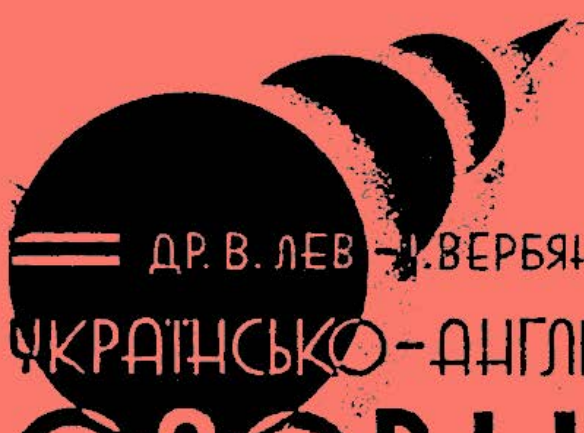

== DR. W. LEW-I. WERBIANYI ==

UKRAINIAN - ENGLISH
DICTIONARY



== ДР. В. ЛЕВ - І. ВЕРБЯНИЙ ==

УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ
СЛОВНИК

Part 2: U K R A I N I A N - E N G L I S H

Частина 2.: УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКА

АНГЛІЙСЬКО - УКРАЇНСЬКИЙ
ТА
УКРАЇНСЬКО - АНГЛІЙСЬКИЙ
С Л О В Н И К

Друга частина:
УКРАЇНСЬКО АНГЛІЙСЬКА

ск л а л и
Др. ВАСИЛЬ ЛЕВ та ІВАН ВЕРБЯНИЙ

НЮРНБЕРГ-БАЙРОЙТ
В-во „ЧАС“ НЮРНБЕРГ
КООПЕРАТИВИ: „ПРАЦЯ“ і „ПЛАСТ“-БАЙРОЙТ

**AN ENGLISH-UKRAINIAN
AND
UKRAINIAN-ENGLISH
DICTIONARY**

**SECOND PART:
UKRAINIAN-ENGLISH**

**by
Dr. WASYL LEW and IWAN WERBIANYJ**

**NUREMBERG-BAYREUTH
NEWSPAPER "CZAS" — "THE TIME" — NUREMBERG
CO-OPERATIVES "PRACIA" AND "PLAST" BAYREUTH**

Publication authorized by UNRRA Team 186 Bayreuth, November 19th, 1945 published by Ukrainian Newspaper "Czas" "The Time" - Authorized by Eucom Hq, Civil Affairs Division 14th July 1947
 Authorisation AG. 383.7. GEC.AGO.

Зміст

	ст.
Передмова	V—VI
Як користуватися словником	VII—VIII
Пояснення скорочень	IX—X
Міжнародні знаки вимови	XI—XIII
Деякі правила англійських звуків	XIV—XIX
Американська вимова	XIX—XX
Американський правопис	XX
Дієслова сильної відміни	XXI—XXXI
Числівники	XXXII—XXXIII
Англійські та американські міри, ваги й гроші	XXXIV—XXXV
Нарис англійської граматики	XXXVI—XLV
Українсько-англійський словник	ст. 1—463

Copyright 1947 by Co-operative "Pracia" and "Plast" Bayreuth

Buchdruckerei Neumeister in Bayreuth

ПЕРЕДНЕ СЛОВО.

Оцей українсько-англійський словник, це друга доповняльна частина англійсько-українського, що вийшов рік тому в друку. Обі частини творять гармонійну цілість — перший практичний, опрацьований за методами модерної лексикографії, словник, що його потребу живо відчувалося не тільки в колах найновішої української еміграції, але й серед довоєнних українських переселенців на теренах англо-саксонського мовного світу.

Хоч і невеликий розміром словник Лева-Вербяного, то проте він охоплює собою основний лексичний засіб англійської й української мов. Увійшли в нього найпоширеніші слова щоденного мововжитку та й елементарні дані з ділянок права й адміністрації, економії, техніки, математично-природничих та гуманістичних дисциплін. В цілому словник охоплює понад 27 тисяч слів, не влічуючи сюди зворотів і фраз, що підібрані теж під кутом зору потреб і вимог актуального життя. Крім цього взято до уваги й найважливіші скорочення однієї й другої мови. Таким чином український користувач, для якого насамперед призначена книжка, дістає в руки зразковий двомовний словник середнього типу в двох частинах.

Коли взяти до уваги невідрадний стан двомовних словників на Рідних Землях, де вся увага присвячена тільки російсько-українській лексикографії (якщо взагалі там появляються якісь двомовні словники), то цей словник — черговий вклад української еміграції в загально-українську культурну скарбницю. Він послідовний продовжник тієї лексикографічної праці українців емігрантів, що може з гордістю заперезентувати такі досягнення, як українсько-італійський¹⁾, чи українсько-німецький²⁾ словники.

Як кожна праця, так і словник Лева-Вербяного має свої недоліки. Та вони, добачні здебільшого тільки лексикогра-

¹⁾ Е. Опас'кыj: Vocabulario ucraino-italiano, Roma 1941, стор. 1—1741.

²⁾ Z. Kuzela - J. Rudnyč'kyj: Ukrainisch-deutsches Wörterbuch, Leipzig 1943, стор. 1—1494 — XL.

фові-спеціалістові, відносяться передусім до технічно формальної сторінки праці й у нічому не обнижують великої практичної вартості словника. Важкі еміграційні умовини друку в повоейній Німеччині ніяк не сприяють появі таких праць, як ця, й тому треба по-простому подивляти заподаткованість та енергію авторів і видавців, а тут зокрема директора Кооп. „Пласі“ — В. Дармохвала, щоб довести діло до кінця.

А в висліді український емігрант дістає в руки книжку, яка стане йому не раз і не двічі в пригоді, коли доля судитиме йому скитатися по широкому світу від недалекої Англії до берегів Півн. Америки й Канади, чи далекої Австралії й Нової Зеландії. Та й коли остаточно осяде один, чи другий наш земляк на стало в якійсь із названих країн, то цей словник, що протиставить дві мовні дійсності, завжди нагадуватиме про мову його дідів і прадідів та й про країну, з якої він вийшов...

Тимто ми мусимо бути щиро-вдячні авторам і видавцям праці та побажати їм якнайкращих і якнайбільших успіхів, включно з дальшими поширеними й поглибленими виданнями цього словника.

Авгсбург, у березні 1948.

Ярослав Рудницький.

Як користуватися словником.

В українському тексті слова-гасла та вивідні слова відзначені товстим друком. Граматичні закінчення (форми), фрази та англійські слова і фрази друковані звичайним шрифтом. Граматичні терміни (в скороченні) та деякі наукові й технічні пояснення подані курсивою. Скрізь в українському тексті (крім вступної частини) подані наголоси¹⁾. В деяких словах є два наголоси. Другий наголос на закінченні, відноситься до вивідного слова. Як у першій частині словника в англійському тексті, так у другій в українському тексті закінчення відділені від пня простопадною рисою. Після іменників подано в дужках закінчення родового відмінка²⁾, а за ним курсивою граматичний рід. В міру потреби відзначено курсивним скороченням уточнене значення даного іменника нпр. **рак** (-ка) *ч зоол. scayfish; мед. cancer*

Відзначено курсивним скороченням і всі інші частини мови крім прикметників і дієслів, що їх стало пізнати по закінченню (гарний, добрий, говорити)³⁾.

Деколи при іменниках подається в дужках їх синонім або пояснюється їхнє значення. При дієсловах подається в дужках доконаний, згл. недоконаний вид їх або повторювальну дію. Від пня основного слова-гасла утворені вивідні слова з допомогою тильди й закінчення згл. морфологічного формансу. Тильди вживається теж замість слова-гасла, що повторюється у фразі. Коли у фразі виступає вивідне слово, тоді вживається подвійної тильди. Приклади:

атлét (-та) *ч athlete; ~йчний [= атлетічний] athletic; ~ика [= атлétика] (-ки) ж athletics;*

ба́ня (-ні) *ж (церкóвна) cupola; (ку́піль) varour-bath;*

безбо́рóнный *defenceless; (без зброї) unarmed;*

¹⁾ З незалежних від авторів причин на перших 16 сторінках немає взагалі наголосів, а до сторінки 159. наголосу над и, и.

²⁾ Пропускається його тільки після іменників середнього роду на -я з подвоєним приголосним, тому що наз. = род.

³⁾ При деяких дієсловах подано закінчення 1. і 2. ос. одн.

VIII

вгорі *pre* above; at the top;... як ~ *підано* [= як *вгорі* *підано*] as previously mentioned

відрух (-ху) *ч* reflex; ~**овий** [= **відруховий**] reflexive;
~~ *рух* [= **відруховий** *рух*, *дія*] reflex action

При іменниках часто стоять прикметники, що уточнюють або змінюють їх значення. Такі групи (іменник і прикметник) стоять частіше при іменниках як при прикметниках, *впр.*:

ґрунт (-ту) *ч* soil, ground; **багністий** ~ ! = **багністий ґрунт** marshy ground; **глинястий** ~ loamy soil; **каменістий** ~ stony ground;

бавовна (-ни) *ж* cotton; ~**яний** (made of) cotton, cottony; ~**яні** *товари* cotton goods *мн*

При англійських іменниках не подається роду з огляду на чітке визначення граматичного роду за особами, тваринами і предметами. При дієсловах подається *to*.

Крім того часто при дієсловах і прикметниках подано (як і в I. частині) синтаксичне вживання прийменників і відмінків.

ПОЯСНЕННЯ СКОРОЧЕНЬ.

<i>а.</i>	— або	<i>збір.</i>	— збірне
<i>Ам.</i>	— в Америці.	<i>зв.</i>	— звичайно
<i>адр.</i>	— адреса	<i>знах.</i>	— знахідний (відмінок)
<i>анат.</i>	— з анатомії	<i>знач.</i>	— значення
<i>Англ.</i>	— в Англії	<i>зоол.</i>	— з зоології
<i>аритм.</i>	— з арифметики	<i>імво.</i>	— іменниково
<i>арх.</i>	— з архітектури	<i>імен.</i>	— іменник
<i>астр.</i>	— з астрономії	<i>ірон.</i>	— іронічно
<i>бібл.</i>	— з біблії	<i>іст.</i>	— історичний
<i>біол.</i>	— з біології	<i>какт.</i>	— картинний
<i>бот.</i>	— з ботаніки	<i>клич(и).</i>	— кличний (від- мінок)
<i>вг.</i>	— вигук	<i>куп.</i>	— в купецтві
<i>вет.</i>	— з ветеринарії	<i>кух.</i>	— в куховарстві
<i>в, відм.</i>	— відмінок	<i>мал.</i>	— малярство
<i>військ.</i>	— військовий (термін)	<i>мн.</i>	— множина
<i>вульг.</i>	— вульгарний	<i>мат(ем).</i>	— з математики
<i>гал.</i>	— галицький (вислів)	<i>мед(иц).</i>	— з медицини
<i>геогр.</i>	— з географії	<i>метал.</i>	— з металургії
<i>геол.</i>	— з геології	<i>мех.</i>	— з механіки
<i>геом.</i>	— з геометрії	<i>мин. (час)</i>	— минулий час
<i>гл.</i>	— гляди!	<i>мисл.</i>	— з мисливства
<i>грам.</i>	— з граматики	<i>мінер.</i>	— з мінералогії
<i>гуц.</i>	— гуцульський (вислів)	<i>місц. в.</i>	— місцевий (від- мінок)
<i>дав.</i>	— давальний <i>в.</i>	<i>мор.</i>	— з морепла- ства
<i>див.</i>	— дивись!	<i>мотор.</i>	— з моторизації
<i>діспр., дпрм.</i>	— дісприкмет- ник	<i>муз(иц).</i>	— з музики, му- зичний термін
<i>діспрс.</i>	— дісприслівник	<i>наз(иц).</i>	— називний (від- мінок)
<i>дісл., д.</i>	— дієслово	<i>наказ. спос.</i>	— наказовий спосіб
<i>діял.</i>	— діалектизм	<i>наук.</i>	— науковий (термін)
<i>друж.</i>	— з друкарства	<i>неос. дісл.</i>	— неособове дієслово
<i>ел(ектр).</i>	— з електротех- ніки	<i>нпр.</i>	— наприклад
<i>ж. жін.</i>		<i>обр.</i>	— образиво
<i>(оч). р.</i>	— жіночий рід	<i>одн.</i>	— одина
<i>займ., з</i>	— займенник	<i>ор(удн).</i>	— орудний (від- мінок)
<i>зал(ізн).</i>	— залізничний (термін)		
<i>зах. - укр.</i>	— західно-укра- їнський		

X

<i>парл.</i>	— в парламенті	<i>скор.</i>	— скорочено
<i>пг. зн.</i>	— погане значення	<i>сп., спол.</i>	— сполучник
<i>перен.</i>	— переносне значення	<i>спорт.</i>	— спортовий (термін)
<i>поет.</i>	— поетично	<i>суд.</i>	— з судівництва
<i>пол.</i>	— з політики	<i>тезн.</i>	— технічний (термін) [ту
<i>прав.</i>	— правничий (термін)	<i>унів.</i>	— з університе-
<i>прийм., прм.</i>	— приємник	<i>фам.</i>	— фамілійний
<i>пр. прикм.</i>	— прикметник	<i>фіз.</i>	— з фізики
<i>присл., прс.</i>	— прислівник	<i>фізіол.</i>	— з фізіології
<i>прізви.</i>	— прізвище	<i>філос.</i>	— з філософії
<i>прсуд.</i>	— присудково	<i>філол.</i>	— з філології
<i>рел(іг).</i>	— з релігії	<i>фото</i>	— з фотографіки
<i>ретор.</i>	— реторичний	<i>хем.</i>	— з хемії
<i>род. р.</i>	— родовий (відмінок)	<i>церк.</i>	— церковний
<i>сад.</i>	— з садівництва	<i>числ., чис.</i>	— числівник
<i>серед, с.</i>	— середній рід	<i>ч. (р.)</i>	— чоловічий рід
<i>сіль. госп.</i>	— з сільського господарства	<i>чст.</i>	— частка [тва
		<i>шк.</i>	— з шкільниц-
		<i>щ.</i>	— щоденний вислів

a p.	— a person
a th.	— a thing
o. s.	— oneself
s. o.	— some one
s. o. or s. th.	— some one or something
у	— гляди

МІЖНАРОДНІ ЗНАКИ ВИМОВИ

наголос все перед наголошеним складом [butter ('bʌtə)]

Знак	Як вимовляти	Приклади
ʌ	коротке глухе а, не приходить в українській мові, вимовляючи його підноситься язик до м'якого піднебіння	love (lʌv) but (bʌt) sun (sʌn)
ɑː	довге а ,два рази(протяжне) довше як наше	path (pɑːθ) father (fɑːðə)
æ	коротке наше е	man (mæn) fat (fæt)
aɪ	двозвук ай як в гай, май	my (maɪ)
aʊ	двозвук ав, подібно як у словах Австрія, Австралія	house (haʊs) how (haʊ)
e	двозвук дуже наближений до и як у слові мене	bed (bed) said (sed)
eɪ	двозвук ей як в гей	day (deɪ)
eə	відкрите півкоротке е тільки перед глухим r, після якого чути коротке е	pair (peə) fair (feə)
ə	коротке, недбайливо вимовлене е	mother ('mʌðə) butter ('bʌtə)
ɜː	звук подібний до німецького ɜ (oe), вимовляти стискаючи губи	bird (bɜːd) girl (gɜːl)
i	коротке і	give (giv) big (big)
iː	довге, протяжне і	sea (siː) feet (fiːt)
iə	напіввідкрите і, по яким чути коротке е	beer (biə) here (hiə)
o	коротке о	innocent ('ɪnɒsnt)

Знак	Як вимовляти	Приклади
ou	двозвук ов як в нашім гов, довбав	old (ould) no (nou) know (nou)
o	відкрите коротке о, звук посередній між о і а	dog (dɔg) not (nɔt)
o:	те саме відкрите о, але довге	saw (sɔ:) fall (fɔ:l)
u	коротке у як в буря	good (gud)
u:	довге, протяжне у	blue (blu:) shoe (Su:)
uə	у з легко вимовленим коротким е після нього перед глухим г	poor (puə) sure (ʃuə)
s	як наше с в сові, силі	miss
z	як наше з в зеро, зерно	rose (rouz)
ʃ	звук ш в шаблі, шершень	shine (ʃain) short (ʃɔ:t)
ʒ	звук ж як в жабі, жалі	usual ('ju:zuəl) Jew (dʒu:)
v	звук в у великій вежі, приходить і на кінці слів, найкраще вимовити торкаючись горішніми зубами долішньої губи	very ('veri) above (ə'bvʌv)
w	звук чужий нашій мові, коротке у (приголосне), що зливається з найближчим голосним	will (wil) well (wel)
ŋ	носове н по яким звичайно приходить глухе г	sing (siŋ) singer (siŋə) drunk (drʌŋk)
θ	звук характеристичний для англійської мови: прикладаючи кінчик язика до горішніх зубів вимовляємо т	thin (θin) path (pa:θ)

XIII

Знак	Як вимовляти	Приклади
ð	такий самий звук, лиш місто т вимовляємо д	father (ˈfa:ðə) thine (ðain)
r	англійське р різниться від українського тим, що при вимові його кінець язика не дрижить, лиш загинається вгору до твердого піднебіння	round (raund) ring (riŋ)
l	середнє л між м'яким ль і твердим л; американці вимовляють чисте наше л	little (litl) like (laik)

ДЕЯКІ ПРАВИЛА ВИМОВИ АНГЛІЙСЬКИХ ЗВУКІВ.

Щоб не збільшувати об'єму українсько-англійської частини словника, не подано після кожного англійського слова вимови міжнародними знаками; багато англійських слів повторюється в цій частині по кілька разів. Натомість подано головні правила вимови англійських звуків за допомогою міжнародної транскрипції.

I. Голосні.

В англійській мові є довгі і короткі голосні. Довгі виступають у відкритих складах і звичайно перед кожним приголосним, після якого стоїть *e*. Крім того деякі голосні подовжуються перед *r*. Короткі голосні виступають у закритих складах.

A. Довгі голосні.

- a** = *eɪ*: labour ('leɪbə) праця, lace (leɪs) лямівка, lady ('leɪdi) пані;
 æ перед наступним *r*: hare ('heə) заєць; Mary ('mæəri) Марія;
 ɑ:: lard (la:d) смалець, mark (ma:k) мета, ціль.
- e** = *i:*: me (mi:) мене; scene (si:n) сцена;
 ie перед наступним *r*: here ('hiə) тут, mere ('miə) тільки.
- i, y** = *aɪ*: child (tʃaɪld) дитя, time (taɪm) час, try (traɪ) пробувати, typist ('taɪpɪst) друкар;
 aɪə перед наступним *r*: tire ('taɪə) втомити, tyrant ('taɪə-rənt) тиран.
- o** = *ou*: notice ('nəʊtɪs) нотатка, note (nəʊt) листок, rope (rəʊp) линва;
 ɔ: ('r) перед наступним *r*: shore (ʃɔ:) берег, short (ʃɔ:t) короткий, horse (hɔ:s) кінь.
- u** = *ju:*: duke (dʒuk) князь, numeral ('nju:mərəl) числівник;
 juə(r) з наступним *r*: pure ('pjue) чистий, sure ('kjue) лікування;
 u: після *T + 1¹⁾* та після *r*: fluent ('flu:ənt) плавкий, ruin ('ru:ɪn) руїна;
 uə з наступним *r*: rural ('ruə-rəl) сільський, juror ('dʒuə-rə) присяжний.

B. Короткі голосні.

- a** = *æ*: bad (bæd) злий, battle (bætl) битва.

¹⁾ Буквою *T* означається символічно якийнебудь приголосний.

e = e: belt (belt) пояс, medley ('medli) мішанка.

i, y = i: bishop ('biʃəp) єпископ, pillow ('pilou) подушка, hymn (him) гімн.

o = ɔ: shop (ʃəp) крамниця, tropic ('trɒpik) зворотник.

u = ʌ: but (bʌt) але, ruffle (rʌfl) морщити.

В. Якщо закритий склад кінчається приголосним **г**, тоді його голосні подовжуються (а **г** не чути в вимові):

аг = a: March (ma:tʃ) березень, card (ka:d) мапа, car (ka:) віз.
аг після **w, wh, q** = ɔ: wart (wɔ:t) бородавка, wharf (wɔ:f) пристань, quarterly ('kwɔ:təli) чвертьрічник.

ег, іг, уг = ɜ: quern (kwɜ:n) жорна, herb (hɜ:b) зілля, girl (gɜ:l) дівчина, fir (fɜ:) ялиця, hurl (hɜ:l) метати, lurk (lə:k) чатувати.

ог = ɔ: fork (fɔ:k) вилка, form (fɔ:m) вид, scorn (skɔ:n) погорда.
ог після **w** = ɜ: word (wɜ:d) слово, worship ('wɜ:ʃɪp) поважання.

Г. Окремі випадки.

а перед **ff, ft, ss, st, th** = a: staff (sta:f) персонал, shaft (ʃa:ft) держак, pass (pa:s) перехід, castle (ka:sl) замок, paschal ('pa:skəl) великодній, bath (ba:ə) купіль.

а перед **nd, nt, nce, nch** = a: (звичайно в словах французького походження) commander (kə'ma:ndə) командант, implant (im'plɑ:nt) вщиплювати, branch brɑ:ntʃ) галузь.

аі перед **f, ve, m** = a: calf (ka:f) теля, calves (ka:vz) телята, palm (pa:m) пальма.

а (під наголосом) = e в словах: many ('meni) багато, any ('eni) один, ate (et, теж eit), Thames (temz) Темза.

а перед **nge** = ei: range (reindʒ) об'єм, manger ('meindʒə) ясла.

а після **w, wh, qu** в закритому складі, (коли після **T**, що закриває склад, не наступає задньо-піднебінний звук) = ɔ: watch (wɔ:tʃ) стежити, wash (wɔ:ʃ) прати, wasp (wɔ:sp) оса, quarrel ('kwɔ:ɹəl) суперечка.

Однак **а** = æ в словах wag (wæg), wagtail (wægteil) плиска, quack (kwæk) знахар, twang (twæŋ) дзвеніти.

а перед **ll** і деколи перед **lt** = ɔ: wall (wɔ:l) мур, walk (wɔ:k) прохід; palsy ('pɔ:lzi) параліч, alter ('ɔ:lte) змінювати.

w + a + r = ɔ: war (wɔ:) війна, warble (wɔ:bl) щебетати.

і перед **ld, nd, gh** = ai: child (tʃa:ld) дитя, bind (ba:nd) в'язати, fright (fra:ht) страх.

і в деяких французьких словах = i: machine (mə'ʃi:n) машина.

Є однак паралелі: life (la:ɪf) життя і to live (lɪv) жити; alive (ə'laiv) живий і lives (lɪvz) живе, living ('lɪvɪŋ) живучий.

o перед **m, n, v** = ʌ: stomach ('stamək) шлунок, wonder ('wʌndə) чудо, above (ə'baʊv) понад.

Крім того в деяких словах **o** = ʌ: нпр. colour ('kʌlə) колір, dozen (dʌzn) тузін, does (dʌz) робить, done (dʌn) зроблений.

o деколи перед **l, st** = ou: soldier ('souldʒə) вояк, jolt (dʒɒlt) штовхати, ghost (gɒst) примара, post (pəʊst) пошта.

o = u: (в окремих випадках) to (tu:), do (du:) робити, who (hu:) який, move (mu:v) рух, movable ('mu:vəbl) рухомий.

o часто перед **ff, fT, ss, sT, th** = ɔ: (відше ɒ) off (ɔ:f) від, soft (sɔ:ft) м'який loft (lɔ:ft) вишка, loss (lɒs, lɔ:s) втрата, lost (lɒst, lɔ:st) згублений, cloth (klɔ:ə, klə) одяг.

ow = ou: crow (krou) ворона, row (rou) ряд, rowan ('rouən) рябина.

ow = au: crown (kraun) вінок, crowd (kraud) юрба.

u головно після губних = u: bush (bʊʃ) кущ, bull (bʊl) бик, full (fʊl) повний, push (pʊʃ) удар, pull (pʊl) тягнути, mustachios (musta:ʃouz) вуси.

u = e, i: burial ('beriəl) похорон, busy ('bizi) діяльний.

y після **T** у визвучі ненаголошене = i: mummy ('mʌmi) мумія, pity ('piti) співчуття.

y після **T** у визвучі наголошене = ai: by (bai) при, why (wai) чому; але й certify ('sɜ:tɪfaɪ) стверджувати.

II. Приголосні.

c = k: 1. перед **a, o, u** calf (kɑ:l) теля, cock (kɒk) півень, cure ('kjʊə) лікування;

2. перед приголосними class (kla:s) кляса, crisp (krisp) курчавий, act (ækt) діло, чин;

3. у визвучі music (mju:zɪk) музика, optic ('ɒptɪk) зоровий.

c = s: перед **e, i, y** cellar ('selə) пивниця, cinema ('sɪnɪmə) кіно, cycle (saɪkl) круг.

ch = 1. tʃ: (здебільша) child (tʃaɪld) дитя, chink (tʃɪŋk) щілина;

2. k: в словах грецького походження chlorine ('klɔ:ɪn i 'klɔ:ɪn) хлор, chorus ('kɒrəs) хор, Christian ('krɪstɪən) християнин;

3. ʃ: в новіших запозиченнях з французької мови chamois ('ʃæmwa:) козиця, chemise ('ʃɪmɪz) жіноча сорочка, machine (mə'ʃɪn) машина.

g = g: 1. перед **a, o, u** gale (geɪl) завірюха, goat (gəʊt) коза, guest (gest) гість;

2. перед приголосними glass (glɑ:s) скло, grade (greɪd) ступінь;

3. у визвучі dog (dɒg) пес, leg (leg) нога; = dʒ перед **e, i, y** gem (dʒem) самоцвіт, gipsy ('dʒɪpsi) циган, gypsum ('dʒɪpsəm) гіпс; однак в деяких словах (гоговно германського походження) = ʒ. нпр. get (get) одержати, gear ('gie) зубате колісце, girl (gɜ:l) дівчина

gh = 1. в назвучі g: ghost (gəʊst) дух;

2. у визвучі f: (в нечислених словах) rough (rʌf) кошлатий,

slough (slɑ:f) шкіра вужа; позатим у визвукових групах gh, ght — глухе high (hai) високий, through (əru:) через, sigh (sai) зітхання, sight (sait) погляд, thought (əʊ:t) думка, slaughter ('sləʊtə) різня.

1. у назвці = s: sabre ('seibə) шабля, second ('sekənd) другий, sieve (siv) сито, soap (səʊp) мило, scarf ('ska:f) шалик, snob (snɒb) хвалько.
2. в деяких словах = ʃ: (перед u) sugar ('ʃʊgə) цукор, sure ('ʃʊə) певний, pressure ('preʃə) тиск.
3. в середозвучі перед i після сильних приголосних = s escape (is'keip) утеча, establish (is'tæblɪʃ) освоювати, gipsy ('dʒɪpsi) циган.
4. z: (переважно між голосними) chemise (ʃi'mi:z) жіноча сорочка, cheese (tʃi:z) сир, chisel (tʃizl) долото; є тут і винятки, як нпр. choice (tʃɔis) вибір, basin ('beisin) басейн.
5. у визвці (як флексійне закінчення) = а) s: після сильних, б) z: після слабких приголосних, а також після голосних: cats (kæts) коти, hats (hæts) капелюхи, eats (i:ts) їсть; meadows ('medəʊz) луки, days (deɪz) дні, eagles (i:ɡl̩z) орли, eyes (aɪz) очі; є відступлення від цієї регули.
6. у звукових групах **sp, st** = тільки s: stock (stɒk) пень, straw (strɔ:) солома, space (speɪs) простір.

sh = ʃ: short (ʃɔ:t) короткий, ash (æʃ) попіл, fashion ('fæʃən) форма.

- th 1. = ə: (переважно в назвці, сильне) thatch (əetʃ) солом'яна стріха, thank (æŋk) дякувати, three (θri:) три;
= ə: у визвці Barth (bɑ:ə) корабельне ліжко, both (bəʊə) обидва, breath (breə) віддих; деколи в середозвучі author ('ɔ:ə[r]) автор, months (mʌnəz) місяці;
2. = в назвці ð: (м'яке) в означеному родівнику the (ðə, ði:); в займенниках та вивідних від них словах: them (ðəm) їм, іх, they (ðei) вони; them selves (ðəm'selvz) себе, that (ðæt) той, tose (ðəʊz) ті, there (ðeə) там; серед слова
= ð: в середозвучі між голосними, а часто перед закінченням множини (в словах германського походження) feather ('fedə) перо, leather ('ledə) шкіра, baths (bɑ:ðz) купелі;
= ð: у визвці перед німим e breathe (bri:ð) віддихати; також with (wið) з, із.

x = звичайно ks, але також gz: (в середослові перед наголошеним голосним) wax (wæks) віск, лях, exit ('eksɪt) вихід, expert (iks'pɜ:t) досвідчений, example (ig'zɑ:mpəl) приклад, exert (ig'zɜ:t) напружувати (сили).

Деколи випадає перший звуковий компонент, нпр.: xylophone ('zailəfəʊn) ксилофон.

IV. Німі звуки.

Деякі звуки в англійській мові не вимовляються. Залежно це від положення цього звука в слові або складі.

А. Голосні.

- е 1. не вимовляється при кінці слова, головню в кінцевих складах, що слідуєть після довгих складів, нпр. haven (heivn) пристань, huge (hju:dʒ) величезний, role (roul) жердка;
 2. у флексійному закінченні **-es** (одначе не після шиплячих приголосних), нпр. knives (naivz) ножі, gives (givz) дає, goes (gouz) іде; але: reaches (ˈritʃiz) осягає, засяги, wishes (ˈwɪʃiz) бажає;
 3. в закінченнях Past Participle **-ed**, що не наступає після **t, d**, нпр. differed (ˈdɪfərd) розрізнений, fetched (fetʃd) принесений.
- і зникає в окремих словах, як нпр. business (ˈbiznis) справа, marriage (ˈmæridʒ) одружіння, parliament (ˈparləmənt) парламент.

Б. Приголосні.

- b** у визвучі складу після **m**: lamb (læm) ягня, comb (koum) гребінь; а також перед **t** debt (det) довг, doubt (daut) сумнів.
- g** перед **n** у назвучі та визвучі: gnaw (nɔ:) гризти, sign (sain) знак.
- gh** перед **t** і часто у визвучі: fright (frait) страх, high (hai) високий.
- h** у словах: heir (eə) спадкоємець, hour (ˈaʊə) година, honour (ˈɒnə) честь і у вивідних словах.
- k** перед **n** у назвучі: knack (næk) хитромці, knot (nɒt) вузол, knit (nit) плести.
- l** деколи перед **f, v, k, m**: half (ha:f) пів, calves (ka:vz) телята, walk (wɔ:k) мандрівка, calm (ka:m) спокійний та перед **d** у словах: could (kud) він міг, should (ʃud) повинен, would (wud) хотів.
- n** у визвучі після **m**: hymn (him) гімн, autumn (ˈɔ:təm) осінь.
- r** у визвучі та перед приголосними: deer (diə) олень, cutter (ˈkʌtə) прикравач, hard (ha:d) твердий, turbine (ˈtɜ:bin) турбіна.
- s** у деяких словах, як island (ˈaɪlənd) острів.
- t** між **f-l, s-l, f-en, s-en**: often (ˈɔ:fn) часто, castle (ka:sl) замок, listen (lɪsn) підслухувати.
- w** у назвучі перед **r**: wreath (ri:ə) вінок, wrist (rist) суглоб; перед **h** у словах who (hu:) хто, whom (hu:m) кого, whose (hu:z) чий, whole (houl) цілий; деколи після **s** sword: (sɔ:d) меч, answer (ˈa:nsə[r]) відповідь; часто в назвах місцевин, закінчених на **wick, wich**: Warwick (ˈwɔ:rik), Harwich (ˈhæridʒ).

V. Вимова деяких ненаголошених кінцевих складів.

- sion = -zən після голосних: vision ('vi:zən) лице; після приголосних (-ʃən) passion ('pæ:ʃən) пристрасть.
- tion = -ʃən: ration ('ræ:ʃən) рація; (-tʃən) після s question ('kwes-tʃən) питання.
- gion, -geon = dʒən: region ('ri:dʒən) околиця, pigeon ('pidʒən) голуб.
- sure після голосного = zə(r): measure ('me:zə[r]) міра; після приголосного = ʃə[r]: censure ('senʃə[r]) ганьба, нагана.
- ture = tʃə[r]: agriculture (ægrɪ'kʌltʃə[r]) землеробство.
- cial, -tial = ʃəl: special ('speʃəl) особливий, commercial (kəm'mer-ʃəl) купецький, confidential (kənfi'denʃəl) ширий.
- ous = əs: enormous (ɪ'nə:ʃəs) незміримий, nervous ('nɜ:vəs) нервовий
- eous, -ious = jəs: courteous ('kɜ:tjəs i 'kɔ:tjəs) ввічливий, tedious ('ti:djəs) нудний.
- cious, -tious = ʃəs: precious ('preʃəs) цінний, ambitious (æm-'biʃəs) честолюбний, unconscious (ʌn'kɒnʃəs) непритомний.

Американська вимова.

Англіїці вимовляють слова: advance (поступ), advantage (перевага), to ask (питати), after (після), afternoon (пополудне), at last (вкінці), chance (нагода, випадок), dance (танок), draft (продув; вексель), fast (швидкий), glass (скло), grass (трава), master (майстер), path (стежка), pass (перепустка), raft (дараба), rather (досить), shaft (держак), shift (палиця), task (завдання) і багато інших як чисте, довге а.

Американці вимовляють цей голосний звук як виразне протяжне æ (що вповні відповідає нашому українському е).

Цей звук віддається міжнародним знаком вимови æ: . Отже: "after our dance" англієць вимовляє: 'æftə 'auə dæ:ns, тоді як американець: 'æ:ftə 'auə dæ:ns. Американець говорить взагалі ширше, більше відкрито й більше в задній частині ротової ямини. Він не відрізняє тонкощів голосівок південно-англійської мови. У словах: hospital (лікарня), clock (стінный годинник), bottom (дно), office (бюро), він це відкрите о вимовляє майже як чисте українське а. Отже американська вимова тих слів є: 'hæspətl, klak, batm, 'æfis.

І так американці вимовляють слова: clerk як 'klɜ:k, lieutenant як l(j)urtenənt, тоді як англіїці вимовляють їх як: kla:k, lef'tenənt.

Тоді як англійське l це звук, що відповідає середньому л (між м'яким ль і нашим твердим л), то американське l відповідає нашому твердому л.

Американський правопис.

Під деякими оглядами є відмінності американського правопису від англійського.

1. Місто ... **our** американці пишуть ... **or** нпр. honor = honour, labor = labour.

2. Слова, що походять із французького, закінчені на ... **re** (за винятком огре і слів на ... **ce**), пишуться ... **er**, нпр. center = centre, theater = theatre, meager = meagre; але massacre.

3. Місто ... **se** пишеться в американським ... **se**, нпр. defense = defence.

4. Дієслова закінчені на ... **l** і ... **p** з одним тільки попереднім, ненаголошеним звуком, не подвоюють цього приголосного, нпр. I travel, I traveled, I worship, I worshiped. Не подвоюють цих приголосних теж іменники, що творяться від тих дієслів. Отже в американським є не тільки I traveled, але й traveling, worshiped і worshipping, також traveler, worshiper, councilor, counselor, jeweler тощо.

5. Глухе **e** пропускається в деяких випадках, нпр. acknowledgment = acknowledgement, ax = axe, good-by = good-bye, judgment = judgement.

6. Приросток **en** ... пишеться в деяких словах **in** ..., нпр. to inclose = to enclose, to insnare = to ensnare.

7. Місто **æ** і **œ** пишуть американці **e**, нпр. hemorrhage = hæmorrhage, diarrhea = diarrhœa.

8. Деякі слова пишуть американці відмінно від англійців: mold = mould, molt = moult, gray = grey, plow = plough, sirup = syrup.

Вистерігатися м'якшень приголосних!

Наш правопис не покривається із вимовою приголосних з **i** у деяких словах. Пишемо сім і сік, а вимовляємо сьім (м'яке **c** = сь), але сік (соку) і сіль (соли) твердо: Пишемо тіло, тінь і тік, тільки, а вимовляємо перші два слова з м'яким **ть**, а другі два (тік, тільки) твердо (без зм'якшення). Пишемо ніколи, німий, віс (носа), віч (ночі), з яких два перші вимовляємо м'яко, два другі з твердим **н**. Пишемо зілля, зазіхати, зір (зору), зірка і вимовляємо два перші зі м'яко, два другі твердо.

Англійська мова не знає м'якшень вище наведених приголосних і вони завжди вимовляються твердо.

Отже англієць вимовляє seam (si:m) шев, рубець не як наше сім, seen (si:n) бачений не як наше сіно, seal (si:l) тюлень твердо як сіль.

Tick (tik) = „тикання годинника“ вимовляє як наше тік (току), а не м'яко як наше тіло, тінь.

Zink (ziŋk) цинк, zero (ziərou) вимовляє твердо як наше зір (зору), зірка, але не м'яко як наше зілля.

Те саме треба знати про сполучення **n+ю**.

Слово new (новий) вимовляє англієць не м'яко, як це вимовляє українець в слові Нью Йорк, але твердо, отже так, якби після **n** писалося апостроф (отже н'ю, Н'ю Йорк) = nju:, nju:k.

ДІЄСЛОВА

сильної відміни та неправильні дієслова слабої відміни

Present	Past	Past Participle
abide (ə'baɪd) перебувати, жити	abode (ə'bɔʊd) abided (ə'baɪdɪd)	abode (ə'bɔʊd) abided (ə'baɪdɪd)
am (æm) я є	was (wɒz)	been (bi:n, bi:n)
arise (ə'raɪz) появлятися	arose (ə'trouz)	arisen (ə'tɪzn)
awake (ə'weɪk) будити	awoke (ə'wɔʊk) awaked (ə'weɪkt)	awaked (ə'weɪkt) awoke (ə'wɔʊk)
bake (beɪk) пекти	baked (beɪkt)	baked (beɪkt)
bear (beə) носити; родити	bore (bɔː)	borne (bɔːn) <i>ношений</i> born (bɔːn) <i>народжений</i>
beat (bi:t) бити	beat (bi:t)	beaten (bi:tɪn) beat (bi:t)
become (bi'kʌm) ставати(ся)	became (bi'keɪm)	become (bi'kʌm)
beget (bi'get) родити	begot (bi'gɒt)	begotten (bi'gɒtɪn)
begin (bi'gɪn) починати	began (bi'gæn)	begun (bi'gʌn)
bend (bend) згинати(ся)	bent (bent)	bent (bent) bended (ˈbendɪd) <i>np</i>
bereave (bi'reɪv) ограбити	bereaved (bi'reɪvd) bereft (bi'reft)	bereaved (bi'reɪvd) bereft (bi'reft)
beseech (bi'si:tʃ) прохати	besought (bi'sɔ:t)	besought (bi'sɔ:t)
bestead (bi'sted) помагати	besteaded (bi'stedɪd)	bested (bi'sted) bestead (bi'sted)

Present	Past	Past Participle
bestrew (bi'stru:) посипати	bestrewed (bi'strud)	bestrewed (bi'strud) bestrewn (bi'stru:n)
bestride (bi'straid) їхати верхи	bestrode (bi'stroud)	bestridden (bi'stridn)
bet (bet) закладатися	bet (bet) betted ('betid)	bet (bet) betted ('betid)
bid (bid) наказувати	bade, bad (bæd) bid (bid)	bidden (bidn) bid (bid)
bind (baind) в'язати	bound (baund)	bound (baund) <i>прикм.</i> bounden ('baundən)
bite (bait) кусати	bit (bit)	bitten (bitn) <i>ущ.</i> bit (bit)
bleed (bli:d) кривавити	bled (bled)	bled (bled)
blow (blou) дути	blew (blu:) <i>ущ.</i> blowed (bloud)	blown (bloun) <i>ущ.</i> blowed (bloud)
break (breik) ламати	broke (brouk)	broken ('broukən)
breed (bri:d) вирошувати	bred (bred)	bred (bred)
bring (brin) приносити	brought (brɔ:t)	brought (brɔ:t)
build (bild) будувати	built (bilt)	built (bilt)
burn (bæ:n) палити	burnt (bæ:nt) burned (bæ:nd)	burnt (bæ:nt) burned (bæ:nd)
burst (bæ:st) тріскати	burst (bæ:st) <i>ущ.</i> burst ('bæ:stid)	burst (bæ:st) <i>ущ.</i> burst ('bæ:stid)
buy (bai) купувати	bought (bɔ:t)	bought (bɔ:t)
can (kæn) можу	could (kud)	
cast (ka:st) кидати	cast (ka:st)	cast (ka:st)
catch (kætʃ) ловити	caught (kɔ:t)	caught (kɔ:t)

Present	Past	Past Participle
chide (tʃaɪd) сварити	chid (tʃɪd) chided (ˈtʃaɪdɪd)	chid chidden (tʃɪdn)
choose (tʃuːz) вибирати	chose (tʃoʊz)	chosen (tʃoʊzn)
cleave (kli:v) колотися	clove (klouv) cleft (kleft)	cloven (klouvɪn) cleft (kleft)
climb (klaɪm) вдряпуватися	climbed (klaɪmd) <i>noem.</i> clomb (kloum)	climbed (klaɪmd) <i>noem.</i> clomb (kloum)
cling (kliŋ) чіплятися	clung (klaŋ)	clung (klaŋ)
clothe (klaʊð) одягати	clothed (klaʊðd) clad (klæd)	clothed (klaʊðd) clad (klæd)
come (kam) приходити	came (keɪm)	come (kam)
cost (koust, kɔst) коштувати	cost (koust, kɔst)	cost (koust, kɔst)
creep (kri:p) повзати	crept (krept)	crept (krept)
crow (krou) піяти	crowed (kroud) crew (kruː)	crowed (kroud)
cut (kʌt) різати	cut (kʌt)	cut (kʌt)
dare (deə) сміти	dared (deəd) durst (dɜːst)	dared (deəd)
deal (di:l) торгувати	dealt (delt)	dealt (delt)
dig (dɪg) копати	dug (dʌg)	dug (dʌg)
dip (dɪp) зануряти(ся)	dipped, dipt (dɪpt)	dipped, dipt (dɪpt)
do (duː) робити	did (dɪd)	done (dʌn)
draw (drɔː) тягнути	drew (druː)	drawn (drɔːn)
dream (dri:m) снити	dreamt (dremt) dreamed (dri:md)	dreamt (dremt) dreamed (dri:md)

Present	Past	Past Participle
drink (driŋk) пити	drank (dræŋk)	drunk (drʌŋk) у. drank (dræŋk) поет. і нпукм. drunken (drʌŋk[ə]n)
drive (draiv) їхати, гнати	drove (drouv)	driven (drivn)
dwell (dwel) мешкати	dwelt (dwelt)	dwelt
eat (it) їсти	ate (et, eit) eat (et, it)	eaten (i:ɪn)
fall (fɔ:l) падати	fell (fel)	fallen (fɔ:lɪn)
feed (fi:d) годувати	fed (fed)	fed
feel (fi:l) відчувати	felt (felt)	felt
fight (fait) боротися	fought (fɔ:t)	fought (fɔ:t)
find (faɪnd) знаходити	found (faund)	found (faund)
flee (fli) утікати	fled (fled)	fled
fling (flɪŋ) кидати(ся)	flung (flʌŋ)	flung (flʌŋ)
fly (flai) літати	flew (flu:)	flown (floun)
forbear (fɔ:beə) повздержатися	forbore (fɔ:bo:)	forborne (fɔ:bɔ:n)
forbid (fə'bid) заборонювати	forbad(e) (fə'beɪd, fə'bæd)	forbidden (fə'bidn)
forget (fə'get) забувати	forgot (fə'gɒt)	forgotten (fə'gɒtɪn)
forgive (fə'gɪv) пробачати	forgave (fə'geɪv)	forgiven (fə'gɪvn)
forsake (fə'seɪk) залишати	forsook (fə'suk)	forsaken (fə'seɪkn)
freeze (fri:z) мерзнути	froze (frouz)	frozen (frouzn) у. froze (frouz)
geld (geld) каструвати	gelded (ˈgeldɪd) gelt (gelt)	gelded (ˈgeldɪd) gelt

Present	Past	Past Participle
get (get) одержувати, ставати(ся)	got (gɒt)	got (gɒt) <i>Ам. і в зложеннях</i> gotten(gɒtn)
gild (gild) золотити	gilded (ˈgildid) gilt (gilt)	gilded (ˈgildid) gilt (gilt)
gird (gə:d) оперізувати	girded (ˈgə:did) girt (gɜ:t)	girded (ˈgə:did) girt (gɜ:t)
give (giv) давати	gave (geiv)	given (givn)
go (gou) іти	went (went)	gone (gɒn, gɔ:n)
grave (greiv) врізувати	graved (greivd)	graved <i>нпукм.</i> graven (greivn)
grind (graɪnd) молоти	ground (graund)	ground (graund)
grow (grou) рости	grew (gru:)	grown (groun)
hang (hæŋ) вішати	hung (hʌŋ)	hung (hʌŋ)
have (hæv) мати	had (hæd)	had (hæd)
hear (hiə) чути	heard (hɜ:d)	heard (hɜ:d)
heave (hi:v) піднімати	heaved (hi:vd) <i>мор.</i> hove (houv)	heaved (hi:vd) <i>мор.</i> hove (houv)
help (help) помагати	helped (helpt) <i>ном.</i> holp (houlp)	helped (helpt) <i>ном.</i> holp(en)
hew (hju:) рубати	hewed (hju:d)	hewed (hju:d) hewn (hju:n)
hide (haid) сховати(ся)	hid (hid)	hidden (hidn) hid
hit (hit) ударяти	hit	hit
hold (hould) держати	held (held)	held

Present	Past	Past Participle
hurt (hə:t) ранити	hurt (hə:t)	hurt (hə:t)
keep (ki:p) держати	kept (kept)	kept (kept)
kneel (ni:l) клячати	knelt (nelt) kneeled (ni:ld)	knelt (nelt) kneeled (kni:ld)
knit (nit) плести	knit/ed ('nitid) knit (nit)	knitted ('nitid) knit (nit)
know (nou) знати	knew (nju:)	known (noun)
lade (leid) навантажувати	laded ('leidid)	laded ('leidid) laden (leidn) <i>np.</i>
lay (lei) класти	laid (leid)	laid (leid)
lead (li:d) вести	led (led)	led (led)
lean (li:n) спиратися	leaned (li:nd) leant (lent)	leaned (li:nd) leant (lent)
leap (li:p) стрибати	leaped (lept, li:pt) leapt (lept)	leaped (lept, li:pt) leapt (lept)
learn (lə:n) вчитися	learned (lə:nd) learnt (lə:nt)	learned (lə:nd) learnt (lə:nt)
leave (li:v) лишати	left (left)	left (left)
lend (lend) зичити	lent (lent)	lent (len)
let (let) лишати	let (let)	let (let)
lie (lai) говорити брехню	lay (lei)	lain (lein)
light (lait) світити	lighted ('laitid) lit (lit)	lighted ('laitid) lit (lit)
lose (lu:z) губити	lost (lɔ:st, lɔst)	lost (lɔ:st, lɔst)
make (meik) робити	made (meid)	made (meit)
may (mei) можу	might (mait)	

Present	Past	Past Participle
mean (mi:n) задумувати	meant (ment)	meant (ment)
meet (mi:t) зустрічати	met (met)	met (met)
mow (mou) косити	mowed (moud)	mowed (moud) mown (moun)
pay (pei) платити	paid (peid)	paid (peid)
pen (pen) запирати	penned (pend) pent (pent)	penned (pend) pent (pent)
prove (pru:v) доказувати	proved (pru:vd)	proved (pru:vd) noem. proven (pru:vn)
put (put) класти	put (put)	put (put)
read (ri:d) читати	read (red)	read (red)
rend (rend) роздирати	rent (rent)	rent (rent)
rid (rid) звільняти	rid (rid)	rid (rid)
ride (raid) їхати верхи	rode (roud)	ridden (ridn)
ring (riŋ) дзвонити	rang (ræŋ)	rung (rʌŋ)
rise (raiz) вставати	rose (rouz)	risen (rizn)
rive (raiv) розколювати(ся)	rived (raivd)	riven (rivn)
run (rʌn) бігти	ran (ræn)	run (rʌn)
saw (sɔ:) пилити	sawed (sɔ:d)	sawn (sɔ:n) sawed (sɔ:d)
say (sei) казати	said (sed)	said (sed)
see (si:) бачити	saw (sɔ:)	seen (si:n)
seek (sik) шукати	sought (sɔ:t)	sought (sɔ:t)
sell (sel) продавати	sold (sould)	sold (sould)

XXVIII

Present	Past	Past Participle
send (send) посилати	sent (sent)	sent (sent)
set (seɪ) ставити, класти	set (set)	set (set)
sew (soʊ) шити	sewed (soud)	sewed (soud) sewn (soun)
shake (feɪk) трясти(ся)	shook (ʃuk)	shaken (feɪkn) ш. shook (ʃuk)
shall (ʃæl) маю (виконати)	should (ʃʊd)	
shape (ʃeɪp) формувати	shaped (ʃeɪpt)	shaped (feɪpt) в зложеннях: shapen (feɪpn)
shave (feɪv) голити(ся)	shaved (feɪvd)	shaved (feɪvd) np. shaven (feɪvn)
shear (ʃiə) стригти	sheared (ʃiəd)	shorn (ʃɔ:n)
shed (fed) тратити	shed (fed)	shed (fed)
shine (ʃaɪn) світити	shone (ʃɔ:n)	shone (ʃɔ:n)
shoe (ʃu:) взувати	shod (ʃɒd)	shod (ʃɒd)
shoot (ʃu:t) стріляти	shot (ʃɒt)	shot (ʃɒt)
show (ʃou) показувати	showed (ʃoud)	shown (ʃoun)
shrink (ʃrɪŋk) корчитися	shrank (ʃræŋk) shrunk (ʃrʌŋk)	shrunk (ʃrʌŋk) np. shrunkən (ʃrʌŋkn)
shut (ʃʌt) замикати(ся)	shut (ʃʌt)	shut (ʃʌt)
sing (sɪŋ) співати	sang (sæŋ)	sung (sʌŋ)
sink (sɪŋk) падати	sank (sæŋk)	sunk (sʌŋk) np. sunk. sunken (sʌŋkn)
sit (sɪt) сидіти	sat (sæt)	sat (sæt)

XXIX

Present	Past	Past Participle
slay (slei) убивати	slew (slu:)	slain (slein)
sleep (sli:p) спати	slept (slept)	slept (slept)
slide (slaid) ковзатися	slid (slid)	slid (slid)
sling (sliŋ) викидати	slung (slaŋ)	slung (slaŋ)
slink (sliŋk) підкратися	slunk (slaŋk)	slunk (slaŋk)
slit (slit) розрізувати	slit (slit)	slit (slit)
smell (smel) нюхати	smelt (smelt) smelled (smeld)	smelt (smelt) smelled (smeld)
smite (smai:t) убивати	smote (smout)	smitten (smitn)
sow (sou) сіяти	sowed (soud)	sown (soun) sowed (soud)
speak (spi:k) говорити	spoke (spouk)	spoken (spoukn)
speed (spi:d) спішитися	sped (sped) <i>техн.</i> speeded (spi:did)	sped. (sped) <i>техн.</i> speeded (spi:did)
spell (spel) сильбізувати	spelt (spelt) spelled (speld)	spelt (spelt) spelled (speld)
spend (spend) зуживати	spent (spent)	spent (spent)
spill (spil) розливати(ся)	spilt (spilt) spilled (spild)	spilt (spil) spilled (spild)
spin (spin) прясти	spun (span) span (spæn)	spun (span)
spit (spit) плювати	spat (spæt)	spat (spæt)
split (split) розколювати(ся)	split (split)	split (split)
spoil (spoil) нівечити	spoiled (spoid) spoilt (spoil)	spoiled (spoid) spoilt (spoil)
spread (spred) поширювати(ся)	spread (spred)	spread (spred)

Present	Past	Past Participle
spring (sprɪŋ) стрибати	sprang (spræŋ)	sprung (sprʌŋ)
stand (stænd) стояти	stood (stud)	stood (sʊd)
stave (steiv) вибивати дно	staved (steivd) stove (stouv)	staved (steivd) stove (stouv)
steal (sti:l) красти	stole (stoul)	stolen (stouln)
stick (stɪk) встромляти	stuck (stʌk)	stuck (stʌk)
sting (stɪŋ) жалити	stung (staŋ)	stung (staŋ)
stink (stɪŋk) воняти	stunk (staŋk) stank (stæŋk)	stunk (staŋk)
strew (stru:) сипати	strewed (stru:d)	(to have) strewed (stru:d) (to be) strewn (stru:n)
stride (straid) переступати	strode (stroud)	підко: stridden (strɪdn)
strike (straɪk) ударяти	struck (strʌk)	struck (strʌk)
string (strɪŋ) натягати струни	strung (straŋ)	strung (su:ŋ) прик.м.: stringed (strɪŋd)
strive (straɪv) змагати (до)	strove (strouv)	striven (strɪvn)
swear (swɛə) присягати	swore (swɔ:)	sworn (swɔ:n)
sweat (swet) пирити	sweated (ˈswetid) у. sweat (swet)	sweated (ˈswetid) у. sweat (swet)
sweep (swi:p) замітати	swept (swept)	swept (swept)
swell (swell) пухнути	swelled (sweld)	swollen (swouln)
swim (swɪm) плавати	swam (swæm)	swum (swʌm)

Present	Past	Past Participle
swing (swɪŋ) махати	swung (swʌŋ)	swung (swʌŋ)
take (teɪk) брати	took (tu:k)	taken (teɪkn)
teach (ti:tʃ) учити	taught (tɔ:t)	taught (tɔ:t)
tear (tɛə) дерти	tore (tɔ:)	torn (tɔ:n)
tell (tel) оповідати	told (tould)	told (tould)
think (eɪŋk) думати	thought (eə:t)	thought (eə:t)
thrive (əraɪv) розвиватися	throve (ərouv)	thriven (ərivn)
throw (ərou) кидати	threw (əru:)	thrown (əroun)
thrust (əɾʌst) штовхати	thrust (əɾʌst)	thrust (əɾʌst)
tread (tred) ступати	trod (trɒd)	trodden (trɒdn)
wake (weɪk) будити(ся)	woke (wouk) waked (weɪkt)	waked (weɪkt) woke (wouk)
wear (weə) носити	wore (wɔ:)	worn (wɔ:n)
weave (wi:v) ткати	wove (wouv)	woven (wouv n)
weep (wi:p) плакати	wept (wept)	wept (wept)
will (wɪl) хотіти	would (wud)	
win (wɪn) вигравати	won (wʌn)	won (wʌn)
wind (waɪnd) витися	wound (waund)	wound (waund)
work (wɜ:k) працювати	worked (wɜ:kt) wrought (rɔ:t)	worked (wɜ:kt) wrought (rɔ:t) <i>np.</i>
wring (rɪŋ) скручувати	wrung (rʌŋ)	wrung (rʌŋ)
write (raɪt) писати	wrote (rou t)	written (rɪtn)

ЧИСЛІВНИКИ

Кількісні
Cardinal Numbers

0	nought [nɔ:t] zero [ˈzirou]
	cipher [ˈsaifə]
1	one [wʌn]
2	two [tu]
3	three [θri:]
4	four [fɔ:]
5	five [faiv]
6	six [siks]
7	seven [sevn]
8	eight [eit]
9	nine [nain]
10	ten [ten]
11	eleven [iˈlevn]
12	twelve [twelv]
13	thirteen [ˈθɜːti:n]
14	fourteen [ˈfɔːti:n]
15	fifteen [ˈfifti:n]
16	sixteen [ˈsiksˈti:n]
17	seventeen [ˈsevnˈti:n]
18	eighteen [ˈeiˈti:n]
19	nineteen [ˈnainˈti:n]
20	twenty [ˈtwenti]
21	twenty-one
22	twenty-two
23	twenty-three
30	thirty [ˈθɜːti]
40	forty [ˈfɔːti]
50	fifty [ˈfifti]
60	sixty [ˈsiksˌti]
70	seventy [ˈsevnˌti]
80	eighty [ˈeiti]
90	ninety [ˈnainti]
96	ninety-six
100	a (one) hundred [ˈhʌndrəd]
200	two hundred
300	three hundred
675	six hundred and seventy-five
1000	a (one) thousand [ˈθaʊzənd]
78159	seventy-eight thousand one hundred and fifty-nine
500000	five hundred thousand
1000000	a (one) million [ˈmiliən]

Порядкові
Ordinal Numbers

1 st	first [fɜːst]
2 nd	second [ˈseknd]
3 rd	third [θɜːd]
4 th	fourth [fɔːθ]
5 th	fifth [fifθ]
6 th	sixth [siksθ]
7 th	seventh [ˈsevnθ]
8 th	eighth [eithθ]
9 th	ninth [nainθ]
10 th	tenth [tenθ]
11 th	eleventh [iˈlevnθ]
12 th	twelfth [twelfθ]
13 th	thirteenth [ˈθɜːtiˌnθ]
14 th	fourteenth [ˈfɔːtiˌnθ]
15 th	fifteenth [ˈfiftiˌnθ]
16 th	sixteenth [ˈsiksˌtiˌnθ]
17 th	seventeenth [ˈsevnˌtiˌnθ]
18 th	eighteenth [ˈeiˌtiˌnθ]
19 th	nineteenth [ˈnainˌtiˌnθ]
20 th	twentieth [ˈtwentiθ]
21 st	twenty-first
22 nd	twenty-second
23 rd	twenty-third
30 th	thirtieth [ˈθɜːtiθ]
40 th	fortieth [ˈfɔːtiθ]
50 th	fiftieth [ˈfiftiθ]
60 th	sixtieth [ˈsiksˌtiθ]
70 th	seventieth [ˈsevnˌtiθ]
80 th	eightieth [ˈeitiθ]
90 th	ninetieth [ˈnaintiθ]
96 th	ninety-sixth
100 th	(one) hundredth [ˈhʌndriðθ]
200 th	two hundredth [tuːˈhʌndriðθ]
300 th	three hundredth
675 th	six hundred and seventy-fifth
1000 th	(one) thousandth
78159 th	seventy-eight thousand one hundred and fifty-ninth
500000 th	five hundred thousandth
1000000 th	(one) millionth

В 1947 році — In nineteen (hundred and) forty-seven.

$\frac{1}{2}$ one-half [wʌnbəʃf]; $1\frac{1}{2}$ one and half; пів... = half a (half a day = пів дня); half an hour [haʃfən'auə] = пів години.

$\frac{1}{3}$ one-third ['wʌnθə:d]; $\frac{2}{3}$ two-thirds ['tu:θə:ds]

$\frac{1}{4}$ one-fourth, one quarter ['kwɔ:tə]; $\frac{3}{4}$ three-fourths, threequarters: година: $1\frac{1}{4}$ one hour and a quarter.

$\frac{1}{5}$ one-fifth; $5\frac{4}{5}$ five and four-fifths.

0.4 decimal ['desiməl] four (= 0.4)

2.5 two decimal five (= 2.5).

Поодинокий — single [sɪŋl], подвійний — double [dʌbl], потрійний treble [trebl], трипл [tripl]; почвірний — fourfold [fɔ:fould], п'ятикратний — fivefold [faɪfould] і т. д.

Раз, одного разу — once [wʌns], два рази, двічі — twice [twais], три рази — three times, чотири рази — four times.

По-перше — firstly ['fɜ:stli], по-друге — secondly ['sekəndli], по-третє thirdly ['θɜ:ðli] або: in the first (second, third) place (pleis).

6 + 4 = 10 six and four are ten або
six added to four makes ten або
six and four is ten або
six plus [plʌs] four is ten

7 - 7 = 0 seven from seven leaves nothing ['nʌθɪŋ] або
seven minus ['mainəs] seven is nought [nɒt]

9 - 4 = 5 nine less [les] four are five. або
four from nine leaves five

6 × 4 = 24 six multiplied ['mʌltiplaɪd] by four is twenty-four або
four times six is twenty-four

2 × 8 = 16 twice eight are (make) sixteen.

3 × 5 = 15 three times five are fifteen.

20 : 4 = 5 twenty divided [di'vaɪdɪd] by four make five або
four into twenty goes five times

Означування годинникового часу.

При подаванні часу на годиннику означається мінути 1-30 після попередньої години словом past (paɪst), а 31-59 словом to (tu:) до наступної години, нпр.:

5-та година = it is five o'clock;

5¹⁰ = ten minutes past five;

5¹⁵ = a quarter past five;

5²⁸ = twenty-three minutes past five;

5³⁰ = half past five;

5⁴⁰ = twenty minutes to six;

5⁴⁵ = a quarter to six;

5⁴⁷ = thirteen minutes to six;

5⁵⁹ = one minute to six.

ДОДАТОК

Англійські міри.

а) Міри довготи [Measures of Length]:

1 inch, in. (ɪntʃ) = 12 lines (lajnz) = 2,54 cm; 1 foot, ft. (fʊt) = 12 inches = 30,48 cm; 1 yard, yd (jɑ:d) = 3 feet (fi:t) = 91,44 cm; fathom, fm. (fæðəm) = 6 ft. = 1,83 m; 1 rod, pole або perch (rɒd, pɔ:l, pɜ:tʃ) = 5 1/2 yards = 5,03 m; 1 chain (tʃeɪn) = 22 yards = 20,12 m; furlong (ˈfɜ:lɒŋ) = 220 yards = 201,168 m; 1 mile, m. (maɪl) = 1760 yards = 1609,33 m; 1 knot (nɒt) nautical mile (ˈnautɪkl m) = 6080 feet = 1855 m

б) Міри поверхні [Square Measures]:

1 square inch, sq.in. (skwɜ:ɪ) = 6,45 qcm; 1 square foot, sq.ft. = 144 square inches = 929,01 qcm; 1 square yard, sq.yd. = 9 square feet = 8361,12 qcm; 1 square mile, sq.m. = 640 acres (ˈeɪkə:s) = 2,59 qkm.

в) Кубічні міри [Cubic Measures]:

1 cubic inch, c[ub].in = 16,387 ccm; 1 cubic foot, c[ub].ft. = 1728 cubic inches = 0,028 cbm; 1 cubic yard, c[ub].yd. = 27 cubic feet = 0,765 cbm.

г) Аптекарські міри:

1 minim = 0,059 millilitre; 1 fluid scruple = 1,184 millilitres; 1 fluid drachm [60 minims] = 3,552 millilitres; 1 fluid ounce [8 drachms] = 2,84123 centilitres; 1 pint = 0,568 l; 1 gallon [8 pints або 160 fluid oz.] = 4,5459631 l.

г) Міри містотн і рідин [Measures of Capacity]:

1 gill (dʒɪl) = 0,142 l; 1 pint, pt. (pɪnt) = 4 gills = 0,568 l; 1 quart, qt. (kwɔ:t) = 2 pints = 1,136 l; 1 gallon, gal. (ˈgælən) = 4 quarts = 4,54 l; 1 peck (pek) = 2 gallons = 9,092 l; 1 bushel (buʃl) = 8 gallons = 36,35 l; 1 quarter (ˈkwɔ:tə) = 8 bushels = 2,909 hectolitres.

д) Міри ваги [Weights]

1 grain (greɪn) = 0,0648 g; 1 dram, dr. = 3 scruples (skrʌplz) = 1,772 g; 1 ounce, oz. (aʊns) = 16 drams = 28,35 g; 1 pound, lb. (paʊnd) = 16 ounces = 453,59 g; 1 stone, st. (stəʊn) = 14 pounds = 6,35 kg; 1 customary stone [butcher's meat] (ˈkʌstəməri stəʊn ˈbʊtʃəs mi:t) = 8 pounds = 3,629 kg; 1 legal stone (ˈli:ɡəl stəʊn) = horseman's weight (ˈhɔ:sməns weɪt) = 14 pounds = 6,350 kg; 1 quarter, qr. (ˈkwɔ:tə) = 28 pounds = 12,7 kg; 1 hundredweight, cwt. (ˈhʌndrɪdweɪt) = 112 pounds = 50,8 kg; 1 ton, t. (tɒn) = 20 hundredweights = 1016,04 kg.

е) Troyweight (ˈtroiweɪt) [для важення самоцвітів]

1 grain (greɪn) = 0,0648 gramme; 1 pennyweight, dwt. = 24 grains = 1,5552 grammes; 1 troy ounce = 20 dwts. = 31,1035 grammes

е) Аптекарські міри ваги

1 grain = 0,0648 грама; 1 scruple (skru:pl) [20 grains] = 1,296 гр; 1 drachm (dræm) [3 scruples] = 3,888 грами; 1 ounce, oz. [8 drachms] = 31,1035 грамів.

Англійські монети, English money

Золоті монети,

- 1 sovereign або pound [sterling], £ або 1 l., 20 s
 1 half-sovereign, half a sovereign, £ $\frac{1}{2}$ або $\frac{1}{2}$ l., 10 s

Срібні монети

- 1 crown або five-shilling piece, 5 s
 1 half-crown, half a crown, 2 s 6 d або 2/6
 1 florin або two-shilling piece, 2 s
 1 shilling, 1 s або 1/., 12 d
 1 sixpence, 6 d
 1 threepence або threepenny piece, 3 d

Бронзові монети

- 1 penny, 1 d мн. pence; (окремі монети): pennies
 1 halfpenny, $\frac{1}{2}$ d
 1 farthing, $\frac{1}{4}$ d

Банкноти по 5, 10, 20, 50, 100, 200, 500, 1000
 фунтів штерлінгів

Американські гроші [З. Д. А.]

American Money [U. S. A.]

- 1 United States dollar [\$] ('dɒlə) = 100 cents [c] (sɛnts)

Золоті монети

Gold coins

- a double-eagle (dʌbliːgl) [\$ 20] = 20 dollars
 an eagle [\$ 10] = 10 dollars
 a. half-eagle [\$ 5] = dollars
 a quarter-eagle [\$ $2\frac{1}{2}$] = $2\frac{1}{2}$ dollars

Срібні монети

Silver coins

- a dollar [\$ 1] = 100 cents
 a half-dollar [50 c] = 50 cents
 a quarter[-dollar] [25 c] = 25 cents
 a dime [d] [10 cents] (daim) = 10 cents

Бронзові монети

Bronze coins

- a cent [1 c]

НАРИС ГРАМАТИКИ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ.

Азбука.

a [ei], b [bi:], o [si:], d [di:], e [i:], f [ef], g [dʒi:], h [eitʃ], i [ai], j [dʒei], k [kei], l [el], m [em], n [en], o [ou], p [pi:], q [kju:], r [a:], s [es], t [ti:], u [ju:], v [vi:], w [ˈdʌblju:], x [eks], y [wai], z [zed].

Родівники.

1. Означений родівник the (ðe — перед приголосними, di — перед голосними і глухим h) ставляється перед вповні означеним предметом: the table (ðe teibl) стіл (знаний), the evening (ðiˈi:vnɪŋ) вечір.
2. Неозначений родівник: a (ə, e) перед приголосними, an (ən) перед голосними та німим h ставляється перед загально поданими предметами: a carriage (ˈkærɪdʒ) віз (взагалі), an hour (ˈaʊə) година.

Іменники.

1. Рід. В англійській мові є три роди: чоловічий, жіночий (на означення осіб обох статей і тварин обох статей) та середній (на означення неживих предметів і абстрактних понять та деяких живих істот). Крім того деякі іменники мають два роди, як нпр.: neighbour (ˈneɪbə) сусід, — ка, friend (frend) приятель, — ка. Назви кораблів є жіночого роду, нпр.: ship (ʃɪp) човен, корабель, steamer (ˈsti:mə) пароплав; moon (mun) місяць — жін. р.; sun (sʌn) сонце — чолов. р.
 2. У множині дістають іменники закінчення переважно - s і -es після свистових і шиплячих приголосних в основі. Крім того множина твориться у деяких іменників так:
 - а) закінчені на — fe в множині змінюються на — ves: life (laɪf) життя, lives (laɪvz); wife (waɪf) дружина, жінка, wives (waɪvz); wolf (wʊlf) вовк, wolves (wʊlvz); calf (kaɪf) теля, calves (kaɪvz);
 - б) закінчені на — o в множ. дістають — es: potato (pəˈteɪtəʊ) картопля, potatoes (~z); але piano (ˈpiænəʊ) фортепіан, pianos (~s);
 - в) — y після приголосних переходить у — ies: lady (ˈleɪdi) пані, ladies (~iz); berry (ˈberi) ягода, berries (~iz); після голосних до — y приходить закінчення — s: day (deɪ) день, days (deɪz), valley (ˈvæli) долина, valleys (~iz).
- Деякі іменники дістають перезвук; або закінчення — en, як нпр.: foot (fʊt) feet (fi:t); child (tʃaɪld) дитя, children (ˈtʃɪldrən), ox (ɒks) віл, oxen (ˈɒksən).

Кілька іменників має у множині подвійні форми на означення двох різних понять. Є такі іменники, яких однина і множина не різняться під оглядом форми (news [nju:z] новина, -и). Є також іменники без множини або однини. Останні означають головню предмети зложені з двох органічно нерозлучних частин та назви наук і збірних понять.

Ці особливі форми подається скрізь у словнику.

3. Відмінювання іменників. В англійській мові є чотири відмінки: називний - *nominative* ('nəminətiv), родовий - *genitive* ('dʒenitiv), давальний - *dative* ('deitiv), знахідний - *accusative* (ə-'kju:zətiv), і два числа: однина - *singular* ('singjulə) і множина - *plural* ('pluərəl). В однині іменник не дістає ніяких закінчень для окремих відмінків, тільки перед іменником у родовому стоїть *of* (əv, əv), а в давальному - *to* (tu).

Зразок відмінювання:

	Однина		Множина
Н.	the boy (bɔi) - хлопець		the boys (boiz) - хлопці
Р.	of the boy, } - хлопця		of the boys } - хлопців
	the boy's }		the boys' }
Д.	to the boy - хлопцеві		to the boys - хлопцям
Зн.	the boy - хлопця		the boys - хлопців

Крім тих форм є ще т. зв. саксонський родовий *Saxon Genitive* на означення приналежності. Він не дістає *of*, тільки в однині та в множині тих іменників, що не кінчаються на -s, дістає 's, а в множині ' після -s. Цього родового вживається при живих істотах і деяких словосполучах.

This is my cousin's book. - (сакс. родов.)

This is the book of my cousin. - Це книжка мого родича.

The plays of the child.

The child's plays. - Це забави дитини.

The plays of the children.

The children's plays. - Це забави дітей.

Прикметники і прислівники.

1. Прикметники не відмінюються ні в однині ні в множині.
2. Від прикметників утворюється прислівники за доданням закінчення (l)y:
 - a) free (fri:) свободний, freely ('fri:li) свободно; bad (bæd) лихий, badly ('bædli) лихо; beautiful ('bjʊ:tiful) гарний, beautifully (~li) гарно;
 - б) коли прикметник кінчається на -le, тоді -e випадає перед закінченням -y, нпр.: gentle (dʒentl) шляхетний, gently ('dʒentli) по-шляхетному.

Коли прикметник кінчається на - ue, тоді випадає е перед закінченням - ly: true (tru:) вірний, truly ('tru:li) вірно;

в) після - ll додається тільки - y; full (ful) повний, fully ('fuli) повно;

г) коли прикметник кінчається на - y, тоді змінюється воно в - i перед закінченням - ly; happy ('hæpi) щасливий, happily ('hæpili) щасливо

Порівнювальні ступені прикметників:

У вищому ступені дістають прикметники наросток -(e)r і у найвищому -(e)st. Додається їх до слів односкладових і двоскладових, закінчених на -le, -y, -ow і наголошених на кінцевому складі:

gay (gei) веселий, gaye ('geiə), gayest ('gei:st);

short (ʃɔ:t) короткий, shorter ('ʃɔ:tə), shortest ('ʃɔ:tist);

large (la:dʒ) великий, larger ('la:dʒə), largest ('la:dʒist);

polite (pə'laɪt) ввічливий, politer, politest.

Коли одно- і двоскладові прикметники кінчаються на -y, воно переходить в -i перед наростком -er, est, нпр.: dry (drai) сухий, drier, driest, sly (slai) хитрий, slier, sliest; happy ('hæpi) щасливий, happier, happiest ('hæpiə, 'hæpiəst).

Більшескладові прикметники ступенюються в спосіб описовий за допомогою more (mɔ:) у вищому і most (maʊst) у найвищому ступені:

fashionable ('fæʃnəbl) модний, more fashionable, most fashionable; necessary ('nesis[ə]ri) потрібний, more necessary, most necessary.

Неправильне ступінювання.

good (gud) добрий } better ('betə), best (best)
well (wel) добре }

bad (bæd) злий } worse (wə:s), worst (wə:st)
ill (il) хворий }

little (litl) мало, less (les), least (li:st)

much (matʃ) багато } more, most (mɔ:, maʊst)
many ('mæni) численні }

near ('niə) близький { nearer, nearest найближче положений
— next наступний

late (leɪt) пізний { later, latest пізніший, найпізніший
latter, last ('lætə, la:st) останній

Крім того:

far (fa:) далеко, farther, farthest ('fa:ðə, 'fa:ðist);

в переносному значенні: further, furthest ('fə:ðə, f'ə:ðist).

Порівнювальні сполучники:

He is as pleasant as his brother - він є так (стільки) милий як його брат.

This table is not so strong as that one. - Цей стіл не є таж сильний, як онтой.

У вищому ступні замість as стоїть than.

О, на = by:

This ribbon is by two meters longer than that one. - Ця лента є на два метри довша як ота.

The larger the better. - Що більше, то краще.

Займенники.

Займенники відмінюються здебільша за допомогою of і to.

1. Особові займенники.

Н.	I (ai)	я	he (hi)	він	she (ʃi)	вона	it (it)	воно
Р.	of me (mi)	мене	of him (him)	його	her (he)	її	it „	його
Д.	to me (mi)	мені	to him „	йому	her „	їй	it „	йому
З.	me (mi)	мене	him „	його	her „	її	it „	його
Н.	we (wi)	ми	you (ju)	ти, ви	they (ðei)	вони		
Р.	of us (ʌ)	нас	of you „	тебе вас	them (ðem)	їх		
Д.	to us „	нам	to you „	тобі вам	them „	їм		
З.	us „	нас	you „	тебе вас	them „	їх		

Коли давальний підкреслюється особливо, тоді перед ним стоїть to. Коли знахідний стоїть перед давальним, тоді дається to; коли ж давальний перед знахідним, to пропускається. Пропускається його також перед it.

I give him the book. (дав. + знах.)

I gave the book to him. (знах. + дав.)

Give it them (знах. + дав.)

Give it to him, not to her. (знах. + дав.)

2. Присвійні займенники:

а) як прикметники:

my (mai)	мій
your (jɔ:, juə, jə)	твій
his (hiz)	його
her (he:, he)	її
its (its)	його
our (auə)	наш
your (juə)	ваш
their (ðeə)	їх, їхній

б) як іменники:

mine (main)	мій
yours (jɔ:z, juəz, jəz)	твій
his (hiz)	його
hers (he:z)	її
its (its)	його
ours ('auəz)	наш
yours (jɔ:z, juəz, jəz)	ваш
theirs ('ðeəz)	їх

3. Зворотні займенники:

Займенник (частку) -ся (себе) передається в однині -self, і в множині -selves у сполученні з присвійним займенником. Нпр.: to wash oneself (wɒʃ wʌn'self) митися (себе); I wash myself - я миюся; you wash yourself - ти миєшся; he washes himself - він миється; she washes herself; it washes itself; we wash ourselves; you wash yourselves; they wash themselves.

4. Займенник обоюсторонності:

each other (i:tʃ 'ʌðə) більше двох
 one another (wʌn ə'nʌðə) один одного

5. Вказівні займенники:

this (ðɪs) цей, ця, це
 these (ði:z) ці
 that (ðæt, ðeɪ) той, та, те
 those (ðəʊz) ті
 the same (seɪm) той самий, -а, -е, ті самі
 such (sʌtʃ) такий, -а, -е; -кі
 such a man - така людина
 the former ('fɔ:mə)... the latter ('lætə) = цей... той (в значенні:
 перший... останній)

6. Відносні займенники:

Н. who (hu:) - який, -а, -е, котрий, -а, -е
 Р. whose [of whom] (hu:z, hu:m)
 Д. whom [to whom]
 З. whom (hu:m)

Відносні займенники стосуються до осіб та вищих тварин.
 Предмети, тварини й абстрактні поняття означаються займенником: Н. which (hwɪtʃ), Р. of which, Д. to which, З. which = який, -а, -е; котрий, -а, -е.

that стоїть замість who і which:

а) після найвищого ступня прикметників;

б) після питального займенника who;

в) після all, nothing ('nʌθɪŋ), anything ('eniθɪŋ), something ('sʌmθɪŋ), some, any (sʌm, 'eni); однак не ставиться тоді перед ним прийменника.

Коли відносний займенник стоїть у знахідному, тоді можна його пропустити: what is it he said (= what is it that he said) що є те, що він сказав.

Запам'ятати порядок слів при пропусканні відносного займенника:

This is the agent I spoke of. - Це є заступник, про якого я говорив.

7. Питальні займенники:

а) Особи: Н. who (hu:) - хто
 Р. whose, of whom - кого
 Д. whom (to whom) - кому
 З. whom - кого

б) Особи й речі (однієї групи): означеної якості: which (wɪtʃ) котрий, який, невизначеної якості: what (wɒt) - котрий, що, який, Р. of what, Д. to what.

What book is this? - Що це за книжка?

What a smart coat this is! - Що за елегантний плащ! (а вживається в окличному реченні).

Прийменники, що стоять у зв'язку з питальними займенниками, можуть стояти після дієслова; нпр.: What are you talking of? - Про що ви говорите?

8. Неозначені займенники:

all (ɔ:l) увесь, ввесь, уся, усе; all the people - ввесь нарід, воі (люди); all this - все це.

any ('eni), some (sʌm) якийнебудь, декілька, деякі;
anybody, somebody, anyone, someone - хтось, хтонебудь; anything, something - щось, щонебудь;

some вживається в стверджувальних (якщо знається точно предмет) і питальних реченнях;

any вживається в питальних, означальних й умовних реченнях, нпр.: There are some books in my cupboard. - Тут є декілька книжок у моїй шафі.

Have you any money? - Чи маєте гроші? I have not any - Я не маю грошей.

every ('evri), each (i:tʃ) - кожен, усякий; each of them - кожний із них; every three years - кожного третього року, що три роки; every one, everybody - кожний, усякий, всі; everything ('evriθiŋ) - все.

either ('aiðə) один і другий;

neither ('naiðə) ні цей, ні той;

few (fju:) мало; a few трішки, дещо, деякі;

little (lɪtl) мало; a little не багато;

many ('meni) трохи, багато;

very [a great] many дуже багато;

how many? - скільки?; many a time часто

much (mʌtʃ) багато;

very much - дуже багато;

how much? скільки?

no (nəu) ніякий, ніюдин;

no one, nobody, none (nəu'wʌn, 'nəubodi, nʌn) ніхто;

nothing ('nʌθiŋ) ніщо

other ('ʌðə) інший; another (ə'nʌðə) - ще інший;

the other day недавно

one, we, you; they, people - займенники, якими точно не означається особи; в українській мові замість цих займенників є безпідметові речення.

they said me - мені сказали.

Дієслова.

A. Відмінювання допоміжних дієслів to have і to be:

Дієйменник.

Тепер.: to have (hæv) мати; to be (bi:) бути

Мин.: to have had (hæd) мати; to have been (bi:n) бути

Дієприкметник.

Тепер.: having ('hæviŋ) той, що має being ('bi:ŋ), той, що є

Мин.: had (hæd) той, що мав been (bi:n, bin) той, що був

П.мин.: having had, той, що мав був having been той, що був колись

Прямий спосіб.

Теперішній час:

I have	Я МАЮ	I am (æm)	Я Є
you have	ТИ МАЄШ	you are (a:)	ТИ Є(СИ)
he } has (hæz)	ВІН } МАЄ	he } is (iz)	ВІН } Є
she } has (hæz)	ВОНА } МАЄ	she } is (iz)	ВОНА } Є
it } has (hæz)	ВОНО } МАЄ	it } is (iz)	ВОНО } Є
we } have	МИ МАЄМО	we } are	МИ } Є
you } have	ВИ МАЄТЕ	you } are	ВИ } Є
they } have	ВОНИ МАЮТЬ	they } are	ВОНИ } Є

Минулий недоконаний час - Past Tense (pa:st tens)

I had (hæd)	Я МАВ, -ЛА, -ЛО	I was (wɒz)	Я БУВ, -ЛА, -ЛО
you had	ТИ МАВ...	you were (wə:, wɛə)	ТИ БУВ, -ЛА, -ЛО
he } had	ВІН МАВ	he } was	ВІН БУВ
she } had	ВОНА МАЛА	she } was	ВОНА БУЛА
it } had	ВОНО МАЛО	it } was	ВОНО БУЛО
we } had	МИ МАЛИ	we } were (wə:, wɛə)	МИ БУЛИ
you } had	ВИ МАЛИ	you } were (wə:, wɛə)	ВИ БУЛИ
they } had	ВОНИ МАЛИ	they } were (wə:, wɛə)	ВОНИ БУЛИ

Минулий доконаний час - Present Perfect ('preznt 'pɜ:fɪkt)

I have had	Я МАВ, -ЛА, -ЛО	I have been	Я БУВ, -ЛА, -ЛО
you have had	ТИ " " "	you have been	ТИ " " "
he } has had	ВІН МАВ	he } has been	ВІН БУВ
she } has had	ВОНА МАЛА	she } has been	ВОНА БУЛА
it } has had	ВОНО МАЛО	it } has been	ВОНО БУЛО
we } have had	МИ МАЛИ	we } have been	МИ БУЛИ
you } have had	ВИ " "	you } have been	ВИ " "
they } have had	ВОНИ " "	they } have been	ВОНИ " "

Передминулий час - Past Perfect (pa:st 'pɜ:fɪkt)

I had had я мав був і т. д. I had been я був було і т. д.

Майбутній недоконаний час - First (Simple) Future (fɜ:st 'sɪmpl 'fju:tʃə)

I shall (ʃæl) have	Я МАТИМУ	I shall be	Я БУДУ
you will	ТИ МАТИМЕШ	you will be	ТИ БУДЕШ
he } will have	ВІН } МАТИМЕ	he } will be	ВІН } БУДЕ
she } will have	ВОНА } МАТИМЕ	she } will be	ВОНА } БУДЕ
it } will have	ВОНО } МАТИМЕ	it } will be	ВОНО } БУДЕ
we shall have	МИ МАТИМЕМО	we shall be	МИ БУДЕМО
you will have	ВИ МАТИМЕТЕ	you will be	ВИ БУДЕТЕ
they will have	ВОНИ МАТИМУТЬ	they will be	ВОНИ БУДУТЬ

Майбутній доконаний час - Future Perfect ('fju:tʃə 'pɜ:fɪkt)

I shall have had я матиму (напевно) I shall have been я буду (напевно)
і т. д. і т. д.

Умовний спосіб - (First) Simple Conditional Mood (fɜ:st 'simpl kən'diʃənəl mu:d)

Теперішній час:

I should (ʃʊd) have я мав би	I should be я був би
you would (wʊd) „ ти „ „	you would be ти „ „
he } would have він „ „	he } would be він був би
she } would have вона мала би	she } would be вона була би
it } would have воно мало би	it } would be воно було би
we should have ми мали би	we should be ми були би
you } would „ ви „ „	you } would be ви „ „
they } would „ вони „ „	they } would be вони „ „

Минулий час - Perfect Conditional Mood ('pɜ:fɪkt kən'diʃənəl mu:d)

I should have had я мав би був I should have been я був би був
і т. д. і т. д.

Наказовий спосіб - Imperative (im'perətɪv)

have! май!, майте! be! будь!, будьте!

Стягання деяких кон'югаційних форм:

I'm (aɪm) = I am
it's, 'tis (ɪts, tɪz) = it is
we've (wi:v) = we have
I'd (aɪd) = I had, I would
it'll (ɪtl) = it will

Б. Відмінювання правильних дієслів.

Дієсменник тепер. ч.: to ask (a:sk) питати
мин. ч.: to have asked запитати

Дієприкметник тепер. ч.: asking ('a:skɪŋ) той, що питає
мин. ч.: asked (a:skd) запитаний

Теперішній час: ask, 3. одн. he, she, it asks - він, вона, воно питає

Минулий недок. ч.: asked питав

„ докон. ч.: have asked запитав

Передминулий час: had asked запитав було

Майбутній недок. ч.: shall (will) ask буду питати

„ докон. ч.: shall have asked запитаю

Умовний спосіб теп. ч.: should (would) asked

„ „ мин. ч.: should (would) have asked

Наказовий спосіб: ask! питай!, питайте!

1. В теперішньому часі прямого способу відмінюється тільки 3. особа одн. за доданням -s, а після свисткових і шиплячих -es.

2. Прямий спосіб і дієприкметник минулого часу твориться за допомогою -ed після приголосних та -d після e.

3. Перед закінченням дієприкметника тепер. часу -ing випадає в основі -e; нпр.: to leave (li:v) - leaving ('li:viŋ); -ie переходить в y; to lie (lai), lying ('laiiŋ).

4. Дієслова на -у з попереднім приголосним змінюють у перед s в ie, а перед -ed в i: to testify ('testifai) посвідчити, testifies, testified.

5. Кінцевий приголосний подвоюється після попереднього простого короткого приголосного (не ea, oo): to beg (beg) просити; begged (begd), begging ('begiŋ); також -er після простого довгого й наголошеного (а не ee): to prefer (pri'fə:) ставляти перед, preferred (pri'fə:d), preferring (pri'fə:iŋ),

6. Діяльний (активний) Active Voice ('æktiv vɔis) стан утворює складені часи з допомогою to have: he has asked він запитав.

7. Страждальний (пасивний) Passive Voice ('pæsiv) стан утворюється з допомогою to be: I am examined (ig'zæmind) мене іспитують, I was examined мене іспитували, the letter was (has been) written by me письмо (на)писане мною, я (на)писав письмо.

8. Дієприкметник теперішнього часу в сполучі з дієсловом to be означає тривання або рівночасність дій: I am teaching ('ti:ʃiŋ) я вчу (саме тепер); I was, have been, shall be reading я читав, прочитав, буду читати (саме тепер, саме тоді).

9. Порядок слів у реченні: 1. підмет, 2. присудок (разом зі словами приналежними до дієслова), 3. предмет*); при тому наголошений давальний без to попереджує знахідний, а наголошений давальний з to ставляється після знахідного, нпр.: he has given the friend a book або: he has given a book to the friend (hi hæz 'givn ə buk tu ðe frend) він дав книжку приятелю.

10. Питання й відповідь утворюється:

а) в простих часах і формах з допомогою to do: do you smoke cigarettes? чи курите папіроски?; did they not come (kam)? чи не прийшли вони?; he does not learn (lə:n) він не вчиться.

б) в складених часах і формах та в зв'язку з неповними допоміжними дієсловами, нпр.: have you seen him? чи ви бачили його? he is not at home його нема дома. Can you tell me whether he will come? - Чи можете мені сказати, чи він прийде?

not часто скорочується в ...n't: don't (dount) [= do not] не роблю; hasn't [= has not] не маєш; isn't [= is not] нема, не є.

*) Члени речення означаються великими буквами S (subject), P (praedicat), O (object), тому порядок слів у реченні можна означити SPO.

В. Неповні допоміжні дієслова.

Крім допоміжних дієслів *to be, to have* є ще в англійській мові такі допоміжні дієслова, що не мають ані дієйменника ані дієприкметника і тому не творять складених часів. 3. особа одн. тепер. часу не має -s. Тому форми, що їх нема, заступається формами інших дієслів.

I can (kæn) я можу, вмю (в значенні фізичної й духової спроможности). Описання: *to be able* (eibl) мати спромогу.

I may (mei) можу, смю (в значенні можливости й дозволу. В негативному значенні заступається *must not*).

I might (mait) я смів, міг. Описання: *to be allowed* (ə'laud), *to be permitted* (pə'mitid).

I must (mʌst) (я) повинен, треба мені. Минулого часу немає: *one (you) must not* не вільно. Описання: *to have to, to be obliged* (əb'laɪdʒd), *to be compelled* (kəm'peld), *to be forced* (fɔ:sd) бути зобов'язаним, повинним.

I shall (ʃəl) я повинен, буду; *should* (ʃʊd) повинен був: *what shall I do?* що мені робити? що повинен я роботи; *I should like* (laɪk) *to* - я хотів би, мені подобалось би; *you should* (you ought [ɔ:t] *to*) *do it* - вам належало б це зробити. Описання: *to be* + дієйменник - бути повинним.

I will (wɪl) я хочу, буду; *would* (wʊd) я хотів. Описання: *to be willing*; *to wish* (wɪʃ) *to* - хотіти, бажати.

Прийменники.

Всі прийменники сполучуються зо знахідним відмінком, нпр.: *with me* - зо мною; *from him* - від нього; *for her* - для неї.

Прислівники. - гл. стор. XXXVII—XXXVIII.

Найважливіші особливості складні подані на стор. XLI/9.

а *en* and, but, on the contrary
абажур (-а) *ч* (lamp-)shade
абат (-а) *ч* abbot; **~иса** (-си) *ж* abbess; **~ство** *с* abbey
абдик|ація (-ії) *ж* abdication; **~увати** to abdicate
абетк|а (-и) *ж* alphabet; **за ~ою** alphabetically, in alphabetical order *a. succession*; **~овий** *пр* alphabetical
аби *en* provided that; = **щоб**; **~хто** *зм* whosoever
аби|що (чо:о, ~чому, ~з чим) *зм* what(so)ever; **~як** *пр* in some measure, somewhat; **~який** (-ка, -ке) *зм* whosoever
абітурієнт (-а) *ч*, **~ка** (-и) *ж* candidate for the final examination of a secondary school; **~ський** *пр* **~існит** *ч* leaving-examination (of college students) = *магура*
або *en* or, otherwise; **або...** **або** either... or
аборт (-у) *ч* miscarriage, premature birth; *мед.* abortion
абрикос (-а) *ч*, **~а** (-си) *ж* apricot; *теж* мореля
абсолютний *пр* absolute; **~но** *пр* absolutely; **~изм** (-у) *ч* absolutism
аванс (-у) *ч* advance; **~увати** to be promoted, to rise (in the army, navy, service); **вн** **авансував** на сотника he has been promoted to a captaincy; *теж*: he was promoted to captain *a. made a captain*; (*робити поступки*) to advance
абстинен|т (-а) *ч*, **~тка** (-ки) *ж* total abstainer, teetotaller; **~ція** (-ії) *ж* total abstinence
абстракт|ний *пр* abstract; **~ність** (-ности) *ж*, **~ція** (-ії) *ж* abstraction
абсурд (-у) *ч* nonsense; **~ний** *пр* nonsensical
абсцес (-у) *ч* *мед.* abscess
авангард (-у) *ч* *військ.* vanguard

авантур|а (ри) *ж* adventure; **~ник** *ч* adventurer; **~ниця** (-ні) *ж* adventuress; **~ницький** adventurous; wild
авдиторія (-ії) *ж* audience (*служачі*); lecture-room (*залля*)
авдиція (-ії) *ж* transmission
авдієнція (-ії) *ж* audience
авже|ж *пр* yet; yes (*в значенні*: так)
аві|зо (-за) *с* advice; **~увати** to advise
авіо|матка (-ки) *ж* aircraft (*a. plane*) carrier; **~пошта** (-ти) *ж* aerial post, air-mail
авля (-лі) *ж* great hall
аво! *ви* look (there)!: *святочно*; behold!
авреоля (-лі) *ж* aureola
Австрал|ія (-ії) *ж* Australia; **а ~ієць** (-ійця), **а ~ійський** *пр* Australian
Австр|ія (-ії) *ж* Austria; **а ~ієць** (-ійця) *ч*, **а ~ійський** *пр* Austrian; **~о-Угорщина** *ж* Austro-Hungary
автентич|ий (-а, -е) *пр* authentic; genuine; **~ість** (-ности) *ж* authenticity
авто (-та) *с* motor-car; **вантажне** ~ motor lorry, motor truck; **наймачне** ~ taxi; **їхати** ~м to motor
автобіографічний *пр* autobiographical
автобіографія (-ії) *ж* autobiography
автобус (-а) *ч* motor bus
автово|дій (-дія) *ч* (motor-) driver; **~гараж** (-у) *ч* motor-garage; **~дорожка** (-ки) *ж* taxi
автомат (-а) *ч* automaton; (*машинка, що продає*) slot-machine; **~ичний** *пр* automatical; **~замикач** *ч* (кишень, торбин) zip-fastener
автомашина (-ни) *ж* motor lorry, motor truck

автомобілізм (-му) ч motor-
ring, automobilism; **~іст** (-а)
ч motorist, automobilist

автономія (-ії) ж autonomy,
self-government; **~ний** пр au-
tonomous

автор (-ра) ч, **-ка** (-ки) ж au-
thor, writer

авторизувати to authorize
авторитет (-у) ч authority; **~**
ний пр authoritative

авторство (-ва) с authorship;
~ський literary; **~ське** пра-
во copyright; **~ський** примір-
ник presentation copy

автострада (-ди) ж mountain
road, motor road, drive-way

автохтон (-а) ч autochthon;
aborigines *мн*; **~ний** пр au-
tochthonous; aboriginal

автошлях (-у) ч = автострада
ага! *ви* I see!

агі! *ви* fie!, for shame!

агов! *ви* (до коней) whoa!, wo!

агонія (-ії) ж agony, death-
struggle

агент (-а) ч agent; **~ство**
(-ва) с, **~ура** (-ри) ж agency

агітатор (-а) ч agitator

агітаційний пр agitating, agi-
tative

агітація (-ії) ж agitation; **~**
увати to agitate

аґрапій (-ія) ч agrarian; **~**
ний пр agrarian

аґрафка ж safety-pin

аґресивний пр aggressive

аґрест (-у) ч **~ус** (-а) ч goose-
berry

аґроном (-а) ч agriculturist;
~ія (-ії) ж agriculture; **~**
ічний пр agricultural

ад (-у) ч Hades; nether world,
lower (a. infernal) regions *мн*

адвокат (а) ч attorney, law-
yer, solicitor; **~ство** (-ва) с
~ура (-ри) ж attorneyship;
solicitor's profession

адже *пр* however; **~ж** yes

ади! *ви* behold!, eh!

адміністративний пр admini-
strative; **~атор** (-а) ч admini-

nistrator; **~аторка** (-ки) ж
administratrix; **~аційний** =
(адміністративний); **~ація** ж
management, administration,
supervision

адмірал (-а) ч admiral; **~іція**
(-ії) ж admiralty

аднотація (-ії) ж observation,
remark, note; **робити** **~іі** to
comment on a th.

адоптація (-ії) ж adoption,
affiliation; **~увати** to adopt,
to affiliate

адреса (-си) ж address; **~ант**
(-а) ч, **~ар** (-ара) ч writer (of a
letter); *на листах*: forwarded
by ...; **~ат** (-а) ч (листа) ad-
dressee; (*товарів*) consignee;
(*векселя*) drawee; **~увати** to
address

Адрійське море (-кого -ря) с,
Адріатик (-у) ч, **~а** (-ки) ж
the Adriatic (Sea)

адут (-а) ч trump; **що є ~?**
what are trumps; **~увати**
to play trumps, to trump

аеродинамічний: **що має ~**
ну форму streamlined; **~на**
лінія streamline

аеродром (-у) ч airport, aero-
drome

аероплан (-а) ч aeroplane,
airplane, aircraft

аж до *от* till (часово), until, to-
ward; as late as; as far as;

~ки by the time

ажурний, **~овий** пр trans-
parent; pierced a. carved work

азалія (-ії) ж бот. azalea

азбест (-у) ч asbestos

азбука (-ки) ж = абетка

азиль (-лю) ч asylum; право
~ю right of sanctuary

Азія ж Asia; **а-ят** (-а) ч, **а-~**
ятка (-ки), **а-йський** Asiatic

азот (-у) ч *хем.* nitrogen (N);

~ний, **~овий** пр nitrogenous;
~на, **~ова** кислота nitric

acid (HNO₃)

ай! *ви* eh!, ah!

айва (-ви) ж бот. quince

айстра (-ри) ж бот. aster

академік (-а) ч academician;
~**ія** (-ії) ж academy; ~**ічний**
academic

акація (-ії) ж acacia

аквареліст (-а) ч water-colour painter

акварелія (-лі) ж (малюнок, фарба) water-colour; ~**єне** малярство water-colour painting, painting in water-colours

акварі́й (-ія) ч ~**юм** с (вод) aquarium

акліматизація (-ії) ж acclimatization; ~**увати** to acclimatize; ~**уватися** to become acclimatized

аклямація (-ії) ж acclamation; вибрати через ~цію to elect by acclamation

акомодация (-ії) ж accommodation; ~**увати** to accommodate; ~**уватися** to adept o. s. to

акомпаніювати (-ією, -ієюш) to accompany; (комусь на фортепіані - to a p. on the piano); ~**ямент** (-у) ч accompaniment; ~**ятор** (-а) ч accompanist

акорд (-у) ч муз. chord; на ~ by the job, by contract; ~**овий** ~а робота piece - a. job - work; ~ робітник, ~а ния piece-worker, jobman

акробат (-а) ч, ~**ка** (-ки) ж acrobat; ~**ика** (-ки) ж acrobatic

ічний пр acrobatic
акт (-у) ч act; ~и мн. acts deeds, documents

активний пр active; ~**ність** (-ности) ж activity

актор (-а) ч actor, player; ~**орка** (-ки) ж actress

актуальний пр actual; topical, timely

акула (-ли) ж = пажор-людоїд

акумулювати to accumulate, to pile up; ~**ятор** (-а) ч accumulator

акустика (-ки) ж acoustics (теж одн.); ~**ічний** acoustic

акusher (-а) ч accoucheur; ~

ка (-ки) ж accoucheuse, midwife; ~**ія** (ії) ж midwifery

акцент (-у) ч accent, stress: ~**увати** to accentuate, to put stress upon, to stress

акцентувати to accept; *вексель*: to honour

акциз (-у) ч excise; ~**ник** (-а) ч custom-house (a. revenue-) officer

акці́йний пр ~і́йний капітал ч share-capital; ~і́йна спілка ж ~і́йне товариство с joint-stock company; ~і́йник (-а) ч, ~і́онер (-а) ч shareholder, A. stockholder

акція (-ії) ж share (пай); action (в драмі); добродійна ~ welfare work

але *оп* but, yes

алегоричний пр allegoric(al)

алегорія (-ії) ж allegory

алея (-ії) ж avenue (of trees), walk (between trees)

аліменти (-тів) мн alimony

алмаз (-у) ч мін. diamond

аліаж (-у) ч (стоп металів) alloy, alligation

алун (-у) ч alum

алюзія (-ії) ж allusion (на - to); робити алюзії to allude to

алюміній (-ію) ч aluminium

алюба́стер (-тру) ч alabaster;

~**ровий** пр alabaster

алярм (-у) ч alarm; ~**увати** (-мую, -муєш) to (sound the) alarm

Альба́нія (-ії) ж Albania; а~**ець** (-нція) ч, а~**ський** Albanian

альбом (-а) ч album

альгебра (-ри) ж algebra; ~

ічний пр algebraic(al)

алького́л (-а) ч p. addicted to alcohol; drunkard; ~**ічний** пр alcoholic

алького́ль (-лю) ч alcohol;

без ~лю non-alcoholic

альманах (-аху) ч almanac

Альпи (-пів) мн Alps; а~**ійсь-**

кий пр Alpine; а ~ініст (-а)

ч Alpinist

альт (-а) ч alto, counter-tenor

альтана (-ни) *ж* bower, arbour
аматор (-а) *ч* amateur; **~ський** *~а* вистава private theatricals *мн.*; *~ театр* private (a. amateur) theatre
амбасад|а (-ди) *ж* embassy; **~ор** (-а) *ч* ambassador
амбі|тний ambitious; **~ція** (-ії) *ж* ambition
амбулянс (-у) *ч* (військовий) польовий шпиталь ambulance; (віз для хворих) ambulance cart a. wagon
Америка (-ки) *ж* America; **а~анець** (~анця), **а~анський** *пр* American; *~анська* народня пісня Yankee Doodle
аметист (-а) *ч* amethyst
амінь *ч* amen
амнестія (-ії) *ж* amnesty, general pardon, act of indemnity
амоніак (-у) *ч* ammonia
амортиз|ація (-ії) *ж* amortization; (позички): redemption of a loan; (векселя): (legal) extinction of a bill; **~увати** to amortize, to pay off, to redeem; *~ довги* to sink
амнут|ація (-ії) *ж* amputation; **~увати** to amputate
амуніція (-ії) *ж* munition, ammunition
аналіз|а (-зи) *ж* *хем.* analysis; **~увати** *о* to parse (*грам.*); to analyse (*хем.*)
аналог|ія (-ії) *ж* analogy; **~ічний** *пр* analogous
анальфabet (-а) *ч* illiterate
ананас (-а) *ч* pine-apple
анарх|ія (-ії) *ж* anarchy; **~ічний** *пр* anarchical
анатом (-а) *ч* anatomist; **~ічний** *пр* anatomical; **~ія** (-ії) *ж* anatomy
анахронізм (-у) *ч* anachronism
ангел (-а) *ч* angel
Англ|ія (-ії) *ж* England; **а~ієць** (-ця) *ч* Englishman; John Bull (комічна персоналізація англійського національного характеру); **а~ійка** (-и) *ж*

Englishwoman; **а~ійщина** (-и) *ж*, **а~ійське** (-ого) *с* English
ангажувати to engage; *~ до танцю* to engage for the next dance
анекдот|а (-ти) *ж* anecdote; **~ічний** *пр* anecdotic(al)
анек|сія (-ії) *ж* annexation; **~тувати** to annex
анемічний *пр* poor-blooded, bloodless; *мед* anæmic; **~ія** (-ії) *ж* lack of blood; *мед* anæmia
ані *сп* not; *~ трішки* not the least; **ані... ані...** *прс* neither ... nor
аніж *сп* (у вищ. ступені) than
анілі|а (ни) *ж* aniline; **~овий** aniline
анкета (-ти) *ж* list of queries, query sheet; (сходина) assembly, meeting
анода (-ди) *ж* anode
аномал|ія (-ії) *ж* anomaly; **~ьний** *пр* anomalous
анонімний *пр* anonymous
анонс (-у) *ч* advertisement; **~увати** to insert, to advertise
ансамбль (-лю) *ч* ensemble; *театр:* acting in unison, collective acting
антагоні|зм (-у) *ч* antagonism; **~ст** (-а) *ч* antagonist
антанта (-ти) *ж* agreement; friendship
Антаркти|да (-ди) *ж* Antarctica; **а~чний** *пр* antarctic
антиалькогол|ізм (-у) *ч* total abstinence; **~ьний** abstinent
антена (-ни) *ж* aerial; antenna
антиквар (-а) *ч* antiquary, second-hand bookseller; **~іят** (-у) *ч*, **~ня** (-ні) *ж* second-hand bookshop; **~ний** *пр* second-hand
антипатія (-ії) *ж* antipathy (до - to)
антисеміт (-а) *ч* anti-semite; **~изм** (-у) *ч* anti-semitism; **~ський** *пр* anti-semitic

антисепт|ика (-ки) *жс* antisept-
sis; **~ичний** *пр* antiseptic
античний *пр* antique
антрацит (-у) *ч* anthracite
антрополог (-а) *ч* anthropo-
logist; **~ічний** *пр* anthropo-
logical; **~ія** (-ії) *жс* anthropol-
ogy
ану [ж]! *в* (let us be) up!, cheer
up!, be alive!, go it!
анулювати to annul; to ma-
ke void; *кун*: to cancel, to
quash
апарат (-а) *ч* apparatus, *мн.*
-es; фотографічний ~ came-
ра; *телеф.* при апараті! spea-
king!; ~ до голення safety
razor; радієвий лямповий ~
valve set; **~ура** (-ри) *жс* appli-
ance, implement
апатич|ий apathetic; **~ ність**
(-ности) *жс* apathy
апатія (ії) *жс* = апатичність
апел|ювати to appeal (до
to); **~яційний** *пр* ~ суд Court
of Appeal; **~яція** (-ії) *жс* appeal
анель (-лю) *ч* військo roll-call;
обр. appeal (до - to)
анельсин (-а) *ч* orange
анетит (-у) *ч* appetite; **~ний**
пр, -но прс appetizing
аполітичний *пр* unpolitical
апоплексія (-ії) *жс* apoplectic fit
апостол (-а) *ч* apostle; ~
ьський *пр* apostolic(al)
апостроф (-а) *ч* apostrophe
апроб|ата (ати) *жс* approval;
sanction; **~увати** to appro-
ve (of); *додатково*: to sanction
а проте *прс* nevertheless
аптека (-ки) *жс* apothecary's
shop, dispensary; *Ам.* phar-
macy; **~р** (-я) *ч* chemist (phar-
maceutical); apothecary: *Ам.*
druggist; домашня **аптечка**
жс family medicine-chest
араб (-а) *ч* Arab; **~ський** *пр*
Arabic
Арабія (-ії) *жс* Arabia
аранжувати to arrange
арбітраж (-у) *ч* court of arbi-
tration

арена (-и) *жс* arena, scene;
bull-ring (для боротьби биків)
арешт (-у) *ч* arrest, detention;
~ант (-а) *ч* prisoner; **~увати**
(-ую, -уєш) to arrest, to ap-
prehend
аристократ (-а) *ч* aristocrat;
~ичний *пр* aristocratic; **~ія**
(-ії) *жс* aristocracy
аритмет|ика (-ки) *жс* arithme-
tic; **~ичний** *пр* arithmetical
аргумент (-у) *ч* argument
арі|єць (-ійця) *ч* Aryan; **~йсь-**
кий *пр* Aryan
арія (-ії) *жс* air, song
аркуш (-а) *ч* (паперу) sheet (of
paper)
армія *жс* army; на чолі ~ії
at the head of the army
арога|т (-а) *ч* arrogant; ~
тний *пр* arrogant; **~ція** (-ії)
жс arrogance
аромат (-у) *ч* aroma, fragrance;
~ичний *пр* aromatic, fragrant
артезійський колодязь
(-кого - зя) *ч* Artesian well,
bore-well
артер|ія (-ії) *жс* artery; **~ійний**
пр arterial
артикул (-у) *ч* article; item
(газетна стаття)
артил|ерист (-а) *ч* gunner, ar-
tilleryman; **~ерія** (-ії) *жс* ar-
tillery
артист (-та) *ч, ~ка* (-ки) *жс* ar-
tist(e); **~ичний** *пр* artistic(al)
артіль (-лі) *жс* guild, corpora-
tion
арф|а (-фи) *жс* harp; **~іст**
(-а) *ч* **~істка** (-ки) *жс* harper,
harpist
архаї|зм (-у) *ч* archaism; ~
чний *пр* archaic, antiquated
архангел (-а) *ч* archangel
археолог (-а) *ч* archæologist;
~ічний *пр* archæologic(al);
~огія (ії) *жс* archæology
архідіякон (-а) *ч* archdeacon
архієпископ (-а) *ч* archbi-
shop; **~ство** (-ва) *с* archbi-
shopric
архієрей (-рея) *ч* high priest;

(катол.) arch[i]presbyter
архі|княгиня (-ні) *ж* arch-
 duchess; **~князь** (-зя) *ч* arch-
 duke
архімандрит (-а) *ч* archi-
 mandrite, abbot
архінастир (-я) *ч* high priest;
катол. arch(i)presbyter; **~сь-**
кий *пр* archipresbyteral
архів (-у) *ч* archives *мн.*, re-
 cord-office; **~ар** (-ара) *ч* keeper
 of the archives, registrar
архіпелаг (-у) *ч* archipelago
аршинник (-а) *ч* *техн.* arsenic
архітект (-а) *ч* architect; **~**
ура (-ри) *ж* architecture
ас (-а) *ч* асе
а саме (іменно) *пр* namely,
 and that
асекур|аційний *пр* *~е* това-
 рство insurance-company;
~ація (-ії) *ж* assurance; in-
 surance (*майна*); **~увати** to
 assure(*життя*); (*майно*) to insure
асиг|ната (-ти) *ж* assignat;
~увати to assign a th. to a p.
асимілювати to assimilate;
~яція (-ії) *ж* assimilation
асист|а (-ти) *ж* assistance;
~ент (-а) *ч* assistant, (under)-
 clerk; **~увати** to assist a p.
аскет (-а) *ч*, **~ичний** *пр* asce-
 tic; **~изм** (-у) *ч* asceticism
аспірація (-ії) *ж* aspiration
астма (-ми) *ж* asthma = ди-
 хавиця
астролог (-а) *ч* astrologer; **~**
ія (-ії) *ж* astrology; **~ічний**
пр astrologic(al)
астроном (-а) *ч* astronomer;
~ічний *пр* astronomical(al); **~**
ія (-ії) *ж* astronomy
асфальт (-у) *ч* asphalt; **~овий**
пр asphaltic; **~увати** to as-
 phalt, to bituminize

атак|а (-ки) *ж* attack; (*білою*
зброєю): charge; відбити ~ у
 to repel a charge; **~увати**
 to attack, to assail
аташе (*над.*) *ч* attaché
атеїзм (-у) *ч* atheism; **~ст**
 (-а) *ч* atheist **~стичний а-**
theistic(al)
ателіе *нвм* с studio
атентат (-у) *ч* attempt on a
 p.'s life, outrage
атест|ат (-у) *ч* certificate, atte-
 station; виставляти ~ to grant
 a certificate; **~увати** to cer-
 tify, to attest
а таки *пр* nevertheless
атлас (-у) *ч* atlas
атлас (-у) *ч* (шовк) satin; **~**
овий satined
атлет (-а) *ч* athlete; **~ичний**
пр athletic; **~ика** (-ки) *ж* ath-
 letics, athleticism
атмосфер|а (-ри) *ж* atmosphe-
 re; душна ~ a stifling air; **~**
ичний *пр*, **~ний**, **~овий** at-
 mospheric(al)
ато|ж *сп* certainly, surely
атом (-у) *ч* atom; **~овий** *пр*
 atomic
атракція (-ії) *ж* attraction
афера (-ри) *ж* affair, concern,
 business
афина (-ни) *ж* bilberry
афіш|а (-ши) *ж* poster, bill; на-
 липлювати ~у to post; **~у-**
вати to advertise (on po-
 sters), to post up bills
афоризм (-у) *ч* aphorism
Африка (-и) *ж* Africa
африкан|ський *пр*, **~ець**
 (-ни) *ч* African
ах! *вж* ah!, oh!, alas!
ах так! *вж* I see!
ацетилен (-у) *ч* acetylene
ацетон (-у) *ч* acetone

Б

баб|а (-би) *ж* an old woman;
техн. (кафар) rammer, pile-
 driver; снігова ~ snowman;
~уня (-ні) *ж* grandmother;

~уся (-сі) *ж* granny cake)
бабка (-и) *ж* бот. plantain; *кух.*
бабський *пр* womanish, effe-
 minate

бавар|ець (-рня) *ч* Bavarian;
Б~ія (-ії) *ж* Bavaria; **~ський**
 Bavarian

бавити (-влю, -виш) to en-
 tertain, to amuse; **~ся** to a-
 muse *a.* enjoy oneself, to play;
довго: to stay, to tarry, *гл.* ба-
 ритися

бавовн|а (-ни) *ж* cotton; wool
 (сирá ~); **~ик** (-ка) *ч* бот. cot-
 ton-plant *a.* -tree; **~яний** (ma-
 de of) cotton, cottony; **~яні**
 товари cotton goods *мн.*

багатий *пр* wealthy, rich [на
 -in]; plenty (of); opulent (ду-
 же багатий)

багаторічний of many years,
 many years old

багатство (-ва) *с* riches *мн.*,
 wealth; (обильність) opulen-
 ce, abundance, wealth (of),
 fortune

багаття *с* fire; bonfire

багач (-ача) *ч*, **~ка** (-ки) *ж*
 rich man, rich woman; **~л** (-ів),
багаті (-їв) *ч* *мн.* the rich

багато *пр* much *одн.*; many
мн.; plenty of; досить ~ a good
 deal (of); дуже ~ a great deal;
 ~е раз так ~ as much again;
 ~е краще, ліпше much better

багер (-а) *ч* *тех.* dredging ma-
 chine

байнёт (-а) *ч* bayonet

багн|о (-на) *с* swamp, marsh,
 fen, moor, quagmire; **~истий**
пр boggy, marshy

багор (-гра) *ч* purple

багрян|ий *пр* scarlet; **~иця**
 (-иці) *ж* purple robe

багаж (-ажу) *с* luggage; Ам.
 baggage; **~ник** (-ка) *ч* (rail-
 way) porter, *теж* носій

бадилина (-ни) *ж* stem, stalk
бадьорий *пр* lusty, jolly

бажаний *пр* desired; desirable

бажання *с* wish, desire; на ~
 by request; на чиесь ~ at a
 p.'s desire *a.* request; згідно
 з ~м as desired

бажати to desire, to wish,
 to want; ~ комусь щастя to

wish a p. joy; to congratulate
 a p. (з нагоди - on); ~ собі
 чогось to yearn (for)

база *ж* base; торговельна ~
 factory

базар (-у) *ч* baza(a)r, fair
базі|ання *с* babble, jabber,
 tattle; **~ати** to babble, to
 jabber, to gossip

базник (-ика) *ч* elder

базька (-ки) *ж* бот. catkin

байбарис (-у) *ч* бот. barberry

байдкувати to idle, to loun-
 ge; to laiter, to dawdle

байдуж(н)|ий *пр* indifferent
 (до - to); supine; insensible
 (of, to); це мені байдуже. I
 don't care (for it); **~ість** *ж*
 (-ж[н]ості) indifference, insen-
 sibility (до - of, to)

байка (-ки) *ж* fable; yawn;
 оповідати байки (казки) to
 fable

байц|а (-ці) *ж* stain; **~увати**
 to stain

бак (-а) *ч* (резервуár) tank

баки (-ків) *мн.* whiskers *мн.*;
 забити комусь ~ to befool, to
 infatuate; щ. to make a fool
 of a p.

баклажан (-а) *ч* tomato (*гл.*
 помідор)

бактері|я (-ії) *ж* bacterium (*мн.*
 -іа); **~олог** (-лога) *ч* bacterio-
 logist; **~ологія** (-ії) *ж* bacte-
 riology

бакун (-унá) *ж* Indian tobacco

бациль (-ля) *ч* bacillus (*мн.* -і)

балаган (-у) *ч* disorder

балак|ати to talk, to tattle, to
 jaw; to chat, to chatter; ~
анина (-ини) *ж* babble, gab,
 idle talk, gossip; **~ун** (-на) *ч*
 babbler, gossip, chatterbox;
~учий *пр* talkative; **~учість**
ж talkativeness

баламут (-а) *ч* seducer; **~ити**
 (дівчата) to seduce; to flurry,
 to puzzle

балачка (-ки) *ж* = балаканина

балет (-у) *ч* ballet; **~майстер**
 (-тра) *ч* ballet-master; **~ник**

(-а) ч, ~ниця (-ні) ж ballet - (а. opera-) dancer, ж теж ballerina

балия (-ії) ж washing trough

Балтика (-ки) ж Baltic (Sea)

балюстрада (-ди) ж railing, balustrade

баласт (-у) ч ballast

баль (-лю) ч (міра) roll = беля

баль (-лю) ч ball, dance

балада (-ди) ж ballad, lay

бальзам (-у) ч balm, balsam;

~ічний пр balmy; ~увати to embalm

балькон (-а а. -у) ч balcony

бальок (-лька) ч beam, rafter

бальон (-а) ч balloon; прив'язний ~ kite balloon

банальний commonplace, banal

банан (-а) ч banana

банда (-ди) ж band, company, gang; (band of) musicians мн.

бандаж (-ажá) ч bandage;

dressings; mull bandage; ~увати to bandage

бандероля (-лі) ж (postal) wrapper; посилати під ~ лею to send by book-post

бандит (-а) ч bandit

баніт (-а) ч (людина поза законом, вигнанець) outlaw

банк (-у) ч (будівнок) bank;

~ир (-а) ч banker

банкнота (-ти) ж (паперовий grm) banknote; note; а.м. bank-bill

баня (-ні) ж (церковна) cupola; dome; купіль varous-bath = парня

банкрут (-а) bankrupt; ~ство (-ва) с bankruptcy, insolvency, failure; ~увати to fail, to become a bankrupt

банти (-тів) мн. roosting-place

банык (-яка) ч (iron) sauce-pan

банька (-ки) ж tin, can; мед. cup (ring-glass); ставляти ~и to cup a p.; витріщити ~и to open one's eyes (wide)

бар (-у) ч bar

бараб[ан] (-а) ч drum; ~анити

(-аю, -ниш) to drum; to beat the drum; ~анник drummer

бараболя (-лі) ж potato

барак (-а) ч hut, barrack; ~

овий табір hut camp

баран (-ана) ч ram, wether;

~ина (-ини) ж mutton

барв[а] (-ви) ж colour; ~истий coloured; ~ити to colour;

(волосся) to dye, to tint; (панір) to stain

барвник (-а) ч dye(-stuff)

барвінок (-нку) ч evergreen, periwinkle

барда (-ди) ж broad (а. chip-)axe

барієр (-у) ч, ~а ж barrier

барикада (-ди) ж barricade

барилочка (-ки) ж keg

баритися to hesitate, to tarry, to linger

баритон (людина: -а, голос -у) ч baritone

барисни[к] (-ника) ч broker;

~ицтво (-ва) с usury

бар'єра (-ри) ж barrier, rail

барка ж barge

баркас (-а) ч launch

барки (-ів) мн. shoulder

барометр (-а) ч barometer; ~

ичний стан ч height of the barometer

барон (-а) ч baron; ~ка (-ки) ж baroness

бархан (-ану) ч fustian; ~овий (of) fustian

бас (голос: -á; людина: -а) ч bass

басейн (-ну) ч basin

батал'он (-у) ч battalion

бате[нько] (-ка) ч, ~чко (-ка) ч dad, pa(pa), daddy

батист (-у) ч cambric

бати́г (-ога) ч whip; lash (сам шнурок)

бату́та (-ти) ж baton

ба́тько ч father; ба́тьки (-ків) мн. (ба́тько-ма́ти) parents

ба́тьків[с]тво (-ва) с fatherhood; ~щина ж native country; fatherland, home

ба́чити to see; (сносепира-ти) to perceive, to notice; до-бре ~ to have good eyes; не

бачу добре my (eye)sight is bad

башта (-ти) *жс* tower, bastion

баюра (-ри) *жс* pool, puddle

бджільництво (-ва) *с* bee-keeping

бджол|а (-ли) *жс* bee; **~яр** (-аря) *ч* bee-keeper

бедро (-ра) *с* thigh, hip

без *прм* without; **без** огляду на те, що apart from

безбарвний colourless

безбатченко (-ка) *ч* born out of wedlock, illegitimate, natural child *а*. son

безбожний impious, godless, wicked, ungodly; atheistic(al)

безболі|зний, ~сний painless

безбородий beardless

безборонний defenceless; (без зброї) unarmed

безварт(іс)ний worthless, refuse

безви|гляд|ий without prospects; **~ість** (-ности) *жс* absence of prospects; hopelessness

безвинн|ий *пр* guiltless, innocent; **~ість** (-ости) *жс* guiltlessness, innocence

безвідповідний irresponsible

безвладн|ий *пр* inert, powerless, faint, weak, immovable, **~ість** (-ности) *жс* inertness

безволосий *пр* hairless, (лисий) bald-headed

безвусий beardless

безглузд|ий *пр* senseless, nonsensical, foolish, nugatory, thoughtless; **~ість** (-ости) *жс*, **~я** *с* nonsense, folly

безгломонний *пр* noiseless

безграмотний faulty, defective; incorrect

безграничний boundless, unlimited

безгрішний sinless, impeccable

безґрунтовний groundless

бездержавний stateless

безділля *с* inaction, inactivi-

ty; idleness, indolence

безділн|ий *пр* idle; **~ість** *жс* idleness; **~о** сидіти to idle

бездітний childless

бездоганий *пр* faultless, blameless, unobjectionable

бездомний casual (pauper)

бездоріж|ний *пр* trackless, pathless; **~жя** *с* wrong way *а*. path; **попастися на ~** to lose (*а*. miss) one's way, **щ.** to get on the wrong track

бездрот|ний, ~овий *пр* wireless

бездушн|ий *пр* inane, inanimate, (неживий) dead, lifeless, spiritless; (тупий) dull; (глухий) stupid; **~ість** (-ности) *жс* inanity, spiritlessness, dullness

безженн|ий single, unmarried; **~ість** (-ности) *жс* unmarried state; celibacy

безжурн|ий *пр* careless, negligent, thoughtless, reckless (of); forgetful; **~ість** (-ности) *жс* thoughtlessness, negligence, recklessness

беззакон|ний lawless; anarchic(al); **~ня, ~ство** (-ва) *с* lawlessness; anarchy

безплатний gratuitous, gratis

беззглядн|ий regardless (для of); **~ність** (-ности) *жс* lack of consideration, recklessness

беззубий toothless

безіменний *пр* nameless

безінтересовний disinterested

безкарн|ий *пр* unpunished; **~ість** (-ности) *жс* impunity, indemnity

безконечн|ий endless, infinite; **~ість** (-ности) *жс* infinity

безкорисний *пр* unselfish

безкористолюбний *пр* unselfish

безкритичн|ий without critical faculty, indiscriminating; **~ість** (-ности) *жс* lack of discrimination

безлад (-у) *ч*, **~дя** *с* disorder, confusion

безладний *np* unarranged, unsettled

безличний *np* shameless, impudent, saucy, insolent; **~ість** (-ности) *жс* impudence, shamelessness, insolence, sauciness

безмежний *np* illimitable, boundless, infinite, immense, endless, immeasurable; **~ість** (-ности) *жс* boundlessness

безнадійний without prospects, hopeless; **~ість** (-ности) *жс* hopelessness

безоглядний *np* reckless, regardless (of); inconsiderate, without consideration; **~ість** (-ности) *жс* lack of consideration, recklessness

безодня (-ні) *жс* abyss

безосновний *np* groundless, idle, unfounded; **~ість** (-ности) *жс* groundlessness

безпардонно *npc* without formality

безпартійний impartial, neutral; *пол.* independent, non-party

безпека (-ки) *жс* safety, security

безперервний *np* everlasting, continual, uninterrupted, lasting, permanent

безперечний *np* incontestable, indisputable; **~о** *npc* unquestionably, without doubt, undoubtedly

безпечний *np* sure, safe, certain, proof (*перед* - against); secure (*перед* - of, against, from), without risk; **~ість** (-ости) *жс* safety, security

безпідставний indefensible, unfounded; (*обр.*) groundless

безплатний *np* gratuitous; (*приел.*) gratis; **~ квиток** free-pass

безплідний *np* ineffective, unfruitful, barren, sterile, fruitless

безпомічний *np* helpless; **~ість** *жс* helplessness

безпорадний *np* helpless, headless, clumsy, awkward;

~ість (-ности) *жс* helplessness, clumsiness; awkwardness

безпосередній (-ня, -нє) direct, immediate, instant;

~ю *перед* on the eve of

безпотрібний unnecessary; superfluous, useless

безпощадний unsparing, relentless

безправний lawless, illegal; (*поза законом*) outlawed

безпредметовий without object; to no purpose, fruitless

безприкладний unexampled, unprecedented

безпринциповий without principle(s), (*в поганім значенні*) unprincipled

безпритомний unconscious, senseless

безпритульний casual (*pauper*)

безрадісний helpless; **~ість** (-ности) *жс* helplessness

безрадісний *np* joyless

безробітний *np* unemployed; допомога для безробітних unemployment benefit; бути безробітним to be off work;

~тя *с* unemployment

безсердечний heartless

безсилний *np* powerless, weak; **~ля** *с* weakness, faintness

(звучу, світла); (характеру) foible, weak point, infirmity

безсімейний without family; unmarried

безславний *np* inglorious

безслідний *np* trackless

безсмертний *np* immortal, imperishable; **~ість** (-ности) *жс* immortality

безсовісний unscrupulous; **~ість** (-ности) *жс* unscrupulousness

безсонний *np* sleepless; **~ість** (-ности) *жс* sleeplessness, insomnia

безсоромний *np* shameless, impudent, **~ість** *жс* impudence

безстидний *np* shameless

безсторонній *пр* impartial, unbiassed, unprejudiced; **ість** *ж* impartiality, evenness
безстрашний fearless, intrepid
безсумлінний = **безсовісний**
безсумнівний *пр* sure, doubtless
безтакт(ов)ний *пр* tactless
безталанний unfortunate, unhappy, unlucky
безтурботний careless, thoughtless
безумний irrational, unreasonable
безтямний *пр* unconscious, senseless
безумовний unconditional, absolute; (*послуж*) implicit
безунишний *пр* uninterrupted, constant, permanent; (*погода*) settled; perpetual, continual
безуспішний inefficient, unsuccessful; *прс:* in vain; **ість** (*-ности*) *ж* unsuccessfulness, fruitlessness, vanity
безустанно *прс* unintermittedly
безхарактерний *пр* unprincipled; **ість** *ж* want of principles
безхвостий tailless, without a tail, *наук.* acaudal, acaudate
безхибний unfailing
безхмарний unclouded, cloudless; (*ясний, погідний*) serene, clear, bright
безхребетний (*зоол.*) invertebrate (безхарактерний) unprincipled
безцеремонний uncereemonious
безцільний purposeless, aimless, useless
безцін (*-у*) *ч* за ~ for a mere song *а.* trifle
безцінний priceless, beyond price
безчесний undignified, dishonourable, infamous, shameful; **тати** to dishonour

безчинний leisured, inactive, idle, unemployed
безчислений numberless
безшелесний noiseless, silent
белетрист (*-а*) *ч* literary man, belletrist; **іка** (*-ки*) *ж* polite literary, belles-lettres; **ичний** belletristic
Бельгія (*-ії*) *ж* Belgium
бельгівець (*-гійця*) *ч*, **іський** *пр* Belgian
бенефіс (*-у*) *ч* benefit; бенефісова вистава benefit-night
бензин (*-а*) *ж* petrol, benzine; *Ам* gasoline; **іва** **стація** filling station
бенкет (*-у*) *ч* festival, junket, feast, banquet; **увати** to junket, to feast (upon)
бентежити to confound, to embarrass, to perplex; **іся** to get embarrassed
бердиш (*-а*) *ч* tomahawk (*індіан.*)
берег (*-а*) *ч* (*озера*) shore; (*ріки*) bank; (*моря*) coast, shore; beach; (*край*) edge, brim, border; **на березі**, **на бері** ashore, висадити **на бері** to strand
беріти to preserve, to save, to protect from, to guard, to watch, to keep; to tend (*худобу*); **іся** to beware (когось-оф); to be on one's guard, to take care (оф); беріжися! be on your guard!
беріза (*-зи*) *ж* birch
березень (*-зня*) *ч* March
беріст (*-а*) *ч* elm
Берлін (*-яу*) *ч* Berlin
бісід (*-ди*) *ж* language, speech, (*святочна*) oration; (*розмова про*) discourse, conversation (on, upon, about)
бетон (*-у*) *ч* concrete; **увати** to build with concrete
бішкет (*-у*) *ч* scandal; row; робити ~ to make *а.* kick up a row
біштати (*-аю, -аеш*) to abuse, to revile

бик (-а) ч ох, мн. охен, bull;
(похибка) blunder

билина (-ни) ж, **било** (-ла) с
stem, stalk

бистрий (рух) quick; (діяння)
speedy; (корабель) fast; (швидко-
ногий) swift; (течія) rapid;
(відповідь) prompt, hasty; saga-
cious, ingenious (умний); поет.
fleet; (очі) sharp-sighted; ~а
течія shot

бистрість (-ости), **бистрота**
(-ти) ж (розум) sagacity, inge-
niousness

битва (-ви) ж battle; морська
~ naval battle; прийшло до
битви a battle was fought

бити to beat, to strike, to hit,
to knock (стукати); (гроші) to
coin; to lash (по-ат), to rap
(по-ат); (джерело) to well; (ла-
пою) to paw; (рогами) to butt;
(сметану) to whip; палицею: to
flog; ~ bravo to applaud; ~
байдки to idle, to lounge,
~ в дзвони to ring, to toll
(по померших); ~ (= різати)
худобу to slaughter; (кінь
ногами) to kick; ~ся (серце)
to pant, to palpitate, pulsate;
~ to fight; (живчик) to throb;
to combat, to struggle (силь-
ніше); (посудина) to knock, а.
to break to pieces

биток (-тка) ч chop

биття с knock; (серця) palpi-
tation, beating of the heart

бич (-а) ч whip; ~івно (-на)
с whip-handle, whip-stick

бичок (-чка) ч (з цигарки) fag

бичувати to whip, to switch

біб (бобу) ч horse-bean, tick

біблійний biblical, scriptural

бібліограф (-а) ч bibliographer

бібліографічний bibliogra-
phical; ~афія (ії) ж biblio-
graphy; periodical list of books

бібліотек (-а) ж library;
підручна ~ reference library;
~ар (-я) ч librarian

бібліофіл (-а) ч book-lover,

bibliophile

біблія (-ії) ж Bible, (the) Holy
Scripture; ~ійний biblical,
scriptural

бібул (-а) ж blotting-paper;
~яр (-яра) ч blotter

біг (бігу) ч course, run; ~
наввипередки running race;
~ (ріки) current; шрафето-
вий ~ relay racing; ~ із пе-
решкодами obstacle race,
steeple chase; ~ через пе-
рильця, ~ через плитки hurd-
le-race

бігом прс in full career

бігти to run; (ріка) to flow,
(час) to pass, (на перегони)
to race; ~ за ким to run after

бігун (-на) ч runner; (кінь)
racer; (у воріт) ran; (полюс)
pole

бігунка (-ки) ж diarrhoea

бігцем = бігом

бігамія (-ії) ж bigamy

біда (-ди) ж neediness, mise-
ry, evil, (нешастя) mischief,
misfortune; (скрутне поло-
ження) distress

бідний poor, miserable, wret-
ched; (нешасливий) unfortu-
nate, unhappy, unlucky

бідувати to suffer want

бієць (бієця) ч combatant,
fighter

біжня (-ні) ж track

біжучий (місяць) instant; де-
сятого біжучого місяця on
the 10-th instant

бій (бою) ч fight, combat; (важ-
кий) struggle, battle

бійка (-ки) ж fight, scuffle,
close, ш. row

бійниця (-ці) ж loop-hole, em-
brasure

бійня (-ні) ж slaughter-house

бік (боку) ч side, flank; з бо-
ку on the part of, sideways,
aside; по правому боці on
the right; з мого боку in my
turn; з другого боку on the
other hand; зворотний ~ (мо-
нети, медалі) wrong-side; з

обидв|ох боків on both sides; з усіх боків from all parts; на боці aside, apart; на боці від дороги away from the road; на цім (а. цьому) боці on this side; на тім (а. тому) боці on the other side; на всі боки on every side

білет (-а) ч visiting-card (візитівка); (квиток) ticket; (вступу) admission ticket; ~ова кіаса ticket-office, booking-office

білизна (-ви) ж linen, wash, washing; брудна ~ soiled, a. dirty, a. foul linen

білий white

білити to whiten; to white-wash; ~ полотно to bleach

біліон (-а) ч billion

біліярд (у) ч billiards; ~ова кімната billiard room

білка (-ки) ж squirrel

білбі (-ка) с (яйця) white of an egg; ~вина (-ни) ж albumen, albumin

білля с washing, linen, wash

Білорусь (-си) ж White Russia

білорус (-са) ч White Russian; ~ський White Russian

біля *прм* by, at, near, about; besides, next door; сидіти ~ вогнища to sit by the fire; ~ столу at table; йому біля (коло) тридцяти he is about thirty; ~ 1½ години towards an hour and a half; ~ полудня towards noon

білявий whitish; fair (волос-ся)

білявка (-ки) ж blonde

білянс (-у) ч balance

біль (болю) ч pain, ache; (журба) grief; (герпіння) suffering; *мед.* complaint; (жаль) regret (за - for), smart; (сильний, дошкульний) smart(ing pain), (голови) headache; (у живо-ті) stomach-ache; з болю with pain

більмб (-ма) с cataract

більш менш more or less, щ.

up or down

більшати to grow (larger); *обр.* to increase, to augment

більше *прс* more; ~ ні no longer; нема що ~ про це говорити there's no more to be said; що раз ~ more and more

більшість (-шости) ж majority, superior number(s)

бінокль (-ля) ч binocle; польовий ~ field-glass

біограф (-а) ч biographer; ~

ічний biographical; ~ія (-ії) ж biography

біолог (-а) ч biologist; ~ічний biological, ~ія (-ії) ж biology

бір (бору) ч fir-pine-wood

біржа (-і) ж exchange; ~овик (-ка) ч stock-jobber

біс! *ви* encore!

біснுவатий possessed of a devil

бічний lateral, side

блават (-у) ч = волошка; ~ний ~на крамниця clothier's a. woollen-draper's

благалний appealing, suppliant, imploring; ~ння с supplication, entreaty; ~ти to implore, to entreat (про - a th), to pray

благий good(-natured), kind (-hearted)

благодійність (-ности) ж welfare, weal, charity

благородний noble; noble-minded; ~металь precious metal; ~ість (-ности) ж generosity, magnanimity

благословенний blessed; ~я с blessing, benediction

благословити to bless; благословиться на світ it dawns

благочестя с piety

блаженний blessed, blissful; happy

блз|ень (-зня) ч fool, mug clown, joker

блакитний azure, sky-blue

блакить (-ті) ж azure

біланкет (-а) ч carte blanche;

куп. blank cheque
бланок (-нка) ч form
блахан (-анá) ~а пускати комуь to humbug a p.
блейвайс (-у) ч white-lead
блеати to bleat
ближн|й fellow creature, neighbour; любов ~нього charity
блізна (-ни) ж scar, cicatrice
блізняця (-ці) ж twin sister
блізнюк (юка) ч twin brother
блізкий close, near; (по щирости) familiar
блізьк|ість (-кості) ж nearness; ~о *прс* nearly; (*абстр.*) almost; ~ при next door to; ~ до, при close to
бліма|ння с glimmer; glitter: ~ти to glimmer, to glitter, to flicker
блинець (-вня) ч pancake
блиск (-у) ч gleam, glimmer, brightness, lustre, (величність) splendour; glance; (сонця) sunshine
блискав|ня (-ці) ж lightning; ~ичний lightning
блискати to sparkle, to glitter, to flash; блискає it lightens; to lighten, to twinkle; ~ на породу there is (a. we are having) sheet-lightning
блискот|ти to glitter
блискучий bright, brilliant; polished; splendid; lustrous
блист|ти to shine, to light
блідий pale, pallid; блідочервоний pale red; (кольор) faint
блідняця (-ці) ж green sickness; *мед.* chlorosis
бліднути to grow a. turn pale, to fade; to whiten
блoх|а (хи) ж flea; укушення ~и flea-bite
блудити to err, to go astray, to wander; *умово.* to be mistaken a. deceived
блукати = блудити
блощиця (-ці) ж bug
блюв|ати to puke, to vomit; ~ання с vomiting; ~отина

(.ни) ж expectoration
блюз(к)а (-э|к|и) ж (жіноча) blouse; jacket
блякувати to fade, to lose colour
блях|а (хи) ж tin-plate, plate, tin, sheet metal; хвиляста ~ corrugated iron a. plate; ~ар (-аря) ч tinman, tinsmith, white-smith
бляшан|ий (of) tin; (звук) tinny; ~ка (-ки) ж tin
бльок|а ч block; (до рисунків) drawing-book
бльок|ада (-ди) ж blockade; ~нот (-а) ч note block
блонд blond, fair
бо *сп* for, as, since, because, therefore, inasmuch
бобер (-бра) ч beaver
бобков|ий laurel, bay; ~е листя bay-leaves
бовтати to whirl, to twirl, to shake, to stir up
Бог (Господь) ч God; **бог** (-а) ч (поганський) god, deity; мильй Боже! deare me!; ради Бога! for Heaven's sake; з ~ом! farewell!; ~иня ж goddess
божoк (жкá) ч god; idol
богад|льня (-ні) ж alms-house, poor house
богослoв (-а) ч theologian; ~вський theological; ~вія ж theology
богослужба (-би) ж mass, service, worship; church service = богослуження с
боднар → бондар
бодня (-ні) ж tub. vat
бодрий brave, gallant, courageous
бoзздатний able to fight; *військо.* effective
божев|л|я с madness, insanity; ~ьний 1. *пр* insane, mad (з - with; frantic crazy; 2. *ім* insane person, lunatic, madman; ~ьна ж madwoman
божеволіти to go mad, to go out of one's mind; *обр.* можна з ~ it is enough to drive

one mad
божественний divine, godly
бож|еський divine, godly
божок (-жкá) ч idol
боз (-у) ч lilac
бойкот (-у) ч boycotting; ~у-
 вати to boycott
бойовий ~кінь steed, war-
 horse, charger; ~літак fighter
 plane; ~а колона fighter
 squadron
бойовисько (-ка) с, ~ще (-ща)
 с battle-field; arena
бокал (-а) ч goblet
бокоб|ороди (-дів) мн whisk-
 ers мн
бокс (-у) ч boxing; поодинокі зма-
 чання: boxing-match; (шкіра)
 calf (-leather); ~ер (-а) ч bo-
 xer; для хліба: prize-fighter;
 ~уватися to box
бокувати to keep also of (from)
болгар|ин (-а) ч Bulgarian;
Б~ія (-ії) ж Bulgaria; ~сь-
 кий Bulgarian
болі (-в) мн: біль, ache, ойма-
 ючий, дуже сильний: smart, теж
 душевний: pain
болі|зний, ~сний painful; обр
 grievous
боліти to ache, to pain, to
 smart; болить мене голова
 I have headache, my head
 aches; (душевно) to grieve; бо-
 лять мене всі члени all my
 limbs ache, I ache (a. feel pain)
 in every limb; ~ над ким to
 pity (a. to feel pity for) a. p.
 to commiserate
болон|а (-ни) ж, ~ка (-ки) ж
 membrane, cuticle; барабанна
 ~ ка tympanum
болотистий marshy, boggy
болотник (-а) ч mud guard
болото (-а) с swamp, bog, marsh;
 (бруд) dirt, mud, mire
болючий painful; обр. grie-
 vious, sore
боляк (-якá) ч boil,* tumour,
 bump, swelling
большеви|зм (-у) ч Bolshevism
 ~к (-икá) ч Bolshevik, Bolshe-

vist; ~цький Bolshevistic(al)
бомб|а (-би) ж bomb; запаль-
 на ~ incendiary bomb; роз-
 ривна ~ demolition bomb,
 Н. Е. (скр. для high explosive)
 shell; ~ардування с bom-
 bardment; ~(ард)увати to
 bomb; ~овик (-икá) ч bomber
бомбомет (-а) ч bomb-thrower,
 bomb-flinger
бон (-а) ч promissory note
бонбоні|рка (-ки) ж sweet-
 meat-box
бондар (-я) ч cooper, hooper
бондарство (-ва) с coopering;
 cooper's work a. trade
бонна (-ни) ж nursery-gover-
 ness
бонтон (-у) ч good manners
 мн, good breeding
борг (-ý) ч credit; на ~ on
 credit, щ. on tick; ~увати
 to credit s. th. to a p.
борець (-рця) ч wrestler,
 fighter
боржник (-икá) ч debtor
борляк (-акá) ч анат. Adam's
 apple; ~ова залоза (-вої -
 зи) ж thyroid gland
борода (-ди) ж (частина об-
 личчя) chin; beard
бородавка (-ка) ж wart; груд-
 на ~ dug, nipple
бородатий bearded
борозн|а (-ни) ж furrow; (змор-
 шка) wrinkle ~ити to furrow,
 to wrinkle, to seam
борознюк (-юкá), ~як (-якá)
 ч grub (of the cockchafer)
борон|а (-ни) ж harrow; воло-
 чити ~ ами to harrow; ~
 увати to harrow
боронити to defend, to pro-
 tect, to shelter; (право) to as-
 sert; (спиняти) to prevent, to
 hinder, to forbid (побити а p.
 to do a th.), to prohibit (а p.
 from doing a th.); ~ся to pro-
 tect o. s., to take care of o. s.
 (оправдуватися) to justify o.
 s.; військo ~ по-геройськи to
 offer a heroic resistance

боротися to fight, to combat, (сильніше) to struggle (o- for); to wrestle

боротьба (-би) *ж* fight, combat, (спорт) contest; (сильніше) the struggle; ~ навкулачки (бокс) box; ~ за життя, за існування struggle for life

борошно (-на) *с* flour, meal

борсук (-а) *ч* badger

борт (-а) *ч* (корабля) board; кинути за ~ to jettison

борщ (-щу) *ч* sour beet-root soup with bacon

босий bare-footed; ходити босо to go bare-footed

ботанік (-іка) *ч* botanist; ~ іка (-ки) *ж* botany; ~ ічний *пр* botanical; ~ ізувати to botanize

бочка (-ки) *ж* barrel, cask

боягуз (-а) *ч* coward

боязливий *пр* shy; ~ ливий *пр* timid, timorous, anxious, uneasy, nervous; я боюся I am anxious

боязливість (-вості) *ж* anxiety, nervousness; scrupulousness, timidity

боятися to fear; (чогось, перед чимсь) to be afraid of

бравий brave, gallant, valiant; ~ о *над с* applause; биги ~ о to applaud

брага (-ги) *ж* mash

бразилієць (-ліппя) *ч* Brazilian; Б ~ ія (-ії) *ж* Brazil; ~ ійський Brazilian

брак (-у) *ч* defect (хиба); want, lack, deficiency, absence; ~ ований товар refuse; ~ увати to sort, to choose

брама (-ми) *ж* door, gate; **входова** ~ front door

бранець (-ця) *ч* prisoner, captive

бранжа (-жі) *ж* branch, department, *щ.* line (of business)

брансолет (-а (-ти) *ж* ~ ка bracelet; годинник з брансолетою на руку — wrist-watch

брат (-а) *ч* brother; братія (-ії)

зб brethren; ~ двоюрідний cousin; стрісний *а.* тіточний ~ (male) cousin

братання *с* fraternization

братанич (-ча) *ч* nephew; ~ аниця (-ні) *ж* niece; ~ атися to fraternize

братерство (-ва) *с* brotherhood, fellowship; пити ~ to hobnob

брати to take; (приїмати) to receive, to seize, to take *а.* to get hold of, to catch; (вхопити) to grasp; ~ з собою to take (along *а.* away) with one; ~ зі собою піч to carry away, to bear off; ~ на корабель, на віз to give *а.* р. a sail, a ride: ~ ся до праці, роботи to set to work; ~ до чогось to undertake

братки (-ків) *мн бот.* pansy

братова (-ви) *ж* sister-in-law

братство (-ва) *с* (цехове) trade(s) union; член (цехового) братства trade(s) unionist

братчики (-ків) *ч мн бот.* pansy

брезент (-у) *ч* tilt, awning, натирований: tarpaulin

бреніти to hum

бренькати to jingle, to tinkle; *на фортеп'яні:* to strum; ~ іт (-коту) *ч* clashing

брести (по воді) to wade; (балакати) to indulge in fancies, to rave, to talk incoherently *а.* irrationally

брехати (собака) to yelp, to bark (на - at); ~ ання *с* yelp, yelping; (говорити неправду) to lie, to tell a lie; to invent; ~ ня (-ні) *ж* lie, lying, falsehood; ~ ун (-на) *ч* liar

бригад (-а (-ди) *ж* brigade; ~ ир (-а) *ч* brigadier

бридж (-а) *ч.* *гра* bridge

бридитися to loathe, to be disgusted (at)

бридкий ugly; nasty; ~ ість *ж* ugliness, unsightliness

бризкати to syringe

брикет (-а) ч *briquette*
 брила(-ли) ж *lump*; (землі) *clod*
 брилянт (-а) ч *brilliant*
 Брита́н|я (-нї) ж *Britain*; б-
 ець *Briton*; *Britisher*; Eng-
 lishman, Englishwoman; ~і́ мн
 the British; ~ський *British*
 бритва (-ви) ж *razor*; ремінець
 до бритви *strap*
 брити (-ию, -иеш) to shave
 бричка (-а) ж *calash*
 брі́д (бро́ду) ч *ford*
 брова́ (-ви) ж *brow*, *eyebrow*
 browá́r (-аря́) ч *brewery*; ~
 ник (-ка) ч *brewer*; ~ниц-
 тво (-ва) с *brewing of ale*;
 ~ство (-ва) с *brewery*
 брод|ити to wade; to roam
 (а. ramble) about, to lead a
 roving life; ~яга (-ги) ч *tramp*,
vagabond
 бронза (-зи) ж *bronze*; ~овий
 (of) *bronze*; *bronze-coloured*,
bronzed; ~увати to *bronze*
 бронхі́т (-у) ч *bronchial ca-*
tarrh, *bronchitis*
 брóня (-ні) ж *armour*
 броскви́на (-ви) ж (дерево)
peach tree; (овоч) *peach*
 бро́шка (-ки) ж *brooch*
 брошу́р|(к)а (-ки) ж *stitched*
book, (політ.) *pamphlet*; (про-
spekt) *booklet*, *leaflet*; ~у-
 ва́ти to *stitch*; ~ований in
paper cover, *stitched*
 бруд (-у) ч *dirt*, *nastiness*; ~
 ний *dirty*, *nasty*, *foul* (город,
 кріс), *muddy* (вода)
 бру́дити, бруднити to *dirty*,
 to *soil*, to *smear*
 брук (-у) ч *pavement*; ~ува-
 ти to *pave*
 бру́ква (-ви) ж *Swedish turnip*
 бруксе́лька (-ки) ж *Brussels*
sprouts мн
 бруліо́н (-у) ч *waste-book*
 бруна́тн|ий *brown*; робити
 ~им to *sunburn* (сонце)
 бруне́т(-а) ч; ~ка (-ки) ж *dark*,
black-haired
 бру́нька (-ки) ж *bud*, *knot*

брус (-а) ч *beam*, *rafter*; ~ок
 (-скá) (до гострення) *whet-*
stone
 брусни́ця (-ці) ж бот. *red*
whortleberry; *cranberry*, *cow-*
berry
 брута́льн|ий *brutal*; *rude*; ~
 ість (-ости) ж *brutality*, *bar-*
barity
 бру́тто (-та) с *gross*, in *gross*
 бря́зк|ати to *jingle*; to *rattle*;
 ~іт (-коту) ч *rattle*
 бря́кнути to *swell up*
 бу́блик (-а) ч *cracknel*, *cracker*,
 (French) *roll*
 бу́бн|ити to *drum*, to *beat*
 the *drum*; (нервово пальцями)
 to *beat the devil's tattoo*
 бубня́вити to *swell up*
 бу́бон (-бна) ч *drum*; ~іти to
murmur,
 бува́й здоро́в! *good-bye!*
 бува́л|ий *experienced*, *expert*,
skilful; ~льщина (-ни) ж *past*;
 ~ти to be frequently, to occur,
 to happen, to come, to pass;
 (десь часто) to frequent; (у
 когось) to visit (а. to be a fre-
 quent visitor at) a p.'s house;
 вона, бувало, говорила she
 would (а. it was her custom
 to) say each time
 буга́й (-а́я) ч *bull*
 бу́да (-ди) ж (собача) *kennel*;
 (ярмаркова) *stall*
 буде́нн|ий *common*, *trivial*; ~
 щина (-ни) ж *commonness*,
triviality
 бу́день (-дня) ч *workday*,
weekday
 буди́льний (-а) ч *alarm-clock*
 буди́нок (-нку) ч *building*; (ве-
 ликий) *pile*; господарський
 ~ *farm-house*
 буди́ти to *wake*; to *rouse*;
 ~ся to *wake up*
 буди́вля (-лі) ж *edifice*, *build-*
ing; ~ува́ти to *edify*; to
 build, to construct, (на кімсь)
 to build а. to rely on, (осну-
 вати) to erect, to engineer
 буді́вничий (-чого) ч *architect*

буда́ка *ж* (залізничного стобро-
жа) signalman's cabin; (заліз-
ничий) ~**ник** signalman
буду́чий future; ~**ина** (-ни) *ж*,
~**ість** (-ности) *ж* future
будя́к (-яка) *ч* thistle
будь здоров! *в* good bye; ~
ласка! please, pray; зажди́ть
~ (will you) be so kind as to
wait, pray oblige me by wait-
ing; да́йте йому́, ~ (will you)
kindly give it him, be so kind
as to give it him
бу́дьто *сп* as if, as though
бузи́на (-ни) *ж* elder
бузо́к (-зка) *ч* lilac, syringa
бузько́ (-ка) *ч* stork
бу́йвіл (-вола) *ч* buffalo
бу́йний rank (рілля); wild,
fierce; (рослина) lush; (ріст
рослини) shot; ~**ість** (-ности)
ж rankness
бук (-а) *ч* beech; (до биття́)
rod, birch(rod)
бу́кв *ж* (насіння б́ука) beech-
nut; (письмовий знак) letter;
type (друк); велика ~ (іві-
пйял) capital letter; мала ~
small letter; товста́(жирна) fat
letter; диктува́ння б́уквами
spelling; диктува́ти б́уквами
to spell; ~**альний** literal
буква́р (-аря) *ч* primer, spel-
ling-book
букет (-а) *ч* bunch of flowers
буксир (-ира) *ч* tow(ing)-rope
букс(ир)ува́ти (корабел́ь) to
drag, to take in tow
бу́кша (-ши) *ж* nut, female
screw
булава́ (-ви) *ж* mace; staff,
baton; (військо) staff
була́ний dun; ~**кнь** dun (hor-
було́н (-у) beef-tea [se]
бу́лка (-ки) *ж* white bread;
(хліба) loaf; те́рта ~ grated
bread; ~**очка** *ж* roll
бу́льба (би-) *ж* = барабо́ля; ~
шка (-ки) *ж* bubble
бу́льва (-ви) *ж* бот. tuber
бульва́р (-у) *ч* embankment
бу́лька (-ки) *ж* bubble

булькот|ати, ~**іти** to bubble,
(журча́ти) to gurgle
бу́нкер (-а) *ч* bunker
бунт (у) *ч* insurrection, mu-
tiny, revolt, tumult, rebellion;
uproar, riot; disturbance; ~**ар**
(-аря) *ч* incendiary, rebel, mu-
tineer; ~**арський** rebellious;
~**увати** to incite to mutiny *а*.
rebellion, to drive into revolt,
to stir up; ~**ся** to rebel, to
revolt, to mutiny, to rise in
revolt (against a th.), to grow
rebellious *а*. mutinous, to rise
in arms
буржуа́зія (-ії) *ж* middle class
(*ес мн.*), bourgeoisie
бу́рний brown; ~**е вугілля**
(-ого, -ля) brown coal, *наук.*
lignite
бу́рити to destroy; ~**ся** =
бунтува́тися
бурку́т (-ута) *ч* hot spring,
acidulous mineral water
бурла́ка (-ки) *ч* casual (pau-
per), tramp, vagabond, vagrant
бурми́ло (-ла) *ч* grumbler,
growler; ~**уватий** gruff, raw
бурмі́стер (-тра) *ч* mayor;
chief; burgomaster; *в Англії*:
Lord Mayor
бурмоті́ти to growl (твари-
на); (людина) to grumble, to
бурний gusty [boom]
бу́рса (-си) *ж* pupils' inn *а*. hall
а hostelry *а*. lodging - house
буру́лька (-ки) *ж* icicle
буру́н (-уна) *ч* billow, wave
бурхливий violent; wild; (~
е мо́ре) rough; ~**ість** (-вости)
ж violence
бурча́ти to grumble (на ко-
го́сь - at)
бури́тин (-у) *ч* amber; ~**овий**
(made of) amber
бу́ря (-і) *ж* storm, thunder-
storm, tempest
бу́ряк (-яка) *ч* beet, beetroot;
цукро́вий ~ sweet turnip
бур'ян (-яну) *ч* weed(*с мн.*); ~
уватий weedy

бўсел (-сла), **~ь** (-сля) χ = **бўзько́**
бусо́ля (-лі) *ж* compass
бутвіти to rot, to putrefy
бўтель (-тля) χ carboy
бутелька (-ки) *ж* bottle
бўтля (-лі) *ж* = бутель
бўти to be; to exist; shall;
 (перебывати) to stick; *мóже*
 ~ may be; **~тя́** ϵ existence
бўтний haughty, proud, arrogant
буфёт (-а) χ sideboard; (кім-
 на́та) refreshment room
бух! *в* pop!, bounce! smash!,
 dash!; (вистрі́л) bang!, boom!,
 plop!, plump!
бухане́ць (-нця́) χ (хлі́ба) loaf
бу́хати to puff
бухга́льтер (-а) χ book-keeper;
 ~йні робі́ти accounting work
бу́цим[то] *сп* as if, as though
бу́ча (-чі) *ж* stir, fuss; збивати,
 підійма́ти бучу to make a

great stir (*a. fuss*) about a th.
бучина (-ни) *ж* beech-grove
a. -wood a. -forest; (дрова́)
 beech-wood
бушувати to rake up a heap
 (of things); (в шухля́дах) to
 rummage in; to ransack, to
 turn ... upside down
бюджéт (-у) χ budget
бюлетéнь (-ню) χ bulletin; во-
 ё́нний ~ communiqué
бю́рко (-ка) χ writing-table,
 (writing)-desk
бюро́ (-ра́) ϵ office, (адвока́та)
 chambers; інформа́ційне ~
 inquiry-office
бюрократ (-а) χ red-tapist,
 bureaucrat; ш. jack-in-office;
 ~изм (-у) χ red-tapism, bu-
 reaucracy; ~ичний bureau-
 cratic
бюст (-у) χ bust
б'ю́чка (-ки) *ж* artery, ~овий
 arterial

В

в *прм* in (на пита́ння де? при
 на́звах великих міст: in Lon-
 don; при на́звах малих міст:
 at); to; at Christmas в часі
 Різдвя́них свят; (на пита́ння:
 куди?): into; (в чо́мусь) on;
 within; в день in the day-time,
 by daylight; в но́чі at *a. by*
 night; в шкóлі, цéркві, кіні,
 теа́трі - at school, at church,
 at the cinema, at the theatre
вага́ (-ги) *ж* a pair of scales;
 (сто́лова, помос́това) weigh-
 ing-machine; (для возів, ва-
 го́нів) weighbridge; (терéзи)
 balance; (тяга́р) weight, load;
 (зна́чення) importance
вага́ння ϵ lingering, hesita-
 tion; (неріш́у́чість) irresolution
вага́тися to linger, to delay,
 to hesitate, to tarry; (отяга́-
 тися) to lag; (бути неріш́у́чим
 to be irresolute, to vacillate,
 to waver, to procrastinate
вагі́тний (жі́вка) pregnant,

big with child, in the family-
 -way, *делікатніше*: enceinte, in
 interesting circumstances; (са-
 ми́ця ссавці́в) big with young,
 pregnant; ~а корóва cow with
 calf; ~а ко́била mare in (*a.*
 with) foal; ~і́сть pregnancy;
наук. (period of) gestation
ваго́н (-а) χ railway-carriage,
 Ам. car, van (ванта́жний, за-
 критий); ~ рестора́н dining-
 car; ~ спа́льня sleeping-car
ваго́нува́ти = зава́гонува́ти
 ваго́тіння ϵ gravitation; ~ти
 to gravitate
ва́д[а] (-ли) lack, defect; не
 ва́дить it doesn't matter
вадли́вий faulty
ва́жель (-ля) χ lever
ва́жений heavy; weighty
ва́жити to weigh (що́сь); (ма-
 ти ва́гу) to weigh two pounds,
 to have a weight of a ton;
перен. to poise, to balance
ва́житися (на що́сь) to ven-

ture, to risk (a th.)

важки (-жók) *мн* = **віжки**
важкий heavy; weighty; (вай-
 лувáтий) ponderous; difficult,
 hard (пра́пя); (осóба, ра́на)
 serious; (віддих) short breath;
 (нема́стя) sore

важкозрозумілий difficult to
 understand; dark

важкоствáний hard to di-
 gest; indigestible

важли́вий important, consi-
 derable; ~і́сть (-вості) *жс* im-
 portance

важні́й valid (що має ва́ж-
 ні́сть), weighty; available (бі-
 лéт), for what period is my
 ticket available? до́ки важ-
 ний мій квитóк? *a.* for how
 long does my ticket run?; бути
 важним до - to hold good for,
 to be applicable to, to apply
 to; ~і́сть (но́сти) *жс* validity;
 (грошей) currency; (білétів)
 availability

ва́за (-зи) *жс* vase

вазелі́на (ни) *жс* vaseline

вазо́нок (-нка) *ч* flower-pot

вайлува́тий plump

вака́ції (-і́й) *мн* vacation,
 holidays

вал (-у) *ч* rampart; (грéбля)
 dam, dike; (ша́нці) entrench-
 ment; (до валува́ння шляхів),
 roller; (земляний) bank

вала́шати to geld, to castra-
 te; ~а́ння *c* gelding

валах (-а) *ч* (кінь) gelding

ва́лець (-льця) *ч* ~ вальс

ва́лець (-льця) *ч* roller

валити (дім) to pull down, to
 demolish; to (bring to) ruin;
 ~ся to fall (*a.* tumble) down
a. to pieces, to collapse

валі́з[к]а *жс* (-з[к]и) suit-case,
 hand-bag, travelling bag, small
 trunk

ва́лка (-ки) *жс* (залізнича) tram

валóк (-ка) *ч* roll (до тіста)
 rolling-pin

валю́та (ти) *жс* currency; зо-
 лотá ~ gold-standard; срібна

~ silver-standard

валя́ти to soil, to dirty (one's
 face *a.* hands)

вальс (-а) *ч* waltz

вальцюва́ти to roll

ванда́л (-а) *ч* Vandal; ~і́зм
 (-у) *ч* vandalism; ~ьський
 Vandal

вані́лін (-у) *ч* vanilline

вані́л(і)я (-лі) *жс* vanilla

ва́нна (-ни) *жс* (купа́льна) ba-
 th(ing) tub; tub

ванта́ж (-ажу) *ч* load, burden;
 freight; weight; charge; cargo
 (корабля́); ~ні́сть (-но́сти) *жс*
 tonnage; (корабля́) cargo

ванта́жити to load, to freight;
 to stow

ваньки́р (-ира) *ч* alcove, recess
вані́стий chalky; ~ні́ти to
 mix with lime; to soak in lime
 (-water); ~і́ти to calcify

ва́пно (-на́) lime, пале́не ~
 burnt lime; га́шене ~ slaked
 lime; нега́шене ~ quicklime

вапня́к (-ка) *ч* limestone;
 chalky stone

вапня́рка (-ки) *жс* limekiln, kiln

ва́рвар (-а) *ч* barbarian; ~
 ство (-ва) *c* barbarism; (жор-
 стóкiсть) barbarity; ~ський
 barbarous; savage

варéний cooked, boiled

варéння *c* stewed fruit

варéха (-хи) *жс* ladle

варити to cook; to boil; to
 preserve (бóвочі на варéння);
 ~ся to boil (підіна́); to be
 cooking

варіе́тэ *неод c* variety theatre;
 виста́ва ~ *жс* variety-show

варіа́нт (-ту) *ч* version, rea-
 ding; ~ці́я (-ії) *жс* variation

варста́т (-у) *ч* shop; repair-
 shop; (станóк для одного
 роóтника) work-bench; ~и
 (для багaтьóх роóтників)
 workshop

ва́рт = ва́ртий

ва́рта (-ти) *жс* watch, guard;
 ~ (що) woúth (a th.); не бóгчи
 ~ нічо́го to be good for no-

thing; ~труду, зусилля worth while *a.* the trouble; не ~ про те говорити not worth speaking of; **ВАРТА** (про)читати worth reading
ВАРТИЙ (-та, -те) worth; ~ поручення, рекомендації commendable
ВАРТИВНИК (-а) ч = вартовий
ВАРТИВНИЙ (-вн) *жс* guard-room, guard-house
ВАРТИСНИЙ valuable, precious
 ~ТЬ (-тости) *жс* worth, value; amount; equivalent (рівновартність); прив'язувати, прикладати до чого велику (малу) ~ to set great (little *a.* no great) store by a th.; це має тільки малу ~ that's of little value *a.* use; тратити ~, падаати у вартості to depreciate
ВАРТОВИЙ (-вого) ч sentinel, sentry
ВАРТУВАТИ to guard, to watch
ВАРШАВА (-ви) *жс* Warsaw
ВАРЯГ (-га) ч Norman, Norseman; *мн.* Norsemen |ding
ВАТА (-ти) *жс* cottonwool, wad
ВАТАГ (-ага) shepherd; ~а (-ги) *жс* band, company, gang
ВАТАЖОК (-жкк) ч captain of brigands, chieftain (розбишак); chief, leader
ВАТРА (-ри) *жс* bonfire
ВАТУВАТИ to wad
ВАФЛІ (-фель) *мн.* wafer, gofer *Ам.* waffle
ВАШ з your, yours; **Ваше** пановне письмo your favour; по-вашому to your mind, in your opinion |in(to)
ВБИГАТИ (-гаю, -гаєш) to put
ВБИВАТИ (меч) to plunge; ~ (в щось) to drive in (пнях)
ВБИВНИК (-а) ч murderer, homicide; ~ство (-а) с murder; killing; homicide
ВБИРАТИ (у -in, with) to vest, to dress, to dress up; (в себе) to take in, to draw in, to suck in, to absorb; ~ся to make toilet, to dress (o. s.)

ВБИГАТИ to run in(to)
ВБОГИЙ poor, needy
ВВАЖАТИ to reckon (за-for, as); (за щось) to find
ВВЕДЕННЯ с introduction
ВВЕСЬ all, quite; total, whole; всі крім одного all but one
ВВІЧЕ(О)ПІ *нпрс* in the evening; сьогодні ~ to-night
ВВІЗ (ввбзу) ч import
ВВІЧЛИВИЙ nice, neat, amiable, pretty; civil; obliging; gentle; friendly; polite (до-то); jolly; courteous; ~о *нпрс* gently; ~ість (-вості) *жс* kindness; courtesy; geniality,
ВВІДИТИ to preface; to introduce; to initiate
ВВІЗИТИ (товари) to import; ввбжувати товари imports
ВГАДАТИ to guess, to find out
ВГЛИБЛЮВАТИСЯ to immerse
ВГЛЯД (-у) ч insight
ВГОДОВУВАТИ to feed up, to fatten, to rear
ВГОЛОС *нпрс* aloud
ВГОРІ *нпрс* above; at the top; (в небесному просторі): on high, aloft; (на) on the top (на списку); overhead (над головами); як ~ по́чано, зга́дано as previously mentioned, the statement(s) made above; там ~ up there; бути ~ to be up
ВГОРУ *нпрс* up; ~ (по сходах) upstairs; ~ і на долину up and down; підноситися ~ to scale
ВГОЩАТИ, ВГОЩУВАТИ to entertain; *мн.* to regale, to treat
ВДАВАТИ to imitate, to copy; (хворобу) to simulate, to feign, to dissemble; ~ся to succeed; йому вдалося зробити he succeeded in doing; (в кі́ро) to have (*a.* bear) a slight resemblance to a p., to have (*a.* show) a likeness to a p.; ~ to be (*a.* look) like a p.; він в́д́вся в ба́тька he is the image (*мн.* the veri spit) of his father; не ~

not to succeed, to fail, to prove abortive, to fall through
вдавитися to choke, to suffocate [to hit
вдаряти to strike, to beat,
вдача (-чі) *жс* nature, trait; character; людська ~ humanity
вдвічі, **вдвоє** *прс* twice
вдень *прс* in the day-time, by daylight

дивлятися to stare at
вдиратися to enter by force; *обр.* to penetrate, to invade
вдихати to inhale, to inspire
вдівати to put on

вдівець (-вп'я) *ч* = **вдовєць**
вдїл *прс* down, downward(s); downstairs

вдова (-ви) *жс* widow; ~**ець** *ч* widow; ~**и** to become a widow *а.* widower

вдовблений content(ed), satisfied, pleased; glad; бути ~им to be satisfied (*а.* pleased) with; ~**ня** *с* contentment, satisfaction; (незвичайне) treat
вдовольати to please, to satisfy, to content; ~**ся** to acquiesce in a th., to resign o. s., to content o. s. (with)

вдома *прс* at home [day
вдосвіта *прс* at the break of
вдосконалювати to perfect, to improve upon

вдруге *прс* again, once more, anew, for the second time
вдрівуватися to climb (на-знах.)

вдунути (*життя*) to inspire (into)

вдягати to put on, to dress
вдячний thankful, grateful, бути ~им to be obliged; ~**ість** (-ности) *жс* gratitude

вдяка (-ки) *жс* gratitude
вегетеріанець (-нця) *ч* vegetarian

вегетация (-ії) *жс* vegetation; ~увати to vegetate

вєдєння *с* leading, guidance; conduct, management; ~**книжжє** book-keeping

ведмєдица (-хи), ~**єдиця** (-ці) *жс* she-bear; ~**ідь** (-мєдя) *ч* bear

вєжа (-жі) *жс* tower; (малá) turret; церкóвна ~ steeple; (в шахáх) rook

вєзир (-ра) *ч* vizier

вєзти (на вóзі) to drive, to carry, to transport; їй завжди вєзє fortune smiles upon her *а.* favours her; йому завжди вєзє he is always lucky, he succeeds in everything; йому не повєзлò в його задуми he failed in his design, his scheme failed

вєксєль (-ля) *ч* draft; exchange, bill of exchange; promissory note; викупити, виплатити ~ to honour, to take up

вєлетєньський gigantic, gross
вєлетєнь (-тня) *ч* giant

Бєликдєнь *ч* Easter; від Бєликодня since Easter

вєликий tall (рòстом = висóкий); huge (дуже великий) a huge rock, voice; (прóстом) large, a large building; big (найбільше вживанє у щолєнній мові); vast (дуже великої повєрхні); a vast prairie; keen (апетит); great (духово, значєнням): Wolodymyr the Great; grand, (Grand duke великий князь), grand exhibition величáва вистáва; велика кїлькїсть (чо.ось) a lot of; ~а п'ятниця Good Friday; ~тиждєнь Passion Week; ~**ість** (-кості) *жс* greatness

Бєликобританія (-ніі) *жс* Бєлика Британія) Great Britain
вєликодушний generous, magnanimous, noble-minded; ~**ість** (-ности) *жс* generosity

вєликодержáва (-ви) *жс* great power; *мн. пол.* the Great Powers

вєликодний (-ня, -нє) Easter

вєликокопняжий grand ducal
вєлич (-і) *жс* greatness, grandeur, sublimeness, sublimity

велича́вий grand, sublime, excellent, glorious, magnificent, splendid, gorgeous; ~**вість** (-вості) *жс* excellence, splendour, glory, magnificence; ~**ти** to praise, to extol, to glorify; ~**тися** to boast (чям of a th.)

величезний huge, tremendous, enormous, gigantic, immense, vast

величина́ (-ни) *жс* (ростом) tallness, height; (печей) size, largeness; quantity (кількість); greatness (значенням); нескінченна ~ *а*. кількість infinity

величн|ий grand, sublime, imperial, majestic; (*перен.*) exalted, sublime; ~**ість** (-ности) *жс* majesty: Його Величність (король) His Majesty

веліти to order, to command, to charge one with; to bid

вельвёт (-у) *ч* velvetreen

вельми *прс* highly, very

Вельмишановний Esq. (uired)

вельмож|а (-жі) *ч* magnate, grandee; ~**ний** of superior rank, distinguished; (титул) Esquire (на листах Esq. після прізвища без попереднього Mr.)

вельосинёд (-а) *ч* cycle

Вене́ція (-ії) *жс* Venice; в~

ький Venetian

вентилюва́ти to air; ~**ятор**

(-а) *ч* ventilator, fan; ~**ація** (-ії) *жс* ventilation

вентиль (-иля) *ч* valve; кульковий ~ spherical valve, globe valve

вёнер (-пра) *ч* boar

веприна́ (-ни) *жс* бот. gooseberry; ~**овина** (-ни) *жс* pork;

~**ова** печёна roast pork; ~**ова** нора pig's knuckles

верáнда (-ди) *жс* veranda(h)

верба́ (-би) *жс* willow; ~ *іва* sallow

верблюд (-а) *ч* (одногёрбий) camel; (двогёрбий) dromedary

вербува́ння *с* recruiting; ~**ти** to enlist, to recruit

вербуно́к (-нку) *ч* = вербування

вередливий capricious

вёрес (-у) *ч* бот. ling, heather;

~**овище** (-ша) *с* heath

вёресень (-сня) *ч* September

вёреск (-у) *ч* scream; whoop;

hue and cry, shouting, yell;

~**у́н** (-на́) *ч* crybaby [ting

вёре́та (-ти) *жс* sheet; shee-

веретено́ (-на) *с* spindle

верещати́ to shout; to scream;

to cry (for); to whoop; to yell

вёркма́йстер (-стра) *ч* foreman

верства́ (-ви) *жс* сущ. stand

верта́ти (віддава́ти) to give back; to return, to restore, to bring back; (блюва́ти) to vomit, to puke; ~**ся** to return, to come back

вёртень (-тня) *ч* зоол. bore- (a. ship-)worm

верти́ти to drill, to bore; (кри- ницю) to sink, to bore; ~**ся** to spin (round) *а*. to twist to twirl, to whirl round

верх (-а́) *ч* summit, top; *обр.* теж асте; (кожу́ха) wrapper;

~**и** (черевикив) uppers; ~**и** *прс* on horseback; ~ *іхати* to ride, to go on horseback

верхівець (-впá) *ч* saddle- horse

[her, superior

вёрхній (-ня, -нє) upper, hig-

верховина́ (-ни) *жс* highland, hilly country; mountains

верховний supreme

вёрша (-ші) *жс* fish-basket, creel; wear

вершина́ (-ни) *жс* summit, top; *обр.* теж асте

вершо́к (-ка́) *ч* apex, *мн.* apices; ~ (гори) top, summit; peak; (голови) crown; (вёжі, гори, дере́ва) spire; (мóда) pink, pink of fashion; (будин- ку) gable

вершковий gabled

весел|ий merry, jolly, joyful.

pleasant, glad, gay; bright; hilarious; cheerful; (особа) jocular; ~о *прс* gaily, joyfully, merrily, cheerfully; ~ість (-лости) *жс* hilarity, gaiety, cheerfulness, merriment, good humour; ~ощі (-щів) *жс мн.* fun
веселитися to rejoice, to be glad (at), to take pleasure a. delight (in)

весёлка (-ки) *жс* rainbow

весельчак (-ка) *ч* joker

весілля *с* marriage, wedding, nuptials; ~ний nuptial, wedding

весло (-ла) *с* oar; ~увати (гребти веслами) to oar, to row, ~яр (-яра) *ч* oarsman

весня (-ни) *жс* spring; на весні in spring-time; ~яний vernal, spring; ~янки (-нок) *жс мн.* freckle

вести to lead, to conduct; (книжки) to keep; (щось) to carry on (*мпр.* розмову, війну, проєс, діло); (заряджувати) to manage; (війну) to wage; to guide (як провідник); (кермувати) to direct; добре мені ведётся I am well

вестибюль (-ля) *ч* vestibule, porch; (entrance-) hall, lobby

ветеран (-а) *ч* veteran

ветеринар (-ара) *ч* vet(erinarian), veterinary surgeon, horse-doctor; ~ія (-ії) *жс* veterinary science a. medicine

вештатися to gamble about
вечерниці (-ць) *жс мн.* sittings, evening meeting (in villages); dancing-club

вечеря (-рі) *жс* supper; ~яти to sup (off a th.), to have (some) supper; порá, час вечері supper-time

вечір (-чора) *ч* eve, evening; Святий ~ Christmas-Eve; над ~ in the evening; |i|з вéчора, на́ч а. під ~ about, towards evening

вечірній (-ня, -нє) evening, of (a. in) the evening

вечірня (-ні) *жс* evening-service, evensong; (*катол.*) vespers
вечоріти (*неособ.* -іє, -іло) to decline towards evening; **вечоріє** the day is declining; (the) evening is drawing near

вжálення *с* prick, sting; ~ити to sting, to prick

вже *прс* already

вживаний (-альний) usual, customary; ~ати to use; to employ; to enjoy, to have use of; (користуватися) to make use of, to utilize; ~ (рúху) to take exercise; to manipulate; вживайте здорові! (при столі) help yourselves! [tion]

вжиток (-тку) *ч* use, utilization
вжитковий предмет commodity, requisite

завтра *прс* to-morrow; ~вранці to-morrow morning

зад *прс* backward(s); back; rearward(s)

загалі *прс* generally, altogether, on the whole, in general; ~ні not at all

взаємний mutual, reciprocal; inter; ~о *прс* each other, on both sides; mutually, reciprocal
вдoвж *прс* along [cally]

взивáння *с* call; ~ти to invoke, to invoke; to call to

взимі, взимку *прс* in winter, in the winter-time [del]

взір (взору) *ч* standard, **мовзнаки** *прс* зима дається ~... makes itself felt

взувати to pull on

взу́ття *с* shoes and boots; covering for the feet; footgear,

ви з you [footwear]

вибавляти to save, to rescue, to deliver

вибагливий capricious, particular (in, about, as to), fastidious; ~ість (-ости) *жс* capriciousness

вибачати to pardon, to excuse, to forgive (a p. a th.) **вибачайте, вибачте, прошу вибачення** pardon me!, I beg

your pardon!, (фам.) so sorry!, excuse me!; відповідь: granted!, pray don't mention it!

вибачення *c* pardon, excuse, apology

вибачливий forgiving; indulgent; бути ~им to bear (на - with), to tolerate, to suffer

вибивати (щось з руки) to knock ... out of a p.'s hand; to thrust out; (бúком) to cudgel, to thrash; ~ монети to mint; ~ся to make one's way;

людина, що вибилася власними силами self-made-man

вибирати (вибрати) to choose, to pick up; to except, to select, to take out; to vote (голосувати); ~ся в дорóгу to set off, *a.* out, to depart, to be off

вибігати to start; (підина з горшка) to run *a.* flow over, to overflow

вибілювати to pale, to whitewash, to limewash, to bleach out, to paint white; (полотно) to blanch, to whiten

вибір (-бору) *ч* selection, choice; election; (вдру́ге члена парламенту) return; (картками) ballot

виблагати to implore

виборець (-рця) *ч* voter

вибраковувати to put away as useless, to discard

вибри́к (-у) *ч* mischievous act, mad trick

вибудовувати to erect

вибуття *c* departure; deficiency, falling off

вибух (-у) *ч* outburst, (хвороби) outbreak, (вулькану) eruption; (військо detonation, explosion; ~ крові мед. bursting of a blood-vessel; наук. hæmorrhage

вибухати to break out (війна); to burst out (сміхом: laughing; плачем: crying); (вулькан) to erupt; to explode

вибуховий explosive; ~ матеріял explosive

виважувати (двєpi) to unhin-
вивалити to soil, to dirty

вивантаження *c* unloading

вивантажувати to wharf, to unload; (шýrep) to dump, to short; to discharge; (корабєль) to unload, to lighten

вивар (-у) *ч* decoction

вивертати to knock down *a.* over; to turn round *a.* about

a. over; to overthrow; ~ся to fall (down *a.* over), to upset

вивих (-у) *ч* dislocation, sprain

вивихати to dislocate, to sprain

вивідуватися to inquire (про кóго: after, for; про: about); ~ння *c* inquiry; interview

вивіз (-возу) *ч* export(ation)

вивінювати to fit out, to furnish, to equip; (донькú) to portion (off)

вивірка (-ки) *жс* squirrel

вивіска (-ки) *жс* sign-board

вивіщувати (прáпор) to hoist; (плякáт) to post (up)

вивласнення *c* expropriation

вивласнювати to expropriate

виводити to lead out; (pid) to trace a p.'s descent back to; грам. to derive from; to infer (from); (купчатка) to hatch

вивозити to take out for a drive; (товáря) to export

виволікати to drag out *a.* away

виворіт (-роту) *ч* reverse, back; обр. seamy side; на ~ on the wrong way, contrary

виворóжувати to prophesy

вивчати to learn, (мóву, мистецтво) to acquire *a.* to master, to study; ~ напам'ять to learn by heart *a.* by rote, to commit ... to memory

ви́гад (-у) *ч*, **ви́гадка** (-ки) *жс* fiction, fabrication; не його́ ~ that's his own make-up *a.* story

ВИГІДЛИВИЙ inventive; subtle, sharp, captious; witty, ingenious

ВИГІДУВАТИ to contrive, to devise; to invent, to find (out)

ВИГАНЯТИ to drive out; to expel (зі школи); (дүхи) to lay

ВИГИБАТИ to go to ruin, to perish, to die out

ВИГНАТИ to bend out(wards); ~ся to turn aside, to curve

ВИГИНЧАСТИЙ flexible, supple; ~ість (-тости) *жс* suppleness, flexibility, pliancy

ВИГІДНИЙ convenient, comfortable; (відповідний) suitable; situated; leisurely; snug; (людина) easy-going; (л. з.) indolent; це саме мені вигідно it just suits me

ВИГІН (-гону) *ч* pastur(age), common, pasture-ground

ВИГЛАДЖУВАТИ to smooth; (полірувати) to polish

ВИГЛЯД (-у) *ч* prospect, view, out-look; (як щось виглядає) form, figure, shape, appearance

ВИГЛЯДАТИ to look (за ким - for a p.); (мати вигляд) to look, to appear, to seem; вона виглядає дуже добре she looks very well; як вона виглядає? what does she look like?; він виглядає на порядну людину he looks an honest fellow; (вижидати) to expect, to wait for

ВИГНАН|ЕЦЬ (-нця) *ч* exile; ~ня banishment, exile

ВИГНУТИЙ crooked, bent

ВИГОДА (-ди) *жс* convenience, comfort

ВИГОДОВУВАТИ (тварини) to breed; (живити) to nourish; to feed, to fatten

ВИГОЛЕНИЙ shaven; глiдко виголене лице clean-shaved (shaven) face

ВИГОЛОДЖУВАТИ to starve (out)

ВИГОЛОДЖЕНИЙ starveling, fa-

mished, ravenous, starved
ВИГОЛОШУВАТИ доповідь to deliver a. give lectures, to lecture (про - on s. th.)

ВИГОСТРЕНИЙ (добре) keenedged

ВИГОТОВЛЯТИ to make, to manufacture; to work out, to elaborate; to fabricate, to get ready

ВИГОЮВАТИ to cure (a. heal) thoroughly

ВИГРА (-ри) *жс* gain; (в гри) winnings *жс*; (льотерія) prize

ВИГРАВАТИ to gain, to win; той, що виграв winner

ВИГРАНА (-ної) *жс* prize (льотерія); gain, profit; winnings; = вигра

ВИГРІБАТИ to dig out

ВИГРІВАТИ to hatch; ~ся to warm o. s., щ. to have a warm; при багатті: to warm o. s. by the fire; на сонці: to bask in the sun

ВИГУБЛЮВАТИ to root out, to extirpate, to exterminate

ВИГУК (-у) *ч* cry, outcry, exclamation

ВИД (-у) *ч* prospect; view (на - of); form, figure; stature, shape; kind; fashion; out-look; (вигляд) appearance, look; *біолог.* species

ВИДАВАТИ to give out, (гроші) to spend; (книжки) to publish; (гроші як рiшту) to give in change; (зраджувати) to betray; (викривати) to denounce, to discover; (в чий рүки) to extradite; (зiмiж) to marry (за - to); to issue, to publish (закон); (розпорядок) to give orders, instructions, to arrange that; (бсуд) to give an opinion; ~ війнү to declare war against; ~ закони to legislate; ~ся to appear, to seem, to look; видається, нiче би it appears

ВИДАВ|ЕЦЬ (-ця) *ч* publisher,

(реда́ктор) editor; ~ництво (-а) *c* publication, publishing house *a.* firm

вида́ння *c* edition, issue
вида́ти (-аю, -аєш) to see; to perceive

вида́тний (визначний) prominent; (що дає вида́ток) productive; (урожа́йний) fertile; ~ість (-ности) *ж* out put, capacity, efficiency, productivity, (урожа́йність) productiveness, fertility

вида́ток (-тку) *ч* expenditure, expense; *мн.* costs, expenses *мн.*

видержа́лий persevering; ~лість (-лости) *ж* perseverance, endurance; (ко́ней) staying power

видержання *c* не до~ that is beyond (all) endurance *a.* forbearance, it is more than one can stand *a.* bear; не до ~ beyond endurance

видержува́ти to hold out, to endure, to bear, to last; (про́бу) to stand; to brook; (терпі́ти) to bear, to endure, to suffer; to sustain (в му́зичі)

видержли́вий patient, tenable
видимий visible

видира́ти з рук to snatch a th. from (*a.* out of) a p.'s hands
видих (-у) *ч* exhalation; expiration; ~а́ти to breathe out; to exhale

видіди́чувати to disinherit
виділюва́ти to secrete; (з це́бе): to single out, to separate; to distribute

видістава́ти to afford, to get out; ~ся to free o. s., to deliver o. s., to disengage (from)

видний visible

виднокру́г (-а) *ч* horizon
видобу́ток (-тку) *ч* gain, profit; (руд) extraction, production

видовжува́ти to stretch(out), to lengthen [*с* scene, theatre

видо́вище (-ща) *c* spectacle;
видоли́нок (-ка) *ч* tray, trough
видоскона́лення *c* perfec-

tion; improvement

видоскона́лювати to perfect, to improve upon, to accomplish [milk ... dry

видо́ювати to milk ... out, to видра (-ри) *ж* otter

видря́нувати to scratch out
виду́ж(ув)ати (з - from) to regain one's health; to recover
видумка (-ки) *ж* invention; fib; lie; (фа́нтакт.) fiction

виду́мувати to contrive, to devise; (щось собі) to imagine, to think out; (неправдиве) to invent, to lie, to fib

вижива́ти to remain alive; to pass [support

виживле́ння *c* nourishment;

вижида́ння *c* expectancy; expectation; ~а́ючий expectant

вижида́ти to wait (на - for), to expect

вижоло́бувати to hollow

визби́рувати to pick up

визбі́рки (-рок) *мн.* refuse (ви́браковане)

визво́ляти to free, to deliver to liberate, to set free; to release (з - from); to absolve

визво́льний (-а) *ч* rescuer
визива́ти to defy, to provoke; (до поєди́нку) to challenge; ~а́ючий provoking [row

визича́ти to lend (out), to borrow

визнава́ти to confess, to avow; ~ва́ртим to appreciate; ~ся to be quite at home in, to know a th

визнача́ти to decide, to determine; (устали́ти) to fix; to appoint; (платни́) to settle (on a p.); (речене́нь) to appoint; (росли́ни, кома́хи) to determine *a.* recognize; ~ся to distinguish oneself [settled

визначений appointed, fixed,

визначни́й prominent, exquisite, excellent, high, favourite; ~ість (-ности) *ж* excellence

визо́в (-у) *ч* despite; (до бо́ю) provocation; ~и́вати (до бо́ю) to provoke

ВІЙДЖАТИ (дорóгу) to wear out; to drive out; to go on a journey, (напрóти) to go to meet a p. by rail a. carriage
ВІЙЗД (-у) ч departure driving out; зарпани́ю: travel abroad
ВІЙМОК (-мку) ч exception; за ви́мком excepting, with the exception of; save
ВІЙМАТИ to take out, to get out of; to except, to unload (набі́й з кріса)

ВІЙНЯТКОВИЙ extra

ВІЙНЯТОК (-тку) ч: без ~у without (a single) exception; за ~ом *гл.* за ви́мком

ВІЙТИ to go out; ~ з того to start a. to proceed from; ~ на го́ру to ascend, to mount; ~ зі шко́ли to leave

ВІКА (-ки) *жс* vetch

ВІКАЗКА (-ки) *жс* (особиста) identity-card; permit, (written) pass

ВІКИДАТИ to drive out, to jet; ~за двéри to turn out of doors; ~гро́ші to throw a. fritter away; ~з товари́ства to expel
ВІКІНЧЕННИЙ perfect, consummate, finished; accomplished
ВІКІНЧУВАТИ to accomplish

ВІКЛАД (-у) ч (доповідь) discourse, lecture; (зві́домлення) report

ВІКЛАДАТИ (дошкáми) to plank; (плитами) to pave; (кому́сь щось) to lecture on; to explain a. to interpret; ~а́ч (-а) ч performer, lecturer

ВІКЛИК(УВ)АТИ to call out, to call up; (в шко́лі) to call upon a p.; (в теáтрі) to call for, to encore; (ду́хів) to call up the spirits; ~ (телефо́нчно) to ring up; (спричина́ти) to call forth, to cause

ВІКЛИК (-у) ч cry, shout, outcry, call (до телефо́ну); ~а́ння с (а́ктора) recall

ВІКЛОЧАТИ to lock out; *обр* to exclude; (*спорт*) to disqua-

lify; to except

ВІКЛЮЧНИЙ exclusive

ВІКО́ЛЬКА (-ки) *жс* (до зубі́в) toothpick

ВІКОНА́ННЯ performance; **ВІКОН(УВ)АТИ** to get ready, to complete; to handle; (щось) to bring about; to perform; to achieve; to render, to manipulate, to practise; to effect; to carry out, to exert; to fulfil

ВІКОН(УВ)А́ННЯ с fulfilment; (присуду сме́рти) execution; (справ) dealing; (спі́сіб) ~ process

ВІКОННИЙ executive

ВІКОНА́ВЕЦЬ (-вця) ч performer, operator; (пра́вний) executor, *жс* executrix; (заві́щання, ка́ри сме́рти) executioner

ВІКО́НУВАТИ to root up a. out; (ко́ринь) to dig out; (мерца́) to exhume

ВІКОРИ́СТОВУВАТИ to utilize, to take advantage of; (виче́пати) to wear out; to make full use of; to exploit, (робі́тника) to sweat; to profit by, to trade on; to rack [weed]
ВІКОРІ́НЮВАТИ to root out; to **ВІКРА́ДАТИ** (дигину) to kidnap
ВІКРЕ́СЛОВАТИ (з чо́го) to cross out, to strike out

ВІКРИ(ВА)ТИ to discover; to uncover; to find out; (дема́скува́ти) to unmask, to unveil

ВІКРИ́КУВАТИ to shout

ВІКРУ́ЧУВАТИ to worm (пру́бу); (білизчу) to wring

ВІКУ́ПИТИ to buy out, to ransom, to loosen; (вексе́ль) to honour, to take up

ВІЛ|А (вил) *жн.* до гно́ю pitchfork; *гл.* ви́лка

ВІЛАДО́ВУВАТИ to unload

ВІЛЕ́ГТИМУВАТИСЯ: чи мо́жете ~? have you any papers to show who you are?

ВІЛИВ (-у) ч effusion; (рі́ки) inundation, flood(ing)

ВІЛИ(ВА)ТИ to shed (сльо́зи, кров); to pour out; рі́ка вил-

ляла the river has overflowed its banks
виллизувати to lick up; (тва-рини) to lap up
вилиня|ти to fade, ш. to fly; to lose colour; ~лий faded, discoloured
виліскувати to glance, to glitter, to shine
вилиці (-ць) *мн.* (дол. щелепа) lower jaw
виліковувати to cure, to heal; ~ся to be cured
вилім (-лому) ч breach
вилітати to fly out; (з рук) to fall (*a.* slip, drop) from
вилічити = виліковувати
вилк|а (-ки) *ж* (залізн. „в'айха“, „стрілка“) switch, points *мн.*; ~и (-лók) *мн.* (до їлження) fork
виломлювати to break out (*теж* зуб)
вилучник (-а) ч = вимикач
вилучувати (електр. світло) to switch off
вилюднювати to unpeople
вилягання с (малят) hatch
вимагати to demand, to require, to claim
вимазувати (з чо́гось) to wipe away *a.* off, to efface; to put out
виманювати (щось від ко́гось) to wheedle a th. out of *a.*
вимарш (-у) ч marching out, departure, outset (*в* до́ро́гу)
вимахувати to wave, to swing
вимикач (-ача) ч (*електр.*) switch
вими́нати 1. to give place (to), to make way (for); *залізн.* to shunt; 2. (рукáми) to knead thoroughly
вимівка (-ки) *ж* excuse, subterfuge
вимі́на (-ни) *ж* draft; change, exchange; interchange; *переводити* ~ у to make a change
вимі́нювати to change, to exchange (*на - for*); to interchange; to shop
вимір (-у) ч (ро́змір) extent;

dimension, size
вимі́рювання с measuring, survey
вимі́рювати to measure; (ро́-ле) to survey; (ці́ль) to aim at; (визнача́ти) to fix, to appoint [(а́ча) ч sweeper
вимі|тати to sweep out; ~а́ч
вимов|а (-ви) *ж* pronunciation; accent; ~ля́ти to pronounce; ~ний expressible
вимóга (-ги) *ж* claim (*на щось - to*); demand; requirement, requisite; *мн.* aspiration
вимо́лот (-у) ч number of sheaves thrashed (*at one time*)
вимо́ло́чувати to thrash out
вимрі́яти to dream of a th., to imagine a th.
виму́шений forced
виму́шувати to force, to en- force, (*на кімсь*): to extort
вим'я (-мени) с udder [from
вина́ (-ни) *ж* guilt; (сла́бша) fault
винагоро́да (-ди) *ж* reward; [відшкодува́ння] indemnity; compensation; recompence; (платня́) wages *мн.*; (платá, мого́рич) fee; (прéмія) prize
винагоро́джувати to re- ward, to recompense; [побіт-ника] to pay off; to repay (*за шко́ду*), to indemnify, to compensate
вина́єм (-айму) ч letting, leasing, hiring (*out*); (ха́та до вина́йму) house to (be) let; хáтне устаткува́ння до ви- найму furniture to hire
винайма́ти to hire (*out*); to let
вина́р (-аря) ч vintner; ~ня (-ні) *ж* wine-cellar, wine-vault
вина́родо́влювати to dena- tionalize
вина́хід (-ходу) ч invention
вина́хід|ливий inventive; in- genious; ~ник (-а) ч inventor
винахо́дити to invent
винен (винна, винне) бути винним to be guilty, to owe; ~ ко́мусь гро́ши to owe a p.

money; я винен йому ще I still owe him...

ВИНИМА́ТИ to take out

ВИНИШПОРИТИ to dig out, to

hunt, to rummage, to sniff out

ВИН|НИЙ winy; vinous; ~**НИЦЯ**

(-пi)ж(сад-виногра́д) vineyard

ВИНО́ (-на́) *c* wine; молодé ~

new wine; червоне ~ claret

ВИНОГРА́Д (-у) *ч* (бвоч) grape;

(рослина) vine (виногра́дна

лоза́); ~**АР** (-ря) *ч* vine-dresser

ВИНОСИТИ, to carry out; (вi-
ру) to uplift; кiлько то ви-
но́сить? what does it come

a. amount to?

ВИНУВА́|ТЕЦЬ (-тця) *ч* accused,

defendant; debtor; the culprit;

~**ТИЙ** guilty (винний), culpable;

(грóшей): owing, due; бiти

винувати́м to owe *a.* *p.* a

sum; *обр.* to be indebted to *a.*

p. for a th.: ~**ТИТИ** to accuse

ВИНЯТ|ОК (-тку) *ч* exception,

за винятком with the excep-
tion of; ~**КОВО** *прс* excep-

tionally

ВИАРЕНДУВАТИ to lease; to

farm out

ВИНАДА́ТИ (товари́ська форма) *це*

Вам не випада́є it is not be-

coming (*a.* proper) for you, it

does not behove you

ВИНАДКО́ВИЙ accidental, ca-

sual, fortuitous

ВИПАДО́К (-дку) *ч* case; acci-

dent (нещасливий); chance,

occurrence, incident, event;

смертний ~ (case of) death,

decease; на ~ in case; на

всі́кий ~ in any case; at all

events, at any rate; тільки

на цей ~ for the nonce

ВИПАК(ОВ)УВАТИ to unpack

ВИНАР (-у) *ч* exhalation, vapour

ВИНАР(ОВ)УВАТИ to evaporate

ВИПЕРЕ́ДЖУВАТИ (когóсь) to

anticipate, to forestall; (щось)

to prevent; (перегна́ти) to fetch

a. *p.* over; (корабeль) to heel

ВИПЕЧЕНИЙ well (*a.* thorough-

ly) cooked *a.* baked

ВИПИРАТИ 1. to supersede, to
push (*a.* crowd) out; to push
away, to displace; 2. to wash
out; ~**СЯ** to abnegate; to de-
ny, to disavow

ВИПИ СУВАТИ to schedule

ВИПИТУВАТИ to interrogate, to

query; (переслу́хувати) to

hear, to examine, to try; (iс-

пит) to examine; to question *a.*

p. about a th.; ~**УЧНЯ** грама́ти-

ку to hear a pupil's grammar

ВИПИХА́ТИ to thrust out, to ex-

pel (*з* - from); (пта́хи) to stuff;

(на бiк) to supersede

ВИПКА́ТИ to bake sufficiently

a. thoroughly

ВИПЛА́Т|А (-ти) *жс* payment,

paying off; ~**НИЙ** good; solvent

ВИПЛИВА́ТИ (як висновок) to

result (*з* - from)

ВИПОВІДА́ТИ to pronounce, to

express; (війну́) to declare

war against; (грóші) to recall

ВИПО́ВНЮВАТИ to fill up; *фо́р-*

муля́р: to fill in; (сповня́ти

завда́ння, обов'язок): to ac-

complish; умóву: to fulfil; про-

ха́ння: to comply with

ВИПОГО́ДЖУВАТИСЯ (погóда)

to clear up

ВИПОЗИЧА́|ЛЬНЯ (-ні) *жс* (кни-

жо́к) circulating library; ~**ТИ**

to lend (out) |cleanse

ВИПО́ЛІСКУВАТИ to rinse, to

ВИПО́ЛЮВАТИ to weed out

ВИПО́ЛОШУВАТИ to frighten

away

ВИПОМИНА́ТИ (кому́ що) to re-

proach *a.* *p.* with a th.

ВИПО́РÓЖНЮВАТИ to empty

ВИПО́СА́ЖУВАТИ to equip

ВИПРА́ВА (-ви) *жс* (шкі́ри) dres-

sing |cuse

ВИПРАВДАННЯ *c* apology; *ех-*

ВИПРА́ВДУВАТИ to excuse, to

justify, to vindicate; ~**СЯ** to

excuse o. s., to exculpate o. s.,

to apologize (to *a.* *p.* for a th.)

ВИПРАВЛЯ́ТИ to correct; to

mend; to repair, to improve;

(шкі́ру) to tan

випробовувати to put to the test; to examine, to scrutinize, ~**ваний** *пр* experienced
випродаж (-у) *ч* selling off, clearance sale
випродувати to sell off, to clear out (stock)
випростовувати to straighten; to erect; ~**ся** to sit up, to rise
випрохувати, ~**шувати** to beg (out), to entreat (of a. p.); (собі щось) to (beg to) decline; *випрошую собі те!* I won't suffer that!
випрягати to unyoke (з ярма); (коні) to unharness
випускати to let out; (гроби) to issue; *на волю (невільників)* to liberate; (з в'язниці) to release, to set free; (з рук) to drop, to let fall; (про рослини) to sprout, to bud
вир (-у) *ч* twirl, swirl, whirl, whirlpool
виражати (виразити) to express; (словами) to word; ~**ся** to express; ~**ясно** to express o. s. distinctly; ~**коротко** to be brief
вираз (-у) *ч* wording, expression, term; ~**ний** expressive (ible); obvious; clear; distinct; (звук, обрис) crisp; definit; ~**но** *прс* distinctly, clearly, intelligibly; ~**истий** expressive
виривати to pull a. tear out; to wring (з - from); ~ (з рук) to tear a. snatch away from; (зуби) to extract; ~**ся** з рук to escape
виріб (-робу) *ч* (предмет) produce; product, workmanship, work; (дня) production [ker
вирібник (-ка) *ч* producer, manufacturer
вирівнювати to equalize, to balance; (заплатити рахунок) to settle; (щоб було рівне) to smooth; (нівелювати) to level
вирізняти to distinguish, to discriminate; ~**ся** to differ
вирізок (-зка) *ч* (часопису)

scrap; ~ кпура segment
вирікати to abjure, to renounce; to resign, to give up
вирішення *с* decision
виріш(аль)ний decisive, critical
вирішувати to decide (за, проти, на - for, against, on), to determine
виробляти to produce; (фабрикувати) to manufacture; to make out, to elaborate; (посаду) to procure; to generate
виробництво (-ва) *с* production
виродження *с* degeneration
вироджуватися to degenerate
виродок (-дка) *ч* monster, brute; degenerate species
виrozumілий indulgent, fond; бути ~им to indulge
виростати (врісту) to grow up; (з чо́гось) to outgrow of, (з оде́жі) to grow out of
виросувати to cultivate, to rear, to bring up, to breed; to grow (управляти тютю́н)
виру́б (-у) *ч* (лісу) thinning (a. clearing) the wood
виру́бувати to clear (the wood)
вирушати to set out, to depart
ви́ряд (-у) *ч* outfit, fitting out; equipment; військовий, польовий ~ field-equipment
ви́ряджати to fit out (військó); to equip
ви́рятóувати to save, to rescue, to deliver; *мореплав.* to save
ви́рятування *с* rescue
висвистувати to hoot; (акто́ра) to hiss off the stage; (п'єсу) to condemn
висвободжувати to free, to deliver, to liberate
висвячення *с* ordination of a priest
виселення *с* evacuation
виселювати to evacuate; ~**ся** (з помешкання) to move;

(з краю) to emigrate
ВИСИДЖУВАТИ (писклята) to hatch
ВИСИЛАТИ to send (off); *кун.* to dispatch; (*когось*) to depute; ~ч (-ча) ч sender; (товарів) consigner а. consignor
ВИСИЛКА (-ки) ж sending; (товарів) consignment
ВИСИЛЮВАТИ to exhaust
ВИСИПКА (-ки) ж (шкірна) rash
ВИСИПЛЯТИСЯ to sleep enough
ВИСИПНИЙ тиф ч spotted fever
ВИСИПУВАТИ to pour out | up
ВИСИСАТИ to suck out, to suck
ВИСИХАТИ to get dry, to wither; (джерело) to fail; to dry up
ВИСІВКИ (-вок) *мн.* siftings
ВИСІДАТИ з воза: to get out of...; to alight from...; з корабля: to disembark, to land; з залізниці: to get out of (а. to leave) the train, to alight on the platform
ВИСІТИ to hang
ВИСКАЗ (-у) ч expression; term
ВИСКАЗУВАТИ to express; ~ся (некорисно) (про - up[on]) to reflect
ВИСКАЗУВАННЯ с utterance
ВИСКАКУВАТИ to fly off; ~ з шин to run off the rails
ВИСЛИЗАТИСЯ to slip out of; (з рук) to slip
ВИСЛІВ (-лову) ч term, saying, expression; ~блювати to express, to pronounce, to voice
ВИСЛІД (-у) ч success; result; issue, termination
ВИСЛІДЖУВАТИ to track out, to trace
ВИСЛУЖИТИ to pay off by service, to work off: свій час ~ to serve one's time
ВИСЛУХУВАТИ to listen to
ВИСМІВАТИ to laugh at а. р: (почування) to laugh one's fill
ВИСНАЖЕНИЙ exhausted, tired; (зовсім) thoroughly drained; ~ливий exhaustive
ВИСНАЖУВАТИ to enfeeble, to debilitate to exhaust

ВИСНАЖЕННЯ exhaustion
ВИСНОВОК (-вку) ч conclusion, inference, deduction; consequence; робити висновки to infer
ВИСНОВУВАТИ to conclude, to draw a conclusion, а. an inference from а th.
ВИСОК (-скá) ч (*анат.*) temple
ВИСОКИЙ (ростом) high, big, tall; (духом) great
ВИСОКО *прс* над at the top; Високоповажаний Esq(uire)
ВИСОТА (-ти) ж height; рівня ~ level; на висоті off (означення на морі)
ВИСОТОМІР (-у) ч altimeter
ВИСОХЛИЙ dry
ВИСОЧИНÁ (-ни) ж tableland; hill
ВИСНОВІДАТИ to confess а р.
ВИССАТИ (країну) to improve
ВИСТАВА (-ви) ж show, exhibition; (вікно) shop-window; Ам. show-window; (*театр.*) performance, play, spectacle; ~ (*кінова*) pictures, movies; (*звукова*) talkies
ВИСТАВÁТИ (стирчати) to pit out, to project, to stand forth а. out
ВИСТАВ|ЕЦЬ (впá), ~ник (-а) ч (образів) exhibitor
ВИСТАВЛЯТИ to exhibit; to set (а. put) out; to park; ~ (язык) to thrust; (тіло небіжчика) to lay out; (сторожу) to post; (на продаж) to offer for sale; to display (на показ); to erect, to build (up) (будинок); бути виставленим на (*про купецький рахунок*) to amount to
ВИСТАРАТИСЯ to procure, to provide for
ВИСТАЧАТИ to suffice, to satisfy а р., to be enough; ~ (припаси) to last
ВИСТАЧАЛЬНИЙ sufficient
ВИСТЕЖУВАТИ to track, to trace out, to espy, to descry on the horizon

ВИСТЕЛЮВАТИ to stuff, to pad, to lay over, to cushion; **~ання** *c* cushion

ВИСТИГАТИ to cool thoroughly, to cool (down)

ВИСТІЛКА (-ки) *жс* (тапета) wall paper

ВИСТРІЛ (-у) *ч* shot

ВИСТРІЛИТИ to fire (off), to discharge; (виросити) to leap

ВИСТУПАТИ to tread out, to come forth

ВИСТУПЦІ *ч* *мн.* (каппи) slippers

ВИСУШУВАТИ to dry (out); (болото) to drain

ВИСХІДНИЙ mounting

ВИТАРОВАТИ to tare [duct

ВИТВІР (-вору) *ч* produce, про-

ВИТВОРЮВАТИ to produce

ВИТЕРПІТИ to endure; to suffer, to endure to the end

ВИТЕРТИЙ shabby, worn; (одяг) threadbare

ВИТИ to howl, to roar; to hoot;

~тя *c* howl; hoot

ВИТИРАТИ to wipe out; to efface, to dry; ~ на сүхо to wipe

one's eyes; (чистити) to dust, to wipe off; (зуживати) to

wear out; рүки рушником to dry one's hands on the towel

ВИТИСЯ to wind; to wreath; (з болу) to writhe (with pain);

(пика) to meander; (довкола) to twine (itself) around a th.;

(в іору) to clime *a.* creep up; (кучері) to curl; прочитан

в'ється довкола дерев *iv* winds up *a.* climbs round trees

ВИТІКАТИ to flow out; to run out; (краплями) to trickle out,

to drip

ВИТИНАТИ to cut out

ВИТИНОК (-нка) *ч* sector

ВИТИРАЛКА (-ки) *жс* (door-*a.* hall-) mat

ВИТІВАТИ to play *a. p. a* (на-

ВИТІКАТИ to flow out

ВИТІСУВАТИ to hew; (дерево)

ВИТКИЙ winding [to top

ВИТОНЧЕНИЙ refined

ВИТОНЧУВАТИ to thin, to refine

ВИТОПЛЮВАТИ to melt, to smelt (метали); (лий) to try (out);

(товар) to render

ВИТОРГОВУВАТИ to beat down (in bargaining); to purchase

of *a. p.* [go; (слів) display

ВИТРАТА (-ти) *жс* expense, out-

ВИТРЕСОВАНИЙ (про людей) drilled *a.* coached

ВИТРИВАЛИЙ persevering, persistent; constant; ~ість (-лоти) *жс* perseverance; endu-

rance, tenableness, durability; patience, stability

ВИТРИМУВАТИ to persist, to endure, to hold out; *перен.* to

persevere

ВИТРИПУВАТИ to beat (out); бдяг: to dust

ВИТРИШУВАТИ бчі to open one's eyes wide; to stare

ВИТТЯ *c* howling

ВИТЯГ (-у) *ч* extract, summary, abridgement (з твору)

ВИТЯГАТИ to extract (з чогось); (рүку болісно) to stretch (out);

(розтягати) to extend; (дороги) to lift; (плями) to take out;

~ся (розтягатися, простягатися) to lengthen; to loll

ВИТЯЗЬ (-зя) *ч* conqueror, victor; hero; *спорт.* winner

ВИУЧУВАТИ to learn, to study

ВИХВАЛЮВАТИ to praise, to glorify

ВИХОВАН(ОК (-нка) *ч* charge, pupil; ~ець (-ння) *ч* fosterson;

~иця (-ні) *жс* fosterdaughter

ВИХОВНИЙ educational, pedagogic(al); ~ик (-а) *ч* pedagogue, educator; ~иця (-ні) *жс*

governess; ~ицький, ~ичий educational

ВИХОВУВАТИ to educate, to bring up; to nurse; *але* ~ to

spoil

ВИХОВАННЯ *c* education; недостача ~ naughtiness

ВИХІД (-ходу) *жс* going out, exit, way out; issue; *нема*

іншого виходу there is no other way left (out of it)
виходити to go out, to get out; to arise (з - from); (зám-ж) to wed, to marry; ~ (нагó-ру) to go *a.* mount up, to go upstairs; (кінчитися) to terminate, to end, to wear out; вийшли мені гроші my money was gone; I had spent all my cash; (появитися) to appear; to come out; книжка, що саме вийшла: just published; ~ (зі школи) to leave the school; ~ з вправ to be *a.* get out of practice; грóш вийшли is spent *a.* has vanished; пóтайки ~ to steal
вихóдок (-дку) ч (water-)closet, W. C., lavatory
вихор (-хру) ч whirlwind
вихорити to whirl
вичерпаний spent (with fatigue), tired out; (збóсім) (thoroughly) drained
вичерпувати to scoop, to exhaust; ~ся exhaust o. s.; мої засоби вичерпалися my means are exhausted, I have run short of cash; (книжка) is out of print; (духово) to exhaust
вичищувати to clean; ~ніс to blow; ~ковá to rub down; ~взуття to brush (the mud off) persevere
вичікувати to wait for; to
вишивáльнийця (-ці) ж embroideryer
вишивáти to embroider
вишивка (-ки) ж embroidery; fancywork
вишка (-ки) ж loft
вишкварка (-ки) ж; ~ок (-ока) ч griever(s *мн.*)
вищео́лений skilled, трохи *a.* лéщо ~ semi-skilled; ~блò-вати to school; to train (кóні)
вищя (-ні) ж morella-cherry, common cherry; ~як (-якá[ý]) ч cherry-brandy
вишпирати to search *a.* fer-

ret out
вишуканий dainty
вище|зга́даний above-mentioned; ~на́ведений listed above
вищерблений notchy, not-вищий (вищий ступінь) superior, higher (як, від - to); (пáн-гою) upper; вище зга́даний mentioned above; ~на́веле-ний listed above; ~о гóлову як... а had taller than...
вищість (-щості) ж superiority, advantage
вияв (-у) ч utterance; asser-**т**іон (вислів) = expression: да́вати вислів своїх почу-ва́нь to give utterance to
виявля́ти to voice; to unveil; (дúмку) to utter; фото. to de-velop
вия́вник (-а) ч фото. developer
вия́снювати to explain, to account for; (висказати) to declare, to clear up, to en-**л**іghten (щось - on); to argue; to uncover; ~ся (випогóджу-ватися) to clear up
вия́снимий (що да́ється ви-яснити) explicable
вия́снюва́льний accountable
вібрува́ти to oscillate, to vi-**б**brate, to tremble
вівса́ний oat, oaten
вівта́р (-я) ч altar
вівто́рок (-тірка) ч Tuesday
вівця́ (-ці) ж sheep; ewe (са́мця)
вівча́р (-аря) ч shepherd; ~**и**ти to be a shepherd; ~**ня** (-ні) ж (sheep-)fold
Від *прм* from (місцéво і ча-со́во) from this day forth; ~тепéр from now, from this moment, ever since; від сьо-го́дні за всім днів today week; від(яко́гось) о́значено-го ча́су since; від коли? how long since? how long it is since? від-до from... till, from... to; ~ (о́значеної то́чки ча́су) since: я є тут ~ 1947,

лютого, п'ятниці, четвёртої години, останнього Різдва, дня від коли Ви вийшли I have been here since 1947, February, Friday, four o'clock, last Christmas, the day you went away; for (періоду часу): я є тут ~ години, 6 місяців, двох літ, довгого часу I have been here for an hour, six months, two years, a long time; for можна пропустити: I have been here six months: ~ коли: Як довго є, від коли Ви приїхали до Англії? How long is it since you came to England?

ВІДБИВА́ТИ to bit *a.* strike off; (наступ) to repel; (увільняти) to (set) free, to liberate; (відламувати) to break off; ~ to image (віддавати); *друж.* to print(off); to reflect (світло); ~ся to be reflected (світло, образ); (страва) to rise up; відбивається мені публіка opinions rise (*a.* repeat) with me **ВІДБИВАННЯ** *c.* reflex; (кисло) heartburning

ВІДБИРА́ТИ to take off

ВІДБІРНИК (-а) *ч.* receiver

ВІДБИТИЙ reflected

ВІДБИТКА (-ки) *ж.* impress, impression; (друк) copy, print; (печатка) stamp, mark; (*фото*) print

ВІДБИТТЯ *c.* reflection (світла); (воєра) driving *a.* chasing back

ВІДБІГА́ТИ to run away; ~ від теми to digress

ВІДБІР (-бору) *ч.* reception; (листа) receipt, (радія) listening-in, reception

ВІДБЛИСК (-у) *ч.* reflex

ВІДБО́РЕЦЬ (-рня) *ч.* purchaser; (покупець) buyer, customer; (листа, посилки) receiver

ВІДБУВА́ТИ (капу) to do, to serve; ~ся to arrive; (подія) to take place, to happen, *спорт.* to come off, (гарпазд) to pass

off well; що відбувається у відповідний час *timely*

ВІДБУДОВА (-ви) *ж.* restoration, reconstruction | rebuild

ВІДБУДОВУВА́ТИ to restore, to відвага (-ги) *ж.* courage, spirit, nerve; *щ.* pluck; boldness, prowess, gallantry

ВІДВА́ЖНИЙ courageous, bold, gallant, daring, audacious, plucky, *ретор.* valiant

ВІДВА́ЖУВА́ТИ (на вазі) to weigh; (піднісити) to lift off, to take off; ~ся to venture; (на щось небезпечне) to risk; to dare

ВІДВАР (-у) *ч.* decoction

ВІДВА́РЮВА́ТИ (горбину) to parboil

ВІДВЕРТА́ТИ to turn off; (нещастя) to avert; ~ся to turn away (from)

ВІДВЕРТІСТЬ (-тости) *ж.* frankness, sincerity, uprightness

ВІДВІДУВА́ТИ (когось) to pay a visit, to visit; to call upon; (звизжувати) to go to see, to come to see; ~ (часто якесь місце) to frequent, to resort to; ~ (часто) to haunt

ВІДВІДИНИ (-дин) *мн.* call, visit

ВІДВІДУВАЧ (-а) *ч.* visitor

ВІДВОЛОКА (-ки) *ж.* delay, deferring

ВІДВОЛІКА́ТИ to drag (*a.* pull *a.* put *a.* stave) away *a.* off; (на короткий час) to adjourn; (на означений час) to postpone, to defer

ВІДВОРО́Т (-у) *ч.* retreat; робити ~ to retreat, to make a retreat (із - from, до - [in]to); змусити до ~у to turn back

ВІДВОРО́ТНИЙ opposite, reverse; contrary

ВІДГА́ДУВА́ТИ to guess; (розв'язувати загалку) to puzzle out; (чиюсь думку) to read a p.'s thoughts, to see through his intentions

ВІДГО́МІН (-мону) *ч.* echo

ВІДДАВА́ТИ to deliver (комусь)

- to); ~ to return, to give back; to restore, to render; ~ (в руки) to deliver (up); to give up; to refund (заплату, гроші); ~ на науку до ремесла to apprentice; ~ся (чомусь) to indulge, to devote o.s. to a thing; (виходити заміж) to marry
віддавець (-вця) ч bearer
віддавна *прс* for a longtime (past); long since
відданий addicted (to); intent (комусь - on); faithful; truly; щиро ~ yours sincerely, Ваш щиро ~ (у листуванні) Yours truly
віддалитися to be off, to withdraw, to remove
віддалений far (from); afar (off); remote, distant; ~ь (-лі) *жс*, ~ення *c* distance, removal
віддих (-у) ч breath; (важкий) ~ gasp [to gasp]
віддихати to breathe; (важко)
відділ (-у) ч division, section; (уряду, краєвиди) department; (військовий) detachment
відділяти to separate; (відграничувати з) to mark off, to delimit, to demarcate
віддячуватися to prove (o.s.) grateful, to repay
віден|ець (-лєвця) ч, ~ка (-ки) *жс*, ~ський Viennese
Відень (-дня) ч Vienna
від'ємний negative
відживний nutritious
віджовувати to chew
відзна́ка (-ки) *жс* (на руці) badge; distinguishing mark
відзна́чення *c* distinction; ~увати to distinguish (зпоміж- from); ~ся [to distinguish o. s. by] [~ти to subtract]
відіма́ння *c* subtraction;
відірваний broken; *обр.* incoherent, abrupt
відійти to be gone
від'їжджати to depart, to set out, (куди - for) to start; (за- лізницею) to leave; ~ до Америки to start for (*a.* to go

to) America
від'їзд (-у) ч departure; setting out; знак для ~у signal of departure
відкидати to throw back, to throw away, to refuse; (як невідповідне) to condemn
відкіля? *прс* where ... from?; from where?
відкладати to put away; *нар- лям.* to prorogue; to postpone; to put by *a.* aside, to lay aside; (зволікати) to delay, (на короткий час) to adjourn; (гроші) to save, to spare; ~ на бік to put by
відклик(ання) recall; аж до відклику until recalled, unless countermanded; (суд) appeal
відкликувати to recall
відкопи *прс* since what time
відкопати to dip out; (тіло) to exhume
відкривати to detect; to uncover; to discover; to find out; to unveil; *образ.* to disclose; (відчиняти) to open
відкритий open, fair; ~о *прс* openly; ~тя *c* discovery, opening
відкручувати to twist off, (газ) to turn off; (електричне світло) to switch off
відламок (-мка) ч splinter, chip; fragment
відлєжати (собі щось) to become bed-sore
відливати to pour off; статую: to take a cast
відлига (-ги) *жс* throw
відлітати to fly off; (літак) to start, to take off; (кусками) to crack off
відломок ч = відламок
відлүчувати (дитину, тварину від матери) to wean (from)
відмальовувати to paint, to portray; *образ.* to depict
відмивати to wash off; (посудину) to wash up
відмикати to unlock, to open
відміна (-ни) *жс* alteration;

грам. inflexion, conjugation, declension
ВІДМІННИЙ (від чогось) divergent, different, discordant, exquisite; *грам.* flexible; ~ість (-ности) *ж* difference
ВІДМІНОК (-вка) *ч* *грам.* case
ВІДМІНЮВАТИ to alter, to change, to interchange; *грам.* to inflect, to decline, to conjugate
ВІДМІРЮВАТИ to measure off; to survey (грунт, поле)
ВІДМОВИТИ (-ляти) to refuse; ~ (собі щось) to deny oneself a thing, to forego a thing; ~ молитву to say one's prayers
ВІДМОВНИЙ negative
ВІДМОРОЖУВАТИ to be bitten by cold; вона відморозила собі руки she has chilblains on her hands, her hand are frost-bitten
ВІДМОРОЖЕНИЙ frostbitten
ВІДНІМАННЯ *с* subtraction; ~ати to subtract (від - from)
ВІДНОВА (-ви) *ж* restoration, renovation, renewal; ~ляти to renew, to renovate
ВІДНОГА (-ги) *ж* branch
ВІДНОСИНИ (-син) *мн.* condition, circumstances; relation, reference
ВІДНОСИТИСЯ (до) to concern; to refer to, to apply
ВІДНОСНИЙ relative (до - to); comparative; ~о *прс* comparatively; as regards, regarding
ВІДНОШЕННЯ *с* relation, ratio; reference, respect; в цьому відношенні in this respect
ВІДОКРЕМЛЕНИЙ separate, isolated; ~о *прс* asunder; ~ня *с* divorce, separation
ВІДОМНИЙ known, notorious; дішло до мого ~а it has come to my knowledge, I have been informed that
ВІДОМІСТЬ (-мости) *ж* knowledge, information, news, notice; дати комусь ~ to let a p. know, to advise a p., to send

a p. word (про - of)
ВІДПАДАТИ to fall off, to fall away, to slope
ВІДПАДКИ (-ків) *мн.* rubbish, waste; offal (в пізні); shops, leavings (кухня)
ВІДПИНЯТИ to unbutton; (меч) to unbuckle
ВІДПИС (-у) *ч* copy; transcript; ~исувати to copy
ВІДПЛАТА (-ти) *ж* revenge, requital, return; ~чувати to recompense; to repay, to requite
ВІДПОВІДАЛЬНИЙ responsible (за - for), accountable; ~ість (ности) *ж* (за - for, of) responsibility, liability; з обмеженою відповідальністю (поруюко) limited
ВІДПОВІДАТИ to answer, to reply (комусь - а p., на - to); ~ за щось to be responsible (за - for); to correspond (w. th, to); (чомусь) to fit; to agree (комусь - with); to reciprocate (на побажання; (чимсь сподіванням) to answer a purpose; to come up to a p.'s expectations
ВІДПОВІДНИЙ proper, fit, correct; (винагорода) adequate (reward); correspondent (with, to) good, right, likely, suitable (до - to, for); (до підсоння одяг) suitable, proper, appropriate clothing; (до предло-ження) in accordance (a. in conformity) with one's proposal; ~ (його побажанням) agreeable to his wishes; у відповідну пору in good time; відповідно до... according to; in obedience to
ВІДПОВІДЬ (-віди) *ж* answer, reply (комусь) (to); у ~ на in reply to; проситься про ~ an answer is requested (a. i. r.); відмовна ~ refusal
ВІДПОКУТОВУВАТИ to expiate, to atone for; (капу) to do, to serve
ВІДПОРНИЙ *мед.* immune (про-

ти - from); ~ість (ности) *ж мед.* immunity
відпоробувати to dust
відпороувати to separate, to rip(off); (шев) to undo, to unpick
відпочивати to rest; to repose; to have a rest; to take a rest; (приходити до сил) to recover (from)
відпочинок (-нку) *ч* rest; repose; бути на ~ to go to rest; recreation (після праці); (*військо*) halt; відпочинкове місце resting-place
відприск (-ску) *ч* splinter
відпроваджувати to lead off *a.* away, to accompany; когось до хати to see a p. (safely) home; когось до дверей to see a p. to the door; до якогось місця to conduct a p. to a place
відпускати to dismiss; to let loose *a.* off *a.* go; (на волю) to release, to set free; ~ як незлібного to invalid (*військо*)
відпуст (-у) *ч* indulgence
відпустка (-ки) *ж* leave (of absence); (*військо*) furlough; дати ~у to furlough (*військо*); на відпустці on leave
відпустковець (-вця) *ч* leaveman, soldier on furlough
відраджувати to dissuade (from - від)
відрада (-ди) *ж* comfort, consolation; ~ний consolatory, comforting, delightful
відраза (-зи) *ж* abhorrence (до - of), aversion (до - to), horror (до - of), nausea; disgust (до - to, for); repulsion; weariness; abomination; маю, чую відразу до it makes me (feel) sick, it sickens me; ~ливий repulsive, nauseous, disgusting; (запах) offensive
відривати to tear *a.* break *a.* pull off; to break loose; ~ся to break away
відрізнати to tell; важко від-

різнати одного від другого it is difficult to tell one from the other *a.* to tell which is which; ~ один звук від другого to tell one sound from another; to distinguish; to discriminate; ~ся to differ
відрб (-ра) *с* pail, bucket
відродження *с* regeneration; Renaissance
відрух (-у) *ч* reflex; ~овий reflexive; ~ рух reflex action
відсвіження *с* refreshment; ~увати to freshen up; ~ся to refresh (o. s.)
відси from; from there
відсилати to send back, to send off, to dispatch; to expedite
відсіч (-і) *ж* succour, relief; лати ~ to succour
відслона (-ни) *ж театр.* act
відслонювати to unveil; *обр.* to reveal
відслужити to pay off by service, to work off; ~ свій час to serve one's time
відсоток (-тка) *ч* per cent, percentage
відставати to recede (від - from); to stand off
відставляти to put back; (машину) to stop; (комусь щось) to deliver; to carry off
відстрашувати to discourage, to frighten away; to deter one from
відступ (-у) *ч* interval, distance; (у книжці) period, break; (*військо*) retreat; ~ання *с* recession
відступати to recede (from); (від чогось) to stand off, to leave off (від чогось, когось doing a th.); to leave, (покинути) to forsake, to desert; (кому що) to yield up; to withdraw, to retire; (*військо*) to retreat
відсувати to withdraw, to move away, (відчиняти) to push (*a.* shove) back; (усу-

вати) to remove
ВІДАВАТИ to thaw
ВІДА́М *прс* from there, thence
ВІДТВО́рення *с* restoration, reconstruction; ~ **ЮВАТИ** to restore, to reconstruct
ВІДТЕПЕР *прс* hence, hence-
ВІДТИ *прс* from there [forth
ВІДТИКА́ТИ to open
ВІДТИ́НАТИ to cut (off); (ру́ку, но́гу) to amputate
ВІДТИ́НОК (-нка) *ч* cut; *геом.* segment; (*військо*) sector
ВІДТИ́СК (-у) *ч* impression, со-
 ру. (печатки) stamp, mark;
 ~ **АТИ** to push away *a.* aside;
 to drive back, *образ.* to re-
 press
ВІДТІ́ЛЯ, ВІДТІ́ЛЬ *прс* from
 there, (from) thence, from that
 place; hence, therefore
ВІДТІ́НЮВА́ння *с* colouring
ВІДТІ́Н|ОК (-нку) *ч*, ~ **Ь** (-ні) *ж*
 shade, tinge; shading
ВІДТО́ДИ *прс* since (*a.* from)
 that time, since then, ever
 since (then)
ВІДТРУ́ЧУВАТИ to push back
a. away *a.* aside; (в на́товні)
 to bustle
ВІДТЯ́ГАТИ to withdraw (від-
 from) to draw *a.* pull *a.* take
 away
ВІДТЯ́ЖУВАТИ to unburden; to
 relieve (від - of)
ВІДУ́ЧУВАТИ to wean *a. p.* from
 a th.; ~ **СЯ** (курити і т. c.) to
 give up, to leave off
ВІДХИ́Л (-у) *ч* deviation; dif-
 ference
ВІДХИ́ЛЯТИ to decline; ~ **СЯ**
 to turn away (from)
ВІДХІ́Д (-ходу) *ч* departure;
театр. exit
ВІДХО́ДИТИ to go off, to depart,
 to start, to go away, to leave;
 (товáн) to go off quickly
ВІДЦВІ́ТАТИ to cease blooming;
обр. to fade
ВІДЦИ́ФРОВА́ТИ to spell out,
 to decipher [give up
ВІДЦУ́РА́ТИСЯ to renounce, to

ВІДЧИ́НЯТИ to open, to undo
 (замóк) to unlock; (парасóлю)
 to pitch; ~ **СЯ** to jump up
ВІДЧИ́Т (-у) *ч* lecture, discour-
 se; (звідо́млення) report
ВІДЧИ́ТУВАТИ to read off, to
 read out; (прізви́ша) to call
 over; (ска́лю) to read; to ma-
 ke out
ВІДЧИ́ЩУВАТИ to trim, to po-
 lish (до по́лиску), to clean
ВІДЧУ́ВА́ння *с* sense, percep-
 tion, sensation; (в широ́кому
 змислi) feeling
ВІДЧУ́ВАТИ to feel; глибо́ко
 відчу́тий deep felt; ~ *чию́с*
 відсутні́сть to miss
ВІДШКО́ДУВА́ння *с* indemni-
 fication; indemnity, compen-
 sation; плати́ти ~ to recom-
 pense, to indemnify, to com-
 pensate; ~ за що́сь to make
 up *a.* compensate for a th.
ВІ́ДЬМА (-ми) *ж* witch, sorce-
 ress; (*образ.* злю́ща жі́нка)
 hell-cat [хі́вця] bridle
ВІ́ЖКИ (віжо́к) *мн. реч.* (вен-
 віз (вóза) *ч* carriage, couch,
 wag(g)on (на важкі́ тяга́рі,
 ванта́жний) cart, van (на ме-
 блі, клунки); car (мо́торний);
 vehicle; (тяга́ровий залізни-
 чий) loggy (відкритий); пакун-
 ко́вий ~ (luggage-) van; Ам.
 baggage-car; трамва́йнич ~
 tramcar; *астр.* вели́кий ~
 the Greater Bear; мали́й ~
 the Lesser Bear
ВІ́ЗА (-зи) *ж* visé, visa
ВІ́ЗВА́ТИ to call here *a.* in; to
 summon (суд); to invite (до
 се́бе)
ВІ́ЗИТА (-ти) *ж* visit, call
ВІ́ЗИТА́ЦІЯ (-ції) *ж* inspection,
 search
ВІ́ЗИТІ́ВКА (-ки) *ж* visiting-card
ВІ́ЗНИК (-ика) *ч* driver, cab-
 man, carrier, waggoner, whip,
 coachman
ВІ́ЗО́К (-зкі) *ч* діто́чий ~ param-
 bulator, go-cart, baby carriage;
щ. pram

війна́ (-ни) *ж* war; визвольна ~ war of independence; громадянська ~ civil war; партизанська ~ guerrilla *a.* irregular warfare; вести війну́ to make war (проти - [up]on); to wage *a.* to carry on war against (*a.* with) *a. p.*; to be at war with (бути в стані війни)

військ[о] (-ка) *c* soldiery, army, the military; ~а (військо) *мн.* fighting forces

військовий military; ~а поліція М. Р., Military Police; ~а служба military service; повнити військову службу to render military service; ~а частина troop

війт (-а) *ч* mayor

вік (-у) *ч* (людини) age, lifetime; (сторіччя) century; хлоп'ячий ~ boyhood; середнього ~ middle aged; середні віки middle ages *мн.*

вікенд *ч* (кінєць тижня від суботи полудня до понеділка перед полуднем) week-end

вікно́ (-на́) *c* window; ~ на засувку, до засування sash-window; виставове ~ shop-window; подвійне ~ double window

віко (-ка) *c* lid

віконниця (-ці) *ж* shutter

віл (вола́) *ч* ox, *мн.* oxen

вілля (-ллі) *ж* villa, country house

вільний free, leisure (час); (незалежний) independent; (необсаджене місце, посада) vacant; (відкритий) open (поле, околиця); (нецупкий) loose, slack, lax; (нежонатий) single, unmarried; на вільному повітрі in the open air; ~ від податків tax-free; ~ від оплати exempt from duty *a.* taxes; ~а земельна власність freehold; ~ час leisure; мати ~ час to be at leisure; ~о мені I am allowed; не ~ мені I am forbidden

вільність (-ности) *ж* liberty freedom {scn

вільномуляр (-ра) *ч* freemason
вільнодумець (-мця) *ч* free-thinking

вільха (-хи) *ж* alder

він, вона́, вонó he, she, it
вінда (-ди) *ж* lift, elevator; windlass

вінець (-нця́) *ч* *гл.* віно́к

віник (-ка) *ч* broom, besom

віно (-на) *c* dowry, marriage-portion

віно́к (-нка́) *ч* crown, garland, wreath; (півобтво) virginity; (невинність) maidenhood

вінчати to marry

вінця́ (-нець) *мн.* edge (береги посуди́ни)

віра́ (-ри) *ж* faith, belief (в щось in s. th.); (дові́р'я) trust, confidence; сліпа́ ~ implicit faith; ~ити to believe (в Бога - in God)

віритель (-ля) *ч* creditor

вірменин (-на) *ч*, ~ка (-ки) *ж*; ~ський Armenian

Вірме́нія (-нії) *ж* Armenia

вірний (що відповідає правді, оригіналові) true, staunch; (комусь) faithful; (віруючий); believing, faithful; *вірний* (яко́ись перекви) *ім.* believer; ~ість (-ности) *ж* faithfulness

вірнопіда́ний loyal

віровизнання *c* confession

вірогідний credible, worthy of belief

віроло́мний faithless, perfidious; ~ність (-ности) *ж*, ~ство (-ва) *c* breach of faith, perfidy

вірш (-а, -у) *ч*; ~а (-ші) *ж* poem; rhyme, verse; ~ики для дітей nursery-rhymes

віск (воску) *ч* wax; земляний ~ native paraffin, ozocerite; бджоляний ~ beeswax

віскі́ *неод.* *c* whisky

віспа (-пи) *ж* small-pox; вітрова́ ~ chicken-pox

вістка́ (-ки) *ж*, ~и (-сток) *мн.*

news, report, account; *гл.* ві-
домість; сумні ~ mournful ti-
dings
вістря *с* blade (ножа, мечá);
edge; keenness; (дотепу) point
вістряк (-а) *ч* *бот.* holly
вісь (осі) *ж* axis, *мн* axes;
(вóза): axle(-tree)
вість (бóти), *мн* бóти *ж* (у
риби) fish-bone
вітальня (-ні) *ж* (кімнáта) dra-
wing-room; reception-room;
parlour; (на кораблях) saloon
вітаміна (-ни) *ж* vitamin(e)
вітання *с* salutation, greeting;
(віі.ськó) salute
вітати to welcome, to bid a p.
welcome, to greet, to salute;
вітáй(те)! be welcome!, I am
(we are) happy to see you!
вітер (-тру) *ч* wind; (дóбрий)
fair wind; (нагáльний) high
wind; (лáгідний) gentle breeze;
під ~ windward; нáпрямок
вітру setting; ўдaр вітру gust;
за вітром lee; бiк корабля
відвернений від вітру lee
вітерець (-рпá) *ч* breeze
вітрило (-ла) *с* sail; ~**ьник**
(-а) *ч* sailing-ship, sailing ves-
sel; плости під вітрилами to
set sail; лива до наставлен-
ня вітрил sheet
вітрити (хáту) to air; to smell
out, to scent (out); ~ нóсом
to nose (out)
вітрі́вка (-ки) *ж* wind-jacket;
trench-jacket
вітріти to weather
вітряк (-якá) *ч* windmill
віхоть (-хтя) *ч* wisp (of straw)
віче (-ча) *с* public meeting
вічний eternal, everlasting,
perpetual, continual
вішалка (-ки) *ж*, ~о (-ла) *с*
clothes-peg; coat-rack, coat-
-hanger (pend
вішати to hang (up), to sus-
віщий prophetic(al); ~ува́ти
to prophesy, to tell fortunes;
~ у́н (-уна́) *ч* fortune-teller
вія (-ії) *ж*, ві́й (вій) *мн* eyelash

віяльце (-ця) *с* fan [winnow
віяти to blow; (збiжжя) to
вiжджати to drive in, to en-
ter; (до копáльни) to descent;
~ на to drive against
вiзд (-у) *ч* entrance; (ворóта)
gate-way; (пристані) mouth;
(копáльни) descent; (дія) en-
try, entrance
війо! *вг* go!
вказівка (-ки) *ж* direction;
(годинника) hand: мiну́тна
(велика) minute-hand; годи-
но́ва (малá) hour-hand; (на-
ро́метра) pointer; (повчénня):
instruction; (пора́да) advice;
обр. hint
вказівний demonstrative
вказувати to indicate, to di-
rect (на - to), to point out *a.*
at, to refer (на - to); (покли-
куватися на) to appeal to; to
show; (дати вказівки) to in-
struct
вкінці *прс* finally; last, at last
вклад (-у) *ч* deposit (банк), in-
set; (капіта́лу) investment; ~
ка (-ки) *ж* contribution; (гро-
шева́) share; (ка́са) deposit
вкладати to lay *a.* put in; (гро-
ші) to deposit; (до кишéни) to
pocket; (меч) to put up, to
sheathe; to invest (капіта́л)
включати to include; *електр.*
to switch on; (ра́діо) to tune
in; (мотóр) to put in
включно *прс* including; ~
(до) inclusive (off); implied
вклякати to kneel down
вколéння *с* prick; (кома́хи)
sting; (го́лкою): stitch
вколо *прс* round about
вколóти to stab, to prick; (ку-
са́ти: кома́ха) to sting, (бло-
ха́) to bite
вкра́сти to steal, to abstract,
to purloin; ~ся to creep *a.*
steal in(to) *обр.* to worm o.
s. (до - into)
вкривати to cover (up); to
wrap up (в - in), to veil; (со-
ло́мою): to cover with straw;

вкритися славою to cover o. s. with glory, to win great fame

вкручувати to screw in(to), to fix; (нелегально) to smuggle in; ~ся to intrude (y-into), to creep a. steal in(to)

вкупі (вкупочі) *прс* together
вкус (-у) ч (вкусення) с bite; (гадюки, комах) sting

влада (-ди) *ж* sway, might, (держава) power; (військо, сила) force(s *мн.*); (правна, державна) authority; (управління) government; начальна ~ supremacy

владний ruling, dominant

влязати to slip in(to); to creep in(to); ~ся to go into

власний proper, own; ~ик (-ка) ч owner, proprietor; keeper; holder (особливо в торгівлі); ~ крамниці shopkeeper, occupant; (векселя) bearer, possessor; ~ичка (-ки) *ж* proprietress; ~ість (-ності) *ж* property; земельна ~ freehold

власноручний with one's own hand; ~о доручити to deliver personally

властивий (вроджений, питомий) proper; true, real; ~о *прс* properly, exactly; really; що Ви власиво хочете? what do you want?; ~ість (-вості) *ж* quality; (прикмета) attribute, property; peculiarity; духові властивості spirituality
власть (ти) *ж* authority, power; warrant; > влада

влаштування с equipment; arrangement; organisation; (хати) accommodation; (крамниці) fittings *мн.*; ~ти (хату) to fit up, to furnish; (впорядкувати) to arrange [с.]

влаштуватися to establish o.
вливати to pour in; (вола) що вливається incoming (water); ~ся to fall into

вліво *прс* left, to the left

влізливий importunate; intruding; insistent (on); obtrusive; ~ість (-вості) *ж* importunity, obtrusiveness

влім (влóму) ч breaking in; house-breaking; burglary

вліт[і], ~ку *прс* in (a. during) the summer, while the summer lasts

вломити to break off; (члени тіла) to break; вломив собі руку, нory his arm, leg is broken; ~ся to break into a house, to enter forcibly; (про злодійство) to commit a burglary; to be broken

вломник (-ка) ч burglar; ~ок (-мка) ч fragment

влучати (ціляти) to hit; ко́жен стріл влучає every shot tells; (до якоїсь цілості) to incorporate, to embody (in), to annex (to)

влучувати = включати

влучний correct, right; (точний) accurate

вмашерівувати to march in, to enter

вмивальниця (-ні) *ж* (миска) wash(ing) a. hand-basin; (стіл) washing-stand, wash-hand-stand; ~ня (-ні) *ж* lavatory

вмиватися to wash (o. s.)

вмикати (електр.) to switch on; (радіо) to tune in; ~ч (-ча) ч switch

вмирати to die [purpose]

вміснє *прс* intentionally, on
вмілість (-лості) *ж* knowledge, learning [lume]

вміст (-у) ч contents *мн.*; во-

вміти to know, to be acquainted with, to understand, to comprehend, to be able, I can; вмію читати й писати по-англійському I can read and write English

вмішуватися to interfere a. to intermeddle in a p. s. affairs; (як посередник): to interpose a. to intercede

ВМЛІВА́ТИ to faint, to swoon
ВМЛІ-о́ка *прс* in a moment, immediately, instantly
ВМОВКА́ти to grow dumb *а.* speechless
ВМОВЛЯ́ТИ (в себе) to fancy, to talk *а. р.* into a th., to talk *а. р.* over to do a th., не дам в себе вмовити I won't believe (*а.* credit) that
ВМУРОВА́вати to wall in
ВНАСЛІДО́К *прс* (того) therefore, owing to
ВНЕСЕ́ння *с.* ~ок (-ску) *ч* offer, proposal; (*парлямент*) motion; proposition
ВНИЗ *прс* down; ~ (по сходах) downstairs; ~ (до́лі) рікю́ю up the river; ~у́ *прс* below; (ча́сто в х́аті) downstairs: ~ гори: at the foot of the hill; at the bottom; beneath
ВНИКА́ти в та́йни to pierce; *обр.* to penetrate
ВНІВЕ́ць *прс* оберну́ти to annihilate, to destroy; ~м пля́н to frustrate; піти ~ to go to naught
ВНІСИ́ТИ to carry in; письмо́во: to enter; урядо́во: to register; (оклик на здоро́в'я) to propose *а. р.*'s health; ~ проха́ння to present; (роби́ти висно́вок) to infer *а.* conclude *а. th.* from a th.; ~ ве́лад to ruffle
ВНО́чі *прс* at *а.* by night
ВНУ́К (-а) *ч* grandchild, grandson; ~а (-ки) *ж* granddaughter
ВНУТРЕ́нність (-ності) *ж* interior; ну́троси, вну́трє́нності *мн* bowels, entrails; intestines
ВНУ́трі *прс* inside; ~шні́й (-ня, -нє) inward, internal; interior; inner; intrinsic(al), intestine; ~шньо́ *прс* (на лі́ках) for internal use
ВНУ́трє́нності (стей) *мн* = ну́троси
ВО́вк (-ка) *ч* wolf, *мн.* wolves
ВО́вня (-ни) *ж* wool; з вовни

woolen, from the wool; ~
Я́ний woolen; -исте волосся (*обр.*) wool
ВОВЧЕ́ня (-ти) *с* wolf-cub; вовче́ня-но́вак (*Плест*) wolf-cub
ВО́вч|ий wolfish; з ~им го́лодом, апетитом, ravenous
ВО́гкий watery, hum.d, moist, wet; damp (немило, вонючо)
ВО́гкість (-кості) *ж* (во́ло́га) moisture, damp, wet(ness), humidity
ВОВНЕ́відпо́рний (сті́йкий, трива́лий) fire-proof
ВО́гнистий fiery; *обр.* ardent
ВО́гонь (-гню́) *ч* fire; (*обр.*) ardour; бараба́нний ~ drum-fire
ВО́да (-ли) *ж* water; зашкү́р-на ~ underground-*а.* subsoil-) water; мя́'ка́ (тверда́) ~soft (hard)waier; соло́дка ~ fresh-water; соло́на (мо́рська) ~ salt-water; свя́чена ~ holy water; сто́яча ~ stagnant water; зіпсо́вана ~ stale (*а.* putrid) water; коло́вська ~ eau-de-Cologne; пілю́щі во́ли mi-neral (*а.* medicated) springs *а.* well; полива́ти водо́ю to water сі́дати на воду (лі́так) to take to the water
ВО́день (-дню) *ч* hydrogen
ВО́дити to lead, to conduct, to guide; ~ся: так тут во́лить-ся that's the custom (*а.* usual thing) here; (по мі́сті) to take *а. р.* round the town, to show *а. р.* round (*а.* over) the town ~ за ні́с to lead *а. р.* by the nose; to dupe (*а.* cheat) *а. р.*
ВО́дний watery
ВО́догін (-о́ну) *ч* water-supply
ВО́догра́й (-аю) *ч* fountain
ВО́до|непрони́кливий water-proof = ~щі́льний
ВО́до|с|па́д (-у) *ч* waterfall
ВО́до|пій (-по́ю) *ч* watering-place; ~про́від (-воду) *ч* water supply *а.* service
ВО́єнн|ий war; ~ довг war-

-debt; ~і кроки *мн* hostilities
вожа́ка (-ки) *ч* chieftain
вожд(ь) (-а[й]) *ч* leader, conductor; commanding officer
Воздви́ження *с* (свято) Exaltation of the Cross
во́зити to take, to drive a person about, to take a p. for carriage-drives
во́зівня́ (-ні) *ж* coach-house; shed for carts
Вознесі́ння *с* (свято) Ascension - Day
во́зний (-ного) *ч* Am. page; usher of the court [rior
во́йовник (-ика) *ч* (во́їн) war-
во́йовничий warlike; martial; bellicose; fond of fighting; courageous [ther th.)
во́літи to prefer (a th. to ano-
во́лічка (-ки) *ж* embroidery-wool [ter
во́ло (-а) *с* мед. goitre, *Ам.* goi-
во́ловина (-и) *ж* beef
во́лог|а (-ги) *ж* wet(ness), humidity; moisture; dampness; ~ий moist, humid; (сирий) damp [reign
волода́р (-аря) *ч* ruler, sove-
володі́ти to reign (як волода́р); (як міні́стер) to govern; to rule, to command (країною)
воло́кит|а (-ти) *ч* vagabond, tramp, vagrant; ~ство (-ва) *с* vagabondage, vagrancy
воло́кно́ (-на) *с* fibre, thread: мед. whitlow [to drag
воло́кти (за собо́ю) to trait, hairspring; дати підстригти во́лосся to get one's hair cut: на во́лосинку, на во́лосок within an inch; ~и́стий hairy
волоха́тий shaggy; *наук.* hirsute [tramp
волоцю́га (-ги) *ч* vagabond,
воло́чити to haul, to drag; ~бо́ронами to harrow; (човен, корабель) to tow; ~ся to roam *a.* loaf about; to wander about; to move from place to place; to tramp, to vagabond

во́ля (-лі) *ж* will; freedom (вільність), liberty; о́стання **во́ня** *з ж.* p. she [~ will
во́ни *з мн.* they
воно́ *з с.* p. it
воно́чий stinking; rank
во́ня (-ні) *ж* = за́пах
во́няти to smell bad *a.* nasty to have an unpleasant smell *a.* odour
во́рог (-а) *ч* enemy; *переп.* foe
воро́ж|ий inimical hostile; ~е відно́шення hostility до - to); ~о настрóбени́й hostile
воро́жити to prophesy; to tell fortunes [ler
воро́жка (-ки) *ж* fortune - tel-
воро́жнеча́ (-чі) *ж* hostility
во́рон (-а) *ч* raven
ворóна (-ни) *ж* crow; rook
ворóнка (-ки) *ж* (я́ма від бо́м-би) filler
ворóта (-пíт) *мн* gate(way); (*футбол*) goal
ворота́р (-ря) *ч* janitor, goal-keeper (*футбол*)
ворохо́бник (-ка) *ч* rebel, mutineer, incendiary, instigator
восени *прс* in autumn
воско́в|ий wax
воскрес|а́ти to rise (from the dead) ~е́ння *с* resurrection
воскреша́ти to resurrect
воскува́ти to wax
воста́ннє *прс* finally, at last, ultimately; for the last time
восьми́річний of eight years, eight-years-old; octennial
во́ту́м (-у) *с* дові́р'я vote of confidence
во́ш|а (-ші) *ж* louse, *мн* lise; ~и́вий lousy
во́щина (-ни) *ж* honeycomb
воюва́ти to fight, to combat, to struggle
во|я́к (-а) *ч* soldier, warrior; ~я́цький soldierlike, military
впада́ти (до́блу) to fall down, to fall in; (ріка́ до мо́ря) to fall *a.* flow into; впало́ мені на думку it comes in(to) my mind, I am just thinking; ~

на дусі to lose courage; **ВНАВ**
 сніг it has snowed
ВПЕВНЯТИ to convince; ~ ся
 to make sure (про of a th.),
 to ascertain (a th.)
ВПЕРЕД *прс* before, previous-
 ly; in advance, beforehand;
 first of all; *єз.* (come) on!
ВПЕРТ|Й headstrong; obstinate-
 ly, stubborn, ~ість (-тости)
ж obstinacy
ВПЕРШЕ *прс* for the first time
ВПИВАТИ to make drunk *а.*
 tipsy; ~ ся to drink to excess,
 to be drunk; to overdrink *о.*
 s.; *щ.* to get drunk *а.* tipsy
а. boory
ВПИСУВАТИ to write down; to
 book; to enter; (як члена) to
 enrol; ~ ся to enter (*а.* give
 in) one's name, to enrol *о.* s.;
 (як студент) to matriculate
ВПЛАЧУВАТИ to pay in
ВПЛИВ (-у) *ч* (*обр.*) influence
 (чим-with; на-up/on); effect
 importance; ~ овий influential
ВПЛИВАТИ to influence, to have
 influence with; to work
 upon, to affect [to wind in(to)
ВПОВІВАТИ to wrap (up) in,
ВПОВНІ *прс* completely, alto-
 gether, perfectly, entirely, ful-
 ly, totally, quite, thoroughly
ВПОДОБА (-би) *ж* liking, plea-
 sure; до вподоби to one's li-
 king; at one's discretion
ВПОПЕРЕК *прс* across, obli-
 quely, athwart, crosswise
ВПОРСКУВАТИ to inject; ~ ан-
 ня *с* injection
ВПОРЯД (-у) *ч* drill
ВПОРЯДНИК (-а) *ч* (впорядчик)
 regulator, organizer; master
 of (the) ceremonies; (що по-
 казує місця в театрі) ushe-
 rette; steward (на святах, зі-
 браннях); (в школі) monitor
ВПОРЯДКУВАННЯ *с* putting in
 order; order; ~ овувати to
 put a th. in order
ВПОЮВАТИ to inspire *а р.* with
 a th.; to impress on *а р.*'s mind

ВПРАВА (-ви) *ж* (військо) drill
 (ing), training; exercise; (зруч-
 ність) fluence, ease; practice;
 зшиток для вправ exercise-
 book; вийшов з вправи is
 out of practice
ВПРАВЛЯТИСЯ to practice in
 a th.; *військо* to drill, to train
ВПРАВН|Й (зручний) skilled;
 skillful, practised; clever at
 a th.; ~ ість (-ності) *ж* prac-
 tice; expertness; technical
 skill; workmanship
ВПРАВО *прс* on the right, to
 the right; ~ руч! right about!
ВПРІВАТИ to sweat, (*делікат-*
ніше) to perspire
ВПРОВАДЖУВАТИ to bring in;
 to introduce (звичай людей);
 (в уряд, в функції) to install;
 ~ ся (до нової хати) to move
 in(to)
ВПРОДОВЖ *прс* during
ВПРОСТ *прс* straight on
ВПРЯГАТИ (коня) to put a hor-
 se to (the carriage)
ВП'ЯЛИТИ (зір) to stare (в - at);
 бачи (у) to fix on
ВРАДУВАТИ to gratify, to rejoice;
 ~ ся to be pleased (with);
 to rejoice in *а.* at, to enjoy a th.
ВРАДУВАНИЙ glad (of), pleased
 (with), rejoiced (at); я дуже ~,
 що Вас бачу I am delighted
 (*а.* very pleased) to meet you
ВРАЖАТИ to injure, to grieve,
 to insult; to hurt; не дуже
 вразило його it deeply (sore-
 ly) grieved him, it cut him
 to the quick; to offend (почу-
 вання); (оо́рювати) to shock;
 ~ ений struck (чимсь - with),
 hurt
ВРАЖІННЯ *с* impress, impres-
 sion; робити ~ to impress,
 (а р. with a th.); повний вра-
 жіння impress ve
ВРАЗЛИВ|Й sensible (на - of),
 sensitive (на - to); (що ніжно
 відчуває, *(фото)*) sensitive; (що
 легко ображується) irritable,
 touchy; vulnerable; (зуб) ten-

der; sore; ~ість (-ости) *ж* sensibility; sensitiveness; irritability

вранці *прс* in the morning;

рано ~ early in the morning

вритися в пам'ять to stamp on the memory

врізатися to cut; я врізався в палець I have cut my finger; *щ.* (впитися до безтями) to get drunk

врода (-ди) *ж* beauty; fine appearance

вроджений innate, inborn; *п-*

вродливий fair, fine (жінка); nice; comely; with handsome features, good-looking, (ганою постаті) well built *a.* shaped *a.* formed

врожай (-аю) *ч* crop, harvest; a year of plenty, *щ.* a bumper year, a reach harvest; ~

ний abundant, fruitful, fertile

вробси *прс* asunder

вروحистий solemn; festive; ~ість (-тости) *ж* solemnity; pomp

вручати to hand in

все, усе з 1. everything; 2. *прс* > завжди

всебічний universal; ~ість (-ности) *ж* universality, versatility (of ap.'s mind)

всє(ж) таки *прс* nevertheless, yet, still, however

всежерний omnivorous

всезнайко (-ка) *ч* omniscient

всєдний = всежерний

вселюдний public

всерєдині *прс* inside, within; among; (хати) indoors

вселєнна (-ни) *ж* = всєсвіт

всєсвіт (-у) *ч* universe; ~світ-

ний (-ня, -нє) universal

всєсторонній = всебічний

всипати to pour in (to)

всисати to suck in (*a.* up), to absorb; *обр.* to imbibe

всихати to dry up; ~ з туги to languish, to pine away; ~ся to get dry

всідати (до вагону) to step

into a carriage; ~ на коня to mount a horse; ~ на корабель to embark, to go on board; to take ship (до - for) *a.* to join a ship; всісти на корабель в Ліверпулі до Нью-Йорку to take passage from Liverpool to New-York

всідання *с* на корабель embarkation

всїля|кий various, several, diverse, manifold; of all sorts, every kind; ~чина (-ни) *ж* medley, hodge-podge; (товари) sundries *мн.*; sundry matters *мн.*

всмак *прс* to one's taste

вснути to fall asleep

вставати to stand up; (з ліжка) to get up; to (a)rise, to raise o. s.; (нагло): to start (*a.* spring) up

вставляти to put in, to set in;

~ся за ким to intercede for

встановлювати to establish; to fix; to make out; (ціну, час) to stipulate; ~ання *с* establishment; (дня) appointment

вступ (-у) *ч* entry, entrance; (в книжку) ingress, introduction;

карта вступу admission ticket; ~ заборонений! Off limits!; вільний ~ freedom (до - of)

вступати to enter, to step in;

~ до війська to join the ranks; (до товариства) to accede (to)

всуміш *прс* mixed

всюди *прс* everywhere

всїкий з everybody (про людину)

втаємничувати to initiate into, to let a p. into

втерти to rub, to grind (*a.* rub) to powder, to pulverize

втеча (-чі) *ж* flight, escape; примусити до втечі to put to flight; панічна ~ rout, stampede

втирати to wipe off, to rub

втискати to impress, to press in; ~ся to intrude (*y* - into)

ВТИХАТИ to grow calm
ВТИЧКА (-ки) *ж* електр. plug socket
ВТИХОМИРЮВАТИ to quiet, to calm; *~ся* to quiet *a.* calm down
ВТІКАТИ to flee (перед - from), to run away *a.* off; to make off, to hurry away; to escape
ВТІКАЧ (-ача) *ч* fugitive; (з за-границі) refugee
ВТІХА (-хи) *ж* pleasure, joy, gladness, delight, fun
ВТОЛÓЧУВАТИ to stamp (*a.* beat) down
ВТОМА (-ми) *ж* weariness; fatigue
ВТОМЛЮВАТИ to tire, to fatigue, to harass, to weary; *~ся* to grow weary *a.* fatigued; *щ.* to get tired in (*a.* by) doing a th.
ВТОМЛЕНИЙ weary (чимсь - with), fatigued, tired, spent; *~бігом* tired by run
ВТОНІТИСЯ to be drowned, to drown o. s.
ВТОПЛЮВАТИ to drown; мечу грúли to plunge
ВТОРÓПНИЙ *ж* judicious, sensible; (оберéжний) prudent; (зру́чний) clever; (хитрий) cunning; *~ість* (-ности) *ж* judiciousness, prudence; cleverness; shrewdness
ВТРА́ТА (-ти) *ж* loss; (в гро) losings *мн.*; damage, harm
ВТРА́ТИТИ to lose; (листя, волóсся) to shed; (з необережності) to forfeit; *~відвагу* to quail
ВТЯГА́ТИ to draw in; (пись-мóво) to enter; (урядóво) to register; *~на листу* to list
ВУГІЛЛЯ *с зб.* coal; *буре a.* gнідé brown coal, (*наук.*) lignite; деревне *~* charcoal
ВУГЛЕ|ВÓДЕНЬ (-дня) *ч* hydro-carbon; *~кисли́на* (-ни) *ж* carbonic acid; *~ко́на́льна* (-ні) *ж* coal-mine
ВУГЛЕ́ць (-е́ць) *ч* carbon [нер
ВУГЛЯ́р (-яра) *ч* charcoal-bur-

ВУ́ГОЛ (-гла) *ч* corner; повер-ніть за *~* turn (round) the corner
ВУГО́р (-гра) *ч* (*риба*) eel; *мед.* pimple(s) *мн.*)
ВУДЖЕ|НИНА (-ни) *ж* smoked meat; *~ний* smoked
ВУ́ДЖЕНКА (-ки) *ж* bacon
ВУ́ДИТИ to smoke dry; (оце-лє́ння) to cure
ВУ́ДКА (-ки) *ж* fish(ing) hook; ловити рибу на вудку to angle
ВУ́Ж (-жа́) *ч* snake; (від сикав-ки) hose [isthmus
ВУЗИ́НА (-ни) *ж* neck of land,
ВУ́ЗЛИК (-а) *ч* bundle
ВУЗЛУВА́ТИЙ knotty
ВУЗО́л (-зла́) *ч* knot; в'язати *~* to tie; розв'язувати *~* to undo, to untie
ВУЗЬКИЙ narrow
ВУЗЬКОКО́ЛІЙКА (-ки) *ж* (за-лізн.) narrow-gauge railway
ВУ́Й|КО (-ка) *ч* uncle; *~на* (-ни) *ж* aunt
ВУ́ЛИК (-а) *ч* bee-hive
ВУ́ЛИЦЯ (ці) *ж* street; сліпа *~* blind alley; бічна *~* side street; іти вулицею (здовж) to go along a street
ВУ́ЛИЧКА (-ки) *ж* narrow lane
ВУЛЬКА́н (-у) *ч* volcano; *~і-зува́ти* to vulcanize; *~ічний* volcanic
ВУ́СИ (-сів) *мн.* moustache
ВУХНА́ль (-аля) *ч* hobnail
ВУ́ХО (-ха) *с* ear; (горшкá) handle, loop
ВУ́ШКО (-ка) *с* loop; (го́лки) eye of a needle
ВХІ́д (вхóду) *ч* entrance; en-try; entering, ingress
ВХÓДИТИ to go in(to), to enter; to step in(to), to put one's foot inside
ВХОПИ́ТИ to seize, to catch (*a.* lay) hold of; (за зброю, перо) to take up; to catch; *~ся* to grip (за - on, to)
ВЧА́сний early
ВЧЕ́ний *пр* learned; *ім.* lear-ned (wo)man, scholar

ВЧИНОК (-нку) ч deed, act, action

ВЧИТЕЛЬ (-ля) ч teacher; master; instructor, schoolmaster; ~ка (-ки) ж (lady) teacher, governess; schoolmistress; ~руханки instructor; ~ка руханки instructress; ~спорту trainer

ВЧИТИ to teach, to instruct; (повчати) to inform (уро - of); ~ся to learn; to study; він учится добре he is an apt scholar [чопі last night

вчора *прс* yesterday; ~вчорашній of yesterday

вчуття с perception, observation

вшанувати to honour; to appreciate; to have regard

вшир *прс* broadwise

вщиплювати мед. to inoculate (комусь, into); (на вісну) to vaccinate a p.; *обр.* to engraft, to implant

в'юнкий nimble, quick, brisk

в'ючити to load

В'яз (-у) ч бот. elm

в'язання с (даху) timber-work
в'язати to tie (до - to), to bind; to fetter, to chain; to cord (мóгузом); *обр.* to wed (з - to), to truss; to tie up (зав'язати); (в пáру) to pair; ~ся (словом) to bind a. engage oneself to do a th.; овоч зав'язується the fruit begins to show [vict

в'язень (-зня) ч prisoner, convict
в'язи (-зів) *мн.* nape, (back of the) neck; скрутити ~ to break one's neck

в'язка (-ки) ж bundle, packet, sheaf; bunch; (конопель, напéру) bundle; (сіна) bottle; (хворосту) faggot; - (ключів) bunch; (солóми) truss (a. bundle) of straw

в'язниця (-ці) ж prison, jail
в'ялий withered, faded; (обвислий) flabby, limp; ~ити to fade, to wither

в'ялість (-лости) ж withered state; limpness, flabbiness

в'янути to wither, to fade (away); to dry (up)

Г

га́ва (-ви) ж hooded (a. bunting) crow; лови́ги га́ви to gare; *сильніше:* to stare at

гава́нь (-ні) ж port, harbour

га́вбиця (-ці) ж howitzer

га́вкати to bark (на - at); ~іт (-коу) ч, ~ання с barking

гад (-а) ч snake, serpent

гада́ти to think (про - of); to reckon; (залóмувати): to intend; (ма́ти на óці): to mean

га́дка (-ки) ж thought, idea: прийшло́ мені на га́дку the thought accured to me, it came to my mind; opinion

гадю́ка (-ки) ж adder, viper, serpent

газ (-у) ч gas

газета́ (-ти) ж news-paper; journal; пролаве́ць газéт news-agent, newspaper ven-

дор; хлóпéць з газéтами news-boy; кю́ск з газéтами news-stand a. -stall; за́втра́шня ~ to-morrow's (news)paper

газівня́ (-ні) ж gas-works *мн*
газмáска (-ки) ж gas-mask, box-respirator

газоне́проникли́вий *пр* gas-tight [ply

газо́прóвід (-воду) ч gas-sup-
га́їтися to linger, to delay, to hesitate, to tarry

гай (га́ю) ч grove, wood

га́йворо́н (-а) ч rook

га́йка (-ки) ж nut, female screw

гак (-а) (гачо́к) ч hook, crook; ~ува́тий hookshaped, hooked

га́клюва́ти to knit

галабу́рда (-ди) ж riot, shindy

галапа́с (-а) ч sponger; *наук.*

parasite; ~увати to sponge (на - [up]on)
гáлас (-у) ч ado; ~увати to racket, to make a noise; to cry
галина́ (-ни) ж бчна eyeball
гáлицький Galician
галича́н|ин (-а) ч, ~ка (-ки) ж Galician
Галичина́ (-ни) ж Galicia
га́лка (-ки) ж зоол. daw
галу́зка (-ки) ж twig; spray; (прут) wand [limb
га́лузь (-зі) ж branch, bough;
галу́н (-ну́) ч alum-stone
галу́шка (-ки) ж dumpling
га́ля (-лі) ж hall; ~ на пові-
 тропла́ви shed
галя́ва (-ви) ж glade
га́льм|а (-ми) ж brake; ~у-
 вати to (put on the) brake, to
 lock
га́льб! вг hallo(o)!, hullo!
га́ма (-ми) ж муз. scale
гама́к (-акá) ч hammock
гамане́ць (-нця́) ч purse, mo-
 ney-bag
гама́рн|я (-ні) ж forge, iron-
 works мн.; ~ик (-а) ч ham-
 merman [hubbub, racket
га́мр (-мору) ч noise, row,
гамува́ти to stop, to check,
 (віз, ко́лесо) to drag; > галь-
 мува́ти
гаму́з (-у) ч pap; збити на ~
 to knock (a. break) to pieces,
 to beat into a jelly [ful
гане́бний infamous, shame-
га́нити to blame, to find fault
 with, to censure; to reprehend
га́ниж (-у) ч > га́нус
га́нус (-у) ч бот. anise
ганча́р (-аря́) ч potter; ~ство
 (-ва) с potter's trade; ~ські
 вироби мн. pottery [rag
ганчі́рка (-ки) ж duster, mop,
га́ньба́! вг. for shame!; та-
 ка́ га́ньба́! what a shame!
ганьбо́ити to scold, to rebu-
 ke, to abuse, to be abusive,
 to insult, to revile, to blame,
 to shame; (сильно) to rate
 (за - about, for); ~лення с

(нага́на) rating
гантува́ти to embroider
га́разд (-ý) ч fortune, prosper-
 ity; welfare; game of chance,
 gambling; *прс* all right!, quite
 so!, well!; o. k.
гарба́р (аря́) ч tanner; ~ня
 (-ні) ж tannery; ~ство (-ва)
 с currier's (a. tanner's) trade
гарбо́ник (-ика́) ч substance
 used for tanning; ~увати to
гарбу́з (-уза́) ч pumpkin [tan
га́рк|ати to snarl, to growl
 ~іт (-коту) ч (соба́ки) snarl
гарма́та (-ти) ж gun, cannon;
 важка́ ~ ordnance; *щ.* гру́ба
 ~ great gun (особа)
гарма́ш (-а́) ч gunner
гармо́н|я (-ні́) ж harmony;
(інструмент) accordion; ~
і́йка (-ки) ж (ву́сла) mouth-
 organ
гармо́нй|н|ий harmonious; ~
ість (-ности) ж harmony, or-
 der
гармоніюва́ти to harmonize;
 (бути в гармо́нії *обр.* в зго́ді)
 to agree (з with)
га́рний neath (дім); (*гармо-
 нійно*) beautiful; fair; nice,
 pretty, handsome, з тебе гар-
 на (добра) людина! you are
 a fine fellow!
га́рно! *прс* fine!, all right!, ne-
 ver mind!
гарпу́н|а (-ни) ж harpoon: за-
 кида́ти ~у to harpoon
гартува́ти to harden; ~ся to
 harden (o. s.) against
га́рфа (-фи) ж harp; гра́ти на
 га́рфі to harp
гарча́ння с (соба́ки) snarl
га́ряче *прс* hot [~ torrid
га́рчий warm, hot; пеку́чо
га́рчитися to fly into a pas-
 sion; не га́рячі́ться! keep your
 temper!, keep cool!
га́ряч|а (-ки) ж fever; heat;
 shivers мн.; я маю ~у I feel
 feverish, I am in (burning)
 fever; ~бвий febrile; *обр.*
 feverish

гас (-у) ч petroleum (нафта)
гасити to extinguish, to put out; to lay; спра́гу, вапно́) to slake, to quen'ch
гасло (-ла) с signal; call, cry; (в словнику) catchword
гаснути to be extinguished, to go out [ж дам, діке
гатити to dam (up); ~ь (-ті)
гафт (-у) ч embroidery
гачкований knitted
гачок (-чка) ч small hook, crochet; (до пачи) poker
гаїтися to tarry, to linger; (хитатися) to hesitate, to delay
гвоздик (-а) ч pink, carnation бот.; clove (приправа)
гебан (-у) ч ebony
гей! ex why!
гегемонія (-ії) ж hegemony
гегар (-а) ч enema, clyster; давати ~ to administer an enema
геєнна (-ни) ж (пекло) hell
гебель (-бля) (струг, рубанок) plane
геблювати to plane
геморіди (-дів) мн. haemorrhoids мн., piles мн.
генеалогія (-ії) ж genealogy
генерал (-а) ч general
географія (-ії) ж (наука) geography, ~ічний geogra-
 fi-cal
геральдика (-ки) ж heraldry
герб (-у) ч (coat of) arms мн.
германізувати (німчити) to germanize [-tight
герметичний hermetic(al), air
героїзм (-у) ч heroism; ~
 чний heroic
герой (-роя) ч hero; champion; -ка (-ки) ж (героїня в творі) heroine; ~ство (-ва) с heroism; ~ський heroic
геть! ex (звідсіля)! off!; away go!, be off; геть мені з тим! take it away!; геть з очей! be gone!; get you gone!
гидкий nauseous, disgusting, repulsive, repugnant, ugly, odious, offensive, abominable

гидкість (-ости) ж, **гидота** (-ти) ж abomination; (вчинку) atrocity, ugliness
гикавий stutterer, stammerer; бути гикавим to stutter, to stammer
гикавка (-ки) ж hiccup, hic-cough; мати гикавку to hiccup, to hiccough
гимн (-у) ч hymn
гинути to get (a. to be) lost, to perish; to die; (послини) to die (off), ~ зі страху, з ляку to perish with fright; ~ з голоду to die of hunger; ~ в битві to perish a. fall in battle
гирло (-ла) с mouth
гидель (-пля) ч knacker, flayer
гібрид (-а) ч (мішанець) hybrid, bastard
гігант (-а) ч (велепень) giant; ~ичний gigantic
гігієна (-ни) ж hygiene; ~ічний hygienic; ~ічно прс hygienically
гідний worthy (of); able; worth (чогось - а th.); honest; ~ість (-ности) ж dignity; (уряд) post (of honour) |drant
гідрант (-а) ч water-tap; **гідроплан** (-а) ч sea-plane, waterplane, hydro-aeroplane
гієна (-ни) ж hyena
гілля с збр. branches мн.; ~ка (-ки) ж bough, branch
гімназія (-ії) ж grammar-school, classical school of the first grade
гін (го́ну) ч (послини) sprout, young shoot; (сила, що женє) moving force, movement; (сила кильчення) germinating power; impulse, impetus; природний ~ instinct
гінкий slender [мн ~es
гіпотеза (-зи) ж hypothesis;
гіпохондрія (-ії) ж hypochondria; ~ня (-а) ч, ~ичний hypochondriac(al)
гіпс (-у) ч gypsum
гіркий bitter
гірський mountainous

гірший worse (*вищ. ступінь* до bad)

гірництво (-ва) *c* mining, working of mines, ~**як** (-а) *ч* miner

гірчиця (-ці) *ж* mustard

гіршати to get (*a.* grow) worse

гіршити to give (*a.* cause) offence (to); ~**ся** to take umbrage (*a.* offence) at

гістерія (-ії) *ж* hysteria

гість (гостя) *ч* guest, visitor; **ста́лий** ~ regular guest *a.* customer

гладити to smooth; to stroke: (щоб було блискуче) to polish; (білизну) to iron; ~ по голові to caress [ком]

гладження *c* ironing (залізгладкий smooth: (рівний) even; polished; (*обр.*) oily; (стиль) fluent, easy; ~о (писати, говорити) fluently *a.* with (great) fluency; ~ причісаний lank

гладкість (-кості) *ж* smoothness; (політу́ра) polish

глевкий sticky; adhesive, tough, tenacious

глі́чик (-а) *ч* jug

глибина́ (-ни) *ж* deep, depth; *обр.* profundity; gulf

глибо́кий (*знання, тайна*) profound; deep: (*вода, доли-на*) low; ~о **вита́тий** low-necked (*сукня*)

глин|а (-ни) *ж* loam; clay; ~ище (-ща) *c* loam pit; ~яний clayey

глине́ць (-нцю) *ч* argillaceous earth, aluminium

глист (-а) *ч*, ~а (-ти) *ж* 1 roundworm

глі́г (гло́гу) *ч* **глі́д** (гло́ду) *ч* hawthorn

глі́церина (-ни) *ж* glycerine (*гл.* глі́перина)

глода́ти to gnaw, to nibble (at); ~кістку to pick a bone

гло́та́ (-ти) *ж* crowd, press, throng; a great many people

глу́зд (-у) *ч* understanding,

intelligence, intellect; judgement; зійти з глу́зду to go *a.* run mad

глузува́ти to mock, to scoff (з - at); to deride; to jeer (з - at); to sneer (з - at); ~з to make sport of; ~а́ння *c* mockery, derision, scoffing, jeer

глум (-у) *ч* jest, joke; mockery; jeer, scorn, sneer; ~и́ти-ся to joke, to jest, to make fun (з of)

глу́пий foolish, silly, stupid, dull; inane; humdrum

глух|ий deaf (на - to); (*звук*) hollow; бу́ти глухим на чи́ї про́сьби to turn a deaf ear to a p.'s entreaties; глуха́ ву́лиця blind alley; ~о́та́ (-ти) *ж* deafness

глухоні́мий *np* deaf and dumb; *i.m.* deaf-mute

глуше́ць (-ця) *ч* mountain-cock, capercaillie

глуши́ти to stun, to deafen; to damp; ~ни́к (-и́к) *ч* damper; (*до скрипок*) mute

гляда́ти to seek (кого́сь, щось - for) [tator]

гляда́ч (-ача) *ч* onlooker, spec-
гляді́ти to observe; to look *a.* gaze *a.* peep at; to look for; to seek; to spy; to attend (на - to) to watch; гляди! vide!, behold!

гна́ти (*жену́, жене́ш*) 1. to drive, to propel; to impel; to drive at full speed, to rush; to pursue; 2. to run, to race; to hasten, to make haste, to hurry; ~ся за ким to hasten after, to pursue after

гнида (-ди) *ж* nit

гни́лий rotten, putrid; (*лі-нива людина*) idle, lazy; ~и́ця (-ці) *ж* (гру́шка) mellow pear

гниль (-лі) *ж* rottenness, putridity

гни́ти to rot, to putrefy

гни́ття *c* rotting, decay, putrefaction

гнів (-у) *ч* anger, wrath; (сильніше) fury, rage; без гніву no offence!

гнівати (гнівити) to vex, to offend, to make angry, to provoke, to irritate; ~ся to take offence at, to lose one's temper over; з кимсь: to fall out, to be angry (за щось, на щось at, на когось with)

гнівний angry: wrathful

гнізд (б) (-д) *с* nest; (птаха - хижак) aerie; втичковé ~ (електр.) wall socket, plug contact; ~итися to nestle

гній (-ною) *ч* manure, dung; (нечистот) dirt; (з рани) pus, matter

гніт (гнѣту) *ч* pressure; *обр.* oppression, distress

гнѣбити to oppress, to plague, to pester, to worry, to press, to repress, to aggrrieve, to squeeze

гноївка (-ки) *ж* liquid - manure

гноїти to dung; to manure; ~ся (рана) to suppurate, to fester, to ulcerate; to discharge *a.* secrete *pus a.* matter

гнузда (-ди) headgear, bridle; ~ти to bridle, to bit

гнуздѣчка (-ки) *ж* snaffle, hal-

гнути to bend, to bow; to crook, to curve; ~ся (з гора) to afflict; to bow *a.* to bend (down), ~ до землі: to stoop to the ground

гнукий flexible, supple; *обр.* pliable, pliant; (стрункий): slender, slim

гну́чість (-кості) *ж* suppleness, flexibility; pliancy; (зручність) adroitness

гов! *сг* stop!

говір (-вору) *ч* dialect

говіркий (говіоливий) talkative, communicative, loquacious, garrulous

говіти to fast

говорити to speak (про - of, on, з with); для розваги to talk, to converse; (гуторити про всілячину) to chat, про

нього говорять багато he is much (being) spoken of *a.* talked about; (казати) to say (повідати) to tell; ~ до когось to address (до-то); ~ голосно (-ше) to speak out; ~ дрижучим голосом to quaver; глiдко ~: to speak fluently *a.* with (great) fluency *a.* ease

година (-ни) *ж* (на годиннику) o'clock, котра година? what o'clock (*a.* time) is it?; тепер є пів (до) третьої it is half past two; будьте в хаті в п'ятій годині be home by five (o'clock) hour; службові години hours; лекція lesson поділ годин time-table; поліційна ~ closing time (для публічних льокалів); приходжу одну годину пізніше I am one hour late

годинник (-ка) *ч* (вежовий) clock; timepiece; на руку wrist (let) watch; (кишеньковий) watch; мій годинник схищать my watch is fast; ~ ~ спізнiє my watch is slow; наставити годинник to regulate; ~ова стрілка (вказівка) hour-hand | maker

годинникар (-ар) *ч* watch-**годитися** (з ким) to agree together; (на заняття): to engage o. s. to; (на щось) to consent (to a th.); (до чого) to suit; (на щось - of) to approve; (тоном, у тоні) to tone (з - with)

гді *прс* it cannot be done; it's impossible; no more of this!

годівля (-лі) *ж* (відживч) nourishment; support; *фізіол.* nutrition; (плікання): breeding, rearing; (малих тварин, блжіл): culture; (рослин) cultivation; (бактерії) culture

годувати to nourish, to feed

годящий proficient, useful, serviceable, good, fit, apt (no for) **гбжий** charming, graceful, beautiful, fair

гбйдалка (-ки), **~нка** (-ки)
ж swing

гбйдати to swing (колиску, корабель) to rock; **~ся** to rock, to swing; **~** на кріслі to balance o. s. on a chair

гблєння с shaving; пєнзель до **~** shaving brush; мило до **~** shaving soap; мисочка до **~** shaving mug

гблий nude, naked; *обр.* bare; **гбла** правла plain truth; **гбле** око naked eye; **гбле** дерево bare; під гблим небом in the open air

голити(ся) to shave, прошу мене обголити! give me a shave!; shave, please!

голінка (-ки) ж *анат.* shin

гблка (-ки) ж needle; перувальна **~** darning-needle

голянд|ець (-дия) ч Dutchman; **~ка** (-ки) ж Dutchwoman; **~ський** Dutch

Голяндія (-ії) ж Holland

голова (-ви) ж head; (начальник) chief; (товариства) chairman, ж chairwoman, president; **~** гаряча як грань his head is burning, is as hot as fire, дотєпна **~** witty fellow; перевєрнена **~** queer head; прикраса на голову head-dress; накриття голови head-dress; на зламану голову! head long!; **~** догори! cheer up!; з невакритою головою bare-headed

голівка (-ки) ж (капелюха) crown; (капусти) head (of a cabbage)

голов|ний principal, chief, main, general, top, essential
гбловно *прс* (головним чином) principally, mainly, chiefly, especially

головнокомандувач (-а) ч commander-in-chief

голівство (-ва) с chair, presidency

гблод (-у) ч hunger, famine; рік гблоду year of famine;

смерть з гблоду death from famine; вмирати (гинути) з гблоду to die of hunger а. starvation, to starve

голбдний hungry; дуже **~** ravenous

голодівка (-ки) ж hunger-strike [fever

голодбвий, **~тиф** famine
голодувати to hunger, to be hungry; добровільно to abstain from food

гололєдця (-ці) ж glazed а. slippery frost

гблос (-у) ч voice; (прєса) comment; вирішний **~** casting vote; сольовий **~** solo part; (звук) sound, tone; word; (дзбну) ringing, sound; (виббрчий) vote suffrage; забирати гблос (в дискусії) to begin to speak; пізнавати по гблосі to know а р. by his voice; просити гблосу to ask (for) permission to speak

голосити to notify а th. to а р.; (служббво): to report а th. to а р.; **~ся** to report о. s. (до військá); (плáкати) to lament (за - for, над - over)

голосівка (-ки) ж *грам.* vowel

голосіння с lament(ation)
голосн|ий loud; **~о** *прс* a loud, in a loud voice; (між людьми з поганого ббку) notorious, ill-famed; (звук) vowel

голосник (-ка) ч (радїєвий) loudspeaker

голос|ування с vote, voting, suffrage; (*парл.*) division, tuning; поімєнне **~** (voting by) call; **~увати** to vote

голбта (-ти) ж mob, populace, rabble [notice, report

голбщення с announcement, гблуб (-а) ч pigeon, (самєць)

cock-pigeon; **~лббка** (-ки) ж female pigeon, hen-pigeon

голубник (-ника) ч dovecot

голубий azure, sky-blue

голубити to caress, to fondle

голубінка (-ки) *ж* бот. agaric
 голяр (-ярá) ч shaver, barber;
 ~ня (-ні) *ж* barber's shop
 голь (-блю) ч hall
 гомар (-арá) ч lobster
 гомін (-мону) ч sound, noise;
 alarm, hubbub; (вілгомін) echo
 гомоніти to sound; to make
 a noise; to (re-)echo; to racket
 гонити to drive; to put in motion,
 to propel; to hunt; (сo-ба́ки за́йця) to rush
 гонорáр (-у) ч fee
 горá (-ря) *ж* mountain, hill;
 гóри *мн* (chain of) mountains
мн; догори up, upward, aloft;
 згори downhill; під горóу up-
 hill; згори (наперéд) in ad-
 vance, beforehand; платити ~
 to pay in advance, to prepay;
 дякуючи згори thanking you
 beforehand
 горáльня (-ні) *ж* distillery
 горб (-á) ч hill, hillock; emi-
 nence, elevation (верблóда)
 hunch(back), hump(back); (у
 людини) hunch, hump
 горбáнь (-аня) ч hunchback;
 ~áтий humpbacked
 горбóтися to crook (*a.* put
 up) one's back; to bow down
 горбóк (-бкá) ч hill; малий ~
 горбовинний hilly [knoll
 гордий proud (на-of); haugh-
 ty, arrogant
 гордість (-достя) *ж* pride;
 haughtiness
 гордити to scorn, to despise,
 to look down upon
 гордовитий proud, haughty
 горе (-ря) с misfortune, dis-
 tress, misery, pain, sorrow;
 горе! *вз* alas!; oh, dear!; woe!
 dear me!
 горизóнт (-у) ч horizon; ~
 áльний horizontal
 гористий mountainous; hilly
 горо́ще (-ща) с loft, suspen-
 sion-work
 горі *прс* upwards; above; on
 the surface; ~пikóу up-stream

горілиць *прс* backwards
 горілка (-ки) *ж* spirits *мн*,
 brandy; (зі збіжжя): whisky;
 (з ялівцю) gin
 горі́льня (-ні) *ж* distillery
 горі́ння с burning; ~іти to
 burn; to flame; (жевріти) to
 glow; горить! fire!; чи горить
 газ? is the gas burning *a.* a-
 light? горить в печі there is
 a fire (*a.* a fire is burning) in
 the grate; хата горить... is
 on fire; село горить як свіч-
 ка... is all ablaze; горить
 у місті there is a fire in the
 town; у нього ще горить сві-
 тло his light is still on
 горі́х (-а) ч nut; ~ воло́ський
 walnut; ~ лісcoвий hazel-nut
 горі́шний (-ня, -нє) *щ.* supper,
 higher, superior [wallow
 горло (-ла) с throat, gullet;
 горля́нка (-ки) *ж* throat, gullet
 горля́ний *анат.* guttural
 горні́ць (-ряá) ч pot; ~я́тко
 (-ка) с pipkin
 горно́ (-на) с chimney; furnace
 горноста́й (-яá) ч ermine
 горну́ти to scrape, to scratch;
 to stir, to poke, to rake; to
 snatch; ~ся to attach o.s. to
 a p.; ~ до на́уки to be desi-
 rous of knowing, to be eager
 to learn, to be craving for
 (*a.* after) knowledge
 горня́тко (-ка) с small pot *a.*
 mug *a.* jar
 горобéць (-буя) ч sparrow
 город (-у) ч fortified place *a.*
 town
 горóд (-а) ч garden; яринний
 ~ кічengarden; ~о́ва зем-
 ля mould; по цілому горóді
 all over the garden; ~ник
 (-а) ч gardener [(s *мн.*)
 горóдина (-ни) *ж* vegetable
 городни́цтво (-ва) с horticul-
 ture [rights *мн.*
 горожа́нство (-ва) с civic
 горóх (-у) ч pea
 горсёт (-а) ч ~ка (-ки) *ж* cor-
 set, bodice, (pair of) stays

гóрстка (-ки) *жс* handful; a handful of men

гóрщик (-а) *ч* горщóк (-рш-ка) *ч* pot; *гл.* горнѣць [house gospóda (-ди) *жс* inn, public gospóдар (-я) *ч* master, host; owner; land-lord; farmer, сільський ~ husbandman

господáрк|а (-ки) *жс* (домáшня) household, housekeeping; (domestic) management; вести ~ у to keep house, to attend to housekeeping; (сільська) agriculture, farming, husbandry; вести сільську ~ у to carry on farming, to keep a farm; скотáрська ~ ranch

господáрний economic(al)

господáрство (-ва) *с* = господáрка

господарюва́ти to keep house; добре ~ to economize, to manage (well); погано ~ to mismanage; ~ (на селі, на полі) *гл.* господáрка

госпо́дня (-ні) *жс* hostess, housewife; (госпо́ди) innkeeper's wife; mistress; land-lady; ~ (товариства) catering manager

Госпо́дь (Господа) *ч* Lord

гасте́ць (-теця) *ч* мед. rheumatism

гастина́ (-ни) *жс* (hospitable) reception *а.* entertainment; visit, call

гастине́ць (-ня) *ч* (дарунок) present; (шлях) road, high-road, pathway

гастинний hospitable; ~ виступ starring part

гастинн|иця́ (-ці) *жс* inn; -ість (-ности) *жс* hospitality

гастити (чим) to entertain (*а.* receive) hospitably; to feast, to regale

гóстрый sharp; (гострозакінчений) acute; biting, burning; (для в́у́ха) piercing, shrill; (що блистро спостеріа́є) keen; (стро́гий) severe, rigorous (супроти - то); (ніж, холод) keen;

quick (зір, слух, розум)

гострити to whet, to sharpen (олівѣць)

гострозакінчений spiky

гострокінча́тий acute

гострота́ (-ти) *жс* sharpness; acuteness, hotness, keenness

гастюва́ти to be staying (*а.* on a visit) with a p.

готѣл|ь (-лю) *ч* hotel; ~яр (-ра) *ч* hotel-keeper

гастівка́ (-ки) *жс* ready money, |cash

гастовий ready, prepared; (скінчений) finished; (зв́а́рений) done; accomplished (плян) |

гастовість (-вості) *жс* readiness, willingness

готува́ти to prepare; (стрá-ви) to dress, to cook; to make (*а.* to get) ready

гра́ (гри) *жс* play; (за прáви-лами) game; чесна ~ fair play; ~ в карти card-playing; ~ в шахи game at chess

граб́ (-а) *ч* hornbeam

граба́р (-аря) *ч* grave-digger

гра́бити to plunder, to raven; to pillage, to sack, to take by force (from a p.) to rob *а.* to plunder *а.* p. of a th.

грабі́ж (-бежy) *ч* plundering, sacking

грабі́жник (-а) *ч* plunderer, |robber

грабл́і (-бѣль) *мн* rake

грабув|ання́ *с* pillage; ~а́ти to pillage

град́ (-у) *ч* hail, па́лає ~ it hails

гра́м (-а) *ч* gramme

грамáт|ик (-а) *ч* grammarian;

~ика́ (-ки) *жс* grammar, ~ич-ний grammatical; розб́ира́ти граматично to parse

гра́мота́ (-ти) *жс* document, deed

грамофо́н (-а) *ч* gramophone

гра́на (-ни) *жс* edge; br.m

границя́ (-ці) *жс* limit; bound-ary; (між країнами) fron-tier, borders *мн*; bound

грань́ (-ні) *жс* edge; brim; (жа́р) live coal

гра́ти (театр) to play, to act

to perform; ~ на якімсь інструменті to play an instrument; ~ на скрипці to play (on) the violin; ~ в карти to play cards; ~ в шахи to play chess
ґратися to play; to toy, to trifle
ґраф (-а) ч (англійський) earl; (неанглійський) count; ~ство (-ва) с county, shire (як складова частина назви) [мн.]
ґрафіка (-ки) ж graphic art(s)
ґрафіт (-у) ч graphite, plum-bago, black lead
ґрач (-ча) ч player, card-player
ґребінець (-бля) ч rower, oarsman
ґребінь (-бень) ч comb; густий: small tooth(ed) comb; підкий: large-toothed comb; (птахів) crest; (гори) ridge
ґребля (-лі) ж dam, dike; (залізнична) embankment; (в пристані) mole, jetty; pier
ґребти to dig (яму); (сіно) to rake (into a heap); (ногую) to paw; (вёслами) to row
ґрек (-а) ч, ~иня (-ні) ж Greek
ґреція (-ї) ж Greece
ґрецький Greek
ґречка (-ки) ж buck-wheat
ґриб (-а) ч (їстивний) mushroom; (трійливий) ~ toadstool
ґрива (-ви) ж mane
ґрижа (-жі) ж grief, sorrow; ~ совісті remorse
ґризота (-ти) ж grief, sorrow
ґризти to gnaw, to nibble (at); to rankle; (кисли́на) to corrode; (кома́ха) to sting; дим гризе́ в о́чі... makes my eyes smart; ~ся to care (about)
ґризун (-на) ч gnawer, rodent
ґримати to make a noise а. row; to bluster and storm
ґриміти to thunder
ґрище (-ша) с playground; на ~і in the playground
ґріб (ґрб́у) ч grave, *ретор.* tomb, sepulchre
ґримкий loud; noisy; ~о *прс*
ґрінка (-ки) ж toast | aloud
ґріти to warm; ~ся на сон-

ці to sun, to bask in the sun
ґріх (-а) ч sin, trespass; ві-пущення - ів remission (а. forgiveness) of sins, absolu-tion (of sins)
ґріш (ґроша́; ч ґроші money
ґрішити to (commit a) sin, to trespass; to err; ~проти Бога to sin (а. offend) against God
ґрішний sinful; ~ик (-а) ч ~иця (-ці) ж sinner
ґробівниця (-ці) ж (ґробо-вель) tomb, vault
ґрозити (ґрожу́, ґро́зиш) to threaten, to menace (кому́сь - а. р.), to impend
ґро́зно (-на) с *бот.* cluster; bunch of grapes | menace
ґро́зьба (-би) ж threat(ening),
ґрома́да (-ди) ж (міська) mun-icipality, municipal corpora-tion, borough; (церко́вна) con-gregation; (*правне понят-тя*) community; (люде́а) а great many people
ґрома́дити to heap (up), to collect, to gather; ~ся to ac-cumulate; to troop; ~ (скарби) to treasure (up)
ґрома́дський common, public
ґрома́дя́нин (-а) ч (підданий яко́сь держа́ви), ~ка (-ки) ж citizen; (міста) freeman; (ме́ш-канець міста) townsman ж townswoman, *мн.* townsfolk; ~ський civil
ґромо́виця (-ці) ж thunder-storm, tempest
ґро́мозві́д (-воту, ч lightning-conductor | *бот.* cluster
ґро́но (-на) с bunch of grapes;
ґро́ші (-шей) *мн.* money; дріб-ні ~ change, small; папе́рoві ~ paper money; change; не при гро́шах short of money; заробля́ти гро́ші to make mo-ney; не ма́ти гро́ше́й to be in want of money; не маю гро-ше́й при собі I have no mo-ney about me
ґру́бий thick; fat, obese; (об'-ємистий) voluminous; (тов-

стий stout, corpulent (person); (нечёмний) rude; (робота) rough; **губа** похибка *грам.* gross *a.* bad mistake; (необт́есаний, незуб́арний) raw; *адр.* rough, rude, brutal; **короткий і губий** stumpy; ~ на один ме́тер to be one me-
tre thick *a.* in thickness
губі́сть (-босі) *ж* thickness, stoutness; (необт́есаність) co-arseness; grossness; rudeness
губі́ти to thicken
губі́шат to thicken, to grow thick; (людина) to grow corpulent *a.* stout; (пробити губ́-
шим) to thicken
губошкúрий thick-skinned; *зоол.* pachyderm(at)ous; (лю-
дина) case hardened, callous
губа́ (-ли) *ж* clod; (замёр-
зла) frozen up mud in the road
грудень (-дня) *ч* December
груді (-д́ей) *мн.* breast; (жі-
ночі) bosom; (грудна́ клі́тка)
chest; хворий на ~ suffering
from chest trouble, consump-
tive
грудка (-ки) *ж* (кістка пúкру)
lump
груз (-у) *ч* rubbish, refuse
грузин (-а) *ч*, ~ **ка** (-ки) *ж*, ~
ський Georgian, Grusian
Гру́зія (-її) *ж* Georgia
гру́па (-пи) *ж* group; (дерéв)
теж clump, cluster; ~увати
to group
гру́ша (-ши) *ж* pear-tree; ~
ка (-ки) *ж* (овоч) pear; ~ку-
ватий pear-shaped
грю́к (-у) *ч* crack, crash; ~
отіти, ~ати to crash
грядка (-ки) *ж* bed, border
гря́знути to sink down
гря́зюка (-ки) *ж*, **гря́зь** (-зі)
ж dirt, filth, mud, mire;
marsh, slough; rubbish, refuse
губа́ (-би) *ж* lip; (рот) mouth;
jaw; ~ний lab'al
губерна́тор (-а) *ч* governor
губе́рнія (-нії) *ж* government,
district

губи́ (губ) *ж* *мн* (бот.) fun-
gus, *мн* fungi: mushrooms *мн*
губи́ти to lose; (нищити) to
annihilate; to destroy; to spoil;
(тра́тити) to execute
губка (-ки) *ж* sponge
гуді́ти to boom; to sound, to
resound; to hum; ~іння *с*
hum, roar(ing)
гук (-у) *ч* sound, bang
гуля́ти to dance; to walk for
one's pleasure, to stroll about,
to walk, to stroll; to amuse *a.*
enjoy oneself; to lead a jolly
a. gay life
гума́ни́сть (-ности) *ж* hu-
manity; ~ий humane
гума́нізм (-у) *ч* humanism,
classical education, ~стич-
ний humanistic; civilizing
гумо́р (-у) *ч* humour; state of
mind; (на́стрій) mood, good
cheer (добрий на́стрій); ~ес-
ка (-ки) *ж* humorous sketch
гуморист (-а) *ч* humorist; ~
ичний humorous [mould
гуму́с (-у) *ч* (земля́) vegetable
гу́пати to make a noise *a.* row;
to beat, to strike
гурага́н (-у) *ж* hurricane
гу́ркати to make a noise *a.*
row; to knock; to rattle
гуркоті́ти to crash; (рпim) to
grumble [hurra(h)!
гурра́! *вз* hurra!, (hip, hip)
гурт (-у) *ч* party, society; ~ом
лиш продава́ти - to sell only
wholesale; ~ люде́й, що спіль-
но працюють для яко́сь ме-
ти - team
гурті́вник (-а) *ч* wholesale
dealer; ~ня́ (-ні) *ж* whole-
sale warehouse
гурто́к (-тка) *ч* a little group;
a little society *a.* club; (пла-
стовий) patrol
гурто́житок (-тку) *ч* pupil's
a. student's inn *a.* hall *a.*
hostelry *a.* lodging-house
гуса́к (-акá) *ч* gander
гу́ска (-ки) *ж* goose, *мн.* ge-
ese; дурна́ ~ вульг. silly go-

ose; печена ~roast goose
гусениця (-ці) *ж* caterpillar
густий thick, dense, compact;
 (матерія) close
густість (-тости) *ж* tightness;
 density
густо-часто *пр* frequently,
 often, very often
густота *ж* (-ти) tightness;
 density; imperviousness; clo-
 seness; compactness; ~насέ-
 лення density of population
гусятина (-ни) *ж* flesh (a.
 meat) of a goose
гусятко (-ка) *с* goosey, goosie
гусячий смалець goose-drip-
 ping; гусяча шкірка = сиріт-
 ки goose-flesh: my flesh be-

gan to creep, it made my flesh
 creep
гута (-ти) *ж* скляна: glass-
 works *мн.*; залізна: iron-works
мн.
гутірка (-ки) *ж* (free and easy)
 discussion, conversation, dis-
 course; dialogue; conference;
 chat
гутьник (-а) *ч* workman in a
 foundry, smelter; ~цтво (-ва)
с metallurgy
гуторити to talk, to chatter
гучний loud; noisy; ~ість
 (-ности) *ж* noise, din
гуща (-щі) *ж* density; ~ави-
 на (-ни) *ж* thicket; dense cor-
 se, dense underwood; dense
 [bushes]

Г

габльотка (-ки) *ж* show-case
галерія (-ії) *ж* gallery; the
 gods *мн.* (*театр.*); corridor
гала (-лі) *ж* gala; pomp, show;
 court-fête, festivity at court;
 в галі in full dress
галянтер|я (-ії) *ж* (модний
 товар) fancy goods *мн.*; ~їїні
 товари *мн.* haberdashery; тор-
 говець галантерейним кра-
 мом haberdasher
галантий gallant, courteous;
 ~ість (-ности) *ж* gallantry;
 courtesy [tine
гелярета (-ти) *ж* jelly, gela-
гальон (-а) *ч* 1. gallon (4,5435
 літра); 2. border, galloon, lace
гальон (-пу) *ч* gallop; ~увати
 to gallop
гама (-ми) *ж* scale *зл.* гама
гандж (-у) *ч* defect; infirmity;
 refuse; ~увати to sort infe-
 rior goods *а.* cattle; to sepa-
 rate, to eliminate as bad from
ганок (-нку) *ч* gallery, corridor
ганч (-у) *ч* = гандж
гараж (-у) *ж* garage
гарантувати to guarantee,
 to warrant
гардероба (-би) *ж* wardrobe;
 (де складається) cloak-room

гарнізон (-у) *ч* garrison
гарнітура (-ри) *ж* suit of (clo-
 thes); set
гастроля (-лі) *ж* (гостинний
 виступ) starring part; starring
 (performance) [face
гатунок (-нку) *ч* sort, kind;
гвардієць (-дійця) *ч* guardsman
гвинт (-та) *ч* screw; screw-
 thread; ~увати to screw
гвінея (-неї) *ж* (грив) guinea
 (= 21 s. шилінгів)
гдирати to grumble, to nag
 (комусь - at a. p.)
гедати to chatter, to cackle
гедзь (-дзя) *ч* horse-fly, gadfly
гейзер (-ра) *ч* geyser
генерация (-ії) *ж* generation
георгінія (-ії) *ж* бот. dahlia
герльси (-сів) *мн.* tiller-girls
гетри (-рів) *мн.* (бдяг повёрх
 черевиків) gaiters
гзимс (-у) *ч* ledge; moulding
гільдія (-ії) *ж* (спілка, кор-
 порация, купецкий ранг)
 guild, corporation
гипс (-у) *ч* gypsum (*зл.* гипс)
гірлянда (-ди) *ж* garland
гліцерина (-ни) *ж* glycerine
Глявберова сіль (-вої соли)
ж Glauber's salt

глізюра (-ри) *ж* glaze; glazing; enamel; поливати, по-
волікати глізурою to glaze

гліянець (-ня) *ч*, **гліянс** (-у) *ж*
brightness, lustre, polish;
щітка до гліянсу polishing
brush;

гліянс|ований bright, brilliant;
polished; ~увати to polish
гліспапір (-пéру) *ч* glass -
-paper

гльоб (-ба), ~уc (-а) *ч* globe
гніп (-а) *ч* shoe (-а. paring-)
knife

гніт (гнóту) *ч* wick

гобелін (-а) *ч*, **гоблén** (-а) *ч*
tapestry, gobelin

гoгóдзи (-дзів) *ж* red whortle-
berry = брусниця

гонт (-у) *ч*, **гóнта** (-ти) *ж* shin-
gle; ~яна покрівля shingle
roof, shingling

гориля (-лі) *ж*, **гóриль** (-ля)
ч gorilla

гóтика (-ки) *ж* Gothic (а. point-
ed) style

готичний Gothic

гóтур (-а) *ч* capercaillie, moun-
tain-cock, capercailye

гравér (-а) *ч* (ритівник) en-
graver; ~ство (-ва) *с* engra-
ver's, work, engraving

гравірувати to engrave

гравіта́ція (-ії) *ж* gravita-
tion, gravity; ~увати to gra-
vitate

гравюра (-ри) *ж* engraving

града́ція (-ії) *ж* gradation;
climax

гpадус (-а) *ч* degree

гpалі (-в) *ж* pitchfork

гранат (-а) *ч* мінер. (тёмно-
червоний) (precious а. orient-
al) garnet; (зелений) gros-
sular; (жовтий) succinite; ~
овий dark-blue

граната (-ти) *ж* shell; (руч-
на) grenade

грандіозний grand, magni-

ficent

граніт (-у) *ч* granite; ~овий
granitic

гpат|а (-ти) *ж* grate, lattice;
(поруччя) rail(ling); (орopó-
жа) fence; за гpатами in pri-
son, (кепi) under lock and
key; ~увати to enclose with
trellis-work а. lattice-work а.
a grating; (сіркою) to wire in

гpатул|ювати to congratu-
late (а р. on а th.); ~я́ція
(-ії) *ж* congratulation, felici-
tation

гpаци|бзний graceful; ~бз-
ність (-ности) *ж*

гpа́ція (-ії) *ж* grace; graceful-
ness; charm

гpейпфрут (-у) *ч* grapefruit

гpенадир (-а) *ч* grenadier

Гpенля́нд|я (-ії) *ж* Greenland;

г~е́ць (-ця) *ч* Greenlander;

г~с́ький Greenland(ish)

гpина (-пи) *ж* flu, influenza,
grippe

гpис (-у) *ч* (висівки) grit(s),
bran, pollard; ~ік (-у) *ч* (пше-
ничний) grits of wheat, semo-
lina

гpунт (-у) *ч* (земля) soil; ground;
(досілість) land, estate; (дно,
спід) bottom; багний *ж* ~
marshy ground; болотистий
~ marshy, boggy ground;
глинястий ~ loamy soil; ка-
менистий ~ stony ground;
скелястий ~ rocky ground

гудзик (-а) *ч* button, knob;
(подвійний) sleeve-link; при-
тискóвий ~ pushbutton

гудзь (-дзя) *ч* knot; (набитий)
bump, swelling

гу́ля (-лі) *ж* bruise; (на́рив)
boil, ulcer; набиги гу́лю to
raise a bruise (а. a wale) on а р.

гу́м|а (-ми) *ж* gum; ~ові че-
ревики gums *ж*.

гу́мка (-ки) *ж* (до стиpання
олівця, чорнила) rubber, in-
dia-rubber

Д

дава́льний (-ного) *ч* ~к (-а) *ч* грам. dative (case)

дава́ти to give (комусь щось а р. а th); (дарува́ти) to present а р. with а th; (надава́ти) to bestow а th. (up)on а р.; ~ віру to give credence to, to believe; ~ вказівки to instruct; ~ в лице́ to box а р.'s ears; ~ до зрозуміння to intimate; ~ зна́ти to let а р. know а th., to acquaint а р. with а th., to send а р. word of а th.; ~вперед (гроші авансом) to advance; да́ється в знаки it makes itself felt

давити to press; to jam; (взугтяти) to pinch; (душити) to throttle, to choke, to suffocate давнина́ (-ни) *ж* antiquity; past

давним-давно́ *прс* (в казках) once upon a time

да́вній former, late, old

давно́ *прс* formerly, of old;

~ко́лись *прс* long ago, long since; з да́вніх да́вен *прс* from of old;

даву́н (-уна́) *ч* strangler; бо́а ~ зоол. boa constrictor

да́ктиль (-ля) *ч* date

дале́кий wide, distant, far (off); на мильо далеко́ а mile off; remote; аfar; зда́лека from аfar; далеко́ від ха́ти far from home; геть далеко́ far away; ~ в пере́ді ahead of

дале́кість (-кості) *ж* width; distance, remoteness, removal; ~ стрі́лу range

далеко́вид (-а) *ч* telescope, spyglass; (на обидва ока) biocular(s) *мн*

далекозо́рний long-sighted; ~і́сть (-пости) *ж* long sightedness

далеко́мір (-а) *ч* range finder

дале́чинь (-чині) *ж* >дале́кість

да́лі *прс* further (more), farther; (крім того) moreover, besides; also; чита́ти ~ to continue reading; Ну́те ~! go on! proceed!; Ані кро́ку ~! stop! not a step farther!; і так ~ і т. д. and so forth, and so on, et cetera, etc.

да́лія (-ії) *ж* бот. dahlia

да́ль (-лі) *ж* distance, remoteness

да́льше *прс* > да́лі

да́льший тя́г *ч* (продовження історії, повісти) sequel

да́м[а] (-ми) *ж* lady; (карти); queen; ~с́ький ladies', women's

да́нець (-ня) *ч* Dane

да́ний concrete; в да́ному випадку in а given case

да́нина (-ни) *ж* delivery; (податок) duty, tax, tribute

да́ні (-них) *мн*. statement; (статистичні) return; фальшиві ~ misstatement; (actual) facts, realities *мн*.

Да́нія (-ії) *ж* Denmark

да́нка (-ки) *ж* Dane

да́р (-у) *ч* gift, present, donation; (талант) talent

да́раба (-би) *ж* raft, float

да́ре́мний fruitless, vain; unsuccessful; ~о́ *прс* for nothing, in vain, vainly

да́рма́ *прс* in vain, vainly; it is а pity; ~ що спол. (al)though

да́рмо *прс* for nothing, gratis, gratuitously

дармо́їд (-а) *ч*, ~ка (-ки) *ж* sponger, зоол., бот. parasite; idler, sluggard

дармува́ти to lounge, to idle (about), to lie idle

дарува́ти to give, to make а present of; кому́сь щось ~ to present а р. with а th.; ~ провину, ка́пу to remit, to forgive; да́руйте! I am sorry!

дару́нок (-нка) *ч* present, gift;

gratification; ~ (на пам'ятку) keepsake
да́т|а (-ти) *жс* date; ~ на́ро-дження date of birth; яку да́ту ма́ємо сьогодні? which day of the month is it?; ~ува́ти to date
да́ток (-тку) *ч* gift; (для вбо́гих) alms; contribution; (грошевий) share
дах (-у) *ч* roof; ~і́вка (-и) *жс* (roofing) tile; покрива́ти да́хівкою to tile
дашо́к (-шка) *ч* (в шапці) peak
дба́йлив|ий industrious, assiduous, diligent; busy, active; ~і́сть (-вості) *жс* industry, assiduity, diligence, application; care
дба́л|ий careful, (обере́жний) cautious, busy, active, assiduous; ~і́сть (-лості) *жс* care, carefulness; attentiveness, caution
дба́ти (про ко́гось) to care for, about; to provide (for); ~ про що́ to take care of; ~щоби́ щось зро́блено́ to see a th. done; to strive; to mind; ~ (про - for) to purvey; я не дба́ю про те́ it does not (much) matter to me (whether)
два рази *числ* twice; ~ ~ стільки́ що́ twice as many
двадця́тка (-ки) *жс* score
две́рі (-ре́й) *мн* door; подві́йні ~ double door; folding door(s) *мн*; розсу́вні ~ sliding door
дверні́к (-ка) *ч* porter, door-keeper; janitor
двига́ч (-ача́) *ч* (двигу́н) *физ.* siphon
двигати́ to lift, to raise, to heave; to carry loads; ~ся́ to lift o. s., to raise o. s.
двигу́н (-уна́) *ч* motor; > руші́й
дви́жим|ий movable; ~і́сть (-мости) *жс* mobility, movableness; ~о́сті *мн* movables *мн*, furniture; (пра́вно) personal property, goods and chattels *мн*

дві́йка (-ки) *жс* pair, couple; дві́йками́ by pairs, in couples, in twos
дві́йн|ий double, twofold; ~і́к (-ика́) *ч* double
двір (дво́ру) *ч* yard; (господа́рський) farm; courtyard; (вельмо́жі) court; на дво́рі in the court
двіре́ць (-рця́) *ч* залі́зничий railway station
дві́чі *прс* twice
дво|ба́рвний two-coloured; ~бі́й (-бо́ю) *ч* single combat, duel; ~бі́чний two-sided; *наук.* bilateral; (мате́рія) reversible; ~вгну́тий biconcave; ~вигну́тий biconvex; ~годи́нний of two hours; ~голо́вий two-headed; ~го́рбий two-humped; ~ді́льний in two parts
дво́звук (-а) *ч* diphthong
дво́зна́чний ambiguous, equivocal; *обр.* indecent, obscene; ~і́сть (-ности) *жс* ambiguity
дво́їти to double
двокі́н|ка (-ки) *жс* carriage-and-pair; ~ні́й drawn by two horses
двоко́лєсний two-wheeled; ~ві́з two-wheeled carriage, two wheeler, hansom (до́ро́жка)
дво|ко́питний cloven-footed animal; ~кра́нка (-ки) *жс* colon; ~кра́тний done twice
дволи́стий two-leaved
дволи́чн|ий false, hypocritical; ~і́сть (-ности) *жс* falseness; perfidiousness; duplicity, double-dealing; hypocrisy
двопро́зябце́вий dicotyledonous *бот.*
дво́разо́вий done twice
дво́ра́к (-ака́) *ч* lackey, footman, valet; boy in buttons; = дворя́нин
дво́рі́чний happening every two years, biennial; two years old

дворядівка (-ки) *ж* double-breasted jacket

двор|янин (-а) *ч* courtier, nobleman; **~янка** (-ки) *ж* of noble rank; gentlewoman, lady of court; (в службі королеви) lady in waiting, maid of honour; **~янство** (-ва) *с* nobility; noblemen, nobles *мн*

дво|січний double-edged; **~статевий** hermaphrodite; hybrid; (послина) androgynous plant [*ly* review

дво|тижне́вик (-а) *ч* fortnight-**двоцалівка** (-ки) *ж* (дошка) two-inch-board *а.* plank

дво|ю́рідний brotherly, sisterly; **~брат** (-ого - а) *ч* cousin

де? *прс* where? **деба́т|а** (-ти) *ж* debate; **~ува́ти** to debate (on) a subject, to discuss a th.

де́бет (-у) *ч* debit

дебі́т *ч* sale (of goods), market; **~ор** (-па) *ч* debtor; **~ува́ти** to dispose of (goods) **де́бра** (-ри) *ж* gorge, ravine, cleave [*where*

де́будь *прс* wherever, anywhere **дебу́т** (-у) *ч* first appearance, début; **~ант** (-а) *ч*, **~антка** (-ки) *ж* débütant (*е ж*, beginner; **~ува́ти** to make one's first appearance *а.* début

девальв|а́ція (-ії) *ж* devaluation; **~ува́ти** to devalue

деві́за (-зи) *ж* device, motto; (купі́ство) foreign exchange *а.* currency

деге́не|ра́т (-а) *ч* degenerate, debased; depraved; **~тство** (-ва) *с*, **~ція** (-ії) *ж* degeneration, degeneration

деге́нерува́ти (ся) (-рюю, -руєш) to degenerate (into)

деградува́ти to degrade: (військо) **~ до ряловика́** to reduce to the ranks

деди́к|а́ція (-ії) *ж* dedication; **~а́ційний** примі́рник presentation copy; **~ува́ти** to dedicate *а.* inscribe (to)

дедук|тивний (філос.) deductive; **~ува́ти** to deduce, to infer; to derive (from); to prove, to demonstrate

деду́кція (-ії) *ж* deduction **дезе́ртир** (-па) *ч* deserter; **~ува́ти** to desert (the colours), to run away (from one's regiment)

дезе́рція (-ії) *ж* desertion (of the colours); absence without leave [*tion*

дези́нфе́кція (-ії) *ж* disinfection

дези́нфе́кува́ти to disinfect

дезо́рганиза́ція (-ії) *ж* disorganization; **~ува́ти** to disorganize

де́інде, **-ше** *прс* elsewhere **дека́н** (-а) *ч* dean; **~а́т** (-у) *ч* deanery, deanship

де́кілька *числ* some; a little; a few

декля́м|а́тор (-а) *ч* declaimer; **~а́ція** (-ії) *ж* declamation;

~а́торський declamatory; **~ува́ти** to recite, to declaim

декля́р|а́ція (-ії) *ж* declaration; **~ува́ти** to declare; **~ся** to declare for, against

де́коли *прс* sometimes; now and then

декор|а́тивний decorative; **~а́тор** (-а) *ч* decorator; painter; *театр.* scene-painter;

~а́ція (-ії) *ж* decoration; *театр.* scenery; (пе́сечувна́) shift-scene; **~ува́ти** to decorate; to adorn

де́котрий *зм* many a; **~мн** some, several

декре́т (-у) *ч* decree

де́куди *прс* here and there

деле́г|а́т (а) *ч* delegate; representative, proxy; **~а́ція** (-ії) *ж* delegation; **~ува́ти** to delegate

деліка́те́си (-сів) *мн* dainty, delicacy, titbit

деліка́тний dainty, tender, soft; delicate; (сма́к) refined taste

демаго́г (-а) *ч* demagogue; **~**

ічний demagogical; **~ія** (-ії) *ж* demagogy
демаркаційний, **~а лінія** line of demarcation
демаскувати to unmask
демент і *нед* с (official) denial; **~увати** to deny
демобілізація (-ії) *ж* demobilization; **~увати** to demobilize
демократ (-а) ч, **~ка** (-ки) *ж* democrat; **~ичний** democratic; **~ія** (-ії) *ж* democracy
демон (-а) ч demon; **~ічний** demoniacal
демонстрація (-ії) *ж* demonstration; **~увати** to demonstrate
деморалізація (-ії) *ж* demoralization; **~увати** to demoralize
демпінг (-у) ч dumping
денатурат (-у) ч methylated (a. debased) spirits *мн*
денебудь *прс* somewhere, anywhere
де-не-де *прс* here and there
денний daily
дентист (-а) ч dentist, dental surgeon; **~ика** (-ки) *ж* dentistry
денце (-ня) с lid
денунціювати to inform against, to denounce; **~янт** (-а) ч informer; **~яція** (-ії) *ж* denunciation
день (дня) ч day; кожного дня every day; одного дня one day; цілий ~ all day long; в білий ~ in broad daylight; вільний ~ (від наўки) off day; за дня in the day-time; що дня from day to day; в день і в нічі by day and by night; з-дня-на-день from day to day; пісний ~ fast(ing) day; завтрашній ~ to-morrow
депеша (-ми) *ж* dispatsch; telegram, wire; (радіо) wireless, marconigram; **~увати** to telegraph, to wire
депутат (-а) ч (дода́ток в хар-

ча́х) allowance (a. emolument) in kind; (в збі́жжі) allowance of corn; (делега́т) deputy; delegate, representative; **~ція** (-ії) *ж* delegation, deputation
деревина (-ни) *ж* бот. woody (a. ligneous) fibre; *зем.* lignine; cellulose; (будівельна) timber, *Ам.* lumberer
дерево (-ва) с tree, wood (матеріа́л); будівельне ~ timber, *Ам.* lumber; овоче́ве ~ fruit-tree; горі́хове ~ walnut; опа́лове ~ firewood; придоро́ж-не ~ roadside tree
деревний wooden
дерев'яний wooden
дереворит (-а) ч wood-cut
держава (-ви) *ж* state, empire; **~ний** national
державність (-ности) *ж* sovereignty, sovereign power
держак (-ака) ч grip, haft, handle, shaft; (до ві́ника, до мі́тли) stick [penholder]
держальце (-ця) с до пера́
держати to hold; to hold up; to keep, to have; **~ся** to hold o. s.; to check o. s.; держі́ть злоді́я! stop thief!
дерник (-ика) ч, **~на** (-ни) *ж* turf, sward; (обрі́заний) sod
дерновина (-ни) *ж* turf; обкла́дати ~ою to turf
дерти to tear; to rend (в кус-ки to pieces); **~(зі шкіри)** to flay, to skin; **~(блят)** to wear out (by use) **~(піря)** to strip
десерт (-у) ч dessert
дестиллювати to distil; **~ьо-вана** вода́ distilled water; **~яція** (-ії) *ж* distillation
деструктивний destructive
десятиліття с decade
десятник (-а) ч sergeant
десь *прс* somewhere, anywhere; **~колись** now and then; sometimes
деталь (-лю) ч detail, particular point, item; **~ний** *пр.*, **~но** *прс* with full details, in detail

детектор (-а) *ч* (~овий апарат) crystal set

дефензива (-ви) *жс* defensive; *у* ~ *і* on the defensive; ~ний defensive [ency]

дефіцит (-у) *ч* deficit, deficiency

дефілювати to defile, to march past; ~яда (-ди) *жс* march(ing) past

деформація (-ії) *жс* disfigurement, defacement; ~увати to disfigure, to deform, to deface, to put out of shape

дефравдація (-ії) *жс* speculation, embezzlement, fraud, suppression; ~увати (ррощи), to defraud, to embezzle

дехто somebody, anybody

децентралізація (-ії) *жс* decentralization; ~увати to decentralize

дешевий cheap, moderate; дешево купувати to buy at a moderate (*a. low*) price, cheaply; дуже дешево dirt cheap; дешевий, як борщ a dead bargain

дещо *з* some, somewhat, something; anything, (в заперечних і питальних реченнях)

деякий *з* a many; ~і *мн.* some, several

джаган (-ага) *ч* pick(axe)

джез (-у), (джаз (-у)) *ч* jazz

джентлмен (-а) *ч* gentleman;

~ка (-ки) *жс* gentlewoman;

~ський gentlemanlike

джерело (-ла) *с* fountain, source; spring; (початок) *обр.* origin

джигун (-уна) *ч* dandy

джміль (-меля) *ч* humble-bee

джунгля (-лі) *жс* jungle

джюра (-ри) *ч* officer's man

дзвеніти to sound; to resound

дзвін (дзвону) ~ок (-ня) *ч*

bell; (в колесі) fellow; дзвонити дзвінком to ring the bell

дзвінкий sounding, sonorous

дзвіниця (-ці) *жс* steeple, bell-tower [sexton]

дзвонар (-аря) *ч* bell-ringer,

дзвонення *с* ringing (the bell),

pull (*a. ring*) of the bell, sound of a bell; похоронне ~ funeral knell; ~ в ухах singing in the ears *мн.*; ~ зубами chattering of teeth

дзвонити to ring, to chime, to tinkle, to toll; ~ зубами to chatter one's teeth; дзвонить мені в ухах my ears are tingling, I have a singing in the ears; ~ (на похороні) to knoll

дзеркало (-ла) *с* looking-glass, mirror; (фіз., мед.) speculum; приглядатися в дзеркалі to look at o. s. in a glass;

~ще (-пя) *с* pocket-glass

дзига (-ги) *жс* whip(ing) top, (peg)top

дзиглик (-а) *ч* stool, tabouret

дзижчання *с* whirl, whizzing

дзюбятий marked with small-pox

дзьоб (-а) *ч* beak, bill

дзьобати to peck, to pick

дивак (-ака) *ч* odd person

диван (-а) *ч* divan, carpet; ~

ик (-а) *ч* rug

дивацтво (-ва) *с* strangeness, oddity; whimsicalness; caprice, freak, whim

дивачність (-ности) *жс* oddity; ~ий quaint, fanciful

дивитися to see, to observe;

to look *a. gaze a. peep at*;

~ на ... якось справу to consider;

мигом to glance; ~

довкола себе to look round;

~скося *a. зичом* (на - at) to leer;

(споглянути на) to have a look at;

(споглядати на) to eye

дивіденда (-ди) *жс* dividend

дивізіон (-а) *ч* detachment

дивізія (-ії) *жс* division

дивний strange, odd; queer;

(химерний) whimsical; wonderful, marvellous; singular;

curious; peculiar

дивниця (-ни) *жс* wonder; не

~ it's no wonder that; it's not

to be wondered at that

диво (-ва) *с* miracle; wonder; wonderful thing; prodigy; **вонó не диво** = не дивниця
дивовиж|а (-жі) *жс* miracle; curious, queer, odd story; ~ **ний** queer

дивувáтися to wonder (чо-мусь - at); to be surprised to see; to be astonished *а.* amazed (at); to marvel (at)

дижур (-у) *ч* function, official duty; **мати ~** to be on duty
дижурний on duty; ~**увáти** to be on duty

дик (-а) *ч* wild pig, boar
дикáр (-аря́, *ч* ~**ка** (-ки) *жс* savage; *обр.*: хлóпень madcap; лівчина romp, tomboy
дикий wild; (непівдівізований) savage; (жорстокий) fierce; raw; **ди́ке м'ясо** (*мед.*) proud flesh

дикість (-кости) *жс* wildness; savageness; fierceness

дикта (-ти) *жс* ply-wood

дикта́т (-ту) *ч* dictation; (на-ка́з) dictate

диктува́ти to dictate

дику́н (-а) *ч* savage

диле́та́нт (-а) *ч*, ~ **ка** (ки) *жс* amateur, dilettante; ~**изм** (-у) *ч* amateurishness, amateurship, dilettantism; ~**ський** amateurish

дим (-у) *ч* smoke: fume

димáр (-аря́) *ч* chimney; (на кораблі, на паровозі) funnel
димити to smoke

димі́сія (-ії) *жс* dismissal; по-дава́тися до димі́сії to hand (*а.* send) in one's resignation

дина́міка (-ки) *жс* dynamics *мн.*

динамі́т (-у) *ч* dynamite

динамі́чний dynamic(al)

дина́мо (*мвд*) *с* (машина) dynamo (machine)

дин|я (-ні) *жс* gourd, pumpkin; melon; ~ **ька** (ки) *жс* (зерно) pip (*а.* seed) of pumpkin

дипло́м (-а) *ч* diploma, patent

диплома́т (-а) *ч* diplomatist; statesman, politician; ~**ія** (-ії)

жс diplomacy; political science *а.* knowledge; statesmanship

директи́ва (-ви) *жс* general instructions *мн.*; direction; instructions, orders *мн.*

дире́ктор (-а) *ч* director, manager; (школи) headmaster; ~ **ка** (-ки) *жс* manageress; directress; (школи) headmistress
дире́кція (-ії) *жс* management, administration; (уряд) directorship; (школи) directorate; (всеюльно́ї школи) head(mas-ter)ship

дири́ге́нт (-а) *ч* conductor, leader; ~ **увáти** (*муз.*) to conduct; to direct, to manage

дисенте́рія (-ії) *жс* (*мед.*) dysentery

дисерта́ція (-ії) *жс* dissertation

диск (-а) *ч* disc *а.* disk

дискóнт (-а) *ч* discount; ~ **увáти** to discount

дискредиту́вати to (bring into) discredit *а.* disrepute

дискрéтний discreet; ~**е́ція** (-ії) *жс* discretion, secrecy

диску́сія (-ії) *жс* discussion, debate

дискутува́ти to discuss, to debate *а th.*

дисциплі́на (-ни) *жс* discipline; ~ **рний** disciplinary

дитин|а (-и) *жс*, ~ **я́** (-ти) *с* child, *мн.* children, (ни́жче семи ро́ків) infant; улюбле́на ~ favourite (*а.* pet) child; ~ **ний** childlike; ~**ство** (-ва) *с* (дитячий вік, дитячі літа́) childhood

дифте́рія (-ії) *жс* diphtheria

дихави́ця (-ні) *жс* asthma; ~**чний** asthmatic

дихати to breathe

дичи́на (-ни) *жс* game; (м'ясо) venison

дичі́ти to turn wild *а.* savage; to be shy *а.* unsociable; to grow wild *а.* savage; (*про рослини*) to run to seed *а.* to waste

дишель (дишля) *ч* shaft, pole
дишиця (-ці) *ж* (анат.) wind-
pipe, trachea

диявол (-а) *ч* devil; **~ЬСЬКИЙ**
devilish, diabolic(al)

диякон (-а) *ч* deacon

діброва (-ви) *ж* oak-wood,
~ -forest

діва́ти to get out of the way,
to remove; to place; to put;
~ся to get to; де дівся мій
годинник? what has become
of my watch?; (пропа́сти) to

дівиця (-ці) *ж* virgin [be lost
ді́вка (-ки) *ж* maid; jade

діво́цтво (-ва) *с* virginity, mai-
denhood; **~цький** (невян-
ний) virgin; **~чий** girlish

дівчина (-ни) *ж* girl; maid,
maiden, lass; young-woman;
(служни́ця) maid - servant,
servant-girl; прилична ~ а
respectable girl

ді́д (-а), **~у́нь[о]** (-у́ня) *ч* grand-
father; (ста́рець) old man;
(жебра́к) beggar; діди (ді́д і
бабу́ня) grandparents *мн.*

ді́дик (-а) *ч* (до горі́хів, тов-
ка́чик) nutcracker

ді́дич (-а) *ч* landowner, squire,
lord of a manor; **~ка** (-ки) *ж*
lady of the manor; squire's
wife; heiress [aged man

ді́дуга́н (-а) *ч* rigorous robust
ді́дько (-ка) *ч* devil

ді́є|йме́нник (-а) *ч* грам. in-
finitive (mood); **~прикме́т-
ник** (-а) *ч* participle; **~при-
слівник** (-а) *ч* indeclinable
participle

ді́єсло́во (-ва) *с* грам. verb
ді́єта (-ти) *ж* diet, regimen;

бу́ти на стрóгій ді́єті to ob-
serve a strict diet *a. regimen*
ді́єцезі́я (-ії) *ж* diocese

ді́жа (-жі) kneading-trough

ді́жка (-ки) *ж* barrel, cask

ді́знава́тися to learn, to co-
me to know; to be told, to in-
quire: *про особу* after, for;
про річ about

ді́йка (-ки) *ж* teat, dug

ді́йн|ий, ~ а коро́ва milch
cow; ~ **вця** (-ці) *ж* milking-
-tub; milking-pail

ді́йсн|ий real; (правди́вий)
true; actual; intrinsic(al); va-
lid, in force; ~а подія fact,
matter of fact; **~ість** (-ности)
ж reality, actuality, truth; в
ді́йсності as a matter of fact;
~о *прс* really, in fact, indeed
ді́лання *с* effect; operation,
action; (вислі́д) result

ді́ла́ти to do, to perform, to
make; to act; (лі́к) поді́лав
has taken effect

ді́лення *с* division, distributi-
on; (одно́го від одно́го) se-
paration; (на ку́сн) dismem-
berment (держави)

ді́лити to separate; to divide;
~ на дво́є to halve; 12 можна
поді́лити через 3 twelve can
be divided (*a. is divisible*) by
three; ~ to share (помі́ж) -
among(st); to portion; ~ (на
куски) to dismember; **~ся**
(з кимсь чимсь) to share a
th. with a p.

ді́ло (-ла) *с* work; act, deed;
(важкé) labour, toil; (спра́ва)
affair, concern, business; на
ді́лі in fact; якé нам ді́ло до
то́го? what has that to do
with us? what's that to us?;
~**вито** *прс* (з ді́лом) on bu-
siness

ді́ловий relating to business,
commercial; real

ді́ловод (-а) *ч* manager

ді́ля́нка (-ки) *ж* part; terri-
tory, district; branch, business;
(навча́ння) subject; discipline

ді́льний (-а) *ч* мат. divisor
ді́льниця (-ці) *ж* quarter, di-
strict; department

ді́м (-до́му) *ч* house, home; си-
рі́тський ~ orphanage, orphan-
-asylum; (~ з усі́ми госпо-
да́рськими будинками) pre-
mises *мн.*; ~ убо́гих alms-
-house; товаро́вий ~ drapery
store

діра́ (-ри) *ж* hole, gap; (розірва-на) breach; (роззявлене місце) blank; (в кораблі, бочці) leak
діра́вити to punch (білети); to perforate, to pierce
дірва́тися (до чогось) to catch, to seize; to reach
дірка (-ки) *ж* a small hole; (в носі) nostril
дірка́вця (-ці) *ж* (друшляк) colander, strainer [rated
дірк(ув)а́тий porous, perforated
дірочка (-ки) *ж* (в гумі, колесі авто) puncture
дір'я́вий full of holes; ~іти (корабелі) to leak
дістава́ти to get; (лист, на-каз і т. д.) to receive, to have; to win; (одержати) to obtain; ~зуби to get one's teeth; ~хворобу to fall ill; ~холод to catch (a) cold, to take cold; ~спадок to fall to a p.'s share *a. lot*
дістава́тися (куди́сь) to arrive at, to get *a. come to*; до яко́їсь мети to attain; to come *a. fall a. get in(to), (upon*
дітво́ра (-ри) *ж* children *мн*
дітва́цький nugatory
дію́чий operative
дія (ді) *ж* act, deed; (*театр. акція*) action, *мат.* method of calculation; чотири діі the four species *мн*
діябе́т (-у) *ч мед.* diabetes; ~ик (-а) *ч* diabetic
діягно́за (-зи) *ж* diagnosis; ста́вити ~у ко́мусь to diag-nose *a p.*
діяле́кт (-у) *ч* dialect, idiom; ~ичний dialectic(al)
діяло́г (-у) *ч* dialogue, colloquy
дія́льний active, busy; do-ing, effective [vity; action
дія́льність (-ности) *ж* acti-
діяма́нт (-у) *ч* diamond
дія́ння *c* act(ion), deed, doing, operation
дія́ти to do, to make; to act; to work, to affect; to operate; ~на змисл to affect the sen-

ses; ~на) to influence; ~ся to take place, to occur, to hap-pen, to come, to pass
діяфра́гма (-ми) *ж анат.* di-aphragm; partition-wall [lon
діяхе́ль (-хля) *ч мед.* diachy-
для *прм* for; because of, on account of, by reason of; for the sake of; для того *сн* there-fore, through it; thereby
длячо́го? *сн* why?
дму́хати to blow
дни́на (-ни) *ж* day
дні́ти (дніе) to dawn; дніе the day in breaking, the day (*a. it*) is dawning; ско́ро бу́де дні́ти it will soon be dawn(ing)
дно (дна) *c* (посуди́ни, моря) bottom; ~бо́чки bottom of a cask *a. barrel*; вибива́ти ~to stave (in)
до *прм* to; at; after; in, into; till, until; towards; йти до мі́ста to go into the town; пів до трэ́тьої half past two; до сьо́годні up to this day; до за́втра until to-morrow; до п'я́ти сот (біля) about (*a. ne- arly*) five hundred; що Вам до то́го? what has that to do with you; what's that to you?; до по́го ча́су until then; ~то́го too [night
доба́ (-би) *ж* one day and one
добира́ти to elect in addition, to co opt; ~со́бі) to take in s. th. more *a. in addition*; ~до па́ри to pair; поодино́кі части́ни одя́гу to match; ~до се́бе) рукавички, взуття́ to pair
добич (-чі) *ж* booty, spoil; (тварин) prey; (лові́лька) bag
добі́р (-бору) *ч* choice, selec- tion; стате́вий ~sexual se-lection; приро́дний ~natu-ral selection
добі́рний choice, picked, se-lect, exquisit; fine, jolly
добре *прс* well; дуже ~quite so; зо́всім ~all right; ~мені I am well

добриво (-ва) *c* manure
добридень! *вз* good day!
добре *прс* well
добрий good, kind; genuine; able; fit
добрість (-пости) *жс* goodness, kindness; goodwill
добро (-ра) *c* goods *мн*, possession, property; goods and chattels *мн* [sperity; wealth
добробут (-у) *ч* comfort, про-
добровільний voluntary, spontaneous; **~ість** (-ности) *жс* voluntariness, spontaneity
доброволець (-льця) *ч* volunteer
добродій (-дія) *ч* benefactor; master, lord; gentleman; **~ка** (-ки) *жс* benefactress; lady, madam
добродійний beneficent, charitable; **~ість** (-ности) *жс* charity [kindness
добродійство (-ва) *c* benefit,
доброта (-ти) *жс* goodness, kindness, good nature
добряга (-ги) *ч* good man
добрячий kind (to - для)
добувати to bring out, to get out; **~ся** to work one's way out (of); to win; to procure; *обр* to find out [*тем.* product
добуток (-тку) *ч* result; *мл*-
довбати to chisel; to hollow. to excavate; (в зубах) to poke; (лзбобом) to pick
довбня (-ні) *жс* club
довг (-у) *ч* debt; debit; (моральний) guilt; воєнний **~** war-debt; сплатити **~и** to clear off (*a.* discharge)
довгий long; **~на 2 стопи** two feet long *a.* in length
довгота (-ти) *жс* length
довіршений perfect; **~увати** to finish
довести до вискочення залізничної валки зі шляху to wreck
довжина (-ни) *жс* length; geogr. longitude
довжний owing, due; бути довжним to owe to

довідуватися to learn; to come to know; to be told
довідка (-ки) *жс* proof of one's identity; (інформація) information, report, account
довіз (-возу) *ч* conveying, transporting; supply
довільний arbitrary
довіренний intimate, familiar; **~ість** (-ности) *жс* familiarity
довірений confidential
довіря *c* trust (до - in); faith (до - to); confidence; мати **~** to trust (до - in); повний **~** confidential, trustful
довірливий confiding, trustful, trusting; credulous
довіряти to trust; to entrust (*a.* th. to a p.); не **~** to mistrust
довкілля *c* surroundings *мн.*; **~ьний** surrounding
довкола *прс* round about, around, all round
доволі *прс* enough, sufficiently; pretty, tolerably; **~ пізно** rather late
догадка (-ки) *жс* supposition, conjecture; acceptance
догадливий sagacious, ingenious; obliging, complaisant
догадуватися to guess, to suppose, to conjecture; to have a presentiment of (*a.* that), to anticipate
догана (-ни) *жс* blame, censure, reproof, reprimand, rebuke; (школа) bad mark; робити догану to rebuke, to blame
доганяти to overtake; (пропущене) to make up for; to hasten after
догідний favourable, convenient, suitable [attendance
догляд (-у) *ч* (хворих) nursing;
доглядати to tend, to nurse; to guard; to inspect, to superintend, to supervise
доглядач (-а) *ч*, **~ка** (-ки) *жс* inspector, attendant; (хворих) nurse
доглянути to perceive, to observe, to notice

договір (-вору) *ч* treaty, contract; agreement

договоритися to come to an understanding (*а* agreement, arrangement) with a p.; to arrange (*а* settle) with a p.

догódжувати to satisfy, to content; **ва́жко догoдити** hard to please

догори *прс* up; uphill; upwards; on high; ~ **ногами** opposite, reverse; topsy-turvy

додава́ти to add (*а* append, annex) to a th.; to increase; ~ **ання** *с* addition

дода́тковий additional, supplementary

дода́ток (-тку) *ч* addition; appendix; supplement; в дода́тку into the bargain

дода́тки (-ків) *мл.* (краве́цькі) lapping and trimming(s) *мл.*

дода́тковий additional

доде́ржува́ння *с* observance; ~ **ати** (обі́янки) to keep one's promise

додóлу *прс* down

додóму *прс* home, homewards

до́бня *с* milking

дожджа́ник (-а) *ч* earth-worm

дожида́ти to wait for, to expect

до́за (-зи) *ж* dose |pect

до́звіл (-волу) *ч* concession; grant; licence; permit; permission

дозві́лля *с* leisure; free (*а* spare) time

дозво́лений permissible; дозво́лено on limits

дозво́лити (дозво́ляти) to permit; to allow; to grant; to admit; to approve, to agree to;

(со́бі на щoсь) to afford; to indulge in a th.; дозво́ляю со́бі I beg to...

доземо́ *прс* vertical; *матем.* perpendicular

дозо́рець (-рця) *ч* inspector, housekeeper |scence

дозріва́ння *с* (бóвoчів) fructescence

дозріва́ти to mature, to ripen, to grow ripe *а* mellow *а* to

maturity; (про люде́й) to attain the age of (wo)manhood

дозрі́лий ripe, mature

доі́сторичний prehistoric(al)

до́їзд (-у) *ч* drive; avenue

до́їти to milk

до́їхати до... to reach

до́к (-а) *ч* dock

до́каз (-у) *ч* proof; testimony (для - to); дава́ти ~ to furnish proof of a th.; (*суд.*) to produce (legal) evidence of a fact

дока́зувати to prove, to demonstrate, to make good; to show proof of, to verify; to convince; to argue; ~ **вання** *с* argument

до́ки *прс* till, until; as far as

докида́ти to throw to; (слово) to put in

доки́нчити to complete, to (come to an) end; to terminate; (непестáти) to cease, to finish

докі́р (-кору) *ч* rebuke, reproof

докла́дати to add, to join

докла́дний exact, accurate; (то́чний) precise; detailed, circumstantial; ~o in detail; дýже докла́дно at an inch

докла́дність (-ности) *жс* accuracy, exactness; minuteness of detail; nearness

доко́наний finished, accomplished, complete, perfect

доко́нувати to accomplish, to achieve, to execute, to carry out, to bring about, to finish, to terminate; to effect

доко́ряти to reproach a p. with a th.

до́ктор (-а) *ч* doctor; (ліка́р) doctor, medical man; physican; ~ **а́т** (-у) *ч* doctorate, doctor's degree; ~ **изува́ти** *с* to take one's doctor's degree

до́ктрина (-ни) *жс* doctrine; ~ **е́р** (-а) *ч* doctrinaire, political theorist; ~ **е́рство** (-ва) *с* doctrinarianism; ~ **е́рський** theoretical, doctrinaire

доку́мент (-у) *ч* document;
 доку́пи *прс* together [deed
 докуча́ти to tease, to banter,
 to plague, to pester, to wor-
 ry; to annoy, to incommodate
 докучли́вий troublesome, bur-
 densome; importunate, obtru-
 sive; ~ біль smart(ing pain)
 докучли́вість (-вості) *жс* mo-
 lestation; importunity, obtru-
 дола́дний solid [siveness
 долива́ти to add by pouring
 in, to pour into
 долина (-ни) *жс* vale, valley;
 гірська ~ glen
 до́лі *прс* down, downward;
 below; ~ рікою down the ri-
 ver, downstream
 до́лівка (-ки) *жс* floor
 долі́тати to come flying
 до́лішній (-ня, -не) low(er), in-
 ferior [(of the hand)
 долон́я (-ні) *жс* palm *a.* flat
 долото́ (-та) *с* chisel
 до́лучений enclosed; annexed
 under cover
 до́ля (-лі) *жс* fate, destiny;
 (щастя) fortune; good luck
 доля́гати to pain, to cause
 (*a.* give) pain to, to make suffer
 до́ляр (-а) *ч* dollar
 до́ма *прс* at home
 домага́тися to demand (від-
 о́); to claim, to ask
 домашн|й (-ня, -не) domestic;
 ~є во́гнище home [land
 домі́ня (-ні) *жс* domain, crown-
 доміно́ (-на) *с* (одяг) domino;
 (гра) (game of) dominoes *мн.*
 грати в ~ to play (at) dominoes
 домі́шка (-ки) *жс* admixture;
 (до металів) alloy [a th.
 домі́шувати to mix a th. with
 до́мна (-ни) *жс* (доме́нна піч)
 (blast) furnace; founding furna-
 домовина (-ни) *жс* coffin [се
 донеда́вна *прс* until quite
 recently
 доне́сення *с* notice; adverti-
 sement; report; account
 донині́ *прс* till now, to the
 present; up to now, hitherto

донос́ (-у) *ч* denouncement
 доноси́ти to carry up to; (по-
 бити донос́) to denounce
 доносни́к (-а), доносчи́к (-а)
ч informer, tell-tale [тер
 до́нька (-ки) (дочка) *жс* daugh-
 до́бно *прс* to one's face
 допаса́бувати to (make) fit,
 to adapt, to try on
 дописува́ти to correspond;
 ~ч (-а) *ч* correspondent
 до́пит (-у) *ч* oyer, examination,
 hearing
 допитува́тися to inquire, (про
 особи - after, for; про річі -
 about) to question, to examine
 допі́зна *прс* far into the night,
 till late at night
 допі́кати to bake sufficiently
a. thoroughly; *обр.* комусь
 to press a p. hard
 доплáт|а (-ти) *жс* extra (*a.* ad-
 ditional) payment; (до залізн.
 біле́ту) excess fare; ~и́ти to
 pay extra *a.* in addition
 до́плив (-у) *ч* tributary (ріки);
 flowing in, influx
 доповідáти to report, to an-
 nounce
 до́повідь (-д) *жс* lecture, report
 доповне́ння *с* complement,
 supplement, completion, re-
 plenishment
 доповня́ти to complete, to
 supply (заступáти); to reple-
 nish, to make up
 допомага́ти to help, to aid,
 to relieve, to assist; to sup-
 port; нічо́го не помо́же it is
 of no use, it is no good; to
 accommodate (рп́шми - with)
 допомóга (-ги) *жс* aid; help;
 relief; (гроше́ва) subsidy; sup-
 port; grant; з допомóгою by
 the help of; by chance; гото́-
 вий на допомóгу of aid; за
 допомóгою by means of
 допрóшуватися (чорó) to ask
 (сильніше: to solicit *a.* to pe-
 tition) a p. for a th.; ~ до чо́-
 ро to solicit
 допуска́ти to allow, to suffer,

to admit; допущено! *вз* on limits!
допущення *с* admission (до-into, to); (припущення) assumption; toleration
дораджувати to counsel, to recommend, to advise (комусь-щось *а р.* to do a th.)
дорібок (-бку) *ч* acquisition
дорівнювати to come up to *а р., а th.*; не ~ to be no match for, to fall short of
доріст (-росту) *ч* after-growth; *обр.* the rising generation
доріжка (-ки) *ж* narrow way; lane | *а th.*
дорікати to reproach *а р.* with
дорічний annual; ~ *о прс* every year
доробківч (-а) *ч* upstart
дороба (-ги) *ж* way, road; street; ~ додому way home; поворотна ~ way home; коротша ~ short cut; бічна ~ (манівці) bypath; вузька ~ поміж живоплотами lane; крута ~ winding road; ~ (підорож) journey; бажати щасливої дороги to wish *а р.* a safe (*а.* pleasant) journey; в половині дороги half way; подорозі on the way
дорогий expensive; *обр.* dear, beloved; costly, expensive; (дорогоцінний) precious
дороговказ (-у) *ч* signpost, finger-post
дорогоцінний costly, expensive; precious; valuable
доробка (-ки) *ж* cab, fly
дорожнеча (-чі) *ж* dearness, high price, scarcity, dearth
дорожчати (дорожити) to grow dearer, to rise in price
дорослий adult
доростати to grow up
доруча (-ки) *ж* commission, instruction; з доручи by order of, on behalf of
доручати to hand over, to deliver, to commission (to do), (to charge (with a th. *а.* to do)

доручення *с* delivery; (доруча) commission, errand
досада (-ди) *ж* despite, anger, vexation; displeasure
досадний vexing, annoying, vexatious; (людина) angry (на щось *at*, когось *with*)
досвід (-у) *ч* experience; tentative; з ~ *у* by *а.* from experience; experiment, trial; робити ~и to experiment (*alize*), to make *а.* to try experiments upon *а.* with a th. *а.* *а р.*, to give *а р.*, th. a trial
досвідчений experienced, expert, skilful; wise, knowing; ~ня *с* experience, skill
досвідчувати to experience
досвідченість (-ности) *ж* routine; > досвідчення
досита *прс* наїстися ~ to eat one's fill; я наївся ~ I have had (*а.* eaten) enough
досить *прс* enough; sufficient(y); ~ rather, pretty, tolerably; ~ пізно rather late; ~ добре pretty good *а.* well; ~ цього! no more of this!; маю ~ уже цього I am sick (and tired) of it; мати досить to cry quits
доці *прс* hitherto, up to the present (day); till now; як ~ as in the past
досконалий perfect, exquisite, fine; excellent
досконалість (-лости) *ж* perfection, excellence; virtue
дослівний literal, verbal
дослід(ження) *с* investigation, exploration; inquiry; (науковий) research; ~ник (-а) *ч* investigator; explorer, inquirer; (учений) scholar
досліджувати to investigate; (країну) to explore; to search (for); to inquire after; to try
досмертний for life, lifelong
доспівати to ripen, to mature
доспівий ripe, mature
достав (-ви) *ж* delivery, supply; presentation; ~ень

(-вця) *ч* supplier; (харчів) purveyor; provider
доставляти to deliver, to furnish, to supply
достатній (-ня, -нє) rich, plenty
достіа́ток (-тку) *ч* fortune, abundance, wealth, easy circumstances *мн.* prolusion, plenty; ~ки *мн.* prosperity
достаточний sufficient
достача́ти to supply, to deliver, to procure; to furnish
достига́ти to ripen, to mature; to reach, to attain
достиглий ripe, mature
достові́рний credible, worthy of belief; authentic
достойни́й dignified, grave; ~ик (-а) *ч* dignitary, high official
до́ступ (-у) *ч* access, admission (до- to), (дороба) avenue
до́ступний open to; accessible
до́сяг (-у) *ч* reach, range; поза ~ом out of range
досяга́ти to reach; ~піть to attain
дося́жний within reach
дося́гнення *с* reach(ing), performance; *фіз., мех.* result, effect; (фабрики) output
до́теп (-у) *ч* wit, wittiness
до́тепер *прс* hitherto, till now; ~ішній (-ня, -нє) hitherto existing, prevailing
до́тепни́й witty; (жартобливий) droll, facetious; ingenious; ~а відповідь smart reply; ~ість (ности) *жс* wittiness
до́ти *прс* until then, as long as
до́тик (-у) *ч* touch
догика́ти(ся) to touch; (зрада́ти) to touch (upon, to) allude (to) | gibe
до́тинки (-ків) *мн.* taunt, sneer,
до́того [ж] *прс* to that *а.* it, for that *а.* it; besides, moreover
до́торк (-у) *ч* touching contact
дото́рка́ти(ся) to touch; *обр.* (згада́ти) to touch (upon, to) allude; ~лапою to paw

дотримати слова to keep one's word, не ~ слова to break one's word
дохід (-ходв) *ч* income, revenue; produce, yield, proceeds *мн.*; джерело доходу source of income; ста́лий ~ fixed (*а.* regular) income
дохі́дний profitable
доход́ження *с* investigation, inquiry, search, examination; дисциплінарне ~ disciplinary procedure
доході́ти (до) to arrive at, to reach, to get *а.* come to; до мети to attain; ~ правною дорогою to sue
доце́нт (-а) *ч* university teacher
доці́льний expedient, suitable, wholesome, ~ість (-ности) *жс* expediency, suitability
до́часний temporal
до́чка (-ки) *жс* daughter; при́брана ~ adoptive *а.* adopted daughter
до́шка (-ки) *жс* board, plank
дошкі́лля preparatory school
дошкү́лювати to trouble, to annoy, to bother (*п*ain)
дошкү́льний (біль) smart(ing)
до́щ (-у) *ч* rain; іде ~ it rains; паде дрібний дощик, мжичка it is spitting; паде сильний дощ it rains (*а.* is raining) fast, in torrents
до́щ(овий, ~овитий) rainy; ~івка (-ки) *жс* rainwater
дра́бин[а] (-ни) *жс* ladder; ~я́сний віз rack-wagon, open van
драбу́га (-ги) *ч* arrant knave, arch-villain, expert swindler
дра́гли (-ів) *мн.* glue; gelatine, jelly
дра́зливий irritable, sensitive,
дра́жнити to irritate, to provoke; (*пса*) to tease, to banter
дра́ма (-ми) *жс* drama; ~ти́чний dramatic; ~ту́рг (-а) *ч* dramaturgist
дра́нтя *с* rag, offal, (відпа́дки) trash, rubbish

драснути to seam | rough
 драстичний drastic; rude,
 дрáтва (-ви) *жс* pitched thread
 дрéлх (-у) *ч* tick(ing); ~бвий
 одяг canvas frock and trousers
 дресувáти to train; коня: to
 break in; ~у́ра (-ри) *жс* train-
 ing; breaking in
 дриві́тня (-ні) *жс* wood-shed
 дрижаки (-ків) *мн.* trembling,
 fluter(ing). *медиц.* tremor
 дрижа́ння *с* tremble, quiver
 дрижа́ти to tremble (з холо-
 ду, ляку - with); to shake; to
 shiver; to quail; to quake (із-
 фої, with) to shudder, to quiver;
 to oscillate; to thrill (з - with)
 дрижу́чий tremulous, shive-
 ring; shaky (ру́ки, хід)
 дрі́б (дрóбу) *ч* poultry, fowl;
матем. fraction
 дрі́бк|а (-ки) *жс* crumb, frag-
 ment; trifle; ~у *прс* a little
 дрі́бн|ий slight, fine; ~есень-
 кий tiny, wee
 дрі́бниця (-ці) *жс* (дрі́бнич-
 ка) trifle, bagatelle; insigni-
 ficance, paltriness; (*перен.*)
 feather; дрі́бниця, ніщо не
 сталося! never mind!
 дрі́бничко́вий paltry, fussy;
 narrow
 дрі́бні (-них) *мн* (дрóбі) small
 дрі́ботіти to trip |change
 дрі́жджі (-в) *мн* yeast, barm;
 leaven
 дрі́зд (дрозда́) *ч* thrush
 дрі́мáти to slumber, to nap
 дрі́мка (-ки) *жс* (дрі́мота *жс*)
 slumber; nap
 дрі́т (дрóту) *ч* wire; колю́чий
 ~ barbed wire
 дрі́в|а (дров) *мн* (дрóв) fire-
 wood, fuel; ~ору́б (-а) *ч* wood-
 -cutter
 дро́г|ерист (-а) *ч* druggist; ~
 ~ері́я (-ії) *жс* druggist's (shop)
 дро́ж (-і) *жс* shiver; пройма́ти
 дро́жжю to thrill
 дротáр (-аря́) *ч* wire-drawer
 дротува́ти to wire

дротя́ний wire
 дру́г|ий з *ч* *р*; the second, 2-nd
 ~1 the others; з ~ого бо́ку be-
 yond; ~ої ру́ки second-hand
 дру́жба (-би) *жс* friendship
 дру́жина (-ни) *жс* (жі́нка) wife,
мн. wives; spouse, consort
 дру́жинá (-ни) *жс* attendance;
 (футóл|ева) team; перерóбно-
 ва ~ race-crew
 друк (-у) *ч* (друко́ване письмó);
 impression, print; *пошт.* prin-
 ted matter
 друка́р (-аря́) *ч*, ~ка (-ки) *жс*
 typist, printer
 друка́рня (-ні) *жс* printing-
 -office
 друкува́ти to print; помил-
 ко́во ~ to misprint
 друкува́ння *с* printing
 дря́пати to scrape
 дуб (-а) *ч* oak; ~бвий oak(en);
 of oak; ставáти дубá to rear,
 to prance
 дубельті́вка (-ки) *жс* double-
 -barrelled gun = двоці́вка
 дубина (-ви) *жс* (дере́во) oak-
 wood *a.* timber; (ліс) oak-
 wood *a.* forest
 дуéт (-у) *ч* duet
 дужа́ння *с* athletics *мн.*; ~
 атися to wrestle
 дуже́ *прс* very, much, great-
 ly; highly; ще так ever so
 дужі́й sound, hale, lusty; heal-
 thy
 дужка́ (-ки) *жс* bracket, paren-
 ду́ло (-ла) *с* (збрóї) muzzle
 дума́ (-ми) *жс* thought; (пісн|я)
 folk-song
 думáти to think (про - of); (по-
 бити) to intend by; ~ на́д
 (розд́умувати) to meditate, to
 reflect ([up]on), to consider;
 to mean; (ма́ти на д́умні) to
 mean; ~ (зад́умувати) to think
 of doing, to intend to do, to
 have in view; *Ам.* to allow;
 ~ (про - of) to judge; (собі):
 to fancy; розу́мно ~ to rea-
 son; to opine; д́умаю (вважа́ю
 можливим) I dare say

думка (-ки) *жс* thought, idea; прийшло мені на думку the thought occurred to me, it came to my mind; на мою думку in my opinion, to my mind; бути іншої думки to differ (with, from), to be of a (totally) different opinion

Дунай (-наю) *ч* Danube

дуплавий hollow

дуплікат (-у) *ч* duplicate, copy, transcript

дурак (-ака) *ч* fool, idiot; *и* noodle; jackass

дурень (-рня) *ч* fool, mug; робити з когось дурня to make a fool of, to dupe

дурити to cheat (a p. out of), to deceive, to defraud

дурманити to stupefy, to make unconscious

дурненький simple, silly

дурний stupid, dull; (наївний) silly; foolish; nugatory; opaque

дурниця (-ні) *жс* silly action, blunder, indiscretion; зробити дурницю to commit a foolish action; ~чка (-ки) *жс* trifle; nothingness; ~чкою *прс* for nothing, gratis, gratuitously

дурнота (-ти) *жс* folly, stupidity; ~уватий foolish, (божевільний) mad, (дивак) odd, strange

дуситися = душитися [puff дуги to blow; (перед себе) to

дух (-а) *ч* spirit; soul; breath; ghost; mind; спокій духа peace (a. placid state) of mind; ~и *мн* (примари) spirits, ghosts;

світ духів spirit world; товариський, громадський ~ public spirit; здоровий ~ sane (a. rational a. sound) mind; дух спільноти (спорт. дружини) team spirit; присутність духа presence of mind; опустити ~а to give up the ghost
духовенство (-ва) *с* clergy
духовий spiritual; intellectual, mental

духовний sacred; ~ пастир pastor; ~ уряд ministry; ~ник (-а) *ч* priest; clergyman; військовий ~ army chaplain
душá (-ші) *жс* soul; mind; цілою душею with all one's heart
душевний (psychical)

душити to strangle, to extinguish; to stifle, to throttle, to choke, to suffocate, to press, to squeeze; картюплю: to mask; *обр.* to urge; ~ся to choke, to suffocate; ~ зо сміху to split (one's sides) with laughing

душний suffocating; sultry; stifling (hot)

душогуб (-а) *ч* murderer; ~ство (-ва) *с* murder

дядина (-ни) *жс* aunt; ~ьо (-ка) *ч* uncle

дядя (-á) *ч* precentor

дяка (-ки) *жс* thanks *мн*; щира ~! many thanks *мн*

дякувати to thank; дякую гарненько thank you, thanks, thousand thanks

дятель (-тля) *ч* woodpecker

дьоготь (-гтю) *ч* tar

Е

е! *вг* oho!, ho (there)!, yah!

ебоніт (-у) *ч* ebonite

евакуація (-ії) *жс* evacuation; ~[у]вати to evacuate

евгеніка (-ки) *жс* eugenics *мн*

евентуальний eventual; ~о *прс* if so; if such be the case, eventually, possibly

евіденція (-ії) *жс* evidence

еволюціонувати to evolve

еволюція (-ії) *жс* evolution

Европа (-пи) *жс* Europe

європéць (-ейця) *ч*, ~йка (-ка) *жс*, ~йський European

егé! *вг* why!

егоїзм (-у) *с* egoism, selfishness, ego(t)ism

егоїстичний selfish

едукація (-ії) *жс* education; ~увати to educate
екватор (-а) *ч* > рівник
еквілібрист (-а) *ч* equilibrist
екзальтований eccentric
екзамінатор (-а) *ч* examiner; ~увати to examine
екзекувати to execute; ~
утор (-а) *ч* executor; (судовий) (court-) bailiff; ~уція (-ії) *жс* execution
екзема (-ми) *жс* мед. rash
екзистенція (-ії) *жс* existence
екзорта (-ти) *жс* devotional exercise
екзотичний exotic; foreign
екіпаж (-у) *ч* (судна) crew; (elegant) carriage
еконóm (-а) *ч* manager, house-keeper; ~іст (-а) *ч* social philosopher; ~ічний ecom-
 mical; thrifty; ~о жити to practice economy *a.* thrift, to lead a frugal life; ~ія (-ії) *жс*, ~ічність (-ности) *жс* економу
екран (-у) *ч* screen
екс... *прс* ex-, former... **екс-**
король ex-king
екскурсія (-ії) *жс* trip, ex-
 cursion
експансія (-ії) *жс* expansion; ~ивний expansive
експеди́тор (-а) *ч* forwarding clerk; ~ція (ії) *жс* forwarding office, mailing department; (наукова) exploring expedi-
 tion
експеримент (-у) *ч* experi-
 ment, trial; attempt; ~альний
 experimental; ~увати to ex-
 periment(alize), to make (*a.*
 try) experiments upon *a.* with
експерт (-а) *ч* expert
експлуататор (-а) *ч* exploi-
 ter; ~ація (-ії) *жс* exploitation;
 (робітників) sweating; ~ува-
 ти to exploit *a* th.; (робітни-
 ків) to grind down *a.* sweat
a. drive workmen
експрес (-у) *ч* (поштова по-
 силка) express dispatch; *зал.*
 lightning express

екстаза (-зи) *жс* ecstasy
експеленція (-ії) *ч* Excellency
елегант (-а) *ч* beau, for
елегантний smart, elegant,
 stylish, tasteful, fine, refined;
 ~ція (-ії) *жс* elegance
електризувати to electrify,
 to spark; *обр.* to shake up,
 to fill with enthusiasm
електричний electrical; ~
 ~вмикач (-а) *ч* switch; ~ість
 (-ности) *жс* electricity
електрівня (-ні) *жс* electric
 power-station
електромагнет (-а) *ч* elec-
 tro-magnet; ~монтер (а) *ч*
 electromounter, fitter; ~мо-
 тор (-а) *ч* electromotor; ~
 стру́м (-у) *ч* (electrical) current
елемент (-у) *ч* element
еліпса (-си) *жс* ellipse; *грам.*
 ellipsis
елястичний elastic; springy;
 extensible; ~ість (-ности) *жс*
 elasticity
еліта (-ти) *жс* the élite
ельф (-а) *ч* elf, *мн.* elves;
 fairy
емалювати to enamel
емаль (-лю) *ч* enamel
еманація (-ії) *жс* emanation
емансипантка (-ки) *жс* eman-
 cipated woman; *щ.* the new
 woman
емансипація (-ії) *жс* emanci-
 pation; ~увати to emanci-
 pate
емблема (-ми) *жс* emblem
ембріон (-а) *ч* embryo
емерит (-а) *ч* pensioner; ~
 у́ра (-ри) *жс* pension
емігрант (-а) *ч* emigrant; ~
 а́ція (ії) *жс* emigration; ~
 увати to emigrate
еміненція (-ії) *жс* Eminence
емісар (-а) *ч* emissary
емоційний emotional
емо́ція (-ії) *жс* emotion
емпіричний empirical
енергі́йний, ~чний *енерге-*
 tic; strong (мова); sappy
енергія (-ії) *жс* energy

ентузі́зм (-у) ч enthusiasm, inspiration; ~ст (а) ч enthusiast; ~стичний enthusiastic
енциклопедичний (ен) cyclopædic; ~едія (-ії) ж (ен) cyclopædia; book of reference
епархі́я (ії) ж eparchy; (єпископа) diocese
епідемі́я (-ії) ж epidemic (disease); ~ічний epidemic
епізо́д (-у) ч incident
е́пік (-а) ч epic poet
епіле́сія (-ії) ж epilepsy
епіле́птик (-а) ч epileptic
епіте́лій (-ію) ч epithelium
епічний epic
епіло́г (-у) ч epilogue
еполéт (-а) ч epaulet
епопе́я (-ії) ж epic poem
епóха (-хи) ж epoch; beginning a. commencement of a period; space of time; period
е́ра (-ри) ж era; age [ling
ере́кція (-ії) ж erection, swelling
еро́зія (-ії) ж erosion
ерóтика (-ки) ж erotic
еротичний erotic
еруди́ція (-ії) ж erudition, learning
есен́ція (-пії) ж essence
еска́дра (-ри) ж squadron
ескадрóн (-у) ч squad(ron)
еско́рп|а (-ти) ж escort, convoy; почесна ~ retinue; ~увати to escort, to convoy
Еспа́нія (-ії) ж Spain
еспа́н|ець (-нця) ч, ~ка (-ки) ж Spaniard; ~ський Spanish

еспарзéта (-ти) ж corkshead, saffoin
естéт (-а) ч aesthete; ~ика (-ки) ж aesthetics мн; ~ичний aesthetic(al)
Есто́нія (-ії) ж Estonia
есто́н|ець (-нця) ч, ~ка (-ки) ж; ~ський Eschonian
естра́да (-ди) ж platform
ета́жерка (-ки) ж book-shelf; set of book-shelves
ета́п (у) ч (дорóги) stage; (військо) base, basis, halting-
ета́т (-у) ч budget |place
ете́р (-у) ч ether; ~ичний e hereal; ~олі́йок essential oil
е́ти|ка (-ки) ж ethics мн; ~чний moral
етикéта (-ти) ж etiquette; теж. **етикéтка** (-ки) ж label, ticket
етимоло́г (-а) ч etymologist; ~огічний etymological; ~огія (-ії) ж etymology
етичний ethical
етнічний ethnical
етногра́ф (-а) ч ethnographer; ~ічний ethnographic(al); ~ія (-ії) ж ethnography
етно́л|ог (-а) ч ethnologist; ~огія (-ії) ж ethnology
ефе́кт (-у) ч effect; (вислі́д) success; result; ~о́вний impressive; efficacious, efficient
ех! а́г ah!, alas!
ешафо́т (-у) ч scaffold
ешел[ь]о́н (-у) ч echelon

Є

Е́ва (-ви) Eve
евангеліст (-а) ч evangelist
евангелі́к (-а) ч Protestant; ~и́цький evangelical [gospel
евангелі́є (-ія) с, ~я (-ії) ж
Евге́н (-а), ~і́й (-ія) ч Eugene;
~ія (-ії) ж Eugenia
евре́й (-ея) ч Jew; ~ка (-ки) ж Jewess; ~ський Jewish
Египет (-пту) ч Egypt; є-

ський Egyptian
егіпто́лог (-а) ч Egyptologist
егіптя́нин (-а) ч, ~ка (-ки) ж Egyptian | (veh)
Его́ва (-ви) ч Jehovah, Jah-
єдиний only (дитина); (у сві́-
 му ро́ді) unique; sole (снад-
 ко́мепь); single (сві́док); (сам
 один) alone |associate
єдна́тися to join, to unite; to

єдність (-ности) *ж* agreement, concord; un(anim)ity
єзуїт (-а) *ч* Jesuit; **~ство** (-ва) *с* Jesuitism; **~ський** Jesuitic(al); **~ська** школа Jesuit college
єйбoгу! *вз* by Jove!; by heaven!
єлєй (-єю) *ч* chrismal oil
єнкi *нам* *ч* північний америкáнець) Yankee
єпископ (-а) *ч* bishop; **~ат**

(-у) *ч* episcopate; **~ський** episcopal
єрє|сь (-сі) *ж* heresy
єрєт|к (-а) *ч* heretic; **~ць-кий** heretical
єрусалим (-у) *ч* Jerusalem
єство (-ва) *с* existence, being; essence; **(живє)** living being, creature
єхидний spiteful, malicious
єщє = ще

Ж

жаба (-би) *ж* frog
жабoт (-а) *ч* shirt-frill
жабра (-ри) *ж* anat. gill
жагучий thirsty (for), eager (for; to do)
жадання *с* demand; **на ~** on demand
жадати to require, to demand, to desire, to ask
жаден (-дна, -дне) no, not any; *ім* no one, none, not (any-) one, nobody, not anybody; *с* nothing, not anything
жадібний eager (for; to do), desirous (of; to do); greedy (of)
жадний eager (чогось - after, for), greedy (of, for, desirous; ambitious, curious; (исвин) anxious to know
жадоба (-би) *ж* desire, eagerness, appetite; (тілесне пожадання) concupiscence; rage (for); **~ знання** desire *a.* thirst for knowledge *a.* learning
жажда (-ли) *ж* rage (чогось - for); (спрага) thirst (for), **~ знання** curiosity
жайворонок (-нка) *ч* skylark, lark
жакєт (-а) *ч* jacket; coat; cut, cut-away
жали|ти to sting; **~пя** (-пi) *ж* зоол. (мұха) stinging fly
жалібний sad, melancholy; lamenting, complaining; weeping; **~иця** (-пi) *ж* nurse
жаління *с* regret
жаліти to regret; (щось) to deplore; (корось) to pity; to

be sorry; **~ся** to complain (на - of)
жалко про I am sorry, I regret
жалo (-ла) *с* sting
жалoба (-би) *ж* complaint; *суд.* suit; action; **вносити ~у** to bring an action against a p., to sue a p.
жалoб|а (-би) *ж* sorrow, affliction, grief, (oд|яг) mourning (-dress); **носити ~у** to mourn
жалувати (корось) to pity; (чогось) to regret, to deplore; **жалую луже, що...** I am very sorry for... *a.* that; **жалую чю, oб діла** I regret (*a.* feel sorry for) my action, I repent having done it
жаля (-лі) *ж* (woman) reaper,
жалюгідний deplorable, pitiable
жаль (-лю) *ч* (сум) sorrow, grief; (співчування) compassion, pity; repentance (за - of); (за грїхи) penitence, compunction; **відчувати ~ за** to feel remorse at a th., to repent (of) a th.; **на жаль!** alas!; **~ ~ мушу ьти** I am afraid I have to go
жандарм (-а) *ч* police soldier; gendarme; **~єрія** (-ї) *ж* military police force; gendarmery
жар (-у) *ч* glowing fire; red-hot *a.* live coals *мн*; **~а** (пi) *ж* heat, parching (*a.* scorching) heat of the sun
жар|oн (-у) *ч* jaigon
жарений roasted, fried

жа́рити to roast; to grill, to broil; (на сковороді) to fry; to burn

жарівка (-ки) *жс* electric bulb
жарівня (-ні) *жс* brazier, coal-rap [ching, red-hot

жаркий burning (hot), scorching
жарт (-у) *ч* jest, fun; joke; я зробив це на жа́рти I did it for fun; ~ом[а́] *прс* in jest, for fun

жартливий droll, facetious, sportive; jocose, merry, gay; funny

жартувати to jest, to joke; to make fun (з - of)

жартун (-ва́) *ч* joker, jester
жасмин (-у) *ч бот.* jasmine, jessamine [sickle

жати to cut *а.* reap with a жаж (-у) *ч* fear, fright, terror; shudder(ing); *обр.* horror, dread

жахати to frighten, to terrify, to alarm; ~ся to be afraid (of); to be frightened (at); to be alarmed (about)

жахіття *с* terror, fright, horror
жахливий terrible, horrid, tremendous, grisly, formidable, frightful; dreadful

жбан (-а) *ч* water-jug, pitcher
жбурляти to fling, to hurl; to throw

жвавий spirited, vivid, spry, smart, gay, merry, jolly, alert, brisk, deft, active; alive; ~о *прс* lively; буги ~им to be quick

жвачка (-ки) *жс* chewing tobacco

ждальня (-ні) *жс* waiting-room
ждати to wait (на - for); to stay (на - for); to expect; to watch (на - for); to tarry; ~ (радісно) на щось to look forward to something

жебоніти to stammer
жебрак (-ака́) *ч* beggar; ~

ачка (-ки) *жс* beggar-woman
жебрати to beg (for); йти ~ (на жебри) to go begging

жевртіти to glow
жезл (-а) *ч* sceptre

желати (бажати) to wish; ~ щастя to wish a p. joy

желатин[а] (-ни) *жс* gelatine, jelly; (з тваринних кісток) glue; ~овий, ~уватий jelly-like, gelatinous

жемчуг (-уга́) *ч* pearl

женити to marry; ~ся to marry (з - to), to get married *а.* wedded, to take a wife; щасливо (добре) ожени́тися to make a good match; ~ впр́уге to marry again, to remarry

жених (а́) *ч* intended, fiancé; ~а́ння *с* love-affair

жентиця (-ці) *жс* whey

жердка (-ки) *жс* pole; rod

жереб (-у) *ч* lot; кидати ~ to cast; тягну́ти ~ to draw lots (for a th.)

жеребець (-бп́я) *ч* stallion

жереп (-у) *ч бот.* dwarf-pine

жертва (-ви) *жс* sacrifice, offering; *обр.* immolation; ~ чогось (*нпр.* на́логу, війни) victim

жертвенний self-sacrificing; sacrificial; ~ик (-а) *ч* sacrificial altar; ~ість (-ности) *жс* willing(ness) to make sacrifices

жертводавець (-вця́) *ч* giver, donor

жертвувати to sacrifice, to immolate; ~ своє життя to stake one's life

жерти to rankle; (людина) to devour; (іржа́) to corrode.

жерун (-уна́) *ч* glutton

жест (-у) *ч* gesture

жестикулювати to gesticulate; ~я́ція (-ії) *жс* gesticulation; *театр.* *теж.* action [спа

живе́ць (-вця́) *ч* health-resort; **живий** alive; vivid, quick; (вда́чею) bright; бути живим (жва́вим) to be alive

живити to feed, to nourish; (уде́ржувати) to support; ~ся (чим - on, upon) to live; to feed o. s., to provide o. s. with food

живи|ця (-ці) *жс* resin; **~чний** resinous

живіт (-вотá) *ч* belly

живло́ (-ла́) *с* element; **~вий** elementary

живність (-ности) *жс* nutriti-

живопліт (-лоту) *ч* hedge

животина (-ни) *жс* living being, creature; beast, animal

животіти to vegetate; *обр.* merely to exist, to lead a bare existence

живцём *прс* alive; *обр.* life-

живчик (-а) *ч* pulse; *ма́пати*

~ to feel a p.'s pulse; *числити*

~ to take a p.'s pulse

жид (-а) *ч* Jew; **~івка** (-ки) *жс* Jewess; **~івський** Jewish (гл. євре́й)

жижки (жижо́к) *мн.* anat. sinews, tendons *мн.*

жил|а (-ли) *жс* vein; **~авий** sinewy, stringy, tenacious; (м'ясо) tough

жиле́т (-а) *ч* (камізо́лька) vest; **~ка** *жс* (голя́рський апа́рат)

safety razor (пі́лий апа́рат);

(но́жик) safety razor blade

жиле́ць (-льця) *ч* inhabitant

жилний venous

жир (-у) *ч* (товщ) fat; grease; **~ний** fat; plump

жити to subsist (поживо́ю-он; зі зва́ння-бу); to live, to feed; to live, to be alive, to have life; to exist; дармо́дно ~ to sponge (на -[up]on); ма́є з чо́го ~ he has enough to live upon; не ма́є з чо́го ~ he is destitute; з чо́го він ле́две мо́же ~ he can barely exist on that; (десь) to abide; ще жити to survive; хай жи-вё! cheer!, long live!, three cheers for...!

житло́ (-ла́) *с* dwelling, habitation; lodgings, rooms, apartments *мн*

жит|ний rye; **~о** (-а) *с* rye, corn; зро́блений (спече́ний) з жита made a. out of rye

життєза́дний capable of

living; **~ість** (-ности) *жс* vitality

життєпис (-у) *ч* life, biography; course of life

життєра́дісний gay, jovial, merry

життя́ *с* life, *мн* lives, existence; без життя́ lifeless, inanimate; **~буття́** manner a. mode of life; ви́дирáти собі ~ to kill o. s., to lay hands on o. s.; за його́ ~ in a. during his lifetime; заробля́ти на ~ to earn one's living; на ці́ле ~ for ever, for life; (не) зди́бний до ~ (in)capable of living; покля́кати до ~ to call s. th. into existence, to start a th.; уви́йти в ~ to come into existence, to make one's appearance; лишитися при житті́ to remain alive; по́вний ~ instinct with life; приводи́ти зно́ву до ~ to reanimate; на ці́ле ~ perpetually; з життя́м lively

жі́нка (-ки) *жс* woman, *мн.* women, wife *мн.* wives; she; female; жі́нка, що бо́реться за права́ для жіно́к suffragette

жіно́цтво (-ва) *с* womenkind, women

жіно́чий woman, female, fe-
жме́ня (-ні) *жс* handful [min]ne

жмуто́к (-тка́) *ч* bunch

жне́ць (женця́) *ч* reaper, мо-

жнивá (жнив) *мн.* harvest; сгор

жнивáрка (-ки) *жс* reaping-machine, reaper

жовкнути to turn yellow

жовна́ (-ни) *жс* woodpecker

жовні́р (-а) *ч* soldier; **~и** *мн.* military

жовта́чка (-ки) *жс* jaundice

жовте́нь (-тня) *ч* October

жовти́й yellow; **~я́вий** yel-

lowish; xanthic

жовтодзю́б (-а) *ч* greenhorn

жовто́к (-тка́) *ч* (яйця́) yolk

жовч (-і) *жс* bile, gall; **~ёве**

каміння gall-stone
жбден *зм* (жаден) no, none, not ... any; (нідин з двох) neither
жбл|об (-а) *ч* crib, manger; channel, groove; ~ббити to hollow out, to excavate; to chisel
жблудь (-дя) *ч* acorn
жбнатий married, wedded
жбрна (-рен) *мн* quern
жбстбк|ий cruel; fierce; ~ість (-кості) *жс* cruelty, fierceness
жрець (жерця) *ч* sacrificer, priest
жувати (жуть) to chew
жужелиця (-пї) *жс* (жужель) dross, scoria, cinder(s)
жук (-а) *ч* beetle
жуна (-пи) *жс* salt-mine
жуна́н (-а) *ч* coat, old Ukrainian long-skirted coat; women's upper garment

журавель (-вля) *ч* (зоол.) crane; (в криниці) draw-beam of a well
жур[б]а́ (-[б]и) *жс* grief, trouble, worry; pain; sorrow; вмерти з журби to die with grief
журитися to take care, to care (чимсь - about); to grieve; to reckon (чим - of) to trouble o. s. (чим - about); to sorrow; за~ на смерть to die with grief [muring]
журкїт (-коту) *ч* purling; mur-
журливість (-вості) *жс* grief, trouble, affliction, sorrow
журна́л (-а) *ч* journal; ~ мод ladies' magazine, fashion-journal; ~їст (-ста) *ч* journalist, pressman; ~їстика (-ки) journalism
журчати to purl, to gurgle; to murmur
жюри́ *неод* с jury

3

з *прм* out of; from; of; by; for; on, upon; in; from; off; down, downward; from above; with, hence;
 з лавнік-лавен *прс* from time(s) immemorial; з друго́го бб́ку *прс* on the other hand; рб́дом з Полта́ви а native of Poltava; рб́дом з Франці́ of French extraction а descent; не рұхайте́ся з мі́сця don't stir a. budge; з перелю́ку for а. from а. through fear of; з раннього́ рáнку in the early morning; з то́го from (а. out of) this; hence; thereof therefrom; з пьб́го вично́, що hence it appears (а. is evident that); (приблизно) з 20 мілі́нів a pound or so; з два тижні́ а fortnight or thereabouts; з два кіломе́три about two km
 за *прм* з род. відм. during, under, below; за віщо? for what?

what for?; за мо́го життя́ in my lifetime, as long as I live; за життя́ мо́ї ма́ми during (а. in) my mother's (life)times; за панува́ння Ю́рія V. under а. in the time of George V.; за зна́х. behind, at, for; за ціну́ by, for (а. at) that price; за рұ́ку by the hand; за тиждень in a week; з ору́дн. відм. after, in at; за винятком with the exception of, save, except(ing); за водо́ю down а stream, down the river, with the tide; за обі́лом, за сто́лом at dinner, at table; за плечима́ behind а р.'s back; соба́ка бу́ла (бужучи) за зай́цем the dog was after the rabbit; за й про́чи the reasons for and against; частка: тоо, за великий too big; за ба́гато too much; за ма́ло too little
 заабонувати́ to subscribe (to)
 заабсорбувати́ to take (up)

заавансований advanced
заадресувати to address (до - to); to direct
заакліматизовуватися to become acclimatized
заангажувати to engage, to oblige; (до танцю) to ask a lady to dance with one; to take a lady out; чи можу Вас ~ до найближчого танця? may I have the pleasure of the next dance?; ~ся to bind a. engage o. s. to do a th.
заарештований arrested; ~увати to arrest a. apprehend) a p., to take a p. in charge a into custody; казати, веліти ~ to give a p. in charge
заасекурований person insured, policy-holder
заасекурувати/ся to insure (o. s.) against fire i т. д.; to insure one's life, to take out a life-policy
зааферований fussy
забава (-ви) ж amusement, diversion, entertainment; play, game; (розмова) conversation; dancing party; pastime; місце забав playground; товариш(ка) забав playfellow a. mate
забавка (-ки) ж toy, plaything
забавляти to amuse, to divert; ~ся to enjoy o. s., to amuse o. s.; (розмовою) to converse with; to talk to; вони забавлялися дуже добре they (greatly) enjoyed themselves, they had an enjoyable time; to stay at (a. abide) a place; ~ цілий вечір to keep it up all the evening
забавний amusing; diverting, delightful; merry
забаганка (-ки) ж (каприз) capricious, fanciful, odd wish; ~ти to desire, to crave for, to hanker (after a. for)
забалакатися to let the time slip (by) in gossiping
забальзамовувати to em-

balm, to mummify |ge
забандажовувати to bandage
забара (-ри) ж delay; hindrance
забарвлений coloured; ~ювати to colour; ~ волосся to dye, to tint; ~ напіп to stain
забарикадувати to barricade
забарний taking up much time; wearisome; protracted, lengthy
забезпечка (-ки) ж guaranty, guarantee; assurance (життя); insurance (майна)
забезпечати to secure (перед - from, against); to guarantee; (життя) to assure; (майно) to insure; (діти) to provide (проти - against) for
забезпечений secured, assured, settled (in life), provided; ~ від бомб bomb-proof
забивати цвях молотком to hammer the nail in; ~ цвях to knock (a. drive, force, thrust) in; ~ цвяхами (двері, вікна тощо) to nail up
забирати to take away (комусь, від когось - from a p.); (з собою) to take along (with one), to carry off; (в полон) to take prisoner; ~ся to go (a. run) away; щ. to make (a. get) off
забірати to run up; to run in (to); to enter, to step in(to), to go to see a p.
заблиснути to flash
заблудити to go astray, to lose one's way
забобон (-у) ч superstition; ~ний superstitious
забожитися to declare solemnly; to assert on (a. to confirm by) oath; to swear (upon), to take an oath (upon)
заболіти to fall ill a. sick (на - of)
заборгований (дуже, сильно) [deeply] indebted a. in debt; ~ість (-ности) ж indebtedness, encumbrance

заборóло (-ла) *c* bastion
заборóн|а (-нв) *ж* prohibition;
 (судовá) injunction; **~ений**
 taboo

заборóнювати to forbid (ко-
 мусь щось |робити| а p. |to
 do| a th.), to keep a. debar a
 p. from; to bar; to taboo

забрáкнути to miss; забрáк-
 ло мені грошей I had spent;
 all my cash, my money was
 gone; to be wanting in..., to
 be deficient in..., to be in
 want of....

забрéханий (given to) lying,
 mendacious [ty

забрóднювати to soil, to dir-
 заплáмити to spot, to taint

забу(вá)ти to forget; to leave
 behind; **~ся** (про особу) to
 forget o. s.; **~** (про рéчи) to be
 forgotten, to slip one's me-
 mory

забу́дькуватий forgetful (на
 щось - for); easily forgetting,
 oblivious of a th., of weak (a.
 with a bad) memory

забу́рення *c* confusion, disorder;
 entanglement; tumult,
 uproar, riot

забуття *c* forgetting, oblivion

завáблювати to allure, to en-
 tice; to attract

завагáтнити to fall in(to) the
 family - way

завáд|а (-ди) *ж* stopping, check
 (ing); hindrance, impediment;
 encumbrance

заваджáти to be in a p.'s way
 a. light, to prevent, to upset;
 ~ to stop, to impede, to hin-
 der; ~ в писáннi to prevent
 a p. from writing

завáдити to push, to strike,
 to knock (o - against)

завáжжити to decide a matter
 (на користь - in favour of)

завáлювати to obstruct; to
 bar|ricade), to block up; to
 fill up; to (over)load, to over-
 burden; завáлений пра́цею,
 робóтою over head and ear's

in work, very busy; **~ся** to
 fall (a. tumble) down a. to
 pieces, to collapse

завалáти to soil, to dirty; to
 (be) smear; **~ся** to dirty a.
 щ. to muck o. s.; to soil (one's
 hands a. face); to grease a.
 begrime o. s.

завантажити to load (in); на
 корабéль to ship

завáрювати to boil down

заввáг|а (-гу) *ж* remark, ob-
 servation, (на письмi) note;
 робíти ~и to make (a. pass)
 remarks upon |ceive, to notice

завважáти to observe, to per-
 завви́шки *прс* 3 метри ten

feet high a. in height; горá
 1000 сáп ~ a mountain 1000
 feet high a. in height

завгóдно *прсякэ* ~ числó any
 (a. an indefinite) number, в я-
 кий ~ кiлькостi to any amount,
 в яким ~ часi at any time (that
 may be) convenient to you,
 whenever it may suit you

завда́вати (лéкуно) to set (as
 home task) on a. p., (тягáп) to
 lay a load (a. burden) on;
 to charge a p. with s. th; to
 burden a p. with a th.; to im-
 pose (a. lay) s. th. on a p.; ~
 питáння to ask a p. a ques-
 tion, to put a question to a p.;
 ~ собi трóду to take pains
 over (a. with) a th., to bestow
 pains (up) on a th.; ~ на до-
 машню вупáву to set (as ho-
 me task); **~ся** з ким to have
 dealings with a p.

завда́ння *c* (робóта) task
 (шкóла) lesson, composition;
 theme, subject; арифметичне
 ~ сум: ..., що дорé до свогó
 ~ equá to a task; ..., що не
 дорé до свогó ~ unequá to
 one's task; взáтися до ~ to
 set about a th., to make s. th.
 one's business; це булó ~
 його́ життя́ he made it his
 life - task

завд́аток (-тку) *ч* advance(d money); earnest-money; дава-ти ~ to pay on account

завдо́вжки *прс* in length; три стопа ~ three feet long *а*. in length

завдяки *прс* owing *а*. thanks to
завдя́чувати (кому́сь щось) to owe *а* th. to *а* p., to be indebted to *а* p. for *а* th.

заве́дення *с* (будинок) establishment, institution; arrangement

за́верт (-у) *ч* (за́ворот) кишóк twisting of the guts

заверта́ти to drive back; to distort; to cancel, to break off; *обр.* ~ до чо́го to trace back to *а* th.; ~ ся to turn back, to return [point]; to finish

завер́шувати to achieve; to

за́вжди *прс* always; на ~ for ever; ~ Твій, Ваш ever yours

завзива́ти to call here *а*. in
завзя́тий obstinate; plucky; dogged; ~ість (-тості) *ж* obstinacy, ardour; doggedness; ~тя *с* tenacity; toughness; perseverance

завзя́тися to strive (*а*. try) hard for *а* th., to be bent on (doing) *а* th., to be madly in love with (*а*. enamoured of) *а* th., to be (madly) hankering after *а* th.; (на ко́ро) to be vexed *а*. angry with *а* p., to grow angry

завива́ти to wrap (up *а*. in), to envelope (*у* - in)

завидна *прс* (sill) in the day-
за́видний enviable [-time

завидува́ти to envy (кому́сь щось - *а* p. *а* th.); to (be) grudge

завидю́щий envious (of); jealous (of)

завини́ти to be guilty of; *обр.* to be cause of

зависа́ти to be caught (на - by), to catch in

зависі́ти = залéжати

за́висн|ий envious (of); ~ **ик** (-а) *ч* envier, grudger

за́висть (-ти) *ж* envy, grudge, jealousy

завива́ти to blow away; ~ сні-гом to get covered with snow
за́від (-воду) *ч* disillusionment, disappointment

зави́дувати to administer, to manage; ~ ач (*а*) *ч* administrator, manager

заві́зно *прс* overfilled, crammed (full)

заві́й (-во́ю) *ч* turban

заві́рюха (-хи) *ж* storm, heavy gale; hurricane; сніго́ва ~ snow-storm

заві́са (-си) *ж* curtain; (дверéй, вікна́) (door-) hinge

заві́сити (в урядува́нні) to suspend, to stop, *щ.* to hang up
заві́т (-у) *ч* legacy, bequest, testament, will; *теологія* Testament

заві́ш|ення *с* hanging (up), suspension; ~ува́ти to hang (чим - with); to hang *а*. cover with curtains; to hang on, to append; to hang up; ~ кару to inflict (над - upon)

заві́щ|ання *с* legacy, bequest; ~а́ти to bequeath, to leave
заві́що *прс* for what?; what for?

заві́я (-ії) *ж* snowdrift; ~ти (сні́гом) to get covered with snow; ~ний сні́гом snowed up, snow-bound, buried in (*а*. blocked up with) snow

завмира́ти to die off, to expire; (член ті́ла) to get numb *а*. torpid, to mortify, to be (come) paralysed; (зів'яну́ти) to wither, to decay; to grow seeming(ly) dead

заво́д (-у) *ч* (manu)factory; (бі́льший) works *мн*

заво́дити to bring in; (пла́кати) to lament (за - for; над - over); чись наді́ї: to disap- point; ~ ся to be disappointed

завойо́в|ник (-а) *ч* conqueror; ~ни́чий desirous of conquest; ~ува́ти to conquer

заволікати to drag in; (хво-
роби); to import

заволочувати to work in (to
the) ground with the harrow,
to turn in with the harrow

заворобжувати to bewitch, to
enchant; *обр.* to charm, to
fascinate

заворот (-у) *ч* (голови) giddi-
ness, dizziness, swimming in
the head; *наук.* vertigo; що
має ~и dizzy

заворухення *с* tumult, upro-
ar, riot, disturbance

завсіди *прс* = завжди

завтра *прс* to-morrow; ~ш-
ний of to-morrow

завчасний premature, preco-
cious; early, untimely; ~о
прс in (the nick of) time, in
due (*a.* right) time, punctual-
ly; (за скоро) too early

завширшки *прс* wide, три
метри ~ three metres wide

зав'язувати to tie up, to bind
up; ~о́чи to blindfold; *мед.* to
tie, to ligature; (товариство)
to found, to lay the foundati-
on of, to establish; (спілку,
союз) to league; ~ся бовч
зав'язується the fruit begins
to show [sel

зав'язь (-зі) *ж* бот. seed-ves-

зав'ялий withered, faded

зав'янути to fade, to wither

загадка (-ки) *ж* riddle, enig-
ma; puzzle; mystery; це для
мене ~ it puzzles me; ~овий
enigmatical, puzzling; myste-
rious; ~ість (-вості) *ж* puzz-
ling nature of a th., mysteri-
ousness

загазовувати to gasify

загál (-ý) *ч* total(ity); the who-
le; generality, universality; ~
ом *прс* altogether

загальмувати to (put on the)
brake; to lock; (мотор) to
throttle

загальний general, univer-
sal, common; ~о *прс* general-
ly, throughout; ~розумілий

intelligible to the multitude
загар (-у) *ч* smoke of (bur-
ning) coal

загартований hard(ened),
hardy; (металь) tempered; (на
невигоді) injured to fatigues

загартувати (-ся) to harden
(*o. s.*) against

загасити (викрутити) (ля́мпу,
газ) to turn off; (еле́ктрику)
to switch off

загачити to hook

загачувати to dam (up)

загво́жджувати to nail up

заги́б (-у) *ч* bend, turning, turn

заги́бати to perish, to go to
ruin; to die

загибель (-лі) *ж* ruin; destruc-
tion; fall; ~корабля shipwreck

загикуватися to stutter, to
stammer [ing]

за́гин (-у) *ч* (зі́гнення) bend-

за́гин (-у) *ч* (заги́біл) death,
decease

загинати to bend (inwards);
(картки книжки) to dog's-ear
(*a.* turn down) the leaves of
a book

загинути to get (*a.* be) lost;
(лист) to miscarry; (з голоду)
to die of hunger; (від горячі
й трю́дів) to succumb to heat
and fatigue; to perish; to be
ruined; to expire

заги́рювати to ruin, to de-
stroy; to lose

за́гін (-гону) *ч* hurdle; (*вій-
сько*) (roving) expedition; raid;
detachment

загáда (-ди) *ж* destruction,
ruin; annihilation

загли́бина (-ни) *ж* hollow,
cavity, pocket; (в мýрі) re-
cess, niche

загли́блювати to deepen; ~
ся (в щось) to plunge into a th.

загли́блений (в) ~ в думка́х
absorbed (*a.* engrossed, wrapt)
in thought; ~ в студи́ях deeply
engaged in study

заглу́шувати (гáласом) to
stun, to deafen

загнівати to make angry, to provoke, to irritate; to vex a p.; ~**ся** to grow angry, to be angry (з with a p., за at)

заговір (-бору) ч conspiracy, plot; робити ~ to conspire; ~**ник** (-а) ч conspirator; ~**ниця** (-ні) ж conspiratress

заговорити to begin to speak; ~ про щось to start a subject a. topic; ~ до ко́го на ву́лиці to accost a p.

заго́їти to heal, to cure; ~**ся** to heal (а, to close) up; (по-лишаючи близну) to form a scar, to cicatrize

заголо́в|ок (-вка) ч title, heading; дава́ти ~ to title; ~**ний** листо́к title-page; ~ рядо́к headline

заго́ломшувати to make unconscious

заго́нист|ий hasty, rash, precipitat; hot-blooded а. headed а. tempered, passionate; ~**ість** (-тости) ж rashness, precipitation; hot-bloodedness, hot temper

загор|ілець (-льця) ч fanatic, hotspur; ~**їти** to inflame

загоро́д|а (-ди) ж (загоро́жа) locker, closet; enclosure, hedge, fence; ~**жувати** to hedge in, to fence in; to bar, to block up

загоро́жа (-жі) ж fence, hedge, hurdle; (на вівці) fold pen; дротяна́ ~ wire entanglement

загортати to cover, to wrap (up а, in), to envelop; в папі́р to paper

загортка (-ки) ж cloak, mantle

заго́стрювати to point, to sharpen; (кому́сь ка́ру) to inflict a severer punishment on a p., to raise a p.'s penalties а. fines [supply

заготівля (-лі) ж providing,

загото́в|а (-ви) ж providing, purveyance, acquisition, (купно́м) purchase; ~**ити** to keep ready, to prepare

загран|иця (-ці) ж foreign country; (ви́їзд) ~и́цю abro-
ad; загра́ницею ... abroad; ~**ичний** foreign

загра́ти to play first; to strike up; (труба́) to (re-)sound а. ring

загрі́вати to warm; обр. to fire, to inflame, to incite

загро́жувати to threaten, to menace; to endanger

загро́за (-зи) ж threat а. menace (to а p.), threatening (а p.)

загу́б|а (-би) ж destruction; ruin; annihilation

загу́бити to lose; to annihilate, to destroy; ~**ся** to lose о. s.: (з гу́пту) to disperse

загра́тований latticed

зад|о́к (-у, [-дка́]) ч якогось предме́ту hind а. back; part; (корабля́) stern; (до́му) rear of a house; (вола́) hind-quarter of an ox; (соро́чки) seat, tail; (во́за) back

зада́вити to strangle, to throttle; ~**ся** (як щось діста́неться до го́рла) to choke; (че-рез ду́шення з зо́вні) to suffocate (with а th.)

зада́вн|ення с prescription; limitation, superannuation; ~**ений** superannuated, prescriptive; ~**ювати** to come under the statute of limitations

зада́рма *пре* for nothing, gratis, gratuitously; (нада́рмо) in vain

зада́ч|а (-чі) ж exercise, problem, job; дома́шня ~ (робо́та) home work, home lesson; шкільна́ ~ task; дава́ти ~у to set (а p.) a task

заде́рев|ілий numb, benumbed, torpid; ~**їти** to grow stiff, to stiffen; (стати невразли́вим) to grow numb; з ля́ку to become motionless

заде́ржан|ня с stop, hold; (мото́ра) standstill

заде́ржка (-ки) ж stopping, stoppage, check(ing), arrestment

задержувати to hold up; (двѣ-
pi) to keep open; когось щось
to stop, to detain, to delay;
(при паданні) to support; не
хочу Вас довго задержувати
I will not detain (a. keep) you
long; ~ (віддих) to hold one's
breath; to keep back, to hold
back; to withhold a th. from
a. p., to keep a th. back from
a. p.; (спиняти) to hinder, to
hamper, to impede; (кони) to
tall up; ~ся (в дорозі) to
stop (в - at; з - with); ~ при
якійсь справі to enlarge (a.
dwell) on a matter; to linger
(при - over, up[on]); поїзд не
задержується the train does
not stop, it's a through-train
задзвеніти to chime
задирати носа to put up one's
nose, to carry one's head high
задирка (-ки) *жс* agnail, hang-
-nail
задихатися to pant, to gasp,
to wheeze
задівати to mislay, to mis-
place; to put in the wrong
place; ~ся to get (a. be) lost;
заділася книжка I missed (a.
had lost) one of my books
задля *прм* (з род. відм.) on
account of; ~ хвороби on ac-
count of illness; because (a.
by reason) of, for the sake of,
~ мене for my sake
задній hind, rear
задовільний satisfactory, gra-
tifying
задоволений *й* satisfied (чимсь
- with), content(ed), pleased;
бути чимсь, кимсь ~м to be
satisfied (a. pleased) with a th.,
a. p.; не бути ~м чимсь, з чо-
гось to be dissatisfied (a. dis-
pleased) with a th.
задовблення *с* contentment,
satisfaction; ~ати to satisfy
a p., to gratify a p.'s wish(es
мн); важко ~ hard to please,
difficult to satisfy; ~~ся to
be delighted with

задом *прс* to (wards) the back
a. the rear, backward(s), back
задрижати to begin to tremble
a. to shake a. to shiver
задрімати to (fall into a) slum-
ber
задуб(лий) benumbed, torpid.
numb; ~ти = задевеліти
задувати (снігом): вітер за-
дув снігом дорогу... has co-
vered the road with (drifted)
snow
задум (-у) *ч* view, design, in-
tention, purpose, thought
задума (-ми) *жс* thoughtfulness;
melancholy; ~ний thought,
worked out; lost a. absorbed
a. buried a. wrapt in thought;
musing
задумувати to intend, to pro-
ject
задумчивий *пр* meditative,
thoughtful, (deep) in thought
задурманювати to stupefy;
to intoxicate
задуха (-хи) *жс* close (a. stuffy)
air; *мед.* asthma
Задušний День *ч* (свѣто) All
Souls' Day
задушувати to choke, to suf-
focate; to strangle, to throt-
tle; ~ся to be smothered; (ра-
зами) to asphyxiate
заєдно *прс* always, constant-
ly, continually, permanently;
incessantly, perpetually; at
all times; пес брѣме ~ the
dog keeps (on) barking
заєць (зайця) *ч* (= зальця) hare;
печений ~ roast hare
заждати to wait for
заживати лік to take medi-
cine a. *щ.* physic
закмрювати очи to close
a. shut one's eyes
зажурений grieved (over a
th.), concerned, troubled, di-
stressed (about a th.)
зажурити to grieve a p.,
to aggrieve; ~ся to feel grie-
ved a. down hearted at (a.
about) a th., to sorrow (a. fret,

worry) about (*a.* over) a th.; to take a th. to heart; ~ на смерть to die with grief
заздалегідь *pre*early; beforehand, in advance; ~ обдуманий, придуманий *premeditated*; (в листах) дякую ~ thanking you beforehand
заздр[и]й, ~існий *jealous* (про - of); *envious*; ~ ість (-пости) *je* *envy, grudge, jealousy* (про - of); ~ ити to *envy* (*a p.* a th.)
заздріти to perceive, to see
зазив (-у) *и* call, summons
зазнавати to (know from) experience; to suffer (від ко-гось - from); він зазнав багато лиха he has suffered (*a.* undergone) a great deal of misfortune
зазнайомити to acquaint a p. with *a.* of a th.; ~ся to make o. s. conversant with a th.; to familiarize o. s. with a th.; to make o. s. known
зазначувати to mark
зазоріти: скóро зазоріє it will soon be dawn(ing) *a.* getting light
зазубелити (коня) to bridle ..., to put the reins (*a.* the bit) on...
зазубець (-бця) *и* barbed hook, (на вудці) barb; зробити зазуби to provide with barbed hooks; з зазубцями barbed, provided with barbed hooks
заімпонувати strongly (*a.* powerfully) to impress a p., to strike a p.
заінсталювати to install, to put (machinary) right
заінтабулювати to carry into register of land(ed) property
заіржавіти to grow (*a.* get) rusty *a.* dull, to rust
заїдати (з апетитом) to eat with a relish, to do full justice to one's dinner; *и.* to eat away to one's heart's content; *жартівливо* to play a good knife and fork

заїжджати to drive up; ка-зати, щоб віз заїхав to order; ~ до кордсь to stay (to turn in) with a p.; ~ до готелю to put up (*a.* alight) at a hotel
заїзд (-у) *и* driving in, putting up at a hotel; public(-)house, inn; *колись*: hostelry
заїкуватися to stutter, to stammer
заїв[и]й spare; (питання) idle; superfluous, useless; робити ~им to supersede
заїда (-ли) *ж/и* stranger
займавий interesting, attractive; fascinating
займанщина (-ни) *ж* occupation
займати to take possession of a th., to appropriate a th.; (мати) to comprehend; (місце) to occupy, to garrison; (худо-бу) to impound; (цікавити) to interest; ~ся to occupy o. s. with a th., to deal (з кимсь, чимсь - with); to work at a th.; to have a th. in hand, to be engaged in a th.; (ким) to take a p.'s part, to have a p.'s interest at heart, to interest o. s. in a p., to befriend a p.; (огонь) to catch fire, to blaze up, to be inflamed
займєнник (-а) *и* pronoun
зайнятий (дуже) (*deeply a.* largely) engaged, (very) busy, occupied, taken up; він саме дуже ~ his time is fully occupied (*a.* taken up) just now
зайняття *s* occupation, work, employment; job, business; (*військ.*) taking, capture; не мати ~ to lead an idle life; to be out of employment *a.* work, to have no work to do, to be off duty
зайодинувати to iodize
закаблук (-а) *и* heel
заказ (-у) *и* (заборона) prohibition, interdiction
заказувати to forbid; уря-

дóво) to prohibit; to interdict (from doing)

зака́ла (-ли) *ж* shame, disgrace; stain

закама́рок (-рка) *ч* hiding place; lumber-room

закасо́вувати to put in (a. throw into) the shade

заката́ритися to catch (a. cold, to take cold

закáшляти to cough violently

заква[р]ти́рoвувати[ся] (*військо*) to billet (в - on), to canton; to quarter (q. s.) upon;

у ко́гось to take up one's quarters; (*військо*) to billet with a p.; діста́ти на квар-

тиру to have soldiers quartered on one; ма́ємо на крар-

тирі жовні́рів soldiers quartered (a. billeted) on us

заква́шувати to leaven bread; to (make) sour

закві́тчати to decorate with flowers

за́ки *снл* (по́ки) ere, till, before

за́кид (-у, *ч* reproach reproof, rebuke; без ~у irreproachable, blameless

закидáти (кому́ що) to reproach a p. with a th.; не мо́жу собі нічо́го закину́ти I have nothing to reproach myself with; (яму) to fill up, to bury; (задівáти) to mislay, to misplace; to put in the wrong place; (сіть) to cast (out) one's net; ~ся to get (a. be) lost

закиту́вати to (fasten with) putty, to cement

закінче́ння *с* conclusion, finish(ing), termination; close: ~и́ти to finish, to put an end to, to bring to a conclusion, to terminate

за́клад (-у) *ч* bet

заклада́ти to found, to establish; (го́рд) to lay out; ~ся to bet (o - a th.), to make a bet

закладач (-а, *ч*, ~ка́блів wire layer

за́кладка (-ки) *ж* (бля́г) plect; (в кни́жці) book-mark

за́кладник (-а) *ч* hostage; (осно́вник) founder

за́кл|епка (-ки) *ж* rivet; ~éпувати to rivet

закле́ювати to glue (together)

за́клик (-у) *ч* call, summons *мн*;

закли́нання *с* adjuration, incantation

закли́н|ати to conjure; (ду́хи) to exorcise; ~ся to take an oath, to assest, to asseverate, to swear to; ~а́ч (-а) *ч* conjurer; exorcist; ~ву́жів snake-charmer

заклопо́тан|ий embarrassed, perplexed, puzzled, confused;

~чи́м (випа́тою) to be at a loss for a th. ~ня́ *с* embarrassment, perplexity, puzzle, dilemma

заклю́чати to conclude; to infer a th. from a th.; to deduce; (ми́р) to make peace; ~~ із сказа́ного to gather from s. th. said; ~е́ння *с* (ми́ру) conclusion of peace; (внέсок) conclusion, inference; deduction; робити ~ to draw a conclusion (a. an inference) from a th.

закля́кати to grow numb with cold; to grow stiff *a.* rigid

закля́клий (відхо́лоду) numb(ed) with cold; numb, benumbed, torpid; lifeless

закля́ття *с* oath, *мн* oaths; (ду́хів) raising (of spirits); incantation; (благáння) adjuration

закнеблю́вати (пот) to gag

заковика (-ки) *ж* impediment, check, tie; difficulty | (up)

закóвувати to fetter, to chain

зако́лисати to rock, to sleep

за́колот (-у) *ч* entanglement, disarrangement; confusion, disorder

зако́лювати to stab (a. run

through, pierce) [with a knife *a. dogger*]; (худо́бу) to slaughter
закомунікувати to communicate a th. to a p.; to inform, to acquaint, to apprise a p. of a th.

зако́н (-у) ч law; (писаний) statute: bill; rule; во́єнний ~ martial law; ста́ти ~ом to pass into law; ~ний lawful; legitimate (heir, claim) legal; (force); constitutional (rule, right); ~ні́сть (-ности) ж lawfulness; legitimacy; legality

законода́вець (-вця) ч law-giver, legislator; ~ство (-ва) с legislation; ~чий legislative

закономі́рний = зако́нний

законопро́єкт (-у) ч legislative proposal; bill; вносити ~ to move, to carry a bill

законсерв́увати to preserve, to keep; він до́бре законсерв́ований he carries his age well, he keeps up his good looks

законтра́ктовувати (щось): to make a contract, to conclude a treaty, to make an agreement; (кого́сь) to be bound by contract to do a th., to engage

зако́пувати to dig in(to) the ground; to put into (*a. hide in*) the earth; не́біжчика: to bury, to inter, to inhumе; ~ся *військо*: to entrench o. s.

зако́пчувати to begrime (o. s.) with soot, to soot

зако́рдон (-у) ч foreign country *a. parts мн*; по́дорож ~ journey (*a. tour*) abroad, foreign travels *мн*; із ~у from abroad; ~ (куди) abroad; ~е́ць (-нця) ч foreigner, alien
зако́рінюватися to take (*a. strike*) root

закорко́увати to cork (up), to put a stopper on

закорті́ти I long for; зако́ртило мені I feel a great (*a. burning*) desire for a th.; I long to do (*a. have*) a th.

зако́х|аний in love with, enamoured (*a. fond*) of; ~а́ти-ся to fall in love with a p., to take a fancy (*a. a liking*) to a p.
закрива́вити to stain with blood; to beat (bite) a p. till the blood flows *a. comes*, till he bleeds; ~ле́ний blood-stained, gory

закрива́ти to cover (over); (пра́вду) to disguise; to close
закри́ття с closing, shutting
за́кришка (-ки) ж greens *мн* (*кух.*)

закрі́плювати (*фото*) to fix; ~ні́к (-а) ч (*фото*) fixative

за́крут (-у) ч bend(ing); пі́ки: winding; до́роги: turn, curve; небезпе́чний ~ bad curve

за́крутка (-ки) ж bolt

закру́чувати to screw in(to); (га́з) to turn on; to shut off; (кра́н) to turn off

за́куп (-у) ч bying, purchase; bargain; shopping; ро́бити ~и to go shopping

заку́рювати to begin to smoke; заку́рим! let us have a smoke!

за́куска (-ки) ж light meal *a. repast*, cold collation

за́куток (-тка) ч nook, corner; niche, hiding-place; place of refuge, asylum

заку́тувати to wrap (up *a. in*), to cover (up), to veil; to tuck up (*в накривало*)

закуче́ря|ити(ся) to curl, to crisp, to crinkle, to crimp; ~ле́ний curly [teeth]

заку́шувати зуби to set the
залаго́джувати сип: to settle, to arrange, to put an end to . . ., to bring to a conclusion, to terminate; to set at rest

зала́тувати to mend, to repair; to patch up; (ва́гтя) to cobble, to vamp; (панчо́хи) to dam

залеѓлий (ро́бота) back-work; (запла́та) back-payment; (па́та) back-instalment

заледве *прс* hardly, scarcely
залéжат **и** to depend (від -он);
 не залéжить від вас it rests
 with you; I leave it to you;
 залéжить мені на пій справі
 I am concerned about (a. in-
 terested in) this matter; не
 залéжить мені на тім it does
 not (much) matter to me; що
 Вам на тім ~ь? what does it
 matter (a. what is that) to you?

залéжний dependent (від -он)
залив (-у) ч (мóрський) (small)
 bay a. inlet; creek, cove, gulf
заливáти to inundate, to over-
 flow, to swamp, to flood; to
 pour water on; ~ся слéзà-
 ми to dissolve in tears

залицáтися to flirt, to make
 love (with a p.)

залишáти to give up, to aban-
 don; уряд: to resign; to let
 lie, to leave a. let alone; to
 forsake, to leave behind; ~ся
 to remain a. stay behind; по-
 зáду інших to lag behind; в
 звáнні, в умілости: to be back-
 ward, not to be up to the mark
залишок (-шку) ч (матеріі)
 remnant; remainder; remains
мн.

залі́зко (-ка) с (прáска) (smoo-
 thing-) iron, flat-iron

залі́зний iron

залі́зниця (-ці) ж rail, railway;
 Ам. railroad; залі́зницею by
 rail; вузькоколі́нна ~ narrow-
 gauge railway; ливнóва ~
 rope railway, suspension rail-
 way; міськá ~ city - railway,
 в Лондоні metropolitan rail-
 way; підзéмна ~ underground
 (railway), в Лондоні: tube, (в
 Америці) subway; надзéмна
 ~ (в Англії) overhead; (в
 Америці) L - tram (elevated
 tram); зубáта ~ racket-rail-
 way; ~ичка (-ки) ж narrow-
 gauge railway, light way; ~
ичник (-ка) ч railway - man;
 railway - labourer

залі́зничний двірець railway-

station; ~а вáлка train

залізо (-за) с iron; лите ~
 cast iron

залізобетóн (-у) ч reinforced
 concrete

залім (-лóму) ч fold [up

заліплювати to paste a. glue

залóг **а** (-ги) ж garrison; (ко-
 рабля) crew; поставити ~у
 to garrison

залóження с foundation, esta-
 blishment

залóза (-зи) ж анат. gland

залóмлювати (рúки) to wring

залубні (-в) *мн* sledge, Ам.
 sleigh

залучувати to adjoin, to add

залюбки *прс* gladly, willingly,
 with pleasure

залюблюватися = забóху-
 ватися [populate

залóднювати to people, to

залютувáти to solder up

зáля (-лі) ж hall; виставóва
 ~ show-room

замагазинóувати to store,
 to warehouse

замáзувати to smear over,
 to smear up (чим - with)

замальóувати to paint over
 a. out

замáнювати to wile; to allure,
 to entice, to tempt; to seduce

зáмах (-у) ч plot, design; at-
 tempt on a p.'s life, outrage;
 робити ~ to attempt

замерзáти to freeze to death;
 to be frozen to death; to die

a. perish from cold; to freeze
 up a. over; (пiká, став): to

be(come) covered with (a sheet
 of) ice; лід замéрз it has been

freezing; пiká замéрзла... is
 frozen up, ... bears ice

замерáлий frozen up a. over,
 (член тіла) frostbitten

заметі́ль (-тєлі) ж snow-storm

замешкáлий living, dwelling,

resident; ~аний inhabited;

~ати to take up one's domi-
 cile, to establish (a. locate) o.

s.; ~увати to live in a place,

to dwell; to lodge, to inhabit, to tenant

замикати to shut, to close; (на ключ) to lock (up); to lock in; (пахунок) to balance, to wind up; to bar, to block up; (вудлицю) to block; раз to turn off; (в тюрму): to imprison, to incarcerate; ~ на ключ to lock up with a key; ~ на колідку to padlock; (в клірку) to coop up *a.* in; ~ на засувку to bar

замилування *c* predilection; preference; мати ~ до to have a (special) liking (*a.* partiality) to ..., to be fond of [*c*]

замирення conclusion of peace
заміж *прс* выйти to marry; дати ~ to marry (за - to); віддавати доньку ~ to give ... away (to *a.* p.), to marry off
заміжжя *c* marriage, matrimony

заміжній married

заміна (-ни) *жс*, ~ **ення** *c* exchange, barter; в ~у за in exchange for; ~ **ювати** to exchange (за - for); (помилково) to mistake (за - for); to change by mistake; (капу) to commute; (заступати) to replace, to supersede

замір (-у) *ч* view, design, intention, object; purpose; aim, end; із ~ом щоб with a view to; on purpose

заміряти to intend, to have in view; ~ся to spar

замісник (-а) *ч* substitute
замість *прм* instead of, in lieu of

заміт (-у) *ч* objection, protest; робити ~ to object (*a.* raise an objection) to, to enter a protest against

замітати to brush, to sweep

замітка (-ки) *жс* remark; note; ~ **ний** remarkable, noticeable, note-worthy

замічати to observe, to perceive, to notice

замішання *c* entanglement; *обр* confusion, fog

замішуватися між людей to mingle (*a.* mix) with the crowd
замішення *c* inclusion

замова́ти to grow dumb *a.* speechless

за́моблений bespoke (робота, товари), ordered

за́моблення *c* order; commission; зроблений на ~ made to order, bespoke(n); робити ~ to give orders to; ~ **яти** to order (*a.* th. from *a.* p.); ~ місця to book (*a.* engage, secure) seats; ~ у кравця блузу to give the tailor an order for a coat

за́можний wealthy, well-to-do; rich, well off; ~ **ість** (-ности) *жс* comfort, prosperity

за́мок (-у) *ч* castle, citadel

за́мок (-ка) *ч* (від дверей) lock

замока́ти to become wet

замордува́ти to murder; *ре-тор.* to slay

за́морювати голодом to star-

заморо́жений frozen [*ve*]

за́морський oversea

за́мортизува́ти to amortize, to pay off

за́мотанний *обр.* knotty; complicated, intricate; ~ **а** *справа* a complicated (*a.* intricate) affair, entangled affair

за́мотувати to entangle (*y.* in); *обр.* to involve (in); (*справа*) to complicate; ~ *когось* у що to implicate (*a.* involve) *a.* p. in a th., ~ *ся* to get entangled, to become implicated (*a.* concerned) in s. th.

за́мочений wet; (вогкий) moist

за́мочувати to wet, to become wet; to imbrue

за́мулювати to silt up, to get choked (*a.* filled) up with mud

за́му́рзувати to soil, to dirty; to (be) smear

за́муровувати to wall up, to immure

замутити to make thick *a.* muddy

замучити to torment to death
зámша (-ші) *ж* chamois (-leather)

занавіса (-си) *ж* curtain

занадто *прс* exceedingly, extremely; ~ великий much too great, too big by far; ~ скóро much too soon; ~ тóчний over-particular; ~ дóбре far (a. much) too kind; ~ дóвго much too long (a time); дýже ~ багáто too much, overmuch

занапащати to spoil; to ruin, to destroy; to bring a p. to ruin

занедбаний neglected

занедб|увати [ся] to neglect (o. s.), to bestow little care on (o. s.); (легковáжити) to slight; ~ання *с* neglect(ing), negligence; careless treatment; slight(ing)

занедужувати to fall (a. be taken) ill; ~ на kip to fall sick of the measles; ~ання *с* being taken ill

занемогати to be sickly

занéпад (-у) *ч* decline, decay; ~ морáлі (moral) depravity

занападати to (fall into) decay, to come to ruin a. to grief; [на здоров'ю] to be sickly a. suffering; to be in bad health; (теж і про роєлини й тварини) to sicken; вона почáла ~ на здоров'ю her health began to fail a. decline

занепокоєний upset, disturbed, alarmed; ~ня disquieting, harassing; disquietude; alarm; uneasiness, trouble, worry

занепоко́ювати to disturb (a. disquiet) a p.'s peace of mind; to alarm (a. upset) a p.; to trouble, to upset, to worry, to unsettle a p., ~ся (чим) to feel alarmed (a. troubled, uneasy) about a th. a p.

занéхувати to omit (to do), to neglect; (перестáти) to cease, to stop

занечищати to soil; повітря to infect; воду й т. д. to pollute

занидіти to pine away, to droop; to grow thin, to fall away, to shrink

зáник (-у) *ч* (radio) fading

заниміти to grow dumb a. speechless

занóсити to take (a. carry) in(to); ~ хворóбу to import; ~ся від плачý to cry bitterly; ~ від смixý to split one's sides with laughing

занотóувати to note, to put down (in writing), to make a note, (*кyпецтво*: a. memorandum of a. to book); (ці́ти) to quote

заночу́вати to pass, to slay, to spend the night; де Ви заночувáли? where did you stay (for) the night?

зану́здувати to bridle..., to put the reins (a. the bit) on

зану́рений submerged, submerged

зану́рювати to submerge; to sink; to duck, ~ся to to dip, dive

заню́товувати to rivet, to **заня́тий** busy; всі місця заня́ті! engaged!, taken!, *щ.* full up! [to make round

заокру́тлювати to round off, **заопі́куватися** (*ким*) to take (the) charge of a p., a th., to take a p.'s interest at heart, to befriend a p.

заопі́нювати to give an opinion on [scribe

заорди́нувати (лік) to pre-
заосмо́трювати to furnish, to supply, to provide (чим - with)

заохóта (-ти) *ж* encouragement, incitement, stimulation

заохóчувати to rouse, to arouse, to awake; to encourage; to stimulate; to animate; до на́уки: to incite (a. exhort) to study

заощаджувати to save, to spare; ~ собі трюди to save o. s. the trouble

запада́ти: ~є ніч night is setting in *a* approaching, it is growing dark; ~ на здоров'ю to be sickly, of weak health

запако́вувати to pack up, (товари) to put up

за́пал (-у) ч zeal; eagerness; *сильніше* ardour

запала́ти to ignite, to catch fire, to flare up

запа́лений (від огню) lit; (хвороба) sore

запале́нний inflammable (що дається запалити)

запале́нити to blush; *мед.* to become inflamed; ~ся to get red

запа́лення *c мед.* inflammation, irritation; ~ легевів inflammation of lungs; ~ мізку brain-fever, *наук.* encephalitis; ~ очей inflammation of the eye(s), *наук.* ophthalmia; ~ сліпоти кишки; inflammation of the blind gut, *наук.* appendicitis

запалювати to light, to kindle; (хату) to set on fire; (свником) to apply a match to; ~ся to be(come) inflamed *a.* incensed, to fire up; ~ (до якогось діла) to take a warm (*a.* lively) interest in a matter

запальний inflammable, highly inflammable, ignitable

запаморо́чити (галасом) to stun, to deafen; to make unconscious

запам'я́тати to keep a th. in mind; (добре) to stamp on the memory

запанува́ти to rule over

запа́рювати to scald (in boiling water)

запа́с (-у) ч supply, store, stock, provision; reserve; ~и *мн* поживи (supply of) provisions *мн*; робити ~и to lay in a store of s. th.

за́паск'а (-ки) *ж* apron, pinafore, зав'язати ~ у to put on an apron; **запереза́тися** ~ою to tie on an apron

за́пах (-у) ч smell, odour; (милый) scent; fragrance; *поет.* savour; redolence; без ~ у without smell, scentless

запахний scented, perfumed, aromatic, fragrant, sweet-smelling; redolent (чим - of)

запевня́ти [ся] to secure (o.s.)

заперече́ння *c* negation, denial; ~увати to answer in the negative, to deny; не хочу цьому ~ I won't dispute (*a.* contradict, deny) it

заперізувати to gird (on)

запеча́тувати to seal up
запива́тися to take to drink (ing) *a.* to the bottle *a.* *щ.* to boozing

запи́лений dusty; (квітка) pruinose, pruinous; ~ня *c* dustiness; (квіток) pruina

запина́ти to button up

запира́ти to shut, to close

за́писк'а (-ки) *ж* notice; no e, memorandum; робити ~и to take (a. jot) down notes

записува́ти to write down, to take a note of; (ліки) to prescribe (комусь - for a p.); to enter; (*урядово*) to register; ~ на грамофоновому кружку to record

за́пит (-у) ч inquiry, demand; ста́вити ~ to put (*a.* address) a question to

запитува́ти to ask (a p.), to inquire (про for; когось про who a p. about a th.)

запідва́рма *прс* купити ~ to buy for almost nothing *a.* for a mere song

запі́знен'ий too late, belated; overdue; ~ня *c* delay, retardation; lateness

запі́зно *прс* late; годинник йде 5 хвилин ~ loses 5 minutes; я прийшов 10 хвилин ~ I was 10 minutes late; що

приходить ~ that comes (a. is) (too) late [too] late
запізнюватися to be (a. come
запілля с hinterland [tion
запір (-пору) ч мед. constipa-
заплаканий red with tears,
 tearful; ~ти to break out (a.
 burst) into tears
заплата (-ти) ж wages мн,
 pay(ment), recompense; обр.
 reward
заплати|ти to pay (за-for), to
 repay, to requite; хай Бог Вам
 ~ть! may God reward you
 for it!
запліднення с fructification,
 fecundation; impregnation; fer-
 tilization
запліднювати to fructify;
 (жінку) to impregnate; (тва-
 рину) to fecundate
заплісн[яв]іти to grow mould-
 dy а. musty
заплішка (-ки) ж wedge
заплішувати to wedge (tight-
 ly), to tighten with wedges
заплутан[ий] complicated, in-
 tricate; ~ість (-ности) ж in-
 intricacy; aggravation
заплутувати to (en)tangle, to
 ensnare; обр. to involve; to
 ravel; (справу) to complicate
заплющувати (очи) to close
 (a. shut) one's eyes
заплямити to soil, to spot, to
 stain; to defile; (чорнялом) to
 ink, to blot; обр. to sully
запломбувати to seal
 (with lead), to affix a lead to,
 to lead goods; зуби: to stop
 (a. plug) a tooth
запобігати (чому) to prevent,
 to bend forward; to take pre-
 cautions (a. to guard) against
 a th.; to avert
запобіглив[ий] provident, ca-
 reful; active, busy; ~ість
 (-вости) ж carefulness
запобіж[ний] preventive, pre-
 cautionary; мед. prophylactic
зановідати|ти to announce (теж
 радіо), to notify, to intimate;

to advertise; ~ч (-ача) ч, ~
 чка (-ки) ж announcer
заповідник (-а) (рослин, лісу)
 nursery; (тварин) preserve;
 national park
заповідь (-ді) ж command-
 ment; десять ~ей the ten com-
 mandments мн [will
заповіт (-у) ч legacy, bequest,
заповірювати to infect
заповнювати to fill up; ~ся
 to become full [mislay
заподівати to misplace, to
запозивати (за що) to sue a
 p.; to bring an action (a. to
 take proceedings) against a
 p.; to take legal proceedings
 for (the recovery of a) debt
запозичатися to borrow a
 th. of (a. from) a p.; (в пись-
 менстві) to plagiarize
запомагати to prop, to sup-
 port; обр. to aid; to help out;
 to accomodate, to supply (чим
 with)
запомога (-ги) ж support;
 help; грішми і т. д. accommo-
 dation
запонадлив[ий] provident, ca-
 reful; ~ість (-вости) ж care-
 fulness [sing; block
запора (-ри) ж shutting, clo-
запорощений dusty; ~ити
 to cover with dust; ~~ся to
 become (a. get) dusty, to be-
 (come) covered with dust
запорук[а] (-ки) ж guarantee,
 security, bail; давати ~у to
 warrant а th., to guarantee
запорядити to order, to ar-
 range; урядово: to ordain, to
 decree; мед. to order, to pre-
 scribe
запотребов[аний] required;
 ~увати to need; to require
 (від-of); to demand (від-of)
започаткувати to make the
 first move, to take the initia-
 tive а. the lead
запоясати to girdle, to belt
заправа (-ви) ж training,
 breaking-in, practice, drill(ing)

заправляти (стра́ву) to spice, to season, to flavour; ~ся to practice, to get ready for a th.; (*спорт*) to train for a th.

запражка (-ки) *ж* (*кухов.*) thickening

запрацювати to gain (*a. achieve*) by (one's) work *a. labour*

запримічати to perceive, to observe, to notice; to see

заприсягати to swear a person in, to put a p. on his oath

заприязнений friendly, on friendly terms

заприязнюватися to make friends *a. to strike up a friendship*, to form a friendly alliance with a p.

запроваджати to bring, to take, to lead (до - to)

запроданець (-няц) ч traitor (to); betrayer; a corrupted p.

запродувати[ся] to sell, to abandon (o. s.), to expose

запроєктовувати to project, to scheme, to make plans

запропащати to lose, to spoil, to damage; to ruin, to undo, to destroy; ~ся to run into

destruction, to perish; to be ruined

запробити (-син) *мн* invitation

запротестувати (вексель) to protest

запротобити to mislay, to misplace a th., to take a th. to a wrong place; (корісь) to

carry off with fraudulent intent; to pilfer, to purloin

запрошення *c* invitation; письмове ~ letter of invitation

запрошувати to invite, to ask (до хати, на обід, на бал) to

one's house, to dinner, to a ball; їх не запрошено they

were not bidden

запряг (-у) ч team (of horses, oxen), (двокінний) two-horse

team; ~ати to put horses to, to harness; (воли) to yoke;

обр. (до праці) to keep a p. to his work (his duty)

запрятувати to put in order; to clear, to take away, *обр.* to hide, to conceal (перед - from a p.) [der with

запудривувати to (be)pow-

запускати (в що) to insert; (бороду) to grow a beard; (вуси) to grow one's moustache;

(коріння) to take root; ~ся (в розмову) to enter into conversation with a p., to have a

talk with a p.; (занедбуватися) to neglect o. s.; (в глиб краю) to break (*a. burst*) in(to)

зап'ятувати (справу) to entangle (*a. embroil, a. involve*)

a matter

запухати to swell (up *a. out*)

запущений deserted, uninhabited, uncultivated; solitary

зап'яток (-тка) ч quarter (*с мн*); (в Галичині = закаблук)

заряджувати to remedy; to take precautions (*a. to guard*)

against a th.; to (try to) obviate (*a. prevent, preclude*) a

th...; цьому не можна ~ that is beyond redress *a. past all*

remedy

зараження *c* infection

заражувати to infect a p. with ...; to poison; ~ся to catch

a disease, to take the infection; *обр.* (через лихий вплив) to contaminate a p. by

зараз *прс* instantly, immediately, at once, prompt; ~ після того next

зараза (-зи) *ж* epidemic (disease), pestilence; plague

заразливий infectious, contagious; poisonous; ~ість (-вості) *ж* contagiousness

заразом *прс* at the same time, together; presently

зараховувати to charge, to put to p.'s account; ~ забагато to overcharge a p.

зареготатися to burst out laughing [register

зарєєстроувати to book, to

заржавілий rusty

заржати to neigh aloud, to commence neighing

заридати to break out (*a.* burst) into tears

зарис (-у) *ч* outline, contour, (rough) sketch; **~бувати** to sketch

зарібник (-а) *ч*, **~ня** (-ні) *ж* day-labourer; (на полі) field-hand

зарібок (-бку) *ч* = заробіток
зарівнювати to make even, to level [ter(ing)]

заріз (-у) *ч* (худоби) slaughter
зарізати to kill; (велику худобу) to slaughter

зарікатися to deny upon oath

заробіток (-тку) *ч* gain, profit; acquisition; winning, (на життя) living

заробляти to deserve, to acquire; (на життя) to earn one's living *a.* livelihood; to make money out of (*a.* by) a th.; ~

маєток to make one's fortune

зародок (-дку) *ж* germ, seed-bud; embryo; (початок) bud

зарозумілий haughty; **~ість** (-лості) *ж* conceit

заростати to be(come) grown (all over) with ...

зарошений dewy

зарублювати to hem (round)

зарукавок (-ка) *ч* muff

зарум'янити to brown up in butter; to make (*a.* dye, colour)

brown; (*кухов.*) to brown the meat; **п'юкор**: to burn

заручати (*про доброту*) to warrant, to guarantee (the quality of a th.); (правду) to vouch (for its truth); (за когось) to become security, (*судово*) to stand bail (for a sum of money)

заручуватися to engage; ~
ений engaged; чи ви ~ ені? are you engaged?

заряд (-у) *ч* administration, management; leading, direction [loading; lading]

заряд (-у) *ч* (српів) charge;

заряджати to order, to arrange; (управляти) to administer, to manage; (зброя) to load; електрикою: to charge

зарядження *с* ordering
засада (-ди) *ж* fundamental truth, principle, axiom

засаджувати to plant (with flowers); **ліс**: to restock a forest (with trees)

засіпати [ся] to wheeze

засватувати (кого за когось) to betroth (*a.* promise) .. to a p.

засвідчувати to attest; **судово**: to bear witness, to testify to *a.* that

засвічений lit; ~увати to light; (свічником) to apply a match to

засвоювати to appropriate a th. (to o. s.) (*фізіол.*) to assimilate; ~ звичку to contract a habit; ~ чужу думку to adopt [settle]

заселювати to colonize, to **засилати** (на заслання) to banish, to exile

засилювати (нитку) to thread

засипати to fill up ... with earth, rubbish etc.; to cover up

засипляти to fall asleep, to drop off (*a.* to go) to sleep; to doze off

засихати to dry up, to be parched up

засі́б (-собу) *ч* means *мн*, provision, supply; way; ~оби *мн* taking (one's) measure; **запобіжні** ~и preventive measures *мн*, preservative; ~іб-ний well off, well-to-do, wealthy

засів (-у) *ч* sowing; seed; ~
ати to sow

засідання *с* (ради, комітету, парламента) sitting; meeting; ~ почалося в 5. год. the meeting (*a.* proceedings) began

a. opened ...), *теж* the chair was taken; **відбувати** ~to sit; **пленарне** ~ full sitting *a.* session [meeting]

засідати to sit by; to hold a

засідка (-ки) *ж* (військо) ambush; ambuscade; hiding-place; робити ~ у (військо) to form an ambush; впадати в ~ у to fall into an ambush *a.* trap
заскакувати to surprise; (військо) to take by surprise; (пружина, замок) to catch
заскаржити to sue, to take legal proceedings against
заскляплювати to vault (*a.* arch) over *a.* up, to cope
засклити to glaze, to provide with panes
заскоро *прст* too early; too fast
заскочити (ніч) to overtake; ~ *ений* surprised (чимсь - at)
заслабнути to fall (*a.* to be taken) ill
заслання *с* banishment, exile; жити на ~ *i* to live in (*a.* as an) exile; місце ~ (place of) exile
засліплення *с* blinding, dazzling, delusion, infatuation; ~ *ювати* to blind, to dazzle
заслона (-ни) *ж* curtain, veil
заслонювати to cover, to veil; (військо) to screen; to cover over, to hang (чим- with)
заслуга (-ги) *ж* merit; services *мн*
заслужувати to merit, to deserve (в - in); я собі на це не заслужив I have not deserved that from you; заслужитися для батьківщини to deserve well of one's country
засмакувати to take (*a.* delight in a th., to fancy (*a.* relish) a th.
засмерджуватися to become stinking; *краще:* to become fetid *a.* malodorous
засмічений soiled, unclean; ~ *увати* to soil, to dirty
засмутити to grieve; це мене дуже ~ ло it grieved me to the heart
заснути to fall asleep
засолоджувати to sweeten; (цукром) to sugar

засоромлювати to make ashamed, to put to shame, to confuse; to abash; ~ *ся* to blush; ~ *лений* ashamed
заспати to oversleep, to sleep away
заспокобнення *с* calming (down)
заспокоювати to calm down, to set (to be) at ease; (потімати) to (take) comfort; заспокоїтися! compose yourself!, make yourself easy!, be calm!; ~ *голог* to stay, to appease; ~ *спару* to quench (one's) thirst
заств (-у) *ч* pledge; *куп.* deposit; pawn; брати в ~ to (put in) pawn
заства (-ви) *ж* військо field-watch, out-post, (outlying) picket
заставати to meet (*a.* to fall in) with; не можна застати not to be found
заставка (-ки) *ж* valve, valve
заставляти (стіл їжею) to set s. th. (to eat *a.* to drink) before a p.; (доріг) to bar (*a.* block) a p.'s way; (змушувати) когось до чогось to induce a p. to do a th.; (давати в заств) to (put in) pawn, to (give as a) pledge; ~ *авлений* (як заств) in *a.* at pawn
застанова (-ви) *ж* consideration, reflexion; deliberation; meditation; (deep) thought; по зрілій ~ і after mature consideration; без ~ и thoughtlessly, inconsiderately
застановляти to hold up; to check, to stop; ~ *роботу* to suspend work; to stop operations *a.* work; ~ *ся* to ponder (над - on, over), to consider
застарілий obsolete, out of use *a.* date, old-fashioned
застелювати (ліжко) to make beds; to cover over
застереження *с* reservation,

reserve(d) right, з ~м моїх прав without prejudice to my rights; без ~ without (any) restriction, unconditionally

застєрґа́ти (coo) to reserve... to o. s.; ~ся to take precautions against a th., to provide against (a. for) a th., (п́равно) to protest against a th.

застига́ти to cool down; to grow stiff, to stiffen; to curdle, to coagulate

застиглий benumbed, torpid
застіба́ти (на р́удзик) to button [eye; clasp]

застібка (-ки) ж hook and
застій (-тою) ч standstill, stop-
(page), обр. stagnation

застілка (-ки) ж table-cloth
засторо́га (-ги) ж preservation
(перед - from) [use

застосовувати to employ, to
застро́млювати to put in(to)

застряга́ти to stick fast, to be stuck, to come to a stand still; в болоті: to stick in the mud

застру́гувати to (sharpen to a) point; to taper; (щоб було тонше) to thin (off)

засту́д[а] (-ди) ж мед. cold, chill, catarrh; ~жений having a cold a. chill; ~жува-
тися to catch (a. take) (a) cold a. a chill; л́гко ~ to be susceptible to cold

засту́кати to knock (до - at)
заступ (-а) ч spade

заступа́ти (кому́сь до́ро́гу) to bar (a. block) a p.'s way a. passage; (чи́сь місце) to take a p.'s place, to replace a p.; (ко-
му́сь ба́тька) to act as (a. to be like) a father to a p.; (ко-
го́сь, яку́сь спра́ву) to advocate (a. to uphold a. to support) a p.'s cause; to represent a p.; to act (a. appear) for (a. on behalf of) a p.

засту́пник (-а) ч, ~ця (-ні) ж representative, проху; (в у́ряді) substitute; (п́равний) ad-

vocate; ~ голови vice-chairman; (оборо́нець) protector, ж protectress, defender; ~цтво (-ва) с representation; в ~і appearing a. acting for; (оборо́на) support, assistance; defence [ни́цтє о

засту́пство (-ва) с = заступ-
засту́плення с agency [rail
засув[к]а (-[к]и) ж bar, bolt,
засува́ти to put a. push in;
(засу́вку) to close, to slip;
(зана́всу) to draw

засуд (-у) ч condemnation

засу́джений condemned person; convict(ed criminal); ~на смерть sentenced to death, lying under a sentence of death

засу́джувати to sentence; (на грошову́ ка́ру) to fine; (на смерть) to pass a sentence of death (a. a death-sentence) upon; to condemn; йорд засудили на смерть че́рез по-
ві́шення he was sentenced to be hanged

засумова́ний sad (чим - at);
grieved, sorrowful; sorry

засумува́тися to sadden, to be plunged into (deep) sorrow

засу́ха (-хи) ж dryness; (без до́щу) drought

засяг (-у) ч reach; (обстрі́лу); range (of guns)

засяга́ти to reach; ~ чи́єсь ра́ди to seek a p.'s advice

затамува́ти to dam up a. in, to (em)bank (a river); (кров) to stanch bleeding

зата́ювати to keep a th. secret (a. back) from a p., to conceal a th. from a p.; to dissemble

затве́рджувати to confirm
затві́р (-вору) ч (фо́то-апа́рату) shutter; (крі́са, гві́нтівка) breech(-action)

зате́ прс for that, for it; (мі-
сто) in return (for it), instead of it; on the contrary

затѣмнювати to darken, to obscure (і обр.); (від хма́р) to

cloud; (проти літаків) to black out

затерпати to go to sleep, to become numb; ~ ла мені ногá I have pins and needles in my leg

затикати to stop up; ~ вуха: to close one's ears; корком to cork up; to stopper; чопом, затичкою: to bung up; канáл, водопровід: to choke up, to obstruct; ~ ся to become choked *a.* obstructed

затинати to hew (*a.* cut) in(to); ~ ся to stutler, to stammer

затирати to wipe (*a.* blot) out; ~ ся to become effaced, to vanish

затискати to compress; ~ кулаки to clench (*a.* double) one's fist; ~ зуби = закушувати зуби

затитулювати to give a title
затихати to grow calm *a.* silent; (вітер) to calm (*a.* go, settle) down, to drop, to abate

затичка (-ки) *ж* stopper, cork, plug

затівати to cause; він затівáє лихо he will do (*a.* is breeding) mischief

затіняти to shade, to shadow, to cast (*a.* throw) a shadow on

затока (-ки) *ж* bay, inlet; creek

затомість *пр* instead of

затоплювати to (cause to) sink; корабель: to sink, to submerge; (запáлювати) to make (*a.* light) a fire [ger

заточуватися to reel, to stagger
затривожити to alarm, to consternate, to perplex, to upset;

~ ся to be frightened, terrified, to take fright (чим - at a th.)

затримувати to retain (на довше); to keep; ~ собі to keep to o. s.; to hold up; to reserve

затріска (-ки) *ж* push-button

затруєння і **затруїння** *с*

шлунка stomach - poisoning
затруювати to poison; *обр.*

to taint; ~ ся to take poison
затулювати to cover (over), to wrap (*a.* muffle) up; ~ очі: to close (*a.* shut) one's eyes

затуманювати to befool, to infatuate

затуплювати to blunt off, to take the edge(s) off; ~ ся to grow blunt

затурб|ований afraid; ~ува-ти to disturb; to trouble; to alarm; ~ ся to feel alarmed (*a.* troubled, uneasy) about a th. *a.* a p.; *щ.* to put o. s. out about a th. *a.* a p.

затуш|овувати to hush up

затягати to pull (*a.* draw) in(to); to drag along; to carry in(to); (в список) to enter in(to); (пісню): to begin to sing

затям|ити to mark, to note; ~ собі to retain *a.* remember a th.; не я собі ~лю I will bear that in mind

затьмити to darken, to obscure

затьм|іння *с* darkness, obscurity; ~ місяця lunar eclipse, ~ сонця eclipse of the sun

заува|жувати to observe, to perceive, to notice

заулок (-лка) *ч* by-lane, by-street

зау|чувати (ремесло) to learn; (мистецтво, мову) to acquire *a.* master

зафік|совувати to fix

зафундувати to give (*a.* spend) lavishly; комусь щось to treat a p. to a th.

захва|лювати to puff, to praise, to cry up; to recommend

зах[в]і|рити to catch a disease *a.* complaint, to be taken ill

захисни|к (-ка) *ч* protector, defender; ~ця (-ці) *ж* protectress

захист (-у) *ч* protection, defence; shelter, house of refuge; ~ для старців, хворих

home, asylum; *шукати* ~ у to shelter

захитувати to shake; *обр.* to move; ~ *ряди* *неприятеля* to shake the enemy's ranks; ~ *ся* *обр.* to sway

захищати to protect, to defend; to save *a.* protect from; to shelter; to shield (*пéред- from*)

záхід (-ходу) *ч* (*сónця*) sunset; (*частина світу*) west; *ретор.* occident; *астрон.* setting; на ~ westward, towards (the) west; *вжити* *záходів* to take measures; *запобіжні záходи* precaution(ary measure); *вжити* *запобіжних záходів* to take (the necessary) precautions

záхідний west, western

захланний covetous, avaricious; ~*ість* (-ности) *ж* covetousness, avarice

захлисну́тися to swallow the wrong way; *я* *захлисну́вся* something has gone (down) the wrong way

захма́рюватися to cloud; *не́бо* *захма́рюється* the sky is becoming cloudy; looks overcast *a.* lowery; ~*ений* cloudy, clouded

záходи *мн гл.* záхід

заходити to go in(to), to enter; (*до ко́гось*) to visit (*a.* to be frequent visitor at) *a p.'s* house; (*зірки*): to set, to sink below the horizon

заховувати[ся] to hide (o. s.), to conceal (o. s.)

захо́плювати to seize, to catch (*a. lay*) hold of, to take possession of; *обр.* to captivate, to charm, to enchant, to enrapture; ~*ся* *обр.* to go into raptures, to be charmed *a.* delighted; *він був захо́плений квітками* he was delighted (*a.* charmed) with

захо́плення *c* enchantment, rapture; delight; *сильніше:* ecstasy

захо́плюючий charming, delightful

záхоронка (-ки) *ж* kindergarten [husky

захри́плий hoarse, raucous; **захри́пати** to grow (*a.* to get) hoarse

зацві́тати to (begin to) blossom *a.* bloom *a.* flower; to (come into) flower; (*покрива́тися пвiллю*) to grow mouldy *a.* musty

заце́рувати (*дірки*) to patch up holes; (*панчо́хи*) to darn (*a.* mend) stockings

зацптькувати to (put to) silence; to appease (anger)

заціка́влений interested, curious, inquisitive; ~*ення* *c* interest

заче́кати to wait (*на - for*), to stay

заче́рств|лий (*хлі́б*) stale; ~*іти* (*хлі́б*) to grow hard

зачи́нати to begin, to commence

зачи́няти (*двeрі*, *кравни́цю*) to close, to shut; *зачини двeрі!* shut *a.* close the door!; (*на замóк*) to lock; (*на záсув*) to bolt

зачислення *c* charge

зачисля́ти to add to the number, to put (*a.* set) down to one's account, to add s. th. in counting, to reckon s. th. in with

зачі́пати to hook on; to tie up; (*до*) to tie to; (*ко́ро*) to attack, to assail

за́чілка (-ки) *ж* quarrel; *шукáти* ~*и* to pick a quarrel

за́чіпний offensive

за́чіска (-ки) *ж* hair-dressing, head-dress

зачі́сувати to comb; to dress *a p.'s* hair

зачудува́тися to wonder, to be astonished (*чим - at*)

зачува́ти (*слухом*) to hear; (*нюхом*) to smell (out); to scent (out)

зашалюва́ти to plank
 зашахува́ти to (give) check;
обр. ко́го to keep in check
 зашива́ти to sew in, to sew up
 зашкору́ний subcutaneous; *зл.*
 вода́ [loop]
 зашморг (-у) ч running knot;
 зашмо́ргувати to tighten the
 loop *a.* the knot, to tie up
 (with a knot); ~ся to lace o. s.
 зашну́рбувати to lace up
 зашпо́[р]татися to stumble,
 to trip
 зашпру́бувати to screw up;
 to fasten (*a.* tighten) with a screw
 защіпа́ти (двєри) to latch; (прó-
 ти віспу) to vaccinate *a. p.*
 защі́пка (-ки) *жс* catch, spring-
 catch
 за́що *прс* for what?, for which?
 заяв|а (-ви) *жс* declaration, pe-
 tition; робити, вно́сити ~ у
 to make, to send in (*a.* up) a
 petition, to put up a petition;
 ~ дові́ря vote of confidence
 заявля́ти to declare, to state
 за́якорити to (drop) anchor,
 to (come to an) anchor
 заяло́зити to (be) smear, to
 grease, to dirty; to begrime;
 to befoul
 за́яць (-йця) *зл.* за́єць
 зба́б|іти to grow effeminate;
 ~і́лий effeminate
 збави́тель (-ля) ч deliverer,
 liberator; З ~ *рел.* Redeemer,
 Saviour
 збага́чувати to enrich; (зна́н-
 ня) to enlarge; ~ся to en-
 rich o. s.; to acquire (great)
 wealth
 збагну́ти to comprehend, to
 understand; (відгада́ти) to
 guess, to divine
 збайдуж|и́ти to become dis-
 gusted with *a.* tired *a.* weary of
 збанкрутува́ти to become (*a.*)
 bankrupt, to fail (in business)
 зба́нок (-у) ч (жбан) jug
 збезобрази́ти to deform, to
 disfigure |ти to dishonour
 збезче́щення *c* rape; ~ува-

збенте́ження *c* consternation,
 perplexity
 збенте́жити to alarm, to con-
 sternate, to perplex, to flurry,
 to confuse, to upset, to dis-
 concert; ~ по́глядом to stare
 out of countenance; ~е́ний
 alarmed, perplexed, distract-
 ed, confused
 збере́ження *c* keeping, pre-
 servation; ~ харчи́в storage,
 storing
 збері́гати to preserve, to keep;
 ~ пе́ред to save, to protect
 from; ~ в до́брім ста́ні to
 keep in good repair; ~ при
 житті to keep alive; ~ся
 (образ, руко́пис) is in good
 state of preservation, is in good
 condition
 збива́ти (з пантелику) to put
 out (of countenance); to upset,
 to disconcert: ~ся to crowd
 together, to press (*a.* squeeze)
 close(ly) together; ~ з до́ро-
 ги to miss (*a.* lose) one's way,
 to stray from the right path
 зби́ранина (-ни) *жс* medley,
 omnium - gatherum; hodge -
 -podge
 зби́ранка (-ки) *жс* fold (в спі́л-
 ниці); робити зби́ранки (в
 б́дягу) to fold
 збира́ти to collect, to gather,
 to pick up; (коло́ски) to glean;
 (сметáну) to skim; (зі сто́ла)
 to clear the table, to remove
 the cloth; (люде́й) to assem-
 ble, to convoke, to convene;
 to call together; (плóди) to
 reap, to gather (in), to get in,
 (бага́тства) to accumulate;
 (скарби) to treasure; ~ в зби-
 ранки to tuck, to fold, to plait,
 ~ (напрома́джувати) to hoard;
 ~ся to assemble, to meet, to
 gather; to clothe o. s., to dress
 o. s.; (щось збира́ти) to pre-
 pare o. s. for, to get ready
 for, to set about doing *a* th.;
 ~ віді́йти I am about to de-
 part; збира́ється на бу́рю

there is a heavy storm brewing *a.* gathering; ~ на дощ we shall have rain |lector

збирач (-а) *ч*, ~ка (-ки) *ж* collector
збітки (-ків) *мн* fun, joking, jesting

збіточник (-а) *ч* jester, joker
збіг (-у) *ч* обставин juncture
збігати to run *a.* race through (a place), to run all over (a place)

збігати to run down; (підни, молоко) to flow (*a.* trickle) down, to overflow; молоко збігло the milk ran (*a.* flowed) over; ~ся (матерія, сукно) to shrink, to shrivel (up); to run *a.* to crowd together, to meet

збігалець (-леп'я) *ч* deserter; fugitive; (за кордоном) refugee

збіговисько (-ка) *с*, ~ще (-ща) *с* concourse, зробилося ~ a large crowd (of people) assembled, there was a great rush *a.* commotion (among the people)

збіжжя *с* corn, grain
збільшення *с* enlargement; increase, augmentation, exaggeration

збільшувати to enlarge; *обр.* to aggrandize; (помножувати) to increase; to enhance, to raise, to augment; (скла́ми й в опові́даннях) to magnify, (перебільшувати) to exaggerate; збільшувальні скла́ powerful glasses *a.* magnifiers
збір (збору) *ч* assembly, meeting; collection; *обр.* compo-
sure

збірка (-ки) *ж* (марок, годин-
ників) collection; (зби́рання) gathering; (на добродійні пілі) subscription (*a.* collection) for charitable purposes

збірний пункт (-ного -у) *ч* (місце) meeting place, place of appointment *a.* assembly

збірник (-а) *ч* (підни) tank; (reservoir; (на воду) reservoir (of water), cistern; (парової машини) well

збірнота (-ти) *ж* community
збірня (-ні) *ж* (військо) cen-
tral depot

збіч (збочі) *ж* mountain-side
зближати to bring near; ~
ся to come nearer *a.* closer
to *a.* p., *a.* th.; to approach *a.* p.,
a. th.; ~ до кінця to draw to
a close; to draw nearer

зблудити, зблукатися to lose
o. s. *a.* one's way; to go
astray, to stray (from the right
path); заблукана ку́ля stray
bullet

зблязваний surfeited, jaded,
збівтувати to shake (up) well

збожеволіти to go mad, to go
out of one's mind, to become
distracted; *обр.* від цього мо́ж-
на ~ it is enough to drive one
mad

збо́ку *прс* aside

збо́ри (-рів) *мн* (зби́рання) as-
sembly, meeting, gathering;
полит. congress

збо́чений *обр.* perverted;
(стате́во) perverse; ~а лю-
дина crossgrained fellow

збри́дити (комусь щось) to
disgust *a.* p. with *a.* th.; ~нути
to become foul *a.* nasty; to
become nauseous *a.* disgust-
ing

збро́сневий про́мисл, вироб-
ництво armaments industry
збро́єння *с* arming

збро́їти to arm; ~ся to pre-
pare, to get ready for war

збро́я (-бі) *ж* weapon, arms
мн; (під збро́ї війська) arm;
arming; вхо́пити за збро́ю
to take up arms; бі́ла *a.* сі́чна
~ side-arm; пальна́ ~ gun;
fire-arms; зложити ~ю
to lay down one's arms

збу́вати to get ride of, to give
a. th. away; збу́ває чо́го it
is left, it remains; ~ся чо́го
to get ride of *a.* th.; to incur
(*a.* suffer) the loss of *a.* th.

збу́деніти to become usual
a. ordinary *a.* trivial

збунтувати to incite (to mutiny *a.* rebellion); **~ся** to revolt (against), to rebel

збу́рити to destroy, будинок **~** to demolish, to pull down

збут (-у) *ч* sale, market

звábлювати to allure, to entice, to decoy

звaжáти (на) to pay attention (to), to mark; (остерéжливо) to take care that; to mind that; to take into consideration; to pay regard (*a.* heed) to; не **~** to take no notice of, to leave out of consideration, to overlook; не **~ючи**, на in spite of

звáжи(ти) to weigh, to ponder, to consider; **~~ся** (на що) to venture, to hazard; (на щось небезпéчно) to risk; **~вши** що considering that

звáл (-у) *ч* ruins *мн.* rubbish; **~ище** (-ща) *с* ruins *мн.* wreckage; rubbish

звáлювати to pull down, to throw down, to hurl down, (дéрево) to hew down; (з нiр) to overthrow, to overturn, to knock down; to knock (*a.* bowl) over

звáння *с* occupation; (у́ряд) office; викóнувати **~** лiкаря to practice as a doctor

звáпнення *с* жил arterio-sclerosis (-у) *ч* (par)boiling [rosis

звáрений done; well (*a.* thoroughly) cooked

зварити to boil (thoroughly); (молóкó) to scald

звáрювати to weld together (into)

звáти (з[о]вý, з[о]вém) to name, to call; як Вас звуть? what is your name?; **~ся** to be called

звеличувати to praise; to glorify; to revere, to venerate

звелiти to order, to command

звенiти to sound, to resound
звенó (-на) *с* (зл. лáнка) link (of a chain); (кóлеса) wheel-nave

звербувати (робiтників) to engage; (до вiйська) to enlist

звертáти to turn (round *a.* about *a.* over); **~ зiр** до нéба to cast one's eyes (up) to heaven; **~ чийсь** увáгу нá to direct a p.'s attention to a th.; **комý** що to give back, to return, to restore (*s.* th. lost), to make up a p.'s loss, to refund a p.'s expenses; to repay; (зi плýнка) to vomit; **~ся** (до кóго) to apply (*a.* to appeal) to a p. (for assistance), to make application to a p., to address (до - to)

звérха *прс* from above; upon; on top

звérхнiк (-а) *ч* superior; **~iй** supreme; **~iсть** (-ности) *ж* (public) authorities *мн.* magistracy

звечóра *прс* in the evening

звивáти to roll up; to wrap up; (в клубóк) to wind (into balls); (на що) to wind up; (вiтрила) to furl (*a.* to shorten, to take in); (тáбір) to break up (*a.* to move) the camp; **~ся** to roll o. s. up, to coil o. s. up; **~ в клубóк** to roll o. s. up into a ball; *обр.* to make haste, to speed along; (*при прáни*) to buckle to

звидiти (музéй) to visit; (край) to visit (*a.* to see, to cross) as a traveller

звикáти to accustom, to habituate o. s. to a th.; to get accustomed (*a.* used) to a th.; (до хóлоду, до спéки) to inure to; **~ до пiдсóння** to get acclimatized to a country

звиклий accustomed *a.* used to a th.

звинний nimble, quick, brisk; handy, smart; knacky; **~iсть** (-ности) *ж* quickness, nimbleness; agility, handiness, smartness; adroitness, dexterity, cleverness; knack

звисáти to hang lower down

звисока *прс* from above; *дн* витися ~ (згрідливо) to look down upon a p.

звиток (-тка) *ч* roll

звихати (**звихути**) to sprain, to dislocate; ~ собі нору to sprain one's foot

звихнен|ий sprained, dislocated; ~ня *с* sprain(ing), dislocation

звичаєвий ~ *е* право (-вого -ва) right founded upon custom, prescriptive law *а* right

звичаї (-чаю) *ч* usage, згідно зі старим ~*ем* according to old (*а*. time honoured) custom; (привичка) habit; *звичаї* *й* *обичаї* manners and customs; morality, morals *мн*; *погана*, *лихі* ~і bad *а*. evil habits

звичайний customary, usual, ordinary; habitual, wonted; common; ~ *а* *срва* standing dish; ~ *харч* the ordinary *а* customary fare; ~ *професор* professor in ordinary; ~ *о* *прс* as a rule, generally; *як* ~ *а* as usual; certainly, to be sure, quite so, of course

звичка (-ки) *жс* practice, wont, habit, mode of life; *він має таку свою звичку* that is: habit with him *а*. his usual way (of doing things)

звичний accustomed, used, usual, customary

звипка (-ки) *жс* surplus, excess; rise (of prices); барометрична ~ *height* - pressure; ~ *пін* rise in price(s) *мн*

звід (зводу) *ч* небесний ~ canopy of heaven, celestial vault

звідки? *прс* whence?, from what place?, where ... from?, ~ *він?* where does he come from?; ~ *він* *не* *знає?* how does he know that?; ~ *сь* *прс* from anywhere

звідомлення *с* information, report, account, announcement; *воєнне* ~ *communiqué*

звідомлювач (*а*) *ч* reporter,

informant

звідс|и, ~ля, ~іль *прс* from (*а*. out of), this; hence

звідтам, звідти *прс* from there, (from) thence

звідун (уна) *ч* *spy*, (військо-вий) scout; emissary

звідусіль *прс* on all sides; from every quarter

звій (звюю) *ч* roll; (папéрів) pile (*а*. bundle) of papers; ~ *дрóту* coil

звільна *прс* slowly; *ити* ~ to walk slowly *а*. gently

звільнення *с* liberation, deliverance (з, від - from); *обр.* exemption; ~ з кріпáцтва emancipation; ~ від подáтків immunity from; ~ в'язниці (jail) delivery, discharge, release

звільняти to free (from, of), to deliver, to liberate; to set free; (від зобов'язання) to release (*а*. exempt) from; (з полóну, в'язниці) to set a p. free, to release a p.; to dispense; (від присяги, обітниця) to release a p. from an oath, a promise; (зі слóужби) to dismiss, to discharge, to pay off; (урядóвця зі слóужби) to remove from office; ~ *ся* (з, від) to rid o. s. of, to get rid of; to free *а*. to deliver o. s. from a p., a th.; to get free

звінчати to marry; ~ *ся* to be (*а*. get) married

звір 1. (звіра) *ч* beast (of prey), rapacious animal, (ferocious) beast *а*. brute (*теж* *обр.* і *про людину*); 2. (звору) *ч* gorge, ravine, cleave; glen

звірина (-ни) *жс* *збр* animals *мн* **звіринець** (-нця) *ч* zoological gardens *мн*; zoo [fauna]

звірня (-ні) *жс* animal world, **звірство** (-ва) *с* bestiality; brutality; ~ *ський* bestial, brutal, like a beast

звірюватися (кому) to unbo-
som o. s., to pour out one's

heart to a p.

звірюка (-ки) *ж* *обр.* inhuman being, monster, brute, fiend, savage

звіря (-р'яти) *с* animal; чоти-
роноге ~ quadruped; двоноге
beast (в противенстві до лю-
дини); улюблене ~ pet

звісити to drop, to droop; ~
голову, вуха to hang one's
head, ears; (знеохочено) to
be downcast *a.* dejected

звіт (-у) *ч* account, report; зда-
вати ~ to (make a) report

звітр|лий weather-worn, wea-
ther-beaten; ~ння *с* decay,
disintegration, efflorescence,
decomposition; ~ти to wea-
ther, (мур, кристали) to efflo-
resce; (розпадатися в порошок)
to crumble into dust, to moulder

звогшувати to moisten, to
damp, (*сильніше*) to wet

зводити (*обр.* обманювати) to
seduce, to cheat a p. out of;
to deceive, to defraud; ~ся
(вироджуватися) to degene-
rate; ~ на ніщо to run into
destruction, to perish | -bridge

зводівий міст (-мосту) draw-
звозити (пазом) to drive toge-
ther (in a carriage); (збіжжя)
to get in

зволікати to delay, to retard,
to shift, to displace; to pro-
tract, to draw out, to prolong,
to procrastinate, to hesitate
(before) doing a th.

зворот (-ту) *ч* turning (back),
return; (віддача) giving-back
restitution

зворотн|ий: пункт, ~а точка
turning-point, *обр.* critical
point *a.* moment, crisis; *грам.*
reflexive (pronoun)

зворотник (-а) *ч* *геогр.* tro-
pic; козорога ~ of Capricorn;
~ рака ~ of Cancer

зворотниця (-ні) *ж* *зал.* switch

ворохоблювати to stir up,
to incite

ворушен|ий excited, agita-

ted; touched; ~ня *с* feeling,
emotion; сильне ~ stir, exci-
tement

зворуш|увати to stir up, to
excite, ~ до сліз to move to
tears; ~ливий thrilling, pa-
thetic, emotional, heart-stir-
ring, affecting (scene), tou-
ching, moving

звуглювати to carbonize; to
burn, to coal, to char

звужувати to narrow; to con-
tract

звук (-у *a.* -а) *ч* sound, tone
звуконик (-а) *ч* (фільм) sound
film, *ш.* talkies

звурдитися to curdle, to turn

звучати to sound [to curds

звучний melodious, sweet-
-sounding [tics *мн*

звучн|я (-ні) *ж* *грам.* phone-

звучність (-ности) *ж* melo-
dious sound, harmony, me-
lody

зв'язка (-ки) *ж* *грам.* copula

зв'язкий concise, terse, curt

зв'яз|ок (-ку) *ч* connexion, re-
lation(ship), не мати ~у not
to be connected (*a.* associa-
ted) with; у ~у з in conjunc-
tion; (*a.* unison) with; contact;
communication; alliance; без
~у loose, incoherent; ставити
в ~ (з -to, with) to relate

зв'язувати to bind *a.* tie to-
gether, to bind up; (сполуча-
ти) to truss, to join; *зем.* to
combine; ~ся to bind o. s.,
to link

згага (-ги) *ж* heartburn

згадка (-ки) *ж* mention; re-
membrance

згадувати (споминати) to men-
tion, to think of, to remember;
to remind (of); дальше треба
згадати it is further to be no-
ticed (*a.* observed) that; вище
згадані above-mentioned, a-
fore-said *a.* -mentioned

зганити to blame, to find fault
with, to censure

зганяти to drive together; (ди-

чину) to beat up
зганьбити to insult, to affront;
 to dishonour
зга́рище (-ша) *c* scene of a
 conflagration
згасати to be extinguished,
 to go out; to die away
згашувати (згасити) to extin-
 guish (*c.* put out *a.* quench)...;
 ~ раз to turn off; ~ електри-
 ку to switch off
зга́яти (час) to lose
згемблювати to plane off;
 (дощку) to rough-plane
згидити (комусь щось) to ren-
 der a th. loathsome to a p.,
 to disgust a p. with s. th.
згин (-у) *ч* joint, articulation,
 curve, bend, curvature
згинати to bend, to bow
 (down); ~ голову, карк перед
 to humble o. s. before a p.;
 низько ~ся to stoop to the
 ground, ~ до землі to stoop
 (*a.* to bow down) low
згідливий peaceable, pacific,
 sociable, conciliatory; ~ість
 (-ости) *ж* peaceableness, so-
 ciability, forgivingness; concili-
 atory spirit *a.* attitude
згідно *прс* according to; з чим
 obedience to; ~ з наказом
 at one's bidding *a.* command,
 in compliance with one's or-
 der; ~ з рахунком *as per* ac-
 count
згінник (-а) *ч* pig-driver, (catt-
 le-)drover; dealer in pigs,
 cattle-dealer
згіршливий contemptuous
згиркнути to turn bitter, to
 turn rancid; ~лий rank, rancid
згіршаючий shocking
згіршення *c* scandal, offence;
 давати прилюдне ~ to raise
 a great scandal; давати, ви-
 кликати ~ to give (*a.* to cau-
 se) offence
згіршити to scandalize (*a.*
 shock a p.; ~ся чим to take
 umbrage (*a.* offence) at a th.
згладити зо світа to kill, to

exterminate
зглиблювати to fathom; *обр.*
 to penetrate, to get to the bot-
 tom of
зглотитися to crowd toge-
 ther, to press (*a.* squeeze close-
 ly) together
згляд (-у) *ч* regard, consid-
 eration; мати ~ на що to have re-
 gard (*a.* consideration) for a th.
згно́ювати (пале) to manure,
 to fertilize (the soil)
зговоритися to bring a th.
 on the carpet, to broach a
 subject; to come to an agree-
 ment with a p.
зго́да (-ди) *ж* 1. agreement,
 accord(ance); прийти до ~и
 з ким to come to a friendly
 understanding (*a.* to terms)
 with a p.; concord; un(anim)-
 ity; harmony; вони (чоловік
 і жінка) живуть в повній ~і
 they live in perfect accord,
 they agree well together; *прп.*
повідка: згода будє union is
 strength; 2. *прс* agreed!, (all)
 right!, be it so!
зго́джуватися to (give one's)
 consent to a th., to agree (*a.*
concur) with a p. on a th., to
 share a p.'s opinion about a
 th.; to accede; не ~ to dis-
 agree (з - with); to agree (well,
 ill) together, to get on (well,
 ill) together
зго́дити (наймати) (службу,
 робітника) to engage; (на оз-
 начений час) to indenture;
 (кімнату на місяць) to take
 a room by the month; ~ся to
 agree with a p., to come to
 an agreement *a.* to terms; to
 get on well together
зго́дом *прс* after some time,
 after a time, after(wards)
зго́їна (-ни) *ж* scar
зго́їти to cure; (ліком) to phy-
 sic; ~ся to heal (*a.* close) up
зголо́дніти to become hungry
зголоситися to report o. s.;
 ~ хворим to report o. s. ill;

~ до чо́го to apply for a th.;
 ~ до іспиту to enter one's name for an examination
зголошення *c* announcement; (в суді) notice; ~ учнів відбувається сьогодні names of new pupils will be received (*a. may be entered*) to-day
зголошувати (кому́ щось) to advise, to inform, to apprise a p. of a th.; to announce a th. to a p.; (письменно) to inform a p. of a th. in writing; (урядово) to notify a th. to a p.; (службово) to report a th. to a p.; (телеграфічно) to acquaint a p. by telegraph (*a. wire*) of a th., to telegraph (*a. to wire*) a th. to a p.
згорда *прс*: глядіти на ко́го to look down upon a p.
згори *прс* condescendingly, uppishly; beforehand, in advance, previously; в листа́х: дякуючи згори thanking you beforehand; ~ платити to pay in advance, to prepay
згоріти to be consumed (*a. devastated*) by fire; to burn (*a. way*), to perish in the flames; (про живі істоти) to be burnt to death
згортати (згорну́ти) to scrape *a. rake* together; (гроші) to amass, to pile (*a. hoard*) up; to fold; ~ру́ки to join
зго́ртка (-ки) *жс* (в одязі) pleat,
згоря́ти *зл.* згоріти | plait
згра́я (-а́й) *жс* troop, crowd; (псів, вовків) pack; great number *a. mass*
згребло́ (-ла) *c* curry-comb
згрі́шити to commit an offence (*a. a sin*), to trespass
згрубу́ти to grow fat and stout
згу́ба (-би) *жс* loss; ruin; death
згуби́ти to lose; (знищити) to ruin, to destroy
згу́бний pernicious, fatal
згуртува́ння *c* assembly; ~а́ти to draw together, to assemble, to organize

згу́щення *c* condensation
згра́бний skillful (до - at, в - in) apt, dexterous, adroit
ЗДА (З'єдинені Держа́ви Аме́рики) U. S. A.
здава́ти (кому́, *a.* на ко́го що) to give (*a. yield*) up a th. to a p., to surrender; to deliver (up); to carry over; ~іспит to pass an examination, to come off successfully; не зла́ти іспиту to fail; ~рахуно́к з чо́го to give (*a. to render*) an account of a th., to account for a th.; ~ собі́ спра́ву з чо́го to be conscious (*a. aware, cognizant*) of a th.; він здав собі́ до́бре спра́ву з то́го he was quite alive to the fact that, knew perfectly well that; ~звідо́млення з to give an account of, to hand in a (full) statement (of the facts); ~про стан спра́ви to report progress; ~ся to seem, to appear; зда́ється, що вони бага́ті they seem (*a. appear*) to be rich; *теж* it seems as though they were rich (більш непе́вно); то лиш так зда́ється that's only an illusion, it only looks like that; (на ко́го) to rely (*a. depend*) upon a p., to trust a p.; мо́жете на те зда́тися you may rest assured (*a. confident*) that; (піддава́тися) to surrender (*a. submit, yield*) to...
здаве́н [-да́вна] *прс* of old; from ancient times, from time(s) immemorial
зда́влювати to press together, to compress; (повста́ння) to quell (*a. to stamp out*, to put down, to crush) an insurrection, to suppress (*a. smother*) a rebellion; ~в за́родку to nip in the bud
зда́лек | *a.* ~у *прс* from afar, from a distance; держа́тися ~ to keep out of the way of, to steer clear of

здатн|ий good, fit, apt, useful, (для, до - for, to do); (спосіб-ний) able (до - to); до війська able-bodied; capable (of); ~ість (-ности) ж fitness, ability; capacity; (духовá) faculty; excellency

здви́гати to erect, to set up; ~ плечима to shrug one's shoulders

зде́генерований degenerate, debased; морально: depraved

зде́градувати to degrade

здезінфекувати to disinfect

здезорганізувати to disorganize

зде́клярован|ий determined, resolute; firm, positive; ~а відповідь а straightforward (а. decided) answer

здемаскувати to unmask

здемолювати to demolish, to destroy

здепонувати to state in evidence, to depose

зде́прав|ований depraved, debauched, vicious; ~увати to deprave

здепримувати to depress, to deject, to discourage

зде́ревіти to stiffen, to grow stiff а. rigid; (члени тіла) to grow numb а. torpid

зде́ржлив|ий (в їдженні й питті) abstemious, frugal; ~ість (-вости) ж (від пиття) abstinence; reserve

зде́ржувати to hold а. keep off; to check, to stop, to hold up; ~ віддих to hold one's breath; ~ корó від to keep а р. off (а. away from) а th.; ~ ся to contain o. s.; to abstain; to refrain from а th., ~ від сліз to keep back one's tears

зде́сперований despairing, desperate

зди́бати to meet (а р.); (випадково) to come upon а р., to run across а р., to chance upon а р. [- at]

здиво́ваний astonished(чимсь)

здивува́ти to astonish, to amaze а р., to astound; ~ся to be astonished (а. surprised) at, to wonder (а. marvel) at

здивува́ння с astonishment, amazement, surprise, wonderment

зди́рати to tear а. break а. pull off; (одяг) to wear out; обр. своїх робітників to sweat one's workmen а. employées; ~ся to wear (out)

зди́рство (-ва) с extortion, exaction; robbing

здисциплі́нований well disciplined

зди́хати (про тварини) to drop (а. fall) down dead, to perish, щ. to croak; (дичина) to succumb

зди́ч|авити, ~іти to run wild

зді́бн|ий gifted, talented; clever; able (до - to), capable (of); good, fit; до війська able-bodied

зді́бніст|ь (-ности) ж talent, gift; (до чо́го) aptitude (for); мати ~і to be talented (а. highly) gifted; має ~і до мýзик... а talent (а. a taste, a turn) for music; ability qualification, capacity; (до яко́гось мистецтва): aptitude; (фізична) fitness; adaptedness

зді́мати to take down (from - а); to drow down; (з рака) to unhook; (піді́мати): очі to cast (а. lift) up one's eyes; (робити світлину): to photograph; ~ тяга́р to unburden, to unload, to discharge; ~ шкі́ру to skin; ~ шкі́рку to peel (off); скóро ~ to whip off

зді́йснення с realization, materialization

зді́йснювати to realize, to materialize; не ~ся to prove

delusive а. a delusion

зді́лати = зробити

з-дня-на-день прс from day to day

здобич (-і) ж (військова) boot-

ty, spoil; *часто* spoils *мн.* (про *дичину*) prey, victim

здобувати to conquer; to take by assault *a.* storm; to gain; (ма́ток, зна́ння) to capture; to take as booty; to acquire; (пра́цю) to earn; ~ прожиток to earn one's (daily) bread *a.* a living; ~ чи́сь пова́жання to gain *a. p.*'s esteem; ва́жко здобу́те dearly bought; (зискати) to win; ~ ся на що to brace *o. s.* up to *a th.*, to bring *o. s.* to do *a th.*, ~ на відва́гу to take courage, to sum up pluck

здобуття *c* conquest; capture
здоров *прс* along; ~ ріки along (*a.* following the course of) the river; by the side of river; ~ бе́рега along the bank; і́хати ~ мо́рського узбе́ріжжя to sail along the coast

здога́д (-у) *ч* supposition, presumption; conjecture (about *a th.*); guess [*cute, discerning*]
здога́дливий sagacious; (*a.*)
здога́дний supposed, presumable, (правдоподі́бний) probable, likely

здога́дуватися to suppose, to presume; (підозріва́ти) to surmise, to suspect

здогонити to overtake, (кора́бель) to catch up, to come up
здо́ров *вз* бува́й ~!, бува́йте ~! good bye!; ~ і були! be welcome!, I am (we are) happy to see you!

здо́ровий healthy, in good health, well; ~ на душі́ й тілі sound in body and mind; ~ е підсо́ння healthy climate; ~ а пожива, харч wholesome food; ~ сон sound sleep, ~ дух sane (*a.* rational, sound) mind; здо́ровий (лю́дський) ро́зум common sense; (си́льний, крі́пкий) strong, vigorous, robust
здо́рово *прс* thoroughly, strongly

здо́ров|ити (здо́ровкати́ся)

to greet, to salute, to bow to (знима́ючи капелю́х, ша́пку); (торжестве́нно) to hail, to welcome; ~ іть йо́го від ме́не! give (*a.* make) my kindest regards (*a.* respects, *y* при́ятелів, звайомі́х: my love) to him; (на ву́лиці) to recognize
здо́ров'я *c* health(iness); (тва́рин) soundness; (ду́ха) sane-ness; як йо́го ~? how is his health?, how is he?; пи́ти на чи́ ~ to drink *a p.*'s health; на Ва́ше ~! to your health!; дай Бо́же ~! your health!; much good may it do you!; *щ.* the skin off your nose!

здо́хл|ий dropped; ~ а риба dead, stale; ~ як (-а́) *ч* rickety (*a.* delicate) person; ~ я́ти-на (-ни) *ж* carcass, carrion; (прива́да) bait, lure

здріма́тися to fall asleep

здру́лити to throw down

здужа́ти to be able to

здурити to cheat, to deceive, to defraud; to dupe, to take in; да́ти себе́ ко́мусь ~ to be taken in by *a p.*

здурі́ти to become foolish; to become mad *a.* crazy

зду́шувати to compress, to press together

зе́бра (-ри) *ж* зоол. zebra

зевропе́йзува́ти to Europeanize
Зев[е́]с (-а) *ч* Jupiter, Zeus | зе
Зеле́ні Св'я́та Whitsuntide, Pentecost

зеле́н|ий green; ~ ка́вий greenish; ~ іти to be green *a.* verdant | (приро́ди) verdure

зе́лень (-ні) *ж* green (colour);

Зеля́ндія (-дії) *ж* Zealand

Зе́льтерська вода́ (-кої -ди) *ж* Seltzer (soda-)water

землева́сник (-а) *ч.*, ~ ця (-ці) *ж* landed proprietor, landowner, lord (lady) of manor

земле́р (-а) *ч* (land-) surveyor; ~ ство (-ва) *c* surveying

землеро́бство (-ва) *c* agriculture

землетрус (-у) *ч* earthquake
земля (-лі)*ж* earth; (світ) world, globe; (ґрунт) soil, ground; городова ~ mound; (край) land (твердий ґрунт під ногами) mainland; ~**як** (-а) *ч*, **ячка** (-ки) *ж* countryman, countrywoman; ~**яний** earthen; ~**янка** (-ки) *ж* underground habitation; dog-out

земний earthy; ~а кúля terrestrial globe *a.* sphere

земноводний зоол. amphibious; ~**ик** (-а) *ч* зоол. amphibian, amphibious animal

земський earthly, terrestrial
зеніт (-у) *ч* zenith; ~**ний** vertical; (геометрія) perpendicular; ~на артилерія anti-aircraft artillery

зеркало (-а) *с* = дзеркало

зерно (-ва) *с* kernel (вівса, кукурúдзи); (яблука) pip; соґе; черешні, (сливки) stone; (пшениці) grain; (збіжжя) corn

зернятка (-ка) *с* kernel; вибирати ~а з овочів to seed

зеро (-а) *с* арифм. zero (теж і на скáлях), cipher, *ц.* nought; термометер стоїть на ~... registers zero; понижче ~а below zero; *обр.* він це чисте ~... a mere cipher, a (mere) nobody, a (perfect) nonentity

зефір (-а) *ч* zephyr

з'єднати (з'єднувати) to engage a p. for a th.; ~ собі приятеля to make a friend of a p.; ~ся to unite, to ally (з- to, with)

з'єднаний united, allied; З-і Держави Аме́рики United States of America

з-за *прм* from, from behind; on account of, because (*a.* by reason) of, for the sake of

ззаду *прс* backwards, back; from behind, from the back; (*військо*) from the rear; атакувати ~ to attack in the rear

ззір'ятися to gape, to stand gaping *a.* agape; на ко́го to

gape (*a.* stare) at; *глумливо:* to leer at

зиз (-а) *ч* squint(ing); cast in the eye; *наук.* strabism(us); дивитися ~ом to squint, to be cross-eyed; *обр.* (кривитися о́ком) to look at a th. with jealous eyes, to look askance (*a.* awry) at a th.

зизобкий squint-eyed, squinting

зиззак (-у) *ч* zigzag

зим|а (-ми) *ж* winter; ~о́ю, в зимі in winter, in the winter-time

зимівля (-лі) *ж*, **зимівник** (-а) *ч* (*військ.*): winter quarters *мн*; *наук.* hibernation

зимний cold; *геогр.* і *обр.* frigid [ness]

зимно (-на) *с* cold; *обр.* cold-**зимнокровний** cold-blooded, with cold blood; *обр.* cold, cool-headed; ~і́сть (-ности) *ж* cold-bloodedness, cold blood

зимовий winter, wint(e)ry

зимувати to (pass the) winter, *наук.* to hibernate; (худобу) to (keep through the) winter, to hibernate

зиркати to gaze at a th. with twinkling eyes; to leer *a.* wink at; to squint

зиск (-у) *ч* gain, profit, margin; чистий ~ net gain, clear profit(s) *мн*; дава́ти, прино́сити ~ to leave a (handsome) margin; *a.* profit; to pay (well)
зискати (зішú, зищем) to win, to gain

зичити (кому́) to lend; (від ко́го) to borrow (від- from); (бажа́ти) to wish

зібрання *с* gathering (чо́го́сь); assembly, meeting

зичливий kind, benevolent; ~і́сть (-ности) *ж* goodwill, benevolence

зіва́ти to yawn

зів'ялий withered, faded; ~ну́ти to wither, to fade

зігнання с плóду abortion
зігнутий crooked, bent
зідхання с sighing; ~ти to sigh (at, after, for, over a th.)
зізна[ва]ння с declaration, assertion; ~свідків deposition (of a witness)
зізнавати to state, to declare; (в суді) to depose, to give evidence
зілля с herb; plant; (лічнице) medicinal herb; (отруйне) poisonous herb
зільник (-ка) ч flower-bed; (гербарій) herbarium
зімліти to faint, to swoon
зіниця (-ні) ж pupil (of the eye)
зіпріти to get (a. break out) into a perspiration
зіпсований demoralized; corrupted; depraved; (піч): ~е м'ясо tainted meat; ~е повітря vitiated air; ~а вода stale (a. putrid) water; (гниючий, що розкладається) decaying, rotting, decomposing, putrescent
зіпсувати to spoil, to damage; (морально) to demoralize, to pervert; ~ття с perversity, corruptness; depravity, vice; decadence
зір (зору) ч (eye)sight; look; strength of vision; сила зору eyesight; привернути ~ to make the blind see, to restore the sight of the blind
зірка (-ки) ж little star, starlet
зірниця (-ці) ж = зоря
зіскок (-у) ч leaping off a. down; jump
зіставатися to remain (a. stay) behind; to be left
зістріл (-у) ч, **зістрілення** с downing, straling
зістрілити (дичину) to shoot; (літак) to down, to strafe
зіткнення с contact, touching
зітліти to cease glimmering a. burning; to die away
зідати to eat up; (зжерти) to devour

зідливий snappish; ~е завваження, заввага cutting remark; ~ість (-ости) ж snappishness
зіжджати to come down (in a carriage a. boat), to drive (a. to sledge, to cycle, to motor) down; (в копальню) to descend (into the shaft); (з дорóги) to turn aside, to deviate (from); ~ся to come together, to meet, to assemble
зізд (-у) ч meeting; congress
зіхати з глузду to go mad, to go out of one's mind
злагіднювати to soften; to make mild a. mellow a. gentle; to moderate, to mitigate, to temper
злагодити to prepare, to make ready; to produce
зладити = злагодити
злазити to descend, to alight; (з вóза) to get out of ... to alight from ...; (з коня) to dismount; зл. висідати
зламати to break; (приречення) to break, to violate; його рáм'я є зламане his arm is broken; ~ собі рýку, нóгу to break one's arm, leg
зламаний (член тіла) broken, fractured
зле прс badly, ill; годинник іде́ зле, ... goes badly, ... keeps bad time; говорити ~ про ко́го, обмовляти to speak ill of a. p.; ма́ти за-зле́ to take a th. amiss; не ~ ~ to take a th. in good part
злегка прс easily, light; gently
злежалий spoiled (a. ruined) through lying; ~і товáри damaged (a. unsaleable) goods
злив (-у) ч kennel; (в кúхні) sink(-hole)
злива (-ви) ж pelting rain, shower of rain
зливати to pour off; to water; to wet; to pour together a. into one vessel; ~ся to flow together

злігатися з ким to form a connexion (*a. an alliance*) with
злідений miserable, unfortunate

злідні (-в) *мн* misery, hardship, trouble, discomfort, (недостачі) privation

злий = лихий

злінути to fly up(wards), (птаха) to take wing; to fly away

зліня|ти to turn pale; (кольори) to fade, to pale; *щ.* to fly; (матерія) to lose colour; ~ **лий** faded, discoloured

зліпáтися to stick together, *наук.* to conglutinate

злиття *c* fusion; *обр.* amalgamation; (кольорів) fusion, graduation, confluence, blending

зліва *прс* from left; on the left(-hand) side, to the left
злізати = злазити [of...]

зліплювати to stick together, to paste a th. over *a.* up

злісний passionate, hot-tempered, irascible; ~ **ик** (-а) *ч.*, ~ **иця** (-ці) *ж* a passionate *a* irascible person

злість (злості) *ж* anger; malice, malignity; fury, rage, pet; *кому* на ~ in defiance (*a.* in spite) of *a.* p.

зліт (зльоту) *ч* start, ascent

злітати to run (*a.* move quickly) through; *я* злітав ціле місто I ran round the whole town; (згори) to come flying down; (вгору) to fly up(wards); (птаха) to take wing

зло (зла) *c* evil; ill; the bad thing

злób|а (-би) *ж* malice, malignity; ~ **ний** malicious, spiteful; insidious

зловживáння *c* abuse; ~ **ти** to abuse

зловити (пóзд) to catch; (на гаючок) to hook; ~ в сітку to net; ~ в пiастку, капкан to (en)trap; ~ в сильнé to gin; дати собі ~ to allow o. s. to

be caught, to go into a trap; ~ **ся** to be caught (in a trap)

злові́шний mischief-loving, malicious; ~ **ість** (-ности) *ж* malicious joy (at another's misfortune)

злóдiй (-iя) *ч* thief, *мн* thieves; ~ **ка** (-ки) *ж* female thief;

краще: lady thief; villain, miscreant; кишеньвий ~ pick-pocket; держіть злóдія! stop thief!; ~ **куватий**, thievish; ~ **нiя** (-ні) *ж*, *збрн.* thieves *мн.* set (*a.* gang, pack) of thieves

злóдiйство (-ва) *c* theft; з влóмом: burglary, robbery; *судово:* larceny; thieving, pilfering; ~ **ький** thievish, larcenous [pound

злóжений composite, com-

зложити to lay (*a.* put) together; (на кóпу) to pile (*a.* heap) up; грóшi to collect (a sum of) money; ~ **сцiзори́к** to shut up; ~ **испит** to pass an examination

злóмок (-мка) *ч* fragment

злослив|ий malicious; (твари-на) vicious; (хворóба) malignant, virulent; ~ **ість** (-вості) *ж* malignity

злóстити to vex, to offend, to make *a.* p. angry *a.* vexed; ~ **ся** to feel angry *a.* vexed

(на - at a th., with *a.* p.); to lose one's temper over; не злóсться забарáто! don't fret (*a.* worry) too much!; to grow angry

злóчин (-у) *ч* crime [with *a.* p.]

злочин|ець (-вця) *ч.*, ~ **ниця** (-ні) *ж* criminal; ~ **ний** criminal

злúд|а (-в) *ж* illusion, hallucination; ~ **ний** deceptive, delusive, illusory

злúка (-ки) *ж* union, combination, junction; alliance, coalition, confederacy

злунити (тварину) to skin; to flay; *обр.* to fleece *a.* p.

злúчний (-а) *ч* *грам.* (= сполúчний) conjunction

влучувати to join, to unite;
електр. to switch; to couple
злютовувати to solder together

злющий [fierce, grim
злягати to be confined to bed, to lie in; (*про жінку*) to be in childbed; вона зляже внодві she will soon be confined, she is near her time
злякати to frighten, to dismay, to alarm; ~ся to be frightened (чороб - at)

змаг (-у) ч, ~ання с effort, endeavour, exertion; (*спорт*) competition, event, contest, match; (wrestling-)match; (*боротьба*) struggle; відплати змагання return match; ~ в стрілянні shooting-match

змагати (до чого) to strive after (a. for) a th., to aspire to (a. to aim at) a th.; to contend for; (вперед) to press (a. push) forward; ~ся (дуже) to wrestle; to struggle (за - for); to emulate, to vie; ~ на турнірах to joust

змагун (-а) ч, ~ка (-ки) ж competitor, wrestler

змайструвати to make, to manufacture; (показно) to knock up

змалку *прс* from childhood, from a child, from an early age, from the cradle

змальовувати to describe, to delineate, to depict, to sketch, to portray

змарніти to grow thin a. lean, to fall (a. waste) away, to lose flesh

змарнувати to waste (час, гроші); to squander away, to leavish; (життя) to spoil (by careless work)

з-межи *прм* from, out of; ~ нас from among ourselves; один ~ них one from among their number

зменшати to reduce, to diminish; ~ ціну to lower (prices)

змерзнути to be (a. feel) cold; я змерз I am (a. feel) cold, I feel chilled a. chilly; I shiver with cold; він змерз у руки his hands are cold

змерзнути (кому) to set a p. against a th., to render a th. loathsome to a p., to disgust a p. with s. th.

змерзлюх (-юх) ч chilly person a. mortal, ш. cold subject, hothouse plant

змивати to wash (off); (посуду) to wash up

змили (ввести в блуд) to mislead, to misguide, to misdirect; *обр.* to lead astray, to put on the wrong scent; *зем.* to saponify

змилосердитися to pity on a p., to commiserate a p., to show mercy to a p.

змилюватися to take pity on a p.; Боже, змилуйся! (the) Lord be merciful! Good gracious!

зміс[е]л (-у) ч sence; без ~у void of sense, unmeaning, meaningless; absurd; inane

змісловий sensual, voluptuous; ~ість (-ости) ж sensuality, voluptuousness

змії (змія) ч dragon

зміня (-ня) ж change, alteration; turn: ~ливий changeable

змінний variable, flexible; changeable; (нестійкий) inconstant; (погода) unsettled

зміняти to change; to alter; ~ гроші to change money; (світку) to relieve guard, to go on sentry; (плісстер і т. д.) to relay; ~ся to change; to alter; він дуже корисно змінився he is (a. has) greatly improved; не дається нічого змінити it can't be helped; погода змінюється ... is changing; вітер змінюється ... is shifting; ~ на краще, на гірше to change for the better, for the worse

зміркувати to estimate, to

judge, to consider; to perceive, to observe, to notice, to see
зміряти to measure (off); (до цілі) to aim at; ~ся з ким *обр.* to measure one's strength against another p.'s, to try conclusions (*а.* a fall) with a p.; силою to cope (with)
зміря́ти to aim at; ~ до чо́го to intend, to have in view
зміст (-у) ч contents *мн*; *розмови* tenor; (на кінці книжки) index; (на початку: пере́гляд) contents *мн*; корóткий ~ summary
змісто́вий *обр.* racy; (книжка) weighty; (їжа) rich, nourishing, nutritious
зміцнювати to strengthen, to fortify
змішати́ся to mix together; *обр.* to get alarmed *а.* dismayed, to lose (to retain) one's self-control *а.* self-command
зміш[ув]ати to mix, to mingle; to place
змія́ (-ії) ж snake, serpent
змова́ (-ви) ж agreement; conspiracy, plot
змови́ти (змовля́ти молитви) to say one's prayers
змовля́тися to make an appointment with; to conspire
змовни́к (-а) ч conspirator; ~и́ця (-ці) ж conspiratress
змо́г[а] (-ги) ж possibility; ма́ти ~у to be able to do a th., to have it in one's power (*а.* to be in a position) to do a th.; не ма́ю ~и не зробити I cannot do it
змокати́ (змокну́ти) to become (*щ.* get) wet through
змоло́ду *прс* from a child, from a boy (*ж* girl), from (one's) infancy, from (early) childhood
змокля́ий wet; наскрізь ~ий бдяг wringing wet; ~ до нитки wet (*а.* drenched *а.* soaked) to the skin
змолóти to grind all, to finish

grinding; to grind (all) up; to grind ... to flour
змолóтник (-а) ч thrasher
змолóчувати to finish thrashing; to thrash (*а.* beat) out
змонтува́ти to mount
змо́ра (-ри) ж nightmare, incubus; лягти змо́рою на се́рці to be (like) a great weight (*а.* burden) on a p.'s mind
змордува́ти[ся] to exhaust (*о. s.*), to wear (*о. s.*) out
змо́рення с weariness, fatigue; (виснаження) emaciation, exhaustion
змо́рений spent (with fatigue), tired out, exhausted; ~ сном overcome with sleep
змо́ршка (-ки) ж (на лиці) wrinkle; fold; (на бдягу) pleat
зморщити to fold; ~ чо́ло to knit one's brows
змоско́вчити to Russianize
змотори́зувати to motorize
змочити to wet (through)
зму́ч[ити] to weary, to tire; (пра́цею) to fatigue; ~ ~ся to get tired; ~е́ний tired (*чимсь* - of), weary, jaded, (надмі́рним ру́хом); fatigued, exhausted
зму́шувати to constrain; сило́ю: to do violence to; to oblige, to force, to compel *а.* p. to do a th.; зму́шений обста́винами driven *а.* compelled by circumstances; зму́шують її працюва́ти they compel her to (*а.* make her) work; ~себе́ до сміху́ to affect a laugh, to put on a forced smile [ue] to move
зм'я́кшувати to soften; (се́р) **знаве́ць** (-ня) ч expert, connoisseur; specialist, authority (on a subject)
зна́гла *прс* suddenly, all of a sudden; не прийшло́ зовсім ~ that came as a great
з-над *прм* from [surprise
знадво́ру *прс* from without, from (the) outside [to tempt
зна́дити to allure, to entice;

знайом|ий acquaintance, добрий мій ~ a great friend of mine; ніхто з наших ~их none of our acquaintance(s), not one of our friends

знайом|ити (кого з ким) to introduce a p. to a p.; (кого з чим) to initiate a p. in th.: ~ся to make the acquaintance of p.; ~ство (-ва) с acquaintance; knowledge; information

знайти = знаходити

знак (-у) ч sign, mark, token; (випалений) brand; ~ (рук)ю hint; ~ бклику грам. mark of exclamation; ~ запитання грам. mark of interrogation; ~и наведення (лапки) грам. quotation mark, inverted commas *мн*; на ~ того, що in (a. as a) sing of; да|ва|тися в ~и to become a burden (a. trouble) to a p., to bore a p.; зима дається в знаки... makes itself felt

знаменитий distinguished, excellent; important

знаменитість (-тости) *ж* reputation, illustriousness; (особа) celebrity, illustrious (a. eminent) person, famous man

знаме́н|ий expressive (of), characteristic; significant; ~ик (-а) ч *мат.* denominator

знаме́но (-на) с (зна́м'я) sign, mark, token; (*військ.*) insignia *мн*, banner, flag, standard; (клеїно) brand

знаменувати to mark

зна́м'я (-мени) с = знаме́но
зна́н|ий known; бу́ти ~им to be known for

знання с knowledge, learning; information; (освіта) culture, education; (вміння) acquirement(s) *мн*; мати добре ~ в своїм фа́ху to have a good knowledge of one's department; жадний ~ inquisitive
зна́ряд (-у) ч, **зна́ряддя** с tool; instrument; implement;

utensils *мн*; зробити своїм ~ям to make a tool (a. a puppet) of a p.

з насилува|ння с violence (done) to a p.; ~ти to violate; to do violence to

зна́ти to know, to have a knowledge of; to be acquainted with; я хоті́в би ~ I should like to know; вони не зна́ють нічо́го про те they know nothing of it, they are quite in the dark about it; ~ то́чно про щось to be thoroughly (a. intimately) acquainted with a th.; да́ти ~ to let a p. know a th.; to notify (a. announce) a th. to a p., to notify (a. acquaint a p. of a th.; ~ з ви́дження to know a p. by sight; ~ з прізви́ща to know a p. by name; не да́ти ~ про себе нічо́го to send no news, to be silent; не хо́чу жо́ро ~ I want to have nothing to do with him; зна́ти що то́чно, пе́вно to be well informed on ..., to be intimately acquainted with a th.; ~ по́верховно to know slightly a. superficially, *теж* to be on nodding (a. bowing) terms with; о́скільки я зна́ю for aught I know, as far as I know; ~ся з ким to be acquainted with; (на чім) to understand (a. know) a thing (thoroughly), to be at home in a th.; (визнава́тися) to be quite at home (in a th.)
зна́тний important; considerable; famous, celebrated
зна́ток (-а) ч connoisseur, expert; specialist
знаття с knowledge, learning
зна́хар (-я) ч, ~ка (-ки) *ж* fortune-teller; *літ.* soothsayer; quack; *глумливо*: empiric, medical quack
зна́хід (-ходу) ч, ~ка (-ки) *ж* finding, discovery; (зна́йдене) thing found; зробити ~ у to have a find

знахідник (-а) *ч* finder, discoverer

знаходити to find; *~ся* to be (found)

значення *с* meaning, signification; (важність) importance; sense; *мати ~ для* to signify to . . . ; *в повнім ~ і слова* in the fullest (*a. boldest*) sense of the word; *мати ~ to be (a matter) of consequence to a p., for a th.*; *~ слова* meaning *a. sense*

значити to mean, to signify; *що ~ це слово?* what is the meaning of this word?; *це нічого не ~* it does not matter, it is of no consequence; *що це має ~?* what's the meaning of that?; *to be of value; . . . для мене ~ в багато . . .* is of great importance (*a. consequence*) to me; *для мене воно мало ~ в* it matters little to me; *значить (ся)* to that is (to say), to wit

значити (білля, місце в книжці) to mark; (скор) to brand

значіння *с* sign, taken; marking, designation

значний stately, important; considerable; *~ а різниця* a marked difference, a sharp contrast

значок (-чка) *ч* sign, mark, token; (для пса) dog-license; поштовий ~ postage-stamp

знаючий knowing; (втраємничевий) initiated; skilful, acquainted with; experienced, expert

знебарвлювання *с* discolouring; decolor(iz)ation; *~ ти* to discolour; to bleach out

знеболовати *ти* to anaesthetize, to narcotize, *~ ерепом* to etherize, to narcotize with ether

зневага (-га) *ж* disdain, contempt; disregard: offence, affront; insult; *чинна ~* (act of) violence

зневажати to insult; to of-

fend, to despise, to bring shame upon

зневажливий contemptuous, scornful; *~ о поводитися* to treat with scorn *a. contempt*, to look down upon

зневажний contemptuous; *~ ик* (-а) *ч* despiser, scorner, scornful person

зневіра (-ри) *ж* despondency; despair; *~ юватися* to despair, to despond (*в, у - of*), to quail

знемагатися to grow weak

знеможений exhausted

знемоцнений sickly, in ill (*a. poor*) health

зненавиджений hateful, (much) hated, odious

зненання *нпр* unexpectedly; in an unforeseen manner, unawares; suddenly, all of a sudden

знеохота (-ти) *ж* listlessness; discouragement; displeasure

знеохочувати to discourage, to dishearten

знепритомнілий unconscious, senseless; *~ ти* to faint, to swoon

знервований nervous

знервуватися to get excited (*a. alarmed, upset*) about a th.

знєсення *с* (закону) repeal; (договору) annulment; abolition, doing away with

знесилений spent with fatigue; tired out

знесилити to weaken, to enfeeble, to wear out, to exhaust; to jade

знеславлений dishonoured, blasted; *~ ювати* to disgrace, to degrade, to bring shame upon

знетерпеливитися to grow impatient, to lose patience

знєхтувати to disdain, to scorn [a sudden

знєчєв'я *нпр* suddenly, all of

знєчулення *с* insensibility; stunning; stupefaction; *мед.*

narcotization; ~ювати to (be)-numb; мед. to anaesthetize, to narcotize

зниділий stunted, dwarfed, degenerated

знижати to lower; ~ ціну to reduce: по знижених цінах at a reduced price, at a lower (a. special) rate

зниження с lowering; ~ка (-ки) ж depreciation; reduction; барометричне ~ low pressure; depression; ~ (цін) fall, depression; decrease, diminution

зникати to disappear, to vanish; (повілі) to fade; ~ з очей, з виду to be out of sight

зникнення с disappearance

знімка (-ки) ж (знімок, світлина) photo(graph)

знищення с annihilation; destruction

знищити to annihilate; to destroy; to extirpate, to exterminate; to spoil; (спустошати) to ravage; to defeat; обр. to bliterate

знов[у] прс again, anew; lately; (як приросток) re..., ri...

зносини мн intercourse; (торговельні) commercial intercourse; зірвати з ким ~ to drop a p.'s acquaintance, to break with a p.

вносити to bring a. carry down; (касувати) to annul, to repeal; (терпіти) to bear, to endure, to suffer, to tolerate; (яйця) to lay eggs

внóсливий, знóсний sup-
portable, endurable; (можли-
вий) tolerable

знóшений (бдѣл) worn (out),
cast-off (by use)

знóшувати (бдѣл) to wear out

знóджений weary (чимсь -
with), sick; tired (чимсь -of);
disgusted (at a. with)

внущатися to torment; обр.
to worry; to tantalize; to ill-

-treat, to ill-use; to plague
зобов'язаний до чого bound
to do a th.; бути ~им кому
to be (a. feel) under an obli-
gation to a p.; дуже ~ much
obliged; я дуже Вам ~ I
am greatly obliged to you;
~ня с obligation; (обов'язок)
duty; liability

зобов'язувати to oblige (a.
bind) a p. to do a th.; ~ся
to pledge (a. bind) o. s. to do
a th. for a p.; (службово) to
engage

зображати to symbolize, to
allegorize; to represent; ~
собі to fancy, to imagine a
th., to picture a th. to o. s.

зображення с conception;
notion, idea, image

зовиця (-ні) ж sister-in-law

зовні from without, from the
outside

зовнішній out, without, (on
the) outside, outwardly; (на-
дворі) out of doors, abroad;
(на ліках): до ~ього вжитку
for external application; вжи-
вати зовнішньо to be applied
externally; ~ вигляд (outside)
appearance

зовсім прс quite; entirely,
wholly; completely; (луже)
very; ~ ні not at all; (виовні)
wholly, totally; altogether

зогиджувати to disgust a p.
with a th.; (кому що) to give
a p. a dislike for a th., to set
a p. against a th.

зогнилий rotten

зогнивати to rot

зоу́л[я] (-лі) ж зоол. cuckoo;
~ька (-ки) ж (комашка)
lady-bird = со́нечко

зо́йк (-у) ч sigh, plaintive cry,
call of distress; groaning; ~
ати to fetch (a. utter) a groan;
to wail (a. lament, moan) aloud

зокрема прс especially, par-
ticularly; separately, apart;
(пооди́но́ко) singly, individu-
ally

зола́ (-ли) *жс* (луг) *зем.* (осно́-ва) base, alkali; lye, buck, steep [glands
зб́лза (-зи) *жс* swelling of the
золити to steep (*a.* soak) in lye *a.* in soda-water
золі́вка (-ки) *жс* sole
золота́р (-ря́) *ч* goldsmith
золотий golden
збо́лот|о (-та) *с* gold; ~**ити** to gild; ~**ниє** (-ка́) *ч* = золотáр
золоту́|ха (-хи) *жс мед.* scrofula, ~**шний** *пр* scrofulous
золюва́ти to sole
зомліва́ти to faint (away), to swoon [обр. palsy
зомлі́ння *с* swooning, fainting;
зо́на (-ни) *жс* zone
зоб́нд|а (-ди) *жс* sound; probe, ~**ува́ти** to probe; мо́ре: to sound
зооло́г (-а) *ч* zoologist; ~**іа** (-ії) *жс* zoology; ~**ічний** zoological; ~ ~ горб́д Zoo, Zoological Garden
зорга́н|юва́ти to organize, to set on foot, to arrange; ~**ований** organized
зоре́ць (-ря́) *ч* observer
зорити to observe; (то́чно) to examine, to study, to watch
зорі́ти: зорі́є the day is breaking, the day (*a.* it) is dawning
зоровий optical
зору́дувати to perform, to execute, to carry out
зоря́ (-рі) *жс* star; ве́чірня ~ evening star; ра́ння, ра́нішня ~ morning star; *військ.* tat-too, retreat
збо́рний starry; (не́бо) covered with stars; stellar, sidereal
зосере́дж|ений concentrated; ~**увати** to concentrate; ~ свої́ думки на to concentrate (*a.* centre) ... upon a th.; ~ ~**ся** to become concentrated
з-пів *прс* nearly a half
з-під *прм* from below
з-помі́жи, з-помі́ж *прм* них from their midst, from among them

зра́да (-ди) *ж* treason; дер-жа́вна ~ high treason
зра́джу|вати to betray; вам не ві́льно, не смі́єте ні́чого ~! you must not tell tales!; ~**ся** to betray (в бала́канні: to commit) *о. s.*; *обр.* (вказа́-вати на, пока́зувати) to de-note; його́ повелі́нка ~ є, що він є́ людиною з товари́ства his manners show (*a.* bespeak, prove) him a gentleman
зраді́ти to rejoice in *a.* at, to enjoy a th.
зрадли́вий treacherous; ma-licious; perfidious
зра́дни|є (-а) *ч* traitor; ~**ця** (-ці) *жс* traitress; ~**цький** treacherous, treasonable
зража́ти to discourage; ~ до чо́го to deter *a. p.* from a th.; вона́ не да́є себе́ лє́гко зра́-зити she is not easily dis-couraged *a.* baffled
зраз (-у) *ч* (*ботан.*) graft, scion; (*кух.*) mince-meat ball
зразко́вий standard, classi-cal; exemplary
зразо́к (-ка́) *ч* model; (рису́-нок і т. д.) pattern, design; (проба́) sample; (як вказі́вка) standard; pattern; (формуля́р) form; на ~ after the manner (*a.* style) of
зразу́ *прс* at once, directly, forth with; instantly; (споча́т-ку) in the beginning, (at) first, firstly
зра́нен|ий wounded, hurt, in-jured; ~**ня** *с* wounding, wound, injury, hurt; сме́ртельне ~ fatal wound
зра́нювати to hurt, to wound; ~**ся** to injure *о. s.*, to hurt *о. s.*; він лє́гко зрани́вся в но́-гу he has slightly injured (*a.* hurt) his foot
зра́н|ку, ~ня *прс* quite early, in the early (*a.* small) hours of the morning, at break of day
зр^ахо́вувати to add (*a.* sum) up, to total

- зреалі́зовувати** to realize;
~ований realized
- зрезигнува́ти** to renounce, to resign a th.
- зрече́ння** *с* renunciation, resignation; (з престо́лу) abdication
- зрешто́ю** *прс* (as) for the rest; else, otherwise
- зрив** (-у) *ч* outbreak
- зрива́ти** to pull (*а*. tear, wrench) off; (дошки) to rip off; (овочі, квітки) to pick, to gather, to pluck; (міст) to break down; (ноги) to over-exert, to over-work; (листя) to strip of leaves, to deprive of foliage, to defoliate; to denude of leaves; ~ся (з місця) to start to one's feet, to spring (*а*. bounce) up; (пта́ха) to burst upon the wing; (вітер) to break; бу́ря зрива́лася the storm broke forth
- зрівнова́жений** sedate, steady, composed, staid; ~**ити** to equilibrate
- зрі́дка** *прс* here and there; sometimes; seldom, rarely
- зрі́зувати** to cut (off), to cut away
- зрі́зува́нець** (-вця) *ч бот.* chives *мн.* scallion
- зрі́ка́тися** (ві́тхи) to renounce; (поса́ди) to resign (*а*. throw up); (престо́лу) to abdicate the throne
- зрі́лий** ripe, mature; ~**ість** (-лости) *ж* ripeness, maturity; свідо́цтво зрі́лости certificate of maturity
- зрі́ст** (зро́сту) *ч* growth; (ста́ть) figure, shape
- зроби́ти** to complete, to finish, to get ready; to make; to manufacture; to dispatch, to execute; (паху́нок) to make out; to produce; що я зробив злого? what wrong (*а*. harm) have I done?; я зробив щось припадко́во I happened to do something
- зробле́ний** з made out of; ~
- рука́ми (ру́чно) handmade
- зрозумі́лий** intelligible (*для* -to), clear; comprehensible; conceivable; ~**ння** *с* comprehension, understanding; дава́ти до ~~ to give a p. s. th. to understand, to intimate (*а*. hint, suggest) a th. to a p.
- зрозумі́ти** to understand, to comprehend, to conceive; то́го не мо́жна ~ that is incomprehensible; не мо́жу ~, що він хо́че тим сказа́ти I cannot think (*а*. make out) what he is driving at
- зроста́ти** to grow up; to grow together; *обр.* to increase, to augment; ~ в си́лу to gather strength; ~ся to grow together; *обр.* to coalesce
- зростити** (рослини) to cultivate; (дитину) to bring up
- зроша́ти** to bedew; to wet, to moisten
- зру́б** (-а) *ч* wood-felling, clearing (in a forest)
- зруба́ти** to fell, to cut (*а*. to hew) down; (сад) to lop off
- зруйнува́ти** to destroy; (бу́динок то́що) to demolish, to pull down; to ruin
- зрусифікува́ти** to Russianize
- зру́чн|ий** clever, adroit, ingenious; (в рука́х) *щ.* handy; skilled, apt, dexterous; ~о ви́думаний ingeniously (*а*. cleverly) contrived
- зру́чність** (-ности) *ж* skill; dexterity; (духова́) cleverness, adroitness, ingenuity
- зсереди́ни** *прс* from within
- зсиха́тися** to dry up, to be parched up; (ко́рчитися) to shrink (*а*. shrivel) in drying
- зсідати́** (з ко́леса, ко́ня) to get off (the bicycle, the horse), to dismount; to alight; ~ся (мо́лок) to curdle, to turn (to curds); (кров) to clot
- зсува́ти** to shove (*а*. push) together; ~ся to slide (*а*. glide) down; to move close (*а*. to

draw near) each other, (про сидячих) to sit closer together
зсунутися з глузду to go mad, to go out of one's mind
зуб (-а) ч tooth, *ми* teeth; *зідний*, *черенний*, *кунтний* ~ molar (tooth), grinder; *молочний* ~ milk-tooth; ~ *мудрости* wisdom-tooth; ~ *за* ~, *око за око* a tooth for a tooth and an eye for an eye; *біль зубів* toothache; *спорохнявлий* ~ carious tooth
зубар (-аря) ч dental surgeon, dentist
зубожити to grow poor; to become impoverished; to become a pauper
зубочистка (-ки) ж toothpick
зубор (-а) ч зоол. (European) bison
зубчастий indented, notched; (скеля) jagged; toothed
зудар (-у) ч collision
зударитися to come into collision, to collide; to jostle (з- with)
зуживання с wear and tear; *наук.* attrition, detrition; consumption
зуживати to wear out; to consume, to use; to spend (на - [up]on) [- off] clothes
зужитий (зношений) бдяг cast
зужитковувати to utilize a th., to turn a th. to account; to employ, to use a th. for s. th.
зужиття с = зуживання
зуміти to be able (to do a th.) to be capable (of doing a th.); не ~ to be unable; to have it in one's power, to be in a position (to do a th.)
зумовлювати to stipulate
зупинка (-ки) ж stopping-place, stop
зупиняти to hold up; (корось, щось); to stop; to detain, to delay; to hinder, (віз, колеса) to drag; ~ *ся* (переривати по-дорож) to stop; ~ *де* to stay (a. abide) at a place; ~ *на чім*

to enlarge (a. dwell) on a matter; to remain standing, to stand still
зусил/ля с effort; trouble, exertion; доложити ~ь to take pains over (a. with) a th., to bestow pains (up) on a th.; application; exertion; *сильними ~ми* by united efforts
зустрівати (зустрінути) to meet (acc. a. with)
зустріч (-чі) ж meeting, encounter; *мисливська* ~ rally; *місце* ~і meeting place; ~ *ати* = зустрівати
зух (-а) ч a brave fellow
зухвал/ий impudent, insolent; (*недбайливо*) saucy; bold; audacious; daring; ~ *ість* (-лости) ж, ~ *ьство* (-ва) с boldness; (*недбайливе*) sauciness
зформувати to form, to arrange, to set in order
зіджувати to filter, to strain (off) [still]
зіпненіти to stiffen, to grow
зцукріти to turn to sugar
зча́ста *нрс* oftentimes, (pretty) often, frequently
зчеркати to strike off; to cross a. strike out, to cancel; to take off [a. to total] up
зчислювати to sum (a. to add),
зчіплювати to chain together, to couple together
зчорніти to turn black
зшивати to sew (a. to stitch) together
зшиток (-тка) ч writing-book; (на *вправи*) exercise-book, (на *каліграфію*) copy-book
зяблик (-а) ч зоол. chaffinch
зябри (-рів) *ми* gills, *наук.* branchiae
зяви (зяв) *ми* = зябри
зя́ва (-ви) ж appearance
зя́вище с = зя́ва
зявля́тися to appear
зя́совувати to condense, to summarize; (визначувати) to expound, to discuss
зять (-тя) ч son-in-law

I

1 *en* and (зл й, та); і т. д. (і так далі) and so on, et cetera, etc.
іва (-я) *жс* (верба) swallow
іванок (-нка) *ч бот.* John's-wort, hardhay
ігольник (-а) *ч* needle-case
іграшка (-ки) *жс* toy; (гра) play
ігрища (-иш) *мн* tilting; Олімпійські ~ Olympic games
ігумен (-а) *ч* abbot; ~я (-і) *жс* abbeys
ігнор|ант (-а) *ч* ignorant; ~анція (-ії) *жс* ignorance; ~увати to ignore
ідеал (-у) *ч* ideal; prototype; ~ний ideal; ~ізм (-у) *ч* idealism; ~ізувати to idealize
ідейний noble-minded, lofty *a.* magnanimous mind
ідентич|ний identical; ~ість (-ості) *жс* identity; свідоцтво ідентичності certificate of origin
ідентифікувати to identify
ідеолог (-а) *ч* ideologist; visionary; ~ічний ideologic(al)
ідея (-ї) *жс* idea
ідилічний idyllic
ідилія (-ії) *жс* idyll
ідіом (-у) *ч* idiom
ідіот (-а) *ч* idiot; ~ізм (-му) *ч* idiocy; ~ічний idiotic
ідопоклон|ний idolatrous; ~ство (-ва) *с* idol-worship, idolatry
ієрарх (-а) *ч* hierarch; ~ічний hierarchical; ~ія (-ії) *жс* hierarchy
ієрей (-рея) *ч* priest, pres(by)-ter; ~ський priestly, sacerdotal
із *пр* with, from, through; (середина) out; ~ того therefore; through it; thereby
іздáлеку *пр* from a distance, from afar
із-за = з-за; ~ того therefore
ізама|рд (-у) *ч* emerald
ізолювати to isolate; (*елек-*

тр.) to insulate
ізоля|тор (-а) *ч* insulator; ~ція (-ії) *жс* insulating
ізраїль (-ля) *ч* Israel; Israe-lite; ~ський Israelitic, Jewish, Hebrew
ікло (-ла) *с* tusk, fang
іко|н|а (-ни) *жс* image of a saint; ~остас (-у) *ч* altar screen
ікр|а (-и) *жс* roe, spawn; ~и-тись to spawn
іл (-у) *ч* loam
ілюзія (-ії) *жс* illusion, imagination, fancy self-deception *a.* delusion; робити собі ілюзії to have illusions (*a.* to be deluded) as regards
ілюмін|ація (-ії) *жс* illumination; ~увати to illuminate
ілюстр|ація (-ії) *жс* illustration; ~ований illustrated; ~увати to illustrate
іматрикул|ювати to matriculate, to enrol; ~ація (-ії) *жс* matriculation, enrolment
імбри|к (-а) *ч*, ~чок (-чка) *ч* coffee-pot
імбér (-у) *ч бот.* ginger
іменини (-нин) *мн* name-day, (saint's) festival
іменник (-ка) *ч грам.* noun
імену|вання *с* nomination; ~ати to nominate, to appoint, to name
ім|гр|ант (-а) *ч* immigrant; ~ація (-ії) *жс* immigration; ~увати to immigrate (до-[in] to)
імі|тувати to imitate; ~ація (-ії) *жс* imitation
імла (-и) *жс* fog
імператор (-ра) *ч* emperor, ~ка (-ки) *жс* empress
імперія (-ії) *жс* empire
імпо|з|антний imposing; majestic; powerful, mighty
імпо|ну|вати to impress (upon) *a.* strongly (чим- with a th.)
імпо|ну|ючий imposing
імпорт (-у) *ч* import(ation);

~увати to import
ІМПОТЕНТ (-а) ч impotent; ~
ція (-ії) ж impotence
ІМПРЕГНОВАНИЙ (water) proo-
 fed; ~увати to impregnate;
 to (water)proof
ІМПРЕЗА (-и) ж arrangement;
 (спорт) event
ІМПРОВІЗАЦІЯ (-ії) ж extem-
 pore poetry; improvisation; ~
 увати to improvise
ІМПУЛЬС (-у) ч impulse; ~**ИВ-**
НИЙ impulsive
ІМУНІТЕТ (-у) ч (відобрність)
 immunity (from)
ІМ'Я (іменн) с name; **ХРЕСНЕ** ~
 Christian name
ІНАКШЕ (іначе) *прс* other, other-
 wise; (ар) else
ІНВАЗІЯ (-ії) ж invasion, in-
 cursion
ІНВАЛІД (-а) ч invalid
ІНВЕНТАР (-р'я) ч inventory,
 stock; ~**УРА** (-и) ж stock-
 taking
ІНВЕСТИВАТИ to invest
ІНВІЛІАЦІЯ (-ії) ж inspection,
 supervision; ~**ЮВАТИ** to have
 (а. to be in) charge of
ІНГАЛЯЦІЯ (-ії) ж inhalation;
 брати ~і to inhale
ІНДЕКС (-а) ч index; ~ **ВИСЛА-**
НИХ товарів invoice
ІНДИВІД (-да) ч individual; ~
УАЛЬНИЙ individual; perso-
 nal; ~**УАЛЬНІСТЬ** (-ності) ж
 individuality; person(ality)
ІНДИК (-а) ч turkey
ІНДІЕЦЬ (-ійця) ч, ~**ЙКА** (и) ж
 Hindoo, Indian [мн
Індія (-ії) ж India; the Indies
ІНДІЯНЦІН (-на) ч Red Indian;
 redman; ~**КА** (-ки) ж squaw;
 ~ська воєнна сокира тома-
 hawk; ~ська хата wigwam
ІНДУКТОР (-а) ч inductor; ~
ЦІЙНИЙ inductive; ~~струм
 induced current; ~**ЦІЯ** (-ії) ж
 induction
ІНДУСТРІЯ (-ії) ж industry;
 ~**ЛІЗАЦІЯ** (-ії) ж industrializa-
 tion

ІНДУСЬКИЙ Indian, Hindoo
ІНЕЙ (-ёю) ч hoar-frost
ІНЕРТНИЙ inert, dull, inactive
 idle; lazy, indolent; ~**ІСТЬ**
 (-ости) ж laziness, indolence,
 remissness, inertness; *фіз.*
 inertia
ІН'ЕКЦІЯ (-ії) ж injection; ро-
 бити, давати ~ю to inject
ІНЖЕНЕР (-ра) ч engineer; ~
ІЯ (-ії) ж engineering
ІНІЦІЮВАТИ to initiate; to start
 а th., to take the initiative in
 а th., ~**ЯТИВА** (-ви) ж initia-
 tive; ~**ЯТОР** (-а) ч proposer,
 instigator, prime mover
ІНІЦІЯЛ (-ла) ч initial
ІНКАСО *нвм* с encashment
ІНКАСУВАТИ to cash, to collect
ІНКОГНІТО *прс* incognito; по-
 дорожувати ~ to travel in-
 cognito
ІНКОЛИ *прс* = *Іноді* sometimes
ІНЕРУСТАЦІЯ (-ії) ж incrusta-
 tion; ~увати to incrust(ate)
ІНКУБАТОР (-а) ч incubator; ~
ЦІЯ (-ії) ж incubation; час
 інкубації time (а. period) of
 incubation [then
Іноді *прс* sometimes, now and
ІНСЕРТАТ (-у) ч advertisement;
 ~увати to insert, to advertise
ІНСИГНІЇ (-в) *мн* insignia
ІНСПЕКТОР (-а) ч hothouse; ~
ТОР (-а) ч inspector, overseer,
 ~ майна steward; ~**ТОРАТ**
 (-у) ч inspectorship, steward-
 ship; ~**ЦІЯ** (-ії) ж inspection;
 (нагляд) supervision
ІНСПІРУВАТИ to inspire
ІНСТАЛЮВАТИ to install; ~
ЯТОР (-ра) ч installer; (газу)
 gas-fitter; ~**АЦІЯ** (-ії) ж in-
 stallation
ІНСТАНЦІЯ (-ії) ж instance
ІНСТІНКТ (-ту) ч instinct; са-
 мозберезний ~ instinct of
 selfpreservation; ~**ИВНИЙ** in-
 stinctive; ~**ИВНО** *прс* by in-
 stinct, instinctively
ІНСТИТУТ (-ту) ч institute; ви-
 ховний ~ educational esta-

blishment; foundation; ~ка (-ки) *ж* canoness
інституція (-ії) *ж* establishment, institution
інструктор (-па) *ч* instructor; ~торка (-ки) *ж* instructress, privat (a. family) tutor; ~ція (-ії) *ж* instruction, assignment
інструмент (-та) *ч* instrument, tool; *обр.* organ; ~альний instrumental; ~ація (-ії) *ж* instrumentation, orchestration
інсценізація (-ії) *ж* putting on the stage, get(ing) up of a play; ~увати to (put on the) stage, to get up
інтелект (-у) *ч* intellect; ~уальний intellectual, mental
інтелігент (-та) *ч* educated (a. well-bred) person; ~тний educated, well-bred; ~ція (-ії) *ж* the educated classe; intelligence
інтендánt (-а) *ч* superintendant; *теат.* intendant; *військ.* commissary; ~ство (-ва) *с* > интендантура; ~ура (-ри) *ж* *військ.* commissariat
інтенсивний intensive; ~ість (-ності) *ж* intensity, intensiveness
інтенція (-ії) *ж* view, design, intention, purpose; в ~ї with a view to
інтервал (-лу) *ч* interval
інтервеніювати to intervene; ~енція (-ії) *ж* intervention
інтерв'ю *нам с* interview; ~вати to interview
інтерес (-су) *ч* affair; business; (користь) profit; advantage; (зацікавлення) interest (до -ін); робити добрий ~ to do a good stroke of business, to make a good bargain; ~ний interesting, attractive; fascinating; (фільм) gripping; ~уватися (чимсь) to take an interest in [blishment
інтернат (-у) *ч* boarding-establishment
інтернаціонал (-лу) *ч* International (Association); (*існа*)

the Internationale
інтерн|іст (-а) *ч* (лікар) physician; ~увати to intern
інтерпелювати to interpellate, to interrogate; to address a question (to a minister); ~яція (-ії) *ж* interpellation
інтерпрет|ація (-ії) interpretation; ~увати to interpret, to expound
інтерпункція (-ії) *ж* punctuation
інтим|ний intimate; trustful; confidential; ~ість (-ності) *ж* intimacy
інтонація (-ії) *ж* accent
інтрига (-ги) *ж* cabal, intrigue; tricks, intrigues *мн*; ~увати to intrigue, to plot
інтуїція (-ії) *ж* intuition
інфекція (-ії) *ж* infection
інфлюенція (-ії) *ж* influenza, grippe
інфляція (-ії) *ж* inflation
інформація (-ії) *ж* information; давати ближчі ~ї to give full particulars of; ближчі ~ї тут! Inquire within! For particulars apply within!; жадати ~її to make inquiry (a. to ask for information) about a th.; давати ~ї to give full particulars of; жадати ~її to make inquiry (a. to ask for information) about a th.
інформувати to inform; ~фал(ь)шиво to misinform
інш|ий *зм* other; another; an else; different; ~ї *мн* the others; more; щось інше another; ~ ніж another than
[і]ржа (-жі) *ж* rust; ~вий rusty; ~віти to rust
іржа|ти to neigh; ~ння *с* neigh(ing)
іритувати to vex, to offend; ~ся to take offence at, to lose one's temper over
ірланд|ець (-дця) *ч* Irish(man); ~ський Irish
Ірландія (-ії) *ж* Ireland
іронізувати to treat with iro-

ду; to rail; to ridicule; ~ічний
ironic(al)
іронія (-ії) *ж* irony
ірха (-хи) *ж* (олéняча шкі́ра)
chamois(-leather)
іскра (-ри) *ж* spark(le); ~ити-
ся (сипати іскри) to spark(le)
Іслáндія (-ії) *ж* Iceland
існува́ння *с* existence; pre-
sence; being; боротьба за ~
the struggle for life (*a. exi-*
stence); ~ти to exist; to be
існую́чий existent
іспит (-ту) *ч* examination;
trial, test; видержати ~ to
get through the examination;
складáти ~ to pass an exa-
mination; ~увáти to exami-
ne; to try, to test
історі́к (-ка) *ч* historian; ~ич-
ний historical; ~ія (-ії) *ж* hi-
story; (опові́дання) story, tale
істо́та (-ти) *ж* being, crea-
ture; áні живо́ї ~и not a li-
ving soul *a. creature*; (péči)
pith of the matter; essential-
ity; ~ний essential, substan-
tial, material
Ісýс (-са) *ч* Jesus
італі́єць (-ійця) *ч* Italian; ~

~йський Italian
Іта́лія (-ії) *ж* Italy
і т. д. etc. = то́що
іти to go; to step; (по щось)
to go for; to pass; ~ пішки
to go on foot, to walk; ~ на
конце́рт to go to a concert;
~ до теа́тру to go to the
theatre, to go to see a play;
ча́сто ходи́ти до теа́тру to fre-
quent the theatre; ~ на від-
ві́двизти to go to see; ~ до пра́ці
to go to the office, to work; ~
додо́му to go home; ~ до обі́-
ду, на обі́д to go for dinner;
~ на сніда́ння to go for break-
fast; ~ впе́ред to proceed; ~
да́лі to walk on, to go on, to
proceed; ~ на про́хід (про-
гуля́нку) to get, *a* to go for a
walk; ~ згідно з пля́ном to
prosecute; ~ на ру́ку to meet;
~ за ким to succeed, to fol-
low; ~ куди́сь to be on one's
way; ~ ретя́ to leave; ~ наза́д
to retire; ~ мимо́ to pass
along; (іде́ п'єса, to run; іді́ть
у пе́ршу ву́лицю влі́во take
the next street to the left;
(зл. йти)

І

Іда́ (-ди) *ж* eating; repast, meal;
стра́ва) food, nourishment
Іда́льний eatable, edible
Іда́льня (-ні) *ж* dining-room,
restaurant; ваго́нова ~ di-
ning-car
Іде́ць (і́дця) *ч* eater; сла́бий
~ poor eater; си́льний ~ great
eater
І́дження *с* repast, eating
І́дкий pungent, hot; corrosive;
caustic; *обр.* poignant, caustic
Ідо́вятий poisonous, veno-
mous
Ідо́мий eatable, edible
Іду́н (-унá) *ч* great eater; ~ка
(-ки) *ж* військ. mess-tin
І́дь (і́ді) *ж* poison; (гáдюки й
обр.) venom; (злба) malice

Іжа́к (-ка) *ч* hedgehog; морсь-
кий ~ зоол. eachinus, sea-
-hedgehog *a. urchin a. -egg*
І́жниця (-ці) *ж* анат. gullet;
наук. oesophagus
І́зда́ (-ди) *ж* (во́зом) drive, ri-
de; (по́дорож) journey; (морсь-
ка) voyage, passage; (прогу́ль-
ка) trip; way; ~ вітрильним
човно́м sail; course; ~ ко-
рабля́ run; окру́жна ~ cir-
cular tour (*a. trip*), round trip;
ро́зклад і́зди (*на залізниці*)
time-table, (*Ам.*) schedule;
ка́рта і́зди в один бі́к single;
~ зайцем (амато́рська) joy-
-ride; верхи ride
І́здець (і́здця) *ч* rider, horse-
і́здити = і́хати [man

Й *зм* her**Ййбб[гу]**! *вг.* by Jove!, by Heaven!**їсти** to eat; (в ресторані) to take one's meals; ~ обід to dine; ~ вечерю to sup; да-
вати ~ to feed; (хапчиво) to devour; хотіти ~ to be hungry; радіо ~ (любити їсти, їсти зі смаком) to relish; що ви їли? what have you had to eat?, what had you for dinner *a.* breakfast *a.* supper**їстівний** eatable; (поживний) nutritious, nourishing, nutritive; (страви) substantial; sound, healthy**їстовитий** greedy, gluttonous**їх, їхній** (*з. присв. 3. особи мн*) theirs**їхати** to go (всімакими перевозівими засобами); to drive (вóзом); (колéсами й прилюдними перевозівими засобами) to ride; (мóрем) to sail; (áвтом) to motor; (віз, корабéль) to go, to run; ~ залізницею to go by rail *a.* by train; ~ на прóхід to take a drive; ~ чéрез ріку to cross a river; ~ з допомóгою пе-далів (колéсами) to pedal; ~ кудись to be on one's way; ~ вóзом to drive *a.* ride in a carriage; ~ áвтом to (go by) motor, to travel by (*a.* in *a.*) motor-car, to go motoring; ~ човном to go boating *a.* sailing; ~ трéтьою клáсою to travel (*a.* go) third-class; ~ поштою, корабéлем, залізницею, вóзом to travel (*a.* go) by stage-coach, by boat, by train, by coach *a.* in a carriage; ~ корабéлем to navigate, to go (*a.* travel) by ship; ~ з Л. до П. to cross (*a.* sail, steam) from L. to P.; ~ до Парижу to leave for (Paris); ~ до Амéрики to start for (*a.* to go to) America; ~ саньми to drive (*a.* go) in a sledge; ~ трамвáем to travel (*a.* to take) the electric tram; ~ на колéсах to ride (on) a bicycle, to (use *a.*) bicycle, *щ.* to bike; ~ верхи (на коні) to ride (on horseback), to go on horseback; їде 2 рази на день runs (*a.* goes, leaves) twice a day; ~ (об'їздити) to tour
їхній (-ня, -нє) theirs

Й

й *сп* and**йовіальний** jovial; cheerful, *щ* jolly; ~ ість (-ности) *ж* joviality, jovialness, cheerfulness, *щ* jollity**його** *зм* his (*3. ос. одн. ч. р.*); its (*3. ос. одн. с. р.*)**йогурт** (-у) *ч* yog(h)urt**йодина** (-ни) *ж* iodine; ~ **йнувати** to iodize; ~ **йофóрм** (-му) *ч* iodoform**йой!** *виг.* oh!, woe!, alas!, oh dear!**йойк[ати]** to groan, to moan, (на, над - at a th.), to lament, to wail; ~ **їт** (-коту) *ч* groaning, groans *мн*, moaning**йóлоп** (-а) *ч* lout, awkward (*a.* clumsy) fellow; block-head, duffer; ~ **увáтий** awkward, clumsy; ill-bred, loutish, doltish**йти** = їти

К

кабáн (-на) *ч* wild boar**кабáт** (-а) *ч* jacket; *військ.* tunic**кабeль** (-беля) *ч* cable**кабіна** (-ни) *ж* cabin; теле-
фóнна ~ call-box**кабінeт** (-ту) *ч* cabinet; (при-
мíщення) closet; study (робіт-

ня); (лікаря, адвоката) consulting-room | (gram)
каблеграма (-ми) *жс* cable-
каблук (-а) *ч* bend, curve;
 arch, vault; ~уватий arched
кава (-и) *жс* coffee; мєлена
 палена ground, roasted coffee;
 ~ з молоком coffee with
 milk; чорна black coffee
кавалєр (-ра) *ч* (нежонатий)
 bachelor; cavalier, gentleman;
 (ордєну) knight
кавалєр|ист (-та) *ч* horse-sol-
 dier, trooper; ~іа (-ї) *жс* ca-
 valry, horse |pieces
кавальцювати to cut into
кавальчик (-а) *ч* small piece
a. morsel a. bit
каварня (-ні) *жс* coffee-house
a. shop; (краща) café
кавка (-ки) *жс* daw
Кавказ (-у) *ч* Caucasus (Мон-
 tains *мн*)
кавказ|ець (-зця) *ч*, ~ький
 Caucasian
кавун (-на) *ч* water-melon
кавчук (-кú) *ч* caoutchouc,
 hard rubber
кавціа (-ї) *жс* security, bail
кав'яр (-ý) *ч* caviar(e)
кагла (-ли) *жс* stove-pipe
кадєт (-а) *ч* cadet
кадил|о (-а) *с* incense; ~ьни-
 ця (-ї) *жс* censer
кадити to incense; ~комусь
 to flatter a p.
кадовб (-а) *ч* trunk
кадриль (-иля) *ч* quadrille
кажан (-а) *ч* зоол. bat
казан (-а) *ч* kettle
казарма (-и) *жс* barracks *мн*
казати (кажý, -жеш) to say;
 (оповідати) to tell; to speak
 (комусь - to; про - of, about);
 ~комусь добраніч to bid a
 p. good night; (наказувати):
 to order, to command; to ar-
 range; to make, to cause; to
 get... done; to desire
казєнний fiscal, ærarian
казк|а (-и) *жс* tale; fable; обр.
 romance; ~обий fabulous

казитися to rage, to blaster
каїніт (-у) *ч* kainite
кайдани (-ів) *мн* chain; на-
 кладати ~ to chain; to fetter
какао нєдм. *с* cocoa
какофонія (-ї) *жс* sacophony
кактус (-у) *ч* cactus, *мн* ~es
a. cacti
кал (-у) *ч* dung, excrements *мн*
калабана (-ї) *жс* pool
каламар (-я) *ч* inkstand, inkpot
каламýт|ити (-мýчу, -тиш) to
 tarnish, to dim, to make mud-
 dy; ~ний (рідива) muddy,
 thick, turbid |knocker
калатавка (-и) *жс* при дверях
календар (-я) *ч* calendar, al-
 manac; листковий ~ (до ви-
 дирання) sheet *a. block ca-*
lendar
каліна (-и) *жс* snowball
калитка (-и) *жс* purse, money-
 -bag
калібр (-у) *ч* calibre, gauge;
 ~увати to calibrate, to gauge
каліграф (-а) *ч* calligraphist;
 ~ічний calligraphic; ~іа (-ї)
жс calligraphy
калій (-ію) *ч* (металь) potas-
 sium
калік|а (-и) *жс*, *ч* cripple; зро-
 бити ~ою to cripple
каліцтво (-а) *с* mutilation; phy-
 sical *a. bodily* defect, infirmity
калічити (-чу, чим) to muti-
 late, to hurt, to injure; ~мо-
 ву to speak a language badly
калюжа (-жі) *жс* pool, puddle
каляріпа (-и) *жс* kohlrabi
каляфіор (а) *ч* cauliflower
калька (-и) *жс* carbon-paper;
 (прозра до відрисовування)
 tracing-paper
калькуляція (-ї) *жс* calculation
кальорифєр (-а) *ч* (централь-
 не опрівання) radiator
кальорія (-ї) *жс* calorie
кальоша (-ї) *жс* overshoe
кальсо́ни (-нів) *мн* pants *мн*
кальцій (-ію) *ч* хєм. calcium
камаші (-ів) *мн* gaiter; (ко-
 роткі) spat; ~обвивачі puttee

каменолом (-у) ч quarry
каменяр (-а) ч stone-mason; quarryman
камізольа (-і) ж vest; (з рукавами, плетена з вовни) jersey
камізолька (-ки) ж waistcoat
камінь (-меня) ч stone; дорожочинний ~ gem; угольний ~ keystone; тесовий (тесаний) ~ square (a. hewn) stone; млинський ~ mill stone ~ в кітлах, зубний ~ scale; угольний ~ keystone ломити ~ to quarry; кидати, обкидати камінням to pelt
кампанія (-ії) ж campaign, expedition
камфорá (-и) ж camphor
кам'яний stone
ка́м'янка (-и) ж бот. cranberry, whortleberry
Кана́д|а (-и) ж Canada; к~ієць (-ійця) ч, ~ійський Canadian
канал (-у) ч canal; ~іза́ція (-ії) ж ріки: canalization; міста: sewerage
кана́па (-и) ж sofa, settee
кана́пка (-и) ж (хліб з маслом, м'ясом) sandwich, ham- a. meat-sandwich
кана́рок (-рка) ч canary
кангу́р (-а) ч kangaroo
кандизований candied
кандид|а́т (-а) ч candidate, applicant (for a post); ~ува́ти to be a candidate for ...; по-літ. to contest a seat in Parliament
кано́н|а (-и) ж cannon, gun; ~а́да (-и) ж gunfire, roar (a. booming) of the guns |дару
кано́нік (-а) ч canon, prebend
каноне́р (-а) ч (гармаш) gunner; ~ка (-и) ж (човен) gunboat
кант (-а) ч edge, corner; пускати ~ом to abandon
канта́р (-а) ч 1. (тепези) steel-yard; 2. bridle, rein
кантина (-а) ж canteen
канцеля́рія (-ії) ж (govern-

ment -) office, chancellery, chancery; (лікаря) consulting room
ка́нцлер (-а) ч chancellor
капа́р|ити to bungle, to botch; ~ство (-а) с bungling
капа́ти to trickle, to drop, to drip
капелю́х (-а) ч hat; твердий ~ щ, bowler; бра́ти, взя́ти ~ на го́лову to put on; з ді́йма́ти, зня́ти ~ з голо́ви пе́ред кимсь to doff (a. take off) one's hat before a p.
капелю́шник (-а) ч hatter
капе́ля (-і) ж chapel
капельма́йстер (-стра) ч bandmaster, conductor (a. leader) of an orchestra
ка́пець (-ппя) ч slipper; (підшва з ремінчиками) sandal
ка́піта́л (-у) ч capital, stock; ~ізм (-у) ч capitalism; ~іст (-а) ч capitalist, stockholder
капіта́н (-а) ч captain; (мало́го корабля́, спорт. дружини) skipper
капітулюва́ти to capitulate, to lay down one's arms
канка́н (-а́) ч trap
капли́ця (-і) ж chapel
ка́пля (-і) ж drop; дава́ти, ли́ти ка́плями to drop
ка́псуля (-і) ж capsule
капу́за (-и) ж (каптур) hood; (монахів): cowl
капу́ста (-и) ж cabbage; ква́шена ~pickled cabbage; sauerkraut; червона ~ red cabbage; волоська (кучеря́ва) ~ savoy; kale; з овечим м'я́сом Irish stew
ка́ра (-и) ж punishment; гро́ше́ва ~ fine; forfeit; під ка́рою ... on pain a. penalty of
караван (-у) ч hearse
кара́сь (-ся) ч зоол. crucian
карб (у) ч notch, slot; бра́ти на ~ to impute; ро́бити ~и to nick, to notch; уде́рж|ува́ти в ~ах to restrain; ~ува́ти to score, to notch, to indent

карéта (-и) *жс* coach, carriage
ка́рий black

карикату́р|а (-и) *жс* caricature; робити ~ з когось to make a caricature of, to caricature; ~и́ст (-а) *ч* caricaturist
ка́рк (-у) *ч* neck [turist

ка́рлик (-а) *ч*, **ка́рличка** (-и) *жс* dwarf, pygmy

карлува́тий dwarfish

кармена́дель (-для) *ч* телячий, ягнячий ~ cutlet; свинячий, овечий chop

Ка́рпат|и (-па́т) *мн* Carpathian Mountains *мн*; **к~ський** Carpathian

ка́рта (-и) *жс* card; ~ до гра́н-ня́ card; гра́ти в ка́рти to play cards; ~ всту́пу ticket; міся́чна ~ monthly season-ticket; поворо́тна ~ ї́зди return; ко́рабельна ~ ї́зди ticket

ка́ртати to rebuke, to blame, to censure

карте́ль (-лю) *ч* pool; cartel; ring, stageate

карте́ча (-и) *жс* grape-shot

ка́ртина (-и) *жс* picture, painting; на ка́ртині in the picture

ка́ртка (-и) *жс* (кни́жки) leaf; (па́перу) sheet; харчо́ва ~ ration card

ка́ртон (-у) *ч* cardboard, paste-board

карто́пл|я (-і) *жс* potato; м'я́ти, ду́шити, ко́лотити ~ ю́ to mash

картоте́ка (-и) *жс* card-index

ка́рточка (-и) *жс* label

ка́рузе́ля (-і) *жс* merry-go-round

ка́рук (-у) *ч* glue; (столя́рський) strong glue

ка́са (-и) *жс* money-chest; (в кра́мниці) till; (де ви́плачу-ють) ра́у-о́фіс; позичко́ва ~ loan-bank; (за́лізнична, теа́тр.) ticket-office, booking-office; теа́тр. box-office

касе́тка (-и) *жс* (грошо́ва ша-фа) safe; шкі́ряна ~ suit-case

каси́р (-а) *ч*, **касіе́р** (-а) *ч* cashier; (ко́рабельний) purser

кастр|а́т (-а) *ч* gelding; ~у-ва́ти to geld

касува́ти to cancel; to annul; (при́суд) to quash

ка́т (-а) *ч* hangman, executioner

ката́лог (-а) *ч* catalogue; ~ува́ти to catalogue; to list; to put in a (а. enter in a) catalogue

ка́та́р (-у) *ч* cold (in the head) catarrh; набра́тисся, діста́ти ~ to catch cold, to take cold; ма́ти ~ to have (а. suffer from) a cold (in the head)

катастро́фа (-и) *жс* catastrophe; misfortune (випа́док) accident; disaster; сме́рть у ~і accidental death

кате́дра (-и) *жс* (собо́р) cathedral; (в уніве́рситеті) (professor's) chair; professorship

ка́тува́ти to torture, to (put to the) rack

ка́хл|я (-і) *жс* tile, ~я́на пі́ч stove of Dutch tiles

кача́лка (-и) *жс* roll; ~ти́ to roll; (бі́лля) to mangle; ~ти́сто to roll out

ка́чка (-и) *жс* duck; ~у́р (-а) *ч* drake; пече́на ~ roast duck

ка́ша (-и) *жс* grits *мн*, groats *мн*; греча́на ~ buckwheat-groats *мн*; пше́ня́на ~ millet-gruel

ка́шель (-шлю) *ч* cough

ка́шка (-и) *жс* rap

ка́шкет (-а) *ч* cap (with a peak); sporting cap

кашлю́к (-а́) *ч мед.* whooping-cough

ка́шляти to cough

кашта́н (-а́) *ч* chestnut; рі́пко-кашта́н horse-chestnut

ка'я́к, [~лю́к] (-а́) *ч* canoe

ка́ят|ися (ка́юся, -е́мся) to repent (of) а th. to regret; ~тя́ с repentance (за -о́); грі́хiv penitence, compunction

квадра́т (-а) *ч* square

кваліфіка́ція (-ії) *жс* qualification; ~ува́ти to qualify (на for); ~ова́ний qualified

ква́п|итися to hasten, to make haste, to hurry; ~ **но мені** I am in a hurry

кваранта́на (-и) *жс* quarantine

кварта́ (-и) *жс* (1,12 літра) quart

кваси́ти to make sour *a.* acid

квасни́й sour; tart

квасни́ти to turn sour *a.* acid

квасо́к (-ску) *ч бот.* sorrel

квасо́ля (-і) *жс* bean

ква[р]тира́ (-и) *жс* quarter; го-

ловна́ ~ head-quarters *мн*

квєстіона́р (-я) *ч* list of que-

ries, query sheet; виповняти

~ to fill up a form

квито́к (-тка) *ч* (на суму) re-

ceipt; подорожні́й ~ ticket

квичати́ (-чу́, -чим) to squeak

квіт́ (-у) *ч*, ~**ка** (-ки) *жс* blos-

som; flower; ~**истий** flowery

квітєнь (-тня) *ч* April

квіт|ник (-я) *ч* flower-bed; flo-

wer-garden

кво́кати (-кчу́, -чем) to cluck

кво́лий weak, sickly

кво́лість (-лости) *жс* infirmi-

ty, lack of strength *a.* vigour,

feebleness

кво́та (-и) *жс* amount, sum,

quote, share

кво́чка (-и) *жс* sitting hen

Кельн́ (-у) *ч* Cologne

кельне́р (-а) *ч* waiter; кора-

бельни́й ~ steward; ~**ка** (-и)

жс waitress

кепкува́ти to sneer, to jeer,

(з - at), to pass sarcastic re-

marks (about); to mock, to

scoff (з - at)

кепкува́ння *с* mockery, sneer,

jeer, derision

кері́вни|к (-я) *ч*, ~**чка** (-и) *жс*

leader, conductor, (conduc-

trєss *жс*), guide; ~**крани́ці**

manager, (manageress *жс*)

кері́вництво (-а) *с* guidance,

leading, direction; (нагляд,

управа): management

кері́вниця (-і) *жс* (кермовé

ко́лесо) steering-wheel

ке́рм|а (-и) *жс* (корабля) helm

rudder; (літака) helm

керма́нич (-а) *ч* helmsman,

steersman

кермува́ти (кораблем) to

steer, to navigate; (як лод-

ман) to pilot; яко́юсь спра-

вою: to direct, to guide; (во-

зом) to drive; (конем) to

govern; to manage, to sway

керти́ця (-і) *жс зоол.* mole

керува́ння *с* leading, direc-

tion, guidance, (управа): ma-

nagement, administration

керува́ти to direct, to guide;

(возом) to drive; (конем) to

govern; to manage, to sway

кива́ти to shake; (головою)

to nod (до ко́гось - to); ~**ся**

to rock, to reel; (іти хитким

кроком) to totter; (зуби) to

be loose

киво́к (-вкя) *ч* nod, hint

ки́д (-у) *ч* throw, cast

ки́дати to throw; (світло, тінь,

зір, якір) to cast; to fling; to

hurl; to whip; to clash; (пра-

щею) to sling; to swing;

(вперед) to project; (залиша-

ти) to leave; ~**ся** (в, у) to

plunge (into); ~**суди й туди**

to toss; (до яко́їсь праці, до

чо́гось); to apply o. s. to; (на

чо́гось) to rush at

ки́й (кия) *ч* stick; hiding

ки́лим (-а) *ч* carpet

ки́піти to boil, to seethe; (по-

волі) to simmer; вода кипить

the water is boiling

кип'ят|ити (-чу́, -тим) to boil;

~**о́к** (-тку) *ч* boiling water

кисєнь (-сню) *ч* oxygen

кисл|ий sour, acid; ~**отя́** (-и)

жс acid; оцєтова́ ~ acetic acid;

соляна́ ~ hydrochloric (*a.*

muriatric) acid

киснути́ to turn sour *a.* acid

ки́сть (-сти) *жс* brush; pencil

ки́т1 (-я) *ч зоол.* whale; 2. (-ю) *ч*

замазка до китування) putty,

lute; ~**ува́ти** to putty, to lute

КИТАЄЦЬ (-а́йця) *ч* Chinaman, Chinese

Кита́й (-а́ю) *ч* China

КИТА́ЙКА (-и) *ж* 1. Chinese woman; 2. silk

КИТИ́ЦЯ (-ці) *ж* (кві́ток) posegay, bunch of flowers

КИШЕ́Н|Я (-і) *ж* pocket; вло-жити до ~і to (put into one's) pocket

КИШІ́ТИ (від) to teem (with); to swarm (with); ки́шить від му-рахо́к the place is alive with ants

КИШКА (-и) *ж* *анат.* intestine, (ки́шечник) intestinal canal; *щ.* guts *мн*; кишки *мн* bowels; тонка́ ~ *анат.* the small intestine; товста́ ~ the large intestine; сліпа́ ~ *анат.* blind-*gut*, *наук.* caecum; (м'яса́р-ство) кров'яна́ ~ black-pud-*ding*; па́штето́ва (печі́нкова) (German) white (liver-)sausa-*ge техн.* tube; (по́жеж.) hose

КИГО́Т (-гтя) *ч* claw, clutch

КІЛ (кола́) *ч* stake, pile

КІЛО́К (-лка́) *ч* wooden peg, dowel [гал, a couple of

КІЛЬКА *зм* some, a few; се́в-**КІЛЬКІСТЬ** (-ости) *ж* quantity; number; amount; велика́ ~ (чого́сь) a lot of; mass

КІЛЬЦЕ́ (-ця́) *с* link, little wheel

КІЛЬЧИ́ТИСЯ to germinate

КІМНА́ТА (-и) *ж* room, apart-*ment*; ~ для ді́тей nursery; мешка́льна ~ sitting-room; ~ на підда́шші garret; attic-*room*; свіда́нкова ~ break-*fast-room*; низка кі́мнат suite of rooms

КІНЕ́ЦЬ (-нця́) *ч* end; (періо́ду) close; finish; stop; (сталéво-го пера) nib; (вислі́д) conclu-*sion*, issue; termination; на кі́нці at *a.* in the end; кі́нець ді́ло хва́лити end's well all's well; зроби́ти з чим ~, по-*ложити* ~ to put an end to a th.; в само́му кі́нці at the bottom; що є на само́му кі́нці

hindmost; в'язати кі́нці to take both ends meet; кі́нець-кі́нцем *прс* in the end, in con-*clusion*, at the end of all things

КІ́ННО|ТА (-и) *ж* cavalry, horse;

~тні́к (-а) *ч* horse-soldier

КІНО́ (-а́) *с* cinema, the pictu-*res, movies мн*; ~ва виставка cinema-show [timate

КІ́НЦЕВІЙ terminal; final; ul-

КІ́НЦІВКИ *мн* *анат.* extremi-

ties мн; до́лішня кі́нцівка leg

КІ́НЧИК (-а) *ч* tip, point, poin-*ted end*; робити ~ to nib

КІ́НЧИТИ to terminate, to (come to an) end; (переста́ти) to

cease, to finish; ~ робо́ту to finish the work; ~ шкільну

науку́ to graduate; ~ся на

грам. to end in; to run out,

to come (to draw) to an end;

(виче́рпуватися) to exhaust

o. s., to wear *o. s.* out; харчі

ім кі́нчатся they are run-*ning short* of provisions

КІ́НЬ (ко́ня) *ч* horse; steed; ка-

валері́йський ~ trooper; на

ко́ні on horse-back; кі́ньска

сила *гл.* сила

КІ́Р (ко́ру) *ч* *мед.* measles

КІ́С (ко́са) *ч* *зоол.* blackbird,

ouzel

КІ́СТКА (-и) *ж* bone; (до гри)

die, *мн* dice; (вовочах) stone;

вийма́ти кі́стки (з овочі́в) to

take the pips out of fruit; to

stone plums [kle

КІ́СТОЧКА (-и) *ж* kernel; knuc-

КІ́СТЯ́К (-а́) *ч* skeleton

КІ́СТЬ (ко́сти) *ж* слоно́ва ivory

КІ́Т (ко́та́) *ч* cat; (саме́нц) male

cat, tomcat; ~ка (-и) *ж* tib-

-cat, *щ.* tibby; pussy

КІ́ТЛЯ́Р (-а́) *ч* brazier, copper-

smith; ~ ла́гач tinker

КІ́Ш (коша́) *ч* basket; з однім

ухом, з двома ухами with

one handle, two handles; ~

на харчі hamper; ~ на риби

creel; ~ на порцеля́ну crate;

~ на бі́лля washing-basket;

да́ти ко́мусь ко́ша to give

а р. a refusal *a.* denial *a.* a rebuff; дістати коша to be refused, to get a rebuff

кля́дка (-и) *ж* foot-bridge; narrow wooden bridge

кладо́вище (-а) *с* churchyard; cemetery

кля́нятися to bow (кому - to),

клапа́н (-а) *ч* flap |to greet

кля́поть (-птя) *ч* **кля́пчик** (-ка)

ч piece, fragment, (sniry) flake;

(вовни) flock; (соломи) wisp

of straw; (матерії) rag, tatter, shred; (кусок землі) patch

кля́сти (кладу́, -эш) to put, to

lay, to place; to set; ~ся to

lie down; to go to bed

клевет (-а) (-и) *ж* calumny, slan-

der, defamation; ~а́ти на ко́-

ро to calumniate, to slander,

to defame

клеветнік (-а) *ч* calumniator,

slanderer

клеве́ць (-вця) *ч* hammer

кле́їти (клею́, кле́їш) to paste,

to glue; to size

клей (клею́) *ч* (риб'ячий) isin-

glass; paste, size, glue; ~кий

gluey, sticky, adhesive, glutin-

ous, viscous

кле́йи́ти (-ню́, -иш) to brand;

to mark; *обр.* to stigmatize

кле́йно́ (-а) *с* brand; *обр.* stigma

кле́йно́д (-у) *ч* jewel

кле́н (-а) *ч* maple

клепа́ти to hammer; ~косу

to sharpen the scythe by ham-

mering it

кле́нка (-и) *ж* (з бочки) stave

клепсидра (-и) *ж* water-clock,

sand-glass; (до варення яєць)

time-(*a.* egg-) boiler; (по смерт-

на оповістка) obituary (notice)

клива́к (-а) *ч* *анат.* eye-tooth,

canine tooth; (дика) fangs (*a.*

tusks) of a pig

кли́к (-а) *ч* gruel

клик (-у) *ч*, ~ання *с* call

кликати (кличу́, -еш) to call;

to cry, to shout; (голосно) to

whoop; ~ когось по імені

to call s. o. by his name

клин (-а) *ч* wedge; (*столяр*); key; (*одяз*) gore, gusset; ~ува́тий wedge-shaped, cunei- form

клич (-а) *ч* call; (гасло) *війсь-*

ко password, parole, watch-

word; *обр.* appeal

кліє́нт (-а) *ч* customer, buyer,

purchaser; client; ~е́ля (-і) *ж*

custom, customers *мн.* client-

ship, clientele; connexion

клі́ка (-и) *ж* clique, set; *пг. зн.*

gang, ring, coterie; kin, kind-

red

клі́мат (-у) *ч* climate; ~и́чний

climatic

клі́ніка (-и) *ж* nursing home,

clinical hospital

клі́пати to twinkle (with one's

eyes), to wink, to blink

клі́тина (-и) *ж* cell

клі́тка (-и) *ж* cage; входова́

~ well of a stair-case; груд-

на́ ~ *анат.* chest; (для крі-

ликів, собак) hutch

клі́ша (-і) *ж* (stereotype) block,

cliché

клі́щ (-а) *ч* tick

клі́щі (-ів) *мн* tongs, pliers

мн.; (*малі*) pincers; (*наук.*)

forceps; діркува́льні ~ ticket

punch [(down)]

кло́нити (-ню́, -иш) to bow

кло́піт (-оту) *ч* grief, sorrow;

trouble; наробити ко́мусь

клопо́ту to cause a p. trouble

a. worry *a.* anxiety; не ро-

біть собі з цього клопо́ту

you need not trouble yourself

on that account, don't worry

about that; робити ко́му (чу-

же великий) ~ to give a p.

(a great deal of) trouble

кло́потати[ся] (-чу́ся, -чеш-

ся) (про що) to take pains

over (*a.* with) a th.

кло́ччя *с* tow, oakum

клуб (-а) *ч* *анат.* hip; (у тва-

рин) haunch; huckle

клуби́тися (-блю́ся, -би́шся)

to whirl *a.* to twirl round

клубо́к (-бка́) *ч* clue, ball; ~

ниток ball of thread; навивати в ~ to wind (a. make up) into a ball

клубок (-нка) ч luggage, Am. baggage; package; переховання клубків (на залізниці) left luggage office

клубочок (-чка) ч bunch, packet, parcel; пакувати в клубочки to make up in packages, to make packages of

клубня (-и) ж barn, shed

клуб (-у) ч club

клюв (-а) ч bill, beak; ~ати (клубю, клубш) to pick, to peck

ключ (-а) ч key; потний ~ cleft

ключики (-ів) мн бот. primrose

клубза (-и) ж floodgate

клубзубля (-и) ж clause

клубш (-а) ч key; ~атура (-и) ж keyboard

клубати to kneel down

клубка (-и) ж latch

клубра (-и) ж holdfast, clasp, buckle, bracelet; (на жіночому взутті) bar; fastening

клубувати to purify

клубя (-и) ж (в школі) form; class; перескочити ~у to skip a form; перша ~ (на кораблях) saloon; білет першої, другої клуби first-class, second-class ticket; (опічка) mark; в ~і (в часі шкільної лєкції) in class; ~ик (-а) ч classic, classical author; ~ичний classic(al); ~ичні мови й лїтератури humanities

клубифікація (-ії) ж classification; ~увати to classify

клубсовий: ~а боротьба class-war(fare); ~а свідомість class-consciousness

клубсти (клубу, ~нш і клубу, ~нш) to curse (комусь - а р.); to swear (на - upon); ~ся to take an oath upon it

клубтв (-и) ж curse; ban; (присяга) oath; (церковна) interdiction; ~ий cursed, accursed, execrable

клубтв (-и) ж = клубтв

клуб (-и) ж (кобила) mare

клубати (-чю, -чш) to kneel

клубзет (-а) ч lavatory; water-closet (в скороченні) W.C.

клубом (-а) ч flower-bed

клуб (-у) ч sawaway(-seed)

клуба (-и) ж (large) book

клубар (-а) ч bookseller; ~ня (-и) ж library

клубоводство (-а) с просте book keeping by single entry

клубка (-и) ж book; tome; ~з образками picture-book;

записна ~ notebook, memo-

randum-book; подорожня ~ (провідник) guidebook; сидіти за клубками to be for ever

poring over books; шафа на клубки book-case

клубка (-и) ж button; ел.к. push-button

клубоз (-а) ч, клуб (-а) ч boar

клубш (-и) ж, ~жна (-и) ж

клубзь (-зя) ч prince | princess

клубжий: Баба клубжа милість

Serenity

клубзівство (-а) с principality

клубліція (-ії) ж coalition, alliance

клуби спл that, in order to,

клуба (-и) ж mare

клубольд (-а) ч elf, мн elves

клуба[д]ло (-а) с anvil

клубаль (-ля) ч smith, black-smith

клубас (-и) ж sausage; сви-

няча ~ pork-sausage; клуб-

в'яча ~ beef-sausage; ~ до жарення, смаження sausage

for frying; жарена, смажена

~ fried sausage

клубаски (-ск) мн Vienna sausage

клубасник (-а) ч sausage-

maker, pork-butcher; ~ця (-и)

ж (pig's) gut for sausages

клубок (-бка) ч block; trunk

клубдра (-и) ж quilt, quilted

cover a. covering, comforter

клубт (-а) ч, ~а (-ти) ж en-

velope

КОВЗАНЬ (-ня) *ч* (лижва) skate
КОВЗАЛКА (-и) *ж* skating-ground
а. ~ rink; *йти на ковзалку*
to go a skating
КОВЗАННЯ *с* skating
КОВЗАТИСЯ to skate
КОВЗУН (-а) *ч* skater
КОВЗЬКИЙ slippery
КОВНИР (-а) *ч* *гл.* kómir
КОВТАТИ (стукати) to knock;
(тихо) to rap
КОВТАТИ to swallow, to gulp
КОВТОК (-тка) *ч* (при питті)
draught; swallow; (в ухах)
ear-ring
КОВЧЕГ (-а) *ч* ark
КОГУТ (-а) *ч* cock
КОДЕКС (-у) *ч* (книга законів)
code, statute book
КОЕДУКАЦІЯ (-ії) *ж* co-education
КОБЕЦЬ (кóйця) *ч* (пен-)coop
КОЖА (-і) *ж* skin; (тварин) hide;
leather
КОЖНИЙ *зм* every, everybody;
any; ~ *учень* мусить при-
нести зшиток each pupil must
bring his copy-book; ~ *учень*
мусить виробляти завдання
every pupil must do lessons;
~ *третій* every third man; each
а. every) one, each (*а.* every)
(wo)man; each thing, every-
thing; everybody, all the peo-
ple; кожного разу each (*а.* eve-
ry) time; кожноразовий har-
pening each time; each; re-
spective; кожної середи on
Wednesdays
КОЖУХ (-а) *ч* fur, sheepskin coat
КОЗА (-и) *ж* goat; she-goat
КОЗАК (-а) *ч* Cossack
КОЗЕЛ (-зла) *ч* he-goat; (сер-
нюк) roebuck; (сидіння) (co-
ach-)box [crowfoot
КОЗЕЛЕЦЬ (-льця) *ч* (бот.)
КОЗЕНЯ (-ята) *с* kid
КОЗИР (-а) *ч* trumper; що є ~?
what are trumpos?; ~ *дівка*
heroic maiden, young heroine
КОЗИРОК (-рка) *ч* (на шапці)
peak

КОЗУЛЯ (-і) *ж* (альпéйська ко-
за) chamois
КОЗІЙ (-іа) *ч* goatherd, goat-
keeper
КОКАРДА (-и) *ж* cockade, bow,
knot, (в'язана) slip-knot
КОКЕТЕРІЯ (-ії) *ж* coquetry,
coquettishness; ~ **КА** (-ки) *ж*
coquette, flirt; ~ **НИЙ** coquet-
tish; ~ **УВАТИ** to coquet, to
flirt
КОКЛЮШ (-а) *ч* whooping-cough
КОКОН (-а) *ч* cocoon
КОКОС (-у) *ч* coco-nut
КОКС (-у) *ч* coke; ~ **УВАТИ** to
coke
КОЛАЧ (-а) *ч* cake
КОЛІБСИ (-у) *ч* collective far-
ming *а.* agriculture
КОЛЕГА (-и) *ч* colleague; ~ **ІЯ**
(-ії) *ж* board, staff; (вища
школа [в Англії з інтерна-
том]) college; ~ **ІЯЛЬНИЙ**
collegial
КОЛÉКЦІЯ (-ії) *ж* collection;
~ **ІОНЕР** (-а) *ч* collector
КОЛЕСО (-а) *с* wheel; водяне ~
water-wheel; млинське ~
mill-wheel; зубчасте ~ too-
thed wheel, cog-wheel; ~ (до
їзди) [bi]cycle
КОЛИ *прс* when, at what time?;
від ~ how long?, since what
time?; *спл* as, when; as soon
as; if; while, since; коли вста-
єте (з ліжка, зі сну)? what
time do you get up?; коли Ви
полуднете? what time do
you have lunch?
КОЛИБА (-и) *ж* shepherd's hut
а. hovel
КОЛИВАТИСЯ to swing, to oscil-
late, (корабeль) to rock; to
shake, to reel
КОЛИВОРОТ (-у) *ч* spinning-
-wheel
КОЛИНЕБУДЬ *прс* at some time
or other; at any time
КОЛИНИЦЯ (-і) *ж* piece (*а.* log)
of wood [ceuse
КОЛИСАНКА (-и) *ж* lullaby, ber-
КОЛИСАТИ (-шý, -шеш) to

swing; (дитину) to rock; ~ ка (-и) *ж* cradle
колись *прс* once, one day, at some time or other; formerly
колихатися (-шуся, -шешся) to reel, to waver
колишній former, late, old
колібри *нвдм зоол.* humming-bird
колідувати to collide, to clash
колизей (-ею) *ч* Colosseum
колізія (-ії) *ж* collision, antagonism, opposition; contest; concussion; ~ думок conflict
а. difference of opinions
коліно (-а) *с* knee; *техн.* elbow (-pipe); на ~ ах on one's (bended) knees
колір (-льору) *ч* colour; *Ам.* color; hue; (в картах) suit; (відтінок кольору) tinge, tint, shade; ~ обличчя complexion; якого кольору? what colour?
колісцє (-спя) *с* little wheel; зубате ~ dented wheel
коло (-а) *с* circle; wheel; *прб-* мінь кола (*мат.*) radius
коло *прм* about; (*а*) round, round about; (біля) beside, by the side of; close to, near; (*при*) at, by; (близько) about, nearly
колода (-и) *ж* log (of wood), block of wood, wood-block
колодій (-ія) *ч* wheelwright
колодка (-и) *ж* (замок) padlock; (ножів) handle, haft, grip, grasp, hold, knife-handle; ~ (до чобит - конито) last
колодиця (-і) *ж* (колеса; мачина) hub
колодязь (-зя) *ч* spring, well
колона (-и) *ж* column; pillar
колонізація (-ії) *ж* colonization, settlement, (planting of a) colony; ~зувати to colonize; ~ія (-ії) *ж* colony, settlement; закладати ~ю to found a colony, to make a settlement; ~іальний colonial

колос (-а) *ч* (вєлетєнь) со-
колос[ок] (-а) *ч* ear [lossus
колосся *зб.* ears; збирати ~ to glean
колоситися to form (*а.* to shoot into) ears, to ear
колоти (-лю, -лем) to prick; (*комáхи*) to sting, (проколоти) to pierce; (заколоти) to stab; (вбивати свині) to kill, to slaughter; (розколювати) to split, to cleave; to knife; to prick; її коле в боці she has a stitch in the side
колотити (-чу, -тиш) to twirl; (яйця і т. д.) to whisk; (м'яти, двсяти) картоплю to mash
колотівка (-и) *ж* twirling-stick
колотнєча (-і) *ж* quarrel, brawl
колюмна (-и) *ж* = колбна
колючий prickly, prickled, thorny, spiny, spinous; bristly; *обр.* stinging, poignant, caustic, sarcastic; biting, sharp
колючка (-ки) *ж* prick, prickle; thorn; *бот.* spine
коляда (-и) *ж* Christmas carol; *обр.* Christmas
коляціонувати (порівнювати з оригіналом) to collate (*а.* check) [flask
кольба (-и) *ж* butt(-end); *хем.*
колька (-и) *ж* *мед.* colic, gripes; *мн* колька (в бік) stitch (*ес мн*) in the side
кольоровий coloured
кольофонія (-ії) *ж* colorophony, rosin
кольпортаж (-у) *ч*, ~ажа (-жі) *ж* hawking of books by itinerant vendors; ~єр (-а) *ч* itinerant bookseller; ~увати to hawk about
кома (-и) *ж* (запинка) comma
команда (-и) *ж* command, order; (військовий відділ) troop, body, detachment; перебирати ~у to take the command
командант (-а) *ч*, ~ир (-а) *ч* commander; commanding officer; ~ міста town-mayor

КОМАНДУВА|ННЯ *c* giving (*a.* issuing) a command; ~ти to command, to lead; ~ч (-а) ч **КОМА́Р** (-а) ч gnat | commander **КОМА́ХА** (-и) ж insect **КОМЕ́ДІ|Я** (-ії) ж comedy; *обр.* гра́ти ~ю to sham; ~янт (-а) ч comedian; (*в поганому значенні*) *обр.* play-actor **КОМЕНТ|АР** (-я) ч comment (до- on); commentary; ~ува́ти to comment on **КО́МЕРС** (-у) ч drinking-bout **КОМЕ́ТА** (-и) ж comet **КО́МИН** (-а) ч chimney; flue; (корабля, паровоза) funnel; ~о́к (-нка) ч fireside; ~я́р (-а) ч chimney-sweep(er) **КОМИ́Ш** (-у́) ч *бот.* reed **КО́МІК** (-а) ч comedian, comic actor **КО́МІР** (-а) ч collar; викла́даний із за́котом turn-down collar; стоячий ~ stand-up collar; ~ від соро́чки shirt-collar; хутряний ~ fur collar; ~е́ць (-рця) ч collar **КО́МІРН|Є** (-ого) *c* rent; hire; жити в ко́мірному to live in lodgings; за́ле́гле ~ overdue (*a.* arrears *мн* of) rent; ~и́к (-а) ч tenant, lodger; (ymeбльовано́ї кімна́ти) roomer **КО́МІСА́Р** (-а) ч commissioner; ~іа́т (-у) ч commissionership **КО́МІСІЯ** (-ії) ж commission, committee **КО́МІТЕ́Т** (-у) ч committee **КО́МІТЬ** (голово́ю) *прс* head foremost, head over heels **КО́МІЧНИЙ** comic(al), funny **КО́МБДА** (-и) ж chest of drawers **КО́МБРА** (-и) ж store-room; still-room; store, warehouse; (на харчі); pantry **КО́МПАС** (-у) ч compass **КО́МПЛЕ[К]Т** (-у) ч set, suit; ~ува́ти to complete **КО́МПЛІКА́ЦІЯ** (-ії) ж complication, entanglement, implication

КО́МПЛІМЕНТ (-у) ч compliment **КО́МПОЗИТО́Р** (-а) ч composer; ~ці́я (-ії) ж composition; composing; piece of music; ~піснi: setting **КО́МПО́НУВА́ТИ** to compose, to set to music **КО́МПО́Т** (-у) ч stewed fruit **КО́МПРЕ́С** (-у) ч compress **КО́МПРО́МІС** (-у) ч compromise; пі́ги на ~ to (make a) compromise; to come to an agreement **КО́МПРОМІ́Т|А́ЦІЯ** (-ії) ж exposure; ~ува́ти to expose; ~сь to compromise o. s. **КО́МУНІ́ЗМ** (-у) ч communism; communistic ideas *мн* **КО́МУНІКА́Т** (-у) ч communication; information **КО́МУНІКА́ЦІЯ** (-ії) ж traffic; communication **КО́МУНІ́СТ** (-а) ч, ~ка (-и) ж communist; ~и́чний communistic **КО́МФОР́Т** (-у) ч comfort; comfortableness; ~о́вий comfortable **КО́НА́ТИ** to expire; to be dying *a.* in a dying state *a.* in the last agony **КО́НВА́ЛІЯ** (-ії) ж *бот.* lily of the valley | sation **КО́НВЕРСА́ЦІЯ** (-ії) ж conversation **КО́НВО́Й** (-о́ю) ч escort **КО́НВУ́ЛЬСІЯ** (-ії) ж cramp, spasm, convulsion; ди́гати ~ю to go (off) into convulsion, to have (an attack of) spasm **КО́НДЕНСОВА́НИЙ** condensed **КО́НГРЕ́С** (-у) ч congress **КО́НДУ́КТОР** (-а) ч (залі́зничний) guard; (трамва́євий) conductor **КО́НЕ́ЧНИЙ** necessary; ~и́сть (-ости) ж necessity **КО́НИК** (-а) ч (ша́хи) knight; (стрибу́нець, пи́льний) grass-hopper **КО́НИНА** (-и) ж horse-flesh **КО́НКРЕ́ТНИЙ** concrete **КОНКУ́РЕНТ** (-а) ч competitor;

rival; ~енційний rival; ~енція (-ії) *ж* competition; (купéчка) opposition
кóнкурс (-у) *ч* competition
конкурува́ти to compete (з with; о-for); to enter into competition; to emulate, to vie
конова́л (-а) *ч* quack
коновка (-и) *ж* water-jug, pail, bucket
коно́пля (-і) *ж* hemp
консеквénтний consistent, logical; ~ція (-ії) *ж* consistency
консérв|а (-и) *ж* preserve; ~и *мн* tinned goods; ~увáти to conserve, to preserve; (в пушкáх) to tin, *Ам.* to can
консерв|áтор (-а) *ч* conservator, keeper (of a museum); ~ативний conservative; ~атист (-а) *ч* conservative; ~а́торія (-ії) *ж* conservatoire, school of music; ~а́ція (-ії) *ж* preservation
консигнува́ти to consign
консилі|юм (у) *с*, ~я (-ії) *ж* council; (нара́да лікарів) consultation
консисторія (-ії) *ж* consistory
конскрип|ія (-ії) *ж* census (of the people); робити ~ю to take a census
консоліда́ція (-ії) *ж* consolidation; ~увáти to consolidate
конспіра́ція (-ії) *ж* conspiracy, plot; ~увáти to conspire
констатувáти to establish, to state |nation
констерна́ція (-ії) *ж* consternation
конститу́ційний constitutional, ~у́ція (ії) *ж* constitution
констру́к|тор (-а) *ч* constructor; ~ція (-ії) *ж* construction
кóнсул (-а) *ч* consul; ~ський, ~ярний consular; ~я́т (-у) *ч* consulate
консу́льт|увáти to consult; ~а́ція (-ії) *ж* consultation
консумува́ти to consume, to use; (зуживáти) to wear out

кóнтáкт (-у) *ч* touching, contact; *електр.* switch; б́ути в ~і з to be in touch with
кóнтингéнт (-у) *ч* limit of quotas, quota
кóнтинéнт (-у) *ч* continent; ~а́льний continental
кóнто (-а) *с* account
кóнтора (-и) *ж* office
контрабáнд|а (-и) *ж* smuggling; займáтися ~ою to smuggle; ~ист (-а) *ч* smuggler
кóнтра́кт (-у) *ч* agreement; (*на письмі*) contract
кóнтра́ст (-у) *ч* contrast, opposition |-attack
кóнтрата́ка (-и) *ж* counter-
кóнтрибу́ція (-ії) *ж* contribution
кóнтрóл|я (-і) *ж* control, supervision; ~ér (-а) *ч* controller; ~юва́ти to control, to check |ter-revolution
кóнтрреволю́ція (-ії) *ж* counter-intelligence service
кóнтррóзвídка (-и) *ж* counter-intelligence service
кóнтрторпедóвець (-вця) *ч* torpedo-boat destroyer
кóнтрóдар (-у) *ч* push-back
кóнту́жений confused
кóнтуз|ити (-тýжу, -зип) to contuse: (шкіру) to bruise; ~і́я (-ії) *ж* contusion, bruise
кóнтур (-а) *ч* outline
кóнфéкція (-ії) *ж* confection; manufacture of ready-made articles of dress
кóнфер|ен́ція (-ії) *ж* conference; ~увáти to confer with
кóнфесі́я (-ії) *ж* confession
кóнфіска́та (-и), ~а́ція (-і) *ж* distraint, seizure, sequestration, confiscation; ~увáти to seize, to confiscate; to sequestrate
кóнфіту́р|а (-и) *ж* preserved fruit, preserves *мн*; jam; робити ~и to preserve
кóнфлі́кт (-у) *ч* conflict; collision
кóнфронт|а́ція (-ії) *ж* confrontation; ~увáти to confront

концентр|ичний concentric;
~увати to concentrate

конце́нт (-у) ч rough sketch
а. copy а. draft; (письмової праці) rough copy

конце́рн (-у) ч concern; pool, trust, combine

конце́рт (-у) ч concert; іти на ~ to go to a concert; (улаштовувати, давати) ~ to give a concert [cession

конце́сія (-ії) ж licence, concession
ко́нче *прс* absolutely, without reserve, on any condition, in any case, under any circumstances; absolutely necessary а. needed; quite unavoidable

конюшин|а (-и) ж clover, trefoil; листок ~и leaf of trefoil; біла ~ shamrock

ко́няк (-у) ч cognac, (French) brandy

кооператива (-и) ж co-operative society; кооперація co-operation; Ам. соб...

копа́ (-и) ж (я́ць) threescore; дві ко́пи sixscore

копа́льня (-і) ж mine; (вугілля) colliery, coal-mine; ~ соли salt-mine

ко́пати to kick а р., to give а р. a kick; (кінь) to lash out, to kick

копа́ти to dig; to engrave; (риска́лем) to spade; to grub

копи́то (-іа) с (ко́ня) hoof; (шівське) last; (до впи́хання) boottree, block; набити на ~ to put (а. mount) on the block; всі вони на одне ~ they are all of a kidney а. tarred with the same brush; бра́ти все на одне ~ to treat all things alike

копи́ця (-і) ж stack, rick

копи́ю|ання с reproduction; ~ати to copy

ко́пія (-ії) ж copy

копня́к (-а) ч kick; да́ти ко́му ~а to give а р. a kick, to kick а р.

ко́поть (-і) ж soot; (ля́мпи) lamp-black

ко́пула (-и) ж cupola, dome

ко́ра (-и) ж bark; rind; здира́ти ~у to bark

корабе́ль (-бля́) ч ship, vessel; (ме́нший) craft; (паровик) steamer; (ванта́жний) barge; (пасажи́рський) liner; за́дня части́на корабля́ (чердака́) stern; прави́й бік корабля́ starboard; лі́вий бік ~ port; за́ду astern; і́зда корабле́м navigation; наванта́ження ко- рабля́ shipment; нагу́зка ко- рабля́ embarkment

корабе́льн|ий naval; ship-

ко́ра́ль (-лю) ч coral; ~е́вий, ~овий coral [handle

ко́рба (-и) ж crank, winch-

ко́рдо́н (-у) ч limit; (приро́д- ний) boundary; (державний, політи́чний) frontier, borders *мн*; за ~ом abroad

коре́гува́ти to correct

ко́ре́кта (-и) ж correction; drúга ~ revise

ко́ре́ктний correct, faultless

ко́ре́ктор (-а) ч printer's reader, corrector

корени́тися (-ню́ся, -ни́шся) to take root

кореспо́нд|е́нт (-а) ч corres- pondent; ~е́нція (-ії) ж cor- respondence; ~ува́ти to cor- respond (з - with)

кори́до́р (-у) ч corridor

корисн|ий profitable (для - to); useful; advantageous; favou- rable; ви́глядати ~о to look one's best; робо́ти ~им to utilize; ~і́сть (-ости) ж utility

користа́ти (ма́ти ко́ристь) to profit (з - by); to derive advantage from, to make the most of, to make a profit out of, to profit by; (ужива́ти) to make use of; ~ на чо́мусь to profit by, to make a bargain
користоло́бн|ий avaricious, greedy of gain, covetous;

~ість (-ости) *жс* covetousness, avarice
користування *с* use
користуватися *чимсь* to make use of, to utilize
корість (-исти) *жс* use; (дохід) profit; advantage (для - to); benefit; gain; utility; interest; *мати* ~ to profit by; *принести* ~ to yield a profit, to be profitable *а* advantageous; *тягнути* ~ (прибутки) to benefit | *мон*
кориця (-і) *жс* (цинамбон) cinnamon
коріння *с* (до страви) spice
корінь (-реня) *ч* root
коркоші *мн* shoulder
корк|отяг (-а) *ч* corkscrew; ~увати to cork
корм (-у) *ч* food, nourishment; ~итель (-я) *ч*, ~ка (-и) *жс* bread-winner, supporter
кормити (-млю, -миш) to nourish, to feed; to suckle; (щоб добре виглядати) to fatten; ~ грудью to nurse (*а* suckle)
корнішон (-а) *ч* pickled cucumber, gherkin
корняк (-а) *ч* root-stock
коробка (-и) *жс* box, *мн* boxes; (на капелюхи) bandbox; консервна ~ tin, *Ам.* can
корова (-и) *жс* cow
корок (-рка) *ч* cork
королева (-и) *жс* queen; ~ич (-а) *ч* king's son, royal prince
королівна (-и) *жс* king's daughter, royal princess; ~ство (-а) *с* kingdom; (державна) realm
королівський royal; по-королівськи (як король) king-like, kingly; (як королева) queenlike, queenly
король (-оля) *ч* king; (титул) His Majesty; Трьох королів (свято) Twelfth night
коромисло (-а) *с* (до відер) yoke; ~ терезів (scale-)beam, lever of a balance
корона (-и) *жс* (королівська; монета) crown; давати корону

на зуб to crown
коронація (-ії) *жс* coronation; ~увати to crown
коронка (-и) *жс* lace
короп (-а) *ч* carp
короста (-и) *жс* мед. itch
короткий short; brief; ~ість (-ости) *жс* shortness, brevity
короткозорий short-(*а* near-)sighted; *обр.* purblind; ~ість (-ости) *жс* short-sightedness
короткореченцевий short-term *а*. -dated | *tion*
корпорація (-ії) *жс* corporation
корпус (-а) *ч* (війська) corps
корсет (-а) *ч* (шнурівка) corset
кортіти (-тить *неос.*) мене кортіть I long a th.; I feel a great (*а* burning) desire for a th.; I lust after a th.
кортячка (-и) *жс* desire *а*. longing (for a th., after a th.); hankering after
корч (-ча) *ч* shrub, bush
корчі (-ів) *мн* cramp, spasm, convulsion; (шлюбна) gripes
корчма (-и) *жс* inn, public (house); *Ам.* saloon
корчмар (-я) *ч* licensed victualler, publican
корчувати (коріння) to root out, to stub up; (ліс) to clear; to stub
кос|а (-и) *жс* 1. (з волосся) (чоловіча) pigtail; (жіноча) (long) plait (*а* tress) of hair; заплітати ~ у to plait *а* braid one's hair; 2. (до кошення) scythe; 3. (пісковá) bar
косар (-я) *ч* mower; ~ка (-и) *жс* (машина) mowing-machine
косити (-шу, -сиш) to mow; to scythe
косматий shaggy, bushy
косметика (-и) *жс* cosmetics *мн*; ~ичний cosmetic; ~ичні засоби cosmetique, cosmetic
кособий squinting, squint-eyed
костеніти (-нію, -нієм) to ossify, to grow stiff, to stiffen; to grow numb

костёр (-стрá) ч (funeral) pile, pyre; для живих: stake

костопрáв (-а) ч (фэ́льчер) bone-setter

костю́м (-а) ч costume, dress, suit

котéл (кiтлá) ч kettle; (паровий) boiler

котеня́ (-я́ти) с kitten

кóтик (-а) ч puss(y)

котити (-чу́, -тим) to roll, to wheel; ~ся to roll, to turn over (and over)

котлёт (-а) ч (з теля́тини, з ягня́тини) cutlet; (звепровини, з овечини) chop; робити ~и to crumb

котрий зм which, what (на питання про особи а. речі окресленого числа); котрий чоловік, котра жінка? which (а. what) (wo)man? котрий із двох? which of the two?; who?

коха́ний dear; beloved; ~ня с love (до - of, for, to- [wards]); палке ~ passionate love а. deep passion; з ~ ~ for love; з ~ ~ do for the love of; ~ти to love; to take care of; (мистецтво, сад, город) to cultivate

ко́хля (-и) ж ladle

коц (-а) ч blanket

кочерга́р (-а) ч fireman, furnace-feeder

кочови́к (-а) ч nomad; ~ни-чий nomadic [(а. roving) life]

кочува́ти to lead a nomadic

ко́шик (-а) ч (з лози) wicker-basket, зл. kish; ~а́р (-я́) ч basket-maker; ~а́рство (-а) с basket-work а. -making

кош[ик]и́вка (-и) ж basket-

кошпа́тий rough [-ball]

кошт (-у) ч і мн ~и cost(s) мн, expenses, charges мн; на

кошти ко́гось at the cost of

коштува́ти to cost; скільки кошту́є (це)? (в крамниці): what is the price of; (щ. what is, how much is) ...?; до зна-

йомих після купна: how

much (а. what) did you pay for...?; обр. це коштува́ло менé багáто т́руду I have spent much labour on...

кошто́вний expensive, costly; precious

кравáтка (-и) ж tie, necktie

кравец́тво (-а) с tailoring, tailor's business; (для жіно́к): dressmaking

краве́ць (-вця́) ч tailor; жіно́чий ~ ladies' tailor, dress-maker

кравчи́ня (-и) ж tailoress

кравчи́ти to do tailoring а. dressmaking, to make clothes а. dresses

кравчи́ха (-и) ж tailor's wife

краді́ж (-ежу́) ч і краді́ж (-де-жі) ж theft, robbery; (з вло́мом): burglary; (суд) larceny

крадьки прс stealthy, by stealth; по́гляд ~ peep

краєви́д (-у) ч landscape

краєвий inland; domestic

краї́на (-и) ж country; ~ по-хо́дження country of origin

край (-а́ю) ч land, country; (бе́рег) side; edge, brink; (рубе́ць) seam; (олягу) hem; на

краю ру́їни on the verge of ruin; в середині краю up-

country; inland

крайні́й outermost обр. ut-(ter)most, extreme(ly) прс; highest

крайні́сть (-ости) ж extreme; довести до крайності to drive to extremes

крам (-у) ч ware, article

крама́р (-я) ч shopman

крамни́ця (-и) ж shop; Ам. store; ~ ву́зуття́м bootshop;

~ з кори́нами товара́ми grocery store; паперова ~ stationer's shop; власник ~i

storekeeper; м'яса́рська ~ butcher's bench а. stall

кран (-а) ч tap; відкрити ~ to turn the tap on; за́крити ~ to turn the tap off; ~ овий

води́й crane operator

кращка (-и) *жс* point; full stop; ~ з комою (середник) semi-colon [drops
кращля (-и) *жс* drop; ~ми by
краса (-и) *жс* beauty; handsome features, good looks *мн*; (жіноча ~) fair face; слава, правдива ~ a celebrated (regular) beauty
красій spotted, motley
красити (-шý, -сш) to colour; (волосся): to dye, to tint; (на-пір): to stain
краска (-и) *жс* colour
красній beautiful, handsome: (жінка, погода) fair, fine; ~о *прс* well
красномовний eloquent
красота (-и) *жс* fairness
красити (-ду, -деш) to steal (від - from); to pilfer; злод. to collar; to thief
красуня (-и) *жс* beautiful girl, handsome woman, fair lady, fair one [scarlet
красуха (-и) *жс* (шкарлатина)
крати (-и) *жс* lattice; (огорожа) fence [crash
крах (-у) *ч* (на біржі) smash, крашанка (-и) *жс* Easter egg
краще *прс* rather, better; під господарським оглядом іде краще, іде до кращого things are looking up; йому краще he is going on better *а.* more satisfactorily; дякую, мені краще thanks, I am better
країн[ин] (-а) *ч* countryman, compatriot
кращати to cut; to knife; (печеню): to carve; ~ на шматки, скибки to slice; ~ на куски to cut to pieces
кревній (-а) *ч*, ~ячка (-и) *жс* relative [board
креденс (-у) *ч* sideboard, cupboard
кредит (-у) *ч* credit; на ~ on credit, *щ.* on tick
крейда (-и) *жс* chalk; кольорова ~ coloured chalk; знати крейдою to chalk
крем (-у) *ч* cream

кремезний strong, vigorous, stout [quartz
кремень (-еня) *ч* flint, pebble;
крепа (-и) *жс* weeper
креслення *с* drawing; ~ити (-лю, -лиш) to draw
крива (-ої) *жс* (лінія) curve
кривавий bloody, gory; (битва): sanguinary; ~ити (-влю, -виш) to bleed
кривда (-и) *жс* wrong; injustice; harm; injury; робити комусь ~у to wrong a p.; не буде великою ~ ою для нього that will be a great detriment (*а.* loss) to him
кривдити (-джу, -диш) to wrong a p.
кривий crooked, curved, bent; (хромий) lame
кривити to crook, to bend, to curve; ~ся to grow crooked
кривонігий bandy- (*а.* crooked-)leged
кривоприсяга (-и) *жс* perjury
кривуха (-и) *жс* мед. rickets
крига (-и) *жс* ice-floe
крижі (-ів) *мн* small of the back; болять мене ~ my back aches, my loins ache
криза (-и) *жс* crisis
кривка (-и) *жс* hiding-place
крик (-у) *ч* cry(ing), shout, shouting; *обр.* noise; бойовий ~ whoop; переразливий ~, вереск yell; (з переляку) shriek
крикливий clamorous; shrill; (кольори) glaring (*а.* gaudy, loud) colours
крикун (-а) *ч* crier; brawler, shouting (*а.* screaming) p.; (дитина) crying (*щ.* cry-)baby
крикнути (-ну, -нем) to cry out *а.* aloud; to scream, to shriek
крило (-а) *с* wing, plane; (будинку) aisle; (дверей) leaf, half; давати крила to wing
кримінал (-у) *ч* prison, jail; ~ний criminal
криниця (-и) *жс* well, spring

криса (-и) *жс* капелюха brim; капелюх з вузькими, широкими крисами narrow-brimmed, broad-brimmed hat

кристалізувати to crystallize; (цукор) to candy

кристалічний crystalline

кристал[ь] (-у, [-ю]) *ч* crystal

крити (крию, -єш) to cover; (кришу) to roof; (черепом) to tile

критик (-а) *ч* critic; *~ика* (-ки) *жс* criticism; (обговорення) critique, review; *~ичний* critical; *~икувати* to criticize; to review

крихкий brittle, fragile; *~ість* (-ості) *жс* brittleness

крицевий of steel [steel

криця (-і) *жс* brass, bronze;

кричати (чу́, -чим) to cry, (за- for), to call, to shout; (з переляку) to shriek; to whoop, to scream; *~ що сили* to shout at the top of one's voice

криша (-і) *жс* roof

кришити (-шу́, -шим) to crumble [crumb

кришка (-и) *жс* little morsel;

крізь *прм* through, across

крій (-ою) *ч* fashion

крілик (-а) *ч* rabbit

крім *прм* in addition to; apart from; independently of; save, except; barring, besides; along (a. together, conjointly) with; added to

кріп (кріпу) *ч* бот. dill

кріпа́к (-а) *ч*, *~чка* (-и) *жс* serf, bond[wo]man; *~цтво* (-а) *с* bondage, serfdom; *колись*: villainage

кріп[ити] (-плю́, -пим) to strengthen; *~кий* strong, vigorous

крі́ність (ості) *жс* fortress; strong-hold

крі́с (-а) *ч* gun; *істор.* musket

крі́сло (-а) *с* chair, seat

крі́т (-отá) *ч* зоол. mole

кров (-и) *жс* blood; *обр.* family; *поет.* gore; *плювати* *~'ю* to spit blood; *як кров з мо-*

локом like lilies and roses

кровообі́г (-у) *ч* circulation of the blood

кровотече́ча (-і) *жс* hæmorrhage; *~ з носа* bleeding of the nose

кро́к (-у) *ч* step; *теж як міра*: pace; довгий *~* stride; tread; кро́к за кро́ком step by step; іти кро́ком to pace; відмірювати кро́ком to pace; держа-ти кро́к to keep time

кро́ква (-и) *жс* rafter (of the roof) [dile

кроко́дил (-а) *ч* зоол. croco-

кро́пива (-и) *жс* nettle

кро́пити (-плю́, -пим) (кропи-лом) to asperge; to syringe

крохма́л[ити] (-лю́, -лим) to starch; *~'ь* (-лю) *ч* starch

кру́г (-а) *ч* circle

кру́гліи round; *~ість* (-ості) *жс* roundness; rotundity; (кулі): globosity, sphericity

кругови́д (-у) *ч* horizon

кру́голь (-гля) *ч* (ninepin, skit- tle); *~ня* (-і) *жс* skittle-alley

кру́гом *прс* about, (a) round, round about

кру́жлі́вка (-и) *жс* centrifuge

кру́жок (-жкá) *ч* circle; гра-мофо́нний *~* gramophone- disk (a. disc) a. record; го-динни́ковий *~* face

кру́к (-а) *ч* raven [(ячмі́нна)

кру́па (-и) *жс* (peeled) barley

кру́тий winding, twisted, steep precipitous

кру́тити (-чу́, -тим) to turn; (фі́льм) to shoot; to wind; *обр.* to cheat, to swindle; *~ носом* to turn up one's nose at; *~ ся* to swing; to rotate; (вко-ло) to twirl; (*астрономі́я*) to roll; to reel; to revolve; (довкола осередка) to round on; *мені кру́тяться голова* I feel giddy a. dizzy, my head swims; my brain reels; *пи-тання ~ довкола* the question hinges on [pool, eddy, vortex

круті́ж (-тежу́) *жс* (води) whirl-

крутії (-іа) *ч* swindler, cheat;
~ство (-а) *с* juggle, swindling
cheat

крухий tender; well-cooked;
crisp, short; brittle

кру́ча (-і) *ж* shelving coast
(more), sheer cliff; steep de-
scent, precipice

крушіти (-ію, -іеш) (м'ясо) to
grow tender [hook

крюк (-а), **крючок** (-чка) *ч*

куб (-а) *ч* (геом.) cube; ~іч-

куб́ло (-а) *с* nest [ний cubic

кубо́к (-бка) *ч* goblet, cup,
bowl; mug; (малий) drinking-
-cup

кува́ти (-ую, -еш) to forge, to
hammer; to fetter, to chain;
to stamp; (зозу́ля) to cry cus-
koo; (вчитися) to cram *а*. grind

куди? *прс* where?; **куди йде-**
те? where are you going (to)?

куди|бу́дь, ~не́будь *прс* whe-
rever

куди́сь *прс* somewhere; to
some place (*а*. other), to any
place (whatsoever), *підше*:
whithersoever (it may be)

кудкуда́кати (-чу, -чем) to
cackle

кудла́тий shaggy, ragged

ку́жіль (-еля) *ч* distaff

ку́аня (-і) *ж* forge; smithy

кукі́ль (-блю, -ілю) *ч* corn-sam-
pion, cockle

ку́кла (-и) *ж* doll

кукурудза (-и) *ж* maize, *Ам*.

кула́к (-а) *ч* fist [corn

куле́мёт (-а) *ч* machine gun

куле́ша (-і) *ж* hominy (*Ам*.)

кулі́ш (-ешу) *ч* з вівсяної му-
ки porridge

ку́ля (-і) *ж* ball; (квісова) bul-
let; (геом.) sphere; (земна)
globe; (вистрілена) shot

кульба́ба (-и) *ж* бот. dan-
delion

кульба́ка (-и) *ж* saddle; ~
а́чити to saddle

кульга́вий lame; *ш*. game;
~а́ння *с* limp(ing), lameness;

~а́ти to limp, to go lame

ку́лька (-и) *ж* pellet

культ (-у) *ч* worship, religious
rites *мн*

ку́льша (-і) *ж* анат. hip-bone

кум (-а) *ч*, ~а́ (-и) *ж* godfa-

ther, godmother; бути кумом,

кумо́ю to stand godfather *а*.
godmother to a child

кумир (-а) *ч* idol

куна́ (-и) *ж* зоол. marten

ку́па (-и) *ж* heap, pile; crowd;

number; велика ~ the multi-

tude; сипати на купу to pile
(часто - up, on)

куна́льня (-і) *ж* bathroom;
(заведення) baths *мн*, ba-
thing-establishment

купе́ *нвм* *с* (переділ у за-
лізн. ваго́ні) compartment

купа́тися to bathe; (в ванні)
to take a bath; ідемо ~ we
go for a bathe

купе́ць (-пця) *ч* merchant;

(малий) retailer, shopkeeper;

trader, retail dealer, commer-

cial man; (великий) wholesa-

le dealer; стати купцем to

go into (*а*. learn a) business,

to become a business-man *а*.

commercial man; (колоніаль-

ними товарами) grocer; ~ (в

складених словах) ... топ-

гер, *нпр*: залізними товара-

ми ironmonger

купе́цький commercial; ~вис-

лів trade term

купі́вля (-і), **ку́пля** (-і) *ж* куп-

но (-а) *с* buying, purchase;

bargain; shopping; корисне

купоно bargain

ку́піль (-елю) *ч*, (-пелі) *ж* bath;

(під голим небом) bathe; со-

нячний ~ sun-bath; insolation

ку́пний marketable

купо́ю *прс* in heaps; in crowds

купува́ти to buy, to purchase;

іти ~ to shop, to go shopping

купчиха (-и) *ж* wife of a mer-

chant; trader, retail dealer;

(в складених словах) ... топ-

гер ~ рибою fishmonger

курате́ля (-і) *ж* trusteeship,

guardianship; поставити (дати когось) під ~ ю to appoint a trustee (*a. guardian*) over a p.

курєць (-рця) ч smoker

курильня (-і) ж smoking-room; (в заліз. вагоні) smoking-compartment

курити (тютюн) to smoke; курити заборонено! Не вільно курити! No smoking! ~ся: куриться there is smoke (ri-

курієр (-а) ч messenger [sing]

куріпка (-и) ж partridge

курка (-и) ж hen; ~ник (-а) ч hen-house

курək (-рка) ч cock

куропáтва (-и) ж = куріпка

курóрт (-а) ч морський sea-side place *a. resort*

курс (-у) ч (в школі) course (of instruction); (грошей) currency, exchange; теперішній ~ the current exchange, the present value

курсувати (поїзд) to run, to ply; (гроші) to be current *a. in circulation*

куртина (-и) ж curtain

куртка (-и) ж jacket [cken

курча́ (-ати), ~тко (-ка) с chick

кур'ява (-и) ж cloud of dust

кур'ятина (-и) ж flesh (*a. meat*) of a fowl

кусати to bite, to prick; (комаха) to sting; (блоха) to bite; дим кусає в очі... makes my eyes smart

кусити (-шу́, -кусим) to tempt

кусək (-ска) ч piece; (страви) morsel; (частина) part, portion; (урибок) fragment; (мила); cake; (грудка пукру) lump; (шматок хліба) crumb; (землі) patch; ~ за кусəkм bit by bit

кут[ók] (-а, [-ка]) ч corner, nook; *геом.*: angle; quoin; сімейний ~ home

кúтас (-а) ч tassel

ку́тати to cover, to wrap, to envelop

куто́мір (-а) ч protractor, goniometer, angle-meter

ку́фа (-и) ж coop, tub, vat

ку́фєр (-фєр) ч trunk, box; менший; portmanteau; (ручний) suit-case

ку́хар (-я) ч, -ка (-и) ж cook

кух[ов]áрити (-рю, -риш) to cook

ку́хня (-і) ж kitchen; (спосіб варєння) cookery

ку́хлик (-а), ку́холь (-хля) ч drinking-cup, tankard

ку́ций short; (без хвоста) tailless, without a tail; *обр.* insufficient, inadequate

ку́ча (-и) ж pigsty

ку́чер (-а) ч (візник) coachman, driver

ку́чер (-а) ч, ~і мн (волосся) curl, ringlet; ~явий crisp, curly; ~явити[ся] to curl

ку́шати to taste; ~ання с tasting

кушні́р (-а) ч furrier; ~ство (-а) с furrier's trade

куш (-а) ч bush, shrub

Л

ла́ба (ла́па) (-и) ж paw, claw

лабе́ти (-тів) мн clutches мн

ла́ва (-и) ж bench; seat; (ряд) row, rank

ла́вка (-и) ж bench; seat; шкільна ~ form; school-bench; гл. крамниця

лавр (-ра) ч *бот.* laurel, bay; ~ове листя bay-leaves

ла́гер (-а) ч camp, encampment

ла́гідний gentle, mild, calm, placid; (вда́ча) sweet, good-natured; ~ість (-ости) ж gentleness (*a. mildness a. sweetness*) of character; meekness

ла́годити to prepare, to get ready; to quiet, to pacify

лад (-лу́) ч order, trim, вивести з ~у to derange, to dis-

arrange; to disturb; приве-

сти до ~у to put a th. in order
ла́дан (-у) ч incense | дити
ла́дити (-джу, -лиш) = ла́го-
ладі́вниця (-ні) жс (набі́йниця)
 cartridge-box, pouch
ладува́ти to load, to lade, (як
 ванта́ж) to freight
ла́зити to creep, to crawl; to
 slink, to sneak; to mount, to
 ascend; to climb, to clamber
 (на дере́во і т. д. (up) a tree)
лазничка (-ки) жс bathroom
ла́зня (-ні) жс baths мн, ba-
 thing-establishment
лайда́к (-а́) ч ragamuffin, scamp
 scoundrel [of] reprimand
ла́йка (-ки) жс scolding, (words
 лайн|о́ (-а́) с, ~я́к (-ка́) ч (hu-
 man) excrements мн; (тва-
 ринне) dung; dirt, filth
лакéй (-е́я) ч lackey, footman;
 valet; бу́ти лакéєм to lackey
ла́кі|мство (-ва) с greed(iness),
 eagerness, avidity; ~тки
 (-тків) мн dainty (a. delicate)
 morsel, titbit, delicacy; той,
 що любить ла́кітки lickerish
ла́кмус > ля́кмус
ла́комий (на солодо́ші) fond
 of dainties; ~ на що desirous
 (of), greedy (of, for); eager (for)
ла́комин|к|а (-н|к|и) жс pud-
 ding, sweets мн, pastry
ла́комитися to have a strong
 passion (a. desire) for a th.
лама́ти to break (to pieces);
 (ру́ки) to wring; ~ собі над
 чим го́лову to rack (a. wor-
 ry) one's brain about a th., to
 puzzle over a th.; ~ кістк|и
 to fracture; ло́млять мене́ ко́-
 сти I have racking (a. shoo-
 ting) pains in all my limbs, all
 my limbs are aching; ~ ка-
 мі́ння to quarry
ла́нка (-ки) жс ланцю́га link
ла́нц (-ца́) ч, ~ю́г (-а́) ч chain
ла́нцюжо́к (-жо́к) ч (до го-
 динника) watch-chain
ла́ня (-ні) жс зоол. hind
ла́па = ла́ба [snare
ла́пка (-ки) жс trap; (сильце́)

лапки (-по́к) мн (грам.) in-
 verted commas мн, quotation
 marks мн
лапчи́вий covetous, avarici-
ла́сий lickerish (на-а́fter); ~
 кусо́к dainty (a. delicate) mor-
 sel; гл ла́комий
ла́сиця (-ні) жс зоол. weasel
ла́ска (-ки) жс grace; favour;
 mercy; як Ва́ша ла́ска ... if
 you please ...
ласка́вий gracious; kind (to);
 merciful; good; ласка́ва па́ні
 madam; будь ла́ска ... be so
 kind; please ... , if you please;
 бу́ти ласка́вим для ко́гось
 to prosper
ласка́вість (-вості) жс favour;
 (мило́сєрдя) mercy
ла́скоти (-тів) мн tickling, it-
 ching; наук. titillation
ла́соші (-щів) мн titbit, dain-
 ty (a. delicate) morsel, delicacy
ла́стівка (-ки) жс swallow
ласува́ти to eat on the sly,
 to pilfer (delicacies a. dainty
 bits); любити ~ to have a
 sweet tooth
ласу́н (-на́) ч, ~ка (-ки) жс р.
 fond of sweet things, pilferer
 (of dainties)
ла́та (-и) жс (з дере́ва) lath;
 -(ла́тка) patch; ~ни́на (-ни)
 жс patchwork;
лата́ти to mend, to patch (up)
 to repair; (ва́зут|а́) to cobble,
 to vamp; (панчо́хи) to darn
лата́ття с бот. white water-
 lily
лата́ч (-а́) ч, ~ка (-ки) жс pat-
 cher, mender; repair-worker
Ла́твія (-ії) жс Latvia
лати́н|а (-ни) жс Latin; ~сь-
 кий Latin; ~щи́ти to Latinize
ла́тка|а (-ки) жс patch; дава́ти
 ~у to put (a. sew) a piece (a.
 a patch) on a th.; причі́пити
 ко́мусь ~у to pick a hole
 in a p.'s coat)
ла́х|мі́ття с (лахма́н) rag; rags
 and tatters; ragged a. tattered
 cloth(s)

лашту́нк[и] (-ків) *мн* scaffold-
(ing); *театр.* wing, side-sce-
ne; поза ~ ами (кулісами) be-
hind the scenes

ла́яти to scold, to rebuke; to
abuse, to be abusive; to in-
sult; to rail (на - at, against)

лебі́дь (-беля) *ч* swan

лев (лева) *ч* lion

ле́ва (-и) *ж* (карти) trick;
зробити ~у to make a trick
лева́да (-ди) *ж* fertile plain;
meadow

леви́ця (-ці) *ж* lioness

лево́к[ні]я (-ії) *ж* бот. stock

легені́я (-ні) *ж*, ~І (-ів) *мн*
анат. lungs; (тварин) lights;
запа́лення ~ів inflammation
of the lungs

ле́гкий light, of small weight;
ма́ти ~у ру́ку to have a light
touch; ~а (пра́ця) easy (task);
light (справа), slight (зусилля)
~им тру́дом with little trou-
ble; ... ле́гко мо́жна зрозу́мі-
ти... is easy to understand;
~о *прс* easily

легкова́ж[ення] *с* disdain, dis-
regard; contempt; ~ний con-
temptuous, disdainful; ста́ви-
тися до ко́гось, поводитися
з ким ~но to treat with con-
tempt *а.* disdain, to slight

легкові́рний credulous; ~
ість (-ности) *ж* credulity

легкоду́х (-а) *ч* gay (*а.* giddy,
reckless, *щ.* non-careful) fel-
low; ~шний lightminded;
(безжу́рний) careless; reck-
less; easygoing; ~ність
(-ности) *ж* levity, recklessness;
carelessness

легкозапа́льний (highly) in-
легкопа́д (-да) *ч* parachute
легкостра́вний easy (*а.* light)
of digestion

лего́вище (-а) *с* resting-place,
легалізува́ти to legalize; to
attest, to certify

лега́льний legal

леге́нда (-и) *ж* legend; ~ар-
ний legendary

легі́он (-ну) *ч* legion

легіо́ніст (-та) *ч* (легіо́нер) le-
gionary

легі́тиміза́ція (-ії) *ж* legitima-
tion; paper of identification,
proof of (one's) identity; ~у-
ва́ти to legitimate, to legiti-
mize; ~-ся to prove one's
identity

леда́р (-ря) *ч* good-for-nothing,
idler, sluggard; ~юва́ти to
idle, to lounge

леда́чий loose, dissolute; slo-
venly, disorderly

ле́две *прс* scarcely, hardly

ледя́ний icy

лежа́к (-ка) *ч* deck-chair,
hammock-chair, long-chair

лежа́ти to lie, to rest; to be
placed *а.* situated; сніг ле-
жить на дві сто́пи the snow
lies two feet deep; мі́сто ле-
жить на північ від Нью-Йор-
ку... lies (to the) north of New
York; ~ в лі́жку (неду́жжю)
to keep (to) one's bed

ле́зо (-за) *с* edge (of a knife)

ле́йбик (-а) *ч* bodice

лейте́нант (-а) *ч* second lieu-
tenant [lexikon]

ле́ксикон (-а) *ч* dictionary,

ле́ктор (-ра) *ч* lecturer; ~а́т
(-ату) *ч* appointment (*а.* post)
of a lecturer

лекту́ра (-ри) *ж* reading

ле́кція (-ії) *ж* lesson, hour of
instruction; ~ та́нців dancing
class; дава́ти ле́кції to give
(*а.* to impart) instruction

леле́ка (-ки) *ч* stork

лелі́яти бажáння to entertain
a wish (*а.* to have a desire)
for a th.

ле́мент (-ту) *ч* lament(ation):
~ува́ти to lament (за - for;
над - over)

лемі́ш (-епіа) *ч* ploughshare

лемі́шка (-ки) *ж* Am. hominy

ле́нта (-ти) *ж* ribbon, tie;
(фільмова) reel; ізоля́ційна
~ insulating tape; ~ до писа́н-
ня typewriter ribbon

лєп (-пу) ч на птахи bird-lime;
~ на мухи fly-paper; *обр.*
зловитися на ~ to go (a. fall)
into a trap

лєпський able, fit; excellent
лєптїа (-ти) *жс* mite; давати
свою ~у to do one's bit

лєстити to flatter (кому-а р.)

лєстошї (-шїв) *мн.* flattery

лєтáргїя (-її) *жс*, **лєтáрг** (-у)

лєтїти to fly [ч lethargy]

лєтóвище (-ща) с aerodrome

лєтýн (-на) ч flyer, airman,
aviator; (фахівець) pilot

лєтýчий flying

лєтýчка (-ки) *жс* pamphlet

лєщата (-щат) *мн.* squeezing
a. pressing, holdfast, clamp;
press; vice

лєщєтáр (-рá) ч skier

лєщєти (тїв) *мн.* ski; їхати на

лєщєтах to ski; > нáрти

лївáр (-á) ч, ~**ник** (-а) ч found-

er, moulder, foundryman; ~

ня (-ні) *жс* foundry [pour

ливень (-вня) ч shower of rain;

лїжв|а (-ви) *жс* skate; їхати

на ~ах to skate; ~áр (-á) ч

skater

лїз|áти to lick; ~ýн (-нá, ч

flatterer; adulator; ~ýнство

(-ва) с flattery; adulation

лїк (-у) ч draught, gulp

лїк|ув|áтий tough, tenacious;

(жїлавий) sinewy stringy

лїкáти (лїгáти) to gulp, to

лїко (-ка) с bast [swallow

лїлик (-ка) ч bat

лїмар (-ря) ч saddler, har-

ness-maker

лїн (-нá) ч зоол. tench

лїнв|а (-и) *жс* rope, cable;

line, cord; trace ~**оскóк** (-ка)

ч rope-dancer

лїнáти to fade; to turn pale

лїпа (-пи) *жс* linden, lime-tree

лїпень (-пня) ч July

лїський sticky, adhesive, glu-

tinous, viscous [a. cleave] to

лїпнути to stick (a. adhere

лїс (-са) ч fox; ~ячий foxy

лїси|й bald, hairless; ~нá (-ни)

жс bald head, baldness; дїстає
~нý (лїсїє) he is growing bald,
his hair is falling off

лїси|ця (-ці) *жс* she-fox, vi-
xен; ~чкa (-ки) *жс бот.* chan-
terelle

лїсїти to grow bald, one's
hair is falling off

лїст (-а, -у ч, ~**бк** (-ткá) ч leaf,

мн. leaves (of tree); blade (of

grass); (кнїжкв) leaf; (до кó-

гось) letter; грошовий ~ мо-

ney-letter; порýчений ~ re-

gistered letter

лїст|а (-и) *жс* list, roll; (уря-

дóва) register; вписáти на

~у to enroll

лїства (-ви) *жс* border, ledge;

(дерев'яна) fillet

лїстївкa (-и) *жс* post-card

лїстóк (-ткá) ч leaflet [ман

лїстонóш|а] (-а[-ї]) ч post-

лїстонáд (-а) ч November

лїстя с leaves *мн.* foliage; лав-

рове ~ bay-leaves

лїтвá (-и) *жс* Lithuania

лїтóв|ець (-вця) ч, ~кa (-и)

жс, ~сський Lithuanian

лїти to pour (in); (вóду) to

throw; (дзвїн,стáтую) to found,

to (cast in a) mould; залїзо:

to cast pigs; дощ лє it is

pouring (with rain); ~ кýлі

to cast bullets; лє, як з вїд-

рá it is raining cats and dogs

лїткa (-ки) *жс* calf, *мн.* calves

лїхвa (-ви) *жс* usury

лїхвáр (-рá) ч usurer; ~ство

(-ва) с usury; ~сський usu-

rious

лїхий 1. bad, evil, ill; (злóбний)

malicious; (гнївний) angry

(на - аї); wicked; 2. (-хóго)

ч (чорт) the Evil One

лїхо *прє* badly

лїх|о (-хó) с evil, ill; misfor-

tune(s); (велике ~) calamity;

бáжáти комýсь ~а to wish

a p. ill, to be pleased at a p.'s

misfortune(s); вїн заподїяв

менї бáрáто лїха he has done

me great harm a. injury

ЛИХОЛІТТЯ *c* hard times
ЛИХОМАНКА (-ки) *ж* *ague*
ЛИЦАР (-ря) *ч* knight; cavalier, hero; **~СТВО** (-ва) *c* knight-hood; **~СЬКИЙ** knightly; chivalrous, chivalric, gallant; (відважний) valiant, brave; heroic, heroical; **~СКІСТЬ** (-кости) *ж* chivalry
ЛИЦЕ (-ця) *c* face, countenance, *поет.* visage; до лиця suitable (до - to, for); **БУТИ** до лиця to suit *a.* fit a p.
ЛИЦЕМІР (-ра) *ч* hypocrite, dissembler, double-faced person; **~СТВО** (-ва) *c* hypocrisy, dissimulation, double-facedness
ЛИЧИНА (-ня), **ЛИЧИНКА** (-ки) *ж* *зоол.* larva, grub, *наук.* егуca
ЛИЧИТЬ *неособ.* it suits; що ~ одному; не ~ другому what suits one need not suit all, the same tune does not please everybody; не ~ that is not becoming; that's not the proper thing (to do)
ЛИЧНИЙ personal; **~О** *прс* personally, individually; явитися ~о to appear in person
ЛИШ, **~Є**, **~ЄНЬ** *прс* only; but; nothing but; barely, merely, simply; не лишє але також not only ... but also; ~ далі! go on!, at it!; він має ~ приятелів he has only (*a.* nothing but) friends
ЛИШАЙ (-аю) *ч мед.* herpes, serpigo
ЛИШАЙНИК (-ка) *ч* > обрісник
ЛИШАТИ to leave a p., a th.; to leave behind; (в лихому намірі) to desert, to abandon, to forsake; (проти своєї волі) to relinquish; (лишати після навчання за кару) to detain, to keep in; **~СЯ** to remain (*a.* to lag) behind; (понадто) to be left over, to remain; (в школі, після науки) to be detained *a.* kept in, to stop after school, to stay in; to stay (з-

with); позаду других: to lag behind; позаду під оглядом знання чи вміння: to be backward, not to be up to the mark, to be below the standard; ~ (при чомусь) to stick (to); to adhere *a.* to cling (to); **ЛИШИ** менє самбго! let me alone!; ~ в спадку, заповіти to will *a.* leave *a.* bequeath a th. to a p.
ЛИШЕНЬКО! *вз* dear me!
ЛИШОК (-ку) *ч* leavings *мн*; (решта) remainder, remnant, remains *мн*
ЛІБЕЛЯ (-лі) *ж* (water-)level, libella
ЛІБРЕТТО (-та) *c* book of an opera, libretto | son
ЛІВАК (-ка) *ч* left-handed per-
ЛІВАР (-ря) *ч* lever = підбйма
ЛІВЕРАНТ (-а) *ч* (доставник, для війська коней, харчів, тощо) purveyor, provider, caterer
ЛІВИЙ left; з лівого боку ~ on the left
ЛІВИЦЯ (-ні) *ж* left side *a.* hand *парл.* opposition; Radical party *a.* section
ЛІВОРУЧ *прс* on the left (-hand) side, to the left of a th. [се
ЛІГВО (-ва) *c* camp, resting-pla-
ЛІГА (їи) *ж* league, confederacy; **Л~НАЦІЙ** League of Nations
ЛІД (льбду) *ч* ice; покривати льбдом to ice (up)
ЛІЖКО (-ка) *c* bed; лежати в ліжку, як хорий: (to have) to keep in bed *a.* to one's couch, to be confined to one's bed; стелити ліжка to make beds; сидіти біля ліжка to sit by (*a.* at) the bedside; корабельне ~ berth; польовє ~ camp-bed; склада(ль)не ~ folding bedstead; в ліжку *щ.* abed
ЛІЖНИК (-ка) *ч* (вовняне покривало на ліжку) blanket
ЛІЗБЛЬ (-лю) *ч* lysol
ЛІЗТИ to creep, to crawl; to slink; to mount, to ascend; ~ на дерево to climb a tree, to

clamber up a tree; (волóсься) to fall (a. to come) off
лії (лѳю) ч (сирій) suet; tallow
лії́к/а (-ки) ж funnel; ~ від гранати, міни crater; ~ува́тий funnel-shaped
лі́к (-ку) ч medicine, physic; remedy; обр. counsel, advice; дава́ти ~ to physic a p.; заживати ~ to take medicine a. physic; записувати ~ to prescribe (medicine) for a patient
лі́кар (-ря) ч physician, doctor, medical man; післати по лікаря to send for the doctor; порадитися лікаря to take medical advice; ~ка (-ки) ж woman (a. lady) doctor (a. physician)
лі́карня (-ні) ж clinical hospital, ambulatory clinic; hospital, infirmary; ~ство (-ва) с remedy; medicine, physic; ~ський medical
лі́карува́ти to practice (medicine), to follow the medical profession
лі́квід|а́ція (-ції) ж liquidation; ~ува́ти to liquidate, to settle
лі́ке́р (-ру) ч liqueur, cordial
лі́коть (-ктя) ч elbow; труча́ти ліктем to elbow
лі́кува́|нець (-нця) ч patient; sick person
лі́кува́ти to cure; лі́ками: to physic; ~~ся вко́р: хто його ~ уе! who is his medical man? what doctor attends (a. treats) him?
лі́лея (-еї) ж lily
лі́мона́да (-ди) ж limonade
лі́музина (-ни) ж limousine
лі́мфа (-фи) ж lymph; ~ти́чний lymphatic
лі́нивець (-вця) ч зоол. sloth
лі́нив|і́сть (-вості) ж idleness, laziness; ~ий idle, lazy
лі́ня́тися to lose (a. shed) one's hair; to cast one's skin; (вужі) to slough

лі́нійка (-ки) ж ruler
лі́нійований ruled
лі́нюва́ти to rule
лі́нія (-ії) ж line; прѳста (пряма́), крива́ ~ straight, crooked; *матем.* curved line; обпливо́ва (аеродинамічна) ~ streamline; провідна́ ~ terms of reference; хвиляста ~ wave, waving (a. wavy) line
лі́ноле́й (-ею) ч (ліно́ль) linoleum
лі́нува́тися to idle, to lounge
лі́нюх (-ха) ч lazybone; idler; ~ува́ти to idle
лі́нь (-і) ж 1 idleness, laziness; 2. (ч) = лі́нюх
лі́нити to glue, to paste; ~ горшки to throw
лі́плянка (-ки) ж mud (a. clay) cottage
лі́ра (-ри) ж lyre; (з ру́чкою до кру́чення) hurdy-gurdy
лі́с (лісу) ч wood; (бѳльший) forest; ~и́стий wooded, woody; rich in forests, wellwooded
лі́са (-си) ж hurdle; wicker-work
лі́снич|ий (-чого) ч (лісі́вник) (forest)ranger; forester; ~і́вка (-ки) ж forester's house
лі́с|і́в|ни́цтво (-ва) с forestry
лі́т (льѳту) ч flight
лі́та́к (-ка́) ч aeroplane, airplane, aircraft; во́дний ~ sea-plane; розві́дний ~ scouting-plane
лі́тако́нѳс (-са) ч aircraft (a. plane) carrier
лі́т|а́ння с flying; (лі́така́ми) aviation; ~а́ти to fly; to aviate, to plane
лі́теплий tepid, lukewarm
лі́терату́р|а (-ри) ж literature; letters *мн.*; ~ни́й literary
лі́тник (-ка) ч *щ.* visitor of a summer resort [sort
лі́тн|и́ще (-ща) с summer re-
лі́тні́й summer-like, summer-
 [ly
лі́то (-та) с summer; year; (че-
 през) ці́ле лі́то all (through) the

summer; провóдити ~ (Ам.) to summer; ба́бине ~ St. Martin's summer; *щ.* gossammer; *Ам. щ.* Indian summer

літографі́я (-ії) *ж* lithography; ~ува́ти to lithograph; лі́том *прс* in (а. during) the summer, while the summer lasts

літо́пис (-су) *ч* chronicle; ~и́сець (-исця) *ч* chronicler

лі́тр (-тра) *ч* (*міра*) litre

лі́фт (-а) *ч* lift, hoist, elevator

ліхтар (-ря) *ч* candlestick; ~ня (-ні) *ж* lantern, lamp

ліце́й (-єю) *ч* college, grammar-school

ліце́нта́ція (-ії) *ж* auction, public sale; ~ува́ти to sell by auction

лічи́льник (-ка) *ч* counter

лі́чити to count, to calculate; *гл.* лікува́ти

лі́щина (-ни) *ж* hazel(-tree)

лоб (-ба) *ч* forehead; head; по́бити во́рога на ~ to defeat (а. to vanquish) the enemy

лобода́ (-ди) *ж* бот. or(r)ach

лове́цтво (-ва) *с* hunting; chase, huntsmanship

ло́ви (-вів) *мн* hawk (на - ат), hunt(ing)

лови́ти to catch, to snatch; to seize; to catch up; ~га́ви to gape, to stand gaping а. agape; ри́бу в му́тній во́ді to fish in troubled waters; ~в па́стку to trap; *обр.* (молодого чоловіка) to captivate а. fascinate

ло́вкий pretty; nice-looking, good-looking

логари́тм (-му) *ч* logarithm; ~и (-мів) *мн* (часто *скоро-чено*) logs

логі́к (-ка) *ч* logician, ~і́ка (-ки) *ж* logic; ~і́чний logical

ло́дка (-ки) *ж* boat, skiff

лож (-жі) *ж* lie, falsehood

ло́жце (-жа) *с* couch, bed; (крі́ца) gunstock; (не)пра́вого ~а (і) legitimate

ло́жечка (-ки) *ж* (до чаю) teaspoon

ло́жка (-ки) *ж* spoon; ~ до черевиків shoehorn; по́вна ложка spoonful

ло́жний false; untrue; wrong, erroneous; ~і́сть (-ности) *ж* incorrectness, error

лоза́ (-зи) *ж* osier; ви́нна ~ (гра́ре)-vine ~и́на́ (-ни) *ж* = лоза́

ло́кшина (-ни) *ж* noodles *мн*

ло́м (-ма) *ч* (до ломання) crow-bar; (до підношення) hand-

лома́ти = лама́ти [spike

ло́но (-на) *с* lap; womb

лопа́та (-ти) *ж* spade, shovel

лопа́ти (стýкати) 1. to make a noise а. row, to knock; (*тихо*) to rap; 2. (на куски) to burst asunder; to burst *обр.* (з - with); (*одязг*) to split; (*шкi-ра*) to chap; to crack; (*скло*) to split; *гл. теж* пýкати

лопа́тка (-ки) *ж* анат. shoulder-blade

лопо́тити to make a noise а. row, to make a rattling noise; (на ві́трі) to fly, to float, to wave, to flutter [dock

лопу́х (-ха) *ч* бот. bur, bur-ло́скіт (-коту) *ч* rumbling noise, loud rumbling

лоско́тати to tickle

ло́сось (-ся) *ч* зоол. salmon, ~у пу́щці (консерва) tinned salmon

ло́сь (-ся) *ч* зоол. elk

ло́тка (-ки) *ж* mill-tail

ло́тос (-су) *ч* бот. lotus

лоха́ня (-ні) *ж* анат. pelvis

ло́цман (-на) *ч* pilot

лошá́ (-ати) *с*, ~а́к (-ка) *ч* foal, colt; ~и́ця (-ці) *ж* young mare, foal, filly

луб (-ба) *ч* bast

лу́г (-га) *ч* (золá) *хем.* steep

лу́зати to crack (open)

лу́к (-ка) bow; (за́крут) curvature, curve; стрі́ляти з ~а to shoot with bow and arrows; натяга́ти ~ to bend

(*a. draw, pull*) the bow, to string
лу́ка (-ки) *ж* meadow, (*теж*)
 (green) field; valley

лука́ви|й crafty, cunning
лука́вство (-ва) *c* wile, crafti-
 ness, artfulness, cunning-
 ness; malice, spite

лукува́тий arched

луна́ (-ни) *ж* glow (*a* flare,
 reflection) of fire; echo

луна́ти to (re-)echo, to re-
 sound, to be re-echoed

луна́ти to split; to cleave;
 дрова́ to chop

лупина (-ни) *ж* (овочі́в) shell,
 skin, peel; (я́єць, горі́хів) shell

лупи́ти to shell; (шкі́ру) to
 skin, to flay, to excoriate

лупи́й (-і́я) *ч* flayer, knacker;
 ~і́вка (-ки) *ж* flaying-house

лу́пцюва́ти to flog, to (horse)-
 whip

луска́ (-ки) *ж* (росли́в) shell;
 peel, skin; (на́сіння) husk, hull;
 (ри́би) scale, *наук.* squama

лу́скати (лу́щити) горі́х to
 shell

лу́скіт (-коту) *ч* rumbling noise

лу́снути to burst; (одя́г) to
 split; (шкі́ра) to chap; to crack;

(скло́) to fly; ~ з за́висті to
 burst with envy; to explode

(бо́мба, стрі́льно); *гл. теж*
 сту́кати

луч (-ча) *ч* ray, beam; radius

луча́тися *гл* трапля́тися

лучи́ти to bind (up), to join
 (together); *обр.* to wed (з -to)

лу́чник (-ка) *ч* archer

лучни́цтво (-ва) *c* (стріля́ння
 з лу́ка) archery

лу́пна (-пи) *ж* (лу́пна́йка,
 лу́ппина) hull, husk (збі́ж-
 жя́); shell; (стру́чка) pod, cod;

(бвочу́) peel; горі́хова nut-
 shell | peel

лу́ппиння *c*: обира́ти з ~ to
 лу́щити to shell; (я́чмінь) to
 peel; to hull; to husk; (горі́хи)
 to crack (open)

любе́нький lovely

любі́й dear, (ні́жно) (be)loved;

amiable; **лю́бі** батьки́ dearest
 parents; ~и́мець (-мця) *ч*

favourite; minion; ~и́тель
 (-теля) *ч* amateur; ~и́ти[ся]

to love (o.s., one another, each
 other); (симпати́зувати) to be

fond of, to be attached to;
 щось і́сти, пи́ти to be fond

of (*a.* to like) a th., **лю́бити**
 добре попо́їсти й попи́ти to

be fond of good eating and
 drinking *a.* of a good table;

пристра́сно ~и́ти to adore; не
 ~ to dislike |и́ти, darling

лю́бка (-ки) *ж* sweetheart;
любо́ші (-ів) *мн* flirtation

любува́тися (чим) to be plea-
 sed (си́льніше: charmed, de-

lighted) with a th., to take a
 pleasure (си́льніше: a delight)

in a th.; to enjoy o. s.

лю́бчик (-ка) *ч* lover, sweet-
 heart, и́ти, darling; ~и́ч|и́й

loving, affectionate; в листі́:
 тво́я ~а сестра́ Your very af-

fectionate (*a.* fond) sister

лю́д (-ду) *ч* people *мн*

лю́ди (-бі́) *мн* people *мн*;
 folk; mankind; багато ~е́й ma-

ny folks *мн*; багато ~е́й втра-
 тило життя́ many (people)

lost their lives, many lives
 were lost

лю́дина (-ни) *ж* man, *мн*
 men; (пооди́ноко) person, indi-

vidual; че́сна ~ man of ho-
 nour; тактовна ~ man of takt;

фальши́ва ~ false (*a.* trea-
 cherous) person; звича́йна

~ average person

лю́ди|й densely populated; po-
 pulous; ~і́сть (-ности) *ж* po-

population; inhabitants, people *мн*

людо́їд (-да) *ч* man-eater, can-
 nibal, *наук.* anthropophagist;

~ство (-ва) *c* cannibalism,
наук. anthropophagy

лю́дство (-ва) *c* mankind

лю́д|ський human; ~ськи́сть
 (-ости) *ж* human nature *a.*
 form

лю́дян|й humane; affable,

familiar; genial, kind; ~ість (-ности) *жс* humaneness

люка (-ки) *жс* gap

люк|ер (-кпу) *ч* sugar-icing, sugar-coating; ~рувати to ice

люксус (-су) *ч* luxury, sumptuousness, extravagance! ~бвий luxurious [hush-a-by!]

люлі!... люлі! *вз* lulla(by)!

люлька (-и) *жс* pipe

люпа (-пи) *жс* magnifying glass, pocket lens; оглядати крізь люпу to examine under a magnifying glass

люстрація (-ії) *жс* inspection; control, supervision; переві- дити ~ю = люструвати

люстро (-а) *с* looking-glass, mirror, *физ., мед.* catoptr, speculum; оглядати себе в ~і to look at o. s. in the glass

люструвати to inspect, to examine; to control, to check

лютий furious, fierce, grim; cruel; irate; ~ звір ferocious (a. savage) beast; 2. (-ого) *ч* February (місяць)

лютість (-ости) *жс* (лють) rage, fury; cruelty, ferocity

лютня (-ні) *жс* lute

лютувати to solder

лють (-ті) *жс* fury, rage; anger, wrath

люцерна (-ни) *жс* бот. lucern(e), purple medic(k)

люципер (-а) *ч* Lucifer, Satan

люшня (-ні) *жс* stud-stave

ляборант (-та) *ч*, ~нтка (-ки) *жс* labourer; *хем.* assistant chemist; ~торія (-ії) *жс* laboratory; ~торійний поміч-ник (-а) *ч* laboratory assistant

лява (-ви) *жс* lava

лявіна (-ни) *жс* avalanche

лягати to lie down, to go

лягуна (-ни) *жс* lagoon [to bed

ляда (-и) *жс* (крамничний стіл) counter

ляйк (-ка) *ч* layman, *мн* laity; uninitiated (a. unlearned) per-son; він у тих питаннях чи-стий, повний ~ he knows

nothing about these things

ляк (-ку) *ч* 1. anxiety, anguish, fear; dread, fright, terror; 3

ляку перед for (a. from) fear of;

2. (до печаток) sealing-wax;

3. varnish, (Japan) lacquer

лякати to terrify, to alarm, to frighten; to scare; ~ся to be afraid (о, про - о), to be

frightened (чого - at)

ляк|ер (-пу) *ч* (фарба) lake; (поко́ст) lacquer; ~ерник (-ка)

ч lacquerer; ~ерувати to lacquer, to japan; (поко́сту-

вати) to varnish; шкіру: to polish, to shine up; лякеро-ва рбб́ота Japan ware

лякмус (-су) *ч* litmus; ~бвий napір litmus paper

лякувати to seal (up)

ляля (-лі) *жс* (ля́лечка, ля́ль-ка) doll, dolly

ляма (-ми) *жс* 1. flattened gold (a silver) wire; 2. зоол. llama;

3. (буддйський жрець) lama, Buddhist priest

лямівка (-ки) *жс* border, trim-mings *мн*; bordering; edging enclosure [nel

Ляманш (-шу) *ч* (канал) Chan-лямп|а (-пи) *жс* lamp; (широ-ке значення) light; (до читан-ня) reading lamp; засвічувати, гасити ~у to light, to extin-

guish a lamp; чистити ~у to trim a lamp; радієва ~ valve; кремінна ~ quartz lamp

лямувати to border, to edge; to bind, to trim with s. th.

ляний (ля́ний) (of) linen; ~е білля linen underwear

ляпати (язиком) to drop (a. utter) words

ляпис (-у) *ч* (lunar) caustic, ni-trate of silver; *мед.* lapis in-fernalis; ~увати to cauterize

ляпландець (-дця) *ч*, ~ка (-ки) *жс* Laplander, Lapp; ~ський Lappish, Lappic, of Lapland

Ляпландія (-ії) *жс* Lapland

лярва (-ви) *жс* (комахи) larva, grub; *наук.* eruca

ляскіт (-коту) ч rattle; (бато-
гом) cracking (of a whip); ~
ати (бато́гом) to crack (a.
smack) one's whip
лятрина (-ни) ж latrine
лячний anxious, uneasy
ляц (-щя) ч зоол. bream
Львів (Льво́ва) ч Lemberg
льняний linen; **льняні** виро-
би linen-goods
льоґ (-ґа) ч (офіційний) щоден-
ник корабля log-book
льодовий icy
льодівня (-ні) ж ice-cellar.
а. ~-house а. ~-pit; (шафа)
refrigerator
льо́жа (-жі) ж box
льозуні (-ту) ч (ключ) pass-
word, parole, watch-word
льокай = лакей
льокаль (-лю) ч business pre-
mises; *мн* (крамниця) shop-
office

льока́тор (-ра) ч tenant; (у-
мебльовано́ї кімнати) roomer
льокомотива (-ви) ж locomot-
ive (engine)
льокува́ти (на %/%) to put
out ... (at 4 per cent); ~ гроші
в щось to invest money in
a th. [2. бот. flax
льон (-ну) ч 1. (soldier's) pay;
льонт (-ту) ч slow-match
льо́бра (-ри) ж lorry, truck
льо́рне́т (-а) ч і ~а (-ти) ж
opera-glass(es *мн*), binocular;
field-glass
льо́те́р|ія (-ії) ж lottery; ста-
вити на ~ію to put in(to) the
lottery, to take a lottery ticket
льо́х (-ху) ч cellar (subterra-
neous) vault
льо́ха (-хи) ж sow
льо́яльни́й loyal; ~і́сть (-но-
сти) ж loyalty

М

ма́бу́ть *прс* likely, probably;
вони ~ прийду́ть they will
probably (а. they are likely
to) come; perhaps; possibly;
Ви ~ ма́єте ра́цію you may
(possibly) be right
ма́впа (-пи) ж ape, monkey;
~ува́ти to ape а р.
мага́зин (-ву) ч warehouse,
storehouse, repository, stora-
ge-room(s *мн*); ~о́к (-ка) ч
(-кїца) magazine; ~ува́ти to
warehouse, to store
магне́зій (-ію) ч magnesium
(Mg); ~зі́я (-ії) ж magnesia
магне́т (-ту) ч magnet; ~и́зм
(-му) ч magnetism; ~и́зува́-
ти to magnetize a body; ~
и́чний magnetic
магоме́тан|ин (-на) ч, ~ка
(-ки) ж Mohammedan; ~ство
(-ва) с Mohammedanism; Isla-
mism; ~ськи́й Mohammedan
маго́н|ь (-ню) ч mahogany
(wood); ~е́вий mahogany
ма́гель (-ґля) ч mangle
магі́стер (-тра) ч master

ма́гильни́ця (-ці) ж mangling
board
магі́стра́т (-ту) ч municipal
(а. town) council а. authori-
ties *мн*
ма́глюва́ти to mangle
ма́дя́р (-ра) ч, ~ка (-ки) ж
Hungarian; ~ськи́й Hunga-
rian
маєста́т (-ту) ч majesty
ма́бт|ний rich, well off, opu-
lent, well-to-do; ~о́к (-тку)
ч goods *мн*, possession, pro-
perty; (поля́) (landed) estate;
fortune, wealth, riches *мн*
ма́зати to smear; (товщи́м) to
grease; (оливо́ю, оли́єм) to
oil, to lubricate; (гіро́м) to
tar; (хлі́б ма́слом) to spread
butter on bread, to spread
bread and butter, to butter;
to paint; to colour; на бі́ло
to paint white
ма́зни́ця (-ці) ж slush-barrel
а. -tub
ма́зь (-зі) ж (ма́зю́ка) cart-
(а. axle-)grease

маївка (-ки) *жс* May-day

маїти to clothe in foliage

май = травень

майбу́ти |ий future; ~ість (-но-

ств) *жс*, ~є (-нього) *с* future,

future time; на ~ for the fu-

ture; (від тепер) henceforth;

в ~ йому in the future, in times to come

майдáн (-ну) *ч* courtyard

майже *прс* almost; ~ нічого

scarcely (*a. hardly*) anything;

~ ні́коли hardly ever; ~ не

можливий well-nigh impos-

sible; nearly, almost, all but,

within an ace of; ~ міліон it

is little short of a million; ~

не можливо next to impos-

sible [ded person

майка́т |ник (-ка) *ч* left han-

дма́но (-на) *с* property, goods

мн, possession, fortune; не-

рухо́ме ~ real estate

майонéз (-зу) *ч* mayon(n)aise

майор (-ра) *ч* major [там

майора́н (-ну) *ч бот.* marjo-

ма́йстер (-тра) *ч* master

ма́йстер |ний artful, artistic;

~ня (-ні) *жс* work-shop; (ми-

стя) studio; ~ство (-ва) *с*

(hand)craft

ма́йструва́ти to work at a th.,

to be at work on a th.

мак (-ку) *ч* poppy; poppy-seed

макаро́н (-ну) *ч* macaroni; (тон-

кий італійський) vermicelli

македо́н |ець (-нця) *ч*, ~ка

(-ки) *жс* Macedonian; ~ський

Macedonian

Македо́нія (-її) *жс* Macedonia

ма́ківка (-ки) *жс* poppy-head

маківник (-ка) *ч* poppy-cake

максима (-ми) *жс* principle;

rule [highest

максима́льний maximum,

макуля́тура (-ри) *жс* waste-

-paper; *обр.* (безва́ртісна

кни́жка) worthless old book

маку́х (-ха) *ч*, ~а (-хи) *жс* oil-

cake; (для худоби) linseed-

cake

Мала́нка (-ки) *жс* (навечір'я

Ново́го Ро́ку) New Years Eve

ма́ленький minute, tiny (ро-

стом) diminutive

ма́леч (-чі) *жс* *зб.* little one's;

щ. little steps, little children

ма́лий little, small; (ни́зький

ро́стом) short; (незначний) pet-

ty, trifling; ~і гру́бий dum-

пу *щ.* podgy; ~а́ б́ўка small

letter; з малими ви́ймками

with but few exceptions; є ~а

наді́я there is (but) little hope;

ма́ло до́брих люде́й (a) few

good people

ма́ло *прс* few, a bit; ~ люде́й

ві́рять few (people) believe;

так ~ со́ few, such a small

number; ~ а́ле до́бре little

and good; ~ що́ й був би вто-

пився he was very near being

drowned; за ~ too little

мали́на (-ни) *жс* raspberry

ма́літи to grow less; (ко́рчи-

тися, збіга́тися) to shrink, to

shrivel (up)

ма́ловаж |ення *с* disregard,

contempt; disrespect (fulness);

~и́ти to think little of a th.;

to have little regard for a p.;

to attach little value to a th.;

(ро́рдо) to despise a p.; ~ний

insignificant, trifling; ~ні́сть

(-ости) *жс* insignificance, pal-

triness

ма́ловарт |ий of low (*a. in-*

ferior) value

ма́ловживаний little used

ма́лоду́шн |ий pusillanimous

faint-hearted; ~і́сть (-ости)

жс pusillanimity, desponden-

cy, faint-heartedness

ма́лозна́чний insignificant;

unimportant [bore

ма́локалібро́вий (of) small

ма́локро́вн |ий of poor blood,

bloodless, *наук.* anæmic; ~

і́сть (-ости) *жс* pooriness (*a.*

deficiency) of blood, *наук.*

anæmia

ма́лолі́тн |ий (нижче 21 р.) un-

derage; *імен.* minor; *правн.* in-

fant; ~с́ть (-ости) *жс* minority

маломістечковий provincial
маломовний taciturn; **~ість**
 (-ости) *ж* taciturnity [all but
мáлощо *прс* nearly, almost,
мáлпа (-пи) *ж* = мáвпа
мáлювáти to paint
мáлюнок (-нка) *ч* painting,
 picture; image
мáлюсенький tiny, wee
мáля (-яти) *с* (ведмédів, вов-
 ків, лéвів) cub
мáляр (-рá) *ч* painter; **~ка**
 (-ки) *ж* paintress
мáлярія (-її) *ж* malaria; хвó-
 рий на мáлярію sick of fever
мáльовило (-ла) *с* painting,
 picture
мáльовничий picturesque;
~ість (-чости) *ж* the pictu-
 resque
мáма (-ми) *ж* mother; нíжно
 тит, титму [-nurse
мáмка (-ки) *ж* nurse, wet-
мáмут (-та) *ч* mammoth
мáна (-ни) *ж* delusion, decep-
 tion; оптична ~ optical de-
 lusion
мáнастир (-рá) *ч* cloister; (для
 мона́хів) monastery; (для
 монахинь) convent, (лиш для
 жіно́к) nunnery; йти до ~ я
 to enter (*a.* go into) a mona-
 stery *a.* convent; про мона́хів:
 to turn monk, про монахинь
 to take the veil
мáнат|ки (-ів) *мн* things, be-
 longings, goods and chattels
мн, щ. (one's) traps *a.* sticks;
 спаку́вати ~ ~ to pack up
 one's traps
мáнгáн (-ну) *ч* manganese
мáндáт (-ту) *ч* mandate; зло-
 жити свій ~ to resign (*a.*
 vacate) one's seat
мáндо́ліна (-ни) *ж* mandolin
мáндрівк|а (-ки) *ж* (мáндри)
 wandering; jaunt; walking-
 tour; *Ам.* hike; (прогу́лька)
 excursion, trip, outing; ~а
 наро́дів (great) migration of
 people; йти на ~у to go tra-
 velling *a.* on one's travels

мáндрівник (-ка) *ч* travelling
 man; wanderer, pedestrian;
 tourist, excursionist
мáндрувáти to wander, to
 travel (on foot), to walk, to
 go, to tramp; to be travelling
a. щ. knocking about, to be
 on a tour, *щ. ко́мично:* to be
 on the tramp; *Ам.* to hike
мáнэвр (-пу) *ч* knack, trick;
~и (-ів) *мн* manoeuvre, field-
 practice, **~увáти** to manoeu-
мáнэра (-ри) *ж* kind |vre
мáнжéт (-та) *ч* (манкéт, ман-
 шéт) cuff; (при сорочці) wrist-
 band
мáнити to deceive, to delu-
 de; (ко́гось чимсь) to tempt,
 to allure, to entice
мáнівці (-ців) *мн* wrong way
a. path; (з)вести на ~ *обр.*
 to lead astray, to put on the
 wrong scent; зійти на ~ to
 lose (*a.* miss) one's way, to go
 astray *щ.* to get on the wrong
 track
мáнікю́р (-ра) *ч* manicure
мáніпул|ювáти to manipula-
 te, to handle; *обр.* (to know
 how) to work a th.; **~я́ція**
 (-її) *ж* manipulation, treatment
мáніфéст (-ту) *ч* manifesto;
~я́ція (-її) *ж* manifestation,
 demonstration; **~увáти** to
 manifest
мáні|я (-її) *ж* mania; ~я вели-
 кости mad (*a.* morbid) ambi-
 tion, *наук.* megalomania; **~я́к**
 (-ка) *ч* crazy, cracked
мáнко (-ка) *с* deficiency; (в ка-
 ci) deficit, shortness (of cash)
мáномéтр (-ра) *ч* manometer,
 pressure - indicator, steam-
 gauge, pressure-gauge
мáнт|ити to cheat, to decei-
 ve, **~ій** (-іá) *ч* cheat, decei-
 ver, impostor
мáнускри́пт (-та) *ч* manu-
 script; (до друкарні) copy
мáпа (-пи) *ж* map; (морськá)
 chart |ghost, spectre
мáра́ (-ри) *ж* phantom, spook;

ма́рганець (-нця) *ч* = ма́н'я́н
ма́ргари́на (-ни) *жс* margarine
ма́ргі́не́с (-су) *ч* margin
ма́рево (-ва) *с* vision, apparition; spectre, ghost
ма́рина́да (-ди) *жс* (ри́бна): pickled fish
ма́ринувати́ to marinate; to pickle (fish), put in vinegar, to cure
ма́ринарка (-ки) *жс* coat
ма́рити to dream
ма́рка (-ки) *жс* (охо́ронна) brand, trade-mark; пошто́ва ~ postage-stamp
ма́ркс|изм (-му) *ч* Marxism, Marxianism; ~и́ст (-ста) *ч* Marxian, Marxite; ~и́вський Marxian
ма́рмеля́да (-ди) *жс* jam; по-ма́ранче́ва marmalade
ма́рмур (-ру) *ч* marble; ~о́вий (of) marble, *наук.* mar-morean
ма́рни́й care-worn; miserable, distressed needy; ~о ви́глядати́ to look very ill *а. ш.* poorly; ~и́ця (-ці) *жс* trifle
ма́рни|ість (-ости) *жс* vanity; transitoriness; ~и́ти to become stunded; to waste away, to pine (away); (з недо́стачі по́живи) to starve; ~о *прс* vainly, in vain, for nothing
ма́рнота́ (-ти) *жс* vanity; futility
ма́рнотра́в|ець (-вця) *ч* (ма́рнотра́тник) spendthrift, prodigal; ~и́ти to waste, to lavish, to squander; ~и́й prodigal, lavish; profuse (чим - of, in); ~ство́ (-ва) *с* dissipation; waste (of money)
ма́рнувати́ to waste (час, гро́ші); to squander (away)
ма́ро́н (-на) *ч* edible (*а.* sweet) chestnut
ма́рш (-шу) *ч* march
ма́ршал (-ла) *ч* marshal
ма́рш|ер|увати́ to march
ма́с|а (-си) *жс* mass, bulk; *а* great deal of; (наро́ду) multitude; *у* вели́кий ~і in abun-

dance; ~а гро́шей plenty (*ш.* lots) of money; книжо́к a great many books; ~ наро́ду a great many people
ма́саж (-жу) *ч* massage, massaging; ~и́ст (-ста) *ч*, ~и́стка (-ки) *жс* masseur, masseuse
ма́са|к|ра́ (-ри) *жс* massacre; ~ува́ти to massacre
ма́сами *прс* in masses *а.* (large) numbers
ма́сив (-ву) *ч* massif; ~и́й massive; solid, compact; ~и́сть (-ности) *жс* massiveness, solidity
ма́ска (-ки) *жс* mask
ма́скара́да (-ди) *жс* masked (*а.* fancy-dress) ball
ма́скувати́ to mask; (ви́йсько) to camouflage, ~ся to put on a mask, to disguise o. s.
ма́сла́к (-ка) *ч* (кі́стка) bone
ма́сл|о (-ла) *с* butter; хлі́б з ~ом butter and bread, робити ~ to churn
ма́сля́нка (-ки) *жс* buttermilk
ма́сний fat
ма́сниці (-ць) *мн* carnival
ма́сни|ця (-ці), ~чка (-ки) *жс* churn
ма́стик (-су) *ч* (gum-)mastic
ма́стити to smear, to anoint (ма́стю); (товше́м) to grease; ~ хлі́б ма́слом to spread... with butter, to butter...; ~ ва́пном to paint white; ~фа́рбою to colour, to limewash; to fatten (бді́я, ру́ки)
ма́сть (-сти) *жс* ointment, liniment; (ко́льор шерсті) colour of coat
ма́сувати́ to massage, to knead
ма́т (-та) *ч* (в ша́хах) mate; да́ти ко́му́сь ~а to check-mate *а р.*
ма́та (-ти) *жс* mat(ting); соло́м'яна ~ straw-mat
ма́темат|ик (-ка) *ч* mathematician; ~и́ка (-ки) *жс* mathematics; ~и́чний mathematical
ма́теринка (-ки) *жс* wild thyme
ма́терія (-ії) *жс* matter, sub-

ject; material, substance; (прядена) (woven) material, a. stuff, cloth; (предмет) object; subject, theme; (з рани) matter, *наук.* pus

ма́ти (-теpi) *ж* mother; М~ Божа the Madonna; хрѣсна, хрищена ~ godmother

ма́ти to have, to possess; ~ в собі to contain; ~ 30 років to be 30 years old; ~ за зле to take a th. amiss; не ~ за зле to take a th. in good part; ~ на пам'яті to bear... in mind, to remember, to be mindful of ...; ~ на собі to have ... on, to wear; ~ на увазі to pay attention a. heed to ...; не маєш чого стидатися there is nothing in it (that) you need be ashamed of; ~ промову to make a speech, to deliver an address; ~ когось за щось to think a p. ..., to believe a p., to be ...; що маю діяти, робити? what am I to do?; я мав саме... I was about to do a th.; ~ за щось to consider, to regard (as), to reckon (for, as); маємо її за чесну людину we think her (sil'niše: believe her to be)...; ~ за когось іншого to mistake for somebody else; ~ за честь to deem it an honour; не ~ чого to lack; he is lacking in; ~ся to be, to feel; як маєтеся? how do you do? *щ.* how are you?; (до хворого) how do you feel?; *щ.* how are you getting on?; маюся (не зовсім) добре I am (not quite) well; він мається добре (маєтково) he is in easy circumstances, in a good position; ~ на обережності to be on one's guard, to be careful; хворий мається краще is going on better a. more satisfactorily; дякую, маюся краще thanks, I am better

ма́тиця (-ці) *ж* (ура́з) womb

ма́тіоля (-лі) *ж* бот. stock
ма́тка (-ки) *ж* (бджіл) queen-bee

ма́товий mat, without lustre, lustreless; (металь) tarnished (*скло*) frosted (glass); ставати ма́товим to tarnish

ма́то|чина (-ни) *ж* hub

ма́трац (-пу) *ч* mattress

ма́трoс (-са) *ч* sailor, seaman

ма́х (-ху) *ч* sway

маха́ти to wave; to swing; ~ руко́ю to beckon a p., to wave one's hand to a p.; ~ хустиною to wave one's handkerchief to a p.

ма́хну́ти to swing; на щось руко́ю to renounce a th., to give up a. over

ма́цати to touch, to feel; ~ живчик to feel a p.'s pulse

ма́чанка (-ки) *ж* sauce

мача́ти to dip in(to); to sop (bread); to soak, to steep; ~ перо to dip one's pen; (водо́ю) to moisten; to wet; *обр.* ~ в чім пальці to partake of, to share in

мачо́к (-чку́) *ч* бот. red (a. corn-) poppy

ма́шерува́ти to march; (кро́ком) to march in step

ма́шина (ни) *ж* лічильна calculating machine; писальна ~ type writer; шва́льна ~ sewing-machine; парова́ ~ steam-engine; ротаці́йна ~ rota(to)ry machine a. press; ~ до різання cutter

маши́нерія (-ії) *ж* machinery

маши́ніст (-та) *ч*, ~ка (-ки) *ж* typist; залізни́чий ~ engine-driver, engine-man

маши́нка (-ки) *ж* до ва́рення range, cooker; спіртова́ ~ ætna, etna; ~ до волóсся hair clipper; ~ до го́лення safety-razor; ~ до ка́ви cóffee-machine; ~ до м'яса mincing-machine, mincer, meat-chopper; ~ до цига́рок ciga-

rette-filler *a.* -machine
маштаб (-бу) *ч* measure; (на мапах) scale; у великому ~і on a large scale; = мірило **машчення** *с* spreading over, besmearing; (товщѣм) greasing; (машини) lubrication; (хати, кімнати) painting
маяк (-ка) *ч* (морська ліхтарня) light-house
маяти to swing; to flutter; to oscillate; ~ сюди й туди to flutter (*a.* flit) to and fro
маятник (-ка) *ч* pendulum; ~ бвий годинник pendulum-clock
маячити to ramble, to rave; (в горячці) to be delirious *a.* lightheaded *a.* raving
ме! *вз* bah!
мѣбель (-бля) *ч* piece of furniture; мѣблі *мн* furniture, *щ* sticks *мн*
мѣблювати to furnish, to fit up
мегаломанія (-ії) *жс* mad ambition, megalomania
мегафон (-на) *ч* speaking-tube *a.* -trumpet
мед (-ду) *ч* honey; (до пиття, сичений) mead
медальон (-на) *ч* medallion; для прикраси: locket
медаль (-лі) *жс* medal
мѣдик (-ка) *ч* medical student; medical man *a.* practitioner, physician; ~амѣнт (-ту) *ч* medicine, medical remedy, drug, physic, medicament
медицина (-ни) *жс* medicine
медичний medical
медівник (-ка) *ч* treacle-cake; ginger-bread
мѣдсестра (-ри) *жс* nurse
медунка (-ки) *жс* бот. dead-nettle
медуза (-зи) *жс* (грѣцька) Medusa; зоол. jelly-fish, medusa
медяник = медівник
меж/а (-жі) *жс* limit, border; (природна між країнами) boundary; (політична) frontier, barrier; (між полями)

ridge, balk; все має свої мѣжи there is a limit to everything; не переходить всякі ~і that is beyond all bounds; держатися певних меж to keep certain bounds
межу/вати to neighbour; його поле ~є з моїм his field adjoins (*a.* is next) to mine
мезаліанс (-су) *ч* (шлюб з нерівним) ill-assorted match, mésalliance
мезанін (-ну) *ч* mezzanine
мѣкати to bleat
меланх/олійний melancholy, gloomy; hypochondriac(al); ~олік (-ка) *ч* melancholy person; ~олія (-ії) *жс* melancholy, (mental)gloom
мѣлен/ий ground; ~а кава ground coffee
меліорація (-ії) *жс* (а) melioration, improvement
мелодія (-ії) *жс* tune, melody, air
мелодійний melodious; ~ість (-ности) *жс* (голосу) melodious ring *a.* sweetness
мельдунок (-нку) *ч* announcement, advice, notice, information; report
мельдувати *гл* сповіщати, повідомляти
мѣльн/ик (-ка) *ч* miller; ~ичка (-ки) *жс* miller's wife
мѣльон (-на) *ч* melon
мельбоник (-ка) *ч* *щ.* bowler
мембрана (-ни) *жс* membrane; (телефону) diaphragm
меморіал (-лу) *ч* memorial, petition
мемуари (-рів) *мн* memoir
менажерія (-ії) *жс* menagerie, menagery; travelling menagerie [ation
менструація (-ії) *жс* menstruation (-ту) *ч* = момент; в один мент all at once
мѣншати to grow less, to diminish, to decrease; to take off; (місяць) is on the wane; (ббли) to subside, to abate, to calm down

мѣнше *прс* less; 7-3 seven less (*матем.* minus) three; не ~ як 100 долярів no less than 100 \$; не ~ як 100 людей (not) fewer than 100 men

меншеварт(н)ий of inferior *a.* lower) value, inferior; ~ **ість** (-тости) *жс* inferior value, inferiority

мѣнш|ість (-шости), ~ **ина** (-ни) *жс* minority

меню *нам с* (спис страв) bill of fare

мѣрва (-ви) *жс* short straw

мерѣж|а (-жі) *жс* net; залізнична railway-net, network of railways; ~ **ка** (-ки) *жс* embroidery; (на канві) wool-work; fancy-needlework

мерѣжати to embroider; to work; гарно мерѣжаний beautifully worked

мерехтіти to change colour(s) to display a variety of colours *a.* hues; to glimmer, to glitter; мерехтять мені в очах it dances (*a.* glitters) before my eyes, my eyes (*a.* senses) are swimming; *щ.* I (can) see stars; мерехтять зірки the stars are twinkling

мерзѣнний abominable, detestable; dirty, filthy

мерзитися (чимсь) to have an aversion to a th., to loathe a th.

мерзнути to freeze; я мерзну I am cold, I feel chilled *a.* a chill, сильніше: I shiver with cold; мерзне it is freezing

мерзота (-ти) *жс* abomination; (діло) atrocity; nastiness

мерлѣць (-рця) *ч* (мрець) dead person; corpse, dead body;

мерці *мн* the dead

мертв|ий dead, (урочисто) deceased, defunct; (противенство до оживленого): lifeless, inanimate; **М~е море** the Dead Sea

мерти to die; урочисто: to breathe one's last, to expire,

to depart this life, to give up the ghost

мѣсник (-ка) *ч* avenger; (оборонець) vindicator

мѣсть (-сти) *жс* revenge

мет (-ту) *ч* throw, cast; fling

мет|а (-ти) *жс* aim; (подорожі) destination; осягнути ~ *у* to reach one's goal; не вести до ~и to miscarry, to fail; дійти до ~и to attain one's object, to carry one's point; осягнути свою ~ *у* to gain (*a.* encompass) one's end, to secure one's object; (стріляння) butt; (змарань) goal; object, end in view; aim (намір) design, intention: ~ осягнуче засоби the end justifies the means; з ~ю for the purpose of; in (*a.* on) behalf of; with the intention of

мѣтавка (-ки) *жс* catapult, ballista

метал|евий of metal, metallic; ~ **ічний** metallic; ~ **юр|** (ра) *ч* metallurgist; ~ **юр|іч-ний** metallurgic(al); ~ **юр|ія** (-ії) *жс* metallurgy

металь (-лю) *ч* metal; *поет.*

метаморфоза (-зи) *жс* metamorphosis; conversion

метати to throw (у, з, на - at); (погляд, світло, тїнь) to cast; to fling, to hurl; (праща) to sling

метѣлик (-ка) *ч* butterfly

метѣлиця (-ці) *жс* snow-storm

мѣтер (-тра) *ч* = метр

метис (-са) *ч* (расовий мішанець) mestizo, *мн* ~ (е)s

меткий skilful (до - at, в - in), apt, dexterous; ~ до clever at **мѣткість** (-кости) *жс* versatility, adroitness, dexterity; cleverness

метод|а (-ди) *жс* method; ~ **и-ка** (-ки) *жс* methodics, methodology

метр (-ра) *ч* metre — 1.0936 yards *a.* 39.37 (inches); квад-ратний ~ square-meter

мётрика (-ки) *жс*: на́ро́дин certificate of birth; ~ сме́рти certificate of death; ~ шлю́бу *а.* вінча́ння marriage-certificate *а.* -lines

метрі́чний metrical

мету́шня́ (-ні) *жс* confusion, disorder, hubbub

меха́н|іза́ція (-ії) *жс* mechanization; ~і́зм (-му) *ч* mechanism; machinery; (голі́вника) works *мн*; ~ізо́ваний mechanized; ~ізува́ти to mechanize

меха́н|ік (-ка) *ч* mechanic, instrument-maker; ~і́ка (-ки) *жс* (нау́ка) mechanics; (меха́нізм) mechanism; ~і́чний mechanical, automatic; ~і́чно *прс* mechanically; говори́ти ~ ~ *щ.* to say a th. mechanically *а.* by rote

меха́н|і́єць (-ня) *ч*, ~ка (-ки) *жс* Mexican; ~сь́кий Mexican

Ме́хіко (-ка) *с* Mexico

меце́нас (-ца) *ч* barrister, advocate, solicitor; (обо́ро́нець пе́ред су́дом) barrister-at-law

меце́на́т (-та) *ч* patron

меч (-ча́) *ч* sword; (змага́ння)

мечёт (-ту) *ч* mosque | match

ме́шкaнець (-ня) *ч* inhabitant, resident, occupier; (гро́мадя́нин) citizen; (ко́мрі́нн)к tenant; lodger; (спі́вме́шка-нець) inmate

ме́шк|а́ння *с* dwelling, habitation; (*пра́во*) domicile; tenement; (кі́мнати з у́рядже́нням) apartments, lodgings; (у́мебльо́ваний по́верх) (furnished) flat; ~а́ти to live (in a place), кра́ще: to dwell, to reside; (в ко́мрі́нному) to lodge; (в у́мебльо́ваному ~) in furnished apartments; вона́ ме́шкає у нас she is living (*а.* staying) with us

ме́шт (-та) *ч* low shoe

мжі́чка (-ки) *жс* drizzling rain *ми зм* we

ми́г (-гу) *ч* twinkling, moment,

instant, tick; в оди́н ~ in an instant, in no time, in a trice
ми́гати = ми́гота́ти, ми́готіти
ми́гда́л[ь] (-лу, [-лю]) *ч* almond; (де́рево) almond-tree

ми́готи́ати, ~іти to flare, to glimmer, to glitter, to blink, to wink

ми́гце́м *прс* in great haste

ми́дниця (-ці) *жс* washing (*а.* hand-) basin

ми́й|ка (ки) *жс* dish-cloth; ~

ни́ця (-ці) *жс* = ми́дниця

св. Микола́й (-а́я) *ч* Santa Claus

ми́лий dear; (ні́жно) beloved; (га́рний для ока, уха) pretty, nice, sweet; ми́ло мені́, що I am glad that; agreeable, pleasing; ми́ло мені́ почу́ти I am pleased (*а.* glad) to hear; (ми́й) sweetheart, *щ.* darling

ми́ли́ння *с* soap-suds *мн*, soapy water; ~ти́ to (rub with) soap; (зво́дити з до́роги) to mislead, to misguide; *обр.* to lead astray, to put on the wrong scent; to deceive

ми́лиця (-ці) *жс* crutch; хо́діти на ~х to go (*а.* walk) on (*а.* with) crutches

ми́лість (-ости) *жс* grace, favour, mercy; goodness; kindness

ми́ло (-ла) *с* soap; туалéтове ~ toilet-soap; паху́че ~ (ми́ль-це́) scented soap; кусо́к ~а cake of soap; ~ова́р (-ра) *ч* soap-boiler *а.* -maker; ~ова́р-ня́ (-ні) *жс* soap-boiling; (бу́динок) soap-works *мн а.* -house
ми́лозвуч|ний harmonious, melodious; ~і́сть (-ности) *жс* melodious sound, harmony, melody

ми́лосе́рдитися to pity, to commiserate a p.; to show mercy to a p. [ritable

ми́лосе́рд[н]ий merciful, charitable *с* compassion, charity, mercy; сестра́ ~ sister of charity

МИЛОСТІВИЙ merciful, charitable; gracious, kind [rity
МИЛОСТИНЯ (-ні) *ж* alms, charity
МИЛУВАТИ to caress, to fondle;
~ся to love o. s. a. one another a. each other [neous
МИЛЬНИЙ wrong, false; erroneous
МИЛЯ (-лі) *ж* англ. mile (1609,33 m); морська ~ 1855 m nautical mile; knot

МИЛЬЦЕ (-ця) *с* toilet soap
МИМО *прм* regardless of, notwithstanding of, despite (of), in spite (a. in defiance) of
МИМО|ВІЛЬНИЙ involuntary, instinctive, mechanical; ~ **ХІТЬ** *прс* mechanically, automatically, unintentionally
МИНАТИ to pass, to go by; (час) to pass (away), to glide by; роки швидко минають the years roll by rapidly; **РЕЧЕНЦЬ** **МИНУВ** the appointed time has expired; **МИНУЛО** 3 роки, як three years have gone (a. flown) since

МИВНИЦЯ (-ні) *ж* mint
МИНУЛІЙ (час) gone by, past; ~і дві bygone days *мн*

МИНУЛИСТЬ (-ости) *ж* (минування) past (times a. things)
МИНУТИ (час) to elapse, to glide (a. slip) by, to expire; минула дев'ята (година) it is past (*щ.* gone) nine (o'clock); **МИНУВ** час the time is past a. gone

МИНУЩИЙ perishable; passing, **МИР** (-ру) *ч* peace; harmony; жити з усіма в ~і to be at peace with everybody

МИРИТИ to reconcile a p. to a. with; ~ся *щ.* to make it up with a p.

МИРНИЙ pacific a. peaceable; peaceful a. quiet a. happy (life); calm

МИРО (-ра) *с* chrism, chrismal oil

МИРОВІЙ: ~а конференція peace conference; ~ добровілля treaty of peace

МИРОЛЮБНИЙ peace-loving; ~ість (-ности) *ж* peaceableness

МИРТ (-та) *ч* бот. myrthe
МИС|КА (-ки) *ж* dish; ~очка (-ки) *ж* до гоління shaving-mug

МИСЛЕННИК (ка) *ч* thinker, speculator, reasoner

МИСЛІВ|ЕЦЬ (-вця) *ч* (мисливий) huntsman; ~ство (-тва) *с* sportsmanship, the chase, hunting

МИСЛІВСЬК|А зустріч (-ої, -і) *ж* rally

МИСТЕЦТВО (-ва) *с* art; mastery; (в спорті) championship

МИСТЕЦЬ (-ця) *ч* artist; master; (в спорті) champion; ~кий artistic; masterly

МИТИ to wash; (губкою) to sponge; ~ся to wash (o. s.), *щ.* to have a wash

МИТНИК (-ка) *ч* (митар) collector of customs

МИТО (-та) *с* duty; custom; (мостові) toll

МИТРА (-ри) *ж* (мітра) mitre

МИТРОПОЛІ|Т (-та) *ч* metropolitan; ~чий metropolitan

МИТТЮ *прс* immediately; in no time; instantly

МИТЬ (-ті) *ж* moment, instant; в ~ in the twinkling of an eye

МИШ|А (-ші) *ж* mouse, *мн* mice; ~олов (-ва) *ч* зоол. common buzzard

МИШІНА (-ни) *ж* (підставка під квіти, філіжанку) saucer

МИРЕНА (-ни) *ж* sick headache

МІД (-меду) *ч* = мед

МІДЯНИЙ of copper, copper...

МІДЬ (-ді) *ж* copper; покривати міддю to copper

МІДЯК (-ка) *ч* (гриш) copper

МІЖ *прм* between, among; не сваріться між собою don't quarrel among yourselves; ~нами кажучи speaking confidentially, between you and me

МІЖДЕРЖАВНИЙ international

МІЖНАРОДНИЙ international

міжтїм *прс* in the meantime, meanwhile

мізєрія (-ї) *жс* misery, wretchedness; *кух.* cucumbers salad

мізєрний miserable, wretched; poor, needy; ~о виглядати to look very ill *а. щ.* poorly

мізїнець (-нця) *ч* (мізїнний палець) little finger

мій, моя, моє *зм* my, mine

мікро|метр (-ра) *ч* micrometer; ~скоп (-па) *ч* microscope; ~фон (-на) *ч* microphone

мілиня (-ній) *жс* shallow, shoal, bank; сидати на ~у to strand

міліон (-на) *ч* (мільйон) million; ~єр (-ра) *ч* millionaire

міліярд (-да) *ч* milliard; ~єр (-ра) *ч* multi-millionaire [dered]

мілкий shallow; (пукор) row-milь (мбля) *ч* зоол. moth

мін|а (-ни) *жс* (вираз обличчя) air, mien, countenance; робити ~у to offer to do; *військ.* mine, trench mortar shell

міна (-ній) *жс* exchange, barter; change, transformation

мінерал (-лу) *ч* mineral; ~бг (-га) *ч* mineralogist; ~огічний mineralogical; ~огія (-ї) *жс* mineralogy; ~ьний mineral

міністер (-тра) *ч* secretary (of state); minister; ~ для військових справ minister of war, Secretary for War (*Англ.*), Secretary of War (*ЗДА*); ~ внутрішніх справ minister for home affairs; Home Secretary; ~ віроісповідань і виховання minister of public worship and education; ~ закордонних справ minister of foreign affairs; Foreign Secretary; ~ для колоній Secretary of the Colonies (*Англ.*); ~ скарбу Secretary of the Treasury (*ЗДА*); minister of finance

міністерство (-ва) *с* ministry; office; ~ війня (*Англ.*) War

Office; (*ЗДА*) War Board; ~ військових справ ministry of war; ~ віроісповідань і виховання ministry of public worship and education; ~ закордонних справ Foreign Office; ~ для колоній Colonial Office; ~ скарбу (*ЗДА*) Treasury; (*Англ.*) Lords of the Treasury, (Board of), Exchequer, ministry of finance

мінливий inconstant, changeable, variable; versatile

мінливість (-ости) *жс* versatility, changeableness; (відн.) variability

мінута (-ти) *жс* minute; ~бга вказівка minute hand

мін|яло (-ла) *ч* money-changer, banker; (рєчами) barterer, trucker

мін|яти to exchange; to barter; (змін|яти) to alter, to change; ~ся to change (за - for); я з ним не мін|явся би I would not change places with him *а. щ.* be in his shoes

мір|а (-ри) *жс* measure; proportion; (поміркування) moderation; брати ~у на б|яти to measure a p. for a suit, to take the measurement(s) *мн.* for a coat; все має свою ~у there is a limit to everything; зроблений на ~у made to measure; понад усяку ~у beyond measure; без ~и immoderate; ~а довжини long (*а. linear*) measure; зберетти ~у to be moderate; до певної ~и in some measure, to a certain degree *а. extent*

мірєння *с* measurement; *матем.* mensuration

мір|ло (-ла) *с* measure; (на мапах) scale

міркувати to think, to mean; to guess, to suppose; to infer *а.* conclude a th. from a th.

міродійний standard; *обр.* authoritative

мірошник (-ка) *ч* miller

міряти (вимірювати) to measure; ~ся to try conclusions with; не морті ~ to be no match for.

місяти (тісто) to knead (a. work) the dough; ногами: to tread, to stamp; (глину) to temper the loam a. clay

місiон|єр (-ра) ч missionary
місія (-ії) ж mission

міст (моста) ч, ~**о́к** (-ткá) ч bridge; зводо́вий ~ draw-bridge

містеріа (-ії) ж mystery

місти́ти to contain, to hold; ~ся: кільки разів міститься 3 в 12? how many times does 3 go into 12?

містє́сть (-ости) ж volume, capacity; (корабля) tonnage

місто (-та) с town; фабрі́чне ~ manufacturing town; пвітуче ~ a prosperous a. thriving town; більше ~ city; до міста to town; в місті in town

місто *прм* = замість

місто́к (-ткá) ч *дент.* bridge-work

місце (-ця) с place, room; location; station; (дії) scene; stead; sport, locality; (де тепер стоїть) stand, position; (заняття) situation, place, post; (в книжці) passage; виставо́ве ~ show-room; на твоєму ~і in your place; бу́ти на ~і to be present; з місця (сейчас) on the spot, immediately; бу́ти на місці to be in the proper (a. right) place, to be on the spot; займа́ти ~е to fill a post; ~ народження birth-place; ~замешкання dwelling place, place of residence, *правн.* domicile; ста́ле ~бсідку permanent residence; ~ перебування haunt; ~ для самоходів parking place; ~ причалування wharf, *мн* wharves; небезпечно ~! dan-

ger!; постави́ти на своє місце to substitute (за-for); ру́хати з місця to start; займа́ти ~ to rank (перед кимсь before a p.); на його місці in his stead; з місця до місця from place to place

місцє́вий (мáло поши́рений) local; (тутешній) of this place; ~купєць the merchant here; ~і́сть (-ости) ж place, village

місяць (-ця) ч 1. (календарний) month; 2. (на небі) moon; медо́вий ~ honey-moon; мину́лого місяця in the past month; 5. цього́ місяця on the 5th instant; в останньому́ місяці ult. (= ultimo)

місячка (-ки) ж menstruation

місячн|ий 1. (на небі) lunar; 2. (календарно) monthly; ~о *прс* every (a. by the) month

місячник (-ка) ч monthly (magazine)

міськ|ий town(-) ...; municipal, urban, townish; ~а рада municipal council; ~-радний alderman

міт (-ту) ч myth; ~і́чний mythic(al)

мітла́ (-лі) ж broom, besom

мітелка (-ки) ж (до биття піни) whisk

мітологія (-ії) ж mythology

міх (-ха) ч sack, bag; кова́льський ~ (a pair of) bellows *мн*

міху́р (-ра), ~**чик** (-ка) ч (повітряний) bubble; (сечовий) bladder; (на шкірі) blister, vesicle; (в склі, в металі) flaw

міцн|ий strong; (що ~о держиться) tight; (сон) sound

міцн|о *прс* very, much; hard; ~іти to grow strong

міцність (-ости) ж (природна) force; (могутність) power; (тривкість) durability

міць (мо́ці) ж strength

мішани́на (-ни) ж mixture; concoction; blend; *тем.* combination, composition; (різні

ковбасяні вироби) slices of cold meat

мішати to mix, to mingle; (карти) to shuffle; (метали) to alloy; (колотити) to stir up; ~ся в щось to interfere in; to meddle with a. in; to mingle (у - in; між - with)

мішечок (-чка) ч bag

мішок (-шка) ч sack; всипати до мішка to sack; купувати коті в мішку to buy a pig in a poke

міщанин (-на) ч freeman; townsman; citizen *мн.*; townsfolk, townspeople

міщанка (-ки) ж townswoman; citizeness; ~ство (-ва) с citizens (протівенство до шляхти: the commoners *мн.*, the commonalty)

міщух (-ха) ч commonplace fellow, Philistine

мла (мли) ж fog; mist

млавий (страва) tasteless

млака (-ки) ж, ~овиння с marsh, slough; ~уватий marshy, boggy

млин (-на) ч mill; це вода на його ~ that brings grist to his mill [cake]

млинець (-нця) ч *кух.* rap-
млиньскій: ~ ~ камінь mill-stone; ~е колесо mill-wheel

млиньий: ~о мені I feel sick a. unwell

млість (млості) ж sickly feeling, sickness; qualm; на мене б'ють млості I feel sick-ly) a. qualmish

мліти to faint, to swoon

млоїти: млоїть мене I feel ill
млавий (страва) tasteless; insipid [ostensible]

мнійий supposed, pretended

многая літа співати to cheer

многokrаť (-ті) ж multiple

множенник (-ка) ч *аритм.* multiplicand, factor; ~ня с multiplication [al]

множина (-ні) ж *грам.* plu-

множити (че́рез) to multiply

множник (-ка) ч *аритм.* multiplier, multiplier

мобілізація (-ії) ж mobilization; ~увати to mobilize

мов спл as it were, as like

мова (-ви) ж (здібність до го-
ворення): speech; (якогось
наро́ду): language, tongue;

(стиль) diction; (вимова) articulation; рідна ~а mother tongue, native language; опа-

нувати якусь ~у вповні to know a language thoroughly; про те нема́ ані ~и that is not the question, (самозрозуміле)

that is understood; про що йде ~а? what are you (they etc.) discussing a. speaking of?

мовити to speak (про - of, a-
bout); (розмовляти): to talk (з - to, with, про - about, of, over)

мовляв *прс* so to speak, as it were, namely

мовознавець (-вця) ч linguist

мовча[з]ливий taciturn, reticent; (дискретний) close, discrete, reserved

мовчаність (-ности) ж taciturnity; closeness

мовчанка (-ки) ж silence

мовчати to be silent

могила (-ли) ж grave; *петор.* tomb, sepulchre

могоріч (-чу) ч tip

морті (бути стромбжним)

to be able, I can; I may; вона

могла би це зробити she

could have done it; чи може

бути it may be; він може ка-

зати, що хоче let him say

what he likes; чи можу по-

дати Вам ще м'яса? may I

help you to a little more meat?

чи можу просити please!

pray will, you (kindly ...)!; не

може бути! that's impossible!

могутній powerful; mighty;

immense, huge

могутність (-ности) ж power,

might

мода (-ди) ж fashion, mode,

vogue; бути в ~і to be in vogue, to be (all) the rage; останньої ~и of the latest fashion; up to date
модель (-лю) ч model; *техн.* mould; (зразок) pattern
модерев (-ва) ч (модрина) larch
модерний modern; (модний): fashionable
модернізувати to modernize, to bring up to date
модифікація (-ії) ж modification; ~увати to modify
модний fashionable, stylish;
~ярка (-ки) ж (модистка) milliner
модулювати to modulate;
~яція (-ії) ж modulation
можже *прс* perhaps; possibly; may be
можливий possible; ~ість (-ости) ж possibility
можна *прс* it is allowed; йому ~ (не можна) he is allowed (forbidden); не ~ знати що корό стріне you never know what may happen (to one), you never know what may happen (to you); не ~ знати (сказати), чи there is no knowing (telling) whether
можний powerful, mighty; ~ість (-ости) ж possibility
мозаїка (-ки) ж mosaic
моздір (-ра) ч moriar
мозіль (-золя) ч corn; callusity; печуть (болять) менє мозолі my corns are shooting a. painful
мозок (-зку) ч brain
мозолістий callous
мозольний toilsome, troublesome, (праця) laborious
мокнути to become (щ. get) wet
мокрый moist, wet
молдаван[ин] (-на) ч, ~ка (-ки) ж Moldavian
Молдавія (-ії) ж Moldavia
молекула (-ли) ж molecule;
~ярний molecular
молитва (-ви) ж prayer; го-

воріти, відмовляти ~и to say one's prayers; ~єнник (-ка) ч, ~ослов (-ва) ч prayer-book
молити to beg very hard of a person, to implore (a. beseech for a th.) a p., a th.; ~ся to pray (to God)
молода (-бі) ж (суджена) bride
молодєсєнький youngish
молодєць (-дя) ч youth, youngster, young man, уч. chap; lad
молодєцький juvenile; bold, daring, audacious; heroic
молодєчий youthful; youngful; ~вік adolescence
молодий young [moon]
молодик (-ка) ч (місяць) new
молодіця (-ці) ж young wife
молодість (-дості) ж (time of) youth
молодник (-ка) ч young cattle; ~[н]ити to grow young
молодія (-дія) мн a married couple
молодший junior
молось (-ді) ж youth
молоко (-ка) с milk; повне незбіране ~ rich a. whole, milk; збіране, пісне ~ skimmed milk; конденсованє ~ evaporated milk; кисле (зсіле) ~ curdled (a. sour) milk; поставити ~, щоб скисло to turn milk sour; ~ кисне, квасне milk is curdling; ~ скисло the milk has curdled a. turned sour
молот (-та) ч hammer; бити ~ом to pound; важкий (ковальський) ~ sledge-hammer
молотити to grind; (языком) to jabber, to chat, to chatter, to babble, to gabble
молотити to thresh; (по хребті) to thrash; ~ілка (-ки) ж threshing-machine; ~ільник (-ка) ч thresher; ~іння с (молочення збіжжя) threshing; (буком) thrashing
молоток (-тка) ч hammer; дерев'яний ~ mallet (клепало)

молочар (-ря) ч milkman, dairymaan; ~**ка** (-ки) ж dairywoman; ~**ня** (-ні) ж dairy; ~**ство** (-ва) с dairy-farm(ing)
молочний: ~ зуб milk-tooth
момент (-ту) ч moment; *мех.* momentum, instant, *щ.* tick; до цього ~у up to this very moment а. instant, till now
момента [а] (-ки) ж *фото* snap, snap-shot; робити ~у to snap
моментально *прс* immediately, in a moment, instantly, on the spot
монарх (-ха) ч monarch; ~**ія** (-ії) ж monarchy
монах (-ха) ч monk; ~**їня** (-ні) ж nun
монаший monachal, monkish, monastic(al) [*Mongol*]
монгол (-ла) ч, ~**ка** (-ки) ж
Монголія (-ії) ж Mongolia
монгольський Mongolian
монета (-ти) ж coin; дрібна ~ change, small change; двопенсова ~ twopence
моногра [ма] (-ми) ж monogram; ~**фія** (-ії) ж monography
моноліт (-у) ч monolith
монолог (-у) ч monologue, soliloquy
монополь (-лю) ч monopoly; (exclusive) privilege; ~**изувати** to monopolize
монотонний monotonous; ~**ість** (-ности) ж monotony, monotonousness
монстранція (ії) ж monstrance
монтаж (-жу) ч mounting, fitting, building
монтёр (-а) ч fitter, mounter, assembler; ~**увати** to mount, to fit, to assemble
монумент (-та) ч monument; ~**альний** monumental
мопс (-а) ч pug(-dog)
моралізатор (-ра) ч moral preacher, moralizer; ~**изувати** to moralize

мораль (-лі) ж, ~**ність** (-сти) ж morality, morals; *мн;* свідоцтво ~сти certificate of good conduct; ~**ний** moral
мораторія (-ії) ж (letter of) respite, grace
морва (-ви) ж mulberry
моргати to wink; ~**на** когось to give a p. a wink, to wink one's eyes at a p.
морд (-ду) ч murder; ~**увати** to murder, to commit a murder; *обр.* to worry, *щ.* to bother; ~**ся** to get tired а. fatigued
море (-ря) с sea; (більше) ocean; впливати на ~ to put to sea; їхати ~ем to go to sea; ~е сліз flood of tears; ~е крові streams *мн* of blood; чисте ~ open sea, offing; *поет.* main; на чистому ~і in mid-ocean
мореля (-лі) ж *бот.* apricot
морем *прс* at sea [*ric*]
моремух (-ха) ч *бот.* fly-agamorea
морена (-ни) ж moraine
мореплавець (-ня) ч sailor, navigator; ~**ство** (-ва) с navigation
морж (-жа) ч walrus
Морзова азбука (-вої-ки) ж Morse alphabet
морити to starve a p.; ~**ь** мене сон I am overcome with
моріг (-оруг) ч lawn [*sleep*]
морква (-ви) ж carrot [*живо*]
морожене (-ного) с = (мороз)
мороз (-зу) ч frost; берé ~ it is freezing; сильний ~ hard frost [*ice(-cream)*]
морозиво (-ва) с сметанкове
морозити to freeze; морозити мене I feel а. am cold
морозний frosty; cold
морозостійкий able to withstand temperature below the freezing point
мороба (-ки) ж care (з - for, of); grief, sorrow
морський naval, marine, maritime, nautic(al)

мортира (-ри) *жс* mortar
морфина (-ни) *жс* morphia, morphine
морфолог (-а) *ч* morphologist; *~ічний* morphological; *~ія* (-ії) *жс* morphology
морщина (-ні) *жс* wrinkle; (на воді) ruffle
морщити to fold; to wrinkle; (чолó) to knit one's brows
моряк (-ка) *ч* sailor, seaman; *~цький* sailors ..., seaman's..
моск|аль (-ля) *ч* *~овка* (-ки) *жс* Russian, Muscovite |covite
москвін (-на) *ч* Russian, Muscovite
москвіч (-ча) *ч*, *~ка* (-ки) *жс* inhabitant of Moscow, Muscovite
москвофіл (-ла) *ч* Russophile; *~ство* (-ва) *с* Russophilism; *~ський* Russophile
москіт (-а) *ч* зоол. mosquito
москóвський Russian; Muscovite; (з міста Москви) of Moscow
Москóвщина (-ни) *жс* Muscovy
москóвщити to Russianize
мостіти to pave
мостовé (-во́го) *с* bridge-toll
мосяж (-жý) *ч* brass; *~ний* (of) brass, brazen
мотати to wind; [ня́ткі, то́що] to reel; to wind up
мотів (-ву) *ч* motive; провідний *~* leitmotif; *~увати* to prove, to make good; to motivate; to state the motive of, to allege the reasons (*a.* a reason) for
мотика (-ки) *жс* hoe, mattock
мотилиця (-ні) *жс* giddiness; *ветер.* staggers *мн*
мотовіло (-ла) *с* reel
мотóк (-тка) *ч* ball of thread
мотóр (-ра) *ч* motor; бензи́новий *~* petrol-engine; елеќтричний *~* electromotor
моториз|ація (-ії) *жс* motorization; *~ований* motorized; *~увати* to motorize
мотор|іст (-а) *ч* motorcyclist; *~івка* (-ки) *жс* motor-boat

мотóрний vigorous, robust; active, alert, nimble
моторóвий *пр* 1. motor; 2. (-вого) *ч* driver, wag(g)oner
мотоци́кл (-ля) *ч* motor bicycle; *~іст* (-та) *ч* motorist
мо́туз (-за) *ч* rope; (то́нший) line, cord; обмота́ти *~ом* to tie round with a rope, to cord up; *~о́к* (-за́) *ч* (pack) thread; string; cord
мох (-ху) *ч* moss; *~на́тий* mossy; hairy
моч (-чі) *жс* = сеч
моча́р (-ра́) *ч* fen, bog, swamp; quagmire
мочити to wet; to moisten; бі́ля to (lay in) soak, to steep, to soften by immersion; *~но́га* to take a foot-bath
мо́щ (-щу) *ч* must, grape-juice, new wine
мо́щи (-ей) *мн* relic
мре́ць (мерца́) *ч* dead person; dead body, corpse
мрі́йливий, мрі́йний enthusiastic; fanatical; (фантасти́чний) fanciful, dreamy; (заду́маний) musing
мрі́йни|к (-ка) *ч*, *~ця* (-ці) *жс* rioter, reveller; enthusiast
мрі́я (-ії) *жс* reverie, fancy, vision; *~ти* to be full of enthusiasm, *щ.* to enthuse; to fall into reveries, to be a dreamer; *~про коро́в* to be taken (*сильніше:* to be smitten *a.* madly in love) with a p.; *~про щось* to gush *a.* rave about (*a.* over) a th. [ста́] fog
мря́ка (-ки) *жс* mist, haze; (гмря́ковина́ (-ні) *жс* nebula
мря́чний hazy; dim; foggy
мсти́вий revengeful, vindictive; *~ість* (-ости) *жс* craving for revenge, vindictiveness, thirst for revenge
мсти́ти to avenge, to revenge (на - up [on]); *~ся* на кім to pay a p. out; *~за щось* to take (one's revenge (*a.* to revenge o. s.) for a th.; to wreak one's

vengeance upon a p. for a th.
мудрагэль (-ля) ч conceited person, prig; wiseacre, sham philosopher

мудрэць (-реця) ч sage, wise man, philosopher

мудры ч wise; prudent; ~ісьць (-ростві) ж wisdom, prudence

мудрува́ти to affect wisdom, to indulge in subtle arguments

му́ж (-жа) ч = чоловік; державний ~ statesman; ~а́тка (-ки) ж married woman

му́жик (-ка) ч peasant, farmer; ~чка (-ки) ж peasant's wife, country-woman

му́жний (-ня, -не) brave, valiant; courageous; ~ісьць (-ності) ж courage, spirit; bravery, valour; ~іти to reach manhood

му́жчина (-ни) ч man > чоловік

му́за (-зи) ж Muse

музе́й (-зею) ч museum

му́зика (-ки) ж music; опера́ва ~ opera (a. operatic) music; (музикáнти) (band of) musicians мн.

музика́ (-ки) ч musician

музика́льний musical; бути ~им to be musical, to like (a. to be fond of) music

мука́ (-ки) ж flour, (грúбша) meal; житня ~ rye flour; разова́ ~ whole meal; pollard grit; вівсяна ~ oats-meal; посипа́ти ~ою to strew (a. sprinkle) with flour, to flour over

му́ка (-ки) ж trouble, pains мн; му́ки мн torture, torment

му́кати (худоба) to low

мул (-ла) ч 1. зоол. mule; 2. (-лу) ч (намул) mud, mire

муля́р (-ра) ч mason, bricklayer; ~ка (-ки) ж bricklaying, brick(layer's)work, masonry; ш. brick-and-mortar (work); ~ство (-ва) с bricklayer's (a. builder's, building-) trade |лато

муля́т (-а) ч, ~ка (-ки) ж му-

му́мля (-ії) ж mummy

мундшту́к (-ка) ч (цига́рки) tip

мур (-у) ч wall; притисну́ти кого до ~у to drive into a corner

мура́ва (-ви) ж turf, sward

муравлі́ще (-ща) с ant-hill

мура́шка (-ки) ж ant

мура́шник (-а) ч = муравлі́ще

му́рин (-на) ч negro, мн ~es; ~ка (-ки) ж negress

му́ркіт (-коту) с (кота́) purr

муркоті́ти to grumble; (кіт) to purr

му́рлі́ка (-ки) ч tom-cat

мурува́ти to make a wall, to lay bricks; to build (in stone a. brick)

му́сити 1. to have to, to be obliged; must (тільки в інди-

кативі тепер. часу): му́симо не зробі́ти we must do it; вона́ му́сила від'їхати she had to leave; му́шу з ним гово- рити I must (a. want to) speak to him; му́сите зна́ти you ought to know; чо́го Ви му́-

сіли не сказа́ти? what obliged you to (a. made you) say that?

2. (бути зму́шеним, прине- во́леним) to be forced a. com- pelled to do a th.

му́скул (-ла) ч muscle; ~я́р- ний muscular; ~яту́ра (-ри) ж muscular system

мусува́ти to foam, to froth; (винó) to sparkle

мусу́лман|ин (-на) ч, ~ський Mussulman, Moslem

мута́ц|ія (-ії) ж mutation; (ро- лосу) breaking of the voice; перехо́дити ~ю to break the voice

му́терка (-ки) ж screw-nut; female screw

муті́ти to dim

мутни́й muddy, thick, turbid

му́ха (-хи) ж fly

мухомо́р (-ра) ч fly-agaric

му́ченик (-ка) ч, ~ця (-ці) ж martyr

мучитель (-ля) *ч* tormentor, torturer

мучити to torment; (тортувати) to torture, to plague; to tantalize; *обр.* to worry, *щ.* to bother; to afflict; ~ся to worry, to torment o. s.; to toil

мучний mealy, farinaceous

мушва (-ві) *ж* зб flies *мн*

мушкет (-та) *ч* musket

мушля (-лі) *ж* shell

муштарда (-ди) *ж* mustard

муштра (-ри) *ж* drilling (practice), exercises *мн*; ~увати to drill, to train

Мюнхен (-на) *ч* Munich

м'явкати to mew, to cater-

м'яз (-зу) *ч* muscle | waul

м'який soft, mild; (ніжний) tender, delicate, (крихкий) mellow; (у дотик) soft to the touch; на м'яко зв'язані яйця gently (*a.* soft, lightly) boiled eggs, soft eggs; варити яйця на м'яко to boil gently *a.* soft; ~а вода soft water

м'якнути to grow soft *a.* tender, to soften

м'якуш (-шá) *ч* pulp; ~ка (-ки) *ж* soft (*a.* weak) part of bread

м'якшати to grow soft *a.* tender, to soften

м'ясар (-ра) *ч* butcher; ~ська крамниця butcher's bench *a.* stall, shambles *мн*

м'яси́во (-ва) *с* meat

м'ясо (-са) *с* (живé) flesh; (убите) meat; дике ~ мед. proud flesh; ~ коров'яче солéне й маринóване corned beef; заморóжене ~ frozen meat; фаршéроване ~ force-meat; лйкувате ~ tough meat; ~ в пушкáх tinned (*a.* potted, preserved) meat; шматкі ~а (печені *a.* до смáження) steak; мéлене ~ minced meat; не-сві́же, зіпсóване, чуткé ~ tainted meat; кóшка з м'яса meat-gravy *a.* -broth; (з коров'ячого м'яса) beef-tea

м'ясоїд (-да) *ч* meat-eater

м'ясоїдний (людíна) meat-eating; (тварíна) carnivorous; *наук.* sarcophagous

м'яти (картóплю) to mash

м'ятка (-ки) *ж* bot. mint, peppermint

м'яч (-чá) *ч* ball; кóпаний ~ football

Н

на *прм* (чóмусь) on; тільки на особу so much each (person) *a.* a head; in: на вулиці in (*Ам.* on) the street; на світі in the world; на небі in the sky; впáло на зéмлю it fell to the ground; at: на бéрезі мóря at the seaside; на балі at the ball; на дні воді, бóчки at the bottom of the water, of the cask; towards (напрямок): на південь towards (*a.* to the) south, southward; to; я поїхав на південь Франції I went to the south of France; йти ~ пошту, на поліцію to go to the post-office, to the police-station: 100 дóлярів на мiсяць (рік) 100 \$

per month (per annum); 15 миль на годíну 15 miles per hour; up; (на щось) up; over

набавля́тися (хворóби) - to contract (*a.* catch) a disease
наберéжний (lying) by the riverside; riverain

набивáти (пальну збрóю) to load; (лю́льку) to fill; (обрúч на бóчку) to hoop

набирáти (воді): to fill (*a.* put) ... into; (матері́ю) to buy; ~ся (хворóби) to contract (*a.* catch) a disease; (заразлiвоi хворóби) an illness; (страху) to grow (*щ.* to get) frightened

набіг (-у) *ч* (на країну) inroad, raid; invasion

набігати́ся to tire o. s. with running; (за чим) to run one's legs off for a th.

набі́й (-бію) ч cartridge; charge; мед. tumour, boil

набі́к *npe* sideways, aside

наближа́тися to approach (до ко́го а р.); to come on; (до чо́гось) to get to a. at; ~ до кінця́ to draw to a close

набо́жний pious, religious; ~ і́сть (-ств) *жс* devotion; piety, godliness

набри́дливий unpleasant, nasty; weary [out]

набря́кнути to swell (up) а.
набря́клість (-лості) *жс* tumour, intumescence

набува́ти to acquire, to gain; (пра́пею) to earn; (купува́ти) to obtain, to procure, to get
набуття́ с acquirement; до ~ available

набу́ток (-тку) ч acquisition; buying, purchase

на́ва (-ви) *жс* (церко́вна) nave
нава́житися (на що) to purpose (а. design) doing a th.

на́вал (-лу) ч accumulation (пра́ни) of work

наванта́жувати to load, to lade, to freight; *обр.* to burden; (корабе́ль) to ship (goods)

навро́вж *npe* at full length, lengthwise

наврога́д[ь] *npe* at random, at a venture, at haphazard

наве́рнення с conversion (to); (до христіянства) christianization, evangelization; (рпш-ника) reclaiming

наверну́ти (наверта́ти по-гін) to convert; to turn back, to return, to turn round

наве́рх *npe* outwards

наві́р *npe* = на зразо́к made to pattern; after the manner (а. style) of; just as

на́взнак *npe* backwards; ле-жати ~ to lie on one's back, to be in a recumbent position

навива́ти to roll up; (на клу-

бо́к) to roll into a ball, to wind on a spool а. bobbin, to reel
навіво́ріт *npe* contrariwise, inversely, reversely

нави́кати to get accustomed а. used to a th.; ~ до кліма-ту) to get acclimatized to a country

на́видіти to love; to be fond of (сильні́ше: in love with) а р.

на́вик (-ку) ч habit

на[в]ві́нпередки *npe* vying with each other, emulating each other; ро́бити ~ to vie with each other in doing

на́вичка (-ки) *жс* habit; ста-ти ~ою to grow into a custom а. habit

навіда́ти to go to see, to call on; ~ся to pay a visit to; (на корóтку) to (make а) call on

наві́двор[іт], ~о́т *npe* con- trariwise, inversely, reversely

наві́жений possessed of a devil; distracted, frantic; кри-ча́ти як ~ to shout like mad а. like a maniac

на́віз (-озу) ч dung, manure, fertilizer; штучний ~ artificial manure а. fertilizer

наві́к[и] *npe* to all eternity, to the end of days, for ever, for ever and ever

наві́ть *npe* even

навіща́ти to go to see, to call on

наві́що *npe* wherefore, why; to what?, to which?; зл. нашо́

навро́лішках *npe* on one's knees; сто́яти ~ to kneel, to be on one's knees

навро́ло *npe* (навро́гу) around, round and round

наврома́нці *npe* by a sideway

наврома́ння *npe* (наврога́д) at random, at all risks

навро́мце *npe* on purpose, intentionally, of set purpose, designedly; він нішо́в туди ~ he made a point of going there

наво́дити (як при́клад) to in-

stance; (докази) to adduce; (місце) to quote, to cite; (причини) to assign [irrigation наводнення *c* watering; (піл) наводнювати to irrigate
навпаки *прс* on the contrary; якраз ~! it's just the other way!, quite the contrary! just the reverse!

напростець *прс* straight ahead, in a straight line; straight away; across country, across the (open) fields

навряд чи *прс* hardly

навстіж *прс* (нарозствір) wide open

настріч[у] *прс* вийти ~ to go to meet a p., вибігти ~ to hasten toward a p.

навхрест *прс* across, crosswise
навчання *c* teaching, instruction, giving a lesson; ~ти to instruct a p. in s. th.; to teach (a. show) a p. a th.

нав'язати (знайомство) to make a p.'s acquaintance; ~переписку to enter into (a. to open) a correspondence with a p.; ~торговельні зв'язки to become connected (in business) with...

нагадати (нагадувати) (про що комусь - s. o. of) to remind of a th.; to call (a. bring) a thing back to p.'s mind; ~собі ~ to remember a th., a p.

нагай (-гай) ч; ~ка (-ки) *жс* knout, lash, whip

нагальний vehement, violent, impetuous; ~ість (-ности) *жс* vehemence, violence, urgency

нагана (-ни) *жс* blame, censure, reproach

наганяти *обр.* (до праці) to incite, to prompt, to stimulate, to egg on, to urge on

нагий nude, naked

нагілка (-ки) *жс* *обр.* (на корось) headlong (a. hot) pursuit

нагліий sudden, urgent, unexpected; ~о *прс* at once, all of a sudden

наглити to urge, to hurry; to incite

наглість (-ости) *жс* urgency

наглодати to rub open; (сідло) to chafe, to gall

нагляд (-ду) ч inspection, supervision, superintendence, control

наглядати to supervise, to inspect, to superintend

наглядач (-ча) ч inspector; ~ в товарових домах shop-walker

наглядний evident, obvious; зробити ~ ям to demonstrate, to illustrate

нагіток (-тка) ч corn

нагода (-ди) *жс* chance, occasion; добра ~ opportunity; відповідна ~ convenience; при цій нагоді on that occasion; з нагоди on the occasion

наголос (-су) ч accent

наголошувати to accent

нагород[а] (-ди) *жс* reward, (за працю) wages *мн*; (на конкурс) prize; ~ за послугу gratuities; здобути ~у to carry off (a. to take) a prize

нагороджувати to reward, to recompense; to repay, to requite; хай Вам Бог нагородить! may God reward you for it! [dity

нагота (-ті) *жс* nakedness, nu-
нагортка (-ки) *жс* overcoat, great coat; mantle

нагрівальний апарат heater

нагромадження *c* storage, accumulation; ~увати to heap up; to accumulate, to collect; to pile up; to hoard

нагрудник (-ка) ч (у жінок) brassière, bust-bodice

нагужувати to load, to freight; *обр.* to burden

над *прм* of, by, on, upon, at, towards, over; любити ~ життя to love with all one's heart, candidly; ~ морем by the sea a. seaside; about; above (в конкретному значенні, в проти-

в́енстві до about [в абстра́ктн. знач.])
надава́ти (права́, титу́ли) to bestow, to confer (кому́сь - а р.); (на по́шгу пору́чений лист) to register a letter; ~ ся до чо́го to be (well) adapted *a.* qualified for a th.; to suit (до, для - to, for); to fit; він не нада́ється на лі́каря he is not fit to be (*a.* cut out for) a medical man
нада́вець (-вця) *ч* sender; (на листáх) forwarded by
нада́л|, ~́ше further (more), moreover; for the future; henceforth
надаре́мн|ий nugatory, fruitless, vain; ~ о *прс* in vain; to no purpose, for nothing
надбере́жжя *с* wharf, *мн* wharves; quay
надбі́гати to come running (up *a.* along); to jostle
надва́ртість (-ости) *ж* surplus (*a.* excess) value
на́двишка (-ки) *ж* surplus, excess
на́двір *прс* out, outside, out of doors
на́дво́є *прс* in two, asunder, *щ* in half
на́дво́рі *прс* outside; out of doors; open air; (під го́лим не́бом) in the open air
наддира́ти to begin to tear
надзвича́йн|ий extraordinary; extreme; exceptional; ~ий ви́даток (гро́шей) extra (*a.* additional) expense; sundry expenses; ~е ви́дання (га́зети) special (*a.* extra) edition; ~о *прс* extraordinarily
нади́рати to watch over (*a.* to control, to supervise) *a* p., *a* th.
на́дзір (-зору) *ч* inspection, supervision, superintendence; (полі́ційний) surveillance
нади́бати to come across; (ви́падко́во) to chance (*a.* hit) upon; unexpectedly to meet *a* p.
надиві́тися: ми надиві́лися

we have seen enough *a.* had enough of sight-seeing; він не може до́сити ~ he never gets tired of gazing at it, he cannot take his eyes off (it)
надима́ти to puff up, to blow up, to inflate; to swell
надіва́ти to put on; (на ко́рось) to dress
наді́гнати to overtake
наді́йний hopeful; promising; reliable, trustworthy, staunch, safe
на́діл (-лу) *ч* allotment; ~́яти to bestow, to confer (ко́рось - on *a* p.), to vest (ко́рось - in *a* p.)
на́дія (-ії) *ж* hope (на щось - of); зро́бити кому́сь на́дію to promise
наді́ятися to hope (на щось - for); to be full of hope; не ма́ю на́дії, щоб він прийшо́в I don't expect he will come
наді́хати to come up (*a.* along) in a carriage *a.* ship; до ко́рось to drive up at *a* p.'s house
надлі́сничий (-чого) *ч* upper ranger, head forester
надлю́дина (-ни) *ж* superman
надлю́дський superhuman
на́дмір (-пу) *ч* plenty, abundance; surplus, excess; *обр.* profusion; ма́ти ~ чо́рось to abound in, to have plenty of
на́дмірний excessive. immoderate [не
на́дмо́рський maritime, mari-
на́добов'язко́вий superero-
гатору́; (пра́ця) surplus labour
надо́ідати to become a burden (*a.* trouble) to *a* p., to bore *a* p.
надо́кучувати to molest; *зл.* надо́ідати
надолу́жити to repair; (да́ти відшко́дува́ння) to make up for, to compensate (for), to make good
на́дпис (-су) *ч* heading
на́дпоча́ти to begin, to commence; (хлі́б) (to begin) to cut
надприро́дний supernatural

нади́роду́кція (ii) *ж* over-production

на́дро (-а) *с* (землі): в на́драх землі in the bowels (*a.* within the womb) of the earth

надроби́ти to make up for lost time [to]

надси́лати to send (кому́сь -

надска́кувати to pay one's court to a p., to court (*a.* woo) a p.; to court a p.'s favour, *щ.* to curry favour with a p.

надслу́хувати to listen to

надсподи́ваний unexpected

на́дто *прс* in addition to that; moreover, besides

надто́чити (матерію) to piece; (рідиву́) to draw (off), to tap

надува́ти to inflate, to blow up; *обр.* to outwit (*a.* overreach a p.); (обману́ти) to dupe, to cheat, to deceive, to defraud; ~ся (*вирі́ло*) to swell

надужи́вати to misuse, (до чо́гось злого́) to abuse; ~чи́бісь доброті́ to take advantage of (*a.* to trespass upon) a p.'s kindness

надужи́ваний abusive

надужиття́ *с* abuse

наду́ма (-ми) *ж*: час до наду́ми time for reflexion, breathing time; дава́ти кому наду́му to grant a p. a (few days') respite

наду́муватися to consider, to reflect upon; to deliberate, to turn over (*a.* to revolve) in one's mind; to think over

на́дходи́ти to come along *a.* near; (час) to draw near, to approach; to arrive; як лиш наді́йшла ві́стка as soon as the news arrived [on]

на́дяга́ти to put on; to slip на́єм (на́йму) *ч* rent, hire; віддава́ти в ~ (ме́шкання) to let

на́ємець (-мця), **на́йма́ч** (ча́) *ч* hireling, tenant, lodger

найма́ти to rent; to hire

на жа́ль *прс* alas; it is a pity; ~ вона́ є ще хво́ра I am sor-

ry (*a.* grieved) to say she is still ill

наза́вжди *прс* for ever

наза́д *прс* backward(s); іти́ ~ to walk (*a.* go) backwards

назадгу́зь *прс* іти́ ~ to move (*a.* to walk) backwards

наза́д *прс* behind; in the rear, at the back, in the back-ground; зовсім ~ quite at the end

на́зва (-ви) *ж* name; denomi-nation; title; term; (товару́) mark(ing) [*с* name

на́зви|сько (-ка) *с*, ~ще (-ща) **на́званий** styled; named, by the name of

назива́ти to name, to denomi-nate; to call, to term; (обра́зливо) to nickname; ~ся to be called; як Ви назива́єтеся? what is your name?; він на-зива́ється так са́мо як Ви he has (*a.* hears) the same name as you

назна́чати (до чо́го) to des.ine (*a.* intend) for

назо́вні *прс* outwards [ritы

назріва́ти to grow to matu-

назу́стріч *прс* towards; іти́ ~ to come to meet; *обр.* to meet a person('s wishes) half-way [ple-minded

наї́вний naive, ingenuous, sim-naї́ж|и́ти to ruffle up; ~е́ний (пі́р'я) ruffled (plumage)

на́їзд (-ду) *ч* invasion, inroad,

на́їзник (-ка) *ч* invader [raid

наибі́льш[е] *прс* mostly, in most cases *a.* instances, in the majority of cases, for the most part; generally, usually

наиблі́жчий nearest; (в од-но́му на́прямку, в одно́му ро́ді) next

найви́щий top; supreme

найгі́рш[е] *прс* він на ті́м ~ вихо́дить he is badly (the worst) off

на́йда (-ди) *ч*, *ж* foundling

найда́льш[е] *прс* (часо́во) at the latest

найкраще: щось ~ tip top; the very best

наймати (хату, авто, сад) to rent; (комусь) to let (out); (хату на кілька літ to let ... on lease; ~ кімнату на місяць (місячно) to take room by the month; меблі to let ... on hire; коні й віз to job; ~ робітників, служницю to engage; (на озв'язаний час) to indenture
найменше *прс* at the (very) least

найми (-ми) *мн* service
наймит (-та) *ч* domestic; (man-) servant; labourer, farm-labourer, plough-boy
найми́чка (-ки) *ж* (maid-) servant
найпаче *прс* particularly, (especially) [of all]

найперше *прс* above all; first
найстарший oldest; eldest; мій ~ син my eldest son

наказ (-зу) *ч* command; order, injunction; (батьків, виховників): пресепт; *військо* (усний, на письмі) command by word of mouth, in writing, *теж* spoken, written order; на його ~ at his command

наказувати to order, to ordain, to decree; to command a p. to; to enjoin upon a p. to; (напоми́нати) to exhort, to admonish

наказовий imperative

наквасити to (make) sour

накидати (комусь щось) to force (a. press) a th. on a p.; ~ся (комусь) to force one's company on a p.; to obtrude (комусь - on) a. to thrust o. s. upon a p.; to intrude (комусь - upon a p.)

наклад (-ду) *ч* edition; impression; новий (незмінений) reprint, reimpression; як великий є ~? how many copies have been printed?

накладати to put on; (плястер) to apply; ~ обов'язок to lay (a. impose) a duty on

a p.; ~ кару to inflict, to impose a punishment (a. penalty) upon a p.; ~ податок to impose (a. lay, put) taxes on..., to tax a p.

накладі́нь (-дн), ~чик (-ка) *ч* publisher; ~ня́ (-ні) *ж* firm of publishers

наклейка (-ки) *ж* label

наклеп (-пу) *ч* slander, calumny, defamation; кида́ти на когось ~ to calumniate, to slander, to defame

наклоніти to induce a p. to do a th.

нако́бити лиха to do (a. cause) damage, to do harm

наколесни́к (-ка) *ч* cyclist; ~ні́цтво (-ва) *с* cycling

нако́лі *сн* = якщо, коли

накопичи́ти to heap up
накорми́ти to appease a p.'s (one's) hunger, *щ.* to fill a p.'s (one's) stomach a. belly

накреслювати to sketch, to outline; (прое́кт) to make a rough sketch (a. draft) of

накрива́ти to cover (up); ~ до сто́лу, сті́л to lay the table

накривка (-ки) *ж* lid

накриття́ *с* cover; (столове́) service; (ніжі вилки) (срібне) silver knives, forks and spoons; (полотня́не) table cloth; ~ голові́ head - gear

накрохма́лений starched

накрути́ти (годи́нник) to wind up [make ready;

нала́годити to prepare, to **нале́жати** to belong (до - to); до товари́ства то́що; to be a member of; ~ся: що Вам нале́житися? how much do we owe (you)? [per

нале́жний (попа́на) due; **нале́жні́сть** (-ности) *ж* charges *мн*, dues *мн* (в гроша́х) fee(s) *мн*)

налива́ти to pour in, (вино́ то́що) to pour out

нали́вка (-ки) *ж* infusion

нали́сник (-ка) *ч* pancake

наліво *прс* to the left (of a th.), on the left (-hand) side
наліг (-логу) *ч* a bad habit
наліплювати to stick, to glue, to paste (on) (всі: до, на - to)
налякати to frighten, to terrify; *~ся* to be frightened (чого - at)
намагати́ся to endeavour, to strive for (*a.* after)
намащувати to oil
намет (-ту) *ч* tilt, tent; (біл-ший) pavilion
намили́ти to soap, to lather; *~ся* to lather (*a.* soap) one's chin *a.* face
намір (-пу) *ч* view, design, intention, purpose; в *~і* with a view to ...; він зробив не в доброму *~і* he did it with a good intention, he meant it well; *мати* лихі *наміри* to have evil designs (*a.* intentions), to be bent on mischief
наміря́ти (за)́лґувати to design, to intend, to have in view
намісн|ик (-ка) *ч* governor; *~ництво* (-ва) *с* governorship
намов|а (-ви) *жс* instigation; за *~ою* at the instigation of
намовля́ти to prevail (up)on a p. to do a th.; to persuade (*a.* induce) a. p. to do a th.; *да́ти* себе *~* to be talked into a th.
намо́тувати to wind, to wind on *a.* upon [in, to soak
намо́чувати to steep; to dip
наму́л (-лу) *ч* mud, mire
наму́читися to slave one's life out over a th.; to tire oneself out, to torment, to worry
нані́зувати to thread, to string
на́ново *прс* afresh, anew
нано́сити to fetch here; (во-да) to deposit; to heap up
наб́сліп *прс* blindly
нао́станку *прс* finally; (як о́станній) last [obvious
наб́чн|ий apparent, evident,
на́пад (-ду) *ч* attack, assault;

sudden attack *a.* assault, surprise; *~ на країну* inroad, raid

напа́дати to attack, to assail, to assault; to attack suddenly, to surprise; to raid; *~ на країну* to invade

напа́м'ять by heart, by rote
на́пар (-пу) *ч* infusion with boiling water

напéвно *прс* surely, certainly; *сильніше* (most) assuredly
наперéд *прс* first, at first; forwards

наперекі́п *прс* (кому) in defiance (*a.* in spite) of a p.

напéрсток (-тка) *ч* thimble
напи́сати to write down, to take a note of [drink

напíток (-тку) *ч* beverage, **напиха́ти** to cram, to stuff; *~ся їжою* to stuff (o. s.), to gorge o. s.

напів *прс* by halves, only half
напівслі́пий purblind

напівурадо́вий semi-official
напідпíтку *прс* tipsy, drunk

напíй (-пю) *ч* drink, beverage
наплéчник (-ка) *ч* rucksack, loose knapsack

напо́внення *с* fill

наповня́ти to fill, up; *~ за-пахом* to incense; (плішку) to bottle

напо́каз *прс* служи́ти, сто́яти (тільки) *~* to serve (merely) for (outside) show; to be exposed to the public gaze

напо́лégлив|ий persevering; *~ість* (-вості) *жс* perseverance

напоперéк *прс* across, obliquely, athwart

напо́темки *прс* in the dark
напра́в|а (-и) *жс* (на́правка) repair, mending; (злого) redress; нести́ до *~и* to carry to be mended

напра́вляти to mend, to repair; *~ зло* to redress; *~ ко-рабeль* to refit [ker

направлѣч (-ча) *ч* repair-wor-

направо *прс* on the right, to the right

наприкінці *прс* at (a. in) the
наприклад *прс* for instance, e. g.

наприкрюватися to bore a p., to become a burden (a. trouble) to a p.; to importune
напрóти *прс* (напрямо́к): towards; (противе́нство) in opposition to, contrary to, vis-á-vis; (по дру́гому бо́ці) over the way, across, athwart, opposite

напру́ж|ений intent: ~ення *c* tension; *електр.* voltage; *обр.* (між людьми́) strained relations *мн*; (в полі́тиці): **напружливий** thrilling |sion
напру́жувати[ся] to exert o. s.; (ду́ха, ті́ло) to tax, to try; ~ всі́ сили to strain every nerve, to put forth all one's strength

напря́м (-у) *ч*, ~ок (-мкy) *ч* direction, line, route, course; в ~і до in the direction of; (в полі́тиці): opinion; іти́ да́льше в то́му са́мому ~у to pursue the same course; **взя́ти ~ на** to make for

напу́скати (о́ливою) to impregnate, to soak in oil

напу́хлий swollen

нара́да (-ди) *жс* deliberation, council, conference

нара́джуватися to deliberate; з кимсь to confer with
наража́тися to incur (си́льніше: to court) danger, to run a risk; (непо́трібно) to jeopardize

нара́з *прс* all at once, suddenly, all of a sudden

нараме́нник (-ка) *ч* shoulder-piece *a.* -strap; (на сорóчці) gusset

наре́шті *прс* finally, at last

нари́бок (-бку) *ч* fry

на́рис (-су) *ч* sketch, design; (план) plan, project; ~ пи́сьмово́ї пра́ці rough copy

нарисувати to draw (upon); to map

на́рід (-роду) *ч* people, nation
на́ри́жняк (-ка) *ч* *футбол* corner

на́рі́зно *прс* asunder

на́рік|ання *c* lament, complaint; ~а́ти to complain to a p. of (a. about) a th.; to lament (на - over)

на́рі́ст (-росту) *ч* (out)growth
наро́бити to cause; to do; to instigate

наро́д|жений born; день ~ення birthday

наро́дний national, popular

нару́ччя *c* armful

нару́шити (спóкій) to disturb a p.'s rest; (ми́р) to break the peace; (умóву) to infringe (*теж* upon); to trouble

наря́д (-ду) *ч* order; ration-card

насампе́ред *прс* above all, first and foremost

насе́лений: гу́сто (рі́дко) densely (sparsely) populated; ду́же гу́сто ~ populous

насе́лювати to colonize, to settle

наси́лля *c* force, violence

наси́лу *прс* forcibly, by force
наси́лювати to force, to use violence; (жі́нку) to ravish

наси́льство (-ва) *c* = наси́лля
наси́п (-у) *ч* embankment; bank; dam; mound

наси́пати to strew upon; to fill; to scatter; (на́сим) to raise
наси́чувати to satiate, to satisfy; *зем.* to saturate

наси́д (-у) *ч* hip-bath

наси́ння *c* seed(s *мн*); (тва́рине) sperm

наско́к (-у) *ч* sudden attack *a.* assault; surprise

наскрі́зь *прс* from end to end; completely

наску́пу|увати to buy (*a.* take) up; (на спекуля́цію) to forestall

насліддя *c* inheritance

наслідник (-ка) *ч* (спадкоємець): heir; follower, successor; ~ик престόлу successor to the throne *a.* crown; ~иця (-ці) *ж* heiress

наслідок (-дку) *ч* effect; (внслід) result; consequence; в ~ in consequence of, as the result of, due to; в ~ того consequently

наслідування *с* imitation, counterfeit; ~ати (спадок) to inherit; to imitate, to copy; (фальшувати) to counterfeit; ~ач (-ча) *ч* imitator

насліюватися to dare
насміх (-ху) *ч* laughter; mockery, jeer; ~атися (з когось) to make fun of, to laugh at

насмішка (-ки) *ж* sneer

насолювати to salt; to cure (рйби, м'ясо, щоб довго стояло; пізніше ще вудитися)

насоліда (-ди) *ж* delight; ~джуватися (чимсь) to (take) delight in

насподі *прс* below; beneath; underneath; ~бочки at the bottom of the cask

насправді, насправжки *прс* indeed, really, truly, in fact

нассатися to suck o. s. full, to suck one's fill

наставати to occur, to take place; (погода) to set in; настала студінь the cold (weather) has set in; ~на чієсь місце to supersede

наставляти *техн.* to regulate; (годинник) to regulate (the watch *a.* clock); (вказівку годинника) to put (*a.* set) ... right; ~за церковним годинником to set right by the church-clock; (пáдіо) to turn on; (наводити) гармáту to point (*a.* lay, train) a gun

наставник (-ка) *ч* provost, manager, superior, director, *ш.* boss |obtrusive

настірливий importunate,

настільки *прс* to such a de-

gree (*a.* so far) as to

настоювати to insist (*при, на - on*)

насто́янка (-ки) *ж* infusion
настрі́й (-строю) *ч* humour, mood; frame of mind, disposition; погáний ~ spleen, huff, pet |spit

настро́млювати на роже́н to настро́ювати to tune; *обр.*

~ прихíльно to dispose

на́ступ (-пу) *ч* attack, assault, ~а́ти to assail, to attack; (*п. i* after); ~ (по кім) to follow, to succeed (*a p.*)

на́ступний following; ~ місяць прох. (proximo)

на́ступник (-ка) *ч* = наслідник

на́ступство (-ва) *с* (в ряді, в черзі) sequence

насу́плюватися to gloom

натира́ти[ся] to rub (*o. s.*) (*in*); to towel (рушникóм)

на́тиск (-ку) *ч* pressure; stress; emphasis; кла́сти ~ на to lay stress upon a th.

на́тискати to press on

на́товп (-пу) *ч* crowd, throng, press |lieu of

на́томість *прс* instead of, in

на́ту́га (-ги) *ж* effort, exertion; *електр.* tension, voltage

на́турáльний natural

на́тхну́ти to inspire a p. with a th.

на́тще́ (натще́серця) *прс* empty, with (*a.* on) an empty stomach, fasting; я є ще ~ I have not partaken of any food, I have not broken my fast *a.* break-fast

на́тяга́ти to fool, *ш.* to roast; (сті́нний годинник) to wind up

на́тяк (-ку) *ч* allusion (*на - to*); hint, intimation

на́тяка́ти (на щось) to allude to, to hint at; to suggest, to insinuate

нау́ка (-ки) *ж* (теоретична) doctrine, theory; (практична) rule, precept; (морáльна о́стро́га) lesson; (ба́йки) moral;

та́мна ~ mystery; (навча́ння) system of instruction, school (ing), teaching, tuition; science; (зна́ння) knowledge; ~ руч-них робіт instruction in ma-
nual trades *a. arts*, (для дівча́т) in needlework; ~ скінча́лася school is over; по́за нау́кою out of class

науко́в|е́ць (-впя) *ч* man of learning, scientific man; ~и́й scientific

нау́ча́ти to instruct, to teach
нау́чка (-ки) *ж* lesson

на́фта (-ти) *ж* petroleum, mi-
neral oil

наха́бний impudent, insolent
ш. cheeky, *ш.* saucy

на́хил (-лу) *ч* (до чо́гось) in-
clination (до -to, for); affec-
tion; (до хворі́б) (pre)disposi-
tion; він ма́є ~ до сухі́т he
is inclined (*a. predisposed*)
to consumption; (нахи́лення)
slope, incline; *зал.* gradient
нахили́тися to tend (до -to);
to incline

нахо́дити to find; (на ко́го)
to infest [to be

нахо́дитися (десь) to stand,
нахре́ст *прс* across, crosswise

наці́лятися (на) to aim at
наці́|я (-ії) *ж* nation; ~о́наль-
ний national

на́цько́ву|вати to abet, to in-
cite, to instigate; він ~є їх
на се́бе he stirs up strife
between them; he sets them
by the ears

нача́льн|ий supreme; chief;
~и́к (-ка) *ч* superior; chief;
ш. boss

нача́льство (-ва) *с* authority
начи́нений stuffed

на́чинка (-ки) *ж* stuffing;
force-meat

начи́ння *с* (зна́ряддя) tool
начи́ня́ти to stuff

наш *зм* our; ours

наши́йник (-ка) *ч* necklace

наша́док (-дка) *ч* descendant

на́що *прс* for what (purpo-

se)?; ~Ви не ро́бите? What
do you do that for?

на́явність (-ности) *ж* pre-
sence, existence

не *чст* no; non, not; не так ...
як not so... as; не до́вше
no longer; не впо́ру inop-
portune

неапеті́тний unsavoury, in-
неба́вом *прс* soon (*sipid*

небага́то *прс* little

неба́жаний unwished (for)

неба́чений unseen, unnoticed

небезпе́ка (-ки) *ж* danger,
peril; risk; си́гнал у найбі́ль-
ший небезпе́ці SOS (save our
souls) [*rilous*

небезпе́чний dangerous, pe-
небеса́ (-бес) *ми* sky

небе́сний celestial, heavenly

неби́лиця (-ні) *ж* nonsense,
silly stuff; idle talk; плести́
~і to talk nonsense, *ш.* to

twaddle, to bosh

не́біж (-ожа) *ч* nephew

не́біж|ка (-ки) *ж* ~чик (-ка)
ч deceased, late

не́б|о (-ба) *с* sky; (в перенос-
ному значенні) heaven; на
~і in the sky; під го́лим не́-

бом in the open air

небозві́д (-вбду) *ч* sky

небо́здатн|ий disabled; (*вій-*
сько) invalided; зробі́ти ~м
to disable; ~корабе́ль; to

put out of action, to cripple

небува́лий undone; *обр.* un-
heard (of); (обу́рюючий) sho-
cking; (пі́ня) exorbitant

нева́жливий unimportant

нева́жний invalid; (квітот) *ж*
unavailable [*reconcilable*

невба́ганий implacable, ir-

невбага́нний inexorable

невва́га (-ги) *ж* inattention

невва́жливий inattentive,
careless; (розсі́яний) absent
(-minded)

невві́члив|ий incivil, impolite;
~і́сть (-вості) *ж* incivility,
impoliteness [*cessant*

невга́вний uninterrupted; in-

невгасимий inextinguishable
невгнүтий inflexible

невдалий: ~ а справа а (dead) failure; ~ а спроба abortive attempt; а. flash in the pan

невдача (-чі) ж ill success, failure

невдержний indefensible, irresistible

недóвзі *прс* soon, shortly
недовóблений discontented, dissatisfied; ~ня с discontent

недвґчнй ungrateful (to); (прдця тошо) thankless; ~ість (-ности) ж ingratitude; thanklessness

незжіваний unusual, unused
незжівання с disuse

незбґгливий unassuming, unpretending, unpretentious: ~ість (-ности) ж unpretentiousness

незбґчний unpardonable

незгідний uncomfortable, inconvenient, (не на рүку) inopportune

незгóда (-ди) ж inconvenience

незіданий unpublished: (небґчений) unseen, unnoticed

незідатний unproductive

незідержний insupportable

неззіданий unexpected

неззначений indefinite

неззідимий, неззідний invisible

незконання с non-performance, non-compliance

незконний impracticable

незлїчний (незлїчимий) irremediable, incurable; ~ість (-ности) ж incurableness

незмірний immeasurable, immense; unfathomable

незмовний inexpressible, ineffable

незмушенй unconstrained; (природний) unaffected, easy; ~ість (-ности) ж familiarity; unconstraint; ease; unaffectedness

незвнний innocent (of); (непорóчний) chaste; узнати не-

винним to acquit, to declare innocent

незвнність (-ости) ж innocence; (непорóчність) virtue, chastity

незвносний (незвносимий), intolerable, insupportable

незвнуватий innocent; guiltless

незвпечений slack-baked

незвплатний insolvent

незвправданий unjustified, unwarranted

незвразний indistinct; (звук) inarticulate; (неясний) обр. unintelligible, obscure; ~ість (-ности) ж faintness

незвроблений untrained; unpractised; inexperienced

незврозумлий without indulgence а. consideration; regardless (для -of)

незвспаний: я (є) ~ I have not had my full amount of sleep

незвставний unostentatious; modest

незвстачальний insufficient; unskilful, inadequate

незвхований ill-bred, rude, uncivil; (дитина) naughty; ~ість (-ности) ж naughtiness

незвчерпний inexhaustible

незвшколений uncultivated, uncultured; (військо) untrained, raw (recruit)

незвяснений unexplained, unsolved

незвяснений inexplicable

незвдана (жінка) spinster

незвжалуваний unforgettable, not to be forgotten, ever memorable

незвкладний not to be put off, brooking no delay; pressing, urgent

незвкличний irrevocable

незвдлүчний inseparable

незвдмінний грам. indeclinable

незвдóмий unknown

незвдповідальний irresponsible

незвдповідний unfit (до -for),

unsuitable; inexpedient, inapt; inappropriate; ~ість (ности) *ж* inexpediency, unsuitableness; impropriety
невідра́дний wretched, despairing; ~е положення a critical position; в ~ім положенні *щ* in a tight corner, in a pickle
невідсту́пний inseparable
неви́жа (-жі) *ч* ignorant person; *щ* ignoramus
невільний not free, serving, servile; ~ик (-ка) *ч*, ~иця (-ці) *ж* slave; ~ицтво (-ва) *с* slavery
невінчаний unmarried
неві́рний incredulous; *реліг.* unbelieving; (поганський) infidel; (комусь) unfaithful; faithless; (віроломний) perfidious; (неправдивий) untrue; *і*мво (-ного) *ч* unbeliever; infidel
кеві́рність (-ности) *ж* falsehood, faithlessness
неві́ста (-ти) *ж* wife, *мн* wives; ~ка (-ки) *ж* daughter-in-law
невла́стивий not literal, figurative, inadmissible
невло́бний (невловимий) incomprehensible, inconceivable
неви́рний [irishable] immortal, imperishable
неви́млий ignorant (of), imprudent
неви́мння *с* ignorance
невозмо́дний (невмольний) inexorable
нево́ля (-лі) *ж* slavery, servitude
нево́льник (-ка) *ч* = невільний
неви́пний irresistible, incessant
неви́пний [ged, unsettled] unarranged
неви́пний untrained, awkward, clumsy
неви́разливий insensible (на - of, to), ~ (на світло, на тиск тощо) insensitive to; *обр.* impenetrable
неви́рожай (-жаю) *ч* bad harvest; ~ний unfruitful, barren

невси́пний restless; zealous, eager; ardent
неви́томний tireless, indefatigable
неви́тральний neutral; ~ість (-ности) *ж* neutrality
неви́тралізува́ти to neutralize; ~а́ція (-ії) *ж* neutralization
нега́йний immediate, prompt, urgent; ~ість (-ности) *ж* urgency; ~о *прс.* immediately, instantly
негі́гієнічний insanitary
негі́дний unworthy; ~ик (-ка) *ч*, ~иця (-ці) *ж* villain, wretch
неглибо́кий shallow
негові́ркий taciturn
него́да (-ди) *ж* stormy a. bad weather; thunderstorm
негорю́чий fire-proof
негоспода́рний uneconomical, not economical
негоспа́дний inhospitable
негото́вий not ready, unfinished
негр (-ра) *ч* negro, nigger
неграма́тичний ungrammatical, contrary to grammar
негра́мотний analphabet(e), (totally) illiterate person
нега́тив (-ву) *ч* negative; ~ний negative
неда́вні recent; ~о *прс.* lately; (only) the other day; of late; not long ago; a short time (a. while) ago, a little time back
недале́ко *прс.* від near (at hand); not far from, off, near, in the vicinity (a. neighbour-hood) of
недба́лий (недбайливий) careless (про щось - of); negligent; lazy, indolent
недба́йливість (-вості) *ж* negligence, carelessness
недви́жимий (недвигний) immovable; ~е майно real estate, immovables *мн*
неделіка́тний indiscrete
недискре́тний indiscreet; ~ість (-ности) *ж* indiscretion

недиспонуваній: (хворий) I have a disease
недібраний incongruous, incongruent, ill-matched
неділя (-лі) *ж* Sunday; в неділі і свята on Sundays and holidays; Квітня ~ Palm Sunday
недіяльний inactive [day
недобір (-бору) *ч* deficit, deficiency [~ I feel ill
недобре *прс* badly, ill; мені **недобровільний** involuntary
недоварений underdone, not sufficiently boiled, (half) raw
недовіря *с* distrust, suspicion; мати до когось ~ to distrust a p.
недовчений half educated
недогідний inopportune, inconvenient, uncomfortable; в ~ у пору at the wrong time, a. season; ~ість (-ности) *ж* inconvenience
недогляд (-ду) *ч* slip, oversight, mistake; carelessness; через ~ through inadvertence, inadvertently, by (a) mistake
недоглянути to overlook
недоживлений underfeed; ~ення *с* underfeeding
недозволений forbidden, inadmissible, illicit, prohibited
недозрілий unripe
недоїдати not to eat the whole (a. enough)
недобідки (-ків) *мн* broken victuals *мн* a. food
недоказаний unproved
недокінчений unfinished, not completed, incomplete
недоля (-лі) *ж* misfortune
недопечений slack-baked, underdone, not sufficiently cooked
недопуск|альний inadmissible; ~ати (до - from) to restrain
недорогий moderate, cheap
недорослий under age, minor
недосвід (-ду) *ч* inexperience, *щ.* rawness
недосвідчений inexperien-

ced; unversed (y - in)
недоскона́лий imperfect
недоста|вати to be wanting, a. deficient, to want, to fail; ~é мені I am in want of, I want
недостатній (недостаточний) insufficient, defective; imperfect
недостач|а (-чі) *ж* want, lack, deficiency, (чогось - of); need; (хйба) defect; терпіти ~у to be short of; відчувати ~у чогось to miss a th.; ~ мешкань housing shortage; через ~у for want of [ture
недостіглий unripe, immature
недостойний unworthy (чогось - of)
недосту́пний inaccessible
недося́жний unattainable; *прсуд.* out of reach
недоторка́льний unimpeachable [suitable
недоці́льний inexpedient, un-
недоцінювати to undervalue, to underrate
неду́га (-ги) *ж* sickness, illness, malady; (тривала) disease; венерична ~ venereal disease
неду́жий *пр* ill, sick, diseased; *ім*: sick person
неегоїсти́чний unselfish
нежа́даний unsolicited
неживи́й lifeless; inanimate
нежит (-ту) *ч* catarrh
незаба́ром *прс* soon; (в майбутньому) presently, shortly, ere long
незабезпечений uninsured; (перед) unsafe, insecure
незабу́дка (-ки) *ж* bot. forget-me-not
незадово́лений dissatisfied, discontented; ~ня *с* discontent
неза́йманий unimpeachable
неза́йнятий (місце) unoccupied; (без зайняття) unemployed, out of work, disengaged, at leisure
незаконний illegal, unlawful

незалéжний independent; ~ість (-ності) *жс* independence

незамéшканий uninhabited
незаміжній (-нью́) unmarried; single, spinster

неза́мітний imperceptible

незамо́жний without means, *a.* estates, impecunious, poor, having no property

незапи́саний unwritten

незапла́чений unpaid

незара́дний helpless

незасéлений uninhabited, deserted, desolate

незасту́пний irreparable, irrecoverable, ir retrievable, irremediable

неза́гнутий *обр.* inconceivable, impenetrable, incomprehensible, unintelligible

незважа́ти to overlook; ~ на ра́ду to disregard, to set aside somebody's advice

незвича́йний unusual, uncommon, strange, odd, singular, curious, novel

незгі́дливий incompatible

незго́д|а (-ди) *жс* discord; жити в ~і not to hit it off with a p.

неза́ра (-ри) ч, жс clumsy fellow, bungler

неза́рний inapt, awkward, clumsy; (ті́льки про о́соби) unskilled, unskilful; heavy

неза́ти|ий unfit, useless, incapable (до - то); ~ість (-ності) *жс* incapability

недисциплі́нований indis disciplined [би invalid

незді́бний unable; ~ до служ-
нездобу́тний impregnable

нездорові́й unhealthy; (клі-
мат) sickly; (місце, повітря,
їжа) unwholesome, unwell; indisposed

нездужа́ти to be ill; to be feeble;

незичлі́вий *id* isaffected (*a* ill-disposed, unfriendly) towards a p.

неза́псований unspoilt; (м'я-
со, повітря) untainted, fresh; *обр.* incorrupt; (морáльно) uncorrupted, not depraved

незло́мний inflexible, infran-
gible, unshakable [steady

незмінний unchangeable,

незмі́рний immeasurable, im-
mense

незнайо́мий unknown; ~ з
ким unacquainted with

незна́ний unknown; obscure

незнáння c ignorance; obscu-
rity

незначні́й insignificant,
mean-looking; (ті́льки про
о́соби) plain

незни́щений indestructible

незно́сний intolerable, un-
bearable

незра́нений unhurt

незрі́мий invisible

незрі́вня́ний incomparable

незрозумі́лий unintelligible,
incomprehensible

незру́чний awkward, clumsy

незуга́рний plump

незчисле́нний innumerable

неінтерес́ний uninteresting

неймові́рний improbable, un-
likely; incredible; fabulous

нека́рний indisciplined

некомпетент́ний incompe-
tente

неконсеквент́ний inconsi-
stent; ~ість (-ності) *жс* in-
consistency

некорі́сний unprofitable, dis-
advantageous, detrimental,
prejudicious

некро́лог (-га) ч obituary (no-
tice), necrology

некульту́рний uncultivated,
uncultured, uncivilized, unpo-
lished, unmannerly, uncouth

некур'я́ць (-ря́) ч non-smo-
ker; відділ для ~ців com-
partment for non-smokers

нелáд (-ду) ч disorder, con-
неламкий infrangible [fusion

нелáска (-ки) *жс* disgrace,
disfavour

неласкавий ungracious, un-
нелегальний illegal |kind
нелогічний illogical
нема входу, в'їзду do not enter!; ~ за що! do not speak of!; do not mention it!
нематеріальний immaterial
немілий unpleasant, disagreeable; (запах) sickly
немилосерд[н]ий merciless, pitiless |cessary
неминучий inevitable, **неміч** (-мочі) *ж* impotence; weakness; ~ний feeble, weak; sickly, powerless; impotent
немова (-ви) *ч, ж* dumb *a. mute p.* |fant
немовля (-ляти) *c* baby; **немоде́рний** (немо́дний) unfashionable, old-fashioned, out of date
неможли́вий impossible, intolerable; ~о *прс* not possibly
немора́льний immoral
немузика́льний unmusical
нена́видіти to hate, to abhor, to detest
нена́висний hateful, odious; ~ість (-сти) *ж* hatred, hostility
нена́вмисний unintentional
нена́голо́шений unaccented, unstressed
ненаді́йний unexpected, untrustworthy, unreliable
нена́жера (-ри) *ч, ж* glutton
непа́званий anonymous
нена́крі́тий uncovered; з ~ ~ою голово́ю bare-headed
непа́ру́чний inexpedient; unwieldy
непа́ру́шений uninjured, intact, virgin, safe |tiate
нена́сичний insatiable, insa-
ненату́ральний *гл.* неприро́дний; (аж до смішности)
непа́че *прс* as if |prudish
ненорма́льний abnormal, exceptional
необго́лений unshaven
необіру́нтований unfounded; untenable

необду́маний inconsiderate, thoughtless, rash
необере́жний incautious; inconsiderate; imprudent; ~ість (-ности) *ж* incautiousness; imprudence
необме́жений unlimited; absolute; illimitable, unrestricted
необрóблений raw, crude, unwrought; (земля) untilled; not built upon |cant
необса́джений (поса́да) vacant
необхі́дний absolutely necessary, indispensable; imperative; (неминучий) inevitable
необчислі́мий incalculable
неоди́н many a; ~ раз many a time; ~ чолові́к many a one
неодмінні́й unalterable, irrevocable; ~о *прс* unavoidably, inevitably
неодноста́йний not uniform, unequal
неодру́жений bachelor
неожі́влений *обр.* inanimate
неозбро́єний unarmed
неозна́чений indeterminate; *грам.* indefinite
неокре́слений indeterminate
неомі́льни́й infallible; ~ість (-ности) *ж* infallibility
неопа́кований unpacked, loose(ly packed) |-control
неопанова́ний without self-
неоподо́ткований untaxed, exempt from taxes
неопроце́нтований bearing (*a.* yielding) no interest
неоргані́чний inorganic
неосві́чений uneducated; rude, homely
неосі́дланий barebacked
неосторо́жний incautious; inconsiderate, imprudent; ~ість (-ности) *ж* incautiousness; imprudence
неоте́са (-си) *ч* rude fellow, boor; ~ний uncivil, rude, unruly, uncouth, coarse, rough
неофі́ційний (неофі́ціальний) unofficial, inofficial

неохайний disorderly; uncleanly; careless, negligent
неохочий unwilling; indignant (at)

неоцінений inestimable
непам'ятливий forgetful
непам'ять (-ті) *жс* oblivion; піти в ~ to fall (a. sink) into oblivion, to be forgotten, to drop from people's memories a minds; пустити в ~ to bury in oblivion

непевний insecure; (під знаком запитання) questionable, doubtful; (небезпечний) dangerous, perilous; (двозначний) ambiguous; (людина) untrustworthy, unreliable; (лід, погода) uncertain; він ~ свого життя his life is not save, his life is in danger (a. jeopardy)

непередбачений unforeseen, unexpected

неперекладний untranslatable
непереконливий inconclusive

непереможний invincible; (труднощі, перепони) insurmountable; impregnable [ble
непереносний untransferable
неписьменний ignorant of writing

непідготований unprepared; *прс* (промова) extempore

непідкований unshod (кінь)

непідкупний incorruptible

неплідний unfruitful, barren, sterile; impotent; ~ ість (ности) *жс* sterility; barrenness; unproductiveness

непоборний invincible

неповздержний irresistible; intemperate; (статєво): incontinent

неповинний innocent

неповний incomplete

неповнолітний minor; ~ ість (ности) *жс* minority

неповороткий, ~ отливий awkward, clumsy, unmanageable, unruly

непогамований impetuous; unruly; *обр. щ.* awful [lar

неподібний unlike, dissimilar

неподільний indivisible

непоказний mean-looking; (лиш про людей) plain

непокоїти to disturb; *лиш*

обр. to disquiet, to alarm; to trouble; (вόρора) to harass

непокрітий uncovered; (без кріші) roofless; (нагий) bare; open

непомільтний unfailing; ~ ість (ности) *жс* infallibility

непоправний incorrigible; ~ ість (ности) *жс* incorrigibility

непорядний helpless; ~ ість (ности) *жс* helplessness

непорозуміння с misunderstanding; (лєккий snip) dissension, *щ.* breeze, tiff

непоробчий spotless, immaculate

непорядний disorderly; untidy; ~ ок (-дку) ч disorder

непосидючий unquiet, restless, vagrant; ~ ість (-чости) *жс* vagrancy, restlessness

непослух (-ху) ч disobedience; ~ ушний disobedient

непостійний inconstant; ~ ість (ности) *жс* inconstancy

непотверджений unconfirmed

непотріб (-ба) ч good-for-nothing

непотрібний unnecessary; useless, unprofitable; (до нічого) good-for-nothing

непохитний unshakable, constant, steady, firm

непохований unburied, uninterred

непочитальний irresponsible; (прідуркуватий) imbecile

непошкоджений uninjured

неправда (-ди) *жс* untruth; lie, falsehood; не ~! it is not true!, you are wrong!

неправдивий untrue; not genuine, spurious, false; wrong

неправдоподібний impro-

bable, unlikely; ~ість (-ности) *жс* improbability
неправильний irregular, contrary to rule, abnormal, ragged; anomalous; ~ість (-ности) *жс* anomaly
неправий illegal; дитина ~ого лона born out of wedlock, illegitimate, natural
неправний illegal, unlawful
непрацездатний incapable of working; (постійно) disabled
непривіклий, (непривічний) (до - to) unaccustomed
непривітний unfriendly, unkind; (клімат, погода) inclement | inauspicious
непригожий unfit, useless;
неприготований unprepared
непридатний unable, incapable (of), unfit (до - for), useless; (до війська) disabled; *тех.* waste
неприємливий unacceptable
неприємний unpleasant, disagreeable, (смак) unpalatable, unsavoury; в ~ому положенні in an awkward plight, *щ.* in a nasty fix; ~ість (-ности) *жс* unpleasantness; vexation
непривичасний unaccustomed; unused
неприличний indecent; ~ість (-ности) *жс* indecency
непримусений unconstrained; (природний) unaffected, easy
неприродний unnatural; (ві мущин) affected
непристойний indecent
неприспосований not adapted, not fitted (до - for a th.)
неприсутній inaccessible, unapproachable; ~ість (-ности) *жс* inaccessibility
неприсутній (непривітний) absent; ~ість (-ности) *жс* absence
непритомний unconscious, senseless; insensible, absent-

-minded; ~ість (-ности) *жс* unconsciousness, insensibility, absence of mind
неприхильний unwilling, ill-disposed, disaffected, unfriendly towards a p.
непричасний (непривітний) neutral, not concerned *a.* interested: бути ~им to have no part (*a.* share) in a th., to see no party to a th.
неприятний unkind; unfriendly; hostile, inimical
неприятнь (-ні) *жс* hostility
неприятель (-ля) *ч* enemy, foe; (противник) adversary, opponent; ~ський hostile, inimical
непроглядний immense
непродажний incorruptible
непроданий unsold
непродуктивний unproductive; ~ість (-ности) *жс* unproductiveness
непрозорий opaque, non transparent; ~ість (-рости) *жс* opacity
непроїзний impassable, impracticable (дороза)
непромокальний waterproof
непроникливий impenetrable (для - to)
непропащий imperishable; indestructible
непропорційний disproportionate, unequal
непропускальний impervious (для - to); impenetrable (для - to, by) | ний
непростимий > непростен
непробаний (непростений) uninvited; unasked; unsolicited; ~ість intruder
непрохідний impassable
непростенний unpardonable
непрямий mediate, indirect
нерадкий [ний] discontented, dissatisfied; ~о *нпр* unwillingly
нерідко *нпр* sometimes, often, frequently
нерано *нпр* late
нераціональний irrational

нерв (-ву) *ч* nerve; **~бвий** (**~бзвий**) nervous; **~бвість**, **~бзність** (-ости) *ж* nervousness
нереальний unreal
нерелігійний irreligious; without a religion
нерентовний not paying, unremunerative
нержавний stainless
нерівний unequal; (негладкий) uneven; rough, rugged; **~ість** (-ности) *ж* inequality; (терену) unevenness
нерідний not related
нерішенний undecided; **бути** ~им to vacillate; **~ість** (-ности) *ж* abeyance
нерішучий irresolute; undecided; **~ість** (чости) *ж* irresolution
неродючий unfruitful, barren sterile; **~ість** (чости) *ж* barrenness
нерозвага (-ги) *ж* thoughtlessness, rashness; imprudence
нерозважний reckless, thoughtless, rash, feather-headed; unconsidered; indiscreet
нерозвинений undeveloped; (листки) not unfolded
нерозпущений (вино) raw
нерозсудливий (нерозсудний) inconsiderate, thoughtless; imprudent; **~ість** (-вости) *ж* unreason, imprudence; want of judgement
нерозум (-у) *ч* imprudence, folly, want of judgement
нерозумний irrational, unreasonable, imprudent
нерозчинний *хем.* insoluble
нерухливий heavy, slow, clumsy; coarse [moved]
нерухомий immovable; **унесамовільно** *прс* instinctively, involuntarily [others]
несамостійний dependent (on)
несвідомий unconscious; ignorant (of); **~ість** (-мости) *ж* ignorance; unconsciousness, insensibility

несвій *обр.* (почування) чутися несвоім to feel uneasy, not to feel home, *щ.* to be out of sorts
несвіжий (повітря, хліб) stale
несиметричний unsymmetrical
несимпатичний unpleasant; вона мені ~а I don't like her
несистематичний chaotic; confused
нескінчений unfinished; endless, infinite
нескромний immodest
неслава (-ви) *ж* dishonour, shame, disgrace; taboo; **вводити в ~у** to bring into discredit; **~ити** to calumniate, to slander, to defame
несловний faithless; **~ість** (-ности) *ж* faithlessness
неслухняний disobedient, insubordinate; **~ність** (-ности) *ж* disobedience, insubordination
неслушний unjust; **~ість** (-ности) *ж* injustice [less]
несмачний flavourless, tasteless
несміливий shy, timid, bashful; **~ивість** (-ливости) *ж* shyness, bashfulness, timidity; **~о** *прс* timidly
несолений, unsalted
несподіваний sudden, unexpected; **~о** *прс* all, at once; **зробити щось ~е** to surprise
несподіванка (-ки) *ж* surprise
неспокій (-кою) *ч* unrest, disquietude; (перепона) trouble; (страх) anxiety; (на воді) ruffle
неспокійний uneasy (о щобабout), unquiet, restless
неспосібний incapable (до -о); unlit, useless; (до війська) disabled; **зробити неспосібним (до)** to incapacitate (for, from)
несправедливий unjust; **~ість** (-вости) *ж* injustice [sy]
несправний awkward, clum-

несприятливий unfavourable; inauspicious

неспромо́га (-ги) *жс*, ~ **жні́сть** (-ности) *жс* incapacity; impotence

неста́лий inconstant; ~ **і́сть** (-лости) *жс* inconstancy

нестарáнный careless, negligent, *щ* non carish

неста́ток (-тку) *ч* need, want, lack, deficiency | inconstant

нестатéчний light, frivolous,

нестерпний unbearable, intolerable, insupportable

нести́ to bear, to carry, (благ) to wear; (яйця) to lay (eggs) (до рота) to raise (to one's lips)

нести́глий unripe, immature

нести́слий inaccurate, inexact

нести́кий inconstant, changeable, unsteady; (непéвний) insecure

нестра́влений not digested; ~ **ний** indigestible; ~ **ні́сть** (-ности) *жс* indigestion

нестри́жений unshorn

нестри́мний irresistible

неструдже́нний indefatigable

несумли́ний unscrupulous; ~ **і́сть** (-ности) *жс* unscrupulous

несумні́вий doubtless | ness

несхо́жий unlike, dissimilar; ~ **і́сть** (-жости) *жс* unlikeness, dissimilarity

не́такт (-ту) *ч* ill-judged (*a.* injudicious) action: ~ **овний** tactless, injudicious; (діло) ill-judged; ~ **овні́сть** (-ности) *жс* tactlessness, want of tact

нетверéзний drunk; ~ **і́сть** (-зости) *жс* drunkenness

неперпели́вий impatient; ~ **і́сть** (-вости) *жс* impatience

неперпíмний intolerant; ~ **і́сть** (-мости) *жс* intolerance

неперпíлячий impatient

не тільки *прс*... але також not only... but also

нетовари́ський unsociable

нетолерáнтний intolerant; ~ **тні́сть** (-ности), ~ **ція** (-ії)

жс intolerance

неторка́льний unimpeachable; (посо́л) inviolable; ~ **і́сть** (-ности) *жс* inviolability

неतो́чний unpunctual, inaccurate, inexact; incorrect, ~ **і́сть** (-ности) *жс* unpunctuality; irregularity

не треба *прс* there is no need (*a.* occasion), there is no need for it

нетрива́лий, ~ **кий** of short duration, untenable

не́то 1. *прс* net, clear; 2. (-та) *с* (вага) net weight; ціна ~ net price

нетурбо́ваний undisturbed

нетутéшний not of (*a.* in) this place *a.* town

неува́га (-ги) *жс* inattention, carelessness; oversight, slip, mistake; че́рез ~у through inadvertence, inadvertently; by (a) mistake; ~ **жний** inattentive, careless; regardless (*на -о*)

неу́к (-ка) *ч* ignorant person, *щ* ignoramus

неукрі́плений unfortified, open (town), defenceless (по-берéжжя) | shed

неумеб́лований unfurnished

неумі́ркований immoderate, excessive; (в житті) intemperate | rized

неупова́ж[н]ений unauthorised

неурядо́вий unofficial

неу́страшiмий intrepid

неу́ступний (неу́ступчивий) unyielding

неу́цтво (-ва) *с* ignorance

неушко́джений uninjured; *куп.* undamaged

неформáльний *суд* nude

нехай *сн* be it (so)!; ~ б́де let it be so!, granted it (to) be so!

нехі́ть (-хоті) *жс* aversion, disinclination, dislike (до -to)

нехлю́йний dirty, filthy, soiled; sordid; disorderly

нехри́щений not baptized, not christened

нецензурний *обр.* offensive, slippery; (двозначний) ambiguous, equivocal; (історія) piquant, racy

нецікавий uninteresting

нечайний ill-hoped (-for), unexpected

нечёмний ill-bred; (дитина) naughty; **~ість** (-ности) *ж* bad conduct, ill-breeding; **~** дитей naughtiness

нечесний dishonest

нечесть (-ти) *ж* dishonour; смерть краще нечесть death before dishonour

нечинний inactive

нечистий impure, unclean; **~отá** (-ті) *ж* impurity, uncleanness

нечисть (-ти) *ж* dirt; (комашня) vermin

нечиткий illegible

нечуваний unheard-of; (обурливий) shocking; (ціна) exorbitant

нечулий heartless, hard-hearted; **~ість** (-лості) *ж* heartlessness

нечутливий unfeeling, insensible; (на світло, тиск) insensitive to; **~ість** (-вості) *ж* insensibility

нечутний inaudible; low

нешкідливий innocuous, harmless; робити **~им** to render harmless

нешлюбний illegitimate

нешляхетний ignoble; (звичайний) mean, vulgar; **~і метáли** base metals

нештемпльований unstamped

нешасливий, **нешасний** unhappy, unlucky, unfortunate; miserable; wretched; бути **~им** to be out of luck

нещастя *c* misfortune, mischance, ill luck, bad luck; (випадок) accident

нещірний insincere; **~ість** (-рості) *ж* insincerity

нешільний not tight

нещодавно *npc* lately, recent-

неясний dark, not clear; (мрякний) muddy; misty; *обр.* unintelligible, obscure; (невід-разний) indistinct; **~ість** (-ности) *ж* want of clearness; obscurity; indistinctness

ніва (-ви) *ж* field, soil; plain; *обр.* province, sphere

нідити (росліни) to become stunted; (людини) to be consumed with grief

нижче/зазначений, **~згада-ний**, **~наведений**, **~назва-ний** undernamed, named below, under-mentioned; (в актах) (as) hereunder

нижчепідписаний: я **~** I the undersigned

нижчість (-чості) *ж* inferiority
низ (-зу) *ч* lowland(s) *мн.* plain, flat country; від **~у** до **самой** gorń from top to bottom

низати to thread, to string

низинá (-ні) *ж* lowland

нізка (-ки) *ж* row, rank; **~наміста** coral(-necklace); set, series, line

низхідний descending

низький low; (з чийогось становища) lowly, humble; (простий) mean, base; (ростом) short

ніні *npc* to-day; **~шній** present, existing, actual

нірка (-ки) *ж* kidney; **~івка** (-ки) *ж* loin (of veal)

нітка (-ки) *ж* thread; (сукна) twine; (волокно) twine; висіти на **нітці** to hang by (a. on) a thread; twisted yarn; вівнява **~** worsted; **~** до вишивання embroidery-cotton; **~** до шиття sewing-cotton *a.* thread; перувальна **~** darning cotton, darning yarn; провідна **~** clue; промкліи до **нітки** wet (a. drenched) to the skin

ниць *npc* prone, upon one's

нишком *npc* by stealth, secretly

нишпорити to hunt in every

corner, to rummage (about)
ніщення *c* annihilation; destruction
нищільник (-ка) *ч* (літак) fighter, pursuit machine *a.* plane
нищитель (-ля) *ч* exterminator, extirpator; destroyer
нищити to annihilate, to destroy, to extirpate, to exterminate; to ruin; (бляг) to spoil, to wear (out); (здоров'я) to ruin
нищівний annihilating; destructive
ні *сп* no; **ні ... ні** neither ... nor; **ні з сього ні з того** without cause; **ні сіло ні впало** unexpectedly; **ні саяк ні так** neither this nor that way; neither way, in no manner
ніби *сп* as if, as though
нів (но́ва) *ч астр.* new moon
нівелювати to level; to equalize, to make even; ~**яція** (-ії) *ж* levelling operation(s) *мн*, levelment
нівечити = **нищити**
нівó *нвдм с* level = рівень
нівроку *прс* may no evil befall us! Heaven shield us (from)
ніготь (-гтя) *ч* nail [harm]!
ніде *прс* nowhere
нідерляндець (-дця) *ч, ~ка* (-ки) *ж* Dutch[wo]man; ~**ський** Dutch [lands]
Нідерляндія (-ії) *ж* Netherlands
ні до чо́го of no use
ніж (ножа́) *ч* knife, *мн* knives; ~ до консервових пушок tin-opener
ніж *сп* (після вищого ступеня, при порівнянні) than
ніжка (-ки) *ж* small foot; (підкля) foot
ніжний (делікатний, м'який) tender; (шкіра, кольор, тон) soft; (здоров'я) delicate; (запах) subtle; dainty; ~**ість** (-ности) *ж* tenderness, softness, delicacy; fondness; tact
нізачо *прс* for nothing
ніздря (-рі) *ж* nostril
нікелювати to nickel

нікель (-кля) *ч* nickel; ~**ований** nickel-plated
ніко́ди *прс* never
нікуди *прс* there is no room (поставити); ~ мені їхати I have no visit to pay
ніку́ди *прс* nowhere, not anywhere
нікче́мний vile, infamous; ~**ість** (-ности) *ж* silliness; silly action; insignificance, paltriness
німець (-мця) *ч, ~ецький* German
Німеччина (-ни) *ж* Germany
ні́мий dumb, mute; *обр.* **ні́мініна** (-ні) *ж* animal [lent]
ні́мкеня (-ні), **ні́мка** (-ки) *ж* German
ні́мота (-ти) *ж* dumbness, muteness; *мед.* aphony
ні́мфа (-фи) *ж* nymph
ні́мчити to germanize; to translate into German
ніна́що *прс* of no use; зійти́ на ~ to go to naught
ніо́дін *зм* no one, non, not (any-) one, nobody, not anybody; ~ (з двох) neither
ніс (но́са) *ч* nose; (череві́ка) point (of a shoe *a.* boot); во́дiti ко́го за ~ to lead by the nose; to bamboozle, to trick; вте́рти ко́му но́са to give a p. a sharp talking to, to rebuke a p.; де́рти но́са to put up one's nose, to carry one's head high; про́сто но́са straight
нісе́нітниця (-ні) *ж* nonsense
ніхто́ *зм* nobody; anybody (в заперечних і питальних реченнях); no one; I haven't seen anybody я ні́кого не ба́чив; *гл.* **ніо́дін**
ні́цувати to turn (about); переницьована блю́за a coat that has been turned
ні́ч (но́чі) *ж* night: у но́чі at (*a.* by) night; пі́зно в но́чі far into the night, till late in night; пі́лу ~ all night long; за ~ over night; сьо́годні в

ночі to-night; настає ~ the night is coming on, it is getting dark; як запала ~ at night-fall; в глуху, темну ~ at the close of night; до пізньої ночі very late in the night; не спати цілу ~ to pass a sleepless night; працювати по ночах to burn the midnight oil; ніччю by night, in the night; пізно ніччю at an unseasonable time of night; у ночі кожна корова чорна when candles are out all cats are gray (grey)

нічліг (-гу) ч night's lodging, quarters for the night

нічний (-ка) ч (посудина) chamber(-pot), щ. pot [all нічогісенько *прс* nothing at ніщо *зм* naught; *прс* nothing; ~ не значить, ~ особливо-го never minds

ніяк *прс* in no wise, by no means

ніякий *грам.* neuter; (гл. ніодін); в ніякому разі on no account

ніяково мені стало ~ I began to feel uneasy *a.* alarmed

новák (-ка) ч novice, new hand, tiro; beginner, greener; green-horn, stranger (у - to); *астр.* new moon; ~ вовченя (Пласт) wolf-cub

новéля (-лі) *жс* short story,

новий new; (свіжий) fresh; ~ (що недавно стався) recent; на ново anew, afresh; novel; що нового? what is the (last) news?; нема нічого нового there is no news, there's nothing fresh *a.* stirring

новина (-ві) *жс* news (про- about); notice; information; (сіль. гоч.) virgin soil

новість (-вості) *жс* newness, (теж предмет) novelty

новості (-тей) *мн* tidings

новітній modern

ново|багатий new rich; ~ **бранець** (впя) ч recruit; ~

грецький modern Greek, neo-Greek, neo-Hellenic; ~ **жé-нець** (-нпя) ч bridegroom; ~ **жéнці** *мн* the bridal couple, the newly married pair; ~ **завітний** of the New Testament; ~ **збудований** newly built; **Н-зеляндія** (-ії) *жс* New Zealand; ~ **зеляндець** (-дпя) ч New Zealander; ~ **мóдний** after the latest fashion, fashionable, щ. up to date; ~ **на-рóджений** new-born; ~ **при-бúлий** newly (*a.* recently) arrived; ~ **річне** (-ного) с New Year's gift; ~ **твiр** (-вору) ч new formation, reproduction; *мед.* swelling; *наук.* inflation; ~ **чáсний** modern

ног|á (-гi) *жс* foot *мн* feet; задня ~ hind leg; стояти на власних ногах to stand on one's own legs; до горі ~ами inverted, reversed, wry; *обр.* perverted; світ дорой ~ами the world turned upside down *a.* gone wrong; підставити комy ~ у to trip a p. up; поставити на ~и to set a p. on his legs (*a.* feet), щ. to give him a lift; ставати, сидати на задні ноги (тварини) to rear up (behind)

ногавиці (-виць) *мн* trousers

но́жик (-ка) ч pen-knife; ~ до жилетки razor blade

но́жиці (-жиць) *мн* (но́жички) scissors; (великі) (a pair of) shears

но́жівник (-ка) ч (що гострить но́жі) grinder, cutler [turne

но́ктюрн (-ну) ч nocturno, по-но́менкляту́ра (-ри) *жс* no-

menclature

но́мер (-ра) ч number, (чере-віків, бдягу) size

но́міналь|ий nominal; ~а

ва́ртість nominal value

но́мінація (-ії) *жс* nomination; appointment

но́ні|й (-нія) ч nonius; (сува́к з ~ем) slide- (*a.* sliding-) rule

нора́ (-ра́) *ж* hole, cave(тн);
ліссяча ~ fox-earth *а.* -hole,
kennel

Норве́гія (-ії) *ж* Norway

норве́жець (-жця) *ч*, ~зький
Norwegian

норе́ць (-рця́) *ч* diver

но́рма (-ми) *ж* standard, norm,
rule [correct]

но́рмальний normal, regular,

но́ровістий festive (кінь)

носа́тий big-nosed

носі́ль|ник, ~щик (-ка) *ч* car-
rier, porter

но́сити (оде́жу) to wear; ~
при собі to carry on the per-
son; ~ся (оде́жа но́ситься
добре) to wear well, to last
(well); ~ з думкою to in-
tend, to have a th. in view

носі́й (-сія́) *ч* porter, bearer

носови́й *грам.* nasal

носо́ріг (-ро́га) *ч* зоол. rhi-
noseros

носта́льгія (-ії) *ж* (ту́га за
ба́тьківщиною) homesickness

но́та (-тя) *ж* (short) memo-
randum; *муз.* note

нота́р (-ра́) *ч* notary; ~іа́ль-
ний notarial, attested (*а.*
drawn up) by a notary; ~іа́т
(-ту) *ч* notary's office

нота́тка (-ки) *ж* notice; (за-
писник) notebook; (зши́ток)
copybook

нотува́ти to note, to make a
note *а.* memorandum of, to
jot down; ~ціви to quote

но́чви (ночо́в) *мн*, **ночо́в-
ки**, **не́цьки** wooden tray *а.*
trough [night]

ночі́вля (-лі) *ж* spending the

ночува́|ти to spend (*а.* stay,
pass) the night; де Ви ~ли?
where did you stay (for) the
night?

но́ша (-ші) *ж* dress, costume,
clothing, clothes *мн*

но́шений (вжи́ваний) бдяг
worn clothes, clothes that
have been worn

но́ші (-шив) *мн* stretcher

нпр. (= на при́клад) for exam-
ple *а.* instance, *скр.* e. g.

ну́гач (-та) *ч* *кух.* almond-cake

ну́дити to bore; to plague, to
weary; ~ся to feel bored

нудки́й sweetish

нудни́й tedious, dull, boring;
wearisome, humdrum, tire-
some [bore]

нудя́р (-ра́) *ч* (нудна́ лю́дина)

нудьга́ (-га́) *ж* tediousness,
weariness, boredom; з ~и
from (mere) dul(l)ness, by way
of (*а.*) pastime

ну́жда (-ди) *ж* need, want

нужда́р (-ра́) *ч* a miserable *а.*
poor man

нужде́нний wretched, shab-
by, miserable

нузда́ти to bridle

ну́ля (-лі) *ж*, **ну́ль** (-ля́) *ч*
nought, cipher, (і́бчка) zero

ну́мер (-ра) *ч* number (чере-
ві́ків, со́рочки, ко́мпрця́) size;

~а́ція (-ії) *ж* (e)numeration;
наук. notation; ~ова́н|ий

~е місце reserved seat; ~
ува́ти to number; (дава́ти
значки) to ticket

ну́мо! *вз* well then!, come (*а.*
go) on!, *ш.* go it!

ну́рець (-рця́) *ч* diver

ну́рок (-рка́) *ч* diver; да́ти
ну́рка́ to dive, to duck, to dip

ну́те! *вз* = ну́мо!

ну́тро (-ра́) *с* interior

ну́тросі́ (-ців) *мн* intestines,
bowels, entrails, viscera

нюа́нс (-cy) *ч* shade; *мал.*
tinge, tint

ню́нька (-ки) *ч*, *ж* coward,
poltroon [to rivet]

ню́т|а (-ти) *ж* rivet; ~ува́ти

ню́х (-ху) *ч* sense of smelling;
ма́ти до́брий ~to have a nose
with a fine scent, *ш* to have
a good (*а.* fine) nose; ~ та-
ба́ки a pinch of snuff

ню́хати to smell, to nose; ~
таба́ку to take snuff

ню́шення *с* scent; ~і́ти to
scent (out), to smell (out)

НІВКАТИ to mew

НІНЬ|КА (-ки) *ж* nurse, wet-nurse; ~**ЧИТИ** to nurse, to tend

НІЯТИ to seize, to take hold of; ~**ВІРИ** to believe in the truth

of a th., to credit (*a.* to give credence to) a report; *не* ~ to disbelieve

Ню - Йорк (-ку) *ч* New - York
Нютон (-на) *ч* призв. Newton

О

о *прм* о вблос within a hair's breadth, very nearly *a.* narrowly; **о** два роки старший two years older; **о** 3-й годіні at three o'clock; **о** нівночі at midnight; (*вз*) oh!

о́аза (-зи) *ж* oasis, *мн* oases
об *прм* (*як префікс*) = **о**

оба́біч *прс*; ~**ний** on both sides [hend

обавля́тися to fear, to apprehend

оба́рінок (-нка) *ч* cracknel

оббандажува́ти to bandage, to bind (up)

оббива́ти to beat *a.* strike off

оббира́ти to peel (off), to pare

оббіга́ти to run round a th.

оббри́зкувати to bespatter; to splash

обванта́ження *c* load(ing), burden, burdening; charge

обванта́жувати to load, to charge; to freight; *обр.* to burden; to lade [scald

обва́рювати to boil up; to

обвива́ти to wrap up (*y-in*),

to wrap (*a th.*) round; (*хусткою*) to put on a shawl; to envelop (*y-in*)

обвинувач (-ча) *ч* accuser;

~**ений** the accused, delinquent; ~**ення** *c* accusation, imputation

обвинувачува́ти to accuse

(*o-of*); to charge (with), to inculcate; *парл.* to impeach

(*of*); (*пéред сýдом*) to arraign

(*for*), to indict (*of*)

обвиса́ти to droop, to hang

down, to be flabby, to be lank

обвислий drooping, hanging;

flabby, lank; ~*a* рýба flabby

mouth, hanging lip

обвiд (-воду) *ч* circuit, circum-

ference; 10 пáлів в обводi 10 inches round; *мат.* circumference

обви́щати to make known

обводи́ти довкóла мiста to

take a p. round the town; ~

горо́д рóвом to make a ditch

round the garden; ~ по мiста

to show a p. round (*a* over)

the town; ~ плóтом, парка-

но́м to enclose with a hedge

a. fence, to fence in, to hedge

in, to hedge round with

обв'язува́ти to tie round, to

bind (up)

обговóрення *c* discussion, re-

view, conference

обговóрювати to discuss, to

talk over; кнiжку: to review;

з ким: to confer with

обго́лити: ка́зати себе ~ to

get shaved, *щ.* to have a shave;

~*ся* to shave

обгоро́джувати to fence in,

to enclose; (*частокóлом*) to

stake

обгортáти to wrap (up), to

envelop (in)

обгортка (-ки) *ж* (кнiжки)

cover, envelope, wrapper

обгравáти to win a th. of (*a.*

from) a p.; обграв менé до-

чiста he won all my money

обгриза́ти to gnaw at, to

nibble at [make good

обгрунто́вувати to prove, to

endow; to give a p. a th., to

bestow a th. upon a p.

обди́рати to deprive *a.* des-

poil (*з-of*) (*сильнiше*) to rob,

to strip (*з-of*); з майна́ to

dispossess of; (*корý*) to bark,

to peel off; (*шкiру*) to skin;

обдёртий ragged, tattered, in rags

обдoвжити to load with debt

обдyкція (-ії) *жс* inquest of dead body

обдyмувати to reflect on, to

обдyрювати to swindle; to

cheat; to deceive, to defraud

обезблaднити (обезвлaднювати) to disable, to palsy;

~ений disabled

обезлюднити to unpeople

обеззбрoєння *с* disarmament

обеззбрoїти to disarm

обезпеч|ення *с* insurance; від

випaдків insurance against

accidents; від влoмy burg-

lary insurance; від вoгню fire-

insurance; від гpаду insu-

rance for losses caused by

hail; від хворoби sick(ness)

insurance; на стaрiсть insu-

rance for the aged; худoби

cattle (*a. live-stock*) insurance;

~життя [life-] assurance; **~е**ве

зaвeдeння Insurance Office

обезси|лений exhausted;

spent; **~ювати** to enfeeble,

to debilitate

оберeжн|ий cautious, careful;

prudent; **~iсть** (-ности)

жс caution, cautiousness; pru-

dence; **~о!** *вз* steady!; (на

скриньках) with care!; care-

fully

оберeмок (-мка) *ч* armful

обертaти to turn round *a.*

about *a. over*; (товaрами) to

sell; **~ся** to turn round *a. back*

(проти - on); (вiтер) to veer

(round); to rotate; to revolve

(довкoла осi - on, довкoла

осередка - round); землi обер-

тaється довкoла сонця... re-

volves round the sun; to swing

round; to wheel; to spin

об'єднаний united; allied

об'єднaння *с* union, combi-

nation, junction; alliance; co-

alition, confederacy; co-op-

erative, association; **~** робiт-

никiв trades-union

об'єдн[ув]ати[ся] to join, to unite; в товариство to asso-

ciate; to ally

об'єкт (-ту) *ч* object

об'єктив (-ва) *ч* object-glass;

~н|ий objective; **~а** (дyмка)

detached; (безпaртiйний) im-

partial; **~нiсть** (-ности) *жс*

objectiveness, impartiality

об'єм (-му) *ч* volume, capaci-

ty; range

об'ємистий voluminous; (про-

стoрий) wide, extensive, sa-

pacious

обжалoвувати to accuse of,

to charge with (an offence);

прав. to bring (*a. lay*) an

action against

обжирaтися to eat (*a. have*)

one's fill, to gorge o. s., to

overeat o. s., to eat immoder-

ately, *щ.* to stuff (*a. cram*) o. s.

обжoра (-ри) *ч, ж* glutton

обзивaтися to make o. s.

heard; він не обзивається

від довгого часу he has not

been heard of (*a. has not writ-*

ten) for long time

обзирaти to look at; (провi-

рюючи) to inspect; to view,

to survey; **~ся** to look round

обiд|а (-ди) *жс* offence, affront;

insult; без **~и** no offence!

обiдвa (обi, обoбe) both; the

two; ми **~** both of us, we

both; the two of us, we two;

в обoх випадках in either case

обиджaти to offend; to insult

обидливий offensive

обидни|к (-ка) *ч, ~ниця* (-ці) *жс*

offender

обiлля *с* plenty; *гл.* обiль-

нiсть

обiльн|ий abundant, copious,

plentiful; **~iсть** (-ности) *жс* ab-

undance, plentifulness; plenty

обиняк|и (-iв) *мн* circumlo-

cution; без **~iв** without

(much) ado *a. fuss*, straight

(a)way, point-blank, without

formality [*стom*]

обiчай (-аю) *ч* manner, cu-

обичайний *modest, moral, well-bred; ~ість (-ности) ж morality; modesty, decency*
обіг (-гу) *ч circulation; ~крів circulation of the blood; ~ грошей currency; пускати в ~ to put into circulation, to circulate; to utter*

обіговий: *~ гріш currency; coin of the realm; ~ капітал working capital*

обід (-лу) *ч lunch(eon) (їлження між 12—14 год.); dinner (властиво не відповідає нашому полуденкові, бо їсться після год. 16); перед ~ом (полуднем) а. м.; запросити когось на ~ to invite (а. ask) to dinner; їсти ~ to dine, to have (one's) dinner; перед ~ом before the dinner; по ~ і after the dinner*

обідати *to lunch, to dine*

обідранець (-ня) *ч ragamuffin, tatterdemalion*

обіжник (-а) *ч circular (letter)*

обізнаний *versed, skilled, experienced (з - in), expert, skilful, knowing, acquainted with; (знавець) expert (at, in)*

обіймати *to embrace, to hug; to contain; (в собі) to comprehend, to include; ~ зором to take in (at a glance); він обняв її he clasped her in his arms*

обійми (-ів) *мн embrace, hug*

обійстя *с farmyard*

обірванець (-ня) *ч ragamuffin, tatterdemalion*

обірваний (одяга) *ragged; зовсім ~ in rags and tatters*

обірник (-ка) *ч dung, manure*

обіт (-ту) *ч (solemn) promise; vow; складати обіт to promise; (під присягою); to vow*

обіцянка (-ки) *ж promise*

обіцаний *promised [word*

обіцяти *to promise; вона це обіцяла she has given her promise а. pledged her word (that she will do it); він обі-*

цяв, що з нею вжениться he promised to marry her, he made her a promise of marriage; ~ собі багато to expect much of

обідатися: *він обівся he has overloaded his stomach*

обіжджати *to tour, to travel on, to travel over, to visit*

об'їзд (-у) *ч (довкільна дорога) roundabout way, détour*

обкидати *to pelt а р. with s. th.; ~ болотом to pelt (сильніше: to bombard) а р. with mud; (камінням) to throw stones at а р.; (тінком) to plaster*

обкладати *to lay round а. over; to tuck, to garnish*

обкрадати *to rob а р. of а th.; to steal from*

обкутати *to wrap round*

облава (-ви) *ж razzia, raid*

облазити (в пранні) *to lose colour, to fade; (волосся) to lose (а. shed) one's hair*

облак (-а) *ч cloud; покритий ~ами cloud-covered*

область (-сти) *ж territory, district; обр. province, sphere*

облегшувати *to lighten; (нужду) to relieve; (завдання) to facilitate*

обливати (бєпер) *to wash (the shore, the banks); ~ соком to spill gravy over one's clothes*

облизувати *to lick off, to lick*

обличчя *с face, countenance*

обліг (-лор) *ч fallow soil (а. ground, а. land)*

облігація (-ії) *ж obligation*

облік (-ку) *ч calculation: counting, numeration; (людности) census (of а population)*

обліпяти *to paste over with; (тапєтами) to paper*

облога (-ги) *ж siege; investment; blockade*

облуда (-ли) *ж hypocrisy; ~ ний hypocritical; ~ник (-ка) ч hypocrite*

облупіти to skin, to flay, to excoriate; (копу) to bark, to peel; (когось) *обр.* to fleece a p.
облягати to besiege, to beleaguer, to lay siege to
облямівка (-ки) *ж* border(ing), edging, edge, (-lace) trimming
облямовувати to border, to edge; to bind, to trim with s.th.
обмалъ *прс* little, *мн* few; scarce
обман (-ну) *ч* fraud, deceit, deception; cheating; juggle
обманювати to traffic (чим-ин), to cheat, to deceive, to defraud; *когось у чімсь* to cheat a p. out of; to delude; to juggle (о- out of); to hoodwink; to swindle (в чімсь - out of)
обмацувати to feel, to touch, to palpate, to handle, to grope
обмежений limited, narrow, terminable; (духово, умово) dull, obtuse; narrow, insular; ~ість (-ности) *ж* narrowness; dullness (of intellect)
обмеження *с* limitation; restriction
обмежувати to confine, to bound; to limit (до- to), ~ся to restrict o. s. to
обмивати to wash (off); (посуд) to wash up; ~ся to wash (o. s.), *щ.* to have a wash
обминати to avoid, to shun; (зручно) to evade, to elude
обмін (-ну) *ч* exchange, barter; ~речовин change of matter, assimilation, *наук.* metabolism
обмінювати to exchange, to barter (за- for)
обмірковувати to reason, to consider, to ponder (over); to reflect (*a.* deliberate) upon; to think over
обмірковування *с* reflection; consideration; deliberation
обмова (-ви) *ж* evil report, slander, calumny, defamation, scandal
обмовляти to slander, to calumniate, to defame; to talk

(*a.* gossip) about, to backbite, to speak ill of a p., to libel
обмотати to wrap a th. round; *обр.* to ensnare
обмуровувати to surround (*a.* fortify) with walls, to wall in *a.* round
обнажений bare; *обр.* destitute, (of); (меч) naked, bare
обнажувати to denude; to divest, to undress
обнижувати (обнизити) to lower; *ціну:* to reduce
обниження *с* (бджіл) covering (*a.* coating) of pollen
обнова (-ви) *ж* renewal
обнюхати to smell at
обобічний on both sides; mutual
обов'язковий (людина) zealous in one's duties; (предмет) compulsory; ~ість (-вості) *ж* sense of duty, dutifulness
обов'язок (-зку) *ч* (зобов'язання) obligation; duty; (служба) service; *взяти на себе* ~ to enter into an engagement; to undertake a responsibility; *вложити на когось* ~ to lay *a.* impose a duty on a p.
обов'язувати to oblige, to engage; (закон) to be in (full) force
обоє (обоїх) *зм* both; *ми* ~ both of us, we both
обожування *с* worship; ~ач (-ча) *ч*, ~ачка (-ки) *ж* adorer, *обр.* admirer; ~ати to adore, to worship
обоз (-зу) *ч* *військ.* train; baggage(-train); (в британській армії) Army Service Corps; в часі війни: camp, encampment
обойчик (-ка) *ч* *анат.* collar-bone; (на ший) cravat
оболна (-ни) *ж* membrane, cuticle; cover(ing), envelope; wrapping
оболонка (-ки) *ж* membrane, pellicle, film
оболоння *с* fertile plain: (сіножать) meadow; (вігін) па-

stur(ag)e, common; сільське
~ village green
обопільний on both sides;
mutual, reciprocal; inter...;
~о *прс* on both sides; mutual-
ly, reciprocally; each-other;
хвалитися ~ to praise one
another
обора (-ри) *ж* fold, pen; cattle-
shed, stall (*a.* shed, stand) for
cattle | corn-stack
оборіг (-рора) *ч* stack, rick;
оборона (-ни) *ж* defence, re-
sistance; protection; повітря-
на ~ air raid protection, air
defence; взяти в ~у to take
under one's protection *a.* *щ.*
wing; to support; само ~self-
defence
оборонець (-ня) *ч* defender;
protector; *футбол:* back
обороняти to defend (*проти* -
against; *пéред* - from), to
guard (*пéред* - from), to pro-
tect; to restrain, to check, to
shield, to maintain (*пéред*,
проти - from); ~ся to defend
o. s., to offer resistance
оборот (-ту) *ч* turn(ing), взяти
інший ~ to take a new turn
a. shape; (довкола бси) rota-
tion; (довкола якогось тіла)
revolution *куп.:* turnover;
(збут) sale (effected); грошо-
вий ~ circulation of money
оборотний dexterous, adroit;
(умово, лухово) clever, skilful
обосічний double-edged
обосновувати to prove, to
make good; to ground
обпливати to flow (*a.*) round,
to encompass with waves;
(кораблём) to circumnavigate,
to sail (*a.* steam) round
обполіскувати to wash; to
beat against (the rocks); (па-
ну) to bathe
обпорскувати (обпріскува-
ти) to swash, to bespatter
ображати to offend; to insult;
(сильніше) to outrage; ~ся
(образитися) to take offence

(*a.* umbrage) at a th.
образ (-зу) *ч* image, figure;
(теж. *обр.*) picture; like-
ness; (ікона) image of a saint
образа (-зи) *ж* offence, af-
front; insult
образливий offensive, abu-
sive, insulting, injurious, af-
frontive, affronting [-bred
образований educated; well-
образувати to cultivate; to
educate, to civilize; ~ання *c*
> освіта
обраховувати to calculate,
to compute
обрахунок (-ну) *ч* calcula-
tion, settlement (of accounts);
reckoning up, account
обривати (овочи) to pick; to
pluck off; to tear *a.* break *a.*
pull off; to break loose; ~ся
to break away; to come off
a. undone
обридати: обридло мені I feel
a loathing for (*a.* an aversion
to) a th., it sickens me
обридження *c* nausea; dis-
gust (до - at), aversion (to)
обрис (-су) *ч* outline
обрібка (-ки) *ж* working on
a. at; (поля) cultivation; (мү-
зика) arrangement; (сирови-
ни) manufacture (*a.* working
up) of raw material | сion
обрізання *c* (жидів) circumci-
обрізувати to clip; (дерева)
to lop; (у жидів) to circum-
cise
обрій (-ю) *ч* horizon
обрісник (-ка) *ч* *бот.* lichen
обробляти (тému) to treat;
(поле) to till, to cultivate;
(книжку) to revise; (дерево)
to timber
оброслий grown (over) with
обрублювати to hem round,
to border, to edge
обруч (-са) *ч* table-cloth
обруч (-ча) *ч* (на бочці, відпрі)
hoop; набивати ~ю hoop;
(колёса) tire, tyre; запасовий
~ (авта) spare tyre, stepney;

проти[с]кóвзний ~ (в áвті)
non-skid tyre
обряд (-ду) ч rite; ceremony;
ceremonial
обсадити (лютьмі) (кора-
бѣль) to man; *військо*: (гору)
to seize (a. occupy); (місце):
to engage; (місто вояками) to
garrison; *посаду*: to fill up; (де-
ревами, кущами) to plant with
обсерватор (-ра) ч observer,
watcher; ~ **аторія** (-ії) ж ob-
servatory; *військ.* post of ob-
servation, lookout, scouting
picket; ~ **ація** (-ії) ж obser-
vation; *обр.* observance; ~ **у-
вати** to observe; to watch
обсипати to overwhelm, to
throw s. th. on (a. over), (a.
smother) with flowers, to (be)-
strewn (a. [be] sprinkle) with ...,
цукром: to sugar
обсівати to seed ... with; to
sow seeds in...
обскібувати to pluck
обсліди (-ду) ч examination
(теж: *мед.*): inquiry
обсліджувати (обсліди́ти) to
investigate, to examine; to
inquire a. to search after a
p., into a th., *мед.* to examine
обслуга (-ги) ж service, at-
tendance, waiting; (слуги) ser-
vants *мн*
обслужувати (обслужува-
ти) to serve, to wait on; (ма-
шини) to work; to tend; ~
при столі to wait (at table);
(себе́) to help o. s.; *обслужу-
ючи* in serving
обсмалювати to singe, to
scorch, to burn
обставати (при чім) to insist
on a th., to persist in (doing)
a th.; (при за́мірі, за́думі) to
hold on to one's purpose; (за
ким) to take a p.'s part, to
have a p.'s interest at heart
обставина (-ни) ж circum-
stance, condition; *обр.* factor;
в цих ~ax in these circum-
stances, as matters stand

обстановва (-ви) ж appoint-
ments *мн* of a house, (меблі)
household furniture
обстоювати (думку) to per-
sist in (doing) a th.; свої пра-
ва́) to insist on ..., to stand
out for ...; своє твѣрдження to
adhere to ..., *щ.* to stick to ...
обстригати (волóсся) to crop;
(віви́): to shear, to clip (the
fleece)
обстрілювати to fire on; (гар-
матами) to bombard
обстру́кція (-ії) ж *парл.* ob-
struction; *мед.* (запір) consti-
pation
обступати to encircle, to en-
compass, to enclose, to sur-
round; *військ.* to invest
обсяг (-гу) ч circumference,
circuit; (яко́сь нау́ки) sphere;
~ слуху ear-shot, hearing;
на ~ слуху within hearing
обтинати (нігті) to pare (дере-
ва́) to lop, to prune; (живо-
пліт) to trim; (виня́ ло́зу)
to dress; (дерева, галузкі́) to
lop a tree, to clip the bran-
ches off a tree
обтиньковувати to put white-
wash (a. plaster) on
обтирати to wipe off; (з по-
роxy) to dust; (пушникóм) to
towel; ~ рúби to wipe one's
mouth; ~ собі сльози to dry
one's tears
обтісувати to hew; (дерево)
to lop; (зрúбша) to rough-
-hew; (ка́мінь) to cut
обтóвкувати to knock (a. to
cut, a. to hew, a. to strike) off
обі́рúшувати to shake off
обтягати to cover, to coat;
(з платні́) to take *щ.* to dock)
something off a p.'s wages
обтяжати to burden, to
charge; to lade, to freight;
(чийсь рахунок) to debit
обу́ва (-ви) ж (= взуття́)
shoes and boots
обумовлювати to stipulate;
to put condition to, to make

dependent on
обур|ений fuming, shocked (на - at); indignant (на щось - at a th.); ~ення *c* indignation; resentment; ~ливий shocking
обурювати to irritate; to rouse to anger, to excite to shock; ~ся to become angry *a.* indignant, to be indignant at a th.
обух (-уха) *ч* axe-head, butt-end (of an axe); *обр.* pressure
обучати to teach, to instruct, to train, to tutor
обхід (-ходу) *ч* (going) round, circuit; (урочистий) procession
обхляпувати (болотом) to bespatter (with mud)
обходити to go round, to circulate; (свята) to celebrate; ~худобу to tend the cattle; ~кони to groom the horses
обходитися to treat; з ким to deal with a th.; зле ~ з ким to maltreat; з чим to abuse; без чого; to lack, to go (*a.* do) without a th.; ~малим to manage with little, to cut and contrive
обцас (-са) *ч* heel: на високіх ~ах high-heeled
обценьки (-ків) *мн* (a pair of) tongs; pliers *мн*; менші ~ pincers *мн*
обцукровувати to sugar (over), to candy
обчислення *c* calculation; reckoning; (*куп.*) account
обчислити, обчисляти to calculate, to compute; (оцінювати) to estimate (на - at); to figure up *a.* out
обчищувати to clean, to cleanse, to polish
обшарпан|ець (-нця) *ч* rag-muffin, tatterdemalion; ~ий shabby, ragged, in rags (and tatters)
обшарпувати to tear *a* break *a.* pull off; одяг to wear out
обшивати to hem; to sew all round; to face

обшивка (-ки) *ж* border(ing), trimming, edging; seam, hem
обшир (-у) *ч* territory, district; stretch; двірський ~ great landed property
обширний spacious, extensive, voluminous; wide; ~о *прс* (в подробицях) in detail; писати ~~ to write fully
обшкребти to scale, to scrape *a.* scratch off
обшук (-у) *ч* search: revision, revisal
обшукати to search (all over), to search thoroughly
общуцувати to touch, to feel, to handle
об'ява (-и) *ж* notification, publication; (на афішах) public-notice
об'явлен|ий manifest, evident: *теол.* revealed; ~ня *c* manifestation; révelation
об'являти to announce, to notify; (в газетах) to advertise; to make known, to publish; to manifest; to reveal
об'яснити to elucidate, to interpret, to make clear
оваль (-лю) *ч* oval; ~ний oval; *наук.* oviform; *бот.* ovate
оваційний enthusiastic
оваци|я (-ії) *ж* ovation; робити ~ю to shout (in a jubilant tone) to *a* p., to cheer (*a.* hail) *a.* p.; to applaud (*a.* welcome) *a.* p. with loud acclamations
овес (вівса) *ч* oat (найчастіше в *мн* oats)
овид (-ду) *ч* horizon; бути на ~і, на очах to be in sight
овоч (-чу) *ч* fruit *обр.* effect, result; південні ~і fruit(s) from the South; ~ар (-аря) *ч* fruiterer ~арка (-ки) *ж* costermonger; ~арня (-ні) *ж* fruit-shop *a.* - business; ~арство (-ва) *c* fruit-culture
огарок (-рка) *ч* candle-end
огіда (-ди) *ж* nausea; dis-

gust (перед- at), aversion (до- to), abhorrence (перед- of); ~ний nauseous, disgusting, abominable, detestable; repulsive, repugnant, disgusting
огірок (-рка) ч cucumber: квашений ~pickled cucumber
огірчений bitter against a p., exasperated; ~увати to exasperate, to embitter; ~ення с exasperation

огляда (-ди) ж (товариська) polished manners, refinement of manners

оглухнути to grow (a. become) deaf, to lose one's hearing

огляд (-ду) ч look(ing) round; (в газéтах) review; ти́жневий ~подій news reel; з ~у на out of regard for, with regard to; in consideration of, in deference to; in view of; regarding; без ~у на regardless of

оглядати to view, to inspect, to survey, to behold: to look at; to examine; (музе́й, галере́ю) to visit; ~ся to look round, to look back

огляда́ч (-ча) ч inspector, surveyor; (небі́жчиків) coroner

оглядний circumspect, prudent, cautious

огненний fiery; *обр.* ardent

огнетрива́лий fire-proof

огник (-ка) ч мед. eczema

огни́тий fiery; *обр.* ardent

огнище (-ща) с fireplace, hearth; *обр.* seat; фіз. focus; домашнє ~ home; кухоннє ~ (kitchen-)range, kitchener

оголо́мшувати to make unconscious

оголо́шення с publication; (пляка́том, афі́шею) public notice; (в часо́писі) advertisement

оголо́шувати to announce; to notify; (прилю́тно) to proclaim; (в газéтах) to advertise; прі́суд: to pronounce

огонь (-гню) ч fire; *обр.* ardour; солóм'яний ~ straw fire; урага́нний ~ drumfire

огоро́д (-ла) ч garden

огоро́дни[к] (-ка) ч gardener; ~цтво (-ва) с gardening; horticulture; (місце) nursery

огоро́жа (-жі) ж plaiting; wicker-work; hedge; fence; fencing; enclosure; ~ з ко́лючого дрóту barbed-wire fence

огорта́ти (сон) to overtake

огра́бити to rob, to deprive, to rille, (of a th.); to bereave

огріва́ти[ся] to warm, to heat

огир, **огир**, **огер**, **огер** (-ра) ч stallion | ode

ода (-ди) ж (похва́льна пісня)

одві́рок (-рка) ч door-post

одвіча́льний responsible (за- for) | perpetual

одві́чний eternal; everlasting;

оде́жа (-жі) ж garment, dress; clothes; clothing; (ві́льна, го́ловно жіно́ча) gown; frock

одеко́льонь (-ню) ч eau-de-Cologne

одерж[ув]ати to get, to receive (лист, на́каз); to have; to obtain; ~ в спáдку to inherit

одержува́ч (-а) ч receiver; (това́рів) consignee

оді́н, -на́, -но́ one; (*англ. роді́вник*) а (перед приго́лосівка́ми), аn (перед голо́сівка́ми); ану; сам ~ alone; sole; ~ з обо́х) either; ~ за одні́м one by one; одно́го ра́зу once; ще одно́ another; мені́ все одно́ it is all the same to me

оди́н[ак] (-ка) ч the only son; ~а́чка (-ки) ж the only daughter

оди́ниця (-ці) ж unity; *матем.*, фіз. unit

оди́но́к[ий] (сам оді́н) sole; alone (ті́льки присудко́во); single, lonely, solitary; individual; ~о *пр.* only

одіва́ти to cloth, to dress

оді́ння с clothing

одна́к *прс* yet; but; however, nevertheless; notwithstanding
одна́ковий like, the same; (зна́чення) equal; мені́ одна́ково it is all the same to me
однина́ (-ні) *жс грам.* singular | play
одноа́ктивка (-ки) *жс* one-act
одноба́рвний of one colour
однобі́чний one-sided; ~і́сть (-ности) *жс* one-sidedness
одногбо́сно (ви́браний chosen) unanimately
одногбо́рбий верблю́д (-ого -а) *ч* dromedary
одноде́нний one-day, of (a. lasting) one day
однодні́вка (-ки) *жс* (кома́ха) ephemera
одноду́мець (-мця) *ч* (political) partisan *a.* adherent; ~души́й unanimately; ~і́сть (-ности) *жс* unanimity; ~згідно *прс* unanimately; comfortably; harmoniously [sake
одноді́мний (ка) *ч* name-
одноклі́тинний monocellular, unicellular; ~колі́рний of one colour; ~ко́питний wholehoofed; *наук.* solipedous, solidungulate; ~крóвний related by blood (з - to)
однома́нітний monotonous; ~і́сть (-ости) *жс* monotony
одномі́сячний one month's of one month's duration),
одноо́кий one-eyed; ~по́верх[о́в]ий one-storied; ~разо́вий happening but once; ~рі́чний one-year-old; annual; ~ро́дний homogeneous; of the same kind; ~ро́дність (-ости) *жс* homogeneousness; ~ряді́вка (-ки) *жс* single-breasted jacket; ~ста́йний uniform, unitary; ~ста́йність (-ности) *жс* uniformity; ~сто́ронній one-sided; partial; ~сто́ронність (-ности) *жс* one-sidedness; ~стрі́й (-ою) *ч* uniform; (пара́дний) tunic; ~ці́льний uniform, unitary;

~ча́сний simultaneous; (су-ча́сний) contemporary
одо́брення *c* approbation, approval, sanction; opinion
одобря́ти to approve of, to agree to | cate
одомашнюва́ти to domesticate
одру́жений married
одру́жити (дóньку) to marry (*щ.* to get) off, to give ... away in marriage (за - to a p.); ~ся to get married; to marry; щаслі́во ~ to make a good match; ~вдру́є to marry again; to remarry; to wed (в про́мовах)
одубі́лий benumbed, torpid
одубі́ти to become motionless
о́дуд (-да) *ч зоол.* hoopoe, hoopoe
оду́жати to recover
оду́рити to go (raving) mad, to run mad, to feel distracted
оду́рювати, оду́рити to deceive, to cheat, to defraud
одуше́влений enthusiastic, *щ.* gushing; (*поет., реліг.*) inspired; ~ня *c* inspiration, enthusiasm (for *a.* about)
одуше́вля́тися to feel inspired, to feel enthusiastic about; му́зикою to be devoted to ... , to be an enthusiastic lover
о́дяг (-гу) *ч* suit, dress; gown, toilet; (*поет.*) array; спорто́вий ~ sport coat ... , маскарáдний ~ fancy dress; части́на ~у wearing-apparel; *зл.* одя́жа
одяга́ти to dress, to clothe; ~ся to dress o. s., to clothe o. s., to get on; ~до́бге to dress well; ~погáно to dress badly
одя́гнений clad; прилі́чно ~ respectably (*a.* nicely) dressed; недба́йливо ~ dressed in a slovenly (*a.* negligent) fashion
оже́д[д]а (-ди), ~и́ця (-ці) *жс* glazed *a.* slippery frost
оже́нений married, wedded
ожені́тися to get married
a. wedded, to take a wife

ожерébитися to foal
оживáти to revive, to come to life, to recover one's spirits; *обр.* to cheer up
оживлений lively, vivacious
оживля́ти to animate, to enliven
ожидáння *c* expectation
ожидáти to wait (на - for); to await; to expect; ~ чогóсь to look forward to s.th.; б́ду ~ Вас зáвтра в себе I shall look forward to see you to-morrow
ожі́на (-ні) *ж бот.* blackberry; (кущ) bramble, blackberry-bush
озбрóбн|ий armed; ~ня *c* armament, armour, arms *мн*
озбрóювати[ся] to arm (o.s.), to provide (o.s.) with arms *a.* a weapon
оздорóвлення *c* restoration (to health); (печéй) sanitation
оздорóвл|ювати, ~я́ти to restore a p.'s health, to cure a p. of a th.; (фінáнси) to put finances, financial matters on a healthy (*a.* sound) basis
óзеро (-ра) *c* lake
озивáтися to make o.s. heard
озимина́ (-ні) *ж* winter corn
ознайóмлювати to acquaint a p. with; ~ся to become acquainted with
озна́ка (-ки) *ж* symptome, sign, mark; (питомéнність) characteristic
озна́чувати to mark, to denote; ~росли́ни, кома́хи to determine *a.* recognize; озна́ченого дня on the day appointed *a.* fixed | (over)
озолóчувати *обр.* to gild
озóн (-у) *ч* ozone
б́зяви (-вів) *мн анат.* bronchia(l ways) *мн*
оказі́йн|ий occasional, incidental; ~е купно́ occasional purchase
ока́зія (-ії) *ж* occasion
окалі́чити to be crippled

океа́н (-ну) *ч* ocean; на ~і між Європою й Аме́рикою in mid ocean; Ті́хий Океа́н Pacific Ocean ~і́чний oceanic
о́кис (-су) *ч хем.* oxide; ~а́ння *c* oxidation, oxygenation; ~а́ти to oxidize
о́киснений oxidized |tion
о́кінчення *c* ending, termination
о́кіп (-копу) *ч* entrenchment, ditch; *військ.* trench; копа́ти о́копи *військ.* to trench
о́кістя *c* (о́кісна) periosteum; запáлення ~ periostitis
о́кладі́нка (-ки) *ж* cover
о́клеветáти to calumniate, to slander, to defame
о́клик (-ку) *ч грам.* interjection; знак ~у mark of exclamation (!); мисли́вський ~ тáль-но!; о́кликати при́знання cheers *мн*
о́ко (-ка) *c* 1. eye, 2. (в сітці) mesh, stitch; о́ко за о́ко і зуб за зуб an eye for an eye, and a tooth for a tooth; ќнути о́ком to shoot a glance |ter
о́кові *мн* irons, handcuffs, fetters
о́кові́тка (-ки) *ж* brandy, spirits *мн*
о́колиця (-ні) *ж* region, country; surroundings *мн*, environs, neighbourhood
о́коло *прм* about, (a)round; nearly; ~ 14 днів a fortnight or thereabout's
о́колóт (у) *ч* truss of straw
о́копувати to dig (*a.* throw) up the earth round (a tree); to entrench (*a.*) fortify...; ~ся to entrench o. s.
о́краї́на (-ни) *ж* border-land *a.* -territory, frontier-country
о́крас|а (-си) *ж* ornament, finery; він був ~ою міста he was an ornament (*a.* a credit) to the town
о́крашáти to embellish, to decorate, to trim, to ornament, to adorn
о́крém|ий separate, individual, partial; ~і́шність (-ности)

ж individuality, separateness;
 ~о *прс* separately, apart
окреслений definit; ~юва-
 ти to define
окрілювати *обр.* to wing
окріп (-ропу) *ч* boiling (*a.* see-
 thing) hot water
округа (-ги) *ж* district; вибор-
 ча ~ ward
округлий round; circular
окружати to surround, to en-
 close; to hem in, to encircle,
 to cut off all sides
окрушйна (-ни) *ж* crumb;
 ~ки (-ків) *мн* scraps *мн*
оксамит (-ту) *ч* velvet; ~ний
 velvety
оксид (-у) *ч* = *бкис*
оксидувати to oxidize
окуліст (-та) *ч* (лікар очних
 хворіб) oculist
окуляри (-рів) *мн* (a pair of)
 spectacles *мн*; охоронні ~
 goggles *мн*, eye-preservers
мн; в окулярах spectacled
окулярик (-ка) *ч* зоол. cobra
окульбачувати to saddle
окунь (-ня) *ч* зоол. perch
окуп (-пу) *ч* ransom; зложі-
 ти, дати ~ to ransom
окупант (-а) *ч* occupant
окупаційний: ~а армія ar-
 my of occupation
окупация (-ії) *ж* occupation;
 ~увати to occupy
олеандр (-дра) *ч* oleander
олегенниця (-ці) *ж* (олегочна)
анат. pleura
олень (-ня) *ч* stag, hart, deer;
 північний ~ reindeer = *рен*
олеодрюк (-у) *ч* oleograph,
 chromolithograph
олива (-ви) *ж* oil; ~арник
 (-а) *ч* oiler; ~ити to oil
оливо (-ва) *с* lead
олив'яний leaden, of lead
олівець (-вця) *ч* pencil; хеміч-
 ний, копіювальний ~ copying-
 ink pencil, колірковий ~ colour-
 red pencil; писати олівцем to
 write in pencil; рисувати
 олівцем to pencil; написаний

олівцем pencilled
олій (-ію) *ч* oil; мінеральний ~
 mineral oil, petroleum; ~ний
 oily; ~ник (-а) *ч* oil-presser;
 ~ня (-ні) *ж* oil-mill
олійок (-йку) *ч* рожевий ~
 attar of roses
олімпіада (-ди) *ж* Olympiad
омá|ста (-ти) *ж* fat (*щ.* good-
 ness) for cooking, shortening;
 ~щувати to grease
омелá (-лі) *ж* *бот.* mistletoe
оминати to avoid, to shun
омлét (-та) *ч* omelet(te)
омлівати to faint, to swoon
омнібус (-са) *ч* omnibus, *щ.* bus
ондулювати to wave; ~яція
 (-ії) *ж* waving; тривала ~
 permanent waves, *щ.* perm; з
 ~ою ~сю permanently wa-
 ved; давати собі робити три-
 валу ~сю to have one's hair
 permed *a.* permanently wa-
 ved, to permed |speechless
оніміти to grow dumb *a.*
оноді *прс* the other day, re-
 cently, of late
онтám *прс* (look) there
онтуді *прс* thither, there
онуча (-чі) *ж* rag for (wrap-
 ping round) the foot
опад (-у) *ч* атмосфeр(ій)ні ~и
мн precipitations
опадá|ти to fall (off), to drop;
 вода ~є... is falling, is sub-
 siding [load
опакóвувати to pack up, to
 опал (-лу) *ч* heating, firing;
 (пáливо) fuel [sunburn
опáлення *с* (шкіри від сонця)
опалитися (від сонця) to
 (grow *a.* become) brown, to tan
опáлювати (хáту) to heat;
 (лицe, тіло) to tan, to bronze
опам'ятати to bring one to
 his senses; ~ся to recover
 consciousness
опанóвувати (щось - over) to
 rule, to govern; to sway; *обр.*
 (пристрасть тощо) to master;
 перепóни: to conquer, to over-
 come

опанувати (себе) to control o. s.; to restrain o. s.; він не може себе ~ he has no command (a. control) over himself a. his passions, he is without self-control

опанований master(mistress) over (a. of)...

опанцєрений ironclad, steel-clad, armoured

опанцєрувати to armour; (корабель) to coat .. with armour-plate(s)

обпаська (-ки) ж band; (на руку, ра́м'я) band, badge; під ~юю (по́шта) under wrapper, by book-post

опатентувати to take out a patent for

опера (-ри) ж opera; (будінок) opera-house

оператор (-ра) ч operator; мед. operating surgeon

операційний operating; ~а за́ля operating theatre

операція (-її) ж operation

оперетка (-ки) ж operetta

оперізувати to gird

оперобий opera a. operatic

оперувати to operate (upon); да́ти себе ~ to be operated upon, to submit to an operation; ~ований operated

опечатувати (судово) to put under seal; to affix seals to; (лист) to seal up

опинітися to arrive at, to reach, to be (found); ~ в ко́нечности to be under the necessity of

опі́р (-ра) ч = упи́р

опира́тися to lean a. to rest (на - upon, о - against); (на чо́му) to base a. found on; (чому́) (ста́вити опі́р) to resist a. oppose a p., a th.

опис (-су) ч description; ~о́вий descriptive

описувати to paint; обр. to describe

опиха́ти to bruise; to pulp; (я́чмінь) to peel

опівдні *прє* at noon

опівночі *прє* at midnight

опій (-ію) ч opium

опі́ка (-ки) ж care, guard, protection; (малолітніх) guardianship; без ~и shelterless;

бра́ти під ~у to take charge of

опі́кува́тися to attend, to act as guardian; обр. to patronize; to protect, to guard

опі́кун (-ва) ч protector; малолітніх guardian. trustee;

~ка (-ки) ж protectress; ~кля́си formmaster, master of a form

опі́кунство (-ва) с guardianship

опі́р (-ору) ч resistance, opposition (to); ста́вити ~; to resist, to offer resistance to

опі́рни́ця (-ні) ж *електр.* rheostat

опі́сля *прє* then; afterwards; later on, here-upon

опла́кувати to lament; to bewail, to deplore, to weep over (the loss of) a p., a th.

опла́та (-ти) ж duty, tax, payment, tribute; fee; шкільна́ ~ school-fees *мн.* schooling; (у ви́ших шко́лах) terms

опла́ток (-тка) ч wafer

опла́чений paid; (жо́внір) salaried; ~ува́ти to pay; ко́гось за щось to pay a p. (for) s. th.; ліка́ря то́що: to (pay a) fee; його́ опла́чують сла́бо, пога́но he is badly paid, underpaid a. ill remunerated;

~ся не ~ує́ться it is not worth while, *щ* it does not pay

опле́ски (-ків) *мн.* applause; approval; (о́кликami) *cheers мн.*

опле́скувати to applaud

опови́вати to roll up, to wrap a th. round, to wind round a. about

опові́дання с narration; re-
port; (істо́рія) tale, story; re-
lation; recital; стра́хли́ве ~ про ду́хів ghost-story

опові́дати to tell; to relate; to narrate; ~ з подро́блями

to retail; скучно ~ to prose;
оповідають people (a they) say
оповідач (-ча) ч narrator;
reporter; (як письменник)
story-teller, writer; скучний
~ proser

оповідь (-ді) ж publishing
the banns (of matrimony)

оповістка (-ки) ж publication,
(public) notice; (в газéтах) ad-
vertisement; announcement;
information; (плякат) placard
оповіщати to make known,
to inform, to publish, (в газé-
тах) to advertise, to announce;
(прилюдно) to proclaim

оподаткув|ання с taxation;
~ати to tax

опоз|идийний oppositional, of
the opposition: ~йця (-ії) ж
(партия) opposition (party)

опóка (-ки) ж wacke, trapp-tuff
ополóник (-а) ч basting (a.
kitchen-)ladle | -man

ополчéнець (-нця) ч militia-
опóлчєння с general levy,
Territorial Reserve

опóна (-ни) ж tire

опонувáти to oppose

опóра (-ри) ж prop, stay (теж
обр.) support; (крісла) arm,
back

опорóжнювати (опорожнї-
ти) to empty, to void, to clear
(ур) | row, to pig

опоросі́тися (льóха) to far-
опорóшувати to dust

опортунізм (-у) ч opportunism

опрáва (-ви) ж (дорого́го ка-
меня) setting; (окуля́рів) fra-
me; (кнїжки) binding, cover;
півшкі́ркова ~ кнїжки half-
calf (binding), half-binding;
полотня́на ~ cloth binding
опрáвдувати to warrant; to
justify, to vindicate; to excuse,
to exculpate; ~ся (пéред ким
з чо́го) to apologize to a p.
for a th.

опрáв|ити (в ра́му) to frame;
(доро́ге ка́міння) to set; (кнїж-
ку) to bind; ~лений bound;

~ в шкі́ру whole-bound; в
півшкі́рок in half-calf binding;
в полотно́ in cloth covering
опрацьовувати обр. to ar-
range, to adapt; (те́му) to treat;
(кнїжку) to revise; (словни́к)
to compile

опритомніти to recover con-
sciousness | highwayman

опрі́шок (-шка) ч freebooter,
опроваджа́ти (по мі́сті) to
show a p. round (a. over) the
town | fute

опрокида́ти to refute, to con-
о́птик (ка) ч optician; ~а
(-ки) ж optics одн

оптимі́зм (-му) ч optimism;
~іст (-та) ч optimist; ~істич-
ний optimist(ic)

опті́чний optic(al); ~а злúда
optical delusion

опублі́ковувати to publish

опуска́|ги to leave; ~ють йо-
ро́ сїли his strength is failing
(him); (на ці́ні) to take off, to
deduct, to abate (з - of); to
abandon

опуст (-ту) ч (на ці́ні) abate-
ment, deduction, reduction,
discount, allowance

опусті́лий waste, deserted,
desolate | > біснувáтий

опу́таний obsessed with; зл.

опух (-ху) ч swelling, tumour;
~ати to swell; ~лий swollen

опу́щений abandoned, forsak-
en, deserted

оп'я́нити to intoxicate, to in-
ebriate; to make drunk a.
tipsy

оп'я́ть nps again, anew

оран|у́тан (-а) ч зоол. orang-
-outang

оранжа́да (-ди) ж orangeade

оранже́рія (-ії) ж orangery,
orange-house; hot-house, con-
servatory, stove

ора́ти to plough, to till

ора́тор (-па) ч orator; speaker

ора́ція (-ії) ж oration

ора́ч (-ча) ч ploughman | voice

о́рган (-ву) ч organ; (го́лоє)

орґа́ни (-нів) *мн* organ
 орґа́ніза́тор (-ра) *ч* organizer; ~а́ція (-ії) *ж* organization; ~ува́ти to organize; to regiment
 орґа́нізм (-у) *ч* organism
 орґа́нічний organic(al)
 орґі́я (-ії) *ж* orgy
 орда́ (-діа) *ж* horde, gang
 орде́н (-ну) *ч* (чин) order; (відзначення) order, decoration, *військ. тех* distinction; medal
 ордер (-ру) *ч* = орден
 ордина́рець (-рп) *ч* *військ.* orderly (man); (старшина) orderly officer
 ордина́рі́ят (-у) *ч* diocesan court; ~і́й (-ія) *ч* 1. professor in ordinary; 2. *церк.* diocesan overseer; suffragan (bishop)
 ордина́рний mean, vulgar; (звичайний) common, ordinary
 ордина́ція (-ії) *ж* ordination
 ордина́нс (-а) *ч* = ординарець
 оре́л (орла́ *а. вірла́*) eagle; (паперовий) kite
 оре́нда (-ди) *ж* lease, tenure; бра́ти в ~у to take on lease
 орендáр (-р) *ч* tenant
 оригіна́л (-лу) *ч* original; ~ь-ний original; genuine; ~ь-ність (-ности) *ж* originality
 ори́єнт (-у) *ч* Orient; East; Eastern countries *мн*; ~а́ль-ний oriental
 ориє́нтація (-ії) *ж* orientation; *обр.* information; ~у-ва́ти to orient(ate); *обр.* to inform
 ориє́нтува́тися to orient o. s., to take one's bearings (по - about); не (морті) ~ to have lost one's bearings, *щ.* to be all at sea
 орі́х = горі́х |chestra
 оркестра́ (-ри) *ж* band, orchestra
 оркі́ш (-шу) *ч* *бот.* spelt
 орлі́ний: ~ зі́р eagle-eye; ~ ні́с aquiline nose

орля́ (-ти) *с* eaglet
 орнаме́нт (-ту) *ч* ornament, decoration; ~и́ка (-ки) *ж* ornamentation, decoration
 о́рний arable
 орнітоло́г (-а) *ч* ornithologist; ~і́я (-ії) *ж* ornithology
 ортогра́ф[і́чний] > право́пис-ний; ~і́я (-ії) *ж* > право́пис
 ору́д[а] (-ки) *ж* concern, affair, business; commission (за́купно) purchase; зала́г-джувати ~й *щ.* to go shopping, to shop
 ору́дувати to handle, to manipulate; to dispose of; to use, to employ; to administer, to manage
 ору́жжя *с* weapon, arms *мн*
 орхі́де́я (-єї) *ж* *бот.* orchid
 орчи́к (-а) *ч* swingletree
 о́рябець (-б) *ч* hazel hen
 о́са́ (-си) *ж* *зоол.* wasp
 о́са́д (-ду) *ч* grounds, dregs *мн*, sediment; knockout
 о́са́да (-ди) *ж* settlement; colony; establishment |settle
 о́са́джувати to colonize, to
 о́са́дни́к (-ка) *ч* settler, colonist; ~и́ство (-ва) *с* colonization
 о́сві́д[ом]лювати to clear up; ко́гось про щось: to enlighten (а р. - on); ~ле́ний enlightened
 о́сві́дчи́ни (-чин) *мн* proposal
 о́сві́дчувати to declare; ~ся to propose, to ask a p. in marriage
 о́сві́ж[у]вання *с* refreshment; ~ува́ти to refresh
 о́сві́тлення *с* lighting; illumination; *обр.* elucidation, illustration; light; ~на стé-лі ceiling light
 о́сві́тлювати to light (up); (святóчно) to illuminate; *обр.* to elucidate, to illustrate; (блі́жче) to examine closely
 о́сві́чений alight; ~ сві́чками alight with candles; (людя́на) educated, well-bred

осві́чувати *гл.* освітлювати
освободжа́ти to free, to deliver, to liberate; to set free
осво́бнення *с* taming
осво́бнений tame; domestic
осво́ювати to tame, to domesticate; *кони:* to break in; *обр.* to subdue; ~*ся* to get accustomed (з-*to*)
освя́чувати to consecrate
осе́л (-сла́) *ч* donkey, ass, jack-ass (теж і людина)
оселе́дець (-дця) *ч* herring; *сблений* ~ pickled herring; *вуджений* ~ kipper, bloater, smoked (*a.* cured, red) herring; *пошто́вий* ~ white herring; *матіе, мату*
осе́ля (-лі) *ж* residence, dwelling place; location
осе́лення *с* settlement
оселя́тися to settle (down)
осере́д|ок (-дку) *ч* centre; ~ *ко́вий* central
осере́дній middle
осе́т (-ту) *ч бот.* thistle
осі́ка (-ки) *ж* asp(en); *дрижа́ти* як осі́ковий лист to tremble like an aspen-leaf
осироті́яти to orphan; ~ілий, orphan
осі́бний separate
осі́бник (-ка) *ч* individual
осі́дати to settle (down); ~*ся* (ріди́на) to clarify, to settle
осі́длати to saddle
осі́док (-ку) *ч* residence, domicile; ~ *правлі́ння* seat of (the) government
осі́лий resident; domiciled at *a.* in
осі́нній autumnal
осі́нь (-сені) *ж* autumn; *Ам.* fall; *восе́нь* in the autumn, at the fall (*поет.* in the sear) of the leaf
оска́ржува́ти to accuse, to charge (with); to inculpate; ~*уватися* to complain (about, *о*); ~*ення* *с* accusation
оскі́льки *прс* (in) so far as, in as much as

оско́ма (-ми) *ж* setting one's teeth on edge
оскорбля́ти to offend
ослаба́ти to grow weak, to lose (in) strength, to slacken; to grow feeble
осла́блений weary, tired, fatigued, faint, exhausted
ослабля́ти to weaken; to impair; to enteeble, to debilitate; to damp; (водо́ю) to dilute
ослізлий slippery
ослі́ця (-ні) *ж* she-ass
осли́н (-лона́) *ч* bench, seat; stool
ослі́п *прс частіше:* на ~ blindly, blindfold
осліплюва́ти to blind; (на ко́ротно) to dazzle
ослі́пнути to become blind
ослому́л (-а) *ч зоол.* hinny
осло́на (-ни) *ж* wrap, covering, screen
осмілюва́ти to encourage; ~*ся* to venture, to presume, to make bold (to); to dare
осмі́шати to ridicule; ~*ся* to make o. s. ridiculous, to make a fool of o. s.
осмо́|за (-зи) *ж* osmose; ~ *ти́чний* osmotic
осно́в|а (-ви) *ж* base, basis; ground, *хем.* alkali, base; на ~і by reason of
осно́вний profound; solid; thorough
осно́вник (-ка) *ч* founder; *куп.* promoter
осно́вно *прс* thoroughly; *зна́ти* ~ to be well-grounded (*a.* thoroughly versed) in a th.
осно́вувати to found, to establish
осно́вування *с* establishment
осбо́а (-би) *ж* person; body; individual
осбо́ина (-ни) *ж* individual
особи́ст|ий personal, individual; в особи́стий *спра́ві* in a personal matter; ~*о* *прс* in person
особли́|ий particular, peculiar; *нічо́го* ~*ого*! nothing to

shout about!; proper; (незвичайний) queer, odd; curious
особливість (-ости) *ж* peculiarity, particularity; *куп.* speciality; ~ (місця, околиці, місцевини) sights; особливості lions of a place; відвідування, оглядання особливостей sight-seeing
особливо *прє* especially, particularly
особовий personal; ~ заїзничий поїзд, ~ а в'їлка passenger-train, omnibus-train
осналий sleepy, drowsy; faint, feeble; flat
оспорювати to contest, to dispute, to contradict, to deny, to impeach (ol)
оставатися to remain (*a.* stay) behind; остався на 6 місяців he stayed (*a.* stopped) six months in; оставайте здорові! good bye!
оставити (оставляти) to leave behind; not to take away; ~ позаду в переробах, в науці to outstrip, to outdo
останній last; final, ultimate, the latter; вправді останній, але не найменший last not least; останньо the other day; в останнє for the last time
останок (-ку) *ч* remainder, rest, remains *мн*
остаточний final, definitive
оста́ча (-чи) *ж* rest; leavings
остереження *c* warning, admonition
остерігати to warn (перед- of, against), to caution (against)
остигати to grow (*щ.* to get) cold
остовп'їти to get alarmed, dismayed; ~ілий numb
осторога (-ги) *ж* warning
осторожний provident, cautious, careful; ~о! *єз* steady!
обстрах (-ху) *ч* fear, dread, fright; з ~у for (*a.* from) fear of
остригати (остри́гти) to shear, to clip; бороду: to shave

острів (-рова) *ч* island; (*поет.* і в складних словах) isle
острівний insular
остро́г [а] (-га) *ж* spur; давати ~и to spur
остуджувати to cool
остюк (-а) *ч* awn, beard
о́сть (-ти) *ж* fish-bone
о́суд (-ду) *ч* judgment, sentence; opinion; expression
осуджувати to condemn; *реліг.* to damn; to sentence
о́сяг (-гу) *ч* *спорт* record
осягати to reach; мету тощо to attain, to achieve; to gain; (здобути) to obtain, to get; to win
осяте́р (-тра) *ч* sturgeon
ось воно! *єз* here we are!
ота́ва (-ви) *ж* aftermath
отаксувати to rate, to estimate; (урядово) to tax
ота́ра (-ри) *ж* flock; drove
отви́рати to open
о́твір (-вору) *ч* hole; chink, gap, crack; (у зб'янку) spout
о́тже *єп* therefore; well; consequently; но ~! well there!
оті́нювати to shade, to shadow
отомана (-ни) *ж* ottoman
оточєння *c* environs *мн*, surroundings *мн*, neighbourhood; (товари́ство) company
оточувати to surround; *частокóлом* to impale; ~ муром to wall
о́труби (-бів) *мн* bran, pollard,
отру́єний poisoned; ~ня *c* poisoning
отру́йний poisonous, venomous; *наук.* toxic, toxical, toxicant
отру́та (-ти) *ж* (отру́я) poison; (тварин) venom
отруїти, отру́ювати to poison; ~ся to take poison
отту́ди *прє* thither, there
оту́т *прє* here
отуманювати to befool, to infatuate [Lord's Prayer
отчєнаш (-аша) *ч* (молі́тва)

отягáтися to hesitate (before) doing a th.; to refuse (*a. decline*) to do a th., to delay (doing) a th.

отяжілий heavy, slow; backward; leaden [*siness*]

отяжіння *c* heaviness, clumsiness

офензива (-ви) *жс* offensive

оферта (-ти) *жс* offer, proposal, offering

оферувати to offer, to tender one's services to a p. as; ~
нижчу ціну to underbid

офіцер (-ра) *ч* officer

офіційльний official

оформити, ~лювати to form (по-мистецьки) to fashion; to shape

ох! *вз* oh!, alas!, oh dear!

охайний clean, neat; ~ість (-ности) *жс* cleanness, neatness

охати to groan (heavily)

охлялий exhausted, languid; limp [*tired, to languish*]

охлянути to grow weary *a.*

охолодіти (-ди) *жс* cooling (down); ~
жувати to cool down

охорона (-ни) *жс* protection, defence; (захист) shelter; screen; securing

охороняти to protect (перед- from), to guard, to defend (пéред - from, прóти - against); (пéред погóдою) to shelter (from); to keep, to preserve; ~
пéред to save from

охóти (-ти) *жс* pleasure, delight, mind, liking; **мати ~у до** to have a great mind to; **впрáтити ~у до** to lose all liking for s.th.

охóчий ready, willing; ~
прс gladly

охрилий hoarse [*christen*]

охристити to baptize, to

охрищення *c* baptism, christening (о́пту) *ч* vinegar [*ning*]

оцінка (-ки) *жс* valuation, estimate; (твóрив) critique, review- (ing)

оцінювати to estimate, to value (на- at), to give an opinion on

очайдушний daring, foolhardy, venturesome [*charm*]

очарувати to fascinate, to

очевидець (-дця) *ч* eye-witness; looker-on

очевидний obvious, evident, apparent; visible

очевидячи *прс* evidently, apparently, visibly, obviously

очерéт (-ту) *ч* бот. reed

очеркати to define; to describe (*a. set forth*) s. th.

очérнювати to calumniate, to slander, to defame

очитаний well-read

очищувати to clean, to cleanse; *обр.* to purify; ~
ання *c* purification [*expect*]

очікувати to wait (на- for), to

о́чко (-ка) *c* (в сiтні) stitch

очкува́ння *c* *cadiv.* inoculation, grafting; ~
ти to inoculate, to graft, to bud

о́чний optic; ocular

очу́нювати to recover one's senses

ошаліти to go (raving) mad, to feel distracted

ошибáтися to be mistaken

ошибка (-ки) *жс* defect; грамáтична, синтактична ~
grammatical, syntactical mistake

a. error; (прóти чистоти мóви) barbarism

ошукáнець (-ця) *ч* cheat, deceiver, impostor; ~
ство (-ва) *c* fraud, deceit, deception

ошóкувати to cheat a p. out of, to deceive, to defraud

ощáджувати to save, to spare; (ощáдно госпóдарити) to husband

ощáдний spare, saving, economical; thrifty

ощáдність (-ости) *жс* economy; parsimony; *ощáдності мн* savings

ощáдно (жiти) to husband, to practise economy *a. thrift*, to lead a frugal life; *обхóдитися з чимсь ~* to make spare of a th.



II

па́ва (-ви) *жс* peacock
па́вз|а (-зи) *жс* pause, stop;
 (в школі) break, playtime;
 ~ува́ти to pause
паву́к (-ка) *ч* spider
павути́ння *с* cobweb, spider's
 toils *мн а.* web
пагіна́ція (-ії) *жс* pagination
па́дання *с* fall, tumble; ~ ціи
 slump in prices
па́дати to fall, to drop; (спіл)
 to be heard; to fall (down *а.*
 over), to upset; to sink; (піни)
 to decline, to fall; ~ ду́хом
 to lose courage *а.* heart, to
 get discouraged; ~ мораль-
 но to lapse; дощ па́дає лалі
 it keeps on raining
па́дачка (-ки) *жс* (па́давиця)
 epilepsy
па́д|лі|на (-ни) *жс* (па́дло) car-
 cass, carrion; (прива́да) bait,
 lure
па́длю́ка (-ки) *жс* rascal, ro-
 gue; knave, scoundrel, villain
па́ж (-жа) *ч* (щитово́сець) page,
 squire
па́жерливий ravenous, gree-
 dy, voracious
па́й (па́ю) *ч*, ~ о́к (-йка́) *ч* share,
 portion, *військ.* ration
па́ка (-ки) *жс* chest, box
па́кати (лю́льку) to puff (*часто*
ат) |pack
паке́т (-та) *ч* packet, parcel;
па́кт (-ту) *ч* agreement, (com)-
 pact
пакува́ти to pack up; (то-
 ва́ри) to put up; to load, to
 ship; *обр.* to eat greedily
а. voraciously, to gormandize;
 ~ в папі́р to paper
пакуно́к (-вка) *ч* packet, par-
 cel; luggage, *Ам.* baggage;
 ручни́й ~ hand baggage
палама́р (-ря) *ч* sexton; ver-
 ger; beadle |sion
пала́та (-ти) *жс* palace; man-
пала́ти to glow, to flare, to
 blaze

па́лен|ий roasted (ка́ва); ~іти
 to blush, to redden, to flush;
 ~ня *с* burning; (небіжчиків)
 cremation; (ка́ви) roasting;
 lighting a fire (in a room)
па́лень (-льня) *ч* finger; ~ на
 нозі toe; вкази́вний ~ fore-
 finger; мі́зний ~ the little
 f.; се́редній middle f.; сам як
 ~ quite alone; (ходи́ти) на
 па́льцях (to walk) on tiptoe;
 кінчи́ки па́льців (но́гі) tip(oe)
па́ливо (-ва) *с* fuel, fire wood,
мотор. motor spirit
па́лик (-ка) *ч* plug, peg, pin
пала́ти to burn; to roast (ка́-
 ву, муку́); to heat; to light a
 fire (in a stove, in a room); ~
 га́зом to heat (*а.* warm) with
 gas; ~ся to burn; to be in
 flames
па́л|и́ця (-ці) *жс* stick, walking-
 stick, (з трощі) cane, staff; до
 іго́р bat; бараба́нна ~ **и́чка**
 (-ки) *жс* drumstick; дириге́нт-
 ська ~ ~ baton; чароди́йна ~
 ~ magic wand; ~ ~ до ма́пи
 (ка́рти) pointer
пала́й (-іа) *ч* incendiary
пала́сандр (-дра) *ч* (де́рево)
 rose wood
пала́тра (-ри) *жс* palette
паліту́р|к|а (-р|кля) *жс* bin-
 ding, cover; ~ **ник** (-ка) *ч* book-
 binder; ~ **ня** (-ні) *жс* bookbin-
 der's (work) shop
палкі́й hot, ardent, vehement,
 violent, impetuous
пало́мник (-ка) *ч* pilgrim;
 ~ **іттво** (-ва) *с* pilgrimage
па́луба (-би) *жс* (корабля́) deck;
 ве́рхня *а.* головна́ upper deck;
 за́дня ~ quarter-deck; се́ред-
 ня ~ between decks *мн*, stee-
 rage
палю́га (-гі) *жс* cudgel, club
па́люх (-ха) *ч* (вели́кий па́-
 лень) thumb
пала́ни́ця (-ці) *жс* flat cake
пала́йч (-ча́) *ч* fireman, stoker

паль (-ля *ч* stake, pile; pole; pale: саджати на ~ to impale

пальма (-ми) *ж* palm

пальний, ~а зброя fire-arms; ~ик (-ка) *ч* burner; газований ~ gas-burner

пальто (-та) *с* overcoat, great-coat, cloak, mantle

паморока (-ки) *ж* stunning; stupefaction [fritter

памп|ух (-ха) *ч*; ~ушка (-ки) *ж*

пам'ятати to think (up- of), to remember; to bear a. keep a th. in mind; to be (to remain) mindful of a th.

пам'ятка (-ки) *ж* keepsake; на ~у in memory of, in remembrance a. commemoration of

пам'ятний memorable

пам'ятник (-ка) *ч* monument, memorial stone, commemorative column

пам'яті (-ті) *ж* memory; (спод-гад) remembrance; mind; recollection задержати в ~і to keep in mind; без ~і unconscious, insensible; з ~і, на ~і by heart, by rote; прийти, до ~і to recover consciousness; привести до ~і to bring one to his senses

пан (-на) *ч* master, (шляхтич) lord; (вищої класи) gentleman; (у звертанні) Sir; (перед прізвищем) Mr.; мій ~е Sir; мої панове gentlemen; панове Messrs *мн* (Messieurs); чи ~є в хаті? is your master within?

паніч (-ча) *ч* young nobleman, young gentlemen

пані *вдм.* ~я (-ії) *ж* mistress, lady; mistress of house; (перед прізвищем) Mrs.; ласкава ~ madam; (у звертанні до шляхтянки) my lady

панівний ruling, dominant

паніка (-ки) *ж* panic, scare, fear

панна (-ни) *ж* young lady; (титул) Miss, maid, virgin girl, старá ~ old maid, elderly spinster

панок (-нка) *ч* little gent'eman

панотець (-тя) *ч* clergyman, parson

пансіон (-ну) *ч* pension, boarding house

панство (-ва) *с* (для служників) master and mistress, employers *мн*; моє панство! ladies and gentlemen; ~ Бравни Mr. and Mrs. Brown

пантάρка (-ки) *ж* зоол. guinea-foul [ther

пантэра (-ри) *ж* зоол. pan-

пантофель (-фля) *ч* slipper

панування *с* dominion; government; reign; rule; за ~і in the time of, under; in the reign of; ~ на морі naval supremacy

панувати to rule (over), to govern (над частиною країни) to command; to govern; to order; ~ над собою to restrain o. s.; він не може ~ над собою he has no command (a. control) over himself a. his passions, he is without self-control

пануючий = володар

панцер (-ра) *ч* armour; cuirass;

~ник (-ка) *ч* ironclad, armour-plated vessel; ~ черепахи tortoiseshell (шильдкрет)

панцерований armoured

панцерувати to armour

панчішник (-ка) *ч* (що продає панчохи) hosier; (що роби́ть ~) stocking-weaver; ~ця (-ні) *ж* stocking knitter

панчоха (-хи) *ж* stocking; довгі ~и hose

панщина (-ни) *ж* statute-labour, serfdom, bondage

папа (-пи) *ч* (римський) pope

паперовий paper; ~і гроші paper money; ~а крамниця stationer's shop

папір (перу) *ч* paper, безлє-рєвний paper free from cellulose; восковий ~ wax-paper; перга́меновий ~ parchment- (a. vellum) paper; ли-

стовий ~ note-*a*. letter-paper;
лінійований ~ ruled paper;
обгортний ~ (до пакування)
packing-paper, (strong) brown
paper; шовковий ~ tissue-
paper, сигарковий ~ cigaret-
te paper; аркуш ~ épy sheet
of paper, листок, шматок па-
перу slip of paper

папірня (-ні) *ж* paper-mill

папірósка (-ки) *ж* cigarette;

~ **ниця** (-ці) *ж* cigarette-case

па́нка (-ки) *ж* (baby's) pap;

(окладинка) pasteboard, (тoн-
ша) cardboard

паплюжити to disgrace, to
degrade, to bring shame upon

папля́нина (-ни) *ж* rattle

па́порoть (-ті) *ж* бот. fern

па́прика (-ки) *ж* cayenne,

capsicum; ~ **увати** to spice

a. season with cayenne

па́пський papal

папу́га (-ги) *ж* parrot; гово-
рити як ~ to parrot

па́ра (-ри) *ж* 1. (вóдна) steam,

vapour; (дим) smoke; fume;

haze; тиснення ~и steam-

pressure; цілою сiлою ~и

with full(-pressure) steam;

давати ~у to put on steam;

2. (дво́є) pair, couple; yoke;

(пісто́ль, курі́нок) brace; не

до ~и are not a pair

парава́н (-на) *ч* screen

пара́граф (-фу) *ч* paragraph,

section; (знак §) section-mark

Парагва́й (-аю) *ч* Paraguay

пара́да (-ди) *ж* parade; (ви-
ста́вність) display; (військо́-
ва) review

пара́дний одяг full dress; ~

обі́д feast, banquet

парадо́кс (-су) *ч* paradox;

~ **альний** paradoxical

парадува́ти to parade, to

strut, to stalk, to flaunt

парази́т (-та) *ч* parasite, para-

sitic(al) plant, animal; (людя́-
на) sponger, *ш.* toady, crawler,

sneak

парале́л (-лі) *ж* parallel;

comparison; переводити ~ю
to establish a comparison with

паралі́з (-зи) *ж* paralysis;

laming, paralyzing; ~ **ований**

lame(d), paralysed; ~ **увати**

to paralise, to lame; *обр.* to

palsy

паралі́тис (-ка) *ч*; ~ **ичка**

(-ки) *ж* lame(d), paralysed

пара́ліч (-чу) *ч мед* paralysis;

palsy, paralytic stroke, apo-

plectic fit; ~ **мозку**, ~ **серця**

apoplexy of the brain, of the

heart

па́рами *прс* by pairs, in coup-

les, in twos; іти ~ to walk two

and two

парасо́ль (-ля) *ч* umbrella,

sunshade: складаний (заміка-

ний) ~ adjustable sunshade; ~

ка (-ки) *ж* parasol; ~ **ник**

(-ка) *ч* umbrella-maker

парафі́на (-ни) *ж* paraffin

парашю́т (-та) *ч* parachute;

~ **йст** (-та) *ч* parachutist

парвеню *нвд.м.* *ч* (скороба-

гатько) upstart

пардо́н (-ну) *ч* pardon; (вій-

ськ) : quarter; ~ **увати** to par-

don, to forgive ко́мусь щось

(ар... a th.)

па́рень (-ня) *ч* fellow, boy,

Пари́ж (-жу) *ч* Paris; **п-а́нин**

(-на) *ч* **п-а́нка** (-ки) *ж* Pari-

па́ризький Parisian

па́ристий in pairs, paired

па́рити to steam; to stew

парк (-ку) *ч* park

парка́н (-на́) *ч* wooden fence

парке́т (-ту) *ч* parquet(ed

floor), parquetry; *театр.*

stalls *мн.* reserved seats *мн.*

парля́мент (-ту) *ч* parliament;

~ **аризм** (-му) *ч* parliamen-

tary government *a* system,

parliamentarism

па́рний = па́ристий

парн|йй sultry, stifling (hot),

close; ~ **йк** (-ка́) *ч* hotbed

парня́ (-ні) *ж* vapour-bath

паровання (парува́ння) *с* eva-

poration

паровий steam; ~ котёл (steam-)boiler, steam-generator; ~ á кúпиль vapour-(a. steam-)bath; ~ á машина steam-engine; ~ млин steam-mill; ~ é опáлення steam-heating

паровіз (-бза) ч locomotive (engine), steam-engine; ~ ня (-ні) ж engine house

парод|ювати to parody; ~ ля (-і) ж parody

парокін|ка (-ки) ж carriage-and-pair; ~ ний drawn by two horses

пароплáv (-ва) ч steamship, steamboat, steamer; паса-жирський ~ passenger-boat a. steamer; пошто́вий ~ mail-steamer

па́рох (-ха) ч parson

па́рохія (-ії) ж parsonage

парта́цтво (-ва) с bungling-(work), blunder

парта́ч (-ча) ч bungler, botcher; ~ чити to bungle, to botch; ~ ~ в to dabble in a th.

парте́р (-ру) ч ground-floor; театр. pit; ~ овий on the ground-floor [partisan

партиза́н (-на) ч volunteer,

парти́йник (-ка) ч partisan

парті́я (-ії) ж party; ~ шахів game; підпольна (за́казана) ~ (організа́ція) underground party; член роб.тнічої па́ртії labourite

па́рубок (-бка) ч plough boy, farm-servant, farmer's man

парува́ти to evaporate, to rise as vapour, to exhale; (звóдя-ти до кúпи) to yoke; to pair

па́рус (-са) ч sail; підня́ти, розпо́сигти ~ to spread, to unfurl; ~ йна (-ни) ж sail-cloth, canvas

парфúм|а (-ми) ж scent, perfume ~ ува́ти to perfume; ~ ~ ся to perfume o. s., to scent

па́рхи (-хів) мн (шóлуді) scab, itch, mange, scurf

парце́ля (-лі) ж lot; ~ юва́ти

to divide into lots, to parcel out

парча́ (-чі) ж brocade

парши́вий scabbed, scabby, scurfy, itchy; mangy

пас (-са) ч girdle, belt; streak; (па́спорт) pass(port)

паса́ж (-жу) ч passage

пасажи́р (-ра) ч passenger; (в найманому во́зі) fare; tra- veller; ~ без білє́та (на ко- раблі) stowaway

па́серб (-ба) ч stepson; ~ и́ця (-ці) ж stepdaughter

паси́ва (-вів) мн торг. liabi- lities мн

паси́вний passive (грам. voice a. verb); inactive, idle; indolent; ~ ~ біля́нс deficit, adverse balance; ~ і́сть (-сти) ж passivity, inaction, inac- tivity; idleness

пásiка (-ки) ж stock of bees, beefarm

пásiчн|ик (-ка) ч beekeeper, bee-master; ~ и́чий пави́льон apiary, bee house

пásiя (-ії) ж passion; excite- ment, agitation; пásiями люб- лю ... I have a (special) liking for ..., I am fond of ...

паска́р (-ря) ч (спекуля́нт) profiteer

паскува́ти to profiteer

паску́дити to soil, to dirty; to daub; (робóту) to bungle

пásiмо (-ма) с (гір) range; mountain-ridge; (ніто́к) skein

пásiмуга (-ги) ж stripe, streak

пасо́висько (-ка) с pasture, pasture-ground, pasturage; meadow, (сі́льське) common; А. ranch

пásiок (-ску) ч (спекуля́нство) profiteering

пасо́к (-ска) ч girdle, belt; (leather) strap; ~ до і́сбре́н- ня брíгги razor-strop

пásiок|а (-ки) ж (сúкрови́ця) мед. lymph; serum; ~ ова за лó- за lymphatic gland a. ganglion

пásiта (-ти) ж paste; ~ до

зубів tooth-paste; ~ до чере-
в'яків shoe-cream, polish(ing)-
paste [вепь] crayon
пастеля (-лі) *ж* pastel; (олі-
пастеризація (-ії) *ж* pasteur-
ization; ~ **ований** pasteuriz-
ed; ~ **увати** to pasteurize
пастернак (-ку) *ч* бот. parsnip
пасти to graze, to pasture;
to tend, to feed; ~ **оком**
to feast one's eyes on, to gloat
over a th.; ~ **ся** на траві to
graze [lozenge
пастилька (-ки) *ж* pastil(le),
пасгк|а (-ки) *ж* trap; (силь-
пé) snare; піймáгся в ~у to
fall into a trap *а.* an ambush
пастор (-ра) *ч* pastor, minis-
ter, parson
пасгұх (-хá) *ч* shepherd, herds-
man; (корів) cowherd, *Ам.*
cow-boy
пасувати (припасувати до
чого) to (make) fit, to adapt;
(пробувати) to try on; (бути
до липи) to fit (комусь - а р.);
(до себе): вони пасують до
себе they are well matched
пательня (-ні) *ж* pan, frying-
-pan
патент (-а) *ч* patent; diploma;
~ **ований** patent(ed); ~ **увати**
to patent, to grant a patent
to; дати до опатентування to
take out a patent for
патетичний pathetic; ~ **ість**
(-ноги) *ж* pathos
патік (-икá) *ч* sick, cudgel
пати́на (-ни) *ж* patina
пати́нок (-нка) *ч* slipper
пати́ччя *с* brushwood
патл|атий shaggy; untidy;
straggly; long-haired; ~ **áч**
(-чá) *ч* shock-head
па́тока (-ки) *ж* liquid honey
патологічний pathological
патріот (-та) *ч*, ~ **ка** (-ки) *ж*
patriot; ~ **ичний** patriotic
патрón (-на) *ч* військ. 1. car-
tridge; cartridge-case; 2. pa-
tron; patron-saint; well-wisher,
protector; ~ **áт** (-ту) *ч* patro-

nage
патрóшити (пáтрати) to evis-
cerate, to draw a fowl, to gut
а. clean a fish, to disembowel
slaughtered cattle
патрóля (-лі) *ж* patrol
пахв|á (-вй) *ж* armpit, *наук.*
axilla; ~ **йна** (-ни) *ж* groin,
side; (дичини) flank; *наук.*
inguinal region; ~ **инний** in-
guinal
пахну́ги to exhale fragrance;
(мíло) to give forth scent *а.*
perfume; па́хне гарно квіт-
ка́ми there is sweet perfume
of flowers
пахощі (щів) *мн* aroma, sweet
scent, perfume, fragrance
паху́чий scented, fragrant,
perfumed, aromatic, sweet-
smelling; *наук.* odor(ifer)ous,
redolent (чим - оі)
паціéнт (-та) *ч*, ~ **ка** (-ки) *ж*
patient; invalid
пациф|ізм (-мв) *ч* pacifism;
~ **ікація** (-ії) *ж* pacification;
~ **ікувати** to pacify; ~ **іст**
(-та) *ч* pacifist
пацю́к (-ка́) *ч* male (gelding)
pig; (шур) rat [pig
паця́ (я́га), ~ **тко** (-ка) *с* young
пацьо́р|ок (-рка) *ч*, ~ **ки** (-ків)
мн glass bead *а.* bugle
па́чка (-ки) *ж* small parcel,
packet
пачка́р (-ра́) *ч* smuggler; ~
~ **ство** (-ва) *с* smuggling
пачкува́ти to smuggle (in)
па́ш|а (-ші) *ж* fodder, forage;
grass-fodder; гнати череду́
на ~у to drive *а.* take the
herd to pasture
па́шпорт (-та) *ч* passport; ~
ний ұряд passport-office
паштéт (-ту) *ч* з м'яса pie;
з овочами tart; *Ам.* те ж з
овочами pie
па́ш|а (-ші) *ж*, ~ **éка** (-ки) *ж*
throat; (тварин) jaws *мн*;
gullet; ~ **екува́ти** to be large-
mouthed, to talk roughly *а.*
rudely; *и.* to jaw

паюва́ти to divide, to distribute (по́між-among, ко́мусь-to)
пайц (-па) *ч* pantaloons, buffalo, (в цірку) clown; (по ярмарка́х) merry Andrew; (на сцені) harlequin, pantaloons
пéвн|й (кого́, чо́го *а.* в ко́му, в чо́му) true, faithful; credible; safe; secure; (рукá) steady; (вістка) certain, sure; (мо́жна зда́тися) reliable; staunch; ~ себе́ self-sure; бу́ти ~им, є пéвне it is quite certain *а.* sure; ~ **о** *прс* certainly, surely; ~ ~ що так! (авже́ж) why, to be sure; ~ ~ що ні! no, certainly not!; of course, not! all right

пéвність (-ности) *жс* safety; certainty, surety; security; (висту́пу) assurance; ~ себе́ self-confidence, self-reliance; з пéвністю! I am sure; surely; certainly, to be sure, quite so, of course

педаго́г (-га) *ч* pedagogue, educator; ~ **іка** (-ки) *жс* pedagogics *мн*, pedagogy; ~ **іч-ний** pedagogic *al*

педа́л|я, ~ **ь** (-лі) *жс* pedal
педа́нт (-та) *ч* pedant, fussy person; ~ **ічність** (-ности) *жс* pedantry

пе́дель (-ля) *ч* beadle: attention-пейза́ж (-жу) *ч* (красви́д) landscape

пека́р (-ря) *ч* baker |scape
пека́рня (-ні) *жс* bakery
пекéльний infernal, hellish; ~ пес hell-hound

пéкло (-ла) *с* hell

пéкти to roast; (в пéчі, в ру́рі) to bake; со́нце пéче ... is scorching *а.* burning; (пéрець) to burn, to bite; о́чі пéчуть his eyes smart; па́на пéче ... burns *а.* smarts; кро́піва: stings

пеку́чий (пита́ння, спра́ва) urgent, burning; (со́нце) scorching, burning

пелéнка (-ки) *жс*, *мн* ~ **й** swaddling - clothes, частіше

long clothes *мн*; по́вива́ти *в* ~ **й** to swaddle, to swathe

пéнзель (зля *ч* brush; краще: pencil [не́та) penny

пéнни *водм.* (дрібна́ англ. мо-пéнси (-сів) *мн* (означа́єна кі́лькість) pence

пенсіонува́ти to pension (off); ~ **ся** to retire

пéнсія (-ії) *жс* pension; (для старши́н) retired pay

пе́нь (пня) *ч* (і *грам.*) stem; trunk; stalk; ~ **о́к** (-ня́ка) *ч* stump; stock; (часті́на, що лиши́лася в землі) tree-stump; (зу́ба) stump of a tooth

пéрвень (-вня) *ч* *зем.* element
пéрвісний original, primitive; primary

первокві́т (-ту) *ч* *бот.* prim-perга́мен (-ву) *ч* parchment

перебива́ти (розмо́ву) to interrupt; в писа́нні: to prevent (*а р.* from writing); to hinder

перебира́ти (що́сь на вля́сність) to take possession of; (на себе́) to take upon o. s.; (ро́боту, інте́рес) to take in hand, to undertake; (гро́ші) to receive; він перебра́в про́від над *б* he has taken the lead; (черво́ки то́мо) to put on fresh ...; to change into; to dress a p. anew, to change a p.'s clothes; to disguise; ~ **ся** to change one's dress, to put on other clothes *а.* fresh garments; він перебра́вся he has changed his clothes; (до іншо́ї ха́ти) to remove (to other quarters *а.* other house)

перебі́г (-гу) *ч* progress, course
перебіга́ти to run *а.* follow over; (з па́ртії до па́ртії) to rat

перебі́льшений exaggerated
 excessive |rate

перебі́льшувати to exaggerate
перебі́рливий particular, fastidious, dainty, nice

переболі́ти to get over (the loss of) |vanquish

перебо́рювати to defeat, to

переборщений overdone, excessive, exaggerated, overdrawn (-комп'ї) exorbitant

переборщувати to exaggerate, to magnify, to overdraw, *щ.* to pile (it) on

перéбраний dressed up; ~ за жебрака dressed as a beggar

перебування *с* stay; abode; місце ~ dwelling- place, residence; пострійне місце ~ domicile; право ~ right of domicile

перебувати (десь) to stay, *щ.* to stop; to hover; (щось) to endure, to get over a th.; (щось із кимсь) to participate (*а.* share, join) in the doings of others; (у когось, при комусь) to stay at a p.; ~ швидко хворобу to get over (*а.* through) an illness

перебудова (-ви) *жс* rebuilding, reconstruction; ~овувати to build anew, to rebuild, to reconstruct; to make alterations in

перевáг|а (-ги) *жс* superiority; supremacy; over-weight; advantage, *обр.* preponderance; ма́ти ~у to preponderate, to prevail (against), to predominate; дава́ти ~у to prefer s. th. to a th.; to give the preference to s. th. over a th.; здобува́ти ~у to prevail (над- over, against)

переважа́льний superior (to) **переважа́ти** (перева́жити) to outweigh; ко́рб чим (*а.* в чім) to surpass (*а.* excel) a p. in a th.; to prevail, to preponderate, to predominate

перева́жлив|ий predominant, paramount; ~ою більшістю by an overwhelming (*а.* a crushing) majority

перева́жн|ий preponderant, prevailing, chief, main, principal; ~о *пр.* *теж* especially

перевáд (-ла) *ч* *госпр.* mountain-pass

перевандрува́ти to wander

through

переванта́ження *с* overloading, overcharge; плу́нку: surfeit(ing), repletion

переванта́жувати (з одного на друге) to unload and reload a van; ~ товари to shift goods from one wagon (*а.* truck) to another; кораблі to tran(s)ship goods; (забарá- то) to overload; to overfreight (*а.* ship)

перевáрювати to boil (up)

перевéрнен|ий distorted; (приду́ркуватий) crazy, cracked; ~а голова queer head

переве́ртати to overthrow; to overturn, (вiз) to upset; (листки в кни́жці) to turn over the leaves (в- in); до горі но́гами to overthrow, to overturn; ~ся to fall down *а.* over; (паропла́в, вiз) to capsize; to upset; (кому́ в голові) to turn a p.'s head *а.* brain; йому́ переверну́лося в голові he is not quite right in the upper story *а.* in his head

перевéртен|ь (-тня) *ч* renegade **перевéсло** (-ла) *с* wisp of straw for tying sheaves

переви́щувати to outdo; (ко́- їо в чім) to surpass (*а.* excel) a p. in a th.

переві́з (-во́зу) *ч* passage; (че́рез піку́ тощо) crossing a river; transport

переві́рка (-ки) *жс* test, control, trial, examination; *друж.* revision

переві́рювати to test, to look over; to examine; *друж.* to revise; to verify, to make sure; to control; to prove; (паху́нки) to check (урядо́во: to audit) an account

перевóдити to lead over to; ~ в діло to realize; ~ слiдство to inquire *а.* search in

перевóзити to transport; to convey across, to take over; залізни́цею to forward

перевозовé (-вóго) *c* fare
переворóт (-ту) *ч* subversion, revolution; держáвний ~ coup d'état | *tigue*
перевтóма (-ми) *ж* overfatigue
перевтóмлєний overfired; ~ювати(ся) to overfatigue (o. s.), to overfire (o. s.)
перéв'язка (-ки) *ж* мед. bandage, (на ра́м'я) sling; dress-ing; тимчасóва ~ provisional dressing, first aid bandage
перев'язувати to tie round; to bind up, (ра́ни) to bandage (up), do dress
перега́няти to overhand; (чóбном) to fetch a p. over (in a boat); ко́рсь: to outstrip (a. outrun, distance) a p., to get ahead of a p.; ~ся to race
перегля́д (-ду; *ч* survey; *обр.* summary, sketch; view; ~ війська military review; (бра́нка) *військ.* muster; но-вий ~ revise
перегляда́ти to survey; to revise, to review
переговóри (-рів) *мн* negotia-tion; мирóві ~ peace negotia-tions *мн.* ве́зти ~ to negotiate
переговóрювати to negoti-ate, to treat (в я́кійсь спра-ві) for
перего́ни (-нів) *мн* (нога́ми) running-ma'ch, (foot-)race; кі́нні ~ horse-race
перегонóвий: топ, ста́діон race-course; ~а дру́жина race-crew
перегоро́да (-ди) *ж* barrier; (в но́ці) disseniment; *будів.* partition- (a. traverse-) wall; (дерев'я́на) partition; (в ша́фі на кни́жці) shelf, *мн* shelves; в бю́рку: pigeon-hole; в ша́фі: partition
перегоро́джувати (стіно́ю) to partition off
перегортáти (кни́жку, ли-ст) to turn over, to peruse
перегриза́ти to bite through; to make a hole by gnawing;

(кисли́на) to corrode
перегру́п|овувати to re-group; to shift; ~ува́ння *c* regrouping
пéред (-ду *i* -е́дý) *ч* (будівлі): front(age), front side, façade; front part, forepart; (кора́бля, то́що) head; ве́сти, во́дити ~ to be at head of ..
пéред *п.м* (чим - в знач. про-стору) before; (напрóти яко́-їсь річі) in front of; (після ча-совóго озна́чення) ago, some years ago: пéред кільки́ма ро́ками: ~ тї́жнем a week ago *a. since*; ~ кільки́ма дні́-ми a few days back, the other day; prior to
передава́ти to deliver (up), to give up; to hand a th. over; to present; (на́щадка) to hand down; (ві́сткí) to trans-mit, to communicate; (ма́йнó) to yield up, to cede, to resign; ~ (че́рез ра́діо) to transfer; to hand (over); to remit; to consign; to convey
переда́ча (-чі) *ж* (докуме́нту) delivery; ра́діо ~ transmis-sion
передбачáти to foresee
передбéсідник (-ка) *ч* pre-vious speaker
передво́єнний pre-war
передирáтися to squeeze o. s. through
перéдишк|а (-ки) *ж* interrup-tion; без ~и without inter-mission, without a pause *ч.* break | *f* partment
переді́л (-лу) *ч* *залізн.* com-
передіра́влювати to punch
передісторíчний prehistoric
передкі́ (-ків) *мн* upper leath-er, vamp
передмі́стя *c* suburb
передмо́ва (-ви) *ж* preface; (до твору) introduction
передовíй upper; leading, setting the fashion; ~и́ця (-ці) *ж* (газéт) leading article, leader

передовсім > **передусім**
передок (-дка) *ч* front part, forepart; (воза) fore-carriage
передостанній last but one
передплат (-ти) *ж* subscription (на - to); **~атник** (-ка) *ч* subscriber; **~ачувати** to subscribe (щось - to)
передпокій (-кою) *ч* antechamber
передполуднем in the fore-noon
передпосылка (-ки) *ж* supposition; premise
передпотоковий antediluvian; *обр.* oldfashioned
передраблення *с* (передрабля) *анат.* forearm
перёдрук (-ку) *ч* reprint; **~овувати** to reprint
передсердя *с* *анат.* auricle (of the heart)
перёдсінок (-нка) *ч* vestibule; porch, lobby
перёдсмак (-ку) *ч* foretaste
передумова (-ви) *ж* supposition; (для інтервенції) preliminary condition
передумувати to consider, to reflect upon; to think over, to revolve (*a.* turn over) in one's mind, to make a deep (*a.* thorough) study of
передусім *прс*, above all, first and foremost, first of all
передучора *прс* the day before yesterday
передшкілля *с* preparatory school
переживання *с* occurrence, event; (пригода) adventure
переживати (корó) to outlive, to survive; to outlast; (щось) to live through; to pass; to live to see; (досвідчити) to experience; to endure, to get over a th.
пережити (дрóгих) to outlive *a.* survive others; він пережив їх усіх he has lived longer than any of them; **~ся** to outlive o. s., to be no more o. s.; to пережилóся tha's out-

of date *a.* out of fashion, it has had its day
пережовувати to ruminate
пережувач (-ча) *ч* ruminant
перезимувати to (pass the) winter; (тварини) to hibernate; to winter
переїдатися to overeat oneself; to sicken o. s. of a dish
переїзд (-ду) *ч* passage; (ворот) gate, gate-way; нема́ ~у! no throughfare!
переїздом *прс* transiently
переїзний transient
переїхати to cross; to pass, to drive *a.* sail through; to travel through; (дорóгу) to cover; (пóпри) to drive past; (корó) to run (*a.* drive) over a p.; віз переїхав дитину the child was run over (by a carriage *a.* cart); **~ся** to take a drive; to go (out) in a boat; (конém) to go for a ride; *щ.* to have a ride
переймати (ýряд, спáлок) to succeed; (щось від корó) to learn from a p.; **~ся** (чим) to be fully convinced of a th., to be impressed with a belief; to take to heart; не переймайтеся тим! take it easy!
переказ (зу) *ч* legend, myth, tradition; (на грóші) money-order, post-office order
переказування (пóштою) remittance
переказувати to render; (почýте) to repeat; to report a th.; (грóші) to assign to; (банкóм) to pay a p. through a bank
перекидати to cast through; to hurl across
перекір (-кóру) *ч* робіти ко́мусь на ~ to defy (*a.* bid defiance to) a p.; на ~ ко́мусь in defiance (*a.* in spite of) a p.
переклад (-ду) *ч* translation; version
перекладати to translate (from one language into another); (бути перекладачем)

to interpret; ~ слово в слово to render word for word, to translate literally; ~ на англійське to turn into English; (щось чимсь) to transmit; to lay between, to interpose
перекладач (-ча) ч interpreter; (на письмі) translator
переклю́чати *тех.* to switch а. change over

перекóлювати to pierce through; голкою, шпилькою: to prick

перекóнаний я сільно (твердо) ~ I am firmly convinced of it, I firmly believe (in) it
переконання с conviction

перекóнливий convincing; (доказами) conclusive, clinching; evident, clear

перекóнувати to persuade, to convince; важко ~ difficult to convince, hard of belief; ~ся в чому to convince (а. satisfy) о. s.; ~ на власні очі to make sure of a th. by seeing it with one's own eyes

перекóпувати to dig а. turn up
перекра́датися to sneak (а. steal, slink) through

перекра́ювати to cut through
перекр́слений struck out; ~ювати to cross а. strike out, to cancel; (написане) to obliterate, to erase

перекривіти (взуття) to wear one's boots on one side

перекр́й (-р́ю) ч cutting through, cross section

перекр́ювати = перекра́ювати

перекр́чений distorted; ~ня с distortion; *обр.* misinterpretation, misrepresentation; фактів, правди: prevarication
перекр́чувати to distort; (замок) to hamper; (слова, факти) to misrepresent (а. mistake) facts; to twist а. colour (the true meaning)

переќупень (пня) ч (переќупник) intermediary, agent;

dawdler, slow coach, snail; (бдягом) dealer in second-hand clothes а. goods, old-clothesman; second-hand dealer

переќупка (-ки) *жс* market-woman, second hand dealer
переќупний corruptible

переќуповувати to bribe (а. corrupt) а. п.: свідка: to suborn
переќупство (-ва) с corruptibility [light meal

переќуска (-ки) *жс* snack,
переќушувати (щось, дїсно) to eat a little; to have a snack, to eat a little something; (зубами) to bite through, to bite to pieces

перелад́овувати to reload; *мор.* to tranship; to overload, to overcharge

перелаз́ити to climb over; to creep (а. crawl) through

перелёт (-ту) ч пта́хiv passage, flight, migration

перела́мувати to break through, to break to pieces

перелётни́й: -а пта́ха bird of passage

перелі́в (-ву) ч (крóви) transfusion

перелива́ти to pour from one vessel into another

перелицюва́ння с turn(ing)
перелицьова́ний: ~ піджа́к

a coat that has been turned

перелі́цьовувати to turn (about)

перелі́г (до́гу) ч fallow soil (а. ground) across

перелі́тати to fly over а.

перелу́чник (-ка) ч *електр.* switch, commutator

перелю́днений overpopulated, overcrowded

переля́к (-ку) ч terror, fright, alarm; horror

переля́каний frightened, terrified, horrified, alarmed

переля́кати to frighten, to terrify, to horrify; to alarm; ти його́ переля́каєш you

alarm him; ~ся to be frightened *a.* terrified *a.* horrified, to take fright (чим - at a th.); не переля́кайтеся! don't be alarmed!

перемага́ти (перепони) to overcome; (по́бити) to beat; to overpower; to win, to defeat; to conquer; ~ тру́д-но́ми to get over

перема́зувати to strike out
перемальо́вувати to draw... (over) again; to dye another colour

перемандро́вувати to wander through *a.* across, to cross on foot

перема́рш (-шу) *ч* війська the passing through of troops

перемелю́вати to grind up

переміна́ти (час) to pass away, to slip by, to elapse

перемі́р'я *с* armistice; truce

перемі́на (-ни) *жс* change, alteration, variation; частинна: modification; повна: sweeping (*a.* radical) change; transformation; conversion

перемі́няти to transform (*y* - into), to change

перемі́няти[ся] to convert; to turn (*y* - into)

перемі́шувати to mix (up), to mingle

перемо́га (-ги) *жс* victory; conquest; здобува́ти ~у to carry *a.* win the day; досягну́ти ~у над to win the victory over | to vanquish

перемо́гти (о́дін раз, *пертор.*)

перемо́жець (-жця) *ч* victor, conqueror; *спорт.* winner

перемо́жний victorious, triumphant

перемочи́ти (но́ги) to get one's feet wet | вений

перенасе́лений = перелю́д-

перенима́ти to accept (від- of)

переницю́вати to turn round *a.* about

переноси́ти (на ко́гось) to transfer (на - to)

переноси́ти to carry over; to suffer; бо́лі, невигóди: to endure, to undergo, to bear
переносни́й transferable; portable; *медиц.* catching

переночо́вувати 1. (ко́ло) to harbour (*a.* accommodate) *a* p. for the night, to give *a* p. a night's shelter *a.* lodging; 2. to pass the night; де Ви ~ли? where did you stay (for) the night?

переня́тий convinced of a th., impressed with

переобража́ти to transform

перебрю́вати to plough up; to plough through

перебо́їнка (-ки) *жс* (всіх ва́ртостей) revaluation of all values

перебчу́вати to overlook, not to notice

перепадáти (при ї́стити) to be rejected, *ш.* to be ploughed *a.* plucked

перепако́вувати to repack

перепáлювати[ся] (безпéч-ник) to fuse, to blow; *радіо* to burn out | quail

перепел (-ла) *ч*, ~йця (-ці) *жс*

перепе́рти щось to carry one's point, to effect one's purpose

перепира́ти to wash out; to wash one after another

пере́пис (-су) *ч* на́селення census | dence

пере́писка (-ки) *жс* correspon-

перепи́сувати to rewrite; (впи́сувати) to transcribe

перепи́тувати to hear *a* pupil's (home-) lesson(s)

перепихáти to pass (*a.* put *a.* run *a* stick) through; ~ся to squeeze (*a.* wedge one's way) through [the crowd]

переплавля́тися to pass over, to cross over, to take (*a.* ferry, *a.* row) over

перепле́тник (-ка) *ч* book-binder

перепли́вати to flow through;

(кораблём) to navigate, to cross; to swim through *a.* across

переплутати to confuse; to change by mistake

перечно (-на) *с анат.* diaphragm

переповідати to relate a th. (*a.* to tell a tale) after a p., to repeat

переповнений overcrowded; (чимсь - with); **~ня** *с* overfilling

переполовлювати to halve; *гел. н.* to bisect

переполох (-ху) *ч* scare, consternation; confusion; **~бувати** to disturb, to disquiet, to alarm, to terrify; **~сся** to be frightened (чорб - at); *гл.* перелякати

перепоня (-ня) *ж* inconvenience, drawback; hindrance; obstruction; impediment, check; tie; (зовнішня) obstacle; (трудність) difficulty; **~ливий** obstructive

переправлятися to pass over, to cross over, to take (*a.* ferry *a.* row) over; (через ріку) to traverse, to cross; **~вбрід** to wade through, to ford *! overwork o. s.*

перепрацьовуватися to **перепроводжувати** to conduct (*a.* lead) across; (справу) to carry through *a.* out; to accomplish, to perform, to achieve; **~сся** to (re)move, to change one's residence

перепрошувати to beg a p.'s pardon, to apologize (for a th.); перепрошую! I beg your pardon!, *щ.* so sorry! **~сся** to reconcile o. s. (з - to, with), to become *a.* to be reconciled

перепустка (-ки) *ж* pass (головно військова), permit; pass check

переражати to alarm, to consternate, to perplex, to upset

персражений struck (чимсь - with), disconcerted; dumb-founded; perplexed

перерва (-ви) *ж* interruption; interval; pause, stop; (в школі) break, playtime

переривати to rend, to tear; (фронт) to break through; (кому) to interrupt

перерисовувати to draw, to sketch, to copy a drawing; to draw from, to copy; (плян) to draw... (over) again

перерити to root, to rake (over)

перерібка (-ки) *ж* recast(ing), remodelling; (письма) revision; transformation

переріз (-зу) *ч* cutting through; *архит.* section, profile; cross section

перерізувати to cut through; (пилкою) to saw through

перероблювати to translate (на - into); to remodel, to recast; to alter, to change, to work through

перерубувати to cut through, to chop through (with a hatchet)

пересаджувати to transplant; (кого через що) to carry over; *обр.* to exaggerate; to magnify, to overdraw, *щ.* to pile (it) on

пересвідчення *с* conviction **переселення** *с* removal, emigration

переселювати to move; to emigrate

пересилати to transmit, to send; (залізницею) to rail; *куп.* to consign, to deliver, to remit; to convey

пересилка (-ки) *ж* поштою грошей remittance

пересит (-ту) *ч* surfeit; weariness | (-with)

пересичений surfeited (чим - **пересідання** *с* (білет - пересідка) through-ticket, correspondence-ticket

пересідати to change for; *чи*

мусимо тут ~? have we to change here?

пересічний average; mean; ~а людина average person;

~о *прс* on an average

перескакувати to jump, to overleap

переслідування *с* pursuit; persecution; *суд.* prosecution

переслідувати to persecute; to pursue; (*судово*) to prosecute

переслухання *с суд.* over; ~увати to interrogate, to hear; (*в суді*) to (cross) examine (on a th.), to try

пересолювати to oversalt, to salt too much

переспати to oversleep

пересгавати to cease, to stop, to end, to finish, to pause; ~

працювати to knock off work; ~

плакати to leave off crying; ~

платити to stop payment; дощ перестає падати the rain is holding up

переставка (-ки) *ж* redistribution; transposition

переставляти to transpose, to shift; to build anew, to rebuild, to reconstruct; to make alterations in

перестарілий obsolete, antiquated, out of date

перестерігати to warn (*перед* - of, against)

пересторога (-ги) *ж* warning, admonition

перестрах (-ху) *ч.* dismay, horror

перестрашлений afraid, terrified, frightened, horrified; ~

ити to frighten, to terrify; ~

ся to be frightened, terrified, horrified, to take fright (*чогось* - at a th.)

перестуда (-ди) *ж* cold, chill, *сагарі*; мати сильну ~у to suffer from a severe (*щ.* to have a nas-у) cold

перестудитися (*сильно*) to catch (a bad) cold

переступати *обр.* to transgress; to pass over a th., to go across a th.; ~

всю міру to exceed all bounds; (*закон*) to infringe *а.* break a law, a rule

переступлення *с* trespass, transgression, infringement

пересувати to push, to shift, to displace, (*ваго́ни*) to shunt, to switch; to move out of its (former) place; (*на да́льше*) to postpone

пересувний adjustable

пересуд (-лу) *ч* prejudice

пересу́нення *с* shifting; removal; disarrangement

пересякати *чим* to be fully convinced of a th., to be impressed with a belief; (*підна́ми*) to draw in, to imbibe

перетворення *с* transformation; conversion

перетерпіти to suffer, to endure, to bear; to stand out; to endure to the end

перетинати to cut through

перетирати to rub through; to wear out with rubbing *а.* by friction; *жух.* to strain, to mash; *переті́рті карто́плі* mashed potatoes

перетікати to ooze through *а.* out

перетоблювати to recast, to decant; *метал.* to reound

перетравлювати to digest

перетривати to outlast; to outlive, to survive

перетрясати to ransack

перетягати (*шнур*) to lace; (*кого на свій бік*) to bring (*а.* draw, entice) *а р.* over to one's side

перетяження *с* overburdening; (*пра́цею*) over-exertion

перетяжувати to overburden, to overload, to overcharge; ~ *пра́цею* to over-exert, to overstrain

перефарбовувати to dye all around

перешорсувати to (carry into) effect, to enforce

перехват (-ту) ч waist

перехилити to bend over

перехитрити to outwit, to outgo

перехід (-ходу) ч passage; (чезрез залізничий шлях) level crossing; transit; (від одного до чогось другого) transition, change; до вора going over; (перезїзд) thoroughfare

переховання с клунків (на залізничі) left luggage office

переховувати to keep, to preserve; ~ ся to keep in hiding

переходити (мімо) to pass by, to go by, to pass (through); ~ попри to pass along; що переходить попри когось passer-by

переходовий: ~ час transition period; ~ стан state of transition, transitional state

перехрестя с junction; (доріг) crossing; cross roads

перехриститися to cross o.s.

перещитати to cease blossoming а. blooming а. flowering, to shed the bloom; щ. to go off; вона перещитала she is passéе [(off)]

перещідити to filter, to strain

перещінувати to overrate, to overestimate

перещ (-рщю) ч pepper; мелени, товчений ~ ground pepper

перещислювати (грощі) to count (money) over, to count over again; ~ ся to miscalculate

перещислитися to be out in one's reckoning

перещити to answer in the negative, to deny

перещитувати to read а. run а th. over; to read through а. over, to peruse; (що кому) to read to а p.

перещулений supersensitive

перещивати to sew (а. stitch)

anew а. afresh

перешкод (а (-ди) ж hindrance, impediment; encumbrance; disturbance, trouble; (перешова) interruption; radio jamming; бути на ~ і to be in а p.'s way а. light

перешкоджувати, **перешкодити** to prohibit (а p. from doing); (побити неможливим) to prevent (у - from); ~ у писанні to prevent а p. from writing; to hinder (чимсь - from); to stop; що могло би йому ~ одружитися з нею? what could stop his (час time him from) marrying her?; to impede, to hamper, to check, to arrest; (перешородити) to thwart; to upset

перешукувати to ransack; to search (all over); to comb

перешукування с search

перина (-ни) ж feather-bed

перипетія (-ії) ж alternate case; життєві ~ і vicissitudes (а. ups and downs) мн of life

перископ (-а) ч periscope

периферійний peripheric(al)

периферія (-рії) ж circumference, periphery

період (-ду) ч period, phase; мед. menstruation

періодичний periodic(al)

перістий motley, piebald, spotted [to belabour

періщити to thrash, to cudgel;

перкаль (-лю) ч percale calico; задруковані перкалі print

перло (-ла) с pearl

перломутер (-тру) ч (перлб-ва матиця) nacre; mother of pearl [cil-case

пернік (-ка) ч pen-case, pen-

перо (-ра) ч (піаха) feather; струсєве ~ ostrich feather; (до писання) pen; вічне ~ fountain-pen

перон (-ну) ч platform; ~ івка (-ки) с platform ticket

перс (-са) ч; ~ ький Persian

Персія (-ії) ж Persia, Iran

персона́л (-лу) *ч* staff, personnel; **~ний** = особистий

персоніфіка́ція (-ії) *ж* personification; embodiment, incarnation; **~увати** to personify, to impersonate, to embody

перспекті́ва (-ви) *ж* perspective; outlook, view

пéрстень (пéрсня) *ч* ring; шлюбний ~ wedding-ring

пéрги to press

Перу́ *наім* Peru

перуа́нець (-нця) *ч*, ~ **ка** (-ки) *ж*, ~ **ський** Peruvian

перу́ка (-ки) *ж* wig; ~ **ар** (-ря) *ч* wig-maker

перфу́ма (-ми) *ж* = парфю-

перче́ний peppery; racy; сільно ~ ~ very peppery, highly seasoned; ~а історія *обр.* highly spiced tale

перчи́ти to pepper

першенствó (-ва) *с* superiority, supremacy; prerogative, privilege; *спорт.* championship

пéршій first; ~[е] *пр* formerly; з пéршої руки at first hand; ~ ~ лпший the first comer; anybody (whoever he may be)

першо́клясний first-class, first-rate; high class; ~ ~ *пр*: не почував себе першокласно I'm not feeling A 1, I don't feel up to the mark; ~ **рядний** high-class, of the first rank

першун (-а) *ч* champion; світовий ~ champion of the world

пес (пса) *ч* dog; (мислівський) hound; хатний ~ house-dog;

~ **еня** (-нятя) *с* puppy

песими́зм (-у) *ч* pessimism; ~ **ст** (-а) *ч* ~ **стка** (-ки) *ж* pessimist; ~ **стичний** pessimistic

пéстити to caress, to fondle; (розпéщувати) to pamper

пестли́вий endearing, fond;

lovely, charming, delightful; pet; ~і слова *грам.* terms of endearment

пéстоші (-ів) *мн* carresses; affectionate (*a.* loving) action; fond (*a.* sweet, tender, gentle, loving) words

пéстрий variegated, spotted, piebald, motley, coloured; ~ **отá** (-іа) *ж* variegated (*a.* motley) appearance; bright colour

песту́н (-уна) *ч*, ~ **ка** (-ки) *ж* favourite (*a.* darling) son, daughter; a pampered (*a.* spoilt) child

петелька (-ки) *ж* little loop

петéнт (-а) *ч* petitioner

пéгця (-ії) *ж* petition; вно́сити ~ю to make (*a.*) petition

пéтля (-лі) *ж* loop, noose; робі́ти ~ю to loop

петрографі́я (-ії) *ж* petrography; ~ **ічний** petrographic(*al*)

петру́шка (-ки) *ж* parsley

пех (-ха) *ч* *зах.-укр.* (= невда́ча) failure; bad luck; hoodoo; ма́ти ~а to be unlucky *a.* *щ.* down in one's luck

печáтка (-ки) *ж* seal; дава́ти ~у to seal; ~увати to seal

печáть (-ті) *ж* seal, signet

печéний roast, baked

печéня (-ні) *ж* roast meat; вепрова́ ~ roast pork; волова́ ~ roast beef

печéра (-ри) *ж* grotto; cave, den; gap, cleft, hollow

пéчиво (-а) *с* baker's (*a.* baked) ware *a.* goods *мн*; крáще ~ fancy bread; порошок до ~а baking powder

печі́нка (-ки) *ж* liver; *наук.* hepár; ~ **овий** liver, hepatic; ~ ~ па́штер liver pâté

пéщений pampered, spoilt; fastidious

п'єса (-си) *ж* piece, (theatrical) play, drama; ~ на одну́ дію one-act play

пивáря (-нi) *ж* beer-saloon, ale-house | cellar

пивни́ця (-нi) *ж* (=льох)

пи́во (-ва) *с* beer; бочковé ~ draught beer; пляшковé ~ bottled beer; ~ва́р (а́ра) *ч* brewer

пи́кати́й chubbycheeked

пил (-лу) *ч*; ~ю́га (-гi) *ж* dust

пи́ла (-лi) *ж* saw: ~и́ти to saw; пи́зати ~бю to saw

пи́лка (-ки) *ж* saw; пого-сри́ти ~у to notch a saw

пи́лко́ваний, ~ува́тий serrate(d), dentate(d), denticulate(d) | *per*

пи́ловси́с (-á) *ч* vacuum clean-

пи́лок (-лка) *ч* бот. pollen

пи́ляк (-яка) *ч* бот. stamen

пи́лю́ля (-ли) *ж* pill

пи́льни́й assiduous, diligent, industrious: busy, active, eager, zealous; sedulous

пи́льни́к (-а) *ч* file; ~до нíг-тiв nail-file *а. trimmer*

пи́льни́сть (-носи) *ж* application, diligence; industry, assiduity

пи́льнува́ти to guard, to watch; to wake; не ~чо́го to neglect; ~ся to take care, to beware (пéред -о́)

пи́пка (-ки) *ж* comforter, dum-
my; sucking- (*а. feeding -*)
bottle

пи́|по́ть (-птя) *ч* pip

пи́р (-пу) *ч* feast, banquet; drinking - bout | *sed*

пи́рка́тий (ка́рпáтий) pug-*но-*

пи́рска́ти (водо́ю) to squirt (*а. splash*) with water; ~ (ко́ни) to snort

пи́рува́ти to feast; to carouse, to tinkle

пи́сани́на (-ни) *ж* (much) writ-
ing *а. scribbling*

пи́сар (-ря) *ч* writer; clerk

пи́са́ти to write; to pen; ~оли́внiм to write in pencil; ~чо́рнiлoм to write in ink; ~на машíнi to type; ~на чíсто to copy fair

пи́ск (-ку) *ч* screaming, shriek-
ing, screeching, peep

пи́скiр (-кбра) *ч* зоол. mudfish

пи́скля́ (-ля́ти) *с* nestling

пи́сок (-ска) *ч* snout, muzzle; *щ. chops*; держí ~! hold your tongue!

пи́сьме́нни́й in writing, writ-
ten, ~а ви́рава (written) ex-
ercise; ~и́спиту examination-
paper

пи́сьме́нни́к (-ка) *ч* writer; author; ~и́ця (-ни) *ж* author-
(ess)

пи́сьмо́ (-ма) *с* handwriting; letter; ~перепíсane на чí-сто fair copy

пи́та́льни́й займе́нник inter-
rogative pronoun; ~е рече́н-
ня interrogative sentence; ~и́к (-ка) *ч* (?) mark of inter-
rogation

пи́та́ння *с* question; inter-
rogation; спíрне ~ (question
at) issue; argument

пи́та́ти to ask, to question; (ви́и́тувати) to interrogate; ~про to ask for; ~про чíсьсь прiзви́ще to ask somebody's name

пи́тво́ (-ва) *с* beverage, drink

пи́тель (-тля) *ч* bolting-sieve, bolter

пи́ти to drink; (напи́ва́тися) *щ. to* booze, to be addicted (*а. given*) to drink, *щ. to* be fond of one's drops; ~до ко́ро-сь to drink a p.'s health,

to carouse, *рiди́е. to* pledge

пи́тлюва́ги to bolt (*а. sift*) flour; *обп. to* chat(ter), to bab-
ble, to prattle, to jabber, to
gabble

пи́тлюва́ний bolted, sifted

пи́тний drinkable

пи́то́м|и́й own, proper; pecu-
liar; specific; inherent; ~а
ва́ра specific gravity

пи́ха́ (-ха́) *ж* pride haughty

пи́шáтися to pride (чи́м) of
a th., to pride o. s. too much
on a th.

підшнний sumptuous, proud; haughty; (величавий) noble, stately, majestic

пицати to peep, to squeak; to whimper, to whine; to scream

пийак (-ка) ч drunkard, hard drinker, ш. boozier; налогівий ~ habitual drunkard

пийацтво (-ва) с inebriety, hard drinking; (пийатика) drinking-bout, ш. booze

пів *прс* half; ~ годіни half an hour; ~ (до) п'ятої half past four; ~ на ~ half and half, half way

півдєнний 1. lasting half a day, half a day's; 2. southern, southward

півдєнник (-ка) ч meridian
півдєнно - західний south-west(ern); ~-східний south-east

півдєнь (-дня) ч midday (полудне); south; на ~ (від) southward; на ~ від Лондону south of London

півєнь (-вня) ч sock
півкóло (-ла) с semicircle
півкúля (-лі) ж hemisphere
півмісяць (-сяця) ч (на небі) half-moon; (на прапорі) crescent

північ (-ночі) ж (половина ночі) midnight; *геогр., астр.* north; на ~ від to the north of, north of; ~ічний northerly, northern

півонія (-ії) ж *бот.* peony

півострів (-рова) ч peninsula

півофіційальний semi-official

пів-пєнса *ведм.* halfpenny

піврік (-року) ч half-year, six months *мн.*; *універс. term*

піврічний of six month; ~о *прс* half-yearly |ment

півсутєрєни (-рєв) *мн* base-

півшкірок (-рка) ч half-calf

пигмєнт (-у) ч pigment

пигúлка (-ки) ж = пилóля

підбадьóрливий rousing, encouraging; ~ювати to encour-

rage; to incite, to nerve
підбєхтувати to abet, to incite, to instigate

підбєхтувач (-ча) ч instigator

підбивати (піву) to run (a. send) up the price; ~ гвіздками взуття to fasten with pegs; (корó) to subdue, to subjugate; (копита коням) to shoe; ~ кожухом to fur

підбиття с (корóсь) submission (під - to); (на носі) instep

підборіддя с chin

підважити to heave, to lift up

підва́лин|а (-ни) ж foundation; кла́сти ~и to lay the foundation of

підва́товувати to wad, to line; to pad (a. stuff) with wadding

підвєчірок (-рку) ч (час, коли п'ють пополудні чай) tea-time; afternoon-tea

підви́шка (-ки) ж платні rise (of wages); ~ ціи advance (a. improvement) of prices

підви́щувати to heighten; (ціну) to advance | -sill

підвікóнник (-а) ч window-

підво́да (-ди) ж vehicle

підво́ззя с under carriage

підв'язка (-ки) ж (до панчіх) stocking-stretcher; до живóчих панчіх stocking suspender

підганяти to impel; to prompt

підглядати to peep; to look out for a th., to watch for a th.; to spy

підголі́тися to get shaved

підгортати картоплі, буряків to hill

підгото́ва (-ви) ж preparation; *спорт.* training

підготовля́ти to prepare; *військ.* to drill; ~ся до to study for; to prepare o. s.; ~ до іспиту to prepare (a. read) o. s. for an examination

піддава́ти (думку) to suggest; to inspire a p. with ...; ~ крїтиці to criticize; ~ся to sur-

render; ~ операнути to submit to (*a.* undergo) an operation; ~ (в полон) to surrender *o. s.*

підданий subject (of a state); *істор.* (кріпак) self, bond-(wo)man

підданство (-ва) *c* nationality
піддашня *c* garret

піддержувати to subsist; to aid, to assist; ~ (внєсок) to speak up for a th.; to back a th.; ~ прохання to support; to recommend

піддурювати to befool, to infatuate, to deceive, to outwit

піджак (-ка) *ч* jacket

піджарювати to roast, to grill

підзаголовок (-вка) *ч* sub-heading, subtitle

підзамчя *c* outbuildings *мн* of a castle

підзелювати (чоботи) to sole
підземний underground

підіймати to lift, to raise, to heave; to lift up, to hold up;

підвищати to elevate; ~ся to rise, to start, to sit up: ~ з місця to leap to attention; ~ чогось to undertake a th.; to take a th. upon *o. s.*

підїжджати to drive up at a p.'s house; (верхї) to come riding up, to approach on horse-back

підїзд (-у) *ч* drive, ramp, ascent

підказувати to prompt a p.

підкасувати [ся] to tuck (*a.* pin, loop) up one's dress; (пукати) to tuck (*a.* turn) up one's sleeves

підкидати to toss (up); to substitute, to put in the place of

підкидьок (-дяка) *ч* foundling

підкисати (тісто) to rise

підкладати to lay *a.* to put under

підкладка (-ки) *ж* base; basis, bottom

підкова (-ви) *ж* horseshoe

підкований shod; роство ~ rough shod (horse)

підковувати to shoe | tee
підкомісія (-її) *ж* subcommittee
підкоп (-пу) *ч* sap

підкопувати (о sap, to undermine; *обр.* to destroy, to (bring to) ruin

підкормлювати (телята тощо) to breed, to rear | quer

підкоряти to subdue, to con-

підкрадатися to sneak up (о, to steal near; ~ до оленя to stalk the deer; to slink

підкрєслювати so underline, to mark; *обр.* to stress, to accent, to render prominent, to call special attention to, to urge; to insist

підкріплення *c* strengthening, invigoration; refreshment; support; aid; reinforcement
теж *військ.*, succour, relief

підкріплювати to strengthen; to refresh; ~ на дуці to encourage; ~ ся to take some refreshment

підкручувати to wind up, to turn up (wards); to screw up

підкуп (-у) *ч* bribery; corruption | rupt) a p.

підкупляти to bribe (*a.* corrupt)
підкупний open to bribery, corruptible

піддурювати 1. (бджоли) to (expel by) smoke, to smoke out; 2. to fumigate

підкуття *c* metal *a.* iron work; (коліс, коней) shoeing

підлазити to creep (*a.* crawl) under; (ближче) to sneak up to, to steal near

підлатувати to patch up (clothes), to cobble *a.* vamp up (boots)

підлива (ви) *ж* sauce

підливати to water, to wet; (печеню) to baste; ~ ачка (-ки) *ж* watering-can

підлизайко (-ка) *ч* flatterer; adulator (*ж* adulatress)

підлізуватися (комусь) to insinuate (*a.* ingratiate) *o. s.* (with a p), to curry favour with a p.

підлий vile, base, mean; *щ.* beastly; vulgar, low
підлість (-лості) *жс* meanness, baseness; vulgarity
підлітати to fly (*a.* soar) up, (птахи *теж*) to take wing, to burst upon the wing; (бальбони) to rise, to ascend
підлога (-ги) *жс* floor(ing)
підлокотник (-ка) *ч* window-sill
підлягати (комусь) to be (placed) under a p.
підмазувач (-а) *ч* greaser
підмет (-та) *ч* грам. subject
підмет|ка (-ки) *жс*, ~ок (-тка) *ч* sole
підміський suburban
підмовляти (когось до чогось) to instigate a p. to do a th., to persuade (*a.* induce a p. *a.* prevail [up]on) to do a th.
підмог|а (-ги) *жс* support; (грішми) relief (to); спішити з ~ом to run to a p.'s assistance
підморгувати to wink at a p., to give a p. a wink
підморський submarine
підмур|івок (-вку) *ч* substructure, foundation; ~овувати to underpin
піднаєм (-айму) *ч* subtenancy
піднайм|ач (-ча) *ч* (хати) (sub)tenant; ~ати to underlet, to sublet
піднебіння *c* palate [tain]
підніжжя *c* foot (of a moun-
піднос (-цу) *ч* tray, salver
підносити to lift, to uplift; to pick up; to hoist; (платню) to rise; (піни) to advance; *матем.* до квадрату to square; до куба to cube; до ступеня to raise to a higher power; ~ підіймою to lever; ~ся to rise, (літак) to start; to sit up; to tower, to soar
піднятися to arise
підобгати (нога) to tuck
підозр|івати to cast suspicion

on, to suspect; ~лий suspected (of), suspicious; *щ.* fishy; ~іння *c* suspicion; surmise
підойма (-ми) *жс* lever; дво-раменна ~ lever of the second kind; однораменна ~ lever of the first kind
підосінь (-сени) *жс* early autumn, first part of autumn
підофіцер (-ра) *ч* non-commissioned officer; > підстаршина
підохочений tipsy, *щ.* elevated, a little on
підперти to prop (до - up)
підопш|а (-ви) *жс* sole; під-бити ~у to sole
підпал (-лу) *ч* arson
підпал|яч (-ча) *ч* incendiary
підпалювати to inflame, to kindle; (хату) to set on fire
підпашки (-шок) *мн* dress-shields [round
підперізуватися to gird
підпирати to shore, to sustain; бальками to shore up; ~ся to lean (*a.* rest) upon a th.; ~ ліктями на столі to rest one's elbow(s) on the table
підпис (-цу) *ч* signature
підпис|аний the undersigned; ~увати to sign (позичку - for); ~~ся to subscribe, to sign
підпиток (-тку) *ч*: на підпитку groggy, intoxicated, drunk
підп|а|чувати to bride (*a.* corrupt) a p., *щ.* to grease a p.'s palms; (свідка) to suborn
підпливати to come swimming (*a.* floating) up; (до бера) to swim ashore *a.* to shore; (човном) to approach sailing, to come booming (along)
підповзати to sneak up to, to steal near, to slink
підповідати *темп.* to prompt a p.; to whisper (*a.* breathe) a th. to a p. *a.* into a p.'s ears
підполковник (-ка) *ч* lieutenant - colonel

підпомагати to assist, to support, to help

підпора (-ри) *жс* prop, stay, support *теж обр.*; (крісла) arm, (заду) back; (мосту) pillar, shore

підпоручник (-ка) *ч* second lieutenant

підпорядковувати(ся) to submit to; to subordinate (o.s.)

підприємець (-мля) *ч* employer; operator; будівельний ~ contractor, builder

підприємство (-ва) *с* undertaking, enterprise; ризиковне ~ bold venture; (купецьке) risky speculation, plunge

підприємчівість (-вості), ~ ливість (-вості) *жс* (spirit of) enterprise, speculative spirit

підпровіджувати to conduct a p. to a place; to see a p. (safely) home, to the door

підпустка (-ки) *жс* rennet

підпухлий blown out, bulged, bloated, puffed, inflated

підраний torn, rent

підраховувати to sum up, to total; to calculate, to compute

підривати to destroy, to (bring to) ruin; гарячка підірвала його здоров'я... has shattered (a. ruined, undermined) his health

підроблений false; counterfeit; (штучний) artificial; ~ ювання *с* fabrication

підроблювати to imitate; to fabricate; (фальшувати) to counterfeit, to falsify; (харчі) to adulterate; (документи) to forge; (гроші) to counterfeit, to debase, to forge

підростати to grow up; (тісто) to rise, to swell

підручний handy

підручник (-ка) *ч* handbook, manual, textbook, compendium | porkling

підсвинок (-нка) *ч* little pig;

підскакувати to bound (a. leap) up; (м'яч) to rebound, to

jump up; to spring (a. bounce) up; з радістю to jump for joy

підслухувати to listen to, to overhear; to spy out

підсміхатися [з призьрством] to grin (з - at), to smirk, to simper

підсоння *с* climate; здорове ~ healthy climate

підстава (-ви) *жс* ground; foundation; (до думання) evidence, clue; на підставі by reason of

підставка (-ки) *жс* (під філіжанку, глечик з квітками) saucer

підстаршина (-ни) *ч* non-commissioned officer

підстегня *с* shank

підстеляти to strew (a. sprinkle) under(-neath); під коні соломі to litter horses

підстерігати to spy

підстилка (-ки) *жс* litter

підстригати to truncate; бороду; to trim; дерево: to lop; волосья: to clip; to crop

підступ (-пу) *ч* artifice, fraud; cunning, craft(iness); tricks, intrigues *мн*

підступати to approach (до - a. p.); to come up; to close in (upon)

підступний sly, cunning; artful, craft; ~а людина artful fellow, *ш.* (old) sly-boots, sly fox

підсудний (-ного) *ч* accused, defendant

підсумовувати to sum up; to balance, to wind up

підсумок (-а) *ч* conclusion; result; issue

підтверджувати to sanction; to confirm; (договори) to ratify; [твердження] to verify; (відбір) to acknowledge; to affirm

підтинати to truncate; to cut [off]

підтирати to wipe (a. mop) up

підтоптаний (людина) elderly, oldish, worn-out individual, exhausted; (здоров'я) impaired, broken

підбптуватися to wear (out); (від хóду) to grow weary *a.* tired *a.* fatigued, *щ.* to get tired by...

підбпчувати (полотнó) to eke out; to piece on (to); хворóба дóбре її підбпчила the illness has pulled her down (very much) *a.* (seriously) told on her

підтримка (-ки) *жс* support; *обр.* assistance; (грíшми) relief

підтрíмувати to support, to maintain, to prop; *обр.* to aid

підтpонíчний subtropical; semitropical

підтyпцем *прс* at an easy trot

підтягáти to draw (*a.* pull) up

підyпадáти to decay, to come to ruin *a.* to grief; (на здóрóв'ю, сýлах) to grow weak, to lose (in) strenght

підyчений (дéщо) semi-skilled

підхíд (-хóду) *ч* treatment; фальшівий ~ misconstruction, misinterpretation

підхлíбляти[ся] (комý) to insinuate o. s. (with)

підхмéлений tipsy, fuddled

підхóдити to approach (до - *a* p.) to step up to [for]

підхóдячий suitable (до - *to*,

підчáс *прм* during; in the time of; meanwhile; ~ ко́ли *сн* while, whilst; ~ тóго in the meanwhile

підчйн|ений subject; ~**яти** собі to subdue, to subject

підшивáти to line (underneath); ~ чóботи to new-foot..., to new-foot..., to re-foot..., to put new feet to...

підшивк|а (-ки) *жс* (inside) lining *a.* casing; давáти ~у to line, to provide with

підшиття *с* vamp, upper-leather

підшкíрний subcutaneous

підштáн|ки (-ків) *мн*, ~**ці** (-ців) *мн* drawers; (жіночі) knickers *жн*; (чоловічі) pants *мн*

під'юджувати to instigate, to incite | *пyжамá*

пíжáма (-ми) *жс* (вiчвйй одяг)

пíжмурки (-рок) *мн*(гра) blind-man's buff

пíзнавáти to perceive, to see, to comprehend; to understand;

ко́ро з ким to acquaint *a* p. with; ~ ко́ро по рóлоci to know *a* p. by his voice; са́мо́го себе́ to understand o. s.;

пíзнай са́мо́го себе́! know thyself!; to recognize (по - *by*); да́ти себе́ ~ to discover o. s. to one's friends; to become acquainted with; ~**ся** (*з* ким) to make the acquaintance of a person, to claim *a* p.'s acquaintance; (на чiм) to recognize; не ~ to mistake

пíзнáння *с* recognition, perception; да́ти ко́му до ~ to intimate

пíзнйй late, tardy - [on

пíзнiше *прс* afterwards; later

пiйл|о (-ла) *с* watering place (for cattle); для ко́ней horsepond; вест́я до ~а to water (cattle) [to lay hold of

пiймáти to catch, to seize, **пiк** (-а) *ч* (карти) spade(*с* *мн*)

пiка (-ки) *жс* pike, lance, spear

пiкáнтн|ий piquant, spicy; (до-теп) suggestive; ~**iсть** (-ности) *жс* (the) piquancy

пiклувáння *с* (мистéцтвом) cultivation; (хвóрим) nursing;

~**áтися** to care for, to provide for; to nurse

пiкнiк (-кý) *ч* picnic

пiлóт (-та) *ч* pilot

пiльгá (-ги) *жс* relief; facilitation; alleviation, mitigation; liberty

пiмст|а (-ти) *жс* revenge, vengeance; ~**йтися** to revenge (на кiмсь - o. s. (up)on s. o.), to take revenge *a* vengeance on

пiн|а (-ни) *жс* froth, spume, foam; yeast, spray; (милянá) lather; бiти ~у to whisk

пiнгвiн (*а*) *ч* penguin

пiнйстий foamy, frothy

пінитися to foam, to froth: (винó) to sparkle; (кóні, мýло) to lather
пінія (-ії) *жс* stone-pine
пінт (-та) *ч* pint (0,57 літра)
пінцет (-а) *ч*, ~а (-ти) *жс* (a pair of) tweezers *мн*
піонёр (-ра) *ч* pioneer
піп (попá) *ч* priest
пінетка (-ки) *жс* pipette
піраміда (-ди) *жс* pyramid
пірван|ий gart; (підраний) torn, rent; ~ня *с* rare
пірвати = поривати
Піреней (-їв) *мн* the Pyrenees
піренейський Iberian; ~пів-осрів Iberian Peninsula
піритися to moult
пір'я *с* plumage, feathers *мн*
пір'ястий feather-like, feathery, downy; feathered
пісковатий sandy, gritty; sand-like | sandstone
пісковець (-ківця) *ч*, ~йк (-á) *ч*
післанець (-вця) *ч* messenger, errand boy | mission
післанництво (-ва) *с* message
після 1. *прс* afterwards, later, for the future, henceforth; 2. *прм* after, behind; (часовó) after, past; ~ тóго after that; ~ п'я́ого hereupon, after this *а*. that; ~ чо́го after which, whereupon
післявоєнний after-war
післязавтра *прс* the day after to-morrow
післямова (-ви) *жс* appendix
післяплат (-а) (-ти) *жс* cash on delivery, reimbursement; за ~ ою to be paid for on delivery | (ing) day
пісний lenten; ~ день fast-pісня (-ні) *жс* song; (мелодія) air, tune; *поет.* lay; (церковна, духовна) hymn; chant; (вірш) poem; маршова ~ marching song
пісок (-скý) *ч* sand; гру́бий ~ grit; посипати піскóм to (strew with) sand; сипати ~ в óчі to throw dust in a p.'s eyes

піст (-пóсту *ч* fast(ing); велікий ~ Lent
пістолét (-та) *ч* (пістóль) pistol
пістр'як (-ка) *ч* (пак) *мсд.* cancer | літeй nurse
пістýнка (-ки) *жс* (лівчйна до писяти) to piddle, to piss, to pass water, to urinate
піт (пóту) *ч* sweat, perspiration: в пóті чо́ла in the sweat of the brow; потогóбний лік sudorific
піти to go there, to betake o. s. to; (з хáти) to go out (of doors); (відійти) to leave; ~ по кóго (щоб привéсти) to fetch, to go for
пітніти to sweat; to perspire; (окуляри, шибкí) to be steamed *а*. covered with moisture
пітьма (-ми) *жс* darkness, obscurity
піхва (-ви) *жс* scabbard, sheath; *анат.* vagina
піхóт|а (-ти) *жс* infantry; ~ йнець (-нця) *ч* pedestrian; *військ.* foot-soldier
піч (-пéчі) *жс* stove; пекáрська ~ oven; кахлевá stove of Dutch tiles; гончáрська kiln: ~ сушáрка drying-stove *а*. kiln
пічнийк, (-а) *ч* stove-fitter
пічня́вити (горóх, квасо́ля) to soak, to steep
пішва (-ви) *жс* (на подóшкy) pillow - case, pillow - slip
пішки *прс* on foot
пішохід (-хóду) *ч* pavement, foot - path, *Ам.* sidewalk
піщíнка (-ки) *жс* grain of sand
піяніно (-на) *с* piano(forte)
піяти to clog
плáвати (на воді) to float, to swim; (в повітрі - птаха) to hover
плавба́ (-ба́) *жс* navigation; морська ~ (пóдорож) voyage
плавeць (-вця) *ч* lin
плавкíй fluent; (метáль) fusible; вáжко ~ refractory
плáвкíсть (-кості) *жс* (мóви) fluency, ease; ~ о *прс* (гово-

рѣти, писати) to write, to speak fluently *a.* with (great) fluency *a.* ease
плавун (-на) *ч* swimmer
плаз (-у) *ч* бити ~ом мечá to strike with the flat of the sword
пла́зма (-ми) *жс* (протопла́зма) protoplasm
плазови́тий cringing, groveling, servile
плаз|увати to creep, to crawl; *обр.* (пéред кимсь) to cringe, to fawn (пéред - урон)
плазу́н (-на) *ч* зоол. reptile
плай (-аю) *ч* foot-path, horse- (a. bridle)-path *a.* road
пла́кати to weep, to cry (над чимсь - at); to shed tears, (хлипати) to sob, *ш.* to snivel; (по ким) to lament, to deplore, to weep over (the loss of) a p., a th.; ~ з радощів to weep for joy; той, що плаче weeper
плаксйвий whining, crying
план (-ну) *ч* = плян
плане́та (-ти) *жс* planet
пла́ський flat; plain, level; *мат.* plane
пла́ст (-ту) *ч* layer, bed; *геолог.* stratum; (ска́вти́нг) Scouting
пла́стати to creep along; to sneak up to, to steal near
пла́стика (-ки) *жс* plastic art
пласти́ліна (-ни) *жс* plasticine
пласти́нка (-ки) *жс* > платівка, > кружок
пласти́чний plastic; ~і́сть (-ности) *жс* plasticity
пласти́нка (-ки) *жс* plate
пласти́чний plastic
пласту́н (-на) *ч* scout; (юна́к) Boy Scout; ~ка (-ки) *жс* Girl Guide, *Ам.* Girl Scout
пла́та (-ти) *жс* reward, payment, salary; заробітна ~ salary
плати́ти to pay a p. (for) s. th.; (лікарєви to (pay a) fee to ...; ~ за корó to treat (*ш.* to stand) a p. to a th.; ~ напéред to prepay; ~ зро́пá to advance

платі́вка (-ки) *жс* plate; фото-графі́чна ~ (photographic) plate
платки́ (-ків) *мн* вівсяні Qua-платни́й due, payable
плагні́к (-ка) *ч* вéксля drawer; подáтків: taterayer
платни́чий (-чого) *ч* (на кора-блi) purser; (в рестора́нах, ка-ва́рнях) head waiter, cashier
платни́сть (-ности) *жс* (вéксля) maturity, expiration
платня́ (-і) *жс* salary, pay-ment; підви́шена ~ higher (a. better) pay *a.* wages; ста-ла ~ fixed salary
плато́к (-тка) *ч* piece of cloth; (до сти́рання) duster, rubber
плаття́ *с* garment, dress; (ро-ловно жіно́че) gown; clothing, clothes *мн*
пла́хта (-ти) *жс* (на віз) tilt; (жіно́ча) skirt
плач (-чу) *ч* weeping; cry
пла́чення *с* payment
плащ (-ша) *ч* mantle, great coat; cloak (*теж* військ.); (жі-но́чий, довгий) coat; (купаль-ний) bathing wrap; (корот-кий, ширóкий) sack; непрома-ка́льний ~ mackintosh, water-proof; подоро́жний ~ travel-ling coat
плебе́й (-ея) *ч* plebeian; ~ський plebeian; low, vulgar
плебі́сцит (-у) *ч* (general) plebiscite
плебс (-у) *ч* mob, rabble; *рим.* плеврѣ́т (-у) *ч* (запáлення) pleurisy
плед (-а) *ч* plaid, travelling rug
плека́ти to nurse, to take care of, to foster, to tend
племінн|ик (-а) *ч* nephew; relation; ~и́ця (-ці) *жс* niece; relation
плéм'я (-мени) *с* race; family;
пленарні́й, ~е засі́дання full sitting *a.* session
пленіпо́тент (-а) *ч* proxy, deputy; *пол.* plenipotentiary
плéну́м (-у) *с, ч* plenary meeting

плеск (-у) ч ripple, murmur, plash

плеска́ти (в долони́, в ру́ки) to applaud; to cheer

плеска́тий flat, plain, level
плести́ to weave; (ко́са) to wear (one's hair in) tresses; to loop; ~ небили́ці а. вісенітниці to talk nonsense а. rubbish, to babble; (языко́м) to jaw; ~ (віно́к) to wind; ~ (панчо́хи, рукави́ці) to knit

плетений́ knitted; ~ (з лози́) wicked, wicker

плеті́й (-ія) ч, ~ка (-ки) ж plaiter, braider; ~ вінків winder (а. maker) of wreaths

плече́ (-ча) с shoulder; ~ об ~ shoulder to shoulder; бра́ти на ~ to shoulder; дви́гати плечи́ма to shrug

плива́льня (-ні) ж swimming-bath, (swimming) pool; baths мн, swimming establishment

пли́вкість (-кості) ж unsteadiness; inconstancy; restlessness

пливу́чий (водá) running; swimming, floating

плиг (-гу) ч jump, bound, leap, vault; ~! о́г hush!, quick!, hop!

плин (-ну) ч fluid

пли́нний liquid = рі́дкий: ~ість (-ності) ж liquid; liquid (а. fluid) state а. condition

пли́ска (-ки) ж зоол. wagtail
плисти́ to stream; to run, to flow: (у воді) to swim; (ре́чі) to float; (паропла́вом, човно́м) to navigate; (під ві́трилами) to sail; (час) to expire, to elapse; (в пові́трі) to hover (пта́хи); to well; ~ кора́бле́м ро́пі піко́ю to sail (а. steam) up-stream; до́лі піко́ю to sail (а. steam) down-stream

плита́ (-ті) ж plate; (стола́) top; ка́м'яна ~ stone slab, flagstone; (хі́дника́) paving-stone; панце́рна ~ armour -pla e

плиткий (водá) shallow, flat
плівка (-ки) ж membrane, cuticle; на рі́динах: film; фотолі́т film

плід (плóду) ч fruit; (тварин і лю́дини) foetus (ду́ха, мистецтва) production

плі́снити to get mouldy

плі́снь (-ні) ж (= цвіль) mould, mildew

плі́се нвдм с pleating, kilting
плісо́ваний pleated

плісува́ти to pleat; to kilt

пліт (плóту) ч wicker(ed) (а. wattled) fence

пліто́к (-тка) ч спорт. hurdle

плі́шити to wedge (а. drive) in

плі́шка (-ки) ж dowel, peg, plug

пло́дити обр. to generate, to engender, to beget; to produce; ~ся (тварини) to multiply

плодо́витий fertile; ~і́сть (-тості) ж fertility

плодо́змін (-у) ч rotation (а. succession) of crops [even

плоский flat; (рі́вний) plane,

пло́ща (-щі) ж геом. plane; plain, level place; square; (будівельна) site

площи́на (-ні) ж area, superficies, plain, surface; level (country)

плуг (-га) ч plough; (моторо́вий) motor plough

плуга́ [р (-аря), ~тар (-я), ~тир (-я) ч ploughman

плужо́к (-жка) ч ridge- (а. ridg- ing-) plough

плутани́на (-ни) ж confusion, entanglement; лабі́ринт maze; chaos, jumble, muddle; complication

плутокра́т (-а) ч plutocrat;

~і́чний plutocratic; ~і́я (-ії) ж plutocracy

плюва́льниця (-ні) ж = плюва́чка (-ки) ж spittoon

плюва́ти to spit (на - at, up[on]) to spit out; заборóнено ~! do not spit!

ПЛОГАВІЙ ugly, abominable, detestable, nauseous, disgusting; base, mean; ~**ИТИ** to soil; **обр.** to defile; to disgrace, (ображувати) to affront, to insult

ПЛОНДРУВАТИ to pillage; to plunder, to sack, to depopulate; ~**ЛЬНИК** (-а) ч devastator, ravager; destroyer

ПЛОСК|АТИ to dabble, to splash; ~**СЯ** (в воді) to paddle (a. splash about) in the water; ~**ІТ** (-коту) ч (хвиль) swash, constant splashing, ripple (a. purling) of a stream

ПЛЮТА (-ти) ж rainy weather, bad a. stormy weather

ПЛЮТОН (-ну) ч (чотá) platoon
ПЛУШ (-шу) ч plush; ~**ОВИЙ** plush

ПЛЯГІЯТ (-у) ч plagiarism; ~**ОР** (-а) ч plagiarist

ПЛЯЖА (-жі) ж beach, (sea-) shore | poster

ПЛЯКАТ (-та) ч placard, bill;

ПЛЯМА (-ми) ж stain; blot; spot; soil; без ~и spotless

ПЛЯМИТИ to stain, to spot, to taint; **обр.** to sully

ПЛЯН (-у) ч plan; (намip) design, view, intention, purpose; (рисунок) draft, plan, sketch; будівельний ~ architect's plan a. sketch

ПЛЯНІГЛ|ОБ (-а) ч planisphere

ПЛЯНІМЕТРІЯ (-ії) ж plane geometry, planimetry

ПЛЯНОВИЙ systematic, (well) planned; methodical

ПЛЯНУВ|АННЯ с (повérхні) levelling; ~**АТИ** to make even, to level; to plan, to project; to scheme; to purpose

ПЛЯНТ|АТОР (-ра) ч planter; ~**АЦІЯ** (-ії) ж plantation

ПЛЯСТЕР (-тра) ч plaster; англійський ~ courtplaster

ПЛЯТИНА (-ни) ж platinum, platina

ПЛЯТФОРМА (-ми) ж platform

ПЛЯЦ (-цу) ч = площа

ПЛЯЦОК (-пка) ч крухий shortcake, shortbread; = паляниці

ПЛЯШКА (-ки) ж bottle; (малá) flask; скляна ~ glass bottle

ПЛЬОМ|Б|А (-би) ж (зуба) stop-ping, fuling; (поштовá, залізничá) lead seal; ~**УВАТИ** to seal (with lead); (зуби) to plug, to stop

ПНЕВМАТ|ИКА (-ки) ж (авт, коліс) pneumatic tire; ~**ИЧНИЙ** pneumatic

ПНУТИСЯ (пнятися) to scramble; (на дерево, тощо) to climb, to clamber (up) a tree, a mountain ітд.; (про рослини) to creep, to wreathe; **обр.** to aspire, to strive

ПО *прм* по черзі; after, behind; *часово*: after, past; till, until, as far as: up to; so far; for the sake of; (*з оруди. в.*) according to; бути вдягнутим по найновішій моді to be dressed after the fashion

ПОАЗБУЧНИЙ alphabetic(al); ~**О** *прс* alphabetically, in alphabetical order a. succession

ПОБАЖАННЯ с (комусь) good wishes *мн*; wish, desire; congratulation; новорічні ~ compliments *мн* (of the season); з найкращими ~ми з нагоди with the compliments of the season

ПОБАЖАТИ комусь to wish a p. joy, to congratulate

ПОБАЛАКАТИ to converse with a p. upon a th., to chat, to chatter, to talk, *щ.* to mag

ПОБАРАНІТИ (бачи) to grow dim; з побаранілими очима dim-eyed a. -sighted

ПО-БАТЬКІВСЬКОМУ *прс* in a fatherly manner, like a father

ПО-БАТЬКОВІ *прс* by (a. from a. on) the father's side

ПОБАЧЕННЯ с (двоіх людей) interview; умовлене ~ appointment, *рідше*: rendez-vous; до ~ till we meet again; I hope

- soon to see you again; till next time; good bye!; (*відповідь*) so long!; farewell
- побáчити** to behold; to perceive, to see; to notice; ~ся to see again, to meet again
- поберéжжя** *c* coast, shore; (плéжя) beach; bank; морськé ~ seaside
- поберéжнiй** (-кá) *ч* forest-keeper, ranger
- побирáти** to occupy; грóшi: to receive; платнiю: to draw, to receive
- побивáти** to beat, to strike; вóрота: to beat; ~ на гóлову to rout, to put to rout
- побiджáти** to overcome, to conquer; (побивáти) to beat; to subdue; to be victorious. (кóгo - over a p.); to win
- побiднiй** victorious, triumphant; ~ пóхiд triumphal procession; ~ **ик** (-а) *ч*, ~**иця** (-нi) *ж* conqueror, victor; *спорт.* winner
- побiжнiй** superficial, shallow; ~iсть (-ности) *ж* superficiality, shallowness | pale
- побiлiти** to grow (*a. turn*)
- побiльшáти** to enlarge (*теж фото*); лiпою: to magnify; (пошiрювати) to extend
- побiльшення** *c* enlargement; апарáт до ~ enlarging camera
- побiч** *прм* beside, by the side of, close to, near, close by; next door; ~ себе abreast
- поблажáти** ~ бiти поблажливим
- поблажливiй** indulgent; бiти ~им to indulge, to be indulgent to(wards) a p., to have patience (*a.* to be lenient *a. patient*) with a p.
- поблизькiй** (lying) near at hand, adjacent in the vicinity; ~о *прс* not far off, near (at hand)
- побожнiй** pious, religious, devout; godly; ~iсть (-ности) *ж* piety; godliness; devoutness
- побойови|сько** (-ка) *с*, ~ще (-ща) *с* battle-field; arena
- побóрювати** to overcome, to subdue, to conquer; to combat; (дiмкy) to oppose, to attack; (пристрассть) to subdue; to beat
- побóювання** *c* fear, apprehension, dread, fright
- побóюватися** to fear, to apprehend, to be afraid (чогóсь - of); (про кóгo) to be apprehensive (*a.* afraid) of
- побрeнькувати** (склянкáми) to jingle, to clank, to clink, to rattle [doie]
- побрехeнька** (-ки) *ж* апес-
- побруднiти** to soil, to dirty
- побрязкувати** to clink, to clatter, to clash; ~ кайдáнами to clank (всi: чим - знах.)
- побуд** (-ду) *ч* sting, induce-ment; motive, impulse; spur, incitement; з власного ~ у of one's own accord
- побуджувати** to flush; to instigate, to agitate, to incite, to encourage, to stimulate
- побудливий** genial, excitable, irritable, sensitive; rousing, *мед.* irritant, stimulating
- побудувáти** to build (up), to raise, to erect; *обр.* to edify; (тебiю) to build up; (прáму) to construct
- побурхати** ко́му волóсся to tumble a p.'s head-dress
- побут** (-ту) *ч* (перебування) stay; abode, residence; (якóгось нарóду) manners and customs; стáлий ~ (permanent) residence, domicile, settled abode
- пова́га** (-ги) *ж* authority; dignity, respect
- пова́жаний** respected; worthy; ~ Добрóдiю! Sir, dear Sir
- поважáння** *c* regard, esteem; worship, respect; з пóвним ~нням (most) respectfully; re-

verence, veneration; ~**АТИ** to esteem, to regard, to honour; to revere, to venerate; to esteem
ПОВАЖНИЙ serious, earnest; grave
ПОВАЛИТИ to break down, to prostrate, to overthrow; to knock down *a.* over; (на зéмлю) to throw down
ПО ВАШОМУ *прс* to your mind, in your opinion
ПОВДОВІЛИЙ widowed; ~**ТИ** to become (*a.* to be left) a widow
ПОВЕДІНКА (-ки) *жс* conduct; behaviour, manner; (з людьми) dealing; (чéсна) fair dealing
ПОВЕРНЕННЯ *с* return, restitution
ПОВЕРТАТИ to turn back; to return; (щось) to turn (round *a.* about); ~**СЯ** to come round, to turn round; to come back, to return; to revert
ПОВЕРХ (-ху) *ч* story, floor; найвищий ~ topfloor, top-story
ПОВЕРХНЯ (-ні) *жс* surface, plain; (води) sheet; (обмежена) area; (рівна) level
ПОВЕРХОВИЙ storied; óдно~ one-storeyed; три ~ of (*a.* with) three stories, three stories high, three-storied
ПОВЕРХОВНИЙ superficial, shallow; ~**е** знáння slight knowledge, smattering
ПОВÉСТІСЯ to succeed, to be successful, не ~ to fail
ПОВЗАТИ to slink; to sneak; to crawl, to creep
ПОВЗДЕРЖАТИ to restrain, to hold *a.* keep off; *обр.* to detain; (перешкодити) to restrain, to prevent; to hold up; to hinder; to withhold (від-*from*); ~**СЯ** to abstain from *a.* th.; ~ від голосува́ння to refrain from voting
ПОВЗДЕРЖЛИВИЙ abstinent; moderate; (в їжі і питті) frugal; *головно:* в питті temperate, sober, abstemious; ~

ІСТЬ (-вості) *жс* abstinence, moderation; frugality, temperance, sobriety, abstemiousness; (до людей) distance
ПОВІВАТИ to wrap (up), to envelop (in), to wrap up (in); (дитину) to swaddle, to swathe
ПОВІВАЧ (-а, -ача) *ч* swathing-*a.* swaddling-band
ПОВІДЛО (-ла) *с*, **ПОВІЛА** (-віл) *мн* plum-jam
ПОВІНЕН = повінний; to be obliged to; to be to; shall; ought (to); він ~ прийти he shall come; не все ми робимо те, що ми повинні робити we don't always do what we ought to (do) *a.* what we are (in duty) bound to do; він ~ був написати he ought to have written; ви повинні були би це зробити you ought to have done it; п'є́го не повинно було́́ бути that was not to be
ПОВІННИЙ (in duty) bound to do *a.* th., I ought to (do); > повинен; ми не ~і тим журитися that won't trouble us
ПОВІННІСТЬ (-ности) *жс* duty; obligation
ПОВІНУВАТИСЯ to obey (кому -*a.* p.); не ~ to disobey
ПОВІТАННЯ *с* welcome, greeting, salutation
ПОВИ́ТХА (-хи) *жс* midwife
ПОВІВАТИ (пра́пор, волóсся) to stream; (хустино́ю) to wave
ПОВІД (-вода) *ч* *зв* *мн* reins *мн*
ПОВІДОМЛЕННЯ *с* notice, notification, communication; message; во́єнне ~ communiqué
ПОВІДОМЛЯТИ to inform (*a.* advise) *a.* p. of *a.* th., to acquaint *a.* p. with *a.* th.: заздалегі́дь: to give *a.* p. warning (*a.* notice) of *a.* th.; мýсимо сейча́с його́ пові́домити we must at once send him word *a.* let him know (that)
ПОВІЗ (-возу) *ч* coach, cab
ПОВІКА (-ки) *жс* eyelid, lid

повільний slow; (лінійний) tardy, comfortable, easy; ~о *прс* slow, leisurely

повільність (-ности) *жс* compliance, complaisance; slowness, tardiness

повінь (-вені) *жс* inundation, high water

повірити (в що) to put faith in a th., to give credence to it, to credit it

повісити to hang up; (на шибениці) to hang; ~ся to hang o. s.

повістяр (-ра) *ч* novelist

повість (-ти) *жс* novel

повіт (-ту) *ч* district

повітроохолоджуваний air-cooled

повітроплав (-а) *ч* airship, balloon; ~ство (-ва) *с* aerial navigation, aeronautics *мн*

повітропошта (-ти) *жс* aerial post, air-mail

повітря *с* air; *обр.* wind; свіже ~я (*мпр* в горах) fresh air; на вільному ~і in the open air; нечисте ~я stale air; по-псоване ~я vitiated air

повія (-ії) *жс* low woman, bad girl, fast (*a.* gay, loose) woman

повн|ий full; (наповнений) filled; (голос) rich; ~им правом with perfect right; театр був ~ий the theatre was crowded; complete, total; на ~ому морі in the offing, on the open sea, on the main

повністю *прс* fully, all over, wholly, quite, altogether

повноварт|исн|ий fully worth the money, of high quality

повновласть (-сти) *жс* full (*a.* plenary) power *a.* authority; в суді power of attorney; (письмо-грамота) letter (*a.* warrant) of attorney

повноліт|ий of (full) age; ~ість (-ности) *жс* full age, majority

повноправний fully entitled

a. qualified; authorized (*a.* empowered, entitled, licensed) to **повнот|а** (-ті) *жс* full, fullness; completeness

повн|я (-ні) *жс астр.* full moon; маємо ~ю we are having (*a.* it is) full moon

поводження *с* treatment; behaviour, conduct; (комусь особисто) thriving, prosperity; success

поводитися to behave o. s.; ~ з ким грубо to treat a p. harshly; він уміє ~ з людьми he knows how to deal with people, he knows (*a.* is a man of) the world; ~ з ким добре (порано) to treat (*a.* use) a p. well (ill)

повоєнний post-war

поволі *прс* by and by; slow-ly); ~! небезпечне місце! slow! danger!

поволікати to spread; to сополоворозник (*a.* *ч* rope-maker

поворот (-ту) *ч* return

повороткий dexterous, adroit; (духово) clever, skillful

поворотність (-кости) *жс* adroitness, dexterity; skill; cleverness

поворотний: ~ білет return (-ticket); ~ пункт turning-point, crisis; ~ тиф relapsing fever

повставати to arise; з місця: to leap to attention; to rise, to start; (проти ко́го, чо́го) to resist, to rebel (against)

повстан|ель (-ня) *ч* insurgent, rebel, mutineer; ~ня *с* (бунт) rebellion; insurrection; ~ський (~чий) insurgent, rebellious, seditious, revolutionary

повстанний (made) of felt; ~ капелюх felt hat

повсть (-ти) *жс* felt

повсяк|дєнний, ~днєвний daily; *обр.* common, trivial

повторення *с* repetition

повторювати (повторя́ти) to repeat, to do (over) again
повча́ти to teach, to instruct; ~а́льний instructive; edifying
пов'язати (логічно) to combine; to bind (a. tie) together; to attach (to) | **ped**
пов'ялий faded; (квітки) drooping
поган|ець (-нця) ч rascal; idoler; ~ий (з лиця) ugly; bad; abominable, detestable
поганін (-а) ч heathen, pagan
погана́ти to grow worse, to go from bad to worse; to deteriorate; to grow ugly a. nasty
погаслий dull(ed), dim(med), obscure(d), lifeless; (оронь) dead
погиба́ти to go to ruin, to perish
поги́бель (-лі) ж destruction; ruin, fall
погідний cheerful, bright, serene; ~ість (-ности) ж serenity
погіршати (гіршати) to get a. grow worse
погірша́ти (~яти) to make worse, to deteriorate
погла́дити to stroke, to caress
поглина́ння с absorption
поглина́ти to absorb
погляд (-ду) ч look, view, opinion; (швидкий) glance; point of view, aspect
поглядати крадький to peep
погн|ий (-но́ю) ч dung, manure; ~о́їти to dung, to manure
пого́да (-ди) ж weather; (не-го́да) bad a. stormy weather; га́рна ~a fine weather; стан ~и weather, atmospheric conditions *мн*; ста́ла ~а (барометр) set fair; (ду́ха) cheerfulness, cheeriness
пого́джуватися to accord (з-with); to reconcile (з ким- with, to); ~ (з судбо́ю) to reconcile (to); to agree (upon, on)

по́голоска (-ки) ж rumour, report
пого́нич (-ча) ч ploughboy, driver
пого́ня (-ні) ж pursuit; chase
пого́рд|а (-ди) ж scorn, despite, disdain, contempt; ~ **жувати** to despise, to hold in contempt, to scorn; to reject
погорі́ти to burn down; (про люде́й) to suffer by (a. to lose one's property through) a fire
погоспа́ти to receive (a. entertain) hospitably; стра́вою й пивом: to feast, to regale (with eating and drinking); *щ.* to treat (to a dinner)
погострі́ти to wet, to sharpen
погото́вля с рятункове ambulance station
погребáти to inter, to bury
по́гріб (-ребу) ч funeral; упо-чийсний ~ obsequies *мн*
погро́за (-зи) ж threat(ening), menace
погу́б|а (-би) ж destruction, ruin; ~ний pernicious
подава́ти to give, to present, to pass; to hand a th. to a p.; to offer; ~ крі́зь ра́діо to broadcast; ~ (щоне́будь за причіну, щоб ви́правдатися) to pretend; ~ собі́ ру́ки (на пра́вля́ння) to shake hands; ~ жа́лобу to bring (a. lay) an action (for damages) against a p.; ~ тон to give the keynote; ~ да́лі to pass round; ~ до сто́лу, на сті́л to serve
подава́тися наза́д to fall back, to recede; (пома́рніти) to fall (a. waste) away, to lose flesh
по-да́вньому *прс* according to old (a. time-honoured) custom, *суд.* by (ancient) prescription
пода́г|а (-ри) ж мед. gout, podagra; ~не́ (-а) ч gouty patient; ~йчний gouty
по́да́льший distant, remote; far away; far off

ПОДА́ННЯ *c* request; на письмі petition, suit, memorial; **вно́сити** ~ to present (*a.* send up) a petition, a memorial

ПОДА́РУНОК (-нка) *ч* present, gift

ПОДАТКОВЕ́ць (-вця) *ч* revenue-officer

ПОДА́ТЛИВ|ий yielding, compliant, complaisant; ~**ІСТЬ** (-вості) *ж* compliance, complaisance

ПОДА́ТОК (-тку) *ч* tax, duty; міськкий: rate; ~ від оборо́ту (оборото́вий) revenues *мн* of business done; ~ доходи́вий, прибутко́вий income tax; спадко́вий ~ succession duty; стяга́ти пода́тки to levy, to collect; вільний від пода́тку tax-free, (товари́) duty-free

ПОДА́ЧА (-чі) *ж* statement

ПО́ДВИГ (-у) *ч* (noble) exploit, heroic deed; воє́нний ~ feat of arms

ПОДВІ́ГАТИСЯ to injure o. s. in lifting

ПОДВІ́ЖНИЙ movable; ~ бльо́к moving pulley

ПОДВІ́ЙНИЙ twin, double; ~е ві́кно double window; ~і двє́ри double-door; folding doors; ~а гра (тє́ніс) doubles *мн*; *обр.* double game; ~е книго́водство book-keeping by double entry

ПОДВІ́Р'я *c* yard; шкільне ~ quadrangle *a.* quad

ПОДВО́ЕН|ий redoubled; *грам.* reduplicated; ~**ня** *c* doubling, reduplication; *теж* gemination

ПОДВО́ЮВАТИ to double; *грам.* to reduplicate

ПОДЄ|КОЛИ *прс* sometimes, many a time, many times, oft; ~**КУДИ** *прс* somewhat; here and there

ПОДЕНЕРВОВА́НИЙ excited

ПОДЕНЕРВУВА́ННЯ *c* excitement, agitation; ~**АТИ** to stir up, to excite

ПОДЄ́РТИ to tear (up); to render (asunder); в подє́ртії одє́жі tattered and torn, out at elbows; в подє́ртих череви́ках out at heels

ПОДЕ́ШЕВІТИ to become cheaper

ПОДІ́БУВАТИ to meet with; (припа́дково) to chance (*a.* hit) upon

ПО́ДИВ (-ву) *ч* admiration; ~у гідний admirable, wonderful; ~**ЛЯТИ** to admire

ПО́ДИХ (-ху) *ч* breath; ~ві́тру blast of wind

ПОДІ́БНИЙ similar, resembling; like (до - to); б́ути ~им to have (*a.* show) a likeness to a p., to be (*a.* look) like a p.; to resemble; (рє́чі) similar (*a.* alike) to; я не б́ачив ні́ко́ли ні́чо́го ~ого I have never seen the like (of it); в ~ий спосі́б alike; ~**ІСТЬ** (-ности) *ж* likeness, similarity; разю́ча ~ striking resemblance (to)

ПОДІ́ВАТИСЯ to get (*a.* be) lost; де поді́вся мій годі́нник? what has become of my watch?

ПО́ДІЛ (-лу) *ч* division, distribution; classification

ПОДІ́ЛЕНИЙ divided

ПО́ДІЛКА (-ки) *ж* measure; (на ма́пах) scale

ПОДІ́ЛЬНИЙ divisible; ~**ИК** (-а) *ч* divisor; ~**ІСТЬ** (-ности) *ж* divisibility

ПО́ДІОМ (-у) *ч* podium; stage

ПОДІ́Я (-ії) *ж* event, incident; воє́нна ~ event *a.* occurrence during the war

ПОДО́БАТИ собі́ що to be pleased; (*сильні́ше:* charmed, delighted) with a th., to take a pleasure (*сильні́ше:* a delight) in a th.

ПОДО́БА|ТИСЯ to please; to like; вона́ мені ~є́ться I like (the look of) her; він ро́бить те, що йому́ ~є́ться he does as he pleases; ~є́ться мені́ а th. suits me, *сильні́ше:* it pleases

ме; як вонó Вам ~ється?
how do you like (a. relish) it?

по-добрóму *прс* in a friendly (a. an amicable) way; (добро-вільно) willingly, of one's own accord

подóвгасти́й longish, oblong
подóвжни́й oblong

подола́ти to vanquish; ~тру́д-но́ші, перепо́ни to surmount, to get over

подбóлю (-лка) *ч* lap

пóдорож (-жі) *жс* journey; ко-ро́тна: tour, trip, excursion; *щ.* run; ~ móрем voyage, до́вша: travel(s) *мн*

подорóжник (-ка) *ч* traveller; (корабёльни́й) navigator

подорóжни́й (-нього) *ч* (заліз-ни́цею) traveller; travelling man; passenger; (мóрем) voy-ager; ~я (інформатíвна) кнiжка guide-book; ~я кúфер travelling trunk; ~я на́гортка travelling coat

подорожíти to rise in price
подорожувáти to journey, to travel; ~ залíзни́цею to travel by rail, to rail

подорóзі *прс* on the way, on the road

подостáтком *прс* plenty of, enough; máти ~ to have plenty of, to abound (чорóсь - in)

подразлíвість (-вості) *жс* sensitiveness, irritability

подра́зник (-а) *ч* exciter

подратува́ння *с* excitation; стан; excitement

подрíбно *прс* in detail; як-найподрíбніше in detail with full particulars; thoroughly, exhaustively, searchingly

подрíбниця (-ці) *жс* particular point, item; detail; ~і *мн* particulars, details

пóдруга (-ги) *жс* friend, play-mate; **подрúги** (-гів) *мн* married people

подрúге *прс* secondly (2^{ly}), in the second place

подрúжжя *с* (стан) married

state, wedlock, married couple; married people; ~ на віру concubinage

пóдув (-ву) *ч* (сильний) gust, blast of wind; ~áти to blow

подóуж|увáти to overcome, to subdue; (з хворóби) to recover

подóума|ги to reflect (a. meditate on a th.; to turn over (a. to revolve) in one's mind; над тим ~ ю I will think (a. turn) it over; над тим трéба дóбре ~ ~ that requires careful consideration

пóдушка (-ки) *жс* (в ліжку) pil-low, cushion; pad; пуховá ~ down cushion; ~ до наду-ва́ння air-cushion; ~ до сiд-ження́ seat-cushion; ~ на голкí pin-cushion; ~ сiдлá saddle-cushion, pillion; (на кріслáх) cushion

поду́щина (-ни) *жс* (під гóло-ву) small pillow

подя́ка (-ки) *жс* thanks *мн*; (вдя́чність) gratitude; retur-ning thanks; ~ува́ння *с* re-turning thanks; ~увáти to thank (a. return thanks to) a p. for a th.

поeз|я (-іі) *жс* poetry, poem; збірка ~і́й collection of poems

поeма (-ми) *жс* poem, work of fiction

поeт (-та) *ч* poet; ~ка (-ки) *жс* poetess; ~йчнíй poetic(al)

поеди́нок (-нку) *ч* duel (на шпáди тощо - with); визна́вати на ~ to challenge, to call out (for a duel); ~ на нiстрóлі to challenge a p. to a duel with pistols a. a pistol fight

поеди́нчий plain, simple; (гладкíй) smooth, sleek; ~е діло́вство bookkeeping by single entry

поеднáння *с* reconciliation

поеднáти to reconcile (з ким -to, with); ~ся = погoді́ти-ся, to agree on (a. about) a th.

поёмність (-ности) *жс* volume,

сарасити; ~ корабля tonnage
пожаданий desired, desirable
пожадати to hanker after *a.* for, to crave for
пожадливий lickerish (after); lascivious
пожаліти (когось) to pity; щось: to regret, to deplore; пожалься Боже! Lord be merciful!, *щ.* good gracious!
пожалувати to grudge, to envy (комусь чогось - *a. p. a. th.*)
пожежа *a* (-жі) *жс* burning, fire, conflagration; ~ник (-ка) *ч* fireman
пожертвування *с* sacrifice; alms, charity
пожива (-ви) *жс* food, nourishment; fare; aliment; здорова ~ wholesome; духовá ~ food for the mind, mental nutriment *a.* pabulum
поживний nutritious, nutritive; nourishing; (срѣва) substantial; ~ість (-ності) *жс* nutritiousness, substantiality
пожирати to raven, to devour, to swallow, to eat up
пожиткувати to derive advantage from, to make the most of, to make a profit out of, to profit by; to turn to (good) account
пожиток (-тку) *ч* profit, avail, utility; приносити ~ to yield a profit
пожиточний useful; ~ість (-ності) *жс* utility
пожовклий yellowed; ~нути to turn yellow
поза (-зи) *жс* pose; position; (тіла) posture; прибирати позу to strike (up) an attitude, to pose
поза *прм* without, behind, unless; поза питанням beyond question; ~тим beside; moreover; ~ очі behind one's back, perfidiously, in an underhand way; ходити ~ школу to play (the) truant
позавидувати to envy (ко-

мусь чогось - *a. p. a. th.*); вартий позавидування invidious
позавтра *прс* the day after to-morrow
позавуш: давати ~ to box *a. p.*'s ears; ~ник (-а) *ч* box on the ear
позавчора *прс* the day before yesterday
позаду *прс* behind
позаземний supernatural
позаочі *прс* behind *a. p.*'s back
позаслужбовий outside (*a.* not belonging to) one's (regular) duty *a.* duties; off duty
поза [фіолетовий ultra-violet; ~червоний ultra-red
позбавлений усіх прав outlawed
позбавляти to make *a. p.* lose *a. th.*; to deprive (*a. p.* of *a. th.*); to bereave; ~ (громадянських прав) to deprive of (civic *a.* civil) rights; ~ спадку to disinherit, *щ.* to cut off with a farthing
позбуватися (чогось) to get rid of..., to be rid of...
позволення *с* allowance, permission, grant; consent, agreement
позволяти to allow, to permit, to grant; to consent, to agree (на - to); (на що) to permit, to allow, to suffer; не ~ to object to (*щ.* to kick against) *a. th.*; мої засоби не дозволяють мені на те my means do not (*щ.* won't) allow it; (собі) *кун.* to beg (to do); to presume too much, to make too bold; to treat o. s. to *a. th.*; не можу дозволити собі на те I cannot afford it
поздёржливий abstinent
по|з|довж *прс* along; (колом) ~ lengthways *a.* lengthwise *a.* longitudinally
поздорблення *с* greeting; кріпке ~ рукою squeeze; сердечні, щірі ~ best love, much love; with kind regards

поздоровля́ти (поздоробити) to greet, to salute; (го́ловно військо); to send love; ка́зати ко́гось ~ to send one's compliments *a.* regards (to a p.); про́шу ~ від ме́не remember me to ...; *обр.* to welcome

позем (-му) *ч* level

поземелля́ *с* ground, terrain, territory

позём[н]ий horizontal; level

позёмни́ця (-ці) *ж* (water-) level, libella

позива́льний (-а) *ч* accuser; ~ня *с* суд. prosecution; ~ти to prosecute; to accuse; ~ч (-ача) *ч*, ~чка (-ки) *ж* plaintiff, complainant

позик[а] (-ки) *ж* lending; advance; (від ко́го) loan; держа́вна ~ public (*a.* government) loan; во́єнна ~ war-loan; да́ти ~у to grant a p. a loan, to advance (*a.* lend) a p. a loan, to make an advance (*a.* to lend money) to a p.

позити́в (-ву) *ч* фото. positive (picture); ~ний positive; affirmative

позі́ц[і]я (-ії) *ж* position; (в званні) situation; ~йна війна́ trench (*a.* stabilized) warfare

позича́льник (-ка) *ч* creditor, borrower

позич[а]льня (-ні) *ж* книжо́к circulating library; ~а́ти (ко́мусь) to lend, ~ро́ши to loan, від ко́гось; to borrow money of (*a.* to get accommodation from) a p.; ~со́бі to borrow (щось від ко́гось - a th. of *a.* from a p.; кни́жк[и]: to borrow (*a.* get) books from; позиче́ні гро́ші borrowed money; позича́ти на (який за́став) to (grant a) loan on

позичка́ (-ки) *ж* безпроцен-това free loan; > позика

позичко́вий: ~а ка́са loan-bank

позива́ти = позиха́ти

побі́р (-ору) *ч* attention; да́ти ~ to give *a.* take *a.* pay heed (на - to); appearance, pretext; під побі́ром, що on the plea that, pleading that

позі́рний apparent, seeming, ostensible

позі́ха[й]ло (-ла) *ч* yawner; ~ня *с* yawning; ~ти to yawn

позі́хи (-хів) *мн* yawning fit; *наук.* oscitancy

позлі́тка (-ки) *ж* tinsel, leaf-

позмі́тати to sweep (off), to cleanse, (пóрох) to dust; to sweep together

позна́йомити to acquaint a p. with *a.* of a th; ко́го з ким to introduce a p. to a p.; (з чим) to initiate a p. in a th.; ~ся to make the acquaintance of a p.; *щ.* to fall in with a p.; (з чим) to familiarize o. s. with a th.

позна́ка (-ки) *ж* mark, sign; (особли́вість) characteristic

позна́чити (ви́ви) to mark; (товáри) to label; (щось у кни́жці) to mark

пóзов (-ву) *ч* суд. suit

позолóчений gilt; ~увати to gild (over); гальва́нчно: to electro-gild; ~ення *с* gilding

позубі́ти to indent; хвиля́сто: to scallop; ~ся to become notched *a.* dented *a.* jagged

позува́ти to pose

поіме́нний alphabetic(al); ~списо́к list of names, roll; (до ви́борів) poll; ~е голосува́ння (voting by) call

побі́зд (-ду) *ч* railway, train; ванта́жний ~ goods train;

військо́вий military train; дале́коізний ~, ~ далéкого

на́прямку long-distance traffic, long-distance train; мі́шаний ~ mixed train; місце́вий ~, льока́лька local train;

надзвича́йний ~ special *a.* extra train, *a.* excursion train;

особо́вий, пасажи́рський ~ passenger train; панце́рний ~

armoured train; товарівий ~
= вантажний; швидкий ~
fast train, express; застати ~
to catch a train; спізнати ~
to miss, to lose; їхати ~ом
to travel by train

поїти худобу to water

поїхати to depart, to set out,
to start; to drive away; пої-
демо завтра we (shall) start
to-morrow

пока́жчик, ~зник, ~зчик
(-ка) ч index

по́каз (-зу) ч show

показний handsome, stately,
imposing

пока́зувати to show; (на ко-
гось) to point out а. at; to
demonstrate; to exhibit; to
present; ~ся to appear; to
show о. s., to appear (in pu-
blic); to come on the scene;
to come to light; to prove, to
approve о. s.

покалічений mutilated, hurt,
wounded

покалі́чити to truncate, to
mutilate, to hurt, to wound

покара́ння с punishment

покара́ти to punish; дітей:
to correct

пока́ння с repentance;
(жаль) penitence, compunc-
tion, penance; atonement

пока́ятися to do penance, to
feel remorse (at a th.)

поква́нливо, ~но прс in
(great а. hot) haste, with
(great) dispatch

поква́лятися (поква́пити-
ся) to make haste, to hasten,
to hurry

покви́тува́ння с receipt; ~
ати to receipt; відбір: to
acknowledge

по́ки *en* till, until; *noem.* ere;
by the time, as far as; ~ (не)
before

покида́ти to abandon; (уряд,
становище) to resign; to let
go, to let slip; to leave (be-

hind); to desert; to let lie; to
leave а. let alone; покинула
мене всяка охота I have lost
all liking for it, my fancy (for
it) is gone; to give up; to
quit; (із злби воли) to desert,
to run away from

поки́дьки (-ків) *мн* dust, rub-
bish, refuse; суспільні ~ scum
of society; ~ людствá dregs
мн of humanity

поки́що прс meanwhile, in the
meantime; for the present а.
moment, for the time (being),
until then

покі́й (-кою) ч room, apart-
ment

покі́йний deceased, late; ~
ик (-а) ч, ~иця (-ці) *жс* the
deceased (р.)

покі́льчїтися to germinate,
to shoot up, to bud

покі́нчіти to terminate; to
finish; (нау́ки) to complete ...,
to finish..

покі́рний obedient, humble;
submissive

покі́ст (-косту) ч varnish

по́клад (-ду) ч *геол.* stra-
tum, deposition; (корабля)
deck, board

покла́дати (покла́сти) lay
down, to place, to put down;
~ в кишéню to (put in one's)
pocket; ~ но́гу на но́гу to
cross one's legs; ~ надію на
кого́ to hold out hopes (а. а
hope) to a p.; ~ся to rely,
(на - on, upon), to base on

по́кладок (-дка) ч egg

по́клик (-ку) ч call, summons

покли́ка́ння с (на́хил) dispo-
sition; не ма́ти ~ до to be
disinclined to do a th.; (до
ві́йска) calling in

покли́кувати когось to send
for; ~ до ві́йска to call in
а. out; ~ на свідка to call to
witness; ~ся на когь, на
щось to refer to a p, to a th.

поклі́н (-бну) ч bow, obei-

sance, reverence, (жінок) curt-
s[e]y; (ша́пкою) capping

покло́нітися to (make a)
bow, to make an obeisance, to
do reverence (комусь - to a p.)

по-кня́жому *прс* in princely,
style, like a prince

поковзну́тися to slide (down)
to slip; to miss *a.* lose one's
footing; (ко́леса) to side-slip,
to skid

поко́ївка (-ки) *жс* lady's maid,
parlour-maid

поко́ління *c* generation

поко́нати to overcome, to
vanquish, to conquer, to sub-
due; (трудо́ж, перепо́н) to
get over, to surmount

поко́бра (-ри) *жс* humility

поко́рення *c* submission (під-
то), subjugation

покорі́ти to subdue, to subject

поко́рчитися to shrink (*a.*
shrive) up; to contract

поко́стувати to varnish

по́котом *прс* side by side

покоха́ти (кого́) to fall in love
with a p., to take a fancy (*a.*
a liking) to a p.; > полю́бити

поко́штувати to taste (of a
dish)

покрада́ємці *прс* stealthily,
secretly, clandestinely, by
stealth; furtively, *ш.* on the sly

покра́ка (-ки) *ч, ж* cripple(*d*
person); stunted person, awful
creature; monster

покра́пувати (дош) to fall
(down) in drops; (дош) по-
крапа́є there are a few drops
falling, we are having a few
drops (*a.* a sprinkling) of rain,
ш. it's only dripping

покра́щати = полі́шуватися

покрі́вало (-ла) *c* cover-
(ing), envelope; coverlet, rug

покра́яти to cut to pieces,
to cut (*a.* carve) up; (в дрібні
кусочки) to cut in(to) shreds,
to shred, м'ясо: to mince (up),
to chop into bits

покрі́вало (-ла) *c* cover(ing);

(ко́вдра) quilt; (коц) blanket

покрі́вати to cover; (видат-
ки, ко́шти) to bear, to defray;
дахі́вкою to tile; крі́шею,
дахо́м: to roof; со́ломою
to thatch; (зата́ювати) to hush
up, to keep quiet; to keep a
th. secret from a p., to con-
ceal a th. from a p.

покрі́вдження *c* wrong *a.*
injury (inflicted on a p.), da-
mage (done to a p.)

покрі́вдити to wrong a p.,
to injure, to damage, to pre-
judice

покрі́вля́тися *ш.* to make
mouths to a p.

покрі́тий covered; ~ мо́хом
moss-clad

покри́шити[ся] to crumble
покри́шка (-ки) *жс* (на гор-
шки, кітлі, ва́зи) lid

покрі́вля (-лі) *жс* roof; го́нтя-
на ~ shingle roof, shingling

покрі́плення *c* refreshment;
~я́ти to refresh

покрі́плювати to (be) sprink-
le with ...; (свяче́ною водо́ю)
to asperge

покру́чений (спра́ва) tortu-
ous, complicated; (сте́жка)
meandering, winding; (волос-
ся) curly

поку́п[ень] (-пня) *ч; ~ець*
(-пня) *ч* customer, purchaser,
buyer; ~ці *мн* customers

по́купка (-ки) *жс* purchase,
bargain

поку́са (-си) *жс* temptation

поку́та (-ти) *жс* penance

поку́тувати to atone (for); to
do penance

поку́шати to taste

пола́ (-лія) *жс* (блю́зи, плащ́)
coat-tail, coat-skirt

пола́года (-ди) *жс* мі́рна ami-
cable agreement

полаго́джувати (спра́ву) to
dispatch; (доруче́ння) to exe-
cute; (сип) to settle, to adjust

полата́йко (-ка) *ч* repair-
-worker, > лата́ч

полатати to tinker; to patch together *a. up*; to vamp (up); to piece; панчохи: to darn
пол'є (-ля) *c* field, *мн* fields; на ~і in the field; ~ (діяльності) sphere of activity, province, domain; (із збіжжям) corn-field; plough-land; ~ бою battle-field, field of battle; вивести в ~ to deceive, to dupe to trick; ~ зору visual field, field (*a. range*) of vision; *морепл.* sighting distance; магнѣтне ~ magnetic field; *обр.* ~ науки, літератури sphere, range; ~ мистецтва domain, province; полями навкося *пре* across country, across the (open) fields; ~ праці field of activity, sphere of action; вийти в поле to go into the fields; в чистім полі in the open fields *a. country* |bent

полєглий (збіжжя) decum-
полєгна (-ні) *жс* alleviation, mitigation; lightening; relief, facilitation

полєгнувати to alight, біду: to relieve; завдання: to facilitate

полемізувати to argue controversially (з - with), to engage in politics (with)

полєміка (-ки) *жс* polemics *мн*
полетіти to fly away; to fly there

поліва (-ви) *жс* glaze; glazing; enamel

поливати 1. to water, to wet; печеню: to bask; 2. гліняну посуду: to glaze; металєву посуду: to enamel

поликати to swallow down
полін (-вў) *ч* (полінь) worm-wood; ~івка (-ки) *жс* verm-(o)uth

полин|ялий faded; ~яти to fade, to pale, *щ.* to fly

полісїти to grow bald

поліск (-у) *ч* brightness, lustre; gleam, glimmer; чісгити

до ~у (взуття) to clean (*a. polish*) one's...

поліскувати to shine forth, to gleam, to glimmer; (мінїтися) to change colour(s); to glitter

полїця (-ці) *жс* shelf, *мн* shelves; плєтена ~ на клункї luggage rack, rack; ~ на книжкї book-shelf [ear

полїчний (-а) *ч* box on the
полишати (зо злої вої) to desert, to run away from; to leave behind; ~ за собою (в бігў, в наўні) to outstrip, to outdo; ~ на Божу волю to neglect

полишений left behind; ~ без опіки uncared for; ~ собі helpless

полів (-лову) *ч* (риб) draught, take

полїжнїця (-ці) *жс* woman in childbed; лікарня для ~иць lying-in hospital

полїклїніка (-ки) *жс* clinical hospital; ambulatory clinic

полїніювати to rule; полі-
 нієний ruled

полїно (-на) *c* piece (*a. log*) of wood

полїшєння *c* amelioration, improvement; change for the better; в хворобї: recovery

полїшувати to improve; to better; to amend, to reform; ~ся to grow better, to change for the better

полїрування *c* polish, gloss, lustre; *столяр.* varnish. French polish

полїрувати to polish, to burnish; (щоб було лискуче) to furbish (up); (гладити) to smooth

полїса (insurance-) policy; власник ~и policy-holder

полїт (польоту) *ч* flight

полїтєхніка (-ки) *жс* polytechnic (school)

полїтик (-ка) *ч* politician; statesman

політик|а (-ки) *ж* politics *мн.*, (знання світу) policy; закордонна ~ а foreign policy; балакати про ~ у (політикувати) to talk politics

політичний political

політу́ра (-ри) *ж* polish

поліца́й (-ця́я) *ч* (поліца́йст) policeman, (police-) constable

поліція́ (-ії) *ж* police; військова ~ М.Р. (Military Police); тайна ~ secret police

полк (-ку) *ч* regiment

полко́в|ник (-ка) *ч* colonel; ~ водець (-дця) *ч* general; commander-in-chief

поло́ва (-ви) *ж* chaff

полови́н|а (-ни) *ж* half; в ~ і липня in the middle of July

поло́гий declivitous, steep; flat

поло́жений lying, situated, located

поло́ження *c* situation, position; site; (стан) state, condition; (постáva) attitude; *геол.*

layer, stratum ~ (обста́вини) circumstance

поло́жити to lay (*a.* put) down; дитину to put ... to bed; ~ся to lay (*o. s.*); ~ спати to go to bed

по́лоз (-а) *ч* (сане́й) sledge

полока́ти = поло́скати

по́лоб (-ну) *ч* (воє́ний) captivity, imprisonment

по́лонен|ий prisoner of war; та́бір ~их prisoner's camp

по́ло́са (-си) *ж* zone; гаряча torrid zone; помі́ркова́на ~ temperate zone; холо́дна ~ frigid zone

поло[с]ка́ти to rinse, to cleanse; to wash; (го́рло) to gargle; вода́ до поло́скання го́рла gargle

по́лити to weed (thoroughly)

полотн|о́ (-на́) *c* linen (cloth); (малярське, брезе́нт) canvas; ~я́ний (*of*) linen

по́лохати (по́лошити) to scare, to frighten away

полу́боток (-тка) *ч* (череви́к)

low shoe; slipper

полу|де́нь (-дня) *ч* midday; (*час*) noon; після ~дня *p. m.*

полу́денок (-нка) *ч* lunch(en); ~ на дозвіллі picnic

полудне́вий midday, happening at noon

полуднува́ти to lunch; to dine

полу́мисок (-ка) *ч* dish

по́лум'я *c* flame; blaze; ~ний fiery; *обр.* ardent

полу́чення *c* communication; залі́зничне ~ correspondence; телефо́нне ~ connexion; безпосере́днє ~ direct through-

communication (*a.* correspondence); не має ~ meets no other train, has no communication; просі́ти про телефо́нічне ~ to ask to be put on

полу́чити to join; (розді́лене) to connect; *обр.* to connect, to combine; *телеф.* to put on

полю́бити to take a fancy (*a.* a liking) to ...; to become fond of (*a.* attached to) *a p.*, *a th.*, to take a liking to *a p.*, *a th.*; *зл.* покоха́ти

полюва́|ння *c* hunt; (рушні́цею) shooting; іти́ на ~ to go hunting *a.* shooting; ~ти (*на*) to hunt (after); to chase

по-лю́дськ|и, [*~ому*] *пр*e humanly, benevolently; properly, duly, becomingly

по́люс (-су) *ч* (бі́рүн) pole; півде́нний South Pole; півні́чний ~ North Pole

поляга́ти to depend (*на* [*up*])

поля́двця (-ці) *ж* fillet [*on*]

пол|я́к (-ка) *ч*, ~я́ка (-ки) *ж* Pole

поля́на (-ни) *ж* glade; clearing

поляри́з|ація (-ії) *ж* polarization; ~ова́ний polarized; ~ува́ти to polarize

поля́рний polar

польо́вий field

по́льськ|ий Polish

По́льща (-щі) *ж* Poland

по́льшити to Polonize

помага́ти (помогáти) to help,

to aid, to assist, to succour, to support; to redress; що помагає? what is the use of? ніщо не помагає it is no use, it is not good; (лік) to act, to take effect; лікування помагає їй знаменіто... is working wonders with her
помада (-ди) *жс* pomade, pomatum

помазувати to spread over; to (be)smear; маслом; to butter

помал[е́ньк]у *прс* slowly; gradually, by degrees; little by little; step by step

помалюва́ти to paint (over)
помальованийий painted

помаранча (-чі) *жс* orange; ~овий orange

пома́рати to dirty, to soil, to begrime

помарні|лий emaciated; ~ти to grow thin *a.* lean, to fall (*a.* waste) away, to lose flesh

помасти́ти to (be)smear, to spread over; ~ маслом to butter

по-ма́тері *прс* from (*a.* on) the mother's side

по́мах (-у) *ч* swing(ing); (крил) wing-stroke, flap(ping) of wings

пома́чувати, (пома́пати) to feel, to touch, to palpate

поменшувати to reduce, to diminish; *обр.* to derogate *a.* detract from; to disparage

поме́рзну|ти to perish from cold; дерева́ ~ли the frost killed (*a.* nipped) ... , ...were frostbitten

по́мерк (-у) *ч*; *зв* *мн* ~и (-ків) twilight

померка́ти to darken, to grow dark(er) *a.* dim *a.* dusky; (сонце) to eclipse (*теж* *обр.*); (ко́льори) to deepen; (світло) to be extinguished, to go out; to die away

поме́рлий(поме́рший) dead, deceased, defunct; late; не-

да́вно ~ the *p.* who lately died *a.* passed away; рубри́ка в газе́тах: ~і Deaths *мн*, родич поме́рлого weeper

поме́шкання *с* (на́йма́не) tenement, dwelling, habitation; lodging, rooms, apartments *мн*; службо́ве ~ official dwelling

помі́й (-мі́й) *мн* sloppy water
по́милка (-ки) *жс* oversight, mistake; slip, error; defect, fault; гру́ба ~ blunder; дру́карська ~ erratum, misprint; > *теж* по́хибка

поми́лків|ий faulty, defective, incorrect; erroneous; false; ~о *прс* erroneously, by (*a.*) mistake, through an error, wrongly

поми́лува́ння *с* pardon; amnesty; ~ати to pardon; *політ.* amnesty

поми́лятися to err, to be wrong *a.* to be mistaken *a.* in error, to commit a mistake *a.* an error; to blunder; ~в писа́нні to write incorrectly, to make a mistake in writing

поми́льний erroneous

помина́льне богослуже́ння mass for the dead, requiem

помина́ти, 1. (пом'яну́ти) to think of, to remember; (зга́дувати) to mention; 2. (поми́ну́ти) to pass over (*a.* by) a th., to omit a th.; (при чи́танні) to skip a th.; ~ мо́вчанкою to pass over in silence

по́минки (-нок) *мн* commemoration; (церко́вні) obsequies *мн*

помира́ти to die: ~ з го́лоду to die of hunger *a.* starvation

поми́рення *с* reconciliation

поми́рити to reconcile (з -to, with; ~ся з ким to reconcile o. s. to *a.* with, *щ.* to make it up with a *p.*; ~ ~ з чим to become reconciled (*a.* to take more kindly) to a th.

пóмис[е]л (-лу) ч idea; thought, щасливий ~ brain-wave

помислóвий ingenious, fertile in (a. full of) resource, resourceful

помідóр (-ра) ч tomato

помі́ж *прм.* (= між), ~ собою between (a. with) each other, one with the other

помі́няти to exchange (за- for); (взяти за) to mistake (з- for), to change by mistake; ~ ся to change a th. with a p.

помі́р (-ру) ч (по́ля, то́що): survey; (по́шесть) pestilence, plague; epidemic (disease)

помі́ркований moderate; temperate; considerate, thoughtful; sober, reasonable

помі́ркованість (-ності) ж temperance; moderation; *кун.* reasonableness (a. cheapness) of prices

помі́ркувати над чим to reflect (a. meditate) on a th., to turn over (a. to revolve) in one's mind, to think over, to consider, to reflect upon; з ким про що to deliberate (a. consult) with; над тим ще помірку́ю I will think (a. turn) it over; над тим треба ще добре ~ that requires careful consideration

помі́ряти to measure; по́ле: to survey; ~ ся з ким to measure one's strength against another p.'s, to try conclusions (a. a fall) with a p.; не могли ~ з ким to be no match for a p.

помі́ст (-мо́сту) ч floor; з до́щок: boarded floor(ing); паркетóвий: inlaid floor; *обр.* bridge

помі́тати кэм; to maltreat a p., to deal harshly with a p.; чим: to attach little value to a thing, to despise a th.

помі́тний visible, perceptible, perceivable, sensible

помі́тити = помі́чати

помі́тка (-ки) ж notice, remark

помі́ч (-мóчі) ж help; aid, assistance; ~ і зарáда redress; (прату́нок) succour; (убóгим) relief (to); спі́шити, йти на ~ to run to a p.'s assistance

помі́чати to notice, to perceive, to observe; (робі́ти помі́тки) to remark, to observe; to see, to perceive, to become aware of a. that ...

помі́чн[ий] helpful; *мед.* powerful; бу́ти ~ їм to help a p. in

помі́чн[ик] (-ка) ч; ~ і́ця (-ці) ж assistant, helpmate, helper; (ма́йстра) journeyman, mate; до́машня ~ і́ця servant

помі́щати (помі́стяти) to place; (в житлі) to lodge; to put; (гро́ші, сїна, то́що) to place, to settle; в ско́бках: to put (a. enclose) in brackets, to bracket

помі́щення с accomodation, lodging; *техн.* placing, investment; най́ти ~ to find accomodation a. a lodging

помі́щ[ик] (-ка) ч landowner, landlord, lord of a manor; ~ и́ця (-ці) ж lady of a manor, landlady

помно́жати (помно́жити) to augment, to increase; *матем.* to multiply; 5×2 є 10 five (multiplied) by two makes (a. is) ten

помóвка (-ки) ж talk; maxim; proverb, adage, (proverbial) saying; про во́вка ~ а вовк тут talk of the devil, and his imps appear, *делікатніше:* talk of celestials, and the angels appear

по-мо́[є]му *прс* to my mind, in my opinion

помоло́днати to become young (again), to grow juvenile

помо́рщений rugged, curly

помóтаний entangled; confused

ПОМОТА́ТИ to entangle, *обр.* to complicate; **~ся** *обр.* to get muddled

ПО́МПА (-пи) *ж* (смок) pump; водяна ~ water-pump; всисна ~ suction- (*a.* sucking-) pump; нагнітна ~ pressure- (*a.* forcing-) pump; ручна ~ hand-pump; толокова ~ piston-pump

ПОМПУВА́ТИ to pump

ПО́МСТ|а (-ти) *ж* revenge, vengeance; **~Я́ТИСЯ** to take one's vengeance (на - on a p., за - for a th.), to avenge a th., to wreak one's vengeance upon a p.

ПОМ'Я́К|нути, **~ША́ТИ** to soften, to relent

ПОМ'Я́КШЕННЯ *с* м'язку softening of the brain

ПО́НА́д *пр.* over; about, above, beyond; це є ~ мої сили that is beyond me *a.* my strength

ПО-НА́ШОМУ *пр.* in our opinion, to our way of thinking, as we take it

ПОНЕВІ́Р|ка (-ки) *ж* maltreatment, ill-treatment, ill-usage; **~Я́ТИ** to treat a p. with contumely, to use a p. badly

ПОНЕВО́Л|ення *с* subjugation, enslavement; **~ИТИ** (поневолювати) to subdue, to subjugate, to enslave

ПОНЕВО́ЛІ *пр.* against one's will, contrary to one's wish(es); робити що ~ to do a th. under compulsion, to do a th. reluctantly *a.* unwillingly *a.* against one's inclination

ПОНЕДІ́ЛОК (-лка) *ч* Monday; обливаний ~ (другий день Великодня) Easter(-)Monday

ПОНЕ́СТИ to carry off, to carry to a place; (ко́ні) to run away, to bolt; (ко́шти) to bear the expense, to pay the costs

ПОНЕ́ХАТИ to omit *a.* neglect (doing a th.)

ПОНИ́ЖУВАТИ to abase, to reduce: **~ся** to fawn (пе́ред - upon)

ПО́НИ́НІ *пр.* up to this day *a.* our days

ПОНІ́ВЕ́ЧИТИ to ruin, to undo, to destroy, to annihilate, to reduce to nought

ПОНОВ'Я́ТИ to renew

ПОНО́С (-су) *ч* brood, litter

ПО́НОЧІ *пр.* at (*a.* by) night

ПОНСОВІ́Й deep red, bright red

ПОНТО́Н (-а) *ч* pontoon; ~ний, ~овий міст pontoon-bridge

ПОНУ́К|а (-ки) *ж* impulse, stimulation; з власної ~и of one's own accord, spontaneously

ПОНУ́Р|ий cross; sad; **~ИТИ** го́лову to hang one's head

ПОНЮ́ХАТИ to smell at

ПОНЯ́ТЛИВ|ий docile, tractable; **~ІСТЬ** (-вості) *ж* docility, tractableness

ПОНЯ́ТТЯ *с* notion, idea; не ма́ти ~ to have no idea (*a.* to be unaware) of a th.; вона не ма́ла найме́ншого ~ про те *щ.* she had not the slightest inkling (*a.* the faintest notion) of it

ПООДИ́НОК|ий particular, rare; several, odd, single; individual; (самітний) lonely, solitary; ~о *пр.* singly, individually

ПООЛІ́ВИТИ to oil, to grease

ПОПА́ДАТИ (попа́сти) на що: to come by chance into (*a.* upon) a th., to get into; на ко́го: to fall in with a p.; в за́дму: to be absorbed (*a.* lost) in thought *a.* brooding; в розпу́ку: to (fall *a.* sink into) despair, to grow desperate; в ці́ль: to hit the goal, to make (*a.* score) a bull's eye; не ~ в ці́ль to miss the mark, *лиш* *обр.* to miss one's aim

ПОПА́ДЯ (-ді) *ж* wife of a priest *a.* clergyman

ПОПА́КУВАТИ to pack (up); to (em)bale (goods); to do up (parcels); to make up (bundles)

a. packages); в скриньки, коробки: to put (up) in boxes, cases; в папір солому; to wrap up in paper, straw

попа́р|ити|ся (руку, шкіру, свиню) to scald (o. s.); ~ **ений** scalded

по́пас (-у) *ч* resting-place: робіти ~ to make a short halt *a.* stay

попеля́стий gray; ashcoloured, ashy(-pale)

попереджа́ти to lead the way; (*теж обр.*) to take the lead; часо́во й простірно: to precede. (остережа́ти) to warn; to admonish; (грозячи́) to reprimand

поперед́ник (-ка) *ч* predecessor; ancestor

поперед́н|й preceding, previous, former, last; antecedent; ~ **ього** ро́ку last year, of last year

поперéк (-ку) *ч анал.* small of the back, бо́лить менé ~ my back aches, my loins ache

поперéк *прм* cross, transverse, oblique; *прс* across, obliquely, athward, crosswise

поперемі́н|ий mutual, reciprocal; alternate; ~ **о** alternately, by turns

поперéчка (-ки) *ж* cross-piece; (ба́льок) cross-beam, transom [transversal]

поперéчний cross; *геом.*

попира́ти to favour, to further

по́пис (-у) *ч* show, exhibition

по́пит (-ту) *ч куп.* demand

попи́тися to drink to excess; to get drunk

по́пити|й (much) sought after; *куп.* бу́ти ~ **им** to be in (great) demand *a.* request *a.* favour; дуже ~ ~ much inquired after *a.* for, at a (high) premium

по́ниха́ти to push, to shove; to impel; (кого́ до чо́ро) to incite (to)

по́ниха́ч (-а) *ч* (domestic) drudge, scullion

по́під *прм* under, underneath; below, at the lower end of, downward(s)

по́підроста́ти to grow up *a.* into (wo)manhood

по́піл (-пелу) *ч* ashes *мн*; оберну́ти в ~ to lay in ashes, to burn down; ~ **ьнічка** (-ки) *ж* ash-tray

поплута́ний tortuous, complicated

попля́м|ити to spot; to imbue; (чим - *in, with*); ~ **лений** чорні́лом ink

попо́внення *с* (дія) completion; replenishment; supply, reinforcements *мн*, supports

поповні́ти to complete [*мн*]

попо́ловіні *прс* asunder, in two, in (*a.* to) pieces

попо́лудне (-ня) *с* afternoon; ~ ві́льне від шкільно́ї на́у-ки half holiday

попо́лудні *прс* p. m.; in the afternoon; сьогодні ~ this afternoon

попра́ва (-ви) *ж* amelioration, improvement; change for the better; (впра́ви) correction

по-пра́вді *прс* truly, really, in reality, in fact

по́правка (-ки) *ж* reform, rectification

попра́вляти to rectify, to improve, to correct, to repair

попра́вч|ий faultless, correct; ~ **а** впра́ва (корéктум) corrected school exercise

попра́вн|ий: ~ ~ дім, ~ **че** за́ведення house of correction, reformatory

по́при *прм* close to, near, along, by, near it, next to it *a.* that

поприти́нати to vamp

попрóбувати to try, to attempt, to test

попрóсту *прс* plainly, simply;

without (much) ado *a.* ceremony *a.* fuss

попроща́тися to take leave (3- of), to bid farewell (to)

попруга (-ги) *ж* belly-band, girth, saddle-girth

попс́ован|ий: ~е м'ясо tainted meat; ~е повітря vitiated air; ~е яйце bad egg

попсува́ння *с* машини breakdown; accident; *мати* ~ to break down

попсува́ти to taint

попу́ка|ний cleft, split; full of crevices *а*. cracks; ~ти (б́дья) to split; (шкі́ра) to chap

популяризува́ти to popularize [rite

популя́рний popular, favourable

попуща́ти (ви́жкі) to give in

попу́т|ик (-а) *ч* fellow-traveller; ~і́й ві́тер fair wind;

ма́ти ~ ~ ві́тер to have the wind in one's favour

по-п'я́ному *пр*с while intoxicated; in one's cups

пол'я́те *пр*с fifthly

пор. *скор.*: **порівня́й**, compare; confer

пора́ (-р́й) *ж* time, moment; the favourable moment; ~

ро́ку season; *ча́ме в пору́* in the nick of time

пóra (-ри) *ж* *анат.* pore

пора́д|а (-ди) *ж* advice, counsel; consultation; ~и́ти to advise, to counsel (кому́сь *у*

чімсь *а р.* to do a th.), to give *а р.* advice; to help; ~ся

лікаря, *адвоката*: to consult

пора́д|ий well-advised, adroit, versatile; *бу́ти* ~им to be clever (*а*. apt, *ш.* good)

at a th.

пора́д|ик (-а) *ч*, ~и́ця (-ці) *ж* adviser, counsellor

пора́за (-зи) *ж* (пора́ження) *мед.* *сонячна* ~ sunstroke

пора́зка (-ки) *ж* defeat; *по-нести* *важку* *пора́зку* to sustain (*а*. suffer) a crushing defeat

пора́нен|ий wounded, hurted, injured; ~ня *с* wound(ing), hurt, injury

пора́нити to wound; ~ся to

cut (*а*. gash) *о. s.* with

по́ратися to buckle to, to do one's housework, to do one's

domestic duties *мн*; (в кі́м-на́ті) *ш.* to tidy up

порахува́ти to calculate, to compute, to reckon over

пораху́нок (-нку) *ч* calculation; *обр.* *робіти з ким* *по-*

раху́нки to pay *а р.* out for

поржа́в|ий rusty |а th.

по́ри (-рів) *мн* *бот.* leek

порива́ти to snatch; to abduct, to rape; ~и́стий pas-

sionate, irritable

порівний rapturous, enchanting, charming

порівча́стий passionate, hot-tempered, irascible

порина́ти to dive, to duck, to dip, to plunge

по́рист|ий porous: pervious; ~и́сть (-тості) *ж* porosity;

(ґру́нту) perviousness

порівнюва́ння *с* comparison, parallel; (руко́писів) collation

порівнюва́ти to compare (*з* - with), to liken (*з* - to, with, together); *порівнюю́чи* (*з*

чимсь) in comparison with; (руко́писи) to collate

порівня́ль|ний: ~а *анатомі́я* comparative anatomy

порівня́н|я *с* comparison; *в* ~і *до* compared with

по́ріг (-о́га) *ч* threshold; rock; залі́зний sleeper; *по́роги* (на рі́ці) rapids

по́рід (-роду) *ч* (child-)bearing, birth |riage

по́ридні́тися to ally by marriage

по́різати to cut to pieces; to saw up (*а*. to pieces)

по́різнений divided, at variance, *ш.* at loggerheads

по́різні́ти to disunite, to set at variance; to make an enemy (*з* - of); ~ся to quarrel (*а*. to fall out) with *а р.*

по́ріст (-росту) *ч* воло́сся growth of the hair |current

по́річка (-ки) *ж* *бот.* (red)

порнограф|-аф (-а) ч pornographer; ~афічний pornographic; ~афія (-ії) ж pornography

пороватість (-тости) ж > пористість

пород|а (-ди) ж race, genus, breed, tribe; ~истий racy; (тварина) thorough-bred

породілля (-лі) ж woman in childbed

порожня (-ни) ж hollow, cavity, ventricle; черепна ~ cranial cavity; ротова ~ cavity of the mouth

порожній|й empty, hollow, vain; (без змісту) worthless; ~явий hollow

порозкладати to take asunder; (машини) to take to pieces

порозуміватися to come to an understanding with a p.

порозуміння c agreement, understanding

порозпродувати to negotiate

пороб (-му) ч (поробн) ferry (-boat)

пороблення c miscarriage, *наук.* abortion; ~яти to have a miscarriage

пороситися to pig

пороблий grown (over) with; (волоссям) hairy; ~ травобою grass-grown

поробний (big) with young, pregnant

поростати to be(come) grown (all over) with...

порося (-яти) c pig, young pig; baby pig

поробти (шев) to undo, to unpick, to slit, to rip up

порох (-ху) ч dust; powder; *військ.* gunpowder; *перен.* clay

порохівник (-ника) ч dust-cloak, dust-coat

порохівня (-ні) ж powder-magazine

порохн|о (-на) c mould; ~явий rotten, decayed; ~явити to decay, to rot

порохнячка (-ки) ж (порохнявка) vegetable mould

порочний incontinent

порошина (-ни) ж small grain (a. particle) of dust

порошити to cover with dust, to give off dust; *порошити сніг* a fine snow is falling

порошкувати to pulverize

порошний|й dusty, covered with dust; ~ця (-ці) ж powder-(a. priming-)horn

порошок (-шкy) ч powder; ~ до зубів toothpowder; ~ до печива baking powder; *протикомашний* ~ insect-powder

порпати|ся to rake, to scrape; (курки) to scratch (in) the ground; (кони) to paw the ground; ~ діру в землі to scratch a hole in the ground

порплиці (-ць) *мн.*, ~лі (-лів) *мн.* scurf, dandruff

порскати to wheeze; (кіт) to spit

порт (-ту) ч port; harbour, seaport; воєнний ~ naval port; річковий ~ river-harbour

порталь (-лю) ч portal

портвайн (-у) ч port(-wine)

портик (-а) ч colonnade, portico

портієр (-ра) ч porter, usher, door-keeper

портієра (-ри) ж curtain; (на вікна) window - curtain *а.* -hangings *мн.*; (на двері) door-curtain

порто *надм.* c postage

портовий; ~ий робітник long-shoreman; ~é місце seaport; ~ий терен dock area

портрет (-та) ч portrait, likeness; image; ~ист (-та) ч portrait-painter, portraitist; ~увати to portray

Португалія (-ії) ж Portugal

португалець (льва) ч Portuguese; ~ський Portuguese; ~ське вино port

портфель (-ля) ч pocket-book, portfolio

поруватий porous; ~ість (-тості) *ж* porosity

поруділий faded, discoloured

порука (-ки) *ж* security, bail; pledge; товариство з обмеженою ~ою limited (liability) company

поруч *прм* = біля

поручати 1. to recommend a p. a th.; листі: to register, to have a letter registered; to instruct; ~[ся] 2. за когось to be(come) bail for, to stand for; за що: to warrant a th.

поручений (лист) registered
поручення с recommendation, charge

поручник (-ка) ч (first) lieutenant

поруччя с rail, railing, обгородити ~м to rail

порушати to move, to stir; to touch; ~ питання to bring up to (a. to moot) a question; to raise (a. to propose) a question; ~ права to transgress; to infringe (a. encroach) upon a p.'s right; to invade a p.'s domain; ~ спокій to disturb a p.'s rest; ~ справу to broach a subject, to open (a. start) a discussion on s. th., *теж*: to mention a th.; ~ся to move (on a. away)

порушення с (договору) breach of contract; (міру) peace-breaking

порушник (-а) ч disturber, intruder; ~ міру peace-breaker; ~ спокію marplot, intruder, disturber of the peace

порхавка (-ки) *ж* puff-ball

порхати to flutter, to fly away

порцеляна (-ни) *ж* china, porcelain; biscuit; ~овий (made of) porcelain a. china

порція (-ї) *ж* portion, *військ.* ration, дві ~ї кави coffee for two; ~ями *прс* in rations, by the plateful

поряд *прс* (з ким, кого) side by side; abreast; що живе

~ living next door to each other; in a row (a. line)

порядковий: ~е число current number; ~ий числівник ordinal number

порядкувати to put in(to) order, to set in order, to trim, to file (документи)

порядний tidy, clean; proper; orderly, good, sound; solid; (ідень, свіданок) hearty

порядок (-дку) ч putting in order, order; trim; disciplin; робити ~ки *щ.* to tidy up; все в ~ку all right, *Ам. о. к.* (= -all correct); в найкращому ~ку in apple-pie order; без ~ку orderless, contrary to order, disorderly; в поазбучнім ~ку alphabetically, in alphabetical order a. succession; ~ дня (засідання, зборів) order of the day; перейти над чим до порядку дня to proceed (a. pass on) to the order of the day; по ~ку successively, in rotation, seriatim; прикликати, призивати до ~ку *парл.* to call to order

порятуюнок (-нку) ч support, assistance; deliverance, rescue

посада (-ли) *ж* place, situation, position, post; job; employ; без ~и out of work, without a job, unemployed

посадити to set, to plant; (в тюрму) to lock up (in jail), *щ.* to put in quod, *військ.* to put under quod; (в клітку) to cage (up)

посадник (-ка) ч mayor

посапувати (посапати) to hoe, to loosen

посварити (кого з ким) to disunite, to set at variance; (на кого) to reprimand a p.; ~ся (з ким за що) to fall out with a p., to set about quarrelling

посвідка (-ки) *ж* attestation; certificate; (одержання відбору) receipt (for money paid);

certification; acknowledge-
ment; виставляти посвідку
to receipt

посвідчення *c* testimony

посвідчу|вати (як свідок):
to attest; в суді: to bear wit-
ness to, to testify to *a.* that;
(в посвідці) to certify; to con-
firm, to affirm

посвітити to carry a light
before a p., to hold a candle
to a p.

по-сво|є]му *прс* ко́жний ~
each (one) after his own fa-
shion; зробіть це ~ do it (in)
your own way

посво|є|ний related; ~ **єн-
ня** *c* relationship by marriage;
~**уватися** to become related
by marriage; to ally by mar-
riage

посвята (-ти) *жс* sacrifice;
(комусь) dedication; abandon-
ment

посвяч|увати[ся] to consec-
rate; життя to sacrifice (o. s.),
to offer (o. s.), to give up one's
life to; час: to devote one's
time to; to addict; to hallow;
~**єння** *c* sacrifice

поселенець (-ця) *ч* settler,
colonist

поселюватися to settle; to
~**посеред** *прм* among, in the
midst of

посеред|ні *прс* amid; in the
midst *a.* middle *a.* centre of

посередн|ик (-ка) *ч* mediator;
agent; middleman, intermedi-
ary agent, arbitrator; (при
продажі й купівлі) broker,
factor; ~**иця** (-ні) *жс* media-
trix; ~**ицтво** (-ва) *c* medi-
ation; за ~**м** through a p.'s
instrumentality *a.* agency *a.*
good offices

посереднічити to mediate,
to act as intermediary in; to
intervene in, to interfere (в- in)

посередній mediate; indirect
посес|ія (-ії) *жс* lease, tenure;
брати (давати) в ~ію to take

(to let out) on lease; ма́ти,
держати в ~ії to farm, to
rent; ~**ор** (-а) *ч* tenant; *суд.*
leaseholder

посі|віти to turn gray, to grow
hoary with age

поси|лати to send (off), *кун.*
to dispatch; коро́нь: to de-
pute; to send there; to for-
ward, to expedite; to send
off by post; (за ким, по ко́го)
to send for a p.

посилка (-ки) *жс* s. th. sent
a. forwarded *a.* dispatched;
consignment of goods; пош-
това ~ postal matter; parcel
sent by post, parcel; водо́ю:
shipment; хло́нець до поси-
ло́к errand-boy

поси|пати to strew *a.* sprinkle
over; піско́м to (strew with)
sand; пю́кром to sugar, (пе-
чіво) to frost

посирот|лий orphan(ed), be-
reft of parents; *обр.* desti-
tute, deserted; ~**ти** to be-
come an orphan, to lose one's
parents

посі|бник (-ка) *ч* remedy, re-
source, expedient

посі|в (-у) *ч* sowing; (посіа́не)
seed(-corn)

посіда́ння *c* possession; стан
~ ownership; бра́ти в ~ to
take possession of a th.; бу́ти
в посіда́нні чо́гось to be pos-
sessed (*a.* in possession) of a
th., to have (*a.* hold) a th. in
one's possession

посіда́ти to possess, to be
possessed (*a.* in possession)
of; to own; to have

посіда́тися to chaf; ру́ки
(гу́би) посіда́лися мені з хо-
лоду the cold chaps my hands
(cracks my lips); посіда́ні ру-
ки chapped hands

посіда́ч (-ча) *ч* possessor, pro-
prietor, owner; ~**ка** (-ки) *жс*
proprietress

посік|ті (м'ясо) to mince up,
to chop into bits

посілість (-ости) *ж* manor, (landed) estate; property
посіпа́ка (-ки) *ч* catchpole, catchpoll, bailiff, beadle
посіяти to sow
поска́ржитися to complain, (на - ої); *перед* кимсь на когось, на щось: to complain about (a. of) a th., a p. to a p.
поско́льки *сп* (in) so far as
поско́взнутися (похóвзнутися) to (make a) slip, to slide (down), to miss one's footing; *обр.* to take a false step
посла́бити to weaken, to enfeeble, to lessen, to diminish
посла́н|ів (-ія) *с рел.* ~ня *с* epistle
послі́д (-у) *ч* grain left after winnowing; мукá з ~у coarse flour, pollard
послі́дній > о́станній
послі́дов|ний consistent; *бути* ~им to act consistently, to act up to one's principles
посло́вниця (-ці) *ж* proverb, adage, (proverbial) saying; maxim; > *при́казка*
послу́г|а (-ги) *ж* service, attendance, waiting; servants; ~а́ч (-ча́) *ч* attendant, serving man; ~а́чка (-ки) *ж* charwoman; ~о́вувати to serve; a p.; ~ся to avail o. s. of (a. to use) a th., to make use of a th.; to wield; да́ти гро́ші за послóгу (на пропíй) to tip
послу́жливий obliging, helpful
послу́х (-ху) *ч* obedience; observance; ~а́ння *с* audience (у - ої, with)
послу́шний obedient; governable, docile, (зако́нам) loyal
посма́к (-ку) *ч* after-taste
посма́рувати > пома́стити
посме́рк (-ку) *ч* twilight, gloa-
посме́ртний obituary [ming
посмі́ти to venture, to dare; to make bold to; *цьо́го я не посмі́в би зроби́ти* I should not attempt (a. be bold enough)

to do it; він посмі́в нам гро́з-
 зити he had the impudence (у. the cheek) to threaten us; to be so bold as to, to have the audacity (у. the cheek) to
посмі́хатися (з когось) to sneer, to jeer (з - at), to pass sarcastic remarks (about)
посмі́хови́сько (-ка) *с* ста́ти ~м у люде́й to become the laughing-stock of people
посо́вгну́тися = поско́взну́тися [gore
посо́бка (-ки) *ж* (засо́хла кров)
посо́л (-сла́) *ч* envoy; minister, ambassador; до парла́менту: deputy, delegate, representa-
 tive; member of Parliament
посо́лити to salt, to season (a. pickle) with salt
посо́лоді́ти to sugar
посо́льство (-ва) *с* legation, message, у́ряд: embassy; de-
 legation
поспе́катися to get rid of
поспи́тати to inquire after (a. for, about) a th., ко́го о́f a p.; to ask a p. for a th.
поспі́х (-у) *ч* racket, busile; abruptness, hurry; haste, speed; надмі́рний ~ hastiness
поспи́шати to hasten, to make haste; to hurry; to proceed, ~ на по́міч to hasten to a p.'s aid; ~ся to hurry up
поспи́шний rash; express; ~ марш, по́хід forcemarch; ~ по́їзд fast (a. express) train
поспо́лу *прс* together; like-
 wise, also
посрі́блювати to silver; *мезн.* to plate; ~аний silver-moun-
пост (-та) *ч* post [ted
поста́ва (-ва) *ж* position; statu-
 e
поставати to become, to grow, to arise, to take rise, to origi-
 nate (from, in), to come into
 being
постави́ти to place, to put down; to set up, to put up; to erect, to raise, to build

(up); *театр.* виставу: to represent, to perform, to act; ~ все на одну карту to put all one's eggs in(to) one basket; ~ питання to ask (*a.* put) a question; кандидата: to put a p. up (*a.* to propose a p.) as candidate; при виборах: to nominate a p.; їдженя (фундувати) to treat (*щ.* to stand) a p. to a th., (свідків); to produce witnesses; стійку: to post, to station, to place; ~ в стан обжалування to put a p. on his trial; ~ внесення, внесок to put (*a.* bring forward) a motion, to move; ~ собі за завдання to make s. th. one's business; він поставив собі ціллю свого життя he made it his life-task; ~ ког на ноги to set a p. on his legs (*a.* feet), *щ.* to give him a lift; ~ на чім to carry into effect; ~ на своїм to carry one's point, to achieve one's object

поставний handsome, well-made [society]

постамент (-у) *ч* pedestal

постанова (-ви) *ж* decision, resolution, determination; design; resolve, conclusion; destination; (співісна) putting on the stage, get(ting)-up (of a play)

постановляти to resolve, to decide upon; ~ собі to purpose (*a.* design) doing a th.

постарати[ся] to procure (*a.* supply) a th. for a p. *a.* a p. a th.; to take care of (*a.* to look after, to attend to) a p., a th.

постарітися to grow (*щ.* to get) old *a.* obsolete; to go out of use *a.* date

постать (-ті) *ж* form, figure, shape; stature, size; likeness; person; (great) personage

постачання *с* providing, supplying (with) victualling; ~ **ати** to provide, to supply (with);

to store; to settle; to cater for, to victual; to furnish; to deliver, to afford; (харчами) to purvey

постепенний gradually

постирати to wipe off, to clean off; мокрою шматною: to mop (up); губкою: to sponge off

постіти to fast; (нічого не їсти) to abstain from food; (не їсти м'яса) to abstain from (*a.* to eat no) meat

постій (-тою) *ч* stand, station; *військ.* quarters; стояти по-стоєм (авта) to park

постійний constant, steady; (тривалий) continual; (погода) settled, stable; stationary; ~ **ість** (-ности) *ж* stability; ~ **о** *прс* constantly, ever

постіль (-стелі) *ж* bedclothes

посторонній other, further; (людина) stranger

посторонок (-нка) *ч* cord, rope, line; trace

пострах (-ху) *ч* (для людей) terror

постригати: ~ в монахи to hood; ~ в черниці to veil; ~ **ся** в монахи to turn monk, to take the hood; ~ в черниці to take the veil; to enter (*a.* go into) a monastery, (жінок) convent

постріл (-лу) *ч* shot; (звук) report; (рапа) gunshot wound, bullet wound; *мед.* lumbago

пострілений wounded by firing *a.* shooting

постулят (-у) *ч* demand, request

поступ (-пу) *ч* progress; по-бити ~ to progress, to advance; to come along

поступання *с* ногою to kick

поступати to walk on; to progress; to act; (до когось) to enter, to step into; to come along; ~ незаконно to proceed (unlawful, illegal, illicit); ~ собі = поводитися

поступка (-ки) *жс* concession
поступовання *c* manner of
acting *a.* proceeding, mode
of dealing with, procedure;
(= поведінка) dealing; deed
поступовець (-вця) *ч* pro-
gressive; **~ий** progressive
поступок (-пкy) *ч* action;
doings *мн*, act

посування *c* progress, graft;
~ати to transport, to con-
vey; to move; **~атися** to ad-
vance

посуда (-ди) *жс* gear, pottery;
vessel; череп'яна *~* earthen-
ware *a.* jar

посудина (-ни) *жс* dish, ка-
м'яна *~* stoneware (= посу-
да); цинкова *~* pewter

посуджувати to suspect *a* p.
of *a* th., to cast suspicion upon
посумніти to become (ag) grie-
ved *a.* distressed *a.* afflicted
(about *a* th. *a.* at *a* th.)

посу́ха (-хи) *жс* dryness; (без
дощу) drought, aridity

посушливий, **~ний** parched,
arid

посходити (росліни) to run
into seed

посягати на чийсь права to
encroach upon *a* p.'s rights *a.*
privileges; на щось, по щось
to reach (*a.* to stretch out
one's hand) for *a* th.

потаємний secret, concealed,
~е *npc* secretly, in secret, by
stealth, clandestinely

потайний occult; **~йк** (-яка)
ч hiding-place; tunnel

потакувати to affirm

потал[а] (-ли) *жс* ruin(ation),
destruction; віддати на *~у*
to sacrifice (*a.* give up) eve-
rything

поталанити to succeed; *йй*
в усім поталаніло she has
succeeded (*a.* been lucky) in
everything

потапати to be drowned

потахати > притахати

поташ (-шy) *ч* potash

потвердження *c* sanction;
ratification, installation; affir-
mation; **~увати** to confirm;
to ratify (вістку); to confirm;
факти to substantiate (facts);
(відбір) to acknowledge (the
receipt); to own; to attest, to
certify

по-тво[б]у *npc* in your opi-
nion *a.* estimation

потвор[а] (-ри) *жс* monster,
prodigy, monstrous creature;
hell hound; **~ний** hideous,
atrocious, abominable, mon-
strous; **~ність** (-ности) *жс*
monstrosity, hideousness

потелелати to shake (up), to
jog

потемніти to darken, to grow
dark(er) *a.* dim *a.* dusky

потент[а] (-а) *ч* potentate

потепліти to get hot *a.* heated

потерти to rub

потіти *npc* until then, as (*a.* so)
long as; hitherto, (up) to this
day; (in) so far as

потикатися to ~stumble, to
trip (на - on, over), to make
(обр. to take) a false step

потілиця (-ці) *жс* (nape of
the) neck

потихенько *npc* softly, noise-
lessly, silently, quietly

потік (-току) *ч* brook, rivulet,
stream(let), flow; (ріпський)
torrent; *Ам.* creek; brook

потім *npc* after(wards) here-
upon, after this *a.* that, then,
thereupon, shortly, soon

потіння *c* perspiration

потіти = пітніти, пріти

потіха (-хи) *жс* comfort, con-
solation; joy, gladness; сло-
вами: soothing words *мн*

потічок (-ка) *ч* stream, brooklet

потішати to console, to com-
fort; to cheer up; to speak
words of comfort to *a* p.; **~себе**
to console o.s. with the fact that

потовий producing perspira-
tion; **~а залоза** perspiratory
gland

ПОТОВКІЇ to bruise, to break;
в м'язі: to pound; м'ясо: to
beat; ~ся to be bruised, to
be broken

ПОТОМ|ОК (-мка) ч descendant;
offspring; ~ство (-ва) с issue,
descendants *ми*, posterity

ПОТОН (-пу) ч flood; ~світа
the Flood ~а (пи) ж inun-
dation, flood; ~ати to sink
(under), to sink down

ПОТОНЕЛЬНИК (-а) ч drowned

ПОТОПТАТИ to crush (a. tread)
under foot, to trample down
a. under foot; *обр.* to crush
under one's heel(s)

ПОТРАВКА (-ки) ж *кух.* stew,
hotchpotch, ragout; fricassee

ПОТРАПИТИ (при стрілянні)
to hit; постріл (не) потрапив
the shot has (not) gone home
a. has (not) taken affect; to
strike

ПОТРЕБА 1. (-би) ж need,
want; distress; necessity, re-
quirement; без ~и *прс* un-
necessarily, needlessly, (all)
for nothing; в міру ~и accord-
ing to requirement; мати ~у
to be in need (a. want) of a
th.; річі першої ~и neces-
sary; засіб для крайньої ~и
makeshift; 2. *неос. прс* п'яго
не ~а there is no need for it;
чи ~а кращих доказів? are
better proofs required?; does it
need (a. require) better proofs
(than these)?; чого тобі ~а?
what do you need? кілька
часу потреба йому на те?
how long will he take a. *щ.*
be, how much time will it take
him?; на що їм цього потре-
ба? what do they want all
that for?

ПОТРЕБУВАТИ to want, to need;
to use, to require; to be in
want of; (час) to take; ~уючий
needy

ПОТРІБНИЙ needful, necessary
(до - to); requisite

ПОТРІЙН|ИЙ threefold, treble,

triple, triplicate; ~е число
three times (a. thrice) the
number

ПОТРІСКАНИЙ cracked, split;
руки: chapped; губи: cracked

ПОТРОЇТИ[СЯ] to treble, to
triple

ПОТРОХ|И, ~у *прс* a little, so-
mewhat; gradually, by de-
grees, little by little; in the
course of time; step by step

ПОТРУЇТИ to poison

ПОТРУЧАТИ to deduct, to allow
ПОТРУЧЕНН|Я с deduction; (від
плати) amount stopped off,
deduction; по ~і коштів (after)
deducting (all) expenses; char-
ges paid

ПОТРАСАТИ to shake, to jog,
to toss

ПОТРАСЕННЯ с shaking; ~пер-
вів shok

ПОТУГ|А (-ги) ж power, might;
~и *ми* (великодержави) the
great powers

ПОТУПІТИ to blunt off, to take
the edge(s) off

ПОТУРАТИ (кому) to be indul-
gent to(wards) a p., to have
patience (a. to be lenient a.
patient) with a p., to bear (for-
bear) with a p., to comply (a.
to fall in) with a p.'s wish(es)

ПОТУРБУВАТИ to handle a p.
roughly; (сильно) потурбова-
ний in a terrible state a. con-
dition, *щ.* in an awful mess;
~ся (чим) to take charge (a.
care) of a th., to trouble o. s.
(a. one's head) about a th.

ПОТУХА|ТИ (огонь, світло) to
go out; ватра ~є (a. потухає)
the fire is going out; *обр.* to
become extinct

ПОТЯГ (-гу) ч 1. = поїзд; 2. до
чого: inclination (for a th.), ad-
dictedness (to a th.); до злого:
(evil) propensity (for a th.)

ПОТЯГ|АННЯ с pull, dash; ~
нути (крати) to pilfer

ПОТЯГАЧ (-ача) ч shoemaker's
stirrup

ПОТЯГНЕННЯ *c* (в шахах) move at chess; зручне ~ clever move (*теж обр.*)

ПОТЯТИ to cut in pieces, to cut (*a.* carve) up; на дрібні кусочки: to cut in(to) shreds, to shred

ПОУЗ (= повз) *прм* along, by the side of

ПО-УКРАЇНСЬКОМУ *прс* Ukrainian

ПОУЧАТИ to inform, to instruct, to teach

ПОУЧЕННЯ *c* instruction, information

ПОФАРБОВАНИЙ coloured; ~ ування *c* painting

ПОХАТНИК (-ка) *ч* pedlar; ~ йцтво (-ва) *c* pedlar's trade, hawking

ПОХВАЛА (-ли) *жс* praise, applause

ПОХВАЛЯТИ to approve (of) *a* th., to consent to *a* th.

ПОХВАЛЬНИЙ praiseworthy, glorious, laudable; ~ лист letter in praise of *a* p.

ПОХИБКА (-ки) *жс* (гл. > ошибка) blunder, mistake, err; робити ~у to make *a* mistake, to (make *a*) slip, to be at fault; робити ~й to make mistakes, to blunder, to go on the wrong track

ПОХИЛЕНИЙ із старости: bowed (*a.* bent, stooping) with age; wry; ~а площа inclined plane; не держися так ~о don't stoop so much

ПОХИЛИСТЬ (-лости) *жс* inclination

ПОХИЛЮВАТИ to bend down, to bow; ~ся to bow down, to bow to *a* p.; ~ до землі to stoop to the ground; to sway, to lean

ПОХІД (ходу) *ч* march; campaign, expedition; виступати в ~ to take the field, to march off; хреснобсний ~ crusade; (вперед) progress

ПОХІТЬ (-хоті) *жс* concupiscen-

ce, voluptuousness, lust, greediness

ПОХМАР|ИТИСЯ to become cloudy, to look overcast *a.* lowery; ~ений cloudy, cloudy

ПОХМІЛЛЯ *c* *щ.* seediness | **ПОХОВАТИ|СЯ** to conceal (*o.* s.), to hide (*o.* s.) from *a* p.; (в могилу): to bury, to inter, to lay to rest

ПОХОДЖЕННЯ = посківзну-
ПОХОДЖЕННЯ *c* rise, formation, source, origin, strain; ~ видів (Дарвіна) origin of species

ПОХОДИТИ (звідкись, від кого) to descend from, to be derived from, to originate (від-ін) to come from

ПОХОЖАЛИЙ current

ПОХОЖИЙ = подібний

ПОХОЛОДНІТИ to grow cold *a.* chilly

ПОХОРОН (-ну) *ч* burial; funeral; interment; sepulture; іти на ~ to go to (*a.* to attend) *a* funeral *a.* burial; ~йти to bury, to inter; to lay to rest

ПОХОРОННИЙ марш (-ого - а) *ч* funeral march, dead march

ПОХРЄТИНА (-ни) *жс* back-piece *a.* part, chine

ПОХРІСНИК (-ка) *ч* godchild; godson; ~иця (-ці) *жс* god-daughter

ПОХУДІТИ (похұднути) to grow thin *a.* lean, to fall (*a.* waste) away, to lose flesh

ПОХУДЛИЙ emaciated

ПОЦИНКОВАНИЙ tinned; ~ а бляха tinned iron(-plate)

ПОЦИНКУВАТИ to coat with tin

ПОЦІЛИТИ to strike, не ~ to miss

ПОЦЛУВАТИ|СЯ to kiss (one another); ~ в чоло (в щіки) to kiss *a* p.'s (*a.* *a* p. on the) forehead (cheek)

ПОЦЛУ|ЇЙ (-уя), ~унок (-нку) *ч* kiss, *щ.* buss; Юдин ~ traitor's kiss

ПОЦІЛЯТИ (поцїлити) to hit; ~ щат до цїляння to hit (*a.* strike) *a* target, to take aim

at; стрільнями: to take aim
at; не ~ to miss one's aim
a. the mark **a.** the bull's eye
ПОЦЯТК|ОВАНИЙ flecked, speckled, splashed; ~увати to speckle, to spot, фарбою *теж* to splash
ПОЧАСТИ *прс* partly, partially, in part
ПОЧАСТУВАТИ to feast, to regale (with eating and drinking); *м.* to treat
ПОЧАСТУНОК (-нку) *ч* (hospitable) reception **a.** entertainment; (їжа) cheer fare
ПОЧАТК|ІВЕЦЬ (-вця) *ч* beginner; novice; ~ОВИЙ incipient, initial; (що належить до початків навчання) elementary, rudimentary
ПОЧАТОК (-тку) *ч* beginning, outset; start; commencement, origin; ingress; dawn; incipency; (ріки) head; (вистави, концерту) commence; початки (наўки) (first) elements, rudiments *мн.* the ABC of. : учіти когo початків to ground a p. in the elements
ПОЧВІРНО *прс* quadruple
ПОЧЕКАТИ to have patience, to wait patiently; мусите дещо ~ you must have a little patience **a.** consideration
ПОЧЕРВОНІТИСЯ to get red; to redden, to blush
ПОЧЕРЕЗ *прм* across
ПОЧЕРЗІ *прс* by turns, alternately [racter
ПОЧЕРК (-ку) *ч* (written) ча-
ПОЧЕСН|ИЙ honourable; venerable; ~ий громадянин honorary freeman **a.** burgess; ~а нагороджа wage of honour; ~а сторожа guard of honour; ~ий титул honorary title; ~ий член honorary member
ПОЧЕСТЬ (-ти) *ж* honour; nobleness; mark of respect; dignity
ПОЧЕТ (-чту) *ч* suite, retinue, train; без почту unattended
ПОЧІН (-ву) *ч* impulse, initia-

tive; з власного ~у of one's own accord

ПОЧИНАТИ to begin, to commence; to start; to initiate; ~ючи з кінцем березня starting the end of March; (бóчку) to broach (**a.** tap); (хліб) to cut a (fresh) loaf; мені починає вже бóти того за багато it's (becoming) too much for me; (пóхід) to open; ~ нове життя to turn over a new leaf; ~ся to begin, to commence, to start; школа починається знову... is reopening **a.** reassembling

ПОЧИТАТИ to revere, to venerate; (обожати) to worship; *обр.* to adore

ПОЧИТН|ИЙ readable

ПОЧОТ (-ту) *ч* suite = почёт
ПОЧУВ|АННЯ *с* feeling, sense; perception; sensation; ~ати to feel, to perceive; ~атися to feel, щасливим (хворим): to feel happy (ill); ~ дуже дóбре to be in the pink of condition; не почуваю себе знаменіто, першокласно I'm not feeling A 1, I don't feel, up to the mark; ~ до вини
ПОЧУТИ to hear [to feel guilty
ПОЧУТТЯ *с* (= почування) feeling; ~ обов'язку sense of duty; ~ чéсти sense of honour; ~ відповідальности sense of responsibility

ПОШАН|А (-ни) *ж* esteem (for), respect; obeisance, mark of respect; з ~ою respectfully; з глибокою ~ ою with the greatest (**a.** profoundest) respect; остаю з пóвною ~ ою I remain Yours respectfully, Yours faithfully, пóвний ~и respectful (для-то); дóшка ~и honour's board

ПОШВА (-ви) *ж* (пошевка) = пошиття

ПОШЕПКИ *прс* говорити ~ to speak softly **a.** under one's breath

по́шесний epidemic, contagious, infectious

по́шесть (-сти) *ж* epidemic (disease); pestilence; plague
поши́вати (со́ломою дах) to thatch

по́шивка (-ки) *ж* cover, coat (ing); wrapper; tick; ~ на під́ушку pillow-case, pillow-slip

поши́рений wide-spread: ~ по ці́лому сві́ту world-wide
поши́рення *с* extension; ~ юва́ти to spread; to shed

поши́ти в ду́рні to make a fool of a p.; ~ся в ду́рні to be made a laughing-stock of
пошко́дження *с* harm; ~и́ти to impair (на здоро́в'ї); (ко́му) to inflict injury on a p., to wrong a p.

пошлю́бний: ~а підорож wedding-trip *а. -tour*

по́шта (-ти) *ж* post, mail (пошто́ві посилкі́); post office; (голови́а ~ general (А.М. main) post-office; пневма́тична ~ pneumatic post; дава́ти на ~у to post; пові́тряна ~ aerial post, air-mail; ~а́р (-ря́) *ч* postmaster; postman, letter-carrier; ~і́вка (-ки) *ж* post-card, post card; ~ові́к (-ка́) *ч* post-office clerk

пошто́вий: ~а ма́рка postage-stamp; ~ перека́з money-order, post office order (P. O. O.); ~а поси́лка, postal matter, parcel sent by post; ~ оселе́дець white herring, matie, maty

по́штовх (-ху) *ч* push, punch; по́штовхами jerky

пошу́кувати (ко́рб, чо́рб) to search after, to look for, to look out (*а. to be on the look-out*) for a p., a th.

поща́д[а] (-ди) *ж* sparing, forbearance; pity, compassion, ~и́ти to spare

пощасті́ти to succeed; йому́ в усі́м пощасті́ло he has suc

ceeded (*а. been lucky*) in everything, he has never failed *а. known* what failure is

по-щі́рості *прс* candidly, openly, sincerely; сказа́ти ~ frankly speaking, to speak candidly *а. openly*

по́що *спол.* wherefore, why
по́ява (-ви) *ж* appearance, issue

появля́тися to appear, to come forward, to come to light
по́яс (-са) *ч* girdle, belt; band, strap; ряту́нко́вий ~ life-belt; шкі́ряний ~ leather strap; чере́вний ~ belly-band

поя́снення *с* explanation; declaration, illustration; legend, comment (до-оn), commentary
поя́снюва́ти to explain, to illustrate, to comment on; to declare; ~а́ч (-ча) *ч* commentator, expounder

праба́ба (-би) *ж*: ~ка (-ки) *ж* great-grandmother; ancestress

праба́тько (-ка) *ч* great-grandfather, ancestor

права́ *мн* jurisprudence, science of the law

пра́вд[а] (-ди) *ж* truth; verity; veracity; right; justice; сказа́ти щі́ру ~у to tell the whole truth; тво́я ~а! you are right!

пра́вдивий true; right; correct; sincere; real, fair, very; genuine; (воло́сся) natural; ~і́сть (-вості) *ж* veracity, truth; truthfulness; credibility; reality, certainty, surety; ~о *прс* truly, really, in fact, precisely

пра́вдомовний truthful, veracious

пра́вдоподі́бний probably; likely; ~і́сть (-ності) *ж* probability; по вся́кій ~ості in all probability; ~о *прс* probably; likely

пра́ведний just, righteous; ~и́к (-а) *ч*, ~и́ця (-ці) *ж* just

(wo)man; *рел.* ~ики the just, the righteous *мн*
праведність (-ности) *ж* justice, righteousness
правець (-вця) *ч мед.* tetanus
правий right; по ~ому боці on the right hand *a. side*
правий legal, lawful, just, righteous, honest; true
правил|о (-ла) *с* rule; regulation; principle, axiom, norm, standard; з ~а as a rule; основне ~о maxim
правильн|ий steady, correct; normal; formal; regular, proper; trim(med); orderly; ~о *прс* orderly, precisely; regular; чи Ваш годинник іде ~? is your watch keep good time?; *вз.* right!, that's the thing!, just so!
правильник (-ка) *ч* regulator; regulation(s *мн*); згідно з ~ом according to rules and regulations
правильність (-ности) *ж* regularity, legality, correctness, accuracy; propriety; justness
правительство (-ва) *с гл.* правління, уряд
правити to govern, to rule; (відправу в церкві) to officiate at divine service
правиця (-ці) *ж* right hand; *парл.* conservative side
правління *с* government, administration, management
правний lawful, legal, legitimate, statutory
правні|к (-ка) *ч* jurist, lawyer; ~чий juridical, legal; ~ ~ факультет faculty of law
правну|к (-ка) *ч* great-grandson; ~чата *мн* great-grandchildren; ~[ч]ка (-ки) *ж* great-granddaughter
право (-ва) *с* right; (до-то), title (to), claim (on); (закон) law; justice; автоське ~ copy-right; ~ голосування voting-power; загальне ~ ~ universal (*a. manhood*) suffrage;

звичаєве ~ right founded upon custom, prescriptive law
a. right; воєнне ~ martial law; usage of war; ~ горожанства civic rights *мн*; давати ~ до to entitle to; доходити свого права to assert one's right; з повним ~м with full authority *a. right a. licence*; ~ їзди driving licence; кáрне ~ criminal jurisprudence *a. law*; ~ користування right of usufruct; міжнародне ~ international law, law of nations; спадкове ~ right of succession; цивільне ~ civil law
правовірний orthodox person, true believer
правотірний lawful
правопис (-су) *ч* orthography; ~ний orthographic[al]
правобруч *прс* right; on (*a. at*) the right (side)
правосильн|ий valid (in law), legal; ~ість (-ности) *ж* validity, legal force
правосла́в|ів (-ія) *с*, ~ність (-ности) *ж* orthodoxy ~ний orthodox, Greek-Orthodox
правувáтися to carry on a lawsuit (*a. to litigate*) with *a. p.*
правцювати to walk straight on
Пра́га (-ги) *ж* Prague
пра́гн|ення *с* eagerness (for), desire (for), longing (for *a. after*); ~ути to desire, to crave for, to long for
прада́вн|ий very old, very ancient, *щ.* old as the hills, as old as Adam | *се*
праджере́ло (-ла) *с* first sour-prа́ді́д (-да) *ч* great-grandfather; ancestor; forefather
пра́ж|ити to roast; ~ений roast; (молоко) to boil
пра́зник (церкви) parish fair, annual fête, country-wake; day of rest, holiday; церковний festival, feast day
праісторія (-ії) *ж* prehistoric times *мн*

пра́ктик|а practice; (впра́ва) exercise; відбува́ти ліка́рську ~у to practice (medicine)
практик|а́нт (-та) ч, ~а́нтка (-ки) ж probationer; junior-clerk; apprentice, girl apprentice; бу́ти ~а́нтом в ремеслі to be apprenticed to a trade; ~ува́ти to practice; to serve as an apprentice a. one's apprenticeship

практы́чний practical; useful, serviceable, well adapted; (досвідчений) experienced, expert, skilful [cream

пра́лінка (-ки) ж chocolate
пра́ліс (-у) ч primeval a virgin forest

пра́ля (-лі) ж washer woman
пра́льня (-ні) ж laundry
прама́ти (-тері) ж first mother; лю́дського роду Eve
пра́н[н]ик (-а) ч washing-beetle
прання с wash, washing; до ~ washable

праб́раз (-зу) ч original, prototype

пра́пор (-ра) ч flag, standard, banner; держа́вний ~ national flag; а́нглійський ~ union-jack; ~ ЗДПА (з зі́рками і пружка́ми) stars and stripes; ви́вісити ~ to hoist (to strike) the flag a. the colours; ви́вісити ~ до пів ма́шты to hoist the flag (at) halfmast (high); опу́скати ~ to strike the flag
пра́порець (-ця) ч pennant; (до́вгий вузький) pennon

пра́са (-си) ж press
пра́сований ironed
прасува́льн|ик (-а) ч, ~и́ця (-ні) ж ironer

прасува́ння с ironing; ~а́ти to smoothe; (бі́лля) to iron; to press, to squeeze

пра́ти to wash

працеда́вець (-вця) ч employer; ~зда́тний able to work, able-bodied

праці́вник (-ка) ч worker
працюва́ти to work; (ва́жно)

to labour, to toil; to be employed (a. engaged) in a house of business; to work in an office; (в на́ймах, прина́гідно) to job; to do; ~ над чим to work at a th., to be engaged in a th.; to concern (a. occupy) o. s. with

пра́ця (-ні) ж work; (важ́ка) labour, toil; occupation; employment; job; (за ви́варопо́ду) job; розу́мова ~я mental (a. head-, brain-) work; фа́хова ~я expert (a. skilled) work; надобов'язко́ва ~я surplus labour; примусо́ва ~я hard labour; не мати ~і to be out of employment a. work, to have no work to do; дава́ти кому́сь ~ю to task; завдава́ти ~ю до́дому to do the homework; хі́д ~і operation; жи́ти з пра́ці пук to live by manual labour a. by the sweat of one's brow

працюва́тий laborious, industrious, busy, active, assiduous

пра́ч|а (-ки) ж washer-woman; ~а́рня (-ні) ж lavatory; laundry

пра́ця (-ти) ж sling; slung
пра́щур (-ра) ч ancestor; (ро́ду) progenitor

прева́жливий weighty
превен|тíвний, ~ці́йний preventive, наук. prophylactic = запобіжний

прега́рний exceedingly handsome a. beautiful, lovely

преде́стíнація (-ії) ж predestination

предкла́дати (предложи́ти) to proffer, to offer

предме́т (-та) ч object, thing, (навча́ння) subject of item, instruction, branch of study; article: (улюбле́ний) hobby; різні ~и sundries; ужитко́вий ~ commodity, requisite

прéдок (-дка) ч ancestor, forefather

предсідник (-ка) ч chairman, president; ~ця (-ці) ж chairwoman

представлення с introduction, presentation, *театр.* performance, representation; spectacle, statement; *чорось:* exhibition

представляти to present; to make; to exhibit; *театр.* to impersonate, to perform, to act, to play; to describe, to state, to figure; ~ *кому* щось to represent (*a.* to point out) a th. to a p.; ~ *наглядно* to image; ~ *собі* щось to fancy, to imagine; *невірно* ~ to misrepresent; ~*ся* to introduce (*o. s.*) to a p.; *маю честь представитися* I beg to introduce myself to you

представник (-ка) ч representative, *проху;* ~**ництво** (-ва) с representation; agency

пред'являти to show

пред'явник (-ка) ч beater

президент (-та) ч president; ~ *суду* presiding judge

презид|юм (-у) ч, ~**ія** (-ії) ж presidency, chair(manship); *переб|рати* ~ію to take the chair

прекрасний exceedingly beautiful, excellent, glorious, magnificent, splendid

преле|нт (-а) ч reader; lecturer

прелімін|ар (-ар|а) ч preliminary (*a.* rough) calculation, (previous) estimate; *парл.* budget

прелюд|я (-ії) ж prelude

премедита|ція (-ії) ж forethought, premeditation; з ~ією deliberately, purposely; *суд.* with malice aforethought *a.* prepen|se; без ~ії unintentionally [delightful

премі|лий most charming *a.* **премі|р** (-ра) ч prime minister, premier

премі|ра (-ри) ж *театр.*

first night; (п'єса) first-nighter **премі|ован|ий:** ~а по|зи|чка issue of lottery-bonds

премі|са (-си) ж premise [to **премі|ювати** to award a prize **премі|я** (-ії) ж prize; (асеку|рація) premium of insurance, *щ.* insurance(-money)

пренумеру|вати to prepay, to subscribe (for)

Преобра|ження с Господ|не transfiguration

препар|ат (-та) ч preparation, compound; мікроскоп|чний ~ microscopic slide

препара|ція (-ії) ж p|repara|tion; note- (*a.* copy-)book for preparations

препару|вати to get ready, to prepare, to do up

прері|я (-ії) ж prairie

прес|а (-си) ж press, the Press, journalism; своб|да ~и liberty of the press

пресі|я (-ії) ж compulsion; під ~єю under compulsion

пресов|ий: ~е бюро Press Council, Press Board; ~ий за|кон press-law

прести|ж (-у) ч prestige

престі|л (-то|лу) ч throne, altar

претек|ст (-ту) ч pretext; pre|tence; під ~ом on the plea that, pleading that

претенс|йний pretentious

претенсі|я (-ії) ж claim (*на* щось - *то*); *ма|ти* ~ії (*до*) to make pretensions (*a.* lay claim) to a th.

препед|нт (-а) ч precedent **преп|із|я** (-ії) ж precision, exactness, accuracy

преп|із|ний precise, precision, exact, accurate

преч|удний, ~удовий exceedingly beautiful, wonderful, admirable; singular

при *прм* at, on, upon, by, against, to, beside, by the side of, close to, near

прибав|ка (-ки) ж (*до вар|т*) makeweight; addition

прибер'єж|жя *c* shoreland, maritime country, littoral; ~ **ний** (lying) by the riverside; riverain; coastal

прибивати to post; ~ до... to placard; (молотком) to fasten by hammering; to hammer to; ~ печатку to set a seal to; (до б'єпера) to moor; to land

прибирати to tidy up; to attire; ~ до своїх рук to lay (a. get) hold of; (за своєю дитину) to adopt, to affiliate; ~ імя to assume (a. adopt) a name

прибитий struck (чимсь-with)

прибіжище (-ща) *c* refuge

прибільшати to exaggerate

приб|ір (-бору) *ч* apparatus, tool, implement; ~бри до голєння shaving things *мн*

приближати to approach, to draw near (a. close) to; ~ *сн* to come nearer (a. closer) to a p., a th., to approach a p., a th.

приблизно *прс* about, nearly; ~ 1½ годїни towards an hour and a half

приборкувати to tame; to subdue, to conquer

прибран|ий (за дитину) adoptive, adopted; ~е ім'я assumed name, pseudonym

прибрання *c* (на капелюсі, б'язі) trimming

прибування *c* (водї) swelling; rise

прибувати (кудї) to arrive; (водї) to rise, to swell; (місяць) to wax

приб|ут|ок (-тку) *ч* proceeds *мн*; benefit; revenue; yield; ~ки *мн* income

прибуття *c* arrival

привабливий charming, appealing to

приваб|лювати to allure, to entice, to tempt; ~ний attractive

приватист (-та) *ч*; ~ка (-ки) *жс* (учень) privat pupil

приватн|ий private; ~а влас

ність private property

привид (-ду) *ч* vision, ghost, spectre

привиджуватися to appear
привикати to accustom (a. to habituate) to a th.; ~ до клімату to get acclimatized to a country

привіклий accustomed, wont
привічка (-ки) *жс* custom, habit, practice

привід (-воду) *ч* inducement; давати ~ to induce

привілей (лєю) *ч* prerogative, privilege; liberty; immunity

привіз (-возу) *ч* import(ation); заборона привозу prohibition to import goods

привіт (-ту) *ч*; ~ання *c* welcome, salutation, greeting; слати ~ to send love; ~ати to greet, to salute; (вістку, подїю) to welcome

привіт|ливий, ~ний friendly, kind; (кімната) cheerful

привітність (-ности) *жс* kindness

привл|а|сник (-а) *ч* usurper; ~щення *c* usurpation

привлащувати (собі) to appropriate a th. (to o. s.), to make it one's own; to usurp

приводити to lead to(wards) me a. us; ~ до втоми to fatigue, to wear out; ~ до очей to confront (a. to put face to face) (with); ~ (діти) на світ to bring children into the world; ~ до пам'яті to bring back to one's senses

привозити to carry (a. to transmit) goods by road (by rail); to import (a. to supply) goods; to introduce; ~ додому to see (a. escort) a p. home

прив'язаність (-ности) *жс* attachment (до -to); показувати ~ to show affection for a p.

прив'язувати to lash (до -to), to tie a th. to a th.; собакы: to chain up a dog; ~ реме-

нем to strap; *обр.* ~ вару́ до чо́гось to lay great stress upon (*a.* to attach great weight to) a th.; ~ мотузко́м to lace (*a.* string) on

прив'янути to shrink (*a.* shrivel) in drying

прига́дувати to remind a p. of a th., to call (*a.* to bring) a th. back to a p.'s mind; ~ собі́ ко́ро́сь, що́сь to remember (*a.* to recollect, to bear in mind) a p., a th.; to think; оскільки́ собі́ прига́дую as far as I (can) recollect *a.* my recollection goes: вони́ вже не прига́дують собі́ то́ро they have no recollection of it

при́гадка (-ки) *жс* admonition

пригинати́ to bend to(wards), to turn down

при́гірок (-рка) *ч* hill

приглу́хуватий hard (*a.* dull) of hearing, deafish

приглу́шувати to damp

приглу́шений (тон) muffled sound: ~им го́лосом in a low voice

пригляда́тися to eye; to behold; to look on, to be a spectator; ~ чо́му́ to watch a th.; ~ як свідок to witness a th.; (ува́жно до чо́гось) to gaze (at)

пригні́чувати to repress

пригно́блений depressed, dejected, cast down, low-spirited; ~ення́ *с* depression: ~юва́ти to depress, to afflict, to aggravate, to grieve, to restrain

приго́д|а (-ди) *жс* adventure; event, incident; шука́ч приго́д adventurer; по́вний ~ eventful; ~ни́цький adventurous

приго́жий favourable (для- to)

приго́ломш|ений stupefied; (be)numbed; dizzy; torpid; ~увати́ to stupefy

приго́лосівка (-ки) *жс* (при́голосний) consonant

приго́рити to singe (*a.* burn) a little

приго́ртати (до себе́) to clasp, a p. in one's arms, to one's heart; to hug a p.; ~ до се́рця to press to one's heart, to fondle, to caress; ~ся́ to nestle (against, to, close to)

при́горш|а (-ми) *жс* handful

приго́стити to lodge

пригот|овля́ти to prepare, to get ready; (стра́ви) to cook, to dish up, to prepare; ~-ся́ to prepare o.s.; ~ваний prepared, ready

приготува́ння *с* preparation, fitness; без ~ impromptu

пригравати́ to accompany

при́гривка (-ки) *жс* prelude (*теж* *обр.*); overture

пригві́нчувати to screw on *a.* up *a.* down; to fasten (*a.* fix) with a screw

прид|ав|а́тися to serve, to profit, to avail; (до чо́го) to be good (*a.* lit *a.* appropriate *a.* available *a.* serviceable) for a th.

прида́влювати to overwhelm

прида́влення *с* bruise

прида́не (-ного) *с* dowry, portion, trousseau

прида́тний serviceable, useful (for), good, fit (for), apt; available; portable, habituable

придба́ти to gain, to acquire; (пра́цею) to earn; to procure; to win

придвє́рник (-а) *ч* gatekeeper, doorkeeper; porter

приде́ржув|ання *с* observance; ~а́тися to retain; to hold fast (*a.* to cling) to a th., a p.; ~-~ пра́вила (faithfully) to observe a rule

приди́бувати (ко́го при) to surprise, to catch, to detect; to take in the (very) fact; (при крадіжці) to catch stealing

придивля́тися to survey, to regard чо́мусь - a th.)

придіх (-ху) ч aspiration
приділ (-лу) ч allotment, attachment, adjudication, distribution; **~іти** to apportion (a. to allot, to assign) a th. to a p.
придімок (-мка) ч nickname; **давати** ~ to nickname
придімувати to contrive, to invent a th.; to think out, to devise, to conceive; ~ **плян** to hatch (a. to lay a. to get) up (plots), to concoct a. devise (schemes)
придіркуватий imbecile, silly, idiotic
придішувати to press down; to stifle
прибднувати (собі) to win a p. over, to bring a p. to one's (own) side; до чоробсь to interest a p. (a. to enlist a p.'s interest) in a th.; (до) to embody in, to incorporate with, to annex to
приємний sweet, snug, grateful; pretty, jolly, comfortable; cosy, neat, agreeable
приємність (-ности) ж pleasure; (розривка) distraction; amusement; ~ у чімсь delight in a th.; з приємністю with pleasure, gladly
призвичаєний used; **бути** ~им to be accustomed
призвичаювати[ся] to accustom, to habituate a p. a. o. s. to a th.; ~ся to contract a habit of, to get used
приземлюватися to settle down
призив (-у) ч (покликання) summons; *військ.* calling out; ~ **ати** to call here a. in; *військ.* to call out; ~ **ка** (-ки) ж nickname
призирство (-ва) с disdain
призма (-ми) ж prism; ~ **а-тичний** prismatic(al)
призмівий бінюкль prism-atic) binocular
признавати to award, to adjudge, to acknowledge, to ad-

mit; to recognize; ~ **винува-ти** to plead guilty; ~ **кому** **пачю** to agree with a p., to acknowledge that a p. is (in the) right; ~ **ся** to profess, to own (to); до **вині**, в **вині**: to confess one's fault a. having done a th.
признака (-ки) ж sign
призна́ння с avowal, confession; concession, admission; acknowledgement; ~ **ти** to grant
призначення с destination, luck; decree; місце ~ destination
призначувати (призначіти) to assign, to allot; to make out; до чоробсь: to destine a. to intend for; ~ **час** to fix, to appoint; **бути** **призначе-ним** для to be bound for
приїжджати to arrive; поїзд **саме** **приїхав** ... has (just) come in; to come up (a. along) in a carriage a. ship; **верхом**: to come riding up, to approach on horseback
приїзд (-лу) ч arrival, coming
приїжджий (-джого) ч new-comer, arrival; stranger
приїдеши ій future; ~ **ість** (-ности) ж future, time to come
приймак (-ка) ч foster-son
приймання с reception; (ро-бюти) taking up; (до школи, до товаріства) enrolment; (чу-жих звичаїв, слів) adoption
прийма́ти to accept (від- of), to take (up), to take in; до товаріства: to admit; **ростві**: to receive, to entertain; до школи, до війська: to enrol; в члені: to make a member of; (за сворю) to adopt; (при-пускати) to suppose; ~ до відоміа to take not(ice) (a. cognizance) of a th.
прийма́чка (-ки) ж foster-daughter
прийня́ття с (чоробсь) asser-tance; (коробсь) reception; шко-

лярів, жовнівів: enrolment, admittance, admission; (дитини) adoption, affiliation

прийом (-му) *ч* reception, entertainment

прийти назад to come back, to return (до чогось - to a th.); to revert; ~ до розуму to listen to reason; ~ до пам'яті to recover one's senses; ~ до себе to recover one's senses, to recover (from an illness); to regain one's health (and strength); ~ додому to return (*a.* come) home

приказ (зу) *ч* гл. = наказ

приказка (-ки) *ж* proverb; ~ **овий** proverbial

прикидатися to sham; to pretend; ~ хворим: він ~вся хворим he pretended (*a.* feigned) to be ill, he shammed illness; ~ ~ глухим to turn a deaf ear

приклад (-ду) *ч* example; instance; на **приклад** for example = *e. g.* (*exempli gratia*); подавати когось за ~ to make an example of a p.; беріть собі її за ~ (як зразок) take her for a model, take a leaf out of her book, (як попередження) let her be a warning (*a.* a lesson) to you

прикладати to lay (*a.* put) against; ~ рушницю to take aim (at); ~ плістер to apply a plaster; ~ оклади to apply poultices to, to poultice; ~ варту до to lay great stress upon (*a.* to attach great weight to) a th.; ~ печатку to affix seals; ~ (знову) плістер і т. д. to relay; ~ ся до чого to apply o. s. (*a.* to study) a th.; to bestow pains upon a th.

прикладний applied; ~ **е** містечтво applied art

приклеювати to glue, to paste (on), to stick (всі: до - to)

прикликати (прикликувати) to call here *a.* in; to send for;

~ до себе лікаря to send for a doctor

приклонник (-а) *ч* adherent, follower

приключатися to happen, to occur, to chance, to take place

прикмета (-ти) *ж* sign, mark; (особливість) characteristic; quality; attribute, property; peculiarity

прикметник (-ка) *ч* adjective; ~ **овий** adjectival

прикрівувати to attach, to fetter; увару: to rivet the attention; ~ zip to charm (*a.* arrest) the eye; молодого чоловіка до себе ~ to captivate *a.* fascinate; to fasten by forging; злочинця: to chain

прикордонний frontier; ~ рух trading (*a.* traffic) across the frontier

прикрівувати (бобку) to roll . . . along

прикрівач (-ача) *ч* cutter(-out)

прикраса (-си) *ж* finery, decoration; ornament, embellishment, adornment, improvement, attire

прикрашати to decorate, to adorn, to trim (стяжками with ribbons); (оповідання) to embellish; to palliate, to extenuate; ~ перами to feather

прикривало (-ла) *с* cover; lid

прикривати to cover (up), to veil; *військ.* to screen; to hide, to conceal

прикривий disagreeable, unpleasant, tart; abrupt, (горді) precipitous; (схід, вихід) steep;

~ **о** мені I am sorry

прикріплювати to secure, to attach, to stick; to fix (до - on); to fasten, to affix (до - to); (шпінгетиками) to tack (до - to); (дв'яками) to nail on (до - to); to make fast

прикрість (-рости) *ж* unpleasantness; inconvenience; не хочу зробити Вам **прикрість** I don't want to cause you any

unpleasantness *a.* bother
прикро *прс* мені, що I am (*a.* feel) sorry that, it grieves (*a.* pains) me [(out)
прикрювач (-ча) *ч* cutter
прикрючувати to screw on (до - to), to screw up; to shut off (щоб не виходило)
прикуріти (прикурювати) (папіроску) to light up
прикушувати губи, язик to bite one's lips, one's tongue
прилагоджувати to prepare, to get ready
прилад (-ду) *ч* appliance, contrivance, device; tool, implement; apparatus; utensil; ~ до мірення шкворости speed dial; нагрівальний ~ radiator
приладдя *с* implement, tool; гімнастичне ~ gymnastic apparatus; ~ до писання writing-materials
прилаштовувати *техн.* to dress
прилеглий adjacent, contiguous, adjoining
приличний decent, becoming, decorous; ~а дівчина a respectable girl; ~о олягнений respectfully (*a.* nicely) dressed; > пристойний
приліпка (-ки) *ж* kissing-crust; > цілушка
приліплювати to glue on, (кляйстром) to paste on, (гумою) to gum on; не вільно ~ оголошень! stick no bills
прилітати to come flying
прилога (-ги) *ж* enclosure; у прилозі enclosed (herewith), herewith (enclosed, annexed); у прилозі посилаємо Вам зразки you herewith receive a sample, sample enclosed
прилучати to incorporate (with), to embody in; ~ся to join with a p., to attach o. s. to a p.
прилюдний public; (суд) open
прилютовувати, ~увати to solder to

приман |а (-ни) *ж* bait; temptation, inducement; ~ювати to allure, to entice, to tempt, to lure
приманчивий tempting; attractive
примара (-ри) *ж* vision, phantom, apparition, shadow, ghost
примикати (примкнути) (коро) to arrest; (двері) to leave the door ajar; вона тільки примкнула двері she only half closed the door
примінюватися to accommodate o. s. to, to line up to
примір (-ру) *ч* = приклад
примірник (-ка) *ч* (кніжки) copy; (газети) number; даровий ~ free (*a.* presentation) copy
примірювати to try (*a.* fit) on
примітивний primitive, (простий) simple; ~ність (-ности) *ж* primitiveness, primitivism
примітка (-ки) *ж* (письмовá) note, annotation; remark
примішка (-ки) *ж* admixture
примішувати to mix a th. with a th.
приміщати (примістити) (когось) to place, to appoint, to settle; на ніч: to sleep; в хаті to lodge, to provide quarters for; ~ коні to stable
приміщення *с* housing; accommodation, lodgings *мн*; (посáда) place, situation
примус (-су) *ч* compulsion; (моральний) constraint, restraint; (насилля) force; шкільний ~ compulsory school-attendance
примусовий: ~а позика forced loan; ~а робота forced (*a.* compulsory) labour, у тюрмі: hard labour, penal servitude; ~о *прс* compulsorily, forcibly, by (main) force
примувати to force, to compel, to constrain, to oblige *a. p.* to
прімха |а (-хи) *ж* caprice, fancy,

whim; ~увáтий, ~ли́вий capricious, whimsical, fanciful
принагі́дний occasional, incidental, fortuitous; ~е кúпно occasion

принагі́дно *прс* occasionally, on occasion; (випа́дково) accidentally, by chance, now and again

прина́да (-ди) *ж* lure, allure-ment, enticement; charm, attraction; grace(fulness)

прина́д|ли́вий, ~ний tempt-
ing, attractive, charming, graceful, delightful, enticing, bewitching; ~ні́сть (-ности) *ж* grace, charm

прина́йм|енше, ~ні *прс* at least; at all events, in any case
принале́жний belonging to a p. a. a th.; due

принале́жність (-ности) *ж* держа́вна ~ nationality, citizenship

принево́лений forced, compul-
sory; (обста́винами) com-
pelled (*a. driven*) by circum-
stances

принево́лювати to force (*a.* compel, oblige) a p. to do a th.; ~ до пра́ти to compel a p. to (*a. make a p.*) work

прийма́ти = прийма́ти

приноси́ти(принести́) to bring on here, to fetch here, to bring; ~ гро́ші, до́хід to bring in mo-
ney, to yield a profit *a. good* returns; ~ шко́ду to injure (*a. hurt*) a p.

приню́к|а (ки) *ж* incitement, motive, impulse, simulation, excitement; з в́ласної ~и of one's own accord

принц (-па) *ч* prince (of the blood); ~éса (-си) *ж* princess (of the blood); ~ Уе́льсу (ти-
тул англійського престоло-
настúпника) Prince of Wales

принци́п (-пу) *ч* principle, tenet; maxim; ~о́во, ~іа́льно *прс* on principle

приню́товувати to rivet to

при[й]ня́ття *c* admission, ad-
mittance; до в́йська, до шко́-
ли: enrolment; дару́нку: ac-
ceptance; о́сіб, госте́й: recep-
tion; одуше́влене ~ a rapíu-
rous welcome; не до ~ un-
acceptable

прио́біц|ювати to promise;
~ собі́ щось to expect much
of; ~ прий́ти to promise to
come

припа́дати (кому́сь, на ко-
го́сь) to fall to a p.'s share;
че́рга припа́дає на ме́не it
is my turn; на ко́го припа́дає
че́рга? whose turn is it?; на
Вас ско́ро припа́де че́рга
your turn will soon come

припа́дков|ий accidental, cas-
ual, fortuitous; ~і́сть (-во-
ста) *ж* fortuitousness, con-
tingency; ~о *прс* incidentally,
by chance; (принагі́дно) cas-
ually, occasionally; як при-
па́дково стрі́ну її if (*a. when-
ever*) I happen (*a. chance*) to
meet her

припа́док (-дку) *ч* chance, oc-
currence, incident; event;
(веща́сливий) misfortune, oc-
cident

припа́с (-cy) *ч* store, stock,
provision, supply; харче́ві ~и
provisions, victuals *мн*

припасо́вувати (to make) fit,
to adapt

припина́ти to fasten, to affix
(оба: до -to); ~ шпилька́ми
to pin; (соба́ку) to chain up
a dog; (ша́блю) to gird on

припиню́вати (припини́ти)
to interrupt; to discontinue,
to stop, to suspend; ~ пра́цю
to cease (*a. leave off*) working,
to suspend work

припира́ти (двє́рі) to leave
the door ajar *a. on the jar*;
вона́ лиш припе́рла двє́рі
she only half closed the door;
~ до мýру to drive a p. into
a corner, to press (*a. push*)
a p. hard

припис (-су) *ч* prescription; law; dictate; instruction; *кух.* receipt

приписування *с* imputation

приписувати (на ко́нто) to put a th. to a p.'s account; to ascribe (*a.* to attribute) a th. to a p.; (щось погáne) to impute a th. to a p.

приплив (-ву) *ч* flood; (проти́вне до відпливу) high tide *a.* water, flood tide, flowing tide; ~ крoви rush of blood to the head, *наук.* congestion

припливати (до бе́рега) to swim ashore *a.* to shore; (корабeль) to moor

приповідка (-ки) *ж* proverb, adage, (proverbial) saying

приподобатися (кому́сь) to ingratiate o. s. with a p.

припорошувати to cover with dust; to become dusty

припоручати to recommend; (кому́сь щось зробити) to charge a p. with a th.; *куп.* to commission a p. to do a th.

припра́ва (-ви) *ж* (корі́ння) spice; ingredients *мн.* seasoning, flavour; zest; (прила́дження) cooking (of food)

приправля́ти (стра́ву) to cook, to dish up; (корі́нням) to spice, to season; ~ салáту to dress the salad

припрова́джувати to lead to (wards) me *a.* us, to bring on here

припуска́льний *при* presumable, supposed; ~ *о* *прс* I suppose

припуска́ти to suspect; to reckon; *обр.* to suppose, to take for granted, to conjecture, to presume; припусті́мо (let us) suppose that; припусти́мо, щоби воно́ так було provided such was the case

приу́щення *с* (до чо́гось, куди́сь) admission, permission, supposition, conjecture

прирівнювати (щось до чо́-

гось) to compare with *a.* to, to draw a parallel between

прирі́кати to promise; (скла́дати прире́чення) to vow

приро́да (-ди) *ж* nature; (ма́лювати) з приро́ди from nature *a.* life

приро́джений innate, inborn

приро́дження *с* (стате́ві о́ргани) genitals *мн.*; shame

приро́дний natural; (правди́вий) genuine; (немшучи́й) artless; (прости́й) simple; ~ *ий* rin instinct; ~ *о* *прс* of course

приро́дник (-ка) *ч* scientist; natural philosopher, man of science; ~ *йчий* belonging to natural science, physical; ~ *ість* (-ности) *ж* naturalness, unaffectedness, artlessness; simplicity

природозна́вець (-вця) *ч* natural philosopher, investigator of nature; man of science; ~ *ство* (-ва) *с* knowledge of nature, natural sciences, physics *мн.* |fix

при́росток (-стка) *ч* *грам.* suf-

прируча́ти = освободжувати

приса́дкува́тий short and stout, *щ.* squat; square-built, thickset

присви́йний *грам.* possessive (займе́нник)

присво́ювати (со́бі) to appropriate a th. (to o. s.); *фізіол.* to assimilate; (гварі́н) to (make) tame | (10)

присвя́та (ти) *ж* dedication

присвя́тити (присвя́чувати) (свій час кому́сь, чому́сь) to devote one's time to a p., to a th.; ~ кни́жку to dedicate (*a.* inscribe) a book to a p.

присила́ти to send (*a.* forward) a p. a th.; (гро́ши) to remit money to a p.; (товáри) to consign ... to a p.; (~ по ко́го) to send for

приси́лувати to force, to compel a p. to do a th.

присипа́ти (рі́в, я́му) to fill

up, to cover up; (закопати) to bury

присихати 1. to begin to dry; 2. (до чогось) to dry on to a th., to adhere to a th. in drying

присідати to cover (a. sit) down; ~ся (до когo) to take a seat by the side of

прісілок (-лка) ч hamlet, small village a. parish

прісінок (-нка) ч hall

пріскавка (-ки) ж sprayer; syringe

пріскати to syringe, to squirt; (болотом) to splash

прискорення с acceleration

прискорювати to speed up, to hasten, to accelerate, to quicken (the speed); (ходу, кроки) to hasten one's steps

прислівник (-ка) ч грам. adverb

присло́на (-ни) ж cover(ing), envelope; фото diaphragm

прислонювати to cover, to veil; військ. to screen

прислуга (-ги) ж (товари́ська) a friendly turn, kind service, favour, kindness; зробі́ти ко́му ~у to do a p. favour a. a good service

прислу́хуватися to listen to a p., a p.'s narrative; (ува́жно) to give an ear, to attend to a p.

прісмак (-ку) ч titbit, delicacy, dainty (a. delicate) morsel

прісме́рк (-ку) ч twilight

присми́рник (-а) ч (ди́ких тварі́н) tamer (of wild beasts)

присми́рювати to tame, to humble, to humiliate, to subdue; обр. to restrain

присни́тися to dream; присни́вся їй ди́вний сон she had (a. dreamt) a wonderful dream

присли́шати to accelerate, to hasten; to speed up; (ходу, кроки) to quicken

приставати to square (до- with); ~ з ким to have (a. hold) intercourse with a p., to

associate with a p.; ~ до когo to attach o. s. to (a. to side with) a p.; по́кришка не прис- тає до... the lid does not fit the ...

приста́йний (її) *зед* m. congruent; ~ість (ности) ж congruity

пристанóвище (-ща) с refuge, shelter; place of refuge, asylum

приста́нь (-ні) ж port, sea- port, harbour, haven

приста́ркуватий oldish, el- derly

пристига́ти to ripen, to ma- ture, to grow ripe

присти́глий ripe, mature

присто́йний becoming, pro- per, seemly; (ціна́) reasonable; decent; well-made a. -shaped, pretty, nice-looking, good- looking; ~ість (ности) ж decency, propriety, decorum

пристос[о́в]юва́ти[ся] to adapt, to (make) fit; to accom- modate (o. s.) (до- to), to line up to; ~ся to humour

при́страсний passionate; im- passionate; ardent, rapturous; vehement

при́страсть (-сти) ж passion

при́ступ (-пу) ч access (до- to), admission; ~ (інфлю́енци, гри́ппи) attack of influenza,

військ. assault, storming (a position); бра́ти ~ом to (take by) storm, to carry by assault

присту́пати to step up to, to step (a. come) nearer to

присту́пний accessible, ap- proachable; (люди́на) affable, familiar; (ціна́) reasonable, mo- derate

[approach

присува́ти to draw near, to

прісуд (-ду) ч arbitration; ви- дава́ти ~ to pronounce (a. give) judgement, to pass sen- tence; зне́сти ~ to quash, to reverse; сме́ртний ~ sen- tence of death; ~ суди́ judge- ment, sentence, decision; при- ся́глих: verdict; полюбо́вного

суду: award

присудок (-дка) *ч грам.* predicate

присутн|ий present; ~і *мн* the persons present; **бути** ~ім to be (present) at, (на зборах) to attend; ~ість (-ности) *ж* presence; attendance; being; в моїй присутності in my presence

присяг|а (-ги) *ж* oath, *мн* oaths; (обіг) vow; під ~ою on oath; ~ати to swear (upon), to confirm by oath; to take an oath (на щось - upon a th.)

присяжн|ий (присяглий) (-ного) *ч* jurymen; панове ~і gentlemen of the jury

притакувати to nod (комусь, до когось - to); to agree to a. with; to concur with; to affirm, to answer in the affirmative

притаманний inborn, innate, bred in, inbred

притахати to be extinguished, to go out, to die away

притікати to border upon, to be next-door (a. adjoining) to; to abut (on, upon, against)

притинати to tail, to cut short
прітиск (-ку) *ч* stress, accent; з ~ом emphatically, urgently

притискати (притиснути) to press (a. squeeze) against a. on to; ~ до мурі = припирати; ~ до серця to clasp a p. in one's arms, to one's heart

притихати to calm down, to set (to be) at ease; (вітер) to calm down; вітер притих... has calmed (a. settled, gone) down

притічина (-ни) *ж* occurent, incident

приткати to stop (a. stuff) up
притока (-ки) *ж* tributary (stream), affluent

притолочувати to tread under foot, to trample down

притомн|ий conscious, in one's

right senses; ~ність (-ности) *ж* consciousness; ~ ~ ума presence of mind

притулок (-лку) *ч* shelter; place of refuge, asylum; almshouse, housing; да́ти ~ to lodge, to harbour, to house

притраля́тися to happen, to occur, to chance, to take place

притулювати to press closely to; ~ся to hug, to cling to; to nestle up to a th., to a p.

прітча (-чі) *ж* бібл. parable
притяга́льн|ий attractive; interesting; ~а сила power of attraction, attractive force

притяга́ння *с фіз.* attraction, землі: gravitation

притяга́ти to draw, to pull; *обр.* to attract (*теж* про магнёт); (до ра́ди) to consult a p.

приу́чувати (тварі́ни) to train; соба́ку а́портува́ти to teach... to fetch and carry; (ко́го до чо́го) to accustom a p. to a th.

прихил|яти (двє́рі) to leave ajar; вона́ ~́йла ті́льки двє́рі she only half closed the door; ~ ~ до се́бе to win a p. over, to bring a p. to one's (own) side; ~ся до чо́го to consent to a th.

прихильн|ий willing, well disposed (to[wards]) a p., attached to, devoted to; favourable to; inclined; kind to, benevolent; бу́ти ~им to be kindly disposed to(wards) a p., to wish a p. well, to favour a p.

прихильник (-ка) *ч* follower, adherent; partisan

прихильн|ість (-ности) *ж* favour, good-will, kind feeling a. disposition, affection, attachment, friendliness

при́хід (-ходу) *ч* arrival, coming, ~ до хати return home
при́ховок (-вку) *ч* increase, augmentation

приховувати to hide (пéред-

-from), to keep, to save; ~
ся to conceal o. s., to hide o. s.
приходень (-дня) ч immigrant
проходити to come, to arrive
at, to reach; прийшла гідка
до голови the idea suddenly
struck (a. occurred to) me;
саме прийшов поїзд... the
train has (just) come in; ~ до
себе to recover (from an ill-
ness a. a lot); приходжу за-
пізно (я спізнив) I am late;
~ на світ to come into the
world, to be born

приходство (-ства) с parso-
nage |sight, aim

приціл (-у) ч військ. (мұшка)

прицілятися to (take) aim at
a p., a th |tongue

прицмокувати to click one's

підч (чи) ж військ. guard-
bed; (у в'язівні) plank-bed

причайтися to lie in wait (a.
ambush) for a p.

причалювання с (причален-
ня) місце для ~ кораблів pier;
примусове ~ forcelanding

причалювати to land, to come
(a. to get on) shore, to disembark

причандали (-лів) мн appli-
ances мн, gear, tools and ma-
chinery

причасний taking part in,
taking an interest in; ~ик
(-а) ч accomplice; рел. com-
municant

причащатися to partake of
the Lord's supper

причелляти (причіпати) to
attach (до -to); ~карточку to
ticket

причин[а] (-ни) ж cause; rea-
son; motive; (випадкова) oc-
casion; з якої ~и for what
cause a. reason?; без (наймен-
шої) ~и without any reason;
з тієї причини because of, по-
давати ~у to show cause
(why)

причиновий causal; ~е рече-
ння adverbial clause deno-

ting cause; ~ість (-вості) ж
causality

причінок (-нку) ч (при мі-
ренні) s. th. over (the full mea-
sure), (при важенні) make-
weight, surplus; (історичний,
критичний) essay

причиняти 1. = примикати;
2. (прибавляти) to add, to give
into the bargain, to throw in
(with); ~ся (до чогось) to con-
tribute (до -to)

причіпка (-ки) ж (до в'їза,
авта) side-car

причуття с presentiment

пришва (-ви) ж upper lea-
ther, uppers мн

пришелопуватий foolish

пришелець (-льця) ч new-
comer, arrival; immigrant

пришивати to tack (до -to);
to sew on; (лїтку на чере-
віжки) to put (a. sew) on a patch

пришпильовати to pin on, to
fasten (with pins)

прищ (-щї) ч pimple

прищипа (-пи) ж flaps мн,
claw-sickness, foot-rot

прищипка (-ки) ж patch

пріяв[а] (-ви) ж (пріявність)
presence; attendance; у ~і
in the presence of (a. before)

пріявний present, attendant

(at); ~ість (-ности) ж > пріява
пріявний friendly, kind, obli-
ging, amicable, genial; ~ь (-ні)
ж friendship

приятелювати to form a last-
ing friendship with a p.

приятель (-ля) ч; ~ка (-ки) ж
(gentleman, lady a. male, fe-
male) friend (комусь -to); ~
ський friendly, amicable

прібка (-ки) ж кун. sample,
specimen; (зразок) pattern

прізвище (-ща) с name; sur-
name

прімўлька (-ки) ж бот. prim-
rose

прірва (-ви) ж gap, cleft;
(пропасть) gulf, abyss

прісний unleavened

прісноводний (солодководний) fresh-water

пріт|и to sweat; (*чемніше*) to perspire; ~**тя** с perspiration

про *прм* about (вживається при всіх дієсловах, що означають говорення і думання, *впр.*): to speak about - **говоріти** про щось; to hear about - **чути** про щось; про мене - for my sake, for aught I care

проаналізувати to thrash out

проб|а (-би) *ж* probation; test, trial; proof; tentative; *театр.* rehearsal; генеральна (в костюмах) dress-rehearsal; від-бувати ~у to have a rehearsal, to rehearse; (товарів) sample; attempt; на ~у on probation, on trial; вистави-ти на ~у to put to the test

пробачати to forgive, to pardon (комусь щось а р. а th.), to excuse; пробачте! I beg your pardon!, pardon me!, I beg to be excused!, I am (so) sorry!; *ш.* so sorry!

пробачення с pardon, excuse, apology

пробі|в|ати (дір|у) to bore (а. make) a hole (а. an opening) through; to break (а. pass) through, to penetrate; (папір)... blots, runs; ~ся (крізь життя) to fight (а. battle) one's way through (the world)

пробіва|ч (-ча) *ч* punch; ~**ти** to punch

пробі! *вз.* for goodness (а. mercy's) sake!

пробівка (-ки) *ж* (пробірка) test-tube

проблема (-ми) *ж* problem, question; ~**тичний** problemat[ic]; uncertain

проблиск (-у) *ч* gleam; ~на-ді gleam of hope

проблискувати to (let a) glimmer through, to shine (а. gleam) through

пробн|ий tentative; ~ий ка-мінь touchstone; ~а копія

фото proof

пробувати to stay (in, at), to abide, to linger; ~ надворі to keep in the open air

пробувати to try, to attempt; to test; *метал.* to assay; (стра-ву) to taste; (іспитувати) to examine; (когось кусати) to tempt; ~ досвідом to experiment; ~ своїх сил to try one's hand at a th.

пробудження с awakening; *обр.* dawn; ~увати to awaken, to rouse, to call up; ~-ся to awake, to wake (up); (нагло) to start up

провадити to lead; to conduct; to guide, (заряджувати) to direct, to manage; ~ дис-кусію to discuss (а. debate) а th.

прова|л (-лу) *ч* gulf, abyss; (гірська долина) glen; (дуже стрімкий) precipice; gorge, ra-vine, cleave; (крах) fall, smash

провалюватися to break down, to fall down; (при іспе-ті) to fail, to be rejected, *ш.* to be unsuccessful, to be plucked а. ploughed; при виборах *теж.* to be unsuccessful

Прованс (-у) с Provence

провансалець (-льця) *ч*; ~**ський** Provençal

проведення с accomplish-ment, performance, achieve-ment; execution

проверчувати to perforate, to pierce

пробесна (-ни) *ж* commen-cement of spring

провина (-ни) *ж* (проти за-кону) offence; fault; *сильні-ше:* guilt, wrong

провинятися (проти зако-ну) to offend (а. transgress) against the law; to offend а.

провівний airy |insult а.

пробівд (-воду) *ч* conduct, di-rection, management, leading, guidance; (на зібраннях) pre-sidency, chair, chairmanship;

перебрати ~ to take the chair;
електричний ~ conduction;
телеграф line, wire

провідний leading, conducting

провідник (-ка) ч leader, conductor; (для туристів) guide;
фіз. conductor; (спорт. дружини) team-captain

провідність (-ности) ж **фіз.** conductivity, conductivity

провізія (-ії) ж commission, percentage

провізоричний provisional, temporary; makeshift

провізорія (-ії) ж provisional (а. temporary) arrangement
а. state

провінція (-ії) ж province; country (протівенство до міста); людина з ~і countryman; ~ональний provincial; (маломістечковий) ш. country-fied

пробір (-у) ч, ~ка (-ки) ж control, supervision

провірювати (провіряти) to examine, to scrutinize; **техн.** основно: to overhaul; to control; to verify; to review

провітрювання с airing, ventilation; ~ти to air well; to ventilate

провіант (-ту) ч provisions, victuals мн

провідження с transmission

проводір (-р) ч leader, chief, (розбишак) chieftain

проводити to lead, to conduct, to guide; to accompany; (бути на чолі) to head; (час) to spend, to pass; (на зібраннях) to preside, to be in the chair

провока́тор (-ра) ч provocateur; ~а́торський provocative; ~а́ційний provoking (слова), defiant (постáva-attitude); ~а́ція (-ії) ж provocation; ~увати to provoke, to defy

проволікати to protract, to

put off; ~ся to linger (хвороба)
прово́лка (-ки) ж delay; retardation, adjournment

прово́рний clever, skilful; cunning, crafty; able; ~ість (-ности) ж cleverness

прову́лок (-лка) ч cross lane, by-street, by-lane

прога́вити наго́ду to miss an opportunity

прога́йнувати to waste, to dissipate, to squander (away) to lavish

прога́лина (-ни) ж clearing, open space

проганяти to drive away, to expel; (з краю) to banish, to exile

прога́яти = прога́йнувати
проги́бця (-ії) ж prohibition; ~ійний prohibitive, prohibitory

проглину́ти to swallow, to devour
прогля́дний transparent, обр. clear, lucid

прогна́ння с expulsion; banishment, exile

прогно́за (-зи) ж (метеорологічна) forecast; ста́вити ~у to prognosticate, to predict

проголо́шувати to publish, to proclaim, (прісуд) to pronounce; to promulgate

про́гра (-ри) ж. losings мн

програ́вати (в грі) to lose (at play), to gamble away, to lose (the game)

програ́ма (-ми) ж programme, card; **політ.** platform, А.м. ticket; парті́йна ~ (party) platform; А.м. ticket; ~навча́ння plan of instruction, (school-)curriculum

про́грана (-ної) ж (в грі) losings; **військ.** defeat, discomfiture

про́грпх (-ха) ч offence (against) breach (of); (проти пра́вила) infraction of a rule; bad choice; mistake

прогрі́шатися to sin against a p., a th., to wrong a p.

прогрішення *c* offence, misdeed, transgression, fault

прогулянка (-ки) *ж* walk, ramble, stroll; на село: country-walk *a.* -ramble; зробити *~у* to take a walk *a.* a stroll

прогулянка (-ки) *ж* trip, excursion, outing; run, jaunt; *~а з дітьми* treat; робити *~у* to make an excursion, to take a (short) trip to; to trip; *~овець* (-вця) *ч* excursionist, *щ.* tripper

прогрес (-су) *ч* (= поступ) progress; *~івний* progressive

продавати to sell, to alienate; to wend; to dispose of; що добре продається saleable

продавець (-вця) *ч* seller; (в малім) retailer; shop-assistant, salesman, shopman; колоніальних товарів: grocer

продавчиця (-ці) *ж* seller; (в малім) retailer; shop-assistant, saleswoman, shopgirl

продаж (-жу) *ч* sale, market; детальний *~* detail; на продаж for *a.* on sale

продажний saleable, vendible; (людина) corruptible, venal; *~а ціна* selling-price

продажність (-ности) *ж* saleableness, marketableness; (людина) venality, corruptibility

продиратися to break through, to pierce

продіравлювати to perforate, to puncture

продовж *прм* for; *~ двох днів* for two days; *~ десятьох днів* during ten days

продовження *c* continuance; lengthening, elongation; *матем.* production; prolongation; *векся*; protraction; *речення платності*: extension of time of payment; (повіді) sequel

продовжувати to go on; *~ якусь роботу* to continue;

матем. to produce (a line); to lengthen, to elongate; to add a piece to; (речення) to prolong, to extend

продув (-ву) *ч* draught, current of air

продукт (-ту) *ч* product; (землепліддя) produce; production; харчеві *~и* victuals; *~івний* productive; efficient; *~івність* (-ности) *ж* productiveness, productivity, fertility

продукувати to produce; *сіль. госп.* to grow, із землі: to yield; *~ся* to exhibit (*a.* show) *o. s.* (in public)

продуцент (-та) *ч* producer, maker, manufacturer, *сіль. госп.* grower

проект (-ту) *ч* project; (rough) sketch, design; plan; scheme; *~ закону* draft of a bill; *~увати* to project, to scheme; to plan; (плани) to devise *a.* make

проекційний апарат (-оро -а) *ч* projection apparatus, projector

проекція (-ії) *ж* projection

прожектор (-па) *ч* reflector; *військ.* search-light

проживати to live, to be alive; to live (in a place), to dwell (in a house); to stay (*a.* to abide) at a place; *~ у когось* to stay (*a.* to live) with *a. p.*

прожиток (-тку) *ч*, *~тя* *c* livelihood, subsistence; заробити собі на *~* to earn one's living

прозігом *прс* head over heels, headlong; кинути *~* to rush (on) headlong

проза (-зи) *ж* prose; *~аїчний* in prose: (непоетичний) prosy; (тверезий) matter-of-fact, jejune; римована *~а* doggerel rhyme *a.* verse *a.* line; *~аїк* (-а) *ч* prose-writer; *~аїчний* in prose; (непоетичний) prosy; (без фантазії) matter-of-fact, jejune

прозивати to name, to denominate; ~ся to call a p. hard (a. bad, foul) names

прозирати to shine (a. to let light) through

прозорий (прозорий) transparent, limpid; clear, distinct, legible

прозовий > прозаїчний

прозорий = прозорий

прозябати to germinate, to sprout forth

пробязець (-бця) ч бот. cotype

проїдати to eat through; (прожирати) to corrode; (гріти) to consume, to eat up; (дирі) to eat (a. gnaw) through

проїжджий (-жоро) ч through-passenger

пройдісвіт (-та) ч vagrant, tramp, vagabond

пройма́ти to penetrate, to permeate, to pervade: (холод) to search; ~ти думу to stir (a. affect) the mind, to move the heart; ~ючий (холод) piercing (a. biting) cold

прокаже́н[н]ий (-ного) ч leper, leprosy

прока́за (-зи) ж мед. leprosy

прокида́тися to awake; ~зо сну to wake up

прокладати: доро́гу to prepare (a. pave) the way; ~ка́бель to lay a cable

прокли́нати to damn, to swear (кого́сь - at), to curse, to call down curses upon; to execrate

проклі́н (-л[ь]о́ну) ч curse, malediction; imprecation, execration

прокля́м[а]ція (-ії) ж proclamation; ~ува́ти to proclaim

прокля́тий cursed, accursed, execrable; damned, confounded; ш. deuced, blessed

прокля́ття с > проклі́н

проковта́ти (проковту́ти) to swallow, to devour; (жадібно) to gobble

проко́лювати to pierce through; го́лкою: to prick; to transfix

проко́пувати: го́р[и] to tunnel a mountain

прокормля́ти (прокорми́ти) to nourish, to feed; ~ сво́ю сім'ю́ to maintain one's family

проку́ра́тор (-ра) ч public prosecutor; ~а́ту́ра (-ри) ж,

~а́то́рія (-ії) ж public prosecutor's office; ~и́ст (-ста) ч junior partner

прола́зити to creep (a. crawl) through

пролама́ти to break through, to pierce; ~блюка́ду to run the blockade

пролета́р (-ра) ч proletarian; ~і всіх країн єди́йтеся! workers of the world unite!;

~и́за́ція (-ії) ж proletarianization; ~и́зува́ти to proletarianize; ~с́ький proletarian

про́лив (-у) ч (морський) straits м, channel; ~кро́ви bloodshed

пролива́ти (кров, слю́би) to shed, to spill

про́лик (-ку) ч gullet, gorge, swallow; наук. pharynx; ~

а́ти to swallow, to devour

пролі́м (-ло́му) ч військ. break-

ing through

пролі́т (-льо́ту) ч 1. flight through; 2. diameter; ~а́ти to fly through; to fly past;

(час) to pass away, to slip by, to clapse

проло́г (-у) ч prologue

проло́млювати (пролама́ти) to break through

прольо́н[г]а́ція (-ії) ж pro-

longation; ~ува́ти to prolong; (вексе́ль) to renew

про́мах (-ху) ч mistake, blunder, disappointment, slip, fault, miss, error, oversight, offence (проти́ against); ~ну́тися to err; to make a mistake a.

blunder, to blunder; (в у́дапі) to miss (in striking) a blow;

обр. to fail; (в стріля́нні) to

miss one's aim; to offend against (*a. violate*) a th., to act (*a. to be*) contrary to the rules of courtesy

променада (-ди) *жс* promenade, *Ам.* avenue

променістий radiant; of bright lustre

промерзати to freeze *a. to chill* through

проминальний perishable, passing, transient; transitory; *radio* fading

проминати (час) to pass (away), to elapse

промис[е]л (-лу) *ч* trade; industry; важкий ~ heavy industry; військовий ~ war industry; кустарний *a. хатний* ~ home-industry; скляний ~ glass-industry, manufacture of glass

промислов[е]ць (-вця) *ч* tradesman, industrialist; ~ий industrial; ~ий музей industrial museum, museum for industrial products; ~а школа technical school, *a. college*, trade school, school for artisans; ~ість (-вості) *жс* industry

промічка (-ки) *жс* gap between two teeth

проміж *прм* = ме́жи, між
проміжний: ~ час intervening time, interval; в ~ім часі (in the) meanwhile, in the mean time

проміжок (-жку) *ч* space between, interval; distance; ~ часу space of time

проміння *с збір.* > промінь
промінюва́ння *с* radiancy, radiation; ~ти to radiate; (лице́) to shine, to beam (з- with)

промінювати = проміняти to exchange (*a. barter*) for a th., to give (*a. take*) in exchange for a th.

промінь (-меня) *ч* ray, beam; світляний ~ ray, beam; ~ тепла ray of heat, *наук.* са-

lorific ray

промір (-пу) *ч матем.* diameter

промов[а] (-ви) *жс* speech, address; святочна ~ a oration; ~ець (-вця) *ч* orator, speaker, *radio* announcer

промовляти to make a speech, to deliver an address; (до ко́го) to speak to, to address a p.

промовчувати to keep secret, to conceal

промокальний pervious

промока́ти (промокнути) (до-бре) to have a good splash;

промо́клий: до сорочки, до віїтки wet (*a. drenched*) to the skin

промо́ція (-ії) *жс* graduation
промо́чувати (промо́чити) to wet through

промо́щувати (кому́ доро́гу) to smooth (*a. prepare*) a p.s path

промува́тися to graduate, to pass (*a. take*) a (doctor's) degree

прони́зливий penetrable, pervious; ~ хо́лод piercing, biting; (звук) acute

прони́кати (ріди́на) to permeate; to penetrate; to thrill

прони́кливий penetrating; (ро́зум) piercing, keen, sharp; ~ість (-вості) *жс* (землі) perviousness

проню́хувати to sniff out, *ш.* to nose

проббраз (-а) *ч* prototype

пропаг[а]нда (-ди) *жс* propaganda; міністерство ~а́нди Ministry for National Enlightenment and Propaganda; ~а́ндист (-а) *ч* propagandist; *політ.* canvasser; ~ува́ти to make propaganda for a th., to propagate a th., *політ.* to canvass for a th.

пропада́ти (пропа́сти) to be lost, to get lost; to disappear, to vanish; to decay; to go to

ruin, to perish; (листі́) to mis-
carry; я пропáв I am done
for *a.* lost; it is all over with
me; (за ким, за чим) to be-
come infatuated with

пропáм'ятни́й: ~ є письмо́
memoir, memorial

пропáсниця (-пi) *ж* malaria

пропáсти > пропада́ти

пропа́сть (-ти) *ж* precipice,

пропа́щий lost [gulf, abyss]

пропе́дівтика (-ки) *ж* pro-

pædeutics *мн.* introduction

пропе́лєр (-а) *ч* propeller

пропи́вати to drink away;

(про́ши) to spend money in

drinking *a.* *щ.* boozing

пропо́відальни́ця (-пi) *ж*

pulpit; вихо́дити на ~ю

to mount the pulpit

пропо́відати (наперéд) to

prophecy, to predict

пропо́відник (-ка) *ч* preacher;

~увати to preach

про́повідь (-дi) *ж* sermon; ~

говори́ти ~ to preach a ser-

mon

пропо́зиці́я (-iі) *ж* proposi-

tion, proposal; suggestion;

прийма́ти ~ю to agree to a

proposal

пропо́ліскувати (пог) to rinse

out one's mouth; (скля́нку)

to rinse

пропо́нувати to propose (*a.*

suggest) *a* th. to *a* p.; (това́ри)

to offer, to tender

пропо́рційни́й, ~іона́льний

proportionate, proportional;

~і́йно, ~іона́льно *пре* in pro-

portion, comparatively speak-

ing

пропо́рція (-iі) *ж* proportion;

мат. ratio, rate

пропу́клина (-не) *ж* rupture

пропу́скати to let *a* p. *a*

th. through, to suffer *a.* allow

to pass; to omit; ~шко́льні

годи́ни, ле́кції to miss (*a.*

shirk) a lesson; ~шко́лу to

play (the) truant

пропу́щення *c* omission

про́рив (-ву) *ч* breach; ~рв-
блi rupture; *військ.* breaking
through; ~а́ти[ся] to break
through, to pierce; to force
one's way out

про́риджува́ти (воло́сся, ра-
ді́) to thin; ~ліс to clear

про́різ (-зу) *ч* cut

про́ріка́ння *c* forecast

про́рок (-а) *ч* prophet; ~у-

ва́ння *c* prophecy, prediction

про́рокува́ти to prophesy, to

foretell

про́роста́ти to bud, to ger-

minate, to shoot up

про́роще́нство (-ва) *c* prophecy,

prediction

про́ро́цьки́й, ~чий proph-

etic(al); ~чи́ця (-пi) *ж* pro-

phetess; ~ч́ня (-ні) *ж* oracle

про́рубува́ти (ді́ру) to cut an

opening through; (до́ро́гу) to

cut a road across

про́све́рдлюва́ти to pierce,

to perforate

про́сві́та (-ти) *ж* enlighten-

ment, education

про́сві́люва́ти (я́йця) to test;

~ про́менями Рє́нтгена >

рє́нтгенізува́ти

про́сві́чений enlightened, ci-

vilized, cultivated

про́сити to beg; ~ ко́гось

щось зро́бити to beg of (*a.*

to ask, *сильніше*: to beseech,

to implore) *a* p. to do *a* th;

за ко́гось: to intercede on be-

half of *a* p., to plead for *a* p.;

(про щось) to ask *a* th. of *a*

p., to ask *a* p. for *a* th.;

(уклі́яно) to request; to solicit;

насти́рливо ~ to importune;

чи мо́жу ~ те (при стра́вах)

may I trouble you (*a.* I will

thank you) for *a* little more

soup etc.; скажі́ть мені, про́шу

pray tell me; please; (як

хтось сту́кає) come in!; ~о

мир to sue for peace

про́сівати to sift, to screen;

~му́ку to bolt

про́скурка (-ки) *ж* roll for

divine service; host
прославляти to praise, to sing of, to glorify
прослезитися to shed tears
просліджувати to investigate; країну: to explore; to search through; to inquire *a.* search into; to examine (*теж: мед.*)
пробісник (-ку) *ч* mountain-pass; mountain-gorge, ravine; вузька долина: glen; narrows
пробіснювати[ся] to slip through; (втекти) to slip away, to get off; to struggle through (*a* difficulty).
пробісо (-са) *с* millet; panic (-grass)
пробіснення *с* broken (*a.* disturbed) sleep; говорити з ~ to talk in one's sleep
пробіпати to oversleep
пробісник (-ту) *ч* prospectus, leaflet [*line*]
пробісний (-тої) *ж* *геом.* straight
пробісний (-ка) *с* rude fellow; ~уватий coarse
пробісний (-ва) *с* vulgarity, meanness; (діло) mean act; grossness; ~кий rude; vulgar, mean
пробіжити to track (*a.* trace) *a* p., to dog *a* p.'s foot(steps)
пробісний! ~біс! God bless you for it!
пробігати to grow (*щ.* to get) cold, to cool down
пробісний (рівний) even; ~а лінія straight; single; simple, plain; (гладкий) smooth, sleek; (щирий) upright, open, sincere; vulgar, ordinary (зл *пробісний*); usual; ~е книговодство book keeping by single entry
пробісний excusable
пробісний (-ла) *с* sheet; до купелі: bath-sheet
пробісати to spread, to expand, to extend; ~ся to stretch *o. s.* (out); to lie full length, to lie sprawling (on the ground); перед нами *пробісється*

країна the landscape unfolds itself to our view
пробісний (-ка) (*ж*) *ж* prostitute; ~ція (-ії) *ж* prostitution [*wall*]
пробісний (-нка) *ч* partition
пробісний (-ібу) *ч* space; room; spaciousness; width; area; світовий *a.* універсальний universal space
пробісний (-тості) *ж* > простота
пробісний *пр* straightway(s), immediately; напрямом: straight ahead, in a straight line, walking straight on (*a.* along); directly; (одягатися) plainly, simply; без обиняків without (much) ado, summarily; (молочо) ~ від корови (milk) fresh from the cow
пробісний (-лий, ~ний) vertical; *мат.* perpendicular
пробісний bare-headed
пробісний (-мinded) simple (-minded); unprejudiced
пробісний (-ка) *ч* rectangle; ~ий rectangular
пробісний lineal; (людина) sincere, open, upright
пробісний *с* common (*a.* low) people, populace, rabble
пробісний spacious; extended, extensive
пробісний (роні) *ж* room, space; > простір
пробісний (-ті) *ж* simplicity, homeliness, plainness
пробісний to make straight, to straighten; *обр.* to rectify, to set right, to adjust
пробісний (-ди) *ж* cold, chill, catarrh; ~жуватися to catch a cold
пробісний to study (*a.* examine) thoroughly
пробісний (-ка) *ч* criminal, offender, transgressor
пробісний (-ку) *ч* offence, slip, fault; ill deed, outrage; crime
пробісний (рўку) to put out, to stretch out towards; ~ся

to range, to extend (аж до - up to, as far as); to trend
просуватися to proceed
проспéніюм (-а) *c* proscenium
просякати to permeate; to ooze through *a. out*, to penetrate; (думка) to prevail
прося́ний millet

про́сьба (-би) *ж* petition, prayer; > проха́ння

протанцюва́ти to dance across (a room); (танок) to go through...; (ніч) to spend the night in dancing; to dance (all) through the night

протверéжуватися (протверези́тися) to become sober, *обр.* to sober down; to recover one's senses, *ц.* to come to

проти́ *en* yet, still, however, nevertheless, though, for all that

протер|бований patronized, favoured; ~ува́ти to patronize; ~~~кандида́та на кандида́ту́ру: to push forward

протéза (-зи) *ж* prothesis

проте́їна (-ни) *ж хем.* protein

протéктор (-ра) *ч* protector; patron; ~а́т (-у) *ч* protectorate, protectorship

протекц|і́йний protectionist; patron-like; тон, поведінка: patronizing; ~іо́нізм (-му) *ч* protection(ist system), protectionism; ~іа́ (-ії) *ж* protection, (попира́ння) patronage

протéртий (бдяг) threadbare, shiny, shabby

протéст (-ту) *ч* protest; ~а́нт (-іа) *ч* Protestant

протестува́ти to protest against (*a.* to object to) a th., to enter a protest against (*a.* to raise an objection to) a th.; ~ве́ксель to protest a bill

проти́ *прм* toward(s); (во-ро́жо наставля́лений) against; contrary to; (напроти́) opposite (to); facing, fronting, in front of; ма́ти щось проти́

to object (to); ~води́ against the tide, up-stream, up the river; за й ~ for and against; the two sides (of the question), the pros and cons *мн*; ма́ти щось ~ ко́го: не ма́ю нічо́го ~ не́ї (то́го) I have nothing to say against her (it), I have no objection to her (it); в́йти ~ ко́го to come to meet a p.

проти́ата́ка (-ки) *ж* counter-attack

проти́болеві́й soothing; *на-ук.* anodyne, analgetic; pain-killer [poise

проти́вага́ (-гі) *ж* counter-
проти́вéнство (-ва) *c* contrast, opposition; contradiction

проти́витися to oppose (*a.* resist) a p., a th., to offer opposition to a p., a th.; ~які́йсь думи́ to combat..., to fight against

проти́ви|й opposite; abhorrent; (віре́п) contrary, adverse; odious; opposed (*a.* unfriendly) to, contradictory; ві́сткі: conflicting; за́пах: offensive; в ~ому́ па́зі else, otherwise; in the contrary case; ~о *прс* counter; in the contrary

проти́вник (-ка) *ч* opponent, adversary; enemy; foe; antagonist

проти́вогне́вий: ~ му́р parti-tion wall

проти́воріч|ити са́мому собі to contradict oneself; ~ні́сть (-ности) *ж* contradiction

проти́га́з (-за) *ч* (проти́га́зова ма́ска) gasmask

проти́гара́чко́вий (за́сіб) febrifuge

проти́гні́льний antiseptic; ~ за́сіб antiseptic

проти́держав́ний hostile (*a.* inimical) to state

проти́ді́я (-ії) *ж* counter-effect, reaction; ~я́ння *c* countervailing measure

протидіяти to counteract, to work against

протизаконний unlawful, illegal

протиза́сіб (-собу) ч remedy, **проти́лежний** opposite, *обр.*

contrary, opposed; **~ість** (-ности) ж contrast, opposition; contrary, reverse; **~о** *прс* counter

проти́лету́ньський: ~а обо- рона anti-aircraft

проти́лік (-у) ч antidote

проти́на́ступ (-у) ч counter- attack

проти́нка (-ки) ж *грам.* com- ma

проти́оборона (-ни) ж de- протиотру́та (-ти) ж antidote

проти́па́ра (-ри) ж counter- steam

проти́пра́вний illegal; **~ість** (-ности) ж illegality

проти́приро́дний contrary to nature, unnatural, anomalous

проти́рати to rub through, to rub off; to wipe off

проти́рі́чний contradictory, inconsistent; (висту́п) conflicting; **~чя** с contradiction

проти́розві́дка (-ки) ж counter-espionage, secret service

проти́скáтися to squeeze (a. wedge one's way) through

проти́ста́влення с opposition; **~ля́ти** to set against, to oppose (against, with)

проти́торпе́дівце́нь (-вця) ч, **~ник** (-а) ч torpedo-boat de- stroyer

проти́удáр (-у) ч counter- thrust; *військ.* counter-attack

проти́кати to flow through, to ooze through a. out; (бóчка)

a. leak; to leak out water

прото́дїя́кон (-а) ч archdea- con; **~ре́й** (-ре́я) ч arch[i]- presbyter, canon prebendary;

~ігу́мен (-а) ч abbot

прото́ка (-ки) ж (морська) narrows *мн*

протоко́л (-лу) ч protocol, re- cord, minutes *мн*: стяга́ти ~

to draw up the minutes; **~іст** (-а) ч one who keeps the mi- nutes; *суд.*: (recording) clerk

of the court; **~ува́ти** to pro- tocol, to register, to record

протоку́лянт (-а) ч = про- токо́лієр; **~рний** recorded, entered in the minutes; **~рно** *прс* by the minutes

прото́пла́зма (-ми) ж proto- plasm

прото́птан: ~а стéжка

проти́нькати to fritter (a. trifle) away, to spend (a. waste) on trifles, *щ.* to fribble away

проти́ру́ти to poison

прот́яг (-гу) ч (часу́) lapse, course, space; (проду́в) draught of air, current of air

протяга́ти to extend (на - to), to stretch (out); to protract, to prolong; **~ся** to stretch

о. с. (out)

прот́ягом *прм* inside, during, ~ро́ку within a twelvemonth;

~кілько́х днів in the course of a few days; ~т́жня within a week; ~ро́ку within a year;

~часу́ in course of time

профа́н (-а) ч uninitiated per- son; **~а́ція** (-ії) ж profana- tion; **~ува́ти** to profane

профе́сійний professional

профе́сія (-ії) ж profession, (daily) occupation; trade, bu- siness

профе́сор (-а) ч (універс.) pro- fessor, reader(in); звича́йний

full professor, professor in ordinary; надзвича́йний as- sistant professor

профі́ла́ктика (-ки) ж pro- phylaxis; **~ічний** prophy- lactic, preventive

профі́ль (-ля) ч profile; **пр**- сува́ти ~ем to (draw in) pro- file; з ~я in profile

проха́ння с petition, applica- tion máю; до Ва́с ~ I want to ask for s. th.; desire; request,

demand; сповніти ~ to grant a p.'s wish *a.* petition; (на письмі) petition, suit, memorial; відкинути ~ to refuse a request *a.* petition; вносити ~ to enter an application

прохарч|овувати[ся] to nourish (o. s.), to feed (o. s.), *ш.* to keep (o. s.) in food; to provide with food; ~ування *c* tending, nursing; *військ.* provisioning, victualling, commissariat

проха́ти to beg of (*a.* to ask) a p. to do a th.; *сильніше:* to beseech, to implore, to request; to pray (про - for) ~ за ко́гось to intercede on-behalf of a p., to plead for a p.; ~ про щось to ask a th. of a p., to ask a p. for a th.

проха́ч (-ча) *ч* (ста́рець) beggar; (що про́сить, вно́сить проха́ння) petitioner, applicant [sage

про́хід (-ходу) *ч* (перехі́д) pas-

прохі́д (-хóду) *ч* walk, ramble, stroll; promenade; outing; зробі́ти ~ to take a walk *a.* a stroll; і́ти на ~ to go for a walk; ході́м на ~! let us take a walk!

проходжений worn (out)

проходи́ти to pass (through); (час) to pass (away), to glide by, to slip (away), to clapse

проходжува́тися to promenade, to take a walk, to take walking exercise

прохо́жий (-ого) *ч* passer-by, ~і (-их) *мн* the passers-by *мн*

прохоло́да (-ди) *ж* cooling (down), coolness, freshness, cool hours *мн* (*a.* part) of the day

прохоло́джувальний refrigerative, refrigerant

прохоло́джувати́ся to refresh o. s.; to calm down

процві́тати to blossom, to bloom, to flower; *обр.* to flourish, to prosper, to thrive

проце́дура (-ри) *ж* procedure, proceeding (at law)

проце́нт (-ту) *ч* per cent; **інтерес**; на 4% at four per cent; на висо́кий ~ at a high percentage *a.* rate of interest; ~о́вий: ~о́ва стопа́ rate of interest

процентува́тися to yield (*a.* to bear, to bring in) interest; на 4% to bear four per cent interest, to bear interest at the rate of 4 per cent.; to bring in revenue, to yield an income; (купце́тво, інте́рес) to pay (its way)

проце́с (-су) *ч* action; (судо́вий) lawsuit; legal process; **приро́дний** ~ natural process

проце́сія (-ії) *ж* procession **процесува́тися** to carry on a lawsuit (*a.* to litigate) with a p. [кати

проці́ндрювати = протря́с-
проці́джувати to filter, to strain (through), to percolate **проча́н|ин** (-а) *ч*, ~ка (-ки) *ж* pilgrim

прочekáти to wait for

прочи́сний: ~ за́сіб purging medicine, purgative

прочита́н (-на) *ч* бот. ivy

про́читувати to read through a book, to read a book through

прочи́щальний = **прочи́сний**

прочи́щення *c* clean[s]ing, purification, purgation; дава́ти *a.* бра́ти на ~ to give *a.* to take an aperient (medicine) *a.* a purgative

про́чишувати to clear (away)

прочу́вати to have a foreboding (*a.* presentiment) of a th.; to divine; не прочува́ючи unconscious of

прочу́хán (-а) *ч* nudge, cuff, thump, *ш.* dig (*a.* poke) in the ribs

проша́к (-ка) *ч* beggar, pauper, mendicant, *ш.* cadger

про́шен|ий: ми ~і на обід **we** are invited (*a.* asked) to dinner;

жити ~им хлібом to live on (people's) charity; їх не ~о they were not bidden

прошепотати, ~ити to whisper, to whisper

прошибати to penetrate, to permeate, to pervade; (гадка) to flash through

прошивати to pierce; (бліскавка) to flash

проща (-щ) *ж* pilgrimage; іти на ~у to make (a. go on) a pilgrimage

прощавай(те)! good bye! fare well!, fare ye well!, adieu!

прощання с fare well, leave (-taking)

прощати to pardon a p. a th., (дарувати) to forgive, to condone; (гріх) to remit a p.'s sins

прощення с pardon(ing); forgiving, condonement; *церк.* remission of sins; не до ~ unpardonable, inexcusable

прояв (-у) *ч* manifestation; expression; indication; *мед.* symptom; ~ життя sign of life; > проява

проява (-ви) *ж* phenomenon; event; occurrence, incident

проявлятися to come to light, to become evident a. manifest

прояснюватися to clear up; ~ється the weather is clearing up, the clouds are dispersing, it is setting in fair

прр! *вз* stop!

пруг (-га) *ч* stripe; (від удару) wale, weal

пружина (-ни) *ж* spring; (годинника) watch-spring; спіральна ~ spiral spring

пружистий elastic, flexible; ~ість (-тости) *ж* elasticity, flexibility, suppleness

пружний = пружистий

пружність (-ности) *ж* = пружистість; сіла ~ости springiness, elasticity

пружок (-жка) *ч* stripe; (матерія) в пружій striped, streaky

прус (-а), ~ак (-акá) *ч* Prussian

Пруси (Прус) *мн.*, ~ія (-ії) *ж* Prussia; ~ський Prussian

прут (-та) *ч* twig, wand, rod

пручатися to resist with might and main; to tear o. s. away

прядильник (-а) *ч*, ~ця (-ці) *ж* spinner

прядильня (-ні) *ж* spinning-mill a. works; ~вонні wool-spinning (factory)

прядіння с spinning

прядка (-ки) *ж* (метелик) bombyx, bombycid

пряжа (-жі) *ж* yarn; бавовняна ~ cotton (yarn); вівняна ~ worsted (yarn); чёсана ~ worsted (yarn)

пряхити to roast; (молочо) to boil

пряжка (-ки) *ж* buckle (при поясі), clasp; (на жіноч. взутті) bar

прям (-у) *ч* lead, plummet; ~а (-моі) *ж* *геом.* straight line

прямий straight direct; erect

прямо *прс* straight; absolutely; (щиро) frankly

прямовисний, ~исний vertical; лінія: vertical line

прямувати to strive for (a. after) a th., to aspire to a th., to aim at

пряник (-а) *ч* gingerbread

прести to spin

прятати to tidy up; (в кімнаті) to do the room

псалом (-лмá) *ч* psalm

псалтир (-ирá) *ч* psalter

псевдонім (-ма) *ч* pseudonym

психіка (-ки) *ж* mentality, state of mind, mental condition; ~ічний psychic

психіатр (-ра) *ч* alienist, psychiatrist; ~ія (-ії) *ж* psychiatry

психоаналіза (-зи) *ж* psychoanalysis

психоза (-зи) *ж* psychosis

психолог (-ра) *ч* psychologist; ~огічний psychological; ~

огля (-ії) *ж* psychology
псота (-ти) *ж* mischievous
 prank, *ш.* larking; nuisance
псс! *вз* whistle, hush!
пструг (-та) *ч* trout
псувати to spoil, to damage,
 to injure, to hurt; to taint;
 (морально) to demoralize, to
 deprave; **~ся** to get spoiled
a. damaged; (гнийти, бутвити)
 to rot, to moulder; м'ясо *ш.*
 to turn (*a.* go) bad; to decay;
 to putrefy; що легко псуєть-
 ся (харчі) perishable
птаство (-ва) *с зб* feathered
 animals *мн*; poultry
пта́х (-а) *ч*, **~а** (-хи) *ж* bird;
 перелітний ~ bird of passage;
 співочий ~ songster; райсь-
 кий ~ bird of paradise
птахи́вник (-ка) *ч* bird-bree-
 der *a.* fancier; **~ництво** (-ва) *с*
 breeding of birds
пташа́ (-ти) *с*, **~еня́** (-ята) *с*,
 пташе́чка (-ки) *ж* birdie,
 little bird
пташні́к (-ка) *ч* bird-catcher;
 bird-seller, bird-fancier
пу́бліка (-ки) *ж* public; (слу-
 хачі, глядачі) audience
публіка́ (-ки) *ж* pillory; ста-
 вити на ~у to (set in the)
 pillory
публіка́ція (-ії) publication;
~увати to publish
публіци́ст (-та) *ч* political
 writer; **~ика** (-ки) *ж* poli-
 tical writing, journalism; ~
~ичний journalistic
публіци́й public; **~ість**
 (-ности) *ж* publicity, notoriety
пуга́р (-ря) *ч* mug, cup
пу́гач (-а) *ч* eagle owl
пу́голов[ат]и́ця (-ці) *ж* ~ок
 (-вка) *ч* tadpole
пу́дель (-ля) *ч* poodle
пу́динг (-гу) *ч* pudding
пу́дло (-ла) *с* box; ~ на ка-
 пелюхи bandbox; ~ коробка
пу́др[а] (-ри) *ж* powder; **~увати́**
~ся to powder, to puff
пу́жально (-на) *с* whip-handle,

whip-stick
пуза́ [н (-аня), ~нъ (-аня)] *ч* big
 belly, paunch; **~тий** bigbel-
 lied, paunch-bellied
пу́зо (-за) *с* fat belly, paunch
пу́кавка (-ки) *ж* pop gun
пу́кати *гл.* > луснути, стукати
пу́кати́й bellied; convex
пу́ля (-лі) *ж* (карти) pool; (пар-
 тія) game
пуля́рда (-дв) *ж* fattened
 chicken, fat pullet
пуля́рес (-са) *ч* *гл.* калітка
пульвериза́тор (-а) *ч* pul-
 verizer
пульо́вер (-ра) *ч* (вбівана
 камізо́ля) pullover
пу́льні́т (-та) *ч* music-desk
пульс (-су) *ч* pulse; artery;
 числіти ~ to take a p.'s pul-
 se; *гл.* живчик; **~увати** to
 pulsate
пу́льт (-та) *ч* desk
пу́ндик (-ка) *ч* cake (with
 onions and oil)
пу́нкт (-ту) *ч* point; article,
 statute; вузловий ~ junction;
 збірний ~ place of appoint-
 ment *a.* assembly, meeting-
 place); *військ.* теж rendez-
 vous; кульмінаційний ~ cul-
 minating point, acme
пунктуа́льний punctual
пу́нш (-шу) *ч* punch
пу́п (-па) *ч*; **~ець** (-пця) *ч*
 navel
пу́пінок (-нка) *ч* (пу́п'янок)
 bud, knot
пу́нові́ння *с анат.* navel-
 -string, umbilical cord
пу́п'янок (-нка) *ч* = пу́пінок
пу́рист (-а) *ч* (linguistic) purist
пу́рита́н[ець] (-пця) *ч* Puritan;
~ство (-ва) *с* Puritanism; ~
ський Puritan
пу́рпур (-ру) *ч*; **~а** (-ри) *ж*
 purple; (ко́льор) purple; (бдяг)
 purple robe; **~бовий** purple
пуска́ти (куди́сь) to let in, to
 admit; (ви́пускати) to let go,
 to leave hold of; не пуска́йте
 (з рук) hold fast *a.* thight!;

~ на волю to release, to set free, to liberate; ~ авто в пух to put into gear, to crank (up); ~ пару to put on steam; ~ в курс, в обіг to circulate; ~ в непам'ять to bury in oblivion; ~ в пух to set going, to put (a. let) in (to) motion; ~ кров to bleed a p.; ~ плáзом to pass a th. over, to overlook a th., to let it go unpunished; ~ (в світ) дóтеп i. т. д. to launch; ~ коріння to take root; ~ листя, пупінки to put forth; ~ цвіт to shoot (a. sprout) forth; пускáє (надбóрі) it is thawing; ~ фáрбу to fade; ~ ся в дорóгу to break up, to set out (on one's way a. journey), to depart; на щось to risk, to venture

пустáр (-р'я) ч wilderness; heath

пустé (-тóро) с nonsense; ~ говорити to talk nonsense a. twaddle

пустéл'я (-лі) ж solitude, wilderness; hermitage; ~ьник (-а) ч hermit

пустій (порóжній) empty; deserted, desolate; inane; vain, fruitless; особа: conceited; (без змісту) worthless, empty; (необрóблений) waste; hollow, (головá) idle, empty-headed fellow, щ. noodle; (горіх) hollow a. empty a. deaf, useless

пустінний dreary, waste, desert, desolate, deserted

пустін'я (-ні) ж wilderness, desert

пустір (-я) ч untilled land; wilderness, wilds мн

пуститися в дорóгу to set out, to depart, to be off

пустка (-ки) ж desert, solitude; derelict house

пустóта (-ти) ж wantonness, frivolity, levity

пустóшити to devastate, to lay waste, to make desolate,

to plunder, to pillage, to sack
пустувáти to dally

пустýн (-унá) ч playful person; jester, joker

пýта (пут) мн fetter, chain; ~ти (кóні) to tether a horse;

to string a. to tie ... together

пýтний serviceable, useful, fit (for), good

пýтня (-ні) ж bucket; pail

пýто (-та) с (на кóні) fellock, string

пух (-ху) ч down

пухír (-р'я) ч bubble; (на шкірі) blister, vesicle

пухкий (пéчиво, тóщо) spongy; (земля) loose, light

пýхкість (-кости) ж sponginess, looseness

пýхлий swollen; turgid

пухли́на (-ни) ж swelling, tumour; водна ~ dropsy

пýхнути to swell (up)

пуцувáти гл. чистити

пучня́вити to soak, to steep

пуші́стий downy, fluffy; flaky

пу́шка (-ки) ж (корóбка) box, мн boxes; консервна ~ tin, АМ. can; (на пальці) fingertip;

(до стріляння) cannon, gun

пушо́к (-шкú) ч down, fluff

пушо́к (-шку) ч (до пýдри) powder-puff

пу́ща (-щі) ж primæral a. virgin forest

пу́щення с Shrove Tuesday

пхáти to push, to thrust, to press, to shove; to jolt; ~ ся to push (a. jostle) one another;

пхáлися сáльно до дверéй there was a terrible crush at the doors; ~ наперéд to press (a. push a. crowd) forward

пхí[нь]кати to whine

пчíхати to sneeze

пшени́ця (-ці) ж wheat; я́ра ~ summer wheat

пшени́чний wheaten; ~ого смакú wheaty

пші́кати to hiss

пшон|ó (-há) с millet grain;

~я́ний millet; ~я́на каша millet-gruel
пю́ре *с нвдм* mashed potatoes
п'я́вка (-ки) *ж зоол.* leech; *обр.* blood-sucker
п'я́дь (-ді) *ж* span
п'я́ний drunk, drunken, in liquor, *щ.* tipsy, tight; ~ до безтя́ми helplessly (*щ.* blind) drunk
п'я́нийця (-ці) *ж* drunkard, tippler *щ.* boozier [te(d)]
п'я́нкий intoxicating; inebriating
п'я́нство (-ва) *с* mania for drinking
п'я́стук (-ка) *ч* fist
п'я́та (-ті) *ж* heel; *накі́вати ~ми* to take to one's heels,

to show a good pair of heels, to make tracks
п'ятиді́льний in five parts
п'ятизма́г (-у) *ч* pentathlon
п'ятикра́тний fivefold, quintuple
п'ятику́тний fivecornered; *геом.* pentagonal; ~и́к (-ка) *ч* pentagon [ed]
п'ятиповерховий five-story
п'ятираме́нний five-armed
п'ятирі́чний five years old; quinquennial
п'я́тниця (-ні) *ж* Friday; *Белі́ка П'я́тниця* Good Friday
п'я́тні́б (-на́) *с* brand; *обр.* stigma; ~ува́ти to brand; *ко́рсь* to stamp (*а.* brand) *а р.*

Р

раб (-ба́) *ч* slave; ~и́ня (-ві) *ж* bondswoman
раба́рбар (-ру) *ч бот.* rhu-barb
раба́т (-ту) *ч* (у ціні) abatement; discount; allowance
ра́бин (-на) *ч* rabbi
рабі́вни́к (-ка) *ч* robber, plunderer; ~цтво (-ва) *с* robbery
ра́бство (-ва) *с* slavery, servitude; ~ський slavish, servile, slave-...
рабува́ння *с* robbery, plundering; (міста) sacking
рабува́ти to take by force (from *а р.*), to steal; *кому́сь щось* to rob *а.* plunder *а р.* of *а th.*; *здобу́те місто:* to sack
ра́влик (-ка) *ч* snail; (без до́мика) slug
ра́глян (-на) *ч* frock-coat; (жіночий) skirt
рагу́ *с нвдм* stew, hotch potch, hash(ed) meat; ragout
рад = ра́дий; *я ~ би зна́ти* I should be glad to know: ~ би *я* бу́ти пра́шкою I wish I were a bird; *я був ~, то його́ позбу́вся* I was thankful (*а.* glad) to get rid of him
ра́да (-ди) *ж* advice, counsel;

(збі́р люде́й) council; board; держа́вна ~ Privy Council; во́нна ~ council of war; ро́ма́дська ~ parish (*а.* town) council; міська ~ town council, corporation; *Лондо́ну:* common council; надзі́рна ~ board of visitors; *жуп.* board of directors; *для про́вірки раху́нків* board of auditors; *пита́ти чи́єїсь ~ра́ди* to consult *а р.*; *дава́ти собі́ ра́ду* to be full of resource; ~~~ (з кухова́рством) to get on (well) with one's cooking; *не вмі́ти да́ти собі́ ра́ди* to be at the end of one's resources; *да́ти кому́ ра́ду* to advise (*а.* counsel) *а р.*, to give *а р.* advice; *ра́ду ра́дити* to take counsel about *с. th.*, to confer with others
ра́ди *пр.м.* for the sake of, on account of
ра́дий joyful, glad, happy, pleased, rejoiced (чо́му, з чо́гось *at, to + дієйм.*)
радика́л (-ла) *ч* radical; ~и́зм (-у) *ч* radicalism; ~и́зува́ти to radicalize; ~и́ний radical
раді́рка (-ки) *ж* india-rubber, rubber

ра́дити to advise, to counsel
 ко́мусь щось, до чо́гось - а
 p. to do a th.), to give a p. ad-
 vice; ~ собі to make one's
 way (ш. to get) through the
 world, to find a way (a. to get)
 out of a difficulty, to extricate
 o. s.; (нара́джуватися) to con-
 sult (a. to deliberate) with a p.
 on a th. ~ ся з ким про що
 a. koro, to take counsel (a. to
 compare notes) about s. th. (a.
 to confer) with others, to (re)-
 consult a p., to take a p.'s
 advice; ~ адво́ката to take
 counsel's opinion

раді́євий broadcast, wireless

ра́дій (-ію) ч radium

ра́діо (-іа) с radio; broadcast-
 ing; (в скла́дених слова́х)
 broadcast; ~апа́ра́т (-а) ч
 wireless-set; ~при́ймач (-а)
 ч receiver; ~вси́льна ста́-
 ція (-ої -ії) ж transmitter; ~
 ста́ція (-ії) ж radio (a. wire-
 less) station; ~телегра́ма
 (-ми) ж wireless message (a.
 telegram, radio[telegram]);
 marconigram; ~те́хнік (а) ч
 radio-technician; висила́ти те-
 легра́ми ра́дієм to radio, по-
 дава́ти кри́зь ~ to broadcast

раді́сний joyful, glad, happy,
 delightful, pleasing, merry

раді́сть (-дости) ж joy, glad-
 ness, glee; pleasure, delight,
 hilarity; bliss, enjoyment;
 cheerfulness, cheeriness; пла́-
 кати з ра́дості to weep for joy

раді́ти to rejoice, to be glad
 (з чо́го - а), to take pleasure
 a. delight (in)

раді́ус (-са) ч radius

радіа́тор (-а) ч radiator, heater

рад-не-ра́д *npс* forced, af-
 fected; voluntarily, willingly

ра́дний (-оро) ч councillor, ur-
 ban a. rural a. district coun-
 cillor

ра́дник (-ка) ч councillor; та́й-
 ний ~ Privy Councillor

ра́до *npс* readily; willingly,

gladly, with pleasure

ра́дош[і] (-шів) *mn* joy, glad-
 ness, rejoicing; gratification,
 joyousness; на ~ах for joy
Ра́дсою́з (-юзу) ч (СРСР) So-
 viet Union

ра́дувати to rejoice: ~ ся to
 rejoice in a. at, to enjoy a th.

ра́дше *npс* rather, sooner,
 more willingly; волю́ ~ I like
 better; я ~ воли́в би туди́ не
 йти I had (a. would) not go
 there

радя́нськ[ий] Soviet; ~а вла́-
 да (-ої -и) ж (рап[а]в[л]ада) So-
 viet Power; Р ~ Сою́з (-кого
 -у) ч Soviet Union

раз (-зу) ч time; ~ ко́лісь
 once; на за́вжди once for all;
 дру́гим ~ом another time;
 цим ~ом this time, for once;
 інши́м ~ом another time; оди́н
 раз once; два ~и twice; три
 ~и three times, thrice

разови́й: ~хлі́б bran-bread,
 whole bread

разо́к (з[ка]) ч (намі́ста) string
ра́зом *npс* together, at the
 same time; ~ (і з) together with;
 accompanied (a. attended) by;
 in the company of; (взя́вши
 все до к[у]па) altogether

раз-по-раз (раз-у-раз) *npс*
 continually, perpetually, con-
 stantly, always, at all times

раз[ю]чий, ~ячий surprising,
 remarkable; ~ячо вбра́ний
 showily dressed; ~яча поді́б-
 н[і]сть striking resemblance to

ра́й (ра́ю) ч paradise, Eden

ра́йгра́с (-у) ч rye-grass, red
 darnel

ра́йдати *діял.* to talk, to prattle,
 to babble, to chatter, to gossip

ра́йд[уга] (-ги) ж = веселка;
 ~у́жний in (all) the colours
 of the rainbow; iridescent

ра́йон (-ну) ч district; circuit,
 circumference, territory; міс-
 к[і]й ~ ward, urban district

ра́йсфедер (-ра) ч (писні́к)
 drawing- a. ruling-pen

райськ|ий paradisiac(al); *обр.* heavenly; ~а птаха bird of paradise

райтүзи (-зів) *мн*; **райтки** (-ток) *мн* штани до їзди верховом (riding-)breaches

рак (-ка) *ч* crawfish, crayfish; *мед.* cancer; [с]пекти ~и to turn quite red in the face, to blush, to colour (up); червоний як ~ (as) red as a turkey-cock *а.* a lobster

ракета (-ти) *ж* rocket; пускати ракети to rocket; (теніс|ова) racket

ра́ма (-ми) *ж* frame; віконна ~ window-frame; образова ~ picture-frame; опрацювати в ра́ми to (put in) frame

ра́мка (-ки) *ж* little (*а.* small, tiny) frame; ~ до копіювання photo printing-frame

рамар-столляр (-аря -а) *ч* framemaker

раме́но (-на) *ж* shoulder

ра́мна (-ни) *ж* ramp, ascent

ра́м'я (-мени) *с* arm; upper arm; (рі́к|, сві́чник|а) branch; з ра́мени by order of, on behalf of

ра́на (-ни) *ж* wound; в го́лову wound in the head; відкрито́а ~ gash; ~ з по́палення, по́печення burn, scald; ~ від стов́чення wound caused by a pinch *а.* bruise *а.* contusion; та́та (від у́ризу) flesh-wound, slash; глибо́ка: stab, gash; (по́ра́нення) injury, hurt, lesion; гни́йна ~ running sore; ле́гка (важ́ка) ~ slight, (severe) injury; сме́ртельна ~ mortal wound; вона́ вме́рла від ран she died of her wounds, she succumbed to her injuries

рані́ (-ї) *ч*, ~а (-ї) *ж* rank, grade

ра́нений wounded; ва́жно ~ mortally (*а.* dangerously, severely) wounded; ле́гко ~ contused

ра́нити to wound, to hurt;

to injure, to harm; ~ся (но́ж|ем) to cut (*а.* gash) o.s. with...

раніше *п* *с* earlier, sooner; in better time; prior to, formerly; ~ніж before

ра́нішній morning

ра́нком (ране́нко) *пр* quite early, in the early (*а.* small) hours of the morning

ра́нній early; ра́ння пта́шка (що ра́но вста́є) early riser

ра́но *пр* in the morning; (вча́сно) early; ~-вранні́ in the early morning; за́втра ~ to-morrow morning

ра́нок (-нку) *ч* morning; сьогодні́ ра́нком this morning; до́брого ра́нку! good morning!

ра́навий, ра́натий rough

ра́порт (-ту) *ч* report; ~ува́ти to (make a) report

рапсоді́я (-ії) *ж* rhapsody

рапто́вий sudden; unhooped-for, unexpected; ~ дощ pelting rain

ра́птом *пр* suddenly, all of a sudden

ра́рїте́т (-у) *ч* rare thing, curiosity

ра́с|а (-си) *ж* race; тварі́н: breed, stock; чісто́ї ~и thoroughbred

ра́сов|ий racey; (особлі́во про тварі́н) of a good (*а.* pure) breed; (расисті́чний) racial; ~ість (-вості) *ж* raciness

ра́т|а (-ти) *ж* (часті́на) instalment; ра́тами (пла́тити) to pay by instalments; пла́чення ~ами payment by instalments

рати́фіка́ція (-ії) *ж* ratification; ~ува́ти to ratify, to confirm

ра́тиця (-ні) *ж* cloven foot, hoof cloven

ра́тище (-ща) *с* spear, lance; до ки́дання javelin

раті́вник (-ка) *ч* saver, deliverer

ра́туш (-ша) *ч*, ~а (-ші) *ж* town hall

ра́фа (-фи) *жс* reef

рафі́н [а́д (-ду) ч: ~а (-ди) *жс* refined sugar; ~а́рня (-ні) *жс* ~е́рія (-ії) *жс* refinery

рафі́н [о́ваний] refined; *обр.* cunning, designing, crafty; зну́щання: refined (*а. exquisite*) cruelty; ~о́ваність (-ності) *жс* refinement; ~ува́ти to refine

рахі́в [і́к (-ка) ч] book-keeper; ~і́цтво (-ва) *с* keeping of accounts; (system of) accounts; ~і́ця (-ці) *жс* calculating machine, calculator

рахі́т (-ту) ч (криву́ха) *мед.* rickets, *наук.* rachitis; ~і́чний rickety

ра́хка [ва́ка (-ки) *жс* зоол. green (*а. tree*) frog; (діто́ча): ratle; ~ти to quack

раху́в [а́ння] *с* calculation; reckoning; ~а́ти to count; (ра́зом, зрахува́ти) to reckon (up); в ро́дло́ві: to reckon in one's head, to work out mentally; ~ на ко́гось, на щось to reckon on a p. *а. а th.*

раху́нко́вий: ~зши́ток sum-book; exercise-book for arithmetic; ~а кни́жка arithmetic-book

раху́н [о́к (-нку) ч] calculation; (ви́ставлений) bill, account; згі́дно з ~ом as per account; (товари́в) invoice; фальшо́вані ~и false (*ш. doctored а. cooked*) accounts; бі́жучий ~ок running (*а. open*) account; account-current; витя́г з ~ку abstract; за́писувати на ~ок to place (*а. carry*) to a p.'s account; зда́вати ~ок to give (*а. render*) an account of a th., to account for a th.; кві́рка бі́жучих ~ків account-current book; на ~ок on account

раху́н [и́ (-ків) *мн* arithmetic; ~о́ва ма́шина accounting machine

раціоналіза́ція (-ії) *жс* ratio-

наліза́ція (-у) ч rationalism; ~ува́ти to rationalize

раціоналі́ст (-а) ч rationalist; ~і́чний rationalist(ic)

раціона́льний rational, reasonable

раціо́нува́ти to ration

раці́ [я (-ії) *жс* right; ма́ти ~ю (слу́шність) to be right, ма́ти трóхи ~ю to be not far wrong; не ма́ти ~і to be wrong

ра́чки *прс* лі́зти ~ to walk on all fours

рачкува́ти (лі́зти ра́чки) to crawl on all fours

рашпелюва́ти (пи́лува́ти) to rasp

ра́шпіль (-ля) ч (пі́льний) rasp

ра́яти to advise a p. to do a th., to recommend

рва́ння *с* (зуба) extraction

рва́ти to tear; to whip; to pull; ~ зуб to extract, to take (*а. draw*) out of; кві́ти, о́вочі: to pick (*а. gather, pluck*); да́ти ви́рвати собі́ зуб to have a tooth (taken) out *а. drawn*; ~ собі́ во́лосся to tear one's hair out; ~ в ќучі to tear in (*а. to*) rags (and tatters)

рвуч[к]и́й (рі́ка, поті́к) torrent

реагéнт (-та) ч = реактíв

реагува́ти to react (на - upon)

реактíв (-у) ч *хем.* test, *а. reagent*; ~ний test-

реакці́йний reactionary; ~іо́нер (-ра) ч, ~іо́нерка (-ки) *жс* reactionary, reactionist

реакці́я (-ії) *жс* reaction; counter-effect

реаліза́ція (-ії) *жс* realization, materialization

реалі́зм (-му) ч realism, ~зува́ти to realize; ~ст (-ста) ч realist; ~сті́чний realistic

реа́льний real, actual; ~і́сть (-ності) *жс* reality; (ма́йнó) plot (of land); (landed) estate

реберце́ (ця́) *с* *кух.* piece of the ribs

ребро́ (-па) *с* rib

ре́бус (-са) ч rebus

рев (-ву) ч roar(ing); худоба: lowing

рева́к (-а) ч зоол. howler, howling monkey

рева́н|ж (-жу) ч revenge; спорт. return match

ревел|яційний astonishing, amazing, marvellous; ~**я́н|я** (-ії) ж revelation, disclosure

ревера́нс (-у) ч bow; (колісь) obeisance; (жінок) curtsy

ревере́нда (-ди) ж (ряса) cassock

реве́рс (-су) ч counter-bill, bond; (на блюзі) facing, lapel

реви́дува́ти to examine, to sift, to investigate; (пахунок) to check; = ревізува́ти

ревіз|я (-ії) ж revision, revisal; паху́нків: checking, auditing; митна ~ examination (of luggage); наказ перевести ~ю хати search-warrant; ~**о́р** (-ра) ч reviser, controller; ~ува́ти > ревідува́ти

реві́нди|а́ція (-ії) ж counter-demand a. claim; ~ува́ти to claim back, to reclaim

реві́ння с bellowing, roar(ing); bawling; гл. ревіти

реві́р (-ру) ч district; поліц|йний ~ beat; мисливський hunting ground, shooting (-ground)

реві́ти (лев) to roar; (худоба) to bellow; (корови) to low; (людина) to bawl; to howl

реві́я (-ії) ж review

ревмат|изм (-му) ж rheumatism; терпіти на ~ to suffer from rheumatism; сугло́бний ~ ~ rheumatism in the joints, articular rheumatism; ~**и́к** (-а) ч afflicted (a. troubled) with rheumatism, rheumatic(al); ~**и́чний** rheumatic(al)

ре́вний eager, keen, zealous; *сильніше:* ardent, fervent;

ре́вно пла́кати to cry bitterly

ревни́тель (-ля) ч zealot; zealous adherent; jealous p.

ре́внощі (-щів) мн jealousy (на - of a p.); hastiness

революці|йний revolutione-ry; ~**о́не́р** (-ра) ч revolutionist, revolutionary; ~ **о́н|а́зува́ти** to revolutionize

револю́ція (-ії) ж revolution; соці́альна ~ social revolution

рево́львер (-а) ч revolver

реву́чий roaring; (вода) effervescent; (вітер) boisterous

реву́ нвдм с review; театр. revue

регабіліт|а́ція (-ії) ж rehabilitation; ~ува́ти to rehabilitate

ре́гіт (-оту) ч roars (a. peals) of laughter, мн cachinnation

регота́ти to laugh out loud, to roar with laughter

рега́та (-ти) ж regatta

реге́нера́ція (-ії) ж regeneration

регі́стр (-а) ч register, record; (поазбучний) index; ~**а́тор** (-а) ч registrar, recorder; ~**а́ту́ра** (-ри) ж registrar's office, registry, (на гра́моти) record office; ~ува́ти > реєструва́ти

регламе́нт (-у) ч regulation(s) мн; (розпорядок) by-law; згідно (незгідно) з ~ом according (contrary) to rules and regulations

регрес (-у) ч прав. recourse, (legal) remedy; recovery (of damages); ~**я́** (-ії) ж retrograde movement

ре́гула (-ли) ж rule; regulation, precept

регулюва́ння с regulation, adjustment; ~**ти** to regulate, to adjust, to (set in) order

регуля́мін (-у) ч > прави́льний; ~**ний** regular, regulated, orderly; *прс* вона́ регуля́рно спі́зняється she is always late; ~**ність** (-ности) ж regularity

регуля́тор (-а) ч regulator, governor

регуля́ція (-ції) ж regulation, adjustment

регульований regulated, adjusted | to compose

редагувати to edit; to pen,

редактор (-ра) ч editor; головний ~ chief editor; ~торство (-ва) с editorship

редакція (-ії) ж editing, editorial work; (особи) editorial staff; (бюро) editorial (a. newspaper-) office

редувати to reduce, to diminish; (урядівство) to retrench; (поодиноких урядовців) to axe; (персонал) to dismiss

редут (-а) ч; ~а (-ти) ж 1. військ. redoubt; 2. masquerade

редукція (-ції) ж reduction; (урядівства) retrenchment; (поодиноких урядовців) axe; (персоналу) dismissal

редька (ки) ж; ~ва (-ви) ж (black) radish; ~виця (-ці) ж ~івця (-ці) ж radish

реєстр (-ру) ч register, record; (в книжках) index; ~ація (-ії) ж registration; ~увати to register, to record

режим (-му) ч government, form of government, régime

режисёр (-ра) ч stage-manager; (фільм, театр) producer;

~ство (-ва) с management

резеда (-ді) ж mignonneite

резерва (-ви) ж reserve; залишати в ~і to reserve; покликати резерви to call out the reserve; ~ат (-у) ч reservation, reserve, proviso; (природи) reservation; ~іст (-та) ч reservist; ~уар (-пу) ч reservoir, tank; ~увати to reserve; собі to reserve to o. s.; to keep, to preserve

резигнація (-ції) ж resignation; ~увати to renounce (з чогось a th.), to resign

резидент (-а) ч resident; ~ція (-ії) ж residence

резольютний resolute, determined; ~ція (-ії) ж resolution

резонанс (-у) ч resonance;

~тор (-а) ч resonator

резонувати to reason, to argue; to indulge in subtle arguments

результат (-ту) ч result

резюме нод и. с summary, résumé, ~увати to sum up; to summarize, to recapitulate

рейд (-ду) ч raid; робити ~

рейка (-ки) ж rail | to raid

рек (-а і -у) ч horizontal bar

рекапітулювати to recapitulate; ~яція (-ії) ж recapitulation

реквізіт (-ту) ч театр. properties, у. props мн; ~йтор (-а) ч property-master; ~йція (-ії) ж requisition; ~увати (реквірувати) to requisition

реклама (-ми) ж (pulling) advertisement; переборщена ~а puff; світлова ~а illuminated advertising; робити ~у to advertise; робити ~у для чогось to puff a thing; ~ація (-ії) ж claim, reclamation, ~увати to (re)claim

рекогноскувати військ. to reconnoitre

рекомендаційний: ~ лист letter of recommendation a. introduction

рекомендація (-ії) ж recommendation; ~увати to recommend; лист: to register

реконвалесцент (-та) ч convalescent

реконструкція (-ії) ж restoration, repair(ing); reestablishment; (перебудова) rebuilding, reconstruction; ~увати to restore, to repair

рекорд (-ду) ч record; [по]ставити ~ to set (a. establish) record; побігти ~ to beat a record; світовий ~ world[s] record; ~овий record

рекрут (-та) ч recruit; ~увати to recruit; ~уватися to be recruited from

ректифікація (-ії) ж chem. rectification; ~увати to rectify

рєктор (-а) ч rector; ~**ат** (-у) ч rectorship

рєкурс (-у) ч objection, protest; ~**увати** to enter a protest

релігійний religious; ~**ість** (-ности) ж religiousness

релігія (-ії) ж religion

релієф (-у) ч relief; ~**ний** relief, in relief; ~**ність** (-ности) ж plasticity

реліквія (-ії) ж relic

релятивний relative; ~**ість** (-ности) ж relativity

рєманєнт (-у) ч live and dead stock, inventory

рємєслó (-лá) с trade, handicraft, craft; вóєннє ~ profession of arms

рємигати to ruminate

рємíнь (-єню) ч (матеріал) leather

рємíнь (-еня) ч strap, thong; girdle; (до кріса) sling; носити на ~єні to sling

рємíсник (-кá) ч mechanic, artisan; workman

рємíсничий: ~ ~ знáряд tools, implements *мн*; ~а палáта chamber of handicrafts

рємóнт (-ту) ч remounting; repairing, repairs *мн*; ~**увати** to repair |neration

рємунєрація (-ії) ж remuneration

рєн-єн (-на) ч зоол. reindeer

рєнєгáт (-та) ч renegade; ~**ство** (-ва) с defection, desertion

рєнєсáнс (-у) ч Renaissance; ~**овий** стиль Renaissance style

рєнєтá (-ти) ж rennet (-apple), russeting

рєнкльóд (-у) ч, ~а (-ди) ж greengage, ш. gage

рєномє нвдм с reputation; rеnomw

рєнськє (-коро) с (винó) Rhine wine, hock

рєнтá (-ти) ж revenue, income; жити з ~и to live on one's private income а. one's means; досмєртна ~а life-annuity; річнá ~а annuity

рєнтгєнівськ|ий: ~ ~ апарáт Röntgen apparatus; ~є промíння Röntgen (а. Rontgen) rays, X-rays; ~ ~ знімок röntgenography

рєнтгєнізáція (-ії) ж, ~**ування** с radio; ~**увати** to röntgenize, to radiograph, to X-ray |logist

рєнтгєнолóг (-а) ч röntgenoreorganizáция (-ії) ж reorganization; ~**увати** to reorganize

рєпарáція (-ії) ж 1. war-indemnity; 2. (напрáва) repairing, repair

рєпарувати to (put into good) repair; (хáту) to do up

рєпатрі|яція (-ії) ж repatriation; ~**ювати** to repatriate

рєпертуáр (-ру) ч театр. repertory

рєпєрєнт (-а) ч repeater

рєпєтіц|я (-ії) ж театр. rehearsal, в костюмах; dress-rehearsal; відбувати ~ю to have a rehearsal, to rehearse

рєпєтувати 1. to shout (а. to cry) continually; 2. to repeat

рєпліка (ки) ж reply

рєпортáж (-у) ч (making а) report; ~**єр** (-а) ч reporter

рєпрєзєнтáнт (-а) ч representative; ~**ція** (-ії) ж representation

рєпрєзєнтувати to represent

рєпрєс|я (-ії) ж reprisal; ~ї repressive measures *мн*; вхóпитися ~й to make reprisals on |се

рєпродук|увати to reproduce

рєпродукція (-ії) ж reproduction

рєпутáція (-ії) ж reputation, fame, реpute

рєп'яx (-хá) ч бот. bur, bur-рескрíпт (-у) ч rescript [dock

рєсóра (-ри) ж spring; віз на ~х spring carriage

рєспєкт (-у) ч respect; ~**увати** to respect

рєспубліка (-ки) ж republic;

~**анець** (-нця) *ч* republican;
 ~**анський** republican
рестора́н (-ну) *ч* restaurant,
 eating house, public house;
 ~**тор** (-а) *ч* restaurant-keeper,
 keeper of a restaurant
ресу́рси (-сів) *мн.* resource
ретельни́й honest, upright;
 ~**ість** (-ности) *ж* honesty,
 probity, integrity
ре́тор (-а) *ч* rhetor(ician)
рето́рика (-ки) *ж* rhetoric(al
 art); ~**ичний** rhetorical
рето́рта (-ти) *ж* relort
регро́рад (-да) *ч* reactionary;
 ~**ний** reactionary
рету́ш|а (-ші) *ж* retouching;
 ~**єр** (-а) *ч* retoucher; ~**ува́-**
ти to retouch
рефе́ра́т (-ту) *ч* report; да-
 ва́ти рефе́рати to deliver (*a.*
give) lectures, to lecture (on
s. th.); lecture (про - on): ~
єнт (-а) *ч* reporter; ~**ува́ти**
 to report to a p. about a th.;
 докла́дно: to make a detailed
 statement to; на письмі: to
 send in a written notice
рефле́кс (-а) *ч* reflexion; ~
ійний reflexive; ~**ія** (-ії) *ж*
 reflexion, reflection
рефлекти́вний reflex (*a.* in-
 voluntary) movement *a.* action
 (рух); > мимові́льний
рефле́ктор (-ра) *ч* reflector,
військ. search-light
рефлектува́ти (на що) to ma-
 ke pretensions (*a.* lay claim)
 to a th., to want to have
рефо́рм|а (-ми) *ж* reform; ~
а́тор (-ра) *ч* reformer; ~**а́ція**
 (-ії) *ж* reformation; ~**ува́ти**
 to reform
рефра́к|тор (-а) *ч* refractor,
 refracting telescope; ~**ція**
 (-ії) *ж* refraction
рефре́н (-а) *ч* refrain, burden
 (of a song) |viewer
рецензє́нт (-та) *ч* critic, re-
 ценз|а́|я (-ії) *ж* review, cri-
 tique; ~**ува́ти** to review, to
 criticize

рецепі́с (-у) *ч* receipt
реце́нта (-ти) *ж* recipe, мед.
теж prescription; *кух.* receipt
рециди́в|а (-ви) *ж* relapse;
 ~**іст** (-а) *ч* relapsing criminal
реци́та́тор (-а) *ч* reciter
реци́та|ува́ти to recite; ~**а́ція**
 (-ії) *ж* recitation
рече́нець (-нця) *ч* set term,
 term, time; ~ достави́ term
 of delivery; ~ платно́сти day
 (*a.* date) of payment; appoint-
 ed time; (definite) date
рече́ння *с* грам. sentence;
 (підрядне) clause; пита́льне ~
 interrogative sentence; умо́в-
 не ~ hypothetical sentence
a. clause
ре́чі (-чєй) *мн.* річ; запасні ~
 spare (parts); цінні ~ articles
 of value; шкіряні ~ leathers
ре́чник (-а) *ч* speaker, spokes-
 man
речови́й real; (до ре́чі) per-
 tinent, relevant; ~**о** *прс* to
 the point
речови́на (-ні) *ж* matter, sub-
 stance, stuff; вибухо́ва ~ ex-
 plosive (matter); отру́тна ~
 toxin; по́живна ~ nutritive
 ма́теріал; суха́ ~ dry material
речови́нний material(ly)
ре́шето (-та) *с* sieve; ~**ува́ти**
 to sieve
реши́тк|а (-ки) *ж* fence; обго-
 роді́ти ~о́ю to rail in, to sur-
 round with a railing *a.* railing
реши́т|а (-ти) *ж* rest; remain-
 der; (люде́й) the others, the
 rest; видава́ти ~ у to give
 (the) change; ~**к|а** (-ки) *ж*;
 ~**ки** (-ток) (обі́ду) leavings;
 (су́кна, мате́рії) remnant
ржа́ (ржі) *ж* rust; ~**ави́й** rusty;
 ~**ави́ти** to grow rusty, to rust;
обр. теж to rest, to grow idle;
 ~**авле́ння** *с* rusting, *хем.*
 oxidation
ржа́|ння *с* neighing; ~**ти** to
 neigh
ріба́ (-би) *ж* fish; ба́гатий
 на ~у abounding in fish; ве-

лі́ка ~ *обр.* a big (*a. great*)
 gun *a. swell a. pot*; лови́ти
 ~и to fish; продаве́ць ~и
 fishmonger
 риба́|к (-ка́), ~лка (-ки) ч fish-
 er man
 риба́ль|ство (-ва) с fishing;
 ~ськ|ий; ~е село́ fishing-
 -village
 риба́р (-аря́) ч fishmonger; ~
 ка (-ки) жс fishwife
 ри́бка (-ки) жс: золота́ ~ gold-
 fish
 ри́бний abounding in fish; ~
 база́р fish-market; ~ став
 fish-pond *a. -pool*
 ри́бн|ик (-ка) ч fishmonger;
 ~и́ство (-ва) с pisciculture;
 ставко́ве ~и́ство pond-fishing
 ри́бозна́вство (-ва) с ichthy-
 ology
 ри́бн|яч|ий: ~а луска́ жс scale;
 ~ий ставо́к fishpond; ~ий
 тран cod-liver-oil, train-oil
 рива́лізува́ти to rival, to
 enter into rivalry, to compete
 (з - with a p.)
 риг|а́ння с vomiting; ~а́ти
 to vomit
 ри́гель (-гля́) ч bar, bolt
 ри́го́різм (-у) ч rigorism; ~ст
 (-а) rigorist; ~сти́чний rigo-
 rist(ic)
 ри́го́роз (-а) ч rigorous exa-
 mination of candidates for a
 doctor's degree
 рида́ння с sobbing
 рида́ти to sob
 ри́ж (-жу) ч rice; ~ова́ ка́ша
 rice boiled in milk
 ри́жок (-жка́) ч *бот.* orange-
 agaric
 ри́з|а (-зи) жс (папе́ру) ream;
 зв. *мн.* церко́вні ~и priestly
 garment *a. garb*, priestly vest-
 ment
 ри́зик|о (-ка) с risk; ~ова-
 ний risky, perilous; ~ува́ти
 to risk
 ри́к (-ку) ч roaring; (худо́би)
 lowing
 ри́ло (-ла) с snout; muzzle

ри́льце́ (-ця́) с slate-pencil;
 style
 Рим (-му) ч Rome
 рим (-му) ч, ри́ма (-ми) жс
 rhyme
 ри́мар (-ря́) ч strap-maker, lea-
 ther-cutter; harness-maker,
 • saddler
 римля́нин (-на) ч; ~я́нка
 (-ки) жс Roman(s) *мн.*
 римо-католи́цький Roman
 Catholic
 римськ|ий Roman
 римувáти to rhyme; ~ся to
 (be in) rhyme with
 ринва́ (-ви) жс gutter; eaves
мн.; з дош́у та під рин́ву to
 fall out of the frying-pan into
 the fire, to get from bad to
 worse
 ринка́ (-ки) жс saucepan; fry-
 ing-pan
 ри́нок (-нку) ч (база́р) market-
 -place, market; грошови́й ~
 money-market; ~ збу́ту out-
 let for export goods світови́й
 ~ (the) world's market; inter-
 national trade
 рину́ти to bubble forth; to
 stream
 риншто́к (-ка) ч gutter
 рип (-у) ч (дверей) creaking
 рипа́ти (двері́, взу́гтя́) to
 creak, to squeak; ~ся to run
 to and fro *a. backwards and*
forwards; to be for ever run-
 ning about *a. on the move*
 рипі́ти to creak, to squeak
 рипс (-су) ч rep
 рі́са (-си) жс stroke, line, dash;
 в ці́мсь: fissure, crevice; ~
 вда́чі (характе́ру) character-
 istic trait; (лиця́) lineament;
 features *мн.*
 риса́к (-акá) ч (кінь) trotter
 рисі́вка (-ки) жс drawing-pen
 рисі́вн|ик (-ка́) ч drawer,
 draftsman, designer; ~ця́ (-ці)
 жс drawing-board
 риск (-ку) ч risk; ~ува́ти =
 ризикува́ти
 рі́ска (-ки) жс hyphen, dash(-)

рискалі|на (-ни) *ж*; ~сько (-ка) *с* handle

рискаль (-ля) *ч* spade; перекопувати рискалем *to* (turn up with a) spade

риснік (-ка) *ч* drawing-pen; ~ця (-ці-) *ж* drawing-board

рістю *прс* trotting; бігти ~ *to* jog; *to* trot

рість (-ти) *ж* trot

рисувальний *ж* drawing-...;

~а заля classroom for drawing, на фабрикан: drawing-office; ~ий папір drawing-paper; *техн. тех.* designing paper; ~ик (-ка) *ч* = рисівник

рисування *с* drawing; ~ман cartography; ~ати *to* draw, *to* design, *to* delineate; *to* sketch; ~атися *to* crack

рисуюк (-нка) *ч* drawing, draught; учитель рисунків drawing-master

ріссю *прс* = рістю

рісь (-сі) *ж* зоол. lynx

ріт|и *to* root (*a. turn*) up the ground; (про тварин) *to* burrow; за червяками: *to* dig for worms; *техн.* (на дереві) *to* cut, *to* carve, (на міді) *to* engrave; ~івник (-ка) *ч* copper-plate-engraver; ~івня (-ні) *ж* engraver's establishment

ритм (-му) *ч* rhythm; ~іка (-ки) *ж* rhythemics; ~ічний rhythmic

риття *с* rooting up the ground, burrowing, digging, raking

ритуал (-у) *ч* ritual; ~ьний ritual

ритування *с* engraving, engraver's art; ~на дереві wood-carving, (art of) engraving on wood, *наук.* xylography; ~ти *to* engrave

риф (-фу) *ч* (підводна коралова скеля) reef

ріцар (-ря) *ч* гл. ліцар

ріцина (-ни) *ж* castor-oil plant; (олійок) castor-oil

ричання *с* lowing; ~ти *to* bellow; *to* low

ришт|вання *с* scaffolding; ~унок (-нка) *ч* equipment; outfit; kit

рів (рову) *ч* ditch; *військ.* trench, rifle-pit; (довкруги міста) moat; ~ до відливу drain

рівень (-вня) *ч* level; ~ воді surface of the water, water-level; ~ моря level of the sea, sea-level

рівн|ий even, plain, level, *мат.* plane (з- with); like, the same, (значенням) equal; ~ий ~им кому, чому *to* be like (*a. to* resemble) а р а т.л.: ~о *прс* evenly; (точно, exactly; (при позитивному порівнянні) like

рівник (-ка) *ч* equator; ~обий equatorial

рівний (-ні) *ж* plain; level ground, flat country

рівність (-ности) *ж* (поверхня) evenness; equality ~ (пречей того самого роду) parity

рівнобіжний parallel; ~ість (-ности) *ж* parallelism

рівнобічний equilateral

рівнова|а (-ги) *ж* equilibrium, equipoise, balance; політична ~а balance of power; вивести з ~и *обр.* *to* queer; стратити ~у (спокій духа) *to* be beside o. s.

рівноважити *to* equilibrate, *to* equipoise; ~ся *to* be equivalent *a. of* the same value

рівноважник (-а) *ч* equivalent; *кун.* consideration

рівноварт|ний, ~існий, ~ий equivalent, of the same value; *філос.* adequate; of equal birth

рівновартність (-ности) *ж* equivalent; (при відплаті) compensation; amends *мн*

рівнодуш|ий indifferent (до- to); even-tempered; ~ість (-ности) *ж* indifference

різнозвучний consonant (зміст) of the same tenor; ~

ість (-ности) *жс* consonance; unison

рівнозначний equally significant (with), equivalent (to), *грам.* synonymous [наме]

рівноім'яний of the same

рівнокутний equiangular, isogonous; **~ик** (-а) *ч* equiangular triangle

рівнолещий parallel; **~ик** (-а) *ч* parallel

рівномірний (підсбня, температура) equable; (пук) uniform; **~о** прискорений uniformly accelerated

рівноправний having (а. enjoying) the same rights а. privileges; **~ість** (-ности) *жс* equality of rights

рівнорамінний isosceles

рівнорідний of equal birth; homogeneous; **~ість** (-ности) *жс* homogeneousness, homogeneity

рівнорядний co-ordinate; **~ість** (-ности) *жс* co-ordination

рівноцінний equivalent, of the same value

рівночасний simultaneous, synchronous; *теж* just now; **~о** *прс* at the same time; **~ість** (-ности) *жс* simultaneousness, synchronism, coincidence

рівня (-ні) *жс* бути ~ to be a match for a p.; вона мені не ~ she is no match for me

рівняння с equation; ~ першого, другого, третього ступеня а. квадратне simple, quadratic, cubic(al) equation

рівняти to make equal to, to equalize, to (make) level with; (щоб щось було рівне) to level, to flatten; стержку: to roll; ~ ся to be equivalent (а. tantamount) to, to put o. s. on a level (а. on an equal footing) with a p.

рівчак (-ка) *ч* (на вулиці) gutter; channel, groove; draining-ditch; trench

ріг (рогу) *ч* horn; (мисливський) bugle; роги: horns, бленя, рена antlers; (угіл) nook, corner; ~ на порох powder-horn; ~ обильности horn of plenty

рід (роду) *ч* (стать) sex; (гатунок) kind; sort; (вид) species; (спосіб) manner, way; (походження) descent, birth; race, strain: much more in the same strain багато ще в такому самому роді (дусі); generation, stock; здорового роду of healthy stock; українець з роду а Ukrainian born а. by birth; ~ війська а. зброї arm of the service; гарний (слабий, сильний) ~ the fair (gentle[er], strong) sex; *грам.* gender, жіночий ~ feminine (gender); ніякий а. середній ~ neither (gender); чоловічий ~ masculine (gender)

рідина (-ні) *жс* liquid, fluid, liquor; розпильнена ~ spray

рідкий liquid; fluid

рідкий rare, scarce, sparse; seldom (дивовижний); волосся: sparse; ~ гробінь large-toothed comb; (ліс) clear; (рідина) fusible

рідко *прс* seldom, rarely; **~ість** (-кости) *жс* rarity, curiosity

рідний: ~ий край native country; ~а (матерня) мова native language; ~ітися to become related by marriage

рідня (-ні) *жс* all the relatives а. relations, the whole kith and kin; ми собі близька (далека) ~ we are near (distant) relatives а. relations

ріжкий (-ків) *мл:* carob(-bean)

ріжниця (-ні) *жс* (різниця) difference, distinction; deviation, odds

ріжок (-ка) *ч* бот. ergot; [печиво] (French) roll; ~ до ковбас funnel (а. filler) for sausage-making

різак (акá) *ч* cutting-knife, cutter; cleaving-knife; cutting-point; (в різьбярстві) graver's chisel, graver; *анат.* incisor (зуб)

різати to cut; (печеню) to carve, (худо́бу) to slaughter; to kill; (де́рево, дво́ва) to saw

різа́чка (-ки) *жс* (дисенте́рія) *м.* belly-ache

Різдво (-ва) *с* Christmas (Хм., Xmas); в часі Різдвяних свят at Christmas

різе́ць (-ця) *ч* graving-tool; chisel

різя́ *с* brushwood

різка (-ки) *жс* rod; twig, sprig; ви́бити різка́ми to whip a flog a p.

різкий crass, gross; rough, blunt; ~ пере́хід abrupt transition; (контра́ст) sharp

різний different (від-*from*); різні: various, several, diverse, of all kinds *а. sorts*

різні́к (ка́) *ч* butcher

різнитися to differ (from one another) in a th., to contrast with, to diverge; to deviate from a th. (в ду́мці) to disagree

різнит́во (-ва) *с* butcher's trade, *м.* butchering

різні́чка (-ки) *жс* butcher; butcher's wife

різни́ця (-ці) *жс* (де різуть худо́бу) slaughter-house; sham-*bles мн; зл.* різни́ця

різноба́рвний of different colours, manycoloured; variegated, particoloured, motley

різноко́лірбовий = різноба́рвний

різнома́ніт[н]ий manifold, various, diverse; ~і́сть (-ности) *жс* variety; multiplicity

різьба́ (-би́) *жс* sculpture; ~а́р (-аря́) *ч* = різьба́р; ~а́ти to carve, to sculpture; to chisel; to hew out; to engrave

різьбле́ний carved, cut

різьба́р (-ра́) *ч* sculptor, statu-
ary

рі́й (ро́ю, ро́я) *ч* swarm; (бджі́л) swarm of bees; зби́рати, зго́р-
ну́ти рі́й до рі́йниці to (put into a) hive; ~ка́ (-ки) *жс* (бджі́л) swarming; swarming-
time

рі́к (ро́ку) *ч* year, бі́жучий ~ the present year; мину́лий ~ last year; мину́лого ро́ку of last year; пересту́пний ~ leap year; сві́тлий ~ light year; шкільний ~ scholastic year; term; ро́ку Бо́жого A. D. (= лат. anno domini); в 45. ро́ці пе́ред Хри́стом in the year 45 B. C. (= before Christ); Но́вий Рі́к New-Year; наве́чір'я Но́вого Ро́ку (Мала́нка) New-Year's Eve; шкільні ро́ки *мн* years *мн* spent at school *а. at college*; ці́лий рік the whole year round; раз у рік but once a year; тре́тійна ро́ку term

ріка́ (-кі́) *жс* river, stream, ве́лика ~ (large) river

рі́к-рі́чно *прс* annually, every year; ~у-рі́к *прс* every year

рі́лля (-лі́) *жс* field, soil; arable land; тилі́ *а.* ploughed land; у́права рі́лля agriculture, til-
lage, husbandry

рі́льни́к (-ка́) *ч* husbandman; farmer, ploughman, agricul-
turst; cultivator

рі́льни́ч[ий] agricultural; ~е зна́ряддя implement of hus-
bandry, agricultural imple-
ments *мн*; ~а шко́ла agri-
cultural college

рі́нї́стий gravelly, shingly

рі́ня́к (-яку́) *ч* metal; залі́з.
ballast

рі́нь (-ні́) *жс* дрі́бніша: rubble, гру́бша: boulders *мн*; coarse sand, gravel

рі́па (-пи́) *жс* turnip

рі́пак (-ку́) *ч* rape (-seed), colza; ~о́вий олі́й rape-oil

рі́п'я́к (-яка́); ~х (-яха́) *ч* bur-
(dock)

рі́ст (ро́сту) *ч* 1. growth, sta-

ture, size; високого росту of tall growth: a tall (wo)man, a tall tree; малого росту short; середнього росту medium-sized, of middle size; 2. (прир-)
рост increase, increment, growth, raising; ~ня (-ні) ж flora, vegetation [містр

рітмайстер (-стра) ч = (рёт-р)
річ (речи) ж thing; (справа, діло) matter, affair, concern, business; куплена ~ bargain; знайдена ~ find; до річ! keep (a. come) to the point!; в парляменті теж: question!; object

річечка (-ки) ж streamlet, rivulet

річка (-ки) ж river

річний annual, yearly; (має 1 рік) a year old; (триває 1 рік) lasting a year; ~йк (-ка) ч annual, annual set; (публікації) the whole year's numbers мн; йця (-ні) ж anniversary; annal fête a. celebration

рішальний conclusive, decisive, critical; в ~ момент at the critical moment ~ голос casting vote

рішати to decide (to do a th.), to determine (upon); він рішів(ся) їхати he resolved (a. decided) to travel; ~ завдан-ня to solve; ~ся to decide (на щось - on), to determine a. resolve; воно мусить тепер рішитися it must now be decided (a. settled); ~ на щось-инше to change one's mind; він не може на те рішитися he cannot make up his mind for it a. to do it; я ще не рішився I am still undecided a. wavering a. hesitating, I am in two minds about it

рішлючий = рішальний

рішений determined, bent (on); resolved; ~ня с decision; determining, determination; суду judgment (upon); суду присяглих; verdict

рішіймий мат. soluble, solvable; ~ість (-мости) ж solubility

рішучий resolute, determined; firm, positive; ~ а відповів a straight forward (a. decided) answer; ~ е прс plainly, flatly, bluntly; ~ е відмовити: він рішуче відмовив he flatly declined (to do it); ~ість (-чости) ж determination; resoluteness; firmness

рішя с brushwood

рób (-а) ч way; таким ~ом in this way, in such a way

роба|к (-ака) ч > хробак; ~

цтво (-ва) с worms мн; vermin

робіти to do (виконувати) to perform, to make, (фабрикувати) to manufacture; (працювати) to work; (важко) to labour, to toil; to produce; ~віснoвки to argue, to reason; (to draw a conclusion), to conclude (a. infer) a th. from a th.; ~доповів to deliver (a. give) lectures, to lecture (про - on s. th.); ~закупити to buy, to purchase; ~замовлення to order a th. from a p.; ~масло to churn; ~клóпит to give a p. trouble; ~пocвóемy to use one's own discretion, to act as one feels disposed, to do what one thinks right; ~панчóхи (на дрóтах) to knit; ~охóче to be found of doing; що маю робіти? what is to be done?; ~щóсь to undertake; рсбій як хочеш, як зна́ем! do as you like!; ~ся to turn; (бути в рóбóті) to be taken in hand; Ваш óдлг, сýкня рóбíтьcя... is in hand; шáфа, крісло, стóл ~ is being made, repaired

робітний laborious, industrious; assiduous, diligent; > роботящий

робітник (-ка) ч worker, labourer, workman, working man; фаховий ~ knowing a

trade *a.* craft; expert (*a.* skilled) worker; нефаховий unskilled worker; розумовий ~ brainworker; (зарібний) day-labourer; польовий ~ agricultural labourer, *щ.* field-hand; сезонний ~ workman engaged for the season; ~ від електричних проводів lineman

робітництво (-ва) *c* workmen *мн.* the working class(es)

робітниця (-ні) *жс* worker; workwoman, working woman; добра ~ a hard-working woman

робітницький, ~чий: ~чакляса the working class; ~союз working men's union, trade(-)union; ~ча партія labour party; ~страйк (workmen's) strike

робітня (-ні) *жс* workroom, workshop; (направ) repair-shop; ~ (для студій, ученого) study; (мистецька) studio; кравецька ~ tailor's (work)shop; моднярська ~ (капелюхів) millinery; фотографічна ~ photographic studio

робом *пре* таким ~ in this way, in such a way

робот|а (-ти) *жс* (гл. праця) work; сезонна ~ a seasonal work; у варстаті: outwork; ручна (не машинна): handiwork; досмертні примусові ~и penal servitude for life labour, toil; спартачена: scamped (*a.* botched) work; за роботою, при роботі at work; іти до ~и to set to work; мати ~у to be in work, to be working; (заняття) occupation; employment; job; братися за ~у to go (*a.* set) to work; в городі: gardening; давати ~у to employ (*a.* to give employment to) *a p.*; домашня: indoor work, housework; domestic duties *мн*

роботизна (-ни) *жс* compulsory (*a.* unpaid) labour

робото|давець (-вця) *ч* employer; ~ здатний able to work, able-bodied

роботящий laborious, industrious, (пильний) assiduous, diligent

роб|очий, ~учий (день) work-day; ~час working-time

ровер (-ра) *ч* bicycle, їхати ~ом to go by bicycle: ~їст (-а) *ч* cyclist

ровесн|ик (-ка) *ч*; ~иця (-ці) *жс* person of the same age

рогалик (-ка) *ч* (French) roll

рогач (-ача) *ч* зоол. (олень) stag, red deer; (жук) stag-beetle; ~ка (-ки) *жс* = ро-

рогатий horned | гатка рогатина (-ни) *жс* javelin, dart

рогатка (-ки) *жс* turnpike

роги гл. pig

рогівка (-ки) *жс* анат. (ока) cornea

рогіжник (-а) *ч* mat-maker; straw-plaiter

рог.з (-гозу) *ч* bot. rush

рогов|атий like horn, horny; ~ий of horn, horny

рог|ж|а (-жі) *жс*, ~ина (-ни) *жс*, ~ка (-ки) *жс* rush-mat; bast-mat

роджен|ий born; ~ 24-го грудня 1938 born on 24/12 38 *a.* December 24th 1938 *a.* December 24, 1938 *a.* 24th December, 1938 = читається: on the twenty-fourth of December nineteen hundred and thirty-eight; ~ня *c* (child-)bearing, birth

родзін|ка (-ки) *жс*, ~ок (-нка) *ч* raisin; великі ~ки plum; малі ~ки currant

родім|ка (-ки) *жс* birth mark, mole

родін|а (-ни) *жс* family; relatives *мн.*; найближча ~ the nearest relations *мн.*; *правн.* the next of kin; ~н|ий: ~е життя family life; ~ний край native land *a.* country, mother country, *теж* home; ~е місто home town

родити to bear, to bring forth, to give birth to a child, to bring a child into the world; **передчасно**: to miscarry; (**тварина**) to drop, to bring forth, to have young; (**овочі**) to bear fruit; (**поле**) to yield; **~ся** to be born

родич (-ча) *ч*, **~ка** (-ки) *ж* relative, relation; kinsman, kinswoman; **найближчі** ~i the nearest relations; *прав.* the next of kin

родівник (-ка) *ч грам.* article; означений ~ definite article; неозначений ~ indefinite article

роділля (-лі) *ж* woman in childbed; **~ння** *с* (child-) bearing, birth

родовитий: англієць Englishman by birth, (natural) born Englishman

родовище (-ша) *с геолог.* ore-deposit, seam, shoot

родовід (-вóду) *ч* descent; genealogy; genealogical tree, pedigree; **~ний** genealogic(al)

рóдом *прс* (з) born at *a.* in; a native of..., ~ з Еспанії of Spanish extraction *a.* descent

родючий fruitful, fertile, fruit-bearing; (**земля**) fertile, productive **~ість** (-чості) *ж* fruitfulness, fertility

рóжа (-жі) *ж* (тройнда) rose, (кущ) rose-tree, rose-bush; дика ~ wild brier; *мед.* erysipelas

рожаний: ~ олійок attar of roses

рожевий rose-colour(ed), pink; ~ ~ олійок > рожаний; ~о червоний (колір) damask

рожен (-жнá) *ч* spit, broach; насіромлювати на ~ to spit

розбагатіти to make a fortune

розбандажувати to undress

розбещений immoral, depraved, demoralized; frolic-

some, unrestrained; **~увати** to deprave, to demoralize

розбивати to knock *a.* break to pieces, to dash to pieces, to shatter, to smash; ~ **комусь** **голову** to break a p.'s skull, to brain a person; ~ **шатро**, **табір** to pitch, to put up, to erect a tent, a camp; **~ся** (корабелъ) to be wrecked, to suffer shipwreck; to go to pieces *a.* to bits, to get broken *a.* smashed; ~ **інтерес** to come to nothing *a.* to nought

розбирати (машину) to strip, to dismantle; to take to pieces; *a.* to bits; **будінок**: to pull down; (**досліджувати**) to analyse, to scrutinize, to sift, to go thoroughly into; (**дріб**, **личину**) to cup up, to dismember; (**між себе**) to share; ~ **собі** to make bold to do a th.; **~ся** to undress, to undrobe, to disrobe; to make off one's clothes; (**в чімсь**) to be quite at home (in a th.)

розбитий (людина) bruised (all over); **чуюся цілий ~ий** I feel thoroughly knocked (*a.* done) up; з ~им **серцем** with a broken heart

розбиток (-тка) *ч* (людина) shipwrecked person; (**осіданки** **корабля**) wreck; **~тя** *с* wreckage, demolition; destruction; **~тя** **корабля** shipwreck

розбишака (-ки) *ч* highwayman, brigand; robber, bandit (*мн* bandits, banditi)

розбишачтво (-ва) *с* (highway)-robbery; brigandage; pillage; **~ацький** of (*a.* like) robbers *a.* brigands; predatory

розбіг (-у) *ч* start, run; **~атися** to disperse, to bolt, на **всі вітри**: to be scattered to the four winds; *енот.* to take a run, to make a dash

розбіжний (думки) divergent (*a.* different) (opinions); **~ість**

(·ности) *ж* (думок) divergence
розбій (ббю) ч robbery, plunder;
~ник (-а) ч robber; (на
дорозі) highwayman

розбір (-бópy) *и* parcelling out, allotment, taking to pieces: *грам.* analysis; без розбópy indiscriminately

розборонювати to separate
from each other; to part

пóзбрат (-ty) ʏ discord

розбризкувати to spill, to squirt (out); (підійти) to sprinkle; ~ся (хвилі) на скелі: to dash (wildly) against the rock

розбудова (-ви) *жс* completion; ~увати to complete; *обр.* to develop, to extend

розбурханий (море) rough, the waves are running high; stormy, tempestuous; **волосся**: unkempt (*a.* rough, ruffled) hair; ~ **ати** (море) to toss (*a.* lash) up

розва́га (-ги) *жс* 1. considera-
tion, reflection; deliberation;
взя́ти під ~у to take into con-
sideration; по зрі́лій ~зі on
mature consideration; 2. amu-
sement; distraction, recrea-
tion; pastime

розважати 1. to consider, to reflect upon; на вазі to weigh, ~ всебічно to consider (a. weigh) from every point of view; 2. (корі) to console, to (give) comfort, to solace (about a th., concerning a th.); ~ся to amuse o. s.

розважливий, ~ний sober, cautious, circumspect, thoughtful, considerate

розва́жність (ности) *ж* prudence, circumspection

розва́л (-лу) *с* decay, ruin;
~ений: дім a dilapidated (a.
 tumble down) building; **~ини**
 ruins *ми*; **~ювати** to lay in
 ruins, to wreck, to demolish;
 to pull down; **~и і слово** *у*
 розбивати; **~юватися** to
 fall (a. go, come) to pieces, to

tumble down, to fall asunder
розвалювати (тісто) to
roll (the dough)

розвальцьовувати to roll out, to flatten (out) with a roller

розванта́жувати to unload,
to discharge

розварювати to boil to rags
a. to pulp a. m. to death

розв́еден|ий divorced; ~иця (-ці)**ж** divorced wife, divorcee

розвезений spoiled, ill-bred
(child)

розвеселювати to cheer(up),
to exhilarate; ~ся to cheer
up, to grow merry

развивати to develop; to unfold; to roll down; to wind off; ~ся to develop o. s.; (пукати листкі) to shoot forth; to thrive; (інтерес) to prosper

розвіднюватися: розвіднюється the day begins to dawn
a. is breaking, it dawns, it (a. the day) is dawning

розв́инений developed; (смак) refined

р0звиток (-тку) и develop-
ment; growth; evolution

розвівати (порох, хмари) to blow (*a. drive*) away; ~ ся to be blown away; to disperse, to scatter, to melt (*a. flow*) away; (надії) to come to nought *a. to grief*; ~ з димом to end in smoke, to come to nothing

розвід (-воду) ч (подрўжній)
divorce

розвідач (-ча) *и scout*

розвідка (-ки) *жс* exploration;
військ. reconnaissance; spying;
(наукова) *пiсана:* treatise, as-
say (on a. th.); *уся:* discourse
a. discussion (about *a.* on a
th.) *велг.* tract

розвідувати (про кóго, про що) to seek (for, alter), to search for; *військ.* to scout, to reconnoitre; ~ся to inquire (про - after *a.* about a th.; у кóго - of a p.)

розвідчий, ~ува́льний: ~літа́к scout (plane)

розвійний gaseous, ethereal

розвір (-вору) ч defile, gorge, ravine, cleave

розвішувати (на про́даж) to expose (a. exhibit) for sale

розводити водо́ю to (mix with) water; ро́бд, сад: to lay out. ., to plant; ~ся to be divorced; to sue for a (judicial) separation a. a divorce; (над чим) to express one's opinion a. o. s. upon a th.; to speak one's mind upon a th.; to expatiate (a. enlarge) on s. th.

розводнєний watered, diluted, weak; ~ювати to water (a. dilute) too much, to spoil (a. weaken) by watering

розвозити to convey; (залі́зничею) to forward; to deliver (a th. to a p.)

розвора (-ри) ж perch, pole

розв'язка (-ки) ж solution, event, issue, conclusion; (завданн́я) solution

розв'язувати to undo, to unbind, to untie, to loosen; ву́зол: to unknot завданн́я, за́галку: to solve; рот, язик: to loose a p.'s tongue; ву́зол дра́ми to unravel the plot; (спі́рне пита́ння, спир) to dispatc, to discharge, to settle, to terminate; to set at rest; по́яс: to ungird

розгадка (-ки) ж (зага́дки) solution

розгадувати to solve

розгалуження a. ramification; ~уватися to ramify

розганяти to dispel, to scatter to the winds, to disperse; ~ся (до ско́ку) to take a run (for jumping); обр. to prepare for the start

розгара́читися to become heated a. animated a. angry, щ. to fire up

розгін (-гону) ч run, start for; взяти ~ to take a run (до

ско́ку - for jumping); ~ний: ~ не ко́ло fly-wheel

розгляд (-ду) ч; ~а́ння с examination, consideration; взяти під ~ to meditate (a. reflect) on a th.

розглядати to view, to inspect, to survey; обр. to consider, to examine; ~ всебі́чно to consider (a. weigh) from every point of view; to explore; ~ся to look around; (за чим) to look out (a. about) for a th.; to search for a th.

розгніва́ний angry; ~ти to make angry; to rouse a p.'s anger, to irritate; ~тися to grow angry (at, about, with)

розгові́рний: ~а мо́ва colloquial language

розговорюватися (розгово́ряться) to speak one's mind freely

розгойдувати to swing, to put up a swing

розгорта́ти to unfold; to develop; кни́жку: to open; ~ся to take off

розгоря́тися (розго́рюватися) to be inflamed, to blaze up; обр. to burn (від - with); to be kindled (теж і про війну́)

розго́щуватися: розгості́ться take your ease; він розгості́вся як у себе́ в ха́ті he made himself quite at home

розграбу́увати (розгра́бити) to rob, to pillage, to plunder; (мі́сто) військ. to pillage, to sack

розгра́влятися to be enacted; to take place; теат.: сце́на ~ється the scene is laid in

розграницу́вати to mark (a. deline) the frontier (a. the boundary-lines a. limits) of; обр. to keep (within bounds

розгриза́ти to bite through, to gnaw; to crunch (кі́стку), to crack (го́ріх)

розгриба́ти (розгребі́ти) (кур-кз) to scratch up

розгрівати to warm, to heat;
~ся to grow warm; ~щораз

більше to get hotter and hot-

розгрішати to absolve |тер

розгрішення с absolution

розгріб (-му) ч rout, defeat,
break-down, collapse; ~ляти

to rout, to defeat

розгублен|ий absent(-mind-
ed), disconcerted; ~ість (-но-

сти) ж absent-mindedness

розгуканий unrestrained; fu-
rious

розгвинчувати to unscrew

роздавати дарунки: to give
away; карти: to deal; ~ся

(звук, голос) to (re-)sound (а.

ring) with; роздався голос-
ний сміх a roar of laughter

was heard

роздава|ач (-ача), ~ець (-вця)
ч distributor, giver

роздавлювати to crush (in),
to squash; to bruise, to crush

(а. tread) under foot

роздаровувати to give away,
to make a present of

роздво|бний divided, at va-
riance; ~ення с disagreement

роздивлятися to look about

роздирати (роздёрти) to tear
(up), to rend; to lacerate; to

split; ~ся to be torn, to rend,

to be rent, (нитки) to snap, to
break, (бдяз) to wear out; роз-

дёрти нитки broken threads

роздіва|льний (-ні) ж (un-)dres-
sing room, ~ти[ся] to undress

роздертя с (бдязу) rip

розділ (-лу) ч (книжки) chapter,
paragraph, division: третій ~

the third chapter, chapter the

third; знак ~у грам. hyphen

розділений separate; divid-
ed; parted; (волосся) ~е на

бік parted on one side

розділювати to separate; (сі-
лою) to sever; to divide, to

distribute, to parcel out (між -

- among); ~ (від ко|ось) to part

with

розд|лювання с distribution;
~ний divisible, separable

роздобувати to procure; (за-
соби) to afford

роздор (-пу) ч discord

роздоріжж|я с cross road а.

way; crossing; на ~і at the

parting of the ways

роздраж|ений excited; irri-
tated, angry; ~ення с excitement,

agitation; ~ювати to incite,

to stir up; to excite; to in-
cense

роздратова|ний irritated, an-
gry; in a bad humour а. tem-

per; ~ня с excitement, agi-

tation

роздріб (-робу) ч parcelling
(out); в ~, на ~ sold by retail

роздрібн|ий: ~а торговля re-
tail business; retail shop

роздріблювати to crumble;
to reduce to small pieces;

сіли: to fritten away

роздріпувати to scratch

роздувати to swell, to puff
up а. out, to blow out; (во-

гонь) to blow (into a flame),

обр. to kindle

роздуму|ння с musing, con-
templation, reflexion. medita-

tion, consideration; delibera-

tion: ~ти to speculate (над -

- [up]on), to mediate (над - on),

to consider, to ponder (over);
to reflect (а. deliberate) upon;

to think (над - about, over);

~тися to change one's mind

роздушувати to crush, to
bruise, to squash

роздяга|льний (-ні) ж cloak-
room, (un-)dressing-room; ~

ти to take off; to strip; ~тися

to take а. put off, to get off;
to undress

роз'єдн|ання с disunion

роз'єднувати to disunite, to
set at variance; ~ся to

quarrel, to fall out (з - with)

роз'єм (-у) ч armistice, truce; ~

ець (-мця) ч arbitrator, umpire

розжальги (розжалювати, розжалоблювати) to touch woefully; до сліз: to move, to touch to tears

розжарений (до червоності) red hot; ~ювати to make red hot; ~~ся to (begin to) glow; to fire (a. blaze) up

розживатися to enrich o. s., to acquire (great) wealth

розжовувати to chew (a. masticate) well a. thoroughly

роззброєння с disarmament; ~ювати to disarm

роззлостити to make angry, to provoke; to irritate; ~ся (на що) to grow angry (at a th.); ш. to get cross; to lose one's temper (over a th.); (на когo) to fall out with a p., to be angry with a p.

роззувало (ла) с boot-jack; ~ти to take (a. get, pull) off; ~тися to put a. take off one's shoes

роззувальноватися to grow impudent a. insolent

роззявляти (рот) to gape, to stand gaping; (з підиву) ш. to be struck dumb (with)

розігріватися to get heated, to grow hot a. warm

розіллятий spilt, spilled, shed
розіп'ятий unbuttoned; (на хресті) crucified

розіжджатися to move (a. go, fly) asunder, in different directions

розіспаний overcome with sleep, thoroughly drowsy

розїдати to gnaw (a. cut) away a. through; (кисли́нами) to corrode

розказувати to tell, to relate; (опові́дати) to narrate

розкарячувати to put one's legs apart, ш. to straddle (one's legs)

розкаюватися to repent (of)

розквартирувати to quarter, to billet (у когoє - on; в ха́ти - in)

ро́зквіт (-ту) ч flowering-time, обр. prime; ~ мистецтва golden age

розки́дати to throw (a. fling) about; (в неладі) to jumble; ~ся to display, to unfold; пе́ред на́ми розки́нувся краєви́д the landscape unfold itself to our view

ро́зкіш (-коші) ж delight, bliss; treat; great enjoyment

розкішний delicious, delightful, blissful, precious; splendid, magnificent; royal

розкішник (-ка) ч glutton, voluptuary, debauchee, libertine, reveller, worldling

ро́зклад (-ду) ч (і́зліз) timetable; (кни́жка) railway guide, (в Англії) Bradshaw, (в Америці) Appleton; жем. decomposition, decay, dissolution; військ. disbandment; ~а́ти to take asunder; раме́на: to stretch out; (зложе́н) to display, to unfold; жем. to analyse, to decompose (a substance); но́ги: to sprawl (a. straddle) one's legs; податки: to assess taxes; pýки: to stretch out; та́бір: to erect (a. pitch, put up) a camp; ва́тпу, о́гонь: to light (a. kindle) the fire

розко́вувати (ко́ня) to unshoe; (люди́ну) to unchain; ~ся to unchain o. s., to unfetter o. s.; розко́ваний unbound

розко́л (-лу) ч dissension, disunion, division; (в пе́ркви) schism

розко́лина (-ни) ж gap, cleft, split, crevice, fissure

розко́лочувати to twirl

round; (йи́ня) to whisk

розко́лювати to split, to cleave; ~ся to burst asunder; to jump up

ро́зкоп[к]и (-пів, [-пок]) мн excavations, explorations

розко́пувати to dig out a. up; to excavate

розкорінюватися to take (*a.* strike) root, *обр.* to become deeply rooted; to be propagated, transmitted

розкорковувати to uncork
розкобаний in love (with, enamoured of); (до безтями) smitten (*силовіше*: infatuated, madly in love) with a p.

розкрачувати to put one's legs apart

розкраювати to cut in pieces, to cut (*a.* carve) up

розкриватися (прова́лля) to yawn

розкріпачення *c* emancipation; ~увати to emancipate

розкручувати (розкру́тити) to unscrew, to screw off; (робо́ми) to raise

розкуйбоджений dishevelled

розкульбачувати to unsaddle; (в'ю́чаків) to unload

розкуповувати (розку́плювати) to buy ... up quickly; книжку розку́плено the book is exhausted *a.* out of print; за́пас розку́плено the (whole) stock is sold *a.* gone *a.* exhausted

розкушувати (розку́сити) to bite through *a.* to pieces; (кі́стки) to crunch, (ро́пи́х) to crack

розла́д (-у) *ч.*, ~а́ддя *c* disorder; confusion; disagreement, unpleasantness

розладовувати to unload

розла́зитися (-а́жуся, -а́зипся) to creep *a.* crawl asunder *a.* in different directions; ~ по всіх кутка́х to hunt in every corner; (ма́терія) to fall to pieces, to come asunder

розла́м (-у) *ч.* = розлі́м

розла́маний broken

розла́мувати to break to pieces

розледа́щільний idling, lazy, *ш.* lazy-bone; ~ти to grow lazy

розли́вати to spill (во́ду); to pour out, у пля́шкі: to draw; ~ся to overflow (*a.* submerge)

the land

розлі́злий slovenly; slipshod; slack, sluggish; іти́ ~о to waddle, to slouch (along)

розлі́м (-ло́му) *ч* disunion, discord, division

розлі́нівитися to grow idle *a.* lazy

розлі́татися to fly asunder *a.* in different directions; to fall asunder, to go to pieces; to fall (*a.* come) to pieces

розло́гий wide(-spread), extensive; vast; (де́рево) ramifying, ramulous

розлу́ка (-ки) *ж* separation, severance, partition

розлу́чувати to separate, to divide; ~ся to separate (з - from), to part

розлу́чення *c* separation

розлу́зувати to loosen; ~ся to loosen, to come loose

розлю́чений enraged, in a towering rage, in high dudgeon, rage, fury, rabid

розлю́тити to incense, to make angry, to irritate; ~ся to grow angry (with a p., about *a.* at a th.); він розлю́тився he is very indignant, in a towering rage, in high dudgeon

розля́гатися to (re)sound; (мі́сто) to extend, to reach, to spread, to stretch; розля́вся голосні́й сміх a roar of laughter was heard

розма́льовувати to paint (all) over; to decorate with paintings

розма́йя́рін (-у) *ч* rosemary
ро́змах (-ху) *ч* shot, swing, *обр.* verve; (фа́нта́зії) flight

розма́хуватися to take a run; до ско́ку: to take a run before jumping; ~ руко́ю до у́дару, кі́ду, ме́ту: to raise (*a.* lift) one's arm for striking, throwing

розма́шистий, ~ні́й full of energy *a.* life, full of fire *a.* enthusiasm

розмежовувати to mark off, to delimit, to demarcate; *обр.* to keep (with) in bounds

розмелений ground (up), (на порошок) pulverized

розмерзатися to thaw (off), to melt off

розмивати to wash away, (бeper) to encroach upon

розмика́ти to open; ~ч (-ча) *ч елект.* cut-out, circuit breaker

розминати to crush, to bruise, to squash; ~ся not to meet a p., to miss each other; (роби́ти) to be expended a. spent: ~ся з правдою to swerve from the truth

розмис[е]л (-слу) *ч* consideration, reflection; з розмислом deliberately

розмір (-пу) *ч* size, extent; на великі розміри of large dimensions a. size

розмірковувати to reflect (над -up/on), to consider, to judge

розмірно *прс* in proportion; comparatively (speaking)

розміщувати to distribute, to lodge, to provide quarters for; (військо) to quarter (a. billet) soldiers; *військ.* to dislocate, to displace; (меблі) to move furniture into a room

розмноження *с* increase, augmentation; propagation

розмножуватися (тварини) to breed, to multiply, to be propagated

розмова (-ви) *жс* dialogue (*те-леф. теж* call), discourse; discussion; review; conjuration; conference; talk; (з ким) interview; (товаріська) amusement; ~итися (з ким) to express o. s. (a. one's opinion) about a th.; to make a clear breast of it

розмовляти to speak (з -to); to talk (з ким -to, with; про -about, of, over); to converse;

to confer

розмовниця (-ці) *жс* parlour

розмокати to soak, to be steeped a. drenched

розморозувати to thaw; to (cause to) melt

розмотувати to unwind, to unwrap; *обр.* to disentangle, to unravel

розмочувати to soak, to steep

розміряний dreamy, drowsy, brooding; ~ня *с* dreaming, reverie, fancy, vision

розмякшення *с* softening; ~мозку *мед.* softening of the brain; ~увати to make soft a. tender, to soften, to mollify

розніж[н]ений effeminate, delicate; pampered p., *ш.* (molly-)coddle, loblolly; ~увати to pamper, to pet, to coddle

розносити листя: to deliver, to take round; справи: to hand round [very

розношення *с* (пошти) deliriousness

розношувати (розносити) (взуття) to wear down

рознютовувати to knock off the rivets

рознюхувати to (find the) scent, to get scent (a. wind) of

розбгнювати to inflame

розоружувати > роззброювати

розохочуватися to feel inclined to

розпадатися to fall asunder, to go to pieces; (звіріння) to crumble away, to fall to dust

розпадина (-ни) *жс* gap, crevice, crack; (в стіні) cranny

розпаковувати (печи з кюф-ра, кюф-ер) to unpack one's things, one's box; товари: *теж* to uncase, to unbale; to open (a parcel)

розпалювати to light (a. kindle) the fire; ~ся to catch fire (*теж* *обр.*), to be inflamed, to blaze up

розпа́ляти to blab (*a.* let out, to divulge (a secret))

розпа́тланий dishevelled

рознáч|ливий despairing, desperate; (безвiглядний) hopeless; ~увати (рознáчати) to despair of

рознеленáти (дитину) to wind up

рознepiзувати to ungird; to loosen the belt | seal

рознечáтувати листi to unp-

рознéщений spoilt, pampered; ~увати to spoil, to indulge, to pamper

рознивáтися to take to drink- (ing) *a.* to the bottle *a. ш.* to boozing

рознiлювати to pulverize; pиди́ну: to spray

рознiлiч (-чá) ч (на pиди́ни) sprayer; *мед.* atomizer; pulverizer

рознiнáти to stretch, to strain, to extend; (на хрест) to crucify

рознipáтися to take up much room, *ш.* to spread o. s. out

розниска (-ки) *ж* одérжання на receipt (for)

рознисувáтися (що одérжав) to acknowledge the receipt of; грóми: to give a receipt (for money paid); to receipt (a bill)

рознитувáтися to inquire after *a.* about a th., у когó: of a p.

рознiзнавáти to recognize; по гóлосi: to know a person by his voice; to distinguish

рознiкáти to heat well; to keep at red heat; to make redhot; ~ся to glow

рознipкa (-ки) *ж* slit

рознiлáкатиcя to break out (*a.* burst) into tears

рознiлáта (-ти) *ж* balancing (of) accounts, (final) settlement

рознiлáчувáтися to settle (accounts)

рознiлiвáтися to dissolve,

to melt away; що ~еться в рóти melting on the tongue

рознiтáти to unplait, to unbraid; (собi волóсся *теж*) to

undo (*a.* to let down) one's hair

рознiлю́жувáтися to breed; (тварiни) to multiply

рознiлyтувати to disentangle, to unravel; (вузли) to undo

рознiлю́скувати to spill

рознiлю́щувати (очи) to open one's eyes

рознiяно́увати to make even, to level, to plane

рознiвiдáти to relate, to tell; to narrate; ~ють people (*a.* they) say

рознiвiдáч (-а) ч narrator; ~ний narrative

рознiвiдь (-дi) *ж* narration, narrative; report

рознiвсю́жувати to spread, to diffuse, to disperse

рознiгóджувáтися to brighten (*a.* clear) up

рознiбiл (-лу) ч distribution, classification, division

рознiдiлювати (рознiдiляти) to divide; (рознiлювати) to distribute; (на клáси) to

classify; час: to dispose of; (рóли) to cast

рознiдiльник (-ка) ч *електр.* switch-board

рознiзичáти to lend (out)

рознiполóжений situated

рознiполóхувати to frighten away, to drive away

рознipóшений scattered, dispersed (*теж вiйськ.*); (свiтло) diffuse[d] ~шувати[ся]

to disperse (o. s.), to scatter (o. s.)

рознipу́вати (куркi) to scratch up

рознipóскувати to spray; ~ч (-а) ч sprayer, *мед.* atomizer

рознipóрувати to slit; (шев) to rid up *a.* to open; ~ся (шев) to come unstitched, to give way

розноря́жати to dispose of

a th., a p.; to give orders (*a.* instructions) that, to arrange that

розпорядження *c* arrangement, order, decree; видавати ~ to make provisions for a th.; to give orders for a th.; на його ~ by his direction *a.* command; згідно з його ~м at his bidding *a.* command, in compliance with his order; ставити до ~ to place at a p.'s disposal *a.* command; стояти до ~ to be at a p.'s beck and call

розпорядок (-дку) *ч* arrangement, regulation

розпоч[ин]ати to begin, to commence; розмову to engage in conversation; (бачку) to broach (*a.* tap) a cask *a.* barrel; ~ сварку to pick a quarrel with a p.

розправа (-ви) *ж* наукова ~ (= розвідка) treatise, assay; судовá ~ pleading, trial

розправляти (кріла) to stretch out; ~ся з ким to get the better of a p.; to get on (well) with a p.; to settle matters with

розпродавати to sell off *a.* out; to clear off one's stock

розпродаж (-жу) *ч* selling off *a.* out; clearing sale

розпроданий (предмет) ... all sold, ... exhausted; театр. все розпродане every seat is booked *a.* taken; the theatre is full; *ш.* the house is sold out

розпростирати (розпростёрти) to extend; ~ся to lie full length, to lie sprawling (on the ground); to stretch o. s. (out)

розпрощатися to take leave of a p., to bid a p. farewell, to say good-bye to a p.

розпрягати to unharness (horses); to take horses out of the shafts

розпряжність (-ности) *ж* ela-

sticity, nápi: tension, ráziv: expansibility

розп[у]ка (-ки) *ж* despair; бути в ~ці to despair on, to desperate; з ~ою desperately

розпукати to burst (asunder *a.* apart; (квіти) to (burst) open

розпуклина (-ни) *ж* chasm, crack (*a.* gap) in the ground

розпускати to solve; фарби: to dilute (*a.* temper) colours, to thin; підни: to weaken, to dilute; водою: to water; вітри: to spread (*a.* circulate)

a rumour; to resolve (into); волб[с]я: to dishevel; (корó) to spoil, to coddle; (mix) to untie; (бд[я]р) to let out; (прапор[у]) to hoist (up); (вітрила) to spread, to unfurl; ~ся (ро-сл[и]ни) to come (*a.* spring) up; (випускати лістя) to put forth, to shoot forth; (підни) to melt, to dissolve, to liquefy

розпускальн[и]й dissolvable; *хем.* soluble; легко ~ий eas-ily dissolved; ~ість (-ности) *ж* dissolvability; *хем.* solubility

розпусн[и]й dissipated, debauched, dissolute; вести ~е жит-тя to lead a profligate (*a.* loose, fast) life; ~ик (-ка) *ч* de-

bauchee, libertine; ~иця (-ни) *ж* fast (*a.* gay, loose) woman, *ш.* lady of easy virtue

розпуст[а] (-ти) *ж* dissolute-ness, debauchery; намовляти до ~и to debauch

розпуття *c* crossroads

розпухати to swell

розпухлий swollen (out)

розпучливий despairing, desperate; (безнадійний) hope- less

розпущений (волб[с]я) loose; (діти) spoilt, spoiled, ill-bred; (водою) watered, diluted

розп'ят[и] (на хресті) cruci- fied; ~тя *c* crucifixion; (хрест) crucifix

розрада (-ди) *ж* comfort, con-

solation, soothing words; ~
жувати to speak words of
 comfort to a p., to console, to
 comfort a p.; (відраджувати)
 to dissuade a p. from a th.

розранювати to irritate a
 wound; to reopen old sores

розрахувувати to calculate;
 (на кого) to count (*a.* rely)
 (up)on; to settle up (accounts);
 ~ся (з ким): я з ним розра-
 хувався we have settled ac-
 counts; *обр.* I am even with
 him, we are quits; на що, на
 кого to reckon (*a.* depend,
 rely) on a th., on a p.

розрахунок calculation, reck-
 oning up, account

розреготатися to burst out
 laughing, to indulge in a heart-
 y laugh

розрив (-у) *ч* (получення)
 breach, breaking, rupture;
 (серця) apoplexy of the heart

розривати to rend, to tear
 up; нітку: to break; ~ся (в
 куски) to tear to pieces; (бдя)
 to split; to burst asunder

розривка (-ки) *жс* distraction,
 recreation, amusement

розривний explosive; ~а
 бомба demolition bomb, H.E.
 (high explosive) shell

розридатися to burst into
 tears

розріджений dilute(d), weak;
 (гази) rarefied; ~ення *c*
 thinning; rarefaction; dilution;
 ~ення повітря rarefaction of
 the air; ~увати to (make)
 thin; підняв: to weaken, to di-
 lute; водою: to water, фарби:
 to temper, to wash, різні: to
 rarefy

розріз (-зу) *ч* slit, cut

розрізнявати (розрізнити)
 to distinguish, to tell; важко
 ~it is difficult to tell one from
 the other *a.* to tell which is
 which

розрізувати to slit, to cut in
 pieces, to cut (*a.* carve); ~ на

малі кусочки to cut in (to)
 shreds, to shred; м'ясо: to
 mince (up), to chop into bits;
 to cut across *a.* through *a.*
 in two; (ножем) to sever (with
 a knife); (пілкою) to saw
 through. [display

розріст (-ту) *ч* development,
розродень (-дня) *ч* *біол.* spo-
 re, germ

розріджуватися to propa-
 gate; (тварини) скоро ~ to
 breed rapidly

розрідчий: ~а сила genera-
 tive *a.* procreative power

розростатися to increase,
 to grow (larger *a.* bigger);
 робити поступки to advance,
 to progress, to improve

розрубувати to cut asunder
a. in two, to hew; (на куски)
 to cut (*a.* hack, chop) to pie-
 ces; (в різні) to cut up

розрух (-у) *ч* disturbance; riot;
 mutiny, rebellion

розряд (-у) *ч* *ел.* discharge
розряджати *електр.* to dis-
 charge

розсада (-ди) *жс* slip, layer,
 young plant; ~жувати to put
 (*a.* set, place) apart *a.* asun-
 der; розсід: to show a p. to
 his seat; (вибуховим мате-
 ріалом) to blast; (росліни)
 to transplant, (квітки) to pot
a. bed) out

розсвіт (-ту) *ч* daybreak, dawn
 (of day)

розселення *c* settlement, co-
 lonization

розсерджений angry (with
 a p. about a th.) vexed (at),
 nettled (at)

розсерджувати to make an-
 gry; *a.* vexed, to irritate; ~
 итися to feel angry *a.* vexed
 (at a th., with a p.), to grow
 angry with a p.; не сердься
 забарато! don't fret (*a.* wor-
 ry) too much!

розсилати to send away *a.*
 off, to dispatch, to forward

розсіпати to spill, to disperse, to scatter; ~ся в розстрільну to extend, to advance in loose formation

розсівати (поголоски) to spread (out)

розсідлувати (розсідлати) (коня) = розкульбачувати

розсіяний absent (minded), thinking of other things; ~ість (-ности) *жс* absent-mindedness, absence of mind, inattentiveness

розскакуватися to break up, to disperse

розслід (-ду) *ч* examination; inquiry; судовий ~ trial

розсліджувати to inquire *a.* search into; to examine (*мед.*); to investigate

розсмішувати to make a p. laugh

розставатися з ким to separate, to part, to sever, to take leave of a person, to bid a p. farewell, to say good-bye to a p.; ~ із світом to depart this (*a.* from) life

розставка (-ки) *жс* disposition, dislocation; ~ слів order of words, word-order

розставлявати to arrange, to set in order; *військ.* to range, to draw up; (ноги) to straddle *a.* sprawl (one's legs)

розстайний: ~а дорога cross road

розстарати to procure; to provide for; (грошей) to raise

розстелювати to spread

розстріл (-пою) *ч* disorganization; disorder; ~ нервів shattered (state of) nerves; (духа) derangement

розстріл (-лу) *ч* shooting, death by (a) gunshot; *військ.* military execution; засуджений на ~ condemned to be shot

розстрілювати to shoot (dead) [ed order]

розстрільна (-ної) *жс* extend-

розстрібний out of tune,

фортеніян теж: too low, *обр.* in a bad humour *a.* temper; ~ювати to put ... out of tune; *обр.* to put a p. out (of humour); ~юватися to get out of tune

розступатися to make room (*a.* to clear the way) for a p.; (хмари) to clear away

розсувний: ~ні двері sliding door

розсудок (-дку) *ч* understanding, intelligence, intellect; здоровий ~ common sense

розсяг (-у) *ч* *фіз.* extension; expansion; (засяг) extent

розсяглий extensive; wide-(-spread); vast; extended

розтаборитися to pitch a camp to encamp

розтавати (розтаяти) to thaw, to melt; to run

розталий thawed, melted

розтачати (тісно) to roll (out)

розташовувати to arrange; to lodge, to provide quarters for; *військ.* to dislocate; ~ військо по кватірах to quarter

розтвір (-вору) *ч* opening; (двері) на ~... wide open

розтвором *прс* wide open

розтинати to cut through

розтирати to grind (*a.* rub, reduce) to powder, to pulverize; to bruise, to break; (в м'язі) to pound

розтискати to crush, to bruise, to squash

розтіч (-течі) *жс* rout, stampede; кинути в ~ to take to flight *a.* to one's heels

розтовкати to bruise, to break; в м'язі: to pound, to bray

розтолковувати to expound, to explain, to interpret; to comment (upon)

розтольчувати to tread under foot, to trample down, to stamp out

розтоплювати (розтопити) to

melt (on); (в нечі) to set on fire, to light a fire: ~ся to melt (away); (свічка) to gutter, to run

розторобувати to smash (up), to shatter (to pieces), to crush

розтрата (-ти) *ж* dissipation, lavishness; грошей: waste of money

розтратний profuse (in, of), lavish, wasteful; ~ик (-а) *ч* spendthrift, squanderer, wasteful person; ~ість (-ности) *ж* prodigality, squandermania

розтрачувати to waste, to lavish, to squander (away), to dissipate; (гроші на забаву) to trifle away

розтріпаний fickle, inconstant; absent(-minded)

розтріскувати to splinter, to break... in(to) splinters; to smash (up)

розтрощувати to smash, to shatter, to demolish

розтрублювати to trumpet (forth)

розтрясати to scatter

розтулювати to open, to undo

розтягати[ся] to stretch out, to extend, to expand; to widen out, to distend

розтяглість (-лості) *ж*, ~жність (-ості) *ж* extensibility, ductility; vagueness

розтяжний extensible; метал: ductile; supple, pliant, flexible

розтяжність (-ности) *ж* extensibility; ductility; expansion; фіз. extension

розум (-му) *ч* intelligence, understanding, intellect, sense; здоровий людський ~ common sense; reason; mind; вона є несповна ~у she is not in her right senses, she is out of her mind; дурний ~ stupidity, foolishness; wit, wisdom, brain [naturally]

розуміється *прс* of course,

розуміння *с* grasp, understanding, apprehension; comprehension; мати ~я чогось to show appreciation for a th.; в тім ~і in this sense

розуміти to understand; to comprehend, to apprehend, to conceive, to grasp; to catch; чого не можна зрозуміти that is incomprehensible; розумію! I see!; я не міг з ~останнього слова I could not catch (hold of) the last word; ~ся (на чому) to know, (а. understand) a th. (thoroughly), to be at home in (а. *щ.* a good hand at) a th.

розумний intelligent; reasonable, sensible, wise; (що влучно судить) judicious; rational; shrewd; keen, smart; sage; (відповідь) sane; дуже ~ий ingenious; clever; ~а голова clever head; будь жеж ~ий! be reasonable!; *щ.* don't be a fool!; розумно! I see!

розумовий reasonable; intellectual; ~а праця, робота mental occupation; brain- (а. head-) work

розумувати to contemplate; to reflect on; to reason, to argue, to philosophize

розучувати to practise (а. study)...; to study well, to learn by rote; театр теж; to rehearse (a play), to get up (a part)

розформування *с* військ. disbandment; ~ти to disband

розхачувати to snatch away; > розхоблювати

розхвилювати (море) to form (а. to rise in) waves; море ~лося the waves are running high, there is a heavy sea on; *обр.* to grow (а. to be) excited а. alarmed а. upset

розхворітися to fall (а. be taken) ill, to catch a disease

розхилати to unfold, to spread

out, to lay open; ~ся (квіт-
кі) to (burst) open, to bloom

розхитання *c* relaxation

розхитувати маятник to set...
swinging *a.* going; *обр.* to re-
lax, to slacken; ~ся to go to
rack and ruin, to come to grief

ро́зхід (-ходу) *ч* expense, ex-
penditure; outgoings *мн*

розхидник (-ка) *ч бот.* wall-
pepper

розхлюпувати to spill

розхóвстувати to unbridle,
to take the bridle of

розхóджєння *c* (думóк) di-
vergence; (шляхів) branching;

~уватися (розходітися) to
part company; (зібрання) to
break up, to disperse; (про-
міння) to diverge; > розхо-
дитися

ро́зходи (-дів) *мн* expenses
мн, costs *мн*

розходітися (шляхі) to
branch off; погляди: are very
much divided *a.* differ very
much; (подрóжжя) to divorce,
to sever; (хмарі) to pass over,
to clear away, to disperse

розцві́лий full-blown

розцві́т(-у) *ч* blossoming; *обр.*
rise, growth, prosperity; бу́ти
в ~і to be in flower *a.* bloom
a. blossom, to be flowering *a.*
blossoming; (час) flowering-
season; *обр.* ~ життя spring
of life; > ро́зквіт

розцві́тати[ся] to (begin to)
blossom *a.* bloom *a.* flower,
to (come into) flower; *обр.* to
unfold; to (burst) open, to bloom

розці́кавлювати to arouse
a p.'s curiosity; ~ся to be-
come curious (чим - after, of,
in, about)

ро́зці́нка (-ки) *ж* valuation,
estimate; calculation, reckon-
ing; *кун.* account

розці́нювати to estimate, to
value; to appraise, to tax

розча́вити to bruise, to crush,
to squeeze flat

розча́ровувати to undeceive
to disabuse, to disillusion *a*
p.'s mind; ~ся to undeceive
o. s.; вони розча́рува́лися
they are disappointed

розча́рува́ння *c* disappoint-
ment, disenchantment

розчахну́тися to tear in two
a. apart

розче́пірювати (па́льці) to
spread out one's fingers; (но́-
ри) to sprawl (*a.* straddle) one's
legs, to stand with one's legs
wide apart

розче́репíти to gash; ко́му
го́лову: to break *a* p.'s skull,
to brain *a* p.

ро́зчин (-ну) *ч тем.* solution

ро́зчи́на (-ни) *ж* leaven, yeast

ро́зчи́нний (dis)soluble, dis-
solvable; не~ий insoluble

ро́зчиня́ти to dissolve; ті́сто:
to leaven

ро́зчи́слєння *c* calculation;
reckoning; computation; *кун.*
account; ~юва́ти to calcu-
late, to compute; *кун.* to charge
(на - at)

ро́зчи́лювати to unbutton,
to loose(n), to untie, to un-
couple, to unchain

ро́зчи́сувати to comb tho-
roughly; to part the hair, to
make a parting

ро́зчу́лення *c* emotion, com-
passion

ро́зчу́лювати to touch; не йо-
го́ си́льно ро́зчу́лило it deep-
ly affected him; ~до́сліз to mo-
ve to tears; to move the heart

ро́зша́рнувати to lacerate

ро́зши́рення *c* expansion; *фіз.*
extension

ро́зши́ря́льний extensible
ро́зши́ря́ти[ся] (ро́зши́рюва-
ти[ся]) to extend (до - to), to
enlarge, to expand; ~ся to
enlarge on

ро́зши́фрува́ти to deci-
pher, *телегр.* to decode

ро́зшну́рбува́ти to untie

ро́зшру́бник(-а) *ч* screwdriver

розшрубівувати to unscrew, to screw off; ~ся to loosen, to come loose

ро́зшук (-ку) ч inquiry, search, investigation

розшу́куванн|я с search: в ~і (кого́сь, чо́го́сь) in search of

розшу́кувати to search after a p.; to find out, to discover, to locate; to inquire after a p.

розшиба́тися (за ким, чим) to compete eagerly for a th., to scramble (a. fight) for a th.; за ним ~ються he is very much sought after

рози́пл|ення с *фіз.* decomposition (of luminous rays - світляних променів); ~юва-ти to decompose

роз'яснювати to brighten; to explain, to expound, to interpret; ~ся to brighten; (порба-да, лице́) to clear up; to lighten

роз'я́трений мед. purulent; festering, ulcerating; обр. inflamed, irritated

рої́тися to swarm; to teem (від - with) [sary

рокови́ни (-він) мн anniversary

роле́та (-ти) ж roller-blind

ро́л|я (-лі) ж part, rôle; character; головна ~я leading (a. most prominent) part a. character; обр. гра́ти головну́ ~ю to play the first fiddle, (в фі́льмі) to feature; гра́ти ~ю обр. to figure

ро́лька (-ки) ж (фі́льму, нито́к) reel; (звито́к) pulley; фі́льм на ро́льках roll-film

ро́льмобіс (-а) ч collared her- ring

ромáн (-ну) ч novel, (work of) fiction; love-tale a. -story; romance; її ці́ле життя́ це оди́н ~ her life is quite a romance

ромáн|с (-у) ч 1. romance; 2. love(-affair), flirtation; ~ський Romanic; мо́ви: Romance

романти́зм (-у) ч romanticism

ромáнт|ик (-а) ч romantic writer, romanticist; ~и́чний romantic, fanciful

ромáнтика (-ки) ж romance(s мн), romantic poetry a. style

ромб (-ба) ч rhomb(us)

ро́ндель (-ндля) ч saucerpan, stewing pan

роп|а́ (-ні) ж (нафто́ва) crude oil, native naphtha; (сі́льна) salt-water, brine, pickle: мед. matter, наук. pus; ~іти to fester, to suppurate, to discharge matter

ропу́ха (-хи) ж toad

росá (-сі) ж dew; паде́ ~ there is (a) dew falling

росі́|стий (ро́сяний) dewy; ~ти (дош): росі́ть дощ it drizzles, щ. there is a damp falling

росі́й|ський Russian; ~щи-ти to Russianize

росі́л (-со́лу) ч (ю́шка з м'я́са) brine, pickle; meatgravy a. broth; з коро́в'ячого м'я́са beeftea, bovril

Росі́я (-ії) ж Russia

росі́ян|ин (-на) ч; ~ка (-ки) ж Russian

рослі́й of high growth, tall

рослі́на (-ни) ж plant; herb, vegetable; дво́прозябце́ва ~ dicotyledon; зби́рати рослі́ни to botanize

рослі́н|ий vegetable; ~ість (-ности) ж vegetable kingdom, flora

рослі́но-траво́їдний herbivorous

ро́стбіф (-фю) ч roast-beef

рості́ (розвива́тися) to grow; to thrive, to prosper; (в́ро́пу рослі́ни) to come up, (тва́р'яни) to grow up; (побі́льша-тися) to grow (larger, bigger, longer, stronger, stout[er]); на ва́зі: to run to flesh; ті́сто: to rise, to swell; обр. to in-crease

рості́ти to rear, to grow, to cultivate

рот (-та) *ч* mouth, (губа) lips
мн; *повен* ~ mouthful

рота (-ти) *ж* *військ.* company
ротаційний: ~а машина *ro-*
ta(to)ry machine a. press; ~ий
оборót rotation; revolution

ротмістр (-ра) *ч* cavalry cap-
tain, captain of horse

рòхк|ання *с* grunting; ~ати
to grunt

рояль (-ля) *ч* piano(forte),
grand piano

ртутний mercurial, mercuric

ртуть (-ті) *ж* quicksilver; *зем.*
mercury

рубання *с* felling, cutting (*a.*
hewing down)

рубáнок (-нка) *ч* trying-plane

рубáти to chop; to hew; *дрóва*:
to cut; (*сикáти*) to hack, to
chop, to mince; *дéрово*: to fell,
to cut (*a. hew*) down; ~внєнь
to massacre, to butcher, to
slaughter

рубáч (-ча) *ч* (дрóв) wood-cut-
ter *a. cleaver*; в лісі: wood[s]-
man, *Ам.* lumberman, lum-
berer

рубéль (-бля) *ч* hay-pole, hay-

рубéць (-бця) *ч* seam, hem

рубін (-ну) *ч* ruby; ~óвий
ruby-coloured, ruby

ру́бри|а (-ки) *ж* heading,
rubric; ~увáти to provide
with headings, to head

рудá (-дá) *ж* ore; залізна ~
iron-ore; добу́вання рудí ex-
traction of ore

рудáвий reddish

рудий red-haired; *щ.* carroty,
sandy; fox-coloured

рудокòп (-па) *ч* mountainer,
miner, pitman

рудонóсний containing ore,
metalliferous

руїна (-ни) *ж* ruins *мн a. ruin*;
destruction; (занéпад) decay;
обр. ~ людíни wreck

руїнник (-а) *ч* destroyer, de-
molisher

руйна́ція (-ії) *ж* destruction
руйну́вати to ruin, to destroy,

(бляг, тóщо) to spoil; ~ся to
ruin (*a. undo*) *o. s.*

рук|а (-кі) *ж* hand, arm; по-
сідані ~и chapped hands;
лишáти комú вільну́ руку́ to
allow a p. free play; на влáс-
ну́ руку́ of one's own accord;
під руко́ю at hand; відда́вати
до рук to hand a th. (over) to
a p., to remit (*a. deliver*) a th.
into a p.'s hands; влáсною
руко́ю with (*a. under*) one's
own hand; діста́тися в чийсь
~и to fall into a p.'s hands;
до рук пáна P. to be deliver-
ed to Mr. R.; до рук влáс-
них (на листáх) privat; з рук
до рук from hand to hand;
пíти́ комú на руку́ to meet
a person's wishes) half way;
пода́вати ~у to render a p.
assistance; пода́вати собі ~и
(на привіта́ння) to shake
hands; пода́вати з рук до рук
to pass round; вєстí за ~у
to lead by the hand; брáти
за ~у to take a p. by the
hand; не на руку́ inopportune;
ру́ки й нóги (= кінцівкí)
limbs, extremities

рукáв (-ва) *ч* sleeve; без ~ів
sleeveless; за́котіти, засука́ти
~и́ to tuck up one's slee-
ves; (рікá) branch of a river
рука́в|ця (-ці) *ж*; ~чка
(-ки) *ж* glove; ~чник (-ка) *ч*
glover

рукодíл|ля *с* manual labour,
handicraft; (противéнство до
машинóвої рóботи) hand-
work; ~ьник (-а) *ч* manual
labourer, craftsman; ~
ьництво (-ва) *с* manufacture;
~ьня (-ні) *ж* manufactory

рукопáш|ний: ~ий бій hand-
to-hand fight, close encoun-
ter; ставáти до ~ого бóю
to come to close quarters *a.*
to blows

рукоб|ис (cy) *ч* manuscript;
~исний written, in writing;
in manuscript

руко́ять (-ті) *ж* (сокіри, но-
жа́) handle, haft, мечá hilt;
gripe, purchase

руле́т[а] (-ти), **~ка** (-ки) *ж*
roulette; гра́ти в ~ у to play
roulette

руля́да (-ди) *ж* *кул.* collared
рум (-му) *ч* rum [beef

румóви|сько (-ка) *с*, **~ще**
(-ща) *с* rubbish, refuse; ruins,
debris *мн*, wreckage

рум'у́н (-на) *ч*; **~ка** (-ки) *ж*;
R[o]umanian, **~ський** Rou-
manian

Рум'у́нія (-їі) *ж* R[o]umania

рум'я́нець (-нця) *ч* colour;
рум'я́нці виступили їй на ли-
ці the colour rose to her fa-
ce, she coloured up

рум'я́ний red-cheeked, with
ruddy cheeks

рум'я́ніти to redden with an-
ger (з гніву); to blush, *щ.* to
colour (з -at)

рум'я́н|ок (-нку) *ч* *бот.* са-
tomile; ~ковий чай само-
mile tea

рунд (-у) *ч*, **~а** (-ди) *ж* round
рунду́к (-укá) *ч* gallery, cover-
ed passage

ру́но (-на) *с* fleece (овéче);
обр. (на полі) young crop(s)

рупту́ра (-ри) *ж* *мед.* ruptu-
re in the groin

ру́ра (-ри) *ж* tube; pipe; пéчі:
flue; рíнви: spout; водопро-
відна: water- (*a. conduit*)- pipe;
газова́ ~ gas-pipe

рурк|й (-рóк) *мн* (до волóсся)
curling-iron *a.* tongs; ~ува́ти
to frizzle (*a.* crimp) the hair

руропрóвід (-воду) *ч* pipe-line

русáлка (-ки) *ж* water-nixy,
nixie, water-nymph, naiad;
mermaid, nymph, fairy

руси́фік|ація (-їі) *ж* Russian-
ize; ~ува́ти to Russianize

руслó (-ла) *с* river-bed

русофíл (-ла) *с* Russophile,
~бство (-ва) *ч* Russophilism;
~ський Russophile

ру́та (-ти) *ж* *бот.* rue

рути́н[а] (-ни) *ж* routine; ~
о́ваний smart in business;
experienced, practised, skil-
led, proficient (in)

рух (-ху) *ч* movement, com-
mence; (неспоко́йний) stir;
повста́нський ~ insurrectio-
nary movement; *фіз.* motion;
пусті́ти в ~ to set going;
пуска́ти ма́шини в рух to
throw... into gear, to start;
заде́ржувати ма́шини to
throw out of gear, to stop;
stir; (на ву́лиці) street-traffic;
(обі́р) public traffic (на ву́ли-
ці, залі́зничі) traffic; бу́ти в
ру́ці to run

ру́ханк[а] (-ки) *ж* gymnastics,
gymnastic exercises *мн*, для
лівча́т callisthenics *мн*; (зма-
га́ння) athletic games *a.* sports
мн, gymnastic display, ~ова
за́ля gymnasium, gym

ру́хати to move (on *a.* away);
to touch a th.; не ру́хай цьогó!
(keep your) hands off!; ~ся
to move, to stir; to bestir o.
s., to be astir; to quicken; не
~ся з місця not to stir (from
the spot), not to budge (an
inch); він не хо́че ру́шитися
з місця *щ.* he won't budge;
тісто ру́хається the dough
is rising

рухли́вий movable; (дух) ver-
satile; active, quick; agile,
nimble, brisk

рухли́вість (-вості) *ж* ver-
satility

рухові́к (á) *ч*, **~чка** (-ки) *ж*
gymnast

рухо́мий agile, mobile; ~е
ма́йнó movables, goods and
chattels *мн*

руча́й (-аю) *ч* rivulet, brook;
stream(let)

ручи́тель (-ля) *ч*, **~ка** (-ки) *ж*
прав. sponsor; guarantor;
плáтності: security; *суд.* bail,
surety

ручи́ти to make o. s. (*a.* to be)
answerable for a p., a th.; to

become security; *суд.* to stand bail for a p., for a sum of money
ручка (-ки) *ж* haft, helve; (до кручення) handle; до пера: penholder; дверей: door-latch; latch-key; (до держання) handle, grip; shaft; (торбишки, валізки) handle
ручний (робота) manual; (продукт) hand-made
руш! *вз* forward! march!, (геть!), be off, *щ.* clear off!
рушати (рухати) to move, to advance; to set going; > рухати; ~ в дорозі to set out;
рушій (-ія) *ч* motor (= двигун)
рушник (-ка) *ч* towel; витирати руки ~ом to dry one's hands on the towel
рушникар (-ря) *ч* gunsmith, gunmaker, armourer
рушниця (-ці) *ж* gun; musket; (з гвинтованим дулом) rifle
рушт (-ту) *ч* (до смаження) grill, gridiron; рушти (в кухні, в печі) grate
ряботіння с rock(-) mark, pit; (веснянки) freckled *мн*
ряд (-ду) *ч* (домів, людей) row; grip; range; кімнат: suite; *матем.* series; (прядків) line; *військ.* rank; *бот. зоол.* division, class; ~ театральних сиджень row of seats; *матр.* перший ~ dress-circle; другий ~ upper-circle, *матр.* ~ крісел tier; людей,

возів: queue; ставляти в ~ to range
рядити to direct, to manage, to rule, to govern, to administer
рядно́ (-на) *с* linen (cloth); не- (білене) un(bleached) linen; sheet
рядовий vulgar; ordinary
рядовик (-ка) *ч* (войк) private, trooper; рядовики (звичайні войки) the ranks *а.* the ranks and file
рядок (-дка) *ч* line, verse; читати між рядками to read between the lines
рймка (-ки) *ж* frame
ряса (-си) *ж* cassock; чернеца: monk's frock, cowl
ряска (-ки) *ж* *бот.* duckweed *а.* -meat
рясний plenty, abundant, rich, copious, productive
рятивник (-ка) *ч* saver, deliverer, redeemer
рятувати to save (від, із -from); to rescue, to deliver, to set free; ~ від смерті to save a p.'s life, (корабель) to salvage, to salvage, to make salvage; рятуйте! *вз* help! help!; ~ся to save o. s., to escape
рятуноківий: ~е поготівля ambulance station
рятунок (-нку) *ч* saving, deliverance, rescue, salvation; корабля: salvage

С

сабаш (-шу) *ч* (=шабас) Sabbath; святкувати ~ to keep the Sabbath
сабе! *вз* to the right!
саботаж (-жу) *ч* sabotage, rattening; ~ник (-ка) *ч* saboteur
саботувати to ratten, to commit acts of sabotage
савана (-ни) *ж* savannah
Савабф[т] *вздм ч* Sabaoth
сара (-гй) *ж* (затока) branch of a river; (small) bay (*а.* inlet

of the sea
сагайдак (-ка) *ч* quiver
сáго *вздм. с* sago; зах - *інд.* ~ tapioca; ~ ві крупки sago-powder
сад (-ду) *ч* (овочевий) orchard; garden; park; ботанічний ~ botanical garden; зоологічний ~ zoological garden; міський ~ park of a town; ~ виногра́д vineyard
сіджа (-джи) *ж* (= сіджа) soot

сáджавка (-ки) *ж* fish-pond
a. -pool

саджáти to set, to place, to put; to show a p. to his seat; *посліни*: to plant; *корось*: to seat a p., to assign a place to a p.; ~ кúри на яйця to set hens on eggs; ~ хлiб to put bread into the oven

сáдження с planting, cultivation

сади́ба (-би) *ж* abode, residence, farm; farmyard

сади́зм (-у) ч sadism; ~ст (-а) ч, ~стка (-ки) *ж* sadist; ~стичний sadistic(ally) *прс*

сади́ти to set; to plant; to seat

сади́вник (-ка) ч fruit-grower a. -gardener; ~и́цтво (-ва) с

fruit-culture, growing (of) fruit (-trees); ~и́цький ніж pruning knife; ~и́ ножниц garden shears *мн*; ~а пiлка pruning-saw; ~и́чка (-ки) *ж* kindergarten teacher

садові́на́ (-ні) *ж* fruits *мн* of trees; fruit-trees *мн*

садові́ти = саджáти

садо́к (-дка) ч: дитя́чий ~ kindergarten

са́жа (-жі) *ж* = са́джа

са́жень (-жня) ч fathom; (дров) cord (a. line) of wood

са́жка (-ки) *ж* бот. smut

сажне́вий one fathom long, measuring one cord; 3 ~ three fathom long

сажотру́с (-а) ч chimney-sweep(er); > комина́р

сак (-ка) ч fishing-net

сакво́ж (-у) ч travelling-bag

сакри́стія (-ії) *ж* vestry

саксíи (-сів) *мн* Saxons; ~о́нець (-нця) ч Saxon

Саксо́нія (-нії) *ж* Saxony

саксо́нський Saxon

саксофо́н (-а) ч saxophone

салама́ха (-хи) *ж* medley, hodge-podge

сала́т|а (-ти) *ж* salad; lettuce; голова́ста ~ cabbage-lettuce; приправля́ти ~у to dress the

salad

сала́ш (-ша) ч harbour clad with foliage; shanty; hut

салда́т (-а) ч soldier

сали́на (-ни) *ж* salt-works *мн*

сали́тра (-ри) *ж* salpete, nitre

сали́цил (-у) ч salicyl; ~ова кислоти́на salicylic acid

сáл|о (-ла) с (з че́рева і вирóк свині) lard; bacon; (люди́ни) fat; за́лити ко́му ~а за шкi-ру to press a p. hard, to be hard upon a p.

салу́тува́ти *військ.* to salute

са́ля > за́ля |der

салама́ндра (-ри) *ж* salamander

сала́ми с salame

сала́тирка (-ки) *ж* salad-dish a. -bowl

са́льдо *нвдм* с balance, remainder

сальма́ндр (-ку) ч sal-ammoniac

сальни́й greasy

сальо́н (-ну) ч drawing-room, parlour; (на корабля́х) saloon; ~ка (-ки) *ж* saloon-carriage a. -car, Ам. Pullman-car

са́льто (-та) с leap; ~ морта́ле *нвдм* с break-neck leap

сальце́сoн (-на) ч brawn head-cheese

сам за́йм self, in person; я ~ I myself, вона́ ~а she herself, вони́ ~і they themselves; сам-(-ий) зóвсім ~all alone, lonely; ~ одiн alone, quite lonely a. forlorn; (ти) ~ yourself; са́мо собо́ю of course, naturally; розумі́ється са́мо собо́ю that is self-understood, that's a matter of course, it goes without saying

самари́тян|ин (-а) ч; ~ка (-ки) *ж* Samaritan, nurse; ~ський: ~а служба Samaritan duty

са́ме *прс* just; really, exactly; це ~ хотiв я сказа́ти that's just what I wanted to say; ~ тепе́р just so; ~ на́чебто just as if a. as though; to wit; дiю, що ви́бува́ється са́ме в я́комусь часі́, відда́є англи́ець при

пóмочі Continuous Tense: я ~ йду до шко́ли I am going to school; ми ~ тоді сиді́ли при столі́ we were sitting at the table

сам|е́ць (-мця́) ч зоол. male; у зайців, крі́ликів *теж*: buck; у корів, китів: bull, у пта́хів: cock; ~ці́ й самі́ці male and female

самі́й *займ.*: той ~ the same; якраз той ~ just (*a.* quite, exactly) the same; the very same; оди́н і той ~ the very same (*map* то́що); одна́ й та сама́ рі́ч one and the same thing; в са́ме се́рце right into the heart

самі́ця (-ці́) *ж* зоол. за́галь-но: female, пта́хів: hen; she **сам|ітний**; ~о́[і]гн|ий solitary *a.* forsaken *a.* isolated (*місце*); lonely; ве́сти ~е життя́ to lead a retired life: зоол. ~а тва́рина hermit; ~і́сть (-ности) *ж* solitude; isolation; loneliness; seclusion; privacy

самка́ (-кв) *ж* female

сам-на-сам *прс* face to face; all alone, lonely; confidently **самовби́|ство** (-ва) *c* suicide, self-destruction; ~е́ць (-вця́) ч, ~ни́ця (-ці́) *ж* suicide [-urn

самова́р (-а) ч samovar, tea-samovдоволе́н|ий self-satisfied; ~ня́ *c* self-satisfaction **самовіде́ць** (-дця́) ч eye-witness

самові́значення́ *c* self-determination

самовими́кач (-ча́) ч *електр.* automatical circuit breaker

самовиста́рча́льний self-sufficient; self contained; ~і́сть (-ности) *ж* self-sufficiency *a.* -sufficiency [tion

самовихо́вання *c* self-education **самові́дда́н|ий** self-denying; self-sacrificing; ~і́сть (-ности) *ж* self-sacrifice, self-denial

самові́дрече́ння *c* self-denial; self-conquest

самові́льн|ий self-willed, wilful, arbitrary; ~і́сть (-ности) *ж* arbitrariness; (дія) arbitrary act

самово́ля (-лі) *ж* wilfulness; self-will; arbitrariness; frolicsomeness, sportiveness; *пг.* *зн.* wantonness

самові́певне́н|ий self-confident, *щ.* cock-sure; ~і́сть (-ности) *ж* self-confidence

самодопо́мога (-ги) *ж* self-aid *a.* -help; self-defence

самозапе́рече́вання *c* self-denial

самозаплі́днення́ *c* spontaneous generation, *наук.* autogamy

самозбе́реже́ння *c* self-preservation; інсти́нкт ~ instinct of self-preservation

самозва́нець (-нця́) ч usurper

самозре́чення *c* self-denial

самозрозу́м|ий self-evident; ~о́ *прс* of course, naturally

самокрі́тика (-ки) *ж* self-criticism

самолю́б (-ба) ч egoist; ~ний selfish, self-seeking, egoistic(-al); ~ство́ (-ва) *c* selfishness, self-seeking; egoism

самонавча́ння *c* self-instruction *a.* -tuition, auto-instruction

самообду́рювання *c* (само-обма́н) self-deception *a.* -delusion

самообо́ро́на (-ни) *ж* self-defence

самоозна́чення *c* self-determination; пра́во ~ (right of) self-government, наро́ду: sovereign right

самоосві́та (-ти) *ж* self-enlightenment, self education

самоохо́ро́на (-ни) *ж* self-preservation

самопа́л (-а і -у) ч match-lock (gun)

самопе́вн|ість (-ности) *ж* self-confidence, -assurance; не-доста́ча ~ости lack of (self-) confidence; diffidence

самопізнання *c* self-knowledge, knowledge of oneself
самопоміч (-мочи) *жс* self-aid
a. -help; self-defence
самопошана (-ни) *жс* self-esteem *a.* -respect
самоправний autonomous;
~ство (-ва) *c* autonomy, self-government
саморобний self-made
самоевідомий self-conscious;
~ість (-мости) *жс* self-consciousness
самостійний (незалежний) independent (of), dependent on oneself, self-reliant; unconnected with; **~ість** (-ності) *жс* independence; freedom; self-dependence
самосуд (-у) *ч* lynch-law; розправа ~ом lynching
самота (-ті) *жс* solitude; isolation; loneliness
самотою *прс* all alone, lonely; він живе ~ he lives all alone *a.* quite by himself, he leads a lonely life
самоук (-ка) *ч* self-taught person; autodidact
самоуправа (-ви) *жс* Home Rule (в Ірландії); autonomy, self-government
самоурядування *c* self-government, home rule
самохвальба (-бі) *жс* ~альство (-ва) *c* self-praise *a.* -commendation, over-estimating (*a.* over-rating) o. s., conceit, presumption; boastfulness
самохід (-ходу) *ч* (авто) car, motor car; вантажний: motor lorry, motor van
самоцвіт (-ту) *ч* gem; jewel
самоціль (-лі) *жс* (forming) one's own object *a.* end
самочинний self-acting, automatic
сам-самісінький quite alone
самчик (-ка) *ч* = самінь
санаторія (-ії) *жс* sanatorium (*мн* ~ ums, ~а)
санация (-ії) *жс* restoration

(to health); печей: sanitation
сангвінік (-ка) *ч* sanguine person; **~ічний** sanguine (temperament)
сандал (-ла) *ч*; **~я** (-лі) *жс*; **мн** ~і sandal; в ~ях sandalled
сани (-ней) *мн* sledge, мінми: sled, *Ам.* sleigh; їхати саньми to drive (*a.* ride, go) in a sledge *a.* sleigh, to sledge
санітар (-па) *ч* hospital attendant, військ. orderly; nurse; **~ний** віз invalid carriage, ambulance-cart *a.* -wagon; **~на** комісія sanitary commission
санкування *c* luge-ing, tobogganing; кіньми: drive in a sledge, sledging; **~атися** (саночками, санчатами, без коней) to luge, *Ам.* to coast, to toboggan; **~атися** кіньми *гл.*: їхати саньми - *під*: сани
санкціонувати to sanction; to accept; to ratify
санкція (-ії) *жс* sanction, ratification; authorization; прагматична ~я pragmatic(al) sanction; *мн.* ~ї measure (*a.* amount) of punishment
сани (-ні) *жс* sledging conditions; sledging-path *a.* -road; незабаром матимемо ~у there will soon be sledging
саночки (-чок) *мн* luge, toboggan; (з кермою) bobsleigh; (до їзди на дереві) skeleton
сентимент (-ту) *ч* sentiment; feeling; **~альний** sentimental, of delicate feeling, tender-hearted, emotional
санчата (-чат) *мн* = саночки
санувати to reorganize; to readjust; (фінанси) to put finances (*a.* financial matters) on a healthy (*a.* sound) basis
сан (-у) *ч* ветер. glanders
сапа (-пі) *жс* hoe, weeding-hoe *a.* -hook, pick
сапати to pant, *ш.* to puff and blow; (сапою) to hoe, to loosen; (підгортати) to hill
санер (-па) *ч* sapper, engineer

сап'ян (-ну) ч morocco, saïan;
~ний, ~овий (ої) morocco
сара́ка (-ки) ч (біда́к) гал.
poor (a. hungry, starving)
wretch a. fellow, poor devil
a. rogue, a poor soul, щ. un-
lucky wight a. chap

сара́н[ч]а́ (-ні, [-нчі]) ж grass-
hopper; locust

сарде́ля (-лі) ж зоол. anchovy

сарди́нка (-ки) ж sardine

сарка́зм (-у) ч sarcasm; ~

сти́чний sarcastic(ally *п'ю*)

саркофа́г (-а і -у) ч sarco-
phagus

сарма́т (-а) ч, ~ський Sar-

Сарма́тія (-ії) ж Sarmatia

са́рна́ (-ні) ж = серна́

сатана́ (-ні) ч Satan, devil

сателі́т (-а) ч satellite

сати́на (-ни) ж (шовко́ва) sa-
tin; (бавовня́на) sateen

сати́р|а (-ри) ж satire; lam-
poon; ~ик (-ка) ч satirist,

satirical writer a poet; ~

и́чний satirical, mocking

сатисфа́кц|я (-ії) ж satis-
faction; (за обра́зу *теж*): repa-
ration; да́ти кому́сь ~ю to

give a p. satisfaction

сатра́п (-а) ч satrap; ~ля

(-ії) ж satrapy

сахари́н (-у) ч, ~а (-ни) ж

saccharin(e)

св. (= свя́тий) St.; Saint

сварі́ти (кого́, на ко́го за по-
веде́нку) to scold, to blame,

(*сильні́ше*) to rebuke a p.

for his conduct; to blame for a

th.; ~ся з ким: to quarrel (a.

wrangle) with a p.; to dispute;

не сварі́ться між собо́ю don't

quarrel among yourselves

сва́рка (-ки) ж quarrel, wrang-
le; (з кри́ком): squabble, brawl-

(ing)

сварли́вий quarrelsome, con-
tentious, fond of picking quar-

rels; litigious

сват (-а) ч match-maker

сватати́ to match; to make an

offer (a. to propose) to a spin-

ster; ~ся to ask... in marriage

све́кл|а (-ли) ж beet(-root);

~яний буря́к sugar-beet

све́кор (-кра) ч father-in-law

све́кру́ха (-хи) ж mother-in-

-law

све́рб (-бу) ч; ~ля́чка (-ки) ж

itch, mange, мед. prurigo

све́рбігу́з (-а) ч (бвоч дико́ї

ро́жі) hip, her

све́рбіти́ to itch; **све́рбіть**

мене́ ці́ле ті́ло I feel itching

(a. I itch) all over my body

све́рдел (-дла) ч auger, borer

све́рдлі́ти to bore, to drill;

крини́цю: to bore; to sink

све́рлик (-ка) ч drill, gimlet,

auger

све́рщо́к (-щка́) ч cricket

све́тер (-тра) ч sweater

сви́н|а́р (-ря́) ч пасту́х: swine-

herd; купе́ць: dealer in pigs;

~и́на (-ни) ж pork

сви́нка (-ки) ж little pig;

морська ~ Guinea-pig; мед.

mumps

сви́нс|тво (-ва) с filthiness;

obscenity; ~ький swinish,

piggish, hoggish

сви́нту́х (-уха́) ч smutty fellow

сви́нюши́к (-ка) ч sty, rid-

sty, hogsty, pig's sty

сви́ня́ (-ні) ж pig, hog, swine;

~че м'ясо pork

сви́ст (-ту) ч whistle; (стри́лі)

whir; ~а́ти (сви́стати́) to

whistle (i ві́тер); (стри́ла́) to

whir; (за сопі́ли) to pipe;

(ві́тер) to roar, to whistle, to

blow hard; (бóмба) to whiz(z),

to hurtle

сви́сто́к (-тка́) ч whistle

сви́стун (-на́) ч whistler; зоол.

marmot, mountain-rat

сви́д|ок (-дка) ч (male, female)

witness; на́бчний ~ eye-wit-

ness; взи́ти ко́гось на ~ка

to take a p. to (a. to call a p. as)

witness; бу́ти ~ком чо́гось

to be witness of a th., to wit-

ness of a th., to witness a th.;

to be present at a th.

свідомий conscious, aware, cognizant of a th.: **~ість** (-мості) *жс* knowledge; **кля́ова** ~ class-consciousness; **втра́тити** ~ to loose (all) consciousness; **приво́дити до ~ости** to bring round; **прихо́дити до ~ости**, **до себе** to recover oneself; **прихо́джу зно́ву до ~ости** I recover my senses

свідомо *прс* deliberately, intentionally, on purpose; *knowingly*, *рідше*: wittingly

свідощтво (-ва) *с* словами: testimony, witness; *перед* *судом* *теж*: evidence, deposition; testimonial; (посві́лка на письмі) certificate, attestation; (про поведінку головно́ служби) character; (моральности) testimonial; шкільне́: school-report *a.* -certificate; шо́фєрське (лету́нське) ~ driving licence; **виставля́ти** ~ to give *a p.* *a* reference *a.* character; ~ **ви́лходу** leaving-certificate; ~ **ви́нчання** marriage certificate; ~ **зрі́лости** certificate of maturity; **моральности** certificate of good conduct; **ліка́рське** ~ medical certification

свідчення *с* deposition (of witness), (sworn) evidence; testimony

свідчи́ти to attest; *суд.* to bear witness to, to testify to *a.* that, for *a.* against *a.* th.; **на посві́дні**: to certify; to witness; ~ **ся** *ким* to call *a p.* as (*a.* to) witness

свіж|ий: пові́тря, вода́, ма́сло: fresh; crisp; young; ~ий і здо́ровий hale and hearty, safe and sound; хлі́б, яйця́: new; (ма́со, ма́сло): sweet; (що не́да́вно ста́лося) recent, hot; **на сві́жому слі́ді** on hot scent; (люди́на) novice (at a th.), new hand, tyro, greenhorn; ~ (здо́ровий) ко́лір ли́ця ruddy (*a.* clear, florid) complexion; (п'я-

ба) fresh; ~ **ість** (-жости) *жс* freshness; пові́тря: coolness; ко́льори́в: brightness; ли́ця: ruddiness

свій, своя́, своє́ 1. о́соба *одн.* my, 2. о́соба *your*, 3. о́соба *his, her, its*; 1. о́соба *мн* our, 3. *мн* their; ма́ю капе́люх на голо́ві I have my hat on my head; **вона́ да́ла мені́ своє́ яблу́ко**, **а вони́ свій пю́кор** she gave me her apple and they their sugar

свійський tame, domestic, house

сві́т (-ту) *ч* world; globe; (вселе́нна) universe; ці́лий ~ the whole world, (всі́ люди́) all the world, everybody; **тварі́ний** ~ animal world; **на сві́ті** in the world; **по ці́лому сві́ту** all over the world; **за ні́що в ~і** not for anything in the world, not for all the world, *щ.* not for a pension; **той ~** the other (*a.* the next) world, the life to come; **при́йти́ на ~** to come into the world, to be born; **на то́му сві́ті** beyond the grave, in the world to come, hereafter; **на цьо́му сві́ті** here below, on (this) earth, in this life (of ours); **ні́ко́ли в ~і** never, at no time, not for all the world; **які́м ~ом?** how is that?, *рідше*: how so?

сві́та́ння *с* dawn; dawning; daybreak; ~а́ти: **світа́є** the day is breaking, the day (*a.* it) is dawning; **ско́ро бу́де ~** it will soon be dawning *a.* getting light; ~а́нок (-ну) *ч* peep (of day), dawning

сві́ти́ти (сві́чку) to light; to shine; **сі́рні́к**: to strike; ~ **ся** to give light, to shine forth; **о́чі**: to spackle; (сві́чка) to be alight; **у ньо́го ще сві́ти́лося** his light was still on

світлі́вець (-вця) *ч* photographer

СВІТЛИЙ light; bright (яркий); luminous; (розум) discerning
СВІТЛИ|НА (-ни) *ж* photograph, *щ* photo; ~ти to photograph
СВІТЛИСТЬ (Serene) Highness; His, Your Magnificence

СВІТЛ|О (-ла) *с* light; shine; денне ~о daylight; місячне ~о moonlight; ~о свічки candle-light; при ~і свічки by candle-light; сонячне ~о sunlight; електричне ~о electric light; заднє ~о tail-light; (авто) rear-lamp; магnezійне ~о magnesium-light

СВІТЛОМІР (-ра) *ч* photometer
СВІТЛОЧ|УЙНИЙ, ~утливий sensitive

СВІТЛОЧУТЛИВІСТЬ (-вості) *ж* sensibility to light

СВІТЛЯНИЙ light; ~рік light-year

СВІТОВІЙ of the world, mundane, worldly, universal

СВІТОГЛЯД (-у) *ч* world-outlook, conception of life, idea of life, creed

СВІТОЧ (-а) *ч* renown, glory, pride

СВІТСЬКИЙ secular, lay, laic(al);

СВІТЮЧИЙ radiant |civil

СВІЧКА (-ка) *ж* candle, light; воскова ~ wax candle *а* light; лойова ~ tallow-candle; парафінова ~ paraffin-candle; простий як ~ (as) straight as a die *а*. an arrow, erect as a dart; запальна ~ sparking-plug; при світлі свічки, при свічці by candle-light

СВІЧКОВІЙ candle; ~е світло candle-light

СВІЧНИК (-а) *ч* candlestick; (великий, що звисає) chandelier; зі скляними прикрасами: lustre; газований ~ gaselier; електричний: electrolier

СВОБІДНИЙ free; (одвертий) frank; (незалежний) independent; (від) exempt (from); (від занять) without a business, disengaged, at leisure; un-

checked; [без присилування] unconstrained, not forced; [поведінка, стиль] easy, free and easy, graceful; commodious, comfortable; ~а торгівля free trade; ~ість (-ності) *ж* (безсторонність) impartiality; (природність) unaffectedness; fluency, ease; ~о *прс* without restraint; скажи ~о tell me frankly, be open *а*. candid; він говорить по -англійському ~о he speaks English fluently *а*. with (great) ease

СВОБОД|А (-ди) *ж* liberty, freedom; unrestraint; unaffectedness; ~а волі freedom of (the) will, free will; ~а друку liberty of the press; мати повну ~у в діянні to have full power to do a th.; ~а думки freedom of thought; ~а слова liberty of speech; ~а вибору option; ~а в поведінці familiarity

СВОБОДОЛЮБ|НИЙ freedom-loving; ~ість (-ності) *ж* love of liberty

СВОЕ: свій; вийти на ~ to cover one's expenses; ~робити to do one's best *а*. u most *а*. duly

СВОЕРІДНИЙ of a special (*а*. particular) kind; ~чап peculiar charm

СВОЕЧАС|НИЙ timely, opportune, well-timed, seasonable; ~о *прс*. in (one) time, at the right time *а*. moment

СВӨЛОК (-ка) *ч* beam, girder, transom

СВӨЛОЧ (-чі) *ж* rascal; rabble, riff-raff

СВӨРІНЬ (-р[е]ня) *ч* main pin, bolster-bolt

СВОЯК (-ка) *ч* relative, relation; kinsman; ~и *мн.* relations; kinsfolk; найближчі ~и the nearest relations *мн.* *правн.* the next of kin

СВОЯСЯ *прс.* піти у ~ to go (*а*. return) home

сво́ячка (-ки) *ж* kinswoman
свят|йй holy, saint; посвяче-
 ний до служби божеству:
 sacred, hallowed; проголо-
 сити ~йм to saint; ~~вечір
 (свят-вечір) Christmas-eve,
 Christmas Eve
святі́ня (-ні) *ж* temple
святі́ти to hallow, to sanctify;
 (пéркву) to dedicate; хліб,
 воду: to bless; (святцє́ника):
 to ordain
святі́сть (-тости) *ж* holiness,
 sanctity; (мі́сце) sanctuary;
 Його́ ~ (па́па) His Holiness
святко́вий solemn; ~ день
 holiday; на́пів ~ день half-
 holiday
святкува́ти to celebrate (*a.*
 commemorate) a festival *a.*
 day; (не робі́ти) to rest from
 work, to make holiday; про
 робі́тників; to play
сва́то (-та) *c* festival, fête;
 (святкува́ння) celebration, so-
 lemnization; помина́льне ~
 commemoration(-day)
святота́тство (-ва) *c* sacrilege,
 desecration, profanation
святочи́й festive, holiday-
 like; solemn; (вели́чний) splen-
 did; ~о вбра́ний dressed in
 festive garb *a.* in holiday-
 clothes; ~а про́мова speech
 of the day
святóша (-ші) *ч* і *ж* hypocrite,
щ saint
сва́тощі (-в) *мн* sanctuary;
 holy (*a.* sacred) object
святцє́ник (-ка) *ч* priest; ан-
 глі́канський: clergyman *a.*
 churchman, ecclesiastic
сеа́нс (-у) *ч* (кіно) performance
себе́ і себе́ (пі́сля прислівни-
 ків): бу́ти в ~ to be at home;
 to be bred and born in; він
 є в нас як у ~ he feels at ho-
 me with us; бу́дьте в нас як
 у ~ make yourself (quite) at
 home here; іти до ~ to go
 home
себелю́бець (-бця) *ч*, ~ка

(-ки) *ж* egoist; ~ний egoi-
 stic(al); ~ство (-ва) *c* egoism
се́бто *прс.* namely, that is (to
 say)
сезо́н (-ну) *ч* season; ме́ртвий
 ~ dead season; ~о́вий ~а
 робо́та seasonal work; ~ий
 робі́тник workman engaged
 for the season
сей (ся, се) = пей, пя, пе
сейф (-а) *ч* safe
сейча́с *прс.* at once; readily;
 instantly
секве́стр (-ра) *ч* sequestrat-
 ion; наложі́ти ~ на to di-
 strain upon; ~а́тор (-ра) *ч*
 administrator, trustee, seque-
 strator; ~а́ція (-ії) *ж* seizure;
 ~ува́ти to put in trust, to
 sequester, to sequestrate, to
секре́т (-ту) *ч* secret [seize
секретар (-ра) *ч* secretary,
 clerk; ~і́ят (-ту) *ч* secretary-
 ship, clerkship
секре́тний secret, confiden-
секре́ція (-ії) *ж* secretion [tial
сексуа́льний sexual; ~і́сть
 (-ности) *ж* sexuality
сект (-а) *ч* champagne
се́кт|а (-та) *ж* sect; ~я́р (-ра) *ч*
 sectarian
секунд|а (-ди) *ж* second; ~
 на вказі́вка (годі́нника) se-
 cond-hand
се́кція (-ії) *ж* section; ті́ла:
 post-mortem, examination,
наук. dissection
селе́зень (-зня) *ч* drake
селезі́нка (-ки) *ж* milt, spleen
селекці́йність (-ности) *ж* *ра-*
діо selectivity
селє́ра (-ри) *ж* бот. celery,
 celeriac
село́ (-ла) *c* village; hamlet;
 hall; (проти́вєнство до мі́ста)
 country; жи́ти на селі́ to live
 in the country; іти на ~ to
 go into the country
селя́нин (-на) *ч* peasant, coun-
 tryman
селя́нка (-ки) *ж* countrywo-
 man; peasant woman

селянський peasant; rural, rustic; бути ~ого роду, походження to come (a. descend) from a peasant stock a. a country family [viet
сельрада (-ди) ж village sovsemaфop (-а) ч semaphore
семеро seven
семістр (-а) ч six months, half-year; *універс.* term
Семігород (-а) ч Transylvania
семікратний happening seven times
семінар (-арі) ч, ~ія (-ії) ж training-college; вчительська ~ training-college for teachers; духовна ~ training-college for theological students
сем'я (-м'ї) ж family
сенат (-ту) ч senate; ~op (-ра) ч senator; ~орський senatorial
сенес (-у) ч senna-leaves мн
сенси (-су) ч sense; без ~у senseless, unmeaning; ~адійний sensational; exciting; ~адія (-ії) ж sensation
сентенція (-ії) ж sentence; short saying
сепаратизм (-у) ч separatism; ~ст (-а) ч separatist
сепаратний separate
сепарація (-ії) ж separation; divorce; ~ований separated husband; ~ована separated wife; ~увати to separate; to divorce [(фapба) sepia
сепія (-ії) ж зоол. cuttlefish;
сераделія (-лі) ж бот. serradilla і serradella
серб (-ба), ~ин (-на) ч, ~ка (-ки) ж Servian; С~ія (-ії) ж Servia; ~ський Servian
сервет (-а) ч napkin, serviette
сервіс (-са) ч service set; порцеляна: china; чайний ~ tea-set; порцеляновий ~ (made of) porcelain
сердєга (-ги) ч, ж гл. саріака
серденя (-ти) с, ~тко (-ка) с, **сердєнько** (-ка) с my love,

my darling, love, darling, sweet one; ш. ducky; моє сердєнько my pretty
сердєчний affectionate; hearty; cordial; ~ість (-ности) ж cordiality
сердити to vex, to offend, to make angry, to provoke, to irritate; to annoy: ~ся to feel angry, a. vexed at a th., with a p.; to take offence at, to lose one's temper over
сердитий annoyed (на щось - at, на кóрсь - with)
серед *пр.* inter, intra; in the midst of, amid(st); ~в'лиці in the open street; ~ночі in the middle of the (a. in the dead of) night; ~зимі in the depth of winter
середá (-ді) ж Wednesday: попел'я́вa ~ (перший день великоднього посту у латинників) Ash-Wednesday
Середземне море (-ого - ря) с Mediterranean Sea
середін (-а) (-ни) ж middle, midst; (точка) centre; middle piece; в різні: middle cut; в самій ~і міста in the heart of the town; в ~і in the midst of; (нутрo кiмвати, будiнку) interior; до ~и (напрямок: кудiсь) into; в ~і (в хатi, а не надворi) inside (проти-вeнство до: outside), within
середмістя с city
середнєшкiльник (-а) ч student of secondary school
серєдник (-ка) ч грам. semicolon (;)
серєднiй middle; в серєдньому on an average; ~я вага middle-weight; ~і вiкi middle ages мн; ~ього вiкi middle aged; ~ьої величини of middle (a. medium, average) size; ~я шкoла intermediate (a. secondary) school; рiд грам. neuter; ~я освiта secondary education; ~ього рoсту middling height

середняк (-ака) *ч* middle peasant
середньовіковий, вічний medieval; **віччя** *с* Middle Ages *мн*, medieval period
середовище (-ща) *с* environment, surroundings *мн*, sphere, surrounding objects *мн*; persons around (*а. about*) one
середодня *прс* towards noon
серед-опівночі *прс* at midnight
серенада (-ди) *ж* serenade
сержант (-та) *ч* (десятник) sergeant
серійний serial, **а** *продукція* serial manufacture
серіозний serious, earnest, grave; (строгий) stern; **іст** (-ности) *ж* seriousness, earnest; **о** *прс* брати **о** to treat a th. seriously
серія (-ії) *ж* series, *мн.* series; **ми** *прс* in series
серніа (-ни) *ж* (загально) roe; самця: доє; **яна** (-ни) *ж* (печеня) roast venison; **юк** (-юка) *ч* roe-buck
серп (-пá) *ч* hook, reaping-hook; sickle
серпанок (-нку) *ч* veil
серпентіна (-ни) *ж* (закрут дороги) serpentine (line); bend, turn
серпень (-пня) *ч* August
серпуватий sickle-shaped
серце (-ця) *с* heart; з цілого **~** with all my heart, willingly; брати собі до серця to take a th. to heart; від (зі) щірого **~** а heartily; **~** крaється мені my heart bleeds, that cuts me to the quick, that sorely grieves me; вона має добре **~** е she is good hearted *а. natured*; вона має good heart; вона має тверде (кам'яне) **~** е she is hard-hearted; хворий на **~** е suffering from the heart
сесія (-ії) *ж* session, sitting (парляменту, наради, суду)
сестра (-рі) *ж* sister; (двою-

рідна) girl cousin; тіточна *а.* стрієчна **~** (female) cousin; **~** милосердя nurse, Red-Cross nurse
сестрін(ок) (-нка) *ч* nephew; **ка** (-ки) *ж* niece
сецесія (-ії) *ж* secession
сеч (-і) *ж* urine; **овий** міхур (urinary) bladder; пускати **~** to pass water, to urinate
сибарит (-та) *ч* Sybarite; sensualist, voluptuary
Сибір (-у) *ч* Siberia; **с-ський** Siberian
сивавий greyish; grizzly
сивий grey (gray), (волосся теж): grizzled; сивоволосий: greyhead, grey-headed person
сиві[з]на (-на) *ж* hoariness
сивіти to grow grey; вона починає **~** her hair is beginning to go grey
сивоокий grey-eyed
сигара (-ри) *ж* cigar
сигнал (-лу) *ч* signal; **ізувати** to signal
сигнатура (-ри) *ж* signature
сигнєт (-а) *ч* signet-ring
сідження *с* seat, place; sitting
сидіти to sit, to be seated, to occupy a seat; птахи: to be perched, to perch; **~** кому на карку to be a (heavy) burden to a p.; **~** просто to sit up; **~** криво to cower; **~** на яйцях to hatch; **~** бездільно to idle
сидуха (-хи) *ж* market woman
сидячки *прс* perched
сізий dove-coloured
сик (-ку) *ч* hissing, hiss
сікавка (-ки) *ж* syringe; пожежна **~** fire-engine
сікати to squirt, to syringe; пожежною сікавкою: to play; **~** сичати; (сеччу) to pass (*а. discharge*) urine, *щ.* to make water, to do number one
сіла (-ли) *ж* strength, (морутність) power, might; **сіли** природи: forces *мн* of nature; force; **~** тіла robustness; **~**

м'я́зів nerve; кінська́ ~ h. p. (horse-power); (мо́гутність, панува́ння): sway; (му́жність, спро́можність): faculty; ~ (лю́дей) quantity; crowd, quite a crowd; lot; (бага́то) plenty of...; ~ тяготи́ная фіз. (force of) gravity, gravitation; я не в си́лі встати I cannot get up; I am no longer able (*a. fit, strong enough*) to...; си́ла? how much? how many?; що си́ли with all one's might; крича́ти що ~ to shout at the top of one's voice; ви́битися з си́л to lose one's strength; ~ во́лі force of will, power of volition, strength of mind; не по́над мо́ї си́ли that is beyond me *a. my strength*; си́лою *прс* forcibly, perforce; в мо́їй си́лі within my power; поверта́ти до си́л to rally, to recover from an illness; об'єднани́ми (спі́льними) си́лами with combined efforts, with united strength [ful man си́лач (-ча́) *ч* athlete, power-силкува́тися to strive, to endeavour to, to take pains over (*a. with*) a th.; to take trouble; to exert o. s.; ду́же ~ to make a mighty effort
сі́лос (-у) *ч* silo; ~ни́й ensilaged; ~ на я́ма silo; ~ува́ння *с* ensilage
сі́лою *прс* forcibly, perforce сі́луван|и́й driven, compelled, forced; ~ня *с* compulsion сі́лувати to force, to compel, to constrain
си́люе́та (-ти) *жс* (сильве́тка) shadow-figure, silhouette
си́ляти to thread, to string
сі́льний strong; си́льно́й будо́ви: robust, sturdy; (здо́ровий) healthy; powerful; firm; (в рука́х) stout; (жи́лавий) sinew; (вино́, за́пах) rich; (питво́) stiff; ~ го́лос a huge voice; (гнів) intense; ~ дощ heavy downpour; ~ моро́з

sharp frost; си́льно хоті́ти чо́го to have a keen desire
си́лябізува́ти to spell [for... си́льце́ (-ця́) *с* noose; snare; лові́ти в ~ to noose
си́мвол (-ла) *ч* symbol, emblem; ~і́зм (-у) *ч* symbolism; ~і́чний symbolic
си́мво́л|і́ка (-ки) *жс* symbolism; ~і́чний symbolic(al)
си́метр|і́чний symmetrical
си́ме́трія (-і́й) *жс* symmetry
си́мпатизува́ти to sympathize with a p.
си́мпаті́чний sympathetic; (відпо́відний) congenial, pleasant
си́мпаті́я (-і́й) *жс* sympathy (for); liking (for)
си́мито́ (-у) *ч* symptom; ~а́ті́чний symptomatic
симу́люва́ти to feign, to sham, to simulate; хворо́бу: to sham ill; ви́йськ.: to malinge; ~я́нт (-та) *ч* sham patient *a. invalid*; ви́йськ.: simulator, malingerer; ~я́ція (-і́й) *жс* simulation, shamming illness; ви́йськ.: malingering
си́мфо́ні́чний symphonic; symphony (конце́рт)
си́мфо́нія (-і́й) *жс* symphony
си́н (-на) *ч* son; адо́птований ~ adoptive (*a. adopted*) son; хре́сний (похри́сник) ~ god-son; ~о́к (-нка́) *ч* ма́мин mother's boy *a. pet, m. milksop*
синаго́га (-ги) *жс* synagogue
сина́їзм (-у) *ч мед.* mustard-сина́ш (-а) *ч* sonny [-plaster
си́ндик (-а) *ч* syndic; ~а́т (-у) *ч* syndicate
синеку́ра (-ри) *жс* sinecure
сине́ць (-нця́) *ч* bruises *мн.*
си́ніло (-ла) *с* washing-blue
си́ніти to (make *a. dye*) blue
си́ні|ця́ (-пі) *жс*, ~чка́ (-ки) *жс* зоол. titmouse, *мн.* titmice
сі́ній blue; ~ ка́мінь corper (*a. blue*) vitriol
си́ніти to become blue; (ба́чити) to show blue

сінка (-кв) *ж* (синіло) до білля washing-blue, blu[e]ing
синовá (-вóй) *ж* daughter-in-synód (-у) *ч* synod [-law
сино́к (-нкá) *ч* sonny
сино́н[і]м (-а) *ч* synonym; ~
 ~ім[іч]ний synonymous
синта́кса (-си) *ж* syntax
синтакти́чний syntactic
синте́з (-у) *ч*, ~а (-зи) *ж* synthesis; ~ува́ти to synthesize
синтетичний synthetic(al)
синхронізува́ти to synchro-
синюва́тий bluish, [nize
сінява (-ви) *ж* (не́ба) azure
сінявий bluish
сіня́к (-ка́) *ч* bruise
синьо́бкий blue-eyed
сип (-пу) *ч* rubbish
сі́пати (збі́жжя) to pour to: to shoot, to spill; (пісoк) to strew; to scatter; грeблю: to raise, to strew in(to); ~грішми to throw one's money away, to spend one's money lavishly; ~до́ро́гу to build (a. construct) roads; свір сi-пле it snows; ~ся to pour; to fall
сир (-а; *ч* cheese; ~зі сметá-ною junket
сирéна (-ни) *ж* siren
сир[і]й raw, unboiled; moist, (хáта, бд́яг) damp, wet; *обр.* rude; ~а шкі́ра undressed (a. untanned) hide a. skin; ~й шовк raw silk
сирівéць (-вцю́) *ч* raw materi-
 al; raw products *мн* a. pro-
 duce
сирівка (-ки) *ж* sun-dried brick
сірість (-рости) *ж* dampness, humidity, moistness
сирітк[і] (-то́к) *мн.* (гýсяча шкі́рка) goose-skin a. -flesh
сирітськ[і]й orphan's; ~дім orphanage, orphan-asylum; ~тво (-ва) *с* orphanhood
сі́рний caseous; ~к (-ка) *ч* cheese-cake
сирова́рня (-ні) *ж* cheese dairy

сі́р[о]ватка (-ки) *ж* whey
сирови́на (-ні) *ж* raw-mate-
 rial *гл.*: сирівéць
сирóп (-пу) *ч* syrup, treacle
сирот[і]́ (-ті́) *ч* *ж* orphan (boy), orphan (girl); крýглий a. крýгла ~а child without parents a. an orphaned child; ~і́нець (-ню́) *ч* = сирітськ[і]й дім
сисáльце (-ця) *с* (кома́х) pro-
 boscis
систéм[а] (-и) *ж* system; ме-
 трі́чна ~а *м* pmetrical system of measurement; со́нечна ~а a solar (a. planetary) system; центральна нерво́ва ~а a cen-
 tral nervous system; ~ати-
зува́ти to systematize; ~
а́тик (-ка) *ч* systematizer; systematic person; ~а́тика (-ки) *ж*, ~а́тич[і]й *ж* system-
 atic[al], methodical; ~і́сть (-ности) *ж* systematical ar-
 rangement; methodicalness;
ситéць (-тцю́) *ч* chintz, calico; (на бд́яг) cotton (print)
сі́тий satiated, full, *теж* sated, (стра́ва) fat, fatty, containing fat; я ~ I am satisfied, *щ.* I am full; їсти до сiта to eat one's fill
ситківка (-ки) *ж* (lawn-)tennis; ~а́р (-а́ра) *ч* tennis player
сі́тко (-ка) *с* tea-strainer
сі́то (-та) *с* sieve; волося́нé ~ hair-sieve; пересіва́ти крізь ~ to sieve
ситуаці́йний: ~план plan of
 sit.
ситуа́ція (-ії) *ж* situation, по-
 ситча́стий sieve-like |sition
сіфілі́с (-су) *ч* syphilis, ve-
 nereal disease; ~і́тик (-ка) *ч*,
 ~і́тичка (-ки) *ж* syphilitic
 patient; ~і́тичний syphilitic
сифо́н (-на) *ч* siphon
сича́ння *с* hissing; ~ти to
 hiss
сичу́г (-гу́) *ч* (гу́ц. глeт) rennet
сіва́лка (-ки) *ж* seeding- (a.
 sowing) machine, seeder, corn-
 -drill

сі́вба́ (-ба́) *ж* sowing, seeding; seed(ing)- (*a.* sowing-) time
сі́да́ти to sit down; to take a seat; (про пта́хів) to perch; (до ї́дження) to sit down to a meal *a.* dinner *a.* to supper; на ко́ня: to mount; ~ на ко-рабе́ль to go aboard, to go on board (ship); to embark; сі́да́й, -те!, sit down! take your seats!, *чемніше:* take a seat *a.* be seated: ~ на міли́ну to run aground; ~ на по́їзд to take the train: ~ до пра́ці to set to work

сі́датися: ру́ки (ру́би) сі́да-ються від моро́зу the cold chaps my hands (cracks my lips)

сі́дла́ти to saddle

сі́дло́ (-ла́) *c* saddle; в'ю́чне ~ pack-saddle

сі́дляр (-ра́) *ч* saddler; ~ **ство́** (-ва) *c* saddler's trade

сі́к (со́ку) *ч* (о́вочів, м'я́са) juice; (дерёв) sap; мали́новий ~ raspberry juice; пітрино́вий ~ lemon juice

сі́кани́на (-ни) *ж* minced (*a.* sausage-) meat

сі́ка́ч (-а́) *ч* (ні́ж) chopping knife; (зуб) incisor

сі́кти (м'я́со) to hash; to mince; ~ рі́зка́ми to strike (*a.* cut) with rod; ві́тер сі́че в ли́це the wind cuts the face

сі́ль (со́ли) *ж* salt; ка́мінна ~ rock salt, common salt; ку́хон-на ~ common (*a.* kitchen) salt

сі́льни́чка (-ки) *ж* salt-cellar

сі́льськíй village-, country-, rura¹, ~а́ грома́да rural pa-
rish a. community; ~о-госпо-
да́рськíй agricultural

сі́льце́ (-ця́) *c* hamlet, small village *a.* parish

сі́мейний family: ~ ку́ток

сі́м'я (-мени) *c* seed; тварíн: sperm; лю́дини: semen, *и.* spunk; (коно́пель) hemp-seed

сі́м'я́ (-м'я́) *ж* family, *мн* families

сі́ни (-не́й) *мн* floor; hall; cor-

ridor; antechamber; vestibule
сі́нник (-ка́) *ч* straw mattress, palliasse; pallet

сі́но (-на) *c* hay

сі́ножа́ть (-ті) *ж* meadow; на ~жа́ті in the meadow; ~

ко́си (-сів) *мн* haymaking

Сі́он (-ну) *ч* Sion, Zion

сі́оні́зм (-у) *ч* Zionism; ~і́ст (-іа) *ч* Zionist; ~і́стичний Zionist

сі́пати to pull; to tug; to jerk; ~ за рука́в, за воло́сся, за ву́ха to pull a p. by the sleeve, hair, ears *мн*

сі́рий grey, gray

сі́рті to turn grey; *cip* the day begins to dawn, it dawns, it is dawning

сі́рка (-ки) *ж* sulphur; ~ува́ти to (treat with) sulphur

сі́рник (-ка́) *ч* match; шве́д-ський ~ safety-match

сі́ро́ма (-ми) *ч, ж* > са́рака

сі́робі́ий grey-eyed

сі́рча́ний sulphurated; ~ий дві́т flowers of sulphur; sublim(at)ed sulphur; ~а кисли-на́ sulphuric acid

Сі́ті *нвдм. c* (торгове́льна діль-ниця в Лондо́ні) City

сі́тка (-ки) *ж* net; ~ до во-ло́сся, на го́лову hairnet; дро-тяна́ ~ wire-netting; ~ ра-рі́би fishing-net

сі́тківка (-ки) *ж* (в о́ці) retina

сі́ткови́й: ~е лі́жко (для ді-те́й) cot; ~а соро́чка cellu-lar shirt

сі́тний (-ка́) *ч* rush, *мн* rushes,

сі́ть (-ті) *ж* = сі́тка

сі́ча (-чі) *ж* slaughter, car-nage, massacre; *військ.* pitched battle

сі́чень (-чня) *ч* January

сі́чка (-ки) *ж* chopped straw; chaff; рі́зати ~у to cut chaff

сі́чка́рня (-ні) *ж* straw-cutter

сі́чний incisive; ~а збро́я weapons for cutting *a* thrust-ing; ~ий зуб incisor; зоол. хижакі́в: scissor-tooth

сіяння *с* (на за́сів) sowing;
(сі́том) sieving

сіяти to seed; to sow; (крі́зь
сі́то) to sift

сі́яч (-я́ч) *ч* = сівач

скавт (-а) *ч* Boy Scout; **~ізм**
(-у) *ч* Scouting

скаву́лити to whimper, to
whine

скавуча́ння *с* whining; **~ти**
= скаву́лити

скаже́ний mad (на - at, on,
about, for); furious (че́рез-а);
(пес) mad, rabid; **~йна** (-ни) *жс*
rabies; canine madness, **~ість**
(-ности) *жс* fury, rage; mad-
ness; **~іти** to bluster, to rage

сказ (-у) *ч* 1. rabies, fear (*a.*
dread) of water; 2. *теж* **~а** (-и)
жс flaw, blemish, stain, spot
сказа́ти to say (s. th. to a p.),
to tell (a p. s. th.); не смі́єте,
не вільно Вам **~** ані слова
you must not say a word to
anybody: я сказа́в йому́ про
те I told him of it; (ви́ска-
затися) to observe (про - on,
upon); хо́чу **~** I mean to say;
він не дасть собі нічо́го **~** he
will not listen to reason; ма́ти,
не ма́ти щось **~** to have a say
a. no say in; **~** до́бре сло́во
за кимсь to intercede on a p.'s
behalf; чи не сказа́ли би Ви
до́бре сло́во за ме́не? will you
put in a word for me?; **~** чі́сту
(щі́ру) пра́вду to tell a p. the
whole (*a.* plain) truth

сказі́тися to rave, to go (ra-
ving) mad

скака́ти to spring (на ко́гось
at a p.); to leap; to jump, to
bound; to vault: підстри́бками:
to skip, to frisk; **~** че́рез рі́в
to jump over (*a.* to clear) a
ditch; (в во́ду голово́ю): to
plunge

скаку́н (-на́) *ч* leaper, jumper,
vaulter

скалі́́а (-лі́) *жс* rock; (міне́ра́л)
mineral (ore); **~істий** rock-
like, craggy; full of rocks

a. crags; rocky

ска́лити зу́би to show one's
white teeth, *щ.* to sport one's
ivories

скалі́чений wounded, hurt,
injured; **~ення** *с* wound; hurt;
mutilation; injury, wounding;
~ити to wound, to hurt, to
injure; **~ся** to injure o. s., to
hurt o. s.; він **~ився** ле́гко
в но́гу he has slightly injured
(*a.* hurt) his foot; но́же́м: to
cut (*a.* gash) o. s. with a knife
ска́лка (-ки) *жс* splinter, shiver
ска́ля (-лі) *жс* scale; в му́зи-
ці *теж* gamut

ска́льний = ске́льний, ске-
ля́стий

скальпе́ль (-ля) *ч* scalpel

скам'я́н|ілий petrified, fossil-
ized, fossil; **~і́ість** (-лости)
жс petrification; **~іти** to pe-
trify

ска́нда́л (-лу) *ч* scandal, offen-
se; **~ний** scandalous, offen-
sive; (що о́бу́рює) revolting,
shocking

ска́нди́на́в|е́ць (-вця) *ч*, **~ка**
(-ки) *жс* Scandinavian; **С~ія**
(-ії) *жс* Scandinavia; **ськи́й**
Scandinavian

ска́нтува́ти to win, to gain
(over to); (голосо́й) to canvass

ска́нува́ти to drop *a.* trickle
down *a.* off

ска́нцані́ти *діял.* to flag, to
be clogged, to be down *a.*
in reduced circumstances *a.*
ruined; to become impover-
ished *a.* reduced to poverty
скара́лу́ща (-ми) *жс* egg-shell
скара́скатися (ко́го *a.* чо́го)
to get rid (of)

скарб (-бу) *ч* hoard; treasure;
(державни́й) (public) treasury,
fisc, exchequer

скарбни́к (-а) *ч* treasurer;
cashier

скарбо́на (-ни) *жс* money-box
скарбо́вий fiscal; (of the) trea-
sury

ска́рга (-ги) *ж* action, complaint; подава́ти, робити на кого ~ у to bring an action against a p., to sue a p.

скаржѝти to accuse, to charge (with); to go to law about a th., to sue, to take legal proceedings against; to bring (*a. enter*) an action against; ~ся to complain to a p. about a th.

скарпѣтка (-ки) *ж* sock; = шкарпѣтка

скарѹчити to glue together
скасѡвувати to nullify; to abolish

ска́терть (-ти) *ж* table-cloth
скасвасніти to turn sour *a. acid*; to ferment

скелѣт (-у) *ч* skeleton

скелѣстий rocky

сквер (-у) *ч* square

скѣля (-лі) *ж* rock; підводна ~ hidden (*a. sunken*) cliff, reef, rock

ске́птик (-а) *ч* sceptic

ске́птици́зм (-у) *ч* scepticism; ~і́чний sceptical

ске́ч (-а) *ч* *театр.* sketch

скі́б|а (-би) *ж* clod, ridge; ~ка (-ки) *ж* (хліба) crumb (*a. slice*) of bread, bread crumb; toast

скі́глити to screech

скида́ти: ро́ги: to cast one's antlers; ~ я́рмо to shake off one's yoke; ~ бѣяг to throw off, швѣ́дко: to slip off; ~ со-ро́чку to take off one's shirt *a. chemise*; капелю́х: to take off one's hat (пере́д - to a p.); ~ череви́ки, рукави́ти to pull off; (на зе́млю ко́гось) to knock down; (з у́ряду) to supersede; (лі́стя) to shed; (ди-ти́ну) to miscarry; ~ся to have (*a. show*) a likeness to a p.; to be (*a. look*) like a p.; (на що) to make up a sum by contributions; на ко́го: to get up a subscription (for a p.)
скипа́тися (кров): to clot; (мо-локо́) to curdle

скиса́ти to turn sour *a. acid*; мо́локо́ *теж*... is curdling; to curdle, to turn (to curd)

скі́слий sour, acid

скі́т 1. (-а) *ч* Scythian; 2. (-а і -у) *ч* hermitage, cell

скіта́|лець (-льця) *ч* outcast, expatriate; ~ні́я *c* roaming, roving; ~ті́ся to wander (*a. roam*) about, to rove

скі́тія (-іі) *ж* Scythia

скі́тник (-а) *ч* hermit

скі́тський Scythian

скі́к (скѡ́ку) *ч* leap; bound, jump; spring; на ко́ня: vault-(ing)

скі́лька (-ко́х) *числ* several, some, a few

скі́льки? *прс* how much? (*од-нина*); how many? (*мно-жина*)

скі́льчити to bring to germi-nation; ~ся to germinate; to sprout

скі́мле́ння *c* whining; ~и́ти to whine

скі́н (скѡ́ну) *ч* decease, de-mise; аж до скѡ́ну to the end of my days

скі́нчен|ий finished, done, over; нау́ка ~ a school is over; (кваліфі́кований) ac-complished; (драбу́га то́шо) arrant; (мисте́ць у́ чім) con-summate

скі́нчі́ти (з чим) to put an end to a th.; (з ким) to get the better of a p.; to get on (well) with a p.; ~ житт́я to expire, to pass away, to die; ~ ро-бо́ту to finish (*a. terminate*) a work; ~ шко́ли to complete one's studies, to cease study-ing; ~ся to expire, to pass, to die

скі́оптикѡн (-а) *ч* sciopicon

скі́сн|ий oblique, slanting, sloping; ~а́ пло́ща inclined plane

скі́сно *прс* obliquely, aslant
скла́д (-у) *ч* stock; storage; *грам.* syllable; ~ то́варів

warehouse, store, (матеріалів) depot, deposit; на ~і in stock; мати на ~і to keep; зложити на ~і to deposit; відкритий ~ грам. open syllable; включити в ~ to include; командний ~ commanding staff; (з чого щось складається) composition, compound; наголошений склад грам. accented (a. tonic) syllable; харчовий ~ військ. provision-stores мн; хемічний ~ (сполук) composition

склад|аний, ~альний foldable; ~ане л'якко folding-bedstead; ~ніж, ніжик clasp-knife; ~стілець folding chair; ~човен collapsible a. folding boat

складати to lay together; грóмі: to club together; білля, листя: to fold up; to place a. to put together; з частин: to make up; грóмі в банку: to deposit money; to put money in a bank; звідомлення: to give an account, to hand in a (full) statement of the facts мн.; ~ на зéмлю to ground; ~ збрóю to lay down (one's) arms, to surrender; ~ уряд to abdicate; ~ побажання (з приводу) to congratulate s. o. on s. th; ~ чолобятню to do (a. make, pay) obeisance; (громадити) to gather, to accumulate; (згинати) to fold; (творити цілість) to constitute, to make up; ~ руки to fold one's arms; ~ іспит to pass an examination; до́кази: to produce vouchers; ~ друк to set type; візити: to pay visits; ~у́ряд to resign; ~ жéртви to sacrifice; ~ся (з чогось) to consist (of); до́бре складається it is fortunate; до́бре, зле ~ to turn out well, ill, to prove good, bad; скла́лося іна́кше, як я споді́вався things took a different turn

from what I had expected; все зложі́лося гарáзд all turned out well

складáч (-ача) ч (друкарні) compositor; ~ лінотипíст linotype-operator

скла́дка (-ки) ж (збірка) collection (of funds for); (в б'язі) tuck; (змóрщка) wrinkle

складні́й complicated, intricate; entangled

скла́дник (-а) ч ingredient; element; суттєвий ~ essential part; хем. constituent

складо́в|е (во́ро) с storage, warehouse-rent; (на по́шті) demurrage; ~а ча́стина (-во́ї-ни) ж constituent part, ingredient

складча́стий in plaits, plaited **склеп** (-пу) ч = скле́піння; = кра́мніця; ~а́р (-аря) ч = кра́мар

склеп|ити to vault, to arch (over)

скле́піння с vault, arch; на-крива́ти ~м to arch over

склер|о́за (-зи) ж мед. arterio-sclerosis; ~оті́чний scle-rotic

скле́ювати to stick together, to glue together

скли́во (-ва) с enamel

склика́ти to call together, to convocate

склі́стий glassy, vitreous

склі́ти to glaze; to put in panes; ~ся to glitter

склі́ця (-ці) ж (зубів) enamel of a tooth

склі́нний susceptible (of)

скло (-ла) с glass; вікóнне ~ window-glass; ла́мпове; ~ chimney (a. glass) of a lamp мато́ве, молочне opalescent glass; вставля́ти ~ to glaze **скло́няти** to incline; to bend **скляни́й** glass, glassy, vitreous; ~а пля́шка glass bottle; ~а гу́та, заво́д glass-works мн.; ~ий про́мисл glass-industry, manufacture of glass

скля́нка (-ки) *ж* glass; (на воду, пиво) tumbler

скля́р (-ра) *ч* glazier; **~ство** (-ва) *с* glazier's work *а. trade*

скна́ра (-ри) *ч, ж*; **~ський** niggard; **~ство** (-ва) *с* niggardliness, sordidness

ско́бель (-бля) *ч* hasp

ско́бка (-ки) *ж* (дужка) bracket, parenthesis; **взя́ти в ~и́** to bracket, to enclose in brackets *а. crochets*; **квадрато́ві ~** square brackets, *мн*; **кру́гі ~и́** round brackets, parentheses *мн*

скобо́т (-ти) *ж* *зв.* **ско́боти** *мн* tickle, tickling; **~а́ти** to tickle; **ско́боте мене́ в го́рлі** I feel a tickling in my throat

ско́ботли́вий ticklish; (дражли́вий) nice; sensitive

ско́вза|вка, **~лка** (-ки) *ж* skating-rink, ice for skating, skating-ground; slide

ско́вза|ння *с спорт.* skating; **~тися** to glide, to slide; *спорт.* to skate

ско́ваний in chains, fettered **ско́взь|кий** slippery; **є ~о** it is slippery; *обр.* indecent, obscene

сковича́|ння *с* whining, moaning; **~ти** to whimper, to whine

сковорода́ (-лі) *ж* frying-pan

ско́вувати to weld together; *обр.* to put in irons, to fetter

ско́ї|тися to happen, to take place, to occur; **що з не́ю ~лося?** what has become of her?; **якби́ ~лося** так, що should it come to pass that

ско́к (-ку) *ч* jump, bound, spring; leap, hop; *зл.* skik; **~ами** *пр* by leaps (and bounds)

скома́ндувати to give out an order

скомбінува́ти *обр.* to contrive, to devise

скомпанува́тися to find a nice set

скомпи́люва́ти to compile

скомплекто́ваний complet-

ed; **~увати** to (make) complete, to (bring to a full) complement

скомплі́кований complicated, intricate, entangled

скомпо́нований composed

скомпромі́тува́ти to compromise; **~ся** to commit o. s., to bring disgrace upon o. s.

сконáти to give up the ghost, to breathe one's last, to expire

сконденсо́ваний condensed; **~увати** to condense; to boil down

сконкрети́зува́ти to concretize, to specify, to particularize

сконстатува́ти to establish, to state, to verify, to ascertain; **~фа́кт** to face a fact

сконстерно́ваний consternated; *щ.* flabbergasted, taken aback

сконструува́ти to construct

ско́нто (-та) *с* discount

skonfíck|ований confiscated; **~увати** to confiscate

skonфронтува́ти to confront (*а. to put face to face*) with

скопе́ць (-пця) *ч* milk-pail

скопі́ований copied

скопюва́ти to copy

ско́рбний painful

ско́рбота (-ти) *ж* pain, grief

ско́рбу́т (-ту) *ч* scurvy (=пинга́)

ско́р|ектува́ти, **~игува́ти** to correct; **дру́к**: to read (*а. look over*) (the proofs); **в дру́ге**: to revise

ско́рий swift (пта́ха, лет); (*pi-ká*) rapid; flying; quick (*пук*); speedy (*дія*); (*корабе́ль*) fast;

(*кінь*) fleet; (*відо́відь*) prompt; (*пора́ року*) early

ско́рина (-ни) *ж* crust

ско́рість (-рости) *ж* swiftness, rapidity, speed; fleetness,

promptness, suddenness; *механ.* velocity; quickness; rate

(*холі́в, ізді́в*); *зл.* ско́рий

ско́ро *пр* soon; shortly; in a short time; apace; при́хо-

джу за ~ I am early; *спл* as soon as; ~іше *прс* earlier, sooner

скоробити to harrow
скороминув|чий, ~щий fleeting, (transient, transitory
скороспіл|ий early (ripe), premature; ~і *овочі* early (a. forward) fruit

скоростріл (-ла) *ч* machine-gun; ~**ник** (-а) *ч* machine-gunner

скорот (-ту) *ч* = скорочення
скороч|ений abridged; ~**ення** *с* abbreviation; abridge(ment); ~**увати** to abbreviate; to abridge; ~**ся** (матерія) to shrink; to grow short(er), to shorten; м'язи: to become contracted, to contract

скорпіон (-а) *ч* scorpion

скортіти (*неос.* -іло) I feel a great (a. burning) desire for a th., I long to do (a. have) a th.

скорч (-у) *ч* cramp, spasm; (сёрп-ч) systole; ~**ений** shrunk, contracted, shrivelled

скорч|итися (стяг|атися) to contract; (шкіра) to wrinkle, to become wrinkled, to show wrinkles; *обр.* to bow down

скоса *прс* дивітися ~ to look at a th. with jealous eyes, to look askance (a. awry) at a th.

скосіти to cut (the grass)

скостенілий (член) numb, torpid, stiff; ossified

скот (-у) *ч* horned cattle; *обр.* blockhead

скотар (-аря) *ч* herdsman, *Ам.* cowboy; cattle-breeder's (a. farmer's) man; cattle-breeder, stock-farmer; ~**ка** (-ки) *ж* dairy-maid, herdswoman

скот|арство (-ва) *с* stock-farming, cattle-breeding; ~**йна** (-ни) *ж* cattle; (про людину) beast, brute

скравок (-вка) *ч* clippings, shavings *мн*

скрад|атися to sneak up to, to steal near

скраїний extreme, radical
скреб|ти (-бу, -беш) to scrape (моркву, картоплю), to scratch; ~**ся** to scratch o. s.

скрегіт (-готу) *ч* зубів grinding (бібл. gnashing) of teeth
скрегот|ати зубами to grate with teeth, to gnash one's teeth

скресліти to strike (a. cross) out; з листи: to strike off (the list); зі списку справ: to strike off

скривавлений blood-stained
скрив|ати to conceal, to hide a th. from a p., to dissemble, to keep a th. secret from a p.; ~**ся** to conceal o. s., to keep in hiding

скривд|ити to do a p. wrong a. an injustice, to wrong a p.

скрив|итися to make (a. put on) a sour face; навіть не скривившись without moving a muscle (of one's face), without wincing

скривлен|ий crooked, bent; out of shape, misshapen; ~**ня** *с* crookedness, (хребра) curvature (of the spine)

скривлю|вати to bend, to curve; сілою: to twist, to crook; лице, уста: to make a wry face (mouth), to draw (a. pucker up, screw up) one's mouth; ~**ся** to bend, to curve

скріночка (-ки) *ж* small box, *мн* boxes

скріп|ця (-ні) *ж* на товари: chest, case; до пакування: packing-case; (на річ) press; (куфер) box; ~**ька** (-ки) *ж* на листі letter-box, pillar box; подорожня ~ travelling case
скріп|ляк (-ка) *ч* violinist, *мн.* liddler

скріп|ити to creak; двері, вулиця: to squeak; чир: to creak; to jar

скріп|ка (-ки) *ж* violin, *мн.* liddle. грати на ~ to play (on) the violin, to bow

скриплівий (вікна, двіри) rattling, (двіри) creaking

скрипт (-ту) ч manuscript (ско-роч. MS., мн MSS.) для скла-дача: (printer's) copy, matter

скритий secret; (про людей) reserved, щ. buttoned up

скритка (-ки) ж secret case а. drawer; (поштова) post-of-fice box

скритовбі|вство (-ва) с as-sassination; ~вчий assassin-like; ~вця (-ні) ч assassin

скрізь прс everywhere, in every place, in all places

скріплення с confirmation; на ~ доказів in support of...; strengthening; reinforcement (теж військ.)

скріпліти to strengthen, to heighten, to reinforce, to invigorate, to fortify: ~ся to gather strength, to grow stronger

скромний modest unpretending; в вимогах: unassuming; unpretentious; (покірний)

humble; ~ість (-ности) ж modesty, unassumingness, unpretentiousness, unobtrusiveness

скроплювати to sprinkle, (водою) to water, to irrigate

скрофульоза (-зи) ж scrofula; ~ний scrofulous

скрупул (-а) ч scruple: не мати ~ів, не робіти собі ~ів not to scruple (а. to have no scruples) about a th.: ~ьоз-ний scrupulous [corner

скрут (-у) ч twist, turn; (в'язи)

скрута (-ти) ж critical position: грошова ~ scarcity of money [neck

скрутити в'язи to break one's **скрути|ий**: бути в ~ому по-ложенні to be in great straits а. distress, to be hard pressed (for money), щ. to be in a fix а corner

скручувати to twist (а. coil, twine) together; на іншу до-пору: to take a(nother) turn-

ing; ~ на право to take the turning (а. to turn) to the right; ~в'язи to break one's neck

скрушити (м'ясо) to grow а. become tender

скубати to pull; обр. to soften; за рукав, в'уха, волосся: by the sleeve, ears, hair; (күрку) to pluck; траву: to browse; ~ когю обр. to fleece one

скузуватися to apologize (to а р. for а th.); to clear o.s. from

скүка (-ки) ж tediousness, weariness, boredom

скүл|ений bent; crooked: ~итися to cower, to crouch, to squat

скүльптор (-ра) ч = різьбяр

скункс (-са) ч зоол. skunk

скуп|ар (-рй) ч miser, niggard; ~ий avaricious, covetous, greedy; stingy, niggardly; tight, grasping; ~ий на похвали chary of praise; ~о прс nig-gardly, sparingly, scantily; з грішми є ~о money is tight

скүпість (-пости) ж deficiency, scantiness; niggardliness, want

скуповувати to buy up, to forestall; по хатах: to peddle

скүпч|ення с accumulation, agglomeration; concentration;

~увати to bring together, to assemble, to collect; (думкй)

to concentrate; ~-ся to flock; to rally; to assemble, to con-centrate, to collect о. s.

скурити to smoke (up)

скупати to feel bored; (за ким, за чим) to grieve (а. han-ker, pine) after а р., а th.; за чим: to long (а. yearn) for а th.

скупний tedious, dull, wearisome; (людина) bore, prosy fellow [є ~ it is dull

скүчно прс dully, tediously;

слабій weak, faint; (безсй-лий) feeble, infirm; (ніжний, тендітний) delicate, tender;

(голос, живчик) small; impo-tent; (хворий) ill, sick, dis-eased; ~а надія faint hope

слабість (-бости) *жс* weakness: feebleness, infirmity; *обр.* weak point *а. side*; ~ характеру: foible; (хвороба) illness; sickness, malady; (тривала) disease; *гл.* слабый, хвороба

слабкість (-кости) *жс* weakness

слабнути to weaken, to faint, to decline, to lose one's strength; to grow feeble; to languish

слабо *прс* softly; not sufficiently; так ~ so little, such a small quantity; ~ мені I am sick

слабовітлий sickly, of weak health, delicate; дитина: peaky; ~ а людина valetudinarian; puny

слабограмотний almost illiterate

слабодухий, ~ шний pusillanimous, despondent, faint-hearted

слабосилний weakly, frail; дитина underdone *теж* комічно: feeble, impotent

слабувати to be sickly *а. suffering а. и.* poorly; to be in bad health; про тварини й рослини: to sicken; ~ на очі to have sore eyes

слава (-ви) *жс* glory, fame; praise; *ретор.* renown, (честь) honour; excellence, splendour; *обр.* crown; ~ Бóгу! thank God!; дóбра ~ про ко́гось reputation; недóбра ~ ill fame

славєтний praiseworthy, laudable, commendable

славити to praise, to glorify, to extol, to celebrate

славний famous (чимсь - for), celebrated, glorious; excellent, splendid; good, dear; славно! *аг* bravo!, hurra!, huzza!, cheer!

слати to send (по - for); to spread, to scatter; to forward; ~ по́стіль to make beds

слєзити (водá) to well; to trickle

слив[к]а (-в[к]и) *жс* plum; (дерево) plum-tree; су́шена ~ prune

сливє *прс* nearly, almost

слиз (-зу) *ч* slime; в тілі: mucous, phlegm; ~йстий slimy

слизький slippery

слизько *прс* slipperily; є ~ it is slippery; ~ість (-кости) *жс* slipperiness

слима́к (-ка) *ч* snail; slug; ~ува́тий spiral, snail-like

слина (ни) *жс* spittle; saliva; що течє з рóта: slaver

слинити to moisten with spittle

слинниця (-ні) *жс* (слинівка) (залóза) salivary gland; черевна ~ pancreatic gland

слих (-у) *ч* news, rumour

сливцє (ця) *с* little (*а. short, insignificant*) word; ~я́ ми (у словнику) words

слід (-ду) *ч* 1. trace, trail; *мисл.* track, scent; ~ но́гий: footprint, footmark; ~ корабля́: wake; іти́ ~ом (личини) to scent (*а. track*) the game; а́ні сліду not a trace (*а. sign, vestige*) of a th.; бу́ти на сліді to trail; іти́ за слідом зайця́ to pursue... (by its tracks); вступати́ в чий ~й to follow in one's foot-steps; 2. *прс* it should be so, it is proper; як ~ as it fit *а. proper*; as it should be; (не)слід it is (un)becoming, it is (un)seemly; Вам ~ you ought to; ко́му ~ to the proper persons; куди́ ~ to the proper quarter; то́ро ~ було сподівати́ся this was to be expected; не все ми рóбимо те, що нам ~ (рóбити) we don't always do what we ought to (do) *а. what we are (in duty) bound to do*; нам (не) ~ it beho(o)ves (it is not becoming for) us to, *и.* it is (not) good form for us to

слідити to track, to scent; (за ким) to trace (*а. track*) a p.;

to trace, to spy about, to investigate; ~ чий кроки to watch one's motions; ~ чий справи to pry into a person's affairs

слідкувати to spy (за - [u]pon); to observe; > **слідити**

слідний observable, perceptible, visible

слідство (-ва) *c* examination, inquest; (судове) trial, judicial inquiry; **назначити** ~ to institute criminal proceedings, a judicial inquiry

слідувати to follow (а р.)

слідчий (-чого) *ч* (суддя) examining magistrate

слізний lachrymal; **слізна** залоза lachrymal gland

слій (слою *a.* слоя) *ч* 1 (в дереві) grain, vein, streak; 2 (скляний) phial, gallipot

сліпець (-пця) *ч* blind man

сліпий blind (на - of; супроти чогось - to); ~а віра, ~ий послух implicit (*a.* blind) faith, obedience; ~ий *a.* ~а з роду man, woman blind from his, her birth; ~і *мн* the blind

сліпити to blind; (вибирати оці): to put a p.'s eyes out

сліпнути to become (*щ.* to go) blind, to lose one's sight

сліпотá (-ті) *ж* blindness

сліпучий dazzling

слітний rainy; ~на порá rainy weather

слітно *прс* it is wet

слобоняти to free, to deliver, to liberate, to enfranchise; to release; ~ся to free o. s., to rid o. s. of, to be delivered

слов'я́к (-ка) *ч* Slovak; ~ацький Slovakian

словар (-аря) *ч* > **словник**

Словáччина (-ни) *ж* Slovakia

Слов'є́нія (-її) *ж* Slavonia;

с~і́нець (-нця) *ч* Slovene

сло́вни́й reliable; ~а лю́дина a man of one's word; ~і́сть (ності) *ж* reliability; punctuality

словник (-á) *ч* dictionary; кишенько́вий ~ pocket-dictionary; підру́чний ~ school-*a.* pocket-dictionary; ~ чужі́х слів dictionary of foreign words

сло́в|о (-ва) *c* word; (ви́раз) term, expression; oration, say; ~о чéсти word of honour; одні́м ~ом in a word, in short; інши́ми сло́вами in other words; про́сити про ~о to ask permission to speak; при́йти до ~а to get a hearing; ре́єстр слів vocabulary; на одно́ ~о! a word with you!; бі́льше ані ~а! not another word!; ~о в ~о word for word, literally; ~о даю upon my word; да́ти ~о to pledge one's word; зламáння (недоде́ржання) ~а breach of faith; бра́ти за ~о to take a p. by word; ві́рю йому́-на ~о I believe every word he says; дава́ти сло́во (оби́яти) to pledge one's word *a.* one's honour; (на збо́рах) to give a p. permission to speak; доде́ржати *a.* дотри́мати ~а to keep one's word; недоде́ржати ~а to break one's pledged word; кінце́ве ~о concluding (*a.* last) word; summary

сло́вом *прс* in a word

слов'я́нин (-на) *ч*, **я́нка** (-ки) *ж* Slav; ~я́нський Slavic

сло́йк (-ка) *ч* phial, jar; gallipot

слон (-на́) *ч* elephant; робі́ти з му́хи ~а́ to make a mountain (out) of a mole-hill; ~

е́ня (-ти) *c* elephant calf; ~

о́вий elephants's; ~о́ва кість ivory

сло́та (-ті) *ж* rainy weather; bad weather; it is wet

слуга́ (-га́) *ч*, *ж* domestic; (man-, maid-) servant; міні́стер; поко́йовий ~ valet, footman; ста́єнний ~ (ковю́шний) ostler, groom

слу́жба|а (-би) *ж* service; (міс-

пе, посада) post, employment, office; duty; (люди) (domestic) servants, domestics *ми*; адміністративна ~ civil service; ~ Божя divine service, mass; іти на ~у Божу to go to mass; військова ~ military service; нічна ~ night-duty; повніти військову ~у, to render military service; повніти ~у to hold a situation, to fill a post, *теж* to officiate as; про міністрів to be in office *a.* to hold office; в ~і on duty; поза ~ою off duty; той що виконує ~у attendant ([up]on)

службовець (-вця) *ч* employee, official, civil-servant; ~ий official; (оф) office; ~ик (-ка) *ч* = службовець

службодавець (-вця) *ч* employer

служебник (-а) *ч* missal, mass-book; ~ниця (-ці) *ж* lay-sister

служити to serve (комусь - а р.; як - as, до - for; до того, щоб ... to do); to be in the service of; (до чого) to be (intended) for; (про пса) to beg; воно мені не служить this does not agree with me; ~ кому чим to help one with; здоров'я мені не служить my health is in a poor state; ~ при війську to serve in the ranks, to be a private (soldier); чим можу служити? what can I do for you?

служник (-ка) *ч* manservant, *ми* menservants; attendant; ~ниця (-ці) *ж* maid-servant

слівка (-ви) *ж* зоол. wood-slug (-а) *ч* гл: стовп [cock

слух (-у) *ч* ear; hearing; добрий ~ quick ear, good hearing; музикальний ~ musical ear, good ear (for music); віддалення ~у hearing; на віддалення ~у within hearing; зі слуху (from) by hearsay

слухавка (-ки) *ж* (телефонна) receiver; (радіо) head-phone

слухати to hear; ~ рад'я: to listen (in); to listen to; уважно ~ to attend (*a.* to give an ear) to a p.; to hearken; (ког) = повинуватися: to obey a p.; не слухати to disobey; ~ богослужби to hear mass; ~ся to obey; слухайте! (говорю) I say

слухач (-ча) *ч* hearer, listener, auditor; (університету) student; ~і збір. audience, hearers *a.* listeners

слухняний obedient, dutiful, docile; бути ~им to obey a p.; ~ість (-ности) *ж* obedience; dutifulness

слušний fit, proper, right; fair; becoming; equitable; в ~ий час at the right time *a.* moment; ~ість (-ности) *ж* justice, equity, righteousness, fairness

слušно! right!, that's the thing!, just so!; вповні ~! quite right!, quite so!

слюсар (-ря) *ч* locksmith; ~арня (-ні) *ж* locksmith's shop; ~арство (-ва) *с* locksmith's trade; ~арський locksmith's

сльоза (-зі) *ж* tear; крокоділячі слёзи crocodile tears; проливати ~и to shed tears, to weep; заливатися ~ами to burst into tears; ~авий tearful; ~іти to water; їй ~ать очі her eyes are (*a.* look) watery

смаглий, ~явий swarthy, tanned, tawny

смажений roast, fried, grilled, broiled

смажениця (-ці) *ж* scrambled eggs

смажити to roast; на рожні: to grill, на сковороді: to fry; ~ (овочі) to preserve

смак (-ку) *ч* taste, страв: *теж* flavour; мильний, приємний: relish; гострий: piquant flavour, piquancy; (посмак)

smack, savour; без ~у insipid, flavourless; tasteless

смаковитий savoury, relishable

смак|увати to taste; чи Вам смакує зупа? do you like (a. relish, enjoy) the soup?; мені смакувала їжа I have enjoyed my meal; як Вам смакує люлька? how do you like your pipe?; (у чім) в чому to be pleased with a th.; в чімсь to take (a) delight in a th., to fancy (a. relish) a th., to be to one's taste; це мені не ~ує I do not like (a. relish) it, that's not to my taste

смакун (-на) ч gastronomet, gourmand

сма́лець (-льцю) ч lard; (що скáпує з печені) dripping; гусячий ~ goose-dripping

сма́лити to singe, to scorch; ~ халáви до дівчини to court a girl

сма́ра́д (-ду) ч emerald; ~овий (of) emerald

сма́ркати to blow one's nose
сма́ркатий snottv; ~а flapper
сма́рк|ля (-лі). ж, ~оті́на (-ни) ж spot, snivel

сма́ров|і|д|ло (-ла) с (до вóза) grease; (до шкіри) dubbing; ~ві́з (-вóза) ч обр. dirty (a. filthy) fellow

сма́рува́ти to smear; товше́м: to grease; олі́вою: to oil, ма́стю: to salve; мýлом: to soap; ~льо́гтем to tar; глі́ною: to daub; обр. to bribe
сма́чити to pour gravy (on), to grease

сма́чи́ло (-ла) с gravy, fat, grease

сма́ч|ий palatable, savoury, relishing; appetizing; tasteful; toothsome, of pleasant taste; ~о прс with relish; (спáти) soundly; (їсти зі смако́м) heartily; ~о́го! good appetite!

смерд|іти to stink (чим of); чемни́ше: to smell bad a.

nasty, to have an unpleasant smell a. odour; ~ючий stinking

смере́|ка (-ки) ж spruce; ~чи́на (-ни) ж (дерево) pine-wood

смерк (-ку) ч, ~а́ння с twilight, dusk, gloaming; ~а́ти-|ся: смерка́є night sets in a. is closing in

смерте́ль|ий mortal, deadly; ~а ра́на mortal wound; ~ий гріх a deadly sin; ~о прс mortality; to death

сме́рт|ий mortal; ~ик (-а) ч mortal; ~і́сть (-ности) ж mortality; deadliness; death rate (% % сме́ртности)

смертоно́сний deadly, fatal
сме́рть (-ти) ж death; decess; голодо́ва ~ starvation; засу́дїти на ~ to pass a sentence of death (a. a death-sentence) upon, to sentence to death; ка́ра сме́рти capital punishment; забу́ти (щось) на ~ to forget completely; до сме́рти till death, until one's dying day; залю́битися на ~ to be desperately (a. over head and ears) in love

сметáн|к|а (-и) ж cream; зби́рати сметáнку to skim; ма́сло ро́блять зі ~и butter is made from cream; ~овий (of) cream; creamy

сми́к (-ка) ч bow; тягті́ ~ом to bow

сми́кати to scamper away
смире́нний humble, respectful; obedient

сми́р|ий modest, temperate; ~і́сть (-ности) ж modesty, discretion, temperance

смі́л|івий, ~лий daring; bold, audacious, courageous; ~е (a. небезпе́чне) підпри́няття risk
смі́ливі́сть (-вості) ж boldness, hardness; daring pluck, audacity, dare-devilry

смі́льчак (акá) ч brave (man); dare devil

сміти to dare, to venture; to make bold to; не смію того зробити I dare not do it
смітити to soil, to dirty
смітний (-ка) ч dust-hole а. -bin; ash-pit; rubbish heap
сміття с sweepings *мн.* refuse; rubbish; trash; скринька на ~ dust-bin

сміх (-ху) ч laugh, laughter, smile; кластися, лягати від ~у to split (one's sides) with laughing; ~ крізь сльози laughter amid tears; мені не до ~у I do not feel in a laughing (а. pleasant) humour а. mood; порскнути ~ом to burst out laughing; обернути в сміх to turn into raillery; робити зі себе ~ to expose o. s. to ridicule

сміхованець (-нця) ч buffoon, jester; joker, wag
сміховінний jocose, witty, ridiculous

смішити to make laugh
смішний ridiculous, laughable, droll, funny, facetious
сміятися to laugh (з чого - at) з кóго: to laugh at a p. for a th.; ~ в кулак to laugh in one's sleeve; ~ до загáну to spit with laughter; вони сміялися до загáну they almost died with laughing; ~ до кóго to greet a p. laughingly а. with a laugh; ~ на ціле горло to split (а. roar) with laughter, to shout at the top of one's voice

смок (-ка) ч = помпа
смок|ва (-ви) ж fig; ~|в-
ніця (-ці) ж fig-tree
смокінг (-га) ч smoking-jacket, dinner-jacket

смоктати to suck
смола (-лі) ж pitch; шевська ~а cobbler's wax; затирати шевською ~ою to wax; чорний як ~а black as pitch а. as a coal; jet-black; ~истий pitchy; resinous; greasy; filthy;

~**йти** to pitch
смолоскіп (-па) ч torch; похід зі ~ами torch-light procession; танок зі ~ами torch-dance; ~ник (-а) ч torch-bearer, *істор.* link-boy
смоляк (-яка) ч resinous (pine) wood

смоляр (-яра) ч pitch-burner; ~ня (-ні) ж pitch-hut

сморж (-жа) ч *бот.* morel
сморід (-роду) ч stench, bad а. offensive smell, stink

сморідити to stink, to smell
сморітк (-ка) ч flapper [bad
смуг|-а (-ги) ж stripe, streak; zone; робити ~и to stripe, to streak

смугнастий striped; streaky
смути́ти to sadden, to grieve; to afflict; ~ся to be sad, to be afflicted, to mourn

сму́тний = сумний

сму́ток (-тку) ч sorrow, grief, sadness, affliction; wretchedness.

снага (-га) ж vital strength а. energy

сніти to dream (о, про - of); to have dreams; ~ся to dream; мені снілося I dreamt that; вона мені снілася I dreamt about her; снівсь мені чудовий сон I had (а. dreamt) a wonderful dream

сніц|ар (-я) ч carver; ~арство (-ва) с. statuary; ~арський carver's; ~арська робота carved work

сніг (-гу) ч snow; падє ~ it snows [snow-shoe

снігівець (-вця) ч, **снігівці** *мн.*

сніговіця (-ці) ж (сніговія) snow-storm; drifting snow, blizzard

сніданок (-нку) ч breakfast; другий ~ lunch; на ~, до ~ for breakfast; сніданкова кімната luncheon room

снідати to breakfast

сніж|нка (-ки) ж snowflake; ~стий snowy; snow-covered

сніжнобілий snow-white
сніп (снопа́) *ч* sheaf, *мн* sheaves; в'язати в снопа́ to bind into sheaves

снітиця (-ці) *ж* (снітій) smut
снови́да (-ди) *ж*, *ч* moonstruck
снуба́ти to spin, to reel; ~ мо́ї to muse

соб! *вз* ho!, gee ho!

соба́ка (-ки) *ч*, *ж* dog; мисли́вська ~ hound; вівча́рик: shepherd's dog; дома́шня ~ (улюблена) lap-dog; ~ мі́шанець mongrel; не прийшла́ ані ~ not a soul came; соба́ці на чо́боти useless

собака́р (-аря́) *ч* flayer
соба́чий dog's, canine; dog-gish; купі́ти за ~і гро́ші to buy dirt-cheap; ~е життя́ dog's life; miserable (*a.* wretched) existence

соба́чка (-ки) *ж* (молода́) pup
собла́зн (-ну) *ч* offence | *ру*
собо́л (-ля) *ч* sable; ~ е́ва, шуба́ sable-fur

собо́р (-ру) *ч* (це́рква): cathedral; synod, council

сова́ (-ви́) *ж* owl

совга́нка (-ки) *ж* skating-rink
совга́р (-ря́) *ч* skater; (=ков-совга́тисся to skate | *з'у́в*)

совги́ (-гив) *мн.* skates

сове́ня (-ти), ~**тко** (-а) *с* owl
соверши́ти to achieve, to fulfil, to accomplish, to perform to conclude; ~ся to be accomplished, to be fulfilled

сови́ний owlish

совісний conscientious; ~ ісгь (-ности) *ж* conscientiousness; ~о *прс* conscientiously
совісгь (-ти) *ж* = сумління; conscience; ви́киди ~и stings of remorse; чіста ~ь clear conscience; іспит ~и examination of conscience; на ~і on one's conscience

согріша́ти to sin (against a p., a th.), to trespass, to transgress

со́д (-у) *ч* *хем.* sodium (Na);

~а (-ди) *ж* soda; ~ова вода́ soda-water

сой́ка (-ки) *ж* jay

соки́ра (-ри) *ж* axe, hatchet; індіа́нська во́нна ~а toma-hawk; ~и́ще (-ща) *с* helve (of an axe)

со́кл (-(ола) *ч* falcon, hawk; зі ~о́линим о́ком hawk-eyed
сокові́тий juicy; succulent, sappy; ~ісгь (-тости) *ж* juiciness, succulence

солéний salted, salt

солéніза́нт (-та) *ч* person celebrating his (*a.* her) birthday
солі́ти to salt; to brine (морсько́ю сі́ллю); (рі́би) to pickle

соліда́ризува́тися to declare o. s. jointly responsible; (з думко́ю) to share (an opinion); (з яко́юсь спра́вою) to espouse (a cause)

соліда́рний solidary; jointly responsible *a.* liable; ~ісгь (-ности) *ж* solidarity; ~о *прс.* jointly and severally

со́ліст (-та) *ч*, ~**ка** (-ки) *ж* solo singer, soloist

соліте́р (-ра) *ч* tape worm

солов'е́й (-в'я) *ч*, ~и́й (-в'я *a.* -вія) *ч* nightingale; ~е́йків спів warbling (*a.* song) of the nightingale

со́лод (-ду) *ч* malt; робі́ти ~ to malt

солоді́ти to sweeten

солодка́вий sweetish

солодко́вий sweet; ~і стра́ви sweets

солодо́вий: ~е пи́во malt liquor; ~ий цу́кор maltose

солодо́ці (-шив) *мн* sweets, dainties, sweetmeats, comfits

соло́ма (-ми) *ж* straw; ~и́на (-ни) *ж* (blade of) straw

соло́м'яний (ол) straw; ~о́гoнь straw-fire; ~ удіве́ць grass widower; ~ капелю́х straw hat

солоні́й salt[y]; saline; salted; ~а пи́на exorbitant price

солони́на (-ни) *ж* salt-meat;

bacon; (поперерістана м'я-
сом) streaky bacon
солонуватий salt(ish)
собоно *прс обр.* very dear(ly)
солончак (-акү) ч salt-marsh
соляний: ~ а кислівна hydro-
chloric (*a. muriatic*) acid
соляр (-ярá) ч salt-boiler; ~
ня (-ні) ж salt-works *ми*
сольо *недм.* *s. solo*; ~ **вій**
голос solo part
соматичний somatic; ~ **оло-**
гія (гіі) ж somatology
сом (-а) ч sheat-fish
сѳмпель (-пля) ч icicle
сон (снү) ч sleep; (мáрево)
dream; я мав гáрний ~ I have
had (*a. dreamt*) a beautiful
dream; в часі снү asleep;
крізь ~ in one's sleep, asleep;
(*as*) in a dream
сонáта (-ти) ж sonata
сонét (-а) ч sonnet
сѳнечко (-ка) *c зоол.* ladybird
сон-зілля *c pasque-flower*
сонній sleepy, drowsy; ~ **ик**
(-а) ч dream-book, book on
dreams
сѳнцe (-ця) *c sun*; sunshine;
зáхід ~ я sunset; схід ~ я sun-
rise; ~ е світло the sun shone,
there was sunshine; на ~ і in
the sunshine; (освітлений ~
ем) illuminated by the sun
сѳнячнй sunny, of the sun;
астp. solar; ~ а кўпиль sun-
bath, insolation; ~ ий годів-
ник sundial; ~ ий удáр sun-
stroke; heatstroke; ~ а систé-
ма solar (*a. planetary*) system;
~ е світло sunshine; ~ ий прѳ-
мíнь sunbeam
сѳняшник (-ка) ч sunflower;
~ ова олія sunflower oil
сопілка (-ки) ж pipe; грати
на сопілці to pipe
сопіння *c* = сопіт (-поту) ч
pant, wheeze
сопіти to pant, to puff and
blow; to breathe heavily; to
wheeze
сопляк (-кá) ч icicle

сопран (-ну) ч, ~ **о** (-на) *c so-*
prano, treble; ~ **істка** (-ки) ж
sopranoist, soprano, soprano
singer, treble-singer
сопух (-у) ч musty unpleasant
odour; stink, stench; offensive
smell
сорáтник (-а) ч companion
in arms
сѳрго (-гá) *c sorghum*
сѳрѳка (-ки) ж magpie
сѳрокáтий variegated, mot-
ley, speckled; (пізнокольѳрѳ-
вий) coloured, piebald, spott-
ed; кінь: dappled *a. pie-*
bald; корѳва, kir: brindle[d]
сѳроклітнй (-я) person forty
years old
сѳром (-му) ч shame, disgrace,
infamy; ~! *sz* for shame!; якій
~! what a shame!; ~ мені I
am ashamed (of); принѳсити
~ to be a disgrace to; набрá-
тися ~у to compromise o. a.
сѳромити to shame, to make
ashamed, to put to shame, to
confuse; ~ся to be *a. feel*
ashamed (чѳгѳсь - of), to feel
abashed; він не має чѳгѳ ~
ся there is nothing in it (that)
he needs be ashamed of; ~
ся за кѳгѳсь to blush for one
сѳроміцький unchaste, lasciv-
ious, obscene
сѳромлівй modest, shame-
faced; ~ **ість** (-вѳсти) ж bash-
fulness; shyness
сѳромний bashful, shameful,
infamous
сѳрѳчка (-ки) ж (жівѳча) che-
mise; чоловіча shirt; нічнá
~ (чоловіків) night-shirt; жі-
вѳк, дітeй: night-dress, night-
gown; руханѳкова: jersey
сѳрт (-ту) ч sort, species, kind;
пѳршого, найкращого ~у
prime quality, choice(st) brand;
~ **амéнт**, ~ **імéнт** (-нїу) ч as-
sortment; set
сѳртувáння *c* sorting; ~ **ль-**
ник (-а) ч сорier
сѳртувати to sort, to assort;

(порядкувати) to put in order, to arrange

сос (-су) ч sauce; gravy; пікантний ~ (з печеряб, помідорів тощо) ketchup; помідоровий ~ tomato sauce; ~ **ієрка** (-ки) ж sauce-boat, gravy-dish (a. boat)

сосні (-ні) ж pine; ~ **їна** (-ни) ж pine-timber; ~ **овий** pine-...; (of) pine; (of) deal

сосок (-скá) ч nipple, teat
сосонка (-ки) ж bot. shave-grass (= хвощ)

сотворення с creation; ~ **їтель** (-ля) ч creator; ~ **їти**, ~ **їти** to create; ~ **їння** с creature

сотнар (-ра) ч hundredweight (скор. cwt.); quintal

сотник (-ка) ч captain

сотня (-ві) ж company; hundred

сотрудник (-ка) ч vicar; **сосо** (-фи) ж sofa; **сософія** (-ки) ж sophistry

сбхнути to (become) dry; від горячі: to be parched; (квіти) to dry up; (худнути) to grow lean a. thin; (з туги тощо) to pine away, to languish, to waste away

соціолог (-ра) ч sociologist; ~ **ічний** sociological; ~ **ія** (-ії) ж sociology

соціал-демократ (-а) ч social democrat; ~ **ія** (-ії) ж social democracy

соціалізація (-ії) ж socialization

соціалізм (-му) ч socialism; ~ **ізувати** to socialize; ~ **іст** (-та) ч socialist; ~ **істичний** socialist(ic)

соціальний social

сочевія (-ці) ж bot. lentil
сочистий > соковитий

сочка (-ки) ж (скляна) lens; ~ **уватий** lens shaped, наук. lenticular, lentiform

соша (-ші) ж highway, high-road

союз (-зу) ч alliance, union;

league, confederacy, confederation; **заклювати** ~ to enter into a compact (a. an alliance) with a p.; Союз Народів League of Nations; Союз Радянських Соціалістичних Республік Union of Soviet Socialist Republics (U. S. S. R.); ~ **ний** allied; (що відноситься до СРСР) of the Union

союзник (-ка) ч (між державами) ally *мн* allies; confederate, associate

соя (-сої) ж soy-bean

спад (-ду) ч depression (of the ground); (зменшення) decline; (горбка) side; стрімкий ~ steep descent a. incline

спадати to fall down, to drop, to fall (a. tumble) down; to recede; to decline; (з коня, ровера) to fall off one's horse, cycle; ~ з тіла to grow lean, to lose flesh (a. weight); ~ зі сил to wane; що спадає (падучий) falling

спадистий sloping, steep; ~ **ість** (тошти) ж declivity, slope

спадковий hereditary, of inheritance, ~ **ість** (-ности) ж hereditaryness; фізіол. теж: heredity; transmission

спадкодавець (-вця) ч testator, (жінка) testatrix; ~ **ємець** (-мця) ч heir; ~ **ємця** (-ці) ж heiress; ~ **ємність** (-ности) ж hereditaryness

спадкувати to inherit (a. to be heir to) a p.'s property)

спадок (-дку) ч inheritance; **липати** в спадку to transmit a th. to a p. by inheritance

спадун (-á) ч parachute jumper

спадщина (-ни) ж heritage; inheritance

спазм (-ми) ж *і мн* ~ ж spasm; fit; ~ **атичний**; ~ **овий** spasmodic, convulsive; ~ **см**іх (плач) convulsive laughing (sobbing); **мати** ~и to be seized with fits

спакóвувати to pack (up), to (em)bale (goods), to do up (parcels); to pack up (together); ~ **ся** to pack up (for a journey)

спалáхувати (спалахну́ти) to catch fire; (гнівом) to fly into a passion; він лéгко спалáхує he quickly fires up

спаленíна (-ни) *жс* smell of burning

спалíти (спáлювати) to burn up *a.* down; (припалíти) to scorch, (тіло) to incinerate; to cremate; ~ **ся** to be burnt down; to burn (down)

спáль|ний: ~ вагóн sleeping car; ~ **ня** (-ні) *жс* bedroom; (спíльна) dormitory

спам'ятувати to calm down, to set (to be) at ease; ~ **ся** to collect *o. s.*

спання *c* sleep(ing); порá ~ bed-time

спанте́лічувати to disconcert, to confuse, to perplex, to flurry; ~ **ся** (у мóві) to lose the thread, to be put out, to grow confused

спаллю́жити to abuse, to revile; to slander

спаренíна (-ни) *жс* burn

спáрення *c* scald, burn

спáрити to scald; (ходне́ю) to rub open, to chafe; ~ **ся** to scald *o. s.*, to be scalded

спартáн|ець (-нця) *ч*, ~ **ка** (-ки) *жс* Spartan; ~ **ськ|ий** Spartan, of the Spartans; ~ *a* (чóрна) юшка Spartan (black) broth

спарта́чений scamped, botched; ~ **ити** to bungle (up), to botch, to spoil (by careless work)

Спас (-а) *ч рел.* = Спасі́тель; Saviour

спасáти 1. (гравý) to graze; 2. to save, to deliver, to rescue, to redeem; to preserve (from)

спасе́нний wholesome, salutary, salubrious

спасі́|бі, ~ *біг прс* may God reward you for it!, thank God!, thank you!, many thanks!

Спасі́тель (-ля) *ч* Saviour, Redeemer; **с-ль** (-ля) *ч* ~ **ка** (-ки) *жс* saviour, deliverer, redeemer

спасі́ння *c* salvation; *обр.* remedy, cure; (п'ятýнок) deliverance, saving, rescue, succour

спаскóджувати (спаскóдити) to soil, to dirty (all over), to foul

спасува́|ти to fit, to adapt, to adjust; ~ **ння** *c* fitting, adjusting

спáти to sleep; не ~ to wake, to be awake; ~ *да́лі* to go to sleep again; *твёрдо* ~ to be fast (*a.* dead) asleep; *за до́вго* ~ to oversleep *o. s.*; *мені не спáться* I cannot sleep; *бу́ти заспанним* to be asleep; *ійі ~* to go to bed; *мені хочеться спáти* I am sleepy; *твёрдо, смáчно* ~ to sleep soundly

спáчити to warp; to bend; ~ **ся** (дере́во) to warp

спé|ка (-ки) *жс* heat; hotness; *сйльна* ~ *a* intense (*a.* burning, oppressive) heat; ~ **отá** (-ті) *жс* = спéка [се

спекта́кль (-лю) *ч* performance; **спекті́** *гл.* пекті́: ~ *ра́ки* to blush; ~ **ся** to be scorched, to be roasted

спектр (-у) *ч* spectrum; ~ **а́льний** spectral; ~ *а́льна* аналі́за spectral analysis; ~ **оско́л** (-а) *ч* spectroscope

спéкуватися to extricate (*o. s.*), to disentangle (*o. s.*); to get rid of a th., to disengage (*o. s.*) from a th., a p.

спекулюва́ти to speculate, to profiteer

спекуля́нт (-та) *ч* speculator; profiteer

спекуля́ція (-ії) *жс* speculation, venture

спелюнка (-ки) *ж* den, tavern
спен|сер (-а), **~цер** (-а) *ч*
spencer

спереду *прс* in front, in the
forepart, ahead

сперечатися to quarrel; to
dispute; to disagree, to jar

сперма (-ми) *ж* sperm; ~
тозоїд (-а) *ч* spermatozoon,
мн spermatozoa

спершу *прс* first[ly]; at first,
in the beginning, at the out-
set; at the start

специфік|ація (-ії) *ж* speci-
fication; ~**увати** to specify,
to particularize

спеціфік[ум] (-а) *ч мед.* spe-
cific (remedy)

специфічний specific

спеціал (-у) *ч* dainty; tit-bit

спеціалізація (-ії) *ж* speci-
alization, specification; ~**izu-
vati[ся]** to specialize, (в -in)
to specify; ~**іст** (-ста) *ч* spe-
cialist

спеліальний special parti-
cular; ~**ість** (-ності) *ж* spe-
ciality; line of business

спечений roasted; done, baked

спижарня (-ні) *ж* pantry, lar-
der; store-room

спіна (-ни) *ж* back; spine

спинати to buckle, to clasp,
to fasten, to stitch up; шпиль-
хами: to pin a th.; ~ коня
острогами to spur a horse;
~**ся** to climb (*знах.*); (на) to
mount (*знах.*)

спінення *с* stop, obstruction;
~кровотечі slanching of blood

спіник (-а) *ч бот.* leaf-stalk

спінка (-ки) *ж* (до сорочки,
комірця) (shirt-*а* collar-) stud;
подвійна (до манжетів ~ з
двома гудзиками) sleeve-link;
стілець, крісла: back

спиначка (-ки) *ч* holdfast

спін|ювати ~**яти** to stop, to
check, to arrest, to detain,
to delay, to make (*а*. cause to)
stand; *метн.* to deaden; по-
бóту: to suspend work; ~**кров**

to stanch; to inhibit; ~**ся**
(в допóзі): to stop; to remain
s'anding

спирати to lean (on, against);
to rest (against); ~**ся** (на
щось, до чогось) to lean (*а*.
rest) upon a th., to lean (*а*.
recline) against a th.; на ко-
гось, щось to rest, (*а*. support)
о. s. (upon a p., a th.)

спирт (-ту) *ч* spirit(s) *мн*; al-
cohol; денатуровий ~methy-
lated (*а*. debased) spirit(s) *мн*;
~**овий**: ~**ові** напíтки spi-
rits, strong drinks; ~**ова** ма-
шина (до вáрення), спир-
тівка ætna, etna

спис 1. (-са) *ч* pike; spear;
2. (-у) *ч зл.* спісок

спісок (-ска) *ч* list, roll, ca-
talogue; schedule; урядовий
register; меблів, інвентаря:
inventory; на кінці книжки:
index

спісувати to put (*а*. write)
down; to record, to note down;
to register; to list; to sche-
dule; ~**ся** (чим) to acquit
oneself (well) of

спихати to push down; на
когось вина́; to lay (*а*. put *а*.
throw) the blame upon a p.

спіця (-ці) *ж* spoke

спів (-ву) *ч* singing, song; (пíа-
хів) pipe; годíна *а*. лекція
~у singing; лебедíний ~
swan's song; *обр.* poet's dy-
ing (*а*. last) song

співáк (-ка) *ч* singer, (пíаха)
songster; оперовий *а*. опер-
ний opera singer; ~**ачка** (-ки)
ж singer

співáник (-а) *ч* book of songs,
song-book

співáння *с* singing; song

співáти to sing; ~ про to sing
of; (пíахи) to pipe; (півень)
to crow; (повóлі й святóчно)
to chant; ~ із слýху to sing
by ear; ~ з нот to sing from
music

співвин|а (-ні) *ж* complicity,

participation in guilt; ~ **бв-ний** accessory (to a crime), accomplice: ~ **бвник** (-а) ч, ~ **бвниця** (-ні) ж accomplice
співвідповідальний responsible (*a.* sharing the responsibility) with others

співвласни|к (-а) ч, ~ **ця** (-ні) ж joint owner, partner, joint proprietor

співгромадя́н|ин (-на) ч, ~ **ка** (-ки) ж country(wo)man: fellow-citizen | contribute

співдіяти to co-operate; to

співець (-вця) ч singer; poet

співжиття *c* living together, companionship; (стате́ве) cohabitation: подру́же: married (*a.* wedded) life; *біол.* symbiosis

співлюка́гор (-а) ч (співме́шканець) co-inhabitant, fellow-lodger

співний melodious

співосер|едко́вий, ~ **едний**, ~ **едо́чний** concentric

співо́чий|ий: ~ **а** пта́шка singing bird, song-bird; ~ **е** товари́ство choral union *a.* society

співпрацюва́ти to collaborate, to co-operate, to work together; to contribute (to)

співпра́ця (-ні) ж co-operation, instrumentality

співробі́тник (-ка) ч fellow-labourer; collaborator; co-worker; газети́ то́що: contributor (у чімсь - to); staff-member

співтова́риш (-ша) ч partner, associate; comrade

співуча́сник (-ка) ч participant

співу́чась (-ти) ж participation (in); у злочині: complicity

співчува́ти to feel with (*a.* for), to sympathize with, to have (*a.* take) pity (up)on

співчу́ття *c* compassion; commiseration; condolence: ви́казати своє ~ to condole with *a* p.

спід (спóлу) ч the lowest part, foot, base, bottom; спóлом be-low; при спóді at (the) bottom; від спóлу from underneath

спідлення *c* debasement

спідни́ця (-ці) ж, ~ **чка** (-ки) ж skirt, petticoat

спідній lower; inferior; nether

спізнення *c* delay, retardation; lateness: late arrival;

по́їзд ма́є годину ~ the train is an hour late *a.* overdue

спізня́тися (по́їзд) to be overdue; to be (*a.* come) too late;

to be behind (one's) time; **to** be late; не люблю́ ~ I don't like to be late; я спізни́вся I am late; він спізни́вся he was behind time; ~ до по́їзду to miss a train

спізнений late, delayed; too late, belated, overdue; по́їзд спізнений на 1 годину... is an hour late *a.* overdue

спійма́ти to catch, to seize; to snatch

спійни́ця (-ці) ж *анат.* conjunctive | **сер**

спі́кер (-ра) ч (ра́дио) announcer

спі́лий ripe, mature; ~ **ість** (-юсти) ж maturity, ripeness

спі́лка (-ки) ж society, company; partnership; увійти́ в спі́лку to enter into partnership; до спі́лки by halves; акці́йна ~ joint stock company; ~ з обме́женою пору́кою limited (liability) company; торгове́льна ~ (trading) company

спі́льний common, joint, combined; ~ **а** вла́сність joint property; ~ **ими** сі́лами with combined efforts, with united strength

спі́льник (-ка) ч partner, companion, joint proprietor

спі́льність (-ности) ж community; дух спі́льности public spirit; ~ інте́ресів community of interests

спі́льно *прс* together, in com-

mon, jointly, conjointly, in company, in concert with
спільнота (-ті) *ж* commonwealth; community; fellowship

спір (спору) *ч* quarrel, wrangle; strife; dispute, contention; *учених*: controversy; *вибухає* ~ a quarrel breaks out

спіраль (-лі) *ж* spire, spiral (line); ~ **вий**ий spiral

спіритизм (-зму) *ч* spiritism; ~ **ст** (-а) *ч*, ~ **стка** (-ки) *ж* spiritist; ~ **стичний** spiritist

спірний doubtful; controllable; quarrelsome, contentious; ~ **а** справа controversial matter; ~ **е** питання point of controversy, matter in dispute, (question at) issue

спіткання *с* meeting; interview

спітнийлий sweaty; sweating; ~ **ти** to get (a. break out) into a perspiration. to sweat, to perspire

спішити to make haste, to hasten (forward), to hurry; *годинник* ~ **ть** ... is (too) fast; ~ **ть** 5 хвилин на день ... gains five minutes a day; ~ **ся** to hasten; to hurry, to make haste; to scurry

сплавляти дерево to float, to raft (wood)

спласати (блук) to go down
сплата (-ти) *ж* позички redemption of a loan; на *сплати* payment on account, instalment

сплачувати (довр) to quit; to discharge, to pay off, to clear off

сплет (-у) *ч*, ~ **ення** *с*, ~ **іння** *с* plait; tress; braid; *обр.* coincidence

сплив (-у) *ч* обставин coincidence, juncture; *зл.* збір

спливати to flow (down); to float; ~ **ся** to flow together, to run into

спліснийлий mouldy, musty;

mildewed; ~ **лість** (-лости) *ж* mouldiness, mustiness; ~ **ти** to get mouldy; to get musty
сплітати to braid (a. twine, plait) together, to twist, to join; to entangle; *вінок*; to wind a. make a wreath; ~ *вінкі* to wreath garlands

сплітка (-ки) *ж* gossip, fib, story, tittle-tattle; ~ **увати** to gossip, to chat; to jaw; *погано*: to talk scandal

сплюснений flattened; (на *бігунах*) oblate; ~ **ість** (-ності) *ж* oblateness

сплющувати to flatten (out); to level (a. flatten) down

сплюгавити to foul, to defile, to soil, to dirty

сплювачка (-ки) *ж* spittoon
сплюндрувати to plunder; *місто*: to pillage, to sack, to loot [pyhead

сплюх (-ха) *ч* lie-a-bed, sleep
сплющенийий compressed, flat; *зл.* сплющений; ~ **ня** *с* *зл.* сплющеність

сплямити to stain, to spot, to taint, to soil, to dirt[y]

сплячий sleepy, drowsy; ~ *ж* *прс* asleep, твердо ~ *и* fast asleep; ~ *ка* (-ки) *ж* sleepiness, somnolence; lethargy; coma

спльовувати to spit, to expectorate [short circuit

спняття *с* *ел.*: коротке ~
сповзати to glide (a. slide, slip) off a. down

сповзнути > **впливати**
сповивати to swaddle, to swathe

сповивач (-а) *ч* diaper; swaddling clothes *мн.*

сповідальник (-а) *ч* penitent (sinner); confessant; ~ **ця** (ці) *ж* confessional

сповідання *с* (чиєсь) confession; ~ **ти** to confess a. p.; ~ **тися** to confess (o. s.) to a p.; *обр.* to make a(n open) confession, to make a clean breast of it

сповідник (-ка) *ч* confessor, (що сповідається) penitent (sinner)

спові́д[ь] (-ді) *ж* confession; іти́ до ~ і to go to confession; та́йна ~ і secret of the confessional

спові́льнювати to slacken, to retard, to delay; ~ ходу́, крок to slacken one's pace

спові́щати (спові́стити) to inform, to advise a p. of a th., to advertise (про щось - for); to let know; to send word

спові́щення *с* information, intimation; news

сповна́ *прс* fully, entirely; quite; completely; не ~ розуму crazy

сповне́ння *с* realization, fulfilment; consummation (надій, сподівань)

сповню́вати (сповня́ти) to perform; (обов'язок, службу) to do one's duty, to render; проха́ння: to comply with (*а. accede to*) а p.'s request; ~ обов'язки to discharge one's duties; обов'язок to perform a duty; ~ся (проро́дтво, воро́жба): to come true, to take effect; її сподівання (не) сповні́лися... have been realized (have failed *а. miscarried*); to be accomplished, to be fulfilled

спо́гад (-ду) *ч* recollection, remembrance; да́вномину́лого: reminiscence (of the past); на ~ про in memory (*а. commemoration, remembrance*) of; mention

спога́нювати to deform, to disfigure; to bungle, to botch

спогляда́ти на to have a look at; to fix one's eyes on a th.; to glance (*а. look*) at

споді́ваний expected

споді́вання *с* expectation, anticipation, expectancy, hope

споді́ватися (ко́гось) to wait for, to await; to expect (від ко́го-from a p.); (ко́гось) to

wait (*а. stay*) for a th., to await (*а. abide*) a th.; (на ко́го, на що): to hope (for); не сподіюся, щоб вона́ прийшла I don't expect she will come; to look forward to; не можу ~ нічо́го до́брого I have not much to look forward to

сподо́бати (со́бі щось) to be pleased with a th., to take a pleasure in a th.; (ко́гось, щось) to take a fancy (*а. a liking*) to...; to grow fond (of); ~ся to please one; to like; to appeal (to); то сподобало́сь мені I like it, it appeals me

сподо́вий = спідний

спо́бнення *с* fusion

спожива́ти to eat (up), to consume; to take; ~ч (-а́) *ч*, ~чка (-ки) *ж* consumer

спожі́вн[ий] eatable, fit to eat; ~і това́ри groceries, comestibles

спожитко́вувати to use, to make use (of), to consume

спози́рати to look (at), to glance (at)

спо́їти to intoxicate, to make

спо́кій (-ко́ю) *ч* peace, quiet, calm; stillness, silence, calmness; serenity, rest, repose; дай мені спо́кій! let me alone!; зако́лот[и] ~ to break the peace; ~ду́ха composure; ла́й(те) мені ~!, лиші́ть мене́ в споко́ю! leave me at rest!, let (*а. leave*) me alone!, don't trouble (*а. bother*) me with that!

спо́кійн[ий] tranquil, quiet; (мовча́ливий) calm, still; silent; composed; serene; undisturbed; peaceful; staid; може́т[ь] бу́ти спо́кійні, що́ rest assured that; ~о *прс* slowly, gently, softly; quietly, calmly; at ease; orderly, safely; ~о жда́ти на to be prepared (*а. ready*) for a th.

споко́нвіку *прс* from (*а. for а. since*) time(s) immemorial

спокұса (-си) *ж* temptation; вводити в ~у *бїбл.* to lead into temptation; ~ливий seductive; ~ник (-а) *ч*, ~ниця (-ці) *ж* tempter, enticer, seducer

спокұта (-ти) *ж* penance, penitence, atonement

спокұтувати to do penance (for sins); *обр.* to pay (for); to be punished (for); to suffer (for)

спокушати to tempt away; *бїбл.* to lead into temptation; to entice; (дївчину) to seduce

сполїскувати to wash off *a.* up; to rinse

сполїти to weed (*a.* root) out; to clear of weeds

сполїх (-у) *ч* alarm; бїти на ~ to sound the alarm |lish

сполїханий shy, (кїні) skit-
сполїхати (сполїшити) to scare away, to frighten away;

~ся (кїні) to shy, to run away
сполўка (-ки) *ж* union, combination, communication; junction; *хем.* (chemical) compound, composition

сполучати to join (together), to unite; to connect; to combine, to include

Сполўченї Штати > З'єднанї Держави

сполўчення *c* joining, junction, juncture; union; корїтке ~ *елек.* short circuit

сполўвати to hunt down; to kill; to shoot

спїльшити to Polonize

спомагати to help *a p.* to, to facilitate, to prop, to support, to aid, to assist, to succour, to relieve

спїмин (-ну) *ч* remembrance, recollection; ~ давнїмнўлого reminiscence (of the past; на ~ in memory (*a.* remembrance, commemoration) of

спонтан[іч]ний spontaneous
спонук[а] (-ки) *ж* impulse, incentive; suggestion; sting; з власної ~и of one's own ac-

cord, spontaneously; ~увати to incite, to prompt, to stimulate; to induce

спопелїти to burn down, to reduce to ashes; тїло: to incinerate, to cremate; ~їти to turn into ashes

спїра (-ри) *ж бот.* spore
спорадїчний sporadic, scattered; ~о *прс.* sporadically
спїрий considerable; plentifulous

спїрити to argue, to wrangle; про те мїжна ще ~ that's a matter of opinion *a.* argument; to dispute, to quarrel; to contend; to fall out

спїрийш (-ишў) *ч* ergot

спорїднен[ий] related; akin (з-то); ~через подружжя connected with (*a.* allied to) *a p.* by marriage; блїзько (далїко) ~ї near (distant) relatives *a.* relations; ~їсть (-ности) *ж* relationship; *хем.* affinity; congeniality; з вїбору, з добїру: elective affinity

спорїднюватися to become related

спорїднення *c* kinship; relationship; хемїчне ~ chemical affinity

спорлївий doubtful; controvertible; quarrelsome, contentious

спїри[ий] = спорлївий; ~їсть (-ности) *ж* questionable-ness, contentiousness

спїро *прс* plenty; a great deal, a great many

спорїження *c* emptying; ejection, emission; opening of the bowels; *мед.* evacuation, excrement

спорїжнювати to empty out; (склянку вина, пїва) to drink up; *мед.* to purge ~ся to empty o. s.; to eject, to void, to emit

спорохняв[лий] rotten, decayed; зуб carious tooth; ~ти to decay, to rot

спороше|бований powdered; pulverized; ~увáти to powder, to pulverize

спорт (-ту) ч **spórt**; ~йвий, ~бвий sporting; ~бвий бдяг sports wear

спорт|бвець (-вця) ч, ~овйк (-á) ч sportsman, sporting man; athlete

спор|рұда (-ли) ж construction, building, structure

споруджáти to build (a raise) up, to erect, to construct

спорұдник (-а) ч builder; producer; designer

спорювати to unstitch; to rip up

споряджáти to make, to compose, to execute, to perform

спосіб (-сору) ч way, manner; на вський ~ in every way, in any case; mode; (привичка)

habit, custom; в нйкий ~ by no means, in no wise; в такий ~ like this; in this manner; в той ~ so; thus;

(in) this way; в цей ~ by this way, in this way, in such a way; в цей або йний ~ (із якоїсь причини) somehow a.

other; в якийсь ~ somehow; взятися на ~ to contrive; to resort, to ruse; ~ вислову mode of expression a. utter-

ance; гаданий (можливий) ~ грам. subjunctive (mood); дійсний ~ грам. indicative

(mood); ~ думання mode (a. way, manner) of thinking; ~ життя manner (a. mode) of life;

~ лікування medical (наук. therapeutic) treatment; мож-

ливий ~ грам. conditional (mood); на кожний ~ at all events, in any case, at any rate; ~ навчання method of

teaching (a. of instruction in); ~ поступування manner of acting a. proceeding, mode of

dealing (with a th.); procedure; наказовий ~ грам. imperative (mood); ~ уживання di-

rections мн for use, mode of application; уживáти вських способів to use (a. try) every possible means; уживáти нових способів to change one's method a. tactics; умóвний ~ грам. conditional clause

спосіб|ний able (to do a th.); good, fit, apt, useful, (до - for to do), capable (of); qualified, gifted; ~ість (-ности) ж ability, capacity; (нагода) occasion, opportunity; (духовá) faculty; fitness; aptitude (for); talent (for)

спосóбити to prepare, to get ready, to fit (out); ~ся to qualify o. s. (for)

спостерéж|ення с perception, observation; notice, remark; ~ливий observing, observant; mindful, attentive; quick of observation; percep-

tive; keen; ~ливість (-вости) ж quickness of observa-

tion; keenness; ~ний: ~на стáція observatory; ~ник (-а) ч observer

спостерігáти to perceive, to become aware of; to notice, to observe; to watch; ~ч (-ча) ч observer

спотвóрювати to deform, to disfigure; to mutilate

спотикáти to meet (з ким, чим - a p., a th.); to occur (to one); to befall, to experience; ~ся (ногóю) to stumble (against, at)

спотребляти спотребіти to consume, to use

спотужнiти to increase, to be augmented

спочáтку нрс in (a. at) the beginning a. commencement; from the first; at first

спочивá|льня (-ні) ж bedroom; ~ння с rest, repose; ~ти to rest, to repose; (в грóбі) to rest in the grave, to sleep in peace; тут ~є (в Бóзі) ... here lies ..., here sleeps in Jesus

спочінок (-нку) *ч* rest, repose; recreation, relaxation

спочувати to pity, to commiserate (with) [link

спов'язати to join, to unite, to **справа** (-ви) *ж* thing, object, article; business; (діло) question; affair, concern; matter; *прав.* cause; *мішатися в чужі справи* to meddle (*a. interfere*) with other people's business; *урядова* ~ official business; *другорядна* ~ subordinate (*a. accessory*) matter, secondary consideration; *спірні* ~ controversial matter; *заплутана* ~ entangled *a.* complicated (affair); *це не моя* ~ that is no concern (*a.* business) of mine; *невдала* ~ *a.* (dead) failure; *здавати собі справу з чого* to realize (*a.* to grasp) *a* th., to be conscious, to be aware (of); *в особистій справі* in a personal matter **справдження** *c* test; realization

справджувати to establish, to settle; ~ *ся* to be fulfilled; *пророчтва*: to prove true, to take affect; *не ~ ся* to prove delusive *a.* a delusion

справді *пр* really, truly, in fact, in reality; ~? in deed?, is that so?, is that a fact?, are you sure?

справедливий (для -to) just, righteous, equitable; right; ~ *ість* (-вості) *ж* justice, fairness, equity; *вимірювати* ~ to administer justice; *віддати ком'ю* ~ to do one justice, to render justice; *по справедливості* by rights; ~ *о пр* justly, right; *не ~* unjustly

справжній true, real; genuine; really; intrinsic[al]; actual, founded on fact, authentic; ~ *сть* (ності) *ж* reality, authenticity; truth; genuineness **справлення** *c* correction; repair

справляти to arrange, to fit up; to prepare, to make ready; to cause; to correct; ~ *бенкет*, *весілля* to give (*a.* pay for) *a* banquet (*a.* dinner), *a* wedding-party; ~ *свято*, *іменини* to celebrate, to solemnize, to keep (up); ~ *корó на дорóгу* to show *a* p. the way; ~ *ком'ю радість* to give *a* p. pleasure; ~ *собі щось* to furnish (*a.* supply) *o. s.* with *a* th., ~ *бдяг* to buy *o. s.* clothes; *кухов. г'уску, зайця*: to truss; ~ *ся* (з ким) to get the better of *a* p; to get on (well) with *a* p., (з чим) to finish (*a.* terminate) *a* th., to despatch

справний skillful, expert, adroit; *бути ~им* to be quick; ~ *ик* (-а) *ч*, ~ *иця* (-ш) *ж* author; *дог*; *вона була ~ицею того* it was her doing; ~ *ик* (-а) *ч* reference book; ~ *ість* (-ності) *ж* skill, dexterity; aptitude; routine; efficiency; ability [porter

справоздавець (-вця) *ч* **справоздання** *c* report(ing), account, statement of accounts, account rendered; *річне* ~ annual report

справуватися to behave *o. s.*, to conduct *o. s.*

спрага (-ги) *ж* thirst; *мати* ~ to thirst (for, after); *діставати* ~ to get thirsty; *маю ~у* I feel thirsty; *заспокоїти ~у* to quench (*a.* slacken) one's thirst; ~ *лий*, ~ *нений* thirsty; *eager* (for, after); *longing* (for); *ambitious* (чогось - of); *бути ~ним* to be thirsty

спрасовувати to press together, to compress

спрацюватися to overwork *o. s.*, to toil *a.* work hard

спрацьований weary; fatigued

сприймання *c* perception, observation; ~ *ти* to notice, to perceive

сприйня́тливий impressionable, susceptible (to), perceptual; **~ість** (-вості) *ж* perceptive faculty, power(s) *мн* of observation

спри́критися (спри́крювати-ся): **спри́крилося мені** I have enough (*a. am tired a. weary*) of a th., I am disgusted with **сприя́га́тися** to conspire (against), to plot, to form a conspiracy

спри́т (-ту) *ч*; **~ність** (-ності) *ж* knack (for), ingeniousness, wits, skill, dexterity, sagacity; workmanship, adroitness, cleverness; **~ний** clever (at), ingenious; sagacious; crafty, skillful (до - at, у - in), apt, dexterous, adroit; resourceful, inventive; deft

спри́ха (-хи) *ж* spoke

спричи́нник (-ка) *ч* originator, author; instigator: *мед.* germ

спричи́няти to cause, to occasion, to effect; to produce; to induce; **~шко́ду**: to do (*a. cause*) damage, to do harm

сприя́ти ко́му to favour a p., to be kindly disposed to (wards) a p., to wish a p. well; to be favourable; to be propitious; **~є мені здоро́в'я** I enjoy a good health; **~тливий** favourable, propitious, kind, benevolent; opportune

спро́ба (-би) *ж* attempt, trial, test, proof; experiment; **невда́ла ~** abortive attempt *a.* flash in the pan; **на ~у** for trial, upon trial; **~увати** to try, to attempt, to test, to put to the test; (српа́ву) to taste

спрова́джува́ння *с* (товари́в) import, supply; **~ти** to import, to order; (товари́в) to obtain, to get, to procure; **~тися** to settle; (до ново́го помі́шкання) to move into ...

спрода́ж (-у) *ч* sale

спромага́тися to bring o. s.

to do a th., to brace o. s. up to a th.; to be able

спромо́га (-ги) *ж* ability, capacity; **~жний** capable (of doing) a th.; able (*a. competent, fit*) (to do a th.); **~жність** (-ності) *ж* possibility; **виконува́ння**: efficiency

спроневи́рення *с* embezzlement, fraud; interception; **~ювати** (гроші) to embezzle; (листи́) to intercept

спросо́ння *прс* in one's sleep, asleep

спростува́ння *с* amendment; correction; denial

спросто́вувати to rectify, to set right, to adjust; (по́хибку) to correct; to amend

спро́тив (-у) *ч* resistance; opposition, protest; recourse; exception (to); **ста́вити ~** to offer resistance

спротивля́тися to resist (*a. oppose*) a p., a th.; to offer opposition to a p., a th., to be contrary (*a. opposed*) to a th.

спро́шувати to invite (many people)

спро́щений simplified; **~ення** *с* simplification; **~увати** to simplify

спряга́ти (ко́ни) to harness (together); to couple; to join

спря́жити > **пря́жити**

спря́жка (-ки) *ж* buckle, clasp, bracelet; (на жи́вочому ме́шті) bar

спря́гувати to clear; (зо сто́лу) to clear away; (з доро́ги) to remove

спу́джувати to frighten; **~ся** to be seized with fear, to take fright

спуска́ти to lower, to let down (*a. out*); to loosen; **~воду** to drain (off); **~на воду** to launch; **~занаві́су** to let down *a.* pull down the blind, *театр.* to drop the curtain; **~ку́пок** to fire, to discharge,

to uncock a rifle; ~ соба́ку to unchain, to free from chains; ~ ставо́к to drain; ~ піву́ to abate, to take off, to deduct, to lower the price; (до пляшо́к) to rack (off); вино́ з бо́чки: to draw off; ~ з то́ну to lower a peg, to humble o. s.; ~ся́ to descend, to go down; to lower o. s.; to sink, to drop; to go down; to settle down; пта́хи: to perch down, to alight; ~ на зе́млю (про лі́так) to land; ~ на ко́го to rely [up]on a p.

спустілий desert; devastated; waste

спусто́шений deserted, laid waste, desolate

спусто́ш|ення *c* devastation, ravage(s); ~**и**ти to lay waste, to devastate, to ravage

спу́тати (ко́ня) to tether a horse, to tie (*a. string*)... together; (скува́ти в пу́та) to shackle, to fetter

спу́х|лий swollen, swollen; puffed up, bloated, turgid, ~**ну**ти to swell up *a. out*; to bag, to puff

спу́шувати (робі́ти пухкі́м) to break (*a. loosen*) the ground; to scarify the soil

сп'яні́лий intoxicated (*теж i обр.*), drunk; ~ з ра́дості overflowing with joy

срамо́тний shameful, infamous, ignominious, disgraceful

сре́дство (-ва) *c* = засі́б

срі́блення *c* silvering, plating

срі́блістий silvery, silverlike

срі́блити to silver; to plate

срі́бло (-ла) *c* silver; (столове́) silver (plate); живе́ ~ quick-silver, mercury

срі́бний (of) silver, silvery

срі́блястий silvery

срі́бняк (-а́) *ч* silver coin

СРСР USSR Union of Soviet Socialist Republics

сса́вець (-пів) *ч зоол.* mammal

ссання́ *c* suction; sucking

ссати́ to suck; дава́ти ~ to suckle, to give suck; to nurse
ссу́чий sucking; ~а по́мпа *зл.* всисна́ > по́мпа: всисно-нагнітна по́мпа sucking and forcing pump

стабіліза́тор (-а) *ч* stabilizer

стабіліза́ція (-ії) *жс* stabilization; ~ований stabilized; ~

увати́ to stabilize

стабі́льний stable; constant, steady, firm; stationary

став (у) *ч* pond; рі́бний ~ fish pond *a. pool*

става́ти (зупиня́тися) to remain standing, to stand still, to stop; (куди́сь) to place (*a. s.*) somewhere; (які́мсь) to become, (пово́лі) to grow; (ма́шина) to come to a standstill *a. deadlock a. stop*; (чимсь) to be promoted to..., to become; to happen, to chance; to occur, to come to pass, to take place; ста́лося неща́стя there has been an accident; (чим) to be (come) transformed (*a. converted*) into, to change into; що ста́лося? what's the matter?, what's wrong?: ~ на ні́чліг to put up; ~ дуба́ to stand on the hind legs; ~ на чо́лі to stand at the head; ~ пе́ред су́дом to appear at the court; во́лосся ста́є дубо́м на голо́ві the hair stands on end; слё́зи ста́ли йому́ в о́чах tears came to his eyes; ста́ло на ті́м, що it was decided that

ста́вити to put, to place, to set; to set up, to put up; (бу́дува́ти) to build, to construct, to erect; ~ на сті́л to dish up, to table, (стра́ву) to serve (*a. dish*) up; ~ п'є́су *театр.* to act, to perform, to play; ~ пи́тання to put (*a. ask*) a question; to station; ~ ви́ше to prefer (над - above, before, to); ~ чо́ло́ to brave, to defy; ~ на по́каз to display; ~ за́-

клад to bet ([up]on, проти - against); to wager; ~ перші кроки to take the first steps; ~ сі́льця to set snares; ~ п'явки́ to apply leeches; ~вне́сення́ to make a proposal, *парл. і прав.* to put a motion, to move; ~ на поря́док дня́ to move the previous question; ~ все на одну́ ка́рпу to put all one's eggs in(to) one basket; ~ перепо́ни to put (*a. throw*) obstacles in a p.'s way

ста́вка (-ки) *ж* stake; робі́ти ста́вку (в гри) to stake

ста́вний well-made *a.*-shaped, stately; imposing; handsome

ста́вок (-вкá) *ч* (fish-)pond

стаді́он (-у) *ч* stadium, *мн* stadia; перепо́новий ~ race-course

стаді́я (-ії) *ж* stage (*теж мед.*); phase

ста́дник (-а) *ч* 1. herdsman; 2. bull; stud-horse

ста́дні́на (-ни) *ж* stud

ста́до (-да) *с* herd (погáтої хуло́би й свине́й); (отáра овце́в) flock

ста́бінний 1. (of *a*) stable; 2. (-ного) *ч* groom

ста́ж (-жу) *ч* term of office; length (*a* years *мн.*) of service, seniority

ста́йня (-ні) *ж* (го́ловно для ко́ней) stable; (для корі́в) cowshed; (для свине́й); pigsty

ста́ла|мі́т (-у) *ч* stalagmite; ~кты́т (-у) *ч* stalactite

ста́лева́рня (-ні) *ж* steel foundry

ста́ле́вий (of) steel; *обр.* steely

ста́л|ий constant, solid, firm, lasting; unalterable; stable; (трива́лий) permanent; ~а величина́ *мат.* constant (value);

~ий гість regular guest *a.* customer, constant frequenter; ~е заняття́, поса́да permanent appointment; (погóда) settled; ~ до́хід fixed (*a.* regular) in-

come; ~а платня́ fixed salary; ~ий по́буг (permanent) residence, domicile, settled abode; ~і ці́ни fixed prices; ~а погóда settled weather, (бароме́тер) ~а поро́да: set fair; ~о *прс* constantly; invariably; faithfully; permanently

ста́літи to steel, to harden;

~ся *обр.* to steel, to harden

ста́лі́вка (-ки) *ж* (corse!-) busk

ста́лість (-лости) *ж* stability, permanence; constancy, continuance; firmness, faithfulness

ста́ль (-лі) *ж* steel

ста́н (-у) *ч* stand, way; (на ті́лі) waist; (чого́сь) circumstances, condition; (пече́й) state; ат-

мосфе́рний ~ atmospheric (*a.* meteorological) conditions

мн. барометри́чний ~ height of the barometer; во́єнний ~

state of war, war-fooling; ма́-

е́ткóвий ~ amount of property, *правн.* estate, pecuniary

circumstances, means *мн.*; ~

обло́ги state of siege; соці-
я́льний ~ social position; ку-

пе́пський ~ commercial men

мн.; міща́нський ~ middle

classes; се́лянський, хлібо-

ро́бський ~ peasantry; се́ред-

ній ~ middle classes *мн.*; пе-

ре́ходóвий ~ state of transi-

tion; transitionary state; ка-

вале́рський (неодру́жений) ~

bachelorship; подру́жній ~

wedlock; бу́ти в ~і to be able,

to be in a position to; не бу́ти в ~і to be unable (to); духо́в-

ний ~ clergy; жи́ти над ~ to live above means

ста́нда́рт (-ту) *ч* standard; ~

иза́ція (-ії) *ж* unification, stan-

dardization; ~изува́ти to uni-

fy, to standardize

ста́нда́ртний standard

ста́ник (-ка) *ч* bodice

ста́ні́ця (-ці) *ж* guard-room;

(полі́ції) police-station; ко-

за́цька ~ Cossack village

станіоль (-лю) *ч* tinfoil
станіти to cheapen, to grow cheaper

становіти to establish, to institute; to make; to fix; ~ **кобйлу** to cover (the mare); to have a mare covered

становище (-ща) *с* stand, situation, position; (суспільне) (social) position *а. rank, station in life; (погляд) point of view; політичне ~ газети political stand point а. opinion а. principles мн.; займати до чогось ~* to define one's attitude (*а. position*) regarding a th.: **високе ~** high (*а. important*) office *а. post; скрутне а. тяжке ~:* **бути в скрутнім а. тяжким становищі** to be in great distress *а. straits, щ.* to be hard up *а. broke(n)*

станок (-нка) *ч* work(ing)-bench *а. table*

станса (-си) *ж* *стехн.* stamp, die

станути = **ставати**

станц|я (-ї) *ж* 1. = **стація**; 2. room, lodging; **мати, бути на ~ ії** to lodge and board; **вона є в нас на ~ії** she is living (*а. staying*) with us

старанн|й careful, accurate; painstaking, scrupulous; anxious, headful, attentive; ~ **ість** (-ноги) *ж* accuracy; care, carefulness; scrupulousness

старатися to endeavour, to take pains over *а. with a th.; ~ для когось* to exert o. s. on behalf of; ~ **про щось** to strive hard for; ~ **про чийсь ласку** to seek; ~ **про посаду** to apply for a situation; to try, (*про щось*) to strive for *а. after*; to aspire (*про - to. at, after*); **про рuku** to woo a lady; to propose for

старець (-рця) *ч* old man; **старечий** senile | *gar*

старій old; (*протівно до свіжий*) stale; (*підтопаний*) decrepit; **по ~ому** as of old; ~ **е**

(*вбрання*) worn; ~ **ій** **завіт** Old Testament; ~ **а паві** (*задниця*) *щ.* posteriors *мн.* back-side; ~ **йк** (-а) *ч* old man

старина (-ні) *ж* 1. old times; 2. (речі) antiquity

старинний ancient; (of) old-
старовинний antique | time
стародавній ancient, (of) old-time

старість (-рости) *ж* old age; **дожити глибокої(пізньої) старости** to attain a great age, to live to a green old age

старка (-ки) *ж* 1. old brandy; 2. (на молоці) skin on boiled milk

старогрецький old (*а. ancient*) Greek, Hellenic

старозавітний relating to the Old Testament

старомодний old-fashioned; quaint, obsolete

старосвітський ancient, old, old-time; antiquated

староста (-ти) *ч* starost; (всільний) match ~ maker, bride's (best) man; (сільський) village-elder; (перківний) church-warden; (округи) she-riff | -office

старобство (-ва) *с* county-
староукраїнський old Ukrainian; of old-time Ukrainians
старохристиянський early Christian

старт (-ту) *ч* (початок змагання) start; ~ **ер** (-ра) *ч* (що дає знак початку змагання) starter; ~ **увати** to start

старуха (-хи) *ж*, ~ **шка** (-ки) *ж* old woman

старцювати to live on alms, to beg one's bread

старчити to suffice; to be sufficient; to be adequate (to); ~ **ся в слові** to keep one's word

старший older; elder, senior, upper

старший (-шого) *ч* foreman, superior, director, manager; leader

старшій|на (-ни) 1. *ж* authorities *мн.*; (міська) municipal authorities *мн.* 2. *ч* chief, principal; *військ.* officer; *диз'ю́рний* ~на officer of duty; ~на́ (-ні) *ч* (в громаді) chairman of a (civil) parish council; foreman; ~нський officer's

статевий sexual

статечний steady; orderly, discreet, sedate; ~ість (-ності) *ж* steadiness; discretion, sedateness

ста́ти to stand; *лє́двє* то́ро ста́не that's barely enough; *не ста́не му́ки до то́ро ча́су* there is not sufficient flour, the flour will not last until then; *не ста́в нам гро́шей* we are in need of (*a. hard up for*) cash; *не ста́ло мені гро́шей* I had spent all my cash, my money was gone; *не ста́є мені сил* my strength begins to fail; *йому́ ста́ло стра́шно* he began to feel uneasy *a. alarmed*; ~ся to happen, to take place; to come about; to occur; to become; to grow; to get; *зл. става́тися*; *що ста́лося* — *відста́тися* *не мо́же* what's done can't be undone; *що ста́лося?* what is the matter?, *щ. what is up here?*; *що з ним ста́лося?* what has become of him?; *ста́ти! вг. stop!*

ста́тів (-ву) *ч* (стояк) tripod

ста́тіст (-а) *ч* *театр.* dummy

ста́тіст|ика (-ки) *ж* statistic(s) *мн.*, ~ичний statistical

ста́тис̑я to become, to happen, to occur, to take place; *не мо́жна зна́ти, що ще мо́же* ~ there is no knowing what may yet happen

ста́ток (-тку) *ч* (майно́) property; (знара́ддя) tool, instrument, implement

ста́то́чний = статечний

ста́ття́ (-ті) *ж* article; (передови́ця) leading article; com-

position, essay, tract

ста́ту́т (-ту) *ч* (това́риства) sta-

ста́туя́ (-у) *ж* statue [*tute*

ста́ть (-ті) *ж* 1. = по́стать; 2. sex; жіно́ча female sex, чолові́ча, male sex

ста́ція (-ії) *ж* station; залі́з-

ни́ча ~ railway station;

вузло́ва ~ junction; бензи́-

но́ва ~ filling station; метео́-

роло́гічна ~ meteorological

observatory *a.* station; ра́діо

~ wireless station; това́рова

~ goods station; кінце́ва за́-

лі́зни́ча ~ terminus

ствє́рдження́ *c* establish-

ment, confirmation, ratification;

sanction; ~ прися́гою confir-

mation (of a th.) by oath

ствє́рджувати to ascertain,

to certify (посві́дкою); to af-

firm, to ratify; to state; to

sanction; ствє́рджено, що it

has been ascertained that; ~

підпи́сане to countersign; ~

прися́гою to confirm by oath

ствє́рд|ни́лий callous; harde-

ned; horny; ~нн̑я *c* callosity

ствє́рен|ий created; ~н̑я *c*

creation; *наук.* genesis

ствє́ри|тель (-ля) *ч* creator,

maker; ~ти to create

ствє́рінн̑я *c* creation; creature

ствє́рювати to create, to pro-

duce, to form, to shape, to

fashion

стеа́рін (-у) *ч*, ~а (-ни) *ж*

stearin; ~овий (of) stearin

сте́бен (-бау) *ч* = сте́бни́вка

сте́блина (-ни) *ж* stalk, haulm

сте́бл̑о (-ла́) *c* stalk, stem

сте́бл̑івка (-ки) *ж* quilting-

-seam; ~увати to slitch, to

quilt

сте́гно (-на́) *c* thigh, hip,

(тварин̑) haunch; upper part

of the thigh; *кузов.* leg, hind-

leg; ~сарни leg of venison

сте́жа́ (-жі) *ж* patrol

сте́жити (дичин̑у) to scent (*a.*

track) the game; to examine,

to study, to watch, to scout

сте́жка (-ки) *ж* path, footpath, (між живоплótами) lane; воєнна ~ warpath

стелі́ти to strew; со́лому під худобу: to (make up the) litter for (cows, pigs); (посі́ри) to make (the) beds; ~ся (по землі) to trail along the ground

сте́ля (-лі) *ж* ceiling

сте́льмах (-ха) *ч* cartwright, wheelwright

стемні́ти[ся] to grow dark, to darken; to grow obscure

сте́мпель (-пля) *ч* stamp; = ште́мпель

стеногра́ма (-ми) *ж* shorthand report *a.* notes *mn.*

стеногра́ф (-фа) *ч* shorthand writer; ~і́чний shorthand; записувати ~ і́чно to take (*a.* write) down in shorthand

стеногра́ф|ія (-ії) *ж* shorthand, stenography; ~ува́ти to write in shorthand

стеноти́піст (-а) *ч*; ~ка (-ки) *ж* shorthand-typist

сте́п (-пу) *ч* steppe; ~ови́й (of the) steppe: ~ови́к (-ка) *ч* inhabitant of (the) steppes

сте́рво (-ва) *c* carrion, carcass; (прима́на) bait, lure; ~же́рний feeding on carrion

стере́гти to guard (пе́ред-against); to watch, to keep, to protect; ~ся to beware (кого́сь - of); to be on one's guard, to take care of; стережі́ться злоді́в! beware of pickpockets! стережі́ться! be on your guard!; ~ся щоб щось не зробі́ти to be anxious to do s. th. [metry

стереоме́трія (-ії) *ж* stereo-
стереоско́п (-а) *ч* stereoscope
стереоті́п (-у) *ч* stereotype; ~і́я (-ії) *ж* stereotype-printing; ~ни́й stereotype

стериліза́ція (-ії) *ж* sterilization; ~ова́ний sterilized; ~ува́ти to sterilize

стерні́к (-ка) *ч* helmsman, steersman; (тіту́л) mate

стерно́ (-на́) *c* helm, підводне: rudder; steering-wheel

стерня́ (-ні) *ж* stubble; stubble-field

стероризува́ти to terrorize

стерпі́ювати (стерпі́ти) to endure, to suffer; to bear; не ~; не мо́жу вже́ бі́льше стерпі́ти I cannot stand (*a.* bear) it any longer [grow stiff

стерпі́нути to get numb, to

стерпни́й tolerable

стетоско́п (-а) *ч* stethoscope

сти́глий ripe, mature; ~і́сть (-лости) *ж* ripeness, maturity

сти́гм|а (-ми) *ж* stigma, *mn* stigmae; ~ати́зація (-ії) *ж* stigmatization; ~а́тик (-а) *ч*;

~а́тичка (-ки) *ж* stigmatic
сти́гнути to cool (down); (кров) to clot; (бо́лото) to congeal; (о́вочі) to ripen, to grow ripe

сти́д (-ду) *ч* shame; disgrace, inflame; bashfulness; ~а́ти to shame, to put to shame; overwhelm a p. with; ~ти́ся to feel ashamed of o. s. of a th., to feel abashed; to be ashamed; не ма́єте чо́го ~ся there is nothing in it (that) you need be ashamed of; стида́йтеся! shame upon you!, for shame!; ~ся за ко́гось to blush for one

сти́дли́вий shy, bashful; modest, chaste; timid; ~і́сть (-вості) *ж* bashfulness; shyness

сти́дно *прс* мені ~ I feel ashamed, I am ashamed (of)!

сти́к (-у) *ч* = сти́кання

сти́кання *c* touch, contact; contiguity

сти́катися to come into contact with; (дрóти з земле́ю) to make (contact with the) earth; to touch, to meet; to be contiguous, to border (upon)

сти́лет (-а) *ч* dagger

стиліза́тор (-а) *ч* = стилі́ст; ~а́ція (-ії) *ж* style; ~ува́ти to compose, to word, to sty-

lish, to pen; він уміє добре ~увати he writes well; зле стилізований written in bad style, *щ.* badly put together
стиліст (-а) ч stylist, accomplished (а. elegant) writer; ~ика (-ки) *ж* theory of style; ~ічний stylistic, concerning style; під ~ічним оглядом as regards style

стиль (-лю) ч style; під оглядом ~ю as regards style; ~овий in style; stylish, fashionable

стимул (-лу) ч impulse, motive, stimulation, incitation; ~ювати to stimulate; ~лятор (-а) ч stimulant; *обр.* stimulus

стинати to cut off а. down; (верхи) *городн.* to top, to poll ...; (голови) to behead, to decapitate; (дерев) to fell, to cut (а. hew) down; ~ся (рідни) to clot; (кров) to congeal; ~ся з ким to encounter one

стипендія (-ії) *ж* scholarship; exhibition; ~іят (-та) ч scholar exhibitioner; фондy: foundationer

стирати to wipe out а. off, to rub off; пірох: to dust off; (губкою) to sponge off; ~ся to get used up by friction, to wear (out)

стір|ка (-ки) *ж*, ~очка (-ки) *ж* до посудин: dish (а. tea) cloth; до помісту: house-flannel; (до піроху) duster, mop

стірта (-ти) *ж* corn-stack; (сіна) hayrick, haystack

стирчати to jut out, to project, to protrude, to stick out
стиск (-ку) ч throng, crowd, concourse, press, rush

стиск|ання с compression; shake-hands; ~ати to compress, to bruise; ~острогами to spur; ~п'юку to squeeze, to shake (hands); ~плечима to shrug one's shoulders; ~

зуби to set the teeth
стісл|ий (стиль) concise (style), terse; compact; exact; strict; accurate; close; ~і нау-ки exact sciences; ~ість (-лости) *ж* accuracy; preciseness; exactness, conciseness; ~о *прс* беручи strictly speak-
стиснутий compressed [ing
стіха *прс* still, noiselessly, in silence; quietly, secretly, privately

стихати: вітер стих (the wind has calmed (а. settled, gone) down

стихийний elemental; spontaneous; powerful; unrestrained
стихія (-ії) *ж* element

стічність (-ности) *ж* contact
стіб (-бу) ч stitch; ~ати to stitch, to quilt

стіжок (-жк|а) ч *геометр.*: cone; збіжжя: stack, rick; сіна haystack, hayrick

стій! *вз* halt!, hold!, stop!

стій|ка (-ки) *ж* sentry (поодинокий воєк): sentinel; стояти на ~ні to stand sentry
стійкий constant, steady, firm
стійкість (-кости) *ж* constancy, firmness, stability

стійковий (-вого) ч sentinel
стійло (-л|а) с (коня) stall
стік (стіку) ч sewer, gutter; drain

стікати to flow off а. down, to trickle down; в землю: to ooze away

стіл (стола і столу) ч table; ~шафа (кухонний) dresser; розсувний ~ sliding (а. telescope-) table; округлий ~ circular table; в горішньому кінці стола at the head of the table; класти, подавати на ~ to table

стілець (-льця) ч, **стільчик** (-а) ч stool; (під ноги) foot-stool; підставити стільчика *обр.* to trip up, to do an ill turn; складаний ~ folding chair; *мед.* stool

сгільки *прс* so much, as much, so many; as many; **~ж** just as much

стільни́ця (-ні) *жс* paste-board; (до м'яса) chopping-board

стіна́ (-ні) *жс* wall; side; face; на стіні on the wall [wood]

стіс (сто́су) *ч* (дров) pile (of)

стісню́ти to tighten; to contract, to make narrower

сто́вбур (-ра) *ч* tree-stump, trunk, stem

стові́дсотко́вий hundred-per-cent

стовте́ти to break, to dash; to smash; **~ся** to be dashed *a.* smashed

стовп (-па́) *ч* pillar; мостови́й pier; post; **~води́** column of water; **грані́чний** *~* boundary- (a. border-) stone, landmark; **~ді́му** a column of smoke; **~живо́го срі́бла** column of mercury; **миле́вий** *~* mile-post; **телегра́фний** *~* telegraph-pole; **вбива́ти ~й** to drive piles

сто́вп|ик (-а) *ч бот.* pistil; **~ико́вий** pistillate

стовте́ти to put on weight; to grow fat, to gather flesh; to grow stout

сто́вчення *c* break; bruise, contusion

сто́гін (-ону) *ч* groan, moan; wail(ing)

сго́нати to groan (heavily), to moan

стодо́ла (-ли) *жс* barn

стоі́к (-а) *ч* stoic

стоі́цїзм (-у) *ч* stoicism; **~ї́чний** stoical

стокро́тний hundredfold; centuple

стокро́ть (-ті) *жс бот.* daisy

сто́лик (-ка) *ч* (писа́льний) desk; **ні́чний** *~* bedside-table

сто́лі|ця (-ці) *жс* capital, metropolis; **апо́сто́льська ~ця** the Holy See; **~чний** capital; metropolitan

сто́лівник (-а́) *ч* boarder

сто́літній (-ня, -нє) centenary, of a hundred years, a hundred years old, centenarian; **~ювіле́й** hundredth anniversary, centennial celebration, centenary

сто́ліття *c* century

сто́лов|а́ (-во́ї) *жс* dining-room *a.* -hall; eating-house, restaurant; **~ї́й:** **~а́ ложка́** table-spoon; **~а́ накрита́** cover; knife, fork and spoon; dinner-service

сто́лува́ти to board; **~ся у ко́гось** to board with somebody

сто́ляр (-ра) *ч* joiner; **віко́нний** *~* window-framemaker; **~мебля́р** cabinet-maker; **~ка** (-ки) *жс* joinery

сто́ляри́ня (-ні) *жс* joiner's shop; **~ство** (-ва) *c* joinery; **~ський** joiner's; **~чу́к** (-а́) *ч* joiner's apprentice

сго́млений tired, fatigued, weary

сгомля́ти to tire (чим - of); to weary (чим - of); **~ся** to tire, to be fatigued

стоно́га (-ги) *жс* centipede

сто́п (-у) *ч хем.* (= аліа́ж) alloy, aligation

сто́п|а́ (-пі́) *жс* (мі́ра довго́ти 30.48 cm) foot, *мн* feet; в ша́кар-пе́рні *a.* в панчо́сі: foot of a sock *a.* stocking; від сті́п до голо́ви from top to toe, from head to heels *a.* foot; **пропе́н-то́ва ~а́** rate of interest; (бу́ти, [жи́ти]) з ким на до́брій ~і on a friendly footing; у сті́п го́р at the foot of the mountain

сто́пка (-ки) *жс* electr. fuse, cut-out

сто́плений: *~* сві́р: melted snow; **ме́та́ль:** molten metal

сто́плюва́ти (ме́та́лі) to smelt (metals); **~ся** to melt (сві́р); to drown, to be drowning

сторгува́ти to purchase at a bargain, to obtain by dint of haggling

сторінка (-ки) *жс* page; слаба
~ weak point *a. side*

сторіччя *с* age, century

сторніо *відм. с* cancelling;
~увати to cancel

сторож (-жа) *ч* ~йха (-хи) *жс*
guard(ian), warder, attendant,
(тільки сторож): watchman
keeper; housekeeper; (двер-
ник) porter; в'язничний ~ jail-
ler; залізнодорожний ~ sig-
nal-man; вічний ~ watchman;
ангел ~ guardian angel

сторожа (-жі) *жс* guard; de-
fence; custody; sentry; намо́рі:
watch; зало́га: (men on) watch;
прикордо́нна ~ frontier guard;
по́чесна ~ guard of honour;
за́дня ~ rear, rearguard; по-
же́жна ~ fire-brigade; сто́яти
на сторожі інтересів to de-
fend the interests; сто́яти на
сторожі (ма́ти службу) to be
on guard

сторожити to watch
сторожкий watchful, *силь-*
ніше: vigilant

сторожкість (-кости) *жс*
watchfulness, vigilance

сторона (-ні) *жс* side, page;
region; *зл.* > бік

сторонити to avoid, to shun
сторонник (-ка) *ч* partisan;
~йчий partial, biased

сторонній neighbouring; for-
eign; out of the way

сторопілий dumbfounded

сторч *прс* edgeways

стос (-су) *ч* > стіс

стосування *с* employment,
use; ~ти to put into practice,
to apply, to employ (*a. use*) a
th. for a th., to adapt; to fit;
to conform; ~тися до... to
relate (*a. refer*) to a th.; ~ся
до часу to serve the time

стосуніок (-нку) *ч* proportion,
relation; reference; ~ки *мн*
connexions, connections; re-
lations; ма́ти з ким ~ки to be
in connexion with; увійти́ в
~ки to enter into connexion

стбчений worm-eaten

стбчувати (в низ) to push
down; (питвб) to draw

стояк (-ка) *ч* stand, support,
holder; (до фотоапарату) tri-
pod; ~ на рбчи rack

сто́яти to stand, to be upright
a. erect, to be on one's legs;
на стру́нко: to stand at atten-
tion

стоячий standing; ~а вода
stagnant water, ~ко́мп stand-
-up collar

стоячки *прс* standing

стра́ва (-ви) *жс* dish; fare;
article of food; course; улю́-
блена ~ favourite dish; пісна́
~ lenten food; звича́йна ~
standing dish

стра́вити to digest

стра́вний digestible; diges'ti-
ve; ва́жко ~ий hard to diges-
t, indigestible; ле́гко ~ий easy
a. light of digestion; ~іс'я
(-ности) *жс* digestion, diges-
tibility

с'траво|спіс (-у) *ч* bill of fare,
menu; ~хід (-хбду) *ч* gullet,
oesophagus

стра́н (-ан) *ч* huckster's
стражда́льний passive; in-
different; ~стан passive voice

стражда́ння *с* suffering; pain;
~ти to suffer, to endure; to
bear; to sustain

страйк (-ку) *ч* strike, suspen-
sion of work; голодо́вий ~
hunger-strike; ~оло́м (-а) *ч*
strike-breaker, blackleg, scab;
~увати to go on strike

стра́сний: ~ти́ждень Passion
Week

стра́сть (-ти) *жс*; *мн* стра́сті
passion of (the Lord) Jesus

стра́т|а (-ти) *жс* loss, detriment,
forfeiture; понести́ ~у to suf-
fer a loss; зі стра́тою at a loss;
~ити to lose

страте́р (-а) *ч* strategist; ~іч-
ний strategic(al); ~і́я (іі) *жс*
strategy

стратосфе́ра (-ри) *жс* strato-

страх (-ху) ч fear, fright, terror, (ляк перед) dread of, anxiety, anguish; (наглий) alarm; завдавати, наганяти ~у to strike terror into a p.; ~огорнув її she became greatly alarmed, she grew very uneasy; смертельний ~ fear of death; аж ~ подумати it makes one shudder to think

страхати to frighten, to dismay, to alarm, to startle, *сильно*: to terrify; ~ся to be afraid a. alarmed a. apprehensive (чорось - of), to be afraid (a. to fear) that (a. lest) something might happen

страхітливий terrible, terrific
страхіття с dreadful spectacle, horrible sight

страхополох (-а) ч 1. coward, poltroon; 2. бот. burdock

страхопуд (-да) ч scarecrow

страхування с insurance; від пожежі fire insurance; ~ати-**[ся]** to insure (o. s.) (against fire); на життя to insure one's life; to take out a life policy
страчення с execution

страчувати to lose; лістя, волосся: to shed; to execute. ~ся to be lost; to commit suicide, to make away with o. s.

страшенний frightful, terrible; dreadful, horrible; awful; huge (вищий ступінь до: big); ~ий крик loud shouts *мн.*; ~о *прс.*: вона ~о любить грати she is passionately fond of playing; він ~о хотів би подорожувати he would give anything to travel

страшити to alarm; (духи) to haunt

страшній frightful, terrible, terrific; dreadful, horrible, fearful; formidable, tremendous; ~о холодно bitterly cold; ~а студінь nipping (a. piercing, biting) cold

страшійло (-ла) с scarecrow;

~ти to frighten, to terrify; в тій хаті страшить this house is haunted

стремёно (-на) с stirrup
стрём'я (-мени) с 2л. стремёно
стрибати to spring, to jump, to skip, to leap, to hop
стриб|ок (-бк|а) ч jump, bound, leap, skip; ~ун (-на) ч jumper
стрива|ти to wait (for); ~й(те!) stop!, wait a moment!, hark ye!, look here!

стривожений frightened, terrified; alarmed

стригти to shear, to cut, to clip; ~вухами to prick the ears; ~ся to have one's hair cut

стриже|ний shorn, cut; коротко ~ close-shorn, a. -cropped; ~ння с shearing; (волосся): hair-cut; машинка до ~ння hair clipper

стрижень (-жня) ч mark; бот. pith

стрижий (-ій) ч hairdresser
стрий (-ія) ч uncle; ~на (-ни) *ж* aunt

стриман|ий moderate; reasonable; ~ість (-ности) *ж* abstinence, support, reserve

стримати to hold (a. keep) back; to retain; to hinder; to temper, to reserve, to moderate, to withhold; ~ся to abstain (from); to forbear, to desist, to refrain; to contain o. s.; ~ся зі своєю думкою to reserve one's opinion, ~ся з оцудом чорось to suspend one's judgment; ~ся з чим to put off, to delay

стрімити to jut (із - out)

стрих (-ха) ч loft; garret, dash
стрихнін (-у) ч, ~а (-ни) *ж* strychnin(e)

стричок (-чка) ч halter, noose, rope to hang with

стрівати|ся] to meet (a p. a. with a p.); to find at home

стрий (-рбю) ч clothing, dress, clothes *мн.* garment; святочний: vestment, apparel wear; *ж*

стріл (-лу) *ч* shootстріла́ (-лі) *жс* arrowстрілець (-льця) *ч* hunter;
sportsman; жінка: huntress;
військ. riflemanстрілка́ (-ки) *жс* (годинника)
hour-hand; (барометру) pointer
= вказівка; (у тварин) spot;
(на носі коня) frog;
„ромовá“ ~ (thunder-bolt; маг-
нетична ~ magnetic needle;
залізн. switch, points *мн.*стрілочник (-а) *ч* залізн.
pointsmanстріло́у *прс.* as swift as an
arrowстріля́ння (-ни) *жс* (incessant)
shooting; гарма́тня ~ bom-
bardment, cannonadeстріля́ння *с* shooting, firing;
гостре ~ firing with ball *а.*
bullet; ~ до меті target-prac-
tice; rifle - (*а.* shooting-) matchстріля́ти to shoot, to discharge;
to live (off); вбро́у (про послі-
дні) to spind; (очіма) to wink;
~ собі в лоб to blow out one's
brains; стріли́ло йому́ до го-
лові, щобі́ he took it into his
head to: ~ся з ким to fight *а.*стрільба́ (-бі) *жс* rifle [duel]стрільни́ця (ці) *жс* range,
shooting-standстрільно́ (-на) *с* (пушніці, пі-
столя) bullet; shot; (гарма́тне)
cannon-ballстрільці́ (-ців) *мн* військ.
rifleстрімго́лов *прс* head fore-
most, head over heelsстрімкі́й steep, precipitous,
rapid, abrupt, slopingстрімкі́сть (-кості) *жс* decli-
vity, steepness, slopeстріну́ти (корісь) to meet *а.*
р. *а* with *а* *р.*; to come across
a person; ~ся to come to-
gether, to meet, to assemble

стрі́пувати to shake off

Стрі́тнення (свято) Candlemas

стріха́ (-хи) *жс* straw-roof;
солоня́на ~ thatch; хата́ зі

стріхо́ю thatched cottage

стріча́ (-чі) *жс* meeting, en-
counter; (двох людей) inter-

стріча́ти > стріну́ти [view]

стрічка́ (-ки) *жс* ribbon, tie;
(до волосся) headband, hair-
lace *а.* -fillet; (по́езій) verse,
line; ізоля́ційна ~а insulating
tape; чита́ти між ~ами to
read between the linesстро́гий severe, rigorous,
stern; harsh, rigid; ~ість
(-гості) *жс* severity, rigour;
sharpness; austerityстро́бнення *с* tuningстро́їти to dress, to attire,
to array; (інструме́нт) to tune;
~ жа́рти to banter, to crack
jokes; ~ся to dress, to titi-
vate *о. s.*стро́к (-ку) *ч* = печене́ньстрока́тий variegated, mot-
ley, speckledстро́фа (-фи) *жс* strophe;
stanza, verseстру́т (-ра) *ч* plane; jointer;
~а́ти to plane, to whittle;

оливе́нь: to sharpen, to point

сгру́жкий (-жок) *мн* shavings
мн. chip[ping]s *мн*стру́к (-ка) *ч.* ~чо́к (-чка) *ч*
pod, hull, husk, cod, siliqueструкту́ра (-ри) *жс* structureстру́м (-му) *ч* stream; (елек-
три́чний) current; змíяний ~
alternating current (*а-с*); ста-
лий ~ direct current (*д-с*);
слабкий ~ weak-currentструме́нт (-у) *ч* > інструме́нтстру́м|и́нь (-меня) *ч* stream;
torrent; flood; ~ енем лі́тися

to pour (down) in torrents

струмо́к (-мка) *ч* brooklet,
stream; rillстру́на (-ни) *жс* string, chord;

кишко́ва ~ catgut, (gut-) string;

натяга́ти стру́ни to string

сру́нкий lank, slender; slim,
svelte; lanky; ~а́ як топо́ля
as slím as a young sapling;
модерна́ ~а́ лі́нія (жіно́к) the
waistline

стру́нкість (-кости) *ж* slenderness

стру́нко! *вг військ.* attention!

стру́нний stringed; ~а опхэстра string-band

сгру́н (-па) *ч* scurf, scab, scald

струни́ти to waste away, to decay, to rot; to moulder

струнува́тий scabby, scurfy

струс (-су) *ч* shaking, shock;

~, = *зоол.* струсь

струся́чий ostrich; ~е перо ostrich-feather; ~ий шлунок stomach of a horse, stomach of an ostrich

струсь (-ся) *ч зоол.* ostrich

стручко́вий siliquose, podded, husky; ~і плоди pulse

стру́чувати to overthrow,

to push down, to hurl down

сгру́шувати to shake off, to cast off

стру́я (-її) *ж* stream, current;

(води) jet *a.* stream of water

сгря́пкн (-пюк) *мн* tatters, tags,

rags

сгряса́ти to shake off, to cast off;

~ся to tremble, to shake,

to shiver

студене́ць (-ню) *ч* brawn;

meat preserved in jelly; aspic

(jelly)

студе́ний cold, cool, frigid;

~о *прс* coolly, coldly, freshly;

~іти to cool, to grow cool

студе́нт (-та) *ч* student; ~

ський student(s)

студі́ти to cool; студіть мене́

неос. it makes me shiver

студі́нь (-дені) *ж* cold(ness),

frigidity, chill(i)ness

студіюва́ти to study; (чита́н-

ням) to read up *a* th.

сгуді́я (-її) *ж* study; скінчи́ти

студі́ї to complete (*a.* finish)

one's studies; забарні ~ time-

-consuming studies; (малара́)

study

стужа́вити to stiffen

стужа́тися to long (*a.* yearn)

for *a* th., to grieve (*a.* pine,

hanker) after *a* p., *a* th.; ~ за

батьківщиною to long for one's native home |се

стук (-у) *ч* knock(ing), rap; noi-

сгукати to rap (до - at), to

knock (до - at), to beat; to

make *a* noise *a.* row; to tap

(легко); ~ (шоб збудіти) to

rouse (*a.* awaken, call) by

knocking

стукату́р [а (-ри) *ж* stucco-

-work

стукі́т (-коту) *ч* noise; din;

much knocking, rumbling

noise, loud rumbling

стук-пук (-а, -а) *ч* = ping-pong

стул|яти to press together, to

compress; to close, to shut;

~й рот! shut up!, hold your

gab!

сту́на (па) *ж* stamp(er)

сгунати́ to step out, to tread,

to stride; ро́пно: to stalk

(along); ~ вперёд to stride

along *a.* on, to step on *a.* forward;

обр. to progress, to

advance; ~ за ким to follow

a p

ступене́вий gradual; ~о *прс*

gradually, by degrees

ступе́нця (-ці) *ж* tribune;

(на перебігах) stand

ступе́нюва́ння *с грам.* com-

paring, comparison; gradation;

матем. involution, ~а́ти *то*

graduate; *матем.* to raise to

a higher power

сгуні́ти to blunt, to dull; ~ся

to get blunted |shade

ступі́нюва́ння *с* gradation,

сту́пінь (-пеня) *ч* (сходів) step;

обр. degree, grade, pitch,

stage, standard; найви́щий ~

pink; (ра́нга) rank, distinction;

матем. power; на термоме́-

трі: 10 сту́пенів тепла́, холо́-

ду ten degrees above, below

zero; до певного сту́пеня *то*

a certain degree *a.* extent,

in some measure; *грам.* рів-

ний, ви́щий і найви́щий ~

positive, comparative and su-

perlative degree; *мат.* підносити до друго́го ступеня to (raise to the) square; підносити до третьо́го ступеня to (raise to the) cube; підносити до ступеня to raise to a higher power

ступне́вий gradual; ~ *о прс* by inches, by steps *a.* degrees gradually, bit by bit

стурбо́ваний embarrassed, perplexed, puzzled concerned, upset, sad, grieved, afflicted; (чим) apprehensive *a.* afraid, anxious about

стурбува́ти to cause a p. trouble *a.* worry *a.* anxiety; to grieve, to vex; to afflict; ~ *ся* to get excited (*a.* alarmed, upset) about a th.; to concern o.s. about; to grieve, to worry, to be afflicted

стуса́н (-на́) *ч* hit; (рукóю) cuff, *щ.* punch; (ку́лею) putting the weight; (но́гою) kick; *щ.* під ре́бра) nudge

стухли́й dose, heavy, sultry, mouldy, fusty, musty, stuffy; (вогкий) damp; rank; ~ *ість* (-лості) *ж* fusty smell, musty unpleasant odour; fustiness; mustiness

стухну́ти to grow musty

стуча́ти to knock

стяг (-гу) *ч* *військ.* colour(s) *мн.*, flag, standard, banner; виві́сити ~ to hoist (the) flag

стяга́льний contracti(b)le; ~ *ння с* *військ.* concentration (of troops); подáтків: collection

стяга́ти to draw, to pull together (*a.* on, away, off); (щоб бу́ло щось корóтше) to contract; to tie (tight); to gather; to lace (*a.* tie) up; to draw (*a.* drag) down: *військо на одно́ місце*: to concentrate (*a.* assemble) ...; (вино́) to draw off; ~ *вниз* (до́блу) to pull down; *на себе* (неща́тя) to incur; ~ *подáтки*: to collect, to gather

taxes; рукави́чки: to pull off one's gloves; (зі себе) to pull off, to take off: ~ *ува́рю* to draw attention, to attract notice; (куди́) to draw (to); ~ *ся* to draw together, to assemble, to gather

стя́жка (-ки) *ж* ribbon; tape **стя́митися** to collect o. s.; to recover one's senses

стя́тий cut off; (без голо́ви) beheaded; (спінені́лий) clotted; congealed; ~ *стіжок геом.* truncated cone

стьожа́к (-а́) *ч* tapeworm

стьо́жка (-ки) *ж* ribbon, tape; ~ *ува́тий* ribbon-like *a.* -shaped; streaked

субаркти́чний subarctic

субвенціо́нува́ти to subvention, to subsidize

субве́нція (-ії) *ж* subvention, subsidy

суб'е́кт (-та) *ч* (купе́цький), (shopkeeper's) assistant, clerk

суб'єкти́вний subjective, personal; ~ *ість* (-ності) *ж* subjectivity

субкомі́сія (-ії) *ж* sub-committee

субліма́т (-у) *ч* corrosive sublimate; ~ *ція* (-ії) *ж* *хем.* sublimation

субльока́тор (-ра) *ч* subtenant

суборди́нація (-ії) -subordination

субо́та (-ти) *ж* Saturday; Вели́ка ~ Saturday before Easter

субо́тний (-ня, -не) Saturday (s).

субре́тка (-ки) *ж* maid-servant; soubrette

субсидіо́вати to subsidize

субсиді́я (-ії) *ж* subsidy

субскрибу́вати to subscribe

субскри́пція (-ії) *ж* subscription

субста́нція (-ії) *ж* substance, matter

субститу́т (-та) *ч* substitute; ~ *ція* (-ії) *ж* substitution

субстрат (-у) ч *substratum, basis*

субтропічний *subtropical*

судак (-ка) ч *slide, slider*; логаритмічний ~ *slide (a. logging-)* rule

сувати to push, to shove; to glide, to move, to rush, to push along; ~ближче to draw near, to approach; ~ногами to shuffle one's feet

суверен (-на) ч *sovereign*; ~ний *sovereign*; ~ність (-ності) ж *sovereignty*

суверток (-тка) ч *roll*

сувій (-вою) ч (паперу) *roll*; coil; (пергамену) *scroll*; = звій

суворий *severe (супроти - to), sharp, grim, rigorous*; холод: stern; правила: *stringent*; strict

суглинок (-нку) ч *loam (a. clay) soil a. floor*

суглоб (-ба) ч *joint*; ~рукі wrist; запалення ~а (суглобня) *inflammation of a joint, arthritis*; ~ний, ~бовий of the joints; *articular*; ~ревматизм *rheumatism in the joints*

сугерувати to suggest, to influence a p.'s mind by suggestions

сугестія (-ії) ж *suggestion*

суд (-ду) ч *court (of justice), law-court, judgement*; *ретор.*

і *обр.* tribunal; віддати під ~ to bring to trial, to go to law

about a th., військовий ~ *military court*; воєнний ~ *court-martial*; поставити пе-

ред воєнний ~ to court-martial; касаційний ~ *court of cassation*, *Англ.* (highest)

court of appeal; польовий ~ *drum head court-martial*; ~

присяжних *court of assizes*; Божий ~ *Judgement*; страшний ~ (last) day of judgement,

doomsday; торговельний ~ *commercial court*; ~ чести *court of honour*; роз'ємний ~

court of arbitration, arbitra-

tion committee; відбувати ~ над to sit in judgement upon a p., to try a p.'s cause; перед ~ом in court, before the judge(s); без ~у without trial

судак (-ка) ч *зool.* pike-perch

суддя (-ли) ч *judge*; justice; ~ присяглий *juror*; мировий ~ justice of the peace; справедливий ~ fair-minded (a. impartial) judge

судженя (-ної) ж *bride*; ~ий (-ного) ч *bridegroom*

судин (-ни) ж *vessel*; dish; глиняна ~а *pottery*; крово-

носні ~и *blood-vessels*

судити to judge; to deem; to believe; to try (a cause); ані суди, Боже! *sz God forbid!*

~ся (з кем) to be at law with a p.; мені не судилося зазна-

ти такого щастя *such good fortune was never allotted (a. meted out) to me a. never*

meant for me

судище (-ща) с *place of judgement*

судівництво (-ва) с *justice*; військове ~ *military justice*

судно (-на) с *ship, vessel*

суднобудівельня (-ні) ж *dockyard*

судноплавний *navigable*; ~ство (-ва) с *navigation*

суднохідний *navigable*; ~ість (-ності) ж *navigability, navigableness*

судовий *judicial*; ~а зала *session-hall, court*; (урочисто) *judgment-hall*; ~а справа *lawsuit*; ~і кошти *court fees*;

~і акти *records*; ~ий писар *recorder*; ~ик (-ика) ч *magistrate*

судороги (-рів) мн *cramp, spasm, convulsion*; ~ожний *convulsive, spasmodic*

судьба (-бі) ж *fate, chance, destiny, lot*

суета (-ті) ж *vanity, nullity*; nothingness; nonentity; transitoriness

сузір'я *с астр.* constellation
сук (-ка) *ч* knot, knag; в тім
 то й ~ there's the rub, that's
 the (main) point

сүка (-ки) *ж* she-dog, bitch

сукати *то* to twist

сукатий knotty, knaggy

сукмана (-ни) *ж* cloth, russet
 coat of Ukrainian peasants

сукно (-на) *с* cloth; material,
 stuff, (textile) fabric

сүкня (-ні) *ж* gown, dress,
 robe: шлюбна ~ wedding-

сукняний (of) cloth [-dress

суконка (-ки) *ж* dress, gown

сүкров[ат]иця (-ці) *ж* lymph,
 serum

сукуватий knobby, gnarled,
 knaggy, knotty

сукцес (-у) *ч* success; ~ія (-ії)
ж succession

султан (-на) *ч* sultan; ~ка (-ки)
ж sultana

сум (-му) *ч* sorrow, grief, af-
 fliction, sadness

сүма (-ма) *ж* sum, amount;
 загальна ~ sum total

суматоха (-хи) *ж* confusion,
 disorder; *ш.* jumble, muddle

смерк (-ку) *ч* (evening) twi-
 light; dusk; ~ом *прс* between
 the lights

суміжний contiguous; neigh-
 bouring; adjacent (кут)

сүмш (-ші) *ж* blend, mixture,
 concocion; aggregate; метá-
 лів: alligation

сүмка (-ки) *ж* kit-bag

сумлінний conscientious,
 scrupulous

сумління *с* conscience; чісте
 ~ clear *а.* an easy *а.* a good
 conscience; нечисте ~ an evil
а. a bad conscience; грижа
 ~ remorse; рахунок ~ ex-
 amination of conscience; на
 сумлінні on one's conscience

сумний sad (at), sorrowful,
 mournful, dejected: (нешá-
 вий) wretched, afflicted, griev-
 ed; dreary; sorry (for, mel-
 ancholic, joyless; ~і вісці

mournful tidings

сүмнів (-ву) *ч* doubt; dubious-
 ness; scruple; question; без
 ~у undoubtedly; I am sure,
 certainly, surely; без наймен-
 шого ~у there is no doubt
 about it, without any doubt
сумніватися to doubt (of) *а*
 th., to have one's doubts (about
 a th.); to contest a th., to (call
 into) question; to suspect, to
 entertain doubts

сумнівний doubtful; *сильні-
 ше:* dubious, dubitable; uncer-
 tain, questionable; ~ість (-но-
 сти) *ж* dubiousness; doubt

сумовитий melancholic, gloo-
 my

сумувати to be sad, to be
 afflicted, to sorrow, to worry,
 to fret (about, over a th.); ~
 за ким to mourn for a p., to
 bemoan a p.; (додавати чіс-
 ла) to sum *а.* add up

сунія (-ці) *ж* strawberry

сүнути to push (along), to
 shove, to move; to glide; to
 rush

суп (-па) *ч* зоол. vulture

суперарбітер (-тра) *ч* arbi-
 trator, umpire

супер[ч]ка (-ки) *ж* quarrel,
 dispute, alteration, strife

суперечний contradictory;
 inconsistent with; ~ість (-но-
 сти) *ж* contradiction; oppo-
 sition; породіти суперечности
 to reconcile contradictions

суперник (-ка) *ч* competitor,
 rival, adversary, opponent;
 ~ийський rival(ing), compet-
 ing; opposed; adverse, an-
 tagonistic

суперництво (-ва) *с* rivalry,
 emulation; competition

суперничати to rival, to com-
 pete (про-for), to emulate, to
 vie with

суперфосфат (-у) *ч* super-
 phosphate

супіти: ~брóви to knit one's
 brows; ~чолó to knit one's

brows, to frown; ~ся to grow overcast

су́писок (-ську) ч sandy soil а. ground

супле́нт (-та) ч assistant teacher, supply teacher

супліе́[а] (-ки) ж petition; ~ува́ти to petition (а. sue) for а th.

супочи́вок (-вку), ~но́к (-нку) ч rest, repose, recovery; після пра́ці: recreation; місце ~вку place of rest

су́провід (-воду) ч escort; (му́зика) accompaniment

супроводжа́ти (супроводи́ти) to accompany

су́проти[в] 1. прс opposite, against; 2. прм (кого, чого) towards, for; in comparison with

супротивля́тися to oppose (а. resist) а р., а th.; to offer opposition to а р., to а th., to contradict; to conflict (with)

супроти́вни[й] contrary, adverse; contradictory; (напро́ти) opposite; ~и́к (-а) ч adversary, opponent; antagonist; ~и́сть (-ности) ж adversity; the contrary; contrariety; vicissitude

супроти́лєжний opposite (to)

супру́г (-га) ч husband, spouse, consort; ~а (-ги) ж wife, spouse

супу́тник (-ка) ч fellow-traveler, companion, attendant

сургу́ч (-ча) ч (ляк до печато́к) sealing-wax [-coat

сурду́т (-та) ч jacket, frock-сурма́ (-ми) ж trumpet; ~а́ч

(-ча) ч trumpeter; ~и́ти to trumpet; ~и́ти на відворот to sound the retreat

сурови́ця (-ці) ж brine; serum

сурога́т (-ту) ч substitute, surrogate

сусід (-да) ч, ~ка (-ки) ж neighbour

сусіди́ний neighbouring, adjoining, adjacent; ~ство (-ва)

с neighbourhood; vicinity; він живе́ в ~ій хати́ he is living next door; ~ськи́й of the neighbour, contiguous; по-сусідському neighbourly

сусідува́ти з to live next to (а. close by), to live next door; to border (upon); to adjoin (to); to be next-door (to); to lie (а. live) next to

сусік (-а) ч corn-bin

су́слик (-ка) ч зоол. ground-squirrel

суспендува́ти to suspend, ш. to hang up

суспи́льний social, common; ~на пра́ця welfare work; ~

и́сть (-ности) ж ~ство (-а) с society; community, publicity; company

су́ста́в (-ва) ч = суглоб

суте́ніти to grow dusky; to grow dark

сутере́ни (-нів) мн. basement, underground dwelling

су́тичка (-ки) ж combat, encounter; engagement; collision

су́тінко́к (-нку) ч halfshade; twilight

су́тні́й (-ня, -не) real, true, essential

сутте́вий essential

су́ть (-ті) ж the essential part (of а thing), the gist (of а matter); quintessence; pith of the matter; the pith and marrow of; в су́ті рі́чи really, in fact; говори́ти по су́ті to speak reasonably

суфлі́р (-ра) ч prompter; ~е́рська бу́дка prompter's box; ~юва́ти teamp. to prompt

суфрага́н (-а) ч suffragan bishop

суфражи́стка (-ки) ж suffraget с

суха́р (-ря) ч biscuit

сух[ий] д[у]; дрова́ теж well-seasoned; (земля́) jejune; arid; parched; (літо) without rain; (люди́на) lean, slim, ~боу

ногую dry-shod, with dry feet,
и. dry-foot(ed); ~й кашель
dry cough; ~і дні (посту) em-
ber-days

сухість (-хости) ж dryness
сухлїтний suffering from the
lungs, consumptive, tubercu-
lous

сухлїтнїк (-ка) ч, ~ця (-ці) ж
consumptive

суходіл (-дбл) ч mainland,
continent; ~ьний continental
сухожилок (-лка) ч; ~ля с
sinew, tendon

сухопутний continental
сухорлявий lean, meagre,
lank; gaunt; ~ість (-вості)
ж leanness, meagreness

сухоти (сухїт) мн tuberculo-
sis, tubercular disease а. con-
sumption, мед. phthisis; хвó-
рий на ~ tuberculous

суцвіття с inflorescence
суцільний united, undivided,
(однотайний) homogeneous,
coherent, massive; solid, com-
pact

сучасний contemporary; pre-
sent, actual; ~ик (-ка) ч con-
temporary

сучкуватий knaggy, knotty
суш (-ші) ж dried (а. dry) fruit
суш|а (-ші) ж land, mainland,
continent; на ~у, ~і ashore
сушарня (-ні) ж kiln, drying-
chamber, (піа) drying-stove а.
-kiln а. -loft

сушенний dried; ~а горобина
dried vegetables; ~йці (-іць)
мн dried fruit

сушити to dry; дерево, дош-
ки, дрова: to season; (виві-
шуючи) to hang out to dry;
в печі: to bake; to roast, to
stove; овочі: to dry; (сіно)
to cure; ~ кому голову to
din into one's ears; ~ собі
голову to rack one's brains;
~ся to dry, to grow dry

сущий real, true, essential
сфера (-ри) ж sphere, range,
province

сферичний spherical
сфінкс (-са) ч sphinx

схаб (-ба) ч joint of pork; roast
ribs мн; piece of the ribs
схаласувати to gulp down,
to bolt

схаменутися to moderate о.
s.; to contain о. s., to restrain
о. s.

схарактеризувати to cha-
racterize

схвалення с resolution; vote
схвалити to resolve, to decide
upon, to vote, to enact

схватити to catch, to seize,
to snatch; ~ся to start; to
rise (а. get up) quickly

схвилювання с agitation,
emotion, commotion, stir, ex-
citement, compassion; ~ати
to move, to affect, to touch,
to stir, to excite, to flutter

схвилюваний excited, flur-
ried; дуже ~ greatly excited
а. agitated; touched; рóлос:
trembling; мóре: rough

схема (-ми) ж scheme, dia-
gram; outline; model, pattern;
~тичний schematic

схиблення с failure; blunder;
mistake

схибляти to miss (ціль); (з
дороги) to lose one's way, to
stray

схїзм|а (-ми) ж schism; ~а-
тик (-ка) ч schismatic; ~
атицький schismatic

схил (-лу) ч (поверхні) incline,
declivity, slope; рóбá: s. de

схилати to bend, to bow, to
incline; to slope; ~ся (похи-
лятися) to bend (а. bow) down;
to stoop; до чиєїсь думки:
to enter into (а. to chime in,
with) а p's idea(s мн); to in-
cline, to tend (до - to); go to
affect

схильний willing (to do); in-
clined (до - to, toward, for);
~ість (-ности) ж inclination,
disposition, bent

схитнути to shake, to weaken;

~ ся to waver; to be shaken; to be irresolute, to stagger; to totter

схід (сходу) *ч* (сбня і зрбк) rising; (частина світу) East, east; *поет.* morning; (насіння) germination; (*одн.* від: сходи) step; (вниз) going down, descent; на схід (від) eastward(s); ~ сонця sunrise; на ~ від Німеччини (to the) east of Germany; Далéкий Схід the Far East; Близький Схід the Near East

східний eastern, easterly, Oriental; ~а Європа Eastern (*a.* East of) Europe

східноєвропейський East European

східчастий in the form of a staircase

схли́нувати to sob aloud

схов (-ву) *ч* concealment; hiding place; *військ.* dug-out; протиле́тунський і протига́зовий ~ bomb-proof and gas-tight refuge

схов|ок (-вку) *ч*, ~ **анка** (-ки) *ж* hiding-place; safe

сховати to conceal, to hide (до кишéні) to (put into one's) pocket; to put away; to keep; ~ ся to conceal o. s., to be (*a.* keep) in hiding; to take re-сховзнутися to slip [*фуге* сходження *с* descent, going down

сходи (-дів) *мн* staircase, (a flight of *a.* a pair of) stairs

сходити to wander (*a.* ramble, journey) through *a.* across, to cross on foot; він сходи́в цілу країну he travelled (*a.* roamed) all over the country; ~ череві́ки to wear out (one's boots); (вниз) to descent, to go *a.* come down from; з во́за: to alight from...; послы́ни: to come (*a.* spring) up; to shoot up *a.* forth; зр́кй: to rise; ~ на бік to step aside; ~ з поля to leave the field; (час) to

pass; ~ з до́роги to make way, to clear the way; ~ зо сві́ту to die; ~ ся to come together, to meet, to assemble; to coincide

сходове́ць (-дівця) *ч* (вітер) east(erly) wind

схо́ж|ий similar, resembling; (на - to, with), like; бу́ти ~им to have (*a.* show) a likeness to a p., to be (*a.* look) like a p.

схо́жість (-жости) *ж* likeness, resemblance (to *a.* with a p.), similarity; ма́є бага́то схо́жості з... is very much like...

схола́ст|[ик] (-а) *ч* scholastic; ~ **ика** (-ки) *ж* scholastic philosophy, scholasticism; ~ **ич-ний** scholastic

схо́плювати to grasp, to seize, to lay hold of; to get hold of; (у́хом, о́ком) to notice; ~ ся to rise suddenly, to spring up; (зі сну) to start (*a.* jump) up

схо́пити *щ*, to nab; (зна́чен-ня) to comprehend; ~ ся to start to one's foot

схорóваний weak, sickly

схорóнище (-ща) *с* cover; shelter(-house)

схоті́ти to please, to be pleased; to be willing, to choose (to do s th.)

схоч: до ~ у *прс* to any amount; to one's heart's content

схрéщув|ання *с* (доп|р) cross-ing.junction; (пач) cross-breed-ing; ~ **ати** (ра́си) to cross, to interbreed; ~ **атися** to cross (one another)

схру́нати to nibble, to crunch

схуди́лий emaciated, lean; gaunt [*savage* схудобі́лий brutal(ized), wild,

сцен|а (-ни) *ж* stage; (дія) scene; ~ **арі́й** (-ія) *ч* (к|но) scenario, script

сцені́ч|ний scenic, theatrical; suitable for stage production; ~ **ість** (-ности) *ж* suitability (*a.* fitness) for the stage

спизб́рик (-ка) *ч* pen-knife
спіджувати to strain (off)
спіпени|лий coagulated, clotty;
 (члѐни) stiff; (кров) clotted;
 (замѐрзлий) congealed; ~**ти**
 to stiffen, to grow stiff; (члѐ-
 ни) to grow numb *a.* torpid;
 (замѐрзнути) to freeze, to
 turn to ice, *наук.* to congeal;
 (кров) to clot
спѝяти to pass urine, *щ.* to
 make water, to do number one
сюді *прс* here, hither: ~ **й**
 тудѝ to and fro; up and down;
 чи ~ (дорѝра) до? is this the
 right way to?
сюжѐт (-ту) *ч* subject (кнѝжки)
 subject-matter, theme; con-
 tent's *мн*; substance; essence;
 purport
сюрпри́з (-зу) *ч* surprise; pre-
 sent
сюрту́к (-ка) *ч* jacket, coat
сяг (-гѝ) *ч* cord (*a.* line) of wood
сяга́ти (простяга́тися) to
 reach, to extend; вгору: to go
 up; вниз: to go down; як да-
 ле́ко сягає sip as far as one
 can see, within sight; (по що)
 to reach out (*a.* stretch out
 one's hand) for; вода ся́гла
 дотѝ... the water came up
 to here
сягов|ий lengthy; ~і дрѝва
 corded (*a.* stacked) wood
сяйво (-ва) *с* brightness, lustre,

radiancy, radiation, splendour;
 ~місяця moon-light
сяк *прс* how, as; а́ні так а́ні
 ~ neither way
сякий (-ка, -кѐ) such, of such
 kind; ~такий anybody; some-
 body; who[so]ever
сяка́ти (ніс) to blow one's
 nose
сяк-так *прс* so-so, pretty well,
 tolerably; somehow, in some
 way (*a.* other), anyhow; in a
 careless (*a.* perfunctory) man-
 ner
сям *прс* here; ~ і там to and
 fro; here and there
ся[я]ти to shine, to radiate,
 to beam; to glimmer, to glit-
 ter; її о́чі ся́ли від щастѝа her
 eyes sparkled with joy *a.* de-
 light
сьогобічний (situated) on this
 side (of a river)
сього́дні *прс* to-day, this day;
 nowadays; від ~ за вісім
 днів this week day; від ~ за
 рік a year hence; ~шній
 to-day's, of this day *a.* date;
 (теперішній) present; сьоро-
 днішня газѝта to-day's paper
сього|літній, ~річний of this
 (*a.* of the present) year, this
 year's
сьогоча́сний contemporary;
 ~ість (-ности) *ж* presence,
 present time

Т

та and, but, then; ~ні! but no!;
 ~ протѝ nevertheless, not-
 withstanding
таба́к|а (-ки) *ж* snuff; зажи-
 ва́ти, нюха́ти ~у to snuff, to
 take snuff; ~ѝрка (-ки) *ж*
 snuff-box
табѝ|ля (-лі) *ж*, ~лька (-ки)
ж table(s *мн.*); table of con-
 tents; index, schedule; list;
 register; chart; ~ля́рний ta-
 bular, tabulated; ~ля́рно *прс*

in tabular form
таб|ес (-у) *ч мед.* tabes; ~
ѝтик (-а) *ч* tabetic
та́бір (-бору) *ч* camp, encamp-
 ment; б|рако́вий ~ hut camp;
 концентра́ційний ~ concen-
 tration camp; розбива́ти ~,
 става́ти та́бором to pitch a
 camp, to encamp; звива́ти ~
 to decamp, to break up camp
таблѐтка (-ки) *ж фарм.* ta-
 bloid

табл|ця (-ці) *ж* board; (до писання) tablet; для оголошень: board; стінна: black board; шкільна ~ blackboard; **звіска**: signboard; пропам'ятна ~ commemorative plate

табл|чка (-ки) *ж* tablet; шкільна ~ slate; ~ чоколяди; tablet, cake; ~ множення multiplication table

табльд|т (-у) *ч* table-d'hôte

табл|ь (-ля) *с* table|au, *мн* ~ аух

табор|і|ти[ся] to camp, to encamp, to lie encamped; ~ще (-ша) *с* encampment

табор|овий (of) camp

таборув|ати to encamp, to be encamped, to lie encamped

табу| *нвдм. с* taboo

табу|ля (-лі) *ж* register of land(ed) property; ~лярний tabular

табу|н (-на) *ч* drove, flock (of horses)

табу|р|ет (-та) *ч* tabouret, stool

тавер|на (-ни) *ж* tavern

тавр|о (-ра) *с* brand; ~ув|ати to brand

тавто|логічний tautological; ~логія (-ії) *ж* tautology

таємн|ий secret, occult, clandestine; privy; mysterious, mystical; (скр|тий) hidden; ~

і|ця (-ці) *ж* secret; mystery;

гл. тайна; ~ічний mysterious, mystical; secret; ~ічість

(-чости) *ж* secret; mystery;

~ічо *прс.* secretly, privately; clandestinely

таз (-за) *ч* basin; *анат.* pelvis

таї|ння *с* concealment

таї|нство (-ва) *с* sacrament

таї|ти to keep a th. secret (*a.* back, dark) from a p., to keep a p. in ignorance of a th.; to hide (away, up) перед from), to conceal (from); ~ся to abscond; (в чим) to keep secret

тайко́м[а] *прс.* secretly, privately, in secret

таї|н|а (-ни) *ж* secret; mystery; урядова ~ a official secret; *церк.* sacrament; удержати в ~і to conceal a th. from a p.; ~ний secret, concealed, private; ~а веч|ра the Lord's supper; ~а мо́ва secret language; ~а пол|ція secret police; ~ний ра́дник privy councillor (ті-тул: Right Honourable)

таї|н|ік (-нік|а) *ч* hiding place

тайфу́н (-у) *ч* typhoon

так *прс.* yes; so; thus; like this; (го́лос у парламе́нті за) ау(е); воно́ в то́чно ~ precisely; ~ са́мо like, like that, likewise, equally; ~ що that; ~ як as well as; і ~ да́лі and so on; якщо ~, то if so; ~ бага́тий, як as rich as; бу́дь ~ до́брій be so kind as to; ~ чи сяк in as much, so much so; ~ що so that

так|е: та́кий: ~ то! it is so!; а що та́ке? what is the matter *a. ш.* the row?, *щ.* what is up here?

та́к|і *прс.* yet; however; nevertheless; still; то воно́ ~ пра́вда! it is true all the same *a.* for all that, yet it is the truth; все ~ and yet, for all that, still, nevertheless; ~ та́к it is so!, just so!

та́к|і|й *зм.* such, such a one, such a person; ~і лю́ди such people; в ~і|й сп|о́сіб in such a way, thus; ~і|й ві́н such is his nature *a.* constitution, his character *a.* disposition; він не ~і|й як я д|у́мав ... different from what I thought; ~і|й же the very same; та́кім ро́бом in this way, at that rate; нічо́го тако́го nothing of the kind, no such thing; ~і|й са́мій the very same

тако́ж *прс.* too, also, like, like that; likewise, equally; ~ не neither; ~ ні nor

та́кс|а (-си) *ж* rate, assessment; fee; price; cost; ~а-

мётр (-ра) ч clock, taximeter;
~áтор (-а) ч taxer, valuer,
 appraiser

таксі́вк|а (ка) ж taxi (-cab);
 їхати ~ою to taxi

таксува́ти to rate (на - at),
 to estimate; урядово: to tax;
 to assess

такт (-ту) ч tact; (в му́зичі)
 time, measure; bar; без ~у
 tactless, without tact, injudi-
 cious, indiscreet; вибива́ти
 ~ to beat time

та́ктик (-ка) ч tactician

та́ктика (-ки) ж tactics *ми*
та́ктич|ий tactical; ~о *прс*
 tactically

такто́вн|ий tactfull, full of (a.
 endowed with) tact; judicious,
 discreet; ~і́сть (-ності) ж tact

тала́н (-ну) ч fate, destiny, lot;
 fortune

талані́ти (неос. -іть, -іло) to
 have good luck, to be success-
 ful, to prosper

таланові́т|ий gifted, talent-
 ed; clever; able (to), capable
 (of); ~і́сть (-тості) ж talent,
 gift, ability

талант (-ту) ч talent, gift, abi-
 lity; вона має ~ до музики
 she has a talent (a. taste, a
 turn) for music

тала́пати[ся] to paddle (a.
 splash about)

тали́сма́н (-у) ч talisman

та́лія (-ії) ж waist; на сукон-
 ні: bodice

талму́д (-у) ч Talmud; ~і́ст
 (-а) ч talmudist

тало́н (-а) ч coupon

талува́ти to trample down,
 to stamp

талюва́ти (карти) to cut and
 shuffle (the cards)

та́льк (-у, ч talc

там *прс* there, yonder, in that
 place, over there; thither; ~ і
 наза́д there and back; going
 and coming; хто ~? who is
 there?; *військ.* who goes
 there?; що ~ сталося? what

is the matter there?; де ~!
 nothing of the kind!; що ~!
 never mind!

та́ма (-ми) ж dam, dike, dyke;
 pier, *обр.* check, restraint

тамбури́н (а) ч tambourine;
 ~і́ст (-а) ч, ~і́стка (-ки) ж
 tambourine-player

тампо́н (-на) ч *мед.* tampon,
 plug; ~ува́ти to tampon, to
 plug

тамте́шн|ий of that place a.
 town a. locality; there; local
тамто́й *зм (зах.-укр)* that,
ми those; that one

тамува́|ння с diking, embank-
 ing, embankment; (спінення)
 check(ing), restraint; (крови)
 stanching; ~ти to stop, to
 check, to arrest; to dike, to
 dam; (кров) to stanch

тамтуди́ *прс* that way

та́нгенс (-а) ч tangent

танді́т|а (-ти) ж refuse, trash,
 second-hand articles *ми*; rub-
 bish, trash; bungle (work);
 ~ний inferior; flimsy, paltry;
 bungled; ~ник (-а) ч old-
 clothesman

та́нець (-ня) ч dance, danc-
 ing; вча́тель та́нців dancing-
 master

тане́чн|ик (-ка) ч, ~и́ця (-ці)
 ж dancer

та́ний = дешевий

тані́на (-ни) ж tannin

тані́ти to cheapen, to grow
 cheaper

танк (-ка) ч armoured car,
 tank; ~е́тка (-ки) ж small
 tank; ~і́ст (-а) ч tank ope-
 rator

тан|ок (-нка) ч dance; ~ ко-
 вий večір dancing

танці́вн|ці (-виць) *ми* tiller-
 girls

танцюва́ти to dance; тут
 га́рно танцю́ється it is nice
 dancing here; люблю ~ I am
 fond of dancing, I like dancing
танцюри́|ст (-іа) ч, ~ка (-ки)
 ж dancer

тапéт'а (-ти) *ж* (wall-)paper;
~ник (-а) *ч* = тапéцер; ~
увáти to paper, to hang
 wall-paper

тапióка (-ки) *ж* (рiд мукi з
 послiднi манióк) tapioca

тапiцер (-ра) *ч* upholsterer;
 paper-hanger

тапiцѣрство (-ва) *с* upholstery

танчáн (-á) *ч* chesterfield,
 couch

тарабáн (-а) *ч* drum; ~**ити**
 to beat the drum, to drum

тарадáйка (-ки) *ж* a bad coach
а. carriage; old broken house-
 hold utensils *мн. а*. furniture

тарака́н (-а) *ч* cockroach

тарáн (-на́) *ч* gam, battering-
 -gam

тарáня (-нi) *ж* зоол. whiting,
 dace; white bait

тарапáт'и (-тiв) *мн. а* scrape,
 difficulties *мн.*; embarrass-
 ment, perplexity, puzzle; бyти
 в ~ах to be in a dilemma *а а*
 (fine) mess; попáсти в ~и to
 get into a scrape

тарáхкавець (-ця) *ч* зоол.
 rattlesnake

таргáн (-на́) *ч* cockroach

тариф'а (-фiя) *ж* tariff, table of
 rates; згiдно з ~ою as per ta-
 riff; зни́жена ~а reduced tariff

тариф'ний, ~**óвий** (of) tariff

тарiлка (-ки) *ж* plate; (здѣрева)
 trencher; глiбóка ~ soup-
 -plate

тарiль (-реля) *ч* plate; ~**чик**
 (-ка) *ч* saucer, dessert plate

тарта́к (-ка́) *ч* saw-mill; ~**óвий**
 (of a) saw-mill

тарувáти to (allow for) tare

тасувáти (мiшáти) кáрти to
 shuffle (*щ.* to make) the cards

тáсьма (-ми) *ж* tape, lace; до
 мiрення tape, tape-measure

тата́р'ин (-а) *ч*; ~**ка** (-ки) *ж*
 Tartar

тата́рськ'ий Та(r)tar, Та(r)-
 tarian; ~i вiсткi mendacious
 news, false report

та́то (-та) *ч* father

тату́ваний tattooed
татуува́ння *с* tattoo; ~**ти** to
 tattoo

та́фля (-лi) *ж* plate; скляна́
 ~ pane

та́фт (-у) *ч*; ~**а** (-ти) *ж* taffeta

та́чка (-ки) *ж* salver, small

та́ця (-цi) *ж* tray [tray

тача́ти (тiсiгo) to roll; (тачкi)
 to trundle; (полотно́) to mang-
 le, to calender

та́чка (-ки) *ж* (мн тачкi) wheel-
 barrow, handbarrow

та́я'ння *с* thaw; ~**ти** to thaw;
 та́е it thaws; *обр.* to melt

тва́нь (-нi) *ж* mud

твар'iна (-ни) *ж* animal; crea-
 ture; beast, brute; чоти́ро-
 но́га ~ quadruped; ~**iнний**
 animal, animal's; ~**ю́ка** (-ки)
ж monster

тверда́вий hardish, slightly
 hard, somewhat hardened *а*.
 harsh

тверди́й hard, firm, solid;
 rough, severe, rigorous; cruel,
 stiff; ~**iй** як ка́мiнь (as) hard
 as stone *а*. flint; на ~о зва́-
 пенi яйця hard (boiled) eggs
мн; (завзя́тий) plucky; (ба-
 льо́н) rigid; (густiй) dense

тверди́ня (-нi) *ж* fortress,
 stronghold; ме́нша: fort, ci-
 tadel

тверди́ти to affirm; to main-
 tain; to report; to aver; to
 assert; вiн тверди́ть, що ба́-
 чив його́ he pretends (*а*.
 feigns) to have (*а*. having)
 seen him; to contend, to pre-
 tend (that a th. is true *а*. a
 th. to be true)

твѣрди́сть (-достi) *ж* hard-
 ness; severity; rigour; ~
 сѣрця hard-heartedness

твѣрдну́ти to crisp, to stiffen,
 to grow stiff; (замерза́ти) to
 freeze, to turn to ice

твѣрдо *прс* hard; rigorously;
 severely; unflinchingly (непо-
 хiтаю, пишуче; ~снiати to
 sleep soundly; на ~ зва́ре-

ний hard-boiled' ~ стояти на своєму to be firm in one's decision

тверодолобий obstinate; ~ **сердий** hard-hearted

твердо|та́ (-та́) ж hardness: **ста́лі:** temper; **ха́ра́ктеру:** harshness, sternness, inflexibility; ~**та́** **се́рдця** hard-heartedness, callousness; ~**шкі́рий** thick-skinned

тверез|ий sober; jejune; sound; ~**і́сть** (-зості) *ж* sobriety; temperance; ~**і[ша]ти** to become (*a. grow*) sober; ~**о** *прс* soberly, soundly

твій, тво́я, тво́є зм. your; yours; *бібл., ретор., поет.* thy; thine; на тво́єму місці if I were in your place *a.* position, if I were you; це тво́я кни́жка this is your book; во́на тво́я it is yours

твір (тво́ру) *ч* creation; product; work

тво́рення *с* creation; production; organisation; manufacture; ~ **криста́лів** crystallization

твори́ць (-ри́я) *ч* creator, progenitor; (проду́єнт) producer; author

тво́риво (-ва) *с* creature; creation; produce; **зл:** твір

твори́ти to create; to do, to make, to work; to produce; to compose; ~ **ча́стину** чо́гось to form a portion *a.* a part of a th.; ~ **на́ново** to reform, to reconstitute, to reconstruct; ~ **бі́льшу ча́стину** to constitute the larger half of; ~**ся** to arise, to spring up; to originate; to be formed

тво́рч|ий creative, productive; ~**і́сть** (-чості) *ж* creation; production; creative (*a.* productive) power

теа́тр (-у) *ч* theatre; ~ **піа́норо́дно́стей** music hall; **іти́ до ~у** to go to the theatre, to go to see a play; **ча́сто хо**

діти до ~у to frequent the theatre; **бу́ти в ~і** to be at the theatre

теа́тра́льн|ий theatrical, stagelike; stage(y); histrionic; ~**а** **шту́ка** play

тебе́ зм you; *поет., бібл.* thee **теж** too; also; likewise; **він сказа́в ~** he also ..., he ...too, also he ...:

те́за (-зи) *ж* thesis

те́ка (-ки) *ж* portfolio

текст (-ту) *ч* text; wording; ~ до **піснi:** words *мн.*; ~ до **опе́ри** (лібретто) book

тексти́льн|ий textile; ~**а** **фа́брика** cotton mill; ~**ий** **про́мисл** textile industry; ~ **і** **това́ри** textile fabrics *a.* goods ~**ик** (-а) *ч* textile worker

те́кти́ to flow, to run; (че́реслірку) to leak; **бу́де ~ кров** there will be shedding of blood *a.* bloodshed; **Дніпро́ тече́ в Чо́рне мо́ре** Dniro (Dnieper) flows (*a.* falls, discharges itself) into the Black Sea; **йому́ тече́ кров** he is bleeding; **йому́ тече́ з чо́ла піт** he is sweating

тектóн|іка (-ки) *ж* tectonics; ~**і́чний** tectonic

текту́р|а (-ри) *ж* cardboard; pasteboard; ~**о́вий:** ~**о́ва** **ко́рòбка** (карто́н) card-board box, handbox; ~**ня** (-ні) *ж* pasteboard work

теку́ч|ий fluid, liquid; ~**і́сть** (-чості) *ж* fluidity

теле|ба́чення *с*, ~**ві́зія** (-і) *ж* television

телегра́м|а (-ми) *ж* telegram, *щ.* wire; cable; **надава́ти (ви́сала́ти) ~у** to hand in (to send off) a telegram, *щ.* to wire

телегра́ф (-у) *ч* telegraph; бездро́тний ~ wireless telegraphy; ~**і́ст** (-а) *ч* telegraphist, telegrapher, telegraph clerk *a.* operator; ~**і́чний** telegraphic; ~**і́чне** **бу́ро** telegraph office; ~**і́чно** *прс* by

telegraph, *щ.* by wire; *купец.* per wire
телеграфувати to telegraph, to wire
теліпати to shake, to jog; ~ся to jog, to trudge, to jolt, to stroll, to saunter
телен|атичний telepathic(-ally *прс*); ~а́тія (-ії) *ж* telepathy
теліпень (-пня) *ч* rude *a* clumsy fellow; silly fool
телеско́п (-пу) *ч* telescope; ~і́чний telescopic
телефо́н (-у) *ч* telephone; ~-автома́т dial-telephone; telephone booth; **говоріти** телефо́ном to speak on the telephone, **ма́ти** телефо́нче по́лучення to be on the telephone; ~ за́нятий the line is engaged; **дзвони́ти** (викли-ка́ти) ~ом to ring one up; ~і́ст (-а) *ч*, ~і́стка (-ки) *ж* telephone operator; ~і́чний, ~ний telephone; ~на буд-ка telephone box *a.* cabin, call-box; ~о́нна розмо́ва telephone call; ~ува́ти to telephone
телі|тися to calve; ~ця (-ці) *ж* heifer
теля́ (-ляти) *с* calf, *мн* calves; *обр.* simpleton; ~ти́на (-ни) *ж* veal; ~чи́й calf's; (of) veal
те́льбухи (-хів) *мн* (вну́трош) bowels *мн.*, *щ.* inside; худоби: entrails, *щ.* guts
те́ма (-ми) *ж* theme; (завда́н-ня) subject; ~ розмо́ви topic of conversation
тембр (-у) *ч* tonality; timbre
те́ми́нь (-ні) *ж* darkness, obscurity
те́мні|й dark; gloomy; dusky; dim; *перен.* abstract, obscure; *обр.* ignorant; (на о́чі) blind
темні́ця (-ці), ~чка (-ки) *ж* *фото* dark room; *опті́чна* ~ця camera obscura; (в'язни́ця) dungeon; dark cell, black hole
темні́ти to grow dark *a.* dim

a. dusky; to darken; темні́є it is growing *a.* getting dark
a. dusky; темні́є мені в оча́х my eyes grow dim
те́мно *прс.* darkly, obscurely; dimly; **ла́мпа світа́ть** ~ the lamp sheds a feeble (*a.* gives a bad) light *a.* burns dim(ly) *a.* faintly
темно|бруна́тний dark-brown; ~воло́сний dark-haired; ~о́кий dark-eyed; ~сі́ний dark-blue
темно́та (-ті) *ж* darkness, obscurity, gloom; в ~і in the dark; *обр.* ignorance
темнува́тий duskish, darkish
те́мп (-у) *ч* *муз.* time, measure; **і́зді:** pace; змíніти ~ to change the time; **пові́льний** (швидкі́й) ~ slow (quick) rate *a.* pace; в му́зиці: time; **прискоро́вувати** ~ to increase the speed
те́мпера (-ри) *ж* distemper
темпера́мент (-ту) *ч* tempera-ment, temper, humour, mettle, spirits *мн.*; ~ний spirited, temperamental, high-spirited
темпера́тура (-ри) *ж* tempera-ture; висо́ка, се́редня, низь-ка ~ high, mean, low tempera-ture; ~ замерза́ння freezing[-]point; ~ кипі́ння boiling point; **ма́ти** темпера́туру to have a temperature; **змі́рити** ~у to take one's temperature
темперува́ти to temper, to moderate; to mitigate, to soften; **оли́вець:** to sharpen, to point a pencil
те́мпо (-па) *с* = темп
те́мрява (-ви) *ж* gloom, dark-ness, obscurity
тенде́нц(і)й|ний tendentious, having a destined tendency *a.* purpose; with a purpose, intentional; ~і́сть (-ности) *ж* tendency
тенде́нція (-ії) *ж* tendency
те́ндер (-а) *ч* tender
тенді́тний fine, slender, (кві́т-ка, здо́ров'я, дити́на) delicate,

tender; здорів'я *тежс.* frail, weak
тенета (-нёт) *мн* snare; наставляти ~ to set traps
тєніс (-су) *ч* tennis; ~іст (-а) *ч* tennis-player; ~обвий (of) tennis; ~обвий м'ячик tennis-ball; ~обвий корт tennis-court
тєнор (-ра) *ч* рóлос: tenor; співа́к: tenor (singer), інколи; tenorist; ~обвий tenor
теодоліт (-а) *ч* theodolite
теолóг (-а) *ч* theologian, divine; студєнт: student of divinity *a.* theological student; ~огічний theological; ~огія (-ії) *жс* theology, divinity
теорєма (-ми) *жс* theorem
теорєтик (-а) *ч* theorist; ~ичний theoretical; speculative; ~ично *прс* theoretically, in theory
теорія (-ії) *жс* theory
теосóф (-а) *ч* theosophist; ~ічний theosophic[al]; ~ія (-ії) *жс* theosophy
тєнєр *прс* now, at present, at the present time *a.* day, in our days; на ~ for the present; ~ішний of the present time *a.* age; actual; present, instant; ~ішність (-ности) *жс* the present
теплáвий lukewarm, tepid
тєплий warm, (літєплий) lukewarm; *обр.* cordial, coming from the heart
тепліця (-пі) *жс* hot-house, conservatory
тепліти to grow warm; to warm, to heat
теплó (-лá) *с* warmth; *физ.* heat
тєпло *прс* warmly
теплогрóвний warm blooded
теплотá (-ті) *жс* warmth; temperature
терако́та (-ти) *жс* terra-cotta
терапєвт (-а) *ч* therap(eut)ist; ~ика (-ки) *жс* therapeutics; ~ичний therapeutic(al)

терáпія (-ії) *жс* therapeutics
терáрії (-ія) *ч*, ~юм (-а) *ч* terrarium
терáса (-си) *жс* terrace, platform
теребіти to shell, to husk; ліс: to root out
теревєні (-нів) *мн* silly talk, twaddle, babble, drivel; гну́ти, плéсти ~ to ramble, to talk at random, to (talk) twaddle, to drivel
терєзї (-ів) *мн* (a pair of) scales; ~єзка (-ки) *жс* scale
тєрем (-му) *ч* apartment; palace
тєрен (-рну) *ч* бот. sloe(-tree), blackthorn
терєн (-рєну) *ч* ground, terrain; soil; area; відкрі́тий ~ open fields; ~озна́вство (-ва) *с* topography
територі́я (-ії) *жс* territory; ~іальний territorial
тєрко (-ка) *с* grating-iron, grater, rasp
терлікати *щ.* to scrape on the tiddle
тєрлиця (-пі) *жс* brake
терлó (-лá) *с* spawning place; spawning time
тєрми (-мів) *мн* thermal *a.* hot spring *a.* spa
тєрмін (-у) *ч* term; (ві́раз) expression; technical terms *мн*; (речєнєць) appointed *a.* stated time *a.* day, (fixed) term *a.* date; судовий: summons; (навчáння ремєслá) apprenticeship; пєред ~ом before time, ahead of time; в ~і on time; після ~у backward; остáнній ~ the latest time; давáти до тєрміну (ремєслá) to bind apprentice; = речєнєць *гл.* речєнєць; ма́ю за́втра ~ I am (summoned *a.* ordered) to appear (in court) tomorrow; ~áтор (-а) *ч* apprentice; ~обвий urgent; ~обвístь (-вости) *жс* urgency
термінолóгічний terminol'o-

gical; ~біля (-ii) *ж* terminology, nomenclature; chemical notation

терміт (-та) *ч зоол.* white ant, termite; *техн.* thermite

терміття *с* refuse of flax

термічний thermic; thermal

термо|барограф (-а) *ч* thermo-barograph; ~граф (-а) *ч* thermograph; ~динаміка (-ки) *ж* thermodynamics; ~електричний thermo-electric(al)

термометр (-тра) *ч* thermometer; ~стоїть 5 ступенів нижче зєра the thermometer stands (*a. is, registers*) five degrees below zero

тєрмос (-а) *ч* (пляшка) vacuum-flask

термосити to shake, to jog hard; (віз) to jolt

терн|йк (-ка) *ч* hedge; ~йна (-ни) *ж* thorn *a.* bramble bush; ~йстий thorny, beset with thorns, vexatious

тєрня *с* thorn, prickle; *бот.* spine

терор (-пу) *ч* terror; ~йзм (-у) *ч* terrorism; ~изувати to terrorize; ~йст (-а) *ч* terrorist; ~истичний terrorist, terrorizing

терпєлив|ий patient, enduring, indulgent; ~ість (-вості) *ж* patience, endurance; forbearance

терпєнт|ін|а (-ни) *ж* turpentine; ~овий (of) turpentine

тернєць (-пю) *ч* patience; уїрвався мій ~ I lost patience, my patience gave away; вїчерпати чийсь ~ to weary; втратити ~ to be wearied out of patience

терпіння *с* suffering, pain; *мед.* complaint; toleration, sufferance, (вїбáгливість) indulgence, endurance; *обр.*, ~ (хрєст) cross

терпїти to tolerate, to suffer; to endure, to bear; (вїдео-

жати) to submit to, to put up with, to stand; кому́сь: to have patience (*a.* to bear, to be forebearing) with a p.; терпї! be patient!; to forbear; він мўсїв барáто ~ he has had a great deal to put up with; to be in pain; (бїль) to smart, to ache; гóлод: to suffer (from) hunger, to starve; ~ка́ру to atone for; він мўсї-тимє потерпїти за те кáру he will have to suffer (*a.* smart) for it, he shall pay for it; ~недостáток to suffer want

терпкий tart, acid, sourish; смак: sharp, acrid; винó: dry; словá: bitter; (людїна) harsh; surly, peevish

тєрпкїсть (-кості) *ж* acerbity, sharpness, acridity; винá: dryness; слїв: bitterness, of-fensiveness

терпляч|ий patient, persevering; ~ка (-ки) *ж* patience

тєрпнути to go to sleep, to get numb, to grow stiff; за-тєрпла менї норá I have pins and needles in my leg

тєрти to rub; to grind; (роз-тирати) to grate; конóплї: to dress *a.* peel; льон: to break, to comb flax

тєрт|ий ground, pounded; ~а бўлка grated bread

тертїця (-ці) *ж* (грўба, не-вїгладжена дóшка) plank, deal-board

терц|єт (-у) *ч* terzet, trio

тєрція (-її) *ж муз.* third

тєрціян (-а) *ч* school-attendant

теря́ти to lose, to spare; не мóжемо ~ áнї хвилїнки we have not a moment to lose *a.* to spare

тєсáти to hew; дєпєво: to lop, to timber, to carpenter

тєсл|я (-лі) *ч* carpenter; ~я́р (-яра) *ч* = тєсля; ~я́рка (-ки) *ж*, ~я́рство (-ва) *с* carpentry; ~я́рський carpenter's

тєсов|ий: ~ий кáмїнь square

(*a. hewn*) stone, freestone, ashlar; будова з ~ого ка́меня freestone structure; мур з ~ого ка́меня freestone wall, ashlar
тестамént (-у) *ч* testament, (last) will; записати ~ом to bequeath; власнору́чний ~ holographic will; ~а́р (-а) *ч* testator; ~а́рка (-ки) *ж* testatrix; ~о́вий testamentary
тесті́ (-тів) *мн* parents-in-law;
тесть (-тя) *ч* father-in-law
те́та (-ти) *ж* > тітка
тетерва́к (-ка) *ч* (ко́гут) black-cock, heath-cock; за-
гально black grouse
тетралогі́я (-ії) *ж* tetralogy
те́хн|і́к (-ка) *ч* (technical) engineer; ~ік-денті́ст dentist; ~і́ка (-ки) *ж* technique, technics *мн*; technical science; workmanship, skill; school of technology; ~і́кум (-му) *ч* technical school; ~і́чний technical; ~і́чний ви́слів technical term; ~і́чні росли́ни plants used for industrial purposes
техно́л|ог (-а) *ч* technologist; ~о́гічний technological; ~о́гія (-ії) *ж* technology
те́ч (-чі) *ж* = ріди́на
течі́я (-ії) *ж* current, stream; бйстра ~ shot
те́чка (-ки) *ж* portfolio; brief-(-bag)
те́чка (-щі) *ж* mother-in-law
т. зв. (так зва́ний) so called
ти зм. (поєзі́я, ретор.) thou; уо́у; бу́ти з кимсь на ти to call a p. (one another) „thou“
ті́гр (-ра) *ч* tiger; ~и́н = ті́грі́в; ~и́ця (-ці) *ж* tigress; ~и́в tiger's, tigerish
ті́гель (-глі) *ч* (топі́льна по-су́дина) crucible; melting pot
ті́ждень (-жня) *ч* week; від сьогодні́ за три ~ні three weeks hence, in three weeks; раз в ~день once a week; три рази в ~ні three times a week; два ~ні (14 днів) fort-

night; Вели́кий ~день Holy Week; кіне́ць ~ня (від субо́ти з полудня до понеділка) пе́ред полуднем week-end; за два тй́жні in a fortnight; ~де́нь то́му a week ago *a. since*
ти́жне́в|ий weekly; ~и́к (-ка) *ч* weekly
ті́ка (-ки) *ж* pole, perch
ті́кання с (годи́нника) tic-tac
ті́кати (кому́сь) to thee and thou; (годи́нник) to tick; (що́сь) to touch
ті́ква (-ви) *ж* bot. gourd
ти́л (-лу) *ч* back, rear, reverse, back part; *вй́сьм.* rear; hin-terland; на ~ах, з ~у behind; оберну́тися ~ом to turn one's back (to)
ти́ловий back, hind
ті́льда (-ди) *ж* tilde, sign of repetition
ти́м *прс:* ~гі́рше all the worse; ~краще all the better; *by* that means, in that way *a. man-ner*; *thereby*; thus; *чим* скр-ше ~краще the sooner the better; ~бі́льше all the more; the more since
ти́мо|тка (-ки) *ж*, ~фі́івка (-ки) *ж* timothy(-grass)
ти́мпан (-а) *ч* tympanum
ти́мчасо́в|ий provisory, pro-
visional, tentative, temporal, temporary, preliminary, pre-
vious; ~о́ *прс* provisionally; for the time being; in the in-
terim
ти́мчасо́м *прс* meanwhile, meantime
ти́н (-у) *ч* wicker(ed) (*a.* watt-
led) fence; живи́й ~ hedge, enclosure
ти́нк (-у) *ч* plaster; rough-
cast; whitewash; mortar; ~ува́ння plaster-work; rough-
casting; ~ува́ти to plaster, to roughcast, to whitewash
ти́ня́тися to rove, to wander (*a.* roam) about
ти́п (-у) *ч* type; model; ~і́ч-ний typical

тир (-пу) *ч* tar
тира́да (-ди) *ж* tirade
тира́ж (-у) *ч* квіжки: edition; газети: circulation
тира́н (-а) *ч* tyrant, ~ізува́ти to tyrannize over a p.; ~іа (-іі) *ж*, ~ство (-ва) *с* tyranny; ~ський tyrannical
тирлі́кати to strum, to jingle, to clink
тис (-у) *ч* yew(-tree)
тиск (-у) *ч* pressure, squeeze; атмосферний ~ atmospheric pressure
тіснути to press; (ру́ку) to squeeze; ~ *обр.* to oppress; взуття́: to pinch; ~ся to crowd; ~ся щоб вийти to push (*a. crowd*) out
тисячолі́тній of a thousand years, a thousand years old; millenarian, millennial; ~тя *с* a thousand years, millennium
тита́н (-а) *ч* titan; ~ічний titanic
ті́тар (-я) *ч* sexton, sacristan
ті́ти to grow fat
ті́тло (-ла) *с* abbreviation
тіту́л (-у) *ч* title; ~ува́ти to title, to give a title; ~я́рний titular; ~яту́ра (-ра) *ж* titles *мн*; style
ти́ф (-фу) *ч* typhus; черевний ~ typhoid fever; ~бзний typhoid
ті́х|ий quiet, tranquil, calm, still, (мовчали́вий) silent; (вода́) deaf; (го́лос) low; ~о *прс* quietly, gently; (говори́ти) in a low voice
ті́хо! *вз.* whisht!; hush!; ~дити́но! hush, baby!, be quiet, child!
ті́х|ість (-хости) *ж* quietness, stillness, silence; ~іша́ти to quiet down, to abate; ~ну́ти = тихіша́ти
тихоокеа́нський pacific(al)
ти́хце́м *прс.* quietly, silently, stealthily
ти́хша́ти = тихіша́ти

ті́ч|ити to provide with a stick *a.* stake; (ро́бх) to prop up (peas); ~ка (-ки) *ж* pole; perch
ті́чит|ися to concern, to regard; to refer to; що ~бся as for, with respect to, regarding, concerning
ті́ша (-ші) *ж* stillness, calm, quiet, quietness
ті́шина (-ні) *ж* silence
ті́ *зм.* those (*мн. від:* that)
ті́к (то́ку) *ч* threshing-floor; (перébir) progress; в то́ку in progress
ті́ка́ти to flee, to escape, to run away, to fly; (від) to avoid
ті́лє́сний corporal, carnal; physical
ті́лі́стий flesh-coloured
ті́ло (-ла) *с* body; *фіз. геом.* substance, solid; flesh; (небі́жчика) dead body, corpse
ті́лові́ховання *с* gymnastics
ті́льки *прс.* only; mere, merely; (*при імперативах*) just; ~при́бли́зно only, about, well-nigh; solely; but; nothing but; ~що́ just now; ~що́ її́ не ві́дно she will come any minute; як ~ as soon as; no sooner ... than
ті́льн|ий: ~а́ корова́ cow with calf
ті́ме́нн|ий parietal; ~а кістка parietal bone
ті́м'я (-мени) *с* fontanel(le); не в ~бі́тий he is no fool, wide awake, *a. щ.* no stupid
ті́ні́стий shady, shadowy, giving shade, umbrageous
ті́нюва́ти to shade (off), to tint, to tone down
ті́нь (-ні) *ж* shade, shadow; тіні́ (помéрших) shades
ті́па́льник (-а) *ч*, ~льни́ця (-ці) *ж* льо́ну flax-dresser; ~ти́ (льон, коно́пли) to dress
ті́сн|ий narrow, strait; (бды́т) tight; close; ті́сно сто́яти *a.* сиді́ти to stand *a.* sit closely together; ~е́ помéшкання

cramped (*a.* small) lodgings
мн.; череві́ки для мене́ ті́сні:
 pinch me; за́гнати в ~й
 кут to drive *a. p.* into *a.* corner,
 to press (*a.* push) him hard
ті́снотá (-ті́) *ж* narrowness;
 tightness; lack of space; ~
 ро́зуму, голо́ві narrow-mind-
 edness

ті́стечко (-ка) *с* cake; pastry,
 confectionery

ті́сто (-та) *с* dough, paste;
 дрі́жджове ~ yeast-dough,
 leavened dough *a.* flour

ті́тка (-ки) *ж* aunt; ~очка
 (-ки) *ж*, ~у́ся (-сі) *ж* auntie

ті́чня (-ні) *ж* rutting-time

ті́шити to cheer, to comfort;
 to console; не мен́е ті́шить
 I am glad of it, pleased (*a.*
 charmed) to hear; ~ся (кимсь,
 з чо́го -at) to rejoice, to be
 glad, to take pleasure *a.* de-
 light (in); ті́шуся тим I am
 glad of it; to glory (чимсь, з
 чо́го -in); дуже́ ті́шуся, що
 Вас ба́чу (спрі́чаю) I am de-
 lighted (*a.* very pleased) to
 meet you; (чим) to find plea-
 sure in *a.* th., to enjoy (*a.*
 possess) *a.* th.; вона́ бу́де тим
 дуже́ ~ся she will be highly
 amused (*a.* delighted) at (*a.*
 with) it

ті́яра (-ри) *ж* tiara

тка́льня (-лі) *ж* weaver, textile
 worker; ~́ня (-ні) *ж* weav-
 ing-mill

тка́ні́н[а] (-ни) *ж* texture,
 tissue, weave, web; textile,
 fabric; grain; ~и *мн* linen
 goods; *анат.* tissue

тка́нка (-ки) *ж* tissue

тка́ти to weave

ткач (-ча) *ч* weaver, textile
 т́кнѹти to touch [worker

ті́лний corruptible, putrefi-
 able; passing, transitory

ті́літи to smoulder; (же́вріти)
 to glimmer, to glow

ті́ло (-ла) *с* background; (під-
 клад) ground[s]

тобі́ зм (*поет., ретор.*) (to)
 thee; (to) you

тобі́[вка] (-ки) *ж*, ~лка (-ки) *ж*
 bag; лові́цька ~ game-bag

то́бто *сн viz., namely*

товáр (-у) *ч* (худо́ба) cattle;
 ware, commodity, article (of
 commerce); ~и (-рів) *мн* mer-
 chandise goods, wares, com-
 modity; ко́пінні ~и groceries;
 вовня́ні ~и woolen goods; го-
 то́ві ~и readymade goods;
 бра́кований ~ refuse; ~ина
 (-ни) *ж* beast, brute

товари́ство (-ва) *с* associa-
 tion, society, union; (для това-
 ри́ських ці́лей): club; за́проб-
 шене ~ company, party; со́р-
 тора́ція; (торгове́льне) со́м-
 пану; ~ з обме́женою пору́-
 кою limited (liability) compa-
 ны; (зібра́ння) assembly; ак-
 ці́йне ~ Joint-Stock Compa-
 ны; науко́ве ~ learned (*a.*
 literary) society; institute, ~
 обезпе́чень insurance-com-
 пану, позичко́ве ~ (mítual)
 loan-society; спо́живче ~ со-
 -operative society; хари́та́ти́в-
 не ~ benevolent society; ло-
 де́ржувати́ кому́сь товари́-
 ства to bear *a.* *p.* company

товари́ськ[ий] social, compa-
 nionable, (люди́на) sociable,
 convivial; ~е життя́ social
 life; ~і сходи́ни convivial (*a.*
 sociable) gathering; ~і зви́чаї
 the customs of polite society;
 ~і́сть (-кості) *ж* sociability;
 good fellowship

товари́ш (-ша) *ч*, ~ка (-ки) *ж*
 companion, fellow, mate, com-
 rade; *щ.* chum; colleague;
 ~ до́ро́ги fellow-traveller;
 кля́совий ~ class-mate; шкіль-
 ний ~ school-fellow, *щ.* chum;
 ~ життя́ life companion; ~
 збро́ї companion-in-arms; ~
 недо́лі fellow-sufferer, com-
 panion in misfortune

товари́шити (кому́сь у до-
 ро́зі) to accompany *a.* *p.*; to

keep company; to attend
товаришувати to associate
 (with)

товаробий goods-; freight-
товарознавство (-ва) *c* the
 knowledge of commercial ar-
 ticles

товкач (-ча) *ч* (від м'язд'я)
 pestle, pounder

товкмачити to explain

товкти to beat, to strike; to
 stamp, to pound; to crush; to
 bruise; **~ся** to loaf about, to
 bustle about, to stroll (*a. saunt-*
er) about, *щ.* to knock about
 the street(s); (скло, посуда)
 to be broken, to be smashed
 to pieces

товмач (-ча) *ч* interpreter; **~**
ити to interpret, to explain

товп'я (-п'я) *ж* crowd, throng;
 huddle; turmoil; велика **~а** the
 multitude; **~ою** in crowds

товпнитися to flock, to huddle,
 to throng; довкола чогось: to
 crowd (*a. press*) around a th.

товст'ий fat; (~ігрубий) stout;
 well fed; (земля) fertile; (жарт)
 coarse (joke); (людина) big,
 stout, corpulent, obese, fat;
 робити **~шим** to thicken

товстити to grow (*щ.* to get)
 fat *a. stout*; to grow stouter;
 to put on flesh *a. weight*, to
 fill out

товщ (-щ'я) *ч* fat, grease;
 (смалець) lard; з печені: dripp-
 ing; до варення: shortening
товщовий fatty, containing
 fat, adipose

тогочасний of that time

тоді *прс.* at that time; then;
 in that case; after that, alter-
 wards; in those days; щойно
~ only then, not till then; вже
~ even then; **~** як during;
 when; on; upon: **~шній** of
 that time *a. period a day*

тож *спол.* well; why!

той, та, те (*родівник*) - the
 той *зм.* that, *мн.* those; that
 one; *поет.* you: yonder; the

former; **~**, що who; **~сам** the
 same; від того часу ever since
токай (-аю) *ч* Tokay (wine)

токарь (-я) *ч* turner

тока́р|ка (-ки) *ж* (turning *a.*
 turner's) lathe, turn-bench; **~**
ня (-ні) *ж* turner's shop *a.*
 workroom *a. workshop*

тока́рс|тво (-ва) *c* turnery;
~ький turner's

токови|сько (-ка) *c*; **~ще** (-ща)
c the place where bustards pair

токсі|н (-ну) *ч*; **~а** (-ни) *ж*
 toxin; **~чний** toxic ally *прс.*

толеран|тний tolerant (to-
 ward, to); **~тність** (-ности) *ж*,
~ція (-ії) *ж* tolerance, tolera-

толерувати to tolerate [*tion*
толк (-ку) *ч* sense, import,
 meaning; **~бвий** (словник) ex-
 plaining (dictionary); **~увати**
 to expound, to discuss, to ex-
 plain

то́лок (-ка) *ч* pump-piston *a.*
 bucket; cylinder

толока́ (-к'я) *ж* village green,
 громадська **~** village com-
 mon

том (-му) *ч* volume, tome

томасіна (-ни) *ж* basic slag
томат (-а) *ч* tomato

томіти to weary, to tire;
 пра́цею: to fatigue; **~ся** to
 grow *a. to get* weary *a. tired*
a. fatigued a. faint; to feel ex-
 hausted *a. щ.* fagged out; to
 worry o. s., to bother, to tire
томли́вий wearisome, tedious
тому́ *прс.* therefore, hence, for;
~то so; **~що** because; in-
 asmuch; as, since; (в значен-
 ні обмеження) for

тон (-ну) *ч* sound; tone, tune,
 not; voice; *обр.* tone, fashion;
 добрий **~** good form; спус-
 кати з **~у** to take down a
 peg; надавати **~** to set the
 fashion; що надає **~** leading

то́н|а (-ни) *ж* ton (1000 kg);
~аж (-у) *ч* tonnage; *зл.* тонна
тона́ц|я (-ії) *ж* key, pitch;
 в усіх **~ях** in all keys

тоненький paper

тонічний tonic

тонкий thin; (стрункий) slender, slim; (худий) thin; lean; ~і ноги thin legs; (нітка) fine *a.* slender (thread); матерія: thin; шкіра: delicate; перен. fine

тонконогий spindle-legged; ~шерстий lanuginose, lanuginous; ~шкірий thin-skinned

тонкощі (-в) *мн* fineness; thinness; finesse, subtlety; вдаватися в ~ to go in details

тонна (-ни) *ж* ton (1000 kg); ~аж (-жу) *ч* (поємність корабля в тонах) tonnage

тонути to drown, to be drowned; корабель: to go to the bottom; to sink (down)

тоншати to thin out *a.* away

топаз (-у) *ч* topaz

топити to drown; (тверде на м'яке) to melt; (металі) to smelt; (паляти) to heat, to light a fire (in a stove); ~ся to be drowned; to be drowning; to melt; рятуйте! топлюся! save me, I am going drowned!; to melt (*a.* flow) away; лід, сніг: thaws, runs, melts

топір (-пора) *ч* hatchet; (більший) axe

топкий fusible, liquefiable; важко ~ difficult of fusion метал. stubborn

топкість (-кости) *ж* fusibility

топливо (-ва) *с* (для печей) fuel; combustible (matter)

топограф (-а) *ч* topographer; ~афічний topographic(al); ~афія (-ії) *ж* topography

тополевий (of) poplar

тополя (-лі) *ж* poplar; ~треліта (-ти) *ж* asp(en)

топоріще (-ща) *с* helve

топтати to tread under foot; to trample down

тор (-у) *ч* track; залізничний ~ railway track; permanent

way; rails *мн*; саночковий ~ icehill; luge-ing-track, tobogganing-slide *a.* -track

торба (-би) *ж* bag; wallet, travelling-bag; pouch; шкільна ~ satchel; піті з торбами to be reduced to beggary

торбина (-ни) *ж* little (*a.* small) sack *a.* bag *a.* pouch *a.* purse; (жіноча, ручна) hand-bag, reticule; паперова ~ paper-bag

торбуні (-нів) *мн* зоол. marsupials *a.* marsupialia

торг (-гү) *ч* market; (business) transaction; принагідний ~ bargain; на торзі in the market; добіти ~у to close (*a.* conclude, strike) a bargain

торгати to pluck, to tug, to pull; ~ за волосся to pull a p. by the hair; to haul (за - at)

торгівець (-вця) *ч* tradesman, monger; dealer; ~ вином vintner; ~ паперовими товарами stationer; ~ канцелярійним приладдям stationer

торгівля (-лі) *ж* trade, business; commerce; commercial concern *a.* enterprise; (крамниця) shop; вільна *a.* свободна free trade; гуртова ~я wholesale trade; дрібна ~я retail business, small trade; обмінна ~я bartering truck-(age); вести обмінну ~ю to barter, to truck; заст(я у ~і stagnation of business, dullness of trade; покутна ~я smuggling, contraband (trade), illicit (*a.* unlawful) trading; [роз]дрібна ~я retail business, small trade; вести ~ю to trade (з країною - to, з якоюсь особою - with, чим - in)

торговельний commercial, of trade, of business; ~ий баланс balance of trade; ~ий дім commercial house *a.* firm, house of business; ~а книга commercial book; account-book; ~ий податок stall-rent *a.* -money; ~ станція fort *Ам.*

торговець (-івця) ч trader, business man, retail dealer; shopkeeper; в складних словах: монець; ~залізом iron-monger, dealer in hardware; ~корінними товарами colonial dealer; grocer; молоком: dairy-man; milk-man: ~овочами fruiterer, dealer in fruit; ~яриною green-grocer; вудичний: costermonger; мандрівний ~ pedlar [-place

торговиця (-ні) ж market-
торгівий (of the) market; ~ий день market-day; ~а ціна market-price

торгпред (-а) ч скор. Trade Representative; ~ство (-ва) с Trade Delegation

торгувати to trade (з якоюсь особою - with, чим - in; вести торгівлю з країною - to); to deal, (чимсь - in); to be engaged in business; to sell; ~ся to haggle about a th., to bargain for a th., to barter (a. chaffer) for (a. about) a th.

торік *прс.* last year; ~ішній of last year; ~ішнього року last year

торкати[ся] to touch a th., не торкайтеся торі! hands off!, don't meddle with it!, leave it alone!; to concern; воні торкається Вас it relates to you, it concerns (a. touches, affects) you

торкотати, ~ти to rattle, to clatter

тормоз (-у) ч brake, stop

тормосити to tug, to shake, to jog, to joggle

торністр[а] (-ри) ж knapsack; здіммати ~у to lay down (a. to relieve o. s. of) one's knapsack [ter

торохкотіти to rattle, to clatter

торочити to unravel, to unweave; to pick (the threads of) s. th.; to strap; ~ся to unravel (a. fray) out, to (be)come unravelled

торбчка (-ки) ж strap

торощити to shatter, to smash (up), to break to bits; to crush

торпед[а] (-ди) ж torpedo; ~

ник (-а) ч torpedo-boat; ~у-

вати to torpedo, to attack with torpedoes

торс (-са) ч torso

торт (-та) ч fancy cake; (овочевий) tart; ~івниця (-ці) ж cake-mould

тортур[и] (-тур) *мн* torture, rack; взяти на ~и to put to the rack; ~увати to torture (a. rack) a p.

торувати (дорігу) to prepare (a. pave) the way; обр. to smooth the way for, to facilitate; крізь товпу: to force (a. elbow) one's way through the crowd

торф (-фу) ч peat; ~ник (-ка) ч бот. peat moss; ~обвий peaty; ~обвисько (-ка) с, ~овище (-ща) с peat-soil

торчати to jut out, to protrude, to stick out

тоскувати to hanker; to yearn, to pine (after), to long (for)

тост (-ту) ч toast; вносити ~ to propose (a. drink) a p.'s health, to toast a p.

тотальний total, entire; ~ість (-ности) ж totality; ~о *прс.* totally, altogether, quite
тотожний identical; ~ість (-ности) ж identity

точило (-ла) с whetstone, grindstone, grinder

точити (на токарні) to turn on a lathe; ніж: to grind, to sharpen; to whet; бочків: to roll, to turn about; (з бочки) to tap (a. broach); пиво: to draw beer; (воду, пиво) to tap; (червака) to gnaw through; ~ся to roll, to be carried; to turn (about); (підїї) to run, to flow, to stream

точка (-ки) ж point, dot; ~зору, погляду point of view, standpoint; зворотна ~ turn-

ing-point, *обр.* critical point
a. moment, crisis; ~опори
support; *мн.* fulcrum; вихідна
~ starting point; ~ кипіння
boiling-point

точкувати to dot, to punctuate
точний punctual; exact, accu-
rate, prompt, precise, curious;
definit, regular; ~ість (-ности)
ж punctuality, promptness,
strictness, exactness, exacti-
tude, accuracy; precision

тощо *сн.* and so on, and so
forth, etc. = et cetera

тоя (тої) ж aconite, wolf's bane
трав|а (-ві) ж grass; вкрітий
~ ою grassy; скубти траву
to graze

травень (-вня) ч May
травєрза (-зи) ж traverse
травєст|ля (-ії) ж travesty,
burlesque; ~увати to tra-
vesty, to burlesque

травистий grassy, grass-like
травити to digest

травлення с; ~іння с di-
gestion

травневий (of) May
травник (-ка) ч lawn, grass-
-plot, green

травоїдний herbivorous
трав'янистий grassy; grass-
-like

трагедія (-ії) ж tragedy
траг|ік (-ка) ч tragic poet;
~ікомедія (-ії) ж tragi-
comedy; ~ікомічний tragi-
comic(al)

трагіч|ний tragic(al); ~а подія
tragic(al) event; кінчатися ~о
to end tragically, to take a
sad end; *щ.* не мусите брати
те так ~о you must not take
that (so) seriously a. take too
gloomy a view of it

традиційний traditional; ~
їція (-ії) ж tradition

траєкторія (-ії) ж trajectory
тракт (-ту) ч tract; highway,
high-road, main road

трактат (ту) ч treatise, *рел.*
tract; (договір) treaty

трактор (-па) ч tractor, cater-
pillar

тракувати (поводитися з) to
treat, to deal with a p.; (ро-
стіяти, частувати) to feast, to
regale (with eating and drink-
ing), *щ.* to treat

трам (-у) ч beam; *мор.* keel

трамва|й (-ваю) ч (*в Англії*)
tram; (*в Америці*) street-car
tramway; їхати ~єм to go
by tram; ~йний (of the) tram

тран (-ну) ч train (a. fish-)oil,
cod-liver oil

транзит (-ту) ч transit (of
goods)

трансакція (-ії) ж transaction
трансатлантийський trans-
atlantic

транскрибувати to trans-
cribe

транскрипція (-ії) ж trans-
cription

трансмис|ля (-ії) ж transmis-
sion; ~ійний пояс driving
belt

трансокеанський transoce-
anic

транспарант (-а) ч trans-
parency; (в поході) banner

транспорт (-ту) ч transport;
conveyance, carriage; freight;
возами: cartage, короблями:
shipment; *банк.* (carrying)
forward, (carried) over; ~
овий робітник transport wor-
ker; ~овий віз removing van

транспортувати to transport,
to convey, to carry, возом:
to cart, кораблем; to ship

трансформ|атор (-па) ч trans-
former, converter; ~ація (-ії)
ж transformation; ~увати
to transform

трансфузія (-ії) ж transfusion

траншея (-єї) ж (рів для за-
хисту від пострілів) trench

трапєз (за) ч trapezium; *рух.*
trapeze

трапити to strike; to molest,
to trouble, to annoy, to bother;
~ся = траплятися

трапляти to hit; to strike; to touch; ~ до цілі to hit the mark; не ~ to miss; **тра́пити** до хати to find one's way home; ~ на корось, щось to come across; ~ся to happen, to occur, to chance, to take place

трас! *вз* bang!, crash!, smash!, crack!

тра́са (си) *ж* alignment, 'race; stretch

тра́та (-ти) *ж* loss; *банк.* draft, bill of exchange

тра́тити (зуби, листки, галузки) to shed; не можемо ~ ані хвилини we have not a moment to lose *a.* to spare; to lose, to be done out of a th.; ~ хліб, заняття to be thrown out of employment; ~ життя to lose one's life, to perish; (проступника) to execute, to put to death, (вішати) to hang; (час, гроші) to waste; ~ з очей to lose out of sight, to lose sight of

тратувати to trample upon, to tread under foot

трафарéт (-ту) *ч* (шаблон, готовий плян) stencil; ~ний after a certain mould *a.* pattern, routine-like, stereotyped, mechanical

тра́фік|а (-ки) *ж* tobacco-shop, tobacconist's shop; ~а́нт (-та) *ч* tobacconist

трахо́ма (-ми) *ж* trachoma

трач (-ча) *ч* sawyer; ~іння *c* saw-dust; scobs; ~ка (-ки) *ж* saw[-]mill, saw

тре́ба *прс* it is necessary *a.* required; one needs; one should; ~ було one should have; ~ мені I must; ~ на те ба́гато ча́су it requires much time; не ~, щоб ти пи́сав it is no need (*a.* occasion) for you to write; ко́нче ~ it is absolutely needed *a.* wanted; ~ з ним поговóряти one

must speak to him; ~ на не двох го́дин it takes two hours to do

тре́бник (-а) *ч* *рел.* ritual; mass-book, missal

требува́ти to want, to need; to be in need (of); to demand, to require

требу́шити to embowel, to gut, to disembowel; *зл.* патро́шити

трéл|ь (-лю) *ч*, *мл* трéли trill, quaver; вивóдити ~і to quaver, to trill; to sing (*a.* vary, adorn) with trills *a.* shakes

тре́ма (-ми) *ж* stage-fright, nervousness

тремолува́ти to sing tremolo, to shake, to quaver

трембóулька (-ки) *ж* (= зрізуванець) chives *мл*, scallion

тремті|ння *c* trembling, flutter(-ing), shudder; shiver; vibration; *зі* страху: trepidation; *ро́лоcy:* faltering, tremulousness; thrill

тремтіти to shudder (з холоду, ляку, зворушення) to tremble (з -from, at, with), з холоду *теж:* to shiver; з ляку, знесілля: to quake, to shake; вона́ тремтіть на ці́лім ті́лі she trembles all over (her body) *a.* in every limb; ~ як осі́ковий лист to tremble like an aspen-leaf

тремті́в|ий, тремті́чий shaky; ~им ро́лосом with a faltering voice

трен (-ну) *ч* (обóз) train, supply column; *англ. військ.:* Army Service Corps; (в сýкні) train, trail

трен|ёр (-па) *ч* trainer; ~ува́ти to train, to practise

трéннг (-у) *ч* training; practice

трепан|а́ція (-ії) *ж* trepanation; ~ува́ти to trepan

трéпет (-у) *ч* trembling; з ляку: trepidation; *диви:* тремті́ння

трепета (-ти) *ж* бот. trembling-poplar, aspen

трест (-у) *ч* trust

трее|увати to train; собаку: to enter; ~ **ура** (-ри) *ж* training; коней: breaking in; дітей: coaching

триб (-ба) *ч* cogged (a. toothed) wheel, cog-wheel; годинника: dented wheel; все йде своїм ~ом things are going on as usual a. moving in the old groove; ~овий: ~ове коло cog-wheel

трибарвний tricoloured; ~ ~бічний triangular

трибушон (-а) *ч* cork-screw

трива|лий permanent, stable, durable, persistent, lasting; tenable; constant, persevering, firm; ~ість (-лості) *ж* durability; permanence, solidity; ~о *прс* permanently

тривання *с* duration; perseverance

тривати to continue, to last; to exist; добро ~ to take a long time; воно не буде добро ~ it won't be (for) long

тривіальний trivial, stale, trite; ~ість (-ності) *ж* triviality, staleness, triteness

тривкий firm, solid; durable, lasting, *сильніше*: imperishable, fixed; (кольор) fast

тривкість (-кості) *ж* stability; firmness, solidity; durability; товари: lasting wear, imperishable nature; кольорів: fastness; solidness, solidity

триві|га (-ги) *ж* alarm, anxiety; біти *а.* тубіти на ~у to sound an alarm; повітряна ~а air raid warning

тривожити to frighten, to startle, to disturb (*а.* disquiet) *а* *р.*, to alarm (*а.* upset) *а* *р.*; ~ся to feel alarmed (*а.* troubled *а.* uneasy) about a th. *а.* *а* *р.*; to take alarm; не тривожтеся! don't be alarmed!

тривожливий timid, timorous, shy

тривожний causing alarm, alarming; terrible

тригоном|етричний trigonometrical; ~етрія (-ії) *ж* trigonometry

триденний lasting three days; three days old

тридільний in three parts

тризуб (-ба) *ч* trident

трико (-ка) *с* (матерія) stocking; в пірку: tights *мн.*; тілістого кольору: fleshings *мн.*

трикотаж (жу) *ч* woven goods *мн.*, hosiery; (шовкові) milanese; (бавовняні) cotton milanese

трикоти (-тів) *мн.* hosiery

трикратний triple; threefold; ~о *прс* three times, thrice

трикут|ник (-ка) *ч* triangle; ~ий triangular

тримати to hold; to keep; (з ким) to side (with); ~ в тайні to keep a th. dark *а.* *м.* snug; ~ до христу to stand godfather (*а.* godmother); ~ за руку to hold by the hand; ~ язик за зубами to keep one's tongue in check *а.* in order; ~ дитину на руках to hold a child in one's arms; ~ корó за слово to hold one to his word; ~ся to hold out *а.* by; to hold fast; (чорó) to abide by, to follow; ~ся працівців to follow rules; ~ся просто to stand upright; to sit straight; ~ся здалока від to keep (*а.* hold, stand) aloof from; *зл.* держати

тримач (-ача) *ч* *тех.* carrier, porter

тримістр (-па) *ч* three months' time *а.* term

тримісячний of three months, lasting three months; three-monthly

триніжок (-жка) *ч* tripod

тріпер (-а) *ч* gonorrhoea

тріпля (-лі) *ж* tripoli powder; rottenstone

три|поверховий three-stori-

ed: three-story; ~разовий occurring three times, thrice repeated; ~раменний three-armed

трирічнийий three years old, three-year, triennial; ~а дитина a three-year-old child

трих|іна (-ни) *жс зоол.* trichina; ~іноза (-зи) *жс* trichinosis

трітьк|а (-ки) *жс* 1. poison; 2. three; tern, trey; ~ами three and three, by (*a. in*) threes

тріїлийний poisonous

тріїний|к (-яка) *ч* one of triplets; ~та (-нят) *мн* three children at a birth; *щ.* triplet(s) *мн*

Трійця (-ці) *жс* Trinity

тріо *нвдм с* trio

тріпати (по́рох з пече́й) to beat the dust out of the clothes; (язы́ком) *обр.* to prate, to rattle (on, away, along, off)

тріпа́чка (-ки) *жс* (carpet-) beater, cane for beating clothes

тріпоті́ння *с* flutter; ~а́ти to flutter; ~а́ти кри́лами to flap the wings

тріск (-у) *ч* crash, crack

тріска (-ки) *жс* splinter

тріскати (видава́ти звук) to crackle, to crack, to crash; батогом: to crack (*a. smack*) one's whip; земля́ від спе́ки: to crack; о́гонь: to crackle; шев: to rip up; оде́жа, зе́мля: to split; шкі́ра: to chap; to brack; скло: to fly; дверми́: to bang *a. slam* the door; *гл. теж* п'ю́кати; ~ся to burst (open), to crack, to split; у шви́: to come unstitched; шкі́ра *теж*: to chap

тріскі́т (-оту) *ч* crackling, clatter (crushing)

тріш|ки *прс* a bit, a little; rather; some; ~ечки *прс* a very little bit, *щ.* (just) a wee-bit

тріш|а́ти to crackle, to crack; to split; голова́ ~а́ть my head is splitting

тріумві́р (-а) *ч* triumvir, *мн* ~s, ~і; ~а́т (-у) *ч* triumvirate

трію́мф (-у) *ч* triumph; ~а́льний triumphal; ~а́льно in triumph; ~а́тор (-а) *ч* triumph-er; ~ува́ти to triumph

тріа́нгуля́ція (-ії) *жс* triangulation

трово́ити (соба́кою) (на - а́т, о́н) to bait, to set the dogs at; ~ соба́ку на о́леня to start

тро́є *чсл* three [the stag

тро́їти to triple; ~ся to treble

тро́к (-у) *ч* (saddle-) straps *мн*

трон (-у) *ч* throne

троп|а́ (-ні) *жс* foot-print; track, trail, scent; іти́ (за) ~о́ю to track, to follow the scent of

тропи́ти to trail, to follow; to track

тро́п|ік (-а) *ч* tropic; ~і́чний tropical; ~осфе́ра (-ри) *жс* troposphere

тро́стіна (-ни) *жс* cane; (трб́ща) reed; rod

тро́стіновий (of) reed; cane; ~ цу́кор cane-sugar

тро́сть (-ти) *жс* cane; цукро́ва ~ sugar-cane

тروطа́р (-ру) *ч* pavement, *Ам.* side-walk

трофе́й (-е́я) *ч* trophy

троха́ *прс зв.* з лиш, лише́нь, чи nearly; almost, well nigh

тро́хи *прс* а́ну (ті́льки в заперече́ннях і пита́льних ре́ченнях); some; somewhat; something; rather; a little; ~ не nearly

тро́шки *прс гл.* трі́шки

трб́ща (-щ) *жс* reed, rush; цукро́ва ~ sugar-cane

Тро́я (-о́ї) *жс* Troy

тро́який of three kinds *a. sorts*

тро́янд|а (-ди) *жс* rose; ~о́вий of roses

тро́ян|е́ць (-ня) *ч*, ~ка (-ки) *жс*, ~ський Trojan; ~ська війна́ the Trojan War

тру́б|а́ (-ба́) *жс* trumpet (до тру́блення); horn; (сло́на) trunk; пові́тряна ~ whirl-wind; (ру́-

ра) tube; ~ **ач** (-ача) **ч** trumpet, bugler, hornist

трубіти, ~**ти** to sound the trumpet, to sound (a. blow) the trumpet; (рудок) to hoot; (піти) to drink deep; ~**ти** на тривогу to sound an alarm, to call to arms

трубка (-ки) **ж** bugle; horn; (рурка) tube; pipe; мисливська ~ bugle (-horn)

трублення **с** blast

труд (-ду) **ч** trouble; (праця) labour, toil; (зусилля) exertion, effort, pains **мн**; (дороби) difficulty; без ~у without trouble, effortless, з великим ~ом with much trouble **а**. difficulty

трудити to trouble a p., to molest, to disturb; to fatigue, to weary; to inconvenience, to annoy a p.; ~**ся** ко́ло чо́го, при чо́м to fatigue o. s., to wear o. s. out, to take pains over (a. with) a th., to toil (над - at)

трудівни́к (-ика) **ч**, ~**ця** (-ці) **ж** worker

трудний difficult; hard, arduous; fatiguing, wearisome; not easy

трудність (-ности) **ж** difficulty, hardness

трудно **прс** not easily, with difficulty; hard; то ~! it cannot be helped; ~ мені в те повірити I can hardly believe it

труднощ|ї (-щів) **мн** difficulty; серед усяких ~ів under all difficulties

трудо́вий labour

труїти to poison; ~**ся** to poison o. s.; to get poisoned

труна́ (-ні) **ж** coffin

труно́к (-нку) **ч** (питво́) drink, beverage

труну́ти to push, to jog; (ліктем) to nudge

труп (-па) **ч** (тваріни) carcass; лю́дини: dead body, corpse;

кла́сти ~**см** to kill; ляга́ти ~**ом** to drop dead

тру́па (пи) **ж** *театр* troop **трупа́рня** (-ні) **ж** death-chamber

тру́пішити to waste away

тру́п'ячий cadaverous; (блді́й) ghastly

трус (-су) **ч** (ха́ти) domiciliary visit; (люди́на) coward, poltroon

тру́сик (-ка) **ч** (здрі́бн. до кро́лик) rabbit, bunny, **мн**. bunnies

трусі́ти to shake; to joggle; (віз) to jolt; ~**ся** to tremble (з-фром, at, with); to shake, to shiver; ~**ся** з лю́ди to shake with anger

трусли́вий cowardly; timid, faint-hearted; ~**ість** (-вості) **ж** cowardice, poltroonery; timidity

трус (-ту) **ч** (зл. трест) trust **труте́нь** (-тня) **ч** drone; *щ. обр.* idler

тру́ф|ель (-фля) **ч**, ~**ля** (-лі) **ж** trullie

трукáти (їхати *трукцем*) to trot (along)

трукáти to hustle; to push, to jog; ліктем: to nudge; ~**ся** to elbow one another

трюк (-у) **ч** trick

трясови́на (-ни) **ж**, ~**иця** (ні) **ж** swamp, bog

трясти́ to shake; to jog, to joggle; to jolt; трясé мною it makes me shiver; ~**ся** (з лю́ди) to quiver (with rage); з холо́ду, поденервувáння, ля́ку: to tremble with, з ля́ку: to quake

тря́стя (-ті) **ж** (трясця) ague, illness accompanied with fever **тс!** *вз* hush!, pist!, 'sh!, silence!

туалéт|а (-ти) **ж** toilet, dress; (вихо́док) lavatory; (ст.л) toilet-table; ~**ний**, ~**овий** (of a. for) toilet

ту́ба (-би) **ж** tube

туберкульо́з|а (зи) **ж** consumption, tuberculosis; ~**ний**

consumptive, tubercular, tuberculous

тубілець (-льця, ч, ~иця (-пi) ж, ~ка (-ки) ж, ~ний native

ту́га (-ги) ж hankering, longing, ardent desire; melancholy, yearning; aspiration

тугий stiff; tight; tenacious

ту́гість (-рости) ж tenacity; strength, virility

туго|натя́гнений stretched tightly, tight, мор. taut; ~**скру́чений** tight(ly twisted)

туди́, ~бу́ю прс thither, to that place, there, that way; він по́йхав ~й he started for that place (a. town) away

ту́жави́й tough; ~и́ти to stiffen, to harden

ту́жити to wish (за, по - for); to hanker (за - after a. for); to long (a. yearn) for a. a th.; ~ за батьківщиною to long for one's native home; дуже за чимсь ~ to grieve (a. hanker, pine) after a th., a p.; to languish (for)

ту́жінь (-жня) ч tendon, sinew
ту́жліви́й afraid, dejected, melancholy

ту́жнiй languishing, yearning, (full of) longing; ту́жно мені за не́ю I long (a. burn) to see her; ~о прс longingly; ~о мені I am weary; ~о вигляда́ти ко́гось to await (most) anxiously

туз (-а) ч ace

тузе́мець (-мця) ч native; > тубілець

ту́зінь (-зень) ч dozen

туй прс near by, hard by; **туй-туй** instantly, at once

ту́лити to clasp a p. in one's arms a. to one's heart a. to one's bosom; ту́лила дити́ну she clasped... to her bosom; to cuddle, to fondle, to hug; ~ся to push against one another; to hug, to cling to; to nestle (to), to snuggle (to)

тулі́пан (-на) (тульпа́н) ч tulip
ту́луб (-ба) ч trunk

тума́н (-ну) ч mist, (густий) fog, (легкий) haze; **покрива́ти** ~ом to (cover with) fog; to cloak in mist a. haze; **обр.** (люди́на) simpleton, ninny

тума́нити to deceive, to dupe, to impose upon, to juggle, to befool; to hoodwink; to humbug, щ. to make a fool of a p.

тума́нити to grow dull a. stupid

тума́нний misty, foggy, enshrouded in fog, hazy; **обр.** nebulous, hazy, vague

туне́ль (-лю) ч tunnel

тупа́к (-ка) ч blunt tool a. instrument; (особа) ignorant (a. clumsy) person

ту́пання с stamp of the foot; drumming of the feet; rattle

ту́пати to stamp one's foot (on the ground); ко́ни: to paw (the ground)

тупи́й blunt, edgeless, наук. obtuse; без кінця: without a point, pointless; (люди́на) dull, slow of apprehension; stupid

ту́пість (-пости) ж bluntness, dullness; obtuseness; (люди́ни) muddle-headedness

ту́пiт (-поту) ч гл. ту́пання
тупоголо́вий blockheaded, weak-(soft-)headed, of weak intellect; **си́льніше:** imbecile

тупоу́мний > тупоголо́вий

ту́пцюва́ти to mince, to trot

тур (-а) ч aurochs, ureox

турбі́на (-ни) ж turbine

турбоге́нератор (-а) ч turbo-generator

турбо́та (-ти) ж care, sorrow, grief; affliction, trouble

турбо́тливий grieved, troublesome, vexatious; ~о́тний full of care a. anxiety a. trouble, uneasy

турбува́ти to molest, to importune; to inconvenience; to pester, to annoy, to trouble,

to incommode; ~ся (ким, чим *a.* про ко́го, про що) to be grieved (*a.* concerned, troubled, distressed) about a th.; to take care (про - of), to care (for), to trouble o. s. about, to be anxious (about)

турецький Turkish; го́лий як ~ святі́й stony-broke

Туреччина (-ни) *ж* Turkey
тури́ст (-та) *ч*, ~ка (-ки) *ж* tourist, excursionist; ~ика (-ки) *ж* tourism; ~и́чний tourist; touring

ту́рканка (-ки) *ж* turtle-dove
турке́ня (-ні) *ж* Turkish woman

ту́ркіт (-коту) *ч* rattle; clatter; (вб́за) rattling (of carriages)

туркме́н (-а) *ч* Turkoman; ~ський Turkmen

туркоті́ти to rattle, to clatter

ту́ркус (-а) *ч* turgoise; ~о́вий (of) turgoise

турне́ *неодм. с* (touring), travelling, *ш* starring

турні́р (-ру) *ч* joust

ту́рок (-рка) *ч* Turk

туск (-у) *ч* fear; disquietude; anxiety, anguish

тут *прс.* here, at this place; in this case; ~ і там here and there [town], local

туте́шній of this place (*a.*

ту́тка (-ки) *ж* cornet; (до пига́рок) cigarette-tube

туф (-у) *ч* геол. tuff, tufa

ту́фля (-лі) *ж* slipper

ту́хлий fusty, musty; stuffy; (товщи́) rancid; ~ість (-лости) *ж* fusty smell; fustiness, mustiness

ту́ча (-чі) *ж* thunderstorm, heavy shower, pelting (*a.* torrential) rain, *ш.* downpour

ту́члений fattened; ~ення *с* fattening; ~ити to fatten;

~ся to fatten, to grow fat;

~ний for fattening; fattened

туш (-ша) *ч* 1. муз. flourish;

2. (-у) *ч* і ~ (-і) *ж* до писання Indian ink; 3. (ку́піль) shower-

-bath; бра́ти ~ to take a shower-bath

тхі́р (тхора́) *ч* зоол. polecat, fitchew, fitchet

тю́к (-а) *ч* bale; package

тю́лень (-ня) *ч* зоол. (common) seal, sea-calf

тю́ль (-лю) *ч* tulle

тю́льпа́н (-на) *ч* tulip (*гл.* ту́тюпати to trip [ліпа́н]

тю́рма [а (-мі)] *ж* cage, jail; за́вдава́ти в ~у́ to put (*a.* cast, throw) into (*a.* to commit to) prison, to take into custody

тютю́н (-ну́) *ч* tobacco; то́пріве́ць тютюно́м tobaccoist;

~о́вий: дим tobacco-smoke

тяг (-гу) *ч* ~а́ (-гя́) *ж* (пові́тря) draught; (смі́ком) drawing; да́ти ~у́ to take to flight *a.* to one's heels; (ша́хи) move, ро́біти ~ to move; да́льший ~ (продов́ження істо́рії, по́вісті) sequel, continuation

тя́га (-ги) *ж* (в дима́рі) draught

тяга́р (-ру́) *ч* (вага́) weight;

(що йо́го накла́дається на ко́го) load; (що йо́го несе́ться) burden; *обр.* encumbrance, charge; зня́ти з ко́го ~ to take a burden off a p.'s shoulders, to relieve a p. (of a burden); обтя́жити тяга́рем to weight; ~е́ць (-рця́) *ч* weight;

~і́вка (-ки) *ж* goods-train;

~о́вий freight; ~о́вий ві́з truck; ~о́ве авто lorry; motor truck

тяга́ти to drag (along, on); ~ся to trudge, to jog on

тя́глий continual, incessant; ~і́сть (-лости) *ж* continuity, tenacity

тя́гло (-ля́) *с* draught-cattle *мж*; team (of horses)

тя́гнення *с* draught, pull; (льо́сів, льоте́рії) drawing

тягну́ти (тягті́) to pull, to draw; to jerk; ~ (корабе́ль) to haul; (корабе́ль корабе́лем) to tow; to drag, to trail; ~ко́присти to derive profit (from);

~ся (до) to extend (*a. spread*) towards a place; to drag o. s. along, to move (*a. proceed*) with difficulty; to trail; to extend, to reach; to dilate

тягoм *прс* at a stretch, continually

тягoтá (-тí) *жс* heaviness, weight; burden, load; ~íня (*с* (сила) gravitation, gravity; ~íти to gravitate; to have a propensity for, to lean to

тягíти *гл.* тягнóти

тяжа (-жé) *жс* (жiнóк) *прс* pregnant; зайтí в ~у to become pregnant, to fall in(to) the family way

тяжiння *с* gravitation; сiла ~ power of attraction, attractive force

тяжкiй difficult, hard; (важкiй) heavy, weighty (*теж обр.*); матерiя: stout, strong; *обр.* (рóзум, гoлoвá) dull; найтяжче вже за нами the worst part is over, we have, turned the (sharpest) corner; (цiтвó) stiff; troublesome

тяжкiсть (-кoстi) *жс* heaviness; weighth; difficulty; dul(l)-ness

тяжкo *прс* heavily; hard; dangerously

тям|ити to comprehend, to understand; to bear in mind; to remember (*a. recollect*) *a th., a p.*; o скiльки ~лю as far as I (can) recollect *a. my recollection goes*; вoнi не тямлять ужé they have no recollection of it

тямóчий sensible; judicious, intelligent, reasonable; well acquainted with, skilled (*a. experienced*) in

тяти to cut, to hew, to strike

тятiва (-ви) *жс* string

тьма (-ми) *жс* the gloom of night, dark, darkness

тьмáрити to tarnish, to darken; to obscure; ~ся to grow dark, to darken, to grow obscure

тьмáний dusky, dark; *обр.*

тьóпати to mince, to trot, to shuffle (along); to waddle, to slouch (along *a. about*)

тьóхк|ання *с* (сérпя) beating (*a. palpitation*) of the heart; солов'я: warbling (*a. song*) of the nightingale; ~ати (сérпцe: to beat, to throb; (соловéй) to warble

тьфу!, тьху! *вз* fie!, (for) shame!, pish!, laugh!, ugh!, phew!, pshaw

У

у *прм.* into; of, in, at, among, on, upon, during, within; *гл.*: в **уаргyментувáти** to argue, to prove

убезпечáти to insure, to secure; to guard, to provide against; to protect from; to reassure; ~ся (на життá) to insure one's life, to take out a life-policy

убезпечéний assured; особá person insured *a. policy-holder*; ~ня *с* insurance, security, safe guard; ~ня на життá life-insurance; ~ня від огня fire-insurance

убздóритися: не знáю, щo йомóу убздóрилося what (idea) can have entered his head *a. taken possession of him a. possessed him*

убивáння *с* killing, (бiльших тварiн) slaughtering; *обр.* butchering; massacre

убивáти to kill, *непр.*: o deaden; to slay, to murder; (тварiни) to slaughter; як жéртвy: to immolate; ~йня to beat eggs; сметáну: to whip cream; ~ стéжку, дорóгу to beat a path; ~ интéрес to strike a bargain; ~ся to com-

mit suicide, to kill o. s., to lay hands on o. s., to put an end to one's life; (в що) to strive for, to struggle, to contend (for); (в колодочкй, в пір'я, в палкй) to become fledged, to show (the first) feathers

убийник (-а) *ж* murderer: slayer, killer; **~ниця** (-ці) *ж* murderess; **~ство** (-ва) *с* murder, assassination, manslaughter, homicide; **~на еротичнім тлі** murder preceded by rape

убитий 1. *дієпр.* dead; inanimate; killed, slain; **~а сметана** whipped cream; 2. (-того) *ч* fallen person; *військ.* the killed

убій (убью) *ч* (худоби) slaughter(ing); killing; **~чий** murderous; deadly

убік *прс.* sideways, sidelong, apart, aside

убікація (-ії) *ж* room, space, chamber, closet

убір (убору) *ч* dress, attire, garb, clothes *лн*; **парадний** **~** *військ.* full-dress uniform; **робітничий** **~** working clothes *мн.*; **полотняний** **~** canvas frock and trousers; **службовий** **~** livery, *військ.* uniform

ублагати to appease; to prevail upon; to obtain (from)

убогий poor, scant(y), spare, indigent; **~ість** (-рости) *ж* poverty, indigence, scantiness

убожіти to grow poor, to become poor, to become impoverished *а.* reduced to poverty

уболювання *с* regret; condolence, lamentations; **~ти** to complain, to lament; (надким, чим) to be sorry for, to regret; to condole with; to grieve for; to pity (one for s. th.)

уборкати (уборкувати) to lame; to subdue; to check

убраний dressed, clothed; **порядно** **~** respectably dressed, in decent clothes; (прикра-

шений) adorned, trimmed
убування *с* decrease, diminution, loss, waste; subsidence; (місяця) wane; (взуття) pulling on; **~ти** 1. to decrease, to shorten, to lessen, to diminish; **~є** воді... is subsiding; **дні** **~ють** the days are beginning to draw in, the days are shortening 2. (взуття) to pull on

увага 1. (-ги) *ж* attention; (завваження) remark, observation; notice; consideration; regard; respect; **брати до ~и** to take into consideration; **звертати ~у на** to pay attention (*а.* heed) to a p., a th., to take into consideration, to take heed; **мати на увазі** to keep a th. in view, not to lose a th. out of sight; **звертати чийось ~у на що** to call (*а.* draw) a p.'s attention to a th.; **не звертати ~и** to leave unnoticed, to take no heed of, to ignore; (занедбувати) to neglect; **відвертати чийось ~у від** to divert a p.'s attention from a th.; **з ~и на** regarding, considering that; 2. *взг.* attention! look out; mind!; caution!

уважати to pay attention (to, to be attentive; на слова: to mark (на - знах.); to take care of; to attend to; to consider; to mind; to heed; в школі: to be attentive; уважайте! attention! to have regard (*а.* consideration) for a th.; не ~ на що to pay no heed to, to be regardless of; (за ким, за що) to regard (*а.* consider) as, to take a p. for; вони вважають його they think him, *сильн.* -ше: believe him to be; за когось іншого: to mistake for somebody else; ~ за честь to deem it an honour to; ~ за добре to think proper, to approve of; (на - for): уважайте! look out!, *щ.* look out there!
уважливий attentive, care-

ful; considerate; *обр.* (чёмний) attentive (to), courteous (to), polite (to); ~ість (-вості) *ж* attention, attentiveness; (чёмність) courtesy, civility

уважливий attentive (to a th.), mindful (of), aware (of), (на щось) alert, intent; бути ~им to mind; ~о *не* intently (слухати) [thoroughly]

уварювати to boil (*a. cook*)

увертюра (-ри) *ж* overture

увесь *зи* whole, all, entire, total; увесь, усе anything (в запереченнях, питальних реченнях)

увивати to wrap up, to envelop; ~ся to make haste; to bustle; ~ся довкола чого to bestir o. s. about a th.; *гл.* увихатися

уви́пкювати to set off, to bring into prominence, to bring out; ~ся to stand out in bold relief

уви́ра́знювати to magnify, to intensify, to enhance; to bring into prominence

увисочінь *прс* upwards

увихатися to bustle (*a. move*) about; при праці to buckle to

увід (-воду) *ч* introduction; preface (to a book)

увійти́, to enter (a room)

уви́кові́чнювати to immortalize

увільнення *с* deliverance, release (from); emancipation; exemption; ~йти to free, to set at liberty; to release; to exempt (from); to dispense (with); to deliver (from a p., a th.); ~йтися to rid o. s. of, to free o. s. from; to dispense (with)

уви́мкнення *с* *ел.* connexion, switching on

уви́нчати to crown; to wreath, to garland, to crown with wreaths *a. garland*; ~ся *успіхом* to crown o. s. with success

уви́рувати to believe, to put faith (in)

уви́чнення *с* immortalization; perpetuation; ~ювати immortalize

уви́знення *с* imprisonment, confinement; arrest, apprehension, attachment

уви́знювати to imprison, to arrest, to apprehend a p., to take a p. in charge *a. into custody*; to incarcerate; to confine; to put in jail

уґи́натися to bend *a. bow* down; ~ до землі to stoop to the ground; to give way; to yield

уґи́нати to knead, to press, to mould; *обр.* to (op)press, to press hard (upon); to vex

уґно́ювати to dung, to manure

уґо́вкювати to subdue; to check, to tame; to suppress

уґо́д|а (-ди) *ж* agreement, understanding; між ві́ртелями arrangement; settlement, compromise, contract; bargain; compact; прийти з ким до ~и to arrange (*a. to come to terms*) with a p.

уґо́д|ати (кому́) to gratify, to comply with one's wishes; to accommodate

уґо́довий conciliatory

уґо́д|овство (-ва) *с* conciliatory (*a. peace*) policy

уґо́льнийк (-а) *ч* *тех.* gonio-meter, square

уґо́р (-гра) *ч*, ~о́рка (-ки) *ж* ~о́рський Hungarian

Уґо́рщина (-ни) *ж* Hungary

уґри́н (-на) *ч* Hungarian

уґру́новання *с* grouping, arrangement (of the parts)

уґру́нувати to group, to assemble, to set up, to put up; *військ.* to range, to draw up

уґру́нто́вувати (тве́рдження) to prove, to make good; ~ся to be grounded, to be founded, to be based (upon)

удавати to simulate

удалеч[и]нь *прс* in space; in the distance, abroad

удар (-у) *ч* (кулаком): blow; punch, cuff; бато́гом: lash; т́хкий: pat(ting), tap(ping); глу́хий: thud, thump; си́льний: knock; голо́сний: bang; ~ в те́мці stroke; до́бною: slap, smack; апо́плекти́чний ~ апо́плекси of the brain; ~ весла́ stroke of the oar[s]; відби́вати ~и to parry (a thrust), to ward off (a blow): ~ гро́му peal (*a. burst*) of thunder, thunder-clap; ~ ко́пита horse's kick, tramp of a horse's foot; ~ мече́м stroke with the sword; ~ мо́лотом stroke (*a. blow*) with a (*a. of the*) hammer; серце́вий ~ апо́плекси of the heart; ~ со́нця (со́нячний) sunstroke, (го́рячі) heatstroke; потерпі́ти ~со́нця to have a sunstroke; ~ су́дьбі, до́лі heavy blow; reverse; ~ ша́блею sabre-cut, sword-cut

ударе́мн[ен]ня *с* frustration, disappointment; ~ювати to frustrate (*a. baffle*), to disappoint; to defeat

уда́рити to beat, to strike; to blow: ~ голо́вою о́б стіну́ to run one's head against the wall; ~ ко́г в лице́ to smack (*a. slap*) a p.'s face; кров уда́рила до лица́ the blood rushed (*a. rose*) to his (her) face, flushed his (her) face; на не́ї вда́рили мло́дці a (feeling of) faintness came over her *a. seized her*, *щ.* she felt faint; ~ на ко́го ві́йськ. to march against the enemy; to strike the first blow, to open the attack; to attack; to assail; ~ в дзвони́ to ring (the bells); ~ся́ to knock (*a. run*) against a th., to strike (*a. bound*) against ...

ударни́й shock; ~і ві́йська́ shock troops; ~ик (-а) *ч* shock

worker

ударя́ги *гл.* уда́рити

удатни́й successful; shapely;

удача (-чі) *ж* success (neat

уде́корува́ння *с* decoration;

~ти (меда́лею) to decorate with a medal

удержа́влення *с* nationali-

zation; ~ювати to nationali-

ze; to appropriate to the State

уде́ржання *с* support, susten-

nance, maintenance, на житт́я

теж: livelihood, living; за́соби

до ~ support; ма́ти на своє́

~ to have sufficient to live on

уде́ржувати to keep, to pre-

serve, to uphold; (дава́ти до-

помо́гу) to support, to assist,

to maintain, to keep up; ~

при житті́ to keep alive; to

nourish, to feed; ~ся́ to main-

tain o. s.; to keep one's ground;

to prevail; to nourish o. s., to

feed o. s., *щ.* to keep o. s. in

food

уді́вство (-ва) *с* widowhood

уді́л (-у) *ч* share; portion;

ма́ти ~ to share in, to partake

of

уді́лов[е]нь (-вня) *ч* shareholder;

~ий: ~е товари́ство

joint-stock company

уді́лювати to bestow (*a. con-*

fer) on; та́йн: to dispense, to

administer; ~ ро́лоcy to give

a p. permission to speak

у́до (-да) *с* anat. thigh

удобре́ння *с* melioration; ma-

nuring, fertilization (of the

soil); ~ювати to manure; to

fertilize; ва́пном: to lime

удобре́хувати (удобре́хати)

to calm, to soothe, to humour;

to mitigate; to hoax; ~ся́ to

compose o. s., to be mitigated;

to subside

удовж *прс* along, alongside;

лengiwise; ~ і впопере́к

lengthwise and crosswise

удовжи́нь *прс:* скі́к ~ long

jump

удовжувати to lengthen, to

stretch, to prolong
удогіднення *c* accommodation, convenience

удогіднювати to accommodate, to improve, to make convenient, to make easy, to facilitate

удосконалювати to perfect; to improve

удушливий suffocating, choking

уёмний negative, *c* unfavourable; bad

ужалення *c* (бджоли) sting, (мухи) bite; ~йти to sting

уже (вже) *прс* already; almost; ~ найближчого дня the very next day; давно вже long ago; ~ не no more, no longer

ужиточність (-ности) *ж* availability; applicability

уживаний used; second-hand

уживати to use; to employ, to make use of; (з корістю) to profit by; (з приємністю) to enjoy; ~ся to be in use

ужиття *c* use; application; вийти з ~ to fall into disuse; to grow obsolete; до ~ до чогось applicable to a th.; не до ~ до inapplicable to

узагальнення *c* generalization; ~ювати to generalize

узакобнений determined by law; ~ня *c* legitim(iz)ation; right, title

узакобнювати to legalize

узагаднення *c* argument(ation), grounds, basis, reasoning; ~ювати to base, to ground, to explain, to found, to substantiate... by; to give reasons for...

узбережжя *c* (морське) coast; (плоске, піскувате) beach; sands; морський бєр: shore

узбіччя *c* slope, declivity; стрімке ~ steep descent *a.* incline; ~ горбка side

узброєний armed; prepared for war; ~ня *c* armament; equipment

узброювати to arm, to equip, to fit out, *мор.* to man; ~ся to arm o. s., to take up arms
узв'я́р (-пу) *ч* dried (*a.* dry) fruit
узгіднити to reconcile (*з* -with, to), to bring in(to) unison (*a.* to make agree) with

узгляднення *c* consideration, regard, respect

узгляднювати to take into account; не ~ to disregard

узго́дження *c* agreement, correspondence, conformity

узголів'я *c* bed-side; pillow

узгір'я *c* rising ground, eminence, elevation, hill, hillock

узгляднювати to take into consideration; to take account of (*a.* to acknowledge)

узго́дження *c* accordance; ~увати to make agree (*з* -with), to bring in(to) unison with [doon

узд'єчка (-ки) *ж* snaffle, bridle

уздібнення *c* capacity, faculty; fit; qualification

уздо́вж *прс., прм.* along, alongside, lengthwise; in length

уздоровлєння *c* restoration, cure; ~ювати to cure, to remedy, to heal, to restore a p.'s health, to restore to health

уздрівати, уздріти to perceive, (зд'єлеку) to descry

узємлєння *c* earthing, grounding; ~ювати to earth, to ground

узлісся *c* borders (*a.* outskirts) *мл.* of a forest

узміслєблєвати to visualize

узнавати to acknowledge, to confess, to own, to recognize; ~винуватим to find guilty, to sentence

узублення *c* dentation, set of teeth

узурп'атор (-ра) *ч* usurper; ~увати to usurp

уїжджальня (-ні) *ж* riding-school; ~ати (коні) to break in (thoroughly), to train

уїжджувач (-а) *ч* horse-breaker, rough-rider, trainer

уйде *прс.* it can pass; it will (just) do

уйма́тися (за ким, за ко́го) to take one's part; to intercede for one; to side with one; to defend one

уйти́ (уходи́ти) to walk away; to escape; не уйде́ тобі пла́зом! *ш.* you shall pay for it!

ука́з (-у) *ч* (ца́рський) ukase, decree of the tsar (*а.* czar)

указо́вий demonstrative; *грам.* ~займе́нник demonstrative (*а.* distinguishing) pronoun (*а.* adjective)

ука́менувати́ to stone

укара́ти to punish; to chastise

укарт|о́ваний concerted; (напе́ред) preconcerted; ~ува́ти to concert, to plot, to get up, to contrive

укві́т|ча́ний adorned, garnished, trimmed with flowers; ~ува́ти to adorn, to garnish, to trim with flowers

уки́нчен|ий finished, terminated, complete(d); ~ня́ *с* finish-(ing), termination, conclusion

уки́нчи́ти to end, to finish, to close, to put an end to, to bring to a conclusion, to terminate; (шко́лу) to complete, to finish, to leave; (сту́дію) to graduate

укла́д (-у) *ч* arrangement, disposition, system, agreement; compromise; compact; negotiation; plan, scheme, project; десяти́ковий ~ decimal system

укла́дати to lay out a th. in order, to put (*а.* place) together; to classify; to group, to assort; ~ вірші́ to compose; ~ му́зику to compose, to set to music; ~ плян to plan, to trace out (a design); (дрова́) to stack timber; ~ ша́рами to put layers, to stratify; to pile up; ~ дитя́ну до спавня́ to put ... to bed; ~ся́ (з ким) to come to an arrangement, to com-

pound, to negotiate

укла́дний well-mannered, mannerly; graceful; artful

уклі́н (-ло́ну) *ч* bow, curts(e)y; obeisance; ~ний respectful; obedient; ~но́ *прс* respectfully, with the greatest (*а.* profoundest) respect

укнува́ти to plot, to plan, to contrive

уко́л (-лу) *ч* prick, sting, pierce

укомплектóвувати to complete

уко́роно́в|аний crowned; ~ува́ти to crown

укоті́тися (про ви́вчу, ко́га) to have young, to bring forth
уко́х|аний dear, beloved, (ли́тіна) cherished; ~а́ти to take a fancy (*а.* a liking) to ... : to become fond of, to conceive an affection for

Украї́на (-ни) *жс* Ukraine; За́хідна ~ West (*а.* Western) Ukraine

украї́н|ець (-нця) *ч*, ~ка́ (-ки) *жс*, ~ський Ukrainian

укра́ш|ення *с* embellishment, decoration; ~а́ти to embellish; to adorn, to decorate

уки́вало́ (-ла) *с* coverlet; blanket

укри́ти to keep secrete; to conceal, to hide

укрі́п (-ро́пу) *ч* boiling water
укрі́плений fortified, strongly secured (position) [then

укрі́пляти to fortify, to strengthen
укрі́плення *с* fortification

уку́тувати (уку́тати) to wrap up; to wind up

уку́шення *с*: biting; бджо́лі му́хи, соба́ки: bite; гадю́ки: serpent's (*а.* snake's) bite

ула́дж|ення *с* arrangement, settlement; (обста́но́ва ха́ти) furniture; ~ува́ти to settle, to arrange; (ха́ту) to furnish

ула́мок (-мка) *ч* fragment

ула́н (*а*) *ч* uhlan, lancer; ~ський uhlan's

уласка́влювати to tame, to

- domesticate; (засудженого) to pardon, to let off; (при смертному засуді): to recommend to mercy; політичних: to amnesty, to grant an amnesty to
- улаштування** *c* furnishing, appointments *мн*; apparatus, *мн* -es
- улаштувати** to arrange, to organize, to institute, to square; *гл.* улаштувати
- уліщувати** to flatter
- уліснений** *ий* in leaf, covered with foliage; leafy; *~ня* foliage, leafage
- улішати** to improve
- уложення** *c* arrangement; (частин) disposition (of the parts)
- уложити** (письмо) to indite; (плян) to trace out
- уломний** *ий* crippled; *~ість* (-ности) *жс* decrepitude
- улюбленець** (-ння) *ч* favourite; darling, pet (*теж* і жінка); (божище) idol
- улюблений** *ий* beloved, favourite; *~а* дитина favourite (*a. pet*) child
- улягати** to succumb, to yield; to comply; to undergo; to submit; to be subjected (to); to give way; to be overthrown; не улягає найменшому сумнівові it admits of no doubt, it cannot be doubted; it is beyond question, it is unquestionable; *~ся* (овочі) to grow mellow
- ультимативний** *ультиматив*; *~ат* (-ту) *ч*, *~атум* (-ма) *c* ultimatum, *мн* *~s a. ultimata*
- ультрамарин** (-а) *ч* ultramarine; *~фіолетовий*, *~фіялковий* ultraviolet
- ум** (ума) *ч* mind, reason, intellect; wisdom; sense; understanding, mental power (-s *мн*); mind, wit; бути при *~і* to be in one's (right) senses
- умалимок** (-мкы) *ч* *мат.* minuend
- умалювати** (умаляти) to diminish, to lessen
- умаювати** to adorn with verdure
- умбра** (-ри) *жс* (на лампу) lamp-shade
- умеблювання** *c* furnishing
- уменшати** to diminish, to lessen; to make small[er], to reduce in size
- умивальник** (-ка) *ч* wash-stand; *~альня* (-ні) *жс* lavatory
- умилити** to soap, to lather
- уміжнароднювати** to internationalize
- умирати** to die (на якусь недугу - of)
- умірлий** dead
- умілість** (-лостя) *жс* workmanship
- уміння** *c* ability, power, faculty, knowledge
- уміренний** *ий* moderate; *~о* *прс* with moderation
- уміркований** *ий* moderate; в їжі й питті: frugal, особливо в питті: temperate, sober; (ціна) moderate; *~ість* (-ности) *жс* moderation, reserve
- уміти** to know; чи вмієте говорити по-англійськи? can you speak English?; *гл.* вміти
- уміцняти** to strengthen; to fasten; to fortify
- уміщення** *c* (капіталу) investment
- умний** clever, wise, shrewd; reasonable, intelligent; sensible
- умова** (-ви) *жс* agreement; давніша *~а* previous engagement; arrangement; settlement; stipulation; contract; *полит.* treaty; appointment; під умовою on condition (*a.* with the understanding) that; заключити *~у* to make a contract, to conclude a treaty, to come to an agreement, *куп.* to strike a bargain; під

ніякою ~ою on no account, not on any terms, not at any price; під ~ою on condition
умовини (-вин) *мн.* (матеріальні) circumstances, situation, conditions; means; (кліматичні) conditions; terms; на звичайних ~ах on the usual terms

умовлений agreed upon; (час) appointed; settled; наперед: preconcerted; ~ятися to agree with a p. about a th.; to come to an agreement; to deliberate

умовний limited (by certain conditions); ~о *прс.* conditionally

уможливлювати to make a th. possible, to render it feasible, to enable

уморення *с* (довг) discharge, amortisation

умочити (пер)б to dip, to dive
умундиривувати to equip, to clothe [uniform]

умундирування *с* equipment

ум'якнути to be softened, to be moved

унагляд^нення *с* visualization, illustration, demonstration; ~ювати to visualize, to demonstrate, to illustrate; to make clear

унабчення *с* унаг^лднення у нас (в цьому краї) in this country

унасліднення *с* inheritance

унаслдувати to inherit
ундулювати to wave; ~яція (-ії) *ж* waving; тривка ~яція permanent waves

уневажнювати to cancel, to invalidate, to annul; to recall; вибори: to declare an election void; замовлення: to cancel, to quash

уневиняти to exculpate, to declare innocent, to acquit (of a crime)

унезал^ежнювати to free (from); to emancipate

унеможливлювати to render (*a.* make) impossible

унерухомлення *с* immobilization; immobility; ~ювати to immobilize, to fix; to s. op
унесмерт^ельнювати to immortalize

унешкдливлювати to render harmless, to disable, to disarm; (отруту) to neutralize

уникати to shun, to avoid, to escape; не дасться уникнути it is unavoidable, it cannot be helped

универсальний universal; ~ість (-ності) *жс* universality

университет (-ту) *ч* university, college; вступити в ~ to go to the university *a.* to college; бути в ~і to pursue a course of university studies, в Англії: to be at college, to keep one's terms; в ~і at the university; ~ський (of a) university; ~ські студії university studies, reading at college

уникат (-у) *ч* rarity; curiosity; peculiarity; freak

уникум (-а) *ч* unique thing

унисон (-а) *ч* unison; ~ом in unison

унифікація (-ії) *жс* unification; ~увати to unify

униформа (-ми) *жс* uniform

уния (-ії) *жс* union; ~ят (-а) *ч*, ~ятка (-ки) *жс*; ~ятський Uniate, Greek-Catholic

унормовувати to regulate, to normalize; to adjust; to gauge; to fix, to standardize; всім унормоване життя to lead an orderly *a.* a steady life

уноситися to float, to soar, to tower

униця (-ії) *жс* (вара 28,35 грам.) ounce (oz.)

унияття *с* conception; apprehension

уодностай^нення *с* unification, standardization; ~ювати to unify, to standardize

уособлення *c* personification;
~**ювати** to personify, to im-
personate

упадати (на сілі, на здоров'я) to (fall into) decay, to come to ruin *a.* to grief

упадок (-лку) *ч* fall, collapse, tumble; (stay of) decay, ruin

упарканювати to enclose with a fence; to fence in

упереджати to warn a p. of a th.; to caution a p. against a th., to prejudice (*a. set*) a p. against a p.; to apprise (of)

упереджений prejudiced, (against), prepossessed, biased (against); (повідомлений) apprised, informed, warned; ~**ення** *c* prejudice, prepossession, bias

уперізувати to gird, to tie

упертий stiff-necked, stubborn, obstinate, pertinacious; ~**ість** (-тости) *ж* stubbornness, obstinacy, pertinacy

упильнувати to keep from mischief; to guard; to preserve

упір (-ра) *ч* phantom, (ghostly) apparition

упіднітку *прс* while intoxicated, in one's cups

упіпнення *c* admonishment

уповажнений 1. authorized; 2. (-ного) *ч* authorized agent, mandatory; (заступник) *проху*; *куп.* assignee, trustee; ~**ня** *c* authorization

уповажнювати to authorize

упова́ння *c* trust; hope; ~**ти** to build (one's) hope upon a th., to trust in a th., to confide (in)

уповноважений authorized; *право*: having (*a. holding*) power of attorney; ~ *міністр* plenipotentiary; ~**ення** *c* warrant, authorization, mandate; *через* ~**ення** by proxy; *право*: by power of attorney

уповноважити, уповноважнювати to warrant; to authorize a p. to do a th., to

give a p. (*a.* to invest a p. with) full power[s] to act

уподібнення *c* assimilation; conformity; imitation; ~**ювати** to assimilate (to, with), to liken (to), to conform

упобений intoxicated (*теж обр.*), drunk; ravished, *тіленьки обр.* overflowing (with)

упоїти to intoxicate

упокій (-кою) *ч* rest, repose, peace; вічний ~ дай йому, Господи! God rest his soul!

упокі́тися to die; *упочи́сто*: to breathe one's last, to expire, to give up the ghost, to depart this life

упокорення *c* humiliation; abasement; ~**ювати** [**ся**] to humble (*o. s.*), to humiliate (*o. s.*); (понижувати) to abase, to debase (*o. s.*)

уполовати to hunt down; to kill; to shoot

упоминати to exhort, to admonish; to exhort (*a. urge*) a p. to do a th., to warn, to remind; ~**ся** to claim, (щоб віддати) to ask a th. back of a p.; (за дові) to press a p. for payment, to dun a p.

упоратися to settle, to manage

упорний stubborn, obstinate, pertinacious; reactory

упорядкований orderly, systematic; ~**ість** (-ности) *ж* regulation, arrangement, organization

упорядковувати to put in (to) order, to set in order *a.* to rights, to put straight; to regulate; to arrange, to organize, to settle; *справа дається легко* ~ that's easily settled *a.* managed, it's soon set right; ~*поазбучно* to arrange alphabetically *a.* in alphabetical order; ~*систематично* to systemize

упорядник (-а) *ч*, ~**чик** (-а) *ч* steward

упосажувати to endow, to equip, to fit out

упосліджувати to neglect, to wrong; to disregard; to undervalue; to slight; to injure, to prejudice; *ення с* slight, neglect; disregard; handicap; injury, damage

уко́темку *прс* in the dark

упра́ва (-ви) *жс* administration, management, direction, conduct(ing), lead(ing), guidance; (товари́ства) board of directors, managing committee; (ріллі) cultivation; військова *~* army administration

управі́льніяти to regulate

управі́тель (-ля) *ч*, *~ка* (-ки) *жс* leader, conductor, guide, director; інте́рсу: manager(ess); шко́ли: principal, head master, head; на́пріи: party-leader, *Ам.* boss; адмініс-тра́тор (administratrix); дібр: steward, bailiff

управлі́ння с lead(ing), conduct(ing), guidance, direction; control, management; administration, supervision; (управі́тельство)(managing) board, (guiding) authorities *жн*; го́вєрнмент, ministry, executive; циві́льне *~* civil administration

управля́ти to administer, to manage, to supervise, to superintend; зле, погано: to mismanage; *~ чимсь* майно́м to act as trustee to a p.'s property *а. estate*; (вєстї) to govern, to conduct; (пблє) to bring under cultivation, to till, to cultivate, to plant; тютю́н і т. д. to grow

управне́ний entitled *а. qualified* (до-то), justified in; *прав.* able, capable, competent to; *~а* о́соба person entitled (*а. authorized*) to

управне́ння с authorization to; right (*а. title*) to; qualification for

упра́вниий cultivated, tilled; tillable; *~а* землі́ arable land

упра́внювати (ко́го до чо́го) to give a p. a right (*а. to entitle a p.*) to (do) a th.; (уповно́ва́жнювати) to authorize *а. empower a p. (to do a th.)*; to warrant a p. (in doing a th.); to legalize

уприві́лейований favoured; privileged; endowed

уприві́лювати to favour; to endow; to privilege a p. (to)

упри́ємнювати to render agreeable; to make pleasant

упри́то́мнювати to figure; to convey a clear idea; *~ собі* to imagine, to realize

упро́щений (спро́шений) simplified; *~увати* (спро́шувати) to simplify

упру́гий elastic; tough, tenacious; *~ість* (-гости) *жс* elasticity

упря́ж (жі) *жс* horse furniture, harness; team of horses

упря́мий startled, taken aback; *те ж >* впер́тий

у́пст (-у) *ч* sluice, flood-gate; *~* крَوі loss of blood

уп'я́те fifthly; *~ро* five times, fivefold

ура́! *вз* hurrah!; *>* гурра́!

урабля́ти to form, to shape, to train

урага́н (-ну) *ч* hurricane, violent gale

ура́дуваний delighted, glad (ol), pleased, charmed; *~ати* to delight, to give a p. pleasure, to delight; to rejoice; *~атися* to rejoice, to be glad *а. pleased* (чим - about a th., at a th.), to take (*а. find*) a pleasure (*сильніше: to revel*) in a th.

ура́з (-зу) 1. injure; hurt 2. *анат.* (ма́тиця) womb; 3. offence; *~йти* = вража́ти

ура́зний vulnerable

ура́н (-а) *ч хем.* uranium (U)

урба́ніза́ція (-ії) *жс* urbanization; *~увати* to urbanize

урвістий precipitous, steep
урвище с (ща) precipice; cliff
ургенс (-у) ч reminder, exhortation, monition; demand (of payment)

ургувати to press, (у довжника) to dun

урегулювати to regulate; to settle; to arrange; to adjust
уриковий fragmentary, casual, accidental

уривок (-вка) ч fragment; piece, scrap

урина (-ни) ж urine, piss
урівноважений обр. poised, composed; level-headed

урівноважувати to equilibrate, to equipoise, to counterbalance

урізноманит|ення с diversity, variety, change; ~ювати to diversify, to vary

урльон (-у) ч leave (of absence); війск. furlough; на ~і on leave; ~ник (-а) ч leave man

урна (-ни) ж urn; (на погін) funeral (a. sepulchral) urn

уродини (-дін) мн. birthday, natal day

уробний imaginary, fictitious, fancied, fanciful; ~ня с imagination, fancy conceit

урожай (-аю) ч crop, harvest, a year of plenty; щ. a bumper year; а rich harvest

урожайний fertile; fruitful; ~ість (-ности) ж fertility, fruitfulness

уробнен|ець (-нця) ч, ~ка (-ки) ж native (of); ~ці мн. aborigines [his senses]

урозумляти to bring a p. to
уроїти (собі) to imagine (a. fancy) a th., to take into one's head

уробки (-ків) мн. enchantment, charm; кїнути на когось ~ to bewitch a p.

уроняти to let fall, to drop; to shed

урочистий solemn, ceremonious, imposing; ~ість (-то-

та) ж celebration, ceremony, festivity

Уругвай (-ваю) ч Uruguay

урухомлювати to start, to put a th. in(to) motion, to set a th. going; to mobilize

уряд (-ду) ч (правління) government; board, office, charge, employment; паспортний ~ passport office; пошто́вий ~ post office (P. O.); ма́ти ~ to hold, to fill an office, a situation, to fill a post; обня́ти ~ to enter upon one's (official) duties; митний ~ custom-house
уряджа́ти (уряджувати) to settle, to arrange, to (put in) order; ха́ту: to fit up...; шко́лу: to set up (a. organize); to establish, to found; свя́то, заба́ву: to organize, to get up; ~ся to manage one's business; to furnish one's rooms; to establish o. s.

урядження с arrangement, settlement; (ха́ти) furniture

урядовець (-вця) ч clerk; (державний) official, civil-servant; ви́щий: functionary; пошто́вий і т. д. officer; політи́чний: officeholder, placeman; військо́вий: ~ military official

урядов|ий official, formal; ~а та́йна official secret; не ~ий unofficial, unofficial; ~ий ча́сopис official gazette

урядовни|цтво (-ва) с the civil a. public service; ~ця (-ці) ж = урядовець

урядув|ання с office, official function; ~а́ти to officiate (as), to fill an office, to be on duty, to hold an office

усаміт|ений lonesome; ~ення с isolation; loneliness; ~ювати to isolate

усв'ідомлен|ий enlightened; conscious; aware (of); ~ня с enlightenment; consciousness, knowledge

усв'ідомлювати to clear up,

to enlighten; to inform, to acquaint (with), to apprise (of)
усеїда (-и) ч omnivorous fellow;
 ~ний omnivorous

усердя с ardour; zeal; eagerness

усидіти to sit still

усиноблювати to adopt, to affiliate

усипляти to lull a p. to sleep, to make a p. (feel) sleepy а. drowsy; (уснути) to fall asleep

усікати to hash; to cut off а. down; (голову) to behead, to decapitate

усіяти to strew; (обсіяти) to sow

ускладнення с complication, complexity; ~ювати to complicate

услів'я с умовини

услід *прс* immediately after; behind; in pursuance of

услуга (-ги) ж service; favour; attendance; (служба, слуги) servants, domestics *мн*

услуговувати to serve а p., to attend; хворому: to wait (а. attend) on a patient, to nurse an invalid

услужливий obliging, serviceable, kind; ~ість (-вості) ж readiness to serve; kindness, obligingness

услухати to obey; ~раді to follow an advice; ~кого to take one's advice

усмиритель (-ля) ч tamer, subduer, conqueror; ~ювати to tame, to subdue, to master; *обр.* to bridle, to restrain, to check

усміх (-ху) ч smile; simper

усміхатися to smile (at); (до кого) to smile at а. upon а p.

усміхнений smiling; будь ~! keep smiling!

усмішка (-ки) ж (бблісна) sickly smile

усний oral, verbal, spoken; ~ий іспит viva voce examination; ~о *прс* orally, verbally,

by words of mouth, viva voce
ўсник (-ка) ч mouthpiece; tip
усобиця (-ці) ж civil (а. domestic) war

усобувати to remove; to push aside; to dismiss

усохлий dried

успадкувати to inherit s. th. from а p.

Успєння с Пресвятої Боро́дичі Assumption of the Virgin (Mary); (свѣто) Ascension (-day)

успівати to get on; to prosper, to make (а. fight) one's way

успід *прс* downwards

ўспіх (-ху) ч success; prosperity, result, effect; *мати* ~ to succeed, to speed; *не мати* ~у to fail (in)

успішний successful, effective, prosperous, favourable; *хв.* ~у; ~ість (-ности) ж success
успокоєння с quiet, calm; reassurance; pacification

успокоювати to quiet; to appease; to calm; to reassure; ~ся to calm down; (набратися довір'я) to reassure о. s., to quiet о. s.; to calm (down); to lull; to still; *успокої[те]ся!* compose yourself!; make yourself easy!; be calm!

успосіблення с temper; inclination; mental constitution, disposition; веселе (сумне) ~ bright (gloomy) disposition; *мїле* (любє) ~ lovable nature

успособляти to dispose; to incline

усправдїлювати to justify, to warrant, to excuse; to exculpate; ~ся to exculpate о. s., to excuse о. s.; ~ся перед ким to plead an excuse with а p., to apologize to а p., to clear о. s. (from)

усправжк *прс* really, truly; actually

У.Р.С.Р. *скор.* Украї́ньска Ра́дянська Соціалістична Іе-

спубліка Ukrainian Soviet Socialist Republic

уста́ (уєт) *мн* mouth, lips *мн*; *наук.* stoma

у́ста́в (-ву) *ч* statute, regulation

у́ста́вляти to place; to put; to set; to range; to station; *~ся* to array; to line up

у́ста́л|е́ність (-но́сти) *ж* - **е́н-ня** *с* consolidation, (firm) establishment

у́ста́лювати to establish; to strengthen, to confirm, to fix; (*означа́чувати*) to determine, to appoint; to standardize; to stipulate (for a...); *піну́*: to fix; *~ся* (*пого́да*) to become settled

у́ста́но́ва (-ви) *ж* establishment, institution; *виховна́ ~* educational establishment

у́ста́но́влення *с* instalation

у́ста́но́влювати to institute, to establish, to settle, to appoint, to fix; *зако́ни*: to legislate; *~реко́рд* to set (*a. establish*) a record

у́ста́но́вчий legislative

у́ста́тко́вувати *ха́ту*: to fit up, to furnish; *шко́лу*: to set up

у́ста́ткува́ння *с* outfit, equipment, establishment; *крам-ни́ці*: fittings *мн*; *хатне́ ~* furniture

у́ста́ткува́тися to steady; to settle down

у́стій|е́ний (*час*) appointed, fixed; stabil; established, settled; confirmed; *~е́ння* *с* establishment; *прав. ~е́ння* *фа́ктив* collection of evidence; settlement; appointment (of a day); *~ювати час*: to fix, to appoint; *де́нь*: to appoint, to fix; *піну́*: to fix; to determine; to stabilize [settle]

у́сто́юватися to clarify, to у́стр|и́ця (-ці) *ж зоол.* oyster;

~ична *млі́вна* oyster bed

у́стрій (-рою) *ч* arrangement; organization, structure

у́стро́мляти to put in(to), to thrust into, to push into, to ram, to cram, to stuff into

у́стро́ювати to settle, to arrange, to organize; *сва́то*: to organize, to get up; to establish, to institute

у́ступа́тися (*з до́роги*) to make way for, to go out of the way of

у́ступка (-ки) *ж* concession; deduction, allowance

у́ступчи́вий yielding, assenting; compliant; *~і́сть* (-во́сти) *ж* submissiveness; indulgence, forbearance, complaisance

у́стя *с* (*пі́кві*) the mouth of a river; estuary; = *гі́рло*

у́сува́ння *с* removal

у́сува́ти to push away *a.* out of the way, to remove; (*пе-решко́ди*) to clear away; *тру́л-но́ші*: to brush aside, to smooth over; *підозрі́ння*: to clear up; *телегр. ~* *перепóни* to remove faults *a.* flaws; *з поса́ди*: to remove *a p.* (from his post), to dismiss *a p.* (*пля́ми*) to take out of; (*з това́ри́ства*) to expel; *від у́ряду*: to super-*sede*; (*звича́й*) to abolish; *~ся* (*від чо́го*) to retire from *a.* to back out of *a th.*; to shrink; (*з до́роги*) to make way (for), to step back

у́су́нення *с* laying (*a.* 'brush-*ing*) aside, removal; elimina-*tion*; *із служби́*: suspension from (active) duty *a.* service **у́су́переч** *прє* in spite of, despite; contrary to

у́суспі́ль|е́ння *с* socializa-*tion*; civilization; *~ювати* to socialize, to civilize

у́сю́д|и = *всю́ди*; *по всі́х ~ах* everywhere, in all places

у́та́єння *с* concealment

у́та́ювати to conceal *a th.* from *a p.*, to keep *a th.* secret (*a. dark, back*) from *a p.*, to hide [niture]

у́тва́р (-і) *ж рел.* church-fur-

утверджувати to confirm, to strengthen; to fix; ~ся to be confirmed

утвір (-вору) ч creation; product; form(ation); work; composition

утворення с formation; production; shaping

утворювати to form; to shape, to mould, to fashion; to organize; to create; to bring forth, to produce, to make; (на зразок) to model (after, upon); ~союз to league; ~ся to spring (a. come) into existence, to take birth

утіргий pounded, ground; (дорóга) the beaten track; (звичай) prevailing (custom)

утіча (-чі) ж flight, escape

утилітарізм (-у) ч utilitarianism; ~ст (-а) ч utilitarian

утилітарний utilitarian

утиск (-ку) ч oppression (of) tyranny (over); pressure; trouble, anguish; ~ати to oppress; to vex; to squeeze; to overbear

утихомирювати to calm down, to set at ease; to still

утишати to calm, to quiet, to appease, to silence; to still, to hush

утікач (-ча) ч fugitive; на чужині: refugee

утіха (-хи) ж delight, entertainment, fun; rejoicing pleasure, enjoyment; joy, gladness; для очей: s. th. to feast one's eyes upon, delightful sight

утка (-ки) ж зоол. duck

утлий weak; faint; weakly, feeble

утовкмачувати to impress on the mind

утовкти to grind, to pound, to bray, на поро́х: to pulverize

утомлений tired, fatigued, weary

утомний wearisome, exhaustive

уто́пати[ся] to drown (o. s.) ~

уто́пізм (-у) ч utopianism; ~і́йний utopian; ~і́ст (-та) ч, ~і́стка (-ка) ж utopian; ~і́ч-ний utopian

уто́пія (-ії) ж utopia

уто́плени́й 1. drowned; 2. (-ного) ч, ~к (а) ч, ~ця (-ці) ж drowned (wo)man

уто́птувати to tread (down); (сте́жку, до́ро́гу) to beat, to level; до́ро́гу возом: to cut up a road

уто́то́жнювати to identify with a th.

утра́кві́стичний bilingual

утре́ня (-ні) ж early mass, matins *мн*

утре́ге thirdly

утри́ва́ння с fixation

утри́ма́нєць (-нця) ч souteneur; fancy man, bully; ~ка (-ки) ж (kept) mistress; ~ня с maintenance, livelihood, living; support; subsistence; ~ня в та́йні keeping (of a) secret

утри́мувати to subsist; (під-де́ржува́ти) to support, to assist, to maintain, to keep up; ~при житті to keep alive; ~ся to maintain o. s.; to keep one's ground; to prevail

утро́ба (-би) ж belly; bowels, entrails, intestines (*всі мн*); body; womb; liver

утро́бе: ~ бі́льш three times so much

утру́дливий troublesome; difficult; burdensome, oppressive

утру́дня́ти to make heavy a. heavier; *обр.* to render (more) difficult; to raise difficulties; to thwart

утро́х by (a. in) threes

у́тюг (-юга) ч = залізко; ~же́ння с = прасува́ння

у́тяжлі́вий troublesome; difficult; burdensome, oppressive

у́тя́тина (-ня) ж duck's meat, meat of a duck

ух! *вз* ah, oh; alas!, ugh!

уха́тий long-eared; wide eared

ухва́л[а] (-ли) ж resolution,

- decision, bill; vote, determination; ~ювати *парлям.* to adopt (*a. pass*) a resolution, to vote; to decide (to do a th.); to resolve; to arrive at a decision
- ухил** (-лу) *ч* departure, divergence, discrepancy
- ухиля́тися** (від чо́гось) to avoid, to shun, to deviate from a th.; від обо́в'язку: to depart (*a. swerve*) from one's duty;
- ухо** (-ха) *с* = ву́хо; зати́кати ву́ха to stop one's ears; пу́скати мі́мо ву́х to turn a deaf ear (to)
- ухитря́тися** to contrive
- уходи́ти** (за що, за ко́го) to pass for
- уцлі́ти** to escape (from danger); to remain safe
- уча́ділий** suffocated; ~ти to be suffocated
- уча́льня** (-ні) *жс* study
- учасник** (-ка) *ч* partner, partner; participant, member; ~ війни combatant
- уча́сток** (-тка) *ч* strip of land
- уча́сть** (-ти) *жс* participation (in); у злочині: complicity; співпра́ця: co-operation; бра́ти ~ to participate in a th.; to take part (y - in), to partake (in, of a th.); в пра́ці: to co-operate in a th.; як письме́нник: to contribute to a work; в грі: to join in a game; ма́ти ~ to share (в - in)
- учаща́ти** to frequent, to attend
- учба́** (-бі) *жс* = навча́ння
- учбо́в[ий]** educational; pedagogical; ~а устано́ва educational establishment [pupil]
- уче́ння** (-ці) *жс* school-girl, учени́ця (-ости) *жс* learning, erudition; reading, scholarship; extensive knowledge
- уче́нь** (-чня) *ч* pupil, scholar, school-boy, *гїмн.* grammar-school boy, collegian; (ремесла́) apprentice
- учепля́ти** (уче́няти) to hang (on); to attach (to); ~ся to grapple (with) (в бі́йні); to catch hold of; (причіпля́тися) to stick (to); to adhere (to)
- учеса́ти** to comb, to dress the hair [four times]
- уче́тверо** in a fourfold way;
- уче́твёрте** fourthly
- учи́стити** to clean, to purify; *мед.* to purge
- учи́телів** (-лева, -леве) teacher's, scholastic
- учите́льова́ння** *с* teaching, instruction; teacher's work; *зл.* учі́тельство; ~а́ти to be a teacher, to work as a teacher
- учи́тель** (-ля) *ч* teacher, school-master, master; ха́тний: (private) tutor; ~ рису́нків drawing-master
- учи́телька** (-ки) *жс* woman-teacher, *мн* women-teachers, governess, school-mistress; ха́тня: governess
- учи́тель[ство]** (-ва) *с* teacher's (*a. master's*) appointment *a.* post, mastership; ~ський teacher's, scholastic; ~ський збі́р teaching
- учи́ти** to teach, чо́гось: to teach a p. s. th.; to instruct a p. in s. th.; ~ чита́ти to teach a p. reading *a.* (how) to read; він учи́ть учнів англійського he teaches English to his students; ~ся to learn, to study; ~ся англійського to learn (*a. study*) English; ~ся на па́м'ять to learn by rote; ~ся ро́бі to get up (*a. off*) by heart; *зл.* вчи́ти; ~ся
- учі́плятися** to grapple, to catch hold of; to stick; to adhere to
- учо́ра** *прс* yesterday; від ~ since yesterday
- учти́вий** honest, respectable, upright; fair; ~ісгь (вості) *жс* honesty, probity, fairness, uprightness
- уши́к[о́в]ува́ти** *військ.* to array, to arrange

ушко́дж|ення *c* damage, injury; hurt; harm; ~увати to damage, to injure, to harm, to hurt

ушляхе́т|ення *c* ennoblement; relinement; ~ювати to ennoble; to refine

ушо́сте sixthly

ушпи́гнути to sting, to prick, to pierce

ушасли́влен|ий happy, delighted; ~ня *c* happiness, felicity

ушасли́влювати to make a p. (feel) happy, to fill with bliss *a.* happiness, to prosper, to bless

уще́лина (-ни) *ж* (скельна) crevice; chasm

уше́рбок (-бку) *ч* detriment, prejudice

уше́рть *прс* full to the brim, brimful

уши́ли|вий taunting, sarcastic, snappish; ~ість (-вості) *ж* sarcasm; taunt, taunting

уши́пнути to pinch, to tweak
уш(и)́нювати to tighten, to plug, to stop

ушуха́ти (вітер, дощ) to abate; to cease

уя́ва (-ви) *ж* imagination, fancy

уя́вленийний (що можна уявити) imaginable, conceivable

уя́влення *c* imagination, imaginative (*a.* inventive) faculty *a.* power

уя́вляти собі to conceive *a* th.; уя́вою: to imagine (*a.* fancy) *a* th.; to picture *a* p., *a* th. to o. s.

уя́вний imaginary; abstract

Ф

фа́брика (-ки) *ж* factory; бі́льша: works; ~пряди́льна бавовни, шовку cotton-mill, silk-mill; ~цвяхів nailery

фабри́к|а́нт (-та) *ч* manufacturer, maker; (власник) owner (*a.* proprietor) of a (manu-)factory; ~а́т (-ту) *ч* manufacture, finished product; тексти́льні ~а́ти fabrics, *мн.*; ~а́ція (ії) *ж* manufacturing, making; production; (фал[ь]-шува́ння) forgery

фабрикува́ння *c* fabrication; manufacturing, making; falsification ~а́ти to manufacture; to make, to produce; to forge

фабри́ч|ний (of a) factory; manufactured; (зроблений фабри́чно) machine-made; manufactured; ~зна[чо]к trade-mark; ~е місто manufacturing town; ~і вироби manufactured *a.* machine-made goods *a.* articles *мн.*; ~ий робі́тник factory-worker; ~а ціна́ prime cost, manufacturing-price

фа́була (-ли) *ж* fable

фа́вна (-ни) *ж* fauna

фаворизува́ти to favour

фаво́рит (-а) *ч*, ~ка (-ки) *ж* favourite, pet

фаго́цит (-а) *ч* phagocyte

фа́гас (-а) *ч* servant; tag

фаго́т (-а) *ч* bassoon; ~і́ст (-а) *ч* bassoonist

фа́с|ве́рк > фбе́рверк

фасто́н (-а) *ч* phaeton

фа́за (-зи) *ж* phase; (ступі́нь) stage

фазан́ (-а) *ч* pheasant

фа́кель|ник (-а) *ч* torch-bearer; ~цу́г (-а) *ч* torch-light procession

фа́кір (-а) *ч* fakir

фа́кля (-лі) *ж* torch, flambeau

факсі́міле *неодм.* *c* facsimile

фа́кт (-у) *ч* (matter of) fact; reality; ~и́чний founded (*a.* based) on fact, actual, real; ~и́чно *прс* really, truly, actually; in fact; in reality

фа́ктор (-па) *ч* factor; mediator, intermediary; *купец.* agent; ~ка (-ки) *ж* mediatrix

факторія (-ії) *ж* factory, trading company, foreign settlement

фактор|ове (-вого) *с* (факторне) factorage; **~ство** (-ва) *с* agency, mediation, broker's business

факту́ра (-ри) *ж* invoice(-book); **~увати** to invoice

факультативний optional

факультет (-ту) *ч* faculty; медичний, правничий, теологічний, філософічний *~* faculty of medicine, law, divinity, arts

фалд|а (ди) *ж* fold, rumple, crease; присіліти *~и* to work hard; **~истий** in folds; full of folds; **~увати** to fold; to rumple, to crease; **~уватися** to crease, to rumple

фальба́на (-ни) *ж* furbelow, flounce; з *~ами*, *~ками* furbelowed

фальсифіка́т (-ту) *ч* forgery; forged document, falsification; counterfeit; **~атор** (-ра) *ч* falsifier; forger (of banknotes *мн*); **~ація** (-ії) *ж* falsification; adulteration; counterfeiting; forgery; *порівняй з фальшувати*

фальсифікувати to falsify, to forge

фальц (-цу) *ч* groove, notch; fold; *інтрол.* guard

фальцет (-у) *ч* falsetto (voice)

фальцівник (-яка) *ч* folder

фальцувати (лист) to fold; (аркуш книжки) to sheet paper; (дощку) to rabbet, to groove

фальш (-шу) *ч* falsehood, lie, deceit; без *~у* without guile, guileless, harmless, single-hearted; open

фальшивий (місце) wrong, (думка) mistaken idea; (опінія) erroneous; (но́та) false; (обма́нливий) false, deceitful, feigned; *~а* лю́дина false (a. treacherous) person; hollow, sham; (грa) foul; на *~ій* до-

пóзи on the wrong road a. track; *~е* прізвище assumed name; *~і* діамáнти false (spurious) diamonds; *~о* *нпе* falsely; wrong; грáти, співа́ти *~о* to play, to sing out of tune; *~о* присяга́ти to forswear (a. perjure) o. s.

фальшиві́к (-ка) *ч* falsifier; банкнóтів: forger

фальшован|ий falsified; *~і* раху́нки false (*мн.* doctored a. cooked) accounts

фальшува́ння *с* falsification; adulteration; counterfeiting, forgery; *~ти* to falsify; в ка́ртах: to mark; харчі: to adulterate; грóші: to counterfeit, to debase, to forge; вино: to adulterate, *мн.* to doctor; купе́цькі кни́жки: to tamper with...

фа́ма (-ми) *ж* rumour, report; hearsay

фа́мілья (-ії) *ж* family; *сх.-укр.* surname, name; *~іяр-ний* unceremonious; *~іяр-нісіє* (-ности) *ж* unceremoniousness, liberties *мн*

фа́на (-ни) *ж* flag, standard, banner; *військ.* colours *мн.*

фанатизм (-у) *ч* fanaticism

фанатик (-ка) *ч* fanatic; *~ичний* fanatic(al)

фане́ра (-ри) *ж* veneer; *~увати* to veneer, to inlay

фант (-ту) *ч* forfeit; (в грі) pledge; pawn; що має зро́бити той, що його́ фант? what shall he do to whom this (pledge) belongs?; грa в *~и* game of forfeits

фантазі́йний fanciful

фанта́з|ія (-ії) *ж* fancy, imagination, whim, *поет.* *теж* fantasy; *~увати* to dream, to fancy, to indulge in fancies; *мед.* to rave

фанта́смаго́рія (-ії) *ж* phantasmagor[y, *~іа*. fancy picture

фанта́ст (-та) *ч* fantastic(al) person, fantast(ic); dreamer,

visionary; ~ **ІЧНИЙ** fantastic(al); visionary; ~ **ІЧНІСТЬ** (-ности) *ж* extravagance, fantasticalness

фантoм (-у) *ч* (прівид, модель людини) phantom, delusive vision

фантувати to seize a th. as a pledge *а.* a security; худобу: to pound

фанфара (-ри) *ж* fanfare, flourish (of) trumpets; ~ **бн** (-а) *ч* сохcomb; for, 'boaster'; ~ **онада** (-ди) *ж* сохcombry, forperu

фараон (-а) *ч* Pharaon; (карти) fago

фарба (-би) *ж* colour, *Ам.* color; hue; paint, dye, tinge; друкарська ~ printer's ink; олійна ~ oil-colour (*а.* paint)

фарбар (-аря) *ч* dyer; ~ **ня** (-ні) *ж* dye-house; ~ **ство** (-ва) *с* dyeing

фарбник (-ика) *ч* dye; pigment **фарбований** dyed; ~ **лис** *обр.* hypocrite; dissembler, impostor, *щ.* sham(mer)

фарбування *с* colouring, dyeing; painting; ~ **ати** to dye; to colour; скло, папір to stain; to tinge; ~ **ати** на червоно, to dye red

фарисей (-ея) *ч* Pharisee; hypocrite; ~ **ство** (-ва) *с* pharisaism; sanctimoniousness; ~ **ський** Pharisaic(al); sanctimonious

фармазон (-а) *ч* freemason; ~ **ський** (free-)masonic

фармакогнозія (-ії) *ж* pharmacognosy, ~ sties; ~ **логічний** pharmacological; ~ **логія** (-ії) *ж* pharmacology; ~ **педя** (-ії) *ж* pharmacopoeia, dispensatory

фармацевт (-а) *ч* pharmacist; pharmaceutical chemist, *Ам.* druggist; ~ **ика** (-ки) *ж* pharmacy; ~ **ічний** pharmaceutical

фармація (-ії) *ж* pharmacy

фарс (-у) *ч*, ~ **а** (-си) *ж* farso **фарту́х** (-ха) *ч* аргон; (на пі-возі) hamercloth; заперізуватися ~ **ом** to put on an argon

фарф|ор, ~ **ур** (-а) *ч* = пор-**фарш** (-шу) *ч* *кух.* stuffing; ~ **увати** to stuff

фаса́да (-ди) *ж* front(side), **фаска** (-ки) *ж* kit |façade

фасо́ля (-лі) *ж* bean; тичкова *а.* тічна ~ climbing bean, runner

фасо́н (у) *ч* fashion, shope, pattern, make; ~ **увати** to fashion, to fit

фастри́|а (-ї) *ж* (нітка) basting *а.* stitching thread; ~ **увати** to tack, to baste

фасува́ти to receive, to obtain, to get; *кух.* to strain (through)

фасці|кул (-а) *ч* bundle of deeds, file of papers; ~ **нувати** to fascinate

фа́та морга́на (-ни) *ж* Fata Morgana, mirage

фатала́|хи (-хів) *мн.*, ~ **шки** (-ків) *мн.* baubles; gew-gaws

фаталі́зм (-у) fatalism; ~ **ст** (-а) *ч*, ~ **стка** (-ки) *ж* fatalist'; ~ **стічний** fatalistic

фата́ль|ий fateful; fatal (для -to); disagreeable, annoying, vexatious; ~ **ість** (-ности) *ж* fatality; *щ.* mishap, mischance; unpleasant business *а.* incident; *щ.* nasty accident; ~ **а історія** *щ.* awkward affair

фаті́|а (-ї) *ж* trouble; ~ **увати** to inconvenience; to trouble, to put to trouble; ~ **уватися** to trouble; to inconvenience *о. s.*

фа́тум (-у) *ч* fate, destiny **фах** (-ху) *ч* occupation, calling, trade, profession; з ~у by profession, by trade; ~ **і-вець** (-вця) *ч* expert, special

фахові́й professional [list

фа́пет (-а) *ч* bean, for, dandy; *щ.* swell, masker

фацеція (-ії) *ж* jest, joke
фаціята (-ти) *ж* fronton, pediment, fastigium
фапка (-ки) *ж* tap, slap, knock; box on the ear, smack (*a.* slap) in the face
фашерувати = **фаршувати**
фашізм (-у) *ч* fascism
фашіна (-ни) *ж* hurdle; fascine; laggot-bundle
фашист (-а) *ч* fascist; ~[ів]-ський fascist
файнс (-у) *ч* common china, faience; ~**обий** (оф) common china, (оф) faience
фебра (-ри) *ж* > пропащниця
февдаль (-а) *ч* feudal lord *a.* liege, feoffee; ~**ізм** (-му) *ч* feudalism; ~**ьний** feudal
федералізм (-у) *ч* federalism; ~**іст** (-а) *ч* federalist
федеральний (кон) federate; ~**ативний** federative; ~**ація** (-ії) *ж* (кон) federation, confederacy
фесричний fairy like
феєрія (-ії) *ж* pantomime, *ш.* show-piece
фез (-у) *ч* fez
фейлетон (-у) *ч* feuilleton; ~**іст** (-іа) *ч* writer of feuilletons
фелон (-а) *ч* chasuble, (clerical) robes, canonicals *мн*
фельдгер (-а) *ч* gamekeeper; *військ.* royal messenger; ~**курат** (-а) *ч* army-chaplain; ~**маршал** (-а) *ч* field-marshal; ~**фебель** (-бля) *ч* colour-sergeant, sergeant-major
фельдшер (-а) *ч* physician's (*a.* doctor's) assistant; regimental surgeon, assistant surgeon, army-surgeon
фемінізм (-у) *ч* feminism; ~**ст** (-а) *ч*, ~**стка** (-ки) *ж* feminist
фенікієць (-кійця) *ч*, ~**йський** Phœnician
Фенікія (-ії) *ж* Phœnicia
феномен (-на) *ч* phenomenon, *мн* phenomena; ~**альний** phenomenal, prodigious

феральний unfortunate, unlucky, ominous
Ферії (-ій) *мн* vacation; шкільні ~ії holidays *мн*, vacation; в часі ~ій within holidays; (судові, парламента) recess
фермент (-ту) *ч* ferment, leaven; ~**ація** (-ії) *ж* fermentation; ~**увати** to ferment
фестон (-у) *ч* festoon
фетіш (-у) *ч* fetish; ~**ізм** (-у) *ч* fetishism; ~**іст** (-а) *ч* fetishist; idolater; fetish-worshipper
фехтёр (-аря) *ч* fighter; fencer; swordsmen; ~**маїстер** (-тра) *ч* fencing master
фехтувальний: ~а *з*аля fencing-school *a.* -room *a.* -loft; ~**ик** (-а) *ч* = фехтёр
фехтування *c* light(ing); ~**ати**[ся] to fight, to fence
фея (-ей) *ж* fairy
фіркати to kick (out)
фібрин (-у) *ч*, ~а (-ни) *ж* fibrin
фігура (-ри) *ж* figure, form, statue, shape; (в картках): court- (*a.* picture-) card; (в шахах) piece, chessman: *голі* ~и nudities; *ризові* ~а plaster image; ~**увати** to figure; to cut a figure; to appear; ~**увати** як to pose as s. th.
фіг'я (-г'и) *ж* fig; fig-tree: показати ком'у ~у to tease, to chaff, to quiz a p.
фіг'ель (-г'ля) *ч*, *зв.* *мн* ~лі (-в) trick, frolic; *вістругати* ~ля to play a trick (upon)
фіглювати to frolic; to joke
фігляр (-а) *ч*, ~**ка** (-ки) *ж* frolicsome fellow; ~**ний** frolicsome; ~**ність** (-ности) *ж* frolicsomeness
фіговий (оф) fig
фігура (-ри) *ж* figure, form, stature; statue
фізик (-ка) *ч* physicist: teacher of physics; medical officer of a district; ~а (-ки) *ж* physics; ~**альний** physical
фізичний physical; ~о неможливо physically impos-

ible; ~а неможливість physical impossibility
фізіогноміка (-ки) *ж* physiognomics
фізіолог (-га) *ч* physiologist; ~ічний physiological; ~ія (-ії) *ж* physiology
фізіогномія (-ії) *ж* physiognomy, facial expression, countenance; *щ.* phiz.
фізкультура (-ри) *ж* physical culture; gymnastics; ~ний physical culture
фіксаж (у) *ч* *фото.* fixer, fixing solution; fixing agent; fixative; (= закріпник)
фіксування *с* fixing, fixation; (= закріплення): ~ати to fix; (= закріплювати)
фіктивний fictitious, imaginary, feigned; ~ість (-ности) *ж* > фікція
фікус (-а) *ч* india-rubber tree
фікція (-ії) *ж* fiction, figment; romance
філантроп (-па) *ч* philanthropist; ~ійний, ічний philanthropic(al); ~ія (-ії) *ж* philanthropy, philanthropism
філателіст (-та) *ч* philatelist, stamp-collector; ~елія (-ії) *ж* philately
філгармонічний, ~ний philharmonic
філгармонія (-ії) *ж* Philharmonic Hall
філе *нвдм. с кул.* fillet (of veal)
філіжанка (-ки) *ж* cup
філістер (-тра) *ч* Philistine; ~ство (-ва) *с* Philistinism; ~ський Philistine
філія (-ії) *ж* branch; ~ял (-у) *ч* branch; ~яльний branch; ~яльне підприємство branch (of a business), branch office
філогенія (-ії) *ж* phylogeny
філоксера (-ри) *ж* phylloxera
філолог (-га) *ч* philologist; ~ічний philological
філологія (-ії) *ж* philology
філософ (-фа) *ч* philosopher; ~ічний philosophical

філософія (-ії) *ж* philosophy
філютерний wily, crafty
фільварок (-рку) *ч* grange, farmstead
фільм (-му) *ч* film; cinema pictures; звуковий ~ sound film; накручувати ~ to shoot; ~овий filmy
фільтр (-па, ~и) *ч* filter; strainer; ~ація (-ії) *ж* filtration, percolation; ~овий paper filtering paper; ~увати to filter, to strain, to percolate
фільц (-цу) *ч* (= поверх) felt; ~овий felt; ~увати to felt, to
фіміям (у) *ч* incense mat
фінал (-у) *ч* муз. finale; спорт. final; finish
фінанси (-сів) *мн.* finances *мн.*; ~іст (-а) *ч* financier; ~овий financial; ~увати to фінгувати to feign [finance]
фінезія (-ії) *ж* finesse, subtlety
фінік (а) *ч* date [ту
фінік (ієнь (-ійця) *ч.* ~йка (ки) *ж* Phoenician; ~ійський Phoenician
Фінікія (-ії) *ж* Phoenicia
фініковий date
фінка (-ки) *ж* Finlander
фінляндець (-дця) *ч* Finn (lander) ~ський Finnish, (of) Finland
Фінляндія (-ії) *ж* Finland
фіолетний violet: (темно-) purple/blue [cart-load
фіра (-ри) *ж* cart; wag(g)on;
фіранка (-ки) *ж* curtain, на довшні шибкі: blind
фірма (-ми) *ж* firm, concern, торговельна ~а (commercial) firm, house of business; під ~ою under the name of...; *обр.* reputation; shield [sky
фірмамент (-у) *ч* firmament, **фірман** (-а) *ч* coachman, driver; ~анити to serve as a coachman, to drive a coach; ~анка (-ки) *ж* cart
фіртка (-ки) *ж* wicket; wicket-door; wicket-gate [nium
фісгармонія (-ії) *ж* harmo-

фіск (у) ч *exchequer, treasury, fisc*; ~альний *fiscal*

фістул|а (-ли) ж *мед. fistula, fissure*; спів: *falseto, head-voice*; співати ~ою to sing *falseto a. a false treble*

фішбін (-у) ч *whalebone*

фіякр (-а) ч *cab, hackney coach, ш. four wheeler*; (віз-ник) *cabman*

фіялк|а (-ки) ж *violet: непахуча: dog-violet; альпéйська ~а cyclamen; ~овий purple, violet: ~овий запах scent of violets*

фіяско (-ка) ч *fiasco, failure*

фйорд (-у) ч *fjord*

флаг (-у) ч *flag, colours мн.*; ~ман (-а) ч *flag officer*; гл *фляга*

фланг (-у) ч *військ. flank*; гл *флянк*

флégма (-ми) ж *mucus, phlegm; cold blood*

флегматик (-ка) ч *phlegmatic person*; ~ичний *phlegmatic al, cool*; ~ичність (-ності) ж *phlegm, coolness*

флегмона (-ни) ж *мед. phlegmon*

флéйт|а (-ти) ж *flute*; грати на ~і to play (on) the flute; to whistle; ~ист (-та) ч *flute-player, flutist*

флігель (-ля) ч *wing; (дверей) leaf*

флінта (-ти) ж (shot) *gun, musket, firelock*

флірт (-у) ч *flirtation*; ~увати to flirt

флюгер (-а) ч *vane, weathercock*

флюїд (-у) ч *fluid*

флюксія (-ії) ж *fluxion: мед. swollen cheek, теж > флюс*

флукту|ація (-ії) ж *fluctuation, variation*; ~увати to fluctuate, to vary

флюоресценція (-ії) ж *fluorescence*

флюс (а) ч *мед. swelling; inflammation; теж плавень*

фляг|а (-ги) ж *flag; banner*; підняти ~у to hoist a flag; спустити ~у to lower a flag; під ~ою under the banner (of) гл. прапор

фляк (-а) ч *intestine*; ~и (-ків) мн ш. guts гл. флячки

флякóн (-а) ч *small bottle a. phial*

флямáнд|ець (-ця) ч *Fleming, Flemish man*; ~ка (-ки) ж *Flemish woman*

Флямáндія (-ії) ж *Flanders*

флямáндський *Flemish*

флянéл|я (-лі) ж *flannel*; ~овий (of) *flannel*

фля́нк (-у) ч *flank, side*; обійти з ~у to outflank; з ~у flankwards; ~овий (of the) side; ~ова атака flank attack; ~увати to flank

фля́чки (-ків) мн *кух. tripes мн*

фля́шка (-ки) ж *bottle; малá: flask; шліфóвана: decanter*; для немовлят: *nursing-bottle*

фльокс (-а) ч *бот. phlox*

фльóра (-ри) ж *flora*

фльорéт (-а) ч (fencing) *foil*

фльористичний *floral*

фльóта (-ти) ж *fleet; воéнна ~ navy; повітряна ~ air-force; торговéльна ~ mercantile marine, merchant-fleet, fleet of merchantmen*

фльоті́ля (-лі) ж *flotilla*

фóберверк (-ка) ч *firework (с мн) entrance-hall*

фойé *нвдм. театр. lobby*; **фóкус** (-а) ч *focus, мн. foci*; ~-пóкус (-а) ч *hocus-pocus; trick*

фóл|о *нвдм. с folio*; ~я́нт (-а) ч *folio(-volume)*

фолкльóр (-у) ч *folklore*; ~ист (-а) ч *folklorist*

фóлюш (-а) ч *fulling-mill*; ~а́р (-аря) ч *fuller*

фóль|а (-ги) ж *relief; alleviation, relaxation*; ~увати to relax; to release; to alleviate

фон (-ну) ч *background*

фонд (-у) ч fund, capital, stock; means *мн.*; залізний ~ permanent fund; пенсійний ~ superannuation fund; резервовий ~ reserve fund; ~ ація (-ії) ж foundation, legacy; bequest

фонетика (-ки) ж phonetics; ~ ічний phonetic

фонограф (-а) ч phonograph; ~увати to record

фонтан (-у) ч fountain, water-sprout, jet

форно́в м. с гри, спорт points (a. odds) *мн.* given, handicap; да́ти ~ to give a handicap

форитува́ти to favour, to support, to promote

фо́ркати to snort

фо́рма (-ми) ж form, shape; (тіла) conformation, frame; (бодягу): fashion, cut, make; вихо́дити з ~и to get out of shape; основні ~и дієслова principal parts of the verb; що ма́є обпливо́ву (аеродинамічну) ~у streamlined; відливна ~ a mould; фо́рми *мн.* forms; товари́ські ~и forms of (social) intercourse

формалі́зм (-у) ч formalism

формалі́на (-ни) ж formalin

формалі́ст (-а) ч, ~ка (-ки) ж formalist; pedant; ~ика (-ки) ж = формалі́зм

форма́льний formal, outright

форма́льни́сть (ности) ж formality; ~ості *мн.* formalities *мн.*; set (a. fixed) rules *мн.*

форма́т (-у) ч (кни́жки) size

форма́ція (-ії) ж formation; геол. теж system

формува́ння с formation; *військ.* falling in(to) line; ~а́ти to form; *мист.* to fashion; to shape; *різьбярство:* to model, to mould

фо́рмула (-ли) ж formula, *мн.* ... as a. ...æ: схе́ма: form, schedule

формулюва́ти to formulate, to state; (я́сно виска́зувати)

to express distinctly, to define

формуля́р (-а) ч formulary, (blank) form; ви́повнити ~ to fill up a form

фо́рмаль (-ля) ч stableman

фо́рнір (-у) ч veneer; ~ува́ння с veneering; ~ува́ти to veneer, to inlay

форсова́ний straining, excessive; ~ ма́рш forced march

форсува́ти to take (a. to carry, to effect) by force; to force, to strain; to push; ~ся to over-exert (a. overstrain) o. s.

фо́рт (-у) ч fort

фо́ртель (-ля) ч dodge, trick, artifice, stratagem

фо́ртепіа́н (а) ч; ~о *нвдм* с piano (forte); grand piano; гра́ти на ~и to play the piano; (раз) to play on the piano; (по-па́ртацьки) to strum on the piano; вчи́тися гра́ти: to learn (a. take lessons on) the piano

фо́ртеця (-ні) ж fortress, stronghold

фо́ртифіка́ція (-ії) ж fortification; ~ува́ти to fortify

фо́рум (-у) ч forum, law courts; *обр.* publicity; ви́ступити пе́ред ~ом to come (a. appear) before the public, to appear publicly

фо́ршус (-у) ч advance(d money)

фо́са (-си) ж moat, ditch, drain, outfall

фосге́н (-у) ч *хем.* phosgen

фосфо́р (-у) ч phosphorus; ~а́н (-у) ч *хем.* phosphate; ~есце́нція (-ії) ж phosphorescence

фо́тель (-ля) ч (крі́сло з оперта́м) arm-chair; *клубо́вий* ~ easy-chair

фотоапа́ра́т (-у) ч camera, *мн.* -s a. -æ

фотоате́лі́в *нвдм* с photographic studio

фотогра́ф (-а) ч photographer

фотографі́я (-іі) *ж* photo-graph, *м.* photo; ~увати to photograph, to take pictures; дати собі ~увати to have one's photo(graph) taken

фотографі́юра (-ри) *ж* photo-gravure

фотока́мера (-ри) *ж* camera

фото́метр (-а) *ч* photometer

фотомота́ж (-у) *ч* photo-mounting

фрагме́нт (-у) *ч* fragment; ~арний fragmentary

фра́за (-зи) *ж* phrase, commonplace, platitude; shibboleth; пусті ~и hollow phrases; ~еоло́гія (-ії) *ж* phraseology

фрак (-а) *ч* dress-coat, full dress, dress suit; evening-dress

фра́кція (-ії) *ж* fraction, party; *парл.* parliamentary group *а.* party *а.* fraction

фрамуга (-ги) *ж* recess, niche

фра́нко *прс* post-paid

франкува́ти to pay postage

Фран́ція (-ії) *ж* France

французе́нка (-ки) *ж* French-woman

францу́з (-за) *ч* Frenchman;

~ка (-ки) *ж* Frenchwoman;

~ький French; ~ька горілка surgical spirit

французчи́на (-ни) *ж* French language; French manners

фрасу́нок (-нку) *ч* worry, grief, sorrow

фра́хт (-у) *ч* (опла́та) freight-(age); charge for carriage, portage; (на кораблі) cargo; load, shipment; (формуля́р) way-bill; *куп.* consignment note; ~овий (of) freight; ~овий корабель trader, merchant-man; ~овий лист bill of lading; ~увати to freight

фра́шка (-ки) *ж* trifle

фре́з|а (-зи) *ж* (rose)-cutter, cutting-file; fraiser; ~е́р (-ра) *ч* fraiser; ~е́рши́й: ~а маши́на fraising machine, fraiser

фре́квен́ція (ії) *ж* (шкóли) attendance; (крамни́ці) patronage

френети́чний frantic, frenzied

фре́нзля (-лі) *ж* fringe

френч (-а) *ч* jacket of military cut

фре́ска (ки) *ж* fresco; fresco-painting

фриз (-а) *ч* 1. *арх.* frieze; 2. *нарід:* Friesian, Frieslander; 3. *матеріа:* baize, frieze

фриз|е́р (-ра) *ч* hairdresser; barber; ~е́рня (-ні) *ж* hair-dressing saloon; ~у́ра (-ри) *ж* head-dress

фронт (-у) *ч* front; *арх.* facade; бу́ти на ~і to stand in the front ranks; ~ови́к (-ка) *ч* frontline fighter

фронтові́й front; ~а кімната frontroom

фронтóн (-а *а.* -у) *ч* pediment

фротерува́ти to polish (floors)

фрукт (-у) *ч* fruit; ~ови́й fruit

фу́га (ги) *ж* 1. joint; mortise;

2. *муз.* fugue; 3. (хурови́на) snow-storm

фу́ранок (-нка) *ч* smoothing-plane

фу́гува́ти to joint, to mortise

фу́зія (-ії) *ж* 1. blendig; amalgamation; union; 2. rifle

фу́й! *вз.* fy!, shame!, pshaw!

фу́кати to scold, to chide; ~ся to fly into a passion; вона́ ле́гко (скóро) фу́кається she quickly fires up

фу́ксія (ії) *ж* бот. fuchsia

фу́ма (-ми) *ж* haughtiness, pride, self-conceit

фунда́мент (-ту) *ч* foundation, base; *обр.* basis; ~увати to found

фунд|а́тор (-а) *ч* founder; originator; ~а́ція (ії) *ж* foundation, legacy; bequest; establishment, institution

фундува́ти to found, to lay the foundation of; кому́ щось (ча-сува́ти) to treat a p. to a th.

функціон|ар (-ра) ч functionary, employee, official; ~увати to act, to work, to officiate as *u.* in the capacity of
функція (-ії) ж function; office
фунт (-а) ч (lb=453,6 g) pound (sterling = £ = 20 s); не ваг ~а клáків not worth powder and shot, not worth a straw *a.* a rush; ~овий of (*a.* weighing) one pound, one-pound
фура (-ри) ж = фіра
фураж (-ажу) ч forage; ~ір (-а) ч forager; ~увати to forage
фурго́н (-а) ч van
фу́р|я (-ії) ж fury, rage; ~я́т (-а) ч madman
фу́рк|ало (-ла) с top; whip-(ping)-top; ~оти́ти to buzz, to whirl, to whiz
фуро́р (-у) ч: ро́бити ~н to make (*a.* create) a sensation, to cause a stir, *щ.* to draw (the public), to fill the house
фуру́нкул (-а) ч мед. (чиряк) boil, furuncle

фурча́ти to hum, to buzz, to whiz, to whirl; (кома́ха) to buzz
фус (-у) ч *зв* *мн* ~и (-сів) lees, dregs, sediment
фу́тбо́л (-лу) ч football; ~іст (-та) ч footballer, football-player
фу́те́ра́л (-у) ч (футля́р) case, covering; box
фу́те́рко (-ка) с (small) fur-coat
фу́три́на (-ни) ж (вікна́нна) window-frame; sash-frame; (двере́й) door-frame, frame of a door
фу́тро (-ра) с fur, fur-coat; (ко́жа) pelt; ~а́ (-те́р) *мн* furs, peltry; підбива́ти ~ом to line with fur; торго́вля ~ами fur trade; ~ува́ти to line a coat (throughout); to panel, to wainscot; ~яний (of) fur; furred
фу́тури́зм (-у) ч futurism; ~ст (-а) ч futurist; ~сти́чний futurist
фу́фай́ка (-ки) ж jersey, singlet; (ве́рхня) sweater

Х

ха! **ха!** *вз* ha!, ha!; ah!, ah!
хаба́з (-у) ч ~зя *с збіг.* brushwood, shrubs *мн*; > теж бу-р'ян, хворобст
хаба́р (-ра) ч bribe; дава́ти ~ to bribe a p., to grease one's palm; ~ник (-а) ч bribe-taker; ~ни́цтво (-ва) с bribery; corruption
хабе́та (-ти) ж jade; worn out horse; > шка́па
ха́вь|а (-ки) ж jaw, chops *мн*; замкні́ ~у! shut up!, hold your gab!
хазя́їн (-а) ч master (of the house); (для го́стя) host; (для ко́мірника) landlord; owner, proprietor; ~ови́тий economical, thrifty; ~ува́ти to manage, to administer; to keep house; *зл.* господа́рка, госпо-дарюва́ти

хазя́йка (-ки) ж mistress; hos-ess (для го́стя); landlady (для ко́мірника); house keeper; дома́шня ~ housewife; lady of the house
хазя́йств|о (-ва) с house keeping, husbandry; management, economy; займа́тися ~ом to keep house, to attend to the housekeeping; до́бре розу-мі́тися на ~і to be a good manager (of a household)
хазя́йський (of) housekeep-
ing; farmer's
хазя́їнува́ти to keep house, to conduct (*a.* to manage) a household
хай = неха́й
хала́стра (-ри) ж mob, rabble, routace
халасува́ти (халаса́ти) to eat greedily *a.* voraciously,

to gormandize; to gulp down, to bolt

халат (-а) *ч* dressing-gown; (робітничий) overall; Jew's gaberdine; **~ник** (-а) *ч* Orthodox Jew; **~ний** negligent

халéпа (-пи) *ж* misfortune, mischance, mishap; vexation, disagreeable affair, embarrassment

халіф (-а) *ч* caliph; **~ат** (-у) *ч* caliphate

халкограф (-а) *ч* copper-plate-engraver; **чальограф** (-і) *ж* copper-plate-engraving; **chalcography**

халтуп (а) (ри) *ж* pot boil; pot-boiling; **~ити** to make the pot-boil

халупа (-пи) *ж*, **~йна** (-ни) *ж* hut, house, cabin, cot; **~ник** (-а) *ч* coit(ager); tenant-farmer, under-tenant

халыв (а) (-ви) *ж* leg (of a boot), boot leg; смалити **~ку** to court, to woo

хам (-а) *ч* cad; churl; yokel; peasant; **~ський** caddish, impudent | meleon

хамелеон (-а) *ч* зоол. chameleon; **хамса** (-сі) *ж* зоол. anchovy

хамство (-ва) *с* rudeness; incivility

хамуз (-у) *ч* збити на **~** to knock (*a. break*) to pieces, to beat into a jelly

хан (-а) *ч* khan

хабс (-у) *ч* chaos; **~тичний** chaotic; confused

хапати to grasp, to seize (hold of); **~ за руку** to catch hold of a p. by the arm; to snatch (*a. catch*) up; **за комір**: to collar; to grab (*за-ат*); (*потом, зубами*) to snap (*за-ат*); **~ ся** to seize, to take (*a. to get, to lay, to catch*) hold of; (*чороб*) to venture upon (*a. to engage in*) a th. [carousal]

хапатня (-ні) *ж* drinking bout, **ханчивий** avaricious, greedy, covetous

характер (-у) *ч* character, nature, disposition, temper, reputation; handwriting; mark, sign; capacity; людина **статого**, сильного **~у** a man of character; людина **слабого** **~у** a man of no character; **~изация** (-ії) *ж* make-up, characterisation

характеризувати to characterize; ці слова **~ують**... show the character (*a. are characteristic*) of the man; to feature; **~ ся** to make up

характерістика (-ки) *ж* characteristic, trait; (life-like) portrait; **якобсь** **печі**: description of the character of a thing; **~йчий** characteristic (для -об); **~йчна** **примета** feature

характерний of firm character, characteristic

хараман (-а) *ч* swindler, deceiver, impostor; **~а рнути** to tell cock-and-bull stories

харапунтий neat, clean

харитативний charitable; benevolent; **~е товариство** benevolent society

харкати to spit (out, forth), to expectorate; **~ кров'ю** to spit blood

харкіг (-коту) *ч* rattle, belching, rattling (in the throat)

харкотіння *с* expectoration, **наук** sputum; **~іти** to rattle (in one's throat)

харлак (-а) *ч* sickly person, valetudinarian

харний neat, clean; **~ість** (-юсті) *ж* cleanliness, neatness

хартія (-ії) *ж* charter

харціз (-а) *ч* bandit, robber

харч (-чі) *ж*, (-чу) *ч* food, nourishment, nutriment, diet; fare; *щ.* eating and drinking, provisions, victuals *мн.* grub; **воїнський** **~** soldier's fare *a.* food; **домашній** **~** homely (*a.* plain) living *a.* fare; **звичайний** **~** the ordinary (*a. custo-*

mary) fare; ~і (-в) *мн* eatables, provisions, victuals *мн*; *щ.* grub; store of provisions, food; недостра́ча харчів food shortage

харча́ти to hawk; to snore, to snort, to belch

харчі́вник (-ика) *ч* boarder

харчі́вня (-ні) *ж* restaurant, dining rooms

харчови́й: ~а́ картка ration card

харчува́ння *с* board(ing), victualling; ~а́тися to board

ха́т|а (-ти) *ж* cot(tage), cabin; house; sitting- (a. living-) room; dwelling, habitation; home; tenement; ~а з господарськими будівками premises *мн*; індіанська ~а wigwam; прийня́ти в ~у to quarter; в ~і (в ву́трі ~и) indoors; ~и́на (-ни) *ж* small hut a. cottage, hutch, lodge

ха́тні|й home-made, home; domestic; ха́тні дві́рі street-door; ~й ало́тий thievish inmate; ~й пес house-dog

хашч (-у) *ч*, *зв* *мн* ~і (-в) bush, shrub

хвал|а (-лі) *ж* praise, glory; ~а́ Бо́гу! thank God!; ві́дда-ва́ти ~у́ to bestow praise

хва́л|ення *с* praise; ~и́ти to praise, to glorify; to laud; to applaud, to commend; ~и́тися to boast of a th., to pride o. s. on a th.; ~и́тися з го́рдю: to glory in a th., to talk proudly (a. to be proud) of a th.

хва́лько́ (-ка) *ч* great boaster, braggart; snob

хва́льний reverend; venera-
хварту́х (-уха) *ч* ~и́на (-ни) *ж*, ~шо́к (-ка) *ч* apron; pina-fore

хва́стати to boast (of)

хва́ст|ливий, ~ови́тий boastful; ~ови́тість (-тості) *ж* boasting

хва́стоці́ (-в) *мн* boasting, bragging, swagging

хва́стун (-а) *ч*, ~ка (-ки) *ж* boaster, braggart; ~ськи́й bragging, boastful

хвaт (-а) *ч* 1. (рукóю) grip, grasp; 2. brisk, gallant fellow, ~а́ти to seize, to catch, to lay hold of

хва́цький valorous, brave

хви́ле|вий temporary, momentary; transient; ~о *прс.* temporarily; for the time being; for the present a. moment, in the meanwhile

хви́лін|а (-ни) *ж* minute, while; moment; instant; space; він мо́же надійти́ ко́жної ~и he may come (at) any minute; на ~у for a moment; не до́вше, як де́сять хви́лін within ten minutes; в ти́й ~і immediately; в ~і як as; while; що ~и every now and again; за ~у in a moment; ~ка (-ки) *ж* (хви́лька) moment, *щ.* jiff(y)

хви́люва́ння *с* excitement, agitation; emotion; ~а́ти to agitate, to excite; (непоко́їти) to alarm, to disturb, to unsettle; мо́ре: to surge; (зби́ж-жя) to wave (to and fro); ~а́-ти́ся (чим) to get excited (a. alarmed, upset) about a th.; to be beside o. s.

хви́л|я (-лі) *ж* (во́лна) billow, huge wave; ~я часóу while *зл.* = хви́ліна; звуко́ва ~я sound-wave; ко́роткі ~і short waves *мн*; довготá хви́ль *radio* wave-length; ~я́ми *прс* now and then, now and again, from time to time, occasionally, sometimes

хви́ляст|ий wavelike, wavy; *фіз.* undulating, undulatory; ~а лі́нія wave, waving (a. wavy) line; ~а бля́ха corrugated iron a. plate

хві́ст (хвостá) *ч* tail; ~лі́са: brush; ~су́каї: train, trail; ~коме́ти tail; ~лі́такá stern; ви́ляти хвостóм to wag (with) one's tail, to fawn; причі́пати

хвіст to tail; ставати в хвості to take one's place in the queue; по харчі: to queue (on a. up, по - for); утинати ~ to dock

хвора (-рої) ж = хворий

хворий 1. ill (на - of); suffering (на - from); sick (на - of, at); diseased; bedridden, confined to bed; 2. (-рого) ч patient; ~ на смерті dangerously ill; душевно ~ insane; почуватися, чути ~им to feel ill (ніколи: sick!) a. щ. queer; бути ~им на гарячку to be down with fever; ~ий на душі й тілі diseased in mind and body; (нездоровий) щ. queer; ~ий імен. sick(ly) person, invalid, afflicted person; під опікою лікаря: patient; я є ~ий довго I have a disease; я ~ий від шести днів I have been ill for six days; удавати ~ого to sham ill; ~ість (-рости) ж sickness, disease, illness; complaint; через ~ість through (a. owing to, on account of) illness

хворіти to be ill; to be sickly a. suffering; to be in bad (a. щ. poor) health; ~ на очі to have sore eyes

хвороба (-би) ж illness, sickness, malady; (добра) disease; важка ~ severe illness, serious (a. malignant) complaint; заразлива ~ infectious, contagious illness; набратися хвороби to catch an illness; морська ~ sea-sickness, nausea; шкірна ~ skin-disease; cutaneous disease; цукрова ~ diabetes; набратися ~и to contract a disease; розумова ~ insanity, mental alienation; іти до хвороби! be hanged; гл. хворість

хворобливий diseased, sickly, of weak health, morbid, unhealthy

хворуватий sickly

хворобост (-ту) ч dry-wood, brushwood, thicket, dry branches a. twigs; ~йна (-ни) ж rod; (вербова) osier twig

хворувати = хворіти

хвостатий with a tail; (сукня) with a train

хвостик (-а) ч bobtail (обрізаний хвіст); (овочу) stalk; (листка) leaf-stalk; petiole

хвощ (-щя) ч bot. shave-grass, horse-tail a. -willow

хемік (-ка) ч chemist; ~ічний chemical; ~ія (-ії) ж chemistry

херувім (-а) ч cherub; ~ський cherub, cherublike

хїба (-би) ж fault, vice, defect, defectiveness; failing, drawback; disadvantage; imperfection; (в самопіві, товарі) flaw; blemish; органічна ~ constitutional ailment; ~ серця defect (a. weakness) of the heart; мовна ~ defect of speech; без хїби faultless

хїбити (ціль) to miss (the mark)

хїбкий wavering, unsteady, fluctuating

хїбкість (-кості) ж irresolution, hesitation; unsteadiness

хїбляти to miss (one's aim a. the mark), to shoot wide of the mark; to miss one's way; to go astray a. wrong; to miscarry

хїбний wrong, false; faulty, defective, deficient; not right, incorrect; erroneous; ~ість (-ности) ж erroneousness; defectiveness; weakness

хїбувати to be wanting; хїбує мені I am in want (a. I am short) of a th., I lack a th.; хїбує багато книжок many books are missing

хїжак (-ка) ч beast of prey, rapacious animal; (птаха) bird of prey; ~ї (-ків) мн carnivora [prey

хїжий (звір, птаха) beast of

хиліти[ся] to bend, to incline, to bow down; to sway; ~ до землі to stoop to the ground: ~ до упадку to be on decline, to decay

хильцём *прс* stealthily

химёр[а] (-ри) *ж* chimera, phantom; caprice, freak, fancy, whim; ~ити to be querulous; to be peevish; ~ний chimerical, whimsical, capricious; ~ник (-а) *ч*, ~ниця (-і) *ж* whimsical *a.* freakish person; ~ність (-ности) *ж* capriciousness

хін[а] (-ни) *ж* Peruvian bark; ~ін (-у) *ч* quinine

хиріти to be sickly; *ірон.* to sleep far into the day *a.* till broad daylight

хирлявий sickly, of weak health, delicate; *дівчина:* peaky; ~як (-ка) *ч* valetudinarian

хист (-у) *ч* sense; aptitude, ability; skill; capacity; faculty; gift; він має мало ~у до того he has very little aptitude for it

хисткий undecided, irresolute
хитання *c* hesitation, oscillation, irresolution, indecision; ~цін fluctuation in prices

хитати to shake, to jog, to rock (to and fro); ~головою to shake one's head: ~ся to shake, to stagger, to waver, to totter, to move (*a.* rock) to and fro, *обр.* to hesitate; to vacillate; to oscillate, to swing; (при виборі): to waver, to be undecided: (як качка) to waddle; to sway to and fro; (зуби) to be loose; (про курси, ціни) to fluctuate
хиткий vague, movable, shaky, wavering; tottering; unsteady, fluctuating; strap mébli: rickety; ~зуб: loose

хиткість (-кости) *ж* irresolution; hesitation; unsteadiness
хитрий cunning; crafty; astute, sly; foxy; shrewd; artful;

щ. deep; ~а людина artful fellow, *зл.* хитрун; ~о *прс* cunningly, slyly, craftily

хитрість (-рости) *ж* cunning, wile; воєнна ~ stratagem

хитроці (-щів) *мн* cunning, craftiness, artfulness, smartness; knack; пустятися на ~ to employ (*a.* to use) cunning *a.* trickery

хитрун (-на) *ч* artful fellow, *щ.* (old) sly-boots, sly fox

хихикати to titter

хіхіт (-хоту) *ч* titter

хихотати[ся] to titter

хіба *прс* *сн* if not, unless; except when; but (*a.* save, except) that; (правдоподібно) probably; ~що provided (that)

хід (ходу) *ч* (від ходу) walk; тільки людини: gait; машини: running, movement, motion, action; події: the (natural) course (*a.* issue) of events; пускати в ~ (машину) to set ... going *a.* in motion; pace
хідлі (-лів) *мн.* stilts; crutches
хідник (-ка) *ч* pavement, footpath, footwalk; *Ам.* side-walk; (на долівці) rug

Хіни (Хін) *мн.* > Китай

хінін (-ну) *ч*, ~а (-ни) *ж* quinine

хіромант (-а) *ч*, ~ка (-ки) *ж* chiromancer; ~ія (-ії) *ж* palmistry, chiromancy

хірург (-а) *ч* surgeon; ~ічний surgical; ~ія (-ії) *ж* surgery

хіхикати to chuckle, to giggle
хлам (-у) *ч* lumber, rubbish; кімрка на ~ lumber-room

хлеп'тати to lap, to sip; to spoon (out); to ladle (out)

хлінути (підина) to gush out; (дош) to pour in torrents; to well (*a.* spring) forth, to break (*a.* burst) forth; (сльози) to burst into tears; (товпа) to rush

хлип[ак] (-акá) *ч*, ~ок (-пкá) *ч* valve; clack; vent-hole

хліпання *c* sobbing, great sobbing

хліпати to sob

хлипок (-пкá) ч = хлипáк
хлистик (-а) ч hobbledehoy;
 noodle; wretch

хліб (-ба) ч 1. bread; насущ-
 ний ~ our daily bread; свіжий
 ~ new; черствий ~ stale;
 житній ~ rye bread; чорний
 разовий brown (a. wholemeal)
 bread; bran-bread, whole
 bread; ~ з маслом bread and
 butter; ласкавий хліб charity
 пшеничний ~ wheat bread;
 2. (зерно) corn, grain

хлібний productive of (a. fer-
 tile in) corn

хлібник (-ка) ч (войська тор-
 бина) haversack

хлібодавець (-вця) ч em-
 ployer, master; fosterer

хлібозаготівля (-лі) ж stor-
 ing up of a corn reserve

хлібонекарня (-ні) ж baker's
 shop, bakery

хлібороб (-а) ч farmer, hus-
 bandman, agriculturist; culti-
 vator; ~ ство (-ва) с agri-
 culture, farming; ~ ський
 agricultural, agrarian; farmer's

хлів (-ва) ч stable (головно
 для коней), stall; (для корів):
 cowshed; (для свиней): pig-
 sty, sty

хлоп (-а) ч (селянин) peasant,
 countryman, farmer; (згірдно)
 yokel, boor

хлопець (-пця) ч boy, youth,
 lad; male child; (до посялок)
 errandboy; (в шахах) pawn

хлопiti to adopt rustic (a.
 boorish) manners, to grow
 into a rustic, ш. to become
 countrified

хлопка (-ки) ж country-woman

хлономán (-на) ч peasant's
 friend

хлопство (-ва) с peasantry;
 ~ ський peasant, rustic, chur-
 lish; ~ ський розум common
 sense

хлопча́ (-ти) с, ~тко (-ка) с
 little boy a. lad, stripling

хлописько (-ка) ч urchin

хлор (-у) ч chlorine

хлорофiл (-лу) ч, ~iль (-лю)
 ч chlorophyll

хлорофóрм (-му) ч chloro-
 form; ~увати to chloroform,
 to chloroformize

хлóста (-ти) ж whipping, flog-
 ging

хлюпа|ння с gurgling; ~ти
 to gurgle

хлюпотiti (дом) to patter
хляпанiна (-ни) ж splash-
 ing; (слотá) foul weather

хляп|ати, ~нути (болóтом)
 to bespatter (with mud); (во-
 дóю) to squirt (a. splash with
 water); (чорнiлом) to blot; ~
 кóро to strike, to deal a blow,
 to squirt, to splash, to be-
 spatter

хляти (-яну, -янеш) to tope

хмáр|а (-ри) ж cloud; обр.
 swarm, crowd, multitude,
 mass; ~ка (-ки) ж (пáри,
 дiму) puff

хмáрити to overcast, to cloud;
 ~ся to grow cloudy; to grow
 overcast; ~ся на кóро to frown
 on one

хмарний cloudy, gloomy, over-
 cast, (порóда) dull

хмародiр (-ра) ч, ~рiяч (-а)
 ч skyscraper

хмарóлiм (-лóму) ч cloud-
 burst

хмелiti to hop

хмеля́р (-ря́а) ч hop-picker;
 ~ня (-ні) ж hop-garden; ~
 ство (-ва) с hop-culture a. rais-
 ing | wood

хмиз (-у) ч underwood, brush-
хмiль (хмелю) ч 1. hop; 2. обр.
 intoxication

хнюпiti[ся] гóлову to hang
 one's head, to make a sad (ш.
 to pull a long) face

хóб|от (-та) ч (труба́ слóвна)
 trunk

хóван|ець (-нця) ч pupil, foster-
 child; foster-son; ~иця (-ці)
 ж foster-daughter

хóванка (-ки) *ж* (діт́оча за-ба́ва) hide-and-seek

ховáти to obscure, to conceal, to hide; від ко́гось: to secrete from a p.; to educate, to rear up; не́біщика: to bury, to inter; в кишéню: to pocket; в ко́мбі: to store; ~ на чо́рну го́дину to put money by, to save money; ~ ді́ти to bring up children; ~ся to keep in hiding, to conceal o. s.; to hide o. s.; to be brought up; to grow up

хóвз|анка (-ки) *ж*, ~алка(-ки) *ж* skating-ground *a.* rink; ~а-тис́я to glide; to slip (along); to slide; (на со́брах): to skate

хóврах (-ха) *ч* зоол. ground-squirrel

хóвста́ (-ті) *ж* bridle, rein; (верхівця́) bridle; ~ти́ to rein in, to curb; *обр.* to check

ходá (-ді) *ж* (кро́к) step, pace; walk; *лиш* лю́дина: gait; ~ж (-ка) *ч* 1. foot-passenger; wal-ker; 2. (з лі́ка) bast-shoe; *ірон.* worn (out) shoe

хóдження с walk(ing)

ході́ти to go; to walk; він пі́шов (гетъ) he is gone; (ма-ши́на) to run; (го́динник) to go; (по́голоска) to be abroad; ~ до це́ркви, до шко́ли to go to (*a.* attend at) church, school, to frequent school; кораблі́ ходять між Р. і F. steamers ply; ~ (на до́повідь, збо́ри) to attend (at); ~ за ким to follow *a.* go after a p.; ~ за чим: to fetch, to come for; ко́ло ко́го, чо́го: to attend to a p., a th.; to bestow care on a p., a th.; to tend, to take care of; ході́ зо мно́ю! come on!; ході́ до ме́не! come up to me!; ході́м! let us go!; ~ за свої́ми спра́вами, інте́реса́ми to look after one's business; ~ в чо́му to have ... on, to wear ...; ~ в чо́рному to dress in black;

~ до ко́го to go to see a p., to visit (*a.* pay a visit to) a p.; to be a frequent visitor at a p.'s house; не ~ до ко́го to have no intercourse with a p.; ~ з пова́ром to walk along; ~ лі́сами to go across the forests; ~ по́лем to travel across country; ~ на лóви, полюва́ння to go (*a.* to be) out hunting *a.* shooting; го-лова́ хóдять мені́ хóдором I (begin to) feel giddy *a.* dizzy, my head swims, my brain reels; хóдить мені́ про те *зах.-укр.* I am intend on it; хóди́ть про його́ життя́ his life is at stake

ході́ння с = хóдження

ходо́к (-ока) *ч* foot-passenger; walker; messenger

хóдом *прс* by steps; ~ руш! *військ.* forward, march!

холéра (-ри) *ж* cholera; ~ня (-а) *ч* p. of choleric (*a.* irascible) temper(ament); ~йна (-ни) *ж* choleric; ~йчи́й choleric; irascible, bilious; ~ний: ~но зій́мно devilishly (*a.* fearfully) cold

холм (-у) *ч* hill

хóлод (-у) *ч* coolness, fresh-ness, cold; chill(iness); дри-жа́ти з ~ у to shiver with cold

холоде́ць (-дцю́) *ч* jelly

холоди́льник (-а) *ч* cooler; *мотор.* radiator

холоди́льня (-ні) *ж* refriger-ating-chamber, cold-storage building; ~ ша́фка icechest, icesafe

холоди́ти to cool down; to chill; в льо́ді: to ice; to refresh

холоди́й cold; frigid (zone); chilly (кі́мната, пові́тря); ~о *прс* coolly, freshly; (с) ~ it is cool; мені́ ~о I feel cold

холоди́к (-а) *ч*, ~ця́ (-ці) *ж* = холоди́льник

холоди́пати to grow cold

холоднокрóвний cold-blood.

ed, with cold blood (*теж тваріни*); ~ кровно *прс* in cold blood; ~сёрдий cold-hearted
холодѣчий refreshing, cooling

холо́нути to grow cold
хому́т (-та) ч horse-collar hame
хом'я́к (-ка) ж зоол. hamster
хонта (-ти) ж weed

хор (-ру) ч (співа́цький) choir; в церкві й концерті: chorus; чоловічий ~ men's choir; *театр*: chorus of men; ~и (-рів) *мн архіт.* choir; ~а́л (-у) ч choral[e]; church music; ~а́льний choral

хорва́т (-та) ч, ~ка (-ки) *ж* Croat; ~ський Croatian
Хорва́тія (-ії) *ж* Croatia
хореографі́чний choreograph-
ic: ~а́фія (-ії) *ж* choreo-
graphy

хори́ст (-та) ч chorister; *театр*: chorus singer, ~ка (-ки) *ж* chorus-girl

хоробри́й (в боротьбі) brave; valiant; valorous; (відва́жний) bold, daring, gallant

хоробри́сть (-рости) *ж* valour, bravery; courage, boldness; gallantry, prowess

хорови́й choral

хорови́тий sickly; ~ість (-тости) *ж* sickness

хорови́д (-вѳду) ч dancing in a ring with singing

хоро́ми (-мів) *мн.* palace

хоро́нення с keeping, preservation; (харчи́в) storage, storing; guard(ing); keeping in good repair a. order; maintenance; (по́хорон) burial, interment; funeral

хорони́ти to secure (пéред-
from, against) *гл.*: хова́ти

хоро́ший beautiful, nice; well, *гл.* гáрний

хорт (-та) ч greyhound; ~и́ця (-ці) *ж* greyhound-bitch; ~ови́й greyhound's

хоругв'а́ (-ві) *ж* flag; banner, standard, ensign; вѳвісити ~у

to flag

хору́[н]жий (-жого) ч stand-
ard-(colour)-bearer; *істор.*
ensign, lance sergeant

хосéн (хисна́) ч profit, gain; advantage; benefit; ма́ти ~ з чо́го to derive profit from; ~ний profitable; advanta-
geous

хоті́ння с volition, mind, desire; inclination; wish, will, willing-
ness, intention, purpose

хоті́ти to wish; *майже свя-
точно*: to will; to want; чо́го
вони́ хотя́т від ньо́го? what
do they want (a. require) of
him?; (задумувати) to intend
(a. purpose) doing a th.: (жа-
да́ти) to demand, to request;
~щось від ко́гось to ask a p.
for a th. a. a th. of a p.; чо́го
хоче́ш? what would you have?;
~ся: хочеться мені I feel like;
I have a mind (to); я хоті́в би
I should like (to); мені́ хоче́ть-
ся пи́ти I feel thirsty

хо́хля (-лі) *ж* ladle

хохо́л (-а́) ч top, tuft

хоч, ~а́ *прс.* although, though,
albeit; він ста́рався, хоч і
безуспі́шно he tried albeit
without success; ~ тро́хи at
least a trifle; ever so little;
~би й на́віть even though;
~би ті́льки even if, if only
(стои́ть за́вжди на поча́тку
рече́ння); though; ~не-хоч
willy-nilly

хра́м (-му) ч temple, church;
church-festival

хра́мати to limp, to go lame,
to hobble

храни́тель (-теля) ч protector,
keeper, guardian

хра́пи (-нів) *мн.* nostrils

хра́пливий hoarse, harsh,
husky

хребéт (-бта́) ч back; *анат.*
spine, backbone; (рі́п) ridge;
~ник (-ка) ч зоол. verte-
brate; ~ні́ (-них) *мн.* зоол.
vertebrata

хребець (-бця) *ч* vertebra
хресн|ий: ~ий батько godfather; ~а мати godmother
хрест (-та) *ч* cross; baptism, christening; держати до хресту to present a baby at the front, to stand godfather (a godmother) to a child; Червоний Хрест Red Cross
хрестиківка (-ки) *ж* cross-word puzzle
хрестов|ий cross; ~і походи crusades
хресто|матія (-ії) *ж* anthology; ~носць (-ся) *ч* crusading knight, Knight of the Cross
хрестяк (-яка) *ч* (павук) cross-(a. garden-)spider
хризантема (-ми) *ж* бот. chrysanthemum
хрипавка (-ки) *ж* = хрипка
хрип|ти to be hoarse; to rattle; to ruckle
хрип|ка (-ки) *ж* hoarseness; huskiness; мати ~ку to be hoarse; ~кий husky; ~нути to grow hoarse
хрип|кий; ~лівий hoarse
христильниця (-ці) *ж* baptismal font
христ|ни (-нів) *мн.* (infant-)baptism; christening; ~тель (-ля) *ч*: св. Іван Х~тель St. John the Baptist
христ|ни (-тін) *мн.* christening, baptism; ~ти to christen (діти, дзвони, кораблі тощо), to baptize; to mark with a cross; to cross; ~ся to cross o. s., to make the sign of the cross
христия|нин (-на) *ч* ~янка (-ки) *ж* Christian; ~янізува-ти to Christianize; ~янство (-ва) *с* Christianity, Christian religion *а. faith*; приймати ~янство to accept (a. embrace) Christianity; навертати до ~янства to convert to Christianity, to Christianize; ~янський Christian

Христос (-ста) *ч* Christ; Ісус ~ Jesus Christ; перед Христовим народженням B. C. (before Jesus Christ); після Христового народження A.C. (after Jesus Christ)
хрищен|ий baptized; ~ий батько sponsor; godfather; ~а мати godmother
хрищен|ик (-ка) *ч*, ~иця (-ці) *ж* godchild
хрищення *с* baptism, (дітей) christening, (дорослих) adult baptism, immersion
хрін (-ну і -на) *ч* horse-radish
хрія (-ії) *ж* scandal
хробак (-ка) *ч* зоол. worm; ~й (-ків) *мн* (дітей) paw-worm
хробачливий worm-eaten; verminous
хробачня (-ні) *ж* vermin; parasites; worms
хром (-у) *ч* метал: chromium; фάρба: chrome; chrome leather
хром|ти to limp, to halt, to go lame
хромий lame; game
хроніка (-ки) *ж* chronicle
хроні|ст (-та) *ч* chronicler; ~чний chronic
хронол|огічний chronological; ~огія (-ії) *ж* chronology
хронометр (-а) *ч* chronometer, time-piece
хр|п|т (-поти) *ч* snoring; ~іти to snore; ~ун (-на) *ч* snorer
хрюнь|ати (свиня) to grunt; ~іт (-коту) *ч* grunt(ing)
хрю|пати to crunch, to nibble, to gnaw (at a th.)
хрупкий brittle; frail
хруск (-у) *ч* crackling; ~ати (свір) to creak, (бяр) to rustle
хрустальний crystal, crystal-line
хрущ (-ща) *ч* жук beetle; майовий ~ cockchafer, May-bug
хрюкати (хрюкот|ти) to grunt

хряскіт (-коту) *ч* clash, clang; rattle, clatter

хрястка|-а (-ки) *жс* (хрящ) cartilage; у різника: gristle; ~ **овий**, ~уватий gristly, cartilaginous

хрящ (-а) *ч* *анат.* = хрястка
хто зм who; which, what; ~ а них which of them; хто б, ~ не anybody that; ~ б не був; who(so)ever it may be; ~ там? who is there?

хтонебудь зм anybody that
хтось зм somebody, some one; (в запереченнях, питаннях) anybody, any one; ~ є в нього there is some one with him

худавий, ~ерлявий lean, meagre

худий lean, thin; (стрункий) slender, lank; gaunt; *обр.* meagre

худість (-дosti) *жс* leanness
худнути to grow thin *a.* lean; to lose (in) flesh *a.* weight; (худоба) to fall away

худоба|-а (-би) *жс* cattle; horned cattle; (згрідно про людину) beast, brute; blockhead; **пасте** ~у to herd

худобіна (-ни) *жс* (згрідливо) beast, brute

худобіти to brutify

худоб'ячий brutish, bestial

художник (-ка) *ч* artist; painter; ~ий artistic

худонахолок (-лка) *ч* poor wretch

худорлявий, ~щавий lean, thin; (стрункий) slender, slim
хул'а (-ліа) *жс* blasphemy; ~й-тель (-теля) *ч* blasphemer; ~йти to blaspheme; to revile
хуліган (-а) *ч* hooligan, ruffian; ~ство (-ва) *с* hooliganism; ~ський: поводитися по ~ськи to behave like a hooligan

хуртовіна (-ни) *жс* snow-storm; drifting snow; storm; tempest

хустка (-ки) *жс* head-cloth, kerchief; на шійю чоловіків: neckcloth; жінок: neckerchief; pocket-handkerchief

хустин'а (-ни) *жс*, ~ка (-ки) *жс*, (хусточка) pocket-handkerchief, *щ.* wipe

хутір (-тора) *ч* farm, grange
хуткий fast, quick, speedy; hasty; prompt

ху́ткість (-кости) *жс* quickness, swiftness, hastiness, speed; promptness; ~о *про* quick, fast

хуторянин (-а) *ч*, ~ка (-ки) *жс* farmer

ху́тро (-ра) *с* fur, pelt; fur cloak, fur(red) coat; ~ова-ний lined with fur, furred
хухати to breathe (on, at), to blow, to exhale

Ц

пайг (-у) *ч* cotton cloth, calico
палевий of (*a.* measuring) one inch; дво, три ... of (*a.* measuring) two, three inches, two-inch, three-inch, двоцалева дошка two inch board, plank two inches thick

пал'ь (-ля) *ч* (2,54 cm) inch; широкий на три чверті ~я three quarters of an inch wide

пац (-а) *ч* he-goat, roebuck; *щ.* billy-goat

цар (-ря) *ч* czar, tsar; ~івич

(-ча) *ч* tsarewitch; prince; ~ізм (-му) *ч* tsarism, czarism; ~иця (-ці) *жс* tsarina, czaritza; ~ський tsarish

царина (-ни) *жс* seed- (*a.* corn-) field; pasture-ground; (наукóва) sphere, range; (мистецтва) domain, province

царство (-ва) *с* empire

царювати to rule; to reign (over)

пвѣкля (-лі) *жс* бот. beet (-root)

пвінтар (-рй) *ч* churchyard: cemetery, burial-place; graveyard

пвібак (-а) *ч* biscuit > сухар

пвікер (-кра) *ч* eye-glasses *мн*

пвірінькати to twitter, to chirp; жайворонк: to warble, to carol

пвіркун (-на) *ч* cricket; ~ **чати** to chirp

пвісті to bloom, to blossom; to flower; *обр.* to prosper, to thrive, to flourish

пвіт (-у) *ч*, ~ **ка** (-ки) *ж* flower: дерів: blossom; flowering plant; ~ **остан** (-ну) *ч* inflorescence

пвітучий blooming

пвітаний bearing flowers, blossoming

пвях (-а) *ч* nail; малий: (tin-) tack; великий: spike; без голівки: brad; прибівати ~ами to nail; ~ **ар** (-арй) *ч* nailer; ~ **арня** (-ні) *ж* nailery

пвяхувати to nail, to spike

пвяхобк (-шкй) *ч* (зі ширікою голівкою) tack; pin

це *з м* it; **це є** there is, there are; **ц. є** (це є) i. e. (id est)

піббєр (-брй) *ч* pail, bucket, tub

піббрик (-ка) *ч* little bucket, little tub

пібгєльнйй: (of) brick; ~ **а піч** brick furnace; ~ **ик** (-а) *ч* brick-(-a. tile-) maker; ~ **я** (-ні) *ж* brick-kiln, brickworks *мн.*, brickyard

пібглйа (-ли) *ж* brick; огнетривала ~а fire-brick; дута ~а hollow brick; ~ **інка** (-ки) *ж* brick, block; ~ **їстий** bricky; ~ **обвий**, ~ **їний** (of) brick; ~ **яр** (-ярй) *ч* = пібгєльник; ~ **owner** of a brick-yard, proprietor of tile-works; ~ **їстий** brick-red; шамбтова ~а fire-brick; робіти, випалювати ~и to make (a. burn) bricks

пібдўлйа (-ли) *ж*, ~ **ка** (-ки) *ж* записана: note; друкбвана: handbill

пєй, ця, цє *з м.* this, *мн.* these; (з) *чим* herewith | *ман*

пєлєбс (-а) *ч* celibate clergy-

пєлїбат (-у) *ч* celibacy

пєлюльбйа (-зи) *ж* cellulose;

~ **їд** (-а) *ч* celluloid; ~ **їдний** (of) celluloid

пємєнт (-у) *ч* cement; concrete; ~ **ар** (-йй) *ч* cementer;

~ **арня** (-ні) *ж* cement-works *мн.* ~ **ація** (-їй) *ж* cementation

пєментїбвий (of) cement; ~ **ування** *с* cementation, converting; ~ **увати** to cement

пєнз (-у) *ч* census, qualification, right

пєнзїор (-а) *ч* censor; ~ **ўра** (-ри) *ж* censorship; ~ **ўрний** censorial ~ **ўрувати** to censure, to criticize

пєнтимєтр (-а) *ч* centimetre

пєнтнер (-а) *ч* centner

пєнтр (-у) *ч* centre

пєнтралїзйація (-їй) *ж* centralization; ~ **увати** to centralize

пєнтралїст (-а) *ч* centralist

пєнтрйа (-лї) *ж* central station; main (a. head-, chief-) office; телефонна ~ exchange

пєнтрйальнйй central; ~ **а нєрвбва систєма** central nervous system; ~ **є оргівання** central heating

пєнтрбфўгйа (-гйй) *ж* centrifuge, cream-separator; ~ **альнйй** centrifugal

пєнтрувати to centre

пєрйа (-ри) *ж* 1. (кблїр облїччйа) complexion; мати добру ~ у to have a good colour a. a fine complexion; 2. (в тканіні) darn

пєрйата (-ти) *ж* oilcloth

пєрєгєлї (-лїв) *мн* fuss, ceremony, ado; ceremoniousness; ~ **итися** to fuss (of); to stand upon ceremony

пєрємбнїтисйа to raise great difficulties; не церембньєтєся з нйми don't put yourself out on our account

церемоніймайстер (-тра) ч master of (the) ceremonies
церемонія (-ії) ж ceremony;
 ~ії (-ій) *мн* ceremonies, formalities; без ~ій without (much) ado, summarily
церемоніал (-у) ч ceremonial;
 ~льний ceremonial, ceremonious; ~льність (-ности) ж ceremoniousness
церемонний ceremonial, ceremonious
цєркати > пїркати
цєрква (-ви) ж church; temple; cathedral
церковний ecclesiastical(al), (of a) church
цєрувати (панчохи) to darn (a. mend) stockings
цєх (-у) ч guild, corporation, body, association; ~майстер (-тра) ч master of a corporation
цєховий guild's
цибу́ля (-лі) ж onion; ~ястий bulbous, bulbaceous
цибу́х (-уха) ч (pipe)-stem
цивіліза́тор (-а) ч civilizer; ~орський civilizing, promoting (the cause of) civilization
цивіліза́ція (-ії) ж civilization, culture; ~ований civilized; ~увати to civilize; to humanize; *обр.* to polish
цивіліст (-а) ч civilian
циві́льний civil, civilian; lay; ~е право civil law; ~ий шлюб civil marriage
ци́ган (-а) ч gipsy; *обр.* fibber; cheat
цига́н|ити to cheat; to fib, to bamboozle, to swindle, to trick; ~ка (-ки) ж gipsy woman, female gipsy
цига́н|ство (-ва) с bamboozlement; cheat; ~ський gipsy-like; vagrant, nomadic
цига́р|а (-ри) ж cigar; ~ка (-ки) ж cigarette; ~ничка (-ки) ж cigarette-holder; запаліти ~у, напиро́ску to light a cigarette

цизелюва́ти to chisel, to engrave
цизо́рик (ка) ч penknife
цика́та (-ти) ж candied orange peel, succade
цикл (-у) ч cycle; ~ доповідей: series (a. course) of lectures
циклі́чний cyclic
цикло́н (-у) ч cyclone
цикло́п (-а) ч Cyclops, ~ський cyclopean
циклоста́ль (-лю) ч manifold writer
цикля́мен (-а) ч sow-bread, cyclamen
цико́рі|й (-ія) ч, ~я (-ії) ж *бот.* chicory, succory; *кухов.* chicory
цилі́ндєр (-дра) ч (капелюх) top-hat; *матем., техн.* cylinder; ~ри́чний cylindrical
цилю́р|ик (-а) ч barber; ~я (-ні) ж barber's shop
цїмба́л (-а) ч booby, simpleton
цимба́л|и (-лів) *мн* cymbals; ~іст (-а) ч cymbalist
ці́на (-ни) ж tin
цінамо́н (-у) ч cinnamon; ~овий (of) cinnamon
цинга́ (-гі) ж scurvy
цині́вка (-ки) ж pewter
цині́зм (-му) ч cynicism
ци́н|ік (-а) ч cynic(al) person; ~і́чний cynical, shameless
цинк (-у) ч zinc; ~овий (of) zinc; ~ова бля́ха zinc-plate, sheeted (a. laminated, rolled) zinc
цинко|гра́ф (-а) ч zincographer; ~графі́чний zincographic(al); ~гра́фія (-ії) ж zincography
цинкува́ти to (coat with) zinc, to zincify
цинбо́р|а (-ри) ж cinnabar, vermilion; ~овий vermilion
ципля́ (-ти) с chick
цирк (-ку) ч circus; cirque
цїрка́ти to milk (a cow)
цїрк|ель (-кля) ч, ~уль (-ля)

(pair of) compasses; ~улю-
вати to circulate; to measure
off with compasses

пiркуляр (-а) ч circular; ~ка
(-ка) ж circular saw, rotary
cutter

пiркуляція (-iї) ж circulation
пiрограф (-а) ч chirograph;
bond, promissory note

пирувальний ~а голка
darning-needle; ~і нитки
darning-cotton, -yarn

пирувати to darn, to mend

пирiлик (-а) ч = пилiорник

пистiрна (-ни) ж cistern; tank

пiтадeля (-лi) ж citadel

пiтатa (-ти) ж quotation,
quoted passage; citation

цитолoгiя (-iї) ж cytology

цiтра (-ри) ж zither[n], cither[n],
cittern

цитрин|а (-ни) ж lemon, ci-
tron; lemon-tree, ~овий (of)
lemon, citric; (кольор) citrine;
citrinous, lemon(-coloured); ~
овий сiк lemon-juice; ~ова
кислинa citric (a. lemon) acid

цитрист (-а) ч zither-player

цитувати to quote, to cite

цить, ~те! *вг.* silence!, hush!

цифр|а (-ри) ж figure, number,
numeral, cipher; означати
~ами to figure; десяткова a.
десятична ~ a decimal number;
арaбські, римські ~и Arabic,
Roman numerals a. numbers

цицька (-ки) ж nipple, teat

цi ми зм these

цiвк|а (-ки) ж spool, bobbin;
pipe; *електр.* coil, bobbin;
рушницi: barrel; tube; нави-
вати на ~у to spool

цiдження с filtration, straining

цiдiлю (-ка) с strainer; co-
lander; filter; ~йти to strain,
to filter, to filtrate; ~йти сло-
ва крiзь зуби to drawl

цiкавий curious, inquisitive;
desirous of knowing, eager
to learn; (для кiмo) interest-
ing; ~йти to interest a p. in
a th.; ~итися to interest o. s.

in a p., to take an interest in
a p.; to have a p.'s interest
at heart; to wonder (чи-*whether*, if)

цiкавiсть (-вoсти) ж curio-
sity, inquisitiveness; з ~oсти
out of curiosity

цiкавський indiscreet

цiлевий appropriate, suitable

цiлеспрямованiсть (-нoсти)
ж, ~ня с suitability; per-
tinency, appropriateness; fit-
ness; expediency [-layer

цiлець (-льця) ч *артил.* gun-
цiл|ий whole, entire; undivid-
ed, all; total; safe; цiла Ев-
ропа all (a. the whole of)
Europe; ~им сeрцем with all
my heart; ~ий рiк a whole
year; ~ий свiт the whole world
a. all the world; в ~ому свiтi
all over the world; (ненару-
шений) safe and sound, un-
hurt, uninjured; total; ~у нiч
all night long; ~ий рiк the
whole year through; ~ий
день all day (long); ~ими
днями for whole days

цiлинa (-нi) ж fallow (ground)

цiлити|ся (на кiмo, в кiмo)
to aim at a p.; to have a th. in
view

цiлiсiнський all, whole; entire,
undamaged; ~ день all day
long

цiлiсть (-лoсти) ж whole, to-
tality, bulk; творити ~ to
form a complete set a. body
цiлковитий whole, entire;
complete, total

цiлком *прс.* fully, quite, enti-
rely, wholly, altogether, com-
pletely from end to end; ~
мoкий wet (a. drenched) to
the skin; all over; прочитати
~ to read all over

цiло *прс.*: цiлий; safely, safe
and sound; entirely, wholly;
вийти ~ to have a narrow
escape, *щ.* to escape by the
skin of one's teeth, to save
one's bacon

цілоденне *прс* all day long;
~ий (а) full day's

ціломудріє (-ія) *с рел.* chastity

цілонічний (а) full night's;

~річний perennial

цілотижневий (а) full week's

цілування *с* kissing; repeated kissing; constant kissing;
~ти[ся] to kiss (one another), to embrace; в чоло, в щоку to kiss a p.'s (а. а p. on the) forehead, cheek; ~(в) руку to kiss one's hand

цілунок (-нку) *ч* kiss, *щ.* buss
цілючий, ~щий wholesome, salutary; ~щі води mineral (а. medicated) springs *мн* а. well

ціляти to aim (до чогось at); to tend (до - to)

ціль (-лі) *жс* aim; scope; view; target; ~ подорожі: destination; final aim, ultimate object; головна ~ main object; (змагання, зусилля) goal; purpose; end (in view); (намір) design, intention; для означеної цілі for a set purpose, for a particular object; для якої цілі? for what purpose? брати на ~ to take aim; трапляти до цілі to hit the mark; без цілі, безцільно aimlessly; в цілі for the purpose; for the sake; to the end; головна ~ main object; *гл.* метá

цільний striking to the point; just, pertinent; accurate, exact

цільно *прс* exactly, right; стріляти ~ to be a good shot

цін'я (-ні) *жс* price, cost; (вартість) value, worth; за всяку ~у at any price а. sacrifice, at all costs; за ніяку ~у not at any price; ніжче ~й below cost (-price) а. its value; стала ~а fixed price; фабрична ~а manufacturing price; фантастична ~а fancy price; максимумальна ~а maximum (а. highest) price; помірковані

ціни reasonable (а. moderate) prices а. figures; підвищені ~и advanced (а. higher) prices

цінити to value, to estimate; *обр.* to esteem (а. to value) (highly), to respect greatly а. very much; (духово) to appreciate, to estimate; to reckon; to tax

цінний precious; valuable; estimable

ціннік (-ка) *ч* price-list, list of prices, price-current

цінність (-ности) *жс* value; worth, worthiness, preciousness, valuableness; preciousity

цінувальник (-а) *ч* appraiser, taxer, valuer

цінування *с* estimate, valuation; appraisement; taxation; ~эти to assess, to value; to appraise, to tax

цли (-а) *ч* nail

цпенити to stiffen, to grow stiff

цпеня *с*, цлика (-ки) *жс* chicken

цпкий (будова) robust, sturdy; strong, virile, marrowy
цпок (-пка) *ч* stick, walking-stick

цп'як (-ка) *ч* tape-worm

цисар (-ря) *ч* emperor; ~ева (-вої) *жс* empress; ~евич (-а) *ч* prince

цисарство (-ва) *с* empire; ~ький imperial; ~ський рoзтин Cæsarian (Cæsarean) operation а. section

цix'я (-хі) *жс* feature, token, sign, stamp, mark (of dis'inction), *зоол. бот.* *тощо* characteristic; ~ований marked, stamped; noted; (міри об'єму) gauged; (тягарці) adjusted; measured, tested; ~увати to mark (вівці); to characterize, to stamp, to qualify as; міри об'єму: to gauge; тягарці: to adjust

ціянкалі *водм.* *с* cyanide of potassium

пмо́к (-а) *ч* smack; kiss; ~ати to smack

пмо́та (-ти) *ж* virtue

пмо́тливий virtuous; ~ість (-вості) *ж* virtuousness

пмо́кати to knock, to rap; to collide; to rattle, (скля́нками) to jingle; ~ся (скля́нками, чарка́ми) to touch (*a.* clink) glasses (together), (на здо́ров'я) to drink a p.'s health

пмо́кл (-колу) *ч* socle

пмо́кати to talk, to prattle, to babble, to chatter, to gossip

пмо́коть | **н** (-уна́) *ч*, ~ **ха** (-хи) *ж* (great) talker, prattler, chatter-box, babbler

п. р. *скор.*: пмо́го ро́ку (of) this (*a.* the present) year

пмо́гий: ~ кінь horse for review

пмо́рка (-ки) *ж* bonbon, sweet (meat); ~ки (-ків) *мн* sweet-meats, confectionery; ~ни́ця (-ці) *ж*, ~ни́чка (-ки) *ж* sugar-basin; ~ок (-рка) *ч* = пмо́рка

пмо́кор (-кру) *ч* sugar; голова́ пмо́кру loaf of sugar, sugar-loaf; кістковий ~ cube-sugar; дрібний, мілкий *a.* пісковий ~ powdered sugar, castor sugar; молочвий ~ sugar of milk; дода́вати до чо́гось пмо́кру to put sugar into (*a.* to add sugar to) a th., to sugar (*a.* to sweeten) a th.; кусо́к (кістка) пмо́кру a lump sugar; посі́панний пмо́ком candied

пмо́корник (-ка) *ч* confectioner, pastry-cook; ~и́чі ви́роби confectionery; ~я (-ні) *ж* confectioner's shop; кра́ща: (Italian *a.* Swiss) café

пмо́криця (-ці) *ж* diabetes; хва́рий на пмо́крицю diabetic(al)

пмо́кріти to turn to sugar

пмо́рований sugared

пмо́рова́р (-а) *ч* sugar-refiner; ~ня (-ні) *ж* sugar-factory *a.* works *мн*; sugar-boilery *a.*

-refinery; (буді́нок): sugar-house

пмо́ровий sugar, containing sugar; ~ буря́к sweet turnip

пмо́рува́ти to (sweeten with) sugar, to put sugar (in, on); to sweeten, to candy

пмо́нати, ~ну́ти to catch, to seize; to snatch

пмо́нкий tough, supple, pliant, flexible, tenacious

пмо́н|ість (-кости) *ж* firmness, solidness; strength, virility; marrow; ~о *прс* firmly

пмо́р! *вз.* begone!, hence!, down with it!; ~ то́бі! it's a great (*ш.* a damned) shame!

пмо́рати[ся] to shun, to avoid; пмо́ра́ються ро́боти they refuse to work

пмо́чик (-а) *ч* puppy; doggie, doggy

пмо́ця (-пи) *ж* hovel, hole: (в'я́зніця); jail, lock-up; за́пхати до ~и to lay by the heels, to clap into jail

пмо́рк|ом *прс* in a jet; ~о́та-ти, ~о́тити to gush, to stream

пмо́мкати to smack, to chew with a smacking noise

пмо́пати to drip, to trickle, to dribble, to fall in drops

пмо́пка (-ка) *ж* drop; point, dot; в ~й dotted, spotty; stippled; dotted, spotted

пмо́нку, ~о́чку *прс* a little; *ш.* a (little) bit, a (very) little bit

пмо́пка|ятий, ~ований = в пмо́пкй

пмо́пя (-ці) *ж* dressed-up doll; showily dressed girl *a.* doll

пмо́кува́ти to bait; *обр.* to hound (*a.* egg) on; люде́й на се́бе: to set people together by the ears, to make mischief between people; ~а́ння *с* baiting; incitement; headlong (*a.* hot) pursuit

пмо́мати to kiss

пмо́горі́чний of this (*a.* of the present) year; this year's

Ч

чабан (-на́) ч shepherd, herdsman
чабра́к (-ака́) ч saddle-cloth, shabrack, caparison
чави́ти to press, to squeeze
чаву́н (-уну́) ч (лі́те залізо) cast-iron; raw (a. pig-) iron, ~но-ливáрний завод iron-foundry [shes мн
чагарни́к (-икý) ч shrubs, bushes
ча́д (-у) ч smoke of (burning) coal; poisonous gas, carbonic oxide
ча́й (чаю́) ч tea; лі́повий ~ ~ lime-blossom tea; мі́цний, сла́бий ~ strong, weak, tea; ми за́проси́ли його́ на ча́й we invited him to tea, we asked him to have (a cup of) tea with us
ча́йни́й (of) tea; ~а́ ло́жка teaspoon; ~а́ тро́янда tea-rose
ча́йка (-ки) ж lapwing, plover; (ло́дка) canoe, boat
ча́йник (-а) ч tea-pot; kettle
ча́йні́ (-ні́) ж tea-rooms
ча́йове́ (-во́го) с gratuity, fee
ча́ко (-ка) с shako, мн-s a.-oes
ча́лапати́ to shuffle along; ~ бо́лбто́м to wade in (a. through) mud
чама́йдáн (-у) ч suit-case, trunk, portmanteau; > ва́лі́з[к]а
ча́пля (-лі) ж зоол. heron
ча́пра́к (-ака́) ч (підсі́дельне покривáло коня́) shabrack, caparison
ча́р (-у) ч charm, spell, fascination; magic, enchantment; ~ му́зичи magic in music; ~и (рі́в) мн spell, charms; (на́питок) philtre; magic witchcraft, witchery; black art; краї́на ча́рів, чу́дес fairyland
ча́рда́к (-ка́) ч (корабля́) deck; на ~! come on board!, come aboard!; на ~у aboard, on board
ча́рли́вий delightful; fairy-

-like; charming, wondrous, wonderful, miraculous, fascinating; ~и́к (-ка́) ч magician, sorcerer; (ма́гік) conjurer, juggler; wizard; ~и́цтво (-ва) с witchcraft, magic; sorcery; conjuring tricks мн, juggling
ча́рли́вця (-ці) ж witch, sorceress [wine-glass
ча́рка (-ки) ж (liquor)glass,
ча́рува́ти to practice magic a. witchcraft; (сло́ва́ми): to work a charm; to charm, to enchant, to bewitch, to fascinate
ча́рючий charming, delightful; enchanting, bewitching
ча́с (ча́су́) ч time, epoch, period, space of time; гра́м. tense, вільний ~ leisure; ма́ти ~ to be at leisure; до́гідний ~ opportunity; робо́чий ~ working-time; се́редньо-європе́йський ~ Central European time; обі́дний ~ dinnertime; пі́сляобі́дний ~ afternoon; з то́ро ~у since that time, ever since (then); в са́м ~ at the right time a. moment, in time; за ~у ... in life; за ста́рих ~ів in former days, in olden times, (in the days) of yore; в да́вномину́лих ча́сах in days long gone by, in remote ages; в нині́шніх ~ах nowadays; робо́ти в відпо́відний ча́с to time; ви́значати ча́с to time; мину́лий ~ (грам. ді́я, що відбу́лася, скінчи́лася) past; пере́ходо́вий ~ transition period; мину́лі ~и́ bygone days; я́кийсь ча́с for a time; до ~у till; на ~і timely; на ча́с in good time; від ~у since; ~ від ~у from time to time, now and then; по всі́ ~и́ for ever; по ~і too late; пе́ред ~ом before time, prior to; в са́м ча́с just in time, in the nick of time; найви́щий вже ~ it is high time to; в ко́роть

кім ~і soon, shortly; за ~ів at the time of; важкі ~й hard times; вільнім ~ом in leisure hours; якби ти ~ом if you chance (to)

часнік (-икў) ч garlic

часовий early, temporary; transitory; lasting a (short) while; provisional; fleeting; ~ё рёчэння temporal sentence; ~ё прс for a time

часок (-скá) ч while, *ш.* a bit

часом прс sometimes, at times, now and then, now and again, occasionally

часомір (-а) ч chronometer, time-piece, time-keeper

часо́ніс (-су) ч news-paper; paper, journal; periodical; урядовый: gazette; шодённик: daily paper, *мн* dailies

часослов (-а) ч breviary

частий frequent, usual

часты́на (-ці) ж part; (відділ) division; більша ~, більшість людéй the greater part (*a.* the majority) of mankind, most people; detail, deal; перéдня ~ front part, fore part; (кораб-ля) prow; ~ світу quarter of the globe; серéдня ~ middle piece; *в різні:* м'яса: middle cut; ~ тіла part (*a.* member) of the body; вимінна запасна: ~ (машини) spare; військова ~ body of soldiers; troop(s), forces *мн.*; ~ мови *грам.* part of speech; portion, share; рівні частин equal shares *a.* halves *мн.*; ~ дорóги stretch, distance; fragment (яко́сь цілости); складовá ~ ingredient; най-ви́ща ~ (в будинку) top

частинáми, ~но прс partly, partially, in part

частинний partial; ~а сплáта part-payment, (payment by) instalment; ~о прс partly, partially, in part; in parts

частця (-ці) ж particle

часто прс often, frequently;

~гу́сто прс very often, many

(*ш.* scores of) times, often-times, (pretty) often, frequently

частокіл (-ко́лу) ч palisade

частотá (-ті) ж ~лі́вість (-ости) ж frequency

часточка (-ки) ж particle; *рел.* host

частува́ння с entertainment, (hospitable) reception, *ш.* treat (to)

частува́ти to receive (*a.* entertain) hospitably; *ш.* to treat; їжо́ю і питво́м: to feast, to regale (with eating and drinking)

част'я́ (-ти) ж part; по біль-ший ~і for the most part, mostly; for the greater part; in the main

ча́т[а] (-ти) ж watch; на ~х on the watch; on the look-out; розста́вити ~и to set a guard

ча́тин[а] (-ни) ж бот. needle; ~ний: ~ні дéрева conifers

чатівнік (-ика) ч lurker

чатува́ти to lie in wait, to lurk

ча́хнути to waste away (through sickness), to be (slowly) dying; to dwindle away; to pine away

чахо́тка (-ки) ж consumption

ча́ша (-ми) ж cup, goblet, bowl; *церк.* chalice, communion-cup; бот. chalice

ча́шка (-ки) ж анат. skull, cranium

чвал (-лу) ч full gallop; бі́рти ~ом to gallop; to canter; ~у-ва́ти to gallop; to canter; ~ом at a gallop

чва́н[итися] to boast (of), to brag (чимсь - of, about a th.) to make a boast of; to pride (чим - [up]on), to vaunt (of); ~лі́вий boastful; ~лі́вість (вості) ж boastfulness, brag

чванько́ (-ка) ч boaster, braggart, swaggerer

чванько́вий, ~ува́тий boasting, vainglorious, talking big, bragging

чва́ри (-рів) *мн* civil (*a.* do-

mestic) war; quarrel

чвѣртка (-ки) *жс* fourth (part); quarter; ~ на папѣру (quarter of a) sheet of paper; ~ овѣчини leg of mutton

чвертувати to quarter

чверть (-ти) *жс* fourth (part); quarter; ~ на п'яту a quarter past four; три чвѣрти на шість a quarter to six; ~ року quarter (of the year), three months

чвертьрѣчний quarterly; ~ о *прс* every quarter, every three months

чвертьрѣчник (-а) ч (квартиральник) quarterly

чвиркати to spit, to expectorate

чвирк|а (-ки) *жс* (number) four; (коней) four-in-hand, carriage-and-four; team of four horses; ~ ами by fours

чвирня (-ні) *жс* team of four horses

чѣбрик (-у) ч (материнка) *бот.* (wil'd) thyme

чей *сп* perhaps; ~ же however, yet, still, for all that

чек (-ка) ч cheque; check

чеканити (вибивати монѣти) to coin

чекан|ня с waiting; expectation; ~ ти to wait for, to await; to expect (від когось - from a p.) [book

чѣков|ий: ~ а квіжка cheque-

чѣлюсть (-ти) *жс* jaw; (пѣчі) oven-mouth

челядник (-а) ч journeyman; кравецький ~ journeyman tailor

челядь (-ді) *жс* збір. servants, household

чѣмн|ий courteous, polite; civil, kind, (дитина): good, well-behaved; будь ~ ий (-а)! be good!; будьте ~ и! be good boys (girls)!, behave yourselves!; чѣмно поводитися to behave nicely, to be on one's best behaviour

чѣмність (-ности) *жс* good behaviour; (шкільних дітей) good conduct; prettiness; politeness, civility

чемодан (-а) ч (travelling) trunk *a.* box, suit-case

чемпіон (-а) ч champion; ~ ат (-у) ч championship; ~ ка (-ки) *жс* champion(ess)

чепець (-пш) ч boudoir cap, hood, coif; (-нічний) night-cap

чепіга (-ги) *жс* plough-tail *a.* -neck *a.* handle

чепіти *щ.* to sit long, to stay in the same place; ~ все в хаті to keep indoors, to be a stay-at-home, to stick (*a.* more) at home; ~ над книжками to be poring over one's books

чепляти to hang, to hook (on); ~ ся (кого, чого, до чого, за що) to attach o. s. to a th., to force o. s. on a p., to cling (*a.* hang on) to, to stick; (критикувати) to find fault (with)

чепуритися to smarten (*a.* dress) o. s.; to adorn o. s., to attire o. s.; to make one's toilet

чепур|ний elegant, graceful, ~ о одягнений smartly (*a.* neatly) dressed, spruce; ~ ість (-ности) *жс* elegance, gracefulness

чепуру|н (-ун) ч for, dandy, masher

черв (-а) ч larva, grub; ~ ак (-ак) ч worm

червач|ок (-чка) ч bug; worm; блискучий ~ ок glow-worm; ~ куватий vermicular

червень (-вня) ч June

червний worm-eaten; verminous

червінець (-вця) ч ducat

червінка (-ки) *жс* dysentery

червнівий (of) June

черво|авий reddish; (рум'яний) rubicund

червон|ий red; ~ а капуста red cabbage; Ч-ий Хрест Red

Cross; ~ий як кров red as blood; blood-red; ~ий як рак (as) red as a turkey-cock *a.* a lobster; ~ість (-ности) *ж* redness; ~іти to redden, to blush, to grow red
червон|йло (-ла) *c* red ink; ~іти to redden, to turn red, про лице *твж:* to colour (up), to get flushed
червоноармі|єць (-ійця) *ч* Red-Army man; ~йський Red-Army
червоношкірий (-ого) *ч* red man, redskin, Red Indian
червон|уватий, ~явий, ~ястий reddish
червотіка (-ки) *ж* death-tick *a.* -watch
черв'як (-яка) *ч* worm; свято-йваський ~ glow-worm
чєрг|а (-гя) *ж* turn, succession; на мене ~а it is my turn; на кого ~а? whose turn is it?; Ви скóро прійдете на ~у your turn will soon come; по чєрзі one upon (*a.* after) another, стояти в чєрзі to queue (on *a.* up); по чєрзі by turns, successively; ~овий alternate; successive
чєргув|ння *c* alternation; ~тися to alternate
чєрд|а́к (-ака) *ч* = чардак
чєрєв|а́нь (-аня) *ч* big-bellied
чєрєв|атий big-bellied
чєрєв|я́к (-ка) *ч* shoe, туристичний walking-boot; шнурований ~ lacing-boot; ірхóвi ~и chamois shoes
чєрєв|ний пояс belly-band
чєрєв|о (-а) *c* belly; abdomen; біль ~а stomach ache
чєрєвом|івець (-вця) *ч* ven-rioloquist
чєрєвосл|інниця (-ці) *ж* pancreatic gland
чєрєд|а́ (-ді) *ж* (овєць) flock; (худóби) drove
чєрєз *прм* through; through-out; ~ цілу Америку (здовж і поперєк) throughout the

whole of America; (~) цілий (ввєсь) день throughout the whole day; (~) цілий пік for (the space of) a twelvemonth; long (ста́виться після імен-ника); owing to; (~ щось) on account of; ~ те by that means, in that way *a.* manner; thereby; thus; hereby; ~ те, що as, because; ~ що by (means) of which, through which; therefore; for the sake of; ~ мене for my sake
чєрє́мх|а (-хи) *ж* bird-cherry
чєрє́н (-а) *ч* handle; hilt; helve
чєрє́нк|а (-ки) *ж* type; ~і (ножа́) knife-handle; scale
чєрє́п (-а) *ч* 1. brain-pan, skull, *наук.* cranium; 2. potsherd
чєрєп|а́х|а (-хи) *ж* 1. tortoise (морська) turtle; 2. tortoise-shell; зупа з чєрєп|ах|ах turtle-soup; ~ховий, ~ший, ~шин (of the) tortoise; (of the) turtle; *обр.* ~ ~ крок snail's pace
чєрєп|а́шк|а (-ки) *ж* shell
чєрєп|і́ця (-ці) *ж* (roofing) tile
чєрє́пок (-пка́) *ч* potsherd, fragment
чєрє́сл|о (-ла́) *c* coultter
чєрє́шня (-ні) *ж* sweet cherry, *мн.* -ies [duncіа
чєрєшо́к (-шк|а́) *ч* бот. рє-чєрк|а́ти (сірник|) to strike (до - against)
чєркє́с (-а) *ч*, ~ка (-ки) *ж* ~ький Circassian
чєрнє́тка (-ки) *ж* rough draft *a.* sketch
чєрнє́цтво (-а) *c* monasticism, monachism
чєрнє́ць (-ця́) *ч* monk, friar
чєрнє́ч|ий monkish, monastic; ~а ряса monk's frock, cowl; наложіти ~у рясу to turn monk
чєрн|і́ця (-ці) *ж* nun; постри-г|атися, піти в ~і to take the veil, to go into a nunnery
чє́рнь (-ні) *ж* mob, rabble
чє́рну́шк|а (-ки) *ж* fennel-flower

черпак (-акá) ч dipper, scoop; ladle [made paper

черпаний: ~ папір hand-cherпати to draw, to ladle; ~ з того самого джерелá to draw from the same source, to derive

черствий stale; (здоровий) healthy, hale

черствість (-вості) ж stale-ness; (вигляд) healthy look; ~іти to grow stale

черткувати to hatch

чесати to comb; (вбаву) to card, to tease; (коня згреблом) to curry; (льон) to hackle; ~ся to comb one's hair

чесне (-ного) с inscription-fee
чесний honest; в діянні, в грі: fair, fair-dealing; (без обману) reliable; just, relig. righteous; ~а людина man of honour; ~е слово word of honour; upright, honorable; ~ість (-вості) ж uprightness, honourableness, honesty, pro-

чеснотá (-ті) ж virtue | bity
честюбний ambitious

честь (-ти) ж honour; відда-вати ~ь to pay great respect to a p.; без ~и void (a. desti-tute) of honour, infamous; слово ~и on my honour; справа ~и affair of honour

чеський Czech

четвѣр (-прá) ч Thursday; Страсний ~ Maundy-Thurs-day, катол. Holy-Thurs-day

чѣтверо four; їх було ~ (there were four of them; нас є ~ we are four, there are four of us; на ~ in four parts

чѣвертіна (-ни) ж fourth (part); quarter, one fourth

чех (-а) ч Czech

Чехословáчина (-ни) ж Cze-choslovakia

чехол (-хлá) ч cover, case

чечугá (-ги) ж sterlet

чѣшка (-ки) ж Czech

чи спл. whether, if; or; хто знає, чи його нема тут? who

knows but what he may be here? чи-чи either ... or

чáгати на кóгось to lie in wait (a. to ambush) for a p.; ~ на чіє життá to have a design upon (a. to attempt, to seek) a p.'s life

чиж (-жá) ч; ~ик (-а) ч зоол. siskin, aberdevine

чий, чій, чіє зм whose?

чіколоток (-тка) ч = щіко-лоток

чим сп і зм with what?; by what means?; whereby?; ~ во-на займається? what does she do with herself (all day)?; how does she spend her time?; в порівняннях: than; ~ швидше as soon as (ever) possible; чим... тим the... the; ~більше маємо, тим більше хочемо the more we have, the more we want; ~ скорше Ви це зробіте, тим краще воно буде the sooner you do this, the better it will be

чимáлий considerable; ~о пресconsiderably, pretty much, pretty many

чимчикувати to trip, to make (a. to walk with) short steps

чин (-у) ч deed, act, action; (монаший) order; ніяким ~ом in no wise, by no means, in no way, not in any way; ніяким ~ом иц. noway(s); таким ~ in such a way; яким ~ом? in what manner a. way? how?; (ступінь) rank

чинбар (-аря) ч tanner; ~ня (-ні) ж tannery; ~ніцтво (-ва) с tan-yard, leather-dressing

чинбóв|ий tannic; ~а кислота tannic acid, tannin

чиніти to act, to do

чинний active, doing, work-ing, busy

чинник (-а) ч factor, agent

чинність (-вості) ж activity, business; function; work

чинш (-у) ч rent; ~івник (-икá) ч tenant; ~овий rental

чир (-у) *ч* *кух.* *pap* (*a. paste*) made of flour; *бот.* *tinder*, touch-wood, spunk

чиря́к (-ка́) *ч* *ulcer*, abscess; bump, boil, furuncle, tumour, swelling

чисе́льник (-а) *ч* *мат. пу-*
числе́нный *numerous*

числе́ння *c* counting, numeration; calculation

числи́ло (-ла) *c* *abacus*

числи́ти *to* count (*гробіти*), *to* number; *голоси́ти* *~* *to* tell (the votes), (*на* *кого́сь*, *щось*); *to* reckon (*a. depend*, *to* rely) on; *~ся* *to* enter into account; *to* rank (*до* - with; *між* - among); *~ся* *з* *обста́винами* *to* act according *a. to* accommodate o. s. *to* circumstances

числи́вник (-а) *ч* *numeral*

число́ (-ла́) *c* number; figure; (*ци́фра*) cipher; quantity; *непарі́сте ~* odd number; *парі́сте ~* even number; *без числа́* numberless, innumerable, numerous; *ме́нше ~* inferiority

чисте́нький neat, pretty

чи́стий pure; *металі́* *таж:* unalloyed; (*безгрі́шний*) chaste; (*незабру́каний*) clean; (*сумлі́ння*) clear; (*до́хід*, *зиск*) net; (*кімва́та*) tidy, neat; *~ий* *аркуш папе́ру*, blank sheet of paper; *~е* *поле́* an open field; *~ий* *спирт* neat alcohol; *~ий* *зиск* net profit; *то ~ий* *ва́р'я́т* he is completely mad; *перепи́сувати на ~о* *to* make a clean copy; *~ий* *припа́док* *a* mere accident; *~е* *сумлі́ння* clear conscience

чисті́лище (-ща) *c* *purgatory*

чисті́льник (-а) *ч* clean(s)er; *~* *черева́ків* shoeblack, boot-black

чи́стити *to* clean, *to* purify; *ра́ну*; *to* cleanse; *салату́*; *to* pick; *дья́г*; *to* brush clothes; *ля́мпу*; *to* trim a lamp; *ко́ні*; *to* groom; *сві́яку*; *to* snuff;

ни́с; *to* blow (*a. wipe*) one's nose; *взу́ття*; *to* wipe, *to* polish one's...; *зуби́*; *to* clean (*a. wash*) one's teeth; *ко́мни*; *to* sweep; *лі́ками*; *to* purge, *to* relieve the bowels of; (*тва́р'я́ни*) *to* castrate; *to* neuter; *п'я́ми*; *to* scour; *чи́стити ме́не* my bowels are loose

чи́стість (-тості) *жс* *чистота́*
чи́сто *прс:* *геть ~* entirely, wholly; completely; *перепи́сати на ~* *to* make a fair copy of

чистокро́вний full-blooded; *~* *кінь* thoroughbred (horse)

чисто́пис (-у) *ч* fair copy

чистотá (-ті) *жс* cleanliness, tidiness, neatness; purity, pureness

чита́льн|ик (-а) *ч*, *~и́ня* (-ці) *жс* reader; *пильний ~ик* hard reader; *~я* (-ні) *жс* (public) reading-room; circulating library [ing-book

чита́нка (-ки) *жс* reader, reader; *чита́ння* *c* reading; (*пильне*) perusal; *за́нятий ~м* (engaged in) reading

чита́ти *to* read; *з* *тру́дом*; *to* spell; *для* *себе́*; *to* read *to* o. s.; *же* *мо́жу* *цьо́го ~* I cannot make it out; *ві́рши*; *to* recite; *побі́жно ~* *to* skim; *що* *да́єть-ся ~* readable; *пильно́*, ува́жно *~* *to* peruse

чита́ч (-ача́) *ч*, *~ка́* (-ки) *жс* reader; *чита́чі* reading public, audience

читки́й legible, easy to read
чи́щення *c* (*гл.* *чи́стити*) clean(s)ing, purification

чп (*чопá*) *ч* (*в* *бóчці*) peg, spigot, bung, faucet, spile; *перен.* (*тумáн*) awkward fellow, booby, *щ.* dufer

чіпа́ти *to* append, *to* add, *to* annex (*to* a th.), *to* attach (*a. to* fasten) a th. *to*, *to* affix *to* a th.; *шпилько́ю*; *to* pin a th. *to*; *не* *чіпа́йте мене́!* let me alone!, don't bother (*a. worry*)

me!; ~ся (ко́рбсь) to cling (*a.* hang on) to; ко́рб: to attack, to invade, to pick a quarrel with a p.; ~ся як реп'я́х ко-
жуха to hang to a p.'s coat-
tails *a.* skirts, *щ.* to stick
like glue to a p.

чіпкий agglutinant

чіткий clear, distinct, marked;
ucid: explicit; plain

чіткість (-кости) *ж* distinct-
ness, clearness, precision; ex-
pressiveness

чіхратися = чухатися

чічка (-ки) *ж* toy(s *мн.*), finery,
plaything; spangle, tinsel

чкурну́ти to run away; to
take to one's heels

член (-а) ч limb; (тіла) mem-
ber (*a.* part) of the body; чо-
ловічий (жіно́чий) член penis
(membrum virile); ~ товарі-
ства, організації member;
~істий articulate

член|ист|онóгі (-гій) *мн.*,
членоно́жці (-ців) *мн* зоол.
articulata

член|ство (-ва) с membership;
~ський member; ~ська ви-
казка member card; ~ська
вкладка member fee

чмі́хнути to (make one's)
escape, *щ.* to make (*a.* hurry)
off, to bolt

чмі́ль (чмеля́) ч humble- (*a.*
bumble) -bee; = джмі́ль

чобі́т (-бота) ч highboot; Wel-
ington boots *мн.*; top-boot

чо́вен (-вна) ч boat; skiff;
(ле́гкий з корі́) canoe; ри-
ба́цький ~ fishing-boat *a.*
smack; trawler; ви́тряльний
~ sailing boat, підводний: sub-
marine; ~ з ве́слами paddle
boat; рятува́льний ~ life-boat

човенце́ (-пя́) с little boat;
(у тка́цтві) shuttle

чо́го *сн* why?, wherefore?; з
чо́го? what... of?

чоколя́д|а (-ди) *ж* chocolate;
табличка ~и cake of choco-
late; ~ний, ~овий choco-

late; chocolate-coloured
чолóб (-ла́) с forehead; *поет.*
brow; (будівку) front, façade;
стояти на ~і to be at the
head, to act as leader; ~о-
биття́ (-ні) *ж* reverence; gro-
velling

чолові́ий leading, prominent,
frontal; ~а кістка frontal bone

чолові́к (-а) ч (для сво́бі жін-
ки) spouse, husband; (у ро́ч-
сто) consort; (загально́) man;
~ та жінка husband and wife,
married people *a.* folk(s) *мн*

чолові́колюбце́ (-бля) ч
friend of mankind; philan-
thropist; ~нена́висник (-ка) ч
enemy of mankind, misan-
thropist

чолові́чий male, manly; ~рі́д
(грам.) masculine; ~хор men's
choir, *театр.* chorus of men

чолові́чок (-чка) ч (в о́ці)

pupil

чолові́га (-гя) ч fellow, *щ.*

chap

чоло́мкатися to kiss one

another

чо́му? why?, wherefore?, for
what reason?, on what ac-
count?; ~ вона́ така сумна́?
what is she so sad for *a.*
about?; по чо́му шту́ка? how
much a piece?

Чо́рне Мо́ре (-го -ря) с the
Black Sea

чорне́тка (-ки) *ж* waste-book;
= бруліо́н

чо́рний black; (почо́рнений)
blackened; відсо́ння: swarthy;
~ий як вуго́ль black as coal
a. ink, jetblack; ~ний як смо-
ла́ black as pitch *a.* as a coal;
~ий ха́рактер villain; ~а
кни́га black list; ~а ма́гія
black art; на ~ий де́нь for
the rainy day; відкладáти на
~ий де́нь, ~у го́дину to lay
by for a rainy day

чорні́ло (-ла) с ink

чорні́ти to blacken, to make
black; (ко́рб) to slander, to

backbite; to cast an aspersion upon; to speak badly of a p. to a p.

чорніця (-ці) *ж бот.* bilberry
чорніти to turn black, (від сонця) to tan; (з пересердя) to worry o. s. to death

чорно *прс:* ~**ходити** to dress in black

чорнолобий black-*a.* dark-haired

чорногуз (-а) *ч* stork

чорнозем (-у) *ч* black soil, humus

чорнокніжник (-а) *ч* sorcerer, conjurer

чорнобкий black-*(a.* dark)-eyed

чорнороб (-а) *ч* unskilled worker [flower

чорнушка (-ки) *ж* fennel-

чорнявий blackish, darkish; (цѣра) swarthy, dusky

чорнявка (-ки) *ж* girl, woman with dark hair *a.* complexion; dark-haired *a.* -skinned) woman *a.* lady, brunette

чорт (-а) *ч* devil; fiend, demon; the Evil one; ані до ~а! *щ.* the deuce!; ~**яка** (-ки) *ч* devil

чот|а (-ті) *ж* (частіна сотні) platoon; ~**ар** (-аря) *ч* (ляйтенант) lieutenant

чотири|бічний four-sided, quadrilateral; ~**кутний** four cornered; quadrangular; ~**кутник** (-ка) *ч* four-sided figure, quadrangle, quadrilateral

чотириповерховий four stories high, (of) four storey(s)

чотирирічний four-years-old; quadrennial

чохол (-хля) *ч* cover, case

чуб (-ба) *ч* crown, top of the head; tip; tuft; взяти за ~а to seize a p. by the hair

чубатий crested, tufted

чубити to beat; to buffet; ~**ся** to fight (a. scuffle, tussle) with a p.; to squabble

чувати to hear; що ~? what

is the (latest) news?

чудак (-ка) *ч* crank, odd person; extravagant person; ~**обатий** queer, strange, odd, whimsical, eccentric

чудася (-і) *ж* queer *a.* odd story; wonder, marvel, wonderful (*a.* marvellous) thing; з ним сталася ~ he has had (*a.* met with) a strange adventure

чудацтво (-ва) *с* oddness, strangeness, singularity; eccentricity

чудацький queer, strange, odd, whimsical, eccentric

чудернацький odd, strange

чудесний wonderful, marvellous, exceedingly beautiful, exquisite; (надприродний) miraculous, supernatural

чудний strange, eccentric; peculiar, curious, queer

чудність (-ности) *ж* oddity

чудо (-да) *с* (надприродне) miracle; (щось надзвичайне) marvel; wonder

чудовий wonderful, marvellous; exceedingly beautiful, exquisite, wondrous fair, wonderfully pretty, exceedingly fine, charming, delightful

чудотворець (-ця) *ч* miracle-worker, performer of miracles; ~**ний** miraculous, wonderful, working wonders

чудувати to astonish, to surprise, to amaze; ~**ся** to wonder at, to be surprised at; to be surprised to see, to be astonished at, to be amazed at

чужий 1. strange; foreign; (an)other's; other people's; neighbour's; ~а мова foreign language *a.* tongue; під ~им прізвиськом under an adopted name, incognito; 2. (-ого) *ч* stranger; я ~ий в тому місті I am a stranger in that town

чужина (-ні) *ж* foreign country *a.* parts *a.* lands; на ~і abroad

чужин|ець (-ця) *ч*, ~**ка** (-ки)

ж stranger; foreigner, alien; ~**єцький** foreign, alien (за-морський) outlandish

чужозем|єць (-мця) *ч*, ~**ка** (-ки) *ж* foreigner, alien; ~**ний** strange, foreign; *рослини* *теж*: exotic

чужоложити to commit adultery

чужолоб|ний adulterous; adulterate; ~**ник** (-ка) *ч* adulterer; ~**ниці** (-ці) *ж* adulteress; ~**ство** (-ва) *ж* adultery

чужомовний foreign; ~**словник** dictionary of foreign words

чуй|ний watchful, vigilant, alert; ~**є** вухо quick ear, good hearing; **мати** ~**є** вухо to be quick of hearing; ~**ість** (-ності) *ж* vigilance; watch

чуй|ний tender, fond, affectionate; delicate: sensible (to); (*теж* фотоматеріал) sensitive (to); of tender feelings *a.* notions; **його** найбільш **чуже** місце his sore point *a.* weak side; ~**ість** (-лості) *ж* tenderness, fondness; sensibility

чума (-мі) *ж* plague, black death, pestilence, pest

чупер (-пра) *ч* = **чуприна**

чуприн|а (-ни) *ж* tuft of hair; head of hair; **взяти за** ~**у** to seize (*щ.* to catch hold of) *a.* *p.*

чути to feel; (поранний **запах**) to notice that there is s. th. in the wind *a.* s. th. wrong, *щ.* to smell; тут **щось чути** there is a bad smell here; (**запах**) to smell; ~ **звук**и to hear; (про **щось** - of, від **когось** - from); (**мати добрий слух**) to hear well, to have good hearing; **важко, погано**:

to be hard (*a.* dull) of hearing; можна **було** ~ **найменший** **шелест** one might have heard a pin drop; ~ **відразу до** to abhor a th., to detest; ~ **голод** to feel hungry; ~ **з рота**, **з уст** to have a bad (*a.* foul) breath; ~ **ненависть** to have a spite (*a.* to harbour a grudge) against a *p.*; to feel; ~**ся щасливим** to feel happy; **він чується чужим** he feels strange, he does not feel at home; **він не чується добре** he does not feel quite well *a.* quite himself; **як Ви чуєтеся сьогодні?** how do you feel to-day? *щ.* how are you getting on?

чутк|а (-ки) *ж* rumour, report, **ходити** ~**a** rumour (*a.* report) is spreading (*a.* afloat) that..., it is reported

чуткий audible; watchful, vigilant; having a bad (*a.* nasty) smell, malodorous; sensitive

чутливий sensible (to), perceptible; *гл.* **чуйний**

чуттєвий sensitive, sentient, perceptive, tender, affectionate; sentimental; ~**ість** (-вості) *ж* tenderness, sentimentality

чуття *s.* feeling; sensation, sentiment; consciousness; ~ **до-тику** sense of touch, feeling; ~ **мова** linguistic feeling *a.* instinct

чухатися to scratch o. s.; **в голову**: to scratch one's head

чучело (-ла) *s.* scarecrow; *обр.* (людина) *щ.* fright, guy; (вип-хана тварина) stuffed animal (*a.* bird)

чхати to sneeze

III

ша! *єз* pist!, hush!, 'sh!, si-
lence!

шабатур|к|а (-р[к]а) *ж* box,
casket

шабаш (-ашу) *ч* 1. (кінєць) ces-
sation from work, time for
leaving off work; 2. *єз* enough!
that will do!; there's an end!

шабаш (-у) *ч* *рел.* Sabbath; ~**євий** sabbatic; ~**івка** (-ки) *ж* ritual tallow-candle (used by Jews)

шаблюк|а (-ки) *ж* sword; **рубати** ~**ом** to sabre

шабля (-лі) *ж* sabre, broadsword; sword; **турецька** ~ scimitar

шаблѐн (-у *ч* stencil; *обр.* routine; ~**овий** (of) routine, after a certain pattern; stereotyped; uniform, mechanical; ~**ово** *прс* by routine, in a mechanical fashion

шавлія (-ії) *ж* = шалвія

шаг (-га) *ч* copper (coin)

шагати to pace; (**великими кроками**) to stride

шагрѐн (-у) *ч* shagreen

шайба (-би) *ж* sheave

шайка (-ки) *ж* gang, band

шакал (-а) *ч* *зоол.* jackal

шал (-у) *ч* rage, fury, frenzy, raving; madness; ~**молості** the wilderness of youth; **впадати в** ~ to fly into a passion, to grow furious, *щ.* to grow into a temper; **довести до** ~**у** to make a p. furious *а. щ.* wild, to enrage (*а. exasperate*) *а* p.

шалавіло (-ла) *ч* giddy fellow, giddy-head, gay young spark, madcap; hoity-toity

шалвія (-ії) *ж* *бот.* sage

шалѐн|єць (-нця) *ч* madman; madcap; ~**ий** foolish; mad; frantic; maddening; terrific; *обр.* awful; ~**ість** (-ности) *ж*, ~**ство** (-ва) *с* madness, fury, frenzy, folly; rage

шалік (-ка) *ч* muffer; wrap; (**живіт**) neckerchief; (**чоловік**) neckcloth

шалівка (-ки) *ж* outside plank, board(s)

шаліти to rave (за - about); to be crazy (about), to rage, to be mad; to fume

шалювати to plank, to board up; to lath

шалюпа (-пи) *ж* sloof

шаль (-лю) *ч* shawl, wrap

шалька (-ки) *ж* scale

шамбелян (-а) *ч* chamberlain; ~**ство** (-ва) *с* chamberlainship

шамѐт (-а) *ч* fire-clay; ~**ова цегла** fire-brick

шамотатися to jostle; to struggle, to scuffle; ~ **з ким** to grapple with a p., to struggle (with)

шампан * (-а) *ч* champagne, sparkling wine

шан|а (-ни) *ж* honour; reputation; esteem, respect, reverence; **маю** ~**у** **повідомити** Вас I beg (*урядово А. святочно:* I have the honour) to inform you

шанець (-нця) *ч* rampart; trench, entrenchment

шанкер (-кра) *ч* chancre

шанѐба (-би) *ж* esteem, regard, respect

шанѐв|аний esteemed, worthy; ~**ний** venerable, reverend, estimable; respected; esteemed, respectable, honourable; III ~**ний** Добродію! (*в листях*) Dear Sir

шанолюб|ний ambitious, covetous of honour *а. fame*; ~**ність** (-ности) *ж*, ~**ство** (-ва) *с* ambition

шанс (-у) *ч* chance

шансонѐтка (-ки) *ж* ballad-singer

шантáж (-жу) *ч* attempted extortion, **загрозами**: blackmailing; ~**їст** (-та) *ч* blackmailer, extortioner, exactor; *Ам.* racketeer; ~**увати** to extort from

шанувá|ння *с* esteem, regard, respect; worship; ~**ти** to honour; to esteem; **здоров'я**: to take care of..., to look well after...; ~**тися** to take care of o. s.; to not over-exert o. s., to spare o. s.

шапк|а (-ки) *ж* cap; **грибá:**

cap (*a. top*) of mushrooms; баранкова ~ fur cap; з ~ою в руці cap in hand; ~ар (-аря) ч cap-maker
 шаплік (-ика) ч bucket, tub
 шаповал (-а) ч fuller, dresser of cloth; feltor
 шапоклік (-а) ч opera- (*a. crush-*) hat
 шапран (-у) ч saffron; ~обвий (of) saffron
 шар (-у) ч геол. stratum, *мн* strata; coat, layer, bed; піані ~и громадянства the different classes (*a. layers, ranks*) *мн* of society
 шаравари (-ів) *мн* trousers; galligaskins
 шарані (-ів) *мн* peg-board, clothes-rail *a. -rack*
 шарада (-ди) ж charade
 шаран (-аня) ч carp
 шарварок (-рку) ч statute-labour
 шаржа (-жі) ж office, appointment, post; при війську: rank; особа: official, officer, dignitary
 шарлатан (-а) ч charlatan, quack; swindler; ~ство (-ва) с charlatanry, charlatanism, quackery; swindling, cheat
 шарнір (-а) ч hinge, joint
 шарпати to tear; to pull (at); to haul (at); to worry, to tousele, to jerk; to tug; ~ся to struggle
 шаруватий stratified
 шарфа (-фи) ж scarf; sash
 шасі с *невод.* under-carriage, chassis; > *теж* підвоззя; ~літакá landing undercart
 шастати (рпшми) to dissipate, to squander, to waste (money); ~ся to bustle, to stir
 шатен (-а) ч, ~ка (-ки) ж person with chestnut hair
 шатк|івнийця (-ці) ж (cabbage-)slicer, chopping-board; ~увати to hash (up); to mince
 шатр|о (-ра) с tent, крўгле: bell-tent; pavilion, marquee; розбивати (звивати) ~о to

pitch (to strike) a tent; жити під шатрами to live in tents; (військо) в ~ах under canvas; (бўда над возом) tilt
 шафа (-фи) ж (на книжкї) book-case; (на одяг): wardrobe; (на посудяну) cupboard; кухонна ~ larder, pantry
 шафот, > ешафот
 шафран (-у) ч saffron; ~обвий (of) saffron
 шафувати to dispense, to dispose of; to squander
 шах (-а) ч 1. shah; держати в ~у to keep in check; 2. sz check!; ~мат! (check)mate!
 шах|и (хїв) *мн* (game of) chess; chess-men; шах (королєві) check!; ~івнийця (-ці) ж chess-board; ~іст (-а) ч, ~матїст (-а) ч chess-player
 шахрай (-ая) ч swindler, deceiver; ~ство (-ва) с swindle, deception; fraud, imposition
 шахрувати to cheat, to swindle; to traffic; to impose upon
 шахт|а (-ти) ж shaft, pit; mine; ~ар (-ря) ч pitman, miner
 шахувати to check
 шваб (-а) ч Swabian, Suabian; German; зоол. cockroach
 швар|ер (-іра) ч brother-in-law; ~рова (-віі) sister-in-law
 швайк|а (-ки) ж awl, bodkin; ~уватий awl-shaped
 швайц|ар (-а) ч gatekeeper, doorkeeper
 швайц|арець (-рця) ч Swiss; ~арка (-ки) ж Swiss (woman (*a. girl*)); ~арський Swiss
 Швайц|аря (-їі) ж Switzerland
 швайцувати to weld (together)
 швал|я (-лі) ж seamstress, needlewoman; dressmaker; ~ья (-ні) ж seamstress's shop; tailor's shop
 швар|отати to gibber
 шварц (-у) ч boot-polish, blacking; ~увати (вутьа) to blacken; to smuggle

швачка (-ки) *жс* = шваля
швед (-а) ч, ~ **ка** (-ки) *жс* Swe-
 де: ~ **ський** Swedish
швѣндатися to stroll (*a. lounge*) about
Швѣця (-її) *жс* Sweden
швець (шевця) ч shoemaker;
 (полатайко) cobbler
швидкий quick, swift; hasty.
 дя: speed; корабель *тощо*:
 fast; ~ поїзд: fast train, ex-
 press
швидкість (-кості) *жс* quick-
 ness; (означена) speed, pace;
мех. velocity; swiftness, rap-
 idity; найбільша допустіма
 ~ speed-limit
швидко *прс* quick, fast
шворінь (-ревя) ч bolt
шев (шва) ч *теж* шво (шва)
 с seam; *тежн.* joint; *анат.*
 на черепі: suture, commis-
 sure; тріщати в усіх швах
 to go to pieces
шевіот (-у) ч cheviot
шевро (-ра) с (шкіра) goat's
 leather, kid (leather)
шевіство (-ва) с shoemaker's
 trade, bootmaking; ~ **ський**
 shoemaker's
шевчик (-а) ч shoemaker's
 apprentice; ~ **їха** (-хи) *жс*
 shoemaker's wife
шедевр (-а) ч masterpiece
шелест (-у) ч roar; rustling
 (*a. cracking*) noise; ~ **ївка** (-ки)
жс *грам.* consonant; ~ **їти** to
 rush; (вітер лістям) to rustle,
 to sigh; шовк: to rustle
шеляг (-а) ч farthing
шельк (-льок) *мн* braces
шельма (-ми) *жс* rogue; scoun-
 drel, knave
шематизм (-у) ч schematism
шенелівити to lisp
шеп [їт (-пору) ч whisper; го-
 воріти шепотом to whisper;
 ~ *отом прс* in a whisper
шенотити to whisper, to lisp
шерег (-у) ч row, file
шеріф (-а) ч (найвищий уря-
 довець англійського граф-

ства) sheriff
шерсткий rough, coarse;
 harsh
шерстаний woolen
шерсть (-сти) *жс* hair; hog
 hair; horse-hair; wool
шершень (-ня) ч *зоол.* hornet
шестерня (-ні) *жс* toothed
 wheel, cog-wheel
шестеро (-рѳх) six
шестибічник (-а) ч hexagon;
 ~ **күтник** (-а) ч six-sided fi-
 gure, hexagon; ~ **місячний**
 six-month: six months old;
 ~ **річний** six years old, sex-
 ennial; ~ **стіний** hexagonal;
 ~ **стітник** (-ка) ч cube
шеф (-фа) ч chief, head, ma-
 nager; (в купецтві) principal
шиб (-а) ч shaft, pit
шіба (-би) *жс*, ~ **ка** (-ки) *жс*
 (window) pane
шибайголова (-ви) ч hothead,
 hotspur
шибеник (-ка) ч good-for-
 nothing; ~ **иця** (-ці) *жс* gib-
 bet, gallows
шийка (-ки) *жс* (пляшки) neck
 of a bottle; (рака) tail of a
 crayfish
шілінг (-га) ч (монета) shil-
 ling(s); пів ~а sixpence
шіло (-ла) с awl
шилд (-а) ч sign (board); ~
крет (-у) ч tortoiseshell; ~
кретовий (of) tortoise-shell
шимпанс (-а) ч chimpanzee
шіна (-ни) *жс* залізн. rail;
 (кол(с) tire) пневматична ~
 pneumatic tire
шинеля (-лі) *жс* greatcoat
шінка (-ки) *жс* ham
шинкар (-ря) ч publican, inn-
 keeper, licensed victualler;
 ~ **ка** (-ки) *жс* woman keeping
 a pub; ~ **ювати** to deal in
 liquors; to keep a tavern
шиньок (-нху) ч ale (*a. beer*)
 house, public-house, bar, inn,
 tavern; *щ.* pub; pot house;
 (при шляху) half-way house;
Ам. saloon

шипіти (гадюка) to hiss; (содова вода) to rush

ширина (-ні) *ж* width, breadth; в ширину... wide *a.* in width; в довжину *й* ~у in length and breadth; географічна ~ latitude

ширити to spread, to propagate; to disseminate: to extend; to widen; to diffuse; ~ся to spread

шірма (-ми) *ж* screen

ширм ар (-ря) *ч* (змагун шпандою) fencer; ~ування *с* fencing

широкий broad; без б'язу на довжину: wide; ~ий одяг loose dress; ~а публіка the public at large; ~і маси the great masses; ~а натура easy (*a.* easy-going) temper; ~ість (-кости) *ж* width; = ширина

широко *пр* wide, widely; broadly; ~говорити про to speak at length about

широкогрудий broad-chested *a.* -breasted; ~закрбний on a large *a.* grand scale; ~колийний broad-gauge (line); ~носий flat-nosed; *наук.* platyrrhine, ~іан; ~плечий broad-shouldered, square-built

ширшати to increase, to enlarge, to widen out

ширяк (-яка) *ч* (безмоторвий літак) glider; ~ння *с* gliding; (птахи) hovering; ~ти to glide; (птахи) to hover, to soar; (гадками) to stray

шитво (-ва) *с* sewing; needle-work

шити to sew; to stitch; ~ий sewn; ~ти *с* sewing

шіфр (-у) *ч* *мін.* slate; ~ра (-ри) *ж* cipher; ~рваний in cipher; in code; ~рувати to cipher; to code

шіхта (-ти) *ж* (змна) shift
шишак (-ака) *ч* helmet, helm, headpiece

шіше (-а) (-ки) *ж* (pine-)cone;

strobile; ~овий coniferous; ~увати coniform

шія (-ій) *ж* neck; *арх.* shaft; на лоб на ~ю slapdash; headlong; кидатися комусь на ~ю to embrace *a.* to hug *a.* p.

шкіла > скіля

шкालювати to abuse, to revile; to slander

шкамаття *с* зб. parings, shavings; rags (and tatters)

шкандибати to roam, to ramble, to rove (about); to hobble

шкіпа (-пи) *ж* jade; worn out horse

шкaлiр (-іра) *ч* scapular

шкаралупа (-пи) *ж* shell; egg-shell; bark, rind; ~ник (-а) *ч* зоол. crustacean

шкарлатина (-ни) *ж* мед. scarlet fever

шкарп (-а) *ч* scarp

шкатулка (-л[к]и) *ж* casket;

шквал (-у) *ч* squall [box

шквар (-ри) *ж* scorching heat; hot weather; ~ити to fry, to broil; ~итися (на сонні) to be scorched

шкварка (-ки) *ж*, ~ок (-рка) *ч* greaves *мін*; ~чати to crackle, (оронь) to hiss

шквіря (-п) *ж* snow-storm, bad *a.* stormy weather

шкельце (-ця) *с* glass; watch-glass

шкероберт *пр* upside down, topsy-turvy

шкідливець (-вця) *ч* evildoer; wrongdoer; malefactor

шкідливий harmful, injurious, noxious, obnoxious, detrimental; (для здоров'я) unwholesome; ~ість (-вості) *ж* harmfulness, damage, noxiousness

шкідник (-ика) *ч* noxious (insect, bird, animal); (людина) = шкідливець

шкілка (-ки) *ж* nursery-ground; seed plot

шкільне (-ного) *с* (оплата) school-fees *мін*, schooling

шкільн|й (of) school(s); ~й рік scholastic year; ~і роки years spent at school *a.* at college

шкільнийцтво (-ва) *s* school affairs *mn*; public instruction

шкіпер (-а) *ч* skipper (капітан невеликого корабля)

шкіра (-ри) *жс* = шкіра

шкірити[ся] (зуби) to grin

шкірка (-ки) *жс* peel; rind; cuticle; (хліба) crust

шкіц (-а) *ч*, ~а (-ци) *жс* sketch, outline; ~увати to sketch

шко́да (-ди) *жс* damage; harm; loss; detriment; якá ~а! what a pity!; ~а грошей it is not worth the expense; заняті худобу зі ~и to impound cattle

шко́дити to hurt, to injure, to prejudice, to cause damage; to be detrimental, to wrong; що шко́дить? what harm?

шко́дувати to pity; = жаліти; to spare; to make spare of a th.; він не шко́дує ко́штів he spares no expense

шко́ла (-ли) *жс* school; вечі́рня ~ evening classes *mn*, night-school; ви́ща ~ high school; дівоче ~ school for girls, young ladies' boarding school; добра ~ good schooling *a.* training; ходи́ти по́за шко́лу to play (the) truant; наро́дня ~ elementary school; прива́тна ~ private (adventure-) school; прилю́дна ~ public school; се́редня ~ intermediate *a.* secondary school; (гімна́зія) high school; скінча́ти шко́ду to leave school, to complete (*a.* finish) one's studies; хлоп'я́ча ~ boys' school; ходи́ти до шко́ли to go to (*a.* attend a) school

шко́лити to school

школя́р (-ярá) *ч* scholar; schoolboy; pupil; ~ка (-ки) *жс* schoolgirl, pupil

шконтрува́ти to settle accounts

шкорі́нка (-ки) *жс* crust

шкот (-а) *ч* > шотляндець

шкраб (-а) *ч* 1. old worn out shoe; 2. little scholar *a.* boy; ~ати to scrape; to erase; (карто́плю) to peel; (па́бу) to scale; (писа́ти) to scribble

шкреба́чка (-ки) *жс* scraper

шкря́бати to scrape, to erase

шкульга́ти to limp

шку́на (-ни) *жс мор.* schooner

шкү́р|а (ри) *жс анат.* skin; (ви́гарбована) leather; (сирá) hide; діста́ти в ~у to get a hiding; лупи́ти люде́й зі ~и to fleece; здіра́ти ~у to skin, to flay; ~а́тний (of) leather; leathery

шкү́рн|ик (-а) *ч* dealer in leather; egotist; ~и́цький self-ish, egotistic

шкура́ний (of) leather, leathery

шкутильга́ти to limp

шлак (-у) *ч* slag

шле́йки (-йок) *mn* braces

шлейф (-а) *ч* train, trail

шлем (-у) *ч* (карти) slam

шлея́ (-е́й) *жс* horse-furniture, harness

шлі́йки > шле́йки

шлі́ф (-у) *ч* polish; ~и (-ів) *mn* epaulette; ~ова́ний cut; ~ова́не скло cut glass; ~ува́ти to grind; to polish

шлі́фувальн|й grinder's; ~ий ка́мінь grindstone, grinder; (що не верти́ться) hone; ~и́к (-а) *ч* grinder

шлі́фувати to grind, to polish

шлунко́вий gastric; (of the) stomach; ~ік gastric juice

шлу́нок (-нку) *ч* stomach; *щ.* tub, little Mary; (тварі́н) maw

шлю́б (-у) *ч* wedding; marriage; (прися́га) vow; бра́ти ~ to be married; дава́ти ~ to marry a p.; де́нь ~у wedding-day; циві́льний ~ civil marriage, marriage before a registrar; ~ний wedding; nuptial; bridal; ~на дитина le-

gitimate child; ~на жінка; married woman *a.* lady; (lawful) wife, consort; ~ний перстень wedding ring; ~на сукня wedding dress; ~увати to vow [-gate]

шлюза (-зи) *ж* sluice; sluice-**шлюнка** (-ки) *ж* (ship's) boat; (ва військ. кораблі) launch **шлягбам** (-а) *ч* barrier (рогачка)

шляк (-у) *ч*, ~а (-ки) *ж* slag; ~ жужелеця

шлям (-у) *ч* slime; ~увати to clear of mud; (руді) to wash **шляфрок** (-а) *ч* dressing gown **шлях** (шляху) *ч* way, road; highway, high-road, carriage-*(a. turnpike)-road*, main road; overland route; при ~у by the roadside; битий ~ highway, carriage-way; Молочний ~ Milky Way; водний *a.* водяний ~ water-highway, navigable river; життєвий ~ (earthly) career; промощувати ~ to prepare *(a. pave)* the way; to open up a new path *a.* track; рельсовий ~ track; ~ сполучень *a.* ~й сполучень communication; торувати ~ = промощувати; шосевий ~ paved high road

шляхетний noble, generous; magnanimous; ~ість (-ности) *ж* nobility, nobleness; generosity, magnanimity

шляхетство (-ва) *с* nobility, надавати ~ство to ennoble; ~ський nobleman's; ~ський стан the nobility; the gentry; ~ського роду of noble birth **шляховий** (of) road

шляхта (-ти) *ж* nobility, the nobility, people of noble birth; peerage; aristocracy; ніжча ~ gentry; ~нч (-а) *ч* nobleman; ~янка (-ки) *ж* noblewoman

шмаркати to blow one's nose; ~ач (-ача) *ч* snotty; ~уля (-лі) *ж* flapper

шмарувати to grease; to lubricate, to smear; to daub; *обр.* to bribe

шимат (-а) *ч* piece, slice, bit; ~доріг a long way; ~ часу considerable space of time

шімата (-ти) *ж* 1. rag; duster (до пороку); 2. (людина) milk-sop

шиматок (-тка) *ч* piece, slice, bit **шиматувати** to pull to pieces; (тіло) to dismember

шмельц (-у) *ч* scrap, scrap-iron

шімер[елевий: ~пані] *emery a.* glass paper; ~ель (-лю)

ч emery; чистити ~елем, ~лювати to rub with emery

шіміна (-ки) *ж* (червона) rouge; paint; *театр.* make-up; ~увати[ся] to paint (one's face), to rouge (*o. s.*); *театр.* to make (*o. s.*) up

шімукляр (-яра) *ч* haberdasher **шінцель** (-цля) *ч* *кух.* віденський ~ Vienna veal cutlet

шнур (-а) *ч* string; rope; cord; line; стягати ~[к]ом to tie *a.* cord up; ~івка (-ки) *ж* (boot-) lace; (жіноча) corset; stays; ~[к]овий cordy; ~ований: ~овані черевики laced shoes

шнурок (-рка) *ч* twine, (pack-) thread; string

шнурувати to tie (up), to cord; (вауті) to lace; ~ся to wear stays

шовінізм (-у) *ч* chauvinism; jingoism; ~ст (-а) *ч* chauvinist; ~стичний chauvinistic

шовк (-у) *ч* silk; ~ до шиття sewing-silk; сир[ов]ий ~ raw silk; ~івник (-ика) *ч* silk-worm-breeder *a.* grower; ~івництво (-ва) *с* silk-nursery, silk-culture, breeding (of) silk-worms

шовковий silky; ~йк (-ика) *ч* = шовкопряд; ~иця (-ці) *ж* mulberry-(tree)

шовкопряд (-а) *ч* silkworm; silk moth

шок (-у) ч shock
шоколя́д (-у) ч = чоколя́да
шокува́ти to shock
шоло́м (-а) ч helmet, helm, headpiece; сталевий ~ steel helmet; тропічний ~ sun helmet
шолопо́тити to rustle [met
шолуді́вий mangy, scabby
шоблу́ді (-ів) *мн мед.* scab, scurf
шомпол (-а) ч *військ.* ramrod, gun-stick
шоп (-а) ч *зоол.* racoon, *Ам.* coon; ~и (-ів) *мн* racoon fur
шоба́ (-пи) *ж* shed [cloak
шобри́ (-ів) *мн* harness
шорсткий rough, coarse, rude; harsh
шорсткі́сть (-кості) *ж* roughness, coarseness, harshness
шосе́ (-ей) *ж*, ~е *нвдм.* с paved high road; автомобільна ~а motor road
шостику́тник (-а) ч hexagon; ~сті́тник (-а) ч cube
шотля́ндець (-дця) ч, Scotchman, Scotsman; ~ці (-ів) *мн* the Scotch (people)
Шотля́ндія (-ії) *ж* Scotland
шотля́ндка (-ки) *ж* Scotchwoman; ~ський Scotch, Scottish
шофе́р (-а) ч chauffeur, driver; ~вантажних авт truck-driver; ~механіквантажних авт truck-driver-mechanic
шпа́га (-ги) *ж* sword; ~а́т (-у) ч cord, twine, (pack-)thread
шпа́да (-ди) *ж* = шпа́га
шпа́к (-акá) ч starling; (кінь) grey horse; ~а́ми годобаний cunning fellow; ~і́вня (-ні) *ж* bird house, nest log; ~ува́тий grizzled; grey
шпа́ла (-ли) *ж* sleeper
шпале́р (-а) (-пи) *ж* wall-paper; ~ник (-а) ч paper-hanger; upholsterer
шпалі́р (-а) ч hedgerow; alley; *обр.* row; range
шпальта́ (-ти) *ж* column
шпані́вка (-ки) *ж* brace-pin,

thumb tack
шпа́ра (-ри) *ж* chink; crevice; fissure; crack
шпа́ра́ги (-гів) *мн* asparagus
шпа́ргал (-а) ч scrap of paper; ~и (-лів) *мн* old papers
шпаркий quick, brisk, swift
шпарува́ти to save; to spare; to economize
шпат (-а) ч (у ко́ней) spavin; *мінер.* fel(d)spar
шпиг (-а) ч spy; ~ува́ти to spy
шпигу́н (-уна́) ч = шпиг; ~ство (-ва) с espionage; ~ський spy's; spying; ~ува́ти = шпигува́ти
шпилька́ (-ки) *ж* pin; *бот.* needle; голівка (від) ~и pin-head; ~а до волосся hair-pin; ~а до капелюха hat-pin; ~о́вий: о́ві дерева conifers *мн*; ~о́вий ліс fir-pine-wood [on tiptoe
шпінька́ (-ки) *ж*, на ~ка́х
шпі́рати to search, to rummage, to ferret, to rake; ~а́ч (-ачá) ч ponderer
шпита́ль (-лю) ч hospital; військо́вий ~ military hospital; по́льовий ~ field-hospital; ~ний (of a) hospital
шпихлі́р (-а) ч granary; store-
шпі́ця (-ці) *ж* spoke [house
шпі́к (-у) ч marrow; ~о́вий (of the) marrow; ~о́ва кістка marrow-bone
шпікува́ти to lard
шпіна́т (-у) ч spinach, spinage
шпінде́ль (-для) ч mandrill
шпіо́н (-а) ч = шпиг(у́н); ~а́жа (-жі) *ж* espionage
шпі́ц (-іца́) ч tip; point, peak; *зоол.* Pomeranian dog
шпорі́ш (-ишú) ч ergot
шпо́ртати to search, to rummage, to ferret, to rake
шпо́ртатися to stumble
шпри́ха (-хи) *ж* = шпіння
шпри́ц (-а) ч syringe; ~ува́ти to syringe; to inject
шпрот (-а) ч *зв мн* ~и (-тів) *зоол.* sprat(s *мн*)

шпуга (-га) *ж* cross-band *a.* -rail
 шпудля (-лі) *ж* bobbin, spool;
 ~ька (-ки) *ж* spool, twill
 шпунт (-у) *ч* bung; ~увати to bung
 шпурляти to cast, to throw; *ш.* to chuck
 шрам (-у) *ч* scar
 шрапнель (-лю) *ч* shrapnel
 шрафа (-фи) *ж* hatching; (нахрест) counter-hatching, cross-hatching
 шрифт (-у) *ч* print, type
 шріт (шроту) *ч* shot
 шротувати to rough-grind
 шруб(а) (-би) *ж* screw; за-, при-кручувати ~у to screw up; to tighten a screw; від-, розкручувати ~у to unscrew; ~ник (-а) *ч* screwdriver
 шрубовий (of a) screw; helical, spiral
 шрубо|їлюч (-юча) *ч* wrench, spanner; ~тяг (-а) *ч* screwdriver
 шрубувати to screw (up); to put the screw on; ~й (-та, -те) warped
 штаб (-у) *ч* staff, staff-officers *мн.* head-quarters *мн.*; ~а (-би) *ж* bar; iron-bar; золото в ~ах ingots of gold; ~овець (вця) *ч* staff officer; ~овий: ~овий старшина staff officer; ~овий: ~ове залізо bar-iron, wrought iron
 штамп (-а і у) *ч*, ~іля (-лі) *ж* stamp; die
 штампува|льний punching, slotting; ~льник (-а) *ч* puncher; ~ти to stamp, to punch
 штанга (-ги) *ж* pole, bar, поперечна ~ cross-bar *a.* pole
 штандаризований = штандартний
 штандарт (-у) *ч* standard; ~ний standard
 штандпункт (-у) *ч* point of view, standpoint
 штани (-нів) *мн* trousers; ко-роти ~ (a pair of) breeches;

(пумпи) knickerbockers, *ш.* plus-fours *мн*
 штанка (-ки) *ж* leg
 штани (-в) *мн* shorts
 штап|ований quilted; ~б-вана ко́вдра counterpane; ~увати to quilt; to stitch
 штат (-у) *ч* staff; бути на ~і to be on the staff
 Штати (-тів) *мн* *рос.* = держа́ви
 штатний staff, on the staff
 штафета (-ти) *ж* mounted courier *a.* express
 штахети (-ет) *мн* railing; enclosure
 штельвага (-га) *ж* splinter-bar
 штемп|ель (-пля) *ч* stamp; пошто́вий ~ postmark; ~лювати to stamp
 ште́пель (-ля) *ч* stopper, cork, plug; *електр.* plug, wall socket, plug contact
 шти́вий stiff, rigid; (крох-ма́лений) starched; ~іти to stiffen
 штигулькати to limp
 шти́лет (-а) *ч* dagger
 шти́фт (-а) *ч*, ~и́ж (-а) *ч* bolt; peg
 шти́х (-иха) *ч* stab, thrust; (гравю́ра) engraving; ~а́р (-аря) *ч* engraver; ~а́рство (-ва) *с* engraving; ~а́рський engraver's; ~е́ль (-ля) *ч* engraver's tool
 штовха́ти to jostle; to elbow (ліктем); to thrust, to push
 што́кфіш (-а) *ч* зоол. cod(-fish)
 што́льня (-ні) *ж* gallery
 штон (-а) *ч* counter
 што́ра (-ри) *ж* window-blind
 што́рцом *прс* edgeways
 штра́ф (-у) *ч* fine, penalty; ~увати to fine
 штри́х (-а) *ч* stroke, line, dash; ~увати to mark with little lines *a.* strokes, to dot; to hatch, (нахрест) to counter-hatch

штұқ|а (-ки) *жс* (кусок) piece; (худоби) head; (мистецтво) art; (частина) part, morsel; (аручність) skill; contrivance; craft; trick; feat; театральна ~а a play; ~м'яса boiled beef; ~ар (-аря) ч juggler; artist
штука|тура (-ри) *жс* stucco
штукува|ти to patch (up)
штұркати = штұрхати
штұрмува|ти to storm
штұрн|ак (-акá) ч dolt
штұрх|ан (-анá) ч, ~нець (-ниця) ч thrust, push, cuff; ~ти to jostle; (ліктем) to elbow; to thrust, to push
штұцер (-а) ч 1. rifle; fowling-piece; 2. elegant
штұчка (-ки) *жс* small piece; trick; prank
штұчн|ий artificial; imitated; false; curious; crafty; ~і зуби artificial teeth; ~ість (-ности) *жс* artificialness; craft
шұба (-би) *жс* fur coat
шубр|авець (-вця) ч scoundrel; ~ство (-ва) с knavery
шув|ар (-у) ч reed
шукá|ння с quest; search; ~ти to seek; to look for; to be in quest of; to fetch; to be after; ~ч (-ачá) ч seeker; searcher; ~ч пригód adventurer
шұлер (-а) ч gambler; cheat; ~ський gambler's; foul
шұлька (-ки) *жс* spike
шум (-у) ч noise, roar; whirring; ~в ўхах ringing in the ears; ~á (-мá) *жс* froth, foam; здійсма|ти ~у to skim, to scum
шумі|ти to make a noise; to sound; to rustle; to echo; to

roar
шум|лівий, ~ний noisy; riotous; boisterous; roaring; pompous; bombastic; loud; sensational; ~но *прс* noisily, clamorously, boisterously; in riot, in revelry; pompously, bombastically
шумовін|а (-ни) *жс* scum; ~ня с зб. ~ня суспільства scum of society; ~ня людствá dregs *мн.* of humanity
шумува|ти 1. to skim, to scum; 2. = шуміти
шұрин (-а) ч brother-in-law
шұркати to shuffle (one's feet); to shove; to clatter
шұрува|ти to scrub; to scour
шұсну|ти to leap, to jump, to bounce; to bound
шұстати to hull, to husk
шұтер (-тру) ч gravel
шұтк|а (-ки) *жс* joke, jest; *рел.* palm; ~омá *прс* for fun, in jest, by way of joke, in joking, jestingly; без ~и jesting apart, earnestly; то не ~и it is no joke
шуткува|ти to jest, to joke; to toy; ~з to make fun of, to jest with, to trifle with; ~собі з кóго to jest with a p., to make fun of a p.; ~собі з чóго to trifle with s. th.; ~ўн (-унá) ч joker, wag, jester
шутл|івий jocular, jocose, sportive, facetious, jesting
шутрува|ти to gravel; to ballast
шұфля (-лі) *жс* shovel
шухл|яда (-ди) *жс* drawer
шұя (шұй) ч rascal, knave

Ш

щабель (-бля) ч (драбінн і від вóза) rung, round; (сходовóй драбінн) step; *обр.* degree, grade; stage; посту|пати о одін ~ to mount a step; найвищий ~ the pinnacle; the topmost rung

щавель (-влó) ч sorrel
щаді|ти to spare, to be sparing of; (грóмі) to save; не ~ власного життá not to consider one's (own) life
щадн|ик (-икá) ч one who saves his money

щадніц|я (-пi) *ж* savings-bank; вкладати гроші до ~і to put (*a.* deposit) money in the savings-bank; пошто́ва ~я post-office savings-bank

щадніч|ий: ~і вклади deposit in a savings-bank; savings-bank account; ~а кни́жка savings-bank book

щасли́в|ий fortunate, lucky, prosperous, felicitous; propitious; successful; happy, blessed; ~ий припа́док lucky incident, stroke of good luck; ~о *пр* fortunately, safely

щастіти to succeed, to be successful, to have good luck; to turn out well; to prosper; щасті́ Бо́же! good luck to you!, good speed!, a God-speed to you!

ща́стя *c* fortune, (good) luck, lucky chance, на моє ~ luckily for me; ма́ти ~ to be in luck; ма́ти в усьо́му ~ to succeed in everything, to be always lucky; to prosper, to thrive

ще *пр* still; yet; ~ краще, ліпше even better; він ~ прийде he will yet come; ~ того́ са́мого дня on the very same day; ~ дотепе́р to this very hour; він ~ му́сить зажда́ти he must first of all wait; ~ раз again; once more; ~ да́лі still; ~ де? elsewhere?

щебет|ати to twitter, to chirp, (жайворонок) to warble, to babble, to carol; *обр.* to prattle; ~ли́вий prattling; talkative

щє́бінь (-беню) *ч* road metal

щє́дрий lavish (with), open-handed, liberal (towards a p.), charitable; (обильний) abundant, copious, plentiful, generous; ~ вє́чір New Year's Eve

щє́дрість (-рости) *ж* munificence, liberality, openhandedness, generosity

щєза́ти (щєзну́ти) to disappear, to vanish, to be lost to sight

щєзнєння *c* disappearance, loss

щєлє́па (-пи) *ж* jaw; вє́рхня (цї́жня) ~ upper (lower) jaw **щєц|ю́к** (-юка́) *ч*, ~я́ (-ти) *с* puppy; whelp

щє́па (-пи) *ж* graft, scion, shoot **щєп|яти** to graft (на - in, upon), за кору́: to graft in the rind *a.* shoulder, в поспл: to splice, to graft in the slit; (вї́спу) to vaccinate; (люди́ну, рослїну) to inoculate

щєпінка (-ки) *ж* scion; *мед.* vaccine

щєплєння *c* grafting, shoulder-grafting, splicing, slit-(*a.* stock)-grafting; inoculation, vaccination; *зл.* щєп|яти

щєрб|а (-ба) *ж* (в зуба́х) gap; notch; chink; breach; ~а́тий gap-toothed; notched

щєрб|яти to jag; to make a notch; ~ся to be notched, to be jagged

щєтін|а (-ни) *ж* (го́ловно свині) hog's hair, bristle; *бот.* teasel; ~йстий bristly

щї́глик (-а) *ч* зоол. goldfinch

щї́ка|вка (-ки) *ж* hiccup(s), hiccough; ~ти to hiccup, to hiccough

щї́колодок (-дка) *ч* (щї́ко-лотов) (кісточка при носі) ankle, knuckle [-piercer

щї́навка (-ки) *ж* ear-wig *a.* щип|ати to nip, to pinch; to twinge; (траву́, листя́) to browse; *обр.* to chaff, to taunt

щї́п|ці (-ців) *мн* (pair of) tongs *мн*; плоскі: (pair of) pliers *мн*; ~ці до волосся tweezers *мн*; ~ці до цукру sugar-tongs; ~чики (-ків) *мн* pincers *мн*

щї́рий sincere, candid: open, frank, (прия́тель) intimate, honest, true, (золото) pure

щї́рість (-рости) *ж* sincerity, candour; openness, frankness; uprightness, straightforwardness

щї́ро *пр* sincerely, frankly,

truly; candidly, openly; ~ дякую (I) thank you very much!, many thanks!, (I am) much obliged (to you)!

щиро[зл]от[н]ий, ~золотий of pure gold

щиросерд[е]ч[н]ий simple-minded, guileless, candid; ~ість (-ності) *ж* true-heartedness; candour; simplicity of mind

щирос[е]рд[н]ий sincere, open, upright; open-hearted, candid, frank; whole-hearted; ~ість (д[в]о[с]т[и]) *ж* sincerity, uprightness, candidness, frankness, sincerity; open-heartedness; good nature

щит (-а) *ч* shield; (до ціляння, стріляння) target; buckler; (родінника) dial; (геральдика) escutcheon; ~ик (-а) *ч* (замка) guardplate

щитов[о]сець (-ця) *ч* (паж) squire

щитуватий shield-shaped

щілина (-ни) *ж* chink, cleft, fissure, gap; (скельна) crevice; slit; в мурі: breach; (в посудині, в бочці) leak; (глибока серед скал) chasm

щільний hermetic; close; tight; *фіз.* dense; compact; air-tight

щільник (-ка) *ч* honeyscomb

щільність (-ності) *ж* closeness; compactness

щітка (-ки) *ж* brush; до пасти: blacking-brush; до замінання: whisk, crumb-brush; до волосся: hairbrush; до речей: clothes-brush; до фротерування: polisher (*a. waxer*) of floors; до черевиків: shoe- *a.* boot-brush; чистити ~ою to brush; порошок: to brush off; щіточка до зубів tooth brush

щітка́р (-аря) *ч* brush-maker
що зм which (на питання про особи або речі окресленого числа); what? (на питання про речі, або про прикмету осіб чи речей); how; that; так

~ lest; ~ ділі? what next?; ~ завжди whatever; ~ за один? what a? (на питання про речі, або про прикмету осіб чи речей); що .. to the... the; ще ~, ~ ще крім того what else; той ~ he that; ~ тобі до того? what is that to you?; ~ найвище at the most; ~ сили with all one's might; ~ дня every day; ~ до того on this score, as to that; ~ тільки just, scarcely, hardly, no sooner; тільки ~ nearly, well nigh; ~ сили, м[о]га in all haste **щоб** *сн* that, in order that; in order to; so that; ~ ні lest **щобу́дь** (чогобу́дь, чомубу́дь) whatever, anything

щов[е]ч[и]р (~ора) *прс* every evening *a.* night

щогл[а] (-ли) *ж* mast; ~істий masted, ~овий (of the) mast

щогодіни *прс* every hour; hour by hour

щод[е]н[н]ий quotidian, daily, of daily occurrence; в ~ім житті in everyday life; ~ий бдяг every-day suit (of clothes); ~ий хліб daily bread

щод[е]в[н]ик (-а) *ч* journal, daily paper, *щ.* daily; (записник) diary

щод[е]нь, ~ня *прс* every day, day by day, daily

щодо: ~ того (в тій справі) on this score; as to that; with regard (*a.* reference) to, in respect of; regarding, respecting, concerning; as regards; about; ~ мене in my turn **щойно** *прс* just now, not till; вона ~ вч[а]ється плавати she is just learning to swim; only; ~ три дні тому only three days ago; ~ за три дні not for another three days

щок[а] (-к[и]) *ж* jaw; (лице) jowl, cheek

щоміть *прс* every now and again; any minute; every moment *a.* instant вона може

прийти ~ she may come (at) any minute
щомісяця *прс* once a (a. every) month
щомога *прс* with all one's
щонайвище *прс* at the highest a. most, in the highest cast, at best
щонайменше *прс* at the (very) least, to say the least
щонайперше *прс* above all, first and foremost
щонайшвидше *прс* very soon, as soon as possible
щонебудь *зм* something, anything; whatever
щонеділі *прс* every Sunday
щоніч *прс* nightly, every night
щоправда *прс* but, of course, true that, granted that, for all that, still, nevertheless
щораз(у) *прс* each (a. every) time, continually

щорік *прс* every year
щорічний annual
щороку *прс* yearly
щосіли *прс* with all one's might; кричати ~ to shout at the top of one's voice
щось *зм* something; в питальних і заперечних реченнях: anything; чи може бути ~ краще? can there be anything more beautiful?; ~ воно не так there is something at the bottom of it, *щ.* there is s. th. in it
щот (-у) *ч* calculation; account; ~и (-тів) *мн* counting-board
щотижневий weekly
щотіжня weekly, every week
щұка (-ки) *ж* зоол. pike
щұплий thin, lean, slender, lank, slim, slight, slightly built
щур (-ра) *ч* rat; ловити щурі to rat

Ю

ювелір (-а) *ч* jeweller, goldsmith; ~ний jeweller's; ~ні вироби jewellery, goldsmith's work; ~ня (-ні) *ж* jeweller's shop; ~ський jeweller's
ювілей (-ею) *ч* jubilee; святкувати ~ to celebrate a jubilee; ~ний (of) jubilee; ~ний рік jubilee-(year)
ювілянт (-а) *ч*, ~ка (-ки) *ж* person celebrating a jubilee
юга (-ги) *ж* warm haze
Югославія (-ії) *ж* Yugoslavia; ~ський Yugoslav(ic)
югнути (побігти) to slip (a. lit) away, *щ.* to slide off
Юда (-да) *ч* Judas
юдаїзм (-у) *ч* Judaism
юдей (-ея) *ч* Jew, ~ка (-ки) *ж* Jewess; ~ський Jewish; Judaic
Юдея (-ей) *ж* Judea
юдин Judas'; ~ поцілунок traitor's kiss
юдити to instigate, to egg on, to incite; він юдить їх

проти себе he stirs up strife between them, he sets them by the ears
юдофоб (-а) *ч* anti-Semite
юк (-а) *ч* (в'юк) pack-saddle, pack-load
Юліанський Julian; ~ календар Julian Calendar
юна́к (-ака) *ч* youth, young man; lad; військ. cadet; ~а́цтво (-ва) *с* youth; ~а́цький youthful
юнга (-ги) *ч* (матрос-учень) cabin-boy
юний (молодий) young, youthful
юнка (-ки) *ж* (молода дівчина) maid(en)
юнкер (-а) *ч* young nobleman; squire; ~ський young nobleman's; squire's
Юпітер (-а) *ч* *міт. і астр.* Jupiter, Jove
юпітерський Jupiter's
юнка (-ки) *ж* skirt
юрба́ (-ба) *ж* crowd, mult.

tude, throng; ~а́ми, ~о́ю *прс* in a crowd; in crowds; tumultuously
юриди́чний juridical, legal
юрис|ди́кція (-ії) *жс* jurisdiction; ~ко́нсу́льт (-та) *ч* jurist; jurisconsult; lawyer; legal adviser; ~пруде́нція (-ії) *жс* (правозна́вство) jurisprudence
юри́ст (-та) *ч* jurist, lawyer
юрли́вий lewd
юроді́вий imbecile, idiotic; ~і́сть (-вості) *жс* imbecility, idiocy
юрта (-ти) *жс* yuorta, nomad's tent
юртува́ти to stir up, to ex-cite, to incite
юстифіка́ція (-ії) *жс* justifi-

cation; ~ува́ти to justify
юсти́ція (-ії) *жс* justice
Ютля́ндя (-ії) *жс* Jutland
ютля́ндець (-дя) *ч* Jutlander; ~ка (-ки) *жс* Jutland woman; ~ський Jut(land)ish
юхт (-у) *ч*, ~а (-ти) *жс* Russia(n) (a. Muscovy) leather *а*. hides *мн* [leather
юхто́вий (made) of Russian
ючи́ти to load (with)
юши́ти to stain with blood
юшка (-ки) *жс* soup; горохо-ва ~ pea-soup; ~ з м'яса broth; beef-tea; ~ з риби fish-soup; молочна ~ milk-soup; яри́нна *а*. ярино́ва ~ vegetable (a. spring-) soup, (soup á la) julienne

Я

я зм I; це ~ it is me
яблiнка (-ки) *жс* = яблуня
яблуко (-ка) *с* apple; ~ не-зго́ди apple of discord, bone of contention; райське ~ crab-apple; зби́ти на кі́сле ~ to beat to a jelly; паште́т з я́блук apple pie
яблуня (-ні) *жс* apple-tree
яблучни́й (of an) apple; (of the) apple-tree; ~е вино́ cider; ~а кисли́на malic (a. sorbic) acid; ~ик (-а) *ч* cider
ябча́нка (-ки) *жс* apple-soup
яв'а (-ви) *жс* appearance; те-а́тр. scene; ви́йти на ~у to become known *а*. evident, to come to light; на ~і in a wakeful (a. sleepless) state
яви́ще (-ща) *с* appearance, vision, phantom, prodigy; (при-ро́ди) phenomenon
яві́р (явора) *ч* бот. sysamore
яври́ця (-ці) *жс* red currant
явка (-ки) *жс* arrival, appearance; ви́йськ. presentation
явля́тися to appear, to come, to be
явни́й notorious; visible, known, evident, manifest, ob-

vious; public
явно *прс* openly, publicly; ma-nifestly
яга́ (ягi) *жс*; ба́ба ~ vixen, witch; fury
ягні́ця (-ці) *жс* young sheep; ~чи́к (-ка) *ч* shepherd
ягня́ (-яти) *с* lamb
яго́да (-ди) *жс* berry, *мн* ber-ягу́ар (-а) *ч* jaguar [ries
яд (-у) *ч* venom, poison
яде́рний solid; strong, ro-bust; virile; ~е ма́ло grain-ed soap; first class soap
ядро́ (-ра) *ч* kernel; essence; anat. testicle; (клі́тини) nuc-leus, *мн*. nuclei
яду́ха (-хи) *жс* asthma; ~пли́вий, ~пни́й asthmatic
яє́чник (-а) *ч* ovary
яє́шня (-ні) *жс* scrambled eggs
язва́ (-ві) *жс* plague; pest
язи́к (-ка) *ч* tongue; ви́соло-пати ~[а] to put out one's tongue; прикусі́ти ~а to bite one's tongue; трима́ти ~ за зу́бамі to hold one's tongue; тягну́ти за ~щ. to pump a th. out of a p.; ~а́тий talka-tive, loquacious; blabby

язйчок (-чка) *ч* little tongue; *анат.* uvula; (в замку) pawl; (на компасі) hand; (вага) cock
язя (-зі) *ж* vixen, termagant
зйцэ (-ця) *с* egg; свіже ~ new laid egg; несвіже ~ stale egg; сирé ~ raw egg; зіпсоване, смердяче ~ rotten *а. bad а.* addle egg; на м'яко, на твердо звáрене ~ soft, hard boiled egg; сáджені яйця (страва) fried eggs; не́сти яйця to lay eggs; сидіти на яйцях to hatch
яйцоватий oval, oviform
як *чт* (після вищого ступеня, при порівнянні) than; as; like; як? when?, eh; how?; ~ багато? how many?; якби́ ії; як би as if; ~... так as... as; ~ мається (справа) з...? what about? ~ ся маєш? how do you do?
який *зм* which, what (на питання про особу або речі окресленого числа); ~ час? what time?; в ~ спосіб? how?; яка шкода! what a pity!
який[не]бұдь (яка[не]бұдь, яке[не]бұдь) whatever, any
якийсь *зм* any (тільки в заперечних і питальних реченнях); ~ один anyone
якір (-коря) *ч* anchor; спустити ~ to drop anchor; здійма́тися з якоря to weigh anchor; ста́ти на ~ to anchor
якісний qualitative
якість (-кости) *ж* quality; brand
як-ко́лі *прс* sometimes
якнайбільше *прс* as much as possible
якнайдовше *прс* as long as possible
якнайдокладніше *прс*: про-вірювати ~ to investigate *а. th.* most minutely *а. closely*, to go to the (very) root (*а. foundation*) of *а. th.*
якнайкраще *прс* in the best manner possible *а. conceiv-*
able; to the best of one's abi-

lity; залаго́димо ~ we shall give it our best attention
якнайрішучіше *прс* most energetically, most rigorously
якнайшвидше *прс* as fast as possible; in great haste
якнебұдь *прс* anyhow, somehow, in some way
яко́сь *прс* anyhow, somehow
якраз *прс* just; ~ тоді just at that time; ~ вона́ надхо́дить there she comes, she is just coming; він ~ пришо́в he has only just come; я хоті́в його́ ~ заклі́кати I was just going to call him; ~ на час exactly in due time
яксті́й *прс* this instant, on the instant, forthwith, directly
якщо *сп* if; when; ~ ні but for, unless; ~ тільки if only
ялі[на] (-ни) *жс*, ~ ця (ці) *жс* fir, fir-tree; ~ нка (-ки) *жс* Xmas tree, Christmas-tree; ~ нник (-а) *ч* fir-wood, forest of fir-trees; ~ но́вий (ої) fir
ялівець (-вию) *ч* juniper
ялі́вка (-ки) *жс* young cow, heifer; ~ нік (-ка) *ч* young cattle
яловий lean (пісвий); unfruitful, barren (корба), sterile; giving no milk
яло́вий (made) of fir
ялови́чина (-ни) *жс* beef
ялови́ти to grow barren, to sterile
яло́зити[ся] to soil, to dirty
я́ма (-ми) *жс* pit, cave, den, hole; вовча ~ pit(fall), wolf-trap, *військ.* pitfall
яма́р (-аря) *ч* miner
я́минна (-ній) *жс*: очна ~ eye-socket, orbit; черевна ~ abdominal cavity; у́сна, ротова ~ mouth
я́мник (-а) *ч* dachshund
я́нгол (-а) *ч* angel; ~ бський angelic(al)
янта́р (-а) *ч* amber; ~ овий (ої) amber
япбне́ць (-нця) *ч*, ~ нка (-ки)

жс Japanese; **~ський** Japanese
Япо́нія (-ії) **жс** Japan
яр 1. (яру) ч gorge, ravine, canyon; 2. (-і) **жс** spring(-tide)
ярий: ~ бick virgin wax; ~е збіжжя summer-corn; spring-seeds **мн**; ~а пшениця summer-wheat
яри́н(а) (-ні) **жс** vegetable(s), greens ***мн**; summer-corn; торговець ~ю greengrocer
яри́нний: ~ий город kitchen-garden; ~а юшка vegetable-(a. spring-)soup, (soup à la) julienne
ярино́їд (-а) ч vegetarian
яри́тися to glow; to glitter
ярий bright, clear, (полум'я) blazing, in full blaze, glaring; (кольори) rich
яри́к (-ика) ч label, ticket; etiquette
ярма́рок (-рку) ч fair; ~ко́вий (of a) fair; ~ко́ва бу́да booth a. stall a. stand (in the market a. at a fair)
яро́ (-ма) с yoke; зня́ти ~ to unyoke
яру́лка (-ки) **жс**, ~рка (-ки) **жс** (Jew's) skull-cap
яру́га (-ги) **жс** cleft (a. cave) in a rock; precipitous side of a mountain, steep mountain side
ярус (-а) ч coat; layer; stratum (**мн** strata)
яса́ (-си) **жс** salute, saluting (with cannon)
ясе́н[ь] (-на, [-ня]) ч ash-tree
яси́к (-а) ч little pillow
яси́р (-у) ч slavery, bondage, captivity
яскра́вий glaring a. brilliant (light); dazzling; (кольор) showy, vivid; ~і́сть (-вості) **жс** (кольорів) showiness, vividness; (світла) glaringness
ясла́ (ясел) **мн**. manger, crib; (для немовлят) crèche
яси́н (-у) ч бот. jasmine
ясна́ (ясен) **мн**. gum(s) **мн**.

ясні́й (прозорий) clear; obvious; (обрис, звук) crisp; (стиль) plain; bright, clear, (волосся) fair; (півно) light; ясно-сі́ний light-blue, ясно-блédнд very fair, ясно-бу́рий biscuit; бу́ти ~ім to be evident a. clear a. obvious; ме́ні (не) ~о I can't quite understand (a. *щ.* see through) it; то му́силь бу́ти ко́жному ~о that must be intelligible (a. clear) to everybody
яси́сть (-ности) **жс** brightness, clearness; serenity; cheerfulness; transparency; (стилю): lucidity; вно́сити ~ в яку́сь спра́ву to shed light on a question; (вира́зність) distinctness; ~ сонця splendour (a. brilliancy) of the sun
яснове́льмо́жний 1. most serene, august 2. (-ного) ч Ukrainian hetman; ~і́сть (-ности) **жс** (Serene) Highness; Ва́ша ~ бсre! Your (Serene) Highness
ясно́від (-а) ч, ~е́ць (-дця) ч clairvoyant; ~же́ння с, ~і́ння с, ~ні́сть (-ности) **жс** clairvoyance, clear-sightedness
ясно-воло́сий light-haired, fair; ~-жо́втий light yellow; ~-зе́лений light green; ~-о́кий bright (a. clear)-eyed; ~-сі́ний light-blue; ~-че́рво́ний light red; black mask
ясокі́р (-ору) ч black poplar
яспи́с (-у) ч jasper
ястру́б (-ба) ч hawk
я́ти (яму, я́меш) to begin, to start; to initiate; **я́лося** з ді́єм. ~ дівчи́ні it becomes a girl to; так ~ that is as it should be, *щ.* that's the thing; як це ~ as it fit a. proper, as it should be; нам (не) я́лося it behoves (it is not becoming for) us to, *щ.* it is (not) good form for us to
яті́р (я́тера) ч (на рі́бці) pur-

se *a.* hand-net; eel-buck; weir
я́тка (-ки) *ж* (м'ясна́) butcher's stall, shambles *мн*
я́точник (-а) *ч* butcher
я́тривий festering, ulcerating
я́тритися to fester, to ulcerate, *мед.* to suppurate; to discharge (*a.* secrete) pus *a.* matter
я́трівка (-ки) *ж* sister-in-law
я́хта (-ти) *ч* yacht; їхати ~ою to yacht

я́чійка (-ки) *ж* *рос.* (кліти́на) cell
я́чмін[ка] (-ки) *ж* barley-straw; ~ний (*of*) barley; ~ні крупи barley groats
я́чмін[ь] (-м'еню) *ч* barley; (*в* оці) sty; ~ні крупі peeled barley
я́чний = я́чмінний
я́щик (-а) *ч* *рос.* box
я́щірка (-ки) *ж* lizard
я́щур (-ра) *ч* *зоол.* salamander

Д о п о в н е н н я

а́д'юта́нт (-а) *ч* adjutant, re-
 нера́ла: aide-de camp
а́лькір (-а) *ч* alcove
а́маторський amateurish
а́мбулято́рія (-ії) *ж* infirma-
 ry, *Ам.* dispensary
а́нахроні́зм (-у) *ч* anachronism
а́нтра́кт (-у) *ч* entr'acte; inter-
 val
а́птека́рський pharmaceuti-
 cal
ба́бчитися to wrinkle; to
 shrink (*a.* shrivel) up
бага́ття *c* bonfire, fire
ба́трак (-ака) *ч* drudge, hack
ба́чення *c* sight; vision
бджо́ляний (*of*) bee(s)
бе́бехи (-хів) *мн* guts
безво́локонний stringless
 (квасо́ля)
бе́лька (-ки) *ж* beam, pole,
 rafter
бі́женець (-нця) *ч* > уті́кач
бі́ляк (-ня́) *ч* albino
бльо́ндин (-а) *ч*, ~[к]а (-[к]и)
ж blond *a.* fair haired (wo)-
 man
Богома́ти (-тері) *ж*, ~ро́ди-
 ця (-ці) *ж* Our Lady, the
 Virgin Mary
бу́ковий beech(en)
ваго́не́т[к]а (-[к]и) *ж* wag-
 [g]onette

ва́кс[а] (-си) *ж* blacking; ча́-
 стити ~ою to blacken
ва́ляниці (-в) *мн* felt boots
ви́гоюва́тися to heal up
ви́д[але́ння] *c* dismissal; dis-
 mission; зі шко́ли: expulsion
 (from a school); ~а́люва́ти
 to dismiss; зі шко́ли: to expel
 (from)
ви́ку́рюва́ти to smoke out;
обр. to drive away; (лю́льку,
 ци́гарку) to finish
ви́пиха́ти (з місця, поса́ди)
 to oust (from); (ва́тою, кльо́ч-
 чям) to pad (out), to wad
ви́проданий = розпо́даний
ви́промі́нюва́ння *c* radiation;
 ~ти to radiate
ви́рі́б (-робу) *ч* (впра́ви) ela-
 boration
ви́рі́ст (-росту) *ч*: ро́бити, ши́-
 ти на ~ to make so as to
 allow for growing
ви́робле́ння *c* (впра́ви) ela-
 boration
ви́дпра́ва (-ви) *ж* discharge,
 dismissal; reward; (боро-
 служби) celebration
ви́дправля́ти (зі служби)
 to dismiss; to settle; (боро-
 службу: to celebrate the service,
 (ча́тану) to say mass; боро-
 служба ~ється в 11. год. di-

vine service will be held at 11 o'clock

відпродаж (-и) *ж* resale; ~увати to resell; to sell back
відробляти to work off, to get done, to settle; ~залёглости to catch up with one's work

вітчим (-йма) *ч* stepfather
вкорінюватися, ~енітися to take (*a.* strike) root; *обр.* to become deeply rooted

волокон (-на) *с* (квасоли) string
волобський Wallachian, R(o)umanian; ~а капуста Savoy cabbage, kale

волох (-а) *ч*, ~шка (-ки) *ж* Wallachian; R(o)umanian

Волощина (-ни) *ж* Wallachia
вороний (*as*) black (as a crow)
встромляти > устромляти
врізуватися в пам'ять to impress on the mind

втягáтися в що to grow accustomed to a th.

вчислювати to include

вшивати to sew in

габілітаційний habilitating; ~ація (-ії) *ж* habilitation; ~увáтися to take up one's residence as university-lecturer *a.* professor

гаєвий (-boro) *ч* forester

газолін (-у) *ч*, ~а (-ни) *ж* gasoline

гаківка (-ки) *ж* hockey

гаківниця (-ці) *ж* blunderbuss

геодёзія (-ії) *ж* geodesy

геолог (-а) *ч* geologist; ~ія (-ії) geology; ~ічний геологічний

гостріти (пілку) to notch

гудок (-дка) *ч* hooter

діло (-ла) *с*: пластовé добре ~ good turn

дзвінка (-ки) *ж* (в картах) diamonds *мн*; (кусок риби) piece

добування *с* (руді) extraction; ~ти (руді) to extract

добудовувати to build an annex

довільний optional; discretionary; spontaneous; voluntary

жилляк (-яка) *ч* varicose vein, varix

заліг (-лору) *ч* > застав

замáєний adorned with verdure; ~ювати to adorn with verdure

зарисовуватися (*мур*) to tear; на бвиді: to become visible, to loom, to stand out in a bold relief

заручини (-чин) *мн* betrothal
засіяний: ~ий зірками star-spangled; небо ~е зірками the heavens spangled with stars, a starry sky, a sky bespangled with stars

заскорúзлий reactionary; backward; ~ість (-лости) *ж* reaction; backwardness

затікати to leak in *a.* through

захитувати to shake; to weaken; ~ся to waver, to be shaken; to be irresolute, to stagger, to totter

зацікавлювати to interest (in behalf of *a.* for - ким, in - чим); to prepossess, to charm; ~ся to take an interest in

здоровий (свіжий) колір лиця ruddy (*a.* clear, florid) complexion

злободенний actual; current; of the day

змарнілий emaciated

інтелігенція (-ії) *ж* intelligence/tsia, ~tzia

інтуїтивний intuitive; ~о *пр*с intuitively

капрáвий bleary-eyed

картопля (-лі) *ж*: ~в лу[ш]-пині (нетерёблена) potatoes in the(ir) skins *a.* with their jackets on

компромітáція (-ії) *ж* disgrace; ~увáти[ся] to compromise (*o. s.*), to bring disgrace (upon *o. s.*); ~уючий discreditable, disgraceful

копання *с* (землі) spading

копіорамка (-ки) *ж* фото printing-frame
корект|а (-ти) *ж* (друку) revision, *щ.* revise; переводіти ~у (друку) to read (*a.* look over); вдруґе: to revise
курінний (-ного) *ч* військ. commander (*a.* commanding officer) of a battalion; *Пласт* troop leader
курінь (-реня) *ч* hut; військ. battalion; *Пласт* troop
лопотіти (на вітрі) to stream
ліґар (-я) *ч* beam
ліґніт (-у) *ч* lignite
ліктéвий, ~ьовий (of the) elbow; *анат.* cubital
ліліпу́т (-а) *ч* Liliputian
лінко́р (-а) *ч* скор. battle-ship
лінотип (-а) *ч* linotype
луна́тизм (-у) *ч* somnambulism
луна́тик (-а) *ч*, ~чка (-ки) *ж* somnambulist
лябі́ринт (-а) *ч* labyrinth, maze
ляві́рува́ти *обр.* to shift, to steer a middle course
ляй́тмоти́в (-а) *ч* leitmotif
ля́мпас (-у) *ч* selvage, selvedge; list, listing
ля́мпіо́н (-а) *ч* Chinese lantern
ля́псу́с (-а) *ч* slip of the tongue
льока́лізм (-у) *ч* localism; ~ізува́ти to localize
льока́ль (-лю) *ч* place, room, hall, apartment; ~ний local
льока́та (-ти) *ж* investment
льоко́мобі́ль (-ля) *ч* traction-engine
льо́мба́рд (-у) *ч* pawn-shop
магі́стра́ля (-лі) *ж* main line, trunk-line
ма́гнат (-а) *ч* magnate; peer
маде́ра (-ри) *ж* Madeira wine
ма́жа (-жі) *ж* (heavy) goods-van
мазні́ця (ці) *ж* grease box, oil-box
ма́йти to adorn with verdure
ма́й (маю) *ч* (зелень) verdure
ма́йструва́ти to manipulate
мака́та (-ти) *ж* (precious) tapestry

максима́льний maximal
малино́вий: ~сік raspberry-juice
малогра́мотний almost illiterate
маломі́стечко́вий countrified
ма́льова́ний painted; coloured; *обр.* nominal, mock
ма́м|очка (-ки) *ж*, ~ця (-ці) *ж* mummy
манасти́рський monastic
мане́кен (-а) *ч* manikin; (artist's) lay-figure
ман|е́ри *мн.*, ~іри *мн.* manners, mannerliness, civility
ма́нікю́рист (-а) *ч*, ~ка (-ки) *ж* manicure
мара́зм (-у) *ч* marasmus, wasting
мару́д|а (-ди) *ч* dawdler; bore; grumbler; ~и́ти to loiter, to dawdle, to tarry; ~ний slow, tardy, morose, tedious, tiresome
маршру́т (-а) *ч*, ~а (-ти) *ж* route
ма́сл|о (-ла) *с*: іде́ як по ~і it goes like clockwork, things go on swimmingly; як по ~і *щ.* in a jiffy; ~о́сва́ття unction of the sick, extreme *a.* last unction
матрику́ля́ція (-ії) *ж* matriculation
матрику́люва́ти to matriculate
ма́три́ця (-ці) *ж* matrix, die
ма́тюк (-юка) *ч* abusive (*a.* insulting) word, (term of) invective; abusive (*a.* insulting) remarks *мн.* *a.* language
ма́хл|юва́ти to swindle, to trick; ~я́р (-яра) *ч* swindler; tricker
ма́чу|ха (-хи) *ж* stepmother; ~шин stepmotherly
ма́йче́ння *с* raving; delirium
ма́йчи́ти to loom
ме́рщій *прс* quick, fast
метафі́з|ика (-ки) *ж* metaphysics; ~и́чний metaphysical

метебр (-а) ч meteor
 метеорблог (-а) ч meteorologist; ~ічний meteorologic(al)
 метеорологія (-ії) ж meteorology
 мимовільний involuntary; ~ий рух гл. рефлексивний; ~о прс involuntarily
 миропомáза|ння с confirmation; ~ти to confirm
 мирува|ння с unction; ~ти to rub with oil
 мис|ка (-ки) ж tureen, dish, platter; ~очка (-ки) (small) dish, saucer
 міміка (-ки) ж mimic art, mimics, mimicry
 мімічний mimical
 мінува|ти to undermine
 мінійло (-ла) ч rag-and-bone
 міраж (-у) ч mirage [ман
 мірка (-ки) ж small measure; (в млині) multure
 міродáйний decisive, final, competent
 мушк|а (-ки) ж fly; військ. bead; взяти на ~у to draw a bead (on)
 м'яси́во (-ва) с meat, viands мн
 на́біл (-у) ч dairy goods мн
 набрида́ти, набри́днути to become odious а. loathsome а. hateful
 набри́длий abominable, disgusting, loathsome
 набря́клий swollen
 надбудова́ (-ви) ж superstructure
 неанглі́ський un-English: contrary to English notions а. ways а. manners; foreign to the English mind
 невикона́ння с non-fulfilment
 неві́плат (-у) ч insolvency
 неві́повнений not filled up; вéксель тощо (in) blank
 неві́пробуваний untried, not tested, unproved
 невисло́вний unspeakable, ineffable
 невітeрп|ний, ~і́мий > нестерпний

невитривáлий inconstant, not persistent, not perseverant
 не́від (-вода) ч trammel, drag-net
 невідді́льний inseparable; indissoluble; (вроджений) inna e
 невідхи́льний inevitable, fated; allotted (by fate)
 неві́жджений unbroken
 невла́д unsuitable, improper
 невлучно́ прс not to the purpose, impertinently, inappositely
 невмі́сний unintentional
 невмі́лий unskilful, ignorant; unacquainted (with)
 невмі́ння с ignorance
 невлóвний (невлові́мий) not to be caught, impalpable, inapprehensible
 нево́лити to constrain, to force; to compel; to necessitate
 неві́знáний unrecognized
 неві́пма́нний impalpable, inapprehensible
 нево́рядкований unarranged, unregulated; without order, in disorder
 невра́льгія (-ії) ж neuralgia
 неврасте́н|к (-а) ч neurasthenic; ~ія (-ії) ж neurasthenia
 невто́мний indefatigable
 невто́ралітeт (-у) ч = невто́ральність
 нево́трімний irresistible
 нево́труча́ння с non-intervention
 нево́чений illiterate; ignorant
 нега́рний ugly, nasty; plain, uncomely, graceless; ~о прс uglily, unpleasantly; gracelessly; ~о вигляда́ти to look badly
 негігієні́чний unhygienic
 негнучќий unbending, unbendable, inflexible, not pliant
 негові́ркий taciturn
 негоді́тися (неособ. -ді́ться) негоді́тися нам it is not becoming for us to, щ. it is not good form for us to

него́лений unshaven
негонорóвий dishonourable
негра́могíсть (-ности) *ж* illiteracy
недалéк|ий near; not far distant; в ~ій майбу́тності in the near future
неда́р|мо, ~ом *прс* not without reason, not for nothing (не без причíни); not in vain
недо|бачáти, ~вiд|жувати to be short-sighted; to overlook [infidel]
недо́вірок (-рка) *ч* unbeliever;
недога́дливий slow-witted
недо́гарок (-рка) *ч* (свiчки) candle-stump
недодумчiвий slow-witted
недо́живлення с malnutrition
недока́заний unproved, not proven
недока́зний not provable, admitting no proof, indemonstrable
недокро́вн|ий anæmic; ~iсть (-ности) *ж* anæmia
недо́курóк (-рка) *ч* cigarette end, tag-end
недома́гати to be unwell; to be suffering; to feel indisposed
недомовля́ти to insinuate, to make insinuations
недорóслий under age; not fit (to, for)
недо́ручний not deliverable; на листáх: not known; ~ лист dead letter
недо́сить *прс* not enough, not sufficient [salted]
недосóлений insufficiently
недо́стiж|ний (~iмий) inaccessible, unattainable, beyond the reach (of); (недослiдженiй) inscrutable
недося́жний > недо́стiжний
недо́торка́льний impalpable
недо́ук (-а) *ч* half-educated man [lucrative]
недо́хідний unprofitable, not
недо́чувати to be hard of hearing [elastic]
нее́лястичний unelastic, in-

неестетичний not æsthetical, *бiльше уживане*: offensive, coarse
неетичний immoral; unprincipled
нежа́даний unexpected; sudden
незабо́ронений unforbidden, unprohibited
незабу́тний unforgettable, not to be forgotten, ever memorable
неза́видний unenviable
незадо́вго *прс* before long, soon, shortly
незалаго́джений unsettled, not disposed of; (спра́ви) undispatched; (обов'язки) undischarged
незамiнний irreparable, irrecoverable
неза́мкн|ений, ~утий open
незаперéчний unquestionable, incontestable; indisputable
неза́сiбний poor, paltry; needy, indigent
незаслужений undeserved, unmerited
незатéртий indelible, forgotten
незахи́щений unprotected, defenceless
незаціка́влений not interested (in); disinterested (party)
незбагнiчний, ~утий inconceivable, incomprehensible, unintelligible
незвiклий unaccustomed (to)
незвiсний unknown; strange
незворóтний irreparable, irrecoverable, irrevocable
незгiдний disagreeing, discordant; incompatible, unsocial, incongruent
незгра́бний awkward, clumsy
нездога́дливий slow-witted
незлий pretty good, fair
незлі́чений innumerable
незмішаний unmixed, unmingled, unadulterated; (спокiйний) unabashed, undisconcerted, undiscomfited

незобов'язливий, ~ний not binding, not obligatory

незрілий immature, unripe

незрячий blind

незужитний unusual

нез'ясовний inexplicable

неїстівний not eatable; (несмачний) unpalatable

некаранний previously not convicted

некарність (-ности) *ж* lack of discipline; insubordination

некомплетний incomplete

неконечний unnecessary

неконтрольований uncontrolled

неконтче *прс* not necessarily; not always; not wholly

некритий uncovered; (без криші) roofless

неласк|а: потрапити в ~у to incur a p.'s displeasure, to fall into disgrace with a p., to incur a p.'s displeasure, *щ.* to get into a p.'s bad books

нелицарський unchivalrous

нелітній minor, under age

нелогічність (-ности) *ж* illogicalness

нелюдськ|ий inhuman; barbarous; ~ість (-кости) *ж* cruelty, inhumanity, barbarity

нема[є] *прс* there is (are) not; there is (are) no; ~ його he is not there; he is not at home; he is absent; ~ ради it cannot be helped

немалий considerable

немало *прс* considerably, pretty much, pretty many

нематеріальний immaterial, incorporeal

непродатний not authoritative

неможна *прс* it is not allowed; it is forbidden

немолодий elderly

немотивований without (any) motive, not founded on any motive

ненабитий (зброя) unloaded

ненавантажений unloaded, unladen; empty; *мор.* without cargo

ненаганний irreproachable, faultless

ненадійний unexpected; sudden

ненадовго *прс* for a short time (while)

ненажерливий insatiable

ненайгірший fair, tolerable; ~е *прс* tolerably

неналежний undue

ненамірений unintentional

ненапад(-у) *ч* non-aggression; пакт про ~ non-aggression pact

ненарочно *прс* unintentionally, without set purpose, involuntarily

ненарочний unintentional, unpremeditated; accidental

ненарушний intangible; inviolable

ненасвітлений unexposed

ненімецький un-German, foreign to the German mind, contrary to German notions

a. ways a. manners

необголений unshaven

необезпечений uninsured

необичайний immoral, ill-bred, rude

необіраний (в лущині) unpeeled

необізнаний unacquainted (with), unskilled (in), inexperienced (in)

необліченний incalculable

необманний infallible

необміркований inconsiderate; thoughtless

необов'язковий not binding, not obligatory

необоснований unfounded

необразований uneducated

необрахований incalculable

необтесаний unhewn; *обр.* rude

необузданий unbridled; ungovernable

необчислений incalculable
необчислимий unreliable
неограничений illimitable, boundless
неодін many a (one)
неодмінний invariable; *грам.* indeclinable
неоднак[ов]ий different, distinct
неодягнений unclothed, undressed, unapparelled; without clothing
неожіданий unexpected
неон (-а) ч *хем.* neon; ~овий neon
неопалений unheated, (кімнати) without a fire
неописаний indescribable
неопірений featherless, unfeathered; unfledged
неоплатний priceless (*теж обр.*), beyond price; ~чений unpaid; (лист) not prepaid, carriage-forward
неоправлений unbound; (кнїжка) in sheets
неопрацьований (мистецтво, письменство) subject which has not been dealt with a. treated
неосвітлений unenlightened
неосвобнений untamed
неособистий impersonal; ~о *прс* not in person, by proxy
неоспоримий incontestable (факт); irrefutable (доказ)
неосягнений, ~яжний unattainable; *прсуд.* out of reach
неофранкований not prepaid, carriage-forward
неохота (-ти) *ж* dislike, ill-will, aversion; reluctance; ~че *прс* unwillingly
неощадний unthrifty
непам'ятний immemorial; з (а. від) ~их часів from time immemorial, (from) time of mind, for ages
непаристий not paired, not of one pair; (пукавці) odd; ~е число odd number
непарламентарний unpar-

liamentary
непартійний non-party
непатріотичний unpatriotic
непевність (-ности) *ж* uncertainty; doubt; в ~ості in suspense; in danger
неперекупний incorruptible; ~ість (-ности) *ж* incorruptibility
неперелівки *прс* it is no joke
неперехідний impassable; *грам.* intransitive
неписьменний illiterate; ~ість (-ности) *ж* illiteracy
непідлеглий independent; ~ість (-лости) *ж* independence
непідрблений unadulterated, pure; ~ний inimitable
непідходячий unsuitable
непізнаний mistaken; unknown, unappreciated, misunderstood
неплатний unpaid; ~довж-ник a defaulter
неповажний dissipated; fickle
неповодження с failure, adversity
неповоротність (-ности) *ж* heaviness, clumsiness; dullness
непов'язаний free, unres-trained
непоганий not bad looking
непогода (-ди) *ж* = негода, inclement weather; ~ний inclement
неподатливий unyielding; ~ість (-вости) *ж* unyieldingness, inflexibility
неподвижний immovable, motionless; ~ість (-ности) *ж* immobility, immovability
неподібність (-ности) *ж* unlikeness, improbability
неподружений unmarried, unwedded, single
непожаданий undesired, unseasonable, superfluous
непожиточний useless; ~ість (-ности) *ж* uselessness

непока́раний unpunished;
прс with impunity
непока́яний impenitent, unrepenting, unrepentant; ~ грішник hardened sinner
непокірний indocile, recalcitrant; ~ість (-ности) *ж* indocility, recalcitrance
непокли́каний uncalled for; incompetent
непоко́нальний, ~бний invincible, unconquerable, irresistible
неполи́ваний, ~тий (квіти) unwatered; (трава) unsprinkled
неполи́рований unpolished, unburnished
неполіти́чний impolitic, inexpedient
непомі́ркований immoderate, excessive, (в питті) intemperate; ~ість (-ности) *ж* immoderateness, excess, intemperance
непомі́тний imperceptible
непо́мщений unavenged
непоп|ятливий, ~ятний dull (of apprehension), slow
непоплаті́вий unprofitable, not lucrative
непопуля́рний unpopular; ~ість (-ности) *ж* unpopularity
непослі́довний inconsistent; ~ість (-ности) *ж* inconsistency
непоста́вний misshapen, shapeless
непостежі́мий inconceivable, inscrutable
непоті́шений inconsolable; ~ний sad, distressing
непотре́бно *прс* there is no need
непоча́тий untouched, intact; хліб: unbroken bread; праця, робота: untouched work
непочесний inglorious
непошан|а (-ни) *ж*, ~ува́ння *с* disrespect, disregard
непоща́дний unsparing, re-

lentless
неправові́рний unorthodox
непракт|ікований unprecedented, unheard of; ~ичний unpractical
непрацеда́тність (-ности) *ж* incapacity for work(ing)
неприбо́рканий untamed, *обр. тж* uncurbed (дух), unbridled (passion)
неприбра́ний unadorned, without ornament[s], plain, bare
неприві́тність (-ности) *ж* unfriendliness, ungraciousness, rudeness; поро́ди: dulness, inclemency; житла́: cheerlessness
неприми́рний irreconcilable; implacable, unforgiving, uncompromising; ~енний irreconcilable; ~енність (-ности) *ж* irreconcilableness, implacability
непримі́рливий = непримирє́нний
неприня́тний unacceptable
непритама́нний (morally) not responsible *а.* irresponsible (for one's actions), unfit to undertake any responsibility; *прав.* non compos (mentis); ~ість (-ности) *ж* incapacity for responsible action, (moral) irresponsibility; imbecility
неприче́тний not implicated
непри́чком *прс* for example, for instance
непрі́явний absent; truant; ~ість (-ности) *ж* absence; (на суді) non-attendance
непроба́чний unpardonable
непрові́дник (-яка) *ч* non-conductor, insulator
непрода́жний inalienable; entailed
непродо́аний unsold
непросяка́льний waterproof, impermeable (to water)
непублі́чний not public
нерадісний joyless, sad

не́ра́з *прс* sometimes, many a time, many times, repeatedly, often

не́ре́те́льн|ий dishonest; ~ і́сть (-но́сти) *ж* dishonesty

не́ре́че́вий unimportant

не́рівноба́рт|ий, ~і́сний not equivalent, not of the same value

не́рі́дко *прс* not unfrequently

не́рба́|а (-ба) *ч* sluggard, idler, idle (*a.* lazy) person, lounge*r*, *и*, lazybones; ~ство (-ва) *с* lazy (*a.* idle, useless) life *a.* existence

не́розв'я́зний insoluble

не́розді́льн|ий inseparable; indivisible; ~і́сть (-но́сти) *ж* inseparability, indivisibility

не́розлу́чний inseparable

не́розпе́чатаний unopened, (лист) not broken, open

не́розпу́ска́льн|ий in(dis)soluble; ~і́сть (-но́сти) *ж* indissolubility

не́розрив́ний untearable (нітка); inseparable

не́рухо́м|і́сть (-мо́сти) *ж* immobility; (власність) real estate; ~о́ст|і (-те́й) *мн* immovables

не́руше́ний untouched, intact, стра́ви: untasted, virgin (soil, forest); unmoved

не́само́віт|ий dismal; йому́ ста́ло ~о he began to feel uneasy *a.* alarmed

не́само́сті́йний non independent

не́сві́жий not fresh; хлі́б: stale bread [ease

не́сві́й *обр.* qualmish; ill at

не́своеча́сний untimely, unseasonable, ill-timed

не́серіо́зний not serious

не́сесер (-а) *ч*, ~ка (-ки) *ж* dressing-case

не́ситий insatiable

не́сказа́нний unspeakable, ineffable

не́скаламу́чений untroubled, undimmed, clear

не́скала́чений uninjured, unhurt

не́скі́нчен|ий infinite, endless, eternal; ~і́сть (-но́сти) *ж* infinity, eternity

не́скла́дн|ий awkward, unwieldy, inapt; ~і́сть (-но́сти) *ж* awkwardness, unwieldiness

не́скро́мн|ий immodest; ~ і́сть (-но́сти) *ж* immodesty

не́сло́вн|ий unreliable, not true to one's word

не́сма́к (-у) *ч* bad taste; disgust; insipidity

не́сма́чний insipid; unsavoury

не́смерте́льн|ий immortal; ~ і́сть (-но́сти) *ж* immortality

не́согі́рш|ий fair, tolerable; ~е *прс* tolerably

не́со́ромлі́вий impudent, shameless

не́спале́нний incombustible

не́спі́рний incontestable

не́спла́вний not navigable

не́спов́на *прс* not quite; not fully; about; ~ ро́зumu crazy

не́спожі́вний not eatable

не́спори́днен|ий unrelated (to) unconnected

не́спро́мі́жний (вбо́гий) impecunious, poor; incapable (of)

не́спро́мо́га (-ги) *ж*, ~жні́сть (-но́сти) *ж* incapacity; impotence

не́става́ти to be wanting, to be (fall) short of; to want; to be lacking [le

не́стате́чний dissipated; flick-

не́сти́ле́вий without style, incongruous [act

не́сти́слий inaccurate, inexact

не́стройо́вий військ. non-combatant

не́стру́джен|ий unwearied

не́стру́дже́нний indefatigable

не́судохі́дний not navigable

не́сумі́сний incompatible

не́супо́кій (-ко́ю) *ч* disturbance; trouble, anxiety, uneasiness

несутній unessential; accessory, accidental

несфальшований unadulterated, pure

несхобний impalpable, inapprehensible

нетасний unconcealed, undisguised, unreserved

нетерébлений unpeeled

нетерп'ячка (-ки) *ж* impatience; її бepe ~ she grows impatient, she loses patience

нетлінний incorruptible

нeтля (-лі) *ж* night-butterfly *a.* flutterer

нетовариський unsociable; uncompanionable; retired; ~ість (-кости) *ж* unsociableness

нетолерантний intolerant; ~тність (-ности) *ж*, ~ція (-ії) *ж* intolerance; ~тно *прс* with intolerance

нетолнистий infusible

нетотбжний not identical

не́тря (-рі) *ж* chasm

не́тямущий, ~чий ignorant (of), inexperienced

неува́га (-ги) *ж* inadvertence, inattention; че́рез ~гу by mistake; ~жний inadvertent, inattentive

неугáвний restless [*ved*

неудоскона́лений unimproved

неужі́тний useless, unprofitable

неузако́ненний illegal, illegitimate; unauthorized; ~о *прс* without authorization *a.* authority

неу́к (-а) *ч* dunce

неукраї́нський not Ukrainian; foreign to the Ukrainian mind; contrary to Ukrainian notions *a.* ways *a.* manners

неу́мний unwise, foolish, irrational, unreasonable, absurd

неупе́реджений unprejudiced

неуповнова́ж[н]ений, **неуправне́ний** incompetent, unauthorized

неусвідо́млений ignorant

неуста́лений unfixed [*sing*

неуста́нний continual, unceasing

неустійне́ний unfixed

неуя́вний inconceivable, unthinkable

нефа́ховий incompetent

нефо́ре́мний uncouth, shapeless, deformed

неха́зйський thriftless, uneconomical

неха́рний sluttish, slovenly, impure, unclean, foul

нехлю́й|ність (-ности) *ж*, ~ство (-ва) *c* slovenliness, sluttishness

нехлю́я (-юї) *ч* sloven; slut

не́хотя, ~чи́ *прс* unintentionally; involuntarily [*ian*

нехри́стіянський unchristian

нехтува́ти to ignore, to take no notice of, to pass over, to disregard; to pretend not to know *a p.*

не́цьки (-цьок) *мн* kneading-trough

нече́саний unkempt; (во́вна) uncarded (wool)

нече́сний unfair; dishonourable; ~ість (-ности) *ж* dishonesty; ~о dishonestly, unfairly;

поступа́ти з ким ~о to play *a p.* foul

нечи́слéнный not numerous

нечи́ткість (-кости) *ж* illegibility

неща́дний unsparing, relentless; regardless (of); merciless, pitiless

нещі́льний not tightly closed, letting in air *a.* water; unretentive; *мор.* leaky; бу́ти ~им to leak; ~ість (-ности) *ж* leakiness

нещо́дeнный uncommon

нея́в|а (-ви) *ж* failure to appear, non-appearance, absence; *суд.* non-attendance, default

нея́ркий not bright, dull

оббрі́зкувати бо́лото́м від ніг до го́лові to bespatter with mud from head to feet

обвантажений: в́ажко ~ heavily laden
обру́чка (-ки) *жс* wedding-ring
опе́нька (-ки) *жс* agaric (mushroom)
обу́х (-а) ч: під ~ом *обр.* under compulsion; under threat
пада́ти: ~ з ко́ня, ко́ліс to fall off one's horse, cycle; ~ пе́ред ким на ко́ліна to fall at a p.'s feet
пада́ч|ий falling; ~а зі́рка shooting-star
паке́т (-а) ч package
паку́нок (-нка) ч package
парі́ст|ий: ~е число́ even number
пашни́й: ~ бур'я́к mangold, mangel-wurzel
паште́т (-у) ч: печі́нковий ~ liver loaf
перекону́вати риска́лем to (turn up with a) spade
пересіва́ти to screen
пересту́джува́тися: ле́гко ~ to be subject to colds
пес (пса) ч: під псом rotten
підкру́жений: ~і о́чі rings under the eyes
підпе́нька (-ки) *жс* agaric (mushroom)
плава́льний: ~ міху́р (риб) swimming-bladder
повітря́н|ий airy; (of the) air; ~а по́шта air mail
покли́кати́ся: ~ на преце́дент to cite (*a. allege*) a precedent
породо́в|ий: ~і бо́лі the pangs of childbirth
приб́лиз|ий approximate; ~о *прс* approximately
прико́увати: ~ до лі́жка (про хворо́бу) to confine a p. to his bed, to make a p. a prisoner to his couch
пришпи́лювати до to pin a th. to
пробо́|а (-би) *жс театр.* rehearsal; генеральна ~а (в

костю́мах) dress-rehearsal; відбува́ти ~у to have a rehearsal, to rehearse
прогрі́шитися to wrong a p.
регулюва́ти (годи́нник) to set (one's watch) right
робі́ти: не робі́ть собі́ нічо́го з то́го! take it easy!
розго́рітися to be kindled (*теж* про війну́)
роздобува́ти: to get, (*a. procure*) а th. for a p.; (харчі) to cater for; х́очу не роздобу́ти для Вас I will see to that for you
розклада́ти *зем.* to resolve into its components; to split up, to analyse; to decompose
розплива́тися: що розплива́ється в ро́ті melting on the tongue
розма́хувати to swing
розхі́тувати to put out of joint; ~ся to fail, to come out of joint
сади́ти (карто́плю) to sow
сподіва́тися: не мо́жу ~ нічо́го до́брого I have not much to look forward to
става́тися to become; (пово́лі, пові́льно, поступо́во) to grow
сува́к (-ака) ч: ~ з но́бієм slide (*a. sliding-*) ruler
тисну́т|и: мене́ ~ь череви́ки my shoes are too tight
урядове́ць (-вця) ч: бу́ти ~ цем to be in the civil service, to hold a government appointment
усува́ти: ~ зі шко́ли to expel (from a school)
усу́нення с (зі шко́ли) expulsion (from a school)
щастя́ с: ба́гато ~! good luck!; бажа́ти ко́му ~ to wish a p. joy *a. good luck*
щупа́льце (-ця) с antenna, *мн.* antennae
юна́цький juvenile